



**CUMHUR YET ÜN VERS TES**  
**Sosyal Bilimler Enstitüsü**  
**Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı**  
**Türk Dili Bilim Dalı**

K T B-I IBB-I KMET ( NCELEME-MET N-D Z N)

**Doktora Tezi**

**Ahmet Turan DO AN**

**Sivas**  
**Mart 2015**

**CUMHUR YET ÜN VERS TES**  
**Sosyal Bilimler Enstitüsü**  
**Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı**  
**Türk Dili Bilim Dalı**

K T B-I IBB-I KMET ( NCELEME-MET N-D Z N)

**Doktora Tezi**

**Ahmet Turan DO AN**

**Tez Danı manı**  
**Doç. Dr. Emin EM NO LU**

**Sivas**  
**Mart 2015**

## KABUL VE ONAY

**Üniversite** : Cumhuriyet Üniversitesi  
**Enstitü** : Sosyal Bilimler Enstitüsü  
**Ana bilim Dalı** : Türk Dili ve Edebiyatı  
**Bilim Dalı** : Türk Dili  
**Tezin Başlığı** : Kitâb-ı Tıbb-ı Hikmet (İnceleme-Metin-Dizin)  
**Savunma Tarihi** : 27.03.2015  
**Danışmanı** : Doç. Dr. Emin EMİNOĞLU

### Unvanı - Adı Soyadı

**Jüri Başkanı** : Prof. Dr. Recep TOPARLI  
**Üye** : Prof. Dr. Bilâl YÜCEL  
**Üye** : Prof. Dr. Nevzat ÖZKAN  
**Üye** : Prof. Dr. Hanifi VURAL  
**Üye** : Doç. Dr. Emin EMİNOĞLU (Danışman)

İmza

**Oy Birliği**   
**Oy Çokluğu**

Ahmet Turan DOĞAN tarafından hazırlanan Kitâb-ı Tıbb-ı Hikmet (İnceleme-Metin-Dizin) başlıklı tez, kabul edilmiştir. 27/03/2015

**Prof. Dr. Alim YILDIZ**  
**Enstitü Müdürü**

## ETİK İLKELERE UYGUNLUK BEYANI

Cumhuriyet Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü bünyesinde hazırladığım bu Yüksek Lisans/Doktora/Sanatta Yeterlik tezinin bizzat tarafımdan ve kendi sözcüklerimle yazılmış orijinal bir çalışma olduğunu ve bu tezde;

- 1- Çeşitli yazarların çalışmalarından faydalandığımda bu çalışmaların ilgili bölümlerini doğru ve net biçimde göstererek yazarlara açık biçimde atıfta bulunduğumu;
- 2- Yazdığım metinlerin tamamı ya da sadece bir kısmı, daha önce herhangi bir yerde yayımlanmışsa bunu da açıkça ifade ederek gösterdiğimi;
- 3- Başkalarına ait alıntılanan tüm verileri (tablo, grafik, şekil vb. de dahil olmak üzere) atıflarla belirttiğimi;
- 4- Başka yazarların kendi kelimeleriyle alıntılıdığım metinlerini, tırnak içerisinde veya farklı dizerek verdiğim yine başka yazarlara ait olup fakat kendi sözcüklerimle ifade ettiğim hususları da istisnasız olarak kaynak göstererek belirttiğimi,

beyan ve bu etik ilkeleri ihlal etmiş olmam halinde bütün sonuçlarına katlanacağımı kabul ederim.



Ahmet Turan DOĞAN

## ÖN SÖZ

Eski Anadolu Türkçesi ile Osmanlı Türkçesinin ba langıç dönemlerinde yazılmı tıp eserleri, O uz a zına dayalı Türkçenin tıp diline ait ilk örnekleri olması bakımından önem ta ımaktadır. Önceleri tercüme olarak kaleme alınan bu eserler, daha sonraları telif ekinde yazılarak Türkçenin tıp dili alanında kullanılmasını peki tirmi tir. Bu eserler, Türk dili açısından zengin bilgiler sunmanın yanında tıp tarihi, eczacılık, botanik ve halk hekimli i alanlarında da önemli bilgiler içermektedir. Bu nedenle de çe itli alanlardan ara tırmacılar, bu eserleri incelemeye yönelmektedir.

ncelememize konu olan *Kitâb-ı Tıbb-ı Hikmet*, XV. yüzyıl sonlarında tıp alanında kaleme alınmı bir eserdir. Eser, dönemin önde gelen tıp kitapları okunup anlam çıkarma yoluyla olu turulmu tur. Bunun yanında; Eflatun, Calinus, Hipokrat ve bn-i Sina gibi önemli tıp âlimlerinin görü leri ve halk arasından yapılan kimi derlemeler de esere dâhil edilmi tir. Toplamda 127 baptan meydana gelen eser, ba tan aya a kadar insan bedeninde olu an hastalıklar ve tedavi yöntemlerini, insana faydalı hâl ve hareketleri, sa lık için tüketilmesi gereken besinleri ve çe itli hastalıklar için hazırlanmı macun ve terkipleri içermektedir. Bu açılardan bakıldı ında eser, kendi dönemi ve öncesinde yazılmı tıp kitaplarındaki terimleri toplu hâlde bulundurması bakımından önemlidir. Bu nedenle, incelememize konu olan eser; bitki, hastalık, organ, ilaç ve hayvan adları bakımından kıymetli söz varlı ı hazinesine sahiptir. Kullanılan bu terimlerde Türkçe hâkim dil olmakla birlikte dönemin genel anlayı ı gere i özellikle Arapçanın, bunun yanında, Farsça ve Yunancanın da etkisi görülmektedir. Bu dillerden terimler kullanılmakla birlikte, bu terimlere Türkçe kar ılıklar olu turma da ihmal edilmemi tir. Bu da dönemin Türkçesinin tıp dili olarak ne derece etkin bir ekinde kullanıldı ını göstermesi bakımından önemlidir.

*Kitâb-ı Tıbb-ı Hikmet* üzerine yapmı oldu umuz çalı ma; *Ön Söz*, *Giri* , *Söz Varlı ı* ve *Sonuç* dı ında *nceleme*, *Metin* ve *Dizin* olmak üzere üç bölümden olu maktadır. *Giri* kısmında tıp tarihi hakkında bir de erlendirme yapıldıktan sonra genel olarak Türklerde, özel olarak da Anadolu'da O uz Türkleri tarafından olu turulan tıp anlayı ına de inilmi tir. Daha sonrasında ise Eski Anadolu Türkçesi döneminde kaleme alınan tıp eserleri hakkında bilgiler verilerek üzerine yapılan çalı malardan söz edilmi tir. Ayrıca, bu kısımda incelememize konu olan eser

hakkında bilgiler aktarılarak çalı manın hazırlanmasında tutulan yol ve kar ıla ılan sorunlar ile çözüm yollarına de inilmi tir.

*nceleme* bölümünde önce, Türkçe sözcüklerin yazım özellikleri de erlendirilerek henüz oturmu bir yazımın olmadığı tespit edilmi tir. Daha sonra metin üzerinde ses ve biçim bilgisi bakımından betimlemeli, yer yer kar ıla tırmalı ve açıklamalı yöntemle de erlendirme yapılmı tır. *Söz Varlı ı* kısmında metin içerisinde geçen ve terim niteli i ta ıyan bitki, hayvan, hastalık, organ ve ilaç adları sıralanarak yanlarına tırnak içerisinde kısaca anlamları yazılmı tır. Bunun yanında tedavide kullanılan ilaç niteli indeki pek çok sözcük ve sözcük öbe ine de yer verilmi tir.

*Metin* bölümünde, Almanya Gotha Ara tırma Kütüphanesi pt. 144/Seetzen: Nr. 123'te kayıtlı 141 varaklık *Kitâb-ı Tıbb-ı Hikmet*, çeviri yazı alfabesi kullanılarak Latin kökenli Türk alfabesine aktarılmı tır.

*Dizin* bölümünde metinde geçen tüm sözcükler ve aldıkları ekler alfabetik olarak sıralanmı tır. Sözcüklerin varak-satır numaralarıyla birlikte metinde geçti i yerler ve kaç kere geçti i gösterilmi , Türkçe olmayan sözcüklerin kökenleri yazılmı ve metinde kullanıldı ı anlamlar tespit edilerek sözlük hazırlanmı tır.

Elde edilen veriler, *Sonuç* kısmında bölüm bölüm özetlenmi ve çalı madaki ilgili yere bk. kısaltması ile göndermeler yapılmı tır.

Türk dilinin tarihsel döneminde Arap harfleriyle yazılmı bir eser üzerinde yapımı oldu umuz *nceleme*, *Metin*, *Dizin* çalı masıyla Türklük bilimi ara tırmalarına hizmet etmi ve katkı sa lamı olmak umudu bizi mutlu edecektir.

Tez çalı mam boyunca bilgi, birikim ve deste ini esirgemeyen ba ta danı man hocam Doç. Dr. Emin Eminolu'na ve bizlerin yeti mesinde sonsuz emekleri bulunan Cumhuriyet Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümündeki ders hocalarım Prof. Dr. Recep TOPARLI, Prof. Dr. Bilâl YÜCEL, Prof. Dr. H. brahim DEL CE, Prof. Dr. Mehmet ARSLAN, di er de erli hocalarım ve kıymetli jüri üyelerine tekkür ederim. Ayrıca, eserin okunması konusunda yardımlarını esirgemeyen kıymetli hocam Prof. Dr. Süleyman ÇALDAK'a, çalı mam boyunca beni cesaretlendirip çalı ma azmi olu turan e im Fatma eyma DO AN'a, üzerimden manevi desteklerini hiç eksik etmeyen aileme, bilgisayar programları konusunda her zaman imdadıma yeti en de erli arkadaş ım Akif TANDO AN'a ve "2211-A Genel Yurt çi Doktora Burs Programı" adı altında sa lamı oldu u maddi destek ile bu tezin hazırlanmasına katkıda bulunan TÜB TAK'a gönülden tekkürlerimi sunarım.

## Ç NDEK LER

ÖN SÖZ.....	i
Ç NDEK LER .....	iii
KISALTMALAR VE ARETLER.....	xi
ÇEV R YAZI ALFABES .....	xii
ÖZET.....	xiii
ABSTRACT .....	xv
<b>1. G R</b> .....	<b>1</b>
1.1. Tıp Tarihine Kısa Bir Bakı .....	2
1.1.1. Mezopotamya Tıbbı.....	2
1.1.2. Mısır Tıbbı .....	3
1.1.3. Hitit Tıbbı .....	4
1.1.4. Çin Tıbbı.....	5
1.1.5. Hint Tıbbı.....	5
1.1.6. Eski Yunan ve Roma Tıbbı.....	7
1.1.7. slam Tıbbı.....	9
1.2. Türklerde Tıp Anlayı ı ve Anadolu Türk Tıbbı .....	11
1.3. Eski Anadolu Türkçesi ile Yazılmı Tıp Eserleri.....	14
1.4. Kitâb-ı Tıbb-ı Hikmet.....	24
1.5. Çalı manın Kurulu unda zlenen Yol .....	43
<b>2. NCELEME</b> .....	<b>48</b>
2.1. Yazım Özellikleri .....	48
2.1.1. Türkçe Sözcüklerin Yazımı .....	48
2.1.1.1. Ünlülerin Yazımı.....	48
2.1.1.1.1. <i>a</i> Ünlüsünün Yazımı.....	49
2.1.1.1.2. <i>e</i> Ünlüsünün Yazımı .....	50
2.1.1.1.3. <i>ı</i> ve <i>i</i> Ünlülerinin Yazımı.....	51
2.1.1.1.4. <i>o</i> ve <i>ö</i> Ünlülerinin Yazımı .....	52
2.1.1.1.5. <i>u</i> ve <i>ü</i> Ünlülerinin Yazımı .....	53
2.1.1.2. Ünsüzlerin Yazımı .....	53
2.1.1.2.1. <i>p</i> Ünsüzünün Yazımı .....	54
2.1.1.2.2. <i>ç</i> Ünsüzünün Yazımı .....	55
2.1.1.2.3. <i>s</i> Ünsüzünün Yazımı .....	56
2.1.1.2.4. <i>t</i> Ünsüzünün Yazımı.....	57
2.1.1.2.5. <i>ñ</i> Ünsüzünün Yazımı .....	58

2.1.1.3. Bazı Önemli Yazımlar.....	58
2.1.1.3.1. Bitişik Yazımlar .....	58
2.1.1.3.2. Belirtme Durumu Ekinin Yazılı 1.....	59
2.1.1.4. Bazı eddeli ve Tenvinli Yazımlar .....	60
2.1.2. Alıntı Sözcüklerin Yazımı .....	60
2.1.2.1. Bitki ve Hastalık Adlarının Yazımı .....	60
2.1.2.2. Bitki ve Hastalık Adları Dışında Kalanların Yazımı .....	61
2.2. Ses Bilgisi.....	61
2.2.1. Ünlüler .....	61
2.2.1.1. Kök Hecede e / / i Meselesi.....	62
2.2.1.2. Ünlü Uzunlukları.....	66
2.2.1.3. Ünlü Uyumları .....	68
2.2.1.3.1. Aralık-Önlük Uyumu .....	68
2.2.1.3.2. Düzlük-Yuvarlaklık Uyumu .....	70
2.2.1.3.2.1. Sözcük Kök ve Gövdelerinde Düzlük-Yuvarlaklık Uyumu .	70
2.2.1.3.2.2. Eklerde Düzlük-Yuvarlaklık Uyumu.....	73
2.2.1.3.2.2.1. {I} Sınıfı Ekler .....	73
2.2.1.3.2.2.1.1. {+CI} Addan Ad Yapma Eki .....	74
2.2.1.3.2.2.1.2. {-dI} Belirli Geçmiş Zaman 3. Teklik Kişisi Eki .....	74
2.2.1.3.2.2.1.3. {-IcI, -UcI} Ad Yapma Eki .....	74
2.2.1.3.2.2.1.4. {-mI } Örenilen Geçmiş Zaman Eki.....	75
2.2.1.3.2.2.1.5. {-sIn} 2. Teklik Kişisi Eki .....	75
2.2.1.3.2.2.1.6. {+(y)I}, {+(n)I} Belirtme Durumu Eki.....	75
2.2.1.3.2.2.2. {U} Sınıfı Ekler .....	76
2.2.1.3.2.2.2.1. {+dUr} 3. Teklik Kişisi Bildirme Eki.....	76
2.2.1.3.2.2.2.2. {-dUr-} Eylemden Eylem Yapma Eki.....	76
2.2.1.3.2.2.2.3. {-Ur} Eylemden Eylem Yapma Eki.....	77
2.2.1.3.2.2.2.4. {-GUr-} Eylemden Eylem Yapma Eki.....	77
2.2.1.3.2.2.2.5. {-dUm} Belirli Geçmiş Zaman 1. Teklik Kişisi Eki..	77
2.2.1.3.2.2.2.6. {-dUñ} Belirli Geçmiş Zaman 2. Teklik Kişisi Eki...	78
2.2.1.3.2.2.2.7. {-sAñUz} 2. Çokluk Kişisi Eki .....	78
2.2.1.3.2.2.2.8. {-AlUm} Emir 1. Çokluk Kişisi Eki.....	78
2.2.1.3.2.2.2.9. {-(U)ñ}, {-(U)ñUz} Emir 2. Çokluk Kişisi Eki.....	79
2.2.1.3.2.2.2.10. {-sUn} Emir 3. Teklik Kişisi Eki.....	79
2.2.1.3.2.2.2.11. {-Ur} Geniş Zaman Eki.....	79
2.2.1.3.2.2.2.12. {-GUn} Eylemden Ad Yapma Eki .....	80



2.2.1.3.2.2.2.13. {-(U)K} Eylemden Ad Yapma Eki .....	80
2.2.1.3.2.2.2.14. {+(U)mUz} yelik Çokluk 1. Ki i Eki .....	80
2.2.1.3.2.2.2.15. {+(U)ñ} yelik Teklik 2. Ki i Eki .....	81
2.2.1.3.2.2.2.16. {+(U)ñuz} yelik Teklik 2. Ki i Eki.....	81
2.2.1.3.2.2.2.17. {+(n)Uñ} Igi Durumu Eki .....	81
2.2.1.3.2.2.2.18. {-(U)p} Zarf-Fiil Eki .....	82
2.2.1.3.2.2.2.19. {-(U)K} Eylemden Ad Yapma Eki .....	82
2.2.1.3.2.2.2.20 {+ArU} Yön Gösterme Durumu Eki.....	82
2.2.1.3.2.2.3. {U}, {I} Sınıfı Ekler .....	83
2.2.1.3.2.2.3.1. {-U, -I} Zarf-Fiil Eki .....	83
2.2.1.3.2.2.3.2. {+sUz, +sIz} Sıfat Yapma Eki .....	83
2.2.1.3.2.2.3.3. {-dUK, -dIK} Sıfat-Fiil Eki.....	84
2.2.1.3.2.2.3.4. {+IU, +II} Sıfat Yapma Eki.....	84
2.2.1.3.2.2.3.5. {+(I)ncI, +(U)ncI} Sıra Sayı Eki.....	85
2.2.1.3.2.2.3.6. {-(I)n-, -(U)n-} Eylemden Eylem Yapma Eki.....	85
2.2.1.3.2.2.3.7. {-(I)k-, -(U)k-} Eylemden Eylem Yapma Eki.....	86
2.2.1.3.2.2.3.8. {+I, +sI, +U, sU} 3. Teklik Ki i yelik Eki.....	86
2.2.1.3.2.2.3.9. {-(I)l-, -(U)l-} Eylemden Eylem Yapma Eki .....	87
2.2.1.3.2.2.4. {X} Sınıfı Ekler .....	87
2.2.1.3.2.2.4.1. {+IIK, +IUK} Addan Ad Yapma Eki.....	87
2.2.1.3.2.2.4.2. {-(I) -, -(U) -} Eylemden Eylem Yapma Eki .....	88
2.2.1.4. Ünlü De i meleri .....	88
2.2.1.4.1. Daralma .....	88
2.2.1.4.2. Yuvarlakla ma.....	88
2.2.1.4.3. Düzle me .....	89
2.2.1.4.4. Geni leme .....	89
2.2.1.5. Ünlü Türemesi.....	89
2.2.1.6. Ünlü Dü mesi.....	89
2.2.1.7. Birle me / Kayna ma .....	90
2.2.2. Ünsüzler .....	91
2.2.2.1. Ünsüz De i meleri .....	91
2.2.2.1.1. b- / -b- /-b .....	91
2.2.2.1.1.1. b- / p- De i imi.....	91
2.2.2.1.1.2. b- / v- De i imi.....	91
2.2.2.1.1.3. -b- / -v- De i imi .....	91
2.2.2.1.1.4. -b / -v De i imi .....	92

2.2.2.1.2. -d- / -d.....	92
2.2.2.1.2.1. -d- / -y- De i imi .....	92
2.2.2.1.2.2. -d / -y De i imi .....	92
2.2.2.1.3. - /- .....	92
2.2.2.1.3.1. - /- - De i imi .....	92
2.2.2.1.3.2. - /- De i imi .....	93
2.2.2.1.4. k- / -k- / -k .....	93
2.2.2.1.4.1. k- / g- De i imi .....	93
2.2.2.1.4.2. - / - De i imi .....	94
2.2.2.1.5. -ñ- / -n-.....	94
2.2.2.1.5.1. - ñ - / -n- De i imi .....	94
2.2.2.1.6. - / -v-, -g / -v.....	95
2.2.2.1.6.1. - / -v- De i imi .....	95
2.2.2.1.6.2. -g / -v De i imi .....	95
2.2.2.1.7. -v- / -f-, -v- / -b- De i imi .....	95
2.2.2.1.8. t- / d- .....	96
2.2.2.1.8.1. Art Ünlülü Sözcüklerde t- / d- De i imi.....	96
2.2.2.1.8.2. Ön Ünlülü Sözcüklerde t- / d- De i imi .....	97
2.2.2.1.9. -r- / -l- De i imi .....	100
2.2.2.2. Ötümlüle me .....	100
2.2.2.2.1. Birincil Uzun Ünlüler Sebebiyle Ötümlüle me.....	100
2.2.2.2.2. Ünlüler Arasında Ötümlüle me.....	100
2.2.2.3. Ünsüz Dü mesi .....	101
2.2.2.3.1. b- Dü mesi.....	101
2.2.2.3.2. -b Dü mesi.....	101
2.2.2.3.3. - -, -g- Dü mesi.....	101
2.2.2.3.4. - , -g Dü mesi .....	102
2.2.2.3.5. - / -k- Dü mesi.....	102
2.2.2.3.6. -l-, -l Dü mesi.....	103
2.2.2.3.7. y- Dü mesi.....	103
2.2.2.4. Ünsüz Türemesi .....	104
2.2.2.4.1. -n- Türemesi .....	104
2.2.2.4.2. -y- Türemesi .....	104
2.2.2.5. Ünsüz kizle mesi .....	104
2.2.2.6. Ünsüz Uyumu .....	104
2.2.2.7. Göçü me.....	105

2.2.2.8. Hece Yitimi .....	105
2.3. Biçim Bilgisi.....	106
2.3.1. Ad.....	106
2.3.1.1. Ad Çekimi .....	106
2.3.1.1.1. Çokluk Eki.....	106
2.3.1.1.2. yelik Ekleri .....	106
2.3.1.1.3. Aitlik Eki .....	107
2.3.1.1.4. Durum (Hâl) Ekleri.....	107
2.3.1.1.4.1. Yalın Durum .....	108
2.3.1.1.4.2. İgi Durumu Eki .....	108
2.3.1.1.4.3. Belirtme Durumu Eki.....	108
2.3.1.1.4.4. Yönelme Durumu Eki .....	108
2.3.1.1.4.5. Bulunma Durumu Eki.....	109
2.3.1.1.4.6. Ayrılma Durumu Eki .....	109
2.3.1.1.4.7. E itlik Durumu Eki .....	109
2.3.1.1.4.8. Vasıta Durumu Eki .....	109
2.3.1.1.4.9. Yön Gösterme Durumu Eki .....	110
2.3.1.1.5. Soru Eki .....	110
2.3.1.2. Ad Yapımı .....	110
2.3.1.2.1. Addan Ad Yapma Ekleri .....	110
2.3.1.2.2. Eylemden Ad Yapma Ekleri.....	112
2.3.2. Sıfat.....	114
2.3.2.1. Niteleme Sıfatları .....	114
2.3.2.2. Belirtme Sıfatları .....	114
2.3.2.2.1. İret Sıfatları .....	114
2.3.2.2.2. Sayı Sıfatları .....	114
2.3.2.2.2.1. Asıl Sayı Sıfatları.....	114
2.3.2.2.2.2. Sıra Sayı Sıfatları .....	115
2.3.2.2.2.3. Üle tirme Sayı Sıfatları.....	115
2.3.2.2.3. Belirsizlik Sıfatları .....	115
2.3.2.2.4. Soru Sıfatları.....	115
2.3.2.3. Sıfatlarda Kar ıla tırma, Peki tirme ve Küçültme .....	115
2.3.3. Zamir.....	116
2.3.3.1. Ki i Zamirleri .....	116
2.3.3.2. İret Zamirleri.....	117
2.3.3.3. Dönü lülük Zamirleri .....	117

2.3.3.4. Soru Zamirleri .....	117
2.3.3.5. Belirsizlik Zamirleri .....	117
2.3.4. Zarf .....	117
2.3.4.1. Zaman Zarfları .....	118
2.3.4.2. Durum (Hâl) Zarfları .....	118
2.3.4.3. Yer-Yön Zarfları .....	118
2.3.4.4. Azlık-Çokluk (Miktar) Zarfları .....	119
2.3.4.5. Soru Zarfları .....	119
2.3.5. Edat .....	119
2.3.5.1. Çekim Edatları .....	119
2.3.5.2. Kuvvetlendirme Edatları .....	120
2.3.6. Bağlaç .....	120
2.3.7. Eylem .....	121
2.3.7.1. Eylem Çekimi .....	121
2.3.7.1.1. Ki i Ekleri .....	121
2.3.7.1.1.1. Zamir Kökenli Ki i Ekleri .....	121
2.3.7.1.1.2. yelik Kökenli Ki i Ekleri .....	122
2.3.7.1.1.3. Emir Kipindeki Ki i Ekleri .....	122
2.3.7.1.2. Basit Çekimler .....	123
2.3.7.1.2.1. Bildirme (Haber) Kipleri .....	123
2.3.7.1.2.1.1. Görülen Geçmiş Zaman (-dİ, -dU) .....	123
2.3.7.1.2.1.2. Ö renilen Geçmiş Zaman (-mİ ) .....	124
2.3.7.1.2.1.3. Geniş Zaman (-Ar; -Ur; -r) .....	124
2.3.7.1.2.1.4. Gelecek Zaman .....	124
2.3.7.1.2.1.5. İndiki Zaman .....	125
2.3.7.1.2.2. Tasarlama Kipleri .....	125
2.3.7.1.2.2.1. Dilek- art Kipi .....	125
2.3.7.1.2.2.3. Gereklilik Kipi .....	126
2.3.7.1.2.2.4. Emir Kipi .....	127
2.3.7.1.3. Birleşik Çekimler .....	127
2.3.7.1.3.1. Hikâye .....	127
2.3.7.1.3.2. art .....	127
2.3.7.2. Eylem Yapımı .....	128
2.3.7.2.1. Eylemden Eylem Yapma Ekleri .....	128
2.3.7.2.2. Addan Eylem Yapma Ekleri .....	129
2.3.7.3. Birleşik Eylemler .....	130

2.3.7.3.1. Ad+Yardımcı Eylem Yapısında Olan Birle ik Eylemler .....	130
2.3.7.3.2. Eylem+Yardımcı Eylem Yapısında Olan Birle ik Eylemler ....	131
2.3.7.3.2.1. Sıfat-Fiillerle Yapılan Birle ik Eylemler .....	131
2.3.7.3.2.2. Zarf-Fiillerle Yapılan Birle ik Eylemler.....	131
2.3.7.4. Çekimsiz Eylemler .....	132
2.3.7.4.1. Ad-Fiiller .....	132
2.3.7.4.2. Sıfat-Fiiller .....	132
2.3.7.4.3. Zarf-Fiiller .....	133
2.3.7.5. Ek-Eylem.....	134
2.4. Söz Varlı ı .....	135
2.4.1. Bitki Adları .....	135
2.4.1.1. Türkçe Bitki Adları .....	135
2.4.1.2. Türkçe Dı ındaki Dillere Ait Bitki Adları .....	138
2.4.2. Hayvan Adları.....	143
2.4.2.1. Türkçe Hayvan Adları.....	143
2.4.2.2. Türkçe Dı ındaki Dillere Ait Hayvan Adları.....	145
2.4.3. Hastalık Adları ve Sa ıklı İlgili Adlar .....	145
2.4.3.1. Türkçe Hastalık Adları ve Sa ıklı İlgili Adlar .....	145
2.4.3.2. Türkçe Dı ındaki Dillere Ait Hastalık Adları ve Sa ıklı İlgili Adlar .....	150
2.4.4. Organ, Vücutun Bir Bölümü ve Vücut Sıvısı Adları.....	153
2.4.4.1. Türkçe Organ, Vücutun Bir Bölümü ve Vücut Sıvısı Adları.....	153
2.4.4.2. Türkçe Dı ındaki Dillere Ait Organ, Vücutun Bir Bölümü ve Vücut Sıvısı Adları .....	155
2.4.5. Cevher Adları.....	156
2.4.5.1. Türkçe Cevher Adları.....	156
2.4.5.2. Türkçe Dı ındaki Dillere Ait Cevher Adları.....	157
2.4.6. Tedavide Kullanılan İlaç, Zehir ve Di er Katı ve Sıvı Adları.....	158
2.4.6.1. Türkçe Tedavide Kullanılan İlaç, Zehir ve Di er Katı ve Sıvı Adları .....	158
2.4.6.2. Türkçe Dı ındaki Dillere Ait Tedavide Kullanılan İlaç, Zehir ve Di er Katı ve Sıvı Adları .....	168
2.4.7. Ölçü ve Tartı Adları.....	173
2.4.7.1. Türkçe Ölçü ve Tartı Adları.....	173
2.4.7.2. Türkçe Dı ındaki Dillere Ait Ölçü ve Tartı Adları .....	174
2.4.8. Alet Adları .....	174
2.4.8.1. Türkçe Alet Adları .....	174

2.4.8.2. Türkçe Dı ındaki Dillere Ait Alet Adları.....	174
2.4.9. Tedavi Yöntemi Adları .....	175
2.4.9.1. Türkçe Tedavi Yöntemi Adları .....	175
2.4.10. Yabancı Sözcüklere Türkçe Kar ılıklar .....	175
2.4.10.1. Hastalık Adları .....	176
2.4.10.2. Bitki Adları .....	176
2.4.10.3. Hayvan Adları .....	177
2.4.10.4. Organ Adları.....	177
2.4.10.5. Di erleri .....	177
<b>3. MET N .....</b>	<b>180</b>
<b>4. SÖZLÜK-D Z N .....</b>	<b>364</b>
4.1. Türkçedeki Bitki Adlarının Metnimizdeki Kar ılıkları Dizini.....	961
4.2. Eserde Okunamayan Sözcükler.....	976
<b>SONUÇ.....</b>	<b>977</b>
<b>KAYNAKÇA .....</b>	<b>982</b>
<b>TIPKIBASIM .....</b>	<b>995</b>
<b>ÖZ GEÇM .....</b>	<b>1140</b>

## KISALTMALAR VE ARETLER

<b>Ar.</b>	: Arapça
<b>bk.</b>	: bakınız
<b>Bul.</b>	: Bulgarca
<b>çev.</b>	: çeviren
<b>ET</b>	: Eski Türkçe
<b>Far.</b>	: Farsça
<b>Hız.</b>	: Hazreti
<b>br.</b>	: branice
<b>t.</b>	: talyanca
<b>k.b.s.</b>	: kökeni bilinmeyen sözcük
<b>kr .</b>	: kar ıla tırınız
<b>KTH</b>	: Kitâb-ı Tıbb-ı Hikmet
<b>MÖ</b>	: Milattan önce
<b>T.</b>	: Türkçe
<b>TT</b>	: Türkiye Türkçesi
<b>vb.</b>	: ve benzeri, bunun gibi
<b>Yay.</b>	: Yayınevi, Yayınları, Yayıncılık / yayımlayan
<b>yay. haz.</b>	: yayıma hazırlayan
<b>yrd. eyl.</b>	: yardımcı eylem
<b>Yun.</b>	: Yunanca
>	: Sözcü ün, ekin veya harfin eskiden yeniye de i en biçimini gösterir
<	: Sözcü ün, ekin veya harfin yeniden eskiye giden biçimini gösterir
~	: Arasına girdi i sözcü ün her iki biçimini de gösterir.
/	: 1. Dizinde sözcü ün bulundu u yeri gösterirken varak numarası ile satır numarası arasında konur 2. Arasına girdi i ekin türevlerini gösterir
//	: Bitki adlarının bugün kullanılan biçimlerini belirtmek için kullanılır
+	: Ad kök veya gövdelerinden sonra getirilir
-	: Eylem kök veya gövdelerinden sonra getirilir
()	: Satır arasında yazılmış sözcükleri belirtmek için kullanılır
[ ]	: 1. Metinde eksik olan ve tamamlanan yerleri gösterir 2. Dizinde, sözcü ün metin içerisinde kaç kere geçti ini belirtmek için kullanılır
(?)	: Sonuna kondu u sözcük veya açıklamanın kesin olmadığını gösterir

## ÇEVİRİ YAZI ALFABESİ

	a,
	a, e
	b
	p
	t
	c, ç
	ç
	d
	r
	z
	j
	s
	,
	ž
	f
	k, g, ñ
ك	ñ
	l
	m
	n
	v, o, , ö, u, , ü
	h, a, e
ی	y, ı, , i,



## ÖZET

Eski Anadolu Türkçesi dönemine ait bilimden sanata, edebiyattan tarihe çe itli alanlarda pek çok telif ve tercüme eser yazılmış tır. Bu eserler içerisinde tıp metinleri de önemli bir yere sahiptir. Üzerinde çalı tı ımız eser bir tıp metnidir.

*Kitâb-ı Tıbb-ı Hikmet*, miladi 1500/1501 yıllarında kaleme alınmış tır. Üzerinde bir çalı ma yaptı ımız bu eserin bilinen tek nüshası Almanya Gotha Ara tırma Kütüphanesi pt. 144/Seetzen: Nr. 123'te kayıtlıdır.

Bu çalı ma, *Ön Söz*, *Giri* , *Söz Varlı ı* ve *Sonuç* dı ında *nceleme*, *Metin* ve *Dizin* olmak üzere üç bölümden olu maktadır. Ayrıca, çalı manın sonuna metnin tıpkıbasımını da eklenmi tir.

*Giri* kısmında çe itli medeniyetlerin tıp anlayı larından bahsedilmi ; metin hakkında tanıtıcı bilgiler verilerek tezin hazırlanmasında izlenen yol açıklanmış tır.

*nceleme* bölümünde Arap harfli eserin ta ıdı ı yazım özellikleri belirlendikten sonra ses ve biçim bilgisi betimlemeli olarak ele alınmış tır. Bunun yanında yer yer kar ıla tırılmalı ve açıklamalı dil bilgisi yöntemine de ba vurulmu tur. Ayrıca, bu bölümde, eserin söz varlı ı bakımından zenginli ini ortaya koyacak *Söz Varlı ı* ile yazarın bazı yabancı sözcüklere verdi i Türkçe kar ılıklar tespit edilerek *Türkçe Kar ılıklar* konularına göre sınıflandırılmış ve eklenmi tir.

*Metin* bölümünde çeviri yazı i aretleri kullanılarak eserin yazı çevirimi yapılmış tır.

*Dizin* bölümünde metinde geçen sözcükler alfabetik olarak dizilmi ; sözcüklere gelen ekler ve birle ik yapılı sözcükler; bu sözcüklerin metinde kaç defa geçti i ve anlamları verilerek bir dizin hazırlanmış tır.

Çalı ma sonucunda elde edilen veriler genel olarak de erlendirildi inde, söz varlı ı bakımından zengin olan eser, bugün Anadolu'da kullanılan bazı sözcüklerin bu yüzyılda yazı dilinde de var oldu unu göstermektedir. Ayrıca terim dili bakımından genelde Türkçe sözcükleri tercih etmesi ve bazı Arapça, Farsça ve Yunanca sözcüklere Türkçe kar ılıklar bulması eserde tespit etti ımız önemli özelliklerdir.

XVI. yüzyılda yazılmı bir metin üzerinde yapılan bu çalı mayla Türk dili tarihi ara tırmalarına söz varlı ı, yabancı terimlere Türkçe kar ılıklar, ses ve biçim bilgisi özellikleri ve sözlük bilimi bakımlarından katkı sa lamı olmayı umuyoruz.

**Anahtar Sözcükler:** Eski Anadolu Türkçesi, Kitâb-ı Tıbb-ı Hikmet, Tıp, Tıp terimleri, Türk dili, Türk tıbbı.

## ABSTRACT

A number of copyright and translation works belonging to the Old Anatolian Turkish period were written in various areas from science to art; from literature to history. Among these works, medicine texts also have a crucial place. The subject of our research is a medicine text.

*Kitab-ı Tibb-ı Hikmet* was written in 1500/1501 in the Christian era. The only known copy of this work that is the subject of this research is registered in pt. 144/Seetzen: Nr. 123 in Gotha Research Library in Germany.

This research has three sections consisting of *Analysis*, *Text*, and *Index* apart from *Preface*, *Introduction*, *Lexicon* and *Conclusion*. Also, at the end of this research, the copy of the original text was added.

In the *Introduction* part, the medical understanding of different civilizations was mentioned and introductory information related to the text was given. The path followed in the preparation of this thesis was explained.

In the *Analysis* section, phonological and morphological features were presented, based on descriptive grammar after the writing features of the text in Arabic letters were identified. In addition to this, sometimes, the method based on comparative and annotative grammar was made used of. Also, in this section, the lexicon revealing the richness of the text in the aspect of lexicon and Turkish equivalents to foreign words given by the author were identified. The Turkish equivalents were classified according to their subjects and added.

In the *Text* section, the transcription of the work was made by using transcription symbols.

In the *Index* section, the medicine terms in the text were put into an alphabetical order. An index was prepared by presenting affixes added to words and compound words in the text, stating how many times these words appear in text and giving the meanings of these words.

Evaluating the data obtained from this research generally, this work that is rich in terms of lexicon has shown that some words used these days in Anatolia existed in the written language in the century the work was written. Also, not only the general

choice of Turkish words for terms but also the existence of Turkish equivalence to some Arabic, Persian and Greek words are important features identified in this work.

We hope to contribute to the history of Turkish language research studies in the aspects of lexicon, Turkish equivalents to foreign terms, phonological and morphological features, and lexicology by means of this research done on a text written in XVI century.

**Key Words:** Old Anatolian Turkish, Kitâb-ı Tıbb-ı Hikmet, Medicine, Medicine terms, Turkish language, Turkish Medicine.

## 1. G R

nsanlık tarihi kadar eski bir geçmi e sahip olan tıp bilimi her devirde insano lunun üzerinde uzun ara tırmalar yaptı ı, akıl yürüttü ü konulardan biridir. Hastalıklar ve bunların tedavi yöntemleri zihinleri me gul eden bir konu olagelmi tir. Bugün dahi tıp bilimi bu kadar geli mi olmasına ra men hastalıklar ve tedavi yöntemleri hâlâ kafa karı tıran, üzerinde uzun ara tırmalar yapılması gereken meseleler durumundadır. Modern tıbbın geli medi i, klasik tıbbın hâkim oldu u dönemlerde de hastalıkların sebepleri, sonuçları ve tedavi yöntemleri oldukça revaçtaydı. Bu çerçevede eski zamanlara baktı ımızda insano lu, gerek ta ıdı ı dinî inanç, sihir ve büyü gibi din dı ı uygulamalar gerek içerisinde bulundu u medeniyetin geçmi ten getirdi i birikim gerek çevresinde bulunan hayvan ve bitki temelli ilaçlar ve geli tirdi i aletler ile hastalıkları tedavi yoluna gitmi tir. Bazen de bu üç yöntem harmanlanarak tedaviler yapılmı tir.

Modern tıbbın ba langıcına kadar uzanan bu süre içerisinde çe itli uygarlıklarda tıp dü ünceleri geli mi , zamanla bu dü ünceler birbirini etkileme yoluyla büyüyerek ilerlemi tir. Çe itli uygarlıklar çevresinde geli en bu tıp anlayı larını biz, arkeolojik çalı malardan, yazının icadının ardından yazılı kaynaklardan ve toplum hafızasında bugün dahi ya ayan eski zamanlara ait tedavi yöntemlerinden ö renmekteyiz. Bu konuda yazının icadı milat niteli indedir. Artık, daha geni kitlelerin tıbbi geli melerden haberdar olması için edinilen bu bilgiler yazıya geçirilir olmu tur. Böylece de ilk elden tıpla ilgili bilgilere ula mak mümkün hâle gelmi tir.

Tıp bilimiyle ilgili çe itli kaynak ve ara tırmalara dayanarak geçmi teki büyük uygarlıkların insan sa lı ı ve tedavi yöntemleriyle ilgili kullandıkları bilgileri gözden geçirmenin Eski Anadolu Türkçesi döneminde yazılan tıp eserlerini daha iyi yorumlamamızı sa layaca ı a ikârdır. Bu nedenle bu bölümde öncelikle tıp tarihi hakkında kısa bir bilgi verilecektir.

## 1.1. Tıp Tarihine Kısa Bir Bakı

### 1.1.1. Mezopotamya Tıbbı

Bilindi i üzere insano lunun en eski yerle im yerlerinden biri Fırat ve Dicle nehirleri arası olarak nitelendirilen Mezopotamya bölgesi ve çevresidir. Bu bölge, pek çok bilim ve tekni e ev sahipli i yapmı tır. Bunlardan biri de tıp bilimidir. Ku kusuz Mezopotamya uygarlı ı denildi inde akla Babil, Sümer ve Asur toplumları gelmektedir.

Mezopotamya tıbbı hakkındaki bilgilerimiz, büyük bir ço unlukla *Asurbanipal Kitaplı ı*'nda bulunan belgelerden ileri gelmektedir (Gündüz 2002: 301). Ancak bunlardan daha önceki dönemlerde olu turulan tıp tabletleri MÖ üçüncü binyılın sonlarında olmak kaydıyla Sümerlere aittir (Sayılı 1991: 411). Babil dönemine ait en önemli tıbbi belgeleri ise *Hammurabi Kanunları* olu turmaktadır (Dinçol 2003: 8).

Mezopotamya uygarlıklarınının tıp anlayı nı üç ba lık altında incelemek mümkündür: Dinî (rahiplerin hâkim oldu u) toplumlarda büyüyle tedavi; sava çı toplumlarda bıçakla cerrahi tedavi; tarım toplumlarında ifalı bitkilerle tedavi (Bayat 2010: 49).

Mezopotamya'daki tıbbi inanı a baktı ımızda eytan dü ünçesinin ön plana çıktı nı görmekteyiz. Hâkim olan bu inanı a göre hastalıklar, görünmez güçlerin (cinler, kötü ruhlar...) insan bedenine girmesiyle meydana gelirdi. Her insanın kar ıla abilece i bu tehlikeler büyü, günah i leme, tanrılara kar ı olan görevleri ihmal etme, kusurlu davranı larda bulunma, tanrıların korumalarının kalkması veya ki iyi cezalandırması gibi sebeplerle ortaya çıkardı. Bu dönemde hastalıkların tedavisinde nasıl bir yol izledi ine baktı ımızda burada da üç yöntem dikkatimizi çekmektedir: tanrının öfkelerini yatı tırma; vücuda giren kötü ruhu büyüye dayalı i lemlerle kovma, korkutup kaçıрма; hastalı a uygun ilaçlar kullanma (Bayat 2010: 49-51). Bu dönemde ilaçla tedavinin yanında; suya zeytinya ı döküp suya karı an ya ın aldı ı ekle göre yorum yapma, koyun veya keçinin mide, böbrek, kalp ve karaci erini inceleyip yorumlama, nazarlık kullanma, hastalanan ki ilerinin nefesle a zından çıktı ı inanılan ruhu geri getirme gibi i lemler de uygulanmı tır (Yoket 2003: 76). Görüldü ü üzere

tedavide dua, büyü, muska; bitki, hayvan ve maden kaynaklı ilaçlar bir arada kullanılmı tır.

Mezopotamya tıbbi dü üncesinin ilgi çekici yanlarından biri; karaci erin, hayati fonksiyonların en önemli organı, duyuların ve heyecanın merkezi, ruhun barına ı olarak kabul edilmesiydi. Bu nedenle de karaci er falı geli tirilmi ti. Bu fal gere i semiz bir koyun veya keçi yavrusunun karnı yarılarak karaci eri incelenir, hastaların iyile ip iyile meyece ine dair tahminler yürütülürdü (Bayat 2010: 54).

### 1.1.2. Mısır Tıbbı

Hakkındaki bilgileri arkeolojik kazılarda çıkan buluntulardan, anıtlardan, kitabelerden, mumyalardan, çe itli e yalardan, duvar resimlerinden, tıbbi papirüslerden ve Herodotus, Diodorus gibi tarihçilerin eserlerinden ö rendi imiz Mısır'ın tıbbi anlayı ı, ça ına göre daha fazla geli mi bilgiler içermektedir. (Bayat 2010: 60). Birçok hekim yeti tiren Mısır'da bilinen ilk büyük hekim MÖ 3000'li yılların sonlarında ya amı olan *mhotep*'tir (Yoket 2003: 76). Bu ki i daha sonra kutsalla tırılıp tıp tanrısı olarak kabul edilecektir.

Bilindi i üzere Mısır uygarlı ı tanrıları ile me hurdur. Bu nedenle de Mısır'ın tıbbi gelene ini dinden ayrı dü ünme m mümkün de ildir. Bu durumu, tanrılarının hemen hepsinin ifa verici özelliklerinin bulunmasından da çıkarmak mümkündür.

Mısır uygarlı ından günümüze ula mı kaynaklarda, doktorluk görevini de yerine getiren rahipler ile mumyalama i ini yapan ki iler arasında bir ili kinin oldu u görülmektedir. Hem hastalıkların tedavisi hem de ölmü ki ilerın mumyalanması i lemlerinde benzer yöntemlerin uygulandı ı görülmektedir. Buradan da anla ılıca ı üzere Eski Mısır'da doktorlar cerrahi ve otopsinin yanında, mumyalamadan, inançla tedaviye kadar geni bir alanda i ler yürütmü lerdir (Bruwier 2006: 2). Aynı zamanda, Mısır'daki mumyalama gelene i, zengin bir anatomi sözlü ünü de beraberinde getirmi tir (Bayat 2010: 68).

Mısırlılar, insan iskeletini olu turan kemiklerin ba lıcalarını, beyni ve ci erleri oldukça isabetli bir ekilde tasvir ederek kan dola ımının en önemli organının kalp oldu unu (Saraç 1943: 109-110) belirlemeyi ba armı lardır.

Mezopotamya tıbbının ya amın merkezine karaci eri koymasının aksine, Mısır tıbbı ya am kayna ı olarak solunumu belirlemi tir. Onlara göre, hayat rüzgârdan ibaretti. Aynı zamanda, hastalıkların, a ırı beslenme, bayat yiyecekler, ham meyveler, fazla içki, rüzgâr, toz, iklim de i iklimleri ve parazitler nedeniyle meydana geldi ini de dü ünümü lerdir. Bunun yanında Eski Yunan'da *Humoral Patoloji Teorisi'nin* temelini de olu turan kan alma, masaj yapma, vantuz çekme, da lama, lavman yapma, kusturma gibi tedavilerle de sıvı dengesi sa lanmaya çalı ılmı tır (Bayat 2010: 68-69).

### **1.1.3. Hitit Tıbbı**

Mezopotamya ve Mısır tıbbından aktarılan bilgilerin, Anadolu toplumlarının folklorik tıbbi bilgilerinin, büyüsel i lemlerin ve bitkisel drogların toplamı durumunda olan (Bayat 2010: 75-76) Hitit tıbbı, genellikle uzun tecrübeler dayanan kocakarı ilaçları ekinde ortaya çıkmaktadır. Hititlilerin tıpla ilgili konulara ilgisiz oldukları, büyük oranda din ve büyüye yöneldikleri görülmektedir. nsanın temiz olan gök ile kirli olan yer tarafından büyük ölçüde etkilendi ine inanan (Ünal 1980: 483) Hititler, tanrıların ihmal edilmesi, ma ara, düden ve yer altlarında bulunan kötülük yapıcı varlıklar, bedensel kirlilik, kara büyü, yemin ve antla ma artlarını çi neme gibi durumların hastalıklara sebep oldu unu dü ünmekteydi. Bunun yanında Hitit tıbbi tabletlerinde sarılık, sara, kansızlık, öksürük, bel so uklu u, cüzam, ba dönmesi, katarakt, göz kanaması, hıçkırık gibi 40'a yakın hastalı ın adı ve bunlara uygulanan bitki kaynaklı tedaviler de görülmektedir (Bayat 2010: 75-78). Geleneklerine ait tedavi yöntemlerini uygulamada ısrarcı olan Hititlerin ancak kraliyet ailesini ilgilendiren çok önemli hastalıklarda Babil ve Mısır'dan yardım istedikleri (Ünal 1980: 494) anla ılmaktadır.

Hitit tıbbında tedavi yöntemlerinde bitki kaynaklı ilaçların kullanılmasının yanında büyük oranda büyüye ba vurulmu tur. Hititler, hastalıkları kovmak için çe itli büyülere ve hayvanlarla yapılan ilginç tedavilere yönelmi lerdir (Bayat 2010: 79). Hayvanlarla uygulanan bu tedavilerin bir kısmını hem Eski Anadolu Türkçesi ile kaleme alınmı eserlerde hem de günümüz halk inanı ları içerisinde görmek mümkündür.



#### 1.1.4. Çin Tıbbı

Çin felsefesine göre, evreni meydana getiren ve birbirleriyle etkileşim içinde olan beş ana unsur vardır: odun, ateş, toprak, maden, su (Bayat 2010: 86). Bunun da belirtmek gerekir ki, her şeyden önce, Çin tıbbında, yalnız sorun yaratan vücut sistemi veya organ değil, kişinin bütün varlığını ele alınmıştır (Bayat 2010: 88).

Çin tıbbında hastalıklar *Yin-Yang* Teorisine göre açıklanırdı. Bu teoriye göre, evrenin ulu ruhu Tao, birbirine zıt iki güç olan *Yin* ve *Yang* ile kendini hissettirir. Kırmızı renkle sembolize edilen *Yin*; mide, safra kesesi, mesane, ince bağırsak ve kalın bağırsakta bulunur, ilkbahar ve yazın artar. Siyah renkle sembolize edilen *Yang* ise kalp, akciğerler, karaciğerler, dalak ve böbrekte bulunur, sonbahar ve kışın artar. *Yin-Yang*, bedende belli oranlarda uyum içinde ve dengede bulunduğu sürece vücut sağlıklı olur, dengenin bozulduğu durumlarda hastalık meydana gelir. Tedavi de bu dengenin yeniden sağlanmasına (Bayat 2010: 87) yönelik çabılardan ibarettir.

Çinli hekimler hastanın nabzına, genel durumuna, nefesinin kokusuna, dilinin temizliğini, rengine ve kalp atışına da dikkat etmişlerdir (Ronan 2005: 204). Bunlar içerisinde, hastalığın teşhisinde nabız muayenesi önemlidir. Bu nedenle Çinliler 2000 yıldan beri nabız atışını tespit etmişlerdir. Bunun yanında *Humoral Patoloji* anlayışı da bu dönemde hastalıkların açıklanmasında kullanılmıştır (Demirhan Erdemir 1994: 30).

Akupunkturun MÖ 3000 yıllarında (Günday 1997: 207) Çin'de tıbbın en önemli tedavi yöntemleri olarak kullanıldığı görülmektedir. Ayrıca, tütsüleme de Çin tıbbının önemli bir parçası olarak tedavide kullanılmıştır (Ronan 2005: 204). Bunun yanında kültür-fizik, masaj, hidroterapi, fitoterapi gibi yöntemler de tedavi amacıyla kullanılmıştır (Bayat 2010: 91).

#### 1.1.5. Hint Tıbbı

Eski Hint'te hastalık nedenlerinin başında metafizik sebepler gelmektedir. Buna göre, hastalık, hastada bulunan ve hastaya etki eden ruhanlarla olmaktadır (Demirhan Erdemir 1994: 27). Bu durum diğer uygarlıklardaki anlayışa da benzemektedir.

Hint tıbbında ayrıca, Çin tıbbında olduğu gibi beş temel element göze çarpmaktadır: su, toprak, hava, ateş ve boşluk (Bayat 2010: 92). Bu elementlere

kar ılık insan bedeninde sevda, safra, balgam ve kan bulunmaktadır. Bunların vücuttaki oranı, mevsimlere göre de i erek hastalıklara neden olur (Demirhan Erdemir 1994: 27) inancı hâkimdi.

Hint mitolojisinde Ayur-Veda metinleri, kozmik yasalarla uyum içinde olan dünyanın sa lıklı ya am biçimlerini, beden-zihin-ruh sa lı nı korumak için yapılması gerekenleri ve hastalıkların tedavi yollarını ihtiva etmektedir. Veda'nın 40 dalından biri olan ve sa lıklı, uzun ya amın sırlarını içeren Ayur-Veda, günümüze ula mı en eski tıp sistemidir (Bayat 2010: 92).

MS I-II. yüzyılda ya amı olan Caraka, kendisine kadar gelen yüzlerce yıllık tıbbi bilgileri topladı ı “Carakasamhita” adlı eserinde eker, sarılık, tüberküloz, lepra, kuduz, delilik gibi hastalıklar ile bula ıcı hastalıkları, 600'den fazla bitki, hayvan ve maden kaynaklı ilacı anlatmı tır. Aynı zamanda, kitapta 300 ameliyat için 121 farklı alet tarif etmi tir. Bu bilgiler, sonraları daha iyi sistematize edilmi bir ekilde Susruta'nın IV-V. yüzyıldan kalma Susruta-samhita adlı eserinde kar ımıza çıkmaktadır (Bayat 2010: 95-97).

Hint tıbbında tedavi için idrar, gaita, kusmuk ve nabız muayeneleri yapılmı tır. eker hastalı nın idrarın tatlılı ından tespit edilmesi buna örnek olarak gösterilebilir (Bayat 2010: 97). Ayrıca, çe itli suçlar nedeniyle burnu kesilen, alınına i aretler konan ve di leri sökülen insanlara yapılan müdahaleler sebebiyle cerrahi anlayı nın (Demirhan Erdemir 1994: 28) geli ti i de görülmü tür.

Hint tıbbı; Mezopotamya, Yunan ve slam tıbbı yoluyla günümüz tıbbını etkilemi tir. MÖ VIII-V. yüzyıllara ait kil tabletler, Mezopotamya ile Hint tıbbının alı veri içinde oldu unu göstermektedir. MÖ V. yüzyıldan itibaren, Güney Hindistan'dan ba layan Baharat yolu ile gelen malzemelerin Yunan hekimlerine ula tı ı bilinmektedir. Yunan tıbbının, evrenin, “su, toprak, hava, ate ” olmak üzere dört temel unsurdan meydana geldi i dü üncesi ile geli tirdi i *Humoral Patoloji Teorisi* de Hint felsefesi temellidir.

slam tıbbında Caraka, Susruta ve Canakya gibi eserler Arapçaya tercüme edilerek (Bayat 2010: 99) slam tıbbının hizmetine sunulmu tur. Ardından da, bu tıbbi gelenek Türk tıp anlayı nı etkilemi tir. Bu nedenle de diyebiliriz ki Türk tıbbı, hem Uygurların Hindistan'la olan münasebetinden hem de slam tıbbının Hint tıbbıyla olan

münasebetinden dolayı bu tıbbi anlayı tan izler ta ımaktadır. Gerçekten de Uygurlardan ba lamak üzere yazılan Türkçe tıp eserlerinde bu anlayı ın izlerini görmek mümkündür. Böylece de slam tıbbı ile yo rulan bu dü ünceler Anadolu'da geli imini sürdüren Türk tıp anlayı ına yabancılık çekilmeden eklenmi tir.

#### **1.1.6. Eski Yunan ve Roma Tıbbı**

MÖ V. yüzyılda Hipokrat ile ba layan ve Akdeniz çevresinde yüzyıllarca etkisini sürdüren Yunan tıbbı 3 ba lık altında incelenebilir: Mitolojik dönem, Filozof-hekimler dönemi, Hipokratik dönem (Bayat 2010: 102).

Mitolojik dönem, çe itli tanrılardan olu an Yunan mitolojisi içerisinde tıp tanrısı olan Asklepios'a adanmı tapınaklar ve uyku odaları ile geçen süredir (Bayat 2010: 103). Bu dönemde, Asklepios tapınaklarında rüyaların özel yeri olan su ve güne banyoları, fiziki tedavi ve gıda rejimine dayalı tedaviler uygulanmı tır (Tekeli, Kâhya, Dosay, Demir, Topdemir, Unat, Koç Aydın 2001: 54-55)

Filozof hekimler dönemi, Demokedes, Epikharmos, Empedokles, Alkmaion gibi filozof-hekimlerin önderli inde serbest ve sistemli dü ünceyle dünyayı ve insanı kavramaya, tabiatüstü olaylara geçmi te oldu u gibi körü körüne inanmak yerine olaylar arasındaki sebep-sonuç ili kilerini ara tırmaya, tıbbi olayları tabiat felsefesiyle açıklayıp tıbbi bilgileri teorilerden elde etmeye çalı tıkları dönemdir. Yani, bu dönemde genellikle deneysel ara tırmaların yapıldı ı görülmektedir (Bayat 2010: 109-111).

Kos Tıp Okulunun büyük kurucusu olan Hipokrat'ın, tıbbi felsefeden ayırarak ayrı bir bilim dalı hâline getirmesi ile Hipokratik dönem ba lamı tır. Bu dönemde Hipokrat, tıbbi geleneksel dinî-sihri tedavi metotlarından kurtarıp, kendisinden önceki birikimleri sistemle tirip, sindirilemeyen besin artıklarından ortaya çıkan ve vücuda yayılarak sa lıklı nefesin yerini alan gazların hastalıklara neden oldu unu belirtmi ve Empedokles'in *Humoral Patoloji Teorisi*'ni benimsemi tir. (Bayat 2010: 112). Hipokrat'ın en önemli ilkesi, do anın iyile tirici gücünden faydalanmaktır. Sa lı ın, hastalıkla bozulan dengenin yeniden kurulması oldu unu söylemi tir. Ayrıca, do anın iyile tirici etkisinden faydalanmak için maddi oldu u kadar ruhi rahatlamanın da sa lanması gerekti ini belirtmi tir. Bu da bize Hipokrat'ın psikolojik tedavi (Tekeli,

Kâhya, Dosay, Demir, Topdemir, Unat, Koç Aydın 2001: 58-59) ile de ilgilendi ini göstermektedir.

*Humoral Patoloji Teorisi*, Hipokrat'ın Empedokles'ten alıntılada ı dört temel unsur anlayı nı insan bedenine uygulanmasıyla olu mu tur. Bu anlayı a göre canlılık, bedenın sıvı kısımlarını olu turan *su*, katı kısımlarını olu turan *toprak*, solumayı olu turan *hava* ve canlılı ı olu turan *ate* ten meydana gelmektedir. nsan da evrenin bir parçası oldu u için evrende bulunan bu durumun insan bedeninde de bulundu u, bunun da dört temel sıvı olan *kan*, *balgam*, *safra*, *kara safra* oldu unu belirtmi tir. Bunların da evrendeki dört unsur olan *su*, *toprak*, *hava*, *ate* 'in kar ılı ı oldu unu ve aynı onlar gibi iki er özelli e sahip oldu unu ortaya koymu tur. *Kan*, *sıcak-ya* (hâr-ratb) olan *hava*'ya; *balgam*, *so uk-ya* (bârid-ratb) olan *su*'ya; *safra*, sıcak-kuru (hâr-yâbis) olan *ate* 'e; *kara safra* (sevda), *so uk-kuru* (bârid-yâbis) olan *topra a* kar ılıktır. nsan bedeninin sa lı ı da mizaca göre bu sıvıların vücutta dengesine ba lıdır. Aynı zamanda, bu karı ımın oranı ki inin mizacını da belirlemektedir (Bayat 2010: 125). Bu anlayı , modern tıbbın kurulu na kadar hâkim olmu tur.

Görüldü ü üzere bu anlayı , slam tıbbını, oradan da Türk tıbbını etkileyerek bu yönde eserler verilmesini sa lamı tır.

Roma döneminde ise tıp anlayı ı Eski Yunan tıbbının devamı niteli inde olmakla birlikte Celsus, Efesli Rufus, Galen ve Dioskorides gibi hekimler bu dönemde yeti mi tir. Bunlar içerisinde Celsus, diyetten bahsederek sa lıklı ya am için nasıl beslenmek gerekti ini belirtmi tir. Rufus, göz ve gözün yapısı; kalp, kalbin yapısı, kasılma ve gev eme; patoloji alanlarında çalı malar yürütmü tür. Galen, kan dola ımı ve böbreklerle ilgili çalı malar yürütürken Dioskorides, bitkilerle tedaviye yönelmi tir (Tekeli, Kâhya, Dosay, Demir, Topdemir, Unat, Koç Aydın 2001:116-119).

skenderiye ehri de bir dönem tıp anlayı ının geli ti i, anatomiyle ilgili önemli bilgilerin elde edildi i bir merkez hâline gelmi tir. Özellikle, Herophilos tarafından kalp ve dola ım sistemi bizzat görülerek incelenmi , böylece de kalp hareketleri ile nabız arasındaki ili ki tespit edilmi tir. Bunun yanında Herophilos, sinir sisteminin merkezinin beyin oldu unu ve beyin ile omurilik arasında bir ba lantı bulundu unu belirtilerek, kendi döneminde sinirlerle bir tutulan tendonların aslında sinirlerden farklı oldu unu ortaya koymu tur (Bayat 2010: 119-122).

### 1.1.7. slam Tıbbı

Orta Çağ slam dünyasında tıp çalışmaları, önceleri, gelenek hâline gelmiş ansiklopedik nitelikteki bilgilerin derlenmesi ve bitkilerin iyiletirici özellikleriyle ilgili geleneğe ait bilgilerden yararlanılması şeklindeydi. Bunun yanında Peygamber'in çeşitli zamanlarda verdiği tavsiyeler ve öneriler de önemli bir yer tutmaktaydı. Daha sonraki dönemlerde ise Hint tıbbı ve ardından Yunan tıbbı ile tanışan Araplar (Topdemir 2012: 90), bu uygarlık çerçevesindeki eserleri kendi dillerine tercüme etmekle söz konusu tıbbi geleneklerin birikiminden faydalanmaya başladılar.

slam dünyasında Kur'an'ın sağlıkla ilgili ayetleri ile Peygamber'in sağlıkla ilgili sözleri ve çeşitli vesilelerle tavsiye ettiği tedaviler önemli bir yer tutmaktadır (Bayat 2010: 201). Daha sonraları bu ayet ve hadisler slam dünyasında derlenmek suretiyle "Tıbb-ı Nebevî" adında bir tıp anlayışı geliştirilmiş ve bu yönde kitaplar yazılmaya başlanmıştır.

Tıbb-ı Nebevî anlayışının yanında slam dünyasında Hint ve Yunan kaynaklı eserlerin çevrilmesi ile geliştirilen tıp anlayışı da önemli bir ilerleme göstermiştir. Bu kaynaklar arasında Dioskorides, Hipokrat ve Galen'den yapılan çeviriler önemli bir yer tutmaktadır (Topdemir 2012: 90). Ancak slam dünyasında sistematik çeviri faaliyetleri Abbasiler ile ortaya çıkmıştır. Bağdat'ta "Beytü'l-Hikme" adıyla bir okul kurularak çeşitli bilim adamları ile mütercimler davet edilmiş ve çeviri faaliyetleri başlatılmıştır (Bouamrane 2009: 384).

Yönelen tercüme faaliyetlerinin ardından Arap ve Müslüman bilim adamları antik mirası iyice özümsemiştir (Bouamrane 2009: 385) ve kitaplardaki bilgilere deneylerini, gözlemlerini, bilgilerini ve tecrübelerini katarak orijinal eserler kaleme almışlardır (Bayat 2010: 207). Bunun yanında Müslümanların "pratik tıp" anlayışını bu çevirilerden daha önce Mısır, İran ve Irak'ta öğrendiklerini, daha önceden edindikleri bu bilgiler sayesinde değişik kaynakları tercüme ettiklerini (Hamârîne 2012: 146) ileri süren görüşler de vardır. Her iki durum da değerlendirildiğinde Müslümanlar, uzun bir süre tıp biliminin önemli temsilcisi durumuna yükselmişlerdir.

Müslüman hekimler arasında, özellikle Galen'in fikirleri yayılmakla birlikte bu hekimler, eski Yunan tıbbının birikimleri üzerine yaptıkları araştırmalar neticesinde

elde etmiş oldukları gözlem ve deneyleri ekleyerek tıp biliminin gelişimine katkıda bulunmuşlardır (Tekeli, Kâhya, Dosay, Demir, Topdemir, Unat, Koç Aydın 2001: 195). Bu hekimler arasında “Huneyn”, “Razi” ve “bn-i Sina” gibi İslam tıbbının önemli şahsiyetleri de bulunmaktadır. Huneyn, insan bedenini sağlıklı, hasta ve nötr olmak üzere üçe ayırmıştır. *Göz Üzerine On Makale* adlı eseri göz üzerine yazılmış en eski eser durumundadır. Rey ve Bağdat hastanelerinde yöneticilik yapmış olan Razi, çok sayıda eser kaleme almasının yanında çiçek ve kızamık hastalıklarıyla ilgili ilk eseri veren kişi de olmuştur (Bayat 2010: 215-219).

İslam tıbbında bn-i Sina'ya ayrı bir paragraf açmak gerekir. En önemli eseri, ansiklopedik bir tıp kitabı olan, *Kânûn fi't-Tıbb*'de Eski Yunan'dan beri gelen damıktık tıbbi bilgileri sistemleştirilmiş ve kendi gözlemlerini de katarak tıp bilimini zenginleştirilmiştir (Bayat 2010: 223-224). Bu eser, Batı tıp anlayışına bir ufuk açmasının yanında İslam tıbbı içerisinde de çok sayıda yoruma, özete ve derleme konu olmuştur.

Yukarıda zikredilen hekimlerin yanında İslam tıbbında Zehravî, cerrahi ve cerrahi aletler üzerine yazdığı eserlerle döneminde ve sonrasında cerrahinin önemli temsilcisi olmuştur. Bu dönemde bn-i Rûd, İslam tıbbında çokça itibar görmüş biri olarak karımıza çıkar. bn-i Nefis, küçük kan dolaşımını bulması ile öhret kazanmıştır (Ronan 2005: 263-264). Endülüs'te dünyaya gelen bn-i Baytar, yeni bitkiler bulmak, bilgisini artırmak, malzemeler toplamak amacıyla yaptığı seyahatleri ile tanınmıştır. Topladığı bitkileri bütün özellikleri ile tanıtmaya en önemli özelliğidir (Bayat 2010: 228).

İslam tıbbında hastanelerin de önemli bir yeri vardır. Tam tekilatlı ilk İslam hastanesi Abbasiler döneminde, yaklaşık 800 yılında, Harun Reşit tarafından Bağdat'ta kurularak (Bayat 2010: 209) tedavi faaliyetleri sistemli bir şekilde yürütülmeye başlanmıştır.

İslam dünyasında Araplar arasındaki parlak dönem, gerek siyasi gerek sosyal olaylar nedeniyle batı bölgelerinden itibaren bozulmaya başlamıştır. Doğu bölgelerinde ise Moğol baskı ve talanları ile zayıflasa da Türklerin kurmuş oldukları güçlü siyasi birlikler sayesinde modern tıba kadar İslam tıbbı etkisini devam ettirmiştir.

## 1.2. Türklerde Tıp Anlayışı ve Anadolu Türk Tıbbı

Bilindiği üzere Türk toplumları geni bir coğrafyaya yayılmıştır. Bu özelliğinden dolayı ulaşımları yerlerdeki diğer toplum ve kültürlerle etkileşime girmişlerdir. Bu etkileşimden hem dilleri hem de kültürleri nasibini almıştır. Etkileşim içerisinde oldukları alanlardan biri de tıp bilimidir. Türk uygarlığının tıp konusundaki birikimi hem kendi dinî inanışları gereği geliştirdiği hem de çevresinde bulunan diğer uygarlıklardan edindiği bilgilerden meydana gelmiştir. Henüz Anadolu'ya gelmeden *Gök Tanrı* inancı ve geçmişten gelen deneyimlerin temelini oluşturduğu bilgiler mevcutken bunlarla Çin ve Hint tıbbının öğretileri de harmanlanmıştır. Türkler, bu bilgi birikimleri ile Anadolu'ya geldiklerinde çevrelerinde buldukları İslam tıbbını da inceleme fırsatı bularak eski bilgileri ile sentezlemek suretiyle zengin bir tıbbi düşünce geleneği oluşturmuştur.

Bu ifadelerin ardından Türk tıp tarihini üç döneme ayırmak mümkündür:

1. İslam öncesi dönem (Orta Asya)
2. İslami dönem (Orta Asya (Türkistan hanlıkları), Yakın Doğu (Büyük Selçuklu), Anadolu (Selçuklu, Beylikler, Osmanlı))
3. Batıya yönelik (Çağdaş) dönemi (Bayat 2010: 238).

incelememiz gereği, burada belirtilen dönemlerden sadece ilk ikisini zikredeceğiz.

İslam öncesi Türk tıbbında görülen en önemli durum, bozkır kültürünü yansıtan Türklerde bilimsel bir tıptan bahsetmenin mümkün olmadığıdır. Genel olarak, tabiata ve toprağa yakın yaşayan atalarımız, sağlık sorunlarını büyük ölçüde dinî inanışların hâkim olduğu halk hekimliği ile karıştırmaya çalışmıştır (Bayat 2010: 239). Halk hekimliğine dayalı bir tıbbın yürütüldüğü bu dönemde karıştırmaya şamanizm inancı çıkmaktadır. Kam, şaman ve baksı adı verilen kişiler, Eski Türklerde psikolojik bozuklukları tedavi etmek için (Ceylan 2012: 17), büyücü-hekim adı altında şamanizm'in majik tedavi yöntemlerini uygulamışlardır. Şamanların uyguladıkları bu tedavilerde, hastayı kötü ruhlardan kurtarmak için yüzüne su serpmek, üzerlik, ödünç gibi antiseptik veya şeytanı uzaklaştırması gibi antiastmatik özellikte olan tütsüleri kullanmak suretiyle rasyonel tıbbı yaklaşımlarını da görmek mümkündür.

(Gürgan 2010: 10). Bunun yanında *otacı*, *emci* ve *atasagun* adı verilen ki iler ise droglarla ve di er tedavi yöntemleriyle dönemin maddeci tıp anlayı nı temsil etmi lerdir (Bayat 2010: 239). Bunun yanında Eski Türklerde büyü ve din temelli olmak üzere, hastalı n giderilmesi için ataların ruhlarından medet umma inancı olan *atalar kültü*; iyilikçi ruhların memnun edilmesine, kurban adanmasına dayanan *yer-su kültü*; kötü ruhların ve e yanın ate le temizlenece ine inanılan *alazma*; hastalı n kurban edilen bir hayvana veya tahta, bez, keçe gibi cansız bir nesneye aktarılabilece ine inanılan *göçürme*; fal bakma; kur un dökme; *uçguk* denen bir ruhun sebep oldu u dü ünülen *uçuklama* ve zehirli hayvanların ısırılmalarına yönelik yapılan *arbav* gibi çe itli inanı lar da vardır (Bayat 2010: 243-246).

Türkler arasında yayılan tarım, yerle ik düzen ve kentli ya am gibi etkenler kamlar ve otacılarla yapılan tedavi anlayı nın yanında ba ka bir hekim tipini de öne çıkarmı tır (Gürgan 2010: 11). Özellikle, Uygurlar arasında ba ka dinlerin yayılması üzerine tapınakların kurulması, girilen bu yeni dönem neticesinde yazı alı kanlı nın geli ip di er dillerden çevirilerin yapılması gibi geli meler ile Uygur rahipleri aracılı ıyla Hint tıbbının ö retileri Türkler arasında yayılmaya ba lamı tır.

Uygurlarda dönemine göre oldukça ileri gitmi bir tıp anlayı ı vardır. Bu durum mistik anlayı a göre daha çok geli mi ve usta-çırak ili kisi ekinde tıp e itimi verilmi tir (Demirhan Erdemir 1994: 115).

slam öncesi Türk tıbbının en önemli kaynakları olan Uygur eserlerindeki tıp anlayı ı ile Anadolu'da kaleme alınan tıp eserlerindeki anlayı arasında benzerlikler bulunması (Sertkaya 1997: 349-359) geçmi gelen bir tıp anlayı nın devamlılı nı göstermesi açısından önemlidir.

slami dönem Türk tıbbı hakkında elimizde daha çok yazılı kaynaklar bulunmaktadır. Bunların bir kısmı Asya'daki Türk hanlıkları zamanından, bir kısmı da O uzların gerek Asya ve gerek Anadolu'da kurmu oldukları devletler zamanından kalmadır.

Türk dilinin en önemli yadigârlarından olan Divânü Lügati't-Türk ve Kutadgu Bilig pek çok alanda aydınlatıcı bilgiler vermesinin yanında bizlere Türk tıbbıyla ilgili terimler de sunmaktadır. Bu terimler, Anadolu'da yazılan eserlerde de kar ımıza çıkmaktadır (Önler 2006: 135-150; Bayat 2010: 256-261). Bu eserlerin yanında Eski



O uzca satır arası bir sözlük olan *Bah ayi Lüğati* da tıpla ilgili birçok O uzca sözcük ve terimi içermesi bakımından de erlidir (Turan 2001).

Mısır'da Toluno lu Ahmet'in kurmu oldu u hastane, hem slam tıbbı hem de Türk tıbbı açısından oldukça önemlidir (Topdemir 2012: 90). Bu darü ifayı Türklerin Ni abur, Ba dat, am, Halep, Musul ve Anadolu'nun Türkle mesi ile Niksar, Kayseri, Sivas, Aksaray, Tokat, Kastamonu, Mardin ve Amasya gibi çe itli vilayetlerde kurdukları darü ifalar izlemi tir.

Büyük Selçuklu Devleti, Anadolu Selçuklu Devleti, Beylikler ve Osmanlı Devleti dönemlerinde Türkler, tıpla ilgili faaliyetler yürütmü lerdir. Bilhassa, Anadolu Selçuklu, Beylikler ve Osmanlı dönemleri, tıp anlayı mın slam tıbbıyla sentezlenmesi açısından önemli zaman dilimleri olmu tur.

Büyük Selçuklular ve Atabeyler döneminde tıp e itimi, sa lık hizmetleri ve sosyal yardım için bazı kurulu ların varlı ı bilinmektedir (Demirhan Erdemir 1994: 120)

Anadolu Selçuklularının çe itli hastaneler in a etti i, bu hastanelerde eczane olarak kullanılan birimler bulundurdıkları ve belli kurallara ba lı olarak ilaç da ıtımı yaptıkları (Demirhan Erdemir 1994: 120) bilinen bir gerçektir.

Anadolu beylikleri döneminde Türkçeye verilen önemle birlikte pek çok Arapça tıp eseri Türkçeye tercüme edilmi tir. Bu durumu belli bir olgunlu a ula an Türk tıbbının kendi eserlerini olu turması takip etmi tir. Bu esnada Türkler, hem Asya'dan getirdikleri halk hekimli i dü ünmesini hem geldikleri bölgede buldukları hekimlik birikimlerini hem de slam tıbbı dolayısıyla ö rendikleri Eski Yunan ve Hint destekli tıp anlayı mını eserlerine yansıtmı lardır. Ayrıca, bu dönemde Türklerdeki tıp dili büyük oranda Türkçeyle meye ba lamı tır. Türkçe tıp kitapları özentisi ve sanat endisi güdülmeden, yalnız ö retmek ve faydalı olmak amacıyla mümkün oldu unca sade bir dille yazılmaya çalı ılmı tır (Bayat 2010: 283).

Bu dönemde kaleme alınmı eserlere baktı ımızda Türkçe tıp terimlerinin yerle mi oldu unu ve tercüme yapılan eserlerdeki terimleri kar ılamada büyük ölçüde yeterli hâle geldi ini görmekteyiz. Halkın anlayaca ı dilde; yani sade bir Türkçe ile yazılan eserler ço aldıkça Türkçenin tıp dili olarak kullanılabilirli i daha da belirginle mi tir.

Türkler arasında bu dönemde, Tıbb-ı Nebevî ile ilgili çalı malar yapılarak Peygamber'in tıpla ilgili sözleri ve tavsiyeleri Türk tıbbına eklenerek hizmete sunulmu tur.

Bu dönem tıp anlayı ında kan alma, hacamat yapma, sülük vurma, lavman (hukne) yapma; kusturucu, ishal yapıcı ve idrar söktürücü ilaçlar verme; da lama ve i e çekme gibi yöntemlerle vücuttaki fazlalık attırılmaya çalı ılmı tır. laçlar, so uk-sıcak, ya -kuru olma durumlarına ve hastanın sahip oldu u mizaca göre verilerek hasta iyile tirilmeye çalı ılmı tır.

Anadolu'da halk hekimli i de önemli bir yer tutmaktadır. Çe itli hastalıkların tedavisinde birtakım yöntemler geli tirilmi tir. Bu yöntemler bitki, hayvan veya maden temelli olabildi i gibi dua ve sihir/büyü ekinde de olmu tur. Bu tedavilerin en güzel örneklerine masallarda, destanlarda, halk hikâyelerinde ve destan gelene inden halk hikâyecili ine geçi dönemi eseri olan Dede Korkut anlatılarında rastlamak mümkündür.

Anadolu'da O uz toplumunun meydana getirdi i bu tıbbi geli melerden ba ka, Asya'da bazı Türk toplulukları da tıpla ilgili çalı malar yaparak bunları kaleme almı lardır. Bunlar arasında Kıpçak sahasında kaleme alınmı olan *Baytaratu'l-Vazıh* örnek olarak verilebilir. Ayrıca, Ça atay sahasında kaleme alınan *Menâfiü'l-insân*, *Tabiblik Kitabı*, *Tıb Kitabı*, *Risale-i ifâü'l-ebdân* ve *Hülâsatü'l-hükemâ* (Károly 2015: 5) adlı eserler de mevcuttur.

### **1.3. Eski Anadolu Türkçesi le Yazılı Tıp Eserleri**

X. yüzyıldan itibaren Orta Asya'dan batıya göç eden O uzların XII. yüzyılın sonlarında kendi lehçelerine dayalı olarak Anadolu'da kurup geli tirdikleri edebî yazı diline Eski Anadolu Türkçesi denilmektedir (Gülsevin, Boz 2010: 1). Bu dönem Türkçesi, O uz ivesinin ilk olarak yazıya geçirilmi biçimi ( ahin 2003: 13) olması sebebiyle büyük bir öneme sahiptir. Eski Anadolu Türkçesi, büyük oranda Anadolu Selçuklu Devleti'nin yıkılıp parçalanmasından sonra olu an ve Eski Anadolu Türkçesinin ikinci alt dönemini olu turan Anadolu Beylikleri dönemi, bu yazıyı temsil eden dönemdir (Korkmaz 2013: 87).

Eski Anadolu Türkçesi için genel görüş, bu dönemin XIII. yüzyıl sonlarından başlayarak XV. yüzyılın ortalarına kadar sürdüğüdür (Korkmaz 2013; Şahin 2003; Timurtaş 2005; Ergin 2009). Bu sürecin en hareketli devresi yukarıda da belirttiğimiz üzere Anadolu Beylikleri dönemidir. Bunda Anadolu'da çok sayıda beylik kuran Türk boylarının başlarında bulunan beylerin Arap ve Fars dillerinden çok Türkçeyi önemsemeleri gelmektedir. Ouz geleneklerini devam ettiren bu beyler, meclislerinde bulundurdukları âlimleri, Selçuklu hükümdarlarından farklı olarak, çeşitli Arapça ve Farsça eserleri Türkçeye çevirmeleri konusunda yüreklendirmişlerdir. Bu çeviri faaliyetlerinin ardından belli bir bilgi düzeyine ulaşan Türk ilminde telif eserler de yazılmaya başlanmıştır. Bu dönem Osmanlı Beyliği'nin iyice güçlenip Anadolu'daki beylikleri tek tek hâkimiyeti altına alarak devlet olma yoluna girdiği döneme kadar uzanmıştır.

Eski Anadolu Türkçesi döneminde bilimin pek çok alanıyla ilgili eserler kaleme alınmıştır. Bu alanlar arasında tıp bilimi de bulunmaktadır. Türkler, İslamiyet'i kabullerinin ardından dâhil oldukları uygarlık çerçevesinde İslam tıbbıyla tanışmışlardır. Uzun süre İslam'ın savunucusu olan Türkler, Batı'nın Orta Çağ'ın karanlıklarına gömüldüğü yıllarda Eski Yunan'dan, Hint'ten gelip İslam uygarlığı içerisinde yer alan tıbbi anlayışı geçmişten getirdikleri hekimlik düşünceleri ile birleştirerek asırlarca yaygınlaştırdılar ve bu alana da birçok katkıda bulunmuşlardır.

Önceleri topladıkları tıp eserlerini tercüme etmekle meşgul olan hekimlerimiz, farklı ülkelere seyahatler yaparak gittikleri yerlerde edittimlerini ve tıpla ilgili çeşitli araştırmalarda bulunmuşlardır (Uludağ 1991: 24).

XIV. yüzyıldan itibaren tıp içerikli ilk Türkçe yazılı ürünlerin yazılmaya başlamasıyla Anadolu'da Arap ve Fars kaynaklarından beslenen bir tıp dili Eski Anadolu Türkçesi içerisinde şekillenmiş ve bu dil standart dilden farklı, söz varlığı ve söz dizimi bakımından bazı farklılıklar göstererek özel dil vasfını kazanmaya başlamıştır (Doğan 2010: 362). Eski Anadolu Türkçesi, tercüme veya telif pek çok Türkçe tıp eserinin kaleme alındığı dönemdir. Bunda, çeşitli dillerde yazılan tıp eserlerinin Türk halkı tarafından da okunup anlaşılması sağlama düşüncesi etkin olmuştur. Bu dönem tıp eserleri, halkın genelinin eserlerden yararlanması için, kullanılan dilin sadeliğiyle ön plana çıkmaktadır. Eski Anadolu Türkçesiyle ilgili

zengin sözcük hazineleri sunan bu eserler, aynı zamanda, dönemin Türkçe tıp terimlerini tespit etme bakımından da birincil kaynak durumundadır.

XIV. yüzyıldan itibaren görülmeye başlanan bu tür eserler, günümüzde pek çok ara tırmacı tarafından, özellikle doktora seviyesinde, incelenerek geçmi te beylikler dönemi tabiplerinin halkı bilgilendirmek adına yaptıkları çalı maların küçük bir örne i ekinde yayımlanmaktadır.

Telif veya tercüme edilen bu dönem eserlerinin ço unda geleneklere uyularak yazılı tarihleri kaydedilmemi tir. Bu durum da ilk Türkçe tıp kitaplarının kronolojik sıraya konulmasını güçle tiren (Erda ı Do uer 2013: 12) bir sebep olarak zihnimizi me gul etmektedir. Yaptı ımız ara tırmalar sonucunda tespit edebildi imiz bu dönem tıp eserleri unlardır:

#### **Tuhfe-i Mubarizi**

Hekim Bereket tarafından Arapça olarak yazılan Lubâbü'n-Nuhab'ın, yine aynı yazar tarafından Hudâvendigar Melikü'l-ümerâ Mübârizü'd-devle ve'd-din unvanlı bir ki i adına yapılan çevirisidir (Erda ı Do uer 2013: 12).

bn-i Sina'nın Kânun fi't-tıb adlı eserine dayanarak hazırlanan (Tekinda 1971: 134) bu eser, Eski Anadolu Türkçesiyle XIII. yüzyıl ba larında yazılmış ilk tıp eseri olarak kabul edilir (Canpolat ve Önler 2007: 9).

Eser üzerine Binnur Erda ı Do uer bir doktora çalı ması yapmış ve bunu kitap olarak yayımlamış tır (2007). Bunun dı nda eser üzerine Adnan Derin (1987), Nurhan Kafadenk (1996) ve Zehra Uslucan Tekdemir (2000) yüksek lisans çalı maları yapmış lardır.

#### **Terceme-i Müfredât-ı bn-i Baytar**

Orta Ça 'ın en büyük botanikçisi ve eczacısı bnü'l-Baytar'ın Câmi ü'l-Müfredâtü'l-Edviye ve'l-A diye adlı eserinin Aydınolu Umur Bey adına Türkçeye tercümesi (Bayat 2010: 285) olan bu eserin yazarı bilinmemekle birlikte tarihi bilinen ilk çeviri (Canpolat, Önler 2007: 9) olması açısından önem ta ımaktadır. Eser üzerine "Mu'âlecât-ı bn-i Baytar'ın XVII. Yüzyıl Tercümesi (nceleme-Metin-Dizin)" adıyla eyda arkı la (2013) bir yüksek lisans çalı ması yapmış tır.

### **Edviye-i Müfrede**

Eski Anadolu Türkçesinde kaleme alınan ve tarihi bilinen ilk eser özelliğindeki Edviye-i Müfrede (Canpolat, Önler 2007: 9), Geredeli Şah bin Murad tarafından yazılmıştır. 1389'da yazılmış olan bu eser, Osmanlı Beyliği'nin bilinen ilk tıp kitabı (Bayat 2010: 286) olma özelliğindedir.

Eser üzerine Mustafa Canpolat ve Zafer Önler (2007), bir çalışmaya yürütüp kitap olarak yayımlamıştır.

### **Kâmilü's-Sinâ a Tercümesi**

Ali bin Abbas'ın aynı adlı eserinin Aydınolu Umur Bey adına Türkçeye tercümesidir (Bayat 2010: 286-287). Yazarı ve istinsah tarihi tam olarak bilinmemektedir.

### **Tabî at-nâme**

Aydınolu Umur Bey adına, eserden anlaşıldığı kadarıyla adının veya mahlasının *Tutmacı* olduğu anlaşılan bir kişi tarafından Farsçadan Türkçeye çevrilmiştir. Mesnevi tarzında yazılmış olan eser 372 beyitten oluşmaktadır (Bayat 2010: 285).

### **Müntahab-ı ifâ**

Hekim Hacı Paşa (Celalüddin Hızır) tarafından kaleme alınan bu eser, yazarın *Kitâbü's-saâde ve'l-ikbal murattab alâ arba'â akvâl* adlı eserinin Türkçeye çevrisidir (Adıvar 1982: 23-24). Bir görüşe göre de bu eser, yine Hacı Paşa'nın Aydınolu Şah Bey adına yazdığı *ifâü'l-esham Devâü'l-alâm* adlı eserinden Türkçeye çeviridir (Gürlek 2011: 3). Yazılı tarihi bilinmeyen bu eser üzerine Zafer Önler bir doktora çalışması yapmıştır ve bu çalışmasını daha sonra iki kitap hâlinde yayımlamıştır (Önler 1990; Önler 1999).

### **Teshil / Teshilü' - ifâ**

Hekim Hacı Paşa'nın *Müntahab-ı ifâ*'dan sonra en önemli eseridir. 1408 yılında yazılan bu eser, *Müntahab-ı ifâ*'nın bir özeti mahiyetindedir. Bununla birlikte *Teshil*, Hacı Paşa'nın diğer eserlerindeki tıbbi bilgileri bazı detaylıklar ile daha yüzeysel anlattığı bir tür cep kitabı niteliğindeki eseridir (Bayat 2010: 286). Eser üzerine Zikri Turan (1992) bir doktora çalışması yapmıştır.

### **Müfîd (Nazmü't-Teshil)**

Bu kitap, Hacı Pa a'nın Teshil adlı eserinin Amasya Darü ifası ba hekimi Sabuncuo lu erafeddin'in tavsiyesiyle, kolaylıkla ezberlenebilmesi için ö rencilerinden Muyiddin Mekkî tarafından nazma çekilmi eklidir. Eser, dönemin Amasya valisi olan ehzade II. Bayezid'in ehzadelerinden birine sunulmu tur (Önler 1990: 5). Eser üzerine Emel Kaya (2008) bir doktora çalı ması yapmı tır.

### **Tervîhü'l-Ervâh**

Hekim ve aynı zamanda air olan Ahmedî'nin Yıldırım Bayezid'in o lu Emir Süleyman'ın emri üzerine mesnevi türünde kaleme aldı ı tıpla ilgili 1100 beyitlik eseridir (Gülsevin, Boz 2010: 16). Eser üzerinde Osman Özer (1995) bir doktora tezi hazırlamı tır.

### **Kitâb-ı Hülâsa der İm-i Tıbb**

Hekim Bereket tarafından kaleme alınmı tır. Tıp konusunda teorik bilgilerin verildi i ve ba tan aya a hastalıkların ve tedavilerinin anlatıldı ı yirmi bölümden olu an telif bir eserdir (Gürlek 2011: 4)

### **lyasiyye**

irvanlı Mahmud olarak da bilinen Mehmed bin Mahmud-ı irvanî'nin Menteeo ulları'ndan Iyas Bey adına önce *lyasiyye* adıyla Arapça olarak yazıp, daha sonra Iyas Bey'in iste i üzerine aynı adla Türkçeye çevirdi i eserdir. Iyas Bey'in Osmanlı himayesine girmeden önce (1403-1414) yazıldı ı (Bayat, Okumu 2004: 14) dü ünülmektedir.

### **Yadigâr-ı bni erîf**

Ali Çelebi bin erîf tarafından XIV. yüzyılda yazılan bu eser, Timur Pa o lu Umur Bey'e sunulmu tıpla ilgili bir eserdir. Döneminde çokça ra bet görüp birçok nüshası olu turulan bu eser, hakkındaki bir görü e göre de içerdi i tarihî bilgiler bakımından ya stanbul'un fethinden sonra yazıldı ı veya bu dönemde bir kopyasının yapıldı ı yönündedir (Adıvar 1982: 68). Eser üzerine Paki Küçükler (1994) bir doktora çalı ması yapmı tır.

### **Hazâinü's-Sa âdat**

E ref bin Muhammed tarafından yazılan bu eser dört bölümden olu maktadır. Bilinen tek nüshası 1460 yılında istinsah edilen bu eserin Bedi N. ehsuvaro lu (1960)

tarafından yazı çevirimi yapılarak tıpkıbasımı ile yayımlanmıştır. Ayrıca, eser ile ilgili olarak Nadir İhan doktora çalışması yapmış ve bu çalışma 2009 yılında yayımlanmıştır (2009).

### **Bah-nâme**

Ali bin Şak tarafından II. Murad adına yazılmış olan bu eser, Osmanlı dönemi Türkçe telif bah-nâmelerin ilki ve en kapsamlısıdır. Eserin incelenmesi ve yazı çevirimi Ali Haydar Bayat tarafından yapılmıştır (2006).

### **Bah-nâme Tercümesi**

Farsçadan Türkçeye tercüme olan bu eser, Musa bin Mesud tarafından II. Murat (1421-1451) döneminde kaleme alınmıştır (Gürlek 2011: 5). Bunun yanında başka bir *Bah-nâme Tercümesi* de bulunmaktadır. Bu eser, Selahaddin adlı bir zat tarafından Saruhanoğlu Yakub bin Devlet adına Farsçadan tercüme edilmiştir (Bayat 2010: 290). Ayrıca bu eserin Germiyanoğlu Yakub Bey adına tercüme edildiği de belirtilmiştir (Erdoğan 2013: 13).

### **Hulâsa**

*Kitâb-ı Hulâsa-i Tıbb* adıyla bilinen bu eser, Cerrah Mesud tarafından XV. yüzyılın ikinci yarısında Farsça aynı adlı eserden Türkçeye tercümedir. Eser üzerinde İhan Uçar (2009) doktora çalışması yapmıştır.

### **Hulâsatü't-Tıbb**

Hekim Hayrettin tarafından Candaroğulları'ndan İsfendiyar Bey'in oğlu Kasım Bey adına yazılmıştır (Erdoğan 2013: 13). XV. yüzyılın ortalarında yazıldığı tahmin edilen bu eser, üzerinde Emel Kaya yüksek lisans çalışması yapmıştır (Kaya 2002). Ayrıca aynı hekimin *Hulâsatü't-Tıbb*'a yardımcı olarak yazdığı *Kitâb-ı Akribâdin* adlı bir eseri (Kaya 2008: 17) daha vardır. Bu eser üzerinde de Yasemin Yavuz (2008) bir yüksek lisans çalışması yapmıştır.

### **Tıbb-ı Nebevî**

Aynı zamanda diğer de olan Ahmed-i Dâî tarafından yazılan bu eser, Ebu Nuaym Hâfız İsfahânî'nin *e - ifâ* adlı eserinin tercümesidir (Gürlek 2011: 5). Bu eser, üzerinde Önder Çarıran (1992) bir doktora çalışması yapmış ve daha sonra bu çalışmayı kitap hâlinde yayımlamıştır (1996).

### **Mecmu'atü'l-Fevâ'id**

Hekim Be ir Çelebi tarafından Karamano lu brahim Bey adına yazılmı bir eserdir. Otuz üç bölümden olu an bu eser, iç hastalıklardan bahsetmektedir. Eserin son bölümünde ise alfabetik olarak ilaçlar verilmi tir (Uzel, Süveren 1988).

### **Kitâbü'l-Müntahab fi't-Tıbb**

Bu eser, Hekim Abdulvahhab olarak da bilinen Abdulvahhâb bin Yûsuf ibni Ahmed el-Mârdanî tarafından kendinden önceki Arapça ve Farsça muteber tıp kitaplarından seçilen bölümlerin tercümesi niteli indedir. Eser, Sultan Çelebi Mehmed'e sunulmu tur (Bayat 2010: 288). Eser üzerinde çe itli ara tırmalar yapılmı tir. Ali Haydar Bayat, eserin Tire nüshasını sadele tirerek bir dizinini hazırlamı tir (2005). Hatice ahin (2007), eserin Bursa Haraççı nüshası üzerine bir çalı ma yapmı tir. Meriç Güven (2005), eser üzerine bir doktora çalı ması yürütmü tür. Ayrıca, Esra Gül Akta (2010) ve Serap Göçgün (2010) eser üzerine yüksek lisans çalı maları yapmı tir.

### **Terceme-i Kânûnçe**

Harezmlî hekim ve astronom Ça mînî'nin *Kânûnçe-i Tıbb* adlı eserinin Abdulvehhâb bin Yûsuf ibni Ahmed el-Mârdanî tarafından yapılan tercümesidir (Bayat 2010: 289).

### **Miftâhü'n-Nûr ve Hazâinü's-Sürûr**

Sinoplu Mü'min bin Mukbîl'in slam bilginlerinin eserlerindeki bilgilere ve ahsi gözlemlerine dayanarak yazmı oldu u eserdir (Bayat 2010: 289). Göz hastalıklarından bahseden bu eser üzerine Mehmet Ünal ahin (1994) doktora çalı ması yapmı tir.

### **Zâhire-i Murâdiyye**

Sinoplu Mü'min bin Mukbîl tarafından II. Murad adına 1437 yılında yazılmı tir (Gürlek 2011: 5). Eser üzerinde Hüseyin Demir (2002) yüksek lisans çalı ması yapmı tir.

### **Terceme-i Rahâtü'l- nisan**

Bursa Haraççı Ktp. 1149 numarada kayıtlı olan bu eser, dokuz varaklık yazarı bilinmeyen bir eserdir. Eser, tanınmı hekimlerin de i ik hastalıklar için önerdi i



tedavileri içermektedir. Hatice Şahin (2004), eserin yazı çevirimi ve dizinini yaparak yayımlamıştır.

### **Mâddetü'l-Hayât**

Fatih'in hocası Ak emseddin tarafından hazırlanan bu eser, varlıkların daha çok kimyevi yapıları üzerinde durmuş ve kimyevi kökenli ilaçlardan bahsetmiştir. Ayrıca hastalıklardan bahsederken ortaya çıkmalarında bir nevi tohumların etkili olduğunu (Kâhya 2003: 17) ileri sürerek mikroplara işaret etmiştir.

### **Akrabâdin Tercümesi**

Zahîre-i Harzemî adlı Farsça eserin *Akrabâdin* kısmının Şerafeddin Sabuncuoğlu tarafından tercümesidir. Bu eser, II. Bayezid'in Amasya'ya vali olarak gönderildiği 1454 yılında yazılmıştır (Doğan 2009: 20). Eser üzerine Şaban Doğan (2009) doktora çalışması yapmıştır.

### **Cerrâhiyetü'l-Haniyye**

*Cerrâhiye-i İlhâniyye* adıyla da bilinen bu eser, İslâm hekimi Endülüslü Ebu'l-Kasım Zehrâvî'nin *Tasrif* adlı ansiklopedik eserindeki son bölüm esas alınarak Şerafeddin Sabuncuoğlu tarafından 1465 yılında kaleme alınmıştır. Eser, ameliyatların resmedilmesi ile büyük önem taşımaktadır. Eser üzerine Vecihe Kılıçoğlu (1956) ve İter Uzel (1992) tarafından çalışmalar yapılmıştır.

### **Mücerreb-nâme**

Sabuncuoğlu Şerafeddin tarafından 1468 yılında kaleme alınmıştır. Sabuncuoğlu'nun son eseri olan bu eser üzerine İter Uzel ve Kenan Süveren (1999), daha sonra da Paki Küçüker (2010) bir çalışma yapmıştır.

### **Tuhfe-i Murâdî**

İrivanlı Mahmud'un kendi eseri olan *Cevher-nâme*'ye cinsî gücü artırıcı, güzel kokuları ihtiva eden bölümleri ilave etmesiyle meydana getirdiği eserdir. Eserde kıymetli taşlar, kuvvetlendirici ilaçlar ve güzel kokulardan bahsedilir. 1430 yılında Bursa'da yazılarak II. Murad'a sunulmuştur (Bayat, Okumu 2004: 16).

Eser üzerine Mustafa Argunhan (1999) bir çalışma yapmıştır.

### **Kemâliyye**

XV. yüzyılda kaleme alınan bu eser, genel olarak İrivanlı Mahmud'a ithaf edilmektedir. Ancak eserde Ak emseddin'den *rahmetullah* diye bahsedilmesi, kitabın

en erken 1459'da yazıldı mı, dolayısıyla da Fatih devrine yeti memi olan irvanî'ye ait olmasının mümkün olmayacağı sebebiyle irvanlı Mahmud'a ait olmadığı da belirtilmiştir (Bayat, Okumu 2004: 34). Eser üzerine Muhammet Yelten (1997) ve Hatice Şahin (2005) birer çalışması yapmıştır.

### **Sultâniyye**

irvanlı Mahmud'un Çelebi Mehmed adına yazdığı koruyucu hekimliğine dair bir eserdir. Eserde nasıl beslenilmesi gerektiği, yemek zamanı, sağlıklı için yapılması gerekenler, suların nasıl ve ne zaman içilmesi gerektiği, göz, kulak sağlığı gibi çeşitli konulardan (Gürlek 2011: 7) bahsedilir. Eser üzerine Ferhat Kurban (1990) yüksek lisans çalışması yapmıştır.

### **Kitâbü't-Tabih Tercümesi**

Ba dadî'nin Arapça *Kitâbü't-Tabih mine'l-Et'ime fî Kable't-Tıbb* adlı eserinin irvanlı Mahmud tarafından eklemelerle Türkçeye tercümesidir. *Kitâbü't-Tabih Tercümesi*, her ne kadar yemek tarifleriyle ilgili bir eser olsa da tariflerden önce vücutta olan faydalarından bahsedilmesi sebebiyle tıp bilgilerini de içermektedir (Bayat, Okumu 2004: 18).

### **Kitâb-ı Güzîde-i İm-i Tıbb**

irvanlı Mahmud'un 1434 yılında kaleme aldığı eserdir. Tek nüshası İngiltere'de The British Library, Oriental and India Office Collections, No. 15049'da kayıtlıdır (Bayat, Okumu 2004: 23).

### **Mürîd**

irvanlı Mahmud tarafından yazılmış olan bu eser, göz hastalıklarından bahsetmektedir. 1438 yılında kaleme alınan bu eser, kendi alanında yazılmış ilk kitap olması bakımından önemlidir (Bayat, Okumu 2004: 23). Eser üzerine Ali Haydar Bayat ve Necdet Okumu (2004) bir çalışması yapmıştır.

### **Kitâbü'l-Mühimmât**

Eser, Diyarbakır İl Halk Kütüphanesi 1353 numarada kayıtlı 276 varaklık bir mecmua içerisindedir. Eser, on farklı tıp kitabından tercüme yoluyla yazılmıştır. Her ana bölümden oluşan eserde çeşitli hastalıkların tedavisinden bahsedilmekle birlikte birçok kitap ve hekim ismini de barındırması açısından önemlidir. Sadettin Özçelik

(2001), eser üzerine çalı arak yayımını yapmı tır. Bu eserle birlikte aynı mecmuada *Hulâsa-i Divân ve Risâle-i Bâsûr* adlı küçük hacimli ba ka tıp eserleri de vardır.

### **Cerrâh-nâme**

XV. yüzyıla ait olan bu eserin yazarı bilinmemektedir. Eser üzerinde Nuran Yıldırım (1983) doktora çalı ması yapmı tır. Ayrıca, Serdar Yavuz (2013) eserin Arkeoloji Kütüphanesi nüshası üzerinde bir çalı ma yapıp kitap olarak yayımlamı tır.

### **Cerrâh-nâme (Alâ'im-i Cerrâhîn)**

brahim bin Abdullah tarafından 1505 yılında kaleme alınan bu eser, Yunanca ve Süryanice olarak yazılmı *Çindâr* adlı bir eserden çeviridir. Bunun yanında çe itli hekimlerden de bilgiler içermektedir. Eser üzerine Mehmet Gürlek (2011) doktora çalı ması yapmı tır.

### **Hasâtü'l-Kilye ve'l-Mesâne**

Ahi Çelebi'nin böbrek ve idrar torbasında meydana gelen ta larla ilgili yazdı ı eseridir. Birtakım ilaçları ve ifalı sularla banyo yapılmasını tavsiye etmi tir. Ayrıca, çe itli kalınlıktaki sondalarla idrar zorluklarının giderilebilece ini anlatmı tır.

### **Mûcez**

bn-i Sina'nın *Kanun* adlı eserinin erhini yapan bni Nefs'in El-Mûcez adlı eserine Cemalettin Aksarayî'nin birtakım erhler ekleyerek yazdı ı eserdir. Bu eseri de önce Ahi Çelebi, ardından da o lu Gelibolulu Sürûrî Mustafa Efendi Türkçeye çevirmi lerdir.

### **Menâfiü'n-Nâs**

Ankaralı Nidâ'î Çelebi'ye ait olan bu eserin en eski nüshası 1556 yılında istinsah edilerek II. Selime takdim edilmi tir. Kısmen manzum, genellikle de mensur olan bu eser, hastalıkların tedavisi, bitkiler, macunlar, ilaçlar hakkında bilgiler içermektedir.

Eser üzerine Sadettin Özçelik (1990) doktora çalı ması yapmı tır. Bunun yanında Hatice Özcan'ın (2007) da eser üzerinde bir yüksek lisans çalı ması vardır.

### **Manzûme-i Tıbb**

Ankaralı hekim Nidâ'î tarafından mesnevi nazım ekliyle II. Selim adına kaleme alınmı bir eserdir. Eser üzerine Burhan Paçacıo lu (2010) bir çalı ma yaparak yayımlamı tır.

### **Kitâbu Emrâzi'l- Ayn**

Eski Anadolu Türkçesi döneminde kaleme alınan bu eserin yazarı bilinmemektedir. Eser, göz hastalıklarının çe itlerinden, sebeplerinden ve devalarından bahsetmektedir. 99 varak 11 satırdan olu an bu eser üzerine Zeynep Akkiraz Ayhan (2011), yüksek lisans çalı ması yapmı tır.

### **1.4. Kitâb-ı Tıbb-ı Hikmet**

*Kitâb-ı Tıbb-ı Hikmet*, eserde dü ülen kayda göre hicri 906 (1500/1501) yılında kaleme alınmı tır. Eserin bilinen tek nüshası, Kültür ve Turizm Bakanlığı ı Türkiye Yazmaları katalo unda her ne kadar Avusturya Dükalık Kütüphanesinde gösterilse de aslında eser, Almanya'da Gotha Ara tırma Kütüphanesi pt. 144/Seetzen: Nr. 123'te kayıtlıdır.

Eserin yazılı tarihiyle ilgili tereddüde sebep olabilecek bir konuya açıklık getirmek gerekir. Her ne kadar yukarıda da ifade etti imiz üzere, sondaki tarih kaydında yazılı tarihi olarak hicri 906 (1500/1501) senesi belirtmi olsa da eser içerisindeki bazı ifadeler bizi bu konuda tereddüde dü ürmü tür. Bunlar, sadece iki yerde geçen terk b-i Sul n Sel m nü'l-mer m [114b/6, 114b/10] ve sadece bir yerde geçen Sul n Ma m duñ il cıdur [73a/21] ibareleridir. Hastalıkların tedavilerinden bahsedilirken padi ahlarla ilgili ilaçların anlatımı sırasında bu ifadelere yer verilmi tir. İlk olarak zikretti i padi ahı I. Selim (Yavuz Sultan Selim) olarak dü ünürsek, ondan mer m diye bahsedilmesi ölümünden sonraki bir zamanı; yani 1520 sonrasını i aret etmektedir. Bu da eserin yazılı tarihi olarak I. Selim sonrası bir tarihi akıllara getirmektedir. Bu ifadeler içerisinde en dikkat çekici olanı Sul n Ma m d adıdır. Zira, bu padi ahın I. Mahmud oldu unu dü ünürsek, Sultan Mahmud, 1730-1754 tarihleri arasında saltanat sürmü tür. Bu tarih ise eserin dili göz önüne alındı ında oldukça geç bir dönemdir. Yazarın yazım hatası yapma sıklı ını ve eserin dil özellikleri açısından XVIII. yüzyıla kadar uzanmasının pek mümkün görülmedi ini göz önünde bulundurarak, Ma m d adının aslında yine eserde adı sadece bir defa geçen Sul n Me emmed [120a/5] (Fatih Sultan Mehmet) olabilece i ve yanlış olarak bu adın Ma m d ekinde yazıldı ı dü ünülebilir. Ancak eserin yazılı tarihi olarak

sonda hicri 906 (1500/1501) ibaresi yer almasına rağmen Sultan Selim'den merhum diye bahsedilmesi eserin tarihini net olarak ortaya koymamızı güçle tirmektedir.

Eserin adının yazıldığı kısım zamanla oluşan tahribat ve rutubet nedeniyle kısmen silinmiş ve okunması zorlaştırılmış için de yanına Kitâb-ı Tıbb-ı Hikmet kaydedülmüştür. Biz de bu kaydı esas alarak kitabın adını bu şekilde de belirledik.

Eserin fihrist bölümünün son yedi babında belirtilen konuların başlıkları eserin sonunda bulunmamaktadır. Bu babların ikisinde eserin adı olabileceğini tahmin ettiğimiz bazı adlar geçmektedir. Bunlar, "...til c-n meki Segir-n medür..." ve "...Tetimme-i Bayır-n me-i Muhtar Kitâb-ı Tıbb-ı Hikmetten istinac olunup cem olunmuşdur..." ibareleridir. Ancak fihristte belirtilen bu başlıklar ve konuları eserin sonunda yer almadığı için eserin adıyla ilgili net bir bilgiye sahip olunamamıştır.

Eserin başında ve içerisinde herhangi bir ad zikredilmediği için müellifin veya müstensihinin kim olduğu bilinmemektedir.

Kitâb-ı Tıbb-ı Hikmet, her varakta 21 satır olmak üzere toplam 141 varaktan oluşmaktadır. Sadece, başlangıç sayfası 18; 58a sayfası 20 ve 136b sayfası 22 satırdan ibarettir. Eser, doğrudan doğruya eser içerisindeki babların başlıklarının bildirildiği fihrist olarak hazırlanmış bölümlerle başlanmaktadır. Bu bölümde dönemin gelenek hâline gelmiş tıp anlayışı gereği beden, baştan ayağa sıralanarak meydana gelen rahatsızlıklar ve tedavi yöntemleri anlatılmıştır.

Eser, toplamda 127 baptan meydana gelmektedir. Fihrist bölümünde bu baplara numaralar verilmiştir. Ancak 1b'den 3b'nin sonuna kadar gelen bu bölümde numaralar verilirken numara atlama veya iki kere aynı numarayı yazma gibi sebeplerle hatalar yapılmıştır. Bu durum, bap numaralarının sonradan yazılmış olduğunu veya düzenlenirken bir yanlışlık yapıldığını düşündürmektedir.

Ayrıca babların fihristte verilen numaraları ile eser içerisindeki dizilişleri karşılaştırılmış ve daha iyi anlaşılması için tablo hâlinde verilmiştir:

<b>BAP NO</b>	<b>F H R S T T E B A P B A L I I</b>	<b>ESER N Ç N D E B A P B A L I I</b>	<b>AÇIKLAMA</b>
b b1	ba a rısına müte alli ve ba da bit ve sirke def in bildürür	ba ve dim ve a a a rısınıñ il cın bildürür	çindekiler bölümünde b b1, eser içerisinde b b-ı evvel yazılmıştır.
b b2	m l ly il cın bildürür	m l ly ya müte alli olan mu lece bildürür	
b b3	ar a müte alli il cları bildürür	ar a müte alli il clarıñ a k mın bildürür	
b b4	d v nelere mün sib il cları bildürür	div nelere müte alli il cı bildürür	
b b5	sers ma ve ba ı sevd ya mün sib il cları bildürür	sers ma ve sevd ya müte alli il cı bildürür	çindekiler bölümünde b b5, eser içerisinde b b-ı mis olarak yazılmıştır.
b b6	nisy n-ki unutsa lı anuñ mu lecesin bildürür	unutsa lı il cın bildürür	
b b7	ba da olan bu rı ve çıbanını bildürür	ba da olan çıbanları bildürür ve ba da olan bu r def in bildürür	
b b8	burun anı diñmesin bildürür	burunun anın diñdürmesin bildürür	
b b9	burun içinde olan za metlerüñ il cın bildürür	burun a rıların ve içinde olan za metleri bildürür	
b b10	di a rılarınuñ il cların bildürür	di a rısınıñ il cların bildürür	
b b11	di eti mu kem olmasınıñ il cın bildürür	di eti mu kem olmasını bildürür	
b b12	di a artmasını bildürür	di a artmasını bildürür ve çı armasını bildürür	

<b>BAP NO</b>	<b>F H R S T T E B A P B A L I I</b>	<b>ESER N Ç N D E B A P B A L I I</b>	<b>AÇIKLAMA</b>
b b13	yüzde olan çu uruñ gidermesin bildürür	yüzde olan çu uruñ gidermesin bildürür	
b b14	demüñ yüzi güzel ve mücell olmasını bildürür	demüñ yüzi güzel ve mücell olmasın bildürür	
b b15	demüñ yüzine güne ar r etmesinüñ il cın bildürür	güne demüñ yüzün yolda ya maya anuñ il cı[n] bildürür	
b b16	av u r m ı a n u ñ v e p i y d e y ü r ü y ü p y o r u l m a s ı n u ñ v e g e m i y e b i n ü p g ö ñ l i b u l a n a n u ñ i l c ı n b i l d ü r ü r	o v u i r m i a n u ñ v e y a y a n y ü r ü y ü p y o r u l m a n u ñ i l c ı n b i l d ü r ü r v e g e m i y e b i n ü p g ö ñ l i b u l a n a u n u ñ	
b b17	a ız ve dil ve u a z a m e t l e r i n v e a z ı n d a n a n g e l m e s i n v e a l a g e l m e s i n v e s y i r i n b i l d ü r ü r	a ız ve dil ve u a z a r ı s ı n u ñ i l c ı n b i l d ü r ü r	
b b18	a ız o u s ı n u ñ m u l e c e s i n v e d i l z a m e t l e r i n b i l d ü r ü r		Fihristte b b18'de a ız kokusu ile ilgili bölüm varken, eser içerisinde bu b a l ı k t a b ö l ü m y o k t u r .
b b19	u n n a v e s y i r b o a z a m ü t e a l l i d i o l m a ı v e ç e ñ e a ı l m a s ı n b i l d ü r ü r	b o [ a ] z a r ı m a v e i m e k v e d i o l m a i l c l a r ı n b i l d ü r ü r	Fihristte tek bir bap içerisinde yer alan bu bölüm, eser içerisinde b b18 ve sayfa kenarına b b19 yazılıp b a l ı ı v e n u m a r a s ı e s e r i ç e r i s i n d e y a z ı l m a y a n b ö l ü m d e y e r a l m a k t a d ı r .

<b>BAP NO</b>	<b>F H R S T T E B A P B A L I I</b>	<b>ESER N Ç N D E B A P B A L I I</b>	<b>AÇIKLAMA</b>
b b20	bo azda sülük olmasın ve a il cların ve yılan çıyan gir[mesin] bildürür	bo azda sülük ve yılan girse ve burunda olan ve duda larda olan i i za metlerin bildürür	
b b21	eñse siñirleri a rısın ve sustlu ın bildürür	eñse siñirleri a rısınuñ ve süstlüğün bildürür	
b b22	an z r çıbanları-ki boyunda ve eñsede olur anı bildürür	an z r çıbanlar ki boyunda ve [e]ñsede olur il cın bildürür	
b b23	gögüs a rısın bildürür	gögüs a rısınuñ il cın bildürür	
b b24	ınç ırı ve urla an mu lecelerin bildürür	ınç ırı il cın bildürür ve urla an bildürür	
b b25	u'n-nefes il cların bildürür	u'n-nefes bildürür	
b b26	öyken ve ciger a rısın ve südde il cların bildürür	öyken ve ciger a rısın ve südde a v lin bildürür	
b b27	v z açılmasını bildürür	v z açılmasın ve bo az bo ulmasın ve gökçek olmasın bildürür	Eser içerisinde sadece b b yazılıp numara yazılmadı ı için ve bir sonraki bapta 28 yerine 27 yazıldı ından iki bap 27 rakamıyla gösterilmi tir ve bu nedenle de eserin ba ı ile içinde yazılan bap numaraları bundan sonra birbirini tutmamı tır.
b b28	ma de a rısını ve uvvetin ve a fin bildürür	ma de a rısın ve uvvetin ve a fin bey n ider	Eser içerisinde b b27 olarak geçmektedir.



<b>BAP NO</b>	<b>F H R S T T E B A P B A L I I</b>	<b>ESER N Ç NDE BAP B A L I I</b>	<b>AÇIKLAMA</b>
b b29	a m ha m olmasın ve olmamasın bildürür	a m ha m olmasın olmamasın bildürür	Eser içerisinde b b28 olarak geçmektedir.
b b30	u ma ı ve u mama ı bildürür	u ma ı ve u mama ı bildürür	Eser içerisinde b b29 olarak geçmektedir.
b b31	göz a rıların ves yir a v llerin bildürür	göz a rısınıñ dürlü dürlü il cların bildürür	Eser içerisinde b b30 olarak geçmektedir.
b b32	uyuma ve uyumama il cların bildürür	uyuma ve uyumama a v llerin bildürür	Eser içerisinde b b31 olarak geçmektedir.
b b33	ula a rısın ve a ırlı ın bildürür	ula a rısın ve a ırlığın ve gürüldüsün ve çinildisin bildürür	Eser içerisinde b b32 olarak geçmektedir.
b b34	yürek a rısın bildürür	yürek a rısına müte alli mara larıñ il cın bildürür	Eser içerisinde b b33 olarak geçmektedir.
b b35	afa n-ki yürek oynama dur	afa n ki yürek oynamasıdur anı bildürür	Eser içerisinde b b34 olarak geçmektedir.
b b36	yürece uvvet virenleri ve a f astelik il cın bildürür	yürece uvvet virenleri ve a f astaların il cın bildürür	Eser içerisinde b b35 olarak geçmektedir.
b b37	yürece fera virenleri bildürür	yürece fera virenleri bildürür	Eser içerisinde b b36 olarak geçmektedir.
b b38	a y a l z il olma dur anı bildürür	a y a l z il olmasın bildürür	Eser içerisinde b b37 olarak geçmektedir.
b b39	a l ziy de olmasını bildürür	a l ziy de olmasın bildürür	Eser içerisinde b b38 olarak geçmektedir.
b b40	tü'l-cenb ves yir ancuları bildürür	sancu ve tü'l-cenb il cın bildürür	Eser içerisinde b b39 olarak geçmektedir.

<b>BAP NO</b>	<b>F H R S T T E B A P B A L I I</b>	<b>E S E R N Ç N D E B A P B A L I I</b>	<b>A Ç I K L A M A</b>
b b41	yara n-ki arulu duranı bildürür	yara n ki arulu duranı il cın bildürür	Eser içerisinde b b40 olarak geçmektedir.
b b42	öksürüğü bildürür	öksürüğü için bildürür	Eser içerisinde b b41 olarak geçmektedir.
b b43	zük mı bildürür	zük m ki duma ıdur il cın bildürür	Eser içerisinde b b42 olarak geçmektedir.
b b44	n zleyi bildürür	n zle il cın bildürür	Eser içerisinde b b43 olarak geçmektedir.
b b45	istis yı bildürür	istis il cın bildürür	Eser içerisinde b b44 olarak geçmektedir.
b b46	ala ı bildürür	ala il cların bildürür	Eser içerisinde b b45 olarak geçmektedir.
b b47	uluncı bildürür	ulunç il cın bildürür	Eser içerisinde b b46 olarak geçmektedir.
b b48	müşhil erbetleri bildürür	s nlı a ish l olma ı bildürür	Eser içerisinde b b47 olarak geçmektedir.
b b49	bı nesnelere bildürür	atı ish l olanun dutmasının bildürür	Eser içerisinde b b48 olarak geçmektedir.
b b50	arında ı urdı bildürür	demün içinde urd ve yılan oldu ın bildürür	Eser içerisinde b b49 olarak geçmektedir.
b b51	arında ı o ulcanı bildürür	demün içinde o ulcan olsa anı bildürür	Eser içerisinde b b50 olarak geçmektedir.
b b52	tatar urdını bildürür	tatar urdı[n]un il cın bildürür	Eser içerisinde b b51 olarak geçmektedir.
b b53	göbege müte alli olan a rıları bildürür	göbek uyun ve göbek dü mesin ve yürümesin bildürür	Eser içerisinde b b52 olarak geçmektedir.
b b54	iç a rısın ve arın a rısın bildürür	iç a rısıçun ve arın a rısın il cın bildürür	Eser içerisinde b b53 olarak geçmektedir.
b b55	avuda ı a ı bildürür	bögrekden avu dan a ı gidermegi bildürür	Eser içerisinde b b54 olarak geçmektedir.

<b>BAP NO</b>	<b>F H R S T T E B A P B A L I I</b>	<b>ESER N Ç N D E B A P B A L I I</b>	<b>AÇIKLAMA</b>
b b56	sidik dutulma ı ve sidik durma[sı]nı ve bil ovu lu ın bildürür	sidügi utulanuñ ve durmayanuñ ve an gelenüñ ve bil ovu lu ın bildürür	Eser içerisinde b b55 olarak geçmektedir.
b b57	yada ve ekerde olan i leri bildürür	yada olan i lerüñ il cın bildürür ve murd rı ekerde olan i i bildürür	Fihristte bir önceki bap ba lı ının ortasına fazladan b b57 yazıldı ı için b b58, eser içerisinde b b56 olarak geçmektedir.
b b58	bev r ve ma ad za metlerin bildürür	bev siri ve ma ad za metlerin bildürür	Fihristte b b59, eser içerisinde b b57 olarak geçmektedir.
b b59	mile avratlara müte alli o urma ve ı r olma ve südleri az olma ı bildürür	mile avratlar ne isti m l ide ve do urdu ı lleri ve sevd ları ve ay ları a v lin bildürür	Fihristte b b60, eser içerisinde b b58 olarak geçmektedir.
b b60	süst end m il cların bildürür	süst end m il cın bildürür	Fihristte b b61, eser içerisinde b b59 olarak geçmektedir.
b b61	u a z il olmasını bildürür	u a z yil olmasınuñ il cın bildürür	Fihristte b b62, eser içerisinde b b60 olarak geçmektedir.
b b62	bil a rısın bildürür	bil a rısı il cın bildürür	Fihristte b b63, eser içerisinde b b61 olarak geçmektedir.
b b63	ır u'n-nes yı ve nı r s il cın bildürür	ır u'n-nes yı ve nı r ve böğür a rısını bildürür	Fihristte b b64, eser içerisinde b b62 olarak geçmektedir.
b b64	kötürümleri bildürür	kötürümler il cı bildürür	Fihristte b b65, eser içerisinde b b63 olarak geçmektedir.

<b>BAP NO</b>	<b>F H R S T T E B A P B A L I I</b>	<b>ESER N Ç N D E B A P B A L I I</b>	<b>AÇIKLAMA</b>
b b65	nı r slerüñ il cın ve aya a rıların bildürür	nı r s il cın ve yir aya za metlerin bildürür	Fihristte b b66, eser içerisinde b b64 olarak geçmektedir.
b b66	veca -ı mef il ve yıl ve ızı bildürür	veca -ı mef il il cın bendek eler a rıların ve yıl ve ızıları bildürür	Fihristte b b67, eser içerisinde b b65 olarak geçmektedir.
b b67	ırna kem olma ı urla an ve yaya yürüyüp yorulmama ı bildürür	ırna ı kem olanuñ ve bozulma il cın bildürür	Fihristte b b68, eser içerisinde b b66 olarak geçmektedir.
b b68	semirmegi ve aru olma ı bildürür	semirmek ve aru lama il cın bildürür	Fihristte b b69, eser içerisinde b b67 olarak geçmektedir.
b b69	ısıtmaları bildürür	ısıtmalarıñ mu lecesin bildürür	Fihristte b b70, eser içerisinde b b68 olarak geçmektedir.
b b70	çiçek ve ızamu il cın bildürür	sigil olanı bildürür	Bu bölümler, fihristte de eser içerisinde de b b71 olarak geçmektedir. Fakat eser içerisinde iki adet b b71 bulunmaktadır.
		cü m il cın bildürür	Fihristte bulunmayan bu bölüm, eser içerisinde b b69 olarak geçmektedir.
		bah ı ve urde eni ve barası bildürür	Fihristte bulunmayan bu bölüm, eser içerisinde b b70 olarak geçmektedir.

<b>BAP NO</b>	<b>F H R S T T E B A P B A L I I</b>	<b>E S E R N Ç N D E B A P B A L I I</b>	<b>A Ç I K L A M A</b>
b b71	uyuz ve kel ba ve Firenk uyuzı bildürür	uyuz ve kel ba ve Firenk uyuzın bildürür	Fihristte b b72, eser içerisinde b b71 olarak geçmektedir. Eser içerisinde, hem demregü ile ilgili bölüme hem de bu bölüme b b71 yazılmıştır. Dolayısıyla iki bap 71 rakamıyla gösterilmiştir.
b b72	demregüyi bildürür	demregü il cın bildürür	Fihristte b b73, eser içerisinde b b71 olarak geçmektedir.
b b73	re ki yenür ba dur anı bildürür	çürük yenür ba dur ve da ı ba ı cer atları bildürür	Fihristte b b74, eser içerisinde b b72 olarak geçmektedir.
b b74	cer atları bildürür	eski ve t ze cer atlar ve cer atda an an ve i [bildürür]	Fihristte b b74'ten b b77'ye geçildi inden b b77 olarak, eser içerisinde b b73 olarak geçmektedir.
b b75	gevdeye batan temren ve dikenini bildürür	gevdeye batan demreni çı armasının ve uva yaraları [bildürür]	Fihristte b b78, eser içerisinde b b74 olarak geçmektedir.
b b76	afr yı bildürür	def -i afr bildürür	Fihristte b b79 olarak geçmektedir. Eser içerisinde ise numara verilmemiştir. Sıraya göre b b75 olması gerekirken, bu numara bir sonraki baba verilmiştir.

<b>BAP NO</b>	<b>F H R S T T E B A P B A L I I</b>	<b>ESER N Ç N D E B A P B A L I I</b>	<b>AÇIKLAMA</b>
b b77	sevd yı bildürür	[def -i sevd bildürür]	Fihristte b b80, eser içerisinde b b75 olarak geçmektedir.
b b78	bal amı bildürür	bal am def ini bildürür	Fihristte b b81, eser içerisinde b b76 olarak geçmektedir.
b b79	et kesilmesini ve bertinmesini bildürür	et kesilmesin ve et bertinmesin bildürür	Fihristte b b82, eser içerisinde b b77 olarak geçmektedir.
b b80	od yanunuñ il cın bildürür	te göyündürdüğüñ il cın bildürür	Fihristte b b83, eser içerisinde b b78 olarak geçmektedir.
b b81	att l edviye yeyenlerüñ il cın ve afy n yeyenüñ ve sıçan otını bildürür	att l edviye ve afy n yeyenüñ il cın bildürür	Fihristte b b84, eser içerisinde b b79 olarak geçmektedir.
b b82	u uz alayını bildürür	u uz alayanuñ il cın bildürür	Fihristte b b85, eser içerisinde b b80 olarak geçmektedir.
b b83	ılan ve a reb ve aru o du ını bildürür	ılan ve a reb ve aru o du uñ bildürür	Fihristte b b86, eser içerisinde b b81 olarak geçmektedir.
b b84	aç sa al dökülmesini ve il bitürmesini ve oña ı bildürür	aç ve sa al dökülmesin ve oña gidermesin bildürür	Fihristte b b87, eser içerisinde b b82 olarak geçmektedir.
b b85	saç sa al boyama ı bildürür	saç ve sa al ara olmasın bildürür	Fihristte b b88, eser içerisinde b b83 olarak geçmektedir.
b b86	an tükürmegi ve an u ma ı bildürür	an tükürmek ve an u ma il cın bildürür	Fihristte b b89, eser içerisinde b b84 olarak geçmektedir.
b b87	iç ar retin bildürür	iç ar retin bildürür	Fihristte b b90, eser içerisinde b b85 olarak geçmektedir.

<b>BAP NO</b>	<b>F H R S T T E B A P B A L I I</b>	<b>ESER N Ç N D E B A P B A L I I</b>	<b>AÇIKLAMA</b>
b b88	n ve abarcu ve yanı ara bildürür	n ve abarcu ve yanı ara ve env dürlü i leri ve mara ları bildürür	Fihristte b b91, eser içerisinde b b86 olarak geçmektedir.
b b89	ümmü' - ıby n ki uçu dur anı bildürür	uçu dur ki afr dan olur anı bildürür ümmü' - ıby n ki o lancu lar astalı ıdur anı bildürür	Fihristte b b92, eser içerisinde b b87 olarak geçmektedir.
b b90	o lancu laruñ a ra çı du da göz degdigin bildürür	o lancu lar yab na varmasın ve göz degmesin bildürür	Fihristte b b93, eser içerisinde b b88 olarak geçmektedir.
b b91	çıbanları ves yir i leri bildürür	çıbanlar il cın bildürür	Fihristte b b94, eser içerisinde b b89 olarak geçmektedir.
b b92	f lic ve sekteyi bildürür	f lic il cın bildürür	Fihristte b b95, eser içerisinde b b90 olarak geçmektedir.
b b93	la ve ve ra eyi bildürür	ra eyi bildürür ki ba ditremegi dirler ve la ve ye bildürür	Fihristte b b96, eser içerisinde b b91 olarak geçmektedir.
b b94	te ennüc ki siñir çekilmekdür anı bildürür	te ennüc ki siñir çekilmekdür il cın bildürür	Fihristte b b97, eser içerisinde b b92 olarak geçmektedir.
b b95	ya lar çı arma ı bildürür	ya lar çı a[r]masın bildürür	Fihristte b b98, eser içerisinde b b93 olarak geçmektedir.
b b96	ı ır ıyı bildürür ki m r dirler	ı ır anı il cın bildürür	Fihristte b b99, eser içerisinde b b94 olarak geçmektedir.
b b97	dilcu ve unn ı ve bo azı dü en bildürür	yı lancu için il cı ve bo az dü en için il cın bildürür	Fihristte b b100, eser içerisinde b b95 olarak geçmektedir.

<b>BAP NO</b>	<b>F H R S T T E B A P B A L I I</b>	<b>ESER N Ç N D E B A P B A L I I</b>	<b>AÇIKLAMA</b>
b b98	avratlar mile olmasını olmamasını ve bikr gibi eylemesini bildürür	avrat mile olmasının ve olmamasının il cın bildürür ve bikrligi gidenün ve eker büyüklüğün bildürür	Fihristte b b101, eser içerisinde b b96 olarak geçmektedir.
b b99	siñek ve arınca ve çekirge ve büre ve dolı ve sıçan ve bit ve mekr ve ya mur def olmasını bildürür ve aru incü a armasını bildürür	siñek ve çekirge ve arınca ve püre ve sıçan ve bit ve oy ve yılan ve o lı ve c z lu ve gevde[den] ırmasını def ini bildürür	Fihristte b b102, eser içerisinde b b97 olarak geçmektedir.
b b100	süciden kesilmegi bildürür	süciden kesilmek isteyenleri bildürür	Fihristte b b103, eser içerisinde b b98 olarak geçmektedir.
b b101	yüksek yerden y atdan dü megi bildürür	bir ki i yüksekten y atdan dü üp a sı a rısını anı bildürür	Fihristte b b104, eser içerisinde b b99 olarak geçmektedir.
b b102	mu avv leri ve ba luları bildürür	mu avv ve ba lular il cın bildürür	Fihristte b b105, eser içerisinde b b100 olarak geçmektedir.
b b103	def -i derlemegi ve mayısa ota girmegi bildürür	def -i derlemek ota girmek bildürür	Fihristte b b106, eser içerisinde b b101 olarak geçmektedir.
b b104	ba ı müferri ma c nları ve abları bildürür	ba ı c n müf ddür ve ma z-ı ra ve ayrıya	Fihristte b b107, eser içerisinde bap numarası yoksa da 101 ile 103 arasında oldu u için b b102 yazılmıştır.
b b105	<sup>21</sup> aftan[a]-leke bula sa ve sa al boyasını bildürür	geyecege ya ful n bula sa ve sa al boya ın bildürür	Fihristte b b108, eser içerisinde b b103 olarak geçmektedir.



<b>BAP NO</b>	<b>F H R S T T E B A P B A L I I</b>	<b>ESER N Ç N D E B A P B A L I I</b>	<b>AÇIKLAMA</b>
b b106	i ti n i bildürür	i ti n bildürür	Fihristte b b109, eser içerisinde b b104 olarak geçmektedir.
b b107	e y f i bildürür		Fihristte b b110, eser içerisinde bu bap geçmemektedir.
b b108	evr[ ]mı ve ba ı za metler ve murd rlı ula ma ı bildürür	verem için ve aña beñzer za metleri bildürür	Fihristte b b111, eser içerisinde 105 atlanıp b b106 olarak geçmektedir.
b b109	sıracayı bildürür	sıraca il cın bildürür	Fihristte b b112, eser içerisinde b b107 olarak geçmektedir.
b b110	ovu geçenleri bildürür	o u geçmi demün il cın bildürür	Fihristte b b113, eser içerisinde b b108 olarak geçmektedir.
b b111	mek n ve mesken ve hav ve ular ve lib sları ve cim bey n ider	mek n ve mesken ve ehr ve geyecekler ve ehr tedb rin ve u a v lini bildürür	Fihristte b b114, eser içerisinde b b109 olarak geçmektedir.
b b112	ba ı müf d e ribeleri bildürür	ba ı e ribeler ve mü elle leri bildürür	Fihristte b b115, eser içerisinde b b110 olarak geçmektedir.
b b113	müfred t-ı edviyelerün ıyyetlerin bildürür	müfred t-ı edviyenün ıyyetlerin bildürür	Fihristte b b116, eser içerisinde b b111 olarak geçmektedir.
b b114	astelik ne sebebdenür al metlerin bildürür	ol il cları bildürür ki astalı ne sebebden il ol mı dur	Fihristte b b117, eser içerisinde b b112 olarak geçmektedir.
b b115	ilk yazın ve yayın ve güzün ne isti m l etmek gerekdür anı bildürür	evvel yazın yay fa lında ve güz eyy mında nite isti m l etmek gerek anı bildürür ve an alma ı bildürür	Fihristte b b118, eser içerisinde b b113 olarak geçmektedir.

<b>BAP NO</b>	<b>F H R S T T E B A P B A L I I</b>	<b>ESER N Ç N D E B A P B A L I I</b>	<b>AÇIKLAMA</b>
b b116	mu leceler tedb rin bildürür	mu lece tedb rin bildürür	Fihristte b b119, eser içerisinde yeri bo bırakılarak sayfa kenarına b b114 yazılmıştır.
b b117	an alma a v llerün bildürür	an alma tedb rin bildürür	Fihristte b b120, eser içerisinde yeri bo bırakılarak sayfa kenarına b b115 yazılmıştır.
b b118	bu r nlar tedb rini bildürür	bu r n bilmeklik tedb rin bildürür	Fihristte b b121, eser içerisinde b b116 olarak geçmektedir.
b b119	nab ve r rey ve astanuñ eyü vey telü al metlerin bildürür	nab [ve] r rey ve asta eyü al metlerin ve yavuzın <sup>13</sup> bildürür	Fihristte b b122, eser içerisinde b b117 olarak geçmektedir.
b b120	e ribeleri bi ürmek bildürür	e ribeler niçe bi mek gerekdür anı bildürür	Fihristte b b123, eser içerisinde babın üzerinde numara yoksa da sıralamaya göre b b118 yazılmıştır.
b b121	edviyelerden ya ne vechile çı ar anı bildürür		Fihristte b b124 olarak geçmekte, eser içerisinde bu bölüm geçmemektedir.
b b122	k b s-ki a ır ba ma dur anı bildürür		Fihristte b b125 olarak geçmekte, eser içerisinde bu bölüm geçmemektedir.
b b123	oca ki iler ne vechile amel idecegin bildürür		Fihristte b b126 olarak geçmekte, eser içerisinde bu bölüm geçmemektedir.

BAP NO	F H R S T T E B A P B A L I I	ESER N Ç N D E B A P B A L I I	AÇIKLAMA
b b124	ba ı merhem düzmesin bildürür		Fihristte b b127 olarak geçmekte, eser içerisinde bu bölüm geçmemektedir.
b b125	i til c-n me ki segir- n medür		Fihristte b b128 olarak geçmekte, eser içerisinde bu bölüm geçmemektedir.
b b126	ba ı c me- y ilmin bildürür		Fihristte b b129 olarak geçmekte, eser içerisinde bu bölüm geçmemektedir.
b b127	tetimme-i bay r- n me-i mu ta ar kit b-ı ıbb ki ba ı ıbb kit blarından isti r c olunup cem olunmı dur		Fihristte b b123 olarak geçmekte, eser içerisinde bu bölüm geçmemektedir.

Fihrist olarak hazırlanmı bölümden sonra eserin esas kısmı gelmektedir. Bu bölümde hastalıklar ba tan aya a do ru sıralanarak bunların tedavileri anlatılmı tur. Aynı zamanda, eser içerisinde bir bapta hastalık belirtilip tedavisi anlatılırken farklı tedavi yöntemlerini göstermek için alt baplar da olu turulmu tur. Bu da bir hastalı ın çe itli tedavilerini ayrı ayrı göstermesi bakımından eserin kullanı lılı nı artırmı tur:

[28a] b b30 <sup>12</sup>göz a rısınun dürlü dürlü il cların bildürür

b b eger um ı <sup>13</sup>gül uyıyla ezüp göze çekseler göz a rısın gidere eger ızıl a aç <sup>14</sup>yapra ın ya iken bir aç kez göze ursalar ola b b <sup>15</sup>kerefes ve benef e döğüp gözi a rıyan ki i üstine ura <sup>16</sup>n fi ola

Eser, dönemin tıp anlayı na göre düzenlenmi tir. Bir sırayı takip eder ekilde ba tan ba lamak üzere ayaklara varıncaya kadar bedenin tüm yerlerinde olu an hastalıklardan ve bunların tedavi yollarından bahsedilmi tir. Hastaların durumlarından yola çıkılarak iyi veya kötü olacakları konusunda çıkarımlarda bulunulmu ve hangi

durumlarda bir tedavinin uygulanıp hangi durumlarda uygulanmayacağından söz edilmiştir. Ayrıca, göz de mesi ve kâbus görmek gibi olaylardan da bahsedilmiştir. Bunun yanında attan düşme, savaşta yaralanma ve vücutta dışarıdan bir zarar gelmesi gibi durumlarda nasıl bir tedavi uygulanacağı da anlatılmıştır. Ayrıca, insana faydalı yiyecek, içecek ve karışımlardan, su ve havanın özellikleri ile mekân ve meskenlerin kileri üzerindeki etkilerinden ve hastalığın hangi sebeplerden meydana geldiğinden bahsedilen bölümlere de yer verilmiştir. Bir bölümde de tedavide Ay ve Yıldızların durumundan bahsedilerek astronomi ile ilgili bilgilere de değinilmiştir.

Eserin oluşumuna bakıldığında, yazarın, hem dönemin çeşitli tıp kitaplarından yararlandığı hem de kendi bilgileri ve dinlediği rivayetleri esere kattığı görülmektedir. Yararlandığı eserlerden nerelerde aktarmalar yaptığı, onlardan bahsederken "... *beyân eder*;... *buyurur*; ...*eydür*" şeklinde ifadeler kullanmasından anlaşılmaktadır. Bu münasebetle eserde adı geçen dönemin bazı önemli tıp kitapları şunlardır: *ifâ kitâbı*, *Teshil*, *Tıbb-ı Nebî*, *Tıb kitâbı*. Ayrıca, bazı tedavilerden bahsederken "*asıl tıbb kitâbları, ecell tıbb kitâbları, sahîh tıbb kitâbları, bir kitâbda dahi öyle yazar, kitâblarda yazar ki*" ifadelerini kullandığı da görülmektedir. Bu tür kitaplardan alıntılarının yanında antik dönem, İslam tıbbı dönemi ve XIV-XV. yüzyıl Anadolu tıbbı döneminde yaşamış önemli hekimlerin adlarından da bahsedilmiştir. Bu münasebetle eserde adı geçen hekimler şunlardır: *Eflâdûn*, *Bukrât*, *Câlînûs*, *bn-i Sinâ*, *brâhîm*, *Yakûb*. Bunun yanında "*hekim eydür, Arab hekimleri dimilerdür, me âyihden menkûldür...*" gibi ibareler de bulunmaktadır. Buradan da anlaşılacağı üzere, yazarımız, döneminin ve kendisinden önceki dönemlerin tıp alanındaki önemli şahsiyetlerinin kitaplarını okuyarak onlardan faydalanmış, böylece tıp konusunda önemli bilgilere sahip olarak eserini kaleme almıştır. Bunlardan bazılarının örnekleri şunlardır:

[47a] b b Teshilde beyân eder sü'l- iyye bir mara dur ki beñzi <sup>7</sup> arardur boz[ardur] abaları ve aya ları i duda ı büzer eger ciger <sup>8</sup> i üp arı abarursa istis dır z olur ki...

[62b] <sup>20</sup>b b if kitâbında eydür keb re otınun iyyeti budur ki bev siri <sup>21</sup>olan kimesne yatsu nam zı va tında keb re otın biten yere vara...

[13a] ...b b di i a rıyan kimesnelere [13b] <sup>1</sup>kit blarda yazar ki cem i mu leceden  
[d] lama yegdür dirler a ki <sup>2</sup>anuñ m ddesi di inuñ delügünden ola  
çuvald zı ıssı eyleyüp <sup>3</sup>andan di üñ dört yanını am r ile perkide öyle ki  
çuvald zuñ <sup>4</sup> ar reti ayr mev i e za met eyle[me]ye pes ol çuvald zı amı  
<sup>5</sup>içine geçürüp ol a rıyan di üñ delüğüne o a bir aç kerre <sup>6</sup>ide mücerrebdür

[69b] b b dimi lerdür ki bil a rısına ıb kit bında mes rdur <sup>19</sup>evvel u ne-i leyyine  
ideler ba deh u ne-i mutavassı ideler ve ten ıyeden <sup>20</sup> oñra ya u eyleyeler

[38a] bn-i S n eydür gül ya ı <sup>19</sup> ihni ve a lı arturur eger ılıca ıla ba a dürtsele  
eyüdür zenceb l <sup>20</sup>yemek eyüdür

[65b] b b bev sirden bir kimesnenüñ dübüri a ında <sup>16</sup>çı mı istiri[d]ye abların  
mu kem ya up hav nda dögüp elekden <sup>17</sup>geçürüp bir kimesne avucın doldurup  
bunuñ ma addan urup <sup>18</sup> omı bir zam ndan- oñra al olmu mücerrebdür

Tıp kitaplarından yapılan alıntılarının yanında yazar, çe itli hikmet kitaplarını okudu unu ve eserini yazarken bunlardan da faydalandı ını kullandı ı ifadelerle belirtmektedir. Bu durum da eserin adına uygun bir kitap oldu unu göstermesi bakımından önemlidir:

[68a] b b ikmet kit blarında eydür bir s atlık u a <sup>3</sup>bir yıllı uvvet giderür

Yazar, sadece çe itli tıp kitaplarından faydalanmakla kalmamı , eseri kaleme alırken kendi gözlem, deney ve tecrübelerini, çe itli hasta ve ya lılardan ö rendi i bilgileri de ekleyerek yarı telif yarı anlam çıkarma ekinde bir eser meydana getirmi tir. Bunun yanında, bazı yerlerde bir hastalı ın ba kaca tedavilerinin de bulundu unu; ancak kendisinin bunları yazmadı ını da belirtmi tir:

[113b] b b bir kimesne mayıs ayında <sup>8</sup>ota girse atı n fi dür bundan n fi nesne  
yo dur ota girenlerden <sup>9</sup>e idüp yazıldı tecrübe da ı olundu

[19a] ...maf al ne ise ısıca <sup>19</sup> uta ve atı derleyüp ovu dan a ına ve atı ıssilikden  
da ı <sup>20</sup> a ına fi'l-cümle bu didügümüz ac zelerden na l olunmı dur amm  
<sup>21</sup> a ıb kit blarındadır amm ac zelerüñ mücerrebi budur

[61b] b b ya i i a ır yükden vey ça ırma dan olsa y atı <sup>17</sup>içi ab olma dan  
olur ni nı oldur ki ası dan yaya yumurda <sup>18</sup>bigi iner sancar ba ısı iner  
girü yatıca giderür il cı vardır <sup>19</sup>yazılmadı

Yazar, eserinde hastalıklar ve bunların tedavileriyle ilgili bilgileri sadece aktarmakla yetinmemi , bu tedavileri uyguladı ını ve neticesinde faydalar gördü ünü, dolayısıyla bu bilgilerin gönül rahatlı ıyla kullanılabilce ini ifade etmi tir:

[20a] <sup>8</sup>sirkeyi içmek bo azda olan sülügi dü ürür a r nı sülük <sup>9</sup>yudan ki inün depesine ba de't-tır dürteler fi'l- l sülügi <sup>10</sup>dü üre mücerrebdür

[7b] b b sar illeti için mücerrebdü[r] gerek büyük dem olsun <sup>15</sup>gerek küçük dem olsun za metin gidere mücerrebdür inanmı dur

Eserde uygulanan tedavi yöntemlerinin, eski ça lardan beri süregelen tıp anlayı ının bir tezahürü ekinde oldu u görülür. Yazar, hem klasik hem gelene e ait hem dinî hem de sihir/büyü ekinde olan tedavi yöntemlerini eserinde belirtmi tir. Bu da Türklerin o dönemde sahip oldu u tıp anlayı ını göstermesi bakımından önemlidir. Eser, genel olarak dönemin klasik tıp anlayı ı gere i, Eski Yunan'da *Humoral Patoloji Teorisi*, slam tıbbında *Ahlât-ı Erbaa* denen, anlayı ları esas alarak yazılmı tır; yani, insan bedeninde dört temel sıvı (kan, balgam, safra, sevda) oldu u ve hastalıkların bu sıvıların vücutta dengesiz da ılımından meydana geldi i belirtilmi tir. Tedavi yöntemi ise bu sıvıları vücutta tekrar dengeli bir hâle getirmektir. Bunun yanında, Türklerin uzun süredir geleneklerinde var olan tedavi yöntemleri ve ya lılardan dinlenerek ö renilmi terkipler de esere eklemi tir. Ayrıca, dinî tedavi olarak dualardan, ayetlerden, hadislerden ve bunların hangi hastalıklarda ne tür tedavilerle kullanılması gerekti inden de bahsedilmi tir. Yazarın bazı tedavilerde sihir/büyü niteli inde uygulamalardan da söz etti i görülmektedir. Bütün bunlar göz önüne alındı ında genel olarak tedavinin bitki ve hayvanlardan elde edilen birtakım ürünlerle yapıldı ı; ancak bunun yanında ba kaca tedavi yöntemlerinin de kullanıldı ı; tüm bu tedavi yöntemlerine bakılarak en çok kullanılanın bitkilerle yapılan tedaviler oldu u söylenebilir:

[8a] b b <sup>5</sup>ar için birez a ır ar ve birez afy n ve birez us amdus ve birez <sup>6</sup>besf yic dögüp eleyeler ve mev z ya ıyla yo uralar donmazdan evvel <sup>7</sup>bir oz adarı yeyeler ol hefte ar dan em n ola

[8b] eger e ek a aya ı ırna ın yüzük düzeler ve ol ma r uñ <sup>14</sup>barma ına geçüreler uçı ı gide mücerrebün bi-i ni'll hi te l

[32a] F ti a S resin <sup>8</sup>bir p k k zeye yazsalar gül ya ı ile yusalar a rıyan ula a  
<sup>9</sup>damzursalar a rısın gidere

Okunaklı bir ekilde harekesiz nesih ile yazılmasına rağmen zamanla meydana gelen rutubet nedeniyle, özellikle sayfaların 10. satırlarından itibaren eserde kar ılıklı nokta ekinde mürekkep da ılmalarının ve beneklerin oldu u görülmektedir. Bu durum, eserdeki bazı sözcüklerin okunmasını güçle tirmektedir. Bunun yanında, yanlış okumanın önüne geçmek amacıyla harekelenmi sözcükler de vardır; fakat bunların sayısı oldukça azdır.

Dönemin tıp kitaplarının ço unlukla halkın anlayıp istifade etmesine yönelik olarak, edebî kaygılardan uzak yazılmaları; yazarın halkın kullandı ı dili ön plana çıkarması; içinde bulunulan çevrenin a ız özelliklerinin dikkate alınması sonucu eserin dili sade ve anlaşılır bir görünüm arz etmektedir. *beyân it-* yerine *bildür-*, *sahk it-* yerine *dög-*, *halt it-* yerine *karı dur-* gibi sözcüklerin sıklıkla kullanılması; yabancı kökenli sözcük ve terimlerden sonra bunların Türkçe kar ılıklarını verme çabası bu sadeli in göstergelerindedir:

[4b] b b ba uñ uluñı a rısa köpek derisin y <sup>14</sup>at derisin dütüzdüreler dütüne dura b b gelincik çiçegin <sup>15</sup>hav na oyup döge zeyt ya ı ata üç gün ura andan- oñra <sup>16</sup>aynadup depesine ura ayru ba a rısın görmeye

[5b] b b <sup>6</sup>eger a üzümü ki mev zec dirler anı döğüp zeyt ya ına atalar <sup>7</sup>da ı ba a dürteler biti ve sirkeyi gidere

[6b] <sup>5</sup>b b arba -ı esved ki araca otdur eger mercimek ile pi ürüp <sup>6</sup>rv sın içseler ar a ve f lice ve m l lly ya ve mecn nlara <sup>7</sup>ve maf allar a rısına müf ddür

### 1.5. Çalı manın Kurulu unda zlenen Yol

*Kitâb-ı Tıbb-ı Hikmet* üzerine yürüttü ümüz bu çalı ma *nceleme*, *Metin ve Dizin* bölümlerinden oluşmaktadır. *nceleme* bölümünde eser, dönemin genel dil özelliklerine göre dilbilgisi açısından değerlendirilmiştir. Bunun yanında, eserde geçen bitki, hayvan, organ, hastalık vb. adları üzerinde bir söz varlığı çalı ması da yapılmıştır. *Metin* bölümünde ise eser, yazı çevirimi yapılarak Latin kökenli Türk alfabesine aktarılmıştır. Üçüncü bölüm olan *Dizin*'de ise metinde geçen sözcüklerin

alfabetik bir sıralaması yapılarak anlamları verilmiştir; yani sözlüklü bir dizin çalışması yapılmıştır. Ayrıca, çalışmanın sonuna eserin tipkibasımı da eklenmiştir.

*nceleme* bölümünde dönemle ilgili bazı dil bilgisi kitapları esas alınarak dil bilgisi çalışması yürütülmüştür. Bu bölüm, kendi içerisinde *Yazım Özellikleri*, *Ses Bilgisi*, *Biçim Bilgisi* ve *Söz Varlığı* alt başlıklarına ayrılmıştır. *Yazım Özellikleri* kısmında eserde ünlülerin, ünsüzlerin yazımından ve bazı özel yazımlardan bahsedilmiştir. Burada, örneklerin yanına Arap harfli biçimleri de yazılmıştır. *Ses Bilgisi* kısmında bazı ünlülerin eserdeki durumundan, ünlü uyumlarından, ünlü ve ünsüzlerde meydana gelen ses olaylarından bahsedilmiştir. *Biçim Bilgisi* kısmında adlar, sıfatlar, zamirler, zarflar, eylemler, edatlar ve bağlaçlar da ele alınarak açıklanmıştır. Dil bilgisi çalışması yapılırken betimlemeli yöntem kullanılmıştır. Ancak yer yer karışık yer yer de açıklamalı dil bilgisi yöntemlerine başvurulmuştur. Örnek olarak verilen sözcüklerin Eski Türkçe ve Türkiye Türkçesindeki ekleri eserimizdeki örneklerinin yanına verilmiştir. *Söz Varlığı* kısmında ise metinde geçen bazı sözcükler çeşitli açılardan da açıklanmıştır.

*Metin* bölümünde öncelikle eserin yazı çevirimi yapılarak Latin kökenli Türk alfabesine aktarılması sağlanmıştır. Bu aktarım esnasında genel transkripsiyon kuralları kullanılmıştır. Metin kurulurken her sayfanın başına köşeli parantez içerisinde varak numarası ve hangi yüz olduğu yazılmıştır. Bölüm başlıkları ve baplar koyu olarak belirtilmiştir ve ayrıca bölüm başlıkları satıra ortalanarak metin içerisinde belirgin hâle getirilmiştir. Satır numaraları ise üst karakter (<sup>1</sup>) şeklinde satırın başına yazılmıştır:

[54b]

<sup>1</sup>b b50 <sup>2</sup> demün içinde o ulcan olsa anı bildürür

<sup>3</sup>b b eft I yapra ın dögüp göbegine urşa ve hem yapra ın ve çiçeğin <sup>4</sup>dögüp  
ı up on dirhem içse ve üzerine ısıca u içse o- <sup>5</sup> ulcan dü üre eger b  
çubu ın ya up külini uyıla ezüp oşa <sup>6</sup>bir zam ndan oñra durucasın alup ac  
arnına bir iki a ı içse <sup>7</sup> o ulcan ve urdın ıra amm bir niçe def a etmek  
gerekdür

Daha önce de belirttiğimiz üzere eser, harekesiz bir elyazmasıdır. Bu nedenle sözcüklerin ve eklerin ünlülerinin yazımında bazen harf gösterilirken bazen de klasik



yazım gere i gösterilmemi tir. Metin kurulurken Türkçe sözcüklerdeki ünlü, harf ile gösterilmi se ona uyulmu , harf veya hareke ile i aret edilmemi se dönemin klasik yazımına veya eser içerisindeki di er örneklerinin yazılı larına göre okumak tercih edilmi tir.

Rutubet nedeniyle olu an mürekkep da ımları okuma konusunda bizi biraz zorlamı tır. Burada öncelikle eserin bütünlü ü esas alınımı , bunun yanında, sayfaların birbirine yapı ması sonucu yazıların üst üste gelmesiyle kar ılıklı sayfalarda iç içe geçmesi muhtemel sözcükler tespit edilip eser bunlardan arındırılarak okunmu tur. Bunun yanında okunu unu bilmedi imiz, tahminen okudu umuz sözcü ün yanına (?) konulmu tur. Bu ekilde okudu umuz sözcükler dizinde yine yanına (?) konularak madde ba ı yapılmı ; eserin akı na göre tahmin edilen anlamı kar ısına yazılarak bu anlamın yanına da (?) konmu tur.

Eserin yazımı esnasında cümle bütünlü ü içerisinde bazı sözcük ve eklerin yazılmadı ı tespit edilmi tir. Bu sözcük ve ekler, hem eserin bütünlü ü esas alınarak hem de alt veya üst satırlarda buna benzer kullanımları varsa tespit edilerek kö eli parantez [ ] içerisinde metne eklenmi tir. Ayrıca, satır aralarına yazılan sözcükler parantez ( ) içerisinde gösterilmi tir:

[13a] b b siñirlüce yapra ın deminde çeyneseler <sup>5</sup>a rısın gidere b b na na yı çeyneseler di [a rısın] gidere

[95a] <sup>7</sup>b b d rç n att l nesne yeyen att ldur eger n -g h bunları yese <sup>8</sup> il cı budur ki on dirhem gül ya ın ovura (içürseler) otıla uyıla <sup>9</sup>içürseler istifr ide

Sözcükler okunurken bitki, hayvan, hastalık adı gibi terim niteli i ta ımayanların yanlı yazılı ları do ruları ile de i tirilmi ve bu durum dipnotta yanlı yazılmı ekilleri verilerek belirtilmi tir. Ancak bitki, hayvan ve hastalık adı durumunda olan sözcüklerin eser içerisindeki yazımlarına dokunulmayarak orijinal ekilleriyle verilmi tir.

Eserde bazı dualar ve bazı ilaç terkipleri Arapça yazılmı tır. Metin kurulurken bu Arapça ibareler yazı çevirimi yapılmadan eserdeki ekliyle metinde ilgili yere Arap harfli olarak eklenmi tir.

*Dizin* bölümünde önce *Türksözdiz* programı kullanılarak sözcükler alfabetik olarak dizilmiştir. Ardından her sözcük için geçerli olmak kaydıyla sadece ekli kullanımları üstte, ad ve sıfat tamlaması durumunda olanları onların altına, birle ik eylem yapısında olanları ise en alta gelecek ekilde sıralanmıştır. Ayrıca, birle ik eylemler e ik olarak yazılmış ve deyimle mi olanların anlamları yanlarına tırnak içerisinde verilmiştir. Bunun yanında, anlam olarak birbirinin aynısı olan sözcüklerin hepsine anlamı yazılmış ve ayrıca *bk.* (bakınız) kısaltması ile birbirine göndermeler yapılmıştır. Anlamını bütün sözcüklere yazmakla kullanıcının sözcü ün anlamını *bk.* lar içerisinde aramaktan kurtarılması ve çabucak anlamına ulaşılması sağlanmıştır. Ayrıca, *bk.* kısaltması ile de sözcü ün eser içerisinde ne gibi kullanımlarının olduğu toplu bir ekilde kullanıcının hizmetine sunulmuştur:

ar n [17]: *Ar. Organik maddelerden kuru damıtma yoluyla elde edilen, sıvı ya kıvamında, kara renkte, a ır, is kokulu, suda erimeyen bir madde. bk. ara a ız, zift.*

*Dizin* bölümünde metin içerisindeki sözcükler de erlendirilirken öncelikle bunların metinde kaç defa geçtikleri verilmiştir; ardından, Türkçe sözcükler hariç, sözcü ün hangi dile ait olduğu kısaltmalar ile belirtilmiştir. Daha sonra, sözcüklerin anlamları yazılmıştır. Burada sözcü ün sözlüklerdeki anlamlarından ziyade metin içerisinde taşıdığı anlamları esas alınarak bir sıralama yapılmış ve ona göre maddeler halinde verilmiştir. Yani, ba lam sözlü ü hazırlanmaya çalışılmıştır. Anlam verme esnasında, özellikle bitkilerin anlamları farklı adlandırmaları ile de il, çe itli kaynaklar taranıp sa lıklı bir tanım bulunarak verilmiştir. Ayrıca, eserde geçmemesine ra men, bitkilerin günümüzdeki de i ik adları da tanımının sonuna iki e ik çizgi // arasında verilmiştir. Bunun yanında, sözcü ün eserimizdeki kullanımı bozulmuş bir kullanımsa, eserimizde geçmedi i hâlde, di er metinlerden tespit edilerek, orijinal kullanımlarına *kr.* (kar ıla tırınız) kısaltması ile gönderme yapılmıştır. Bunun yanında, metnimizdeki bazı bitki adlarının dönemin çe itli metinlerindeki farklı adlandırmaları da bu kısaltma ile gösterilmiştir:

bo a dikenini [2]: Çok yıllık, otsu ve dikenli bir bitki (*Eryngium campestre*).  
/deveelması, gözdikenini, tüsü, yılan dikenini/

buyan [11]: Kökleri tatlı, mavimsi ve mor çiçekli bir bitki türü (*Glycyrrhiza glabra*).  
bk. puyan. kr . meyan.

Olumsuzluk anlamı veren -mA- eylemden eylem yapma ekini alan sözcükler dizinde madde başlı olarak verilmemiştir. Bunlar, çekim ekleri sırasında alfabetik olarak dizilmemiştir. Ancak bu ekten sonra tekrar yapım eki gelmesi bu biçim, ilgili madde başlığının altına çekim ekli kısımların bittiği yerde verilmemiştir.

Dizin hazırlanırken eserdeki tıbbi kullanımı daha iyi yansıtmaları için önem arz eden tamlamalar dizinde geçtiği yerle birlikte başlık altında gösterilmemiştir:

böğürtlen:

b. yaprağı uyu 96b/20

it-:

yumurtalı(d).-icileri 75b/3

mişler:

serçe barmağı m.+ı 40b/20

Son olarak, *Dizin* bölümünde alt başlık hâlinde Türkçedeki bazı bitki adlarının metnimizdeki karşılıkları alfabetik sırayla verilmemiştir.

## 2. NCELEME

### 2.1. Yazım Özellikleri

Eski Anadolu Türkçesi, konuma dilinden yazı diline geçme mücadelesi ile kuruldu ve bu döneme daha Arap yazısı temelinde kelimeleri itibarıyla bir imlâ geleneği yerleştirmiş oldu. Bu için konuma dili ile yazı dili arasındaki köklü farklılıkların elverişli ölçüde yazıya da yansıtılmıştır (Korkmaz 2013: 90). Bu nedenle metnimizin de dâhil olduğu Eski Anadolu Türkçesi döneminde sözcüklerin yazımında yerleştirmiş bir yazım geleneği bulunmamaktadır. Bu durum kendini, Uygur yazım geleneği ile Arap-Fars yazım geleneğinin (Köktekin 2011: 59) bir arada kullanılarak aynı sözcüklerin farklı farklı yazımlarının ortaya çıkması ile göstermektedir. Farklı yazımlar sadece Türkçe sözcüklerle sınırlı değildir. Aynı zamanda; Arapça, Farsça ve Yunanca gibi dillerden alınan sözcüklerde de farklı yazımlar görülmektedir.

İncelediğimiz eser, bir tıp metnidir. Dönemin tıp eserleri sanat amacı güdülmeyen yazılan eserlerdir. Bu nedenle, nasıl anlatıldığı değil, ne anlatıldığı esas alınmıştır. Asıl olanın halkı bilgilendirme olmasından dolayı eserdeki yazımlara çok dikkat edilmemesi ve halka yazı ile anlatıma büyük oranda yer verilmiştir. Bu durum, bilhassa bitki adlarının yazımında halk arasında söylenen ifadelerinin de dikkate alınıp metinde ona uygun yazılması şeklinde ortaya çıkmıştır. Bu da aynı sözcükte dahi ikili, hatta üçlü yazımları beraberinde getirmiştir.

#### 2.1.1. Türkçe Sözcüklerin Yazımı

##### 2.1.1.1. Ünlülerin Yazımı

Metnimizde ünlülerin yazım özellikleri dışındaki durumları, incelememizin *Ses Bilgisi* başlığı altında ayrıntılı olarak değerlendirilmiştir. Eserdeki ünlüler yazım yönünden incelendiğinde bir bütünlük görmek mümkün değildir. Ünlü, söz içinde ve söz sonunda bazen harfle gösterilirken bazen de hiç yazılmamıştır. Bu da bir sözcüğün farklı yazımlarını ortaya çıkarmıştır. Bu durum, bazen o kadar ileri gitmiştir ki ikileme durumunda olan sözcüklerin ünlülerinin bile yazımlarının farklı olduğu durumlara rastlanmıştır. Metnimizde, ünlüler genel olarak harflerle gösterilmiştir, birkaç örnekte

ise harekeli gösterilmi tir. Ünlülerinin farklı biçimlerde yazıldığı sözcüklerin bazılarını u ekilde sıralayabiliriz:

<i>a artmasını</i> ( ) 1b/10	~	<i>a artmasın</i> ( ) 15a/9
<i>ba lanmı</i> ( ) 24b/11	~	<i>ba lanmı</i> ( ) 25a/7
<i>ço</i> ( ) 16b/8	~	<i>ço</i> ( ) 57b/5
<i>döndüre</i> ( ) 71a/12	~	<i>döndüre</i> ( ) 71a/12
<i>ı ır ana</i> ( ) 106a/21	~	<i>ı ır ana</i> ( ) 106b/2
<i>inen</i> ( ) 44b/11	~	<i>inen</i> ( ) 139b/10
<i>ara</i> ( ) 116a/14	~	<i>ara</i> ( )
<i>atı</i> ( ) 45a/4	~	<i>atı</i> ( ) 17a/1
<i>unutsa lı</i> ( ) 1b/5	~	<i>unutsa lı ı</i> ( ) 10b/6
<i>adum</i> ( ) 53a/5		<i>bisleseler</i> ( ) 80b/16
<i>kesgimlü</i> ( ) 97b/21		

Bu genel de erlendirmenin ardından ünlülerin yazımlarını *a* ünlüsünden *ba* lamak üzere de erlendirecek olursak u özellikler kar ımıza çıkmaktadır:

#### 2.1.1.1.1. a Ünlüsünün Yazımı

##### Söz ba ında a ünlüsü

Söz ba ında *a* ünlüsü, genellikle *elif*( ), bazen de medli *elif*( ) ile gösterilmi tir:

<i>açalar</i> ( ) 59b/9		<i>anı</i> ( ) 3a/11
<i>azacu</i> ( ) 28b/20		<i>ac</i> ( ) 98a/13
<i>aya ı</i> ( ) 73a/5		<i>ayu</i> ( ) 55a/4
<i>a rısın</i> ( ) 135b/4	~	<i>a rıların</i> ( ) 2a/10
<i>alalar</i> ( ) 106a/7		<i>azacu</i> ( ) 6a/3
<i>arasın</i> ( ) 42b/3		<i>atdan</i> ( ) 3a/18

### Söz içinde a ünlüsü

Söz içinde *a* ünlüsü, genellikle *elif* ( ) ile, bazen *i* aretsiz olarak, bazen de *he* ( ) ile gösterilmi tir:

yaya ( ) 2b/14	omayalar ( ) 109a/3
batan ( ) 2b/19	yumu a ( ) 119a/3
a ( ) 15b/4	uralar ( ) 65a/11
ya u ( ) 106a/2	atalar ( )
ya u ( ) 38a/6	a ınalar ( ) 109a/2

### Söz sonunda a ünlüsü

Söz sonunda *a* ünlüsü, genellikle *he* ( ), bazen de *elif* ( ) ile gösterilmi tir:

ucında ( ) 89b/2	yu aruda ( ) 137b/16
aynaya ( ) 90a/10	a a a ( ) 10b/3
ola ( ) 120a/8	ola ( ) 28b/3
çıbana ( ) 10b/16	aña ( ) 46b/18
ba laya ( ) 5a/6	yaña ( ) 4b/9

### 2.1.1.1.2. e Ünlüsünün Yazımı

#### Söz ba ında e ünlüsü

Söz ba ında *e* ünlüsü, genellikle *elif* ( ) ile, bir örnekte ise üstünlü *elif* ( ) ile gösterilmi tir:

eski ( ) 5a/17	erligi ( ) 113a/2
etleri ( ) 15a/6	eylemesini ( ) 3a/14
eger ( ) 84b/7	ezmeye ( ) 101b/2
eksilmekdür ( ) 74b/8	eksik ( ) 64b/21
etmeyeler ( ) 126b/19	et ( ) 2b/21

#### Söz içinde e ünlüsü

Söz içinde *e* ünlüsü, genellikle herhangi bir *i* aret kullanılmadan ve bazen *he* ( ) ile, nadiren de *elif* ( ) ile gösterilmi tir:

gerile ( ) 64b/17	gözleyesin ( ) 86b/14
yelme ik ( ) 92b/8	vireler ( ) 46b/20

yelek ( ) 107b/8	yüregine (بورمکنه) 101a/3
geçen ( ) 77b/1	geñirmek ( ) 25b/5
eylenmi ( ) 106a/18	ekeler ( ) 30b/12
gelmemek ( ) 78a/1	yürüyen ( ) 76b/5

### Söz sonunda e ünlüsü

Söz sonunda *e* ünlüsü, *he* ( ) ile gösterilmi tir. Bir örnekte ise aynı sözcük hem *elif* ( ) hem *he* ( ) ile yazılmı tır:

gicelerde ( ) 15b/11	dürte ( ) 81b/11
eyleye ( ) 38b/4	eyle ( ) 15a/8
ki ilere ( ) 39a/3	degme ( ) 10a/7
gelse ( ) 60b/5	südiyle ( ) 106b/16
belüñe ( ) 69a/6	üzerinde ( ) 120b/7
çeñe ( ) 1b/18	~ çeñe (چکه) 19b/4

### 2.1.1.1.3. ı ve i Ünlülerinin Yazımı

#### Söz ba nda ı ve i ünlüleri

Söz ba nda *ı* ve *i* ünlüleri, bazen *elif* ( ), bazen de *elif-ye* ( ) ile gösterilmi tir:

iki ( ) 48a/8	~ iki ( ) 4a/19
içdügi ( )	~ içseler ( ) 26b/21
igne ( ) 89b/13	~ igne ( ) 33b/20
ı lasa ( ) 40b/6	~ ı la alar ( ) 61a/20
ınç ıru ( ) 2a/5	~ ınç ıru ( ) 23a/7

#### Söz içinde ı ve i ünlüleri

Söz içinde *ı* ve *i* ünlüleri, bazen *ye* ( , ) ile gösterilmi , bazen de herhangi bir *i* aret olmadan yazılmı tır:

ı ıllar ( ) 7b/2	~ ı ıllamaz ( ) 7b/2
acısından ( ) 103a/5	~ acıdur ( ) 68b/16
gicir ( ) 123a/10	~ gicir (كجر) 102a/16
degin ( ) 53a/2	~ degin ( ) 4a/15
iriñ ( ) 32b/4	~ iriñ ( ) 64b/21

### Söz sonunda ı ve i ünlüleri

Söz sonunda ı ve i ünlüleri, genellikle *ye* ( ), bazen de *ye* ( ) ile gösterilmi tir:

ek i (اكشى) 65a/1	amusu ( ) 9b/1
uyını ( ) 41b/16	uyuzı ( ) 126b/3
gibi ( ) 17b/18	yigirmi ( ) 140a/3
abı (قبى) 33b/17	balını (بالنى) 118a/21
ı ırdı ( ) 133a/12	kesilmegi ( ) 3a/17

### 2.1.1.1.4. o ve ö Ünlülerinin Yazımı

Türkçede *o* ve *ö* ünlüleri sadece ilk hecede yer almaktadır.

### Söz ba ında o ve ö ünlüleri

Söz ba ında *o* ve *ö* ünlüleri, genellikle *elif-vav* ( ), nadiren de sadece *elif* ( ) ile gösterilmi tir:

o usa (اوقسه) 31b/2	~	o usa (اوقسه) 28a/17
omuzı ( ) 111a/10	~	omuz ( ) 111a/6
öksürük ( ) 42b/11	~	öksürük ( ) 42b/8
ökçe (اوکچه) 73a/12	~	ökçeden ( ) 104b/14
ol ( ) 33a/21	~	ol ( ) 32b/20
otuz ( ) 140a/5		ördek ( ) 93a/12

### Söz içinde o ve ö ünlüleri

Söz içinde *o* ve *ö* ünlüleri, genellikle *vav* ( ) ile gösterilmekle birlikte, herhangi bir i aret kullanmadan yazıldı ı da olmu tur. Bazı sözcüklerde ise ikili yazımlar bulunmaktadır:

<i>döğüp</i> ( ) 116a/1		<i>duta</i> (دوته) 56a/1
<i>o ulasa</i> (قو قولسه)		<i>oyun</i> (قوين) 38a/6
<i>ço</i> ( ) 16b/8	~	<i>ço</i> ( ) 57b/5
<i>dört</i> ( ) 15b/8	~	<i>dört</i> ( ) 16a/8
<i>bögrekdeki</i> ( ) 59b/19	~	<i>bögrekdeki</i> (بكر كدى) 60b/3



### 2.1.1.1.5. u ve ü Ünlülerinin Yazımı

#### Söz ba nda u ve ü ünlüleri

Söz ba nda *u* ve *ü* ünlüleri, genellikle *elif-vav* ( ) , birkaç örnekte ise sadece *elif* ile gösterilmi tir:

<i>unutsa lu</i> (اوتتساقلغى) 10b/7	~	<i>unutsa lu</i> (انتتساقلغى) 38b/20
<i>uy usı</i> (اويقوسى) 31b/2	~	<i>uy u</i> (ايقو) 31b/1
<i>u unma</i> (اوغونمغى) 38a/10	~	<i>u unma</i> (اغونمغى) 38a/3
<i>uzanup</i> ( ) 107a/19		<i>üçünde</i> ( ) 140a/7
<i>ü ügen</i> ( ) 5b/16		<i>üzerlik</i> ( ) 68b/19

#### Söz içinde u ve ü ünlüleri

Söz içinde *u* ve *ü* ünlüleri, bazen *vav* ( ) ile gösterilmi , bazen de herhangi bir i aret kullanılmadan yazılmı tir:

<i>süglün</i> ( ) 6b/18	~	<i>süglün</i> ( ) 38b/8
<i>yu aru</i> (يوقارو) 19a/7	~	<i>yu aru</i> (يقارو) 19a/7
<i>uçu</i> ( ) 8a/10		<i>dutulan</i> ( ) 32a/15
<i>söğüt</i> ( ) 78b/11		<i>yüklü</i> (يوكلو) 67a/3
<i>sürünseler</i> ( ) 11a/16		<i>dükeli</i> (دوكلى) 47a/8

#### Söz sonunda u ve ü ünlüleri

Söz sonunda *u* ve *ü* ünlüleri, *vav* ( ) ile gösterilmi tir:

<i>diürlü</i> ( ) 8b/9		<i>ayu</i> (ايو) 8b/16
<i>eyegü</i> (ايكو) 94b/2		<i>içerü</i> (ايچرو) 33a/4
<i>indu</i> ( ) 12b/18		<i>o ulu</i> ( ) 95b/6
<i>girü</i> (كيرو) 11a/1		<i>ar u</i> ( ) 125a/6

### 2.1.1.2. Ünsüzlerin Yazımı

Metnimizde bazı ünsüzlerin yazımında birtakım farklılıklara rastlanmaktadır. Yazım özelli i olarak de erlendirdi imiz bu durumu nda kalan ünsüzlerin sesleri kar ılama özellikleri, Ses Bilgisi ba lı ı altında de erlendirilmi tir.

Eski Anadolu Türkçesi döneminde kullanılan iki ayrı yazım gelene i metnimizde ünsüzler açısından farklı yazılı ların ortaya çıkmasına sebep olmu tur. Bu

durum, Türklerin eskiden beri kullandıkları Uygur yazı geleneği ile Arap-Fars yazı geleneğinin henüz kendi imlasını oluşturamamış olması. Özgün yazı dilinde bir arada kullanılmasından kaynaklanmaktadır. Bu açıklamalardan sonra, bazı ünsüzlerin yazımında görülen farklılıkları şöyle örneklendirmek mümkündür:

#### 2.1.1.2.1. p Ünsüzünün Yazımı

Metnimizde sözcük tabanı ve eklerin yazımında belirli bir kurala bağlı olmaksızın *p* için, aynı sözcüklerde bile, *b* ( ) veya *p* ( ) harfleri dönüşümlü olarak kullanılmıştır. Ancak *-up* / *-üp* zarf-fiil ekinin yazımında, birkaç istisna dışında, düzenli olarak *b* ( ) harfinin tercih edildiği görülmüştür:

Söz başlarında genellikle *b* ( ) harfi ile yazılmakla birlikte, az da olsa *p* ( ) harfi ile yazıldığı örnekler de vardır:

barma ( ) 13a/13 ~ parma ( ) 31a/1  
biürüp ( ) 139b/7 ~ piürüp ( ) 6b/5  
bilüç ( ) 102a/13 pañ ( ) 14b/1

Bazı sözcüklerde sözcük tabanında *p* ( ) ünsüzü için *p* ( ) harfi kullanılmıştır:

apuların (قبولرين) 125a/14 iple (ايپله) 79b/6  
kepek ( ) 9b/3 arpa (ارپه) 95a/12  
yaprağın (ياپراغن) 3b/19 opara ( ) 15b/7

Bazen aynı sözcüklerde *p* ( ) ünsüzü için hem *b* ( ) hem de *p* ( ) harfi kullanılmıştır:

opu ( ) 19b/4 ~ opu ( ) 111a/6  
apda ( ) 127b/16 ~ apda ( ) 130a/7  
aplar ( ) 6a/18 ~ aplayu oyalar (قاپليو قويلر) 19b/18

Zarf-fiil ekinin yazımında genellikle *b* ( ) harfi kullanılmıştır. Bunun yanında *a* ağızdaki birkaç örnekte olmak kaydıyla *p* ( ) harfinin kullanıldığı da görülmüştür. Bir örnekte ise ikili yazım söz konusudur:

çıup ( ) 75b/21 ıup ( ) 101a/19  
alup ( ) 120a/9 delüp ( ) 98b/14  
dögüp ( ) 9a/20 eyleyüp (ايليوب) 13b/2

yumup (يومپ) 29b/1                      yeyüp (بيوپ) 34b/7  
yayup (يايوپ) 53b/4                      ~ yayup (يايوب) 53b/5

### 2.1.1.2.2. ç Ünsüzünün Yazımı

Eski Anadolu Türkçesi döneminde bu ünsüz, ç ( ) ve c ( ) harfleri ile dönü ümlü olarak gösterilmi tir. Metnimizde ise ç ünsüzü, sözcük tabanı ve eklerin yazımında bazı sözcüklerde sadece ç ( ) harfi ile gösterilirken, bazı sözcüklerde ise ç ( ) ve c ( ) harfleri ile dönü ümlü olarak gösterilmi tir. Ancak bilhassa söz sonunda ço unlukla c ( ) harfinin tercih edildi i görülmü tür:

ç ( ) harfi ile yazılanlar:

*çal ayalar* (چالايار) 138b/10

*çekirge* (چكرگه) 109a/10

*çeñesin* (چكهسين) 19b/6

*Arabça* (عربچه) (131b/21)

*uçu* ( ) 103b/21

c ( ) harfi ile yazılanlar:

*çabalar* (چابلار) 139b/20

*birkaç* ( ) 41a/3

*bulamaç* ( ) 95b/9

*burça* ( ) 24a/15

*a aç* ( ) 31a/1

hem ç ( ) hem de c ( ) harfi ile yazılanlar:

*çal oyun* (چالقيون) 58b/12                      ~ *çal oyun* (چالقيون) 29b/1

*çıbanı* (چبانی) 104a/12                      ~ *çıbana* (چبانه) 104a/13

*çiçek* ( ) 106a/4                      ~ *çiçek* ( ) 16b/9

*buçu* ( ) 6b/14                      ~ *buçu* ( ) 8b/2

*ça* ( ) 41a/5                      ~ *ça* ( ) 107a/3

*istedükçe* (استدکچه) 84a/13                      ~ *istedükce* (استدوکجه) 124a/19

*üç* ( ) 132a/2                      ~ *üç* ( ) 130a/15

### 2.1.1.2.3. s Ünsüzünün Yazımı

Metnimizde *s* ünsüzü, ön ünlülü sözcüklerde genellikle *sin* ( ) ile gösterilmi tir. Ancak bazı sözcüklerde *sad* ( ) ile gösterildi i de olmu tur. Art ünlülü sözcüklerde ise *sad* ( ) ile gösterilmekle birlikte, birçok sözcükte *sin* ( ) ile gösterildi i de olmu tur. Eklerin yazımında da aynı ikilik söz konusudur. Bazen aynı satırda, hatta alta alta gelen sözcüklerde dahi iki farklı yazıma ahit olmak mümkündür:

Ön ünlülü sözcüklerin *sin* ( ) ile yazılması:

semüz ( ) 16a/7	siñdürür ( ) 130b/15
sürseler ( ) 100a/5	segirse (سكرسه) 9a/6
serçe (سرچه) 25b/10	sekiz ( ) 121a/5
silseler (سلهله) 15b/5	süze ( ) 81b/3

Ön ünlülü sözcüklerde ikili yazımlar:

<i>süre</i> ( ) 4a/14	~	üre ( ) 17a/8
südüñ ( ) 20b/14	~	üd ( ) 20b/14

Art ünlülü sözcüklerin *sad* ( ) ile yazılması:

a alda ( ) 98b/8	aplayalar (صاپليهلر) 13b/7
a ıldu   (صاغلدوغی) 24a/3	aru ( ) 141b/9
aman ( ) 16b/20	arp ( ) 11b/1
ovu ( ) 6a/7	uvardu   (صواردوغی) 96a/3

Art ünlülü sözcüklerin *sin* ( ) ile yazılması:

sa ala (سقاله) 99a/3	sıracayı ( ) 3b/2
sırça (سيرچا) 65b/7	sıçanlar ( ) 109b/2
sıtma (ستمه) 77a/3	saça ın ( ) 123a/21

Art ünlülü sözcüklerde ikili yazımlar:

o alar (صوقهله) 57b/1	~	so alar (سوقهله) 59a/1
o anı (صوغانی) 132b/16	~	so an ( ) 96b/3
ızısı (صزی سی) 74a/13	~	sızı (سزی) 75a/13
a ır ( ) 32a/21	~	sa ır ( ) 32b/9

aç ( ) 3a/4 ~ saç ( ) 3a/5

Art ünlülü eklerde *sad* ( ) kullanılması ve ikili yazımlar:

ı la alar (ایصلاصلر) 61a/20 ~ ı lasalar ( ) 11b/16

u ama ( ) 18b/7

#### 2.1.1.2.4. t Ünsüzünün Yazımı

Metnimizde *t* ünsüzü, art ünlülü sözcüklerde, söz ba nda birkaç örnek hariç, *tt* ( ) ile gösterilmi tir. Bir örnekte de ikili yazım tespit edilmi tir. Ön ünlülü sözcüklerde ise ço unlukla *te* ( ) ile yazılırken, bazı sözcüklerde söz ba nda hem *te* ( ) hem de genel yazıma aykırı olarak *tt* ( ) ile gösterilmi tir:

Art ünlülü sözcüklerin *tt* ( ) ile yazılması:

amar ( ) 139b/3

opu ı (طپوغی) 19b/9

ala ( ) 47b/2

op olu ( ) 103a/9

a lasalar ( ) 13a/6

u a dan ( ) 20a/14

abanı (طبانى) 19b/9

uluñ ( ) 90b/14

aru ( ) 44b/6

utam ( ) 70b/5

Art ünlülü sözcüklerin *te* ( ) ile yazılması:

tozdan ( ) 24b/21

tarlaya (تارلیه) 109a/16

talı (تالی) 7b/8

Art ünlülü sözcüklerde ikili yazım:

avu ( ) 98a/14

~ tavuk ( ) 98a/5

Ön ünlülü sözcüklerin *te* ( ) ile yazılması:

*temren* ( ) 2b/19

*tüküre* ( ) 15a/3

*terleyen* (ترلین) 113b/2

*tütüni* (توتونى) 107b/21

*tere* ( ) 116a/15

*tüiy* (تیلری) 93b/13

*getürür* ( ) 80a/11

*tütsü* ( ) 66a/6

*eti* (اتی) 80b/10

*bitüre* ( ) 86b/5

Ön ünlülü sözcüklerin söz ba ında tı ( ) ile yazılması ve ikili yazımlar:

eve ( ) 136b/3	ökesin (طوكهسن) 123b/1
ört ( ) 118a/18	ögüp ( ) 115b/12
ö eginden ( ) 140b/3	ükeli (كلى) 136a/11
türtüp ( ) 36a/5	ürteler ( ) 123a/5
tütüzdürseler ( ) 109b/13	ütüzdürseler ( ) 109b/6

### 2.1.1.2.5. ñ Ünsüzünün Yazımı

Damak ünsüzü ñ metnimizde genellikle *kef* ( ) harfi ile gösterilirken, bu ünsüz için üç noktalı *kef* (كڭ) harfi de kullanılmı tır. Bir örnekte ise *nun-kef* ( ) ile gösterilmi tir.

*kef* ( ) ve üç noktalı *kef* (كڭ) ile yazılması:

aña ( ) 86b/1	yaña ina (يڭاغنه) 15b/8
beñzer ( ) 86b/13	siñe (سڭه) 121a/13
anuñ ( ) 139a/5	diñmesin (دڭمهسن) 1b/7
a ularuñ ( ) 98b/8	çiçeginüñ ( ) 4b/17
siñek ( ) 109a/9	siñek (سيڭك) 3a/15
geñzi (كڭزى) 4b/4	geñzi (كڭزى) 12b/3

*nun-kef* ( ) ile yazılması:

anuñla (انونكله) 84b/9

### 2.1.1.3. Bazı Önemli Yazımlar

#### 2.1.1.3.1. Biti ik Yazımlar

Bu bölümde bazı sözcüklerin eser içerisinde biti ik yazımlarından bahsedilecektir. Bu sözcüklerin yazımında kesin bir kural yoktur. Bazen biti ik bazen de ayrı yazılabilmektedir. *ki, kim; ile, için, mi* ve *ek-eylem* yazımları bu duruma örnek olarak verilebilir:

*ki, kim* ba laçlarının biti ik yazımı:

<i>ba asın-ki</i> (بقهسنكه) 41a/3	<i>ne-kim</i> ( ) 4a/17
<i>öyle-ki</i> (شويلكه) 34b/1	<i>öyle-kim</i> (شويلكم) 4b/6

*o lan-ki* (اوغلانکه) 60b/6      *açan-kim* ( ) 21b/2  
*bil-ki* (بلکه) 141b/1      *bil-kim* ( ) 83b/3  
*a rıstı-ki* (اغری سیکی) 131a/10      *ol-kim* ( ) 132a/4

*ile, için* edatlarının biti ik yazımı:

*balıla* (باليله) 115b/3      *çubu ıla* (چبوغله) 20b/2  
*uyıla* (صوييله) 5a/12      *uzıla* (طوزيله) 11a/10  
*ekimile* (حکمیله) 113a/13      *barma ıla* (برماغله) 58b/21  
*anuñçun-kim* ( ) 128a/17      *a rısıçun* (اغریسیچون) 29a/19  
*def için* (دفعیچون) 43a/3      *afr yıçun* (صفرایچون) 52b/1

*mI* soru eki, eklendi i sözcü e biti ik yazılmaktadır. Sadece biti meyen harflerden sonra ayrı yazıldı ı görülmektedir:

*a -mıdur* ( ) 84b/16      *a -mıdur* ( ) 88a/8  
*a -mıdur* ( ) 96a/14      *b ıl-mıdur* ( ) 57a/13  
*uduz-mıdur* ( ) 96a/14

*ek-eylem*'in biti ik yazımı:

*dü diyse* (دوشدیسه) 28b/14      *etdiyse* (اندیسه) 122b/12  
*oldıysa* (اولدیسه) 29a/4      *ba ladıysa* (باشلادیسه) 17a/5

### 2.1.1.3.2. Belirtme Durumu Ekinin Yazılı ı

*-ı, -i* belirtme durumu eki, metnimizde ünsüzle biten sözcüklerden sonra her zaman *ye* (ی/ ) ile gösterilmektedir. Ünlü ile biten sözcüklerden sonra ise *ye* (ی/ ), bazen de *hemze* ( ) ile yazılmaktadır. Bir örnekte ise *hemzeli ye* ( ) ile yazıldı ı görülmektedir:

*demregüyi* (دمرەگۆی) 86b/13 ~ *demregüyi* ( ) 86b/19  
*göyi* ( ) 86b/8      *evi* (وی) 34a/9  
*kedüyi* (کدۆی) 76b/15  
*ısıtmayı* ( ) ~ *ısıtmayı* (ستماء) 52b/20  
*igneyi* ( ) 7b/16      *yumurdayı* (یمرده) 124b/1  
*a yı* ( ) 93b/3

#### 2.1.1.4. Bazı eddeli ve Tenvinli Yazımlar

Az sayıda Türkçe sözcükte yan yana gelen aynı ünsüzü göstermek için ikinci ünsüz edde ile gösterilmektedir:

a ı (اصّی) 131b/2                      ıssı (اسّی) 11a/10  
kellesin (كلسین) 7a/19                u ı (اصّی) 38b/2  
ya ılayup (یاصّی لیوب) 14a/17

Ayrıca *elli* sözcü ünün yazımında harfle beraber edde kullanılmaktadır:

*elli* (اللی) 28b/6

Türkçe sadece bir örnekte tenvinli yazım tespit edilmiştir:

a a an ( ) “asasın”

#### 2.1.2. Alıntı Sözcüklerin Yazımı

Metnimizde Türkçe sözcüklerin yanında yabancı sözcüklerde de farklı yazımlara rastlamak mümkündür. Özellikle Arapça ve Farsça bazı sözcüklerin yazımında bir birli in bulunmadığını söyleyebiliriz. Bu tür sözcükleri bitki ve hastalık adları ile bunların dışında kalan sözcükler olarak ikiye ayırmayı tercih ettik.

##### 2.1.2.1. Bitki ve Hastalık Adlarının Yazımı

ncelediğimiz eser, oldukça fazla sayıda bitki ve hastalık adını bünyesinde barındırmaktadır. Eserde geçen bu sözcüklerin yazımına baktığımızda pek çoğunda bir birli in olmadığını söz etmek mümkündür. Bir sözcü ün iki, hatta üç farklı yazımına bile rastlamaktayız. Bu farklı yazılımlardan hangisinin esas olduğunu bilmek mümkün değildir. Bu sebeple eserdeki yazılımları bağılı kalınarak okunmuştur:

a r bin ( ) 21b/4                      ~        serey n (سریان) 122b/17  
benefsec ( ) 3a/17                      ~        benefs c (بنفسیج) 74a/18  
benef e (بنفشه) 15b/9                      ~        benef ec ( ) 42a/20  
ma denüs ( ) 97a/2                      ~        ma denüs (مغدنوسی) 60b/16  
nı r se (نقریسه) 72b/7                      ~        nı r (نقریض) 70a/15  
a f r ( ) 87a/8 ~ a bur ( ) 84b/2 ~ a p r ( ) 87a/8  
na na ( ) 26b/13 ~ na n ( ) 23a/19 ~ na ne (نعنه) 26b/6



### 2.1.2.2. Bitki ve Hastalık Adları Dışında Kalanların Yazımı

Yukarıda bahsettiğimiz örneklerin dışında eser içerisinde geçen Arapça ve Farsça sözcüklerin yazımında da birtakım farklılıklar göze çarpmaktadır. Bu yazım farklılıkları, genelde yanlış harf kullanmadan veya bazı harfleri eksik yazmadan kaynaklanmaktadır. Biz, yanlış harf kullanımından kaynaklanan sözcüklerin asıl yazımlarını göz önünde bulundurarak bunları düzeltme yoluna gittik ve yanlış yazımlarını da dipnotta belirttik. Eksik harf kullanmadan kaynaklanan yanlışlıkları ise eksik harfi köşeli parantez [ ] içerisinde göstererek düzelttik. Bazı sözcüklerin Türkçe söylenişine uygun yazıldığı örnekler de bulunmaktadır. Bunları ise yazıldığı biçime bağlı olarak okumayı uygun gördük:

Yazımlarında düzeltmeler yaptığımız sözcükler:

hażm (هضم) 27a/7	>	ha m (هضم) 26a/15
vaya (طاويه) 85b/6	>	t va ( ) 110a/17
hav nda ( ) 115b/5	>	hav n (هوان) 72b/1
evr[ ]m ( ) 3b/1		ze[b] lin (زيلن) 7b/12
m [m]-r[ ] an ( ) 57a/8		pey [ ]mber (يغمبر) 112b/9

Bazı sözcüklerin hem orijinal yazımları hem de Türkçe söyleyişine uygun yazımları bir arada bulunmaktadır:

ha im (هظيم) 51b/4	~	ha m (هضم) 2a/9
fa ide ( ) 17a/5	~	f yide ( يُ ) 7b/7
c izdür ( ) 29b/8	~	c yizdür ( جَائِ ) 3a/19
m il ( ) 9a/3	~	m yildür (مايلدر) 81a/10

## 2.2. Ses Bilgisi

### 2.2.1. Ünlüler

Öncelediğimiz metinde, bugün olduğu gibi Türkçenin tarihî dönemlerinde de kullanılan sekiz ünlü (a, e, ı, i, o, ö, u, ü) bulunmaktadır. Kapalı e ( ) için ayırıcı veya özel bir işaret kullanılmamıştır. Birincil uzun ünlülü birkaç sözcüğün yazımında *medli elif* ( ) kullanılmıştır; ancak bu durum geneli kapsamaktan uzak kalmıştır.

### 2.2.1.1. Kök Hecede e / / i Meselesi

Türkçenin bilinen ilk yazılı eserlerinden günümüz Türkçesinin yazı ve konu ma diline gelene kadar bazı sözcüklerde kök hecedeki e / / i ünlüleri, sürekli de i iklik gösterir. Bu de i iklik, kapalı e olarak adlandırılan ünlüsünün dönemler boyunca farklı yazımlarından kaynaklanmaktadır. Bu durumu Türkçenin tarihî devirleri boyunca özetleyecek olursak öyle bir tablo kar ımıza çıkmaktadır:

Türkçenin bilinen ilk yazılı eserleri olan Orhon Yazıtlarında e / / i ünlülerinin yazımında üç durum söz konusudur: Asli *i* sesi, † i areti ile; asli *e* sesi, ya ‡ i areti ile ya da i aretsiz; sesi ise ya *i* sesinin de gösterilmesinde kullanılan † ile ya da i aretsiz olarak gösterilmi tir (Tekin 2000: 48; Yılmaz Ceylan 1991: 157-158).

Orhon Türkçesinde rastlanan bu ikili yazımlar, Thomsen'a göre bir kapalı e ( ) ünlüsünün varlı na i arettir. Daha sonra *e* ve *i* arası bir sesi gösteren bu ünlünün, bazı Yenisey yazıtlarında özel olarak † i areti ile kök hecede gösterilmesi ünlüsünün varlı mı peki tirmi tir (Tekin 2000: 48)

Orhon Yazıtlarındaki durum Uygurlar döneminde Uygur, Mani ve Brahmi yazılarında da devam etmi tir. Uygur ve Mani yazısında bazen *ä* bazen de *i* ile temsil edilen kapalı bir ünlünün olması gerekir. Brahmi yazısında da *e* ünlüsünü *ä* ünlüsünden ayırt eden yazımlara rastlamak mümkündür (Akalin 2007: 34). Ayrıca, Eski Türkçedeki kapalı e ünlüsünün kullanımı O uzca özellikler olarak da de erlendirilmi tir (Korkmaz 2013: 45).

Karahanlılar döneminden itibaren Arap harflerinin Türkçedeki sesleri kar ılamada yetersiz kalması ile kapalı e ünlüsünü tespit etmek zorla mı tır. Bu dönemde asli *i* ve *e* sesi için olmamak kaydıyla *i* / *e* sesleri arasında bir oynaklık vardır (Mansuro lu 1988:136).

Harezmi Türkçesi döneminde ise Nehcü'l-Ferâdîs'in Yeni Cami nüshasındaki ünlüsünün gösterili ekli ilgi çekicidir. Arap harflerinin izin verdi i ölçüde kapalı e ünlüsü bu nüshada üstünlü ye ( ِ ) ile gösterilmi tir: *b r-* (بِر), *b* (بِش), *b g* (بِك). Eckmann (1996: 7), bu yazılı la neyin kastedildi inin bilinemeyece ini; ama bunun *e* ve *i*'den farklı bir sesin kar ılı ı olması gerekti ini ve burada kapalı e görmek temayülünde olundu unu belirtir. Yücel (2007: 2016), Nehcü'l-Ferâdîs'te *üstün* ile *ye*

üzerine *cezim* ( ) yahut ikinci bir *üstün* getirilerek ( ) yazılan *i* aretin *uzun-kapalı e* (  $\bar{e}$  )'yi kar ıladı nı belirtmi tir.

Ça atay Türkçesinde Nevâyî'nin Muhâkemetü'l-Lügateyn adlı eserinde Türk dilinin Arap alfabesiyle yazımı ve o harflerin Türk dilindeki ünlü ve ünsüz sesleri kar ılaması hakkında verdi i bilgiler bu konuya açıklık getiren cinstendir. Nevâyî, özetle, Arapçadaki *y* (ﻯ) harfinin Türkçede üç ayrı ünlü sesi; yani (kapalı *e*), *i* ve Farsça uzun *î*'yi kar ıladı nı belirterek u örnekleri vermi tir: *b z* "bez", *biz* "üçüncü ki i zamiri", *t r* "ok" (Kocao lu 2003: 1-2).

Eski Anadolu Türkçesi döneminde Arap yazı gelene inin O uz lehçesine yeni yeni uygulandı ı göz önünde bulundurulacak olursa, genel olarak *e* ve *i* ünlülerinin ikili yazımlarının devam etti i görülmektedir. Bu durum hakkında Korkmaz (2005a: 496-497), bu konuyla ilgili yapılan çalı maları da de erlendirerek, Eski Anadolu Türkçesinde ilk hecedeki *i* ünlülerinin yer yer *i*'den ve açık *e*'den ayrı kapalı bir *e* ( ) ile yer de i tirdi ini, dolayısıyla da bu dönemde açık *e* yanında kapalı *e* ( ) ünlüsünün de bulundu unu, bunun da V. Thomsen, K. Foy, W. Radloff, Gy. Németh, A. von Gabain tarafından yapılan ara tırma ve yayınlarla artık kesinli e kavu tu unu belirtmi tir. Ancak konuya yazım-ses ba lantısı açısından baktı ımızda söz konusu sözcükler bu dönem metinlerinde Eski Türkçede oldu u gibi farklı iki imlâ ile de il, çoklukla tek bir imlâ ile ve esre veya esreli *y*'lerle yazılmı lardır. Böyle durumlarda yazım-ses ba lantısı kurabilmek için esreli ve üstünlü yazılı ların eserdeki a ırlık düzeyi, eserin kopya yeri ve dönemi ile aslına ve kopyasına ait ekiller göz önünde bulundurulmak suretiyle *i*'li veya kapalı *e*'li ekli tercih yolunda bir normale meye gidilebilir. Ancak ba tanba a esre veya esreli *y*'li yazılı ların hâkim oldu u dönem ve eserlerde, bu yazılı ı, Eski Anadolu Türkçesinde kapalı *e*'yi gösteren özel bir *i* aret yoktur diye kapalı *e* olarak de erlendirmek, bize yazım-ses ba lantısı açısından pek isabetli görünmemektedir.

Dönemin kurallı ve oturmu bir imlasının olmaması veya Arap alfabesinin fonetik göstergeler açısından yetersiz olması gibi sebeplerle kök hecede söz konusu seslerin *e*, *i* ya da kapalı *e* ( ) oldu unun söylenmesi güç oldu u gibi; bu seslerin zamanla nasıl bir geli me gösterdi i ve geli menin hangi yöne do ru oldu unun ortaya konması da oldukça güçtür (Emino lu 2008: 64).

Yukarıda yapılan bu de erlendirmelerden sonra, biz de bu dönem metinlerindeki bazı sözcüklerde kapalı e ( ) ünlüsünün varlı ını kabul etmekteyiz. A a ıda verdi imiz örnekler göz önüne alındı ında ikili yazımların varlı ı, kapalı e ( ) ünlüsünü i aret etmektedir. Ancak yine de *esreli* ve *ye* (ی) ünlülü yazılı lara bakarak metinde kapalı e olarak okumanın betimlemeli yöntemde uygun olmayaca ı dü ünülmektedir. Bu durum, yazım-ses bilimi açısından de erlendirildi inde, kapalı e'nin kullanıldı ı sözcüklerin geli im ve de i im a amalarını gösterebilmek için hareke, harekeli ünlü veya sadece ünlü ile yazılı larına uymanın daha do ru oldu u kanısını ta ımaktayız.

*Kitâb-ı Tıbb-ı Hikmet*, birkaç sözcükteki i aretlemenin dı ında harekesiz bir metindir. Bu nedenle de kök hecedeki bu ünlülerin durumunu tespit etmek için eser içerisinde ünlü ile yazılmı olduklarını esas aldık. Kök hecede *ye* (ی) ile yazılmı olanlar ve ünlü yazılmadan *esre* ile harekelenenleri *i*; *ye*'siz yazılmı olanları da *e* ile gösterdik. Buna göre metnimizin bu sözcüklerin yazımında göstermi oldu u durumu u örneklerle açıklamak mümkündür:

Hem *ye* (ی) ile hem de *ye*'siz yazılanlar:

<i>itmek</i> (ایتمك) 4b/11	~	etmek ( ) (3b/7)
<i>di ilür</i> (ديشيلور) 15b/21	~	de ilür ( ) 102a/5
<i>iri mi dür</i> (ايرشمشدر) 37b/7	~	eri mi ( ) 105a/13
<i>yil</i> (ييل) 50a/2	~	<i>yel</i> (يل) 23b/19
<i>bil</i> (بيل) 50a/4	~	<i>belini</i> (بيليني) 56a/16
<i>yidüreler</i> (بيدورملر) 54b/16	~	<i>yedüreler</i> (يدورملر) 127b/10
<i>dirler</i> (ديرلر) 3a/12	~	<i>derler</i> ( ) 115a/11
<i>kiçe</i> (كيجه) 90b/1	~	<i>keçe</i> (كچه) 57a/10
<i>irkek</i> (ايركك) 108a/3	~	<i>erkek</i> ( ) 66b/7
<i>yiri</i> (بيري) 124b/19	~	<i>yeri</i> (پري) 91b/15
<i>gide</i> (كيديه) 7a/18	~	<i>gede</i> ( ) 132b/9
<i>girü</i> (كيرو) 11a/1	~	<i>gerü</i> ( ) 14a/5

Sadece *ye* (ی) ile yazılanlar:

*vire* (ويره) 37b/10

*gice* (كيجه) 7b/2

ye'siz yazılanlar:

*e itmek* ( ) 32a/17

*be* ( ) 35b/16

*yedi* (یدی) 110a/3

*eyü* (ایو) 3b/10

*ye* (ی) ünsüzü yazılmadan sadece esre ile yazılanlar:

*bisleseler* ( ) 80b/16

*yinmez* (ینمز) 132a/5

Eserimizin kapalı *e* ( ) konusunda *e / i* kullanımını bakımından durumunu bir tablo hâlinde gösterecek olursak öyle bir durum karşımıza çıkmaktadır:

<b>e'li Yazımlar</b>	<b>Adet</b>	<b>i'li Yazımlar</b>	<b>Adet</b>
bel	9	bil	38
besle-	-	bisle-	1
be	88	bi	-
de-	10	di-	164
de -	16	di -	1
en	-	in / iñ	3
en-	36	in-	42
er	30	ir	3
er-	2	ir-	5
erte	8	irte	3
e it-	14	i it-	-
et-	184	it-	913
eyü	189	iyü	-
gece	-	gice	86
geç	11	giç	5
geç-	84	giç-	1
gerü	4	girü	53
get-	132	git-	24
gey-	30	giy-	-

<b>e’li Yazımlar</b>	<b>Adet</b>	<b>i’li Yazımlar</b>	<b>Adet</b>
geñ	-	giñ	3
keçe	1	kiçe	2
ver-	-	vir-	229
ye-	677	yi-	3
yedi	39	yidi	-
yeg	27	yig	1
yel	55	yil	15
yene	13	yine	-
yer	230	yir	4
yet-	9	yit-	-
yetmi	4	yitmi	-
<b>Toplam</b>	1902		1595
<b>Oran</b>	% 54		% 46

Yukarıda verdi imiz tabloya göre *e’li* ve *i’li* örneklerin birbirine yakın oranlarda kullanıldı ı söylenebilir. Sadece bazı sözcüklerde *e’li* örneklerin bazı sözcüklerde ise *i’li* örneklerin daha fazla oldu u görülür.

### 2.2.1.2. Ünlü Uzunlukları

Türk dilinde birincil uzun ünlülerin varlı ı, XIX. yüzyılın ortalarından itibaren tartışılmaya başlanmıştır. Ancak en eski yazılı belgelerden başlayarak bütün Türk lehçe ve a ızlardaki uzun ünlülerin tespiti kolay olmamıştır. Günümüze ulaşan tarihî metinlerin çeşitli alfabelerle yazılması, kullanılan alfabelerin Türkçenin fonetiğini, özellikle ünlüleri, yeteri kadar karşılamayı ve farklı imlâ gelenekleri, uzun ünlülerin tespitini güçleştirmiştir (Bağcıbaşı 2007: 90). Ancak yapılan çalışmalar çerçevesinde bugün, uzun ünlüleri Türkçenin Yakut, Türkmen ve Halaç lehçelerinde takip etmemiz mümkündür.

Orhon Türkçesi ünlü sisteminin önemli bir özelliği de bu ünlülerin uzun türlerinin de bulunmasıdır. Başka bir deyişle, Orhon Türkçesinde ünlü uzunluğ fonemiktir, yani anlam farkı yapar (Tekin 2000: 44).

Eski Türkçede varlığı bilinen asli ünlü uzunlukları günümüzde de bazı lehçe ve ağızlarda hâlâ devam ettiğine göre, XIII-XV. yüzyıl Anadolu Türkçesi döneminde de bulunuyor olabilir (Gülsevin 2009: 53).

Eski Anadolu Türkçesi döneminde Arap yazısının elverdiği ölçüde asli uzun ünlüleri takip etmek mümkünse de kesin kanıtlara varmak yine de güçtür. Elimizdeki verilerden biri, bu uzunluğun bazı sözcüklerde *elif*, *vav* ve *ye* ünlüleriyle, *med* ve çekme üretlerinin kullanılmasıyla sağlanmıştır. Bu üretlerin kullanılmasıyla ünlü uzunlukları arasında yazım-dil bilimi açısından bir ilişki olduğu açıktır. Bu harf ve üretlerin kullanılması her zaman bir uzunluk belirtisi sayılmamalıdır; ancak Eski Anadolu Türkçesi metinlerinde bazı Türkçe sözcüklerin, ç ‘aç’ ( , چ); *d* ‘ad, unvan’ ( , اد); *v* ‘av’ ( , و); *v r* ‘var’ ( ); *n* ‘in, höyük’ (اين) eklerinde gösterilmesi birer ses deşeri taşıyan üretlerdir (Korkmaz 2005a: 499).

Eski Anadolu Türkçesi dönemi eserlerinde *medli elif*, *medli üstünlü elif* ve *medli dik üstünlü elif* ile yazılan ve birincil uzun ünlü olduğu düşünülen bazı sözcüklerin yazımında görülen tutarsızlıklar ve bazen birincil uzun ünlü olmadığı hâlde bu üretlerle yazılan ünlüler, bu dönemde birincil uzun ünlülerin tespitini tartışılabilir bir duruma getirmektedir.

Eski Anadolu Türkçesi dönemi metinlerinde birincil uzun ünlüyü belirlemede elimizdeki bir dizi veri, uzun ünlüyü takip eden ünsüzün ötümlü olmasıdır. Bu tür sözcükler, ünlüyle başlayan bir ek almadığı veya kendisinden sonra ünlüyle başlayan bir sözcük gelmediği hâlde, yalnız durumdayken, kendisinden sonra ünsüzle başlayan bir ek aldığında veya kendisinden sonra ünsüzle başlayan bir sözcük geldiğinde ötümlü yazılırlar.

Üzerinde çalıştığımız elyazması, harekesiz bir eserdir. Ancak bazı sözcüklerin yazımında, bir sözcüğün tüm yazımlarında olmamak kaydıyla, *medli elif* görülmektedir: (*ad* ( ) 116b/18, *ac* ve *susuz* ( ) 101b/15, *at derisin* ( ) 4b/14). Bu yazımların uzun ünlülerin varlığını kanıtlamada tartışılabilir olduğu yukarıda belirttik. İkinci olarak, metnimizde bazı sözcüklerin yukarıda belirtilen durum çerçevesinde ötümlü olması da birincil uzun ünlülerin metnimizdeki göstergeleri olarak değerlendirilebilir.

Metnimizde birincil uzun ünlülü bazı sözcükler, ünsüzle ba layan bir ek aldı ı veya kendisinden sonra ünsüzle ba layan bir sözcük geldi inde ötümlüle mi tir. Ayrıca, aynı sözcüklerin ünsüzle ba layan bir ek aldı ında veya kendisinden sonra ünsüzle ba layan bir sözcük geldi inde hem ötümlü hem de ötümsüz yazıldı ı tespit edilmi tir. Bu durum, ünlü uzunlu unun bir i areti olarak de erlendirilebilir:

süd kesile ( ) 9b/7

yudsa (يودسه) 24a/16

ac arnına ( ) 9b/10

urd yetle ( ) 14b/1

oddan ( ) 112b/21

yud un- (يودغون) 107b/1

aç günde ( ) 85a/12

urt girmeye ( ) 109b/16

otda ( ) 110b/2

### 2.2.1.3. Ünlü Uyumları

#### 2.2.1.3.1. Artlık-Önlük Uyumu

Türkçenin tarihî devirlerinden beri en belirgin özelli i ses uyumudur. Bu dönem metinlerinde de artlık-önlük uyumu da denilen dil uyumu istisna ekler dı ında sa lamdır (Develi 1995: 48).

Artlık-önlük uyumu Türkçe ses yapısının temelini olu turan bir özelliktir. Bu özellik, metnimizde kendisinden önceki sözcü e bitik olarak yazılan *ile* ve *için* edatlarının art ünlülü sözcüklerde uyuma girmesiyle de kendini gösterir ( *uyıla* 128a/10, *a u ıla* 128b/16; *a rısıçun* 13b/20, *anuñçun* 128a/17). Hatta, Arapça ve Farsça sözcüklerin de, birkaç istisna dı ında, bu kurala uyduruldu u görülmü tür. Ancak *-ki* aitlik (Ekin ünsüzünün tonlula arak uyuma girdi i örnekler de vardır.) ve *-ken* zarf-fiil ekleri art ünlülü sözcüklerde uyuma aykırıdır. Bunun yanında, bazı Türkçe ve alıntı art ve ön önlülü sözcüklere gelen eklerde birtakım uyumsuzluklar da tespit edilmi tir. Bu uyumsuzluklar, bazen metnimizde aynı sözcüklerde ikili kullanımları da beraberinde getirmi tir.

#### **-ki aitlik ekinin yazımı:**

Bu ek, metnimizde ön ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girerken, art ünlülü sözcüklerde genellikle uyum dı ıdır. Ancak Eski Türkçe ve Eski Anadolu Türkçesinde *-ı/-ki* biçimlerinde uyuma giren bir özellik ta ıdı ı ve eklendi i sözcükte iki ünlü



arasında kalınca ünsüzünün tonlula tı ı (Korkmaz 2003: 264) da belirtilmi tir. Bu açıklamaya metnimizde uyan örnekler unlardır:

arında ı (2b/2), avu da ı (2b/4), ba ırda ı (24b/4), ba da ı (24b/7), yanında ı (56a/20)

Ön ünlülü sözcüklerde uyuma giren ve art ünlülü sözcüklerde uyum dı nda kalan örnekler:

içindeki (11b/21), gözdeki (30b/8), bögrekdeki (59a/15), evvelkinden (102b/5); avu daki (60b/3), yanındaki (111b/12), o lanlı ndaki (16b/9)

#### **-ken zarf-fiil ekinin yazımı:**

-ken zarf-fiil eki, ön ünlülü sözcüklerde uyuma girerken, art ünlülü sözcüklerde uyuma girmemi tir:

içerken (20b/8), çekerken (91a/20), bi ürürken (136b/16)

o ayorken (7a/9), yaturken (7b/19), olımı ken (38a/7), ya arken (110a/17)

ya iken (28a/14), açu iken (31a/1), ısıca iken (43a/13)

#### **Artlık-önlük uyumuna girmeyen di er ekler:**

Genellikle artlık-önlük uyumuna girdi i hâlde bazı Türkçe sözcüklerde a a ıdaki eklerin uyuma girmeyen örnekleri veya hem uyumlu hem uyumsuz biçimleri görülmektedir. Aynı durum, bazı yabancı sözcüklerde de tespit edilmi tir:

dilcu (3a/12)	~	dilcük (107a/9)
yumrucek (17b/17)	~	yumruca (15b/1)
gicidu da (20a/16)	~	gicidür (81a/10)
a ırligin (34a/13)	~	a ırlı ın (118a/2)
alacak (136b/21)	~	alıca (14b/18)
damlacügin (45a/15)		

u alenmek (9a/9)	~	u alanma (35a/18)
astalı dan (84a/14)	~	astelik (2a/14)
mi d rcük (45a/13)		

Metnimizde an ı, an ı eklinde uyuma girmi olarak yazılan “hangi” sözcü ü iki yerde uyumsuz olarak geçmektedir:

anki (11a/3-76a/3)

### 2.2.1.3.2. Düzlük-Yuvarlaklık Uyumu

Bir kelimenin ilk hecesinin ünlüsü düz ise onu takip edecek hece veya hecelerin ünlüsünün düz; yuvarlak ise onu takip edecek hece veya hecelerin ünlüsünün ya dar-yuvarlak ya da düz-*geni* olması düzlük-yuvarlaklık uyumu olarak nitelendirilir. Ancak Eski Anadolu Türkçesindeki yuvarlakla ma ve düzle me dudak uyumunu büyük ölçüde bozmaktadır (Köktekin 2011: 75). Henüz yerle memi olan Eski Anadolu Türkçesi yazı gelene i çerçevesinde sözcüklerin kök, gövde ve eklerinin yazımında ünlüler, harfler ile gösterilirken bazı yazımlarda ise gösterilmemi tir. ncelememize konu olan esere bakıldı ında, genel olarak hareke bulunmadı ı için bazı sözcüklerin yazımı düzlük-yuvarlaklık uyumuyla ilgili yeterli bilgiyi vermemektedir. Bu nedenle de metnin yazı çevirimini yaparken ünlülerin harfler ile gösterilmedi i durumlarda, aynı sözcük ve ekin metin içerisinde ünlüsü yazılmı di er ekillerini esas almayı, ba ka yazımı yok ise dönemin genel uyum özelliklerini göz önünde bulundurarak okumayı tercih ettik.

#### 2.2.1.3.2.1. Sözcük Kök ve Gövdelerinde Düzlük-Yuvarlaklık Uyumu

Eski Anadolu Türkçesinin genel ses yapısına bakıldı ında, bir yuvarlakla ma e iliminin oldu u görülmektedir. Çe itli sebeplerle meydana gelen bu yuvarlakla ma olayı da genel olarak, bu dönem sözcüklerinde düzlük-yuvarlaklık uyumunu bozmaktadır. Bu bilgiler çerçevesinde metnimizde sözcük kök ve gövdelerindeki düzlük-yuvarlaklık uyumunu öyle de erlendirmek mümkündür:

1. Eski Türkçede sözcük kök ve gövdelerinde görülen düzlük-yuvarlaklık uyumuna aykırı durumlar metnimizde de bulunmaktadır. Bu kullanımlar Türkiye Türkçesi yazı dilinde *a-u > a-i*; *e-ü > e-i*; *i-ü > i-i* ses de i meleri ile uyuma girmi tir:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
a u	a u (59b/19)	a ı
edgü	eyü (104b/6)	iyi
kendü	kendü (16a/11)	kendi

altun	altun (28b/17)	altın
yinçü	incü (110a/19)	inci
tilkü	dilkü (73b/18)	tilki

2. Metnimizde bazı sözcüklerin düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmedikleri görülmektedir:

a) Dudak ve di dudak ünsüzleri olan *b, m, p, v* seslerinin etkisiyle yuvarlakla an ve düzlük-yuvarlaklık uyumuna aykırılıklar olmaktadır. Metnimizde vardır:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
semiz	semüz (50a/17)	semiz
temir	demür (34b/2)	demir
ta   u/ta   u	avu (25b/9)	tavuk
	kemük (79b/8)	kemik
	ızamu (83b/19)	kızamık

Metnimizde ovu- sözcüğü yanında birkaç örnekte uyuma aykırı olarak düzle me e ilimi gösteren ovi- sözcüğü de bulunmaktadır:

ovi (57b/1) ~ ovu (57b/2)

b) Eski Türkçe döneminde sözcük sonlarında bulunan - / -g ünsüzlerinin Eski Anadolu Türkçesi döneminde dü erken kendisinden önceki ünlüyü yuvarlakla tırması sebebiyle olmaktadır. Metnimizde de bulunmaktadır:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
apı	apu (125a/11)	kapı
arı	aru (3a/16)	sarı
ama > amu	amu (109a/16)	kamu
yapı	yapu (79b/8)	yapı

Metnimizde bir örnekte Türkiye Türkçesi yazı dilindeki kullanımı gibi sarı kullanımının da olduğu görülmektedir:

arı (98b/6)

c) Yuvarlakla manın gerçekte mesi için herhangi bir sebep bulunmamasına rağmen - / -g ünsüzlerinin dümesi sebebiyle oluşan yuvarlakla maları örnekseme sonucu yuvarlakla arak düzlük-yuvarlaklık uyumunda kalan sözcükler de vardır:

ET	KTH	TT
arı	aru (9a/10)	karı

d) Eski Türkçede düzlük-yuvarlaklık uyumuna giren, ancak metnimizde *ü-ü* ünlü dizisinde ünlülerden birinin de i ereki *i-ü* ünlü dizisine de i mesi sonucu uyumunda kalan bir sözcük bulunmaktadır:

ET	KTH	TT
üçün	içün (24b/8)	için

3. Eski Türkçe döneminde düzlük-yuvarlaklık uyumu içinde olan ve söz sonunda - / -g ünsüzleri bulunan sözcüklerdeki bu ünsüzler metnimizde dümesi olmasına rağmen yuvarlakla ma meydana gelmeyip düz yazılmıştır. Böylece de düzlük-yuvarlaklık uyumu bozulmadan devam etmiştir:

ET	KTH	TT
açı	acı (25b/15)	acı
arı	arı (89b/10)	arı "temiz"
ası	a ı "yarar" (131b/2)	---
atı	atı (117a/3)	katı
kiçig	kiçi (43b/4)	küçük

4. Eski Türkçede düzlük-yuvarlaklık uyumuna aykırı olan sözcüklerden sınırlı sayıda sözcük, metnimizde yuvarlakla arak uyuma girmiş, birkaç sözcük ise uyumsuzluğuna devam ettirmiştir. Bunun yanında bazı sözcüklerde hem uyumlu hem uyumsuz kullanımlar tespit edilmiştir:

ET	KTH	TT
udı-	uyu- (2a/11)	uyu-
kozi	uzı (80b/10)	kuzu
kurı	uru (6b/7) ~ urı (7b/4)	kuru
yorı-	yürü- (53a/4) ~ yüri- (59a/14)	yürü-

telü (3b/10) ~ deli (87b/10) deli  
ancu (23a/13) ~ ancı (121b/16) sancı

### 2.2.1.3.2.2. Eklerde Düzlük-Yuvarlaklık Uyumu

Sözcük kök ve gövdelerinde oldu u gibi, Eski Anadolu Türkçesinde eklerin genel yapısına bakıldığında, bir yuvarlakla ma e iliminin varlığı dikkat çekmektedir. Bu da, sözcüklere gelen ekler sebebiyle düzlük-yuvarlaklık uyumunun bozulmasına yol açmaktadır. Bu dönem ek ve yardımcı ünlülerinde oluşan yuvarlakla maların genel sebebi dudak ünsüzleridir. Bunun yanında, örneksene yoluyla dudaksı olmayan ünsüzlerin çevresinde de bir yuvarlakla ma e ilimi gözlenmiştir.

Eski Anadolu Türkçesinde eklerin iyice düzlük-yuvarlaklık uyumundan ınacıkta görülmüştür. Bu uyumsuzluğa sebep olan birtakım fonetik etkileri ve Anadolu'ya kitleler hâlinde gelen Türk boylarının bazı buldukları diyalekt gruplarının fonetik özelliklerinin birbirine etkisi de dikkate alınarak söylenebilir ki, Eski Türkçenin {X} sınıfı ekleri, uyum özelliklerini kaybederek ikiye ayrılmıştır, büyük bir kısmı {U} sınıfına geçerken, bir kısmı da {I} sınıfına geçmiştir. {I} ve {U} sınıfı ekler ise bir iki istisnadında durumlarını korumuşlardır (Develi 1995: 61).

Metnimizdeki eklerin düzlük-yuvarlaklık uyumu konusundaki durumlarını belirlemek için ekleri, taşıdıkları ünlülerin özelliklerine göre dört gruba ayırıp incelemek mümkündür:

1. {I} Sınıfı Ekler
2. {U} Sınıfı Ekler
3. {U}, {I} Sınıfı Ekler
4. {X} Sınıfı Ekler

#### 2.2.1.3.2.2.1. {I} Sınıfı Ekler

Bu sınıfta, {+CI} addan ad yapma eki; {-dI} belirli geçmiş zaman 3. teklik kişi eki; {-IcI, -UcI} eylemden ad yapma eki; {-mI} örenilen geçmiş zaman eki; {-sIn} 2. teklik kişi eki ve {+(y)I}, {+(n)I} belirtme durumu eki yer almaktadır. Bu ekler, düzlüklü sözcüklerden sonra düzlük-yuvarlaklık uyumuna girerken, yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girmemiştir.

### 2.2.1.3.2.2.1.1. {+CI} (EAT +CI / ET +çI) Addan Ad Yapma Eki

Bu ek, Eski Türkçede sürekli düz ünlüdür (Gabain 2007: 43). Eski Anadolu Türkçesi döneminde de düz ünlülü ekli kalıpla mı bir ekilde düzlü ü devam etmi tir (Timurta 2005: 53).

Metnimizde sürekli düz ünlülü olan bu ek, yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girmemi tir:

demürçi (55b/20), kürkçi (90a/11), uykucu (31b/4)

### 2.2.1.3.2.2.1.2. {-dI} (EAT -dI / ET -DI) Belirli Geçmiş Zaman 3. Teklik Ki i Eki

Bu ek, Eski Türkçe döneminde sürekli düz ünlüdür (Gabain 2007: 80). Eski Anadolu Türkçesinde de düz ünlülü ekli kalıpla mı olarak son zamanlara kadar devam etmi tir (Timurta 2005: 53).

Metnimizde bu ek, sürekli düz ünlülü ekliyle bulunmaktadır. Bu nedenle de düz ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girerken, yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girmez:

ba ladı (17a/5), çal adı (51a/10), ıldı (7a/3), yazıldı (113b/9)

oldı (29b/11), o dı (8a/1), dü di (28b/14)

### 2.2.1.3.2.2.1.3. {-IcI, -UcI} (EAT -IcI, UcI / ET -GUçI) Eylemden Ad Yapma Eki

Eski Türkçede bu ek, eylemden ad yapma eki *-GU* ile addan ad yapma eki *çI* ekinin birleşmesiyle *GuçI* ekli almı tir. Eski Anadolu Türkçesinde ekin başındaki *g/* ünsüzlerinin dümesiyle ek *-UçI* ekli almı , zamanla *ç* ünsüzünün yumuşaması sonucu *-IcI*, *-UcI* biçimine gelmi tir (Emino lu 2008: 80). Metnimizde bu ekle ilgili olarak sözcüklere bakıldığında Arap harfleriyle ekin ilk ünlüsünün genellikle yazılmadığı görülmektedir. İkinci ünlüsü sürekli düz yazıldığı için düz ünlülü sözcüklerde uyuma girerken, yuvarlak ünlülü sözcüklerde uyuma girmemi tir:

yırtıcı (110a/14), arıdıcı (104a/21), ısırdıcı (109b/14), yıydıcı (17b/19)

ovuducu (138a/9), öldürücü (131a/5), olucu (8a/11), u durucu (28a/9)

#### 2.2.1.3.2.2.1.4. {-mI } (EAT -mI / ET -mI , -mU ) Ö renilen Geçmi

##### Zaman Eki

Eski Türkçede bu ekin genellikle düz ünlülü ekli bulunmaktadır. Bunun yanında yuvarlak ünlülülerden sonra çok nadir olarak *-mU* eklini almı tır (Gabain 2007: 81). Eski Anadolu Türkçesi döneminde sürekli düz ünlülüdür (Timurta 2005: 54).

Metnimizde bu ekin ünlüsü, harf veya hareke ile belirtilmedi inden dönemin genel yazımına göre okunmu tur. Düz ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girmi ; fakat yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyum dı ı kalmı tır:

enmi (89b/6), ancılanmı (91a/19), yemi (97a/12)  
o umı (91b/8), olımı (100a/15), onulmı (125a/10)

#### 2.2.1.3.2.2.1.5. {-sIn} (EAT -sIn / ET sen) 2. Teklik Ki i Eki

Bu ek, *sen* ki i zamirinden geli ip zamanla ekle erek Eski Anadolu Türkçesinde *-sIn* eklini almı tır (Timurta 2005: 54).

Metnimizde düz ünlülü olarak bulunan bu ek, düz ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girmi tir. Bu ekin yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra örne ine rastlanmamı tır:

bilesin (67a/5), da layasın (13b/7), ekessin (69a/6), eyleyesin (120b/17),  
oyasın (98b/14), geçüresin (69a/2)

#### 2.2.1.3.2.2.1.6. {+(y)I}, {+(n)I} (EAT +(y)I, +(n)I / ET +XG, +nI) Belirtme Durumu Eki

Eski Türkçe döneminde ekin düzlük-yuvarlaklık uyumuna ba lı olarak +XG ve zamirli çekimden gelen +nI ekli vardır (Gabain 2007: 64). Bu ek, Eski Anadolu Türkçesi döneminde de sürekli düz ünlülüdür (Timurta 2005: 52).

Metnimizde bu ek, sürekli düz ünlülü olarak bulunmaktadır. Bu nedenle de düz ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girerken, yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyum dı ı olmu tur:

anını (31a/3), ula ını (33a/3), evi (34a/9), boyayı (84b/17), gözünü (31b/6)  
göyü (86b/8), uyu (91b/16), or uyu (36b/2), n rı (118b/5)

### 2.2.1.3.2.2.2. {U} Sınıfı Ekler

Bu sınıfta, {+dUr} 3. teklik ki i bildirme eki; {-dUr-} eylemden eylem yapma eki; {-Ur-} eylemden eylem yapma eki; {-GUr-} eylemden eylem yapma eki; {-dUm} belirli geçmiş zaman 1. teklik ki i eki; {-dUñ} belirli geçmiş zaman 2. teklik ki i eki; {-sAñUz} art 2. çokluk ki i eki; {-AlUm} emir 1. çokluk ki i eki; {-(U)ñ} {-(U)ñUz} emir 2. çokluk ki i eki; {-sUn} emir 3. teklik ki i eki; {-Ur} geniş zaman eki; {-gUn} eylemden ad yapma eki; {-(U)k} eylemden ad yapma eki; {+(U)mUz} iyelik çokluk 1. ki i eki; {+(U)ñ} iyelik teklik 2. ki i eki; {+(U)ñuz} iyelik teklik 2. ki i eki; {+(n)Uñ} ilgi durumu eki; {-(U)p} zarf-fiil eki; {-(U)k} eylemden ad yapma eki ve {+ArU} yön gösterme durumu eki bulunmaktadır. Bu ekler, yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra düzlük-yuvarlaklık uyumuna girerken, düz ünlülü sözcüklerden sonra uyum dışında kalmıdır.

#### 2.2.1.3.2.2.2.1. {+dUr} (EAT +dUr, +durur / ET +tur-ur) 3. Teklik Ki i Bildirme Eki

Eski Türkçe döneminde *tur-ur* ekinde bulunan bu ek, Eski Anadolu Türkçesinden itibaren eklemeye bağlanarak *+dur* eklini almıştır. Ancak eklemeli yanıda *durur* da bulunmaktadır (Timurtaş 2005: 49).

Metnimizde sadece eklemeli olan *+dUr* bulunmaktadır. Bu ek, yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girerken, düz ünlülü sözcüklerden sonra uyum dışında kalmıştır:

budur (4b/7), bo umdur (93a/17), çodur (37b/10), öksürükdür (43a/19)  
bal amdur (39b/13), o landur (67a/19), idicidür (104a/21), a dur (134a/6)

#### 2.2.1.3.2.2.2.2. {-dUr-} (EAT -dUr- / ET -Dur-) Eylemden Eylem Yapma Eki

Bu ek, Eski Anadolu Türkçesinde, Eski Türkçedeki yuvarlaklığı korumuştur. Daha sonraki yüzyıllarda vokal uyumuna tabi olmuştur (Timurtaş 2005: 48).

Metnimizde, yuvarlak ekli bulunan bu ek, yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girerken, düz ünlülü sözcüklerden sonra uyum dışında olmuştur:

öldür- (34a/5), dütüzdür- (64a/13), doldur- (107a/6), u dur- (98a/17)



bildür- (1b/3), çekdür- (63b/18), diñdür- (11b/4), aldur- (85b/5)

### **2.2.1.3.2.2.2.3. {-Ur} (EAT -Ur- / ET -Ur-, -Ar-, -Ir-) Eylemden Eylem**

#### **Yapma Eki**

Eski Türkçede genellikle bu ekin ünlüsü yuvarlaktır. Bunun yanında nadiren de olsa *-Ar*, *-Ir* gibi düz ekileri de vardır (Gabain 2007: 60). Eski Anadolu Türkçesinde ise yuvarlak ünlülü ekli kullanılmı tır (Timurta 2005: 48).

Metnimizde yuvarlak ünlülü ekli bulunan bu ek, yuvarlak ünlülü sözcüklere eklendi inde uyuma girerken, düz ünlülü sözcüklerde uyum dı ı kalmı tır:

dü ür- (2a/11), do ur- (109a/6)

degür- (107a/4), bi ür- (141b/20), artur- (29a/14), içür- (49b/13)

### **2.2.1.3.2.2.2.4. {-GUr-} (EAT -GUr- / ET -GUr-) Eylemdem Eylem**

#### **Yapma Eki**

Bu ek, Eski Türkçede *-ur-*, *-gür-*; *-ur-*, *-kür-* yuvarlak ünlülü olarak bulunmaktadır (Gabain 2007: 59). Eski Anadolu Türkçesinde de kalıpla mı bir ekilde yuvarlak ünlülü ekli vardır (Timurta 2005: 48).

Metnimizde bir örne i bulunan bu ekin ünlüsü yazılmamı tır; fakat dönemin genel yazılı ına göre de erlendirirsek, yuvarlak ünlülü sözcükten sonra gelerek uyuma girmi tir:

dur ur- (11b/16)

### **2.2.1.3.2.2.2.5. {-dUm} (EAT -dUm / ET -DXm) Belirli Geçmi Zaman 1.**

#### **Teklik Ki i Eki**

Bu ek, Eski Türkçede sözcük kök ve gövdesindeki ünlüye göre düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmektedir (Gabain 2007: 80). Eski Anadolu Türkçesinde ise *m* dudak ünsüzü sebebiyle yuvarlakla arak (Timurta 2005: 50) {U} sınıfı ekler arasına geçmi tir.

Metnimizde ekin ünlüsü yazılmamı tır. Ancak dönemin genel özelli i göz önünde bulundurulup ekin ünlüsü yuvarlak okundu unda yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girerken, düz ünlülü sözcüklerde uyum dı ı kalmı tır:

buldum (8a/2), oldum (29b/10)  
eyledüm (8a/2), içdüm (56a/8)

#### **2.2.1.3.2.2.2.6. {-dUñ} (EAT -dUñ / ET -DXñ) Belirli Geçmi Zaman 2.**

##### **Teklik Ki i Eki**

Eski Türkçede genellikle *-DXñ* ekinde olan bu ekin yazıtlarda *-tX* ekli de bulunmaktadır ve sözcük kök ve gövdesine göre düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmektedir (Gabain 2007: 80). Eski Anadolu Türkçesinde ise bu ek sürekli yuvarlak ünlüye sahiptir. Bu yuvarlakla *manın* da *ñ* ünsüzünün etkisi ile ve belirli geçmi zaman ki i eki *-dUm*'u örnekseme yoluyla oldu u dü ünülür (Timurta 2005: 51).

Metnimizde tek örne i bulunan bu ekin ünlüsü yazılmamı tır. Bu nedenle ekin ünlüsü, dönemin genel yazımına uygun okundu unda yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girdi i görülmektedir:

yapı durduñ (69a/8)

#### **2.2.1.3.2.2.2.7. {-sAñUz} art 2. Çokluk Ki i Eki**

Metnimizde bir örne i bulunan bu ekin yazımında ünlüsü belirtilmemi tir. Ancak dönemin genel yazımına uygun okundu unda düz ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girmedi i görülmektedir:

çekseñüz (28a/18)

#### **2.2.1.3.2.2.2.8. {-AIUm} (EAT -AIUm / ET -AIIm, -AIAm) Emir 1. Çokluk Ki i Eki**

Eski Türkçe döneminde ekin ünlüsü sürekli düz ekildedir. Dönemin *n a* zında düz-*geni* *-AIAm* ekli de görülür (Gabain 2007: 79). Eski Anadolu Türkçesi döneminde ise sürekli yuvarlak ünlülü ekli vardır (Timurta 2005: 147-148).

Metnimizde bir örne i bulunan bu ekin ünlüsü yazılmamı tır. Ancak *m* dudak ünsüzü sebebiyle ekin ünlüsünün yuvarlakla tı ı bilindi inden yuvarlak ünlüden sonra gelerek uyum dı ı kaldı ı görülmü tür:

bildürelüm (22a/17)

**2.2.1.3.2.2.2.9. {-(U)ñ}, {-(U)ñUz} (EAT -(U)ñ, -(U)ñUz / ET -(X)ñ) Emir  
2. Çokluk Ki i Eki**

Eski Türkçede sözcük kök ve gövdesine göre ekin ünlüsü de i mektedir (Gabain 2007: 79). Eski Anadolu Türkçesinde ise ñ ünsüzünün etkisi ve 1. ki i ekini örneklemesi sebebiyle yuvarlakla mı tır (Timurta 2005: 49).

Metnimizde bir örne i bulunan bu ekin ünlüsü harfle gösterilmemi tir. Ancak dönemin genel yuvarlakla ma e ilimi nedeniyle yuvarlak okunmu tur. Bu nedenle de düz ünlülü sözcü e gelerek uyum dı ı olmu tur:

artuñuz (69a/14)

**2.2.1.3.2.2.2.10. {-sUn} (EAT -sUn / ET -zUn) Emir 3. Teklik Ki i Eki**

Eski Türkçede ekin yuvarlak ünlülü ekli bulunmaktadır (Gabain 2007: 79). Eski Anadolu Türkçesi döneminde de yuvarlak ünlülü ekli devam etmi tir (Timurta 2005: 49).

Metnimizde bu ek, yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girerken, düz ünlülü sözcüklerden sonra uyum dı ında kalmı tır:

dursun (67a/6), olsun (102a/2), oysun (108a/8), bürünsün (45b/4)

yalasun (25a/19), alsun (32b/1), yatsun (45b/5), içsün (25a/19)

**2.2.1.3.2.2.2.11. {-Ur} (EAT -Ur / ET -Ur, -Ar, -Ir) Geni Zaman Eki**

Eski Türkçede geni zaman eki, genellikle *-Ur*, bazen *-Ar*, nadiren de *-Ir* eklindedir. Eylem tabanının ünlü ile bitmesi durumunda *-(y)Ur*, nadiren de *-r* eklini alır (Gabain 2007: 80). Eski Anadolu Türkçesinde ise ekin yuvarlak ünlülü ekli görülür.

Metnimizde ekin ünlüsü bazen yazılı mı bazen de yazılmamı tır. Ünlüsü yazılanları esas alarak devamlı yuvarlak okudu umuz bu ek, metnimizde yuvarlak ünlülü sözcüklere geldi inde uyuma girerken, düz ünlülü sözcüklere geldi inde uyum dı ı kalmı tır:

olur (7b/2), uyu ur (50b/13), döndürür (125b/7), döğülür (106a/14)

çı arur (92a/13), alur (104b/19), geñirür (27a/10), eksilür (105a/20)

### 2.2.1.3.2.2.2.12. {-GUn} (EAT -GUn) Eylemden Ad Yapma Eki

Eski Anadolu Türkçesinde ekin ünlüsü sürekli yuvarlaktır (Timurta 2005: 96).

Metnimizde sınırlı sayıda örneği bulunan bu ekin ünlüsü genellikle yuvarlak olarak yazılmıştır. Buna göre, yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girerken, düz ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girmemektedir:

yor un (17a/11),  
ız un (78a/1), yan un (101a/1)

### 2.2.1.3.2.2.2.13. {-(U)K} (EAT -(U)K / ET -(U)K) Eylemden Ad Yapma

#### Eki

Eski Türkçede yuvarlak ünlü taşıyan bu ek (Gabain 2007: 54-58), Eski Anadolu Türkçesinde de yuvarlak ekini korumuştur (Timurta 2005: 96).

Metnimizde yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyuma giren bu ek, düz ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girmemiştir:

bo u (82b/4), bulanu (59b/7), öksürük (42a/11), onu (9a/2)  
yanu (94b/11), yaru (20b/3), ayru (4b/16), artu (11b/6)

### 2.2.1.3.2.2.2.14. {+(U)mUz} (EAT +(U)mUz / ET +(X)mXz) yelik Çokluk

#### 1. Kişiler Eki

Eski Türkçede bu ek, düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmektedir (Gabain 2007: 70). Eski Anadolu Türkçesinde *m* dudak ünsüzünün etkisiyle bazı ünlülü sözcükler yuvarlaklaşmıştır (Timurta 2005: 49).

Metnimizde bu ekin ünlüsü yazılmamıştır. Ancak dönemin genel durumuna göre değerlendirilirse, bu ek, yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra gelerek uyuma girmemiştir, düz ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girmemiştir:

didüğümüz (10b/4), oyamadu umuz (127b/3)  
tarafumuz (122a/7)

**2.2.1.3.2.2.2.15. {+(U)ñ} (EAT +(U)ñ / ET +Xñ, +XG) yelik Teklik 2. Ki i Eki**

Bu ek, Eski Türkçede düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmektedir (Gabain 2007: 70). Eski Anadolu Türkçesinde ñ damak ünsüzü nedeniyle yuvarlakla mı tır (Timurta 2005: 49).

Metnimizde sadece düz ünlülü sözcükten sonra gelerek uyum dı ı kalmı tır:  
ba uña (45a/21)

**2.2.1.3.2.2.2.16. {+(U)ñuz} (EAT +(U)ñuz / ET +XñXz) yelik Teklik 2. Ki i Eki**

Eski Türkçede bu ek, düzlük yuvarlaklık uyumuna girmektedir (Gabain 2007: 70). Eski Anadolu Türkçesinde ise damak ünsüzü ñ sebebiyle yuvarlakla mı tır (Timurta 2005: 49)

Metnimizde bir örnekte ünlüsü yuvarlak olarak yazılan bu ek, sadece düz ünlülü sözcüklerden sonra gelmi ve uyuma girmemi tir:

aya laruñuz (4a/19), ba uñuz (4a/18), dim uñuz (4a/18)

**2.2.1.3.2.2.2.17. {+(n)Uñ} (EAT +(n)Uñ / ET +(n)Xñ) Igi Durumu Eki**

Eski Türkçede ekin ünlüsü büyük ölçüde düzlük yuvarlaklık uyumuna ba lıdır (Gabain 2007: 36-63). Eski Anadolu Türkçesinde damak ünsüzü ñ sebebiyle olabilece i gibi 1. teklik ki i yelik eki m sebebiyle de yuvarlakla tı ı dü ünülmü tür (Timurta 2005: 49-50).

Metnimizde ünlüsü yazılmayan bu ek, dönemin genel durumuna göre yuvarlak okunmu tur. Böylece de yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girerken, düz ünlülü sözcüklerden sonra uyum dı ı kalmı tır:

ozuñ (49a/13), urduñ (49a/16), gözüñ (68a/6), yüzüñ (16a/9)  
yapra uñ (47b/3), atuñ (66b/20), ba lanuñ (68b/12), di üñ (13b/3)

### **2.2.1.3.2.2.2.18. {-(U)p} (EAT -(U)p, -(I)p / ET -Xp, -°p) Zarf-Fiil Eki**

Eski Türkçede ekin ünlüsü genel olarak uyuma girmektedir (Gabain 2007: 36, 84). Eski Anadolu Türkçesinde bu ek, *p* çift dudak ünsüzü sebebiyle yuvarlakla mı tır (Timurta 2005: 48/158-159).

Metnimizde bu ekin ünlüsü genellikle yuvarlak olarak yazılmıştır. Ünlüsü yazılmayanları da ünlüsü yazılanları esas alarak yuvarlak okuduk. Buna göre, yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girerken, düz ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girmemi tir:

dutup (7b/16), doldurup (98b/15), döğüp (79b/16), yürüyüp (140b/12)  
yarup (59a/2), arup (34a/17), eyleyüp (26b/7), derleyüp (19a/19)

### **2.2.1.3.2.2.2.19. {-(U)K} (EAT -(U)K / ET -(U)K) Eylemden Ad Yapma Eki**

Eski Türkçede ekin ünlüsü yuvarlak (Gabain 2007: 54) oldu u için yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girerken, düz ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girmemi tir. Eski Anadolu Türkçesinde de ekin ünlüsü daima yuvarlak (Timurta 2005: 96) oldu undan yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girerken, düz ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girmemi tir.

Metnimizde bu ekin ünlüsü genellikle yuvarlak olarak yazılmıştır. Ünlüsü yazılmayan yerleri de ünlüsü yazılanları esas alarak okuduk. Metnimizde bu ek, yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girmi , düz ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girmemi tir:

bölük (69a/5), göynük 94b/10, ovu (94a/14)  
artu (109a/18), aru (76b/13), delük (12a/5), eksük (8a/12)

### **2.2.1.3.2.2.2.20 {+ArU} (EAT +ArU / ET +GArU, +rU) Yön Gösterme Durumu Eki**

Eski Türkçede genellikle ünlüsü yuvarlak olan bu ek (Gabain 2007: 65), uyuma girmemi tir. Eski Anadolu Türkçesinde de yuvarlak ünlülü olması sebebiyle uyum dı ı kalmı tır (Timurta 2005: 90-91).

Metnimizde düz ve yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra gelerek uyum dı ı kalmı tır:

añaru (141a/9), içerü (31b/10), yu aru (108b/10)

### **2.2.1.3.2.2.3. {U}, {I} Sınıfı Ekler**

Bu sınıfta, {-U, -I} zarf-fiil eki; {+sUz, +sIz} sıfat yapma eki; {-dUK, -dIK} sıfat-fiil eki; {+IU, +II} sıfat yapma eki; {+(I)ncI, +(U)ncI} sıra sayı eki; {-(I)n-, -(U)n-} eylemden eylem yapma eki; {-(I)k-, -(U)k-} eylemden ad yapma eki; {+I / +sI, +U / sU} 3. teklik ki i iyelik eki ve {-(I)l- / -(U)l} eylemden eylem yapma eki bulunmaktadır. Bu eklerin hem yuvarlak hem de düz ünlülü biçimleri görülmektedir. Ancak {X} sınıfı eklerden farklı olarak sözcüklere eklendi inde uyuma giren örneklerinin yanında girmeyen örnekleri de vardır.

#### **2.2.1.3.2.2.3.1. {-U, -I} (EAT -U, -I / ET -U, -I) Zarf-Fiil Eki**

Bu ekin Eski Türkçe döneminde genellikle -U ekli kullanılırken, istisna olarak -I ekli de bulunmaktadır (Gabain 2007: 85). Eski Anadolu Türkçesinde yaygın olarak -U ekli bulunan ekin, az da olsa düz ekli de kullanılmı tır (Timurta 2005: 52).

Metnimizde genellikle birle ik eylem yapımında kullanılan bu ek, yuvarlak biçimi ile yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girerken, düz ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girmemi tir. Düz ünlülü biçiminde ise tam tersi bir durum söz konusudur:

inç urduvireler (91b/14)

acıyu (58b/1), deyü (86b/1), amlayu (58a/21)

aplayu oyalar (19b/18)

alı oyup (64b/5), ba ıvire (19b/8), itivireler (19b/10), salıvire (50b/13)

dutivire (33a/4)

#### **2.2.1.3.2.2.3.2. {+sUz, +sIz} (EAT +sUz, +sIz / ET +sXz) Sıfat Yapma Eki**

Bu ek, Eski Türkçede düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmektedir (Gabain 2007: 36). Eski Anadolu Türkçesinde bu ekin ünlüsünün yuvarlakla arak uyum dı ı kalması +IU ekini örnekseme sebebiyledir (Timurta 2005: 95-96).

Metnimizde ekin ünlüsünün yazıldı ı ve yazılmadı ı örnekler bir aradadır. Ekin ünlüsü yazıldı ında bazen yuvarlak bazen de düz oldu u görülmektedir. Dolayısıyla ünlünün yazıldı ı örnekleri yazılan ünlüye göre, yazılmadı ı örnekleri ise benzer örneklerde yazılı ına ve eklendi i sözcü e göre okudu umuzu göz önünde bulundurursak uyum durumu eklendi i sözcü ün ve aldı ı ekin ünlüsüne göre de i mektedir:

uzsuz (70b/7), usuz (95b/1), südsüz (66a/16), belürsüz (108a/17)  
uzsüz (64b/18), uy usüz (126b/15),  
am rsüz (70b/6), ba süz (102a/1), ansüz (57b/18), atsüz (108a/6)

### 2.2.1.3.2.2.3.3. {-dUK, -dIK} (EAT -dUK / ET -DUK) Sıfat-Fiil Eki

Eski Türkçe döneminde *-du* , *-dük*; *-tu* , *-tüük* ekileri bulunan bu ek (Gabain 2007: 51), Eski Anadolu Türkçesinde de yuvarlak ünlülü eklini korumu tur (Timurta 2005: 51).

Metnimizde bu ek, yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girerken, düz ünlülü sözcüklerden sonra uyum dı ı kalmı tır. Ayrıca, *-dik* ekinde yazılarak düz ünlülü sözcükten sonra uyuma girdi i bir örnek de vardır:

dutdu ı (77a/8), oturdu ın (29a/3), dökdüğü (83a/14), yüzüldüğü (111a/19)  
a ıldu ı (24a/3), uvardu ı (55b/20), geçdüğün (27a/15), yedüğü (50a/16)  
yedigi (26a/15)

### 2.2.1.3.2.2.3.4. {+IU, +II} (EAT +IU / ET +IXG) Sıfat Yapma Eki

Eski Türkçede düzlük-yuvarlaklık uyumuna giren bu ek (Gabain 2007: 36-44), Eski Anadolu Türkçesinde - , -g ünsüzlerinin dü mesi ile yuvarlakla mı tır (Timurta 2005: 50).

Metnimizde yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girerken, düz ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girmemi tir. Yuvarlak ünlülü sözcükten sonra düz ünlüyle gelerek uyumu bozdu u bazı örnekler de vardır:

uzlu (15b/5), buzlu (17a/1), ulu (53b/16), yüklü (66b/3)  
ya lu (13a/12), atlu (121a/18), anlu (12a/2), etlü (57b/10)  
a ulı (62b/11), ulıdur (83b/14)



### **2.2.1.3.2.2.3.5. {+(I)ncI, +(U)ncI} (EAT +(I)ncI, +(U)ncI / ET +Xnc) Sıra Sayı Eki**

Bu ek, Eski Türkçede düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmektedir (Gabain 2007: 36, 75). Eski Anadolu Türkçesinde ise di ünsüzünün de etkisiyle ekin ba lama ünlüsü düzle mi tir. Ayrıca “iki, altı, yedi” gibi sayıların son ünlüsünün düz olması di er sayıların eklenmesindeki fonolojiyi de etkilemi tir (Emino lu 2008: 97).

Metnimizde bu ekin ünlüsünün yazılmadı ı durumlarda ilk ünlüsünü tespit etmek mümkün de ildir. Bu gibi durumlarda eklendi i sözcü ün ünlüsüne göre okunmu tur. Bu özelli iyle de ekin birinci ünlüsünü dikkate aldı mızda, yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra birinci ünlü yuvarlak oldu u hâlde ikinci ünlü düz oldu u için uyum dı ındadır. Düz ünlülü sayılardan sonra uyuma girdi i görülmektedir:

üçüncü (78b/9), dördüncü (140a/4), o uzuncı (3a/13)

ikinci (18b/9), sekizinci (140a/3), altıncı (78b/9), yedinci (140a/3)

### **2.2.1.3.2.2.3.6. {-(I)n-, -(U)n-} (EAT -(I)n-, -(U)n- / ET -(X)n-) Eylemden Eylem Yapma Eki**

Eski Türkçede ekin ünlüsü düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmektedir (Gabain 2007: 36, 59). Eski Anadolu Türkçesinde ise ekin ünlüsü genellikle düzdür, ancak düzlük-yuvarlaklık uyumuna girerek yuvarlakla tı ı örnekler de vardır (Timurta 2005: 54).

Metnimizde ekin ünlüsü genellikle yazılmamakla beraber, yazıldı ı örnekler de vardır. Buna göre yazıldı ı yerlerde ünlüye göre, yazılmadı ı yerlerde uyuma göre okunmu tur. Bu nedenle de metnimizde genel olarak uyuma girmekle beraber, uyum dı ı oldu u bir örnek vardır:

alın- (114b/18), da ın- (28b/13), delin- (90a/20), geyin- (114a/6)

sürün- (11a/16), dökün- (5a/14), görün- (74a/11), örtün- (40b/2)

sürin- (82a/12)

### **2.2.1.3.2.2.3.7. {-(I)k-, -(U)k-} (EAT -(I)k-, -(U)k- / ET -(X)k-) Eylemden Eylem Yapma Eki**

Eski Türkçede ekin ünlüsü düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmektedir (Gabain 2007: 49). Eski Anadolu Türkçesinde az sayıda örneğe rastlanan bu ek, geldiği sözcüklerde genellikle uyuma girmektedir (Gülsevin 2011: 120).

Metnimizde sadece iki yerde kullanılmış olan bu ekin bir yerde ünlüsü yazılmış, diğer yerde ise yazılmamıştır. Ünlüsünün yazılmadığı yeri uyuma göre okuduğumuzu belirtirsek; bu ek, yuvarlak ünlülü sözcüğe gelerek bir yerde uyuma girmiş, bir yerde ise uyum dışı olmuştur:

görü-k- (103a/10)

görik- (34a/8)

### **2.2.1.3.2.2.3.8. {+I, +sI, +U, sU} (EAT +I, +sI / ET +I, +sI) 3. Teklik Kişiyelik Eki**

Eski Türkçede sürekli düz ünlülü (Gabain 2007: 70) olan bu ek, Eski Anadolu Türkçesi döneminde de sürekli düz ünlülü olarak yazılmıştır (Timurtaş 2005: 53).

Metnimizde genel olarak düz ünlülü ekliyle kullanılan bu ekin düz ünlülü biçimi yuvarlak ünlülü sözcüklerde; yuvarlak ünlülü biçimi de düz ünlülü sözcüklerde uyum dışıdır. Düz ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girerken, yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girmez. Bunun yanında, metnimizde bazı düz ve yuvarlak ünlülü sözcüklere yuvarlak {+U} olarak eklendiği de görülmüştür:

yağı (73b/7), eti (74b/14), anası (63a/1), cümlesi (113a/10), derisi (65b/2), ikincisi (39a/7)

yanu (3a/1), delüğüne (13b/5), kürklüsün (125a/16)

burusu (34b/10), amusu (9b/1), o usı (7a/6), urdu (13b/20), uyrı (80b/13), uğı (73b/21), ödi (73b/2)

içü (25a/6)

### 2.2.1.3.2.2.3.9. {-(I)l-, -(U)l-} (EAT -(I)l- / ET -(X)l-) Eylemden Eylem

#### Yapma Eki

Bu ek, Eski Türkçede düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmektedir (Gabain 2007: 36, 59). Eski Anadolu Türkçesinde ekin ba lama ünlüsü genellikle düzle mekle birlikte, seyrek olarak düzlük-yuvarlaklık uyumuna giren yuvarlak ünlülü ekilleri de vardır.

Metnimizde ekin ünlüsü genellikle yazılmamı tır. Ünlünün yazıldı ı örneklerde ise hem yuvarlak ünlülü, hem de düz ünlülü örnekleri vardır. Yazılmadı ı yerlerde ise uyuma göre okumayı tercih ettik. Buna göre düz ünlülü sözcüklerden sonra gelerek uyuma girmekle beraber, uyuma girmed i örnekler de vardır. Yuvarlak ünlülerden sonra ise uyuma girmi tir:

deril- (15b/21), eksil- (45b/17), atıl- (27b/15), yazıl- (137b/16)  
kesül- (27a/10), ayrul- (112b/8), atul- (44a/2), ıyrul- (140b/4)  
bükül- (132a/20), çözü- (111b/10), döğül- (89b/11), bo ul- (24b/10)

### 2.2.1.3.2.2.4. {X} Sınıfı Ekler

Bu sınıfta, {+IİK, +IUK} addan ad yapma eki ve {-(I) -, -(U) -} eylemden eylem yapma eki bulunmaktadır. Bu ekler, eklendi i sözcü e göre uyuma girmektedir.

#### 2.2.1.3.2.2.4.1. {+IİK, +IUK} (EAT +IİK, +IUK / ET +IXK) Addan Ad

#### Yapma Eki

Eski Türkçede bu ek, büyük ölçüde düzlük yuvarlaklık uyumuna girmektedir (Gabain 2007: 36, 44). Eski Anadolu Türkçesinde ise ekin ünlüsü genellikle düzlük-yuvarlaklık uyumu bakımından eklendi i sözcü e uymaktadır.

Metnimizde ekin ünlüsü büyük oranda yazılmamı tır. Bu gibi durumlarda dönemin genel durumuna ba lı kalarak eklendi i sözcü e göre okunmu tur. Bu nedenle de yuvarlak ve düz ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girmektedir:

a çalı (9b/5), a ırlı (78b/21), ocalı (105b/20), erligi (113a/2)  
ço lu unan (56b/13), urulu ı (9b/5), u lu (114b/20), büyüklüğün (107b/11)

#### 2.2.1.3.2.2.4.2. {-**(I)** -, -**(U)** -} (**EAT** -**(I)** -, -**(U)** - / **ET** -**(X)** -) Eylemden Eylem Yapma Eki

Bu ek, Eski Türkçede düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmektedir (Gabain 2007: 36, 60). Eski Anadolu Türkçesinde genellikle düz ünlülü olan bu ekin yuvarlak ekilleri de vardır (Timurta 2005: 138).

Metnimizde bu ek, sınırlı sayıda sözcükte bulunmaktadır. Bu sözcüklerde de ekin ünlüsü bazen yazılmış bazen de yazılmamıştır. Yazılmış durumlarda harfe göre okunmuş, yazılmamış durumlarda uyuma göre okunmuştur. Böylece de yuvarlak ve düz ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girdiği görülmüştür:

eri - (105a/12), olu - (11a/14), yeti - (116b/15)

#### 2.2.1.4. Ünlü De i meleri

Sözcük köklerinde veya aldıkları eklerde farklı sebeplerden ötürü ünlü de i meleri görülmektedir. Görülen bu de i meler sözcük bünyesindeki seslerin birbirini etkilemeleri ile olmaktadır (Duman 1995: 174).

Metnimiz, harekesiz yazılmış için Arap yazısı elverdiği ölçüde de erlendirilecektir. Metnimizde görülen ünlü de i melerini şu eklede sıralamak mümkündür:

#### 2.2.1.4.1. Daralma

Daralmanın temel nedenleri arasında, sözcük içerisindeki dar ünlüler ve ünlü daralmasına sebep olan *y*, *m* gibi sesler gösterilebilir:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
amtı ~ emti	imdi (7a/3)	imdi

Eski Türkçede kök hece ünlüsü kapalı *e* ( ) olan sözcüklerin metnimizde *i* ile yazılına yukarıda değinilmiştir. (bk. 2.2.1.1. Kök Hecede *e* / / *i*)

#### 2.2.1.4.2. Yuvarlakla ma

Sözcük kök, gövde ve eklerinde meydana gelen yuvarlakla ma olayı, genellikle sözcük içerisinde bulunan di er ünlü veya ünsüzlerin etkisiyle olmuştur. Bunun yanında, bu türden etkiler olmamasına rağmen yuvarlakla manın meydana geldiği

görülmü tür. Yuvarlakla ma olayı, incelememizin düzlük-yuvarlaklık ba lı ı altında ayrıntılı olarak de erlendirildi inden burada örnekleri verilmeyecektir.

#### 2.2.1.4.3. Düzle me

Genellikle sözcük bünyesinde bulunan ünlü veya ünsüzlerin etkisiyle meydana gelen düzle me olayı, sözcük kök ve gövdelerinin yanında eklerde de görülmektedir. Düzlük-yuvarlaklık ba lı ı altında ayrıntılı inceledi imiz bu konuyla ilgili burada sadece sözcük köklerindeki düzle meyle ilgili örnekler verilecektir:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
büt-	bit- (16a/17)	bitmek
tüp	dip (23b/11)	dip
o l	avu (1b/13) ~ ovu (23a/16)	so uk

#### 2.2.1.4.4. Geni leme

Bu ses olayının genel sebebi sözcük içerisinde bulunan geni ünlülerdir:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
ı aç	a aç (111a/17)	a aç

#### 2.2.1.5. Ünlü Türemesi

Ünlü türemesi, söz ba ında ve söz içinde görülmektedir:

azacu (28b/20)	<	azcu
opılan- (129b/12)	<	oplan-
us u uri (114b/2) (Yun.)	<	su utri (Yun.)
hażım (51b/4) (Ar.)	<	hażm (Ar.)

#### 2.2.1.6. Ünlü Dü mesi

Bu ses olayı, genellikle, ünlüyle ba layan bir ek alan sözcü ün vurgusuz orta hece ünlüsünün dü mesiyle meydana gelir. Dü me olayı kalıcı olabildi i gibi, geçici de olabilir. Bu durum bazen sözcü ün bünyesinde bazen de ekte olabilmektedir:

a ız	:	a zı (12a/14)
alın	:	alnı (12a/12)
ayır- (ayır-u )	:	ayru (4b/16)

eyit-	:	eyt- (68b/5)
ba ır	:	ba rı (130a/18)
beñize-	:	beñze- (60b/1)
boyun	:	boynı (76a/8)
gögüs	:	gögsi (19b/20)
arın	:	arnı (20b/15)
o ul	:	o lan (24a/5)

Metnimizde aynı sözcü ün hem ünlüsü dü mü hem de dü memi ekilleri de vardır:

burnı (45a/15)	~	burunı (7a/5)
sıca (18a/1)	~	ısıca (6a/5)
sıtma (43a/19)	~	ısıtma (22a/19)

### 2.2.1.7. Birle me / Kayna ma

Türkçede ünlü ile biten sözcüklere ünlü ile ba layan bir ek getirildi inde iki ünlüden biri dü er. Dü menin sonucunda sözcükler birle ir. Birle me olayı iki ünlünün yan yana gelmesi olayı dı nda iki sözcü ün bile mesi ekinde de gerçekte ebilir. Bu birle melerin bir kısmı kalıcı olurken, bir kısmı da geçicidir:

agrısı + içün	:	a rısıçun (69b/13)
bir + ile	:	bile (78a/16)
bir + ile	:	birle (77b/4)
bu + eyle	:	böyle (22b/4)
u + ol	:	ol (102b/8)
u + eyle	:	öyle (68b/16)
kim + ise + ne	:	kimesne (85b/15)
ne + ise + ne	:	nesne (6a/9)

Metnimizde *u-* maktadır olma eyleminin olumsuzunda da birle me / kayna ma durumu vardır:

<i>varımaz</i> (34b/11)
<i>urımaz</i> (69b/7)

## 2.2.2. Ünsüzler

### 2.2.2.1. Ünsüz De i meleri

#### 2.2.2.1.1. b- / -b- /-b

##### 2.2.2.1.1.1. b- / p- De i imi

Arap alfabesinin Türkçedeki sesleri kar ılamadaki yetersizli inden dolayı *b-* sesinin tespiti oldukça güçtür. Metnimizde söz ba ında genel olarak *b-* bulunmakla birlikte, aynı sözcükte *p-* ile ba layan örnekler de vardır. Bu sözcüklerin bazıları Türkiye Türkçesinde *p-* ile yazılmaktadır:

ET	KTH	TT
bıç- ~ biç-	bıça (13a/16)	bıçak
barmak	barma (107b/6) ~ parma (31a/1)	parmak
bek	bek (71a/20) ~ pek (87b/12)	pek
bekür-	berkit- (16b/7) ~ perkit- (13b/3)	perkitmek
bi -	bi ür- (139b/7) ~ pi ür- (6b/5)	pi irmek

##### 2.2.2.1.1.2. b- / v- De i imi

Eski Türkçe döneminde bazı sözcüklerde söz ba ında görülen *b-* ünsüzü, metnimizde *v-* iledir:

ET	KTH	TT
bar	var (71b/13)	var
bar-	var- (19b/8)	varmak
b r-	vir- (140b/20)	vermek

##### 2.2.2.1.1.3. -b- / -v- De i imi

Eski Türkçedeki bazı sözcüklerde bulunan söz içi *-b-* ünsüzü, metnimizde *-v-* ünsüzüne de i mi tir:

ET	KTH	TT
yabla	yavla (117b/7)	"çok, pek"
yabız	yavuz (8a/15)	yavuz, kötü

#### 2.2.2.1.1.4. -b / -v De i imi

Eski Türkçedeki söz sonu *-b* ünsüzü, metnimizde *-v* ünsüzüne de i mi tir:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
eb	ev (5b/18)	ev
seb-	sev- (96a/10)	sev-

#### 2.2.2.1.2. -d- / -d

##### 2.2.2.1.2.1. -d- / -y- De i imi

Eski Türkçe dönemindeki söz içi *-d-* ünsüzü metnimizde *-y-* ünsüzüne de i mi tir:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
ada	aya (2b/12)	ayak
adru	ayru (109b/20)	ayrık
edgü	eyü (65b/5)	iyi
ad u	ay u (37a/19)	kaygı
udı-	uyu- (17b/5)	uyumak
yada	yaya (16b/11)	yaya

##### 2.2.2.1.2.2. -d / -y De i imi

Eski Türkçe söz sonu *-d* ünsüzü, metnimizde *-y* ünsüzüne de i mi tir:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
ked-	gey- (41a/12)	giymek
od-	oy- (13a/16)	koymak

#### 2.2.2.1.3. - - / -

##### 2.2.2.1.3.1. - - / - - De i imi

Metnimizde sınırlı sayıda örnekte - - / - - de i imi ve nöbetle mesi meydana gelmi tir:



ET	KTH	TT
	a am (5b/12)	ak am
ta ı	da ı (139a/3)	dahi
aru	aru (130a/8) ~ aru (76b/14)	arık
udı u	uy u (85b/10) ~ uy u (31a/21)	uyku
yo	yo sa (57a/20) ~ yo sa (98a/9)	yoksa

#### 2.2.2.1.3.2. - / - De i imi

Metnimizde bazı sözcüklerde söz sonunda - /- de i imi ve nöbetle mesi görülmektedir:

ET	KTH	TT
	bo (19a/3) ~ bo (122b/1)	bok
tır a	<i>ırna</i> (38a/9) ~ ırna (2b/13)	tırnak
	<i>opra</i> (125b/14) ~ topra (124b/19)	toprak

#### 2.2.2.1.4. k- / -k- / -k

##### 2.2.2.1.4.1. k- / g- De i imi

Eski Türkçeden Batı Türkçesine geçi te söz ba ında genel olarak k- / g- de i imi meydana gelmi tir. Ancak bu ayrımı Arap alfabesi ile yazılmı metinlerde yapmak pek de kolay de ildir. Bugün de batı grubu diller arasında söz ba ında k- / g- durumunda ikilikler bulunmaktadır (Ergin 2009: 88-89). Eski Türkçedeki kelimelerin ço u bugün Türkiye Türkçesinde tonlula arak g tarafına geçmi tir. Metnimizde söz ba ında k- / g- de i imi oldu unu dü ündü ümüz bazı sözcüklerin durumu öyledir:

ET	KTH	TT
keç-	geç- (44a/18)	geçmek
kel-	gel- (69a/7)	gelmek
keltür-	getür- (91b/14)	getirmek
kir-	gir- (5a/14)	girmek
kök	gök (44a/14)	gök
könül	gönül (129b/8)	gönül
	göyündür- (134b/9)	göyündürmek

köz göz (9a/5) göz

Metnimizde Eski Türkçede söz ba ındaki *k-* ünsüzünü koruyan sözcükler de vardır:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
kentü	kendü (141b/12)	kendi
kekelik	keklik (136a/8)	keklik
kes-	kes- (27b/1)	kesmek
kiçig	kiçi (43b/4) ~ küçük (7b/15)	küçük
kim	kim (4a/16)	kim
ki i	ki i (53b/19)	ki i
köpük	köpük (129a/4)	köpük

#### **2.2.2.1.4.2. - / - De i imi**

Bugün sadece Anadolu a ızlarında söz ba ında görülen bu de i iklik, aslında Anadolu ve Azerbaycan a ızlarında hemen hemen genelle mi durumdadır (Ergin 2009: 89). Metnimizde bir örnekte de i ime u ramı tır:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
ızıl	ızıl (11a/2) ~ ızıl (21b/13)	kızıl

#### **2.2.2.1.5. -ñ- / -n-**

##### **2.2.2.1.5.1. - ñ - / -n- De i imi**

Eski Türkçede de *Xñ / nXñ*, Eski Anadolu Türkçesinde *Uñ / nUñ* biçiminde olan ilgi durumu eki, metnimizde de Eski Anadolu Türkçesindeki ekliyledir. Ancak ekin *damak n (ñ)*'si ile gösterilen ünsüzü, birkaç yerde *n* ekinde de görülmü tür:

anuñ (rengi) (139a/5) ~ anun ( uf netinden) (83b/19)  
orun (içine) (101a/18)

### 2.2.2.1.6. - / -v-, -g / -v

#### 2.2.2.1.6.1. - / -v- De i imi

Eski Türkçe dönemindeki - - sesi, Eski Anadolu Türkçesinde yuvarlak ünlülerin etkisiyle -v- sesine dönü mü tür. Bunun yanında, metnimizde ikili kullanımlar da vardır:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
o ı	o u (119a/7) ~ ovu (119a/8)	so uk
ta ı u	avu (114a/9)	tavuk

#### 2.2.2.1.6.2. -g / -v De i imi

Metnimizde hem *döv-* hem *dög-* biçiminde yazılan söz sonunda -g ve -v- ünsüzleri Türkiye Türkçesinde iledir:

<u>KTH</u>	<u>TT</u>
dög- (27b/6) ~ döv- (20b/16)	dövmek

#### 2.2.2.1.7. -v- / -f-, -v- / -b- De i imi

Eski Türkçede *uwat-* ekinde olup, Türkiye Türkçesinde *ufak*, *ufan-*, *ufat-* gibi örnekleri bulunan sözcü ün, metnimizde söz içinde hem -v- ünsüzü hem de -f- ünsüzü ile yazıldı ı görülmektedir:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
uwat-	uvat- (90b/1)	ufaltmak
	uva (13a/12) ~ ufa (115b/4)	ufak

Metnimizde *torva* “torba” sözcü ündeki -v- ünsüzü Türkiye Türkçesinde -b-ye de i mi tir:

<u>KTH</u>	<u>TT</u>
torva (118a/19)	torba

### 2.2.2.1.8. t- / d-

#### 2.2.2.1.8.1. Art Ünlülü Sözcüklerde t- / d- De i imi

Eski Türkçede söz ba ı *t* ünsüzünün metnimizde *d*'li veya *t*'li yazıldı ı gibi aynı sözcüklerde hem *d* hem *t* ile de yazıldı ı görülmektedir. Bu sözcüklerin ço u Türkiye Türkçesinde *d* ünsüzüne de i mi tir:

Sadece *d* ile yazılanlar:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
ta ı	da ı (100a/6)	dahi
tam a	dama (18a/19)	damak
	da - (40b/7)	takmak

Sadece *t* ile yazılanlar:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
tal	al (7b/8)	dal
tala-	ala- (96a/6)	dalamak
tam	am (111a/17)	dam
tamar	amar (80a/20)	damar
ta	añ (57a/18)	tan
tart-	art- (130a/8)	tartmak
ta ra	a ra (3a/8)	ta ra
tawı an	av an (40a/16)	tav an
	o san (54a/13)	doksan
to	o (35b/16)	tok
to uz	o uz (3a/13)	dokuz

Hem *t* hem de *d* ile yazılanlar:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
ta	da (125a/8) ~ a (125a/6)	da
	dala (133a/7) ~ ala (126a/6)	dalak
	damla (34b/3) ~ amla (4b/2)	damla
tamı -	damzur- (33a/6) ~ amzur- (103b/13)	damlat-
tar	dar (35a/18) ~ ar (33b/16)	dar

tarı	darı (116b/10) ~ arı (45b/21)	darı
ta	da (123a/13) ~ a (31a/1)	ta
tatı	dat (18b/6) ~ at (108a/6)	tat
ta ı u	davu (5a/16) ~ tavu (98a/5) ~ avu (25b/9)	tavuk
	do - (67b/16) ~ o - (127a/11)	do -
tol-	dol- (67a/21) ~ ol- (103a/10)	dol-
ton	don (125a/15) ~ on (22b/7)	don
toñuz	doñuz (22a/9) ~ oñuz (109a/18)	domuz

Alıntı sözcüklerde de *t-* / *d-* nöbetle mesi vardır:

da la- (82a/18) ~ a la- (12a/8)

Ergin (2009: 91-92), söz ba ı *t-* / *d-* meselesinin eski yazım nedeniyle tereddütle kar ılanan bir durum oldu una dikkat çekerek, art ünlülü sözcüklerde *d'*ye dönmü oldu u bilinen sözcüklerde bile *ti* ( ) harfinin bir yazım tarzı olarak eski yazı terkedilinceye kadar kullanıldı ını; yani eski yazıda *ti* ( ) harfinin hem *t* hem *d* kar ılı ı olarak yazıldı ını, bu yüzden de art ünlülü sözcüklerde söz ba ındaki *t-* / *d-* de i ikli ini takip etmenin çok güç bir hâle geldi ini, *d'*li ve *t'*li karı ık olan örneklerin daha çok bu *ti* ( ) ile yazılan *d'*li sözcükler oldu unu belirtir. Ancak bu durumun Osmanlı Türkçesi döneminde ya andı ını, Eski Anadolu Türkçesinde *ti* ( ) yazımlarının *t* ünsüzünü kar ıladı ını da ekler. Böylece yukarıda verdi imiz ikili örnekler, *d'*ye de i imin i aretleri olarak görülebilece i gibi, geçi dönemi olması sebebiyle *t'*yi yansıtan örnekler olarak da de erlendirilebilir.

#### 2.2.2.1.8.2. Ön Ünlülü Sözcüklerde *t-* / *d-* De i imi

Ön ünlülü sözcüklerde, Eski Türkçede *t* olup, Türkiye Türkçesinde *d* veya *t* olan örnekler, metnimizde genellikle *d* ile kar ılanmakta; bunun yanında *t* ile kar ılandı ı örnekler de bulunmaktadır. Aynı zamanda, nöbetle me de mevcuttur. Metnimizde söz ba ında bu sesin yazımında belirtilmesi gereken bir durum da Eski Türkçede *t*, Türkiye Türkçesinde genellikle *d* ile kar ılanan, Eski Anadolu Türkçesinde de *d'*li olan bazı sözcüklerin yazımında söz ba ında hem *d* hem de ( ) ünsüzünün bir arada yazılmasıdır. Yani, azımsanmayacak ölçüde sözcü ün metnimizde söz ba ında hem *d* hem ( ) ile yazıldı ını görmek mümkündür. Burada belirti imiz durumun metnimizdeki örnekleri unlardır:

Sadece *d* ile yazılanlar:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
teg-	deg- (17a/9)	de mek
tegin	degin (4a/15)	de in
	degül (24a/4)	de il
tegür-	degür- (15a/5)	de dirmek
telin-	del- (98b/14)	delmek
temir	demür (55b/20)	demir
tep-	dep- (111a/11)	tepmek
töpü ~ töpi	depe (11b/19)	tepe
tile-	dile- (70b/7)	dilemek
tilkü	dilkü (104b/8)	tilki
titre-	ditre- (105a/19)	titremek
tün	dün (122a/16) "gece"	dün

Sadece *t* ile yazılanlar:

<u>KTH</u>	<u>TT</u>
tel (89b/2)	tel
ten (22a/19)	ten
tükür- (15a/3)	tükürmek
tüm (69a/4)	tüm

Hem *d* hem *t* ile yazılanlar:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
	deli (90a/20)	~ telü (3b/10) deli
	demregü (80b/1)	~ temregü (136a/19) temriye
	demren (91a/6)	~ temren (91b/18) temren
	derle- (70a/4)	~ terle- (71b/19) terle-
	ders (121b/18) "dı kı"	~ ters (121a/8) "dı kı" ters
tütsük	dütsü (110a/10)	~ tütsü (66a/6) tütsü
tütün	dütün (29a/2)	~ tütün (25a/2) tütün
tü ~ tüü	düy (134a/2)	~ tüy (31b/8) tüy

Sadece ( ) ile yazılanlar:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
tüke-	üken- (106a/17)	tükenmek

Hem *d* hem ( ) ile yazılanlar:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
tewe ~ tebe	deve (136b/5) ~ eve (136b/3)	deve
	dev ür- (71b/14) ~ ev ür- (140b/8)	dev irmek
ıl ~ til	dilcük (107a/9) ~ dilcu (3a/12) ~ ılcu (19a/4) "bademcik"	
	dög- (62b/12) ~ ög- (120a/13)	dövmek
	dögün (103a/11) ~ ögün (103a/12) "yakı"	"yakı"
tök-	dök- (56b/3) ~ ök- (122b/10)	dökmek
	dön- (123b/10) ~ ön- (139a/5)	dönmek
tört	dört (15b/8) ~ ört (102a/21)	dört
tö ek	dö ek (113a/19) ~ ö ek (140b/3)	dö ek
	dükelü (76a/19) ~ ükelü (130b/18)	"tüm"
	dü (137a/12) ~ ü (137a/1)	dü
tü -	dü - (12b/8) ~ ü - (139b/11)	dü mek

Hem *d* hem *t* hem de ( ) ile yazılanlar:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
türt-	dürt- (81b/11) ~ türt- (36a/5) ~ ürt- (105b/20)	dürtmek

Ergin (2009: 91-92), art ünlü sözcüklerde söz ba ında *d* ve ( ) yazımlarının Eski Anadolu Türkçesinde *t* sesini kar ıladı mı, ancak Osmanlı Türkçesinde bunun kalıpla mı bir yazım oldu unu belirttikten sonra, bu türden karı ık yazımların ön ünlülü sözcüklerde de bulundu unu; fakat sayısının az oldu unu bildirmi tir.

Duman (1995: 107), söz ba ındaki *t/d* de i iminden bahsederken, *dürlü/türlü* sözcüklerinin Meninski'de *urlü*, Parigi'de *turlu*, Harsány'de *turli*, *turlu* okunu larının oldu unu belirtmi tir.

### 2.2.2.1.9. -r- / -l- De i imi

Metnimizde bir örne i vardır. De i imin yanında asıl ekli de metnimizde bulunmaktadır:

melhem (64b/6) ~ merhem (64b/18)

### 2.2.2.2. Ötümlüle me

Metnimizdeki ötümlüle me durumunu iki başlık altında inceleyebiliriz:

#### 2.2.2.2.1. Birincil Uzun Ünlüler Sebebiyle Ötümlüle me

Ünlü uzunlukları konusunda da belirtti imiz üzere, birincil uzun ünlülü sözcüklerde ç, t ünsüzlerinin sırasıyla c, d de i imi gösterdi i görülmektedir. Buradaki ötümlüle me, ya birincil uzun ünlülü sözcü ün yalın oldu u ve kendisinden sonra ünsüzle ba layan bir ek veya sözcük geldi i durumlarda ya da iki ünlü arasında meydana gelmi tir. Aynı zamanda, metnimizde bazı sözcüklerin ötümlü ve ötümsüz ekilleri bir arada bulunmaktadır:

ET	KTH
c	ac (ac arnına) (100b/17) ~ aç (açla) (103b/15)
d	ad (ad omı dur) 116b/18
t, h t	od (od gibi) (7b/4) ~ ot (otda) (65a/21)
k rt	urd ( urd dü se) (14a/21) ~ urt ( urt dü mi ) (72a/21)
s t	süd (süd çürügin) (80b/9)
y ̄ti	yedi "yedi sayısı" 22a/11

#### 2.2.2.2.2. Ünlüler Arasında Ötümlüle me

ç, , p, t ötümsüz ünsüzleriyle biten sözcükler, ünlü ile ba layan bir ek aldıklarında veya bu sözcüklerden sonra ünlüyle ba layan bir sözcük geldi inde ötümlüle erek sırasıyla c, , b, d olur. Bu durumun metnimizdeki bazı örnekleri unlardır:

ad-ıyla (86b/1), a ac-a (106a/16), uc-ı (7a/11), barma -ı (8b/14), çürüg-i (90b/21), dad-ın "tadını" (127a/18), du-d-ak (47a/7), göbeg-i (93a/2), avu -ı (110a/20), yapra -ı (107b/12); eyd-ür (7b/3), gid-er (103b/1); aya a rısı (73a/11)...



Metnimizde ötümlüle mi sözcüklerin ötümsüz örnekleri de vardır:

duda -ı (89b/19) ~ duda -ı (47a/7) ~ u a (17a/20)  
ucı (12a/2) ~ uçı (103b/5)

Kendisinden sonra ünlü ile başlayan bir sözcük geldi inde de bir örnekte yukarıdaki gibi ötümlüle me meydana gelmi tir:

ıra ol- (125a/8)

### 2.2.2.3. Ünsüz Dü mesi

#### 2.2.2.3.1. b- Dü mesi

Eski Türkçede *bol-* (olmak) eyleminin *b-* ünsüzü, Eski Anadolu Türkçesinde *dü* üp, eylem *ol-* eklini almı tır. Bu durum, Batı O uz Türkçesine özgüdür. Metnimizde de *dü* me oldu u görülmü tür:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
bol-	ol- (64b/21)	olmak

#### 2.2.2.3.2. -b Dü mesi

Eski Türkçede *sub* sözcü ündeki *-b* ünsüzü, zamanla *-v* ünsüzüne dönü mü tür, ardından Eski Anadolu Türkçesinde oldu u gibi metnimizde de *dü* mü tür:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
sub	u (10b/10)	su

#### 2.2.2.3.3. - -, -g- Dü mesi

Eski Türkçede söz içinde ek ve hece başında bulunan - -, -g- ünsüzleri Eski Anadolu Türkçesinde *dü* mü tür. Metnimizdeki örnekleri unlardır:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
kergek	gerek (21b/2)	gerek
kul ak	ula (33a/7)	kulak
kurt ar-	urtar- (95b/12)	kurtarmak
+GA	bo aza (1b/18)	bo aza

	saça (100a/3)	saça
-GAn	a aran (100a/12)	a aran "beyazlayan"
	dutan (103b/17)	tutan
+GARu	içerü (9a/15)	içeri
	yu aru (139b/5)	yukarı
-GInçA	ıslanınca (19a/)	ıslanınca
	alınca (33b/19)	kalınca
-GUçl	u durıcı (28a/9)	kusdurucu
	yırtıcı (110a/14)	yırtıcı

#### 2.2.2.3.4. - , -g Dü mesi

Eski Türkçede çok heceli sözcüklerin ve eklerin sonunda yer alan - , -g ünsüzü Eski Anadolu Türkçesinde dü mü tür. Metnimizde de durum böyledir:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
açı	acı (45b/4)	acı
arı	arı (89b/10)	arı "temiz"
ası	a ı (46a/9) "yarar"	---
tirig	diri (41a/3)	diri
elig	elli (28b/6)	elli
kamu < ama	amu (12b/20)	kamu
katı	atı (3b/19)	katı
kapı	apu (125a/14)	kapı
kiçig	kiçi (43b/4)	küçük
sarı	aru (17b/17)	sarı
+IXG	etlü (57b/10)	etli
	anlu (29b/9)	kanlı
+XG / +nl	ba ı (45b/2)	ba ı
	yeri (96a/19)	yeri

#### 2.2.2.3.5. - / -k- Dü mesi

Söz sonunda -k ünsüzü bulunan sözcüklere küçültme eki +cAk getirildi inde sözcü ün sonundaki ünsüz dü er. Metnimizde de bu durumun örnekleri vardır:

büyücek (83b/19)	<	büyük+cek
kemüçük (86b/2)	<	kemük+cük
uvacu (62a/9)	<	uva +cu

### 2.2.2.3.6. -l-, -l Dü mesi

Eski Türkçede söz içindeki *l* ünsüzü Eski Anadolu Türkçesinde dü mü tür. Metnimizde de bunun örnekleri vardır:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
keltür-	getür- (10b/14)	getirmek
oltur-	otur- (126a/17)	oturmak

Metnimizde, üç örnek dışında *ol* ki *i* zamiri Eski Türkçedeki eklini korumu tur. Sözcü ün iki örnekte ekli, bir örnekte eksiz biçiminde *-l* ünsüzü dü mü ve sözcük, *o* biçimini almı tur:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
ol	o (43a/6)	o

### 2.2.2.3.7. y- Dü mesi

Metnimizde *y-* ünsüzü, söz ba nda genellikle korunmakla birlikte birkaç örnekte dar ünlüler önünde dü mü tür:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
yinçge	ince (46b/19)	ince
yinçü	incü (28b/12)	inci
yıra	ıra (125a/8)	ırak

ki sözcükte söz ba nda ve bir sözcükte söz sonunda hem *y*'li hem *y*'siz biçimler tespit edilmi tir:

<u>ET</u>	<u>KTH</u>	<u>TT</u>
yılan	yılan (2a/2) ~ ılan (3a/3)	yılan
yüksek	yüksek (8a/19) ~ üksek (58b/7)	yüksek
	böy (98a/20) ~ bö (98a/8)	"örümcek"

#### 2.2.2.4. Ünsüz Türemesi

##### 2.2.2.4.1. -n- Türemesi

3. teklik ki i iyelik eklerinden sonra ad çekim ekleri geldi inde arada zamir n'si türer. Metnimizde bu durumun örnekleri öyle gösterilebilir:

a-n-dan (139b/21), bu-n-ları (99b/16); acısı-n-dan (103a/5), eli-n-de (86a/7), eñsesi-n-den (5a/1)

##### 2.2.2.4.2. -y- Türemesi

Ünlü ile biten bir sözcü e yine ünlü ile ba layan bir ek getirildi inde veya ek-eylemin çekimli biçimlerinde ve edatların kendisinden önceki sözcü e biti ik yazımlarında araya -y- ünsüzü girmektedir. Metnimizde bu durumun örnekleri unlardır:

a rı-y-an (55b/1), eyle-y-üp (53b/13), yumurda-y-a (55a/21); dü di-y-(i)se (28b/14), oldu-y-(ı)sa (10a/14); uyıyla (4b/9), ökçesi-y-le (141a/9)

##### 2.2.2.5. Ünsüz kizle mesi

Metnimizde ikizle menin görüldü ü örnekler unlardır:

ET	KTH	TT
ası	a ı (46a/9)	"yarar"
us	u ı "aklı" (139a/3)	us
isig	ıssı "sıcak" (134b/9) ~ issi (19a/9) "sıcak"	ısı

##### 2.2.2.6. Ünsüz Uyumu

Eski Anadolu Türkçesinde bazı ünsüzlerin sürekli ötümlü olması, ünsüz uyumsuzlu unu da beraberinde getirmektedir (Gülsevin, Boz 2010: 42). Bir ba ka deyi le, Eski Anadolu Türkçesinde bazı eklerin kalıpla mı bir ekilde yazılmaları ve Arap alfabesinin Türkçedeki sesleri tam olarak kar ılayamaması gibi durumlar ünsüz uyumsuzlu una neden olmu tur. Metnimizde de genel olarak durum bu yönde olmakla birlikte, az sayıda yazımda uyuma girmi örneklere de rastlanmaktadır. Hatta aynı sözcükte dahi uyuma girmi ve girmemi yazımlar bir arada bulunmaktadır:

kürkci (90a/11)  
güne de (29a/4), itdükde (108b/10), kemükde (122b/11)  
açlı dan (141a/12), elekden (111b/18), ovu dan (114a/3), yürümekden  
(29a/4)  
etdi (29b/11), dü di (28b/14)  
itdügi (73a/19), yedükden (6b/10)  
ılı dur- (85b/12), arı dur- (71b/17), yapı dur- (74a/12)  
ço dur (115b/10), gerekdür (120a/8), görmekdür (137a/7), oynama dur  
(2a/13)  
oldu ça (85b/14) eksildükce (45b/17)  
ovudu ça (71a/15) öksürdükce (42a/9)  
vardu ça (58a/19) ezildükce (19a/3)  
istedükce (124a/19) ~ istedükçe (84a/13)

#### 2.2.2.7. Göçü me

Bir sözcük içerisinde birbirini izleyen iki ünsüzün yer de i tirmesi olan göçü me, bugün daha çok a ızlarda olmakla birlikte Eski Anadolu Türkçesinde de bazı sözcüklerde görülmektedir. Metnimizde göçü menin sınırlı sayıda örne i vardır:

eksi (42a/4) : eski  
e ki (48b/9) : ek i  
öskürük (43b/9) : öksürük

#### 2.2.2.8. Hece Yitimi

Hece yitimi, ek-eylem *durur*'un ekle erek *-dur* biçimini alması ile metnimizde görülmektedir:

bulma dur (50a/5), ço dur (48b/19), eyüdür (110b/9), gerekdür (54b/7), gibidür (141b/13), urıdur (47b/7), ovu dur (60a/9), vardur (2a/1), yegdür (133a/11)

## 2.3. Biçim Bilgisi

### 2.3.1. Ad

Adlar, evrendeki canlı cansız bütün varlıkları, insan tasavvurundaki somut ve soyut kavramları, tek tek ya da tür olarak kar ılayan sözlerdir (Korkmaz 2003: 195). Bu ba lamda metnimizde adla ilgili tespit etti imiz hususlar unlardır:

#### 2.3.1.1. Ad Çekimi

##### 2.3.1.1.1. Çokluk Eki

Tarihî süreç içerisinde *+lAr*; *+Kun*, *+GUn*; *+z*; *+An* ve *+t* eklerinin çokluk bildirmek için kullanıldı ı görülmektedir (Köktekin 2011: 86). Ancak Türkçenin genel çokluk eki *+lAr*'dir. Metnimizde de durum böyledir. Bunun yanında çokluk bildiren bir ek olarak *+An* eki ve arkaik bir çokluk eki olan ve daha çok ikizlik bildiren *+z* eki de metnimizde rastlanan çokluk eklerindedir:

**+lAr** çekirgeler (109a/160), ki iler (51b/16), ular (125b/14), a lar (7a/6), onlar (41a/12)

**+An** o lan (6a/21)

**+z** beñiz (10b/2) göz (101a/5)

Türkçede sayı sıfatından sonra çokluk eki kullanılmamasına ra men bir yerde örne ine rastlanır:

iki aya larınuzı (4a/19)

##### 2.3.1.1.2. yelik Ekleri

smın kar ıladı ı nesnenin bir ahsa veya bir nesneye ait oldu unu ifade eden (Vural, Böler 2012: 146) eklere iyelik ekleri denir. Metnimizde bulunan iyelik ekleri unlardır:

**Telik 1. Ki i:** *+(U)m* *ful num* (86b/1)

**Teklik 2. Ki i:** *+(U)ñ* ba uña (45a/21), belüñe (69a/6), depeñe (45b/1), di lerüñe (15a/14), elüñe (123a/21)

Teklik 3. Ki i: +I / +sI balı (114b/19), otı (68b/11), ucu (69a/7), yeri (31a/18); a rısı (33a/2), depesi (57a/21), ancusu (54a/4), yarusı (33b/18)

Çokluk 1. Ki i: +(U)muz oyamadu umuz (127/3), arafumuz (122a/7), didüğümüz (10b/4), deyeçegümüz (74a/19)

**Çokluk 2. Ki i: +(U)ñuz** ba uñuz (4a/18), dim iñuz (4a/18), aya laruñuz (4a/19)

**Çokluk 3. Ki i: +IArI** aya ları (71a/21), çıbanları (88b/6), di leri (118b/13), gevdeleri (106a/1), ırna ları (71a/20)

Türk dilinde, bazen 3. ki i iyelik eki almı kelimelerde bu ekin fonksiyonu kaybolur ve kelime kalıpla arak taban hâline gelir. Bu durumlarda, kelimenin üstüne tekrar bir 3. teklik ki i iyelik eki geldi i görülür (Gülsevin 2011: 15). Üst üste iki iyelik ekinin kullanılması ile ortaya çıkan iyelik eki yı lması olayı metnimizde birkaç örnekte görülmektedir:

birisi (39b/4), dükelisi (10a/5)

#### **2.3.1.1.3. Aitlik Eki**

Metnimizde aitlik eki, hem uyuma girmeyen +ki ekliyle hem de uyuma giren + I ekliyle bulunmaktadır:

içindeki (11b/21), avu daki (60b/3), yanındaki (111b/12); arında ı (2b/2), avu da ı (2b/4), ba ırda ı (24b/4)

#### **2.3.1.1.4. Durum (Hâl) Ekleri**

Hâl ekleri, sık sık kullanılan ve cümlenin anlamına tesir eden isim çekim ekleridir (Gülsevin 2011: 16). Bu ekler, adlara gelerek onların di er sözcüklerle ve sözcük öbekleriyle ili kisini ortaya koyar. Metnimizde tespit etti imiz durum ekleri unlardır:

#### 2.3.1.1.4.1. Yalın Durum

Yalın durum, adların ba ka unsurlara ba lı olmayan biçimleridir. Eksiz bir ad durumudur:

ba (10b/13), çıyan (98a/8), amı (91a/11), an (11b/18), uz (96b/4), üzüm (27b/13), yaz (83a/18)

#### 2.3.1.1.4.2. İgi Durumu Eki

Adı di er ada ba layarak tamlama kurmaya yarayan bir ektir. Eski Türkçede +Xñ, +nXñ biçimlerinde olan bu ek, metnimizde ünsüzle biten adlardan sonra +Uñ, ünlüyle biten adlardan sonra +nUñ biçimindedir. Bu ekin ñ yerine n ile yazıldı ı birkaç örnek de tespit edilmi tir:

a acuñ (109a/21), urduñ (31b/6), o lanuñ (108b/13), uyuñ (33b/18); almanuñ (36a/10), ancunuñ (39b/1), ayrunuñ (36b/9), yumurdanuñ (54a/8) anun (83b/19), orun (101a/18)

#### 2.3.1.1.4.3. Belirtme Durumu Eki

Eski Türkçede +IG, +n ve +nI olmak üzere üç türlü belirtme durumu eki vardır (Ergin 2009: 232). Eski Anadolu Türkçesinde ise +(n/y)I ve 3. ki i eklerinden sonra kullanılan +n ve zamirlerden sonra gelen +nI belirtme durumu eki bir arada kullanılmı tir. Belirtme durumunun metnimizdeki bazı örnekleri unlardır:

+(n/y)I altını (104a/7), ba layı (55b/19), etmegi (55a/7),  
ki iyi (97a/20)

+n barma ların (112a/8), beltesin (107a/9), degirmisin (103b/16),  
depesin (123a/21), ikisin (111b/12)

#### 2.3.1.1.4.4. Yönelme Durumu Eki

Eski Anadolu Türkçesinde +A ekinde kullanılan bu ek, Eski Türkçe +GA ekinde meydana gelmi tir (Timurta 2005: 85). Ünlü ile biten adlara geldi inde araya -y- ba lama ünsüzünü almaktadır. Metnimizde de bu durum için +A eki kullanılmı tir. Ancak bir örnekte Do u Türkçesi özelli i olarak + a ekinin kullanıldı ı da görülmü tür:



ayaza (103b/7), burna (12a/19), andu a (110a/15), opu a (54a/1); ocaya (129a/1), ki iye (125b/1), uya (125a/20)

açma a (109a/12)

#### **2.3.1.1.4.5. Bulunma Durumu Eki**

Eski Türkçede +*DA* biçiminde olan bu ek, Eski Anadolu Türkçesinde +*dA* eklindedir. Metnimizde de +*dA* biçiminde örnekleri vardır:

ba ında (45b/12), günde (12b/14), içinde (46a/16), gögsinde (36a/16), avu da (125b/6), oca da (128b/13)

#### **2.3.1.1.4.6. Ayrılma Durumu Eki**

Eski Türkçede +*DIn* biçiminde olan bu ek, Eski Anadolu Türkçesinde +*dAn* olarak geçmektedir. Metnimizde de +*dAn* biçimiyle bulunmaktadır:

atdan (3a/18), bulutlardan (126a/4), elekden (29b/14), evden (109a/12), andan (4b/20), kemükden (87b/5)

#### **2.3.1.1.4.7. E itlik Durumu Eki**

Eski Türkçede +*çA* ekiyle kar ılanan bu durum, Eski Anadolu Türkçesinde genellikle, bir yazım özelli i olarak da kabul edilen, +*cA* ekiyle kar ılanmıştır. Metnimizde ekin hem +*cA* hem de +*çA* biçimleri bulunmaktadır:

bilesince (45a/21), ya ıca (30b/10), yumruca (82b/5), ziy dece (50b/12); akça (58a/5) "beyaz gibi"

#### **2.3.1.1.4.8. Vasıta Durumu Eki**

Eylemin birlikte yapıldı nı belirtmek için kullanılan bu ek, Eski Türkçe döneminde +*Xn* ile kar ılanmaktadır (Gabain 2007: 64). Eski Anadolu Türkçesinde ise +*n*; +*lA*, +*lIA*; +*lAyIn*, +*lAyUn* ve *bile*, *birle*, *ile* gibi kullanımları vardır. Metnimizde u kullanımlar görülmektedir:

demürle (89b/1), eliyle (44a/4), gücile (68b/20), ısıca ıla (121a/18), ab la (121a/19), uyıla (41b/16)

buncılayun (112b/8), ikileyin (121a/17)

güzin (137a/20), yayan (16b/11), va tın (12a/6), yayın (3b/7), yazın (3b/7)

abıyla bile (94a/18), aranfil birle (25b/11), b birle (55a/15), süd ile (96b/6), yumurda ile (55b/3)

#### **2.3.1.1.4.9. Yön Gösterme Durumu Eki**

Eski Türkçede genellikle +*GA*r*U* ve birkaç örnekte de +*rA*, +*rU* ekleri bu durumu kar ılamak için kullanılmı tır (Gabain 2007: 65). Eski Anadolu Türkçesinde ise +*ArU* ve +*rA* ekleri kullanılmı tır (Timurta 2005: 90-91). Metnimizde iki ek de bulunmaktadır:

añaru (141a/9), içerü (31b/10), yu aru (108b/10)

oñra (50a/15), a ra (56a/7)

#### **2.3.1.1.5. Soru Eki**

Metnimizde soru eki birkaç örnekte bulunmaktadır. Bu örneklerde de kendisinden önceki sözcü e bitik yazılmaktadır:

avratdan-mıdur (108a/13), uduz-mıdur (96a/14), a -mıdur (96a/14), a -mıdur (84b/16)

#### **2.3.1.2. Ad Yapımı**

##### **2.3.1.2.1. Addan Ad Yapma Ekleri**

**+AK**

benek (81b/6), bögrek (58a/4)

**+AlAK**

opala (38b/10)

**+An**

o lan (6a/21)

**+Ar**

*be er* (116a/7), *birer* (42a/11), *onar* (86a/13)

**+Az**

geñez (18b/17)

**+CA**

Arabça (131b/21), P rsça (131b/20), Türkce (47b/18)

**+CAGUz**

ozça uz (112b/12),

**+CAK**

ılıca (111a/9), büyücek (83b/19)

**+CI**

boyacı (84b/11), demürçi (55b/20), uy ucu (31b/4)

**+cIIAyUn**

buncılayun (112b/8)

**+CUGAz**

ucu az (5a/14), a cu az (8b/8), yercügez (85b/10)

**+CUK**

ı ırcu (68a/17), yemi cük (7a/5), yıllancu (106b/20)

**+ç**

anaç (133a/11)

**+dA**

arda (55b/2)

**+dUz**

gündüz (28b/19)

**+GU**

gözü (105b/5)

**+il**

ye il (83b/3)

**+kek**

erkek (66a/21)

**+II, +IU (< +IIG)**

iriñlü (84a/20), etlü (88a/19), anlu (56a/15), atlu (92a/4), uzlu (93a/8), ya lu (53b/15); ulı 34b/17

**+IK, IUK**

a ırlı (9a/8), günlük (56a/4), arulu (2a/18), uyanu lu (37a/14), yıllı (27b/14)

**+(I)ncI, +(U)ncI**

altıncı (72a/18), be inci (140a/2), o uzuncı (3a/13), yüzüncü (2a/1)

**+sIz, sUz**

ansız (57b/18), usuz (95b/1), atsız (108a/6), uy usuz (109a/3)

+ er

yigirmi er (121b/5)

### **2.3.1.2.2. Eylemden Ad Yapma Ekleri**

**-AK**

bıça (13a/17), duda (22a/15)

**-Am**

utam (65b/8)

**-An**

diken (58a/7), domalan "mantar" (55a/11)

**-Az**

bo az (18a/10)

**-AcAk**

geyecek (40b/17), oturaca "oturak yeri, makat" (17a/7)

**-cAk**

emcek "meme" (67a/13)

**-dU**

ındu "makas" (12b/18), ıyrundu "sümüksü bir madde" (57a/1)

**- Aç**

yengeç (31b/5)

**-GAn**

ısır an (18a/13), urla an "dolama" (2a/5)

**-GI, -GU**

ı ır ı "yılancık" (106a/19), içgü (130b/8), yan u (50b/12), uy u (31b/1)

**-GI<sub>m</sub>**

kesgimlü (97b/21)

**-I, -U**

buru (34b/10), or u (9a/12), ancı (121b/16), olu (77b/13), ya u (10b/21)

**-IcI, -UcI**

depredici (8a/14), ızdurucı (134a/19)

**-(I)m, -(U)m**

bo um (93a/17), kötürüm (69a/19), uçurum (137a/12), yarım (70a/8)

**-mA**

degme (10a/7), ısıtma (80a/3), sürme (30b/8)

**-mAç**

bulamaç (68b/12)

**-mA<sub>k</sub>**

yemek "a " (20b/8)

**-(U)K**

artu (134a/13), büyük (113a/4), asu (63b/15), öksürük (42a/11), tükürük (20a/17), uçu (6b/12)

**-mUK**

u mu (23a/1)

**-mUr**

ya mur (3a/16), kömür (127b/12)

**-Un**

dögün (5a/19), tütün (14b/3), ya ın (19b/20)

**-sAK**

unutsa (139a/18)

**-sU**

tütsü (66a/6)

### **2.3.2. Sıfat**

Sıfatlar, adlardan önce gelerek onları niteleyen, nasıl olduklarını gösteren veya çeşitli yönlerden belirten sözcüklere (Korkmaz 2003: 333). Metnimizde de bu türden çokça sözcük vardır. Eserde bulunan sıfat türleri ve bazı örnekleri şunlardır:

#### **2.3.2.1. Niteleme Sıfatları**

Kendinden sonra gelen ismin niteliğini gösteren (Vural, Böler 2012: 188) sıfatlara niteleme sıfatları denir. Metnimizdeki bazı örnekleri şunlardır:

acı ya (22a/15), aulu nesne (95a/17), ekilen r (129b/9), eyüp (7a/11), uru üzüm (23b/10), aru u (33b/10), semüz avu (16a/7), atlu b dem (5b/8), yıyıcı ot (17b/19)

#### **2.3.2.2. Belirtme Sıfatları**

Bu başlık altındaki sıfatlar, adları iaret, sayı, belirsizlik ve soru yoluyla belirtir. Metnimizdeki örnekleri şunlardır:

##### **2.3.2.2.1. İaret Sıfatları**

Sıfat tamlaması içinde kendinden sonra gelen ismi gösterme ilgisiyle tamamlayan (Delice 2008: 42) sözcüklere iaret (gösterme) sıfatı denir. Metnimizde bulunan iaret sıfatlarının bazıları şunlardır:

bu çölmek (9b/8), i bu abbı (9a/17), o kimesne (43a/6), ol illet (9b/20), ol al met (9a/4), u mesken (125a/5)

##### **2.3.2.2.2. Sayı Sıfatları**

Sayı sıfatları, isimleri sayılarını bildirmek suretiyle tamamlayan (Vural, Böler 2012: 190) sıfatlardır. Metnimizde bulunan sayı sıfatı türleri ve örnekleri şunlardır:

###### **2.3.2.2.2.1. Asıl Sayı Sıfatları**

Metnimizde geçen asıl sayı sıfatlarının bazıları şunlardır:

bir üsküre (43b/8), iki dirhem (43b/11), üç gün (45b/12), dört dirhem (105b/15), be gün (35b/16), altı ay (9a/11), yedi gün (78b/14), sekiz s at (79a/3), on yıllı (27b/14), on iki gice (73b/13), on be dirhem (5a/3), yigirmi dirhem (38a/1), otuz

gün (24a/6), elli dirhem (127b/9), yetmi d ne (52a/10), seksen dirhem (121a/7), yüz  
ır dirhem (5a/4)

#### **2.3.2.2.2. Sıra Sayı Sıfatları**

Metnimizde bulunan sıra sayı sıfatları unlardır:

birinci gün (76b/16), ikinci gün (18b/9), altıncı b b (72a/18), yedinci gün  
(78b/9), yüzüncü b b (2a/1)

#### **2.3.2.2.3. Üle tirme Sayı Sıfatları**

Metnimizde bulunan üle tirme sayı sıfatları unlardır:

iki er dirhem (63b/6), üçer d ne (41b/20), onar dirhem (86a/13), yüzer dirhem  
(120a/8)

#### **2.3.2.2.3. Belirsizlik Sıfatları**

Sıfat tamlaması içinde kendinden sonra gelen ismi kesin bir özelli i ile de il  
de belirsizlik özelli iyle tamamlayan (Delice 2008: 43) sözcüklere belirsizlik sıfatları  
denir. Metnimizde bulunan belirsizlik sıfatları unlardır:

az bal am (53a/13), ba ı merhem (3b/14), bir dürlü öksürük (43a/19), bir  
kimesne (12a/14), bir nice gün (55a/21), bir aç gün (15a/2), birez eker (17b/16), ço  
f ide (27b/9), ful n avrat (63a/1), her gün (10b/10), her bir d ne (117b/10), her ne  
yer (73b/6), nice il (133a/2)

#### **2.3.2.2.4. Soru Sıfatları**

Soru sıfatları, varlıkları ve nesnelere soru yoluyla belirten sıfatlardır (Korkmaz  
2003: 393). Metnimizde bulunan soru sıfatları unlardır:

anki amar (11a/3), ne va t (123b/14)

#### **2.3.2.3. Sıfatlarda Kar ıla tırma, Peki tirme ve Küçültme**

Metnimizde bazı sıfatlarda kar ıla tırma-derecelendirme örnekleri  
görölmektedir. Bunun için de *da ı*, *iñ* ve *ziy de* gibi sözcükler kullanılmı tır:

da ı ço (117b/14), iñ ilk (86b/14), ziy de çirk n (39a/10)

Sıfatlarda peki tirme, sıfatın ilk hecesine *m*, *p*, *r*, *s* ünsüzlerinden birinin eklenmesiyle olu an hecenin sıfat önüne getirilip birleştirilmesiyle veya sıfatın tekrarlanmasıyla yapılır. Ayrıca, *+rAK* eki ile de sıfatlarda peki tirme yapılır. Metnimizde bulunan örnekleri şunlardır:

op olu an (22b/6)

arañura yer (30a/15), ovura yel (132a/6)

Sıfatlarda küçültme için, *+cA* *+CAK*, *+CUK* ekleri kullanılmıdır. Metnimizdeki örnekleri şunlardır:

araca ot (6b/5), azacu süci sirkesi (6a/3), uvacu abarçu (62a/9), ılıca u (20a/20), yumrucek atı nesne (17b/17)

### 2.3.3. Zamir

Zamirler, adların yerlerini tutan, ki ileri ve nesnelere temsil veya işaret ederek karıştıran bir gramer kategorisidir (Korkmaz 2003: 399). Metnimizde tespit ettiğimiz zamirler şunlardır:

#### 2.3.3.1. Ki i Zamirleri

Ki i zamirleri, varlıkları ki i olarak temsil eden ve ki i isimlerinin yerine kullanılan zamirlerdir (Vural, Böler 2012: 196). Metnimizde ki i zamirleri olarak *ben*, *ol*, *o*; *anlar* bulunmaktadır. 3. teklik / çokluk ki i zamiri üzerine çekim ekleri aldığı anda kök ünlüsünde de i iklik meydana gelmektedir. Bunun yanında, 3. teklik ki i zamiri ek aldığı anda de i ikli in meydana gelmediği birkaç örnek de metnimizde bulunmaktadır:

**Teklik 1. Ki i Zamiri:** beni (8a/1)

**Teklik 3. Ki i Zamiri:** aña (132a/19), anda (137b/20), andan (134a/6),  
anı (2a/18), anuñ (1b/3), ol (132a/5), onuñla  
(27b/16)

**Çokluk 3. Ki i Zamiri:** anları (54a/8)



### 2.3.3.2. İret Zamirleri

Varlıkları iaret ederek, göstererek karılayan zamirlere (Korkmaz 2003: 420) iaret zamirleri denir. Metnimizde tespit ettiimiz iaret zamirleri unlardır:

budur (125b/14), bunları (5a/12), bunun (5b/15), oldur (9a/1), ol (84a/21)

### 2.3.3.3. Dönü lülük Zamirleri

Ki i zamirlerini peki tirmek amacıyla kullanılan anlamlı sözcüklere (Delice 2008: 32) dönü lülük zamirleri denir. Metnimizde kullanılan dönü lülük zamiri *kendü* sözcü üdür. Üzerine durum eki aldı ında genellikle araya y ba lama ünsüzü gelirken, günümüzdeki gibi zamir n'sinin geldi i bir örnek de vardır:

kendü (17a/12), kendüni (70a/5), kendünün (63a/1), kendüsi (65a/13), kendüye (112a/9), kendüyi (113b/15)

### 2.3.3.4. Soru Zamirleri

Nesneleri, ki ileri soru ekinde temsil eden, onların soru ekindeki kar ılıkları olan, onları soru hâlinde ifade eden, onları sormak için kullanılan (Vural, Böler 2012: 201) sözcüklere soru zamirleri denir. Metnimizde soru zamiri olarak *ne* kullanılmı tır:

ne (6a/18), nesi (112a/2)

### 2.3.3.5. Belirsizlik Zamirleri

Belirsizlik zamirleri, kar ıladıkları ismi belirsiz bir ekinde kar ılayabilen (Delice 2008: 32) zamirlerdir. Metnimizde ba ı / ba ısı / ba ılar, biri / birisi / her biri, biribiri, birkaç, kimi / her kim, cümle / cümlesi, dükeli, kimse/kimesne, ne / ne kim / her ne / her ne kim, an ısı, amısı gibi belirsizlik zamirleri kullanılmı tır:

ba ı (113b/18), ba ılar (113b/10), biri (10a/7), biribirine (21b/2), birisi (107a/8), cümle (118b/5), cümlesin (51a/7), her biri (15a/13), her an ı (40a/8), her kim (22b/17), her ne (11a/9), kimi (84a/21), kimse (68b/1), kimesne (71b/13), dükeli (9b/14), ne kim (130b/13), an ısı (13a/20), amısı (9b/1)

### 2.3.4. Zarf

Zarflar fiillerden, sıfatlardan, sıfat-fiillerden ve zarf niteli indeki sözlerden önce gelerek onları zaman, yer, yön, nitelik, durum azlık-çokluk bildirme, peki tirme

ve sorma gibi çe itli yönlerden etkileyip de i tirerek anlamlarını daha belirgin duruma getiren sözlere (Korkmaz 2003: 451).

Metnimizde tespit etti imiz zarflar unlardır:

#### **2.3.4.1. Zaman Zarfları**

Fiillerin ve fiilimsilerin anlamlarını zaman bakımından belirleyen, sınırlandıran ve kesinle tiren (Vural, Böler 2008: 203) sözcüklere zaman zarfları denir. Metnimizde eylemin gerçekleşme zamanını ve süresini bildirmek için kullanılan bu zarfların bazıları unlardır:

andan ol uyu an olan göze damzursalar (28b/6-7), ay eskisinde azup (49a/6), ba deh oca a oyup aynada (13a/15), bir gün bir gice dura (5b/19), bir iki gün dürteler (15b/19), bir nice gün et yemeyeler (55a/21), evvel çı du ında (62a/10), g h g h sürseler (14b/7), gice ı latalar (5b/1), gündüz isti m l ideler (116a/21), irtesi içerse (10a/11), ol ıy r uyıdur ki açan ıy rı keseler üstine u gelür (17b/11), öyleye degin elin yüzün yumaya (53a/2), pes fuçuya girdükde (114a/1-2), ab a am süreler (13a/11), ab dan ikindüye degin ı lanadura (9b/9), yazın v i olsa (76a/6)

#### **2.3.4.2. Durum (Hâl) Zarfları**

Bu zarflar, durumda benzerlik, beraberlik, dilek, hatırlatma, kar ıla tırma, kesinlik, peki tirme, tahmin, tekrarlama, sebep, sınırlama, süreklilik gösterme, üphe bildirme, yanıt verme gibi türlü i levler yüklenmi lerdir (Korkmaz 2003: 502). Metnimizde bu türden zarflara örnekler unlardır:

ar un ar un arı dura (33a/19), ayru ayru döğüp (54b/21), ayru dutmaya (103b/14), böyle ide (9b/20), d yim yeseler (16a/19), geç a ardur (117b/8), geñez olur (18b/17), girü çeküp (12b/18), hem n çı a (45b/11), hergiz uyumaya (31b/11), merhem gibi olur (20b/3), öyle ablar (6a/17), tekr r ideler (102a/6), t z t z i ese 861a/4), yalnız bi ürseler (63a/8), yap yap aynaya (34a/21), yine aynadsa (38b/3)

#### **2.3.4.3. Yer-Yön Zarfları**

Fiileri ve fiilimsileri yer ve yön bakımından belirli duruma getiren zarflardır (Vural, Böler 2012: 204). Metnimizde tespit etti imiz yer-yön zarfları unlardır:

içerü gede (33a/4), öte geçerse (139b/12), a ra çı ardım (56a/7), af dan yaña gelür (90a/13), yu aru çı arsa (67a/9), te e ar u yatsa (11a/15)

#### **2.3.4.4. Azlık-Çokluk (Miktar) Zarfları**

Sınırlandırıcısı oldu u sözcüklere miktar anlamı katan zarflardır (Delice 2008: 52). Metnimizde bulunan örnekleri unlardır:

azar azar areket eyleye (112b/3), bir mi d r aynaya (52a/12), birez bi ürüp (19a/5), bir aç kerre ide (13b/5), bir aç kez çeyneyüp (15a/2), ço a ıdalar (20a/17), atı derleyüp (19a/19), ziy de a ınalar (66a/7), ol adar oyalar (10b/21), ol adar ezeler (5a/4)

#### **2.3.4.5. Soru Zarfları**

Fildeki olu ve kılı ı çe itli yönlerden soru yoluyla belirleyen zarflardır (Korkmaz 2003: 523). Metnimizdeki örnekleri unlardır:

ne isti m l ide (66a/1), nice görür (16b/10), nite isti m l etmek (137a/14)

#### **2.3.5. Edat**

Yalnız ba larına anlamları olmayan, ad ve ad soylu kelime ve kelime gruplarından anlam bakımından bunlarla sıkı sıkıya ba lı bulunan, gramer bakımından onlara hâkim olan ve eklendikleri kelimeler ile cümlelerin öteki kelimeleri arasında çe itli anlam ili kileri kuran görevli sözcüklere (Korkmaz 2003: 1052).

##### **2.3.5.1. Çekim Edatları**

simlerden sonra gelerek, ba lı buldukları isimlerle cümlelerin di er unsurları arasında zaman, mekân, cihet, tarz, benzerlik, ba kalık vb. bakımlardan çe itli ilgiler kuran kelimelere çekim edatı denir (Hacıemino lu 1992: 1). Metnimizde bulunan çekim edatları unlardır:

yumurda bigi (61b/18), uyru ya ın bile (19a/12), gül uyu birle (24a/17), üstübi ile (19a/12), ba la gibi (102b/11), südde için (24b/8), fındı adar (42a/15), det üzre (72a/1)

ikindüye degin (9b/9), on dirheme dek (83a/5), miz ca göre (127a/21), güne ar u (9a/10), oldu ından ötüri (62b/11)

yedükden oñra (132b/18), yüzinden yaña (140b/7)

### 2.3.5.2. Kuvvetlendirme Edatları

Eylemdeki ifadeyi kuvvetlendirmek için kullanılan edatlardır. Metnimizdeki örnekleri unlardır:

sıtması bile olur (43a/19), ol da ı za metle gelür (60b/11)

### 2.3.6. Ba laç

Ba laçlar; kelimeleri, kelime gruplarını, cümleleri ve kimi zaman da paragrafları ekil ve anlam bakımından birbirine ba layan ve yükledikleri i levlerle ba ladıkları sözler arasında türlü anlam ili kileri kuran gramer öğeleridir (Korkmaz 2003: 1091). Metnimizde tespit etti imiz ba laçlar ve bazı örnekleri unlardır:

as vetin giderür amm atı ço yeyicek (37b/11)

çün altından gidereler girü ar rına vara (111b/17)

f sid oldu ina del let ider çünki uvvet ve a m i tih sı s ı olur (140a/20)

billüc yaralar da ı ısica ıla uralar (98a/19)

ev irür gibi amleler de yavuzdur (140b/8)

yarılsa eger ba ı atı a rısa (90b/10)

sar illeti için mücerrebdür gerek büyük dem olsun gerek küçük dem olsun (7b/14)

hem keli gede hem ıl bitüre (86b/4)

eker ile b dem için yemek (4b/4)

delücek oyalar kim iriñ ve u ir gelüp bi e (89b/13)

p rlere müf dür likin yigitlere o lancu alar yaramazdur (126b/15)

h ç an almayalar meger an lib ola (78a/7)

bir dürlü il c da ı me el bir ki inüñ saçı sa alı ve a ı dökülüp (99b/13)

ne acla ne o la girmeye (126b/11)

aynadalar t kim bir ba ı ala (5a/12),

bir gözi a ra alur ve bir gözi içerü girer nitekim uya bira ıca birisi batar  
birisi batmaz (31b/10)

arba ki araca otdur (90b/20)

uç s at mi d rı ura t ki aña bu ya siñe (121a/12)

r u y bisdür (134b/9)

g lbe eker ve ar b-ı limon i ureler (79a/21)

em n ola ve da ı bunuñ aları  o dur (7b/1)

s kin eyleye v'eger uyın ula a osalar (32a/4)

i se ve hem yarılsa (90b/9)

a zı a rımı vey di etleri  ur mi (15a/4)

ura otın yese vey d uyın içse (35a/2)

bir derdi y za meti y ditremesi olsa (36a/17)

c l b atalar y d u atalar (127a/17)

u'n-nefes ya n nefes arlı ı (23b/9)

il c ideler yo sa i er (98a/9)

gögercin yavrusın  o yemeyeler z r anı i r ider (11a/13)

### **2.3.7. Eylem**

Kar ıladıkları hareketler ile zaman ve mek n kapsamı içinde, somut ve soyut nesne ve kavramlarla ilgili her türlü olu , kılı , kılımı ve durumları bildiren sözlere (Korkmaz 2003: 527) eylem denir.

#### **2.3.7.1. Eylem  ekimi**

##### **2.3.7.1.1. Ki i Ekleri**

###### **2.3.7.1.1.1. Zamir Kökenli Ki i Ekleri**

Ki i zamirlerinin zaman içerisinde ekle mesi ile olu an bu ki i ekleri, Türkiye Türkçesinde   renilen geçmi zaman, imdiki zaman, gelecek zaman, geni zaman,

gereklilik ve istek kiplerinin çekiminde kullanılmaktadır. Eski Anadolu Türkçesinde geni zaman, gelecek zaman, ö renilen geçmiş zaman, imdiki zaman ve istek kiplerinin çekiminde kullanılmı tır. Metnimizde de durum bu yöndedir. Ancak incelememize konu olan eser, genellikle ikinci ve üçüncü ahıslara seslenmi tir. Bu nedenle de bütün kip eklerinin çekimlerini örneklendirmek mümkün olmamı tır:

<b>Teklik 1. Ki i:</b>	+Am	-
<b>Teklik 2. Ki i:</b>	+sIn	da layasın (13b/8), itdüresin (71b/21)
<b>Teklik 3. Ki i:</b>	∅	
<b>Çokluk 1. Ki i:</b>	+Uz/+vUz	-
<b>Çokluk 2. Ki i:</b>	+sIz	-
<b>Çokluk 3. Ki i:</b>	+lAr	dirler 003a/12, eylemi ler (128a/16), alalar (5a/1)

#### 2.3.7.1.1.2. yelik Kökenli Ki i Ekleri

Bu ba lık altındaki ekler, iyelik eklerinin zamanla eylem çekimlerinde ki iyi gösteren ekler olarak kullanılması ile olu mu tur. Görülen geçmiş zaman ve dilek- art çekimlerinde kullanılan bu eklerin durumu metnimizde öyledir:

<b>Teklik 1. Ki i:</b>	+m	buldum (8a/2), a sam (125a/15)
<b>Teklik 2. Ki i:</b>	+ñ	görseñ (83b/2), yapı durduñ
<b>Teklik 3. Ki i ∅</b>		dilese (141a/2), eyledi (53b/9)
<b>Çokluk 1. Ki i</b>	+K	-
<b>Çokluk 2. Ki i</b>	+ñUz	çekseñüz (28a/18)
<b>Çokluk 3. Ki i</b>	+lAr	atsalar (82a/21)

#### 2.3.7.1.1.3. Emir Kipindeki Ki i Ekleri

Emir çekimi, müstakil bir zaman veya kip eki almaması ve kendine özgü ahıs eklerinin bulunması sebebiyle öteki çekimlerden farklı bir görünümde dir (Yücel 2002: 111). 2. teklik ki i emir çekimi, eylem köküyle veya peki tirme görevindeki -GII ekiyle yapılır. Bu çekimindeki örnekleri unlardır:

<b>Teklik 1. Ki i:</b>	-(y)AyIm/-(y)AyUm	bildüreyüm (22a/17)
<b>Teklik 2. Ki i:</b>	ø/Gıl	getür (67a/7), oy (67a/7)/bilgil (5a/17)
<b>Teklik 3. Ki i:</b>	-sUn	bandursun (108a/8), dursun (67a/6), dürtsün (35a/14)
<b>Çokluk 1. Ki i:</b>	-(y)AlUm	bildürelüm (22a/17)
<b>Çokluk 2. Ki i:</b>	-UñUz	artuñuz (69a/14)
<b>Çokluk 3. Ki i:</b>	-sUnlAr	ovsunlar (45b/4)

### 2.3.7.1.2. Basit Çekimler

Ki ilerin, nesnelere yaptıkları hareketler iki türdür; ortaya çıkan veya çıkacak olan hareket, ortaya çıkması tasarlanan hareket. Dolayısıyla ortaya çıkan ve çıkacak olan hareketleri bildirenlere *bildirme* kipleri, tasarlanan hareketi ifade edenlere ise *tasarlama kipleri* adı verilir (Vural, Böler 2012: 216).

Yukarıda da belirttiğimiz üzere incelediğimiz eser, bir tıp metni olduğu için genellikle ikinci ve üçüncü şahıslara seslenmektedir. Bu nedenle de bazen eylemlerin çekiminde bütün şahısları bulmak mümkün değildir.

#### 2.3.7.1.2.1. Bildirme (Haber) Kipleri

##### 2.3.7.1.2.1.1. Görülen Geçmiş Zaman (-dI, -dU)

Bu eki almış olan eylemler, söylenenin geçmişi te olduğu veya yapıldığını bizzat gördüğü; görmüşü kadar kesinlikle aktardığı durumları bildirir.

<b>Teklik 1. Ki i:</b>	buldum (8a/2), içdüm (56a/8)
<b>Teklik 2. Ki i:</b>	yapı durduñ (69a/8)
<b>Teklik 3. Ki i:</b>	bitmedi (99b/5), etdi (29b/11), eytdi (71b/13)

### 2.3.7.1.2.1.2. Ö renilen Geçmi Zaman (-mI )

Bu eki almı eylemler, söyleyenin oldu u veya yapıldı ını görmedi i, fakat duyuma veya sonradan ö renime dayanan bilgileri aktardı ı durumları bildirir.

**Teklik 3. Ki i:** iri mi dūr (37b/7), ūkenmi dūr (106a/17), virmi dūr (104b/16)

**Çokluk 3. Ki i:** almı lardur (62a/21), olmı lardur (51b/6)

### 2.3.7.1.2.1.3. Geni Zaman (-Ar; -Ur; -r)

Geçmi ten gelece e kadar uzanan geni bir zaman dilimini kapsar. Ünlüsünün hangi artlarda ve hangi nitelikte gelece i belli de ildir.

**Teklik 3. Ki i:** bildürür (76b/7), giderür (121b/11), ı ıllar (7b/2), ancār (15b/14), virür (76a/13), yarar (125b/11), yur (125b/9)

**Çokluk 3. Ki i:** ba arlar (41a/6), ı ladurlar (115b/5), aynadurlar (9b/14), orlar (114a/1), u arlar (27b/10)

**Geni Zamanın Olumsuzu:** Geni zamanın olumsuzu metnimizde “-mAz” eki ile yapılmı tır.

batmaz (31b/11), enmez (53a/14), gerekmez (5b/3), almaz (62b/16), omaz (5b/8), olmaz (26b/1), sevmez (30b/14), virmez (7b/5)

### 2.3.7.1.2.1.4. Gelecek Zaman

Türkiye Türkçesinde -AcAk eki ile kar ılanan bu zaman, Eski Anadolu Türkçesinde genellikle -IsAr eki ile kar ılanmı tır. Bunun yanında -A istek eki de bu görevi üstelenmi tir. Eski Türkçe döneminde -GAy biçiminde olan bu ek, sonradan -GA biçiminde ortaya çıkmı , Batı Türkçesinde G'nin dü mesi üzerine -A biçimine dönü mü ; fakat bu arada görev de i tirerek istek eki olmu tur (Ergin 2009: 303). Metnimizde de durum bu yöndedir:

üç günde bir amm ma ileteler ço oturmaya (141a/1)

bögürtlen dibin uyla aynada içe (34b/21)

ya lu çöregi p releyüp nı fina degin doldura (13a/12)



Her ne kadar yukarıdaki örneklerde istek görevinde kullanılsa da bu ekin istek ve gelecek zamandan çok, metnin içeriği sebebiyle geniş zamanı karıştıran nitelikte kullanıldığı görülmüştür. Metnin içerisinde çeşitli vesilelerle bahsedilen olaylar sayesinde de iki kip eklerine rastlasak da, metnimiz genel olarak geniş zamana yönelik yargılara sahiptir. Dolayısıyla gelecek zaman kipine metnimizde rastlanmamıştır.

#### **2.3.7.1.2.1.5. İmdiki Zaman**

Eski Anadolu Türkçesinde imdiki zaman için özel bir ek kullanılmamıştır. Bu zamanı karıştırmak için genel olarak geniş zaman ekleri kullanılırken bunun yanında *-A / -I / -U turur* ve XIII. yüzyılın bazı eserlerinde başlayıp XV. yüzyıldan itibaren genişleyen *-A yor(ur)* yapısı da kullanılmaktadır. Metnimizde iki yerde imdiki zamana ait bu yapılar kullanılmaktadır. Ancak bu kullanımlar, imdiki zaman ekinin daha bu dönemde kalıplaşmadığını da göz önünde bulunduracak olursak, imdiki zamandan çok, geniş zamana ait ifadeler sahiptir.

**Teklik 3. Ki i:** (gün) o ayorken (7a/9), (gün) otururken (123b/13)

#### **2.3.7.1.2.2. Tasarlama Kipleri**

##### **2.3.7.1.2.2.1. Dilek- art Kipi**

Bu ek, getirildiği eylemi dilek-istek ifadesiyle temel cümle yüklemi yapıp bitmiş bir yargı bildiriyorsa kip eki, cümleyi sonlandırmayıp art bildirecek biçimde kullanılıyorsa art zarf-fiil görevinde olur (Yücel 2002:107).

Metnimizde cümleler sonlandırılmamıştır, bu ek art bildirecek biçimde zarf-fiil görevinde kullanılmaktadır. Bu nedenle de *-sA* dilek- art kipi örneği tespit edilememiştir.

##### **2.3.7.1.2.2.2. İstek Kipi**

İstek kipi eki metnimizde *-A*'dır<sup>1</sup>. Bu ekin, metnimizde asıl görevi yanında çoğunlukla geniş zaman olmak üzere, emir ve gereklilik bildirmek için de kullanıldığı görülmüştür.

<sup>1</sup> Tarihi gelişimi için bk. 2.3.7.1.2.1.4. Gelecek Zaman.

**Teklik 2. Ki i:** da layasın (13b/8), itdüresin (71b/21); gideresün (69a/8), olasuñ (69a/11)

**Teklik 3. Ki i:** dola (67a/21), gele (18b/15), süre (71b/4)

**Çokluk 3. Ki i:** dürteler (20b/6), ideler (19a/14), yuyalar (89a/7)

**stek kipinin olumsuzu:** içmeye (126b/12), oymaya (124a/12), olmaya (127b/1), ya maya (113b/16)

**Geni zamanı kar ılamak için kullanımı:**

her kim iki dirhemin içse aź m fera bula

**Emir kipini kar ılamak için kullanımı:**

il cı evvel an alalar ve u yerine ar b-ı unn b içüreler

**Gereklilik kipini kar ılamak için kullanımı:**

eger ço u arsa ar b-ı ı rım-ki na n yla bi mi ola ve m ü'r-rumm neyn vireler

### 2.3.7.1.2.2.3. Gereklilik Kipi

Eski Anadolu Türkçesi döneminde gereklilik kipine özgü bir ek yoktur. Gerek sözcü ü; istek, art ve isim-fiil eklerinden birini almı olan kelimeyle birlikte bu kipi kurar. ahıs ekleri, belirtilen eklerden sonra gelir (Yücel 2002: 110). Metnimizde bu kipin -sA gerek ve -mAK gerek biçimleri kullanılmı tır:

**-sA gerek:**

olsa gerek (10a/21)

**-mAK gerek:**

çeynemek gerek (131b/1), a er etmek gerek (127a/7), oturma gerek (135b/11), a ınma gerekdür (137b/5)

**Gereklilik kipinin olumsuzu:** çı mama gerek (16b/16), ıssı itmemek gerekdür (16b/15), içmemek gerek (126a/6), omama gerek (30a/13)

#### 2.3.7.1.2.2.4. Emir Kipi

Emir çekimi, müstakil bir zaman veya kip eki almaması ve kendine özgü ahıs eklerinin bulunması sebebiyle öteki çekimlerden farklı bir görünümde (Yücel 2002: 111). Metnimizde tespit etti imiz emir kipi örnekleri unlardır:

<b>Teklik 1. Ki i:</b>	<i>-(y)AyUm</i>	bildüreyüm (22a/17)
<b>Teklik 2. Ki i:</b>	<i>ø / Gıl</i>	getür (67a/7), oy (67a/7) / bilgil (5a/17)
<b>Teklik 3. Ki i:</b>	<i>-sUn</i>	bandursun (108a/8), dursun (67a/6), dürtsün (35a/14)
<b>Çokluk 1. Ki i:</b>	<i>-(y)AlUm</i>	bildürelüm (22a/17)
<b>Çokluk 2. Ki i:</b>	<i>-(U)ñ / -(U)ñUz</i>	artuñuz (69a/14)
<b>Çokluk 3. Ki i:</b>	<i>-sUnlAr</i>	ovsunlar (45b/4)

#### 2.3.7.1.3. Birle ik Çekimler

Birle ik çekimler, ek-eylemin basit çekimler üzerine getirilmesiyle oluşur. Birle ik çekimlerde ek-eylem, kendinden önceki sözcükten ayrı yazıldı ı gibi, bitilik yazıldı ı veya dü tü ü durumlar da olur. Metnimizde ayrı yazıldı ı veya bitilik yazılma esnasında dü tü ü örnekleri vardır:

##### 2.3.7.1.3.1. Hikâye

Metnimizde sadece bir örne i bulunmaktadır:

**Geni zamanın hikâyesi:** yorulmaz idi (71b/12)

##### 2.3.7.1.3.2. art

**Görülen geçmiş zamanın artı:** ba ladiysa (17a/5), dü diyse (28b/14), etdiyse (122b/12), oldıysa (10a/14), sürmediyse (9b/21)

**Ö renilen geçmiş zamanın artı:** enmi ise (89b/6), ölmi ise (66a/12), ancılanmı ise (91a/19), o umı ise (91b/8)

**Geni zamanın artı:** görür ise (16b/10), arı durursa (99b/4), olursa (97b/5), i er ise (111a/4), utarsa (104b/15), yarılırsa (91b/16), yuvalanur ise (96a/11)

## 2.3.7.2. Eylem Yapımı

### 2.3.7.2.1. Eylemden Eylem Yapma Ekleri

A a ıdaki eklerin bir kısmı geçi li eylemleri geçi siz; geçi siz eylemleri geçi li eylem hâline dönü türür veya geni letir. Metnimizdeki örnekleri unlardır:

#### **-AIA-**

ovala- (129a/5)

#### **-Ar-**

çı ar- (91a/11), gider- (90b/21), ızar- (76a/13)

#### **-dUr-**

aldur- (85b/5), ba dur- (105b/5), bandur- (108a/8), bildür- (1b/2), döndür- (71a/12)

#### **-Ur-**

dur ur- (11b/16)

#### **-(I)k- / -(U)k-**

görik- (34a/8), görük- (103a/10)

#### **-(I)l- / -(U)l-**

deril- (15b/21), dutul- (12b/3), atıl- (119b/3), atul- (44a/2), oyul- (23b/15), e il- (50a/15), o ral- (56a/21), yarıl- (17b/8), yazıl- (48a/19)

#### **-(I)n- / -(U)n-**

alın- (120a/2), da ın- (28b/13), delin- (90a/20), dökün- (5a/14), idin- (85b/3), incin- (17b/9), olun- (116b/10), sürün- (11a/16), yun- (5b/20)

#### **-(I) -**

eri - (105a/12), olu - (11a/14), söyle - (6b/3), yeti - (116b/15)

#### **-(I)t-**

a it- (41b/1)

#### **-mA-**

dutma- (103b/14), ırma- (109b/21), alma- (89b/7), ovıma- (91b/7)

**-t-**

a art- (134a/5), eksilt- (113a/10), abart- (94b/10), o ut- (52b/10)

**-Ur-**

bi ür- (141b/20), degür- (107a/4), dü ür- (20a/11), içür (49a/1)

**-y-**

oy- (44a/11)

**-zUr- < -z-U-r-**

degzür- (13a/6), damzur- (33a/6), emzür- (106b/11)

### **2.3.7.2.2. Addan Eylem Yapma Ekleri**

**+A-**

beñze- (64b/16), ana- (11b/6), oyna- (35b/14)

**+(A)l-**

dikel- (81b/19), ocal- (39a/11), a al- (89a/15)

**+(A)r-**

a ar- (15a/10), göger- (104b/14), uvar- (55b/20), ya ar- (5a/8)

**+DA-**

gürülde- (33a/13), urulda- (48a/14)

**+I- / +U-**

a rı- (4b/21)

**+IK-**

acı - (78b/5)

**+(I)r- / -(U)r-**

geñir- (27a/10), üfür- (11b/14)

**+KUr-**

küzkür- "püskürtmek" (107a/7), yüfkür- "üfürmek" (11a/21)

**+IA-**

ba la- (66a/3), gözle- (86b/14), i le- (50b/20), ya la- (124b/10)

**+IA-n-**

a rılan- (33a/13), iriñlen- (23a/17), anlan- (82a/10), küflen- (54b/13)

**+sA-**

u a- (46b/7)

### **2.3.7.3. Birle ik Eylemler**

#### **2.3.7.3.1. Ad+Yardımcı Eylem Yapısında Olan Birle ik Eylemler**

Metnimizde genellikle *et- / it-, eyle-, il- ol-* yardımcı eylemleri, adlarla birlikte birle ik eylemleri meydana getirir. Bu birle ik eylemlerde birinci unsur Türkçe veya di er dillerden alınmı bir ad, ikinci unsur ise eylemdir. Ayrıca metnimizde, yukarıda belirtilen yardımcı eylemlerin dı ında pek çok eylem de asıl anlamlarının dı ında kullanılarak adlarla kayna mak suretiyle ço u mecazi anlamlar ta ıyan birle ik eylemleri meydana getirmi tir:

dütsü it- (8b/17), ar ara it- (18a/18), al it- (101b/9), isti m l it- (73b/16), sa it- (87a/15), ya u it- (11b/16), za met it- (34a/4)

em n eyle- (105b/21), ıssı eyle- (99a/10), s kin eyle- (118b/6), sir yet eyle- (97b/21), ya u eyle- (101a/1), z il eyle- (100b/13)

biry n il (63b/14), f ide il- (33a/1), alebe il- (10a/1), k r il- (132a/19), av il- (43b/10), mu kem il- (137b/10), ziy de il- (6a/5),

az ol- (38b/21), hel k ol- (33b/3), b ol- (117b/21), n fi ol- (119b/2), p k ol- (120b/19), s lin ol- (40a/13), if ol- (32b/1)

Metnimizde asıl eylemlerle kurulan birle ik eylemlerin bazıları unlardır:

ac yıb gör- (48b/5), ciz al- (62a/21), cil vir- (15a/11), giç al- (104b/15), alel gel- (113a/3), il bit- (30b/2), nefes al- (23b/21), o u geç- (124a/9), sürme çek- (30b/8), if bul- (8b/11), uy u getir- (31b/1), ya u ur- (111a/14)

### 2.3.7.3.2. Eylem+Yardımcı Eylem Yapısında Olan Birle ik Eylemler

#### 2.3.7.3.2.1. Sıfat-Fiillerle Yapılan Birle ik Eylemler

Bu başlık altındaki birle ik eylemler, birinci unsuruna sıfat-fiil eki getirilip *ol-* yardımcı eylemiyle birleştirilerek oluşur. Karma ik eylemler olarak da adlandırılan bu yapılar, yardımcı eylemden önce gelen sıfat-fiillerin taşıdıkları zaman kesimine ve yükledikleri i levlere göre öncelik eylemleri, alı kanlık eylemleri ve niyet eylemleri olarak üçe ayrılabilir. Metnimizde bulunan örnekleri unlardır:

**Öncelik eylemleri:** batmı ol- (9a/15), bi mi ol- (37a/1), çürümi ol- (15a/1), enmi ol- (20a/10), o mı ol- (72a/21)

**Alı kanlık eylemleri:** çı ar ol- (33b/20), e idür ol- (33a/10), e itmez ol- (33b/15), görmez ol- (29b/10), uyumaz ol- (31b/5)

#### 2.3.7.3.2.2. Zarf-Fiillerle Yapılan Birle ik Eylemler

Tasvir eylemleri olarak adlandırılan bu birle iklerin iki tarafı da eylemdir. Birinci eylemden sonra ünlü zarf-fiil ekleri getirilip ardından *bil-*, *dur-* / *ur-*, *gel-*, *o-* / *oy-*, *vir-* eylemleri, yardımcı eylem olarak eklenerek yapılır. Eklenen bu yardımcı eylemler, asıl anlamlarıyla de il; tezlik, süreklilik ve yeterlilik gibi anlamlarla kullanılır. Metnimizdeki örnekleri unlardır:

**Tezlik:** ba ıvir (19b/8), dutıvir- (33a/4) itivir (19b/10), inç ırduvir- (91b/14)

**Süreklilik:** ı lanadur- (9b/9), sayı laya ur- (141a/8), o a urur- (123b/13); dutagel- (84a/2), urugel- (141a/8); a a oy- (12a/12), ara o- (7b/3)

**Yeterlilik:** derleyebil- (124b/6), durabil- (14a/4), döyebil (40b/15), içebil (64a/1), içürebil- (95b/10), atlanabil- (59b/1), oturabil- (71b/19)

**Yeterlilik eyleminin olumsuzluğu:** açamaz (4b/21), alamaz (23b/21), o unamaz (122b/17), urıamaz (69b/7), varıamaz (34b/11), yatamaz (43b/3)

#### 2.3.7.4. Çekimsiz Eylemler

##### 2.3.7.4.1. Ad-Fiiller

Eylemlerden geçici olu -kılı adları yapan eklerdir. Bazen de kalıcı adlar yaparlar. Metnimizdeki örnekleri unlardır:

###### -mA

a artma (1b/12), u ma (27a/17), oynama (35b/17), ınma (94a/17), yuma (133b/7)

###### -mAK

ba lama (34a/18), çı ma (20b/17), açma (109a/12), anama (14b/13), oturma (135b/11)

###### -mAKIİK

bilmeklik (139b/18), dönmeklik (26b/2), uruma lı (17b/8), oñulma lı "iyile me" (135b/19)

##### 2.3.7.4.2. Sıfat-Fiiller

Sıfat-fiil ekleri hem yapım hem de çekim eklerine özgü özellikler ta ır. Bu nedenle de farklı bir kategori olu turur. Bu ekler, adlar yapar, sıfat-fiil öbe i olu turur (Emino lu 2008: 138). Metnimizdeki örnekleri unlardır:

###### -(y)AcAK

binecek va t (16b/16), girecek va t (113b/16), yataca va t (43a/5)

###### -(y)An

a rıyan kimesne (12a/18), dutulan ula a (32a/15), dü üren avratuñ (66b/18), u rayan ular (126a/7)

###### -Ar, -Ur, -r / -mAz

a ar olsa (32b/9), çı ar ola (33b/20), e idür ola (33a/10), anar olsa (14b/4), oñulmaz etler (91a/16)

###### -dUK

od görmedük bal (70b/10), b l olmadu o lan (40b/9), dutulmadu ab (47b/16), sevduğı ki i (138a/6), yedüğü a am (126b/16)



### **- I**

Seyrek kullanılan bu sıfat-fiil eki, bugün Türkmen Türkçesinde karılaılan bir ektir. Ekin ünlüsünün düz olması metnimiz için önemlidir.

ı ır ı c navar (97a/7)

### **-IcI, -UcI**

ı ırıcı c navar (109b/14), u durıcı ot (28a/9), ovuducı dev (138a/9), yırtıcı c navar (110a/14), yıyıcı ot (17b/19)

### **-mAz**

e itmez ula a (33a/9), yaramaz ular (125b/14)

### **-mI**

acı mı it (7a/10), göyünmi il (21b/18), a ımı ki i (139a/15), azınmı turb (9a/19), yanmı b (13a/10)

### **2.3.7.4.3. Zarf-Fiiller**

Eylemlerden geçici zarflar olu turan eklerdir. Metnimizdeki örnekleri unlardır:

### **-A**

döndüre döndüre dütsü vire (71a/12), döyebil- (72a/12), aña göre (13a/20), ı lanadur- (9b/9), ara o- (7b/3)

### **-AndA**

çı anda (123a/10), olanda (53a/15)

### **-DUKCA**

ezüldükce (19a/3), istedükçe (84a/13), öksürdükce (42a/9), u adu ça (35b/16), vardu ça (21a/14)

### **-DUKdA**

ba ladu da (112b/1), çı du da (3a/8), içdükde (46a/6), yatdu da (53a/9), yedükde (54b/10)

### **-DUGInca**

ovudu inca (54a/8)

### **-I**

ba ıvir (19b/8), dutıvir- (33a/4)

### **-(I)ken**

dururken (39a/9), içerken (20b/8), aynarken (107b/14), uyurken (20b/8), yazarken (77a/3)

### **-IcAK**

belüricek (18b/7), büyüyicek (29b/5), geçicek (9a/11), içicek (50a/4), yatıca (61b/18)

### **-IncA**

bilesince (31b/6), diñince (17a/12), gedince (47b/19), pi ince (36b/8), terleyince (4a/14)

### **-IncAK**

ı inca (86a/15), pi ince (117b/19)

### **-mAdIn**

almanın (139a/3), ı madın (82b/7), do unmadın (41a/1), oymadın (73a/12), yumadın (91b/15)

### **-mAdAn**

ı mazdan (84a/3), donmazdan (8a/6), etmezden (89b/19), o mazdan (51a/16)

### **-U**

acıyu acıyu (58b/1), amlayu (58a/21), urugel- (141a/8)

### **-Up**

alup (15a/14), ı up (138b/10), aynadup (139b/8), oyup (53a/11), yayup (53b/5)

### **2.3.7.5. Ek-Eylem**

Eski Anadolu Türkçesinde ve Türkiye Türkçesinde ek-eylem, Eski Türkçe *er-* yardımcı eyleminin zaman içerisinde ekle mesi ile olu mu tur. Ek-eylemin dildeki görevi, ad soylu sözcükleri eylem durumuna getirmek ve basit zamanlı kiplerden

birle ik zamanlı kipler olu turmaktır (Korkmaz 2003: 702). Metnimizde *i-* ek-eyleminin bazı kullanımları unlardır:

**Görülen geçmiş zaman çekimi:** var idi (71b/13), vardı (7a/1)

**Geni zaman çekimi:** ço dur (7a/14), duzdur (104a/21), ıssıdur (125a/16), andur (95a/20), olaydur (23b/21), yegdür (4a/8)

**art çekimi:** berk ise (9b/20), büyük ise (11a/4), degül ise (70b/11), varısa (13b/20), yo ısa (54a/4)

**Zarf-fiil çekimi:** açu iken (31a/1), ısıca iken (24a/11), ıssıken (47a/14), varıken (91a/17), ya iken (28a/14)

## 2.4. Söz Varlı ı

Anadolu sahasında yazılmış tıp metinleri içerdiği zengin söz varlı ı bakımından önemli eserlerdir. Bu eserler, yazıldıkları dönemde kullanılan tıp terimlerinin Türkçe karşılıklarını ve Türkçedeki kullanımlarını vermesi bakımından da ayrıca değerlidir. Üzerinde çalıştığımız eser, kendinden önce yazılmış çeşitli tıp metinlerinin gözden geçirilip özetlenmesi ve halk arasından yapılan derlemelerin birleştirilmesi yoluyla oluşturulmuş söz varlı ı bakımından zengin bir kaynaktır. *Kitâb-ı Tıbb-ı Hikmet*, dönemin tıp terimlerini örneklendirdiği gibi bitki, hayvan, hastalık, organ, cevher, tedavide kullanılan yiyecek, içecek vb., ölçü-tartı, alet ve tedavide kullanılan yöntem adlarını da bünyesinde barındırmaktadır. Aşağıda eserde geçen bu türden sözcükler tespit edilip yanlarına tırnak içerisinde kısaca anlamları yazılmıştır. Bunun yanında, yazarın eserde geçen bazı yabancı sözcüklerin hemen yanlarına yazılmış olduğu Türkçe karşılıkları da tespit edilip bu kısmın sonuna eklenmiştir.

### 2.4.1. Bitki Adları

#### 2.4.1.1. Türkçe Bitki Adları

Bu başlık altında, tek sözcük veya Türkçe+Türkçe; Türkçe+yabancı sözcük yapısında oluşturulmuş birle ik adlar durumundaki Türkçe bitki adları sıralanmıştır. Örnekleri unlardır:

acı b dem “yabani badem”  
ad ır “ayrık otu”  
a aç “a aç”  
a aç avunu “turunçgillerden bir a aç”  
a u a acı “zakkum a acı”  
a anzar t “bir tür bodur a aç”  
a biber “ak biber”  
a fülful “ak biber”  
a günlük “bir tür günlük a acı”  
a ardal “ak hardal”  
a no d “ak nohut”  
a anzar t “bodur bir tür a aç”  
a andal “kokulu bodur bir a aç”  
a o an “zambakgillerden bir tür bitki”  
a s rınc n “ak çi dem”  
a n / a an “ak susam”  
a turb “ak turp”  
a türbüd “ak türbüt otu”  
al bu day “kırmızı bu day”  
alma “elma a acı”  
anduz “kökü kullanılan andız otu”  
ardıc “ardıç a acı”  
arpa “arpa bitkisi”  
ayıd “ayıt a aççı ır”  
ayva “ayva a acı”  
baldırı ara “e relti otu, karabaldır”  
balı otı “yemi iyle balık yakalamaya  
yarayan bir tür bitki”  
bo a dikenli “dikenli bir tür bitki”  
boy “bir tür kokulu ot”  
bö ürtlen “bö ürtlen bitkisi”  
bu da a acı “bu day bitkisi”

bu day “bu day bitkisi”  
burça “burçak bitkisi”  
bu ura “pıtrak”  
buyan “meyan otu”  
bük “bir tür çalılık, sazlık”  
cırcır “yabani tere”  
çam “çam a acı”  
çıyan otı “kurtpençesi otu”  
çiçek “çiçeklerin genel adı”  
çigdem “zehirli bir tür bitki”  
çiri “çiri otu”  
çivit “çivit otu”  
ço an “çöven otu”  
çöregın otı / çörek otı “çörek otu”  
d ne ç dırı “çadırı a ı bitkisi”  
darı / daru “darı bitkisi”  
demür dikenli “demirdikeni bitkisi”  
deve dikenli “devedikeni bitkisi”  
dilkü a a ı “salep türünden bir bitki”  
domalan “bir tür mantar”  
ebegümeci / ebemgümeci “ebegümeci  
bitkisi”  
eb cehil arpuzı “elma büyüklü ünde  
acı meyveli bir bitki”  
enc r a acı “incir a acı”  
erik / erük “erik a acı”  
evren yav anı “pelin otu”  
fındı a acı “fındık a acı”  
gelincik “gelincik”  
gelincik çiçe i “gelincik çiçe i”  
güçlebüken “kargabüken a acı”  
güni çiçe i / günüñ çiçeği “ayçiçe i”

güneyik “karahindiba otu”  
günlük “çınar görünümünde bir a aç”  
güyegü otı “bir tür kekik otu”  
a un uzlu ı “sarıçalı”  
Hindist n ozi “Hindistancevizi”  
ısırgan / ı ır an “ısırgan otu”  
ibl s ırna ı / ibl s ırna ı “güzel kokulu  
bir bitki”  
iki arda anı “karde kanı a acı”  
it burunu “yabani gül”  
it üzümü “siyah veya kırmızı meyveler  
veren bir tür ot”  
aba “kabak bitkisi”  
adın uzlu ı / adun uzlu ı “sarıçalı”  
amı “kamı , saz”  
ara çörek otı “çörek otu”  
ara a aç “kökü hekimlikte kullanılan  
bir tür a aç”  
ara ba lu “karaba otu”  
ara çalı / ara çalu “altın sarısı çiçekli,  
sık dikenli bir tür çalı”  
ara hel le “kokulu müşhil olan bir tür  
bitki”  
ara ot “çörek otu”  
araca ot “bir tür çöpleme otu”  
a r n köpüğü “çayır mantarı”  
avun “kavun”  
kelkik otı “keklik otu”  
kelebek otı “kelebek otu”  
kene “kene otu”  
keven “geven otu”  
kızıl behmen “bir tür kunduz otu”

ızıl a aç “kızıl söğüt”  
ızıl boya “soluk sarı çiçekli bir tür  
bitki”  
o ar ot “beyaz çiçekli bir tür bitki”  
oyun bu ura ı “bir tür pıtrak otu”  
unduz yası “maydanoz türünden bir  
otu”  
unduz a a ı “maydanoz türünden ot”  
unt “bir tür üzüm”  
u dili “biberiye bitkisi”  
leylek otı “narın bir tür bitki”  
marsama “nane benzeri bir tür bitki”  
meke “mısır”  
o lan a ı “çak ır a acı”  
o lan otı / o ul otı “o ul otu”  
pañ “yapı kan, kötü kokulu bir tür bitki”  
pey mber çiçeği “menek e rengi  
çiçekler açan bir tür bitki”  
puyan “meyan otu”  
samu “dereotu”  
sarımsa “sarımsak bitkisi”  
aru hel le “müşhil olarak kullanılan bir  
tür helile bitkisi”  
aru ıy r “bir tür hıyar”  
aru abr “sarısabır”  
seleme “mantar”  
semüz otı “semizotu”  
ı ır dili “sı ırdili otu”  
ı ır göbeği “sevdadan olan hastalıklara  
iyi gelen bir tür bitki”  
ı ır otı “sı ırkuyru u otu”  
siñirlü “ba a yapra ı”

siñirlüce / siñirlüçe “ba a yapra ı”	opala “hekimlikte kullanılan bir tür kök”
siñüre “ba a yapra ı”	opara “hekimlikte kullanılan bir tür kök”
o an “so an bitkisi”	ura otı “dereotu, rezene”
o ulcan otı “hardal sarısı çiçekler açan bir tür bitki”	u a ç dırı “çadıru a ı otu”
sögüt “sö üt a acı”	üzerlik “üzerlik otu”
u teresi “yabani tere”	üzüm “asma”
sul n otı “ye ilimsi çiçekli bir tür bitki”	yab n marul “acı marul”
Süleym n pey mber a acı “adam otu”	yab n o anı “ada so anı”
ekerlü “tatlandırıcı bir tür bitki”	yarpuz “nane türünden bir tür bitki”
ekerlüce “tatlandırıcı bir tür bitki”	yılan ya du ı “zehirli bir tür bitki”
a üzümü “yabani üzüm”	yıl un “ılgın a acı”
arı / aru “darı”	yonca “yonca”
tere “tere bitkisi”	yüzerlik “üzerlik otu”

#### 2.4.1.2. Türkçe Dı ndaki Dillere Ait Bitki Adları

Bu ba lık altında Arapça, Farsça, Yunanca ve di er dillere ait bitki adlarına yer verilmi tir. Örnekleri unlardır:

afsentin “pelin otu”	ayvadana / ayva ana “soluk sarı çiçekli bir tür bitki”
a a ıya “bir tür akasya a acı”	babadya “papatya”
a ır / a r “nezle otu”	b b nec “papatya”
a ır ar “nezle otu”	b d m / b dem “badem a acı”
amberbaris / amberp r s “karamuk cinsi bir tür çalı”	b dilc n / b dinc n “patlıcan bitkisi”
amr d “armut a acı”	b drenb ye “bir türü turunç kokusuna benzeyen, bir türü o ul otu olan iki türlü bitki”
an s n “anason”	ba “asma”
anzar t / anz r t “bodur bir tür a aç”	ba am “kırmızı boya elde edilen bir tür a aç”
arm d “armut a acı”	ba la “bakla bitkisi”
s “mersin a acı”	
asarun “kırmızı çiçekli bir tür bitki”	
a bur / a f r / a p r “yalancı safran”	

ba al-ı un ul “ada so anı”	ç v r “kunduzhayası otu”
b lıc n “patlıcan bitkisi”	çe mezen “karaçalı bitkisi”
bef yic “pespaye”	çevel n- Hind “Hint topala ı”
behmen “kunduz otu”	çın r “çınar a acı”
behmen-i a mer “kırmızı çiçekli kunduz otu”	çügündür “yabani pancar”
bel dur “kestane benzeri bir tür a aç”	d r-ı fülful “uzun biber a acı”
beles n “pelesenk a acı”	d rç n / d rç n “tarçın a acı”
bel c / bel le “belile otu”	defne “defne a acı”
bell / bel t “me e a acı”	demürhind / demürhindü “baklagillerden bir tür a aç”
benc “ban otu”	der nec “çıyan otu”
benefsec / benefs c / benef e / benef ec “menek e”	dest-i meryem “meryemanaeli otu”
bersiy v n “baldırıkara otu”	eftimun “bostanbozan otu, bir tür sarma ık”
besf yic “pespaye”	egir “kasık otu”
bırasa / bıra a “pırasa bitkisi”	emle “amlaç otu”
bı “kavun, karpuz”	emlec “amlaç otu”
biber “biber bitkisi”	en r “nar a acı”
birinc “pirinç bitkisi”	encere “ısırgan otu”
bozanya “bir tür bitki (?)”	enc r / enc r “ıncir a acı”
b d ne “yarpuz”	encüb r “be parmak otu”
bu r-ı meryem “tav ankula ı bitkisi”	fer siy n “yaban pırasası”
bur cu’ - anem “adam otu”	ferfiy n “sütle en otu”
b z d n “salep türünden bir bitki”	fers n “yaban pırasası”
cev “arpa bitkisi”	feslegen “reyhan otu”
cevel n-ı Hind “Hint topala ı”	fılori “bitki tür bitki (?)”
cevz “ceviz a acı”	fındu “fındık a acı”
cevz-i bev v “portala benzeyen tropik bir tür a aç”	fısdı / fıstu “fıstık a acı”
cüln r “yabani nar a acı”	ficen “sedef otu”
cünd-i b dester / çünd-i b dester “kunduzhayası otu”	fig “fi bitkisi”
	fir de “kırmızı dut a acı”
	fülful “biber”

r	“çayır mantarı”	r n	“yaban hurması”
r n	“çayır mantarı”	ı rım	“üzüm koru u”
g v-zeb n	“sı ırdili bitkisi”	ıy r	“hıyar bitkisi”
gendene	“yabani pırasa”	ıy r enbe	“Hint hıyarı”
gezm z	“ılgıngillerden bir tür a aç”	ıy r enber	“Hint hıyarı”
gül	“gül bitkisi”	hindib	“hindiba bitkisi”
güln r	“yabani nar a acı”	oras n	“bir tür yav an”
abbü'l-mül k	“kiraza benzer meyvesi olan bir tür a aç”	umm s/ umm	“kuzukula ı bitkisi”
amel	“kökleri hekimlikte kullanılan bir tür bitki”	urm	“hurma a acı”
anzal	“ebucehil karpuzu”	u yetü' - a leb	“salep türünden bir bitki”
arba	“bir tür bitki”	ısbana / ısbana	“ıspanak bitkisi”
arba -ı esved	“kara çöpleme otu”	ısbatan	“yabani tere”
ardal	“hardal bitkisi”	ısfana	“ıspanak bitkisi”
ardal-ı ebya	“beyaz hardal otu”	ısnafa	“ıspanak bitkisi”
arn b	“keçiboynuzu a acı”	ı r f l	“hazmettirici bir tür bitki”
a	“ha ha bitkisi”	ı r f l-i a r	“bir tür ıtrafil bitkisi”
atm / a m	“hatmi bitkisi”	ı r f l	“hazmettirici bir tür bitki”
avlic n	“zencefilgillerden bir tür bitki”	ic	“erik a acı”
avlinc n	“zencefilgillerden bir tür bitki”	ikl lü'l-melik	“sarı çiçekli bir tür yonca”
h vuc	“havaç bitkisi”	ineb	“asma”
ayy-ı lem	“ba a yapra ı”	k bile / k bil	“bir tür helile bitkisi”
hel c	“helile bitkisi”	k f r	“kâfur a acı”
hel c-i a fer	“sarı helile bitkisi”	le	“güzel kokulu bir tür bitki”
hel c-i esved	“kara helile bitkisi”	aranfil	“karanfil bitkisi”
hel k / hel le / hel lec	“helile bitkisi”	arpuz	“karpuz bitkisi”
hel le-i esved	“kara helile bitkisi”	a nı	“kadıa acı”
hel le-i kâbile	“kara helile bitkisi”	k sn	“hindiba bitkisi”
hely n	“ku konmaz bitkisi”	a n / n	“yav an benzeri bitki”
hevel n-ı Hind	“Hint topala ı”	keb be	“Hint biberi”
		kebere	“gebre otu”



kelem “lahana bitkisi”  
kene-i eby “beyaz kene otu”  
kenger “kengel otu”  
kerdeme “bir tür tere otu”  
kerefes / kerefez / kerevez “kereviz  
bitkisi”  
ke r / ke re / ke r “havuç bitkisi”  
ket n “keten bitkisi”  
ına “kına a acı”  
kimm n “kimyon bitkisi”  
kimn n “kimyon bitkisi”  
ki n c “ki niç otu”  
oz “ceviz”  
köknar “köknar a acı”  
ul s “kulkas otu”  
labada / labuda “evelik otu”  
l den “laden”  
la ana “lahana bitkisi”  
lebl b “bir tür sarma ık”  
limon “limon a acı”  
lis nü'l- a fir “ku dili bitkisi”  
lis nü'l- amel “ba a yapra ı”  
lis nü' - evr “sı ırdili bitkisi”  
lubada / lupada “evelik otu”  
ma danos “maydanoz”  
ma danos “maydanoz”  
ma m de “mahmude otu”  
m m “bir tür gelincik otu”  
mantar “mantar”  
marul “marul”  
mazeryun “yalancı defne”  
m z “mazı a acı”

mercimek “mercimek bitkisi”  
mersin “mersin a acı”  
merzenc / merzeng “mercankö k”  
mı ır “mısır bitkisi”  
misk / mü k “misk otu”  
mu l “çınar görünümünde bir tür a aç”  
müferrihü'l- alb “safran bitkisi”  
mürver “çiçek suları nezleye iyi gelen  
bir tür a açık”  
na na / na n / na ne “nane”  
n r “nar a acı”  
n renc “turunç a acı”  
n renc n “turunç a acı”  
n rence “turunç a acı”  
n r-misk “Hint narı”  
nergis “nergis”  
n l “çivit otu”  
n l fer “nilüfer”  
no d “nohut bitkisi”  
öd “öd a acı”  
papada “papatya”  
papadya “papatya”  
p z “yaban pancarı”  
pel d “me e a acı”  
pelin “evren yav anı”  
persiy v n / per siy v n “baldırıkara  
otu”  
pirinc “pirinç bitkisi”  
piy de “bir tür çiçek”  
piy z “so an”  
r sen “andız otu”  
r vend “ı gın bitkisi”

r vend-i Ç n “Çin ravendi”	n / an “susam”
r vend n “ı gın bitkisi”	su d “topalak”
r vend “ı gın bitkisi”	sünbül “sümbül”
r zy ne “rezene”	sünbül-i Hind “Hint sümbülü”
r zy nec “rezene”	h-d ne “esrar otu”
rev nde “ı gın bitkisi”	hendec / hendec “ ahtere otu”
rey n “reyhan”	htere “ ahtere otu”
r vend “ı gın bitkisi”	hterec / htere “ ahtere otu”
rumm n “nar a acı”	a i u’n-nu m n “gelincik otu”
abr “sabır otu”	a ul “yabani havuç”
abr-ı su u i / abr-ı su u ur / abr-ı su u uri / abr-ı us u uri “bir tür sabır otu”	a yı “ akayık bitkisi”
adef “sedef otu”	al am “ algam bitkisi”
sa muniya / sa m niy “bingöz otu”	a ranc “kur un otu”
andal “kocayemi ”	ay arac “kur un otu”
sa ter “zahter”	eft l “ eftali a acı”
sa ranc “kur un otu”	eh-d ne “esrar otu”
sefercel “ayva a acı”	n ze “çörek otu”
sek ter “bir tür bitki”	tar n / tar n “tarhun bitkisi”
seres “e relti otu”	eb r “bambu ekeri”
servi “servi a acı”	eb r-i Hind “Hint bambu ekeri”
se b “sedef otu”	temürhind “baklagillerden bir tür a aç”
sibist n “itüzümü benzeri meyvesi olan bir tür a aç”	ırfıl “bir tür yonca”
sin mek “sarı çiçekli çalı türü bir bitki”	to mek n “semizotu”
sir cü'l- u b “adamotu”	tuff “elma a acı”
sir ı t “çav ır otu”	turb “turp bitkisi”
sir “çiri otu”	t runc “turunç a acı”
su d / su da “topalak”	t t / t “dut a acı”
suma / sum “sumak”	türbüd “türbüt otu”
s rınc n “çi dem türünden bir bitki”	d “öd a acı”
	d-ı beles n “pelesenk a acı”
	dü'l- ahr / dü'l- a r “pire otu”
	dü' - al b “yer akayı ı”

unn b “kızıl i de a acı”  
un ul “ada so anı”  
us amdus “karaba otu”  
u a “çadırı a ı otu”  
u n n “çöven otu”  
verd “gül bitki”  
y sem n “yasemin”  
yekb n “reyhan”  
za fer n “safran”  
zanba “zambak”  
zenceb l “zencefil”  
zer mend / zer vend “lohusa otu”

zer mend-i av l / zer vend-i av l  
“erkek zeravent otu”  
zerd l “zerdali”  
zerde-ç b / zerde- b “zerdeçal”  
zerneb “çekirgeaya ı bitkisi”  
zeyt “zeytin a acı”  
zeyt n “zeytin a acı”  
z re “kimyon”  
z f “çördük otu”  
z runb d / zur nb d / zurunb t “yabani  
zencefil”

## 2.4.2. Hayvan Adları

### 2.4.2.1. Türkçe Hayvan Adları

Bu ba lık altında, tek sözcük veya Türkçe+Türkçe; yabancı+Türkçe sözcük yapısında olu turulmu birle ik adlar durumundaki Türkçe hayvan adları sıralanmı tır. Örnekleri unlardır:

a ef “beyaz engerek yılanı”  
arı / aru “arı”  
arlan “arlan”  
at “at”  
at siñegi “atsine i”  
ay ur “damızlık erkek at”  
ayu “ayı”  
balı “balık”  
bay u “bayku ”  
bıldırcın “bıldırcın”  
billüç / bilüç “piliç”  
bit “bit”  
bo a “damızlık erkek sı ır”  
bö / böy “zehirli bir tür örümcek”

buza ı / buza u “sı ır yavrusu”  
büre / pire / püre “pire”  
çekirge “çekirge”  
çekük “tarla ku u, turgay”  
çıyan “çıyan”  
davu / avu “tavuk”  
deve / eve “deve”  
devgenleç “çaylak cinsi bir tür ku ”  
dilki / dilkü “tilki”  
donuz / oñuz “domuz”  
durna “turna”  
engerek “engerek yılanı”  
enük “kedi, köpek yavrusu”  
e ek “e ek”

geyik “geyik”	ördek “ördek”
gödek “kuyruksuz bir kümes hayvanı”	örümcek “örümcek”
gögercin / gögerçin “güvercin”	pampal urdı “kuduzböce i”
gölük “at, e ek, katır”	porsu “porsuk”
güve “bir tür pul kanatlı böcek”	sa a “saka ku u”
ılan “yılan”	a sa an / sa sa an “saksa an”
inek “inek”	serçe “serçe”
it “köpek”	sıçan “sıçan”
abluba a “kaplumba a”	ı ır “büyükba hayvan”
arınca “karınca”	ı ırçu “sı ırcık”
atır “katır”	siñek “sinek”
az “kaz”	sivrisiñek “sivrisinek”
keçi “keçi”	o ulcan “solucan”
kedi / kedü “kedi”	süglün “sülün”
keklik “keklik”	sülük “sülük”
kelebek “kelebek”	sümüklü böcek “sümüklüböcek”
keler “bir tür kertenkele”	i ek “koç”
kertenkele “kertenkele”	av an “tav an”
ırlan uç / urlengüç “kırlangıç”	teb urdı “tespih kurdu”
ı ra “di i at”	tesb böcegi “tespih böce i”
kirpü “kirpi”	o lı “bir yıllık kuzu”
oç “koç”	oy “toy”
oyun “koyun”	urna “turna”
köpek “köpek”	urr c “turaç”
uduz böcegi “kuduzböce i”	yab n avu “yaban tavu u”
urba a “kurba a”	yarasa “yarasa”
urd / urt “kurt”	yencek / yengeç “yengeç”
urd “kurtçuk”	yer ba arsu ı “solucan”
uz ın “kuzgun”	yılan “yılan”
uzı “kuzu”	yunus “yunus balı ı”
o la “keçi yavrusu”	

#### 2.4.2.2. Türkçe Dışındaki Dillere Ait Hayvan Adları

Bu başlık altında Arapça, Farsça, Yunanca ve diğer dillere ait hayvan adlarına yer verilmiştir. Örnekleri şunlardır:

a reb “akrep”	inzır “domuz”
s “sansargillerden bir tür hayvan”	orıs “horoz”
bır-bır “bir tür bağırsak paraziti”	uff “yarasa”
bednus “horoz”	hüdhüd “çavuşkuşu, ibibik”
bülbül “bülbül”	istiridyе “bir tür deniz canlısı”
cınavar “yılan, akrep gibi zehirli hayvanlar”	kebuter “güvercin”
ef “engerek yılanı”	kelb “köpek”
ferrıs / ferıs “piliç”	legleg “leylek”
fıl “fil”	namız-bır “bir tür bağırsak paraziti”
aert “yılan, akrep gibi küçük böcekler”	saanır “kum kertenkelesi”
	hın “ahin”
	va’a “kedigillerden yırtıcı bir hayvan”

#### 2.4.3. Hastalık Adları ve Sağlıkla İlgili Adlar

##### 2.4.3.1. Türkçe Hastalık Adları ve Sağlıkla İlgili Adlar

Bu başlık altında, tek sözcük veya Türkçe+Türkçe, Türkçe+yabancı, yabancı+Türkçe sözcük yapısında oluşturulmuş birleşik adlar durumundaki hastalık adları ve sağlıkla ilgili adlar sıralanmıştır. Örnekleri şunlardır:

acı “acı”	aır / auru / aır “aır, sızı”
acılı “ızdırıp”	auza meti “zehirlenme”
aırba ma “karabasana u ramak”	aulucınavar o ma “zehirli hayvan sokmak”
aırastalı “iddetli hastalık”	abah “abra lik hastalığın beyaz türü”
aırlı “halsiz düme”	alıarturma “hafızayı güçlendirmek”
aırlıba ma “karabasana u ramak”	alıaz olmak “aklını yitirmek”
aızelmek “yüz felci geçirmek”	alıgelmek “aklı başına gelmek”
aızo usu “aızdan gelen kötü koku”	
alı “katarakt”	

a lı gitmek “aklını yitirmek”	ba “çıban, yara”
a l arulmak “aklını yitirmek”	ba a rısı “ba a rısı”
a lı z il olmak “bayılmak, kendinden geçmek”	ba bart “yara bere”
a lı “katarakt”	ba çegzinmek “ba dönmek”
a reb o du ı “akrep sokması”	ba çevrilmek “ba dönmek”
anadan o ma “ilk günü gibi sa lıklı olma”	ba ditremek “ba titremek”
ar a za metleri “sırt a rıları”	ba uyuz / ba uyuzı “suluca denen sivilce”
aru o du ı “arı sokması”	ba yaru ı “ba yarı ı”
aru “zayıf”	ba lu ızıl “kırmızı yara, çıban”
aru lama “zayıflamak”	b ve uçu ı “bir tür uçuk hastalı ı”
aru latma “zayıflatmak”	beden ovu lu ı “vücut so uklu u”
s nlı “rahatlık”	beden i i “vücudun i mesi, siroz”
atdan dü mek “attan dü mek”	beli a rımak “beli a rımak”
v zı açılma “seesi açılmak”	bendek eler a rısı “eklem a rısı”
v zı utulma “sesi kısılmak”	benek “deride olu an ufak leke”
aya a rısı “ayak a rısı”	berelenmek “yaralanmak”
aya zahmeti “ayak a rısı”	bertinmek “burkulup incinmek”
baca yarası “bacak yarası”	bev sirlü “basurlu”
ba “iktidarsızlık”	bıça yarası “bıçak yarası”
ba arsu uñ süddesi “kabızlık”	bikrlik “bekâret”
ba arsu çıbanları “ba ırsak çıbanları”	bil a rısı “bel a rısı”
ba arsu ıyruodusı “ba ırsaktan çıkan sümüksü madde”	bil ovu lu ı “bula ıcı bir tür üreme organı hastalı ı”
ba arsu lar a rısı “karın a rıları”	bo az a rısı “bo az a rısı”
ba lu “iktidarsız”	bo az bo ulmak “sesi kısılmak”
bal am za meti “balgamdan olan hastalık”	bo azı dü mek “bo az i mek, bo az iltihaplanmak”
bal am mara lar “balgamdan olan hastalık”	bo azlanmak “hastalık bo aza sıçramak”
bal am i ler “balgamdan olan i ler”	boz “bir tür kara sarılık”
	bögrekleriñ a rısı “böbrek a rısı”

bögür a rısı “bö ür a rısı”  
burun a rısı “burun a rısı”  
burun anama “burun kanamak”  
c n ı ilma “ölecek gibi olmak”  
c navar o ma “zehirli hayvan  
sokmak”  
ciger a rısı “ci er a rısı”  
ciger donlu ı “ci er so uklu u”  
ciger süddesi “ci er tutuklu u”  
ciger a fı “ci er zayıflı ı”  
çaba / çapa “çapak”  
çeñe a ilma “yüz felci geçirmek”  
çıban “çıban”  
çıbanlu çıbanlı”  
çı ın “ i ”  
çiçek “çiçek hastalı ı”  
çiñil “bir tür çıban”  
dala “dalak i mesisi”  
dama i i “damak i i”  
darlanma “bunalmak”  
deli “deli”  
delülük “delilik”  
demregü “temriye hastalı ı”  
demren yarası “ok yarası”  
derletme “tifo hastalı ı”  
dertlü “hastalıklı”  
dil a ırlı ı “konu ma güçlü ü”  
dil yarılma “dili yarılmak”  
dilcu / dilcük / dilicu / dilücük / ılcu  
“bademeik i mesisi”  
dim uñ perdesi “sersem hastalı ı”

dim uñ süddeleri “akıl tutulması  
hastalı ı”  
diri “sa lıklı”  
di a rısı “di a rısı”  
ditremek “titremek”  
duma ı “nezle”  
ek i geñirmek “genirirken a za ek i bir  
tat gelmek”  
ek imek “yiyecek midede bozulmak”  
end m sustlu ı “bedenin güçsüz ve  
hâlsiz olması”  
eñse çekilmek “kısmi felç geçirmek”  
eñse siñirleri a rısı “ense sinirleri  
a rısı”  
erkek sıracı “bir tür sıracı”  
eski ba a rısı “uzun zamandır devam  
eden ba a rısı”  
eski cer at “uzun zamandır olan yara”  
eski demregü “uzun zamandır olan  
temriye hastalı ı”  
eski ısıtma “uzun zamandır olan sıtma  
hastalı ı”  
eski ish l “uzun zamandır olan ishal”  
eski öksürük “uzun zamandır olan  
öksürük”  
eti yenmek “eti çürümek”  
eyegü a rısı “kaburga a rısı”  
eyü bu r n “zararsız hastalık nöbeti,  
zarasız buhran”  
Frenk uyuzı “frengi”  
al z bal am “yo un balgam”  
gal z ıl “yo un hılt, vücut sıvısı”

al z an “yo un kan”	ı ır ı “yılancık”
al z yara “kötü, kokmu yara”	ısıtma “sıtma”
gezer sancu “bir yerde durmayan sancı”	ıssı ba a rısı “ate li ba a rısı”
gezer yil “bir yerde durmayan sızı”	ıssı ısıtma “ate li sıtma”
gızıl “çıban, yara”	ıssı verem “akci er zarı iltihabı”
gici “uyuz hastalı ı”	iç a rısı “dizanteri, karın a rısı”
gicik “uyuz hastalı ı”	iç alavlanmak “ate lenmek”
göbek a rısı “göbek a rısı”	iç ar reti “ate lenme”
göbek burusu “göbek sancısı”	iç yan unı “ate lenme”
göbegi çı ma “göbe i yerinden oynamak”	ince a rı “verem, tüberküloz”
göbegi dü mek “göbe i yerinden oynamak”	it dirsegi “arpacık”
göbegi yürümek “göbe i yerinden oynamak”	abarcu / abarçu “küçük i kinlik”
gögüs a rısı “gö üs a rısı”	an alebesi “kan çoklu u”
göñli açma “ferahlandırmak”	an usma “kan kusmak”
göñli bulanma “midesi bulanmak”	ara “siyah çıban”
göñli dönmek “midesi bulanmak”	ara bah “abra lık hastalı ının siyah türü”
göñli dü mek “ishal olmak”	ara u enmek “göze kara su inmek”
göñül darlı ı “kederlenme, bunalma”	arın a rısı “dizanteri, karın a rısı”
göz a rısı “göz a rısı”	asu a rısı “kasık a rısı”
göz berdesi “katarakt”	asu ında a urma “kasıkta ta olu mak”
göz ararma “tansiyonu dü mek”	atı öksürük “çok öksürük”
göze a dü mek “katarakt olmak”	atı i “sert i ”
göze u inmek “karasu hastalı ına yakalanmak”	kel “kellik”
ya i i “haya i i”	kel ba “bir tür uyuz”
inç ıru “hıçkırık”	ırı “kırık”
ır u’ - a a a rısı “alın damarı a rısı”	ı ır “kısır”
ı ır an / ısır an “yılancık”	ızamu “kızamık”
	oña “saç kepe i”
	kötürüm “yatalak”
	uduz / u uz “kuduz”



ula a rısı “kulak a rısı”  
ula dutulması “sa ırlık”  
ula gürüldüsü “kulak çınlaması”  
ula sancısı “kulak sancısı”  
urde en / urde eni “bir tür deri  
hastalı ı”  
urı öksürük “salgısız öksürük”  
urla an “dolama, etyaran”  
uru öksürük “salgısız öksürük”  
uru uyuz “bir tür uyuz”  
ma de a rısı “mide a rısı”  
ma de ovu lu ı “mide ü ümesi”  
ma de sustlu ı “hazımsızlık”  
maf al a rısı “eklem a rısı”  
ma de a rısı “mide a rısı”  
mara lu “hastalıklı”  
nefes arlı ı “nefes darlı ı”  
nevbetlü umm “ate nöbetleri olan  
humma”  
od yan u “karamtırak bir tür çıban”  
o yarası “ok yarası”  
oñma “iyile mek”  
oñatma “iyile tirmek”  
ögürük “ögürük”  
öksürük / öskürük “öksürük”  
öyken a rısı “akci er rahatsızlı ı”  
aç dökülmesi “saç dökülmesi”  
afr alebelı ı “safra çoklu u”  
afr y ısıtma “safradan olan sıtma”  
a ır “sa ır”  
a ırlı “sa ırlık”  
a lı “sa lık, sıhhat”

sa al dökülmesi “sakal dökülmesi”  
ala “salya”  
alyar “salya”  
ancı / ancu “sancı”  
aru u “bir tür iltihap”  
arulu “sarılık”  
ayı lama “sayıklamak”  
ayru “hasta”  
ayrulu “hastalık”  
segirmek “se irmek”  
semirmek “etli canlı olmak”  
semüz “etli canlı”  
sevd alebelı ı “sevda çoklu u”  
sıraca “bir tür tüberküloz”  
sıtma “sıtma, humma”  
ızı / ız u “sızı”  
siñir a rısı “sinir a rısı”  
siñir büzülmek “sinir kasılmak, spazm  
geçirmek”  
siñir çekilmek “sinir kasılmak, spazm  
geçirmek”  
sivilce / sivilci “sivilce”  
ovu geçmek “ü ütme”  
sökel “hasta”  
söyündürmek “iyile tirmek”  
sünnet “sünnet olma”  
i “ur, çıban”  
arlı anma “daralmak, bunalmak”  
arlı “nefes darlı ı, iç sıkıntısı”  
a a “ta ak”  
tatar urdı “sinir spazmı, iddetli  
apandis sancısı”

temregü “temriye hastalı ı”  
oñuz ba ı “bir tür çıiban”  
uda yarılması “dudak yarılması”  
uma ı “nezle”  
uçı “sara hastalı ı”  
u unma “nefesi kesilmek”  
unutsa lı “unutkanlık”  
ur “ i , tümör”  
uyuz “bir tür deri hastalı ı”  
yan ba ı a rısı “kalça a rısı, siyatik”  
yan u “hastalık ate i”  
yan un “iç harareti, ate ”  
yanı ara “bir tür çıiban”  
yanu “yanık”  
yara “yara”  
yarım ba a rısı “migren”

ya öksürük “salgılı öksürük”  
yel “sızı, romatizma”  
yel “gaz”  
yenür “bir tür çıiban”  
yenür ba “bir tür çıiban”  
yenür çıiban “bir tür çıiban”  
yılancu “bir tür deri hastalı ı”  
yil “sızı, romatizma”  
yil “gaz”  
yumrı “ i , ur”  
yükü “hamile”  
yürek a rısı “kalp a rısı”  
yürek na sesi “kalp zayıflı ı”  
yürek yeli “mide gazı”  
yürek a fı “kalp zayıflı ı”

#### 2.4.3.2. Türkçe Dı ındaki Dillere Ait Hastalık Adları ve Sa lıkla İlgili Adlar

Bu ba lık altında Arapça, Farsça, Yunanca ve di er dillere ait hastalık adları ve sa lıkla ilgili adlara yer verilmi tir. Örnekleri unlardır:

kile “bir tür kanser, yenirce hastalı ı”  
te -i p rs “karamtırak bir tür iltihaplı  
kabarcık”  
b dü n m “yüzde çıkan irinli yaralar”  
baha / bah “sam lekesi, abra lık”  
baha u’l-ebya “abra lık hastalı ının  
beyaz türü”  
baha u’l-esved “abra lık hastalı ının  
siyah türü”  
baras / bara “bir tür abra lık hastalı ı”  
bev ır / bev s r / bev sir “basur”  
bev r “burun içinde çıkan si il”

bey “yumurta büyüklü ünde bir i lik”  
bikr “bakire, kızo lankız”  
b m r “hasta”  
b m r-ı F ris “yılancık hastalı ı”  
bu r n “hastalık nöbeti”  
cemre “karamtırak bir tür iltihaplı  
kabarcık”  
cer at “yara, irin”  
cereb “uyuz hastalı ı”  
cinnet “delilik, cin tutma”  
cün n “delirme”  
cü m / cü me “cüzzam”

d -i sel sil “elde ve ayakta olu an yara”	il -i lib “vücutta a ır basan vücut sıvısı”
d ü'l-f l “ayak i mesi”	re “bir tür çıban”
d ü'l- ayye “deri soyulması biçiminde görülen bir tür hastalık”	um r “ba a rısı”
d ü' - a leb “saç ve sakal dökülmesi, saçkıran”	umm “ate li hastalık”
derd “dert”	umre “yılancık”
derd “ur, çıban”	un “bo maca”
derm n “deva, ifa”	ır -i nes “siyatik siniri hastalı ı”
dev “derman, ifa”	ır u'n-nes “siyatik siniri hastalı ı”
dev l “toplardamar geni lemesi, varis”	i tib sü'l-bevl “sidik tutulması”
dı “verem, ince hastalık”	il c “ilaç”
d v ne “deli”	ish l “ishal”
ecz “ilaç maddesi”	istifr “kusma”
edviye “devalar, ilaçlar”	istis “siroz”
eflec “felçli”	istis -i dı “bir tür siroz”
elem “ızdırap, acı”	istis -i la m “bir tür siroz”
emr “hastalıklar”	istis -i ab l “bir tür siroz”
evr m “ i ler, urlar”	istis -i zı “bir tür siroz”
f lic / f lice “felç, inme”	k b s “kâbus, karabasana u rama”
felc “felç, inme”	ab “kabız”
freng “frengi hastalı ı”	ar a “yara”
fuv “hıçkırık”	ulunc “ba ırsak a rısı”
alebe-i afr “safra çoklu u”	la ve “yüz felci”
a ey n “kusma”	lo u a “hamile”
a y “bayılma”	ma m m “sıtmalı”
afa n “kalp sıkı ması”	m l-ı Frenc “frengi”
an z r “domuz ba ı dene bir çıban”	m l ly “kara sevda hastalı ı, melankoli hastalı ı”
a pa “kızamık”	ma l l “hastalıklı”
asta “hasta”	mara “hastalık”
hezey n “sayıklama”	ma r “saralı”
	m er / m r “kan çıbanı”

m ter yn “kan çıbanı”  
ma arrat “zarar”  
mecn n “deli, çılgın”  
mefl c “felçli”  
merg-i müf c t “kalp durması”  
nab “nabız”  
n ır / n r / n ır / n r “basur  
memesi”  
n zle “nezle”  
nıkris / nı r “gut hastalısı”  
nisy n “unutkanlık, bunama”  
ra e / ra “parkinson”  
remed “bir tür göz hastalısı”  
remek “bir tür çıban”  
rıb “sıtma”  
ru f “burun kanaması”  
afr v umm “safradan olan humma”  
a l “a ır, sıkıntılı”  
al “iyile me”  
ar / ar a “sara hastalısı”  
sekte “kalp durması; felç”  
sel a “bir tür ur”  
sel sü'l-bevl “sidi in devamlı akması,  
prostat”  
selesü'l-bevl “sidi in devamlı akması,  
prostat”  
sere n “bir tür çıban”  
sers m “menenjit”  
ı at “sarılık”  
sill “verem”  
s ü'l- inye “bir tür karaci er  
hastalısı”

su l “öksürük”  
ud “ba a rısı”  
südde “tutukluk, peklik”  
süst-end m “bedenin güçsüz ve hâlsiz  
olması”  
a a “ba a rısı, migren”  
eb- rlu “tavukkarası hastalısı”  
er ke “kurde en”  
if “iyile me”  
i “vücutta olu an yarı, çatlak”  
ab l “bir tür siroz”  
arfe “gözün kanlanması”  
n “bir tür yara; veba”  
te ennüc “sinir çekilmesi”  
t m r “tedavi etme”  
to me / to mene “peklik, hazımsızlık”  
uf net “İtihad, irin”  
ümmü' - ıby n “çocukluk dönemi  
havalesi”  
verem “tüberküloz; çıban, ur”  
virem “tüberküloz”  
yara n “sarılık”  
yara n-ı asfer “bir tür sarılık”  
yara n-ı esved “bir tür sarılık”  
yara n-ı zenciyy “bir tür sarılık”  
za r “ba ırsak iltihabı”  
za m “yara”  
za met “sıkıntı; hastalık”  
tü'l-cenb “akci er zarı iltihabı”  
tü'r-riyye “zatürre”  
“nefes darlı ısı”  
u'n-nefes “nefes darlı ısı”

z r “ba ırsak iltihabı”

zük m “nezle”

#### 2.4.4. Organ, Vücutun Bir Bölümü ve Vücut Sıvısı Adları

##### 2.4.4.1. Türkçe Organ, Vücutun Bir Bölümü ve Vücut Sıvısı Adları

Bu başlık altında, tek sözcük veya Türkçe+Türkçe; yabancı+Türkçe sözcük yapısında oluşturulmuş birleşik adlar durumundaki organ, vücutun bir bölümü ve vücut sıvısı adları sıralanmıştır. Örnekleri şunlardır:

ak iz “ak iz”

belden a a a “belden a a ı”

ak iz uyu “salıya”

beñiz “beniz, yüz; yüz rengi”

ak iz yarı “salıya”

bevl yolu “sidik yolu”

ak ya “avuç içi”

beyni “beyin”

alın “alın”

bıñıldıyı “bıngıldak”

ar a “kık; sırt”

bil “bel”

ar a oñur aları “bel kemi i, omurga”

bilek “bilek”

avuç “avuç”

bo az “bo az”

avurt “yana ın ak iz bo lu una gelen kısmı”

boyun “boyun”

bögrek “böbrek”

aya “avuç içi”

bögür “bö ür”

aya “ayak”

bud “but”

baca “bacak”

burun “burun”

ba arsa / ba arsu “ba ırsak”

çeñe “çene”

ba ır “karın bo lu undaki organların ortak adı”

çigin “omuz”

çük “erkeklik organı”

baldır “baldır”

dala “dalak”

bal am “balgam”

dama “damak”

barma “parmak”

depe “ba ”

ba “ba , kafa”

der “ter”

ba düyleri “saç”

deri “deri”

ba amarı “ahdamarı”

ders “dı kı”

ba lı amarı “ahdamarı”

dil “dil”

ba uñ uluñı “ akak”

dil altı “dil altı”

bel “bel”

dilcu / dilcük / dilicu / dilücük / ılcu  
“bademcik”  
dirsek “dirsek”  
di “di ”  
di dibi “di kökü”  
di eti “di eti”  
di anı “di kanı”  
di ün pası “di kiri, di lekesi”  
diz “diz”  
dizi altı “diz altı”  
dudak / uda / u a “dudak”  
dulun / uluñ “ akak”  
ek “eklem”  
el “el”  
emcek “meme”  
eñse “ense”  
eñse siñirleri “ense sinirleri”  
eyegü “kaburga”  
eyegüler altı “kaburgaların iç tarafı”  
geñiz “geniz”  
gevde “gövde”  
gevde amarı “gövde damarı”  
göbek “göbek”  
gögüs “gö üs”  
gögüz “gö üs”  
göñül “gönül, kalp; mide”  
göt “kıç”  
göz “göz”  
iç “mide, karın, yürek”  
ilik “ilik”  
incük “incik”  
irin “irin”

iriñ “irin”  
aba “göz kapa ı”  
an “kan”  
ara afr “sevda, öd”  
ara sevd “sevda”  
arın “karın, mide, rahim”  
asu “kasık”  
a “ka ”  
avu / avu “idrar torbası”  
kemük “kemik”  
f l amarı “ ahdamarı”  
kirpük “kirpik”  
oltu “omuz ba ının altı”  
oyun “gö üs”  
köprücük “köprücük kemi i”  
ula “kulak”  
ula altı “kulak ardı”  
ula ardı “kulak ardı”  
ula dibi “kulak dibi”  
ula içi “kulak içi”  
kürek “kürek kemi i”  
meme “meme”  
men “er suyu”  
murd r ilik “omurilik”  
omuz “omuz”  
oñur a “omurga”  
öd “safra”  
ökçe “ökçe”  
öyken “akci er”  
parma “parmak”  
saç / aç “saç”  
sa al “sakal”

sidük “sidik”	ırna dibi “tırnak dibi”
sidük yolu “sidik yolu”	opu “topuk”
siñir “sinir”	tükürük “tükürük”
südük “sidik”	tüy “kıl, tüy”
sümük “sümük”	uylu “uyluk”
süñük “kemik”	ya ır “sırt”
a a “ akak”	yan ba ı “kalça kemi inin üst kısmı”
aban “ayak tabanı”	yana “yanak”
ala / ala “dalak”	yar “salya, tükürük”
alu “iki kürek kemi i arası”	yürek “kalp; mide”
amar “damar”	yüz “yüz”
ırna “tırnak”	

#### 2.4.4.2. Türkçe Dı ndaki Dillere Ait Organ, Vücutun Bir Bölümü ve Vücut Sıvısı Adları

Bu ba lık altında Arapça, Farsça, Yunanca ve di er dillere ait organ, vücutun bir bölümü ve vücut sıvısı adlarına yer verilmi tir. Örnekleri unlardır:

a r bin “atardamarlar”	ferc “kadınlık organı”
a “organ”	ablü’z- ır “el üzerindeki damar”
baseli “ ahdamarı”	alefü’l-ü n “kulak ardındaki damar”
b z “pazı”	ya “testis”
beden “vücut”	n “kan”
bendek e “eklem”	ır -ı nes “bir tür damar”
bend-gü d “eklem”	ır u’n-nes “bir tür damar”
bevl “sidik”	ır u’ - a a “alın damarı”
ci er / çiger “akci er, karaci er”	ır u’ - efeteyn “dudak damarları”
çe m “göz”	idr r “sidik”
dim “beyin”	af “ba ”
dübür “kıç”	alb “kalp”
ek el “ortadamar”	r re “idrar”
end m “beden, organ”	kebed “karaci er”
fa al t “dı kılar”	f l “ ahdamarı”

olon “kalın ba ırsa ın bir bölümü”  
leh d “bademcik”  
ma de “mide”  
maf al “eklem”  
ma z “beyin”  
ma de “mide”  
ma ad “kıç, anüs”  
m u’l- ayn “göz damarı”  
mef il “eklemler”  
me ne “idrar torbası”  
ra m “rahim”  
adr “gö üs”  
f n “bir tür damar”  
afr “safra, öd”

serey n “atardamarlar”  
sevd “kara safra”  
ı l “dı kı”  
s ne “gö üs”  
ofra “kıç, makat”  
ret “yüz”  
t z afr “akut, iddetli safra”  
u v “organ”  
üseylem “elde bir damar”  
vech-i ceyf “bo azda bulunan bir  
damar”  
y “ba damarı”  
eker “erkeklik organı”

#### 2.4.5. Cevher Adları

##### 2.4.5.1. Türkçe Cevher Adları

Bu başlık altında, tek sözcük veya Türkçe+Türkçe, Türkçe+yabancı, yabancı+Türkçe sözcük yapısında olu turulmu birle ik adlar durumundaki cevher adları sıralanmı tır. Örnekleri unlardır:

a z c “beyaz demir sülfat”  
altun “altın”  
a u “a ı topra ı”  
aya a l “topuk ta ı”  
ba ır “bakır”  
ça ma a l “çakmakta ı”  
demür “demir”  
deñiz köpügi “lüle ta ı, topuk ta ı”  
deñiz uzı “deniz tuzu”  
duz / uz “tuz”  
Efl duzı / Efl uzı “Eflak tuzu”  
gice r en y “gözta ı”

gümi “gümü ”  
Hind uzı “Himalaya tuzu”  
incü “inci”  
alay “kalay”  
ara boya “demir sülfat”  
ara a ız “katran, zift”  
ara uz “bir tür tuz”  
kömür “kömür”  
ur un “kur un”  
a uz “saf tuz”  
aru kükürd “sarı kükürt”  
aru z c “sarı demir sülfat”



sıçan otı “arsenik”

sırça “sırça”

sögünmemi kirec “sönmemi kireç”

söyünmi kirec “sönmü kireç”

sülüğen “zirkonyum”

yada da ı / yada a ı “yada ta ı”

yalama uz “kaya tuzu”

#### 2.4.5.2. Türkçe Dışındaki Dillere Ait Cevher Adları

Bu başlık altında Arapça, Farsça, Yunanca ve diğer dillere ait cevher adlarına yer verilmiştir. Örnekleri şunlardır:

hek “kireç”

ka “kırmızı renkli bir tür taş”

ben şir il zeyt nı / ben şir yil zeyt nı  
“bir tür taş”

ber ze “açık mavi renkli değerli bir tür  
yüzük taşı”

ber re “bir tür sodyum tuzu”

fer ze “açık mavi renkli değerli bir tür  
yüzük taşı”

gilermen “bir tür kil, potasyum nitrat”

acerü'l-yeh d “bir tür taş”

ad d “demir”

araza “sırtı ödünden çıkarılan bir taş”

isf d c “kurum karbonat”

jeng “pas”

jeng r “bakır pası”

j ve “civa”

ar n “zift”

kehrüb / kehrüb r “kehribar”

kirec “kireç”

kükürd “kükürt”

l civerd / l jiverd “kıymetli bir tür taş”

mer a -n r “parlak bir maden”

mermer “mermer”

mı n s “mıknatıs”

mi “bir tür madde (?)”

mürdenc “doğal kurum oksit”

mürdeseng “doğal kurum oksit”

neft “ham petrol”

nemek “tuz”

ni dir “amonyak tuzu”

r st “rastık taşı”

r st ta ı “rastık taşı”

r su t “rastık taşı”

ru m “mermer”

semmü'l-f r “arsenik”

senc r “bakır pası”

sırça tozu “cam tozu”

b / eb “potasyum-aluminyum sülfat”

“potasyum-aluminyum sülfat”

n-i Ermen “bir tür kil, potasyum nitrat”

n-i ma t m “bir tür kil”

t tiy “toz hâline getirilmiş sürme taşı”

y t “yakut”

z c “demir sülfat”

zeberced “zebercet”

zenc r “bakır pası”

zencefr / zencefre “doğal civa sülfür”

zern “zırmık”  
zift “katran”

zümürüd “zümürüt”

#### 2.4.6. Tedavide Kullanılan İlaç, Zehir ve Dişer Katı ve Sıvı Adları

##### 2.4.6.1. Türkçe Tedavide Kullanılan İlaç, Zehir ve Dişer Katı ve Sıvı Adları

Bu başlık altında, tek sözcük veya Türkçe+Türkçe, Türkçe+yabancı, yabancı+Türkçe sözcük yapısında oluşturulmuş birleşik adlar durumundaki tedavide kullanılan ilaç, zehir ve dişer katı ve sıvı adları sıralanmıştır. Örnekleri şunlardır:

acı badem yağı “yabancı badem yağı”	alamersin “bir tür mersin yemişi”
abir yağı “anber yağı”	alametmek “kepekli ekmek”
acı amır “hamur mayası”	almaağı “elma yemişi”
acı sude yağı “acı tereyağı”	almaağı “elma suyu”
acı ayağı “acı tereyağı”	almaaracı “elma urubu”
acı ıtır yağı “acı tereyağı”	almanuñ içi “elma içi”
acı yağı “acı yağı”	amasanke erüğü “bir tür siyah erik”
afyon dili “afyon parçası”	amaseye erüğü “bir tür siyah erik”
afyon nodu “afyon tanesi”	amaskene erüğü “bir tür siyah erik”
aramı badem “beyazlamı badem”	anduz aracı “andız otu urubu”
au “zehir”	ansın uyu “anason suyu”
anzar t “yara tedavisinde kullanılan bir tür reçine”	ansın yaprağı “anason yaprağı”
aelv “beyaz helva”	ardıç atrını “ardıç katranı”
amım “beyaz mum”	arpa “arpa tanesi”
amükerrer eker “beyaz eker, eker peyniri”	arpa cev-acı “arpa erbeti ve bundan yapılan bir tür yiyecek”
aoan uyu “ada soğanı suyu”	arpa luacı “arpa erbeti”
aoan toması “ada soğanı tohumu”	arpa uyu “arpa erbeti”
aoan yağı “ada soğanı yağı”	arpa unu “arpa unu”
aker “beyaz eker, eker peyniri”	arşlan derisi “arşlan derisi”
aturb toması “beyaz turp tohumu”	seti “kakım eti”
auzüm “beyaz üzüm”	afır çiçeği “yalancı safran çiçeği”
	afır toması “yalancı safran tohumu”

at derisi “at derisi”  
at südi “at sütü”  
at tersi “at dı kısı”  
at ya ı “atın iç ya ı”  
at zeb li “at dı kısı”  
avrat südi “kadın sütü”  
avrat anı “kadın kanı”  
ay ur artu ı u “aygır içtikten sonra  
artan su”  
ay ur tersi “aygır dı kısı”  
ayıd to mı “ayır tohumu”  
ayran “ayran”  
ayu anı “ay kanı”  
ayu ödi “ay ödü”  
ayu ya ı “ayının iç ya ı”  
ayu derisi “ay derisi”  
ayu gözi “ay gözü”  
ayu südi “ay sütü”  
ayva “ayva meyvesi”  
ayunuñ iç ya ı “ayının iç ya ı”  
ayva çekirdegi “ayva çekirde i”  
ayva çekirdegi lu bı “ayva çekirde i  
erbeti”  
b b nec ya ı “papatya ya ı”  
b d m ya ı “badem ya ı”  
b dem ar resi “badem tatlısı”  
b dem içi “badem içi”  
b dem südi “badem sütü”  
b dem ya ı “badem ya ı”  
ba köki “üzüm kökü”  
ba la unı “bakla unu”  
bal “bal”

bal beltesi “bal tatlısı, pelte”  
bal cül bı “ballı gül suyu”  
bal m mı “balmumu”  
bal p l zesi “bal tatlısı, pelte”  
bal suyu “bal erbeti”  
bal erbeti “bal erbeti”  
balçı urm “ezik ve yapı kan hurma”  
balı yemi “balık yemi”  
ba keb bı “bir tür kebab”  
behmen uyu “kunduz otu suyu”  
bel dur ma c nı “beladır a acının  
meyvesinden alınan usare”  
beles n ya ı “pelesenk a acından elde  
edilen ya ”  
bell keli / bel t keli “iyi büyümemi  
me e fidanı”  
benef e dibi “menek e kökü”  
benef e am resi “menek e macunu”  
benef e perverdesi “menek e tatlısı”  
benef e uyu “menek e suyu”  
benef e ar bı “menekçe erbeti”  
benef e ya ı “menek e ya ı”  
bez r ya ı “keten tohumu ya ı”  
be r-i a n lu bı n “katuna tohumu  
erbeti”  
bıldırcın eti “bıldırcın eti”  
bıra a to mı “pırasa tohumu”  
bilüç eti “piliç eti”  
birinc ç rb sı / birinc rb sı “pirinç  
çorbası”  
birinc al mesı “pirinç ezmesi”  
boy d nesi “boy otu tohumu”

boy to mı “boy otu tohumu”  
boya “boya”  
boya “boya”  
böğürtlen dibi “böğürtlen kökü”  
böğürtlen köki “böğürtlen kökü”  
böğürtlen yaprağı “böğürtlen yaprağı”  
böğürtlen yaprağı uyu “böğürtlen  
yaprağı suyu”  
bu day kepegi “bu day kepeği”  
bu day etmeği “bu day ekmeği”  
bu r-ı meryem uyu “tav ankülâğı  
suyu”  
burça to mı “burçak tohumu”  
buyan balı “meyan balı”  
çam abı “çam kabuğu”  
çam sağızı “çam sakızı”  
çam sağızı perverdesi “çam sakızı  
tatlısı”  
çekirdek “meyve tohumu”  
çekirge ayağı “çekirge ayağı”  
çekük beynisi “tarla kuşu beyni”  
çın r abın “çınar kabuğu”  
çın r yaprağı “çınar yaprağı”  
çığ asel “i lenmemi bal”  
çığ bal “i lenmemi bal”  
çığ keçi südi “kaynatılmamı keçi sütü”  
çığ so an “pi irilmemi so an”  
çığ süd “kaynatılmamı süt”  
çığ yumurda “pi irilmemi yumurta”  
çiri “çiri kökünden yapılan bir tür  
tutkal”  
çivit to mı “çivit otu tohumu”

çörek “değirmeni, yalın ekmek”  
çükündür uyu “yabani pancar suyu”  
çükündür yaprağı “yabani pancar  
yaprağı”  
çürük alma “çürük elma”  
dam a yağı “bir tür yağ (?)”  
d ne ç dırı “çadır ağacı bitkisinden elde  
edilen bir tür zambak”  
defne ağacı yaprağı “defne ağacı  
yaprağı”  
defne to mı “defne ağacı tohumu”  
delüksüz incü “deliksik inci”  
deñiz uyu “deniz suyu”  
deve anı “deve kanı”  
deve örgücü yağı “deve örgücü yağı”  
deve sidüğü “deve sidiği”  
deve südi “deve sütü”  
deve yünü “deve yünü”  
devenün ı “devedin kısı”  
devgenleç anı “çaylak kanı”  
dilkinün içi yağı “tilkinin iç yağı”  
dilkü eti “tilki eti”  
dilkü alağı “tilki dalağı”  
dülkü yağı “tilkinin iç yağı”  
ebemgümeçi yaprağı “ebegümeçi  
yaprağı”  
ek i alma “ek i elma”  
ek i alma uyu “ek i elma suyu”  
e ki ayran “ek i ayran”  
ek i en r “ek i nar”  
ek i en r müzevveresi “ek i nar  
çorbası”

ek i en r uyu “ek i nar suyu”  
ek i erik a ı “ek i erik yeme i”  
ek i am r “ek i maya”  
ek i n rdeng “ek i nar pekmezi”  
emlec murabb sı “amlaç otu reçeli”  
en r uyu “nar suyu”  
en r çekirdegi “nar çekirde i”  
enc r a acı ozi “incir a acı tozu”  
enc r uyu “incir suyu”  
enc r yapra ı “incir yapra ı”  
enük beyni “enik beyni”  
erik uyu / erük uyu “erik suyu”  
erik ar bı “erik erbeti”  
eri te müzevveresi “eri te çorbası”  
erük müzevveresi “erik çorbası”  
eski afy n no dı “eski afyon tanesi”  
eski pen r “eski peynir”  
eski sirkengüb n “bir tür eski erbet”  
eski sirke “eski sirke”  
eski süci “eski içki”  
eski zeyt ya ı “eski zeytinya ı”  
e ek anı “e ek kanı”  
e ek südi “e ek sütü”  
e ek tezegi “e ek teze i”  
e ek ırna ı “e ek tırna ı”  
etlü üzümüñ çekirdegi “dolgun üzüm  
çekirde i”  
eyü bal “iyi bal”  
eyü d rç n “iyi tarçın”  
eyü sirke “iyi sirke”  
eyü ızıl no d “iyi kırmızı nohut”  
fer r c rb sı “piliç çorbası”

ferfiy n ya ı “sütle en otu ya ı”  
ferr c rb sı “piliç çorbası”  
fındu içi “fındık içi”  
fındu ya ı “fındık ya ı”  
f l bo ı “fil dı kısı”  
f l dersi “fil dı kısı”  
f l südügi “fil sidi i”  
g v-zeb n uyu “sı ırdili suyu”  
gelincik çiçeği dibi “gelincik çiçe i  
kökü”  
gelincik çiçeği uyu “gelincik çiçe i  
suyu”  
gelincik çiçeği to mı “gelincik çiçe i  
tohumu”  
gendene to mı “yabani pırasa tohumu”  
gendene yapra ı “yabani pırasa  
yapra ı”  
geyik eti “geyik eti”  
gögercin bo ı “güvercin dı kısı”  
gögercin dersi “güvercin dı kısı”  
gögercin eti “güvercin eti”  
gögercin anı “güvercin kanı”  
gögercin tersi “güvercin dı kısı”  
gömeç bal “petek bal”  
gül köki “gül kökü”  
gül uyu “gül suyu”  
gül ar bı “gül erbeti”  
gül ya ı “gül ya ı”  
gülbe eker “bir tür macun”  
gülengüb n “bir tür macun”  
güneyik dibi “karahindiba kökü”  
güneyik yapra ı “karahindiba yapra ı”

günlük “bir tür macun”  
cılar kükürdi “bir tür kükürt”  
a ba ı “ha ha kapsülü”  
a ar bı “ha ha urubu”  
a to mı “ha ha tohumu”  
a m dibi “hatmi kökü”  
a m uyu “hatmi suyu”  
a m to mı “hatmi tohumu”  
a m ya ı “hatmi ya ı”  
a m yapra ı “hatmi yapra ı”  
h vuc to mı “havuç tohumu”  
hel le murabb sı “helile reçeli”  
inz ruñ iç ya ı “domuzun iç ya ı”  
inz r ödi “domuz ödü”  
ıy r çekirdegi “hıyar çekirde i”  
ıy r uyu “hıyar suyu”  
ıy r to mı “hıyar tohumu”  
oras n sirke “bir tür sirke”  
or s bo ı “horoz dı kısı”  
or s eti “horoz eti”  
or s anı “horoz kanı”  
or s ursa ı “horoz kursa ı”  
or s ödi “horoz ödü”  
or s rb sı “horoz çorbası”  
or s a a ı “horoz ta a ı”  
urm çekirdegi “hurma çekirde i”  
urm oru ı “hurma koru u”  
hüdhüd eti “çavuş ku u eti”  
hüdhüd gözi “çavuş ku u gözü”  
hüdhüd ibigi “çavuş ku u ibi i”  
hüdhüd anı “çavuş ku u kanı”  
hüdhüd beyni “çavuş ku u beyni”

ısbana müzevveresi “ıspanak çorbası”  
ısbatan to umı “ıspanak tohumu”  
ısfana müzevveresi “ıspanak çorbası”  
ısfana rb sı “ıspanak çorbası”  
ı ır an dikenini “ısırgan dikenini”  
ısnafa a ı “ıspanak yeme i”  
ıssı ya “ısıtılmı ya ”  
iç ya ı “i lenmemi hayvan ya ı”  
inek ödi “inek ödü”  
inek südi “inek sütü”  
it bo ı “inek dı kısı”  
it bo ı “inek dı kısı”  
it üzümü yapra ı “itüzümü yapra ı”  
aba çekirdegi “kabak çekirde i”  
aba müzevveresi “kabak çorbası”  
aba uyu “kabak suyu”  
aba ya ı “kabak ya ı”  
abluba a eti “kaplumba a eti”  
abluba a anı “kaplumba a kanı”  
adın uzlu ı uyu “sarıçalı suyu”  
a “meyve kurusu”  
ara çalı to mı / ara çalu to mı  
“karaçalı tohumu”  
ara e ek dersi “kara e ek dı kısı”  
ara keçi anı “kara keçi kanı”  
ara no d “kara nohut”  
ara üzüm “siyah üzüm”  
ara üzüm çekirdegi “siyah üzüm  
çekirde i”  
ara zern “kar zırnık”  
aranfil uyu “karanfil suyu”  
arınca yumurdası “karınca yumurtası”

arpuz abı “karpuz kabu u”  
arpuz uyu “karpuz suyu”  
arpuz to mı “karpuz tohumu”  
a n lu bı “katuna erbeti”  
avun çekirdegi “kavun çekirde i”  
avun to mı “kavun tohumu”  
avurma “kavurma”  
ay ana “bir tür omlet”  
az aya ı “kazaya ı, sacaya ı”  
az cigeri “kaz ci eri”  
az eti “kaz eti”  
az ödi “kaz ödü”  
az ya ı “kazın iç ya ı”  
kebere köki “gebre otu kökü”  
keb ter bo ı “güvercin boku”  
keçi ödi “keçi ödü”  
keçi südi “keçi sütü”  
eçi tırna ı “keçi tırna ı”  
keçi boynuzu “keçiboynuzu yemi i”  
keçi boynuzu çekirdegi “keçiboynuzu  
çekirde i”  
kedi eti “kedi eti”  
keklik beyni “keklik beyni”  
keklik eti “keklik eti”  
keklik ödi “keklik ödü”  
keklik ya ı “kekli in iç ya ı”  
kelebek anadı “kelebek kanadı”  
kene to mı “kene otu tohumu”  
kepek “kepek”  
kepek ar resi “bir tür tatlı”  
kerefes dibi “kereviz kökü”  
kerefes uyu “kereviz suyu”

kerefes to mı / kerefez to mı “kereviz  
tohumu”  
kereviz uyu “kereviz suyu”  
kereviz o umı “kereviz tohumu”  
kere ya ı “tereya ı”  
kertenkelenün sa aya ı “kertenkelenin  
sa aya ı”  
ke r to mı “havuç tohumu”  
ke r yapra inuñ uyu “havuç yapra ı  
suyu”  
ket n to mı “keten tohumu”  
ırlan uç ba ı “kırlangıç ba ı”  
ırlan uç anı “kırlangıç kanı”  
ı ra südi “kısırak sütü”  
ızıl gül “kırmızı gül”  
ızıl inek südi “kızıl inek sütü”  
ızıl sarımsa “kırmızı sarımsak”  
ızıl üzüm “kırmızı üzüm”  
ızıl a aç yapra ı “kızıla aç yapra ı”  
kirec merhemi “bir tür merhem”  
ki n c uyu “ki niç suyu”  
oç boynuzu “koç boynuzu”  
oç derisi “koç derisi”  
oç ödi “koç ödü”  
oru / oru “olgunla mamı üzüm”  
oru a ı “koruk yeme i”  
oru bestili “koruk pestili”  
oru uyu “koruk suyu”  
oru ar bı “koruk urubu”  
oyun eti “koyun eti”  
oyun gözi “koyun gözü”  
oyun anı “koyun kanı”

oyun ödi “koyun ödü”  
oyun öykeni “koyun ci eri”  
oyun südi “koyun sütü”  
oyun yüregi “koyun yüre i”  
oz abı “ceviz kabu u”  
oz yapra ı “ceviz a acı yapra ı”  
kök “kök”  
köpek derisi “köpek derisi”  
köpek di i “köpek di i”  
unduz yası “o lana ı, bir tür zamk”  
unduz a a ı “o lana ı, bir tür zamk”  
urba a bo ı “kurba a dı kısı”  
urba anuñ iç ya ı “kurba anın iç  
ya ı”  
urı enc r “kuru incir”  
urı üzüm “kuru üzüm”  
urlengüç beyni “kırlangıç beyni”  
uru b dem “kurum badem”  
uru ki n c “kuru ki ni ”  
uru üzüm “kuru üzüm”  
uyru ya ı “bir tür hayvani ya ”  
uz in ya ı “kuzgun ya ı”  
labuda yapra ı “evelik yapra ı”  
la ana t r si “lahana tur usu”  
legleg bo ı “leylek dı kısı”  
legleg zeb li “leylek dı kısı”  
limon ar bı “limon urubu”  
limon uyu “limon suyu”  
lis nü' - evr uyu “sı ırdili suyu”  
lu “bir tür macun”  
ma danos to mı “maydanoz tohumu”  
ma danos yapra ı “maydanoz yapra ı”

ma m de a acı südi “mahmude otu  
sütü”  
marul uyu “marul suyu”  
marul yapra ı “marul yapra ı”  
maskene erügi “bir tür siyah erik”  
ma ak ya ı “sakız a acı ya ı”  
mersin uyu “mersin yemi i suyu”  
mersin ar bı “mersin yemi i urubu”  
mersin to mı “mersin a acı tohumu”  
mersin ya ı “mersin yemi i ya ı”  
mersin yapra ı “mersin a acı yapra ı”  
mersin yemi i “mersin yemi i”  
merzenc ya ı “mercankö k ya ı”  
m m ya ı “mum ya ı”  
murabb b l “kıvama getirilmi bal”  
n r uyu “nar suyu”  
n r abı “nar kabu u”  
n r erbeti “nar erbeti”  
n renc abu ı “turunç kabu u”  
n renc n to mı “turunç tohumu”  
neb t sükkeri “nöbet ekeri”  
neb t ekeri “nöbet ekeri”  
neft ya ı “bir çe t mineral ya , neft  
ya ı”  
nergis uyu “nergiz suyu”  
nergis ya ı “nergiz ya ı”  
n l fer ar bı “nilüfer urubu”  
n l fer ya ı “nilüfer ya ı”  
n l fer yapra ı “nilüfer yapra ı”  
no d uyu “nohut suyu”  
no d unı “nohut unu”  
o la derisi “o lak derisi”



o la eti “o lak eti”  
o lan a ı “bir tür zamk”  
b li olmadu o lan sidügi “bülu a  
ermemi çocuk sidi i”  
o ul balı “bir tür bal”  
ördek ya ı “ördek ya ı”  
örümcek a ı “örümcek a ı”  
örümcek evi “örümcek a ı”  
pañ köki “ban otu kökü”  
pañ to mı “ban otu tohumu”  
papadya ya ı “papatya ya ı”  
pey mber çiçeği köki “peygamber  
çiçeği kökü”  
pirinc rb sı “pirinç çorbası”  
r vend-i Ç n ar bı “Çin ravendinin  
urubu”  
r zy ne uyu “rezene suyu”  
r zy ne to mı “rezene tohumu”  
r zy ne yapra ı “rezene yapra ı”  
rev bal “petek bal”  
rey n uyu “reyhan suyu”  
rey n to mı “reyhan tohumu”  
ri te müzevveresi “eri te çorbası”  
ri te rb sı “eri te çorbası”  
rufadan yumurda “rafadan yumurta”  
s de ya ı “tereya ı”  
adef to mı “sedef otu tohumu”  
adef ya ı “sedef otu ya ı”  
adef yapra ı “sedef otu yapra ı”  
a ya ı “tereya ı”  
sa a u u ya ı “saka ku u ya ı”  
a ız “sakız; karasakız”

samu uyu “dereotu suyu”  
ana ya ı “tereya ı”  
arı ya “tereya ı”  
sarımsa abı “sarımsak kabu u”  
sarımsa uyu “sarımsak suyu”  
sarımsa un t ze yapra ı “sarımsa ın  
ye il yapra ı”  
arp sirke “keskin sirke”  
arp ucu “keskin içki”  
arp ar b “keskin urup”  
aru incü “sarı inci”  
aru m m “sarı mum”  
aya ya ı “tereya ı”  
sek ter yapra ı “sekuter yapra ı”  
semse “bir tür yufka tatlısı”  
serçe eti “serçe eti”  
serçe anı “serçe kanı”  
serçe zeb li “serçe dı kısı”  
ı ır boynuzu “sı ır boynuzu”  
ı ır eti “sı ır eti”  
ı ır anı “sı ır kanı”  
ı ır ödi “sı ır ödü”  
ı ır südi “sı ır sütü”  
ı ır tezegi “sı ır teze i”  
ı ır ya ı “tereye ı”  
ı ır yo urdu “sı ır yo urdu”  
ı ır uñ arı ya ı “tereya ı”  
ı ır çu eti “sı ır cık eti”  
sin mek yapra ı “sinameki bitkisi  
yapra ı”  
siñirlü yapra ı “ba a yapra ı”  
siñirlü yapra ı uyu “ba a yapra ı suyu”

siñirlüce yapra ı “ba a yapra ı”  
siñirlüce yapra ı uyu “ba a yapra ı  
suyu”  
siñirlüce yapra ı nuñ to mı “ba a  
yapra ı tohumu”  
siñirlüçe yapra ı uyu “ba a yapra ı  
suyu”  
siñüre yapra ı “ba a yapra ı”  
siñüre yapra ı uyu “ba a yapra ı suyu”  
sir ya ı “çiri ya ı”  
sirke merhemi “bir tür merhem”  
o an abı “so an kabu u”  
o an uyu “so an suyu”  
o an to mı “so an tohumu”  
sögülme “kebab”  
sögüt a acı “sö üt a acı”  
sögüt çubu ı “sö üt çubu u”  
sögüt köki “sö üt kökü”  
sögüt yapra ı “sö üt yapra ı”  
uci “ arap, içki”  
uçı “ arap, içki”  
sum a ı “sumak yeme i”  
sum uyu “sumak suyu”  
an ya ı “susam ya ı”  
süci “ arap, içki”  
süci sirkesi “ arap sirkesi”  
süd “süt”  
süd çürügi “süt çürü ü”  
süglün eti “sülün eti”  
sürme “sürme”  
süzülmi limon uyu “süzülmü limon  
suyu”

süzülmi re “süzülmü erbet”  
b uyu “ ap suyu”  
al am rb sı “ algam çorbasi”  
al am yapra ı “ algam yapra ı”  
m b nı “bir tür sabun”  
m sa ızı “bir tür sakız”  
muñ a duran sa ızı “bir tür sakız”  
eft l çekirde i “ eftali çekirde i”  
eft l yapra ı “ eftali yapra ı”  
eker erbeti “ eker erbeti”  
eker pen ri “peynir ekeri”  
ekerlü yapra ı “ba a yapra ı”  
ekerlüce yapra ı “ba a yapra ı”  
er a ya ı “bir tür ya ”  
tar n uyu “tarhun suyu”  
tar n yapra ı “tarhun yapra ı”  
atlu alma “tatlı elma”  
atlu en r “tatlı nar”  
atlu en r uyu “tatlı nar suyu”  
atlu erük uyu “tatlı nar suyu”  
atlu u “tatlı su”  
atlu b dem “tatlı badem”  
av an ba arsu ı “tav an ba ırsa ı”  
av an eti “tav an eti”  
av an necisi “tav an dı kısı”  
av an ya ı “tav an ya ı”  
avu beyni “tavuk beyni”  
avu bo ı “tavuk dı kısı”  
avu ç rb sı “tavuk çorbasi”  
avu eti “tavuk eti”  
avu avurması “tavuk kavurması”  
avu keb bı “tavuk kebabı”

avu ödi “tavuk ödü”  
avu uyi “tavuk suyu”  
avu rb sı “tavuk çorbası”  
avu ya ı “tavu un iç ya ı”  
avu yumurdası “tavuk yumurtası”  
temürhind uyi “demirhindi  
meyvesinin suyu”  
tereya ı “tereya ı”  
t z fetil “keskin, etkili fitil”  
t z f “keskin, etkili fitil”  
oñuz derisi “domuz derisi”  
oñuz di i “domuz di i”  
oñuz ödi “domuz ödü”  
oñuz ya ı “domuz ya ı”  
ura otı uyi “dereotu suyu”  
ura otı to mı “dereotu tohumu”  
ura otı ya ı “dereotu ya ı”  
turb uyi “turp suyu”  
turb to mı “turp tohumu”  
urna dili “turna dili”  
urp uyi “turp suyu”  
urr c eti “turaç eti”  
t runc abı “turunç a acı kabu u”  
t runc abı ma c nı “turunç kabu u  
macunu”  
t runc abı ar bı “turunç kabu u  
urubu”  
t runc uyi “turunç suyu”  
t runc yapra ı “turunç yapra ı”  
t uyi “dut suyu”  
t ar bı “dut urubu”  
un “un”

unn b müzevveresi “kızıl i de çorbası”  
unn b uyu “kızıl i de suyu”  
unn b yapra ı “kızıl i de yapra ı”  
us amdus ma c nı “karaba otu  
macunu”  
u a ya usı “çadırı a ı otu yakısı”  
üzerlik to mı “üzerlik tohumu”  
üzüm “üzüm meyvesi”  
ya “ya ”  
ya ı alınmı ayran “ya sız ayran”  
ya n “yahni”  
ya “ya ”  
ya u “yakı”  
yarpuz uyi “yarpuz suyu”  
yekb n uyi “reyhan suyu”  
yılan derisi “yılan derisi”  
yılan kavı “yılan derisi”  
yılan ya ı “yılan ya ı”  
yılan uyi “yılan zehri”  
yıl un köki “ılgın a acı kökü”  
yo urd / yo urt “yo urt”  
yumurda “yumurta”  
yumurda a ı “yumurta beyazı”  
yumurda abı “yumurta kabu u”  
yumurda arısı “yumurta sarısı”  
yumurda ya ı “yumurta ya ı”  
yüzerlik to mı “üzerlik otu tohumu”  
zenc r merhemi “jengar merhemi”  
zenceb l ma c nı “zencefil macunu”  
zenceb l murabb sı “zencefil reçeli”  
zenceb l perverdesi “zencefil tatlısı”  
zerd l çekirdegi “zerdali çekirde i”

zerd l içi “zerdali çekirde i”  
zerd l uyu “zerdali suyu”  
zeyt ya ı “zeytinya ı”

zeyt n ya ı / zeyt n ya ı “zeytinya ı”  
z re ya ı “kimyon ya ı”  
z f ar bı “çördük otu urubu”

#### 2.4.6.2. Türkçe Dı ındaki Dillere Ait Tedavide Kullanılan İlaç, Zehir ve Di er Katı ve Sıvı Adları

Bu ba lık altında Arapça, Farsça, Yunanca ve di er dillere ait tedavide kullanılan ilaç, zehir vb. katı ve sıvı maddelerin adlarına yer verilmi tir. Örnekleri unlardır:

c “fildi i”  
c n “macun”  
afy n “afyon”  
afy n-ı Mı r “Mısır afyonu”  
a a ıya “bir tür zamk, bir tür usare”  
anber “amber”  
anzar t / anz r t “yara tedavisinde  
kullanılan bir tür reçine”  
asel “bal”  
asel-i bel dur “beladır a acı  
meyvesinden alınan usare”  
asel-i mu aff “süzülmü bal”  
ayaric / ay ric “bir grup macun”  
ayaric-i fay ara “acı müshil ilacı”  
baseli un “bir tür merhem”  
bekmez “pekmez”  
beksimet “peksimet”  
bel dur “beladır a acı meyvesi”  
ber “afyon urubu”  
ber -i ay n “esrar otu ile yapılan bir tür  
macun”  
ber -i s “esrar otu ile yapılan bir tür  
macun”

besb se “küçük hindistancevizinin  
kabu u”  
be rü'l-benc “ban otu tohumu”  
bur de “bir tür macun”  
cev- b “arpa erbeti ve bundan yapılan  
bir tür yiyecek”  
cev ri “bir grup macunun genel adı”  
cev v “arpa erbeti ve bundan yapılan  
bir tür yiyecek”  
ceviz-i bev v “küçük hindistan cevizi ve  
tohumu”  
cül b “gül erbeti”  
cül n r “yabani nar a acı çiçe i”  
çeltük “i lenmemi , kabuklu pirinç”  
ç rb “çorba”  
demürhind / demürhindü “demirhindi  
a acının meyvesi”  
dühnü'l-bu m “menengiç ya ı”  
eri de / eri te “eri te yeme i”  
esr r “esrar, uyu turucu madde”  
e y f “fitiller”  
f n d “beyaz eker, eker peyniri”

ferfiy n “sütle en otundan elde edilen bir tür zamk”	abbü’ - abr “sarısabır otu tohumu”
fet l “fıtıl”	am r “hamur”
ful niy “çe itli otlardan yapılan hap”	a a “süt kayma ı”
onca “henüz açılmamı olan tomurcuk”	av riyy n “bir tür merhem”
gül b “gül suyu”	heft-m ve “yedi meyveye verilen genel ad”
güv ri “bir grup macunun genel adı”	elv “helva”
ab “hap”	hemt-i zer r “bir grup macun adı”
abb-ı ay ric / abb-ı ay ric “müshil hapı”	her se “bir tür yemek”
abb-ı beles n “pelesenk a acı tohumu”	ın “kına”
abb-ı c mi “bir tür hap, ilaç”	o - b “ho af”
abb-ı cim “bir tür hap, ilaç”	mer “bir tür karı ım”
abb-ı eftimun “sara için kullanılan bir tür hap”	lr b n “Irak sabunu”
abb-ı u iya “beyin ve ba için kullanılan bir tür hap”	k f r “kâfur”
abb-ı l civerd “bir tür hap”	“kül çöre i”
abb-ı mazeryun “bir tür hap”	alye / lye “bir tür yemek”
abb-ı n l “çivıt otu tohumu”	a nı / snı “kadia acından elde edilen zamk”
abb-ı abr “sarısabır otu tohumu”	k t-ı Hind “bir tür ilaç”
abb-ı su l “öksürük içi kullanılan bir tür hap”	keb b “kebab”
abb-ı s rınc n “yabani safran tohumu”	keb be “kababe bitkisi tanesi”
abb-ı eby r “sarısabır otu hapı”	kend “nebat ekeri”
abb-ı t tiy “göz için kullanılan bir tür ilaç, sürme”	ke re “bir tür zamk”
abbü’l-Frenc “Frenk hapı”	ına “kına”
abbü’l-misk “Misk hapı”	ıra i / ıru i “bir tür yakı”
abbü’n-n l “çivıt otu tohumu”	ırfa “çe itli a açların kabu u”
abbü’r-rumm n “nar tanesi”	ı r-ı en r “nar kabu u”
	kiremid / kiremit “kiremit”
	ku l “bir tür sürme”
	u iya “bir tür hap”
	ur “hap, tablet”

ur -i amberb r s / ur -i amberp r s “karamuk hapı”	ma c nü'n-nec “bir tür macun”
ur -i benefsec “menek e hapı”	m ddetü'l- ay t “bir tür macun”
ur -i k f r “kâfur hapı”	ma t m “bir tür balçık”
ur -i kehrüb “kehribar hapı”	maslı “esrar”
ur -i eb r “bir tür ba a rısı hapı”	masl a “bir tür çorba”
ur -i zern “zırnık hapı”	m st “yo urt”
ma c n-i ay n “bir tür macun”	ma ak “sakız”
ma c n-i benefsec “menek e macunu”	ma b “bir tür macun”
ma c n-i ber y-ı nisy n “unutkanlık için macun”	ma b -i eftimun “eftimun macunu”
ma c n-i ekber “bir tür macun”	ma b -i f kihe “meyveler macunu”
ma c n-i fel fise “bir tür macun”	ma b -i hel k “helile macunu”
ma c n-i fel sife “bir tür macun”	m ü'l- asel “bal erbeti”
ma c n-i güçlebüken “bir tür macun”	m ü'l- ayn “kaynak suyu”
ma c n-i r f l “bir tür macun”	m ü'l-cübn “peynir suyu”
ma c n-i kimm n “kimyon macunu”	m ü'l-la m “et suyu”
ma c n-i misk “misk macunu”	m ü'l-u l “kökler suyu”
ma c n-i mu avv “kuvvetlendirici macun”	m ü'l-verd “gül suyu”
ma c n-i mülevves “bir tür macun”	m ü'r-rumm neyn “nar suyu”
ma c n-i n n “bir tür macun”	m ü' - a r “arpa suyu”
ma c n-i nevgül “bir tür macun”	m ye- en r “ek i nar”
ma c n-i sene “bir tür macun”	melhem “merhem”
ma c n-i sin mek “bir tür macun”	merhem “merhem”
ma c n-i s rınc n “bir tür macun”	merhem-i heng “bir tür merhem”
ma c n-i if “bir tür macun”	merhem-i baseli un “bir tür merhem”
ma c n-i us f “bir tür macun”	merhem-i av riyy n “bir tür merhem”
ma c n-i us amdus “bir tür macun”	merhem-i k f r “kafur merhemi”
ma c n-i zenceb l “zencefil macunu”	merhem-i iru i “bir tür merhem”
ma c nü'l-misk “misk macunu”	merhem-i Mı r “bir tür merhem”
ma c nü'l-mül k “bir tür macun”	merhem-i mu l “bir tür merhem”
	merhem-i rusul “bir tür merhem”
	merhem-i senc r “jengâr merhemi”
	merhem-i zenc r “jengâr merhemi”

me lay ulus “bir tür macun”	abr “bir tür zamk”
me ridir us / me ridi us “mesir macunu”	sel me “bir tür zamk”
mev z “kuru üzüm”	sibist n “sibistan a acının meyvesi”
mev zec / mev zek “yabani üzüm”	sikencüb l / sikencüb n / sirengüb n /
mezdek “sakız”	sirkengüb n “bir tür erbet”
misk “misk”	sikencüb l-i s de “bir tür erbet”
mu l b “bir tür urup”	sikencüb l-i sükker “bir tür erbet”
mu l “bir tür urup”	sikencüb n-i buz r “bir tür erbet”
mu l “bir tür zamk”	sikencüb n-i buz r -i u l “bir tür
m m “mum”	erbet”
m miy / m miy n “bir tür zamk”	sikencüb n-i keb r “bir tür erbet”
m m-r an “mum ya ı”	sikencüb n-i un l “bir tür erbet”
murabb “reçel, marmelat”	sikencüb n-i s ec “bir tür erbet”
murabb -ı a ul “havuç reçeli”	sikencüb n-i sükkeric “bir tür erbet”
murabb -ı zenceb l “zencefil reçeli”	sikengüb n-i buz r “bir tür erbet”
mürr “mirra a acı zamk”	sir ı t “bir tür zamk, o lana ı”
mü elle “bir tür macun”	sirke “sirke”
mü k “misk”	sirkengüb n-i buz r “bir tür erbet”
müzevvere “bir tür çorba”	sirkengüb n-i sükker “bir tür erbet”
n rdeng “bir tür pekmez”	suf f “toz hâlinde ilaçlar”
nec “bir tür macun”	b-ı Yemen “Yemen abı”
ni asta / ni ta “ni asta”	f “fıtıl”
nu “bir tür urup, ilaç”	f-ı za r “ba ırsak iltihabı için fıtıl”
nu -ı mı “ek i urup”	a mü'l- anžal “ebucehil karpuzunun
nu -ı müşhil “müşhil urubu”	içi”
p çe “paça çorbası”	ar b “ urup, erbet; içki”
p l ze “bir tür tatlı”	ar b-ı s “mersin urubu”
pel d “me e palamudu”	ar b-ı a l-ı hindib “Hindiba urubu”
pen r “peynir”	ar b-ı ayva “ayva urubu”
perverde “bir tür tatlı”	ar b-ı benefsec “menek e urubu”
rubbü'r-rumm n “nar pekmezi”	ar b-ı benef ec “menek e urubu”
r an “ya ”	ar b-ı d b s “sarıçalı kökü urubu”

ar b-ı en r “nar urubu”  
 ar b-ı encüb r “be parmak otu urubu”  
 ar b-ı a “ha ha urubu”  
 ar b-ı hely n “ku konmaz urubu”  
 ar b-ı ı rım “üzüm urubu”  
 ar b-ı Hind “Hint urubu”  
 ar b-ı hindib “hindiba urubu”  
 ar b-ı ulv “tatlı urup”  
 ar b-ı umm “kuzukula ı urubu”  
 ar b-ı ic “erik urubu”  
 ar b-ı ineb “üzüm urubu”  
 ar b-ı k sn “hindiba urubu”  
 ar b-ı ı r-ı a l-ı hindib “hindiba  
 kökünün kabu u urubu”  
 ar b-ı limon “limon urubu”  
 ar b-ı lis nü'l- amel “ba a yapra ı  
 urubu”  
 ar b-ı ma c n “macun urubu”  
 ar b-ı mersin “mersin urubu”  
 ar b-ı na na “nane urubu”  
 ar b-ı n l fer “nilüfer urubu”  
 ar b-ı r sen “andız urubu”  
 ar b-ı rey n “reyhan urubu”  
 ar b-ı r vend “ı gın urubu”  
 ar b-ı rumm n “nar urubu”  
 ar b-ı rumm neyn-i muna na “naneli  
 nar urubu”  
 ar b-ı rumm n-ı mı “ek i nar  
 urubu”  
 ar b-ı rumm n-ı ulv “tatlı nar urubu”  
 ar b-ı andal “kocayemi urubu”  
 ar b-ı sefercel “ayva urubu”

ar b-ı sefercel-i m “ham ayva  
 urubu”  
 ar b-ı hterec “ahtere urubu”  
 ar b-ı temürhind “demirhindi urubu”  
 ar b-ı tuff “elma urubu”  
 ar b-ı t t “dut urubu”  
 ar b-ı d “öd a acı urubu”  
 ar b-ı unn b “kızıl i de urubu”  
 ar b-ı us amduş “karaba otu urubu”  
 ar b-ı u l “kökler urubu”  
 ar b-ı verd “gül urubu”  
 ar b-ı verd-i ar “taze gül urubu”  
 ar b-ı z f “çördük otu urubu”  
 ar b-ü'd-d t “dut urubu”  
 ar b-ü'l- s “mersin urubu”  
 ar b-ü'l- ıy r “hıyar urubu”  
 ar b-ü'l-u l “kökler urubu”  
 eker “eker”  
 em “mum”  
 em -i asel “balmumu”  
 erbet “urup; müşhil ilacı”  
 erbet-i müşhil “müşhil erbeti”  
 r “süt”  
 re “ıra”  
 rl an “susam ya ı”  
 r an / r n “susam ya ı”  
 iy f “fitiller”  
 rb / rv “çorba”  
 h n “tahin”  
 tar na “tarhana”  
 terengüb n “bir tür kudret helvası”  
 ter d “tirit”



il “sürülecek sıvı; merhem”	am -ı Arab “Arap zamkı”
tiry / tiry k “bir tür ilaç, panzehir”	zeb b “kuru üzüm”
tiry k-ı ekber “bir tür panzehir”	zeb l “dı kı”
tiry -ı erba a “bir tür panzehir”	zenceb l “bir tür baharat”
tiry -ı f r “bir tür panzehir”	zerd l “zerdali yemi i”
tiry -ı r se “bir tür panzehir”	zer r “bir grup macun”
t r “tur u”	zeyt “zeytin meyvesi”
t t/ t “dut yemi i”	zeyt n “zeytin meyvesi”
t tiy “bir tür sürme”	z rb c “et suyu”
us f “bir tür macun”	z re “kimyon”
Y suf yye “bir tür macun”	žulmiyy n “bir tür merhem”
am / am “zank”	

## 2.4.7. Ölçü ve Tartı Adları

### 2.4.7.1. Türkçe Ölçü ve Tartı Adları

Bu başlık altında, tek sözcük veya Türkçe+Türkçe, Türkçe+yabancı ve yabancı+Türkçe sözcük yapısında olurlu birleşik adlar durumundaki ölçü ve tartı adları sıralanmıştır. Örnekleri bunlardır:

arpa “25.2 mg bir a ırlık ölçüsü”	oz adarı “ceviz büyüklü ünde”
avuç “bir avuç dolusu”	oz mi d rı “ceviz büyüklü ünde”
ba man “sekiz kiloluk a ırlık ölçüsü”	no d adarı “nohut büyüklü ünde”
çana mi d rı “bir çana ın alaca ı kadar”	no d mi d rı “nohut büyüklü ünde”
a ça deñlü “akçe büyüklü ünde”	serçe barma mi d rı “serçe parmak kadarı”
dikim “lokma”	sere “bir tür ölçü birimi”
dutam “deste, demet”	utam “deste, demet”
findu adarı “findık büyüklü ünde”	üsküre “çanak mikdarı”
findu mi d rı “findık büyüklü ünde”	yarım “yarım”
a u mi d rı “bir ka ı ın alaca ı kadar”	

#### 2.4.7.2. Türkçe Dışındaki Dillere Ait Ölçü ve Tartı Adları

Bu başlık altında Arapça, Farsça, Yunanca ve diğer dillere ait ölçü ve tartı adlarına yer verilmiştir. Örnekleri şunlardır:

deng “0,80175 gram olan ağırlık ölçü birimi”	mi l “4.810 gram olan bir ağırlık ölçüsü”
dirhem “3,207 gramlık bir ağırlık ölçüsü”	nı f “yarım”
abbe “dirhem 1/48 kadarı”	rı l “130 dirhem”
o a “kapaklı küçük bir kap”	ülü “üçte bir”
ab a “bir tutam”	v fir “çokça”
ır “Dirhem 10 altıda biri”	va iyye “bir tür ağırlık ölçüsü”
ıyye “okka”	vezn “ölçü”

#### 2.4.8. Alet Adları

##### 2.4.8.1. Türkçe Alet Adları

Bu başlık altında, tek sözcük veya Türkçe+Türkçe, Türkçe+yabancı ve yabancı+Türkçe sözcük yapısında oluşturulmuş birleşik adlar durumundaki alet adları sıralanmıştır. Örnekleri şunlardır:

bıça “bıçak”	igne “i ne”
biz “bir tür delme aleti, tı ”	igne div t “bir tür divit”
çatal “çatal”	a u “ka ık”
çeng lçük “küçük çengel”	otda “bir tür kesici alet(?)”
çifte “küçük ma a, cımbız”	indu “makas”
elek “elek”	tel “tel”
ac mat aleti “hacamat aleti”	yılduzsuz igne “deliksiz i ne”
kürkçi ignesi “kürkçü i nesi”	

##### 2.4.8.2. Türkçe Dışındaki Dillere Ait Alet Adları

Bu başlık altında Arapça, Farsça, Yunanca ve diğer dillere ait alet adlarına yer verilmiştir. Örnekleri şunlardır:

cımbız “cımbız”	ne ter “ne ter”
çeng l / çengel “çengel”	end “bir tür alet (?)”
çuv ld z “çuvaldız”	e “hacamat benzeri bir alet”
k rd “bıçak”	za m-ke “bir tür alet (?)”
m l “sert uçlu ince demir alet”	

## 2.4.9. Tedavi Yöntemi Adları

### 2.4.9.1. Türkçe Tedavi Yöntemi Adları

Bu başlık altında, tek sözcük ve Türkçe+Türkçe sözcük yapısında oluşturulmuş birleşik adlar durumundaki tedavi yöntemi adları sıralanmıştır. Örnekleri şunlardır:

da lama “kızdırılmı metal bir araçla yakmak”	dütsü virmek / tütsü virmek “tütsü vermek”
dögün / ögün “da lamak, yara açmak”	içini i letmek “ba ırsa ın çalı masını sa lamak”

### 2.4.9.2. Türkçe Dışındaki Dillere Ait Tedavi Yöntemi Adları

Bu başlık altında Arapçaya ait tedavi yöntemi adlarına yer verilmiştir. Örnekleri şunlardır:

fa d “kan akıtma”	u ne “makattan su ırına etme”
ac mat “kan akıtma”	tely n “kabızlı ı giderme”

### 2.4.10. Yabancı Sözcüklere Türkçe Karşılıklar

Burada, eserde Türkçe karşılıkları verilen sözcükler sıralanmıştır. Karşılık olarak verilen bu sözcüklerin birkaçı yabancı dillerden Türkçeye girerek yerleşenlerdir, diğerleri ise Türkçe olan sözcüklerdir. Bu sözcükler, genellikle hastalık ve bitki adlarından oluşmaktadır. Eserde, başlıkta sözcüklerin çoğuna Türkçe karşılık yazılırken bazılarının ise kısa tanımı yazılmıştır. Karşılıklar genellikle ... ki / kim ... dirler, ... ki / kim ... dır yapılarıyla, birkaç örnekte de ... ya n ... yapıyla verilmiştir. Yazar, bu yöntem ile okuyucu tarafından anlaşılacak olan sözcüklerin Türkçesini vererek bir tür sözlük oluşturmuştur. Metinde bulunan bu türden sözcükler ve karşılıkları şunlardır:

### 2.4.10.1. Hastalık Adları

baha u'l-ebya : a lı	m r (m ter yn): ı ır ı / ısır an
baha u'l-esved: aralı	m ter yn (m r ): ı ır ı / ısır an
bev ır : burun içinde sigil	nisy n: unutsa lı
cereb: uyuz	ra e: ba ditremegi
d ıs: urla an	remed: göz a rısı
dev l: Gök amarlar yo un ola u olma	ru f: burun kanı
fuv : inç ır	sel sü'l-bevl: d yim sidügi durmayıp akma
a ey n: usma	er ke: urde en
a y: a ıl z il olma	i : el aya yarılma
afa n: yürek oynama	ab l: i mek
an z r: oñuz ba ı	arfe: gözi kan dolma
re: yenür ba	te ennüc: siñir çekilmek
un : bo az a rısı	ümmü' - ıby n: uçu / o lancu lar astalı ı
i tib sü'l-bevl: sidügi dutulma	veca -ı mef il: bendek eler a rısı
ish l: arın geçmek	verem: çıban
istis : ala büyüme / ciger i mek	yara n: arulu
istis -ı dı : ince a rı	za r: z r
k b s: a ır ba ma	tü'l-cenb: ıssı verem
la m : el aya i mek	tü'r-riyye: ıssı verem
la ve: yüz, göz ve a ız e ilmesi	u'n-nefes: nefes arlı ı
leh d: dilcük	zük m: duma ı
m l ly : delülük	

### 2.4.10.2. Bitki Adları

afsentin: pelin	çünd-i b dester: unduz yası
a f r: a p r	der nec: çıyan otı
b drenb ye: o ul otı	encere: ı ır an diken
b d ne: yarpuz	ficen (se b): adef
bur cu' - anem (sir cü'l- u b): Süleym n pey mber a acı	arba : araca ot
	arba -ı esved: araca ot

ilt t: snı  
u yetü' - a leb: dilkü a a ı  
ma m de: sa muniya  
mev zec: ta üzümi  
persiy v n: baldırı ara  
r sen: anduz

sa ter: güyegü otı  
se b (fıcen): adef  
sir cü'l- u b (bur cu' - anem):  
Süleym n pey mber a acı  
su d (su da): topalak/toparak  
a i u'n-nu m n: gelincik çiçe i

### 2.4.10.3. Hayvan Adları

ef : engerek  
sere n: yencek

uff : yarasa

### 2.4.10.4. Organ Adları

ekhel: gevde amarından a a a amar  
alefü'l-ü n: ula ardında olan amar  
ır u' - efeteyn: iki uda arasında  
içinde iki amar

alb: bögrek  
kebed: ciger  
ifal: ba amarı

### 2.4.10.5. Di erleri

cül b: bal suyu  
acerü'l-yeh d: ben sr il zeyt nı  
ad d: demür  
n: an  
i til c-n me: segir-n me  
mer a -n r: gice r en y

m st: yo urt  
ma ak : sa ız  
m ü'l-verd: gül uyu  
ar b-ı r sen: anduz ar bı  
zeb b: uru üzüm

*Kitâb-ı Tıbb-ı Hikmet*, söz varlığı açısından genel olarak değerlendirildiğinde eserde geçen sözcüklerin kökeni ve kullanım sıklığı açısından şöyle bir tablo karşımıza çıkmaktadır:

<b>T.</b>	2256	% 56	<b>Far.T.</b>	54	% 1
<b>Ar.</b>	1088	% 27	<b>Ar.Far.</b>	10	% 0,02
<b>Far.</b>	467	% 11	<b>Far.Ar.</b>	5	% 0,01
<b>Yun.</b>	86	% 2	<b>Far.Yun.</b>	1	% 0,002
<b>Bul.</b>	5	% 0,1	<b>T.Far.T.</b>	3	% 0,007
<b>t.</b>	2	% 0,005	<b>Ar.Far.T.</b>	4	% 0,010
<b>Fr.</b>	1	% 0,002	<b>T.Ar.Far.</b>	1	% 0,002
<b>Ar.T.</b>	69	% 2	<b>k.b.s.</b>	1	% 0,002
			<b>Toplam</b>	4053	

Dizindeki madde başlıkları esas alınarak yapılan sayıma göre eserde kullanılan sözcüklerin % 56'sı Türkçe, % 3'ü yabancı sözcüklerin Türkçe eklerle genişletilmiş biçimi durumundadır. Sözcüklerin % 41'i ise yabancı kökenlidir. Yabancı sözcüklerin çoğunluğu ise *n r*, *enc r*, *turb*, *zeyt n*; *ciger*, *alb*, *ma de*; *idr r*, *afr*; *or s*, *c navar* gibi bugün de sıklıkla kullanılan ve Türkçede yerleşik hâle gelen sözcüklerdir. Az sayıdaki yabancı sözcük ise terim niteliğinde olan ve toplumun her kesimi tarafından kolaylıkla anlaşılabilen sözcüklerdir. Böylece, eserin tıp alanında yazıldığını göz önünde bulundurup yabancı dillerden alınan terim niteliğindeki bu türden sözcükleri çıkarırsak çoğunluğunun Türkçe olduğunu ve dönemin Türk toplumu tarafından kolaylıkla anlaşılabilirini söyleyebiliriz.

Eserin dilinin söz varlığı açısından değerlendirilmesinde diğer bir ölçüt, birleşik eylemlerle sözcük yapımında sözcüğün ad ögesinin köken bakımından incelenmesi ve yardımcı eylem tercihidir. Birleşik eylemlerin yapımında kullanılan ad ögesinin kökenleri incelenirken eserde en sık kullanılan *et-/it-*, *eyle-*, *il-*, *ol-* yardımcı eylemleri dikkate alınmıştır. Buna göre sözcüklerin dökümü ve kullanım sıklığı aşağıdaki gibidir:

	<b>ol-</b>	<b>et- / it-</b>	<b>eyle-</b>	<b>ıl-</b>	<b>Toplam</b>	<b>Oran</b>
<b>Ar. ad + yrd. eyl.</b>	142	99 / 45	55	9	350	% 52
<b>T. ad + yrd. eyl.</b>	166	29 / 6	26	-	227	% 34
<b>Far. + yrd. eyl.</b>	40	26 / 5	17	2	90	% 14
<b>Toplam</b>	348	210	98	11	<b>667</b>	
<b>Oran</b>	% 52	% 32	% 15	% 0.2		

Sözcüklere gelerek onlardan birle ik eylem yapan *et- / it-*, *eyle-*, *kıl-* ve *ol-* asıl yardımcı eylemlerinin kullanım sıklı ı tespit edilmi tir. Buna göre, en çok tercih edilen yardımcı eylemin *ol-* oldu u görülmü tür. Bunun ardından sırasıyla *et- / it-*, *eyle-* ve *kıl-* yardımcı eylemleri tercih edilmi tir. Birle ik eylem yapımında ad tercihi olarak sırasıyla *Arapça*, *Türkçe* ve *Farsçanın* tercih edildi i görülmü tür. 1689 yabancı sözcü ün 440'ı; yani % 26'sı ile birle ik eylem yapılmı tır.

Yukarıda de inilen verilere Türkçe sözcüklerin kullanım sıklı ı, anlam çe itlili i ve yardımcı eylemlerin anlam a ırlı ı da eklenince eserin oldukça anla ılır ve yalın bir Türkçe ile kaleme alındı ı sonucuna varılır.

### 3. MET N

[1b]

<sup>1</sup>b b1 ba a rısına müte allı ve ba da bit ve sirke def in <sup>2</sup>bildürür b b2 m l lı il cın bildürür b b3 ar a <sup>3</sup>müte allı il cları bildürür b b4 d v nelere mün sib il cları <sup>4</sup>bildürür b b5 sers ma ve ba ı sevd ya mün sib il cları <sup>5</sup>bildürür b b6 nisy n-ki unutsa lı anuñ mu lecesin bildürür <sup>6</sup>b b7 ba da olan bu rı ve çıbanını bildürür b b8 <sup>7</sup>burun anı dñmesin bildürür b b9 burun içinde <sup>8</sup>olan za metlerñ il cın bildürür b b10 di a rılarınuñ il cların <sup>9</sup>bildürür b b11 di eti mu kem olmasınuñ il cın bildürür <sup>10</sup>b b12 di a artmasını bildürür b b13 yüzde olan <sup>11</sup>çu uruñ gidermesin bildürür b b14 demñ yüzi güzel <sup>12</sup>ve mücell olmasını bildürür b b15 demñ yüzine güne ar r <sup>13</sup>etmesinñ il cın bildürür b b16 avu urmı a nuñ <sup>14</sup>ve piy de yürüyüp yorulmasınuñ ve gemiye binüp göñli bulananuñ<sup>2</sup> il cın <sup>15</sup>bildürür b b17 a ız ve dil ve u a za metlerin ve a zından <sup>16</sup>an gelmesin ve ala gelmesin ves yirin bildürür b b18 <sup>17</sup>a ız o usinuñ mu lecesin ve dil za metlerin bildürür b b19 <sup>18</sup>un a ves yir bo aza müte allı di olma ı ve çeñe a ılmasın

[2a]

<sup>1</sup>bildürür yüzünci b bda da ı vardır b b20 bo azda sülük <sup>2</sup>olmasın ve a a il cların ve yılan çıyan gir[mesin] bildürür b b21 <sup>3</sup>eñse siñirleri a rısın ve sustlu ın bildürür b b22 <sup>4</sup>an z r çıbanları-ki boyunda ve eñsede olur anı bildürür b b23 <sup>5</sup>gögüs a rısın bildürür b b24 inç iru ve urla an mu lece- <sup>6</sup>lerin bildürür b b25 u'n-nefes il cların bildürür b b26 <sup>7</sup>öyken ve ciger a rısın ve südde il cların bildürür b b27 <sup>8</sup>v z açılmasını bildürür b b28 ma de a rısını ve uvvetin ve <sup>9</sup>a fın bildürür b b29 a m ha m olmasın ve olmamasın bildürür <sup>10</sup>b b30 u ma ı ve u mama ı bildürür b b31 göz a rıların <sup>11</sup>ves yir a v llerin bildürür b b32 uyuma ve uyumama il cların <sup>12</sup>bildürür b b33 ula a rısın<sup>3</sup> ve a ırlı ın bildürür b b34 <sup>13</sup>yürek a rısın bildürür b b35 afa n-ki yürek oynama dur <sup>14</sup>bildürür b b36 yürege uvvet virenleri ve a f astelik <sup>15</sup>il cın bildürür b b37 yürege fera virenleri bildürür b b38 <sup>16</sup>a y

<sup>2</sup> bulananuñ: metinde bulanuñ 1b/14

<sup>3</sup> a rısın: metinde a rısına 2a/12



a l z il olma dur anı bildürür b b39 a l ziy de <sup>17</sup>olmasını bildürür b b40 tü'l-  
cenb ves yir ancuları <sup>18</sup>bildürür b b41 yara n-ki arulu dur anı bildürür b b42  
<sup>19</sup>öksürüğü bildürür b b43 zük mı bildürür b b44 n zleyi <sup>20</sup>bildürür b b45 istis yı  
bildürür b b46 ala ı bildürür <sup>21</sup>b b47 uluncı bildürür b b48 müşhil erbetleri  
bildürür

[2b]

<sup>1</sup>b b49 bı nesneleri bildürür b b50 arında ı<sup>4</sup> urdı bildürür <sup>2</sup>b b51 arında ı  
o ulcanı bildürür b b52 tatar urdını <sup>3</sup>bildürür b b53 göbege müte alli olan a rıları  
bildürür b b54 <sup>4</sup>iç a rısın ve arın a rısın bildürür b b55 avu da ı a ı <sup>5</sup>bildürür  
b b56 sidük dutulma ı ve sidük durma[sı]nı ve bil<sup>5</sup> <sup>6</sup>ovu lu ın bildürür b b58  
yada<sup>6</sup> ve ekerde olan i leri <sup>7</sup>bildürür b b59 bev ır ve ma ad za metlerin bildürür  
b b60 mile <sup>8</sup>avratlara müte alli o urma ve ı ır olma ve südleri az olma ı  
bildürür <sup>9</sup>b b61 süst-end m il cların bildürür b b62 u a z il <sup>10</sup>olmasını bildürür  
b b63 bil a rısın bildürür b b64 ır - <sup>11</sup>u'n-nes yı ve nı r s il cın bildürür b b65  
kötürümleri bildürür <sup>12</sup>b b66 nı r slerüñ il cın ve aya a rıların bildürür b b67  
<sup>13</sup>veca -ı mef il ve yil ve ızı bildürür b b68 ırna kem olma ı <sup>14</sup>urla an ve yaya  
yürüyüp yorulmama ı bildürür b b69 semürmegi <sup>15</sup>ve aru olma ı bildürür b b70  
ısıtmaları bildürür b b71 <sup>16</sup>çiçek ve ızamu il cın bildürür b b72 uyuz ve kel ba ve  
Frenk <sup>17</sup>uyuzı bildürür b b73 demregüyi bildürür b b74 <sup>18</sup>re ki yenür ba dur anı  
bildürür b b77<sup>7</sup> cer atları bildürür <sup>19</sup>b b78 gevdeye batan temren ve dikenini bildürür  
b b79 <sup>20</sup>afr yı bildürür b b80 sevd yı bildürür b b81 bal amı <sup>21</sup>bildürür b b82 et  
kesilmesini ve bertinmesini bildürür b b83

[3a]

<sup>1</sup>od yanu unuñ il cın bildürür b b84 att l edviye yeyenlerüñ il cın <sup>2</sup>ve afy n  
yeyenüñ ve sıçan otını bildürür b b85 u uz alayını bildürür <sup>3</sup>b b86 ilan ve a reb ve  
aru o du ını bildürür b b87 <sup>4</sup>aç sa al dökülmesini ve il bitürmesini ve oña ı  
bildürür b b88 <sup>5</sup>saç sa al boyama ı bildürür b b89 an tükürmegi ve an u ma ı

<sup>4</sup> arında ı: metinde arında ı 2b/1

<sup>5</sup> Sözcü ün arasına fazladan b b 57 yazılımı .

<sup>6</sup> yada: metinde ay da 2b/6

<sup>7</sup>b b74'ten b b77'ye geçmi . Biz metinde yazıldı ı gibi verdik.

<sup>6</sup>bildürür b b90 iç ar retin bildürür b b91 n ve abarcu <sup>7</sup>ve yanı arayı bildürür b b92 ümmü' - ıby n ki uçu dur anı bildürür <sup>8</sup>b b93 o lancu laruñ a ra çı du da göz degdigin <sup>9</sup>bildürür b b94 çıbanları ves yir i leri bildürür b b95 <sup>10</sup>f lic ve sekteyi bildürür b b96 la ve ve ra eyi bildürür b b97 <sup>11</sup>te ennüc ki siñir çekilmekdür anı bildürür b b98 ya lar çı arma ı bildürür <sup>12</sup>b b99 ı ır ıyı bildürür ki m r dirler b b100 dilcu ve <sup>13</sup>un ı ve bo azı dü en bildürür on o uzuncı b bda da ı vardır <sup>14</sup>b b101 avratlar mile olmasını olmamasını ve bikr gibi eylesmesini <sup>15</sup>bildürür b b102 siñek ve arınca ve çekirge ve büre ve dolı ve sıçan <sup>16</sup>ve bit ve mekr(?) ve ya mur def olmasını bildürür ve aru incü a armasını <sup>17</sup>bildürür b b103 süciden kesilmeği bildürür b b104 yüksek <sup>18</sup>yerden y atdan dü meği bildürür b b105 mu avv leri ve ba luları <sup>19</sup>bildürür b b106 def -i derlemegi ve mayılda ota girmegi bildürür <sup>20</sup>b b107 ba ı müferri ma c nları ve abları bildürür b b108 <sup>21</sup> aftan[a]-leke bula sa ve sa al boyasını bildürür b b109

[3b]

<sup>1</sup>i ti nı bildürür b b110 e y fı bildürür b b111 evr[ ]mı ve ba ı <sup>2</sup>za metler ve murdrılı ula ma ı bildürür b b112 sıracayı bildürür <sup>3</sup>b b113 ovu geçenleri bildürür b b114 mek n ve mesken ve <sup>4</sup>hav ve ular ve lib sları ve cim bey n ider b b115 ba ı <sup>5</sup>müf d e ribeleri bildürür b b116 müfred t-ı edviyelerüñ - <sup>6</sup>ıyyetlerin bildürür b b117 astelik ne sebedendür al metlerin <sup>7</sup>bildürür b b118 ilk yazın ve yayın ve güzün ne isti m l etmek <sup>8</sup>gerekdür anı bildürür b b119 mu leceler tedb rin bildürür b b120 <sup>9</sup>an alma a v llerüñ bildürür b b121 bu r nlar tedb rini bildürür <sup>10</sup>b b122 nab ve r rey ve astanuñ eyü vey telü al metlerin bildürür <sup>11</sup>b b123 e ribeleri bi ürmek bildürür b b124 edviyelerden ya <sup>12</sup>ne vechle çı ar anı bildürür b b125 k b s-ki a ır ba ma dur <sup>13</sup>anı bildürür b b126 oca ki iler ne vechle amel idecegin <sup>14</sup>bildürür b b127 ba ı merhem düzmesin bildürür b b128 <sup>15</sup>til c-n me ki Segir-n medür b b129 ba ı c me- y ilmin <sup>16</sup>bildürür b b123 Tetimme<sup>8</sup>-i Bay r- n me-i Mu ta ar Kit b<sup>9</sup>-ı ıbb ki <sup>17</sup>ba ı ıbb kit blarından isti r c olunup cem olunmı dur

<sup>8</sup> tetimme: metinde etimme 3b/16

<sup>9</sup> kit b: metin içerisinde b b olarak de erlendirilip üzerine 122 rakamı yazılmı tır 3b/16

<sup>18</sup>b b-ı evvel ba ve dim ve a a a rısuñ il cın <sup>19</sup>bildürür  
eger mersin yapra ın ar bla aynadup atı a rıyan <sup>20</sup>ba a ursalar a rısın gidere eger  
gül uyın ba a rısına <sup>21</sup>sürseler n fi dür ar retin def ider b b aba ya ı y zanba

[4a]

<sup>1</sup>ya ı ba a sürse n fi dür b b deñiz uyın y gül uyın ba a <sup>2</sup>sürse n fi dür u kim  
a rısı umm dan ola ve um rdan <sup>3</sup>ola b b y sem n o usı bal amdan ve sevd dan  
ve yelden olan <sup>4</sup>ba a rısın giderür amm ma r rü'l-miz c<sup>10</sup> ki ilerüñ ba ın a ridur  
b b <sup>5</sup>na na dibin ba ına sürmek n fi dür benef e ya ı afr dan olan <sup>6</sup>ba a rısına  
n fi dür oru ıssıdan olan ba a rısın <sup>7</sup>giderür marul uyın eyüdür eger sirkeyle  
arı durup sürse <sup>8</sup>da ı yegdür afr dan ise giderür anisun burnına dütüzdürse <sup>9</sup>ba  
a rısına yet n fi dür eger ba a rısı alnından yaña olursa <sup>10</sup> an ço lu ındandur il cı  
an çı arma dur y ac matla der l <sup>11</sup>s kin ola ve afy n mı ırı o ulaya b b d yim  
ba a rıyan kimesne <sup>12</sup>bir avuç çörek otın döğüp çig bal ile <sup>11</sup>yo ura ba deh  
amm ma <sup>13</sup>varup bir ıssı yerde otura ve bir dest-m l ile ba ını a a larından  
<sup>14</sup>mu kem ba laya ba deh bu çörek otın depesine süre da ı terleyinceye <sup>15</sup>degin otura  
amm evvel p k tır ola andan- oñra ide ne- adar eskiden <sup>16</sup>ba a rısı olursa def ola  
b b gelincik çiçeği dibin her kim çeynese <sup>17</sup>ne-kim ba ında n zlesi varsa çeke endüre  
b b me yi den <sup>18</sup>men ldür açan ba uñuz a rısa dim uñuza bir sustlu gelse  
amm ma <sup>19</sup>varup iki aya laruñuzı urne içinde ıssı uya oyup <sup>20</sup>da ı u içinde oñ  
opu dan yu arusun ve a a asın <sup>21</sup>oñ ba ında ne- adar za met varsa a a asına ta l l

[4b]

<sup>1</sup>ide b b gelincik uyın yüzine damzursa dim da olan <sup>2</sup>bal amı endüre ve çürüklü  
ba ların arıda bir amla b b bir ki inüñ <sup>3</sup>ba ında bal am ço olsa a ır ar yı sa ız ile  
y ziftle çeynese <sup>4</sup>bal am endürür ve geñzi ve dim ı arıdup p k ide b b eker ile  
<sup>5</sup>b dem için yemek dim a yet-de uvvet virüp ba a rısın giderür <sup>6</sup>b b eger ba  
a rısı afr dan a rısa öyle-kim ba ı ıssı ola <sup>7</sup> il cı budur ki ket n bezin gül ya ıyla  
uz süreler y n l fer o u- <sup>8</sup>laya<sup>12</sup> ve afr def idici nesnelere yeye eger ba a rısı

<sup>10</sup> ma r rü'l-miz c: metinde ma r mü'l-miz c 4a/4

<sup>11</sup> ile: metinde البله 4a/12

<sup>12</sup> o ulaya: metinde o ulayla 4b/7

af dan <sup>9</sup>yaña a rısa bal amdandır il cı sirkengüb n turb uyıyla içüp <sup>10</sup> u ma dur ve oñra ura otı uyn içe ki ba ıyyesin <sup>11</sup>da ı u a cehd itmek gerekdür ki ıssı u içinde oturup <sup>12</sup> u a ve eger ayaric-i fay ara ile ar ara etse der l ba a rısı <sup>13</sup>s kin ola b b ba uñ uluñı<sup>13</sup> a rısa köpek derisin y <sup>14</sup>at derisin dütüzdüreler dütüne dura b b gelincik çiçegin <sup>15</sup>hav na oyup döge zeyt ya ı ata üç gün ura andan- oñra <sup>16</sup> aynadup depesine ura ayru ba a rısın görmeye b b <sup>17</sup>her kim gelincik çiçeginüñ uyn alup sirkeye atsa ba ına <sup>18</sup>dürtse ba a rısın ve a a a rısın gidere na l <sup>19</sup>m r- ek m C l n s b b ba a rısı ıssıdan y ovu dan <sup>20</sup>v i olur amm andan olan al meti budur ki ba ı ıssı <sup>21</sup>olur ba ı ve a a ları a rır gözlerin açamaz ol amarı

[5a]

<sup>1</sup>atar evvel ifalden an alalar y eñsesinden ac mat ideler <sup>2</sup> ar b-ı n l fer y temürhind ar b-ı benef ey ar b-ı unn b<sup>3</sup>y erik ar bı içeler y d on be dirhem aru helileyi hav nda <sup>4</sup>mu kem dögeler yüz ır dirhem erik uyıyla ol adar ezeler ki uvveti <sup>5</sup>ol uya çı a ba deh süzüp on be dirhem terengüb n ezüp <sup>6</sup>içeler ve ı ır yo urdını süzüp bir beze süreler alnına ba laya- <sup>7</sup>lar afr dan olanuñ il cı da ı böyledür amm ovu dan olanuñ <sup>8</sup> il cı budur ki ba ı atı a rır gözleri ya arup ve uma ı olur <sup>9</sup>evvel-emrde ifal amarından an alalar amm abb-ı ay ric ile y <sup>10</sup> abb-ı eby r ile y abb-ı u iya ile dim ı arıdalar y d bunu ide- <sup>11</sup>ler kerevez to mı içi on dirhem ve çekirdegi çı mı ızıl üzüm yigirmi <sup>12</sup>dirhem bunları uyıla aynadalar t kim bir ba ı ala süzeler <sup>13</sup>içeler ba ına piy de ya ı dürteler amm süciden olan <sup>14</sup> um r ba a rısına evvel amm ma gire ilica ucu az döküne amm mdan <sup>15</sup>çı ıça gül ya ın ve b dem ya ın dü[r]tüne da ı yegrek budur kim bir iki <sup>16</sup>davu dan yumurda yeye üstine bir iki ade u içe ar b içe <sup>17</sup>kim ta d l-i miz c oluna b b dö[gü]n urma ı bildürür bilgil kim eski <sup>18</sup>ba a rısına döğün urıca depesine uralar ve da ı her <sup>19</sup>maf alda kim hüneri olur il c olmaya üzerine döğün uralar <sup>20</sup>b b afy n gül ya ıyla arı durup ba a dürtseler a rısın s kin <sup>21</sup>ide b b iki marsamayı ba uñ uluñına ve alnına ursalar ba

<sup>13</sup> uluñı: metinde ulusı 4b/13

[5b]

<sup>1</sup>a rısın s kin ide b b eger çörek otın sirkede bir gice ı latsa- <sup>2</sup>lar erteye degin dursa andan ab sa idüp buruna amlatsa- <sup>3</sup>lar eski ba a rıların ve la ve gidere amm ı da gerekmez erbet va tlarında <sup>4</sup>gerekdür b n fi ola b b se ba andal dirler eger anı dögüp <sup>5</sup>gül ya ıyla ve sirkeyle ba a dü[r]tseler ba a rısın gidere b b <sup>6</sup>eger a üzümü ki mev zec dirler anı dögüp zeyt ya ina atalar <sup>7</sup>da ı ba a dürteler biti ve sirkeyi gidere b b amr dı a mdan <sup>8</sup>oñra yese a muñ bu rın ba a çı ma a omaz b b atlu b dem <sup>9</sup>ya ın ba a dürtmek a rısın s kin ide b b abbe ıssıdur urıdur <sup>10</sup>eger sirke ile gül ya ıyla ba a dürtseler ba a rısın giderür <sup>11</sup>b b ba a rısı ardından a rısa atı u adandur y atı ço <sup>12</sup>yürümekdendür il cı ab a am bir aç gün us amdus <sup>13</sup>ma c nın yeye mücerrebdür b b ba a rısına bir d ne yumurdanuñ <sup>14</sup>arusın giderüp a ı bir p re bez üzerine döküp ve birez <sup>15</sup>günlük dögüp bunuñ üzerine eküp alınına yapı durup oya <sup>16</sup>yet mücerrebdür b b bir kimesnenüñ ba ı ü ügen olup ı ınmasa <sup>17</sup>bir mi d r al am alup atı oyalar da ı birez uyıla v fir aynada-<sup>18</sup>lar muharr yısa andan çı arup mu kem ezüp melhem gibi ola evde ba a <sup>19</sup>süre üzerine üstübi yapı dura bir gün bir gice dura oñra amm ma <sup>20</sup>vara yuna mücerrebdür

b b[2] m l ly ya müte alli olan mu lece <sup>21</sup>bildürür

sevd y olan kimesne bir iki def a avu ya ı ıssıdup

[6a]

<sup>1</sup>ba a dürtse ac yib müf ddür ve eger üç dörd def a dürtseler <sup>2</sup> yetle nef i ola sevd ya m l ly b b aba ya ı yüzine <sup>3</sup>damzu[r]sa m l ly sın gidere ve hem azacu süci sirkesin atup <sup>4</sup>ba ina dürtseler gidere b b gül ya ın bir kimesne ba ina sürse <sup>5</sup>amm ısıca idüp sürse a lı ve fehmi ziy de ıla b b m l ly - <sup>6</sup>dan eger an alebe idüp anı ara olursa ba ın amarından an <sup>7</sup>alalar her gün s de cev- b ekerle ovu uyıla y ar b-ı n l fer <sup>8</sup>ve ar b-ı hterec ve ar b-ı limon ile içeler ıd sına m ye- <sup>9</sup>en r uyın y bir ek ice nesne ile al idüp yedürel ve <sup>10</sup>mu lif al ž vey urı vey uzı ço nesne yemeye yaramazdur <sup>11</sup>ra b amm ma becid oyalar f sid fikrlerden ta d ideler müferri- <sup>12</sup> tla gönli tefr c ideler amm il na c oldu da ma b -ı <sup>13</sup>eftimun içürmek gerekdür b b aba ya ın yüzine y ulla larına <sup>14</sup>içine amzursalar dim y bisligin gidere eyleye ten ıye-i <sup>15</sup>dim dur b b bu rı def için ba de' - a m amr d yemek <sup>16</sup>eyüdür ba a çı ma a omaz b b m l ly

didükleri bir bu rdur <sup>17</sup>kim bulut nice güne i aplarsa bu da ı dim ı öyle <sup>18</sup> aplar  
a lı per kende eyler ne görse söyler ibtid sında ifal <sup>19</sup> amarından an alalar ayaric-  
i fay arayla dim ı ten ıye ideler <sup>20</sup>y ma b -ı eftimun vireler yet u dura ve  
amm mda ba ını <sup>21</sup> azıyalar aba ya ina ız o lan emzüren avrat südini

[6b]

<sup>1</sup> arı duralar ba ina bol dürteler y bal p l zesin uralar y <sup>2</sup>o la etiyle uzı yedürelər  
ekeri p l ze b dem ya ıyla yedüre- <sup>3</sup>ler bir l eve oyalar kim gerekse üzerine  
girmeye söyle meye <sup>4</sup> ar u çubu ıla or udalar ve la f v zla atında saz çalalar <sup>5</sup>b b  
arba <sup>14</sup>-ı esved ki araca otdur eger mercimek ile pi ürüp <sup>6</sup> rv sın içseler ar a ve  
f lice ve m l lly ya ve mecn nlara <sup>7</sup>ve maf allar a rısına müf ddür b b uru ki n ci  
dögüp a m <sup>8</sup>üzerine eküp yeseler bu rı def ider eger ır sekiz dirhem ya <sup>9</sup>ki n c  
uyın içseler ne z bill h demi hel k ider b b a mı <sup>10</sup>yedükden- oñra üzerine amr d  
yeseler bu rı def ider ve ish li a <sup>11</sup>idüp albi av ve fera eyler b b atı ıssı u  
içmek va t olur kim <sup>12</sup> uluncı al ider ve yelleri a ıdur ve uçu dutana ve m l lly -  
<sup>13</sup>ya müf ddür b b fikr etmegi men etdürmek gerekdür mu abete me l <sup>14</sup>etmek  
gerekdür b b buçu dirhem l jiverd içseler m l lly müf ddür <sup>15</sup>b b yedi güne degin  
her gün iki dirhem besf yic bir üsküre <sup>16</sup> ıy r enbe uyıyla içse m l lly ve cü m  
za metine be- yet <sup>17</sup>müf d ola ve sevd y te v leri gidere yedi vezn eftimun ola <sup>18</sup>b b  
eger süglün etini biry n eyleseler üç gün ıssı ıssı yeseler <sup>19</sup>vesv s ve ay lleri gidere  
cem u lar etinden ise bu ef aldür <sup>20</sup> a lı ve fehmi ziy de ider b b sir cü'l- u b  
bur cu' - anem- <sup>21</sup>dür buña Süleym n pey [ ]mber a acı dirler z r Süleym n  
pey [ ]mberün yüzügi

[7a]

<sup>1</sup> a ında bu a açdan vardı anuñıçun inse ve cine ükm iderdi <sup>2</sup>da ı Zü'l- arneyn  
ma ribile ma rı a ükm etdügi va t b[u]-yüzük anuñla <sup>3</sup>bile idi andan ötüri ükm ıldı  
dirler imdi bu kök yer altında <sup>4</sup> dem va ında biter cem -i end m deme beñzer  
aya da durur yapra ı <sup>5</sup>yer üzerinde it burunı yapra ina beñzer ızılca yemi cükleri  
olur <sup>6</sup> o usı bal o usına beñzer b larda ve a larda olur çı armasının <sup>7</sup>va tı ol  
va tdur ki Merr amel burcında y d ced burcınun <sup>8</sup>yigirmi dördünci derecesinde

<sup>14</sup> arba : metinde arma 6b/5

ola ve da ı Ay Merr e mu rin ola <sup>9</sup>ya ikisi burcında ola ar ı budur ki enbe günü gün o ayorken <sup>10</sup>ol otı azalar dört yanına mu alla oyalar bir aç gün acı mı <sup>11</sup>it getüreler bir eyü ip ile boynına ba layalar ve bir ucını ol ota <sup>12</sup>ba layalar da ı giñ yire gedeler andan ol ite ça ıralar ol it <sup>13</sup>çektürüp ol otı opardu ı va tın dü er ölür imdi bu otuñ <sup>14</sup>f yidesi ço dur ve m l ıly ya ve cinnete ve dürlü dürlü afr v fikr- <sup>15</sup>lere ve felce ve la veye ve cü m rencine ve a l aruldu ina ve ar a ve <sup>16</sup>unıtsa lı a müf ddür eger gereğinde olan dürtseler cinden ve <sup>17</sup>ey nden nesne almaya gede eger a lı arı ve f sid olan <sup>18</sup>ve hezey n söyleyen ki ilere dütüzseler ol za metleri gide eger <sup>19</sup>bunuñ bir u vın y d kellesin dem virse oyup boyunda y b z da <sup>20</sup>götürseler uya ar olmaya ve oda yanmaya ve yıldırım urmaya ve <sup>21</sup>o k r etmeye ve ılıç kesmeye u rıdan ve ar m den ve za metlerden

[7b]

<sup>1</sup>em n ola ve da ı bunuñ aları ço dur yazılmadı ek m eydür bunuñ al meti <sup>2</sup>oldur ki gice olica a acınuñ abu ı od gibi ı ılar eger urısa ı ılamaz olur <sup>3</sup>eger ı ladup beze ara osalar gine ı ılaya ek m eydür gice ile evüñ <sup>4</sup>bir buca ına osalar dün nı fında od gibi yanar u le vir[ür] amm urı <sup>5</sup>oldu da u le virmez olur b b t runc<sup>15</sup> a acı anda afr dan olan <sup>6</sup>te v leri gidere ıssı miz clu ki ilerüñ albini fera ider afa nı <sup>7</sup>giderür afr yı keser da ı ço f yidesi vardur v cib budur ki y <sup>8</sup>yaluñuz yeyeler öninde oñında a m yemeyeler amm talı murabba olması eyüdür

<sup>9</sup>b b[3] ar a müte alli il claruñ a k mın bildürür

b b <sup>10</sup>av an m yasın sirkeyle üç gün içse uçü rencine müf ddür <sup>11</sup>b b ayu anın yalasa müf ddür b b urd gözin götürse me k r <sup>12</sup>mara a müf ddür b b legleg ze[b] lin uçü dutan kimesne içse uçü <sup>13</sup>gede b b sin mek içmek müf ddür b b ınz r ödin içmek <sup>14</sup>müf ddür b b sar illeti için mücerrebdü[r] gerek büyük dem olsun <sup>15</sup>gerek küçük dem olsun za metin gidere mücerrebdür inanmı dur me el <sup>16</sup>uçü dutup yatdu ı va tda bir yılduzsuz igneyi ba ı ucına a- <sup>17</sup>nçalar yere girüp belürsüz ola ve yılduzsuz igneyi da ı aya ı ucına <sup>18</sup>yere ancalar öy[le]-ki yere gide belürsüz ola ba deh ol ar ı dutan <sup>19</sup>ki inüñ üzerine yaturken (bir e ek) p l nın uzunlu ıla üzerine oyalar <sup>20</sup>üstinde üç kerre bir yaña ve üç kerre bir yaña adlayup geçeler üç <sup>21</sup>bir yaña üç [bir] yaña altı kerre olur bundan- oñra def a çam üzerine

<sup>15</sup> t runc: metinde ru 7b/5

[8a]

<sup>1</sup>çı a böyle iden ki i üç kerre ça ıra eyde kim beni ılan o dı der- <sup>2</sup>m nın buldum<sup>16</sup>  
t m r eyledüm keff retin eyledüm deye e idenler eydeler <sup>3</sup>kim keff ret ola müb rek  
ola deyeler evvelden gerekdür ki yanında olan <sup>4</sup>ki ilere öğrede kim böyle cev b vireler  
keff ret olsun b b <sup>5</sup>ar için birez a ır ar ve birez afy n ve birez us amdus ve birez  
<sup>6</sup>besf yic dögüp eleyeler ve mev z ya ıyla<sup>17</sup> yo uralar donmazdan evvel <sup>7</sup>bir oz  
adarı yeyeler ol hefte ar dan em n ola b b suma ı <sup>8</sup>ma r uñ boynına a alar ar ı  
gede b b uçu utan kimesne <sup>9</sup>ibl s ırna ın du n idicek müf ddür b b bir ır buyanı  
<sup>10</sup>ki n c uyıyla ezüp içilse ar a müf ddür b b ço uçu <sup>11</sup>olucı yigirmi yıldan añarı  
geçe il cı ab l etmez amm ol adar <sup>12</sup>f yide ider ki ol il c sebebinden mara birez  
eksük olur ve <sup>13</sup>bir illet bal amdan opar ve ol durdu ı eve h ç kerefes omayalar  
<sup>14</sup>z r kerefes ar ı depredicidür ve bu illetler ek er sevd ya ıl - <sup>15</sup>lar arı ma dan  
olur bu ar yavuz bu r dim a iri meyince <sup>16</sup>ar a dü meye ma r uñ al meti dili  
aru ola ve dili altında <sup>17</sup>amarlar i ola ve m l ly al metlerinden l olmaya  
ma r uñ <sup>18</sup>il cı ıssıdan ovu dan kendüyi a ına ve ol yerde ki ovu[ ] <sup>19</sup>ve yel ola  
oturmaya ve amm mda ço oturmaya ve yüksek yerden <sup>20</sup>ba maya ve at segirtmeye  
ve al ž a mlar yemeye ve atlu nesneleri <sup>21</sup>ço yemeye yaramazdur ve kerefes ar ı  
depredür ve eti ço yemeye

[8b]

<sup>1</sup>ve fülful ve ardal ve bunuñ gibileri žarardur yemeye her iki y üç gicede <sup>2</sup>bir buçu  
mi l ayaric-i fay ara vireler ve ma b -ı eftimun vireler ve tir- <sup>3</sup>y -ı erba a vireler  
ve erbetleri<sup>18</sup> ve tiry k-ı ekber vireler b b eger ma r <sup>19</sup> <sup>4</sup>cinn lerden ise y per lerden  
ise buña ılsımlar gerekdür b b r nı <sup>5</sup>sikencüb n birle içse ar ı gede erbeti bir  
[di]kimde buçu dirhem degindür <sup>6</sup>ve anuñ arasın yemeyeler yaramazdur hel k ider  
ı l ı ılıca uyıla <sup>7</sup>u ma ve süd içmekdür b b mücerreb il c ırlan ucuñ<sup>20</sup>  
yavrusın alup <sup>8</sup>ur a ın yaralar iki a cu az çı ar birisi bir reng alaca olur <sup>9</sup>birinüñ  
bir aç dürlü alacası olur ol alacası az olanı yab na atalar <sup>10</sup>ve ol alacası ço ın alalar  
yere omayalar bir p re buza u derisine aplayalar <sup>11</sup>andan ol uçu utan ki inüñ y

<sup>16</sup> buldum: metinde bulmadum 8a/2

<sup>17</sup> ya ıyla: metinde ba laya 8a/6

<sup>18</sup> erbetleri: metinde er leri 8b/3

<sup>19</sup> ma r : metinde: ma r 8b/3

<sup>20</sup> ırlan ucuñ: metinde ırla unucuñ 8b/7



boynına y ula ina ba layalar if <sup>12</sup>bula bi-i ni'll hi te l amm ol a ı yere  
omadın buza u derisine <sup>13</sup>oyalar b b eger e ek a aya ı rna ın yüzük düzeler ve  
ol ma r uñ <sup>14</sup>barma ına geçüreler uçu ı gide mücerrebün bi-i ni'll hi te l

b b4 <sup>15</sup>div nelere müte alli il cı bildürür

<sup>16</sup>b b ayu anın d v neye içürseler müf ddür ve dü' - al bi yum a <sup>17</sup>dögüp dütsü  
etseler delülügi gide hüdhüd ibigin dütsü virseler <sup>18</sup>al bula b b bir ki inüñ ay  
evvelinde y irinde delülügi dutup <sup>19</sup>a ısı[z] olsa ızıl sarımsa yemek ve derisin  
dütüzdüreler <sup>20</sup>ol illet z il ola

b b-ı mis sers ma ve sevd ya müte alli <sup>21</sup>il cı bildürür

b b aba ya ın ba a sürmek sers mlı ı

[9a]

<sup>1</sup>giderür ve ba a rısına f yide ide b b sevd al meti oldur ki <sup>2</sup>d yim mutta il  
tefekürde ola ve u a ola ve beñzi onu ola revna ı <sup>3</sup>olmaya aralı a m il ola ve  
ola ki beñzi p selige meyl ide y ara ola <sup>4</sup>elbette il cı l zımdur b b ol al metleri  
bildürür ki açan bir <sup>5</sup>ki ide ol al metler belürse yüz ve göz egil[se] eger u vda olsa  
<sup>6</sup>ziy de segirse or kudur ki ol u vda te ennüc ola yüz göz ızıl <sup>7</sup>ola ve gözden ya  
ço a a ve aydınlı dan içine or[ u]dur ki sers m <sup>8</sup>ola ve da ı mutta il ba çegzinmek  
ve ço a ırlı ba ma müf d-i ar <sup>9</sup>ola u alenmek ve ço fikrler itmek ve neden  
gerekse or ma <sup>10</sup>m l ly al metidür güne ar u ay[ ]l t görünmek ve göze u  
givür- <sup>11</sup>mek al metidür altı aydan geçiçek bu r ma de ol mı olur u enmek  
<sup>12</sup>or usı geder b b sustlu ve av slar künd olma ve cem <sup>13</sup>end mlar segirmek ki  
ço ola ve mutta il ola sekte mu addime- <sup>14</sup>si ola b b sevd dan olan ud uñ al meti  
yüz rengi ara a ız <sup>15</sup>ola ve gözleri içürü batmı ola il cı içini i ledeler ara hel le  
<sup>16</sup>ve eftimun ve r n ve us amdus ile ve ba ina b dem ya ı ısıdup <sup>17</sup>dürteler ve  
dim ı abb-ı ayaricile ve abb-ı abr ile a[rı]dalar i bu abbı <sup>18</sup>vireler ki isti m l-i  
sevd dur ve ba ı m dde-i sevd v den arıdur <sup>19</sup>[zi]y nsızca me el eftimun 2 dirhem  
r n 1 dirhem azınmı turb <sup>20</sup>1 dirhem us amdus 1 dirhem besf yic 1 dirhem  
mecm ın dögüp <sup>21</sup>elekden geçüreler r zy neyi uyıla yo urup ablar ideler ve

[9b]

<sup>1</sup>yudalar bu amusu bir erbetdür b b sers mda ab atı d yim fıla <sup>2</sup>ve u ne-i mutavassı ile tely n eyleyüp ab olmaya omayalar ellerin <sup>3</sup>aya ların uzla kepek ile aya a ıyla sürüp ovalar ıssı uya <sup>4</sup>oyalar b b sev[d] yı yet ile def ider n fi dür bir a çalı eftimun-ki <sup>5</sup>iki avuç olusu olur bir a çalı b dem ya ıyla mu kem ovalar urulu ı gede andan <sup>6</sup>bir çana süd alup bu südi giceden alup ab bu südi oca da <sup>7</sup>aynadalar bir iki c mla sirke sepeler ol süd kesile da ı ol kesilen <sup>8</sup>uyı alup bir çölmege oyup ve ol eftimun da ı bu çölmege oyalar <sup>9</sup>ab dan ikindüye degin ı lanadura oñra mu kem aynadup çı arup <sup>10</sup>bir stardan<sup>21</sup> bu eftimun ı alar dura ab ac arnına birezcük ısıca <sup>11</sup>idüp içüp v fir v fir içe b ola sevd sı def ola g h g h <sup>12</sup>etmek c yizdür sevd ya ço nef i vardur b b sevd sı olan <sup>13</sup>kimesneye evvel bir aç gün bu mu l bı içürelere anisun r zy ne <sup>14</sup>uru üzüm enc r buyan dibi dükelisi atı aynadurlar on be gün <sup>15</sup>erte gice ol mu l buñ uyından içe uru nesnelere pen r gibi keçi eti <sup>16</sup>ve ı ır eti gibi yemeye ba deh müşhil-i sevd y vardur l civerdle alayla <sup>17</sup>anı içe me el budur l civerd döğülmi 1 dirhem ma m de 1 dirhem mezdek <sup>18</sup>[1] dirhem kök döğülmi hav nda döğüp birbirine al ideler da ı <sup>19</sup>bir gün uyıla içeler eger az i lerse ardınca t z uyun içe <sup>20</sup>sükkerle bir aç def a böyle ide eger miz cı berk ise ki ol <sup>21</sup>adar sürmediyse bir iki gök ma m de atup andan içe artu

[10a]

<sup>1</sup> atmaya eger miz c an alebe ılsa gözi amarları ızıl olup dü inde <sup>2</sup>kendüyi an içinde görse sevd sı ay ulu olmasa ba amarından <sup>3</sup>an alalar eger afr ve bal am lib olsa gevdede iki al met bile belürse <sup>4</sup>be müşhil [içe] afr ve bal am aç ma m de bir deng ter d bir dirhem mez[de]k buçu <sup>5</sup>dirhem dükelisi bir erbet olur ve eger dilerse kim müşhil [içe] afr ve sev- <sup>6</sup>d ve bal am aç a bir dirhem ma m de iki gök a m-ı anžal dört gök mezdek <sup>7</sup>dükelisin bir erbet ide degme biri no d deñlü ola yuda bir dürlü <sup>8</sup>da ı anlardan s n bir dirhem ter d üç gök ma m de buçu mi l <sup>9</sup>ı civerd dükelisin birez uyıla içeler afr ve sevd ve bal am geçüre eger <sup>10</sup>av gerekse bir iki gök ma m deyle ana atı i leye eger bir aç kez amm ma <sup>11</sup>girüp irtesi içerse yegrek ola kim il -ı be er çı ması s n ola <sup>12</sup>b b sers m bir illetdür ki dim uñ perdesinden olur y andan <sup>13</sup>y afr dan olur m -l -ya n sözler

<sup>21</sup> stardab: metinde st rdan 9b/10

söyler ve bu illet ibtid ifal amarından <sup>14</sup> an alalar eger illet mu kem oldıysa t kim an almayalar ve alnı<sup>22</sup> amarından <sup>15</sup> an alalar ba ın tır idüp gül ya ını sirke ile çal ayalar t kim <sup>16</sup> m te ola ba ina dürteler aba ya ın benef e ya ın dürteler <sup>17</sup> ab n l fer y ar b-ı benef e içürelor amm kepek<sup>23</sup> uz ve a m aynadup <sup>18</sup>va tın bir aya ların yuyalar b dem ya ın dürteler amm afr dan ise <sup>19</sup>la f id vireler al ž a mlardan a inalar ve arañu<sup>24</sup> eve oyalar kim <sup>20</sup> gerekse üstine girmeye söylemeyeler söyle[y]icek a açla or uda- <sup>21</sup>lar kim söylemeye atında gökçek v z ile saz çalalar amm cev- b

[10b]

<sup>1</sup>ve m ye- n r uyıyla te e b dem ya ıyla amm afr dan olanuñ <sup>2</sup> al meti budur ki beñzi ararur ve dili üstini ba[r] dutar ve uy usuz olur <sup>3</sup>ve gözlerine ya gelür ba ı a a a utar dutmayınca aldurmaz il cı <sup>4</sup>evvel didüğümüzdür d lu ı dönmeç ısfana müzevveresin oru <sup>5</sup> uyıyla y ek i en r uyıyla vireler yeye

b b6 unutsa lı <sup>6</sup> il cın bildürür

b b eger kiremid ya ın eñsesine dürtse unutsa lı <sup>7</sup>gide ya n f yide ide eger hüdhüd gözin unutsa lı ı olan kimesne götürse <sup>8</sup> yet müf d ola b b eger F ti a S resin bir sırça çana da eker <sup>9</sup>ile yazup ve gül uyıyla al idüp içse unutsa lı ı gide <sup>10</sup>b b bir mi l kimn nı uda ı ladup her gün içseler bal amı gide- <sup>11</sup>rür ifzi ziy de ider ihni p k ider unutsa lı ı giderür ve ma n yı <sup>12</sup> av ider ve afa na müf ddür ve a m ı ha m ider ve yelleri a idur <sup>13</sup>ve ısıtmaya müf ddür amm eger mi l den artu isti m l etseler ba <sup>14</sup>a rıdur eger ço yeseler cü m ve bara ve baha getirür vall hu a lem

b b7 <sup>15</sup>ba da olan çıbanları bildürür ve ba da olan bu r def in bildürür <sup>16</sup>b b mersin ya ın ba da çıbana dürtseler müf ddür eger böğürtlen <sup>17</sup>yapra ın döğüp ba da olan çıbanlara dürtseler gidere b b <sup>18</sup>ba da olan bu rı def etmek için bir ba gül ve bir ba <sup>19</sup>benef e ve bir ba n l fer ve a m <sup>25</sup> to mı ve birez arpa unı birez

<sup>22</sup> alnı: metinde alanı 10a/14

<sup>23</sup> kepek: metinde köpük 10a/17

<sup>24</sup> arañu: metinde aralu 10a/19

<sup>25</sup> a m : metinde atm 10b/19

göl ya ı <sup>20</sup>bu dükelinin cem idüp dögeler elekden geçüreler gül bıla yo uralar  
<sup>21</sup>ba ına ya u ideler ve ol adar oyalar ki ya unuñ üsti oyalar<sup>26</sup> da ı

[11a]

<sup>1</sup>göl uyuyla tekr r yo uralar girü ba ına ya alar n fi ola b b ba da ve yüzde <sup>2</sup>ba lu  
ızıl belürse o lancu larda ço olur amm büyük ki inüñ <sup>3</sup>evvel ifal<sup>27</sup> amarından  
an alalar y ac mat ideler ve ba uñ anki amarı <sup>4</sup>büyük ise an alalar heft-m ve ile  
ish l ideler al ž a m <sup>5</sup>virneyeler rufadan yumurda yeye da ı il cı var yazılmadı  
b b ba da <sup>6</sup>bu [r] olsa set gerekdür ki ab at tely n üzre gerekdür ki bu rı <sup>7</sup>ba a  
çı ma a men ide y etmek gerekdür ki sükkerle ki n c ve sükkerle birez a - <sup>8</sup>n  
yemek gerekdür ve a m üstine bir d ne ayva y bir d ne alma y bir d ne <sup>9</sup>arm d  
yemek gerekdür her ne a m yerse birez urı ki n c atup yeye- <sup>10</sup>ler elin aya ın  
ovalar aya ların uzıla kepek ile ısı u ile yuya- <sup>11</sup>lar ve a la a ıyalar bir iki s at  
ısı u içinde dutalar gice ı r f l <sup>12</sup>o rayalar b b gögercin yavrusın yemeye keb bin  
dim da arar <sup>13</sup>ider yaramaz bu r çı arur gögercin yavrusın ço yemeyeler z r  
<sup>14</sup>anı i r ider cü me olu durur b b dim ı urı olan <sup>15</sup>kimesne ba ın mu kem  
azup da ı güñe e ar u y te e ar u <sup>16</sup>yatsa b dem ya ın eliyle sürünseler ve v fir  
ovalar ve süreler atı <sup>17</sup>n fi dür eger avrat ise burnına amzuralar b b m l ı y sı  
<sup>18</sup>olan ba de't-tır avu ya ın ısıdup üç dört kerre ba a <sup>19</sup>sürse yet mücerrebdür  
a l dur

b b8 burunun anın diñdür- <sup>20</sup>mesin bildürür

eger gögercin anın burnına [d]amzursalar anın diñdüre <sup>21</sup>eger b çubu ın ya up  
külünü ma urıla burnına yüfkürse

[11b]

<sup>1</sup> anın diñdüre eger arp sirkeyi bir çana a oyup yasın ol <sup>2</sup>sirke içine birez duta  
müf ddür diñdüre m z yı dögüp yum a burnına <sup>3</sup>yüfkürse müf ddür diñdüre yumurda  
abu in<sup>28</sup> ya up kül eyleyüp bir <sup>4</sup> amı la burnına yüfküreler diñdüre b b at ba inuñ  
kemüginu bu r <sup>5</sup>idüp diñdüre b b eger ız o lan asu ından il alup burnına <sup>6</sup>bu r

<sup>26</sup> oyalar: metinde opalalar 10b/21

<sup>27</sup> ifal: metinde if al 11a/3

<sup>28</sup> abu in: metinde aba in 11b/3

ideler ömründe artu burnı anamaya b b her kim gelincik <sup>7</sup>çiçeğin döğüp uyun alup  
alnına dürtse burnı anın diñdüre <sup>8</sup>b b burun anı a sa diñmesine gerekdür ki ol  
burunda anı dev- <sup>9</sup>üreler ve oda ya alar öyle kim ap ara kül ola ve ol küli ma ra  
<sup>10</sup>içine oyup girü ve ol an durmayan burun içine yüfküre- <sup>11</sup>ler anı dura vey d  
panbu fet lin arp sirke ile ı ladup <sup>12</sup>ve ol an dökülene bulayalar y d çiri  
yuvalayalar girü ol <sup>13</sup>arp sirke ile bandurup burnına o alar ol an dura <sup>14</sup>ve eger enc r  
a acı tozın azıyup ol buruna üfürseler y <sup>15</sup>abın da ı o salar ol an ura ve eger  
bu day döğüp arp <sup>16</sup>sirkeyle ı lasalar alnına y depesine ya u etseler anın dur- <sup>17</sup>ura  
ve eger kimm nı yum a döğüp ma raya oyup burnı <sup>18</sup>içine üfürseler ol an dura ve  
eger ay ur tersin arp sirkeyle <sup>19</sup>ı layup depesine ba lasalar ol an ura ve eger ol  
burundan <sup>20</sup>a an andan alup bir yere a ılmı azı ı yerinden çı aralar <sup>21</sup>ol anı ol  
azı uñ yir içindeki ucına süreler ve

[12a]

<sup>1</sup>yerden a ra duran ucını girü ol delügün içine o alar kim <sup>2</sup>ol anlu ucı a rada ala  
amm ol ki inüñ anı durmasın <sup>3</sup>niyyet eyleyeler ol an ura eger bu resmle durmazsa  
ol azı uñ <sup>4</sup>yerden yu aru olan yanına ol anı dürtse ve ol ba ın dur- <sup>5</sup>urma  
niyyetle ol çı ardu ları delük içine oyalar anı dura <sup>6</sup>ve eger oñuzı dildükleri va tın  
anından üstübiye y panbu a <sup>7</sup>alup a lasalar açan anuñ gibi kimesnenüñ anı  
diñmese ol üstübiden <sup>8</sup>y panbu dan ol ki inüñ burnına düüzeler y anuñla burnını a-  
<sup>9</sup>lasalar elbette<sup>29</sup> ol an ura yet mücerrebdür eger at m ını ol <sup>10</sup>ki inüñ anı  
durma niyyetine burnından gelen ana bu m uñ ucın <sup>11</sup>bula durup anı i egenüñ iç  
yanına a salar ol an ura <sup>12</sup>b b mücerrebdür bu ismleri bir k ıda yazup alnı üzerine  
a a o- <sup>13</sup>yalar fi'l- l dura ya n burnınuñ anı diñe Cehher Cehherin <sup>14</sup>Cehherin b b  
bir kimesnenüñ burnı anı durmasa k f r o ulatsa <sup>15</sup>fi'l- l diñe b b arıncayı burnı  
delügine o sa anı <sup>16</sup>dura mücerrebün vall hu a lem

b b9 burun a rıların ve içinde olan <sup>17</sup>za metleri bildürür

eger benef e ya ın burnı içi uruyan kimesneye dür- <sup>18</sup>tseler müf d ola eger serçe anın  
burnı a rıyan kimesnenüñ burnına <sup>19</sup>dürtse a rısın gidere eger gelincik çiçeği uyun

---

<sup>29</sup> elbette: metinde elbetde 12a/9

burna dürtsele<sup>20</sup>burun içinde olan illetleri çeke gidere andan b b çörek otını<sup>21</sup> uyıla  
dögse bir beze oyup o ulasa burnından u<sup>30</sup>

[12b]

<sup>1</sup>gelen kimesnenün ya in kese b b ek i en ruñ çekirdegin balıla<sup>2</sup>bi ürüp burunda olan  
çıbanlara ursalar müf d ola b b kiremid<sup>3</sup>ya in geñzi dutulana amzursalar açıla b b  
ba dan burunu illet<sup>4</sup>dökülse burnı i er ızıl olur ıssı olur amm evvel burnından<sup>5</sup> an  
alalar ar b-ı n l fer y ar b-ı unn b içüreler et virmeyeler<sup>6</sup>rufadan yumurda yeye  
eger içinde üzüm d nesi ba olursa eger<sup>7</sup>de ilmediyse elem gelürse çekeler at ılıyla  
y ebri imle berk ba layalar<sup>8</sup>kendü dü e burun içinde sigil olsa aña bev ır dirler bir  
<sup>9</sup> illetdür kim dim dan iner burun içinde sigil gibi olur ve atı a rır<sup>10</sup> il cı evvel  
ten iye-i dim ideler ayaric ile ve afr yı ya up eby r<sup>11</sup>ile ba deh perh z ide  
mu lif al za urı a mlardan ve ba deh fet l<sup>12</sup>idüp tiry k dürteler flar ba layalar  
bir gün dura andan fet li<sup>13</sup>çı aralar oñur a iñen ı alar be altı günde dü ürüp yerine  
<sup>14</sup>zenc r merhem[i] ile üsfünger uralar eker ile merhem gibi ideler günde<sup>15</sup>iki kez  
degi dürüp eger göz görür yerde ise biz ile deleler dibinden<sup>16</sup>ve da ı bir fet l o alar  
ba deh merhem-i rusul ideler günde iki fet l<sup>17</sup> o alar y merhem-i mu l uralar ve  
eger göz görürse y rey y çengel<sup>18</sup>ile girü çeküp indu ile dibinden kesüp yerine z c  
ekeler<sup>19</sup>ba oldu ı va t merhemle bitüreler

b b10 di a rısınıñ il cların<sup>20</sup>bildürür

eger ardal-ı [e]bya bal ile dögüp amu ola bir no d deñlüsün<sup>21</sup> arup a rıyan di e  
ursalar ac yib göre müf ddür

[13a]

<sup>1</sup>b b çın r yapra in sirkeyle bi ürüp da ı ol sirkeyi a ızda<sup>2</sup>dutsalar f idedür b b  
a ır[ a]r yı dögüp sirkeyle di etine<sup>3</sup>ma ma a etseler n fi dür b b biberi a rıyan  
di e ursalar<sup>4</sup>f idesi vardır b b siñirlüce yapra in deminde çeyneseler<sup>5</sup>a rısın gidere  
b b na na yı çeyneseler di [a rısın] gidere b b a rıyan di i<sup>6</sup> lasalar b n fi dür  
b b a rıyan di e y t degzürseler<sup>7</sup>s kin ola b b findu a acını ya up uyın panbu a  
alup ısca ıla<sup>8</sup>ol a rıyan di e duta tam m do runa amm ayr di e do undurmaya

<sup>30</sup> u: metinde ovu 12a/21

<sup>9</sup> al bula b b di ızısına mücerrebdür mev zec<sup>31</sup> dirhem a ır ar 5 dirhem  
<sup>10</sup>yanmı b 5 dirhem cül n [r] 3 dirhem bunları döğüp ab a am <sup>11</sup>süreler b b di  
a rısına il c bir küçük yeñi çölmege v fir <sup>12</sup>ya lu çöregi p releyüp nı fina degin  
doldura amm çöregi uva <sup>13</sup>do raya barma adarı da ı küçük do raya ve bu çöregün  
üzerine <sup>14</sup> arp sirke oya çölmeği doldura ba deh a zını berkidüp ken rların <sup>15</sup> amur  
ile aplayup ba deh oca a oyup aynada t sirkenün nı fı <sup>16</sup> alınca aynaya  
ba deh gice ile ayaza oya üzerine ara aplu <sup>17</sup>bıça oya da ı her ab bir aç gün  
a zında v fir duta oñra <sup>18</sup>yab na döke mücerrebdür amm ba ı di a rısı olur ki  
o u ıla <sup>19</sup>dutmasını sever ba ı di olur ki ıssı dutma ı sever tecrübe ile <sup>20</sup>göre an ısı  
di e gelürse aña göre ide mücerrebdür <sup>21</sup>hem di i berki dürür yet müf ddür b b  
di i a rıyan kimesnelere

[13b]

<sup>1</sup>kit blarda yazar ki cem i mu leceden [d] lama yegdür dirler a ki <sup>2</sup>anuñ  
m ddesi di inün delügünden<sup>32</sup> ola çuvald zı ıssı eyleyüp <sup>3</sup>andan di ün dört yanını  
am r ile perkide öyle ki çuvald zuñ <sup>4</sup> ar reti ayr mev i e za met eyle[me]ye pes  
ol çuvald zı amı <sup>5</sup>içine geçürüp ol a rıyan di ün delügüne<sup>33</sup> o a bir aç kerre <sup>6</sup>ide  
mücerrebdür b b di a rısına bir il c da ı budur ki ozuñ <sup>7</sup>içini ya up ol a rıyan di i  
d layasın bir çubu a a- <sup>8</sup>pla[ya]sın ol oz p resi ile bir aç kerre d la[ya]sın  
müf ddür b b <sup>9</sup>gendene to mın döğüp a r nla arı durup urdı olan di e <sup>10</sup>dütsü  
virseler urdın dü üre b b bir p re beze a r n sürüp di ine <sup>11</sup>yapı dursa a rısını s kin  
ide b b di a rısında a et <sup>12</sup>yemeyeler yaramazdur fa l di çı arma dilerseñ  
a ır ar yı bir ay süci <sup>13</sup>sirkesinde ı ladup t am r gibi ola da ı ol za metlü di  
<sup>14</sup>üzerine oyalar der l çı a b b a ı döğüp di dibine <sup>15</sup> osalar sızladu in gidere  
ve mu kem ide b b sarımsa ı bi ürüp a rıyan <sup>16</sup>di e dutsa a rısın gidere b b ma danos  
yapra ın döğüp <sup>17</sup>a rıyan di e dürtsele a rısın gidere b b bir p re s etin <sup>18</sup>a rıyan  
di e ursalar bir zam n durdu dan- oñra ol di <sup>19</sup>a rı ların çı ara b b her kim atm  
yapra ın kökin alup a rıyan <sup>20</sup>di e dürtse urdı varısa gidere b b di a rısıçun  
<sup>21</sup>mücerrebdür iki dirhem eyü zenceb l ve iki dirhem Efl ızın

<sup>31</sup> mevizec: metinde mevize 13a/9

<sup>32</sup> delügünden: metinde هرکوندن 13b/2

<sup>33</sup> delügüne: metinde دكوكونه 13b/5

[14a]

<sup>1</sup>mu kem döğüp elekden geçürüp ba deh ısıca amm ma varup ba mu kem <sup>2</sup>tır ide ve oñında ba inuñ çevresini alnından bir bez ile ba laya da ı <sup>3</sup> amm muñ ısı alvetine varup bu zenceb l ile uzı birbirine <sup>4</sup> arı durup ba ina hep eke da ı durabildügi adar ura<sup>34 5</sup> oñra yunup çı a be altı ay di i a rımaya oñra eger gerü a rısa <sup>6</sup>tekr r böyle il c ide mücerrebdür b b di a rısıçun zeyt nı <sup>7</sup>uzıla ve uyıla v fir aynadalar da ı ısıca ıla a zına ma ma a <sup>8</sup>ide a rısı s kin ola mücerrebdür b b bo a dikenin aynadup <sup>9</sup> uyıyla ma ma a etseler di a rılarına n fi dür b b t <sup>10</sup>a acını yapra ın ve abu ın uyıla yundurup uyın ma ma a <sup>11</sup>etseler di in a rısın gidere b b no dı ı ladup uyın <sup>12</sup>a ızda dutsa di a rısına müf ddür b b d r-ı fülful sirkeyle <sup>13</sup>ı ladup süzüp a zından dutsa di a rısın s kin <sup>14</sup>eyleye b b zur nb dı d yim a zında dutsa di a rısın <sup>15</sup>s kin ide b b çörek otın sirkeyle pi ürüp ma ma a etse <sup>16</sup>ayrılmı di ler berkidür b b d ger il c bir p re bal m mına v fir <sup>17</sup>uz atup eliyle yo ura tekr r uz atup yo urdu dan- oñra ya ı- <sup>18</sup>ıyup ol a rıyan di lerinüñ üzerine yapı dura dura <sup>19</sup>t a rısı getmeyince çı armaya mücerrebdür ve d ger il c ba ılar <sup>20</sup>bir bütün aranfil ba ı sehl çeyneyüp ol a rıyan di üñ delüğine <sup>21</sup> o alar a rısın def ide b b eger di e urd dü e ol

[14b]

<sup>1</sup> urd yetle ince olur pañ to mıyla m mı yo uralar bir fet l düzeler <sup>2</sup>ve da ı ya alar ve bir çana a u oyup üzerine egile ve a zın açā <sup>3</sup>ve tütüni di e ovu larına gede ol urd uya döküle b b açān <sup>4</sup>di üñ eti bi ürüp ana[r] olsa böğürtlen kökin uyıla aynadup <sup>5</sup> uyın a zına ma ma a etse anamasın ve eti yenmesin gidere

<sup>6</sup>b b11 di eti mu kem olmasın bildürür

b b uzla sirkeyi <sup>7</sup> arı durup eti yenen di e g h g h sürseler n fi ola b b di <sup>8</sup>eti<sup>35</sup> yenen kimesnelerüñ bir il cı budur kim an aldura vey müşhil gerekdür <sup>9</sup>vey ac mat ideler ve atlu yemekden perh z ideler b b a ı <sup>10</sup>göyündürüp ve döğüp di dibine sürseler di anın gidere <sup>11</sup>b b siñirlüce yapra ın uyın di anın gidermege n fi dür b b <sup>12</sup>ar nı çeyneyüp di e sürseler di etinden gelen anın <sup>13</sup>ba laya ve di üñ pasın gidere b b di dipleri anama <sup>14</sup>di a rısın anca anca gelmesi bunuñ

<sup>34</sup> ura: metinde urı 14a/4

<sup>35</sup> eti: metinde otı 14b/8



il cı ifalden fa d <sup>15</sup>etdürmekdür ve ac mat etdürmekdür ve afr yı ish l eylemekdür ve <sup>16</sup>süm <sup>36</sup> ve cüln r ve mersin yemi in sirkede y uda aynadup <sup>17</sup>ma ma a etmekdür ve di in[e] gül ya ın sürmekdür ve eger bur [de]tden <sup>18</sup>olsa al meti ıssı uyi a za alıca gelmekdür il cı <sup>19</sup>bal am lib ise bal amı ish l etmekdür ve uzlı zeyt nı aynadup <sup>20</sup>ma ma a eylemekdür ve di dibine tiry k-ı f r dutma gerekdür <sup>21</sup>ıssı itmek ve ıssı yumurda arusun içürmekdür b b bir

[15a]

<sup>1</sup>ki inüñ di leri çürümi olsa ve a zı çirk[ ]n o sa ebem- <sup>2</sup>gümeçinüñ yapra ın bir aç kez çeyneyüp bir aç gün eyleye ab la <sup>3</sup>andan tüküre etin bitüre o usın gidere b b pey mber çiçeginüñ <sup>4</sup>kökini yum a dögeler a zı a rımı vey di i etleri çürümi <sup>5</sup>ki inüñ be on gün erte gice a zına ekseler t z ola <sup>6</sup>b b di etleri çürüse ve anasa ve o sa sebebi n zle- <sup>7</sup>dendür ve iç b m rından olur ni nı a ız o ar b b eger ma ak <sup>8</sup>mu kem dögüp di etlerine yapı durup gice eyle yatsa müf ddür

<sup>9</sup>b b12 di a artmasın bildürür <sup>10</sup>ve çı armasın bildürür

sırçayı dögüp di e sürse di a arur <sup>11</sup>deñiz köpüğün di e sürse a arur bu terk b di e cil <sup>12</sup>virür kirin giderür ve a ız o usın giderür ve di etlerin çürütmez <sup>13</sup>f ide ider n r abı deñiz köpüğü ve çörek otı her birinden ber ber <sup>14</sup>alup dögesin d yim di lerüñe süresin ac ib göresin b b <sup>15</sup>eger urba anuñ iç ya ın di e degürseler fi'l- l çı ara amm yab n <sup>16</sup>urba ası gerekdür b b bir kimesne di çı artsa gerekdür ki ol <sup>17</sup>gün ol di i yerine a u do undurmaya yet arar ider <sup>18</sup>eger u içmek dilerse yaramaz gelür ibr ıla yatup içe udan <sup>19</sup>a ina

b b13 yüzde olan <sup>20</sup>çu uruñ gidermesin bildürür

b b erüñ ehveti yüzceğine süre- <sup>21</sup>sin gidere yüzde b dü n [m] v i olsa sebeb anuñ fes dından

[15b]

<sup>1</sup>v i olur ni nı budur ki yüzde ızılca yumruca lar olur tam m <sup>2</sup>yüzi azdurur cü ma döndürür il cı evvel burnından üç yerde an <sup>3</sup>alalar ve ac mat ideler ço an a idurlar ve zern ve ardal ve sa ranc ve <sup>4</sup>ızıl boya ve n rence<sup>37</sup> bunları dögeler

<sup>36</sup> sum : metinde su 14b/16

<sup>37</sup> n rence: metinde ازرنجه 15b/4

ac[ı] a ya ıla arı duralar evvel <sup>5</sup>yüzün ılıça uzlu uyıla yuyalar ve sileler ve bu merhemi ina gibi <sup>6</sup>dürteler amm gözinden ve göz çevresinden sa inalar gice yata-  
<sup>7</sup>cegin opara andan merhem-i k f r dürteler y sirke merhemi dürteler <sup>8</sup>eger getmese her yaña ina dört d ne sülük uralar ve anın sile- <sup>9</sup>ler ve ba la unı ve no d ve benef e ve ızıl gül ve n l fer ve arpa unı <sup>10</sup>ve ya t runc abı bunları dögeler oru uyıyla ve sirkeyle arı dura- <sup>11</sup>lar gice evde dürteler saçı sa alı köpük uyıyla yuyalar ve <sup>12</sup>gicelerde ırıl y ayaric yeye dim ı ten iye ideler bir aç <sup>13</sup>gün b b yüze ve göze m er[ ] olsa sebebi bir illetdür ba dan <sup>14</sup>iner ni ni yüz sızlar ve ancar ızıl olur ıssı olur il cı evvel <sup>15</sup> ifal amarından fa d ideler yüzine u degürmeyeler deve yüniyle <sup>16</sup>ve gil-i Ermen südle ezüp dürteler deve yüñin aralar getmezse <sup>17</sup>çevel n-ı Hind ız o lan emzürür avrat südiyle ezeler içine <sup>18</sup>buçu mi l k f r ezeler gül ya ı ve yumurda ya ı bunları birbirine <sup>19</sup>arı duralar bir iki gün dürteler eger cevel n-ı Hind bulunmazsa <sup>20</sup>abr-ı su u uri ezeler süd ile dürteler ço olur ki bir <sup>21</sup>yerde derilür cem olur ba virür di ilür a ar ol b

[16a]

<sup>1</sup>olur kim m dde dökülür bo aza inüp za met virmez vall hu a lem bi' - av b

<sup>2</sup>b b14 demüñ yüzi güzel ve mücell olmasın <sup>3</sup>bildürür

zer vend-i av lden buçu dirhem erbetle içseler yüzi <sup>4</sup>gö[k]çek eyler b b yüzini sükker eyleseler beñzi b ider ve ızıl <sup>5</sup>ider biber yemek beñzi b ider za fer n yemek beñzi b <sup>6</sup>ider amm bir mi lden ziy de içmeyeler erbetle içeler hem <sup>7</sup>müferri dür beñzi b ider semüz avu etini ve rb sını <sup>8</sup>yemek b beñzi olur üç dört gün yeyeler ve d rç n yemek <sup>9</sup>yüzüñ arulu ın giderür ve günü çiçegini va tıyla aynadalar <sup>10</sup>ve uyıyla yunalar y d el ve yüz yusalar p di hlar gözine r n <sup>11</sup>ola yetle mücerrebdür b b her kim ke [r] yapra ınıñ uyn kendü <sup>12</sup>tenine dürtse tenüñ iriligin giderür yum a ider b b <sup>13</sup>b drençb ye ki o ul otıdur amm bunuñ bir dürlüsi da ı olur ki <sup>14</sup>t runc o usı gibi olur eger anuñ kökinden ve yapra ından ve to mından <sup>15</sup>urudup bir beze ba lasalar üzerine ebr im arsalar andan- oñra <sup>16</sup>götürseler al içinde yet ma b b ve ma l ola her gören <sup>17</sup>atında cem ceti bite ve d ve urrem olup fera ligi getmeye <sup>18</sup>m d mki bilesindedür b b d r-ı fülful isti m l etmek yüzi <sup>19</sup> b ider b b k bil yi d yim yeseler beñzi gökçek ide ve giç <sup>20</sup>ocalda siñirleri av ve ıfzı ziy de eyleye vall hu a lem <sup>21</sup>b b15

[16b]

<sup>1</sup>güne demüñ yüzün yolda ya maya anuñ il cı[n] bildürür

b b <sup>2</sup>ıssı günlerde yola geden kimesne yüzine yumurda ya ı sürse t uruyunca <sup>3</sup>yüzünde dursa ne- adar yol yürürse güne üñ te ri yüzine <sup>4</sup>k r etmeye vey d birez a n lu bın süre ol da ı bi- aynihi bu <sup>5</sup>eyüdür güne te r etmez fa l bir kimesne p r olup gözleri ma l l <sup>6</sup>olsa günün çiçeğin dev ürüp bir eye oya ve a zın mu kem <sup>7</sup>berkide ba deh arınca ini üzerinde olan opra ı içine göme- <sup>8</sup> oya amm arıncası ço ola bir iki ay ura ba deh çı aralar ol <sup>9</sup>çiçek u ola ve da ı ol uyu göze çekseler ol o lanlı ındaki <sup>10</sup> linde nice görür ise öyle göre

b b16 <sup>11</sup> ovu irmi a nuñ ve yayan yürüyüp yorulmanuñ il cın bildürür <sup>12</sup>ve gemiye binüp göñli bulana unuñ

<sup>13</sup>eger al amı bi ürüp ovu urmı a nuñ üzerine ursalar a alda <sup>14</sup>b b bir ki i yolda ovu a u rasa menzile varıca der l kendüyi <sup>15</sup>ıssı itmemek gerekdür ve ıssı girmemek ve od ken rına t zcek varmama <sup>16</sup>gerek ve od ken rında t zcek ovu yere çı mama gerekdür ve ata binecek <sup>17</sup>va tda od ken rın varmaya b b eger bir ki inüñ aya ları ü üse <sup>18</sup> al amı uyıla aynadup aya ını içine oyalar bir zam n ura <sup>19</sup>müf d ola mücerrebdür eger amanla bile aynadalar ac yib müf d ola ve eger <sup>20</sup>bir ki i al amı ele girmeye aman kif yet ider bu b bda amanla <sup>21</sup> al amdan yig nesne yo dur ve ovu urmı aya ı ar üstine

[17a]

<sup>1</sup>yürüdeler atı müf ddür ve buzlu u içine oyma bu ikisi cem nesnelere <sup>2</sup>müf ddür aya ı ar içine oyma ü ümesin ve ovu ın giderür <sup>3</sup>zinh r od ken rına varmayalar aya ını ısıtmayalar eger ovu uran u vuñ <sup>4</sup>rengi bir dürlü ve da ı olursa ac mat ideler ıssı u içine o- <sup>5</sup>yalar t an a a gede ve eger çürümege ba ladiysa h ç il c f ide <sup>6</sup>etmeye cerr getürüp ol çürükleri ayırtlayup merhem urup <sup>7</sup>oñulda b b yaya yürüyen ki inüñ budları vey oturaca <sup>8</sup>yeri sürçmekden za met etse ovu u üreler açu oyalar <sup>9</sup>t hav nuñ ovu lu ı ol yere dege ve her s at bir p re bezi gül bla <sup>10</sup>ı ladar üzerine oyalar b b gevdeye biber sürmek bedenüñ <sup>11</sup>yor unlu ın giderür b b deñize girüp gemide olan kimesnelere <sup>12</sup> u ma v i olsa u ma def etmeyeler u alar kendü diñince degin <sup>13</sup> u alar eger adden ziy de u arsa ayva vey

n r ve oru uyıyla <sup>14</sup>mercimek bi ürüp yeye ba deh <sup>38</sup> a zını uvvetlü ide u kim <sup>15</sup>na ne yeye ve gülbe eker f ide ide her kim k kle iki dirhem ki n ci yese <sup>16</sup>ü ümesi gede her kim deve anın alnına aya ina dürtse ı in <sup>17</sup>ü ümeye yazın o[ ]maya b b dü'l- a r yum a döğüp <sup>18</sup>ba deh zeyt atup ovu urmı a ya ıssı amm mda sürünseler <sup>19</sup>dirilde atı n fi dür vall hu a lem

b b17 <sup>20</sup>a ız ve dil ve u a a rısınıñ il cın bildürür

b b demür diken <sup>21</sup>bal ile arı durup a z[ı] a rıyan kimesne a zında duta giderür

[17b]

<sup>1</sup>b b göyünmi dem ilin balıla sa idüp a zında dutsa <sup>2</sup> u f ide ide b b böğürtlen yapra ın çeyneseler müf ddür <sup>3</sup>b b öd mını uzla yese a ız o usın giderür b b ar nı çeynese <sup>4</sup>a ız o usın gidere b b her kim gice turb yese andan yatup <sup>5</sup>uyusa a ız o usın gidere ma desin av eyleye bal amın gidere <sup>6</sup>b b a ız okusına a zında abbü'l-misk dürteler b b ma ak <sup>7</sup>çeyneseler a ız o usın eyü ide b b dil yarılma dim ın yub se[t]inde olma da <sup>8</sup>dilde uruma lı il olur dil öyle urursa atı yarılır a m <sup>9</sup>yemekde men ider ve ek i ve uzlı nesnelere incinür il cı birez <sup>10</sup> a n yı egüp eker ile a ızda dutsalar ve cül b içseler ve dili <sup>11</sup> ıy r uyıyla ovalar ol ıy r uyudur ki açan ıy rı keseler <sup>12</sup>üstine u gelür anuñla ovalar ve ba deh benef e ya ın dürteler b b <sup>13</sup>dil gıcik olma a l ba dan enmekdür il cı dil ızıl olup <sup>14</sup>ve i er atı olmama dur ve ıssı u atı gelmekdür il cı evvel <sup>15</sup>bedeni ten ıye ideler müşhil ile ve ıssı uyıla ma ma a etmekdür <sup>16</sup>ba deh üdle ve birez ekerle ve ba deh sirkeyle ve gül ya ıyla dili <sup>17</sup>ovalar aru hel le ile b b dil altında bir yumrucek atı nesne <sup>18</sup>olsa bir b dem gibi il c-ı evvel an aldurma dur ve ab atı ish l <sup>19</sup>etmekdür ve sa ter ve z f ve uz ı r-ı en r gibi ve yıyıcı otları <sup>20</sup>urma dur nu ır ve z c gibi eger bu otlar anı gidermese elbette <sup>21</sup>yaralar ve anı çı aralar ve eger miz cı ıssı olursa bu erbeti isti m l

[18a]

<sup>1</sup>ideler u yetü' - a leb uyı ve ek i en r uyı ve sıca ovu <sup>2</sup> ızıl gül ve n r abı arn b ve mersin ve gezm z bunları aynadup <sup>3</sup>bunuñ uyıyla ma ma a ideler ve snı uyn yeye ve güln rı <sup>4</sup>yum a döğeler ekeler bir dürlü il c da ı budur ki güln r

<sup>38</sup> ba deh : metinde b deh 17a/14

sekiz dirhem <sup>5</sup> b-ı Yemen dört dirhem za fer n iki dirhem k f r ve nu ır her birinden <sup>6</sup>dögeler eleyeler üzerine ekeler müf d olur ol yumrıyı gidere vall hu

<sup>7</sup>b b<sup>18</sup> <sup>8</sup>bo[ a]z a rıma ve i mek<sup>39</sup> ve di olma il cların bildürür  
b b <sup>9</sup>ek i t ar bın ar ara etmek bo az i ine n fi dür b b <sup>10</sup>siñirlüce otuñ uyn ar ara etseler süddeden olan bo az <sup>11</sup>a rısına ve da ı i ine n fi dür b b atlu b dem ya ın bo azı <sup>12</sup>a rıyan ki iye a mla yedürseler vey içürseler n fi dür b b <sup>13</sup>eger bo az a rısı avurt olsa ısır an dikenüñ yapra ın dögüp <sup>14</sup> uyn ısıca ar ara ide n fi dür b b snı bal ile arı durup <sup>15</sup>dama ına dürtseler i in giderür un olan kimesne zifti bal- <sup>16</sup>la yalasa müf ddür eger bi mi enc rle un a ya u etseler <sup>17</sup>müf ddür eger bir p re uz ve bir p re eb dögse dama i ine <sup>18</sup>ursalar müf ddür ol balı bo aza ar ara etseler ovu dan olan <sup>19</sup> un ı gidere biberi bal ile dama a dürtseler un a müf ddür <sup>20</sup>b b un için göreler eger an lib ise dil altında <sup>40</sup> <sup>21</sup> amardan an alalar ve baldırdan ac mat ideler ve la veyi rumm n birle

[18b]

<sup>1</sup> ar ara ideler b b bo aza di ense ek i n ruñ abından bir <sup>2</sup>mi d r alalar hav nda mu kem dögeler elekden geçüreler da ı bir mi d r arp <sup>3</sup>sirke alup oça da mu kem aynadalar da ı ol sirkeden ol <sup>4</sup>n r abına oyup arı duralar ve bir d ne cevz ile dögüp <sup>5</sup> arı duralar ba deh sökelüñ ba ına aya ına<sup>41</sup> uralar bir s at içinde <sup>6</sup> al ola mücerrebdür bal amdan olursa al meti a zı uzlu y da- <sup>7</sup>tsiz olma ve az u ama ve az a rıma dur il cı evvel belüricek <sup>8</sup>t zcek ba amarından an alalar ve mercimegi aynadup dört <sup>9</sup> ar bla gül b atup evvel günden ve ikinci günde ar ara eleyeler <sup>10</sup>iki üç gün id virmeyeler ar b-ı benef e ve ar b-ı ic ve ar b-ı <sup>11</sup>t t vireler ve ar b-ı n l fer ayva çekirdegi lu bıyla y cev- b <sup>12</sup>y ar b-ı benef e ve atlu b dem ya ın içüreler u ayıca ekerle <sup>13</sup>vey lis nü' - evr uyn içeler il -ı lib ile ish l ideler müşhil <sup>14</sup>ki hel cleri ola ek ilerden a ına üç-günden oñra ki i tih <sup>15</sup>gele a m yudma s n ola b dem ya ıyla ısnafa y ri te <sup>16</sup>müzevveresin y n m-biri t yumurda vireler yeye eger eñseden çiz- <sup>17</sup>meden urı ac mat eyle çekerlerse yudma geñez olur <sup>18</sup> i içürüden de ilürse cül bla ve gül ya ıyla ar ara eyleye- <sup>19</sup>ler un da

<sup>39</sup> i mek: metinde im ek 18a/8

<sup>40</sup> altında ı: metinde altındı ı 18a/20

<sup>41</sup> sökelüñ ba ına aya ına: metinde ba ınuñ sökellü aya ına 18b/5

ab atı ab üzre olma omayalar bil-ki fı[la] y<sup>20</sup> u ne-i leyyine ile y  
mutavassı a ile d yim tely n üzre olma<sup>21</sup>gerekdür aya ların uzla yuyup a la urma  
gerekdür her

[19a]

<sup>1</sup>ne-kim içerse ar ara eyleye hem ılıca ola ve bo azda di olma uñ<sup>2</sup>da ı il cı  
böyledür b b bo az a rısın uñ il cı birez t<sup>3</sup> ar bı it bo ıyla ar ara oluna y a zında  
duta ezildükce uyın<sup>4</sup>yuda n fi dür b b bo az[a] di ense y ılıcu olsa bir mi d r  
<sup>5</sup>ni stayı sirkeyle arı durup birez bi ürüp da ı çı arup üstübi<sup>6</sup>üzerine yaya bir  
mi d r cevz döğüp üzerine eke da ı<sup>7</sup>ısica ıla alınına yu aru perçemine varıncaya  
degin depesine<sup>8</sup>yapı dura iki üç gün dura b b çeñe a ılan kimesne bir mi d r<sup>9</sup>balçı  
urm alup çekirdegin çı aralar ve bir mi d r mersin yapra ın<sup>10</sup>urudup döğüp  
elekden geçüreler ve bir a u ızımı uyru ya ı<sup>11</sup>alup da ı urm yı hav nda  
dögeler ve bu mersin buña arı duralar<sup>12</sup>ve bu uyru ya ın bile arı duralar bir p re  
üstübi ile çeñesine<sup>13</sup>ve eñsesine ara oyalar a ama degin dura a am<sup>14</sup>birin da ı  
ideler mücerredür ve bu mara da ol ki i mu lif a m<sup>15</sup>yemeye ve ovu dan a ina  
ve amm ma girüp ovu a çı arsa<sup>16</sup>hel k olur s de ya ı ve adef ya ı eyüdü ısıca  
g h g h<sup>17</sup>eñsesine ve çigin ba larına sürüp bir bezle ba laya deve<sup>18</sup>yüñi ya up yün  
ba laya ısıca dur maf al ne ise ısıca<sup>19</sup>uta ve atı derleyüp ovu dan a ina ve atı  
issilikden da ı<sup>20</sup>a ina fi'l-cümle bu didüğümüz ac zelerden na l olunmı dur amm  
<sup>21</sup>a ı b kit blarındadır amm ac zelerüñ mücerrebi budur b b

[19b]

<sup>1</sup>bo[ a]z a rısına bo azına di i ense a m nün a acın alup uva<sup>2</sup>o rayalar bir  
çölmege oyalar da ı bir aç d ne bile oyalar aynada-<sup>3</sup>lar andan çı arup süzeler  
bire a u ol udan üç-kez bo-<sup>4</sup>azına ar ara ideler n fi ola b b çeñe çı sa vey  
opu<sup>5</sup>çı sa sebebi atı esnemekden v i olur ni nı a a a dü erse<sup>6</sup>yumulmaz a rır  
il cı ardından iki barma ıla çeñesin açaduta<sup>7</sup>alan barma ları a a adan duta ba  
barma ıla çeñesin düz-<sup>8</sup>ce ba ıvire fi'l- l yerine varur bir zam n bezle ba layalar ve  
eger<sup>9</sup>opu ı çı sa ya ıla ı ayalar yeri çu ur olur abanı ol<sup>10</sup>çu ura itivireler bir ki i  
aya ina berk yapı a bu arafın a a a<sup>11</sup>ba ıvire kird ide yerine vara b b bo az a rısı ki  
un -<sup>12</sup>dur mercimek bi ürüp ısıca ıla uyın tekr r ar ara etse un a<sup>13</sup>eyüdü b b

bo aza di inse fi'l-cümle un za metine mücerrebdür <sup>14</sup>üç-d ne ek i en r göbegi  
be d ne m z bir d ne cevz bir p re <sup>15</sup>Efl uzi ba a ba a sa ideler ve uruca  
üstübiyi <sup>16</sup>bez r ya ı içinde aynadalar ba deh ol üstübinüñ ya ın ı alar ve <sup>17</sup>bu  
edviyeleri üzerine ekeler da ı üstine ol cevzi ekeler <sup>18</sup>ba deh ısıca ıla ba ina  
aplayu oyalar bir gün bir gece ura in - <sup>19</sup>all h n fi dür mücerrebdür b b çeñe  
a ılsa gögsinüñ yu aru- <sup>20</sup>sına bo azına ya ın gögsine bir aç def a e ursa <sup>21</sup>fi'l-  
l al ola mücerrebün b b bo az dü se bir d ne

[20a]

<sup>1</sup>ceviz döğüp yumurda arusuyla arı durup ısıca idüp <sup>2</sup>depesine ya u ide d ger il c  
bir oz adar l den alup bir a u <sup>3</sup>zeyt ya ınüñ içine oyasin oca da eriyen ısıca ıla  
<sup>4</sup>ba ina ya u ide bo azı dü ene n fi dür mücerrebün

<sup>5</sup>b b20 bo azda sülük <sup>6</sup>ve yılan girse ve burunda olan ve duda larda olan  
i ı <sup>7</sup>za metlerin bildürür

<sup>8</sup>sirkeyi içmek bo azda olan sülüğü dü ürür a r nı sülük <sup>9</sup>yudan ki inüñ depesine  
ba de't-tır dürteler fi'l- l sülüğü <sup>10</sup>dü üre mücerrebdür meger kim ma deye enmi  
ola eger sülük ma deye enmi <sup>11</sup>olursa o ulcanı dü üren otları isti m l ideler ki  
dü üre <sup>12</sup>b b bo aza sülük yapı sa bir di arımsa ı döğüp sirkeyle <sup>13</sup>arı durup  
bo azına ar ara etse y d içse al ola b b <sup>14</sup>burundan y u a dan i ı olsa  
sebebi dim üñ yub setinden <sup>15</sup>olur ni n duda larüñ ırañları ve burnüñ ırañı  
yarılır ve <sup>16</sup>gicidu da oñur ki anar il cı burundan an alalar ve ac mat ideler <sup>17</sup>eger  
an ara ise ço a ıdalar be dirhem j veyi içeler tükürükle <sup>18</sup>öldüreler ve tereya ın ve  
gül ya ın ve az ya ın avu ya ı <sup>19</sup>a m mla erideler ve hav na oyalar ölmi j ve ile  
sa <sup>20</sup>ideler t kim birbirine arı a ba deh ol köpük uyıyla ılıça <sup>21</sup>ol burunı u a ı  
yuyalar ve ol ısıca olan ya lu otları

[20b]

<sup>1</sup>bir aç kez dü[r]teler ola ve eger getmez ise böğürtlenüñ yapra ın <sup>2</sup>çubu ıla bile  
ya up külin alalar ol ikisin birbirine arı dura- <sup>3</sup>lar merhem gibi ola ve getmege  
dü[r]teler erteye degin ura eger yaru ları <sup>4</sup>büyük olursa ur -ı bernesfec dürteler ar u  
sirkeyle yuyalar t p k <sup>5</sup>olıncaya degin andan merhem-i k f r y merhem-i mu l y  
sirke merhemi <sup>6</sup>dürteler her günde iki kez dürteler bitüp ola b b bo aza <sup>7</sup>sülük

yapı sa y yılan y kertenkele yapı sa getse sebep u<sup>8</sup>içerken olur y d uyurken olur c navar girer ni nı yemek yemez za-<sup>9</sup> met çeker ma deye girerse ü endürür il cı ardalı dögeler<sup>10</sup>sirkeyle yo uralar ar ara ideler eger çı mazsa snı uz ar b<sup>11</sup>sirkeyle ar ara ideler gün görse çekeler çı aralar eger ma deye<sup>12</sup>inse sızımı bir deng abb-ı n l ayvadana ve anisun dögeler<sup>13</sup>südle içürelere eger ma deye yılan girse ol ki i ba ı a a a<sup>14</sup>a alar altına azanıla üd aynadalar t kim südüñ bu ı gele çı a<sup>15</sup>ve arp uci içürelere ve çürük alma yedürelere arnını berk<sup>16</sup>ba layalar birez yer yer döveler gerek gerekmez u duralar id ile gelüp<sup>17</sup>çı ma vardur ve eger çı mazsa turb to mı ura otı puyan bunları<sup>18</sup> aynadalar ve süzeler uz ve bal atalar amm ma varup ılıca uyıla<sup>19</sup>yunalar süst olaca a ya ın bunları içe çal ayalar ve u dura-<sup>20</sup>lar yılan gele çı a b b sarımsa yese sülügi dü ürür<sup>21</sup>b b açan bo azda sülük dursa al meti oldur ki tükürdügi

[21a]

<sup>1</sup> anla arı ı ola il cı ba lanuñ içindeki urdın yum a dögeler<sup>2</sup>ve eleyeler ve arp sirkeyle al ideler ve anuñla ar ara ideler fi'l- l<sup>3</sup>sülük dü e b b bir kimesnenüñ a zına yılan getse ı ır ödin<sup>4</sup> o an uyıyla içürelere yılan p re p re ola

b b21<sup>5</sup>eñse siñirleri a rısınun ve süstlügin bildürür

b b ura<sup>6</sup>otı siñirler a rısına n fi dür a o an ya ı eyüdür dam a(?) ya ı<sup>7</sup>eyüdür yılan ya ı siñir sustlu ina eyüdür ve bu mara da ot içmekden<sup>8</sup> a inalar atı yaramazdur a m ördek y az ya ı ile siñirler a rısına<sup>9</sup>dürtselere ola beles n ya ı siñirlere müf ddür ek iler yemeyeler yaramaz-<sup>10</sup>dur piy de ya ı siñiri yum a ider benef e ya ı y n l fer<sup>11</sup>ya ı eyüdür b b mı n s elde dürtselere siñirler büzüldükde<sup>12</sup>giderür b dem ya ı da ı eyüdür b b eñsede y ayrı yerde<sup>13</sup>sustlu olsa kim aña ur dirler sebebi bir illetdür oz gibi olur<sup>14</sup>çı ar vardu ça büyür kimi yum a olur il cı eger etlü yerde ise<sup>15</sup>bir ince kendir ile dibinden berk ba layalar andan dört h<sup>16</sup>eyleyüp kere<sup>42</sup>yaralar derdi oyalar amm anuñ ba ı a olursa<sup>17</sup>anı yarmayalar bütün çı aralar yerine a uz oyalar an ço<sup>18</sup>gelürse n-bend oyalar ve eski panbu olduralar<sup>43</sup> t iriñin<sup>19</sup>olıncaya degin andan açup merhem-i Mı r y merhem-i

<sup>42</sup> kere: metinde kede 21a/16

<sup>43</sup> olduralar: metinde olduralar 21a/18



baseli un <sup>20</sup>y merhem-i rusul ile bi üreler bir dürlü il c da ı üç yerde biz <sup>21</sup>ile eyle deleler t z fet l o alar üzerine eker ile oñur a

[21b]

<sup>1</sup>iligin uralar ol fuñ yerleri açılır amm delükleri ya ın <sup>2</sup>gerek biribirine ve açan- kim açıla çengel ile ol deri içindeki<sup>44</sup> <sup>3</sup>urı çı aralar eger p re ne alursa merhem-i zenc r ile üsfünger <sup>4</sup>uralar arıda a r bin amarı atında olursa yarmayalar yed <sup>5</sup>a a dibine ya ın olan amarı a ola bedel tiry k ile <sup>6</sup>çı aralar amm ço ı bendek eler üzerinde olur n fi ola b b <sup>7</sup>eñse siñirleri a rısı defne a acı yapra ın zeyt ya ıyla aynadup <sup>8</sup>siñirleri anuñla dürteler n fi dür vall hu a lem

<sup>9</sup>b b22 an z r çıiban- <sup>10</sup>lar ki boyunda ve [e]ñsede olur il cın bildürür b b a m to mın <sup>11</sup>dögüp an z r üzerine ursalar müf ddür ve hem kendüsin dögüp <sup>12</sup>az y ördek ya ın atup an z re dürtsele oñada b b <sup>13</sup>ızıl inek südin kim yeg süd ızıl inek ola be altı <sup>14</sup>ba man alalar aynada t bir ba man ala andan ol an z r <sup>15</sup>ki oñuz ba ı dirler anuñ üzerine uralar fi'l- l giderür <sup>16</sup>bir s atde b b siñirlü yapra ın uzla an z r çıibana <sup>17</sup>ursalar n fi ola b b ba da ve eñsede sel a olsa <sup>18</sup>sebebi göyünmi il dan olur ni nı ba bart olur gicir u- <sup>19</sup>lanur ve kimi ard olur il cı evvel ifalden an alalar y eñse- <sup>20</sup>den ac mat ideler gil-i Ermen ve aru abr ve ina ve j ve ve kükürd <sup>21</sup>her birinden üçer dirhem alup sa ideler gül ya ıyla

[22a]

<sup>1</sup>siñirlü yapra ın dögeler merhem gibi ola birbirine atalar evvel ba yerlerine <sup>2</sup>bell keli uyıla yuyalar andan dürteler bir gice ura ve andan girü <sup>3</sup>yuyalar bir iki kez dürteler sirke da ı bdur b b bo azda <sup>4</sup>an z r olsa kim oñuz ba ı dirler sebebi bir illetdür ba dan iner <sup>5</sup>bo aza dökülür ni nı mor findu gibi olur ve ozlar ve anı olur <sup>6</sup>il cı bir p re bezi dileler üç at idüp ol an z r üzerine <sup>7</sup>oyalar ve am rle vey çiri le dört yanını yapı duralar ve tiry <sup>8</sup>dolduralar y süreler ya n ol delügüñ içine tiry k doldura- <sup>9</sup>lar ve bir gün ura andan bezi gidereler doñuz gibi ap ara olur ve ol <sup>10</sup>an z rüñ üzerine oñurga iligin ek i am rle uralar t kim <sup>11</sup>merhem opa ur -ı zern ekeler altı yedi günde açılır ve çevre yanına <sup>12</sup>eski panbu dolduralar andan merhem ile bitüreler b b [b ]di n m <sup>13</sup>bir illetdür ba dan yüze iner çı ın olur ve ızıl

<sup>44</sup> içindegi: metinde içindüki 21b/2

olur yüzün <sup>14</sup>rengini bozar ve il cı an alalar ayaric-i fay arayla ten iye ideler al ž  
<sup>15</sup>a m yemeye ve isf d c ve b re ve iy rek(?) bunları acı ya la <sup>16</sup>sa idüp gice  
dürtsele ve arpayı aynadup süreler ılıca <sup>17</sup>arpa uyıyla yüzün yuya ve's-sel m b b  
bey yı bildürelüm <sup>18</sup>bey bir m ddedür kim dim dan iner ula ardına dökülür  
yumurda <sup>19</sup>gibi olur sancar ve ısıtması olur teni renginde olur gevdesi yanar evvel  
<sup>20</sup>ifal amarından an alalar ba deh mu all[il]dür ya ular ular e ular <sup>21</sup>bir aç  
kez merhem açmasında ta c l etmeyeler t kim m dde tanž m

[22b]

<sup>1</sup>ola andan oñra alnından u yürüye bir ne ter ile açalar ço <sup>2</sup>a itmeyalar merhem-i  
baseli unla fet l ular d yim ve id sı rufadan <sup>3</sup>yumurda yeye y ya lu birinc  
ç [r]b sın ola ve eger bo azuñ a ra <sup>4</sup>yüzine m dde dökülse anuñ da ı il cı böyledür  
ya ularla utup <sup>5</sup>de ile likin o lancu larda ço olur anasından utagelür <sup>6</sup>ya u ular  
açmasına ivmeyeler yed kim içi op olu an ola b b <sup>7</sup>ba ı çıban için bir bütünce  
dülenmedük m z yı onı yanında a- <sup>8</sup>laya ayru <sup>45</sup>çıban çı armaya

b b23 <sup>9</sup>gögüs a rısınuñ il cın bildür

<sup>10</sup>b b mersin ar bını gögüs a rısın gidere fındu ya ı gögüs <sup>11</sup>a rısına n fi dür ızıl  
üzüm yemek eyüdür ar b-ı z f içmek eyüdür <sup>12</sup>ısfana yemek eyüdür ar b-ı un b  
eyüdür b b yüzerlik <sup>13</sup>to mında bir buçu mi l bütünle a zında utup yudsa  
gögsinde <sup>14</sup>olan m dde ve iriñi giderür bal erbeti içmek eyüdür b b <sup>15</sup>gögsinde olan  
bal amı giderür d rç n yese gögüsde ola[n] bal amı arıda <sup>16</sup>sin mek gögüs  
astalı ina müf ddür enc r yemek eyüdür Bu r <sup>17</sup>ek m eydür her kim çükündüri  
bi ürüp yese gögsi yum a duta <sup>18</sup>içindeki afr yı ve bal amı gidere amm ulunc  
eyler b b atlu b dem <sup>19</sup>mu tedildür gögsi yum adur ve öksürügi giderür demi  
semürdür b b <sup>20</sup>ura otı ıssıdur urudur dört dirhem andan ve iki dirhem <sup>21</sup>anisun ile  
isti m l ideler gögüs a rısına n fi dür anuñ

[23a]

<sup>1</sup>uyı u mu getirür b b eker ıssıdur ya dur gögsi yum adur <sup>2</sup>n fi dür b b al amı  
yese gögsi yum adur aba n fi dür <sup>3</sup>b b bir kimesne uru uru öksürüp gögsi a rısa

---

<sup>45</sup> ayru : metinde ayrun 22b/8

deve örgüci <sup>4</sup>ya ın urudup döğüp bir aç gün yeye ol s at gede b b <sup>5</sup>zeb b ya n  
uru üzüm göğüs a rısına müf ddür p l ze muv fı dur

<sup>6</sup>b b24 <sup>7</sup>ınç ıru il cın bildürür ve urla an bildürür

<sup>8</sup>rev nde inç ıru a eyüdüdür zer vend-i av l içse inç ıru a <sup>9</sup>eyüdüdür ar b-ı n l fer  
inç ıru a eyüdüdür m mıy nuñ bir abbesin <sup>10</sup>kerefes uyıyla içseler inç ıru ı gede eger  
ar b to mın döğüp <sup>11</sup>her gün bir dirhem iki dirhem bal ile y sikencüb n ile içse  
<sup>12</sup>inç ıru ı gede b b urla an ki bir za metdüdür ırna lar içinde olur <sup>13</sup>atı a rır ve atı  
ancu olur ve g h olur ki gevdeyi ızdurur oñra <sup>14</sup>ırna ı çı arur il cı an alma ve  
müşhil içmek gerekdür evvel belüricek <sup>15</sup>birez a n lu bın sirkeyle y ya m z  
sirkeyle uralar barma ı <sup>16</sup>ar içine y ovu u içine o alar bunuñla getmezse  
müna a nesne- <sup>17</sup>ler uralar t iriñlenüp de ile b b fuv ki inç ıru dur sebebi <sup>18</sup>ac  
olma dan y ço a m yemekden vey istifr dan vey ovu <sup>19</sup>udan olur na n  
ma c n[ı] yemek gerekdür ve b dem ya ıyla eker <sup>20</sup>içmek gerekdür ve anisun uyıyla  
sikengüb n ezüp virmek <sup>21</sup>gerekdür amm la f id vireler yeye ve eger astelik  
oñında olursa

[23b]

<sup>1</sup>mu aradur b b ura otın bi ürüp uyın içseler inç ıru in <sup>2</sup>s kin ide amm  
müd vemet etmeyeler göze ve men ye arardur b b <sup>3</sup>na ne ma ak birle içseler eyüdüdür

b b25 <sup>4</sup> u'n-nefes bildürür

<sup>5</sup>b b devgenleç anın birez misk ve birez gül uyı atup içseler u' <sup>6</sup>n-nefes giderür  
b b ar bı urı ura otıyla bi ürüp içseler <sup>7</sup> u'n-nefes müf ddür b b her gün on  
dirhem eker ılıca uyıla <sup>8</sup>arı durup içseler müf ddür b b ab e ek südin içmek  
<sup>9</sup> u'n-nefes eyüdüdür b b u'n-nefes ya n nefes arlı ı ek er bur detden <sup>10</sup>ve al ž  
bal amdan olur il cı a m ve urı üzüm enc r persiy - <sup>11</sup>v n ve egir ve gök an<sup>46</sup>  
dibin ve benef e ve r zy ne to mı ve buyan <sup>12</sup>dibi her gün aynadup sükkerle y bal  
üzerine süzüp içüp <sup>13</sup>bi ürmeğ gerek andan müşhil ile bal amı gidermekdüdür ve her gün  
benef e <sup>14</sup>ile ve ar b-ı z f içmek gerekdür ve u ayıca u yerine bal uyın <sup>15</sup>y cül b  
uyın ve abı oyulmı aynamı a m uyın içmek gerek <sup>16</sup>eger yub setden y

<sup>46</sup> san: metinde uyın 23b/11

sevd dan olursa sükkerle cev- b ve ar b-ı <sup>17</sup>rumm n ve [t] ve lis nü' - evr uyi ve ar b-ı n l fer içeler ve sevd yı <sup>18</sup>ish l ideler eger i de olursa i i gidermege il c oluna ve <sup>19</sup>da ı u'n-nefes ek ilerden ve uzlu ve t z nesnelere ve yel ider <sup>20</sup>nesnelere perh z ideler b b u'n-nefes bir al ž bal amdur ki <sup>21</sup> atı yürüyicek olur nefes alamaz amm eger öksürügi varsa il cı olaydur

[24a]

<sup>1</sup>likin ar b-ı z f y ar b-ı benef e içmek gerekdür cev- b b dem süd <sup>2</sup>ile a ile eker ile yeye üç-günde bir amm ma gire <sup>3</sup>boynına b dem ya ın dürteler ve ızıl inek südin a ıldı <sup>4</sup>gibi yere omayup fi'l- l içe eger degül ise heft-m ve <sup>5</sup>vireler ic bet ide b b b li olmadı o lan sidüğün <sup>6</sup> olan ki iye içürseler müf d ola b b otuz güne degin <sup>7</sup>günde evvel iki dirhem neb t sükkerin dögüp ılıca uyıla içseler <sup>8</sup>uyuz za metine u'n-nefese f ide ide mücerrebün b b <sup>9</sup>kimn nı dögüp sirkeyle ve uyıla arı durup ab la içseler <sup>10</sup> u'n-nefese f ide ider b b ı r an dikenini aynadup bala <sup>11</sup> atup yeseler u'n-nefese müf ddür b b sirkeyi ısıca iken <sup>12</sup>içseler u'n-nefese müf ddür b b bir ki i u'n-nefes olsa <sup>13</sup>öksürügi olsa yılan ya du ınuñ kökünü bal ile aynadup ma c n <sup>14</sup>ide bir b dem mi d rı ac arnına yeye if ola b b u'n-nefes <sup>15</sup>her ab iki dirhem burça to mın a zında dutsa tam m ıslanınca <sup>16</sup> oñra çeyneyüp yudsa n fi dür b b u'n-nefes için bo a <sup>17</sup>dikeninüñ amusını dögüp uyn çı aralar ve gül uyi birle içseler <sup>18</sup> if ola

b b26 <sup>19</sup>b b öyken ve ciger a rısın ve südde a v lin bildürür

<sup>20</sup>b b r sen<sup>47</sup> ar bin içmek öyken a rısına ve ögürüğe müf ddür <sup>21</sup> r[ ] nı iki dirhem döge uyıla içse öyken a rısına müf ddür

[24b]

<sup>1</sup>lis nü' - evr öyken a rısın giderür eger bal erbetle içseler gide yemi i <sup>2</sup>sirkeyle murabb olmu dur cigerün süddesin açar d rç n da <sup>3</sup>cigerün süddesin açar m ü'l- u l cigerün süddesin açar ara <sup>4</sup>no duñ uyn içmek ba ırda <sup>5</sup>süddeyi açar r zy ne südde açar <sup>5</sup>fınu yemek ve atlu b dem yemek süddeyi açar b b eger yemeyenlere uyıla <sup>6</sup>ı latsalar üç gün dursa andan ol uyi içseler süddeyi açar <sup>7</sup>ve ba da <sup>8</sup>ı çıbanları

<sup>47</sup> r sen: metinde r sde 24a/20

urudur ve gözün n rın arturur ve ma deyi ve cigeri <sup>8</sup> av ider ve uzun ısıtmalara f yide ide b b südde için <sup>9</sup>ba kerefes yeyeler eger bi ürüp yeseler de c yizdür b b[27] v z <sup>10</sup>açılmasın ve bo az bo ulmasın ve gökçek olmasın bildürür kelem to mindan <sup>11</sup>bir mi d r alup çeynese da ı uyın yudsa ba lanmı v zı <sup>12</sup>açıla b b pi mi o an ni sta ile yese v zı açıla ve <sup>13</sup>ögürügi gidere eger v z utulma ar retten y yub setden olursa <sup>14</sup>cev- b ve benef e ve ar b-ı n l fer ve ar b-ı ulv ır -ı an <sup>15</sup>uyıyla ve birez a n ayva çekirdegi lu bı içürelər id sı n m- <sup>16</sup>biri t yumurda ve isfana ve ri te ve semüz otı ve avu r- <sup>17</sup>b sını atlu b dem ya ıyla ve kere ya ı ekerle yeyeler eger bur detden <sup>18</sup>olursa vey bal amdan olursa ar b-ı z f bal uyi vire- <sup>19</sup>ler ve bal am olan u'n-nefese didüğümüz il cı buña da ı içürel- <sup>20</sup>ler enc r ve urı üzüm ve bal ve köknar içi yeyeler ve bal amı <sup>21</sup>ish l ideler ça ırma dan ve tozdan ve dütünden a ınalar

[25a]

<sup>1</sup>bo az bo ulma il cı ar retten ve yub setden olan il cdur v zı <sup>2</sup>dutulan kimesne ek i ve uzlu nesnelere den ve tozdan ve tütünden ve ay ırma dan <sup>3</sup>i tir z ideler b b kerevez uyın nu ır ile yo ura da ı ar ara ide <sup>4</sup>v zı b ider b b v zı açılma için birez ket n to mı dögölmi <sup>5</sup>ve elekden geçmi ola birez çekirdegi çı mı ızıl üzüm ve birez köknar <sup>6</sup>içü kim arılmı ola ve birez findu içü kim atı çı mı ola bal <sup>7</sup>ile ma c n ideler ac arnına bir a u yeyeler ba lanmı aç a b b <sup>8</sup>ac ile ab dan turb yese v zı açıla b b ac arnına pi mi <sup>9</sup>ke r yeseler v zı aç a b b bir ki inüñ v zı utulmı olsa açma <sup>10</sup>içün be dirhem avlinc n be dirhem d rç n on dirhem anisun <sup>11</sup>cem sin mu kem dögüp uyıla aynadalar andan oñra kefi alınmı bal <sup>12</sup>ile arı dura acla ab bir aç gün içile mücerrebdür

<sup>13</sup>b b27 ma de a rısın ve uvvetin ve a fın bey n ider

<sup>14</sup>b b d rç n ma de a rısın giderür na n yı sirkeyle dögüp ma deye <sup>15</sup>ursalar s kin eyleye gül ar bın a mdan oñra içseler ma de a rısın <sup>16</sup>gidere eger o ul otinuñ ya yapra ın yeseler ma deye uvvet vire <sup>17</sup>d rç n ma deye uvvet virür [bö]gürtlen yapra ın dögüp a f <sup>18</sup>ma deye ursalar av ide ar b-ı limon ma deye uvvet virür <sup>19</sup>gül uyi gerek içsün gerek yalasun ma deye uvvet virür b b <sup>20</sup>ma de a rısınuñ sebebi y ar ret lib olma dandur al meti u ama <sup>21</sup>ve ma de[de] a m göyünmek ve ma de ıssı olma il cı oru ar bı

[25b]

<sup>1</sup>ve ar b-ı tuff ve ar b-ı umm ve ar b-ı Hind ve ar b-ı limon ve ar b-ı <sup>2</sup>verd-i ar y gül uyıyla ezüp içmek gerekdür id ların oru a ı ve n rdeng <sup>3</sup>a ı ve um ve z rb c ve alma ve arm d ve ayva ve k sn gül bla dögüp <sup>4</sup>birez sirke atup urma gerekdür vey d bur det lib olma dandur <sup>5</sup>al meti ço geñirmek ve a mı geç ha m olma ve er u ama ve a m <sup>6</sup>ma de[de] ek imekdür eger yil varsa ma de uruldama dur ve a rı bir arada <sup>7</sup>urmayup areket eylemek ve inç ırma dur il cı ıssı ma c nlar ve a ız <sup>8</sup>ve d ve anisun ve r zy ne to mı ile gülbe eker y güleñüb n yeyeler ar b-ı <sup>9</sup>u l ve t runc abı ar bın içmekdür id sı fer r c y avu <sup>10</sup>y serçe y gögercin yavrusın yemekdür y o la eti biry n idüp <sup>11</sup>avursa a ız y fülful ve zenceb l aranfil birle yemekdür ve ma de üstine <sup>12</sup>birez anisun ve urı gül ve d dögüp zeyt ya ıyla arı durup <sup>13</sup>ıssıyla uralar ovu udan a ınalar r zy ne aynadup u yerine <sup>14</sup>içmekdür ve ovu nesnelere perh z etmekdür y afr lib olma dandur <sup>15</sup>al meti a zı acı olup ve gönli dönme ve u ıca afr u ma dur <sup>16</sup>y sevd lib olma dur al meti ha m a f olma i tih av <sup>17</sup>olma ve u ıca sevd u ma dur il cları afr yı ve sevd yı <sup>18</sup>müşhil birle ve u ma ıla gidermekdür ve ar retten olan a rıya didügümüz <sup>19</sup>tedb ri etmekdür bal amı lib olma dur al meti i tih a f olma dur <sup>20</sup>ve gönli dönmekdür ve ek i ek i geñirmekdür ma de dönme ve t z nesnelere <sup>21</sup>rz lama dur u ıca bal am u ma dur ve beñzi a lı a m yil olma dur

[26a]

<sup>1</sup> il cı bur detde olan a rıya didügümüz nesnelere eylemekdür ve r zy ne <sup>2</sup>to mı ve kerefes to mı ve t runc abı ve urı gül ve fülful ve sa ız ve d ve zenceb l <sup>3</sup>ar b-ı ma c n terk b idüp ıssı uyıla içmek gerekdür y gice <sup>4</sup>yemek gerekdür ve küll ovu lu dan ve bal amdan ve yelden olan mara lara ve <sup>5</sup>sanculara bu tedb ri etmek gerekdür ve eger ma de a rısı ma dede <sup>6</sup>f sid a m olma dan olursa ı ı uyıla t zcek u ma gerekdür <sup>7</sup>oñra miz ca göre tedb r eylemekdür b b her kim turb to mı yese <sup>8</sup>ma desini av eyle[y]e ve da ı mu telif yelleri ma desine süre gidere <sup>9</sup>Bu r ek m eydür her kim arımsa ı ço yese ma desini p k eyleye <sup>10</sup>ve el aya ditremesin gidere ve f lice ve süst-end m olana menfa at <sup>11</sup>ide b b ma de a fına zenceb l perverdesin

yeye ve ma c n-ı <sup>12</sup>kimm n da ı müf ddür amm evveli budur ki ma deyi istif  
etdüreler ve <sup>13</sup>bu mara da ek i y al ž a mlar yemeye la f id lar yeye üstine <sup>14</sup>bir  
iki ade ar b-ı rey n içe b b bir kimesne a f-i ma de <sup>15</sup> il eyleyüp yedigi  
a mı ha m etmeyüp girü u sa gerekdür ki <sup>16</sup>urı ögölmi na ne ve döğölmi  
aranfil alup bu ikisin rb ya <sup>17</sup>oyup bir aç gün isti m l etse n fi ola mücerrebdür  
b b <sup>18</sup>na n yı yemek ma de a fin giderür i tih getirür yemege saçup yeseler <sup>19</sup>ma de  
ha m[ı] av ider ek i geñirmegi gidere def ider b b eger <sup>20</sup>ma de u ma dan a f  
olursa bir p re bezi gül uyına ı ladup <sup>21</sup>ma de üstine urma gerekdür b b ayva ar bı  
u ma ı men

[26b]

<sup>1</sup>ider usuzlu ı giderür ma deye f sid olmaz süm ma deye dim da <sup>2</sup>[ uvvet] virür  
i tih getirür göñül dönmeçlik ki afr dan ola anı s kin ider

<sup>3</sup>b b28 <sup>4</sup>a m ha m olmasın olmamasın bildürür

<sup>5</sup>o ul otinuñ yapra ın çeyneseler a m ha m ider d rç ni yeseler <sup>6</sup>a mı ha m ider  
b b sa ız çeynemek a mı ha m ider na ne <sup>7</sup>a ma i tih getirür ar n çeyne[y]üp  
a ızda dutsalar i tih getirür <sup>8</sup>b b to me oldur<sup>48</sup> ki ma deden a m f sid ola eger  
u ma ve <sup>9</sup>ish l ve a a da ı olursa hay a dirler il cı a m ma dede <sup>10</sup>f sid oldu ın  
bilicek ıssı uyıla u ma gerekdür ve ol gün id yı <sup>11</sup>terk etmeçdür gice ar b-ı verd-  
i ar içmeçdür iki üç-gün uvvet <sup>12</sup>gelince ar b-ı verd-i ar ve ar b-ı rumm neyn-i  
muna na içeler ve ek i ve bı <sup>13</sup>yemi ler yedürmek gerekdür arına b b nec ya ın  
dürteler ve na na ve kerefes <sup>14</sup>ar n yedüreler ve hay a uy udan yegrek nesne  
yo dur <sup>15</sup>b b B r ek m eydür her kim tur bı acla yese ma desini av <sup>16</sup>eyleye ve  
bal amı gidere to me olup a m siñdirimine a ž m menfa at <sup>17</sup>ide ve v zını da ı aç a  
b b d r-ı fülful döğüp a ma saçup <sup>18</sup>yeseler anuñ ararın def ide gidere ve ha mı t z  
eyleye da ı ço <sup>19</sup>ası vardır b b na neyi eger yemege saçup yeseler ma deyi <sup>20</sup>ve  
ha mı av ide ek i geñirmegi gidere ve fera eyleye b b <sup>21</sup>afsentin ki pelin dirler  
aynadup üç ab içseler i tih yı

<sup>48</sup> oldur: metinde 26b/8

[27a]

<sup>1</sup> av ider ve ma de a rısına ve yara na f ide ider b b d r-ı fülful yemege <sup>2</sup> açup yemek t z eyleye ve gögsi il dan a laya ve levni gökçek <sup>3</sup>ide ve sevd yı s nlı a çı ara ve göz<sup>49</sup> arardu in gidere b b avlinc nı <sup>4</sup>yemege saçup yese ovu ma deye ve cigere müf ddür albi ve çigeri ve <sup>5</sup>ma deyi av eyleye ço ek imegi f ide ide bedeli d rç ndür <sup>6</sup>b b za fer nı yemege açup yeseler r ı fera ve albi av <sup>7</sup>ide ve a mı ha m<sup>50</sup> ide ve göz berdesin gidere göze cil vire ve <sup>8</sup>süddeleri aç a amm ço isti m l etmeyeler b b hay ayı ve <sup>9</sup>ish l bildürür bilgil ki hay anuñ ço yemekden olur ma de- <sup>10</sup>nün uvveti kesülür a m ek ür geñirür ve ish l olur yüregi geçer id sı <sup>11</sup>ferr cı söğülme eyleyeler tekr r süm uyıyla aynadalar mersin to mın <sup>12</sup>ve ayva do rayup atalar yet bi e birinci avurup içine bira- <sup>13</sup>alar ma ak ve d rç n atalar yeye amm içdüğü ar b-ı na na ar b-ı mersin <sup>14</sup>ar b-ı ayva içe ba ılar eydür bir mi l ur -ı kehrüb döğüp rufadan <sup>15</sup>yumurda ile ab içe içi geçdüğün da ı kese

b b29 <sup>16</sup> u ma ı ve u mama ı bildürür

b b bir ki inuñ a ey nı olsa ya n <sup>17</sup> u ar olsa ba la n fi dür u masın giderür b b eger ek i <sup>18</sup>almayı ve atlu almayı döğüp uyın içseler a ey nı giderür ya n <sup>19</sup> u durmaz gerekse bal am ki i atlu alma yese ve afr v ki i ek i <sup>20</sup>alma yese a ey nı keser giderür eger bir ki i d yim u ar olsa <sup>21</sup>ma dede a m dursa süm ı kimm nla yum a döğüp

[27b]

<sup>1</sup> ovu u ile içse u du ın kese amm eger u ma mur d idinse <sup>2</sup>turb to mın döğüp u ile içe vey bal erbetiyle y d südle içe <sup>3</sup>ne- adar ma desi berk dem ise u dura b b u ma <sup>4</sup>isteyen kimesne balla turb yese üzerine ılıca u içse u a <sup>5</sup>müf ddür b b u ma isteyenler bir mi d r süd alup oca da bi ürüp <sup>6</sup>ve bir a u çörek otı eküp döge da ı südi arı durup aynada <sup>7</sup>içe çörek otın ve südi hep bile içe ab la ac arnına <sup>8</sup>içe bir zam ndan oñra gönli bulanur p re p re bal amlar u a <sup>9</sup>ço f ide bula amm südi atı ıssı içmeye ovudup ılıca la içe <sup>10</sup>ba ılar ba al-ı un ul ma c nın yeyüp u arlar u durur b b <sup>11</sup>turb to mın oyun südiyle y sirkeyle v fir içseler ve

<sup>49</sup> göz: metinde gün 27a/3

<sup>50</sup> ha m: metinde hażm 27a/7



birez abr idüp <sup>12</sup>dursa fi'l- l u durur amm ac arnına içe hem amm mda etmek  
<sup>13</sup>ef aldür b b ura otın ara üzüm aynadup uyın amm mda <sup>14</sup>v fir içe ba de'z-  
zam n u a ço f idesi vardur ve on yıllı <sup>15</sup>bah ı giderür b b istifr dan oñra birez  
ovu uya sirke atılmı <sup>16</sup>ola onuñla a zın ve burnın yuya ki bu rı ba a çı ma a  
<sup>17</sup>omaz ve eger atı u ma dilese gözleri üzerine gül b ı lanmı penbe <sup>18</sup>ba laya ve  
olin da ı ba laya ve istifr dan oñra alma ar bın y gül <sup>19</sup>ar bı içmek gül bla  
eyüdür ve ba ılar u du dan- oñra gülbe ekeri <sup>20</sup>v fir ma ak arı durup yese b  
menfa at ide dimi ler b b <sup>21</sup>bal am miz clu ve ovu miz clu ki iler riy etde ve  
a mdan evvel u alar

[28a]

<sup>1</sup>ve ıssı miz clu ki iler a mda ar bdan<sup>51</sup> oñra u a b b turpı hav nda <sup>2</sup>dögüp uyın  
alalar da ı amm ma varup ol turpuñ uyından <sup>3</sup>bir ade içseler u dura bal amı ve  
a zından gelen ara uyi gidere <sup>4</sup>b b yemek yeyüp u ma isterlerse uzsuz e[ri] te  
gibi ve sirke- <sup>5</sup>siz uzsuz ba keb bı yeyüp üzerine v fir ılıca ular içüp <sup>6</sup> u a b b  
eger turpı a mdan evvel yeseler a mı ya ar ve def <sup>7</sup>ider u ma götürür b b  
istifr dan oñra ıd la f ve eyü <sup>8</sup>olma gerekdür ferr c-ı keb r yeye iki üç gün  
ek iler a nma gerekdür <sup>9</sup>b b u ma dilerse u durıcı otlarla uzsuz eri- <sup>10</sup> teyle  
istifr ide a l ıd yı ço yeyüp ve ılıca uyi <sup>11</sup>ço içüp u ma gerek

b b30 <sup>12</sup>göz a rısınuñ dürlü dürlü il cların bildürür

b b eger um ı <sup>13</sup>gül uyıyla ezüp göze çekseler göz a rısın gidere eger ızıl a aç  
<sup>14</sup>yapra ın ya iken bir aç kez göze ursalar ola b b <sup>15</sup>kerefes ve benef e dögüp  
gözi a rıyan ki i üstine ura <sup>16</sup>n fi ola b b S retü'l-Mün fı n her kim bu s reyı göz  
a rısına <sup>17</sup>o usa if ola eger ba layı yum a dögüp ar rden <sup>18</sup>geçürüp göze çekseñüz  
ara u enmi def ide ya n men ide <sup>19</sup>eger snı bal ile arı durup göze çekseler  
göze inen uyi <sup>20</sup>men ide eger ardalı bal ile uyıla arı durup göze dürtseler <sup>21</sup> aba  
alıñlı ın gidere eger leg[leg] bo ını alıñ yum a idüp

[28b]

<sup>1</sup>göze çekse a ını gidere eger ki n c uyıyla gül uyın atup göze çekse <sup>2</sup>göze olan  
abarcu ı gidere gendene yapra ın ve çiçegin dögüp i[ ]mi <sup>3</sup>göze ursalar ola b b

<sup>51</sup> ar bdan: metinde ar ndan 28a/1

urlengüç beynisin alup bal ile <sup>4</sup>göze çekseler a lı ın gidere z yil ide gelincik çiçegin döğüp uyun <sup>5</sup>göze çekseler a lı ın gidere u ki o lancu lar gözinde ola <sup>6</sup>um ıla elli dirhem uyu pi ürüp t uvveti uya çı inca andan ol <sup>7</sup>uyı an olan göze damzursalar anın kese b b a an <sup>8</sup>uyın döğüp ı alar bir bezden süzeler ber beri gül uyuyla arı d- <sup>9</sup>urup göze a dü mi ki inüñ gözine ı alar yet mücerredür <sup>10</sup>ter anisun uyun göze çekseler a lı ın an sebebiyle ol mı dur giderür <sup>11</sup>gerek eski olsun gerek yeñi olsun b b keklik ödin<sup>52</sup> ber ber <sup>12</sup>misk ve delüksüz incü atsalar döğüp göze çekseler gözde olan <sup>13a</sup> ı gidereler ı ır boynuzın yüzük eyleyüp da ına göze a <sup>14</sup>dü diyse gidere eger bu r-ı meryemi göze çekseler n rı a f <sup>15</sup>olmı gözün n rıñ ziy de ola yüze[r]ligi bal ile y ar b ile y avu <sup>16</sup>ödiyle ısıca idüp göze çekseler a fın giderür b b <sup>17</sup>d rç n döğüp göze çekseler<sup>53</sup> a fın giderür altını göze çekseler <sup>18</sup>av ide b b keklik ödin ve a gözün sūd ile aynadup <sup>19</sup>göze çekseler gice gündüz gibi göre b b ebemgümeceñün buda ların <sup>20</sup>çigle çeyneseler azacu uzla göze çekseler gözde olan n - <sup>21</sup>ır etin gidere eger göz yumrılayup a ra dökülse eyüdü eger

[29a]

<sup>1</sup>eger nergis uyun a raküs(?) olan göze çekse n fi dür ni ta <sup>2</sup>gözde olan ya ı keser zifti göyündürüp gözi dütüne dutsa <sup>3</sup>gözden gelen ya ı [keser] eger yarasa anın göze dürtsele ya ardu ın <sup>4</sup>kese b b eger göz a rısı güne de yürümekden oldıysa afy n <sup>5</sup>mı ırı o ulaya ve birezin gözine dürtüne ve eger te e ar u otur- <sup>6</sup>ma dan gözi a rısa il cı al amlu ye[ye]cek yemekdür b b <sup>7</sup>göze a dü se y ara u ense y onu olsa gerekdür ki <sup>8</sup>çekik beynisin panbu a alup a layalar cet va tında bir <sup>9</sup>a u içinde ezüp uyun ol göze amzuralar bir aç nevbet <sup>10</sup>etseler All h te l nuñ in yetiyle if ola b b ayunuñ anın <sup>11</sup>göze çekseler aba da ıl bitürmeye r zy ne uyun aynadalar <sup>12</sup>bal gibi ola andan göze çekeler görmesin ziy de eyleye r zy ne <sup>13</sup>yemek ve göze uyun dürtmek gözi t z ider b ider balı <sup>14</sup>göze çekseler n rdan artura zenceb l göze n rın t z ider <sup>15</sup>eyü ider d rç n döğüp elekden geçürüp göze çekseler žulmetin <sup>16</sup>gidere ekeri göze çekseler arañulu ın gidere cil vire b b <sup>17</sup>ayy-ı [ ]lem yapra ın döğüp gözde olan çıbana ursalar gidere <sup>18</sup>b b it üzümü yapra ın bi ürüp göze it dirsegine <sup>19</sup>ursalar tam m f ide ide b b göz a rısıçun çe mezeni alup <sup>20</sup>mu kem

<sup>52</sup> ödin: metinde ördin 28b/11

<sup>53</sup> çekseler: metinde 28b/17

dögesin un gibi ola elekden geçürüp gül bla mu kem arı-<sup>21</sup> durasın melhem gibi ola  
ba deh yeñi panbu üzerine

[29b]

<sup>1</sup>sürüp andan çal oyun yatup gözin yumup üzerine ura eyüdür <sup>2</sup>mücerrebün b b ib  
kit bında eydür evvel ki a ru yumurda a ı[y]la ız o lan <sup>3</sup>emzüren süd oylar  
a rıdu ça bunuñla s kin ideler ve gözi t zcek <sup>4</sup>ılıca uyıla yuma gerek dim ı tam m  
arınur göz a rısı <sup>5</sup>olmayınca amm ma girmeye ve gözi büyüyicek gül uyıyla  
yuma <sup>6</sup>ma İdür dimi ler eger göz a rıma oñına göze a dü erse <sup>7</sup>dim ı an  
alma a ve müşille ten ıye etmek gerekdür ve ba ı dev larda <sup>8</sup>eyü ola eger gözde  
dü en yuf a olursa bu il clar c ızdür <sup>9</sup>eger alıñ olursa getmez za met çekilmeye  
b b anlu göz <sup>10</sup>a rısına ırım memleketinde bir lim ki i görmez oldum deyü a lar  
bu il cı <sup>11</sup>etdi ertesi apa a oldı inanmı dur terk b budur üç-dirhem <sup>12</sup>eyü ızıl  
no dı azacu oca da ızduralar avuralar ba deh döğüp <sup>13</sup>elekden eleyeler da ı üç  
dirhem o üzerlik to mı azacu avuralar <sup>14</sup>döğüp eleyeler ar r elekden geçüreler  
da ı ikisin birbirine arı durup <sup>15</sup>gül uyıyla mu kem yo uralar aba ı üzerine  
yapı duralar bir bezle <sup>16</sup>ba layalar gice ile çal oyun yatup ab nam z va tında  
gidereler <sup>17</sup>eger bir kez etmekle olmazsa tekr rca ideler mücerrebdür ib kit bında  
<sup>18</sup>eydür göz a rısı sebebi an lib olma dur al meti göz ızma ve <sup>19</sup>i mek ve  
amarlar olu olma ve çapa ço olma ve aba lar birbirine <sup>20</sup>yapı ma ve duluñlar  
ancıma bunuñ il cını ifalden an <sup>21</sup>alma dur eñseden ve baldırdan ac mat  
etmekdür a gözi

[30a]

<sup>1</sup>a rısa a elden alalar ol gözi a rısa ol arafdan alalar <sup>2</sup>vey d afr lib  
olma dur al meti gözün ızıl olma dur aru- <sup>3</sup>lu a m il ola ıssı olup anca anca  
gele ve aba lar birbirine <sup>4</sup>yapı ma dur il cı afr yı ish l etmekdür vey d bal am  
lib olma dur <sup>5</sup>al meti göz rengi a olup aba lar birbirine yapı a ve a rısı az <sup>6</sup>ola  
bunuñ il cı bal amı ish l etmekdür ve gözi a rıyan kimesne <sup>7</sup>dütünden ve yelden ve  
atı aydınlı dan ve a nesneye ba ma dan ve al ž <sup>8</sup> id lardan ve gendene ve o an  
ve arımsa ve kerdeme ve mercimek <sup>9</sup>ve uzlu ve ek i nesnelere sirke gibi ve ba a

ya sürmekden <sup>10</sup>ve ço uyuma dan<sup>54</sup> ve gündüz uyuma dan ve a lama dan ve <sup>11</sup>ço uyanu lu dan perh z ideler z r bunuñ gibiler a lı ında <sup>12</sup>da ı göze ziy ndur ve d yim ab atı fla ve u ne-i leyyine ve mutavassı <sup>13</sup>ile tely n eylemekdür ab olma a omama gerekdür ve göz a rısına <sup>14</sup>ya du ı yüksek eyleyeler ve ar a üstine yatma gerekdür göze <sup>15</sup>ara vey gök dest r a alar ve arañura yerde oturalar <sup>16</sup>her gice gülbe eker ma c nına benefsec atup yemek gerekdür ar b-ı <sup>17</sup>n l fer ar b-ı benefsec içmek gerekdür id sını ri te yeye et <sup>18</sup>yemeye meger uvvet olsun deyü pirinc rb sın yeye et yemeye <sup>19</sup>n m-biri t yumurda yese c yizdür b b o an uyn gözine <sup>20</sup>çekse eb-k rlu ın gidere b b rey nı ço o lasa gözi <sup>21</sup>r en eyleye b b enük beynisin bal ile arı dursa

[30b]

<sup>1</sup> a f göze çekseler uvvetlü ola n rlanab b müste a avratuñ <sup>2</sup> anın göze çekseler a ın gidere b b gözde il bitse hüdhüd anın <sup>3</sup>gözine çekse ayru il bitmeye b b ba ı göz a rısı-kim ıssıdan ola <sup>4</sup>bir aç kerre t ze t ze ı ır etin ursalar ar retin ve anın ve a rısın giderüp <sup>5</sup> eyleye b b ovu dan y yelden a rımı göze eger bir aç kez bal <sup>6</sup> oysalar anın ve a rısın ve i in gidere b b imdi o mı <sup>7</sup>o lanuñ evvel al ž itdügi nec seti urudup döğüp elekden geçürüp <sup>8</sup>gözine sürme çeker gibi çeke gözdeki a ını gidere ı at bula b b <sup>9</sup>göze arb do unsa berki üp an dökse evvel ifal amarından <sup>10</sup> an alalar m mı bez rle ovalar yum a ola göz mi d rı ya ıca <sup>11</sup>ideler ısıca eyleyüp bir aç kez eyleyüp göze uralar amm neb t <sup>12</sup> ekerin döğüp göze ekeler bir aç kez t kim anın arıda b b <sup>13</sup>remed ki göz a rısıdır bu bir illetdür ki ba dan iner gözi anla <sup>14</sup> öldürür ve sancar ve aba ı i er ba yu aru aldurma ı sevmez <sup>15</sup>evvel-emrde y amarından an alalar y m u'l- ayndan y ifalden <sup>16</sup>üç günden- oñra bunı ideler üzerlik to mı unn b ile dögeler <sup>17</sup> p ve er a(?) ya ıyla<sup>55</sup> döğüp birbirine atalar da ı panbu a <sup>18</sup>dürtüp ısıdup giceden uralar ab a degin ura <sup>19</sup> ar b-ı n l fer y ar b-ı unn by ar b-ı benef e içüreler et yemekden <sup>20</sup>ve süciden ve yo urtdan ve urı otdan perh z ideler gözine <sup>21</sup>mel kiyye(?) y cev hir-i t tiy oyalar bir aç gün ideler if ola

<sup>54</sup> uyuma dan: metinde uy uma dan 30a/10

<sup>55</sup> ya ıyla: metinde ya laya 30b/17



<sup>17</sup>b b32 ula a rısın ve a ırlığın ve gü- <sup>18</sup>rüldüsin ve çinildisin bildürür  
b b b b nec ya ın ula <sup>19</sup>a rısına v fir süreler n fi ola b b gül ya ın ılıca <sup>20</sup>idüp  
ula a damzursalar ıssıdan olan a rıya f ide <sup>21</sup>ide b b acı b dem ya ı ula a rısına  
müf ddür a ya ı

[32a]

<sup>1</sup> ula a rısına n fi dür b b ura otı sevd dan olan ula <sup>2</sup>a rısına müf ddür erigi gül  
ya ıyla bi ürüp ula a rısına damzu- <sup>3</sup>rsalar n fi dür siñirlüçe yapra ın uyn ula a  
damzursalar a rısın <sup>4</sup>s kin eyleye v'eger uyn ula a osalar eyüdür b b a uzi  
<sup>5</sup>sirkeyle ula a damzursalar a rısına müf ddür b b aba uyn <sup>6</sup>ıssıdan olan ula a  
damzursalar gidere keçi südin ovu uyıla <sup>7</sup> ula a rısına damzursalar müf ddür ve  
ek m eydür F ti a S resin <sup>8</sup>bir p k k zeye yazsalar gül ya ı ile yusalar a rıyan  
ula a <sup>9</sup>damzursalar a rısın gidere enc ri ardal ile ki ud[a] ısıca <sup>10</sup>olmı dur  
arı durup ula gürüldüsin gidere ardalı enc rle <sup>11</sup>dögüp ula a ursalar gürüldüsin  
gidere sirke bu rına ula ın <sup>12</sup>dutsa çinledigine müf ddür ve acı b dem ya ı ula  
gürüldüsine <sup>13</sup>çinledigine müf ddür afy n uda ezüp ula gürüldüsine bir aç <sup>14</sup>damla  
damladalar s kin ola turb uyn keçi ödiyle arı durup <sup>15</sup>ovu dan dutulan ula a  
damzursalar n fi ola b b gelincik dibin <sup>16</sup>aynadup uyn alalar ula a damzuralar  
ula ı aç a sirkenün bu rı <sup>17</sup>kim e itmekde müf ddür b b ter anisun yapra ın dögüp  
uyn <sup>18</sup>ı salar ula a damzursalar açıla b b h n ödin avurup <sup>19</sup>uyıla ula a  
damzursalar a ırlı ın gidere b b urduñ <sup>20</sup>ya ını anla arı durup a ır ula a  
damzursalar a ırlı ın <sup>21</sup>gidere b b oçuñ ödini ısıdup a ır ula a damzursalar

[32b]

<sup>1</sup> if ola b b sarımsa ı dögüp uyn alsun da ı oyun ödiyle <sup>2</sup>aynadup andan ula a  
damzursalar ula ı açıla b b gelincik <sup>3</sup>çiçeği uyn alup a günlük atalar merhem gibi  
ola andan ula a ursalar <sup>4</sup>içinden ya çı up iriñ kesile n fi ola b b sirke ısıca idüp  
<sup>5</sup> ula a damzursalar n fi dür b b ek i en r çekirdegin bal ile pi ürüp <sup>6</sup> ula da <sup>56</sup>  
çibana ursalar müf ddür b b it üzümü yapra ın <sup>7</sup>uzla dögüp ula dibinde çı an ba a  
uralar müf ddür a m <sup>8</sup> ula ardında olan çibana ursalar n fi dür b b ula dan <sup>9</sup>an  
a ar olsa sa ır olsa oru uyn bal ile arı durup <sup>10</sup>ula ına ursa if ola b b ula

<sup>56</sup> ula da ı: metinde قولاً غمدغى 32b/6

dutulmasına av an <sup>11</sup>ya in bir p re panbu banduralar da ı ula a o alar ura bir s atden <sup>12</sup>ziy de urmaya ve da ı a o an uyın amzurma eyüdür<sup>57</sup> b b <sup>13</sup> ovu oyup ula a rısa y çinlese y gürlöse ar b-ı <sup>14</sup>us amdus ve ar b-ı limon ve ar b-ı benef e ile mu l b<sup>58</sup>-ı mun ic ezüp <sup>15</sup>içeler gice gice ma c n-ı benefsec y gülbe ekerle y d ı r[ ]f l-i a r <sup>16</sup>yedürel et yemeye ula a acı b dem ya in ısıca la ill atı ıssı <sup>17</sup>olmaya damzuralar ab atı d yim tely n eyleyeler bunuñla olmazsa dim ı <sup>18</sup>müşhil ile bal amdan ten ıye ideler eger ula dan iriñ a arsa <sup>19</sup>ula a üç dirhem cül b bir dirhem atlu b dem ya in atup eski <sup>20</sup>panbu ıla damzuralar girü ol eski panbu ı ula a dürteler b b<sup>21</sup> ula içinde ba olup iriñ gelürse gelincik çiçeği uyına

[33a]

<sup>1</sup>a günlük atup merhem idüp ula a uralar f ide ıla b b <sup>2</sup>ula dutulmasına ve sancusına ve a rısına deñiz uyın aynadalar da ı <sup>3</sup>dutulmadu opra parda[ ] içine oyalar da ı ula inı barda a zına <sup>4</sup>dutivire bu ı içerü gede mücerrebdür b b atun tersini t ze bıra du ı gibi <sup>5</sup>alup a ır ula a o alar bir niçe kerre ideler a ırlı ı gede b b <sup>6</sup>turp uyın oyun ödiyle arı durup ula ina damzura ol <sup>7</sup>ula a ki [ u] enmi dür uyın çeke çı ara b b ula a rısıçun <sup>8</sup>kertenkelenün a aya in ula a o a a rısın gidere mücerrebdür <sup>9</sup>b b a sa an u inuñ beynisin bal ile arı durup e itmez ula a <sup>10</sup> oysalar açılıp e idür ola b b ula sancusına buza u sidüğün <sup>11</sup> amzuralar ola b b ula illeti ovu dan y yelden olur evvel <sup>12</sup>ayaric-i fay arayla ten ıye-i dim ideler amm ol kim süddeden y yelden <sup>13</sup>ola ba ı a rılanup ve ula içi gürlüder il cı bir deng ferfiy n <sup>14</sup>ve çünd-i b dester buçu dirhem abr-ı su u uri ve ma ak bir dirhem bunları <sup>15</sup>dögüp ı ır ödiyle sa ideler acı b dem ya in atup ula a amzura- <sup>16</sup>lar amm eger ula da ar a olsa ba a rıyup sancsa içinde <sup>17</sup>iriñ ve anluca u a ar olsa ve o ar olsa il cı sirke <sup>18</sup>yedi dirhem bal sekiz dirhem jeng r iki dirhem evvel [sir]keyle balı <sup>19</sup> aynadalar jeng rı üzerine oyalar ar un ar un arı dura t kim <sup>20</sup> ızıl ola andan fet l idüp eski panbu a dürteler ula ina <sup>21</sup> o alar günde iki kez ideler t kim ol irin ve u arınup gede

<sup>57</sup> eyüdür: metinde ider 32b/12

<sup>58</sup> mu l b: metinde m l 32b/14

[33b]

<sup>1</sup>amm ula da urd olsa eft l yapra ın dögeler uyn alalar abr-ı <sup>2</sup>su u uri ma m de sirke da ı atalar birez sa ideler ula ina amzurular <sup>3</sup>ol urd hel k ola b b ula a rısı udan y yelden olsa <sup>4</sup>sebebi amm mda u girmekdür y uda oynama dur y d terlemek <sup>5</sup> oında yel alma dan olur ni ni budur ki a rır ve ancar ve hem acı <sup>6</sup>görölür il cı evvel ifal amarından an ala ki olındadır ve birez bar- <sup>7</sup>da in oca a oyalar t kim ol bu ula a gire eger atı za met <sup>8</sup>idüp a rırsa eft l çekirdegin içi ve acı b dem dükelisin <sup>9</sup>zeyt ya ıyla aynadup süzeler ula ina amzurular ola ve eger ula ı <sup>10</sup>dutulup e itmez olsa aru u gelse sebebi yelden y udan <sup>11</sup>olur il cı eger e itmezse oyun ödiyle turb uyn birbirine <sup>12</sup>arı durup ula ina amzurular aç a vey d rey n dögüp b dem <sup>13</sup>ya ıyla ula a amzurular aç a ve eger t ze e itmez ula olsa <sup>14</sup>iki dirhem ço an yese n fi ola b b eger ço dan dutulmı <sup>15</sup>ula olsa bir yıldan artu e itmez olsa ura otın r zy ne <sup>16</sup>ile yalıñ bir a [z]ı ar aba osalar uciyla y uyıla y zeyt <sup>17</sup>ya ıyla ol abı doldurular ve a zını am r ile berkideler öyle-kim bu ı <sup>18</sup>çı maya ve oca da aynadalar t ol oydu ları uyuñ yarusı <sup>19</sup>evz nı alınca andan oñra oddan çı aralar ve ol am rüñ orta <sup>20</sup>yerinde igne div tle delsele öyle-kim bu ı çı ar ola ve t z- <sup>21</sup>cek ula in ol ısica bu ı üstine duta t kim ol bu ula ı

[34a]

<sup>1</sup>içine vara ba deh ula ın bürüye bir zam n yata ne-deñlü e itmezse <sup>2</sup>ula elbette açıla ve eger bir kerre etmekle açılmazsa bir aç def a <sup>3</sup>da ı ideler açıla b b eger ula a urtcu az y ayrı nesne <sup>4</sup>girse za met etse eft l yapra ın dögüp uyn alalar <sup>5</sup>ula a amzurular ol nesneyi öldüre çifte ile y çengel ile <sup>6</sup>çekeler çı aralar gede ve eger ula a giden görünürse ü endürmeyeler <sup>7</sup>ya la ula ın doldurular ve ol yanına ba ı a alar gelür iner <sup>8</sup>ve ula ın çekeler gelür görükür ve çengel ile çekile çı aralar al <sup>9</sup>ola b b ula a rısına evüñ a r yerüñi aldurup evi süpüre <sup>10</sup>ba deh ol süpüründü[n]üñ tozını elekden geçüre da ı bir çana a oyup <sup>11</sup>üzerine mu kem ıssı u oya da ı ula in ol ıssı uyn bu ina <sup>12</sup>duta eyüdür b b a r nı ula a dütsü eyleseler içindeki urt- <sup>13</sup>ları çı ara b b urna dilini e itmez ula a o salar a ır- <sup>14</sup>ligin gidere b b ula za metine ve e itmedüğine a o anı bi ürüp <sup>15</sup>içinde ovudınca bu geregin alup bez r ya ina bandurup ula ina <sup>16</sup>o a amm atı ıssı gerekmez müf ddür b b



ula a il c idicek<sup>59</sup> 17 oñında ısıca dutma gerekdür bir aç gün nesne ile arup  
<sup>18</sup>ba lama gerekdür bu nesne il c idüp oñında açu duta yaramazdur <sup>19</sup> u  
ovu gün ola b b ula a ırlı ina bir p re o anuñ <sup>20</sup>bir iç abına bir mi d r zeyt n  
ya in oyup oca da külegi <sup>21</sup> or üzerinde oya bu zeyt n ya ı yap yap aynaya  
o an

[34b]

<sup>1</sup>pi ince ba deh çı arup birezcük ovuda öyle-ki ılıca ola andan <sup>2</sup>bir bıça ı  
ula inuñ delüğine dürtüp ol bıça uñ demüri ucında <sup>3</sup>be altı damla bu ya ı damlada  
da ı bu ya ı arup yata mücerrebdür

<sup>4</sup>b b33 <sup>5</sup>yürek a rısına müte allı mara laruñ il cın bildürür

<sup>6</sup>ber[ ]-i s yemek yürek a rısına eyüdür me lay ulus yemek eyüdür ve ber -i  
<sup>7</sup> s dan birezin yeyüp birezin a rıyan yere bir p re ya u etseler <sup>8</sup>bezle ol yürek a rısın  
z il ola egir yemek eyüdür b dem yemek <sup>9</sup>eyüdür b b findu ısıdır ya dur ol yürek  
a rısa-kim ovu dan <sup>10</sup>ola giderür b b göbek burusu dirler sebebi ba arsu da yil  
eglenmekden <sup>11</sup>olur ni ni or or ider ancar r atlı ıla yab na varımaz il cı <sup>12</sup>evvel  
u ne ideler ovu id virmeyeler a inalar n m-biri t ve <sup>13</sup> lye ve ke [r] ve  
al am rb sın ısı otlarla yeyeler ve u yerine <sup>14</sup> ar b-ı benef e içe kerefes r zy ne  
to mı anisun iks r-i <sup>15</sup>ma ak günlük d rç n cevz-i bev v döğüp gülbe eker ile y  
gülengüb n <sup>16</sup>ile arı durup yeyeler eger afr dökülür olursa atı ancar ve uyi <sup>17</sup>içer  
ulı id vireler birez a n n renc n to mı lis nü'l- amel ve to mek n <sup>18</sup>bunları  
uyıla çal ayalar süzeler andan eker ile u yerine <sup>19</sup>içe fi'l-cümle ar b-ı n l fer da ı  
eyüdür içinde ur -ı eb r <sup>20</sup>ezeler n fi ola b b bir ki inuñ içi a rısa ve beñzi gözi  
<sup>21</sup> ap aru olsa böğürtlen dibin uyıla aynada içe if ola

[35a]

<sup>1</sup>bir aç kerre ide b b her kim turb to mın yese arın a rısın gidere <sup>2</sup>b b her kim ura  
otin yese vey d uyin içse arın a rısın <sup>3</sup>gidere b b bir ki inuñ yüregi a rısa  
gülengüb n ile r zy ne v fir <sup>4</sup> aynadalar ısıca ıla içeler n fi ola b b gülengüb n  
yürece uvvet virür <sup>5</sup>ve içi ider b b a aç avununuñ ek i[si] ovu dur yürek  
ditremesine <sup>6</sup>n fi dür ve arın ba lar b b yürek yiline bir mi d r r zy ne to mı ve bir

<sup>59</sup> idicek: metinde içdicek 34a/16

<sup>7</sup>mi d r anisun dögüp uyuyla aynadalar da ı o udup birez eker<sup>8</sup> atalar ab ab  
bir aç kere içeler

b b34<sup>9</sup> afa n ki yürek oynamasıdır anı bildürür

<sup>10</sup>b b o ul otinuñ yapra ın ya la yemek ve o larsa y ar bın <sup>11</sup>içmek yürek  
oynamasın giderür zurunb d sevd [da]n olan afa na <sup>12</sup>müf ddür iki dirhem burça  
to mın alup ab ab a zında dutsa <sup>13</sup>içse afa nı gidere gül uyu afa na eyüdür  
gerekse yalasun <sup>14</sup>gerekse içsün gerekse dürtsün b b a f r to mın yum a <sup>15</sup>dögüp  
bal ile ac arnına yalasa afa na n fi dür b b <sup>16</sup>kimn n ıssıdır urıdır afa nı  
giderür b b afa n ya n yürek <sup>17</sup>oynama a f olma dandur al meti u ama ve  
ab ve nefesi <sup>18</sup>ser olma ve gögüs [dar] olma ve u alanma ve ovu hav  
gelmeğdür <sup>19</sup>il cı ar b-ı umm ve ar b-ı tuff ve ar b-ı n l fer ve ar b-ı  
<sup>20</sup>verd-i ar ve ar b-ı andal ve ar b-ı rumm n ve ı ır dili uyu <sup>21</sup>ve gül uyu ve  
to mek n içmeğdür ve gök benef e ve söğüt yapra ı

[35b]

<sup>1</sup>ve ıy r ve mersin ve gül b ve k f r ve amr d o ulama gereğdür ıd lardan n r-  
<sup>2</sup>deng ve oru a ın ve alma a ın ve alma ve ayva amr d yeyeler gögsine <sup>3</sup>gül bla  
be r-i a n lu bın uralar a ar ular atında oturalar <sup>4</sup>göñli tefr eyleyeler u ayı  
gidereler eger an lib olursa çı aralar <sup>5</sup>sir ı tla içürelər vey d bur [de]t lib  
olma dandur al meti ıssı <sup>6</sup>nesnelər gelmeğdür ve beñzi ar b olma dur il cı  
mü klü ar b-ı <sup>7</sup>tuff ve ar r ve ar b-ı d lis nü' - evr uyuyla rey n to mın ve  
aranfil <sup>8</sup>uyu birle birez za fer n atup içürelər tiry da bir dirhem yedürelər misk <sup>9</sup>ve  
d ve anber ve t runc yapra ın ve nergis o uladalar ıd lardan fer r c ve <sup>10</sup>avu  
avurması ve d rç n ve aranfil ve za fer n ve bal ile<sup>60</sup> ve fistu <sup>11</sup>yedürelər gögsine  
an ya ın y y sem n ya ın mü kle ve za fer nla <sup>12</sup>sürelər ve eger bal am lib  
olursa ma c n-ı misk vireler ve u ne eyleyeler <sup>13</sup>amm atı ish l yaramazdur hem n  
ab atı tely n eylemeğdür b b behmen uyun <sup>14</sup>yüregi oynar ki iye içürseler yüregi  
oynadu ı gede gerekse ıssıdan <sup>15</sup>oynasun gerekse ovu dan oynasun gidere behmen  
uyıla aynadup <sup>16</sup>ol ızıl uyun içile ve o la be gün hem u adu ça içse yürek  
<sup>17</sup>oynamasın giderüp ve arın a rısı ki anlu ola giderür eyleler <sup>18</sup>b b dimi lerdür ki  
yürek oynama urı ar retten y urı ma de <sup>19</sup>y u alenmekden olur evvel baseli

<sup>60</sup> ile: metinde البيله 35b/10

amarından an alalar bir dirhem<sup>20r</sup> vend-i Ç n buçu dirhem araza dögeler un gibi  
ola ve bir üsküre<sup>21</sup> zerd l uyuyla ezeler eker atalar ab içüreler öyleye-degin

[36a]

<sup>1</sup> a m yemeye ve mercimek g h g h fer c<sup>61</sup> lye oru uyuyla ek i <sup>2n</sup> r uyuyla  
yeyeler amm [i]çmesin ar b-ı andal y alma ar bı y memz c <sup>3</sup> ar b-ı rey n  
vireler ızıl gül be dirhem a andal on dirhem <sup>4</sup>gil-i Ermen bunları dögeler birez  
a n yı gül uyuyla çal ayalar bunları <sup>5</sup> arı duralar bir beze türtüp yürege uralar  
dev -ı misk da ı vire- <sup>6</sup>lirse müf ddür ek i en r ile atlu en r ile arı durup yemek  
<sup>7</sup> afa n za metine müf ddür

b b35 <sup>8</sup>yürege uvvet virenleri ve a f astalaruñ il cın bildürür

<sup>9</sup>benef e perverdesi yürege uvvet virür murabb sı da ı f ide virür <sup>10</sup>b b atlu  
almanuñ abın oyalar dört p re ideler içindeki e egin <sup>11</sup>gidereler ba deh uya  
oyalar andan eker erbetin idüp da ı <sup>12</sup>anuñla aynadalar t ıv ma gelince andan  
uyın atalar mü kle tam m <sup>13</sup>yürege uvvet virür b b gülengüb n yudsa uvvet virür  
b b <sup>14</sup>ayva ar bı bi- aynihi eyüdür anber bi- aynihi eyüdür d bi- aynihi eyüdür  
<sup>15</sup>mu kem ider her kim F ti a S resin bir p k k zeye yaza ve p k <sup>16</sup> uyıla yusa da ı  
içse ol kimesnenüñ ki gögsinde in ıl bı <sup>17</sup>olsa ve ekki y d bir derdi y za meti y  
ditremesi olsa <sup>18</sup>her rencden em n ola b b bir asta yetle a f olsa <sup>19</sup>a zından nesne  
yudamasa bir semüz avu ı bi ürüp bir mi d r <sup>20</sup>a a adan u ne ile oyasın amm  
ço omayasın <sup>21</sup>ba ılar içine benef e am resin da ı bile oyasın b b

[36b]

<sup>1</sup>misk n fi nesnedür ço f ide vardur ve hem albi [ av ] ider ve bah dur ider <sup>2</sup>ve  
or uyi giderür eger ma c na da ı atup yeseler girü bu f ideleri <sup>3</sup>ide ve u unma ı  
ve uvvet s ı olma ı giderür b b açan-kim astanuñ <sup>4</sup> uvveti a f ola fer r c  
rb sın ve m ü'l-la m ya n etüñ araca[sın] <sup>5</sup>uva no d adarı o rayalar ve birez  
sa ız ve birez d ve birez andal oyup <sup>6</sup>bir p k çölmege oyalar ve çölmeğüñ a zını  
apayup arpa am rin ıv- <sup>7</sup>ayalar<sup>62</sup> andan oñra od üstine oyup ar u çal ayalar  
tam m et o usı <sup>8</sup>çı up pi ince andan- oñra ol eti ı alar uyın alalar ol astaya

<sup>61</sup> fer c: metinde mer c 36a/1

<sup>62</sup> ivayalar: metinde صوابيلير 36b/6

<sup>9</sup>içürel ve miz cına mün sib o uladalar açan-kim ayrunuñ u ı getse <sup>10</sup>yüzine u açma gerekdür girü o ular yıylama gerekdür ve ar b-ı verd-i ar <sup>11</sup>ve ar b-ı tuff ve g v-zeb n uyi içürel ve gül uyi ile içürel <sup>12</sup>ve fer [r] c rb sın gül uyiyla içürel açan-kim bu m ddeyi ab at <sup>13</sup>def itmek dilese men eylemek gerekdür meger ki adden geçe a f <sup>14</sup>eyleye eger ish l ço olursa ar b-ı tuff ve ar b-ı sefercel <sup>15</sup>vey d ar b-ı d b s ve gülbe eker vireler arnına gül ve mersin ve cüln r <sup>16</sup>ve ayva ezeler e r fin ve b z ların ba layalar n rdeng ve adın uzlu ı <sup>17</sup>ve süm a ın yedürel eger ish l ile an gederse ar b-ı anda- <sup>18</sup>leyn ve ar b-ı encüb r ve ar b-ı lis nü'l- amel atalar eger kim ço derlese <sup>19</sup>miz cın ovu dutalar gevdesine mersin yapra ın y dögülmi <sup>20</sup>gül oncasın azacu bla açalar ve donların andal ve k f r <sup>21</sup>ve gül uyi ile o ulayalar ve eger ço u arsa ar b-ı ı rım-ki

[37a]

<sup>1</sup>na n yla bi mi ola ve m ü'r-rumm neyn vireler ve b kökin çeyneye <sup>2</sup>uyın yuda ve ma ak ya n sa ız y fistu abın çeyneye ve e r fin <sup>3</sup>ba layalar ısı u oyalar ma desi varsa adın uzlu ı uyın <sup>4</sup>vireler ab varsa temürhind uyın vireler eger an u arsa <sup>5</sup>ar blardan bir dirhem gil-i Ermen ve bir dirhem dögülmi cüln r atup <sup>6</sup>vireler eger burnı anasa yüzün elin aya ın ovu uyiyla ve gül <sup>7</sup>uyıyla yuya k f r yıyladalar burnına e ek tezegi oyalar alnına n l fer <sup>8</sup>yapra ın y t ze iy r abın y arpuz abın uralar y gül uyiyla <sup>9</sup>andal ezeler e r finı ba layalar yaların<sup>63</sup> çekeler burnına dögülmi <sup>10</sup>m z uralar ya ı alınmı ayran içürel arpuzdan ve iy rdan <sup>11</sup>ço yedürel ızıl nesne n fi dür yeyeler ve eger ayrunuñ uy usı <sup>12</sup>gelmeşe burnına benef e ya ın dürteler ve yap yap eliyle uralar <sup>13</sup>atında v zı keseler meger ki añul a ar u v zı ola gerekdür ki <sup>14</sup>dükeli ayrulu da acılı dan ve usuzlu dan ve uyanu lu dan ve <sup>15</sup>u a[dan] sa ınalar

**b b36 <sup>16</sup>yürege fera virenleri bildürür**

<sup>17</sup>t runc yürege fera virür zurunb d fera virür lis nü' - evr <sup>18</sup>uyın içmek yürege fera virür ve or uyi giderür b b <sup>19</sup>b d ne ya n ya[r]puzuñ urusın dögüp eker ile yese ay usın <sup>20</sup>ve göñli arlı ın giderür dlı getirür b b t runc-ı b drençb ye <sup>21</sup>ki iki dürlüdür birisi o ul ve birisi vardur ki o usı t runc

<sup>63</sup> yaların: metinde ay ların 37a/9

[37b]

<sup>1</sup> o usını beñzer eger andan acla yeseler isti m l etseler ma de ovu lu ina <sup>2</sup>ve yürek a fina ve a rısına müf ddür ve al ž a mları ha m eyleye <sup>3</sup>ve yelleri a ida ve ba arsu larda olan za metleri gidere f yide ide <sup>4</sup>ve sevd y te v leri ve sevd dan ve bal am göyünmesinden olan afa na <sup>5</sup>n fi dür ve dim ı av eyleye ve ma deyi cigeri da ı av eyleye ve <sup>6</sup>a ır ba du ina n fi dür ve to mından buçu mi l yeseler fi'l-cümle müferri <sup>7</sup>nesne fera virmekde bedeli iri mi dür b b za fer n albe fera <sup>8</sup>virür dirheme degin yeyeler üç dirhem yese hel k olur eger yemege saçup <sup>9</sup>yeseler r ı fera ve albini av ide ve a mı ha m ide ve göze <sup>10</sup>cil vire ot ço yeseler gözi arardur da ı ziy nı ço dur <sup>11</sup>b b bildircın eti d yim yemek albün as vetin giderür amm atı ço <sup>12</sup>yeyicek te ennüc ider yamazdur amm ba ılar eydür bildircınuñ yüregiñ <sup>13</sup>yemektür u a giderür dimi lerdür amm ki n c uyıyla bi üreler <sup>14</sup>ki ararın def ide b b a mına na n ekmek fera getirür ve ek i <sup>15</sup>geñirmegi giderür h ımdur b b y t üç dürlü olur aru <sup>16</sup>ızıl ve ku l olur bu üç dürlüsinden an ısı olursa <sup>17</sup>olsun bir p resin yüzük a ında götürseler albi av ve r ı <sup>18</sup>fera eyler ve ndan em n eyler b b ı ır dili eger ar bla bi ür- <sup>19</sup>seler içseler r ı fera ve albi av ide eger m ü'l- ayn birle <sup>20</sup>bi ürüp içseler r ı fera eyler ve sevd y te v leri <sup>21</sup>gidere da ı f ideleri ço dur eger öksürügi ve eger afa na müf ddür

[38a]

<sup>1</sup>b b eger o ul otınuñ yapra ından yigirmi dirhem uyından içseler <sup>2</sup>albi fera eyleye bal am ve sevd v za metlere müf ddür ve dim uñ südde- <sup>3</sup>lerin aç a inç iru ı ve u unma ı gidere vall hu a lem

<sup>4</sup>b b37 <sup>5</sup> a y a l z il olmasın bildürür

<sup>6</sup> oyun anı sirkeyle ya u eylese a lı z yile müf ddür yarpuz uyın <sup>7</sup>sirkeyle arı durup a lı z il olma ken burnına damzursalar <sup>8</sup>a lı gele b b gül uyın içse sehelce dürtse ve yalasa eyüdür <sup>9</sup>b b a y olan kimesneye ibl s ırna ın du n etseler müf ddür <sup>10</sup>b b misk isti m l etse u unma ı ve uvvet s ı olma ı <sup>11</sup>giderür eger ma c na atup yeseler da ı bu f ideleri ide b b <sup>12</sup>n renc abu ın<sup>64</sup> o ulasalar albi

<sup>64</sup> abu ın: metinde aba ın 38a/12

av u unma ı gidere b b eger gül <sup>13</sup> uyından azacu içse ıssıdan olan u unma ı ve  
yürek <sup>14</sup>oynamasın gidere

b b38 <sup>15</sup> a l ziy de olmasın bildürür

<sup>16</sup>d rç n yese a lı ziy de eyleye eger k bil hel le atsalar da ı <sup>17</sup>müf ddür b b avu  
beynisini ve etini u kim da ı yumurdlamamı <sup>18</sup>ola ki iye eyüdür a lı iffet ola  
bn-i S n eydür gül ya ı <sup>19</sup>ihni ve a lı arturur eger ılıca ıla ba a dürtseley eyüdür  
zenceb l <sup>20</sup>yemek eyüdür günlük yemek eyüdür demün ezberin ya n ıfzın <sup>21</sup>arturur  
egir d yim ihnin açar ardal eyüdür nergisi ço

[38b]

<sup>1</sup> o ulasa a lın av ider her kim hüdhüdün beynisin ve yüzün ve <sup>2</sup>ırna ın ba ında  
götürse u ı ve a lı k mil ola b b a turb to mın <sup>3</sup>alup bala atup aynatsa köpügi  
cı inca ba deh yene aynadsa ba deh <sup>4</sup>çı arup ayaza osa da ı bir aç kez içse  
ihnin av ve p k eyleye <sup>5</sup>b b her kim benef e yese beynisin av eyleye b b emlec  
murabb sı <sup>6</sup>isti m l etmek eyüdür ihni ziy de ider b b bel dur ihnüñ fes dın  
<sup>7</sup>giderür z rek eyleyeler eger buçu dirhem bel dur içseler be- yet ıfzı <sup>8</sup>ziy de ider  
b b eger süglün etin biry n eyleseler üç gün ıssı ıssı <sup>9</sup>yeseler a lı ve fehmi ziy de ide  
ve sev[d] yı ve ay l tı gidere cem i u lar <sup>10</sup>etinden beyniye bu ef aldür b b su d  
ki opala dur eger yum a <sup>11</sup>dögüp g h g h a ma eküp yeseler y ma c na atup  
yeseler a lı <sup>12</sup>ziy de ider da ı ço aları vardur amm ço yemeye t kim <sup>13</sup>anı  
söyündürüp cü m eyleye b b eger günlükden bir mi l alup <sup>14</sup>uda ı ladup her gün  
içseler bal amı giderür ıfzı ziy de ider <sup>15</sup>ve gögüzde olan ya lu ı giderür ihni arturur  
p k ide arıda unutsa- <sup>16</sup> lı ı gidere afa na f ide ide ma deyi av ide a mı ha m  
<sup>17</sup>ide yelleri da ıda ısıtmaya f ide ide amm bir mi l den artu olsa <sup>18</sup>ba a rıdur  
da ı ararı vardur ve eger günlügi ço yese cü m <sup>19</sup>ve baha ve bara götürür  
yaramazdur b b eger hüdhüdün gözün unutsa ı <sup>20</sup>olanun boynına a a osalar  
unutsa lı ı gede b b genç avu ın eti <sup>21</sup>fehmi ve a lı ziy de ider v zı açar a lı az  
olan ki ilere be- yet

[39a]

<sup>1</sup>müf ddür b b r vend-i Ç n eger k bil ile isti m l etseler dim ı be- yet <sup>2</sup>arıda ve  
ihni eyü eyleye ve bal amdan ve ovu dan olan ba a rısına <sup>3</sup>müf ddür ve uyu mı

ki ilere ve f lince ve dim uñ ovu za metlerine <sup>4</sup>ve bal amdan ve yelden olan5ide amm ısıtmaların evvelinde isti m l etmeyeler ve asu yarıldı ina <sup>6</sup>ve ala i ine ve ba a rısına müf ddür b b İbb-ı Neb de buyurur <sup>7</sup>dört nesne fehme ve ihne arar ider birisi u alenmek ikincisi <sup>8</sup>eñse üzerine yatma ve d yim ek i yemek ve ek i yemi leri ço yemek <sup>9</sup>b b bir kimesne aya üzerine dururken cim etse vey d <sup>10</sup>yanun yaturken cim etse ziy de çirk n mara lar il ide <sup>11</sup>t z mara il etmezse ocaldu ı va tda ol mara lara mübtel olur

### <sup>12</sup>b b39 <sup>13</sup>sancu ve tû'l-cenb il cın bildürür

<sup>14</sup>mersin yapra ın al a idüp serçe parma ına geçürse <sup>15</sup> tû'l-cenbi gede b b ba la unın tereya ın bala atup yese tû' <sup>16</sup>l-cenb gede b b bekmezi t veya<sup>65</sup> oyasın ve v fir aynaya ve üzerine <sup>17</sup>bir aç yumurda arusuyla a ıyla<sup>66</sup> çal ayup bu bekmez içine oyup <sup>18</sup> ay ana gibi bi e andan çı arup üstübi üzerine ya u <sup>19</sup>idesin mu kem ba layasın bir gün bir gice ura eger ol sancu <sup>20</sup>gederse getmezse tekr r idesin eger ol yerden geden ayrı <sup>21</sup>yere varursa tekr r girü ol yere da ı det üzre ol ay ana bi ürüp

[39b]

<sup>1</sup>sancu ne yere varursa sancunun üzerine urasın dura bir aç def a <sup>2</sup>gerekdür ki il ola b b tû'l-cenb ki bir sancudur ayu ödin içmek <sup>3</sup>eyüdü ve tiry k-ı f r yemek eyüdü b b sancu için bir etmegi bıça la <sup>4</sup>iki p re kese oca a ar u ızdura ba deh bir ızımı etmegün birisin <sup>5</sup>süciye bira a bir p re dura da ı ısica ıla ol sancunun üzerine <sup>6</sup>oyup ba laya bir zam ndan oñra ol bir p reyi da ı bi- aynihi eyle ide <sup>7</sup>if ola b b tû'l-cenb<sup>67</sup> ıssı veremdür ki gögüs içinde ve gögse <sup>8</sup>ya ın eyegüler altında olur sebebi afr y an y afr v göyünmi <sup>9</sup> andur az olur ki bal amdan ve sevd dan da ı olur al meti gevde atı <sup>10</sup> ızma ve nefes dar olma ve anca anca gelmek ve nab ulb ve mu telif <sup>11</sup>olma ve evvel urı öksürmek oñra anla y iriñle öksürmekdür <sup>12</sup>b b tû'r-riyye dirler ıssı viremdür ki öykende olur sebebi an <sup>13</sup>y uzlu bal amdur al meti gevde ızma ve gögüs a ır olma ve a rı <sup>14</sup>gögüsden dutup

<sup>65</sup> t veya: metinde veya 39a/16

<sup>66</sup> a ıyla: metinde a laya 39a/17

<sup>67</sup> tû'l-cenb: metinde 39b/7

ar aya çı ma dan artu yatamama ve ya n <sup>15</sup>mu telif olma dur bu iki mara laruñ  
il cın sehl dutma olmaz mü kil <sup>16</sup>mara lardur il cı a rır yañadan ifalden [ an]  
alma ab atı u ne-i leyyine <sup>17</sup>ile<sup>68</sup> tely n eylemekdür ve gögsi b dem ya ıyla m m-  
r an eyleyüp <sup>18</sup>d yim dürtmekdür ar blardan benef ec ve ar b-ı n l fer ve ar b-ı  
unn b <sup>19</sup>ve ar b-ı rumm n-ı ulv a m ve buyan dibi ve unn b uyi ve ayva  
<sup>20</sup>çekirdegi ve lis nü' - evr uyi ki içinden buyan dibi ı lanmı <sup>21</sup>ola lu bın çı ara be-  
yet ekerle içüreler ve bu mara larda

[40a]

<sup>1</sup> atı ish l olma yaramazdur ar b-ı a ve ar b-ı s ve ar b-ı <sup>2</sup> andal ile ish lin  
dutma gerekdür ve id lardan evvel bir aç gün <sup>3</sup> eker ile cev ile b dem ar resin ve  
ısbana müz[evve]resin <sup>4</sup>virme gerekdür id sına ve erbetine d yim b dem ya ın  
atalar yedi <sup>5</sup>günden- oñra uvvet a f olursa ferr c rb sın vireler <sup>6</sup> ar ret tam m  
gedicek fer c<sup>69</sup> ve n m-piri t yumurda vireler atlu ulu mu tedil <sup>7</sup> amm ma oyalar  
ba ı ve gögsi ovu dan a ınalar b b ancı bir illet- <sup>8</sup>dür ru betden olur a yañada  
y ol yañada olur her an ısında <sup>9</sup>olursa evvel-emrde ba lı amarından an alalar ve  
tiry ber -i <sup>10</sup> s vireler ve yum a u ne ideler id sı kepek ar resini <sup>11</sup>b dem  
ya ıyla eker ile yeye ısıca ar b-ı benef e içe b b <sup>12</sup>sancu için kimn nı uyıla  
ayanadalar ayaza oyalar ar u a u- <sup>13</sup> ıla içeler sancusı gide s kin ola b b sancu  
içün kimn n <sup>14</sup>ve a günlük ve d rç n bunları cem idüp hav nda döğeler <sup>15</sup>andan  
uyıla aynadup içeler b b av an etini ve ya ını avurma <sup>16</sup>idüp yeseler rb sın  
içseler tü'l-cenbe müf ddür amm av an <sup>17</sup>etin yeyicek bo azlayup iki üç-gün  
a a oyalar dura andan <sup>18</sup>yeyeler hem ma de[ye] yet müf ddür ve ha m olur

b b40 <sup>19</sup>yara n ki arulu dur anuñ il cın bildürür

<sup>20</sup>bu r-ı meryem uyi içse n fi dür amm üç mi lden ziy de

[40b]

<sup>1</sup>içmeyeler bal erbetle içeler ve hem içdügi va tda bir ısıca <sup>2</sup> alvetde içeler ve  
içdükten- oñra örtünüp ba duralar t kim <sup>3</sup>derleye b b snıyı urı enc r [ile] yeseler  
yara nı gidere b b <sup>4</sup> ıy r enbe bi mi ızıl üzüm uyiyla içseler yara nı giderür

<sup>68</sup> ile: metinde eyleye 39b/17

<sup>69</sup> fer c: metinde fera 40a/6



<sup>5</sup>b b yedi d ne çörek otın alup bir s at avrat südinde <sup>6</sup>ı lasa ba deh süzüp yüzine damzursalar yet n fi dür b b <sup>7</sup>it üzümünü burnına da sa n fi dür giderür ve hem götüren kimesneye <sup>8</sup>hergiz it ürmeye b b keklük beynisin arp ar bla içse <sup>9</sup>giderür b b b li olmadu o lan sidüğün içürseler giderür <sup>10</sup>bir almanuñ içini oyalar günlük ile olduralar ve üstübiyi ı ladup <sup>11</sup>bu almayı aralar da ı oca a gömmeyüp bi üreler ol yara n <sup>12</sup>olan kimesne amm ma varup derleye amm mdan çı du dan oñra <sup>13</sup>fi'l- l ol almayı yeye da ı dö egine girüp bürünüp yata if <sup>14</sup>ola b b yataca va tında aya ını p k yuyalar abanına a r n <sup>15</sup>bi ürüp döyebildüğü adar oca a ar u dura ızdura bu <sup>16</sup>mara a müf ddür giderür ve bu mara da ovu dan atı a inma gerekdür <sup>17</sup>v fir geyecek geyüp kendüyi ısıcā duta ve uyına ılınu oyup <sup>18</sup>içe ve d yim no d uyn içe b b bir ye il çana a ır d ne <sup>19</sup>no d oyup amm no d hep a ola ve bir aç d ne fılori <sup>20</sup>ve bir d ne lubada kökinden serçe barma mi d rı kesüp uva <sup>21</sup>do rayasın amm yere omayasın üzerine ara aplu bıça

[41a]

<sup>1</sup>oyasın ab la yere do unmadın içesin if ola mücerredür <sup>2</sup>b b arulu için az ödin tam m yudsa if ola b b <sup>3</sup>bir aç d ne diri balı ı uya oyup v fir ba asın ol- adar ba a- <sup>4</sup>sın-ki ol balı lar aru olup hel k olalar andan ol balı ları <sup>5</sup>girü büyük oyasın if ola ba ılar ça balı lar hel k <sup>6</sup>olınca ba arlar b b yara n-ı a fer ve yara n-ı esved sebebi afr- <sup>7</sup>sevd ço lu indandur y südde olma dur y ab at bu r n eylemekdür il cı <sup>8</sup>ar b-ı ı r-ı a l-ı hindib ve sikencüb n-i sükkerric ve sikencüb n-i buz r <sup>9</sup>ve m ü'r-rumm neyn ve m ü' - a r içürmek gerek eger ab at ab <sup>10</sup>olursa ar b-ı ic ve ar b-ı benefsec ve ar b-ı k sn to mıyla <sup>11</sup>içüreler ve u ne-i leyyine ideler afr yı ve sevd yı ish l ideler ve <sup>12</sup>amm mda derlemek eyüdür ve aru onlar geye ve olına kehrüb r a alar ve <sup>13</sup>amm mdan çı ıca gözin gül uyıyla yuyalar ıd lardan bir aç kez oru <sup>14</sup>ve aba ve limon ve marul ve abbü'r- rumm n müzevveresin ekerle cev- <sup>15</sup>v yedüreler oñra z rb c müzevveresin n rencile<sup>70</sup> bi üreler yemi lerden <sup>16</sup>ek i en r ve eft l ve ıy r marul ve k sn yedüreler ıssı ve f sid <sup>17</sup>nesneler yumurda avun ve etmek yemeyeler b b arulu için il c çaydan <sup>18</sup>dutulmı üç d ne dirice balı ac arnına bi ürseler yese arulu ı <sup>19</sup>gede b b arulu için zerd l uyına dem tersini atalar ol <sup>20</sup>ki iye bilmedin içüreler

<sup>70</sup> n rencile: metinde مزارنجيله 41a/15

elbette arulu ı gede h ç almaya b b<sup>21</sup>yara n-ki arulu dur alebe-i afr dan olur  
uvvetlüyse evvel-

[41b]

<sup>1</sup>emrde ba lı amarından an alalar eger ara ise a ıdalar eger ızıl ise <sup>2</sup>girü dutalar  
üç günde bir amm ma gire u döküne ve gevdesine <sup>3</sup>t zcek b dem ya ın süreler n fi  
ola b b d ger kit bda boz ki <sup>4</sup>yara n-ı zenci y kim arulu dur il cı evvel ba lı  
amarından an <sup>5</sup>alalar ar b-ı r vend içürel eger bo azı urursa ke re birez <sup>6</sup> n  
ile ayva çekirdegi gül bla çal ayalar da ı süzeler eker <sup>7</sup> atalar u yerine içe ıd sı  
billüc ile n rdeng a ın vireler y <sup>8</sup>temürhind ile erik ve zerd l uyı da ı bduy d  
süd <sup>9</sup>çürüğine bir dirhem r vend iki dirhem zerde- b dögüp ab acla <sup>10</sup>içürel e  
bir aç ölçi ic bet eyleye ve g [h] g h sirkengüb n içe ve k sn <sup>11</sup>sirkeyle bile yeye ve  
becid amm ma gire ılıca u döküne girü çı a <sup>12</sup>gül ya ın dürtüne b b arulu için  
bir dirhem za fer n bir aç <sup>13</sup> a u yo urda oysalar andan üç gice ayaza ar u oyup  
<sup>14</sup>üç ab ac arnına ol yo urddan yese if ola b b yara <sup>15</sup>- n za metine no d  
uyın içmek eyüdü isti m l ide b b <sup>16</sup>papadya çiçegin uyıla aynatsalar andan uyını  
içseler arulu ı <sup>17</sup>giderür b b sa ter ki güyegü otıdur anı aynadup uyın amm mda  
<sup>18</sup>dürtmek yara n za metine müf ddür

b b41 <sup>19</sup>öksürüğü için bildürür

<sup>20</sup>öksürüğü için her ab üçer d ne enc ri yarup içine <sup>21</sup>çam sa ız[ın]dan doldurup od  
üstinde oyup bi ürüp yeye

[42a]

<sup>1</sup> if ola b b mersin ar bı içmek eyüdü b b ebemgümece <sup>2</sup>ya la bi ürüp yeseler urı  
öksürüğü giderür ki u net-i adrdan <sup>3</sup>ola d rç n öksürüğe müf ddür eker pen ri  
eyüdü bal muv fı dur <sup>4</sup>köpüğün ala andan içe yeye turb bi ürüp yeseler eyüdü eksi  
<sup>5</sup>öksürüğe müf ddür benef e ar bı ya öksürüğe müf ddür murabb sı <sup>6</sup>da ı  
menfa atlüdü ı ır dilin bal erbetin içseler eyüdü ba la <sup>7</sup>eyüdü rufadan yumurda  
eyüdü b b r vend-i Ç n eyüdü <sup>8</sup> ol öksürüğe ki an bal am gelür içeler n fi ola  
ısfana yemek <sup>9</sup>eyüdü fi'l-cümle ek i yemek öksürüğe ziy n ider b b her öksürdücce  
<sup>10</sup>bir mi d r b dögüp ıssı uyıla içse giderür mücerrebdür meger- <sup>11</sup>dür ki atı eski  
öksürük ola b b birer mi d r zift yudma öksürüğe <sup>12</sup>müf ddür giderür b b bir aç gün

ovu u içmeyüp d yim issı <sup>13</sup>ıssı u içe n fi dür giderür b b t runc urı abın ki yayılmı <sup>14</sup>ola hav nda mu kem döğüp ve çig bala arı durup ab ve <sup>15</sup>a am bir aç kerre findu adar y da ı ziy de yeye üzerine <sup>16</sup>t z yemek vey d u içmeye öksürüğe mücerrebdür giderür b b <sup>17</sup>ket n to mın döğüp bal ile arı dura a am ab bir aç <sup>18</sup>gün yeye öksürüğü gidere eger an tükürürse da ı giderür b b <sup>19</sup>öksürük ovu dan y bal amdan olursa u'n-nefese didüğümüz <sup>20</sup>il cları ideler eger ar retten y yub setden ise ar b-ı benef ec <sup>21</sup>ve ma c n-ı benefsec ve ar b-ı n l fer içeler açan su l birle ish l

[42b]

<sup>1</sup>olsa ar b-ı rumm n ve ar b-ı a dan yegrek nesne yo dur eger <sup>2</sup>n zleden olursa il cı n zle il cıdur öksürükde atlu b dem <sup>3</sup>ya ın aru m mla r an idüp göğsin ve iki ya rını arasın ısica ıla <sup>4</sup>dürteler id lardan b dem ya ıyla<sup>71</sup> eker y bal ile ri te müzevvere- <sup>5</sup>sin ısban a y aba müzevveresin y eker ile b dem ar resin <sup>6</sup>ve n m- piri t yumurda ve bal ve enc r ve köknar içi urı üzüm ve p çe <sup>7</sup>yeyeler uzlu ve ek i ve t z nesnelere perh z ideler a zında be- yet <sup>8</sup>ekeri dutalar b b öksürük ki bal am y iriñ gele eski öksürük ola <sup>9</sup>persiy v n ki baldırı ara dirler bir yeñi çölmekte birez uyıla a zın <sup>10</sup>örtüp aynadalar t ki al ola andan ab ab [ac] arına içeler <sup>11</sup>n fi ola b b öksürük için a m m ki ma b ldür benef e ya ıyla <sup>12</sup>öksürüğü olan o lancu laruñ göğsine dürtsele n fi ola b b <sup>13</sup>öksürük için y 1 dirhem a to mı a ola 2 dirhem eker pen ri <sup>14</sup>5 dirhem t ze aba bir mi d r bunlaruñ her birini döğüp ma c n idüp <sup>15</sup>findu mi d rı dili altında duta b b nev -i d ger öksürük <sup>16</sup>olan göğsine bunu süre avu ya ı 1 dirhem b dem ya ı 1 dirhem <sup>17</sup>em -i asel k f r 10 dirhem aba 4 dirhem bu cümleyi merhem idüp <sup>18</sup>göğsine süre öksürük giderür b b öksürük için lupada <sup>19</sup>to mın yudalar n fi dür b b o anı biry n idüp ya n <sup>20</sup>oca a gömüp yese öksürüğü gede b b ac arına bi mi <sup>21</sup>al amı yese öksürük gede b b öksürük için mücerrebdür ket n

[43a]

<sup>1</sup>to mın avurup mu kem döğeler elekden geçüreler kefi alınmı bal ile yo urup <sup>2</sup>her gice bir oz ada[r]ı yese üzerine ilıca u içüp yatsa ve <sup>3</sup>ba ısica duta if ola b b

<sup>71</sup> ya ıyla: metinde ya laya 42b/4

öksürük def için aranfil ve cevz <sup>4</sup>ve zenceb l her birinden ber ber alup sa idüp bir çana bekmez ile v fir <sup>5</sup> aynadup andan yataca va tın ısıca ıla v fir içüp mu kem örtünüp <sup>6</sup>yata n fi ola b b öksürük o kimesne ba ını d yim ısıca <sup>7</sup>dutma gerekdür ale'l- u ki gice ile yatdu da ba ını mu kem örtmek <sup>8</sup>gerekdür ki mu lece f ide ide b b öksürük için v fir biberi <sup>9</sup>bekmez ile aynadup bi- aynihi yataca va tda ıssıla içüp örtünüp <sup>10</sup>yata if ola b b öksürük için ebemgümecini ya la ve b dem <sup>11</sup>ile bi ürüp yese eski öksürüğü gidere ve ma deyi arıda b b <sup>12</sup>dört be d ne enc ri or üstine söğülmeye eyleyüp da ı <sup>13</sup>ısıca iken içine döğülmi çam sa ızın eküp yedi güne degin <sup>14</sup>günde be altı d nesin yese urı öksürüğü olan ki i öksürüğü <sup>15</sup>gidere b b öksürüğü ola[n] kimesneye içürüden il c etdükdün oñra <sup>16</sup>az ya ı avu ya ı b dem ya ı ma ak a m m erideler ısıca <sup>17</sup>ısıca ar u göğ[s]ine dürteler ve abb-ı su l a zında duta ezildiği <sup>18</sup>va t yuda eger atı öksürük olursa [e ek] südin vireler aç a b b <sup>19</sup>bir dürlü öksürük olur ki urı öksürükdür ve sıtması bile olur <sup>20</sup>ve sancusı da ı olur ki urı ol emceginün üstinde olur evvel <sup>21</sup>ba lı amarından an alalar ar b-ı z f y ar b-ı unn b benef e

[43b]

<sup>1</sup> ar bı içe id sı arpa cev- b[ı] ve b dem ki südle ola a ılmı <sup>2</sup>öge keçi süd[i] ılıca ıla içe amm tü'l-cenb bir veremdür ki bo azda <sup>3</sup>olur öksürdür ancu dur ve ısıtması da ı olur yanına yatamaz <sup>4</sup>evvel a elinün kiçi barma uñ üstinden üseylem amarından <sup>5</sup>[ an] alalar ılıca u içinde tely n-i u ne ile içini yum adalar arpa cev- bı <sup>6</sup>b dem süd ile a ile yedürel ve içdüğü ar b-ı unn b <sup>7</sup>y ar b-ı benefsec içe de ilürse sul n otını südle aynadalar <sup>8</sup> al mesinün bir üsküresin ab içe ve bir üsküresin a am <sup>9</sup>içe n fi ola b b öksürük için her kim enc ri uyıla aynadup <sup>10</sup>her gün yese öksürüğü gede ve v zın aç a ve bögregin av ıla <sup>11</sup>b b öksürük için iki dirhem ekeri ısıca uyıla içseler bir- <sup>12</sup> aç gün isti m l etseler müf ddür b b öksürük için bir aç <sup>13</sup>ba sarımsa ı oca a gömüp bi üreler amm yanmaya mu arr <sup>14</sup>pi e da ı çı arup ısıca ıla abın oyup yeye mücerrebdür <sup>15</sup>b b öksürük za meti için n m-piri t yumurda bir mi l am döğüp <sup>16</sup>uz yerine eküp yeseler öksürüğe müf ddür b b la ana t r [si]nün <sup>17</sup>uyın birer üsküre mi d rı bir aç gün içse öksürüğü <sup>18</sup>gidere b b öksürük sevd dan y yub setden olursa ekerle <sup>19</sup>cev- b ve ar b-ı rumm n-ı ulv ve

lis nü' - evr uyun ve ar b-ı n l fer <sup>20</sup>içeler ve sevd yı ish l ideler bu erbetle terk b budur a turb <sup>21</sup>ve afy n ve nemek-i Hind her birinden bir dirhem döğüp eleyeler

[44a]

<sup>1</sup>ve m ü'l-cübn ile ab ılıdup içeler sevd yı ish l ide b b <sup>2</sup>öksürüğe mücerrebdür b z [r]da ucuz anduz köki atulur ve ıyyesi <sup>3</sup>bir a çaya y iki a çaya olur andan üç dört p resin <sup>4</sup>bıça ıla p releyüp ve üç dört d ne keçi boynuzın eliyle p releyüp <sup>5</sup>ve yigirmi otuz d ne ara üzüm bunları bir yeñi çölmege oyup üzerine <sup>6</sup>bir çana mi d rı u oyalar ve birez bek[me]z oyup üzerine ab dan <sup>7</sup>a ama degin aynaya bir ab ve bir yatdu ı va t birer gice <sup>8</sup>mi d rı ısca ıla içe artu da ı içse n fi dür be <sup>9</sup>on gün da ı ziy de isti m l ide ço[ ] nesneye nef i vardur <sup>10</sup>öksürüğe mücerrebdür uyi aldu da dilerse ayrısın ideler dilerse <sup>11</sup>bir def a da ı girü ol anduza u bekmez oya aynada vall hu a lem

<sup>12</sup>b b42 <sup>13</sup>zük m ki duma ıdur il cın bildürür

eger çörek otın ıssı eyleyüp <sup>14</sup>da ı bir gök beze ba laya v fir o laya zük mı giderür b b <sup>15</sup>gül uyi ve ya ı eyüdür b b za fer nı eker ile burnına dütüz- <sup>16</sup>dürseler eyüdür zük mı giderür b b tır olup atı ıssı uyi <sup>17</sup>döyebildüğü adar ba ına dest ile oyalar t kim ıssısı <sup>18</sup>dim a geçe eyü ola b b bir p re ket n bezin mu kem ısdup <sup>19</sup>depesine uralar ıssı dim ına geçe müf d ola giderür b b <sup>20</sup>ekerle günlük dütsü vire b b balı otınuñ yapra ını <sup>21</sup>bezine arup o ulaya b b bilgil ki zük m y ovu dan

[44b]

<sup>1</sup>olur y ıssıdan olur ıssıdan ba ı a rıdur yüzünñ rengi <sup>2</sup>ızıl olur ve burnından gelen sümük al ž gelür evvel-emrde <sup>3</sup>ifal amarından an alma gerekdür ertesi amm ma varasın ba uñ <sup>4</sup>azıdup b dem ya ı benef e ya ı dürtünesin ar b-ı benef e <sup>5</sup>y ar b- ı n l fer içe eger ovu dan ve [ru] betden olursa amm ma vara <sup>6</sup>ıssı u döküne aru kepek ve uz bunları avuralar beze oyalar ba ına <sup>7</sup>uralar gök bezi ya up burnına v fir dütsü vireler arımsa ı <sup>8</sup>ara üzümle döğüp yedüreler if ola b b zük m def için <sup>9</sup>ekeri dütsü virseler müf ddür b b zük m ve n zle her il ki <sup>10</sup>dim dan iner eger burun delüklerine inerse zük mdur eger bo azdan <sup>11</sup>y yüze inerse n zledür ege[r] enen nesne ıssı ıl olursa <sup>12</sup>ki göz ızıl olup göyündüre göyündüre inerse il cı an alma <sup>13</sup>ve ac mat eylemek ar b-ı a ve ar b-ı benefsec ve ar b-ı limon

<sup>14</sup>içmek ve mu tedil amm ma girmek ve ri te ve aba ve isfana ve semüz <sup>15</sup>ot[ı] müzveresin y b dem ya ıyla cev- b içmekdür ve eger inen il <sup>16</sup>ovu olursa ve burnı ve alnı geçerse il cı ar b-ı us amdus <sup>17</sup>ve ar b-ı limon y ar b-ı benefsec ile y mu l b-ı mun ic<sup>72</sup> ile içmekdür <sup>18</sup>ve bal amı ish l etmekdür ve ba ı ısı dutma dur ekerle vey d bal <sup>19</sup>ile ri te müzveresin yemekdür gice gice ma c n-ı benefsec ile <sup>20</sup>gülbe eker ile y güलगüb n yemekdür ve mü k ve anber ve l den ve <sup>21</sup>avrulmı çörek otı ki ket n bezine ba lamı olalar o ulama

[45a]

<sup>1</sup>gerekdür ki evvelinde amm ma yaramazdur irinde eyüdü ovu u içmekden <sup>2</sup>a inma gerekdür fi'l-cümle zük muñ ve n zlenüñ iki ismindan da ı ço <sup>3</sup>uyuma ve ço yemek ve gündüz uyuma ve et ve cerb a mlar yemek <sup>4</sup>ve atı ovu ve atı ısı hav da oturma yaramazdur ve yatica ya du in <sup>5</sup>a a a eylemek gerekdür b b çörek otını sa idüp bir gök <sup>6</sup>beze oyup o lasalar zük mı gede b b zük m il cı budur ki gerekdür ki <sup>7</sup>ba ina ısı u oyalar t ki ısı dim ina geçe if ola

<sup>8</sup>b b43 <sup>9</sup>n zle il cın bildürür

<sup>10</sup>b b z f ar bı eyüdü siñirlüce yapra ı dögüp n zleye <sup>11</sup>ursalar n fi ola b b eger böğürtlen kökin çölmekde aynadup <sup>12</sup>bir la ža di üñi bu ina dutasañ a zında bal amı diñe amm yazın <sup>13</sup>gerekdür müşhil eyy mlarında b b d ger il c bir mi d rcük ara <sup>14</sup>çörek otın bir beze ba layup bir gice gül uyi içinde durup <sup>15</sup>ı lana çal oyun yatup bir damlacüğün burnına oya al a <sup>16</sup>göre burnından bal amlar dökülüp a a al ola amm bu da ı <sup>17</sup>erbet eyy mlarında gerekdür ı arardur b b bir ki inüñ gözine <sup>18</sup>n zle ço inerse avunı il idüp ura ayru görmeye <sup>19</sup>b b ba a rısıçun ve di a rısıçun ve göz a rısıçun ve n zle <sup>20</sup>içün bir oz mi d rı eyü l den alasin bir a u zeyt <sup>21</sup>ya ı[n]uñ içine oyasın bilesince eriye andan ısica iken ba uña

[45b]

<sup>1</sup>depeñe süresin yatup uyayasın örtünesin be- yet mücerrebdür <sup>2</sup>b b n zle içün ve di azıma içün mücerrebdür ba ı tır <sup>3</sup>eyleye da ı f sirkeyle ba ını ziy de ovdura ba deh yum a uzla <sup>4</sup>yet ovsunlar ba deh acı s de ya la ya lasun ba deh bir p re bürü- <sup>5</sup>nsün yatsun if ola b b n zle içün piy deyi dütsü <sup>6</sup>etseler müf ddür b b

<sup>72</sup> mu l b-ı mun ic: metinde معلاى منض 44b/17

n zle için tecrübe olunmı dur deve sidügiyle <sup>7</sup> in yı yo ura ba ın tır idüp ba ına uralar amm gözine <sup>8</sup>getmekden a er idüp alınından bir bezile mu kem ba layalar b b <sup>9</sup>n zle için mücerrebdür amm ma girüp tır oldu dan oñra üç <sup>10</sup>d ne yumurda arusun çal ayup ba ına süre üzerine üç <sup>11</sup>dirhem za fer n eke da ı üzerine üstübini yapı durup hem n çı a <sup>12</sup>üç gün ba ında dura ır asın<sup>73</sup> dülbendin üzerine geye <sup>13</sup>üç gündən oñra amm ma vara yuya mücerrebdür eger niçe zam ndan oñra <sup>14</sup>girü incidürse tekr rca böyle ide

#### b b44 <sup>15</sup>istis il cın bildürür

<sup>16</sup>eger ırlan uç ba ın ba ır abında zanba ya ıyla mu kem bi ürüp ol <sup>17</sup>ya eksildükce ar u ya oyalar t ol ba bi ürüp eriyen andan <sup>18</sup>süzüp ol ya ı alup istis ya dürteler n fi ola b b <sup>19</sup>deñiz uyınuñ bu rına dursa n fi ola bir aç kerre eger deñiz <sup>20</sup>uyın aynadup içse da ı girse n fi dür bu istis mara ına <sup>21</sup>b b arı etmegi ovu dur urıdur istis rencine eyüdü d

#### [46a]

<sup>1</sup>ıssıdur eyüdü buçu dirhem in gül bla ezüp içseler istis ya <sup>2</sup>müf ddür a r nı bir aç kerre ya u iderlerse gidere b b ızıl <sup>3</sup>behmen aynadup uyın u yerine içürseler eyüdü istis ba ın <sup>4</sup>giderür amm etmek yerine enc r yeye b b sirkeyi aynadup bu rına <sup>5</sup>otursa<sup>74</sup> n fi dür bir aç etmek gerekdür riv yet iderler ki me k r <sup>6</sup> ızıl behmen aynadup uyın içdükde ıssılı kimesne ekerle içe <sup>7</sup> ovu lu kimesne bal ile içe u yerine bunı içe i lerin def <sup>8</sup>ide ala etmek yemeyüp etmek yerine enc r yeye behmen uyi istis ya <sup>9</sup>ço[ ] inanmı dur meger ki arnında aru uyi var ola ki a ı etmeye <sup>10</sup>vey meger bo azında ba ola b b istis -ı la m ki ba ıca <sup>11</sup>çu ur olur bunuñ gibi istis ya bir aç kerre d rç n içürseler <sup>12</sup>müf d ola amm eyü d rç n ola ba ılar her istis ya d rç n <sup>13</sup>müf ddür dimi ler b b aranfil da ı istis ya n fi dür elli dirhem <sup>14</sup> a f r to min aynadup on dirhem eker atup içseler müf ddür <sup>15</sup>b b no d istis ya mün sibdür yüz dirhem no dı yedi yüz <sup>16</sup>dirhem uyuñ içinde aynadup mu kem pi e andan ar ret olup <sup>17</sup> u adu ça u yerine bu no d uyın içe ar ret olmayıca <sup>18</sup>ı zım degül b b çükündür yapra ın aynadup istis nuñ <sup>19</sup> i i

<sup>73</sup> ır asın: metinde ır ayasın 45b/12

<sup>74</sup> otursa: metinde ortursa 46a/5

üzerine ursalar gedere rey nı döğüp i i üzerine <sup>20</sup>ursalar gidere ki n c döğüp i  
üzerine ursalar gidere ı r <sup>21</sup>tezegin i üzerine ursalar gidere avu ı yarup atı

[46b]

<sup>1</sup> i e ursalar n fi dür papadayı döğüp i ler[e] ya u etseler yum ada <sup>2</sup>benef eyi ya u  
etseler giderür b b a z cı sirkeyle arı durup <sup>3</sup> atı i lere ursalar gidere u  
sevd dan olan i lere <sup>4</sup>müf ddür b b istis ya ala büyümezdür ve ma de<sup>75</sup> i mekden  
<sup>5</sup> oñra a f ola il cı budur ki ar b-ı ı r-ı a l-ı hindib içüreler <sup>6</sup>h ç u içürmeyeler  
etmek yemeyeler u yerine k sn uyın y adın uzlu ı <sup>7</sup> uyın içüreler eger u amazsa  
bur detden olursa ar b-ı ı r-ı <sup>8</sup>hindib ve ar b-ı u l y sikencüb n-i buz r-i u l  
atup vireler ab at <sup>9</sup> atı ab olursa bir dirhem r vend-i Ç n ar bına atup vireler  
<sup>10</sup> id lardan fer r c y ya n bi ürüp rb sın içmeyeler etin yeye a mı <sup>11</sup>üzerine  
al ž id yemeye z r p çe yeye aya ların ısı uyıla <sup>12</sup>ve uz kepek ile yuma  
yeynildür amm ma girmeye meger ciger tam m uvvet <sup>13</sup>duta i anca dizinde y  
aya larında ala pes eger amm ma girse <sup>14</sup> uyi az oyup derleye ve yerden çı an ısı  
ulara girerse eyüdü <sup>15</sup>eger i ço olup öykene za met virürse üm i kesmek  
<sup>16</sup>gerekdür b b her kim becid sarımsa yese istis rencin giderür <sup>17</sup>b b istis üç  
nev dür i er aña ab l dirler biri da ı el <sup>18</sup>aya i mekdür aña la m dirler ve biri  
istis -ı dı <sup>76</sup> dirler Türkce <sup>19</sup>ince a rıdur eyle olsa istis -ı ab l ye il c abb-ı  
mazeryun <sup>20</sup>dirler a fe ab ar bü'l-u l vireler mütev tir amm id sı <sup>21</sup> oyun  
etiyle lye içine r zy ne oyalar bile aynaya yeye amm

[47a]

<sup>1</sup>etmek az yeye likin istis -ı dı mü kildür z r ki ish l küll olur ne <sup>2</sup>dilerse yeye  
b b eger mercimek bi ürüp bal ile arı durup yeseler <sup>3</sup>y d rb sın içseler istis ya  
arar etmez f ide ider müf ddür <sup>4</sup>b b eger uzı zeyt ya ıyla arı durup gevdesine sürse  
<sup>5</sup>istis ya ve bal am i lere müf ddür b b istis ya odla urma <sup>6</sup>müf ddür b b  
Tesh lde bey n ider s ü'l- ıyye bir mara dur ki beñzi <sup>7</sup> arardur boz[ardur] aba ları  
ve aya ları i duda ı büzer eger ciger <sup>8</sup> i üp arnı abarursa istis dır z olur ki  
dükeli gevde <sup>9</sup>bir kezden il cları eger ar retten olursa al meti atı u ama <sup>10</sup>ve

<sup>75</sup> ma de: metinde ma deyi 46b/4

<sup>76</sup> istis -ı dı : metinde istis -ı fera 46b/18



i tih az olma ve r re aru olma ve eger bur detden olursa <sup>11</sup> al meti duda ve dil ve r re a olma ve az u ama ve beñzi ar b<sup>12</sup>olma dur ve nab süst olma dur il cı budur ki ar b-ı ı r-ı a l-ı <sup>13</sup>hindib içüreler h ç u içürmeyeler bu mu bilde olan il cdan <sup>14</sup>ideler b b her kim t ze ı ır tezeginden da ı ıssıken<sup>77</sup> i e ursa <sup>15</sup>gidere b b yab n marul ya n k sn eger anuñ gül uyu gibi uyın çı arup <sup>16</sup>ve ol uyından bir üsküresine eker atup i mi deme acla <sup>17</sup>içürseler aź m f ide ıla amm üç güne degin içeler b b <sup>18</sup>gevdede i olsa r vend-i Ç n döğüp u ile arı durup dürtmek <sup>19</sup>n fi dür b b i deme aba ı döğüp i lerine ya u <sup>20</sup>ide f ide ola b b ke ruñ to mın içseler beden i ine <sup>21</sup>müf ddür

b b45 ala il cların bildürür

[47b]

<sup>1</sup>eger deñiz köpüğün gül ya ıyla ve m mla arı durup ala a ursalar a rısın <sup>2</sup>s kin ide eger söğüt yapra ın döğüp ala üzerine ursalar <sup>3</sup>y d ol yapra uñ uyından bir dirhem içse ala a rısına müf d <sup>4</sup>ola egir ala sancusı için eyüdür giderür b b acı b dem ya ın <sup>5</sup>ala ı i kimesne içse gidere a n ya ı i e b - <sup>6</sup>naź rdür b b turb to mın sirkeyle bi ürüp ala i ine ya u <sup>7</sup>eyleseler al ide gidere çigdem ıssıdur urıdur döğüp sirkeyle ala <sup>8</sup>üzerine ursalar i gidere bu r-ı meryem döğüp bal ile arı durup <sup>9</sup>ala ı büyük olan ki inuñ ala ı üzerine ursalar n fi ola eger <sup>10</sup>av an ba arsa ını bi ürüp sirkeyle yese ala a müf ddür <sup>11</sup>b b ara no duñ uyın içse müf ddür [zir] vend-i av li sirkeyle yo urup <sup>12</sup>ala üzerine ursalar müf ddür süd yemek urm yemek ala a <sup>13</sup>yaramazdur balı ardalı döğüp sirkeyle arı durup ala a ursalar <sup>14</sup>y d içseler ala uñ veremin gidere eger dilkünüñ ala ın ala üzerine <sup>15</sup>ursalar ala ı gidere b b böğürtlen kökini hav nda döğüp <sup>16</sup>bir dutulmadu apda<sup>78</sup> aynadup üç ab ac arnına içse <sup>17</sup>ala dan al ola b b ur un y d mi (?) ırınduların <sup>18</sup>çig bal ile arı durup ab ab isti m l etse ala ı <sup>19</sup>giderür ba ılar biri yerler t ala ı gedince degin yerler b b her kim <sup>20</sup>sarımsa ı döğüp uza atsa andan bir aç kerre ala üstine <sup>21</sup>ursa ala ın gidere b b ala için sülük amarından an

<sup>77</sup> ıssıken: metinde isigin 47a/14

<sup>78</sup> apda: metinde apada 47b/16

[48a]

<sup>1</sup>alalar ab ab ar b-ı u l ve sikencüb n-i buz [r] içürelər id sı <sup>2</sup> oyun eti  
oru uyıyla yeyeler amm etmegi az yeye ve bu ya u müf ddür enc ri <sup>3</sup>sirkeyle  
ı ladalar da ı dögeler merhem gibi ola arpa unın sirkeyle <sup>4</sup> aynadalar kebere<sup>79</sup> dibi ve  
ayid to mı ve gögercin tersi bunları birbirine atalar <sup>5</sup>birez aynadalar al ž ola da ı  
bir beze sürüp ala üzerine uralar <sup>6</sup> ala ı ve ar[ ]m ola diñer ala için yigirmi  
dirhem u alup<sup>80</sup> arp <sup>7</sup>sirkeyle ı ladup andan od üzerine getüreler da ı be dirhem  
<sup>8</sup>kebere za fer n iki dirhem ara a ız dört dirhem andan dögüp arı dura- <sup>9</sup>lar yuf a  
me ne sürüp ala üzerine uralar bir hefte uruya- <sup>10</sup> ura b b afa n ve tiry k-ı erba a  
da ı eyüdü b b bu ya u ala <sup>11</sup> i ine ve sancusına eyüdü u ı arp [sir]kede ı ladup  
aynadalar <sup>12</sup> al ža olunca ve bir dirhem za fer n iki dirhem b reyle bile arı durup  
<sup>13</sup> ala i ine ursalar if ola b b ala i mek ve büyümek <sup>14</sup>eger urulda[y]up s kin  
olursa yeldendür eger ba ıca a rırsa veremdür <sup>15</sup>iki ta d rde da ı sebebi sevd dur  
il cı istis il cidur uyi <sup>16</sup>az içmekdür ve id yı ve uyi az yemekdür ve sevd  
arturur nesnelere <sup>17</sup>yemek ve urı et ve b dinc n ve ı ır eti ve uzlu nesnelere  
perh z <sup>18</sup>eylemekdür ve sirkede ı lanmı enc r yemekdür ve kebere t r [ ]sini  
yemekdür n - <sup>19</sup>fi dür ve eger yelden olursa bir dürlü il cı da ı var yazılmadı <sup>20</sup>b b  
ala için ebemgümece dibin çı arup gevd[eye] do undurmaya <sup>21</sup>yuyup uruda köp  
balla arı dura üç ab ac arnına

[48b]

<sup>1</sup>yeye ala in eride mücerrebdür b b söğüt kökünü uruda ve <sup>2</sup>kelbüñ af sında ı dög  
ikisin da ı mu kem dögün gibi ola ve bir <sup>3</sup>mi d r esr r alup mecm in yumurda  
a ıyla<sup>81</sup> aynadup arı durup bez üzerine <sup>4</sup>ya u ide ve bal sürüp da ı ala üzerine  
yapı dura yedi gün ura <sup>5</sup> ac yib göre if ola b b ala sevd nuñ sebebi atı  
ayrulu dan ve ıssı <sup>6</sup>ısıtmadan ve al ž a mlardan olur ve ço u içmekden olur ala  
<sup>7</sup>yel olur üseylem amarından an alalar ab ar b birle ol sirkengüb n-i <sup>8</sup>buz r  
vireler içe id sı oyun etiyle alye y uruca oru uyıyla <sup>9</sup>y e ki en r uyıyla ola  
etmegi az yeye u virmeyeler ve u ı arp <sup>10</sup>sirkeyle aynadalar t al ž olincadek  
gögercin bo nı dögüp <sup>11</sup>un gibi ideler ve buña atalar ve bir p re a ina dürteler ala

<sup>79</sup> kebere: metinde keberde 48a/4

<sup>80</sup> alup: metinde olup 48a/6

<sup>81</sup> a ıyla: metinde a laya 48b/3

üzerine <sup>12</sup>uralar b b ala için bir p re bez üzerine çig bal süre <sup>13</sup>üzerine turb  
andalayalar t kim balı örte andan ala <sup>14</sup>üzerine uralar üç gün mi d rı dura yetde  
o ar andan <sup>15</sup>oñra gidere if ola b b ala için enc ri sirkeyle ı ladup <sup>16</sup>yese isti m l  
etse üç dört günde ala ın gidere b b <sup>17</sup>ara no dı uyi ile aynadup yese uyi içmege  
isti m l <sup>18</sup>etse ala uñ süddesin aç a b b ala için renci atı <sup>19</sup>olsa sebebi ço dur u  
içmekden ve ısıtmadan olur ni ni ol <sup>20</sup>böğri atı olur a rır ve uyi ço içer ısıtması  
da ı olur <sup>21</sup>il cı ol ol elinüñ üstinden üseylem amarından ılıca u

[49a]

<sup>1</sup>içüre an alalar ve her ab bir üsküre<sup>82</sup> sirkengüb n içüreler ve u virmeye- <sup>2</sup>ler  
ar b-ı u l içmek da ı b dur ve yu aruda ikr olan u <sup>3</sup>ya usın uralar ab la  
mu kem yürüdeler ve sirkengüb n içüreler <sup>4</sup>b b ala olan vey ısıtması olan ve ba ı  
a rıyan ve cigerin <sup>5</sup>süd yemeyeler a erdür b b beyni sirkeyle bi ürüp ala a ya u  
<sup>6</sup>eyleseler gidere ala için ke[be]re dibin ay eskisinde<sup>83</sup> azup aynada- <sup>7</sup>lar ve eker  
atalar ayaza oyalar üç ab birer a u içüreler <sup>8</sup>a te l fa lıyla def ola b b  
sarımsa uñ t ze yapra ın sirkeyle <sup>9</sup>aynadup etmek üzerine oya da ı ala üzerine  
uralar gidere <sup>10</sup>b b labadayı sirkeyle aynadup ala üzerine ursalar ala ı gidere <sup>11</sup>b b  
ala a rısına iki dirhem r vend-i Ç n içse bi-i ni'Il hü <sup>12</sup>te l def ola yaz  
eyy mında gerekdür üzerine nesne yemeye ish l <sup>13</sup>ola b b ozuñ yapra ın aynadup  
ala üzerine ura- <sup>14</sup>lar gidere b b t runci döğüp nadas opra ile arı durup <sup>15</sup>ala a  
ursalar gidere

b b46 <sup>16</sup>ulunc il cın bildürür

urduñ tersini içse y balıla yese uluncı <sup>17</sup>gidere eger ar b dan günde bir dirhem yese  
ulunc za metine müf ddür <sup>18</sup>hüdhüd etin yemek ve rb sın içmek bu mara a  
müf ddür ura <sup>19</sup>otinuñ dibin uluncı ancılanan kimesne uyin içse müf ddür  
<sup>20</sup>ulunclu kimesne amr d ve ba la ve çükündür yemeyeler yaramazdur b b <sup>21</sup>ma c n-  
ı mel lesi(?) isti m l etseler ulunca müf ddür b b eb -

<sup>82</sup> üsküre: metinde 49a/1

<sup>83</sup> eskisinde: metinde eski südde 49a/6

[49b]

<sup>1</sup>cehil arpuzı için fet l idüp götürse der l uluncı gede b b <sup>2</sup>urı söğüti bir s içinde ya up külini a u içinde oyup <sup>3</sup>arı durup içse uluncı gede b b h vuc to mın aynadup uyın <sup>4</sup>içse ulunca müf ddür b b ulunc için bir aç d ne yumurdanuñ <sup>5</sup>a nı alup elenmi un arı durup oñra ar asına süre ve ulunc <sup>6</sup>üzerine bile süre üzerine bir ot da ı eküp üstübini <sup>7</sup>yapı dura ab yuya ısica uyıla yuya göre ki ba virüp <sup>8</sup>de ilmi dür bir aç gün içinde a up a ola b b her kim ı ır <sup>9</sup>ödin urm ya atup dögse ulunc a rısına ursa ola <sup>10</sup>b b ulunc ve al ž bal amdan olon<sup>84</sup> ba arsu uñ içinde olur ab <sup>11</sup>olur arnı içi ancu olur ve böğürler yelli yelli olur amm ıy r- <sup>12</sup>enbe on be dirhem içini uyıla ezeler ve içine bir mi l <sup>13</sup>ayaric-i fay ara atalar yigirmi dirhem neb t ekeri ile içüre eger <sup>14</sup>getmezse irtesi bir mi l ber -i s y tiry -ı erba a y ful - <sup>15</sup>niy içüreler amm id sı bi mi et ile no d ılı ola amm uvvetlü <sup>16</sup>i ti n ideler ba ılar eydür evvel i ti n gerekdür u ne-i leyyine <sup>17</sup>evvel ek i a mlar ve yemi ler yemeye semüz avu rb sı b dem <sup>18</sup>ya ıyla atup yeyeler ve isfana ile yeyeler ve gice ile iki <sup>19</sup>dirhem k sn yudalar asu ına y arnına ma ak ya ın dürteler <sup>20</sup>ve b b nec ya ın dürteler be dirhem besf yic yedi dirhem çekirdegi <sup>21</sup>çı mı ızıl üzüm be d ne enc r yerse üç kez yeye ve f

[50a]

<sup>1</sup>üçer dirhem r zy ne to mı kerefes to m[ı] anisun kimn n aynadalar u yerine <sup>2</sup> atalar eker b b Tesh l eydür ulunc al meti yil ve nef t az çı ma dur <sup>3</sup>ve gönli dönmekdür ve a m siñmemekdür ve i tih az olma dur ve göbek <sup>4</sup>bögür burma dur ve bil ve baldır a rıma dur atı u ama dur ve u içecek <sup>5</sup> iffet bulma dur u ne eylemekde afr v den artu inuñ il cı evvel u ne-i <sup>6</sup>mutavassı eylemekdür ve oñra u ne-i dde eylemekdür ço olur ki u ne <sup>7</sup>eyleyicek a rı arturur or mama gerek t zcek u ne eylemek gerek <sup>8</sup>bu mara a becid bu mara a u ne eylemekdür artu ç re yo dur bir- <sup>9</sup> aç kez u neden oñra be dirhem sin mek ve be dirhem besf yic ve yedi <sup>10</sup>dirhem çekirdegi çı mı ızıl üzüm ve be d ne enc r bir ab a baldırı- <sup>11</sup> ara üç dirhem r zy ne to mı anisun ve kimn n aynadalar üstine <sup>12</sup>birez günlük vey birez sa ız açup içeler ıssı ma c nlar yedüreler <sup>13</sup>tiry -ı f r ve tiry -ı erba a ve ma c n-ı misk keb r yeye bunuñla <sup>14</sup>da ı olmazsa üç çekirdek ilt t ki aña snı dirler

<sup>84</sup> olon: metinde بالون 49b/10.

yataca va tda<sup>15</sup>vireler gerekdür ki tam m ulunc e ildiginden oñra evvel bir gün bir<sup>16</sup>gice geçmeyince a m ve ar b virmeyeler amm id lardan yedügi<sup>17</sup>va t ve uzi ve or s vey avu fer r c vey semüz oyun eti<sup>18</sup>ve sa ız ve d rç n ve zenceb lle bi mi ola yedüreler i tih av<sup>19</sup>olup a rı af f olursa fer [r ]cün cirminden da ı yedüre-<sup>20</sup>ler yemi lerden enc r ve kökna[r] içi ve ızıl üzüm yedüreler ve alma<sup>21</sup>ve amr d ve ayva ve ıy r ve avun ve birinc ve tar na ve üzüm ul s

[50b]

<sup>1</sup>ve atı bi mi yumurda ve ab atı ı l vey ço yel [def ] etmek istese dutma dan<sup>2</sup> a ınalar a m yeyüp cim etmekde i tir z ideler amm afr v de<sup>3</sup>ve yub setde olanuñ il cı u ne-i leyyine<sup>85</sup> etmek gerekdür ve ar b-ı benefsec<sup>4</sup>ve ayva çekirdegi lu bı ve ket n to mı içürmek gerekdür pen ri ço yemeye-<sup>5</sup>ler ulunc žarardur meger ki üzerine bal yeyeler mu li i baldur b b<sup>6</sup>bir ki i ulunc dutsa or s etin uz uyıla mu kem aynadalar mu arr<sup>7</sup>olup pi e andan yeye n fi ola b b a m ıssıdur ya dur üç dirhem in<sup>8</sup>yeseler uluncı giderür ve ay ba ın<sup>86</sup>sürer b b ma ak sa ızın<sup>9</sup>dögüp iki ol- adar eker atup yese ulunc renci gelmeye b b ulunca<sup>10</sup>mücerreb il c iki a u ın yı iki a u uyıla yo urup ba deh bir<sup>11</sup> a u a neft ya ı bu ın ya arı durup ulunc oldu ı yere<sup>12</sup>sürse bir yumurda bi iminde ziy dece durma ıla yan usı s kin<sup>13</sup>olur uyu ur gibi olur birezcük durdu dan- oñra salıvire gidere<sup>14</sup>mücerrebdür

b b47 s nlı a ish l olma ı<sup>15</sup>bildürür

ad d[e] ö[y]ledür al am. [ alla'll hu aleyhi ve sellem] be dirhem sin mek ve be dirhem a<sup>16</sup> eker ve bir dirhem r zy ne to mın bunları cem sin dögüp büyük ablar<sup>17</sup>ide her ab bir mi l isti m l etseler ço derdine derm n<sup>18</sup>ve eyüsi gerekdür b b müşhil r n ki a r n köpügi dirler<sup>19</sup>bunuñ yet eyüsinden iki dirhem alup dögüp birez limon uyıyla<sup>20</sup>yudsa on meclis degin i leye sevd yı ve birez bal amı ve birez<sup>21</sup> afr yı süre yalıñuz içmek or usuzdur ve bil a rısına ve diz

<sup>85</sup> u ne-i leyyine: metinde u ne-i yeline 50b/3

<sup>86</sup> ba ın: metinde ba ın 50b/8

[51a]

<sup>1</sup>a rısına ve dürlü za metine n fi dür b b müşhil için gerek göñli <sup>2</sup>dönerse ki müşhil a mindan usanulursa burnı delükleri panbu ıla <sup>3</sup>duta tar n yapra ın çeynese y o an o laya b b açan bir ki i <sup>4</sup>müşhil içse amel eylese alma çeyneyüp uyın yuda bunuñla olmazsa <sup>5</sup> f getirüle ve yum a u ne eyleyeler ba deh fa d ideler b b <sup>6</sup>erbet-i müşhil u nedür n fi dür sin mek a eker d ne ma ak bu <sup>7</sup>cümlesin döğüp birbirine atup altı gün ba ideler üç gün <sup>8</sup>ab bir ba ve a amda bir ba isti m l ideler n fi dür <sup>9</sup>b b atı ish l-i afr ıy r enber temürhind ile içseler afr yı ish l <sup>10</sup>ide b b bir ki i ki ab ola müşhil virmeyeler ki ba rısın çal adı <sup>11</sup>hel k ider il cı budur ki evvel bir fi ideler b re ve deñiz uzı <sup>12</sup>ve kimm n ve lr b n her birinden ber ber alup döğüp a elv yıla ki <sup>13</sup>ısıca ola arı durup üzerine barma adarı iy f ideler ovu[du] da- <sup>14</sup>n- oñra isti m l ideler b b atı ıssı fa lda ve ovu da müşhil içmeye- <sup>15</sup>ler u ki yigirmi gün i r -yı yem n dirler ıssı fa lda olur <sup>16</sup>yılduz o mazdan evvel ve yigirmi gün o du dan- oñra h ç müşhil etmeye- <sup>17</sup>ler ve an aldurmayaalar ve ac mat etmeyeler meger ki atı ar ret ola an aldura- <sup>18</sup>lar ol va tlarda cim da ı etmeyeler u b r günlerde ve da ı ol <sup>19</sup>ki inün ki büyük u ası ol[a] y büyük lı ı ola y büyük <sup>20</sup>ase mi ola y büyük end esi ol[a] müşhil için yeyeler ve da ı ol <sup>21</sup>kimesne ki atı ile müşhil içeler eger ço amel eyleye a f getürse

[51b]

<sup>1</sup>b z ların ve baldırların ve budların ba layalar ar b-ı andal ve ar b-ı <sup>2</sup>tuff ve ar b-ı sefercel avrulmı birez a n ile ve rey n to mıyla <sup>3</sup>içeler b b ba ılar ki i olur ki ab atı uvvetlü olur yaramaz yemekler yer ve <sup>4</sup>ha ım<sup>87</sup> ider aña i tim d etmemek<sup>88</sup> gerekdür ve z r r zg r ile yaramaz <sup>5</sup>ıl lar mütevellid olur ve ço olur oñra atı ziy de eyler ve nice ma arratlu <sup>6</sup>yemekler vardır ki ba ı ki iler ol yemekleri yemekle mu t d olmı lardur <sup>7</sup>her zam nda ı d sı oldur ziy n eylemez ve yer ziy nsız yemek ki bir ki i <sup>8</sup>aña öğretmi ola ol ı d lardan yemek ziy n ide b b bir ki inün <sup>9</sup>ma desi atı ıssı ola ab oldu da gibi bir iki lo ma etmegi ek i <sup>10</sup>erbetlerden ezüp etmegi içinde ı ladup yeye n r erbeti gibi <sup>11</sup>oru ar bı gibi

<sup>87</sup> ha ım: metinde hażım 51b/4

<sup>88</sup> etmemek: metinde اتميمك 51b/4

limon ar bı gibi içe amm ma girüp kendüyi otura <sup>12</sup>b b müşhil içen kimesne  
gerekdür ki bir aç gün evvel perh z eyleye <sup>13</sup>süddesi aç a ve m ve il ları bi üre ve  
ab atın yum ada ve <sup>14</sup>müşhil içdükde i güç ziy n eyler ve a ima dan a ina ve  
lı dan <sup>15</sup>ve u adan ve uy usuzlu dan ve cim dan oñra müşhil içmeyeler ve  
<sup>16</sup>ki iler ki ot içmege öğretmemi dür gerekmez müşhil vireler ve müşhil <sup>17</sup>içmek  
isteseler üç dört be gün mu l b içmek gerekdür andan <sup>18</sup>erbet içe ba ılar mu l b  
yerine inek südin içeler etmek <sup>19</sup>ot yemeye hem n süd içe mu l b dur ba deh  
erbet içe <sup>20</sup>b b bir mi d r amasanke erügi ve bir mi d r bu sin mek alup <sup>21</sup>v fir  
uyıla mu kem aynadup andan çı arup bir p re durdu da-

[52a]

<sup>1</sup>n- oñra bir seyrek stardan<sup>89</sup> ı up da ı giceden bir mi d r <sup>2</sup>r vend-i Ç n döğüp  
bir beze ba layup bir küçük üsküre içinde <sup>3</sup>ı ladup ab la mu kem ı up uyın alup  
bu sin mek u yerine <sup>4</sup>arı durup içeler b ish l ider ço derde keff retdür b b  
<sup>5</sup>sin mek me h rdur eger dört dirhem in uyıla ı ladup ba deh oca- <sup>6</sup> da aynadup  
ab la içseler afr y ve bal am ve sevd y olan <sup>7</sup>fikrleri giderür ve ser r(?) ve sa c<sup>90</sup>  
ves yir mara lar ço nef[ ] vardur ve yüregi <sup>8</sup> av eyler eger yalnızca üç dirhem in  
döğüp içseler girü bu f ide- <sup>9</sup>leri ide likin giderür yapra ın döğüp içseler b b müşhil  
altmı <sup>10</sup>yetmi d ne mi d rı am skine erüğini uyıla aynadup bira a <sup>11</sup>ba deh dört  
dirhem sin mek bir beze ba layup ol erük uyına bira a <sup>12</sup>ol-da ı bezle bir mi d r  
aynaya ol sin mek ol uyıla ı a <sup>13</sup>da ı ab içe b ish l ider n fi dür b b ish l  
içün kimsenüñ <sup>14</sup>göñli dü e o an o lasa men ider b b benef enüñ ya ı <sup>15</sup>ele girmese  
urusın uyıla aynadup uyın ekerle içseler <sup>16</sup>ma dede ve ba arsu da olan afr yı  
ish l ider eger erükle ve- <sup>17</sup>y temürhind ile veya het ile bi ürüp içseler b ish l  
<sup>18</sup>ider ve erbetüñ üç dirheminden yedi dirheme degindür ber ber eker ile <sup>19</sup>ve ılıca  
uyıla eger dört dirhem in çiçekden yum a döğüp <sup>20</sup>üç gün afr y ıl ların ma de  
arıda b b iki dirhem zenceb l <sup>21</sup>döğüp ber ber eker ile ve ıssı uyıla içseler yelme gen  
bal amı ish l

<sup>89</sup> star: metinde st rdan 52a/1

<sup>90</sup> sa c: metinde sa 52a/7

[52b]

<sup>1</sup>ider b b müşhil-i afr yıçun dirhem ma m deyi ve bir dirhem ma ak hav nda  
<sup>2</sup>mu kem döğeler a zına oyalar ve birezcük uyıla yuda v fir ish l <sup>3</sup>ider ço f ide  
göre b b müşhil-i bal am budur buçu dirhem zenceb l <sup>4</sup>y fülful ile bir erbet uyıla  
yudalar eger miz cı berk dem ise bir a re <sup>5</sup>ma m de a acı südin v fir [vir]eler ve  
v fir ish l eyleye ço f ide göre <sup>6</sup>b b müs l-i türbüd 1 dirhem gö[k] ma m de 3  
[dirhem] l civerd 2 mi l dükelinin döğüp birez <sup>7</sup> uyıla içe afr ve sevd ve bal am  
geçüre ferr c<sup>91</sup> gibi ve la f i ek <sup>8</sup>eti keb r büyük iki üç gün ek ilerden a inma  
gerekdür ve müşhil <sup>9</sup>ertesi amm ma girmek eyüdü b b bir mi d r zerd l uyıla  
<sup>10</sup>oca da aynadalar ve da ı çı arup o udalar andan el urup <sup>11</sup>ezeler çekirdegin  
gidereler ve da ı çı arup içeler ish l ide <sup>12</sup>birez b b eger htereyi döğüp a salar  
uyından üç a u <sup>13</sup>alup bir üsküre süd çürüğine atup ab la içseler afr yı <sup>14</sup>ish l  
ide südügi yürüde ciger a fin gidere ve ma deyi av <sup>15</sup>eyleye b b eger htereyi ya  
iken döğüp uyın alsa içseler <sup>16</sup>içinde olan göyünmi çı ara ve yaramaz anları arıda  
uyuza ve gicigi <sup>17</sup>f ide ide ve yaramaz bal amı çı ara amm atı ovu günlerde  
içmeye <sup>18</sup>b b atlu erigi uyıla bi ürseler uyın süzüp eker ile y bal <sup>19</sup>ile arı dursalar  
afr yı be- yet ish l ide ve gicigi gidere ve oru <sup>20</sup>bi ürüp azacu eker atsalar  
içseler afr dan olan ısıtmayı <sup>21</sup>gidere b b dimi lerdür ki erbet içmek isteyen ki i üç  
gün perh z

[53a]

<sup>1</sup>eyleye la f id yeye etmek yemeye üç ab mu l b içe andan <sup>2</sup>erbet içe y ab içe  
öyleye degin elin yüzün yumaya abr <sup>3</sup>ide ve areket birez ide ço oturmaya g h g h  
bir mi d r areket ide <sup>4</sup>yürüye eger ic bet etmezse u ne ideler eger müşhil içdükden-  
oñra göbegi <sup>5</sup>bursa birezcük ısıca u içüp bir aç adum yürüye eger bir ki i <sup>6</sup>müşhil  
ab yudsa üzerine birez ısıca u içmek gerekdür ki <sup>7</sup>ablar eriye b b erbet-i müşhil  
af f n fi budur sin mek on sekiz <sup>8</sup>dirhem a eker d ne 16 dirhem ma ak bir  
dirhem bu cümle döğüp birbirine atup <sup>9</sup>altı ba ideler üç gün ab bir ba ve a am  
yatdu da bir ba <sup>10</sup>isti m l ideler b b müşhil mürver a acınuñ ken rında olan kök  
<sup>11</sup>andan bir iki kök kesüp yu aru[da]n a a asına abın oyup da ı <sup>12</sup>ol apları birez  
uyıla aynada andan ol udan bir a u y da ı <sup>13</sup>ziy de içse ve az bal am afr sürer

<sup>91</sup> fer c: metinde mez c 52b/7



ço nef i vardur amm ol <sup>14</sup>köki oydu ı va tın a a adan yu aru oymaya ki enmez  
ab dur ve hem n yu a- <sup>15</sup>rusından a a asına oya b b b n fi müşildür ab  
olanda <sup>16</sup>virselerin all h fet ider bir dirhem r vend-i Ç n ve bir dirhem <sup>17</sup>  
sin mek yapra ın ve bir dirhem ma ak cümlesin mu kem hav nda <sup>18</sup>ba a ba a  
dögüp da ı gül ar bı ile ma c n ilup ab la <sup>19</sup>getüresin<sup>92</sup> yeye b sürüp yet  
menfa at ider b b ma c n-ı <sup>20</sup>sin mek sin mek yapra ın 25 dirhem eker 25 dirhem  
ma ak 6 dirhem <sup>21</sup>b dem 5 dirhem bey ž her birin hav nda mu kem dögüp arı dura  
ma c n

[53b]

<sup>1</sup>ide da ı a am yatdu da üç dirhem ab la be dirhem yeye eger <sup>2</sup>on gün yese a  
bal am almaya b b kimsenün bir mi d r ab olsa <sup>3</sup>ba ılar eydür bir mi d r a r nı  
ile urı esr rı od üstinde aru- <sup>4</sup>dura da ı bir k ı üzerine yayup göbегine yapı dura  
ab dan <sup>5</sup>öyleye degin dura ve bir k ı da ı ol a r na yayup girü göbегine  
<sup>6</sup>yapı dura öyleden a ama degin dura ve bir da ı a amdan <sup>7</sup>ab a degin dura ish l  
ola b b bir ki i d yim miz cı ab üzerine <sup>8</sup>idi bir üst d ek m buña berkildicek  
rl an ya ın sehl <sup>9</sup>ısica idüp u ne eyledi içinde urı uzı oyun ı ları <sup>10</sup>gibi  
mühmel tlar gidüp da ı ömrinde ab olmadı r hat oldı <sup>11</sup>mücerrebdür

b b48 <sup>12</sup> atı ish l olanuñ dutmasın bildürür

<sup>13</sup>her kim ciger-bendini biry n eyleyüp yese ish lin gidere süm ve avu <sup>14</sup>keb bı y  
avurması y gögercin eti ve serçe eti ve atı bi mi <sup>15</sup>yumurda ve p çe süm la  
bi üreler yeyeler amm ya lu nesnelere ve ovu ve <sup>16</sup>ulu yemi ziy n eyler bı  
erbetler içeler me el ar b-ı sefercel-i m <sup>17</sup>ve ar b-ı andaleyn ve lis nü'l- amel  
ve ar b-ı verd-i ar ve ar b-ı tuff <sup>18</sup>ve ar b-ı d ve ar b-ı s ve ar b-ı  
umm dur bunlardan isti m l <sup>19</sup>oluna ish li diñe açan bir ki i müşhil içse da ı ço  
amel eylese <sup>20</sup>b z ların ve budların ve baldırların ba layalar ve bu ikr olan bı  
<sup>21</sup>erbetlerden içürelere b b bir kimesne atı ish l olsa enc r

---

<sup>92</sup> getüresin: getürüsün 53a/19

[54a]

<sup>1</sup>yapra ın bir azanda tam m aynadalar ve da ı ıssı iken aya ların opu a <sup>2</sup>degin ol  
uya o alar t ovuyınca dura ish l diñe eger dizine <sup>3</sup>degin o sa otuz ır gün ab  
l zım olur b b bir kimesne <sup>4</sup> atı ish l olsa eger gezer sancusı yo ısa ayran içe eger  
gezer sancusı <sup>5</sup>var ise ayran ızımı demür ile layalar ki kese andan çal ayalar <sup>6</sup>t  
kim arı a içe bu ayran içmek arın ba lar anın keser ve el aya <sup>7</sup>ovma arın ba lar  
b b ish l bal ama için seres yigirmi dirhem <sup>8</sup> ına yigirmi dirhem ve yumurdanuñ  
a ın ve arusun anları ovudu ınca <sup>9</sup> atalar yo uralar ya u idüp üstine uralar ish li  
diñe b b <sup>10</sup>bir kimesne birinci um la<sup>93</sup> bi ürseler içi be- yet ab ide vall hu

<sup>11</sup>b b49 <sup>12</sup> demüñ içinde urd ve yılan oldı ın bildürür

<sup>13</sup>eger ru mı balla yalasalar arında ı urdı dü üre zeyt nı o san <sup>14</sup>dirhem ar bla  
bi ürüp içseler arında olan urdı ıra eger çörek <sup>15</sup>otın yeseler y d arnına ya u  
etseler urdı dü üre b b <sup>16</sup>muna n urdı dü ürür b b her kim sarımsa ı bi ürüp yese  
arnında- <sup>17</sup> ı urdı ıra b b eger eft l yapra ın dögüp göbegine ursa <sup>18</sup>içindeki  
urdı ıra b b eft l nuñ yapra ın vey çiçegin <sup>19</sup>dögüp ikup uyın içseler b r-b r  
urdın ve içinde olan <sup>20</sup>yılanları çı ara b b eger eft l yapra ın y çiçegin dögüp  
<sup>21</sup> ı up uyın nam z-b r urdın ve içinde olan yılanları çı ara

[54b]

<sup>1</sup>b b50 <sup>2</sup> demüñ içinde o ulcan olsa anı bildürür

<sup>3</sup>b b eft l yapra ın dögüp göbegine ursa ve hem yapra ın ve çiçegin <sup>4</sup>dögüp ı up  
on dirhem içse ve üzerine ısıcā u içse o- <sup>5</sup> ulcan dü üre eger b çubu ın ya up  
külünü uyıla ezüp osa <sup>6</sup>bir zam ndan oñra durucasın alup ac arnına bir iki a u  
içse <sup>7</sup> o ulcan ve urdın<sup>94</sup> ıra amm bir niçe def a etmek gerekdür b b <sup>8</sup> demüñ  
içinde o ulcan ve urd olma mü[te] affin bal amdan olur <sup>9</sup> al meti alyar a ma ve  
yüregi azınma ve gice duda ları ya <sup>10</sup>olma ve gönli arlı anma ve uy udan  
beliñlemek ve yemek yedükde <sup>11</sup>gönli dönmek ve uva urd çı ma ve ma ad  
giçimek il cı <sup>12</sup>bal amı istifretmek ve bal am arturur [ne]sne yemeye ve cerb  
nesne- <sup>13</sup>ler yemeyeler anisun ve aranfil ve Hindist n ozi y küflenmi <sup>14</sup> oz yemek  
ve all-i un ul içmekdür amm çürük oz yemeye z r hel k <sup>15</sup>olur b b o lancu lar

<sup>93</sup> um la: metinde m la 54a/10

<sup>94</sup> urdın: metinde urdın 54b/7

o ulcan olsa il c o ulcan otın<sup>16</sup>balla yidüreler eger büyük ki ide olursa us amdus evren<sup>17</sup>yav anı ayva ana ve oras n sirkeyle aynadup süzeler ve ab la<sup>18</sup>içile ulu sögülme çeyneye o ulcan gelüp ma de a zına çı a andan<sup>19</sup> oñra bunı içe andan areket ide ol o ulcan ırılıp<sup>20</sup>dükeli gede b b arından o ulcan gidermek yigirmi dirhem çörek<sup>21</sup>otın ve yedi dirhem abr ikisin ayru ayru döğüp elekden geçüreler

[55a]

<sup>1</sup>ve da ı ı ır ödiyle bunları yo urup göbегine ya u ideler o ulcan<sup>2</sup>dü üre

b b51<sup>3</sup>tatar urdı[n]uñ il cın bildürür

<sup>4</sup>ayu ödin ezüp içürseler müf ddür eger Efl uzın ve bir di<sup>5</sup>sarımsa ılıca uyıla içürseler da ı ol renci görmeye<sup>6</sup>b b mercimek adar afy n yeye n fi dür amm süd y ek i yemeye<sup>7</sup>yaramazdur b b firundan çı mı ısıca etmegi sirkeye yaturup ısıca ıla<sup>8</sup>üzerine uralar eger getmezse bir kere da ı uralar

b -<sup>9</sup>b52 göbek uyn ve göbek dü mesin ve yürümesin bildürür

<sup>10</sup>b b on dirhem ekeri yigirmi dirhem a ya ıla ezüp içseler<sup>11</sup>göbегi müf ddür b b göbekde olan yele ve ayrıya domalanı urudup<sup>12</sup>yum a döğeler bal m mıyla göbek çı du ina ya u ideler n fi ola<sup>13</sup>göbek uyi için u ç dırından fındu mi d rıacla yeye<sup>14</sup>üç ab degin yese al ola b b göbek uyn alma için<sup>15</sup>anisını yum a döğüp sirkeyle aynadup göyünmi b birle<sup>16</sup>yo urup göbегine ya u etseler uyn çeker alur

b b53<sup>17</sup>iç a rısıçun ve arın a rısın il cın bildürür

<sup>18</sup>b b z r için n fi dür sarımsa ı döğüp bez r ya ı içine oyalar<sup>19</sup>üzerine üç yumurda çal ayalar ay ana ola da ı yeyeler mücerrebdür<sup>20</sup>b b iç a rısına mücerrebdür ızıl behmen döğüp ab ab rufadan<sup>21</sup>yumurdaya v firce eke arı durup içeler amm bir nice gün et yemeyeler

[55b]

<sup>1</sup>perh z ideler b b keçi boynuzın urusın içi a rıyan kimesneye n fi dür<sup>2</sup>b b dest-i meryem ile iki arda anın döğüp ab ab rufadan<sup>95</sup><sup>3</sup>yumurda ile içse mücerrebdür ish lin def ide b b arın a rısıçun ki an<sup>4</sup>gede ve z r gede siñirlüce

<sup>95</sup> rufadan: metinde ufadan 55b/2

otuñ kökin ve yapra ın yuyup döğüp uyın<sup>5</sup> ı alar ab ab üçer a u içse yet bu mücerrebdür b b k t-ı<sup>6</sup>Hind alup birez azıya ve bir a u mi d rı ısıca uyıla ezüp<sup>7</sup> ab ab üç gün içe mücerrebdür arın a rısını ve göbek a rısını ve<sup>8</sup> an gidere b b bir mi d r egir döğüp gömeç<sup>96</sup> bal ile göbek üzerine<sup>9</sup>ya u ideler hem baluñ üzerine da ı egir eke andan yapı dura<sup>10</sup>mücerrebdür a rısın def ide b b snı döğüp avu içine oyup<sup>11</sup>andan biry n idüp ab la yese iç a rısına n fi dür b b<sup>12</sup>iç a rısına bir [ a] u a r n sehlce oca da aynadup bir me nün<sup>13</sup>ardına süre andan oñra üzerine bir mi d r esr r ki da ı göbegine<sup>14</sup>yapı dura üç günden- oñra göre mücerrebdür b b bir kimesnenün içi<sup>15</sup>getse durmasa çam sa ızın döğüp ı ır ya ıyla aynadup ab<sup>16</sup>ile içse al ola b b bu u a kiremid ızdurup sarımsa ı<sup>17</sup>döğüp sirkeyle arı dura ol kiremidün üzerine döke bu ina<sup>18</sup>otura müf ddür b b mersin to mın ish l olana yedürseler ab<sup>19</sup>ide b b ba layı u ve sirkeyi içinde bi ürüp abıyıla yeseler<sup>20</sup> ab ide demürciler demür uvardu ı udan içse ish li diñe<sup>21</sup>b b enc r yapra ın bir azanda uyıla tam m aynadup ıssıken aya ların

[56a]

<sup>1</sup> o a öyle ki aya ı döyebildügi adart ovuyınca degin duta<sup>2</sup>amm hem n opu ina degin o a ish l diñe ve eger dizine degin<sup>3</sup> o a otuz ır gün ab ola b b z r için keçi boynuzın<sup>4</sup>döğüp ve a günlük döğüp ve döğülmi um la ısıca uyıla içeler<sup>5</sup>z rını gidere b b uz yemek n fi dür b b siñirlüce yapra ın<sup>6</sup>to mı ish l diñdürmesine yet mün sibdür bir kimesne eydür gicede<sup>7</sup>gündüzde ır elli def a a ra çı ardım bir ab rufadan yumurda<sup>8</sup>ile bu siñirlüce yapra ınuñ to mın içdüm ikinci ab içecek bi'l-küllıyye<sup>9</sup> al oldum dir b b bir kimesnenün arnı a rısa ura otın<sup>10</sup>yeye y uyın içe a rısı s kin ola b b bir kimesnenün içinden an<sup>11</sup>getse snı döğüp avu içine oyup biry n ideler yeye iç<sup>12</sup>a rısı ola b b her kim turb to mın balla aynadup yese göbekde<sup>13</sup>ve asu ında ne-kim renci var ise gide b b ekerlü yapra ın döğüp<sup>14</sup> uyın çı arsalar yedi güne degin günde üç a u ol udan<sup>15</sup>içseler anlu iç a rısından urtulup al ola b b<sup>16</sup>belini ı lanmı üstübiye arup ısıca külde bi üreler z r olan<sup>17</sup>ki iye her a ra çı up geldükde ısıca ısıca üstine otura<sup>18</sup>ol rencden urtula b b iç a rısına birinc yumadan um ıla<sup>19</sup>uzsuz bi ürüp yeseler iç a rısın gidere b b

<sup>96</sup> gömec: metinde gömgeç 55b/8

za r bir za metdür<sup>97</sup> ki <sup>20</sup>aña z r dirler sebebi göbek yanında ı ba arsu içine m dde dökülür <sup>21</sup>ni nı iginür bal am an dökülür uvvetini keser il cı gendeneyi o ralup

[56b]

<sup>1</sup>bi ürüp yumurda süm la yeyeler ve birinci avuralar ı ruñ bögreği ya la <sup>2</sup>bi üreler ve süm ekeler yeyeler ve p çe yemek da ı v fir süm la eyüdür ve ayvayı <sup>3</sup>da ı söğülmeye idüp eker ile yeye ve kiremidi da ı ızdurup sirke dökeler <sup>4</sup>bu ina otura ve f-ı za r alup gice ile ma adında götüre y u <sup>5</sup>yerine ar bü'l- s içe vey ayva ar bı içe eger al olmazsa bir <sup>6</sup>iki boy to mın yedüreler eger gerü bütün çı arsa te h l(?) erbetin virüp <sup>7</sup>içini p k ideler andan suf f ile erbet ile ba layalar ve ısıca <sup>8</sup>dutalar b b ba ı ish l ya n arın geçmek y müşhil nesne içmekde <sup>9</sup>y to me olma dan y dim indan ma deye n zle enmekden olur vey d <sup>10</sup>bedende a l in ço olup ab at def eylemekden y bu r n<sup>98</sup> eylemekden <sup>11</sup>olur y ba arsu larda ru bet y il lar olma dan olur bir ism <sup>12</sup>a rı göbek burma ıla olur il cı budur ki eger bedende il <sup>13</sup>ço lu indan y bu r ndan olursa a eylemeyeler meger ki uvvet <sup>14</sup>a f ola y ba arsu ları sa c eyleye diyü orlarsa ish li afr - <sup>15</sup>v iki heftede sa c ve uzlu bal am bir ayda sa c eyler ish li ve sevd v <sup>16</sup>ır günde sa c eyler dükeli ish lden ide budur ki evvel ar b-ı ver[d]-i <sup>17</sup>ar içüreler a m abıyla ve a abın aynadup ve uyın <sup>18</sup>layup içüreler eger an bile gederse ar b-ı andaleyn ve <sup>19</sup>ar b-ı lis nü'l- amel ve ar bü'l- iy r atup vireler eger bunuñla olmaz- <sup>20</sup>sa yu aruda yazılan bı nesnelerden vireler b b <sup>21</sup>za r-i b ıldur ki ab atı ab ve ba arsu larda ı l<sup>99</sup> acer<sup>100</sup> olma dan

[57a]

<sup>1</sup>olur cet va tı olıca ba arsu lar bal am gibi ba arsu ıyrund- <sup>2</sup>usı gelür al meti oldur ki arın a ır olur ar a a rısa göbek <sup>3</sup>d yim bura i tih az olur z r idicek no d adarı y da ı büyük <sup>4</sup>adar ı l çı a il cı ab atı ar b-ı benefsec-i mükerrer ve a m uyi <sup>5</sup>ve ayva çekirdeği lu bı ve ma c n-ı [be]nefsec-i mükerrer ve iy r enberle elbette<sup>101</sup> <sup>6</sup>u ne ile iki dirhem mu l-ı azr atmı olalar tely n

<sup>97</sup> za metdür: metinde za metler 56a/19

<sup>98</sup> bu r n: metinde هجران 56b/10

<sup>99</sup> ı l: metinde ifb 56b/21

<sup>100</sup> acer: metinde 56b/21

<sup>101</sup> elbette: metinde 57a/5

eyleyeler <sup>7</sup> id sı bir masl a y ısnafa a ı vireler y ol za rdür ki sebebi <sup>8</sup>yil ve ovica alma dur<sup>102</sup> il cı ma adda papadya ya ıyla<sup>103</sup> m [m]-r[ ] an <sup>9</sup>dürteler ve uz ve kepek ve aruyı k seye oyup ızdurup<sup>104</sup> <sup>10</sup>üstine oturalar vey ızımı kiremid üstine vey ızımı keçe üstine <sup>11</sup>vey amm mda ıssı mermer üstine oturalar kimn n vey b b nec aynadalar uyın <sup>12</sup>yurkene oyup ıssıla içine oturalar eger dilerse ki za r a -mıdur <sup>13</sup>b ıl-mıdur bir aç keçi boynuzın çekirdegi vey bir aç boy d nesin <sup>14</sup>yedürel eger ish l ile bile çı arsa a dur çı mazsa b ıldur <sup>15</sup>b b iç a rısı olup içinde an getse ıssı kiremid ile sirke <sup>16</sup>bu ına otursa n fi ola b b bir ki iden ço an getse gerekse <sup>17</sup>içinden gerekse burnından et yedürmemek v cibdür atı a f <sup>18</sup>eylemezse eger atı a f eylesse aña yedüre ki gice a mda <sup>19</sup>müzevvere vireler b b ısıca ıder ki an ki bu r n ola ki dutmaya- <sup>20</sup>lar meger ki adden giçe yo sa hel k olur b b açan <sup>21</sup> an adden tec vüz etse ovu uyu depesine oyalar ve-

[57b]

<sup>1</sup>y d ba ını ovi uya o alar ve ar aların<sup>105</sup> berk ba laya <sup>2</sup>ve becid ovu u içürel b b z r için keçi boynuzın dögeler <sup>3</sup>ve dögölmi süm bunları ısıca uyıla içeler b b beksimedi <sup>4</sup>uva dögeler yo urd ayrılarla yeyeler z ra if ola b b z ra <sup>5</sup>aru etmegi yemek eyüdür ço yemeye b b ızıl behmen dögüp rufadan <sup>6</sup>yumurda ile bir aç ab yese iç a rısına mücerredür likin iç a rısına <sup>7</sup>ne adar il c etseler perh z etmeseler f ide virmez her mara dan perh z l zımdur <sup>8</sup>mücerred il c olmaz ve u içdükde lanmı u içe b b lebl bı <sup>9</sup>yemek eyüdür ve uzı ço a m yaramazdur um luca<sup>106</sup> ve um lu <sup>10</sup>laba[da] yemek eyüdür b b iç a rısına etlü üzümün çekirdegin giderüp üzerine <sup>11</sup>zenceb l ile ve b ile dögüp a am ab bir oz adarı <sup>12</sup>yeye isti m l ide niçe gün üzerine u içmeye b b iç <sup>13</sup>a rısına sa ızı dögüp v fir uyıla aynada bir aç gün içe <sup>14</sup>b b bev s [r]lerden an gelse dutmaya ço mara ları giderür <sup>15</sup>meger ki a f gele dutalar öyle ki va tsız dutalar atı yürüdeler <sup>16</sup>z r ol an a ma ıla dükeli sevd y mara ları cün n ve <sup>17</sup>m l ly ve ab ve bah ve cü m ve umm lar ve sancular ve cem mara lar <sup>18</sup>def olur atı n fi dür ve ansız dutarsa bu a l mara ları <sup>19</sup>getürür bev si[r]i otda ile kesmek yaramazdur ço ı oña mezmele-

<sup>102</sup> alma dur: metinde ayma dur 57a/8

<sup>103</sup> ya ıyla: metinde ya laya 57a/8

<sup>104</sup> ızdurup: metinde قازدردی 57a/9

<sup>105</sup> ar aların: metinde فرمحیلرین 57b/1

<sup>106</sup> um luca: metinde m luca 57b/9

<sup>20</sup>sin durdurmaz çünkü bev s r za met eylemeye anuñ durdu indan <sup>21</sup>ziy n yo dur  
b b iç a rısına mücerrebdür di i zifti alma dur ve

[58a]

<sup>1</sup>gül ya ıyla esr rıla oca a ar u mu kem yo ura am r gibi olur <sup>2</sup>ya ılaya<sup>107</sup> ar asına  
iki küregiñün arasına yapı dura bir nesne ile <sup>3</sup>ba laya bir aç gün dura mücerrebdür  
vall hu a lem

<sup>4</sup>b b54 bögrekden avu dan a ı gidermegi bildürür

<sup>5</sup>eger b lı uñ ba nda olan a ça beyni gibi nesneyi kim atıca a gibi <sup>6</sup>olur yarup  
içürseler bögrekden ve avu da olan a ı eridür <sup>7</sup>b b demür dikenin aynadup uyın  
içse müf ddür çörek otın ıssı <sup>8</sup>uyıla içseler bögrekden avu da olan a ı eridür her  
kimüñ a- <sup>9</sup>vu nda a dursa balı avrat südine atup içürseler ol <sup>10</sup>a p re p re ola  
b b a m dibin ar bla bi ürüp içseler u <sup>11</sup>yolında olan a ı eridür b b ekerden an  
gelse ket n to mın <sup>12</sup>avurup yise an gelmez olur mücerrebdür b b ı r anını içse  
sidük <sup>13</sup>yolında olan a ı a a a getirür b b her kim kerevez to mın döğüp <sup>14</sup>balıla  
ma c n eyleyüp yese avu nda um var ise gidere b b <sup>15</sup>bir dirhem gögercin tersine  
bir dirhem eker atalar da ı ol kimesne <sup>16</sup>sidügi yolında a bitmi ola içüreler n fi  
ola amm a <sup>17</sup>p re p re ola amm bir dirhemden ziy de içmeye eger o lancu ise  
<sup>18</sup>buçu dirhem içüreler b b me nedeki a ı bildürür sebebi bir illetdür <sup>19</sup>ki  
bögrekden avu a iner ve ar retten yumrulanur vardu ça büyür <sup>20</sup>südügi yolın ba lar  
asu inuñ içi a rır südügi amlayu

[58b]

<sup>1</sup>amlayu acıyu acıyu gelür oñında anluca sümük gibi gelür tam m <sup>2</sup>i eyemez  
gerekdür ki ara çalu to mı demür dikenı aynadup süzeler ıy r to mı <sup>3</sup>avun to mı  
a[r]puz to mı bunları döğeler bu uyıla arı duralar bezden <sup>4</sup>süzeler bal atalar  
ba deh b b nec a m ura otı kerefes dibi <sup>5</sup>boy to mı benef e demür dikenı  
bersiy v n kepek uz bunları <sup>6</sup>aynadalar üç gün uyına gire otura bilini asu ını  
uralar ol <sup>7</sup>a a a a iner andan ki i üksek yerde otura anı dizine ala <sup>8</sup>anuñ dizlerin  
ba laya berk dutalar üst d ol elinüñ orta <sup>9</sup>barma ın ofrasına o a a elinüñ  
yumru in asu ina <sup>10</sup>ba a a ı ovalaya yasınuñ altına meyd na getüre barma ıyla

<sup>107</sup> ya ılaya: metinde ياصى اليه 58a/2

yene <sup>11</sup>ol yumrılanan yeri za m-ke ile yara çengel o a çı ara da ı bir <sup>12</sup> avu bo azlayalar üstine uralar çal oyun yata ol gün u <sup>13</sup>virmeyeler irtesi gül ya ı dürteler k f r merhem uralar b b <sup>14</sup>bir kit bda da ı eydür ki avu da a olursa sebebi al ž yaradan <sup>15</sup>y opra yemekden olur ve udan da ı olur ni ni budur ki i emez <sup>16</sup> amarları acıyara bal am gibi gelür ek er o lancu lardan olur il cı <sup>17</sup> ara çalınıñ to mı ve demür diken i aynadalar üç gün uyın içe <sup>18</sup>ve b b nec ve a m ura otı ve kerefes dibi ve boy to mı ve benef e <sup>19</sup>ve demür diken i ve persiy v n bunları aynadup uyına gire otura <sup>20</sup>kim a ı a a a ine andan barma o up a ı ofr nuñ yanında <sup>21</sup> ı u yire getüreler barma ıla perk dutalar ve asu ı bir ki i berk

[59a]

<sup>1</sup>ba a sidügi yolından za m-ke eyleyüp so alar gede çe[n]gel <sup>2</sup>ile so alar kde çı ara t z dutup yerine bir avu yarup <sup>3</sup> eker ile ısıca uralar ba layalar ol gün ol gice dura ve <sup>4</sup> uyi ço virmeyeler oñra merhem-i mu l uralar bitüreler ve eger küçük <sup>5</sup>o lancu[ ]larda olursa çükini gül ya ıyla uralar üreler kim <sup>6</sup>ovalaya iner andan delüğinden çeng l ile çı ara ve eger a büyük <sup>7</sup>ise or[t]adan yaralar bal ile anz r t uralar ço ova kim <sup>8</sup>derisinüñ delügi araçu olur anuñ gibi sünnet ideler b b <sup>9</sup>encere ki ı ır an dikenidür bunuñ to mından günde bir dirhem <sup>10</sup>yeseler bögrekde ve avu da olan a ları a ıdur b b <sup>11</sup>eger avun çekirdegi bir aç gün yeseler avu da olan a ları <sup>12</sup> a ıda gidere b b acerü'l-yeh d ben sr il zeyt nına dirler pel de <sup>13</sup>beñzer eger no d adarın uyıla ezüp üç a u ısıca <sup>14</sup> uyıla içseler fi'l- l dutulan sidügi yüridüp ve avu da- <sup>15</sup>ki ve bögrekdeki a ı eride gidere be- yet mücerrebdür b b su da ki <sup>16</sup> opala dur eger içseler avu da olan a ı a ıda çı ara <sup>17</sup>b b bildircınıñ d yim yüregın yese avu da ı ve bögrekde <sup>18</sup> a ı a ıdur ve sidügi yüridür amm ki n c uyıyla bi ürüp yemek <sup>19</sup>gerekdür ararın def ide b b bir kimesnenüñ avu ında a <sup>20</sup>olsa gerekdür ki turpuñ birez içini oyalar da ı birez ya ıla <sup>21</sup>doldurup or<sup>108</sup> üzerine oyalar birez aynaya andan bir p re

[59b]

<sup>1</sup>süre öyle ki dem atlanabile andan ol ki i ekerini ova ya uñ içine <sup>2</sup> oya o a dura bir zam n durdu dan- oñra bir aç def a böyle eyleye <sup>3</sup> al ola ol a uvanup gele

<sup>108</sup> or: metinde 59a/21



çı a b b eger gögercin yavrusın<sup>4</sup>çölmege oyup r n ya ıyla uzsuz bi ürüp yeseler  
 avu da<sup>5</sup>ve bögrekde olan a ı gidere mücerredür amm gögercin yavrusın<sup>6</sup>ço  
 yemek yaramazdur z r anı i r ider cü me olu durur b b<sup>7</sup>bulanu u a[v]u da  
 a eyler ve süddeler eyler gerekdür ki üzerine<sup>8</sup>ya lu nesneler elv lar yeyeler b b  
 eger papadayı aynadsalar uyından<sup>9</sup>içeler ve içine girüp otursalar avu da olan  
 a ları a ıda<sup>10</sup>ve yeli a ıda b b persiy v n ki baldırı aradur eger aynadup<sup>11</sup>uyın  
 içseler avu da ı a ları a ıda b b avun to mın yese-<sup>12</sup>ler avu da olan a ları  
 a ıda b b dühnü'l-bu m ki s sen<sup>13</sup>ya ıdur eger içseler avu da ı ve bögrekde olan  
 a ları a ıda<sup>14</sup>ve eride ve ulunca ve la veye u inmi a ya ve bend-gü da ve ar a  
<sup>15</sup>ve yan ba ı a rısına f ide ide ve amm mda vey güne de sürseler de<sup>16</sup>yegdür  
 süddeleri açar içseler ve sürseler b menfa at ider b b<sup>17</sup>asarundan günde bir dirhem  
 iki dirhem eker ile yese isti m l<sup>18</sup>etse ma denüñ ovu lu ın ve ciger donlu ın gidere  
 ab atı<sup>19</sup>yum ada ve bögrekdeki a ı a ıda ve a rıyı gidere ve a u<sup>20</sup>içene ve yılan  
 o ana f ide ide  
 b b<sup>55</sup><sup>21</sup>sidügi utulanuñ ve durmayanüñ ve an gelenüñ ve bil ovu lu ın

[60a]

<sup>1</sup>bildürür

eger keb ter bo ın uyıla aynadup sidügi dutulan kimesne<sup>2</sup>içine girüp otursa sidügi  
 yolu açıla b b a m nüñ<sup>3</sup>to mın ar bla bi ürüp ac arnına içse sidügi açıla d rç n  
<sup>4</sup>sidügi yüridür eger acı b dem ya ına bal atup ve gül ya ı atup<sup>5</sup>dürtsele sidügi  
 açıla b b sögüt çürüğinden çı an<sup>6</sup>urdu iki p re idüp uyıla ezüp yavrusın içe  
<sup>7</sup>keff retdür evvel inanmı dur eger tam m içerse üç gün sidügi<sup>8</sup>durmaya bir mi l  
 za fer n içe südügi<sup>9</sup>yürüde arpuz ovu dur ya dur eker ile uyın yeseler u yolın  
<sup>10</sup>i lede sidügi açıla mücerrebün atı boyayı mu kem döğüp yo urda<sup>11</sup>arı durup  
 andan oñra ekerden içine o up birez dutsa<sup>12</sup>der l sidügi açıla apluba a<sup>109</sup>etin  
 sirkeyle yeseler sidügi<sup>13</sup>açıla b b bir ki inüñ d yim sidügi durmasa a sa sel sü'<sup>14</sup>l-  
 bevl olsa dö eğine bile i ese ek er bur detden olur il cı<sup>15</sup>ıssı otlar ma c n yeye  
 y d gülbe eker y ı r f l-i a r atup yeye<sup>16</sup>ar ret ise süm ve oru a ı atup  
 yeye eger ar retten olursa<sup>17</sup>ar b-ı verd-i ar ve ek i süzülmi yo urd ve oru ve

<sup>109</sup> apluba a: metinde aplula a 60a/12

süm a ı <sup>18</sup>yedürel dükeli ek ilerden ve uzlu nesnelere ve udan perh z  
<sup>19</sup>gerekdür b b or suñ ursa in o lana yedürseler dö egine <sup>20</sup>i emeye a ki  
or s<sup>110</sup> a ola her kim rey n uyn m z yla <sup>21</sup>ol gice içse hergiz dö egine i emeye  
b b acerü'l-yeh d ki ben sr yil

[60b]

<sup>1</sup>zeyt nı dirler me h rdur pel de beñzer eger no d mi d rı alup uda <sup>2</sup>ı ladsalar üç  
gün a u mi d rı ısica uyıla içseler <sup>3</sup>fi'l- l dutulan sidügi açıla ve avu daki ve  
bögredeki a ı eride <sup>4</sup>b b ı r anını içseler sidük yolında olan a ı eridür a a ı  
<sup>5</sup>getürür b b bir kimesnenün ekerinden an gelse ket n to mın avurup <sup>6</sup>yese an  
gelmez ola mücerrebün b b bir o lan-ki i egen ola bir mi l <sup>7</sup>ura otı uyn ol  
o lanuñ a mına atalar yeye ayru ol <sup>8</sup>o lan dö egine i emez ola b b sidügi dutulan  
kimesne miski <sup>9</sup> ekerinün içine osa fi'l- l sidügi açıla b b i tib sü'l-bevl <sup>10</sup>kim  
sidügi dutulma dur ek er bur [de]tden yub setden olur gelen <sup>11</sup>bevl az gelür ol da ı  
za metle gelür id sı no d al am o an bi üreler <sup>12</sup>içine b dem südin atalar eker  
bal atalar yeye u yerine ar b-ı hely n <sup>13</sup>ve ar b-ı u l<sup>111</sup> içe amm anisun ve  
r zy ne to mı kimn n kerefes to mı <sup>14</sup>demür dikenini ara çalu to mın bunları  
aynadalar süreler içine acerü'l-yeh d <sup>15</sup>ezeler eker atalar u yerine ar u içeler  
b b sidügi dutulan <sup>16</sup>ma danosı bi ürüp andan ısica ile asu ina ursa mücerrebdür  
<sup>17</sup>açıla b b demür dikenini v fir aynadup ol mi d r ki uyuñ el i <sup>18</sup>ala andan- oñra  
ol uya sünger yaturup da ı ısica asu ina <sup>19</sup>ve beline ura sidügi açıla b b sidügi  
dutulanuñ ekerine bit <sup>20</sup> o salar açıla b b çekirge sidügi dutulan avrata dütüzdür-  
<sup>21</sup>seler gidere b b acerü'l-yeh d ki ben sr il zeyt nıdur pel de beñzer eger no d

[61a]

<sup>1</sup> adarın alup uyıla ezüp üç a u ısica uyıla içseler <sup>2</sup>fi'l- l dutulan sidügi yürüde  
b b su d ki opala dur eger içseler <sup>3</sup>sidügi yürüdür b b sidügi dutulan kimesneye  
[sa] sa an beyninden <sup>4</sup>bir arpa adarı içürseler fet ola mücerrebdür b b bir kimesne  
t z t z <sup>5</sup>i ese üç arpa a ırı m mıy n ezüp içürseler müf d <sup>6</sup>ola b b bir kimesne teb  
urdını ki yapı ıca kendüyi dev ür[ür] <sup>7</sup>küçük urddur eger bunı ar bla içseler sidügi

<sup>110</sup> or s: metinde or 60a/20

<sup>111</sup> u l: metinde 60b/13

dutulana müf ddür <sup>8</sup>b b per siy v n ki baldırı aradur eger aynadup içseler <sup>9</sup>sidügi dutulmasına müf ddür b b sidügi dutulan ki i r zy ne <sup>10</sup> aynadalar birez benef e uyun alalar balla y eker ile iv ma getüreler <sup>11</sup>ba deh iy r çekirdegi ve avun çekirdegi dögeler südin alalar ol <sup>12</sup>ar b ısıca ile atalar içüreler amm ikin ısı olmaya z r <sup>13</sup> atı ısı olsa sidügi keser b b bil ovu lu ina zenceb l ma c nı <sup>14</sup>isti m l idüp a am ab yeye b b sidügi dutulmı bir <sup>15</sup>dirhem yunmı yumurda abı ve bir dirhem eker dögüp birbirine atalar ısıca <sup>16</sup> uyıla ezüp içeler sidügi dutulmı a mücerrebdür b b sidük <sup>17</sup>yolında um olsa bevli acı acı gelse ve bir bir amlasa turbı südile bi üre- <sup>18</sup>ler üç kerre yedüreler bevli yolu açıla ve d ger bu u a demür dikenı <sup>19</sup> aynadup bal ile yedüreler if ola b b sidügi durmayup <sup>20</sup>d yim amlasa üç gün üç gice bir mi d r bu id yı uyıla l alalar <sup>21</sup>ba deh urudup va t va t al bu day uyıla yese if ola

[61b]

<sup>1</sup>b b56 <sup>2</sup> yada<sup>112</sup> olan i lerüñ il cın bildürür ve murd rı<sup>113</sup> ve ekerde <sup>3</sup>olan i i bildürür

<sup>4</sup>b b na n yı dögüp ızıl üzümle birbirine atup merhem gibi ideler andan <sup>5</sup> yada<sup>114</sup> ızıl rengi varısa gevde amarından an alalar ve ya<sup>115</sup> i i <sup>6</sup>üzerine bu merhem uralar if ola eger rey n dögüp ya<sup>116</sup> i ine <sup>7</sup> il etse if ola b b h seyremi dögüp yumurda aru ıyla <sup>8</sup> arı durup yasına<sup>117</sup> il eylese i in gidere ve derdin s kin <sup>9</sup>eyleye b b eker i e[r] olsa ısı ola baseli den an <sup>10</sup>alma gerekdür ve sirkede ı lanmı ke re yumurda a in gül ya ı ni sta <sup>11</sup> atalar hav nda sa ideler merhem gibi ola beze dürteler asu ina ba layalar <sup>12</sup> oyalar b b ya<sup>118</sup> i se al ž m dde enmekdendür evvel baseli den <sup>13</sup> an alma gerekdür da ı il cları var yazılmadı ab ab ar b-ı <sup>14</sup>benef e içeler id sı b dem südiyle birinc ar resi y rufadan yumurda <sup>15</sup>yeye ve etlü a dan ve rb dan a inalar mercimek ile eri de vireler <sup>16</sup>yeye b b ya i i a ır yükden vey ça ırma dan olsa y atı <sup>17</sup>içi ab olma dan olur ni nı oldur ki asu dan yaya<sup>119</sup> yumurda <sup>18</sup>bigi iner sancar ba ısı iner girü yatıca giderür

<sup>112</sup> yada: metinde ay da 61b/2

<sup>113</sup> murd rı: metinde m rd rı 61b/2

<sup>114</sup> yada: metinde ay da 61b/5

<sup>115</sup> ya: metinde ay 61b/5

<sup>116</sup> ya: metinde ay 61b/6

<sup>117</sup> yasına: metinde ay sına 61b/8

<sup>118</sup> ya: metinde ay 61b/12

<sup>119</sup> yaya: metinde ay ya 61b/17

il cı vardır <sup>19</sup>yazılmadı b b eger yaya<sup>120</sup> aru u inerse sebab-i isti[s] dan <sup>20</sup>olur ni nı üsti o an abı bigi bildürür il cı id b dem <sup>21</sup>südiyle eri te ola etlü a m virmeyeler ve yemi ler da ı virmeyeler

[62a]

<sup>1</sup> u yerine ar b-ı u l vireler ısıca la mazeryun ya ın dürteler <sup>2</sup>eger s kin olmazsa be on d ne yumurda ac mat ideler ı aya- <sup>3</sup>lar ol aru u a a üzerine a n<sup>121</sup> dürteler ısıca la ve kimn n <sup>4</sup>dökeler ve günlük ve ma ak ve za fer n yumurda arusuyla gül ya ın <sup>5</sup> arı durup bir beze dürteler da ı üzerine uralar ve b re ve kimn n <sup>6</sup>ve opala ve arpa on a dögeler bal ile arı duralar bir beze dürteler <sup>7</sup>ler bir aç gün uralar açıla i leye andan merhem-i k f r y merhem-i <sup>8</sup>Mı r le bitüre b b bir kimesnenün ekerine murdrılı <sup>122</sup> ula sa <sup>9</sup>sebebi avratdan y murdrılı dan<sup>123</sup> olur ni nı uvacu abarçu <sup>10</sup>sigil<sup>124</sup> çı ar gicir açılır bu bir il cı evvel çı du ında kendü sidügiyle <sup>11</sup>yuya üzerine sirke merhemi uralar açılup ba ola ısıca dökeler <sup>12</sup> arp sirkeyle aynadalar t kim sirke gide yada a ı ile dögeler a <sup>13</sup>p k ideler ekeler murdrın ve çürüğün yeye udan a ina eger ço dan <sup>14</sup>olmı olursa çürüğe<sup>125</sup> döner zern ekeler murdrın ve çürüğün yeye <sup>15</sup>andan bal ile anz r[ ]t uralar t kim aladura [a]ndan merhem-i baseli un <sup>16</sup>y merhem-i Mı r uralar ve ol murdrılı ula an avratuñ onı <sup>17</sup> anından alup<sup>126</sup> süreler üzerine panbu yapı duralar <sup>18</sup>ve bu mara a merhem-i k f r urma bdur urıdur b b urm <sup>19</sup>çekirdegin a m to mın ber ber alup yum a dögeler andan sirkeyle <sup>20</sup> arı durup ya u idüp ekerde olan i lere ki il cından <sup>21</sup> ciz almı lardur dürtsele if ola b b ya<sup>127</sup> i ine

<sup>120</sup> yaya: metinde ay ya 61b/19

<sup>121</sup> a n: metinde h n 62a/3

<sup>122</sup> murdrılı : metinde m rd rlı 62a/8

<sup>123</sup> murdrılı dan: metinde m rd rlı dan 62a/9

<sup>124</sup> sigil: metinde sigir 62a/10

<sup>125</sup> çürüğe: metinde çürüye 62a/14

<sup>126</sup> alup: metinde olup 62a/17

<sup>127</sup> ya: metinde ay 62a/21

[62b]

<sup>1</sup>mücerrebdür il c budur ki v fir u teresini dev ürüp bir büyük azan <sup>2</sup>içine uyıla  
aynadup içine girüp ısıca ıla otura i leri <sup>3</sup>gede ve bir mi d r zeyt ya ıyla alata idüp  
yese yet n fi dür <sup>4</sup>i lerine mu a al ota girer bir fuçuya bo aldup gire oñında  
<sup>5</sup>ovu dan u içmekden a inalar

<sup>6</sup>b b57 bev siri ve ma ad za metlerin bildürür

<sup>7</sup>oyun bo azlandu ı gibi ısıca ile öykeninden parma gibi kesüp <sup>8</sup>içine f<sup>128</sup> gibi  
götüre if ola bev sire ve bir p resin da ı ma aduñ <sup>9</sup>a rasına uralar biri ovuyıca  
biri ısıca yine uralar niçe <sup>10</sup>kerre bu resme etseler bev sirüñ yaramaz uların çeke ala  
ve eger <sup>11</sup>ol öyken p resin kelbe virseler yemeye a ulı oldu ñdan <sup>12</sup>ötürü b b be  
dirhem a u a[ a]cı yapra ın alup döge da ı <sup>13</sup>tencereye oyup otuz dirhem zeyt ya ın  
oya aynaya ba deh süzüp <sup>14</sup>f ya ı fet l ide yan-durup ma adında f gibi götüre  
eger be- <sup>15</sup>v ır ma aduñ a rasında olsa tekr r ide mücerrebdür ayrı il ca <sup>16</sup>i tiy cı  
almaz b b bir dirhem keb r[e] kökin döğüp çig balıla arı durup <sup>17</sup>yeye n fi dür b b  
devenüñ örgücin ya ın alup zerd l çekirdegin <sup>18</sup>ve gendeneyi ber ber alup  
arı duralar ma ada dürteler bir aç kerre <sup>19</sup>etseler mücerrebdür bev siri giderür  
ba ılar eydür ya ın ıssıken dürteler <sup>20</sup>b b if Kit bında eydür keb re otınuñ  
ıyyeti budur ki bev siri <sup>21</sup>olan kimesne yatsu nam zı va tında keb re otın biten  
yere vara

[63a]

<sup>1</sup>atası ve anası adın ve kendünüñ adın digesin y keb re ful n avratuñ <sup>2</sup>o lınuñ  
bev sirin deyesin da ı oparup yab na ata l kin demür <sup>3</sup>letile oparmaya ayr nesne  
ile oparup yab na ata yerinden eyde bev- <sup>4</sup>siri opa gide bu ikmete h ç kimesne  
ink r etmeye z r av <sup>5</sup>ço dur b b bu r-ı meryem uyın ma ad çı an kimesne  
sirkeyle <sup>6</sup>arı durup ma adına dürteler ma adı yerine gele b b <sup>7</sup>en r abın bi ürüp  
o lancu lar ma ad olsa ol uyuñ<sup>129</sup> içine <sup>8</sup>otursalar if ola b b m z yı yalıñuz  
bi ürseler ısıca idüp <sup>9</sup>cem ma ad çı du ina ma ad ola b b mersin yapra ın bev-  
<sup>10</sup>sir[e] dürteler n fi dür b b zern i gül ya ıyla arı durup <sup>11</sup>bev sire sürseler  
n fi dür amm tenini öldürür yaramazdur b b <sup>12</sup>ura otı to mın göyündürüp dögeler

<sup>128</sup> f: metinde b 62b/8

<sup>129</sup> uyuñ: metinde 63a/7

çig balla liy da ı<sup>13</sup>bev sire ya u ideler dü üre b b ınz r ödin alup urudup<sup>14</sup> cet va tında enc r uyıyla ı ladup panbu üzerine oya-<sup>15</sup>lar andan ma ad za metine uralar yet n fi dür b b d ne<sup>16</sup>çadırından iki dirhem alup bir a u a u yın ezüp içseler<sup>17</sup>üç kerre y dört kerre etseler ömrinde ayru görmeye if ola b b<sup>18</sup>ma c n- kim bev sire atı n fi dür hel le k bile ve bel le ve emle her birinden<sup>19</sup>otuz dirhem ve mu l-ı azr otuz dirhem cem sin kefi alınmı balıla<sup>20</sup>ma c n idüp isti m l eyleye n fi dür if ola b b bev sirlü<sup>21</sup>kimesneler ek ilerden ve pen rsiz etmekden ve arpuzdan ve buzlu

[63b]

<sup>1</sup>udan a ınalar ve tah reti da ı ısica uyıla ide b b kenger to mın<sup>2</sup>dögüp çig balıla arı durup ac arnına ab ab bir iki<sup>3</sup>ay mi d rı yeye mu a al bev sirden al olınca degin müf ddür<sup>4</sup>b b pey [ ]mber çiçeginün kökin çı arup güne de urudalar da ı<sup>5</sup>dögüp on dirhem mi d rı bu kökden ve on dirhem çig balla<sup>6</sup>arı durup ab ab iki er dirhem yeye if ola mücerredür b b<sup>7</sup>s rınc n içseler bev sire n fi dür gerekdür ki eger buçu dirhem in oyunuñ<sup>8</sup>aya ya ıyla arı durup panbu a arup gice ile ma adında götürse<sup>9</sup>iki üç gice böyle etse fi'l- l bev siri gide eger yıl un kökini<sup>10</sup>üç kerre bev sire dütüzseler if ola ara a acun kökini o - b<sup>11</sup>eyledüp ol o - b dan yigirmi dirhem adarı içse ma adında olan<sup>12</sup>yelleri bev siri gidere b b misk içseler ba arsu daki yelleri<sup>13</sup>giderür ve bev siri ma addan giderür ve ne- adar ovu dan illeti varsa<sup>14</sup>giderür b b sarımsa ı biry n ilup g h g h yese bev sire ve göbek<sup>15</sup>ve asu a rısına müf ddür b b çekirgeyi altına dütüzdürseler<sup>16</sup>bev sire if ola b b eski afy n no dın büyük ola ma adında<sup>17</sup>götürse bev sire n fi dür b b bev sire sülük urma yetle<sup>18</sup>müf ddür sülük urdu dan- oñra be on kerre e çekdüre<sup>19</sup>da ı ol gün ovu udan a ina içmeye ılıca uyıla bal<sup>20</sup>erbetin içe mücerredür b b ırfıl-ı mu l den ab ab bir<sup>21</sup>mi l yemek n fi dür b b oyun bu ura ı bev sire mücerredür

[64a]

<sup>1</sup>kökiyle avırup dögüp u yın ı up içebildüğü adar içe<sup>2</sup>if ola isti m l ide bev sirden aru u gelse ebemgümececinün<sup>3</sup>yapra ıla bile v fir uyıla bi ürüp döyebildüğü adar bu ina<sup>4</sup>otura havru içinde otura bir aç def a ide if ola<sup>5</sup>b b

siñirlü yapra ın uyun bir iki a u içe bir aç gün isti m l 6etse bev siri giderür eger acılı ndan içemezse cüz eker ata 7b b bev sir def ine bir mi d r kelkik otın döğüp elekden geçüre 8andan bir p re eski süci ile ma adın yuya da ı bir ma adına 9çig bal süre bu oti üzerine yapı dura bir aç def a ide bev- 10 siri gidere mücerrebdür b b bev sir için a o anuñ içini oyup 11birez doldura ba deh oca da aynada da ı çı arup merhem gibi idüp 12bez üstine oyup gice ya[t]du da ma adına yapı dura müf ddür 13b b [bev] sir için altına bir deng ni dir dütüzdüre fi'l- l em n 14ola bir çölmek içine or oyup ma adına dütsü [v]ire ayrı 15yere virmeye mücerrebdür b b böğürtlen yapra ın yum a döğse- 16ler za metlü ve m dde inen 130 ma ada ursalar müf d ola b b kedi 17etin yese bev siri ve bil a rısını gidere b b her kim n r-d nlyı 18 eker ile üç gün yese dir-ı bev sir s nıla gidere ve an gelürse 19gelmez ola her kim n r yese göğsin yum ada ve men yi artura ve beline 20 uvvet vire b b uva bu ura ola ki oyun bu ura ı dirler köki ile 21ve yapra ıla döğseler uyun çı arsalar bev siri olan kimesneye

[64b]

1bir aç gün içürseler bev sir rencinden al ola mücerrebdür b b 2ke rla üzümü aynatsa da ı uyun f idüp içse n fi dür 3b b b lıc nı çiçegiyle döğeler uyun ı alar ol udan iki üsküre 4acla acila içeler ish l idüp bev siri a a a indüre andan 5ol udan bir mi d rın alı oyup ol uyıla ma adın yuya v fir 6ova ol panbu ı opara bev siri da ı bile oya ba deh melhem 7 oya mücerrebdür b b ol bev sir ki üzüm 131 d nesi gibi iner ar- 8 ar sümük gibi anluca gelür il cı oldur ki iki çekirdek maze- 9ryun döğüp çig südle arı durup eker atalar üç ab 10ac arnına içüreler ne varsa afr ya endüre e ura- 11lar kim panbu dürtüp üzerine uralar dutalar ofr içüne 12gedicek panbu ı bile o alar bir zam n dura urıdup dü üre 13bu da ı olur kim fet l ile tiry o alar bu da ı dü ürür ertesi 14gül ya ı yumurda a ıyla çal ayalar dürteler tam m dü icek merhem-i k f r 15uralar günde iki kez amm id sı ferr cla 132 birinc al mesi ola amm 16 ol bev sir ki ofr nuñ a rasında olur kelebek anadına beñzer 17 ulanur anar igneyle delüp ebri m geçüreler ba layalar gerile dibinden 18keser

130 inen: metinde ilen 64a/16

131 üzüm: metinde üzüme 64b/7

132 ferr cla: metinde فرنجله 64b/15

um <sup>133</sup> a uzsız m z aya ya ı dögeler merhem gibi ola <sup>19</sup>panbu ile üzerine uralar bir gün dura oñra k f r merhem <sup>20</sup>uralar bev siri bir dürlü geder ofr nuñ üstinde olur d yim <sup>21</sup>iriñ u eksük olmaz il cı t z fet l o alar ol ura

[65a]

<sup>1</sup>amm bunı ideler murd r ilik ek i am r za fer n dögeler bi[re]zi <sup>2</sup> atalar be altı gün uralar günde iki kez andan ol n ır eti gele <sup>3</sup>çı a eski panbu fet li o alar bir iki gün tam m içi arına ve hem <sup>4</sup> av riyy nla isti m l ideler b b ofr içinde urtcu azlar <sup>5</sup>olsa oyun öykeni yaralar da ı ısıcā iken üzerine otura- <sup>6</sup>lar gelür urtcu azlar dökülür eger ba ıyye alursa eft l yapra ın <sup>7</sup>dögeler abr atalar u ne bigi ofr [i]çine dökeler ol urtcu azlar ırıla <sup>8</sup>gede b b bev sir renci ma adda olur y içerüsünde y a rasında <sup>9</sup>üstübi a lı göbekte olur içerüsi üzüm d nesi gibi olur an <sup>10</sup>a ar il cı eger a rada olursa igneyle ebri imi deleler ve gerile keser <sup>11</sup>yerine sarım a a uz o anla dögeler eski panbu ile uralar <sup>12</sup>ol gice dura ab gül ya ın dürteler merhem-i k f r ile bitüreler <sup>13</sup>y ebri imle berk ba layalar y at ılıyla ba layalar kendüsi dü dükde <sup>14</sup>amm içerüde olursa za met ço olur uvveti almaz keser beñzi <sup>15</sup> ar b ider iki deng mazeryun dögeler añla südle ezeler aba[ ] içüre- <sup>16</sup>ler cem bev siri ma addan endüre andan e uralar ma addan <sup>17</sup>çı a girü mazeryun dögüp un bigi ideler da ı birez eyle aynada-<sup>18</sup>lar merhem ola fet l ile o alar a rasına gül ya ı dürteler ve yılan <sup>19</sup>bıça ı ve deve örgüciyle dögüp merhem bigi arı dura ara <sup>20</sup>ola b b eger dem ılını göyündürseler a ra çı an ma ada <sup>21</sup>ekseler içerüde ide b b çam sa ızın otda eridüp

[65b]

<sup>1</sup>ber beri birez oyup ya u idüp ma adda ab bler ciz oldu ı sigillere <sup>2</sup>ursalar gidere b b arslan derisi üzerine oturma bev siri giderür <sup>3</sup>mücerrebdür b b bev sir za metine yet n fi dür mücerrebdür bir aç gün isti m l <sup>4</sup>ide t gedinceye degin yeye ab ve a am yeye oz adarı bira a <sup>5</sup>to mı 20 dirhem devedikenı 20 dirhem opala 20 dirhem egir 20 dirhem bunları mu kem dögüp eyü aselün <sup>6</sup>kefin alup çı arup birezcük ovidup da ı ısıcā la bu ecz yı <sup>7</sup>arı dura bir sırça [ aba] oya üç ecz adarı asel yeter b b mücerreb <sup>8</sup> il c bir utam adef yapra ları ile bile yolup bir

<sup>133</sup> um : metinde m 64b/18



çölmege oyup <sup>9</sup>v fir uyıla aynadup ve bu mi d rı ara üzüm bile oya aynada  
<sup>10</sup>a zın bir nesne ile apaya pi dükden- oñra acla o la içse <sup>11</sup>bir aç def a böyle  
aynada b b mücerrebdür amm mda bev sirüñ a a <sup>12</sup>ar an meme gibi etin üstinde  
mu kem ac mat idüp uzun <sup>13</sup>e ile anın çekeler al ola mücerrebdür inanmı dur  
bundan <sup>14</sup>müf d yo dur b b bev sire yunus balı ndan üç ab birer p re <sup>15</sup>bi ürüp  
yeye mücerrebdür b b bev sirden bir kimesnenüñ dübüri a nda <sup>16</sup>çı mı istiri[d]ye  
apların mu kem ya up hav nda dögüp elekden <sup>17</sup>geçürüp bir kimesne avucın  
doldurup bunuñ ma addan urup <sup>18</sup>omı bir zam ndan- oñra al olma  
mücerrebdür b b <sup>19</sup>marsamayı dögüp uyından üç gün birer a u içse al <sup>20</sup>ola  
mücerrebdür b b pañ kökin egüp gölgede urudalar da <sup>21</sup>kükürdle bev siri dütsü  
eyleyeler

b b58

[66a]

<sup>1</sup> mile avratlar ne isti m l ide ve do urdu ı lleri ve sevd ları ve

<sup>2</sup> ay ları a v lin bildürür

<sup>3</sup>b b ça ma a ı avrat uylu ina ba lasa fi'l- l o ura <sup>4</sup>b b iki dirhem za fer n yese  
fi'l- l o ura b b avrat <sup>5</sup>arb ense ya ki n c uylu ina ba layalar do ura b b <sup>6</sup>yılan  
avını tütsü virseler o lan yata in dü üre ve arnında <sup>7</sup>olan o lanı dü üre ve eger diri  
o lan bulursa öldürür ziy de <sup>8</sup>a inalar b b l deni dütsü etseler o lan oñın dü üre b b  
<sup>9</sup>avratuñ saçın ve erüñ saçın arı durup avrata dütüz- <sup>10</sup>dürseler o lan t z o ura  
amm o lan va tı bitmeden dütüz- <sup>11</sup>dürürseñ o lanı dü üre b b [at] ze[b] lin  
dütüzdürseler s n- <sup>12</sup>ı a do ura ve eger o lan içinde ölmı ise da ı çı ma- <sup>13</sup>sın s n  
ide b b mile atun oru ar bın içse eyüdür <sup>14</sup>ma desin av ider o lanı mu kem  
dutar dü ürmez bunuñ bede[l]i <sup>15</sup>oru uyıdur ek i alma uyıdur b b ebemgümeçi  
yapra in kökin <sup>16</sup>birle bi ürseler südsüz uyın içürseler südi ziy de ola <sup>17</sup>b b avratuñ  
ay anı diñmese a sa birinci biry n eyleyüp <sup>18</sup>ve dögüp özini ek i ayanla içse ay  
anı diñe b b <sup>19</sup>avratuñ ay ı ba lansa sarımsa uyın götürse açıla dimi lerdür <sup>20</sup>eger  
yüklü avrat cim sürse ız ni ndur eger üç ayda deprene <sup>21</sup>erkekdür eger dört ayda  
deprene ız ola dimi ler b b ırlan uç

[66b]

<sup>1</sup> anın atun ki iye bilmedin yedürseler cim a heves ılmaya b b <sup>2</sup> avratuñ südi eksilse ayvayı balla bi ürüp memesine ursalar <sup>3</sup>südi gele b b yüklü avratlar tedbr budur açan kim avrat ay <sup>4</sup>görmez ola gönli dönmege ba laya ma desi<sup>134</sup> a rıya i tih sı <sup>5</sup>az ola ar b-ı tuff vireler ki andan d ve misk ve cev[z]-i bev v ola <sup>6</sup>ve sa ız çeyneye ve o ular o[ u]laya ve ar b-ı sefercel ve ar b-ı d vireler <sup>7</sup> id sı fer r c vey o la eti vey erkek i ek eti azar uyıla <sup>8</sup>ve na na ve tar n o ulaya yemi lerden alma ayva n r amr d yeye gice <sup>9</sup>bile yatdu ı va t gülbe eker ve t runc abı ma c nı isti m l eyleye <sup>10</sup>ve id ço yemeye a l olmaya ve acı atlu ve al ž nesnelere ve <sup>11</sup> amm mdan a ina ve an almaya ve müşhil içmeye ve ulı yemi lerden <sup>12</sup>ve rv lardan tiry -ı f r ve me ridir us ve ma c n-ı misk <sup>13</sup>ve müferri t-ı y tiye gibilerden g h g h yeye ve ab at ab olma a <sup>14</sup>da ı omayalar ar un ar un areket itdüreler segirtmeden ful ndan <sup>15</sup> a inalar o lan o [du ]dan oñra li ve la f id lar yeye ferr c <sup>16</sup>gibi nih d-ı t z ve al ž nesnelere yedürmeyeler ki istis olur ciger i er <sup>17</sup>artu urtulmaz al yo dur b b bir ölmi a rebi<sup>135</sup> bir beze oyup <sup>18</sup>o lan dü üren avratuñ boynına a a osalar ayru dü ürmeye <sup>19</sup>b b [atuñ] ırna ını do urmayan avratuñ ba ı altında dütüzdürseler <sup>20</sup>fi'l- l do ura ve eger atuñ ırna ını fercine dütüzdürse o lanı <sup>21</sup>dü üre b b o lan-ki avrat arında ölse çı masa ke r to mın

[67a]

<sup>1</sup>oda bıra a dütüzdürte avrat otura der l oylan dü e b b <sup>2</sup> avrat-kim o urmaya mı n s a i elinde utsa fi'l- l o ura b b <sup>3</sup>her kim ke r to mın yüklü avratuñ altına dütsü virse arında <sup>4</sup>ölmi o lanı dü üre b b C l n s ek m eydür ki eger dilersen yüklü <sup>5</sup> avratuñ arını içindeki o lanı bilesin erkek-midür y di i-midür ol <sup>6</sup> avratuñ memesinden birez süd a bir a u da dursun bir <sup>7</sup>çana a u oy ol südi getür ol uyuñ üzerine amzur ve eger <sup>8</sup>ol amzurdu uñ süd ol uyuñ dibine inerse ızı<sup>136</sup> ola eger <sup>9</sup>dibine inmeyüp girü yu aru çı arsa erkek o landur b b <sup>10</sup>gök gözlü o lancu araya ız avrata emzürseler gözinüñ <sup>11</sup>gögi aralı a tebd l ola b b bir kimesnenüñ memeleri a rısa <sup>12</sup>sebebi mu lif id lar yemekde y d um unma dan

<sup>134</sup> ma desi: metinde مغنوسی 66b/4

<sup>135</sup> a rebi: metinde a rebi 66b/17

<sup>136</sup> ızı: metinde ızıl 67a/8

olur i er <sup>13</sup> ızıl olur ancır ısıtmalı olur ol emcek amarından an alalar <sup>14</sup>etlü a  
virmeyeler mercimek y eri te atun uzlu ıyla kere <sup>15</sup>ya ıla yeye ve ar b-ı benef e  
ab içe da ı il c ideler b b <sup>16</sup>avratlarıñ emcegi i er olsa sebebi mu lif  
ıd lardan ni ni <sup>17</sup>budur ki i er ızıl olur ısıtması olur il cı budur ki evvel <sup>18</sup> an  
alalar ek el y baseli amarından an alalar et[lü] a yedürmeyeler <sup>19</sup>mercimek eri te  
atun uzlu ı vireler ve cevel n-ı Hind ezüp <sup>20</sup>südile i e dürteler eger arf olmaz  
yum a[ ] da ı ya ular <sup>21</sup>ideler uralar t kim dola ne ter ile altı yanında açalar fet l idüp

[67b]

<sup>1</sup>bal ile yumurda arusun o alar ve a zına ra i uralar <sup>2</sup>kelem yapra ı ile oda urudup  
emcek üzerine uralar kemendle <sup>3</sup>ba layalar yumurda ya ıyla<sup>137</sup> gül ya ıyla  
müf ddür b b avratlarıñ emcekleri <sup>4</sup> atı i olup çürüse aña sere n dirler bir illetdür  
ki bo azdan <sup>5</sup>gelür ve delinür ni ni cer atlanur<sup>138</sup> o ar aru ular a ar il cı <sup>6</sup>evvel  
cer atı yerine ur -ı zern ekeler çevre yanına gül ya ıyla ıru i <sup>7</sup> utalar bir aç gün  
murd r [i]lik eker ile uralar t kim münc oya merhem-i <sup>8</sup> av riyy n düzeler oñuz  
ya ıyla ki uz ola merheme bile atalar ve u degür- <sup>9</sup>meyeler günde iki kez eski  
panbu ile uralar a a ol cer atı yet <sup>10</sup>tem z ideler t kim ızıl olunca eger çürük  
alursa üsfünger uralar <sup>11</sup>ve o[l] üsfünger ile zenc r merhemi uralar t eriyüp merhem  
ile p re <sup>12</sup>p re düz olunca degin ve bu mercimek ibtid dan ıd ları b b nec ile  
<sup>13</sup>n rdeng a in vireler birinc ile eri te ile yeyeler ve u yerine <sup>14</sup> ar b-ı en r virüp  
mu lif ıd lardan virmeyeler b b avrat-ki <sup>15</sup>dört aylı mile olsa d yim ayva  
yemek gerekdür ve o ulama <sup>16</sup>gerekdür do an o lan la f ma b b ola b b bir  
dirhemden eksük <sup>17</sup>çörek otın içseler ay ı yürüde ve içindeki o lanı çı ara <sup>18</sup>diri olsun  
ve ölü olsun çı ara ve o lan oñın da ı çı ara

<sup>19</sup>b b59 <sup>20</sup>süst-end m il cın bildürür

<sup>21</sup>eger merzenc ya ın süst olımı bedene dürtsele yet eyüdür

[68a]

<sup>1</sup>eger zanba ya ın burna amzursalar ter çı up bedenüñ sust- <sup>2</sup>lu ina n fi dür b b  
ikmet kit blarında eydür bir s atlık u a <sup>3</sup>bir yıllı uvvet giderür b b turpı dögelər

<sup>137</sup> ya ıyla: metinde ya laya 67b/3

<sup>138</sup> cer atlanur: metinde جراحة ياتور 67b/5

uyın ı ıla kefi <sup>4</sup>alınmı bala atup id olunca degin oca da aynadalar da ı <sup>5</sup>her gün  
ac arnına yeyeler amarların av eyler bal amın keser ve tenine uvvet <sup>6</sup>virür ve  
bedenün sustlu ın giderür ve yürek yelin giderür b b ve gözün <sup>7</sup>uvvetin arturur ve  
a m ha m ider b b eger ar b to mın ya birle <sup>8</sup>avurup bal ile ma c n ılsa da ı  
her gün bir mi l yese end m <sup>9</sup>sustlu ın giderür b b eger z cı uyıla arı durup usl  
<sup>10</sup>eyleseler süst olan a ları mu kem ide amm gözün yumaya d <sup>11</sup>omuzlarından  
a a a varınca usl ideler b b eger uzı zeyt <sup>12</sup>ya ıyla arı durup gevdesine dürtseler  
sustlu ın giderür b b <sup>13</sup>a ır ar yı<sup>139</sup> sa idüp zeyt ya ıyla arı durup gevdeye  
dürtseler <sup>14</sup>yürek ürperdügin ve gevde sustlu ın ve ovu dan olan za metleri <sup>15</sup>giderür  
b b serçe etin yemek ab ider amm f lice ve la veye ve gevde <sup>16</sup>sustlu ına ve cem  
istis ya f ide ide ve cim ziy de eyleye <sup>17</sup>ve ı rçu eti da ı buña ya ındur evde  
gerekdür ki üç gün abs <sup>18</sup>ideler andan yeyeler b b zanba ya ın sürseler süst-end m-  
<sup>19</sup>lara ve mufa al a rılara müf ddür

b b60 <sup>20</sup> u a z yıl olmasının il cın bildürür

<sup>21</sup>eger bednusuñ arnında ı a ı kim ba la adar olur bir ab

[68b]

<sup>1</sup>içinde yusalar ol uyu u alu kimseye içürseler u a- <sup>2</sup>sı gide b b r sen ar bın  
içseler am arın gidere b b boza- <sup>3</sup>nyanuñ(?) urusun döğüp sükker ile yese ay usın  
ve gönül darlu ın <sup>4</sup>gidere Bu r eydür za fer na müferri ü'l- alb dirler her kim iki  
dirhem <sup>5</sup>içse aź m fera bula ba ılar eydür yarım cevzi bir d ne arpa <sup>6</sup>ile çeyneyüp  
yudsa birez fera ve birez y aranfil çeynese bir d ne <sup>7</sup>daruyıla yudsa birez fera ve  
birez vall hu a lem

<sup>8</sup>b b61 <sup>9</sup>bil a rısı il cın bildürür

<sup>10</sup>yüzerligi bi ürüp uyın içseler bil a rısına müf ddür ura <sup>11</sup>otı ya ın bil a rısına  
dürtseler gidere ısbana yemek eyüdür eger <sup>12</sup>ba lanuñ abu ın çı arup bulamaç gibi  
idüp andan alın m star <sup>13</sup>üzerine yazalar da ı ısdup beline ba la[ya] mücerrebdür  
b b eyü <sup>14</sup>güçlebükeni alup üste abın bıça ıla yonup içini dört p re <sup>15</sup>her ab  
bir p resin enc r y üzüm ile arup yudasın z r <sup>16</sup>acıdur öyle yudması güçdür fi'l-  
cümle yürüdüp bir zam n üzerine <sup>17</sup>yemek yemeye ve u içmeye miz cına ek ilerden

<sup>139</sup> a ır ar yı: metinde a ır a ır yı 68a/13

n fi dür bil <sup>18</sup>a rısına ve ayrı nesneye müf ddür b b bil a rısıçun <sup>19</sup>üzerlik iki dirhem  
a rır ar bir dirhem çekirdegi çı mı ara üzüm <sup>20</sup>yigirmi d ne bunları döğüp f  
ideler gücile götüreler ne- adar <sup>21</sup>bal am varsa çeküp gidere b b bir a çalı <sup>140</sup> a r n  
ve bir

[69a]

<sup>1</sup>a çalı çörek otı alup döğüp elekden geçüresin ve a r nı <sup>2</sup>yedi kez udan geçüresin  
ya n yuya acısı gede ap aru <sup>3</sup>ola ve da ı iki bölük idesin çörek otın da ı iki bölük  
ide- <sup>4</sup>sin da ı iki gödek p resin alup tüyinden ır asın tümi <sup>5</sup>sa ız arafına ol bir bölük  
a r nı süresin üstine ol <sup>6</sup>bir bölük çöregın otın ekesin da ı belüñe yapı durasın  
<sup>7</sup>ya unuñ iki ucu asu uñ iki yanına gele ve üç gün dura ne <sup>8</sup>va [t]ın yapı durduñ ise  
yene ol va tın gideresüñ on <sup>9</sup>bir bölük bi- aynihi gerü eyle idüp bilüñe yapı durasın  
üç <sup>10</sup>gün dura cim etmeyesin ve areket etmeyesin da ı epsem <sup>11</sup>durasın bil  
a rısından em n olasuñ mücerrebdür na lü'- <sup>12</sup>s-sul nü'l- ab b b b bil a rısıçun  
keberenüñ kökin alup <sup>13</sup>ve üstinden aru abın gideresin ba ıyyesin<sup>141</sup> döğüp un <sup>14</sup>gibi  
idesin da ı arpa unı artuñuz ikisi ber ber ola da ı am r <sup>15</sup>idüp iki abanı altına  
ınayınan<sup>142</sup> ya alar if ola mücerrebdür eger <sup>16</sup>dizde vey uylu da za met olsa girü  
bi- aynihi bu <sup>17</sup>il cı ideler eger za met a ında ise ol aya ı altına uralar <sup>18</sup>eger  
za met ol arafında ise a [aya ı] altına uralar if ola <sup>19</sup>b b bil a rısıçun öyle-ki  
kötürüm ola il cı budur ki <sup>20</sup>bir çu ur azalar dibine um döküp üzerine od ya alar  
t kim <sup>21</sup>ıza ba deh o kötürüm ki bil a rısından yürüyemez içine girüp

[69b]

<sup>1</sup>otura fer siy nla üstinden bile ba duralar ço öрте <sup>2</sup>örteler dura yata uyuya t ıssiligi  
gedinceye degin yata mücerrebdür <sup>3</sup>ı at bula b b bil a rısına on dirhem defne  
a acınuñ yapra ın <sup>4</sup>berkideler ve ol- adar aynadalar ki yapra ın uvveti ya a çı a  
ba deh endüre- <sup>5</sup>ler cet va tında oda ar u beline dürteler mücerrebdür ve bil  
a rısına <sup>6</sup>id ısfana yemekdür b b bil a rısına ve za met etse sebebi budur ki  
<sup>7</sup>bal am enmekden v i olur ni nı egilemez urımaz il cı evvel üseylem amarından

<sup>140</sup> a çalı : metinde 68b/21

<sup>141</sup> ba ıyyesin: metinde b ıyyesin 69a/13

<sup>142</sup> ınayınan: metinde قنایان 69a/15

<sup>8</sup> an alalar olında ba deh i ti n<sup>143</sup> ideler ve amm mda istif ideler <sup>9</sup>ve ba ı nesnelere dürteler eger getmezse zenceb l a ardal döge- <sup>10</sup>ler amm ma girüp çig bal dürteler bunları üzerine ekeler bir zam n ilica <sup>11</sup>dura andan yunup çı a kendüyi ısica duta bil a rısına f <sup>12</sup>götürmek eyüdür ve bu mara da cim dan bir aç gün abr ideler b b <sup>13</sup>bil a rısıçun keff retdür amm ma girüp derledükden- oñra biline <sup>14</sup>çig bal süre üzerine döğülmi d rç n ekeler bir zam n <sup>15</sup>otura gerek yı ansun çı sun gerekse bilin bozmayup ara <sup>16</sup>çı a yı anmaya b b ma c n ki bil a rısına mücerredür çörek <sup>17</sup>otı 20 dirhem aranfil 3 dirhem ma ak 6 dirhem günlük 2 dirhem asel <sup>18</sup>1 dirhem b b dimi lerdür ki bil a rısına ib kit bında mes rdur <sup>19</sup>evvel u ne-i leyyine ideler ba deh u ne-i mutavassı ideler ve ten ıyeden <sup>20</sup>oñra ya u eyleyeler b b beles n ya ı sevd v ve bal am mara lara <sup>21</sup>až m f ide ider ve bil a rısı-kim yilden ola sürüp gidere

[70a]

<sup>1</sup>ve yelleri ta l l<sup>144</sup> ider b b bil a rısına ma b b il c a rlardan <sup>2</sup>bir mi d r ara ot alup mu kem döğüp elekden geçüreler ve birez gül <sup>3</sup>anisunı ına gibi arı durup da ı ısica amm ma varup yüzi- <sup>4</sup>oy yata da ı bilünün a rıyan yerine sürüp v fir yata derledükde <sup>5</sup>a ılur geder ısica ıla yuya çı a ovu u içmeye kendüni ısica <sup>6</sup>duta b b bil a rısına ki ovu dan y yelden ola bir ba eski <sup>7</sup>arımsa yigirmi dirhem abıyla bile yum a döğeler on dirhem <sup>8</sup>döğülmi biber ve iki rı l<sup>145</sup> eski zeyt ya ıyla aynadalar t yarım <sup>9</sup>alınca endürüp süzeler f ya ı ala yeye od üzerine oyup <sup>10</sup>be dirhem günlük ve be dirhem ferfiy n ki eski da ı döğülmi ola <sup>11</sup>evvel ya uñ içine oyup arı duralar da ı oddan endüreler ba deh <sup>12</sup>bir sırçalı aba oyalar da ı cet<sup>146</sup> va tında sehl ısica idüp <sup>13</sup>za met oldu ı yeri te e ızdurup bu ya la uralar if bula <sup>14</sup>oñra ısica dutalar if ola

b b62 <sup>15</sup>ır u'n-nes yı ve nı r ve böğür a rısını bildürür

<sup>16</sup>bir buçu mi l yüzerlik to mın döğüp bütünle a zına oyup <sup>17</sup>uyıla çal asa yudsar ır -ı nes ya ve cem mef ıla müf ddür <sup>18</sup>on iki gice isti m l ide b b ardalı döğüp balıla ya u <sup>19</sup>idüp ır -ı nes üzerine ursalar s kin ide b b <sup>20</sup>sin mek isti m l etseler

<sup>143</sup> i ti n: metinde i ti n 69b/8

<sup>144</sup> ta l l: metinde ta l l 70a/1

<sup>145</sup> rı l: metinde ra b 70a/8

<sup>146</sup> cet: metinde 70a/12

ır -ı nes ya eyüdür giderür b b <sup>21</sup> ur[d] iligin eridüp oca a ar u dürtsele ır -ı nes ya eyüdür

[70b]

<sup>1</sup>giderür b b yumurda ya ı il ide n fi dür ır -ı nes ya b b <sup>2</sup>eger bir kimesnenün yası i e rey n to mı uyın dürtsele <sup>3</sup>gidere b b bir kimsenün yan ba ı a rıyup anca evvel-emrde bu ekle <sup>4</sup>istifr ideler be dirhem turb to mı on dirhem ura otı bir <sup>5</sup>utam aynadalar süzeler bir ü[s]küre dolduralar ve içine bir a u <sup>6</sup>bal ve birez uz andan yavan am rsiz eri te rb sın ki <sup>7</sup>uzsuz ola bi üreler ab bir üsküre diler dilemez ol rb yı <sup>8</sup>içe üzerine ol erbeti ısıcı içe da ı kendüyi çal aya istifr <sup>9</sup>ide da ı ab ab bir mi l ma c n-ı s rınc n yeye üzerine <sup>10</sup>od görmedük bal erbet idüp içe id sı alyesi y rufadan <sup>11</sup>yumurda yeye a f degül ise fin amarından an alalar i ti n <sup>12</sup>da ı müf ddür s kin olmazsa döğün uralar [d]a laya amm ır u' <sup>13</sup>n-nes [ya]n ba ından dize ene opu a degin za meti a ž m olur evvel-emrde <sup>14</sup>dizi altından alma gerekdür y f[ ]ndan il cı yan ba ındaki <sup>15</sup>za metün il cı gibidür bu da ı mmdur opu dan yu aru dört <sup>16</sup>barma üzerine döğün uralar ala üsti i er olur ısıtması <sup>17</sup>a yanından ol yanından baseli amarından an alma gerekdür <sup>18</sup>hevel n-ı Hind ve za fer n ve afy n b dem ya ı az ya ı a m m <sup>19</sup>uralar hav nda bunları sa ideler dürteler eger teni renginde olursa <sup>20</sup>afy n b b nec ya ı dürteler aya ını ısı ı ır bo ina oyalar andan <sup>21</sup>yemi lerden perh z ideler birinc ar resi tereya ıyla yeye ri te

[71a]

<sup>1</sup>rb sı b dem südiyle yeye ma c n-ı s rınc n ve ar b-ı benef e <sup>2</sup>da ı müf ddür ve u neler ideler b b dev l bildürür dev l bir illetdür ki <sup>3</sup>baldırdan olur gök amarlar yo un ola u olur il cı budur kim <sup>4</sup>ol amardan an alalar bir ola ıla perk ba layalar dizinden opu ına <sup>5</sup>degin b b bir kimesneye i e v i olsa att cem a sı <sup>6</sup>i se istiridye<sup>147</sup> abın döğüp çig bal ile i olan <sup>7</sup>yerlerine sürseler if bula b b bir ki inün böğri y yan <sup>8</sup>ba ı a rısa birez v fir üstübi eliyle didüp yum a ide da ı <sup>9</sup>bir a[ba] içine ba ilup döndüri ısıda andan v firce günlük <sup>10</sup>alup hav nda birezcük döğüp da ı üstübi aba dan çı arup <sup>11</sup>eli üzerine duta bu günlügi or üzerine no d gibi ya a

<sup>147</sup> istiridye: metinde ıs ırıdy a 71a/6

<sup>12</sup>v fir dütsü vire üstübiyi döndüre döndüre dütsü vire da ı <sup>13</sup>ısıca ile ol a rıyan yere yapı dura üzerine bez p resi <sup>14</sup>y çu a y gözek p resi oyup ba laya ovu[du] ça tekr r <sup>15</sup>ide ovudu ça günlüğü dütsü vire yapı dura mücerrebdür ba ılar <sup>16</sup>panbu ıla da ı eyüdür y üstübi y panbu gerekdür ır u'n-nes ya <sup>17</sup>abr-ı su u uri ve aru hel le ve a s rınc n döğüp eleye- <sup>18</sup>ler ab ideler da ı yudalar t be altı el ic bet ide der l <sup>19</sup>ola mücerrebdür b b aya ında i olsa incise <sup>20</sup>a rısa aya ınıñ ırna ların bek kesüp bir o a iki o a sin mek <sup>21</sup>döge ve ı ır ödiyle arı durup aya larına ve barma larına ura

[71b]

<sup>1</sup>gicede siñüre ab üç gice if ola ba ılar gül anisun <sup>2</sup>bir aç gice süreler ve örtünüp ısıca dutarlar al olurlar d ger <sup>3</sup>il c birez sin mek bir oz adar zift oyup uyıla oldura <sup>4</sup>atında da ı ın ile arı durup üç gice aya larına üç gice süre <sup>5</sup>amm ırna ı bek kese ve sin mek bir avuç yeter

b b63 <sup>6</sup>kötürümler il cı bildürür

<sup>7</sup>b b çu ur azup dibine um dö eyeler ol um üstine od ya a- <sup>8</sup>lar t kim ısı ola ba deh odı gidereler ço fer siy n dö eyeler <sup>9</sup>astayı içine oyalar t uyu[y]unca yatup amm üzerine v fir fer siy n <sup>10</sup>tezegi delince o ar dirler ve kebe ve yor an örteler ba duralar <sup>11</sup>t ol uyunuñ ıssiligi gedince degin yata if ola mücerrebdür ba ılar <sup>12</sup>eydür bir kimesne var idi h ç yorulmaz idi ve gevdesinde i ler <sup>13</sup>var idi ve bil a rısı var idi bir kimesne eytdi var mayıs <sup>14</sup>ayında y güzin v fir ı ır tezeğin cem eyle amm t zesi yegdür dev ürüp <sup>15</sup>bir fuçuya doldurup öyle ki oturdu ın va tın bo azına <sup>16</sup>gele da ı ol tersün içine v fir ço uz oyaşın y - <sup>17</sup>d deñiz uyu oyup mu kem arı durup öyle ki oyu ayran gibi <sup>18</sup>ola da ı birez ol uya ol tersün içine gire oturasın <sup>19</sup>öyle ki bo az ve k küle da ı terli oturabildüğün adar ço ço <sup>20</sup>oturasın ba deh çı up bir ot dirler o ar ot vireler <sup>21</sup>ol otdan evvel yoldurup ır etdüresin yatasın ve

[72a]

<sup>1</sup>üstüne da ı ol bir otdan örteler da ı üstüne det üzre <sup>2</sup>v fir kebe ve ful n örteler mu kem derleye sebebın andan fi'l- l ıssı <sup>3</sup>uyıla yunup ovu dan a ınalar da ı geyecek geyüp oturasın <sup>4</sup>ın all hu'r-ra m n üm dür ki anadan o ma gibi ola



amm ovu <sup>5</sup> ovu içmeye yaramazdur b b yerden çı an ularuñ ıyyetin  
<sup>6</sup>bildürür yerden çı an ıssı ulara girmek ve bal amı ta l l<sup>148</sup> eyler <sup>7</sup>uyuz ve gıcık ve  
ditremegi giderür ve kötürümlere n fi dür amm ço <sup>8</sup>oturica ba a rıdur ba ılar  
eydür bir kimesnenüñ a sı <sup>9</sup>dutmasa y beli a rısa ma bere gibi bir çu ur azup  
içine <sup>10</sup>v fir urı ı ır tezeğin ya alar üzerine birez u oyalar ol yerüñ <sup>11</sup>üzerine v fir  
otlu dö eyeler da ı ol asta gönlegile yata <sup>12</sup>üstinde da ı otlu a ve kebeler ile örte  
yata döyebildüğü <sup>13</sup> adar yata v fir derleyü demi al a amm ovu dan vey ovu u  
<sup>14</sup>içmekden a ına meger ki ısica uyıla bir p re benef e ar bın <sup>15</sup>vey atlu erük uyi  
içe h ç içmese yegdür ve avu rb sın <sup>16</sup> ır gerekdür ol rb dan ısica ide  
mücerrebdür ve ba ılar eydür <sup>17</sup>fuçı içinde mayıs ayında ota girmek bu mara a atı  
n fi dür <sup>18</sup>mücerrebdür a a ıda yüz altıncı b bda yazılmı dur görüle

<sup>19</sup>b b64 <sup>20</sup>nı r s il cların ves yir aya za metlerin bildürür

<sup>21</sup>eski pen r ki ter ola ve o mı ola ve urt dü mi ola

[72b]

<sup>1</sup>ve uva do rayalar andan a hav n içinde döğüp ısica ide- <sup>2</sup>ler t kim merhem gibi  
olanı r s olan yere ursalar al ola b b <sup>3</sup> ayy-ı [ ]lem yapra ın döğüp nı r se ursalar  
gidere b b ızıl üzüm <sup>4</sup>ve ba la unın ve kimn n ve ç v r atsalar döğüp nı r se ya u  
<sup>5</sup>etseler gidere b b zer vend-i av l uyıla nı r s olan ki iye <sup>6</sup>içürseler müf d ola b b  
al amı bi ürüp uyın nı r s olan <sup>7</sup>üzerine ursalar n fi dür ısica avlinde dibin  
bi ürüp nı r se <sup>8</sup>ursalar n fi dür b b eger ayunuñ derisini nı r s olan ki ilere dö ek  
<sup>9</sup>etseler be- yet f ide ide b b uff <sup>149</sup> ki yarasadur eger yarasanuñ ba ı <sup>10</sup>demür y  
ba ırda zanba ya ı içinde ahr<sup>150</sup> olınca bi ürşeler andan ol ya ı <sup>11</sup>süzüp nı r se ve  
eski f lice ve ra eye ve gevde[de] olan i lere <sup>12</sup>dürtşeler f ide ide dery n za metine  
da ı f ide ide b b <sup>13</sup>eger arp sirke kebereyle arı durup ısica iken nı r se dökse-  
<sup>14</sup>ler müf ddür b b nı r s ba barma dan olur sız[lar] ala üsti [gibi] <sup>15</sup> i er ısıtması  
olur a yanında baseli amarından an alma <sup>16</sup>gerekdür ve heve[l] n-ı Hind  
za fer n afy n b dem ya ı a m m erideler <sup>17</sup>hav nda bunları döğüp süreler eger teni  
renginde olursa ferfiy n <sup>18</sup>b b nec ya ı dürteler aya ını ıssı ı ır bo ına oyalar andan

<sup>148</sup> ta l l: metinde ta l l 72a/6

<sup>149</sup> uff : metinde uff 72b/9

<sup>150</sup> ahr: metinde a r 72b/10

yemi lerdən <sup>19</sup>perh z eyleye birinc ar resi tereya ıla yeye eri te b dem <sup>20</sup>ya ıyla yeye ma c n-ı s rınc n ve ar b-ı benef e n fi dūr <sup>21</sup>ve u ne ideler b b dev l dirler bir illetdür vardır ki baldırda

[73a]

<sup>1</sup>olur gök amarlar yo un ola u olur gerekdür ki ol amarından an <sup>2</sup>alalar bir nesne ile berk ba layalar t dizden opu ına varınca <sup>3</sup>ya n bir ar uyla berk ba layalar b b d ü'l-f l<sup>151</sup> dirler bir illet <sup>4</sup>vardur ki al ž m ddedür kim aya ına dökülür t z t m r olmazsa ol <sup>5</sup>aya ı büyük olur ol bir aya ından pes emr-i evvelde fin amarından <sup>6</sup> an alalar ve bu ya uları düzeler servinün ozi m z mürr-i Mekk <sup>7</sup>a a ıya abr-ı su u uri sir ke re bunları döğeler sirkeyi yumurda <sup>8</sup>a ıyla yo uralar opu dan dizine degin bir beze dürtüp mu kem <sup>9</sup> aralar abb-ı s rınc n ve ar b-ı benef e isti m li müf ddür <sup>10</sup> al ž ve ek i a mlardan a ına la f id lar yeyeler likin n - <sup>11</sup> r olıca il cı mü kildür b b aya a rısına ba ıların <sup>12</sup>ökçesi a rır ısica amm ma varup da ı aya ına u oymadın <sup>13</sup>ol a rıyan yerine çig bal sürüp üzerine zern eküp <sup>14</sup>ısica da v fir otura oñra yunup çı a b b nı r s dögülmi <sup>15</sup>ferfiy ndan bir ır alup rufadan yumurda ile nı r si gidere <sup>16</sup>b b nı r s rencine ölmi dem kemügin götürse a rısı <sup>17</sup>s kin ola b b d ger uzı zeyte atup nı r se ursalar <sup>18</sup>n fi dūr b b bir ki inün a sında nı r s za mı olsa <sup>19</sup> yet ızlayup za met itdüğü va tda urba a bo in <sup>20</sup>cem idüp da ı ısdup tekr r ol a rıyan yere ursalar <sup>21</sup>a rısın gidere Sul n Me emmedün<sup>152</sup> il cıdur b b nı r se

[73b]

<sup>1</sup>mücerrebdür iki dutam kelebek otın ve iki dutam ara ba lu ve iki dutam <sup>2</sup>yüze[r]lik to mı ile ola ve bir ı ır ödi bu cümleyi bir yeñi çölmege oyup <sup>3</sup>a zını am r ile ıvayup sehl od ile a fer n bi imi mi d rı <sup>4</sup>aynadalar oñra mu kem uyını ı up ın yla aya a urup yarındası <sup>5</sup> amm ma gire ço f ide göre b b bir ki inün bir yeri ızlasa <sup>6</sup>her ne yeri olursa olsun mücerrebdür iki a u ın yı iki a u <sup>7</sup>uyıla yo urup ba deh a neft ya ı bir a u ola bu ın yı <sup>8</sup>arı durup ol ızlayan yerine

<sup>151</sup> d ü'l-f l: metinde دواء العيب 73a/3

<sup>152</sup> Me emmedün: metinde ما م دؤن 73a/21

ura yumurda bi iminden ziy de <sup>9</sup>dura yan unı geder uyu ur gibi olur oñra birez durdu dan- oñra <sup>10</sup>ovu a ve yele ar u olmaya

b b65 <sup>11</sup>veca -ı mef il<sup>153</sup> il cın ve bendek eler a rıların ve yil ve ızıları

<sup>12</sup>bildürür

eger yüzerlik to mindan bir buçu mi l döğmedin <sup>13</sup>bütünle a zına oyup uyıla çal ayup yudsa on iki <sup>14</sup>gice böyle etse cem mef ila müf ddür ıy r enber müf ddür <sup>15</sup>b b sir ya ı müf ddür apluba anuñ anın alup veca -ı mef ila <sup>16</sup>dürtseler gidere sin mek isti m l etseler müf ddür çörek otın <sup>17</sup>yum a döğüp gül ya ıyla ursalar veca -ı mef ila giderür benef e <sup>18</sup>dibin urıdup ursalar müf ddür dilkü ya ı s yir ya lardan <sup>19</sup>yegdür bendek eler a rısına n fi dür böğürtlen yapra ın döğüp <sup>20</sup>uyın alup gevdeye dürtsele bendek eler a rısın gidere b b <sup>21</sup>yil ve ızı için mücerrebdür ayu ya ı ve sa a u ı ya ı ve porsu ya ı

[74a]

<sup>1</sup>bu üç ya ı ber ber idüp sa layasın ı oda ar u yazın <sup>2</sup>güne e ar u süresin üç kerre böyle idesin yet n - <sup>3</sup>fi dür b b her kim üç güne degin günde bir dirhem sürse<sup>154</sup> bende- <sup>4</sup>k eler a rısın gidere b b çörek otın döğüp bal ile arı d- <sup>5</sup>urup günde bir dirhem adarı ab la yese ızına n fi dür <sup>6</sup>b b ızı için mücerrebdür iki bölük r st a ı bir bölük <sup>7</sup>h-d ne b mu kem döğüp ince elekden eleyeler da ı <sup>8</sup>bir opraçana oyup üzerine arp sirke oyup arı dura <sup>9</sup>bulamaç bigi ola ve da ı üstübinüñ üzerine yaya<sup>155</sup> ve ol <sup>10</sup>a rıyan yere sehlce eyü üstübi dö eye amm yuf acu dö eye <sup>11</sup>öyle-ki aya ı görüne andan bu ya uyu ol üstübi<sup>156</sup> üzerinde <sup>12</sup>yapı dura iki üç gün dura ızıya n fi dür ayrı yere gider <sup>13</sup>ol yere da ı ya u ura ızısı def ola b b veca - ı <sup>14</sup>mef il<sup>157</sup> ya n bendek eler a rısı dimekdür dükeli bendek elerde olur <sup>15</sup>aya larda olursa nı r s dirler yan ba indan olursa <sup>16</sup>dize opu a degin inerse ır u'n-nes dirler dükelinüñ afr y <sup>17</sup>bal am y mürekkebdür olur ki yalıñuzca sevd dan olur andan olursa <sup>18</sup>al meti oldur ki rengi ızıl olma ve ab atı ar b-ı benefs c-i mükerrer <sup>19</sup>ile y u ne-i leyyine ile tely n eylemekdür ve afr v de deyeçegümüz <sup>20</sup>erbeti içmekdür

<sup>153</sup> mef il: metinde mef il b 73b/11

<sup>154</sup> sürse: metinde sirse 74a/3

<sup>155</sup> yaya: metinde yayaya 74a/9

<sup>156</sup> üstübi: metinde üste 74a/11

<sup>157</sup> mef il: metinde mef il r 74a/14

ve a rıyan yere evvel andal ve gül ve ki n c ve k sn <sup>21</sup>ve gül uyuyla sirkeyle uralar eger a rısı atı olursa

[74b]

<sup>1</sup>birezafy n da ı atalar uralar a rısı eksilicek benef e ve a m ve <sup>2</sup>b b nec iki [I]ü'l-melik uralar eger afr dan olursa al meti rengi <sup>3</sup>aru olma dur ve i i az olma dur ve atı a rıma dur ve ızma dur il cı <sup>4</sup>evvel an aldurma dur ba deh ma b -ı f kiheye s rınc n atup <sup>5</sup>içmek gerekdür il cları var bunda yazılmadı id dan ve erbet-i <sup>6</sup>keb r ve ful n nesnelere umm -ı afr v il cıdur eger bal amdan olursa <sup>7</sup>rengi a olma dur ve i i az olma dur ve ısı nesnelere gelmekdür <sup>8</sup>ve ı günlerinde a rısı artma ve yazın eksilmekdür id lardan <sup>9</sup>evvel bir aç gün ekerle ve balıla no d uyın y yalıñuz bal ve <sup>10</sup>ri te müzevveresin yedürmekdür tam m bal am ha m bulıca abb-ı <sup>11</sup>s rınc n atılmı ola ish l etmek gerek ar ret olmayınca <sup>12</sup>ki uvvet a f ola et virmemek<sup>158</sup> gerekdür ve ba ı e ribe- <sup>13</sup>ler vireler bir aç gün geçüp m dde istif r olundu dan- oñra <sup>14</sup>gögercin eti ura otı ve no d ve d rç n ile bi mi ola <sup>15</sup>yeyeler or [s] rb sı yeyeler ve her gice güलगüb n vireler ma c n-ı <sup>16</sup>fel fise ve tiry -ı f r ve tiry -ı r se yeyeler amm mdan çı ıca <sup>17</sup>bal y keklik<sup>159</sup> ya ı dürteler atlu ulu mura ıb amm [m] ziy n ider mu affif <sup>18</sup> amm ma ki ço derlemeye ve uyu ısı ola az oyunalar u n nla <sup>19</sup>ve anzar t ile vey uz a rıyan yeri uralar eyüdür eger sevd dan<sup>20</sup> olursa al meti oldur ki az a rıma ve i yeri atı olma <sup>21</sup> il cı umm -ı sevd v il cıdur eger bur detden ve yelden olursa

[75a]

<sup>1</sup> il cı bal am il cıdur ar retten ise afr v il cıdur likin <sup>2</sup>bu iki ismdan müşhille olma dur i tiy c olmaz b b veca -ı mef ılda <sup>3</sup>müşhilden u ma yegdür ve u ne ki s rınc n atılmı ola eyüdür <sup>4</sup>dükeli ek i ve sirkeli nesnelere ve sikencüb n ve amr ziy n ider ve <sup>5</sup>mara uñ il cından id az yemekdür ve et yememek ve a m yeyüp <sup>6</sup>t zcek amm ma girmek vey u içmek vey cim etmek vey areket <sup>7</sup>eylemek bunun gibiler yet arardur yaramazdur b b elde ve aya da <sup>8</sup>gezer yil olsa bu ecz yı ma c n idüp evvel gün bir dirhem yeye <sup>9</sup>dördüncü gün dört dirhem yeye mu a al altı

<sup>158</sup> virmemek: metinde virmeyemek 74b/12

<sup>159</sup> kelik: metinde eklik 74b/17

güne degin her günde <sup>10</sup>bir dirhem ziy de ilup isti m l ide yeye budur s rınc ndur 10 dirhem <sup>11</sup>eker dirhem ma c n idüp andan yeye b b bir ki inün yasında <sup>12</sup>yil olsa o an ya la biry n idüp ve eker atup yeye yasında<sup>160</sup> <sup>13</sup>yili sürüp gidere her fa ldaki sızı olur il cı eyle olmazısa <sup>14</sup>üzerine dögün uralar b b eli aya ı yil ıtsa ve a rısa <sup>15</sup>el aya urulsa ve sızlasa ve uyu sa il cı ek er bendek e- <sup>16</sup>ler içinde olur ba ı bendek eler ıssıda i er evvel müşhil vireler <sup>17</sup>ovu id lar virmeyeler ıssı id lardan vireler eger bilden a a a <sup>18</sup>olursa i ti n ideler ve ıssı ya lar dürteler ve istifr da ı etdü- <sup>19</sup>reler ve abb-ı s rınc n da ı eyüdür ve da ı mu lece ki yu aruda <sup>20</sup>yazılmı dur ideler eger getmezse bendek ede olursa dögün uralar <sup>21</sup>b b err[e] m dde gelse ve i erse sebebi afr dan vey bal amdan

[75b]

<sup>1</sup>olur eger afr dan olursa ızıl olur sancar eger bal amdan olursa <sup>2</sup>a olur il cı id dan etlü id virmeyeler uyru ya ıyla eri te <sup>3</sup>vireler ızıl olursa yum a idici ya ular uralar dolan yerde <sup>4</sup>yum arsa ol aradan açılır büyük fet l urmayalar z r mu ara- <sup>5</sup>dur ve hem merhemlü fet l siñire ziy n ider meger fet l o alar a zına merhem-i <sup>6</sup>baseli un uralar ve kemendle berk ba layalar ve ar un dutalar <sup>7</sup>bitince degin teni renginde olursa ol açılmaz afy n ve mürr ve mu l ve <sup>8</sup>za fer n az ya ı ile erideler ve l den da ı atalar ıssıca dutalar <sup>9</sup>eger s kin olmazsa ol dize bal dürteler üzerine ki n c ve kirec <sup>10</sup>dögüp un gibi idüp ekeler berk ba layalar eger da ı getmezse dizün <sup>11</sup>gözine ek er dögün uralar b b bir buçu pelin ki afsentin dirler <sup>12</sup>bal ile arı durup yeseler bendek eler a rısına müf ddür ıssı <sup>13</sup>ma deyi av ider arıdur ve yaramaz ıl ları süre çı ara b b <sup>14</sup>dimi lerdür ki eger mercimek deñli afy n yese her a rıları s kin ider <sup>15</sup>ve eksi öksürüğe f ide ide a s rınc n bir mi l alup dögeler <sup>16</sup>ber ber eker ile ve sehlce za fer n ile içseler bal am ve ıl ish l <sup>17</sup>idüp ve eger maf ala ve nı r s a rılarına ursalar fi'l- l s kin <sup>18</sup>eyleye

b b66 <sup>19</sup>ırna ı kem olanuñ ve bozulma il cın bildürür

<sup>20</sup> muñ a duran sa ızın alup ırna ına sürüp uza osalar <sup>21</sup>ol kör ve yaramaz olan ırna ı çı up yerine yene eyü ırna

<sup>160</sup> yasında: metinde ay sında 75a/12

[76a]

<sup>1</sup>bitüre b b bir ki i yaya yürümeden mef ilda a rı<sup>161</sup> olsa ve a sı<sup>2</sup>i den als  
öyle-kim aya üzerine duramaz olsa il cı budur kim <sup>3</sup>elinüñ ve aya larınıñ  
ırna ların anki ya la isterse ter eyleyün <sup>4</sup>der l ola öyle-ki girü ol- adar yol  
yürüye eger ya bulunmazsa <sup>5</sup>y ı v i olsa dizine degin ıssı uya gire öyle-kim  
u <sup>6</sup>ayru yere dökmeye ve eger yazın v i olsa girü dizine degin ovu <sup>7</sup> uya gire  
öyle-kim u ayru yere dökmeye der l diñlene<sup>162</sup> b b <sup>8</sup> urdın di in at boynına  
ba lasalar s yir atlardan yügrük ola <sup>9</sup>b b i kim el aya yarılmadır ki an  
göyünmekden ve sevd dan- <sup>10</sup>dur evvel ma b -ı eftimun ile ish l etdüreler ba deh  
a m yapra ın <sup>11</sup>ve al am yapra ın ve günlük bunları süciyle aynadalar elini  
aya ını <sup>12</sup>yuyalar ızıl ola ba deh merhem-i k f r dürteler b b urla an <sup>13</sup>bir  
illetdür ki ırna dibine dökülür ızarur sancar za met virür <sup>14</sup>evvel ıssı uya oyalar  
ıssı ya a[b] içine oyalar s kin ola eger <sup>15</sup>s kin olmazsa bunu yedüreler enc r  
aynadup südle <sup>16</sup> al ž olınca ve oz ve zift bile hav nda dögeler ya u eyleyeler  
<sup>17</sup>uralar amm artu biterse üsfüngere uralar jeng r merhem-i baseli un<sup>18</sup>ile isti m l  
idler b b bir kit bda da ı öyle yazar ki d ı s ki <sup>19</sup> urla an dirler sebebi an  
göyünmekde dükelü ni ni ırna dibinde <sup>20</sup>çı ar a rır ırna ı çı ardur il cı birez  
a n yı sirkeyle çal aya- <sup>21</sup>lar m z otın atalar eger s kin olmazsa ar içine o alar

[76b]

<sup>1</sup>y d ızımı ya ıla içine o alar s kin olmazsa oyun gözin <sup>2</sup>üstini o alar bir aç  
gün dura ba deh ına ya alar üstine oyun <sup>3</sup>ödin geçüreler udan a laya ola b b  
zeyt nı dögüp <sup>4</sup> urla ana ya u eyleseler müf ddür b b eger dilkinüñ içi ya ıyla yayan  
<sup>5</sup>yürüyen kimesneler ellerin ve aya ların ve siñirlerin ovsalar ayru <sup>6</sup>yorulmaya

b b67 <sup>7</sup>semürmek ve aru lama il cın bildürür

<sup>8</sup> ı ır ödinden çı an araza a inuñ iki çekirdegin ezüp amm m <sup>9</sup>içinde vey d  
amm mdan çı ıça içseler ve üstine semüz avu <sup>10</sup>eti rb sın içseler semürde Mı r  
atunları ço isti m l <sup>11</sup>iderler bir riv yetde da ı eydür me k r a dan ay yeñisinde bir  
dirhem <sup>12</sup>içseler bedeni irken semürdür b b tereya ın bedene sürseler semürdür <sup>13</sup>b b  
keçi ödin süsse semürdür b b bir kimesne ur undan yüzük <sup>14</sup>idüp da ın salar bedeni

<sup>161</sup> a rı: metinde ayrı 76a/1

<sup>162</sup> diñlene: metinde ديكننه 76a/7

na ide ya n aru ide b b<sup>15</sup>kedüyi d yim yanına alma demi aru ladur b b dem  
pey [ ]mberden na ldur<sup>16</sup>ki açan bir dem bir dirhem r zy ne ve bir dirhem ekerle  
birinci gün<sup>17</sup>böylece yese astalı görmeye b b aru lama için bir d ne ozuñ<sup>18</sup>içini  
çı arup dürteler anuñ a rınca döğülmi uz atalar<sup>19</sup>ba deh hav nda döğeler ve oz  
mi d rın ab la isti m l ideler<sup>20</sup>d ger r zy ne k f rı bal m mı ile arı durup ab la  
<sup>21</sup>ac arnına findu adarı yeyeler

b b68

[77a]

<sup>1</sup>Isıtmaların mu lecesin bildürür

<sup>2</sup>sirkengüb n-i sükker içseler ısıtmaya yet n fi dür b b <sup>3</sup>sıtma için yet  
mücerrebdür inanmı dur amm yazarken söylemeye <sup>4</sup>üç p re k ıda yaza her  
yazdu da birisin uyıla ezüp içe <sup>5</sup>mücerrebdür

بِسْمِ اللَّهِ أَنَا عَطِينُكَ الْكُوثرُ الرَّحْمَى فَسَلِّ لِرَبِّكَ وَ  
اِحْرَازِ حَيْرَانَةَ شَانِيكَ هُوَ الْآبَتِ

benef e ar bı ve n l fer<sup>7</sup> ar bı ısıtmaya n fi dür b b kerefes to mın aynadup uyın  
<sup>8</sup>içse arnında ı i i ve uluncı ve rı[b] sıtma dutdu ı gibi ezüp <sup>9</sup>m mla içse  
mücerrebdür b b r[ ] n döğeler ısıtmaya n fi dür<sup>10</sup>ve albe ta viyet ve tefr virür  
b b n l fer ar bı ısıtmalara n fi dür<sup>11</sup>ve ar b-ı verd-i mükerre[r] eyüdür ar retin  
giderür ma denüñ b b andalı<sup>12</sup>gül uyıyla ezüp al-teni üzerine ya u etseler n fi ola  
b b<sup>13</sup>zerd l ovu dur ar reti s kin ider ve usuzlu ı keser mücerrebdür<sup>14</sup>ısıtmalara  
uyın içmek eyüdür amm ovu miz cluya yaramazdur b b <sup>15</sup>uzıla sirke içinde  
bi ürüp yese da ı istifr etse bal am <sup>16</sup>olan ısıtmaya n fi dür b b buçu dirhem  
çörek otı yeseler<sup>17</sup>vey içseler bal amı ve ısıtmayı giderür amm eger bir dirheminden  
ziy de <sup>18</sup>yerse hel k ider b b ma danos to mın bir dirhem döğüp <sup>19</sup>ısıtma dutdu ı  
va tın uyıla ezüp içse yet n fi dür<sup>20</sup>b b asta ki terleye geyecekle ıssı amm ma  
girüp<sup>21</sup>otura terleye amm ovu yemeye çı a ar geyecek geye if

[77b]

<sup>1</sup>bula ovu geçen astaya da ı n fi dür b b eski ısıtması olan urd <sup>2</sup>ödinden balıla  
içse ısıtmanın gidere b b ayunuñ gözün bir beze <sup>3</sup>osalar rıb ısıtması olan ki inüñ  
gözine a a o alar n fi ola b b<sup>4</sup>çörek otın döğüp sirkengüb n birle içse rıb ısıtmasına

müf ddür <sup>5</sup>buçu dirhem ola b b ek m Ya[ ] bda merv dür ki rib ısıtması dutdu ı  
<sup>6</sup>nde on bir d nesin yeye ikinci dutdu ı va tın yigirmi d ne <sup>7</sup>yeye üçüncide yigirmi  
iki d ne yeye n fi ola b b yengeç gözin <sup>8</sup>götürse rib ısıtmasının gidere b b sögüt  
yapra ın uyıla yuyup <sup>9</sup>da ı mu kem döge ı up uyın alup sıtma dutdu ı gibi fi'l- l  
bir büyük <sup>10</sup>a u bu udan doldurup içse al ola eger bir kerre etmekle <sup>11</sup>olmazsa  
iki kerre ide olmaz yine bir aç kerre ısıtması giderür mücerrebdür <sup>12</sup>b b umm -ı  
add sebebi oldur ki an ço lu indandur al meti gözleri <sup>13</sup>ve beñzi ızıl olma dur  
ve amarları olu olup ve k hil olma dur ve r re <sup>14</sup>ızıl olup al ž olma dur ve yedi  
günde bu r n<sup>163</sup>eylemekdür il cı <sup>15</sup>an ço alma ve u ne ile tely n gerekdür ve bir  
iki gün id <sup>16</sup>yemeye id lardan e ki müzevvere yemek ve mercimek ve ek i n rdeng  
ve <sup>17</sup>ek i erik a ı gibi yeyeler ve et yemeyeler erbetlerden ar b-ı rumm n-ı <sup>18</sup>mı  
ve ar b-ı ic ve ar b-ı n l fer ve ar b-ı limon içeler eger <sup>19</sup>bunuñla getmezse  
nu -ı müşhil y ma b <sup>164</sup>-ı f kihe içürelere yürek üzerine <sup>20</sup>gelüp ve sirkeyle andal  
ezüp il eyleyeler ve ekerle a[r]puz uyın <sup>21</sup>içürelere amm umm -ı afr v al meti  
oldur ki u ama ve ba a rıma

[78a]

<sup>1</sup>ve uy u gelmemek ve ız un ziy de olma ve a zı acı olma ve av a <sup>2</sup>sevmemek  
ve çır da ü ütürse dili arar[ur] ızarur za met ve ar ret <sup>3</sup>ve usuzlu ve  
arlı anma ziy de olur duda yarılır dili ararur <sup>4</sup>umm -ı afr v de ek er ab at  
ab olur ve gönli dönmek ve afr <sup>5</sup>u ma ço olur ve nevbetden ayılıca dürtmekle  
ayılır r re a <sup>6</sup>ola pes eger burnı anamazsa or udur ki sers m ola il cı <sup>7</sup>oldur ki  
bu umm dan h ç an almayalar meger an lib ola pes <sup>8</sup>ikinci gün u ne eyleyüp  
afr birez getdükdən oñra azacu an a ıdurlar- <sup>9</sup>sa dürüstdür ve afr v idr r bol  
ish l eyleyüp erbetlerden <sup>10</sup>sikencüb n ve ar b-ı n l fer ve arpuz uyı idr r bol ider  
dirler <sup>11</sup>ve hem usuzlu ı giderür ve ar b-ı benefsec ve ar b-ı limon ve ar b-ı n l -  
<sup>12</sup>fer içürelere ab atı her gün fla y u ne-i leyyine ile bir iki meclis <sup>13</sup>tely n  
eyleyeler eger gönli dönmek ve u ma ço olsa temürhind <sup>14</sup>ı ladup on dirhem  
ekerle üzerine süzüp içeler eger <sup>15</sup>ab atı ço geçerse ar b-ı umm ve ar b-ı  
rumm neyn-i muna na içeler <sup>16</sup>eger gönli dönmek u ma bile gitmezse eb r-i

<sup>163</sup> bu r n: metinde هجران 77b/14

<sup>164</sup> ma b : metinde ma b 77b/19



Hind süm ve <sup>17</sup>mürr ve ki n c ber ber eleyeler birez k f rıla isti m l eyleyeler  
ba deh cev [b] <sup>18</sup>vireler meger ki uvvet a f ola ferr c rb sı vireler açan  
<sup>19</sup>umm s kin ola i tih olsa abbü'r-rumm n müzevveresin y <sup>20</sup>erük müzevveresin  
y z rb c müzevveresin y aba müzevveresin <sup>21</sup>y ri te y b dem ya [iy]la y ek i  
en r müzevveresin y limon uyıyla

[78b]

<sup>1</sup>sirkeyle yedürelər dükeli nevbetlü<sup>165</sup> umm lardan ide budur ki id yı <sup>2</sup>nevbet  
va tında altı s at evvel vireler y nevbet va tında degin a m <sup>3</sup>ha m ola vey d  
ha m olma a ya in ola z r ab at ha m <sup>4</sup>eylemege me l olur mara ı def ide amm  
altı s atden oñra <sup>5</sup>viricek a[y]runuñ arnı açı ur nevbet va tında uvveti almaz ki  
mara ı <sup>6</sup>def ide dükeli umm larda nevbet va tı ya in gelüp al metleri belüricek  
<sup>7</sup>buyan dibin aynadup üzerine eker ve sikencüb n süz[üp] ılıyincaya <sup>8</sup>içüp u ma  
gerekdür ki umm nuñ nevbetinde af f eyles afr v <sup>9</sup>umm dan üçüncü gün vey  
altıncı gün vey yedinci gün müşhil virmek <sup>10</sup>gerekdür ve umm -ı afr v de ud  
s kin eyles ve uy uya tebd l eyles ve <sup>11</sup>dilde yar[a] olsa ayva çekirdegi lu bin ve sögüt  
a acı çürügin<sup>166</sup> <sup>12</sup>yeseler ve ar ret atı olıca yürek üzerine uralar k sn ve <sup>13</sup>ıy r  
dögüp k bil atup bir iki a re sirke amzurup yüregine <sup>14</sup>uralar ve aya ların ıssı uya  
oyalar ve uzlu kepek ile <sup>15</sup>yuyalar ve evin uyıla ulayalar a ar ular atında  
yüyürelər <sup>16</sup>alma ve amr d ve ayva ve ıy r [ve] mersin ve n l fer ve t ze gül ve  
benef e <sup>17</sup>ve gül b ve sirke ve k f r o uladalar eger uy usı gelmezse k f r ile <sup>18</sup>sirke  
o ulatmayalar b b umm -ı bal am nüñ al meti oldur ki ar ret <sup>19</sup>az ola ço ü üye  
r renüñ arulu ı az vey a olma <sup>20</sup>ve ab at künd olup ve a a az olma meger  
kim uz bal am ola <sup>21</sup>nevbet utma a ırlı ve k hillik ve uy u gelmemek ile dutar

[79a]

<sup>1</sup>az dürlüdür ek er nevbet gice gelür ma de a ır ve a f ola nevbet <sup>2</sup>gelicek yürek  
oynar i tih s ı olur bu umm nuñ nevbeti on <sup>3</sup>sekiz s ate degindür il cı evvel  
bal amı ovidup andan ish l <sup>4</sup>eylemek gerekdür ve an alma da a ınalar ab at ab  
oldu da fla ve <sup>5</sup>u ne-i leyyine ile tely n eylemek gerekdür erbetlerden sikencüb n-

<sup>165</sup> nevbetlü: metinde bevbetlü 78b/1

<sup>166</sup> çürügin: metinde çöregin 78b/11

i s ec <sup>6</sup> ar b-ı limon içeler yalıñuz temürhind yalıñuz erik uyından <sup>7</sup>sa inalar eger yigirmi güne degin getmezse ar b-ı a l-ı hindib bile ur -ı <sup>8</sup>amberb r s r vend vireler nevbet va tı gelicek ura otin <sup>9</sup>ve buyan dibin aynadup eker y balıla y sikencüb n üzerine <sup>10</sup>süzüp içüp u alar bal amı müşhil ile istifr ile gidere- <sup>11</sup>ler tam m olup 35 gün geçmeyince amm m[a] omayalar yazın dutan <sup>12</sup>ısıtma t zle güzün dutan gec olursa ala büyür ısıtma ı a ula- <sup>13</sup>ur belki ilk yaza da ı uzana gede eger andan olursa <sup>14</sup>an alma gerekdür ba deh sevd y ki na c bula sehl birle bir aç <sup>15</sup>kez istifr eylemekdür erbetlerden cev v ve ar b-ı n l fer ve cül b <sup>16</sup>ve ar b-ı limon ve ar b-ı hterec ve ba ı ev t<sup>167</sup> sikencüb n <sup>17</sup>içürmek gerekdür ve nevbet güninde oruç dutma meger nevbet <sup>18</sup>giceye ya ın gele pes añlaca ar b-ı n l fer içürelər ısfana <sup>19</sup>y eri te müzevveresin yedürelər nevbet va tı ya ın gelicek buyan <sup>20</sup>dibin aynadup üzerine eker süzüp içürelər u ar u du- <sup>21</sup>dan- oñra birez gülbe eker ve ar b-ı limon içürelər etmegi az yeye y

[79b]

<sup>1</sup>h ç yemeye hümm didüğümüz müzevveresin yeye y semüz avu rb sın <sup>2</sup>yeye nevbet ertesi atlu ulu mu tedil amm ma gire az otura mu tedil <sup>3</sup>uyı gevdesine ço d öke ve ab at l net üzre ideler ve her <sup>4</sup>gice arpuz yeye yigirmi günden oñra ı r-ı a l-ı hindib ile ur -ı <sup>5</sup>amberp r s r vendi vireler b b ısıtma için kendü necisini <sup>6</sup>bir asnaya(?) ba layup boynına bir iple da sa mücerrebdür b b ısıtma <sup>7</sup>içün dem a du ları ipden dütsü vireler mücerrebdür b b ısıtma <sup>8</sup>içün d v r yapusunda kemük p recügi bulup dütsü vireler mücerrebdür <sup>9</sup>b b rib ısıtma için kendüsi bilmedin üç d ne at siñegin <sup>10</sup>dutup ba ın oparup kendülerin ara üzümle yedürelər mücerrebdür <sup>11</sup>b b rib ısıtması dutan ek m Ya bda merv dür dutdu ı va tın <sup>12</sup>on bir d ne biber yeye ikincide yigirmi d ne biber yeye üçüncide yigirmi <sup>13</sup>d ne biber yeye n fi ola b b ısıtma için üç d ne b dem üzerine <sup>14</sup>yazup yeyeler mücerrebdür ül ler<sup>168</sup> budur Cumhir 20 Cumirun 111 Cumiryun 1111 bunları <sup>15</sup>dütüzeler b b a ır astalı a avun çekirdegi uyıla ı ladup <sup>16</sup>dögüp uyın alup içmek müf ddür ve arpuz yemek ve uyın içmek <sup>17</sup>eyüdür ısıtmaya ve iç a rılarına eyüdür yetle sidügi yürüdür <sup>18</sup>b b rib ısıtması dutan kimesne uzun ba lu çekirgeyi dutup <sup>19</sup>ol ki inüñ boynına a a oyalar

<sup>167</sup> ev t: metinde ev da 79a/16

<sup>168</sup> ül leri: metinde sül s ler 79b/14

müf ddür b b eger ipek urdını <sup>20</sup> urudup bir beze ba lasalar andan boynına a a osalar ısıtmasının gidere <sup>21</sup>b b eger eb [ ]r me h rdur eger uyıla ezüp içseler ısı ısıtmaya

[80a]

<sup>1</sup>ve usuzlu a ve afr dan olan darlanma a ve u aya müf ddür r ı fera <sup>2</sup>ider b b örümcegi bir beze ba layup ol alusunuñ üzerine <sup>3</sup>ba lasalar ısıtması gidere b b f lüñ tersini dütüzdürseler eski <sup>4</sup>ısıtmayı gidere b b eger bir d ne ba bit dutup bir ba la delüğine <sup>5</sup>y figüñ delüğine oyup rıb ısıtması dutan ki iye bilmedin yedürüp <sup>6</sup> yet n fi ola mücerredür b b eski ısıtması olan yab n kir- <sup>7</sup>püsinüñ etinden bir mi d r yeseler n fi dür b b bir d ne tesb <sup>8</sup>böceğini bir p re beze ba layup ısıtması dutan ki inüñ boynına <sup>9</sup>ba lasalar ısıtması uruya b b arpuz a ız un [ ]lı ina ve ısıtmaya <sup>10</sup>ve iç alavlandı ina yet f ide ider ve sidügi be- yet <sup>11</sup>yürüdür acıla yeseler iç a rısın getürür da ı ish l ider<sup>169</sup> <sup>12</sup>b b ısıtma için di i urba ayı dutup aya ın alalar ısıtma <sup>13</sup>dutanuñ boynına ba layalar if ola

b b69 <sup>14</sup>cü m il cın bildürür

<sup>15</sup>zebercedi azıyup içesin cü m rencinden [em n] ola hüdhüd <sup>16</sup>gözin cü m olma dan or an kimesne götürse em n <sup>17</sup>ola ve eger ol renc ž hir olmı olsa da ı nih n olmaya b b <sup>18</sup>ley[le]k otın bi ürüp bir niçe gün cü ma yedürseler menfa at <sup>19</sup>ider b b cü m bildür[ür] kim ki cü m an afr göyünmekden <sup>20</sup>olur amar içinde südde olur ol sebebden bedenüñ levni artar <sup>21</sup>ve bu mara lar peyd olur b dü n m d ü' - a leb d ü'l- ayye bah

[80b]

<sup>1</sup>bara gibi ve gevdeye çı ın olma beden uyu ma ve [de]mregü ve ırna kör <sup>2</sup>olma el aya yarılma ve d -ı sel sil<sup>170</sup> aya da elde ba bart<sup>171</sup> <sup>3</sup>bunları ı l a getür[ür] eger il cı iderlerse amm eger gözi al ala- <sup>4</sup>nursa<sup>172</sup> v zı bo u olursa ve yüzini örterse ayru <sup>5</sup> il c olmaz amm evvel ibtid sında ek el amarından an alalar üç <sup>6</sup>günden- oñra ve d rç n amarından ve amarlarından açalar ma b -ı eftimun <sup>7</sup>vireler

<sup>169</sup> ider: metinde iderüp 80a/11

<sup>170</sup> d -ı sel sil: d r-ı sel sil 80b/2

<sup>171</sup> bart: metinde 80b/2

<sup>172</sup> al alanursa: metinde al analursa 80b/3

her gün amm ma gire no d unı ba la unı südle arı durup <sup>8</sup> amm mda gevdesine atı atı dürteler çı ıca benef e ya ı <sup>9</sup>y aba ya ı dürteler gevdesine her ab süd çürüğün içe <sup>10</sup>mütev tir id lar o la eti uzı eti am rlü ri te yeye al ž a mlardan <sup>11</sup> a ına u yerine bir iki [ ade ] ar b içe memz c ola b b eger hüd- <sup>12</sup>hüdi bütün götürse cü m rencinden em n [ola] b b cü m rencine <sup>13</sup>mücerrebdür ve ef alup ba ı uyru ı arafından bir sere mi d rını <sup>14</sup>gidereler ve uzla ve zeyt ile gendene ile ve uyıla bi ürüp <sup>15</sup>yeyeler if ola mücerrebdür b b eger a f r to mı ile on iki <sup>16</sup>gün avu ı bisleseler ve da ı arnını yarup ya ın çı arsalar <sup>17</sup>ve arıdup cü m al meti ž hir olan ki ilerün ba ına ve <sup>18</sup>a sına sürseler be- yet f yide ide

<sup>19</sup>b b70 bah ı ve urde eni<sup>173</sup> ve barası bildürür

<sup>20</sup>enc r yapra ın döğüp a bah a ursalar giderür a m nün <sup>21</sup>to mın içseler bah ı giderür ve hem to mın sirkeyle ısıcı

[81a]

<sup>1</sup>idüp üzerine dürtseler andan b ve uçu ın gidere amm güne de <sup>2</sup>oturıca al ola b b çörek otın sirkeyle arı durup <sup>3</sup>virse bah a ya u etseler gidere b b ızıl boyayı a bah a sirkeyle <sup>4</sup>arı durup ya u etseler müf ddür b b labada kökin yum a <sup>5</sup>döğüp üstine arp sirkeyle oyalar birez dura andan bah a <sup>6</sup>dürteler gidere b b bara olan gelincik çiğeginün<sup>174</sup> to mın <sup>7</sup>bir dirhem adarı ab ab bir aç gün ovu uyıla içse if <sup>8</sup>ola b b a bah a ki kükürd sıçan otı sirkeyle arı durup <sup>9</sup>üzerine sürseler gidere b b er ke ki urde endür ya ı ya ı <sup>10</sup>ızıla m yildür abarçu lardur ki ba ıları olur gicidür arlı andurur <sup>11</sup>sebebi afr v an bu rıdur al meti ısı ve ızıl olma ve t zcek çı ma <sup>12</sup>il cı an alma dur eger getmezse tekr r an alalar ve et yemeyeler sirkeyle <sup>13</sup>mercimek yeyeler y d uzlu bal amdandur bu r dür il cı al meti <sup>14</sup>rengi a lı a m yil olma ve gecile atı olma dur il cı bal amı istifr <sup>15</sup>ve sikencüb n-i un ul içmekdür iki ismda da ı amm ma eyüdür n fi dür <sup>16</sup>fa l baha u'l-ebya ki a lı dur ki benek gevdeye dü er sebebi bal am <sup>17</sup>ço lu ındandur eger ucı ızararsa il cı bildür ızaralmazsa <sup>18</sup>bara dur bil il c degüldür il cı budur ki her gece bir dirhem a i u' <sup>19</sup>n-nu m n ya n gelincik çiğegi to mı içeler

<sup>173</sup> urde eni: metinde urde ende 80b/19.

<sup>174</sup> çiğeginün: metinde çiğeginün 81a/6

a renqlü a lardan perh z <sup>20</sup>eyleyeler ve balı yo urt marul ve semüz otı gibi yeyeler yemegi <sup>21</sup> oyun etinün aracasın yeyeler semüzin yemeyeler avu gibi da ı

[81b]

<sup>1</sup>yemeyeler lye ve keb b<sup>175</sup> ve biry n ve gögercin etin ıssı otlar ile <sup>2</sup>yeyeler heftede iki gün birbiri ardınca ura otı ve buyan <sup>3</sup>dibi ile aynadup bal üzerine süze içürelere u alar her <sup>4</sup>gice ı r f l-i a r ile güleğüb n yeyeler ba deh ılı ba ı e ribe <sup>5</sup>ile bi ürüp bal amı gidermesine cehd ideler ve baha u'l-esved<sup>176</sup> bir ara- <sup>6</sup>lı dur ki gevdeye benek be[ne]k dü er uvacu göynük gibi sebebi afr <sup>7</sup>göyünüp s d olma dur il cı an alma dur ve bir aç kez ma b -ı eftimun <sup>8</sup>içmekdür ve mura ıb amm ma ço girmekdür ve baha u'l-ebya didüğümüz <sup>9</sup>nesnelere il eylemekdür b b ura otın ara üzüm ile aynadup <sup>10</sup>uyın amm mda v fir içse da ı istifretse on yıllı bah ı <sup>11</sup>gidere da ı ço düрте derm n ola b b urde eni için <sup>12</sup>mücerrebdür v fir v fir sirke içse gönli bulandurur y u durur <sup>13</sup>y sürer al olur mücerrebdür b b urde eni için d ger <sup>14</sup>il c mücerrebdür budur ki ayva a acınuñ dibine i eyüp arı durup <sup>15</sup>balçı ın ol urde eni olan yerlerine hep sürseler mücerrebdür b b <sup>16</sup>her kim turb uyn bah rencine dürtse gidere b b enc r <sup>17</sup>yapra ın döğüp uyn bara rencine ya u eylese rencin [gidere] b b <sup>18</sup>ara bah a dürtseler gidere b b bara ı bil ki bara derinün altında <sup>19</sup>çürük bal amdan olur a ça deñlü çı ar vardu ça dikelür yayılır <sup>20a</sup> yı dutar gerekdür ki evvel-emrde u duralar ve için ish l ide- <sup>21</sup>ler bu ab ile a türbüdden iki dirhem abr-ı su u i bir dirhem abb-

[82a]

<sup>1</sup>ü'n-n l ya n çivit to mı bir dirhem a mü'l- anžal buçu dirhem ma m de üç <sup>2</sup>çekirdegi bunları yum a döğüp uyıla yo urasın ablar idüp <sup>3</sup>gölgede urıdasın her erbeti iki er dirhem ola ba deh bu ma c ndan <sup>4</sup>günde iki er dirhem yeye egir fülful ara hel le ve çam sa ızı <sup>5</sup>perverdesi ki yet a ola ma ak günlük üzerine r vend defne <sup>6</sup>to mın ber ber döğüp balıla yo urasın isti m l ide ve amm ma <sup>7</sup>girüp çı du da jeng r üç dirhem lye kirec ara zern dörd <sup>8</sup>dirhem semmü'l-f r ide amm bulamaç gibi ola bu otları arı duralar <sup>9</sup>dörd da ı veche me r üzre amm mdan

<sup>175</sup> keb b: metinde 81b/1

<sup>176</sup> baha u'l-esved: metinde 81b/5

çı up me k rları <sup>10</sup>birle v fir sürdükden- oñra bu merhemi süreler içine anlana  
<sup>11</sup> ab amm ma varup bir il c da ı vardır ki ba am a acınuñ <sup>12</sup> ızıl boyayla  
aynadalar amm mda sürine ızıl ar biçe <sup>13</sup>memz c ola al ž a m dan a ina la f  
a m yeye

#### <sup>14</sup>b b71 <sup>15</sup>sigil olanı bildürür

<sup>16</sup>kene to mın döğüp sigil üzerine ursalar dü ürür serçe zeb[ ]lin <sup>17</sup> dem tükürüğün bile  
arı durup sigili azıyup üzerine ursalar <sup>18</sup>gidere eski panbu ı fet l idüp ucını ya up  
sigili d lasa-<sup>19</sup>lar gidere no dı d ne d ne alup iñ evvelinde her sigil üzerine <sup>20</sup>bir  
d ne osalar da ı ol no d d nelerin bir eski beze oyup <sup>21</sup>da ı ardına atsalar sigilleri  
dü üre gidere b b av an

[82b]

<sup>1</sup>necisini a zına burnına ve gevdesine dütsü virseler cem sigilleri <sup>2</sup>gede mücerrebdür  
b b eger it üzümün sigil üzerine dürtseler ya n <sup>3</sup>her bir sigili birer d ne it üzümünñ  
uyın dürtseler bir gün bir gece- <sup>4</sup>de gidere eger getmezse üç güne degin ide giderür  
mücerrebdür b b <sup>5</sup>bilgil ki sigil al ž bal amdan ve siñirden olur yumruca olur uzanur  
<sup>6</sup>üsti yarılır il cı ırna ile dibini berk ba alar çepeçevre <sup>7</sup>t kim dibi incele çekeler  
çı a an çı madın yerine a uz oldura- <sup>8</sup>lar berk ba layalar eger ırna a gelmezse  
üzerine b dinc n süreler <sup>9</sup>mu kem süreler ki kendü dü e y d yara n dürteler  
çı arur amm <sup>10</sup>sigile beñzer dura ba olur yarılır ve anar ala n a(?) dirler <sup>11</sup>aña da ı  
t z f o alar y tiry y ur -ı zern uralar çı an <sup>12</sup>yerini merhem ile bitüre amm  
ço olursa uvacu bu ura ı günde <sup>13</sup>bir d nesin ır güne degin yeye ma v ola b b  
b dinc nı <sup>14</sup>döğüp sigil üzerine dürteler bir aç kerre etseler sigil urur gidere <sup>15</sup>b b eger  
o an döğüp arı durup döğüp sigillere ursalar <sup>16</sup>gidere b b çekirgenün aya ların  
döğüp sigillere ursalar gidere <sup>17</sup>b b güli döğüp yum a idüp sigillere ursalar dü üre  
b b <sup>18</sup>sigil için eski panbu ı fet l idüp ucını ya a da ı sigil <sup>19</sup>üzerine ura gidere b b  
sigil ay eskisinde ebri imle ba layalar <sup>20</sup>uruya dü e vall hu a lem b b gıcik için  
mücerrebdür cılar <sup>21</sup>kükürdin ab ab bir aç d ne rufadan yumurda ile v firce

[83a]

<sup>1</sup>yeye gicigin içëruden keser niçe gün yeye ba ılar bir d ne a <sup>2</sup> o an kesüp yarusın  
bu kükürdin mu arr bi üreler üç <sup>3</sup>dört kez etmekle al ola mücerrebdür ad ırı cem

bedende olan <sup>4</sup>gicigi dürtsele n fi ola hterec uyi ki yeñi ola ol <sup>5</sup>giciler uyiñ içse  
erbeti be -dirhemden on dirheme dekdür ve <sup>6</sup>temürhind atalar b nef i ola in  
uyıla ayran idüp <sup>7</sup>ayaza osalar ab üzerine gelen udan bir a u içseler gicigin  
<sup>8</sup>giderür amm cihetden ki u maya bir aç gün ide b na ber ber uz <sup>9</sup>oyup  
amm m içinde gicige dürtsele giderür yarpuzı sirkeyle gevdeye <sup>10</sup>dürtsele gicigi  
giderür b b be dirhem kükürd ve be dirhem oz içi <sup>11</sup>ve be dirhem çörek otı bunları  
dögüp uyru ya ıyla <sup>12</sup>arı durup amm mda gevdesine sürse mücerredür gicigin  
giderür <sup>13</sup>fa l cemreyi te -i p rs <sup>177</sup>dirler ol gicikdür ki abarçu olur <sup>14</sup>göyündürür  
uyı dökdüğü yeri abarur rengi aralı a m yildür <sup>15</sup>sebebi göyünmi ve t z afr dur  
il cı evvel an alma dur andan nu -ı <sup>16</sup>[m]üşhil y ma b -ı f kihe<sup>178</sup> vireler fa l  
çiçek za meti an aynayup <sup>17</sup>arekete gelüp müte affin olup afr v olma dan olur  
o lan- <sup>18</sup>lardan ve yigitlerde ve ıssı hav da ilk yazda ve yaz günlerde <sup>19</sup>ço olur ve  
ocalarda az olur yaramazı ara olandur andan- oñra <sup>20</sup>benef e renginde olandur  
andan- oñra ya il olandur or u- <sup>21</sup>suzı büyük ve adedi az olandur ve ar reti az  
ol andur ol

[83b]

<sup>1</sup> [ ] a ki andan an a a öldürür ve ço mutta il olanlar ki ve buda lar <sup>2</sup>birbirine  
binmi ola yavuzdur açan görseñ ki ço ayru ve atı ar olur <sup>3</sup>a pa vey çiçek ye il  
olu[r] y siy h olur bil-kim mevti ya indur <sup>4</sup>fa l çiçek ve uyuz an f sid olup  
göyünmekden ve afr dan <sup>5</sup>ve uz bal amdan olup ve sevd dan olur sevd dan olan  
urı <sup>6</sup>olur geç geder il cı evvel an alma ba deh ma b -ı f kihe vireler ve  
<sup>7</sup>hterac uyiñ isti m l ide ve cim bi'l-külliyeye terk ide ve atlu <sup>8</sup>u ço ço içeler  
ve a mı az yeyeler atlu ulu mura ib amm ma ço <sup>9</sup>gireler az oturalar mu tedil  
udan ço döküneler atı ovalar oñra <sup>10</sup>benef e ya ı atlu b dem ya ı dürteler bunuñla  
getmezse abbü' - abr ura- <sup>11</sup>lar añlaca amm ma girüp u n n birle yunalar b belde  
ve <sup>12</sup>aya da gicik olsa eger ı ise ıssı uya bir avuç duz <sup>13</sup>bıra a da ı ol za metlü  
u vı batura ola b b bilgil kim <sup>14</sup>uyuz iki nev dür biri ulıdur biri urıdur an ve  
afr göyünmekden <sup>15</sup>olur sivilceler çı ar iriñlenür bir mühmel illetdür cem a ya  
yayılır <sup>16</sup>evvel heft-m ve<sup>179</sup> ile içini ish l etdüre ba deh iki elinüñ <sup>17</sup>üstinde ablü'z-

<sup>177</sup> te -i p rs : metinde te -i permer 83a/13

<sup>178</sup> ma b -ı f kihe: metinde ma b -ı f kihe 83a/16

<sup>179</sup> heft-m ve: metinde heftede-m ve 83b/16

zir <sup>180</sup> amarından an alalar ılıca u içinde ve ba deh <sup>180</sup>ol uyuzlaruñ üzerine  
yu aruda yazılan il clardan süreler <sup>19</sup>b b bilgil kim ızamu anun uf netinden olur  
ve eger büyücek <sup>20</sup>olur evvel-emrde ek el amarından an alalar ab sirkengüb n y  
ar b-ı <sup>21</sup>unn b y m ü'l-cübn içe id sı uzi eti y o la eti

[84a]

<sup>1</sup>ile isfana müzevveresin<sup>181</sup> y ferr cla amm o lancu lara ço olur <sup>2</sup>z r anasından  
dutagelür ı ır südinden ekerle içüreler <sup>3</sup>b b çiçek ve a pa göyünmi afr yla  
bal amdan olur çı mazdan <sup>4</sup>evvel etle<sup>182</sup> derinüñ arasında yayılır ve u alı ı olur  
çı inca <sup>5</sup>za met çeker eger yigitde olursa ek el amarından an alalar <sup>6</sup>ve tam m  
çı inca ol mara omayalar kim ola gül ya ı dürteler gözine <sup>7</sup>sürme-i l fah n <sup>183</sup> y  
sirke çekeler y d um ı gül b içinde <sup>8</sup>ı layasın dem-[be]-dem gözine amzurular  
ve ar ara itdüreler t kim <sup>9</sup>bo azdan yu aru sir yet etmeye birin birin de eler kim  
döküle ba deh <sup>10</sup> amm ma vara çiçek yerleri çu ur olursa ni stayı arpa unı <sup>11</sup>ke re  
alup p çe ya ıyla arı duralar becid dürteler kim yerine gele <sup>12</sup>amm eger  
o lancu larda olursa ı ır süd[i] ile gilermen den bir iki <sup>13</sup>üç dirhem oyalar ezüp  
içüreler üç def a u istedükçe bunı <sup>14</sup>içüreler b b a pa yavuz olur atı astalı dan y  
<sup>15</sup>ndan y veb dan olur eger astalı içinde burnı domrutsa <sup>16</sup>eyüdüür astanuñ  
a pa bo azlanursa eger a ra dökülüp <sup>17</sup>ızıl olursa ek el amarından an alalar ar b-  
ı unn b içüreler y <sup>18</sup>çig keçi südin içüreler ve eger ara olursa mu aradur <sup>19</sup>b b  
gevdede çiçek ve ızamu olma an göyünmekden olur <sup>20</sup>ni ni ızılca çı ar ıssı olur  
içi iriñlü olur amm ızamu <sup>21</sup>olsa ızılca ızılca olur ve kimi birbirine ola ol ek er

[84b]

<sup>1</sup>o lancu larda olur il cı çı du ı gün becid ı ır süd[iy]le <sup>2</sup>ve keçi süd[iy]le a b r  
çiçeğin ezüp içüreler ve gözine sürme-i l fah n <sup>3</sup>çekeler y gül bla süm ezüp gözine  
amzurular elin aya ın <sup>4</sup>ın layalar t gözden oña dümeye ve atlu yemi  
yedürmeyeler ve eger o- <sup>5</sup> lancu larda olursa yasına perh z etdüre ovu id lar  
<sup>6</sup>vireler u yerine ar b-ı n l fer içüreler yedinci günden- oñra tereya ın <sup>7</sup>ve gül ya ın

<sup>180</sup> ablü'z-zir : metinde ablü'z-z r 83b/17

<sup>181</sup> müzevveresin: metinde قوروسين 84a/1

<sup>182</sup> etle: metinde ile 84a/4

<sup>183</sup> l fah n : metinde Isfah n 84a/7



dürteler ve amm ma becid gireler ve eger çiçek gidüp çu ur<sup>8</sup> alursa ni sta ve a  
uz ve arpa unı çükündür uyıla<sup>9</sup> aynadalar ve bir aç kez anuñla yuyalar b b uzi  
zeytle ve sirkeyle<sup>10</sup> arı durup gicik olan ki inüñ gevdesine amm mda dürteler  
derisince<sup>11</sup>dürtüne al ola b b boyacılarda ara boyanuñ köpügin alup<sup>12</sup> amm mda  
gicik oldu ı yerine sürüp v fir otura mücerrebdür<sup>13</sup>birde olmazsa tekr r bir gün da ı  
ide amm evvel gicigine bir k se<sup>14</sup>ile y d bir kiremit ile mu kem ovalar andan bir  
mi d rca sarp<sup>15</sup>sirkeyle oca da aynadalar andan amm ma varup gicigin berk  
<sup>16</sup>k seyle y a -mıdur y kiremid midür berk süre andan bu sirkelü ara<sup>17</sup>boyayı süre  
v fir otura ısıca yerde içse anlanur mücerrebdür<sup>18</sup>b b kükürdi döğüp yo urup eyle  
yese gicigi gidere

<sup>19</sup>b b71 <sup>20</sup>uyuz ve kel ba ve Frenk uyuzın bildürür

<sup>21</sup> ara no duñ uyn içseler uyuzı giderür arda[l]ı döğüp

[85a]

<sup>1</sup>sirkeyle uyuz a ursalar gidere a z c ba uyuz a n fi dür b b <sup>2</sup>deñiz köpügi gül ya ı ile  
m mı arı durup uyuz a dür[t]seler gidere ve üç <sup>3</sup>gün her ab bir dirhem abr yese  
y ıssı uyıla içseler uyuzın <sup>4</sup>gidere ve ço derde f idesi vardur b b ni dir acı ya ıla  
<sup>5</sup> arı durup uyuz oldu ı yere sürseler n fi dür b b kel <sup>6</sup>ba için ınız r ödin bal ile ve  
biber ile akk ba a dürtseler <sup>7</sup>kelini gidere ve ılın bitüre dem ılın göyündürüp balıla  
ısıca <sup>8</sup>idüp ba da olan kele ziftin ırdı dan- oñra ya u etseler <sup>9</sup>müf ddür b b urduñ  
beynisini acı a ya ıla kel ba ı ıra- <sup>10</sup>ndan- oñra dürtseler if ola b b Frenk uyuzı  
içün <sup>11</sup>eger erkek demde ise erkek ı ruñ ödini içe üç ab <sup>12</sup>aç günde birin içse if  
ola üçüncü gün bir p recük <sup>13</sup>ish l iderse da ı müf d ola eger bu mara avratda ise <sup>14</sup>üç  
gün üç inek ödin bi- aynihi birez birez üç ab la içe <sup>15</sup>eger ish l olursa oñra ısıca  
rb içüreler al ola <sup>16</sup>b b m l-ı Frenc ki Frenk uyuzıdır il c oldur ki j ve 20  
dirhem <sup>17</sup>ma ak 40 dirhem günlük 40 dirhem eker 20 dirhem t runc abı 40 dirhem  
a- <sup>18</sup>ru erd(?) to mı 1 dirhem evvel j ve yeñi çana a oyup limon uyıyla öldüre  
<sup>19</sup>ves yir edviyeleri döğüp elekden geçürüp ab olma a bil olma <sup>20</sup>içün bir  
mi d rca elenmi un atup yuvala lar idesin uva <sup>21</sup>yuvala lar iderseñ<sup>184</sup> a am be in  
ve ab altısın yeye

<sup>184</sup> iderseñ: metinde یده ایدرسك 85a/21

[85b]

<sup>1</sup> if ola a <sup>185</sup> za met virmez ve bedene uvvet virür ve beñzi b <sup>2</sup>ider oñında perh z gerekdür b b d ger Frenk uyuzı için-ki <sup>3</sup> arrısıçun ya lama mur d idinürse yigirmi dirhem j ve ve on iki <sup>4</sup>dirhem bal m mı ve otuz altı dirhem r an ya ı alup evvel <sup>5</sup>j ve aldurasın bir a aç çana da dura ba deh bal m mıyla <sup>6</sup> r an ya ın bir t veya<sup>186</sup> oyup bir mi d r aynadasın o- <sup>7</sup>ñat mülemma ola ba deh çı arup ol j ve olan çana a oya- <sup>8</sup>sın tam m alı incaya degin mu kem arı durasın va t-ı cetde <sup>9</sup>bedenüñ ek yerlerine süresin mu kem bürünüp yatasın hem n <sup>10</sup>nefesüñ alma için bir sehlice yercügez açu oyasın uy uya <sup>11</sup>varasuñ giderür ol- adar terler gelür ki er b l degüldür j ve tam m <sup>12</sup>olıca al up mu kem geyecek geyüp derüñi ılı durasın <sup>13</sup>zinh r ovu içmeyesin hem n ısica bal erbetüñ idüp <sup>14</sup> cet oldu ça içesin in all hu'r-ra m[ ]n al olasın <sup>15</sup>mücerrebdür b b bir kimesne samu uyun südle gevdesine ermi <sup>16</sup>ki iye içürelere temregüyi bu rıb sıtması mı var uyuz mı var <sup>17</sup>da ı env sevd a rıları var sidük yolında a rı var def <sup>18</sup>ola b b kel ba için e ek ırna ın göyündürüp <sup>19</sup>ve birez b çubu ın ya up gül kökin alalar da ı birez zeyt <sup>20</sup>ya ıyla arı durup üç gün ba a sürüp amm tır gerekdür <sup>21</sup>ve her gün amm ma vara ol üç gün tam m olunca mücerrebdür b b

[86a]

<sup>1</sup>kel ba a saç bitürme için oñuz ödin balıla ve fülful <sup>2</sup>ile arı durup ba a ıl eyleye mücerrebdür gözine girmeye b b <sup>3</sup>ba uyuzına ba ın amm mda azıdup b nla yuya da ı at <sup>4</sup>ya ın süre mücerrebdür bir kimesnenüñ gevdesinde ba ı uyuzlar belürse o an <sup>5</sup>uyın arp sirkeyle gevdesine süre uyuzın gidere b b <sup>6</sup>cereb renci-kim aña uyuz dirler sebebi an göyünmekden ve afr dan olur <sup>7</sup>ni ni sivilciler çı ar iriñlenür yayılır il cı iki elinde ab[l]ü'z- ir <sup>8</sup>amarından an alalar heft-m ve ile içinde i ledeler ve ma b -ı <sup>9</sup>eftimun ve ısı uru ıd virmeyeler bir iki kez j veyi öldüre ve kire- <sup>10</sup>mit ile döğüp o an içine oyalar am [r]lar ile uyıla iç <sup>11</sup>ya ıyla arı duralar amm mda yunup anda bunları dürtü ısica da <sup>12</sup>otura birezinden- oñra yunup yata ve ab amm ma varup eger uru <sup>13</sup>uyuz olsa kirec alye ay aranc onar dirhem alup amm mda <sup>14</sup>uyıla arı durup dürtüne t acidincaya degin oturalar <sup>15</sup>ba deh

<sup>185</sup> a : metinde 85b/1

<sup>186</sup> t veya: metinde veya 85b/6

amm mdan çı inca gül ya ı dürtüne al ola b b <sup>16</sup>eger çörek otın döğüp gül  
ya ıyla arı durup her uyuza dürtsele <sup>17</sup>f ide ide b b Frenk uyuzı için mücerrebdür  
apluba ayı bo azlayup <sup>18</sup>ısıca ıla anın içürelen fi ola b b Frenk uyuzı <sup>19</sup>içün  
kırpüye bıça ıla fılori bile dutup bo azlayup derisin <sup>20</sup>oyup için çı arup tem zleyüp  
bi ürüp yese bismi'Il h <sup>21</sup>deye her a sını adıyla yedükde olı ırılmaya f yideler ola

[86b]

<sup>1</sup>ful nı ful numa f ide ola deyü her a sını adıyla aña yemedükde <sup>2</sup>a layup tekr r  
yeye kemücüklerin bir yere göme oya dem vardır ki <sup>3</sup>bedeni a dur girü yılda bir  
kırpüyi bu vechle yer eyüdür b b oñuz <sup>4</sup>ödini fülful arı durup kel ba a sürseler hem  
keli gede ve hem il <sup>5</sup>bitüre tır dan oñra süre mücerrebdür

<sup>6</sup>b b71 demregü il cın bildürür

<sup>7</sup>alem-i jeng r sirkeyle ısıca idüp demregüye sürseler gidere b b <sup>8</sup>sını göyi gidere  
t ze yum a etmegi uzlu uyıla arı durup ço <sup>9</sup>zam ndan almı demregüye  
dürtsele n fi ola gelincik çiçeğin <sup>10</sup>ya oz abıyla demregüye dürtsele gidere b b  
limon ya u <sup>11</sup>etseler müf d ola b b söğüt a acı külin sirkeyle arı durup <sup>12</sup>yüzde olan  
demregüye dürtsele gidere da ı aña beñzer nesneleri <sup>13</sup>gidere b b demregüyi olan  
yo urda beñzer fülful-i keb r yemeyeler yaramazdur <sup>14</sup>b b demregü için iñ ilk  
çeh r enbesine gün gözleyesin <sup>15</sup>ki köpek i er fi'l- l ol sidükden demregüsine süre  
ve deye <sup>16</sup>ki bu mur duñ keff reti bu murd rdur deye da ı ardına ba maya gede <sup>17</sup>if  
ola b b d ger il c demregüye budur ki kendü sidügi <sup>18</sup>ile atalar arı durup  
demregüsine süre bir gice dura mücerrebdür <sup>19</sup>b b demregüyi tır idüp oñra kükürdi  
arp sirkeyle arı durup <sup>20</sup>süre gidere b b demregüyi a l gidüp sevd lib  
olmadandır <sup>21</sup>cü muñ mu addemleridür il c an alma dur ve sevd dan bedeni  
müshil

[87a]

<sup>1</sup>ile ten iye etmekdür ve ya ın il clar idüp ço amm ma girmekdür oñra <sup>2</sup>baha u'l-  
ebya için didügümüz il yı isti m l idüp ve sülük urma dur <sup>3</sup>ma b -ı eftimun içmek  
eyüdür ve demregü olan yerleri ılıca uyıla <sup>4</sup>yuyalar bez ile süreler t kim ızıl ola  
andan oñra yu aruda yazılan <sup>5</sup>mu leceleri üzerine süreler mücerrebdür ve  
amm mdan çı du ı va t <sup>6</sup>üzerine günde iki dirhem sirke merhemi dürteler ve tiry -

ı f r da ı<sup>7</sup>eyüdü b b yum a etmegi uyıla ve uzıla arı durup eski demre-<sup>8</sup>gülere  
ursalar gidere b b a f r ki a p rdur eger sa<sup>187</sup> idüp<sup>9</sup>balıla arı durup demregüye  
ursalar mücerrebdür gider bir kerre olmazsa<sup>10</sup>bir aç kerrecük ideler b b eger günlügi  
dögüp sirkeyle dürtsele<sup>11</sup>gidere b b sögüt a acınuñ külin sirkeyle arı durup  
uyuzdan<sup>12</sup>olan demregüye ve aña beñzerlere dürtsele gidere

<sup>13</sup>b b72 çürük yenür ba dur ve da ı ba ı cer atları bildürür

<sup>14</sup>sere n ki yencekdür külini yenür çıban üzerine ursalar ıf bula<sup>15</sup>b b unn b  
uridup sa etseler andan balıla re rencine<sup>16</sup>ursalar n fi ola b b sögüt çubu inuñ  
abın oyup bir ayruca<sup>17</sup>yerde ya alar külin ala da ı ol çıbanuñ üzerine üç kerre  
tükürele<sup>18</sup>ba deh ol külden içine dolduralar bu kül ayru eti yeye gidere<sup>19</sup>a ete  
ziy n eylemeye n fi ola b b za<sup>20</sup>metin bildürür ki<sup>20</sup>yenür ba dur a da çı ar ızılca  
olur ve çevre yanı gökçe<sup>21</sup>olur i er vardu ça çürür o ar yenür elde ve aya da ve  
gevde-

[87b]

<sup>1</sup>de olur amm aya da elde olan kemügi çürüdür ar b idüp ırca<sup>2</sup>olur amm evvel-  
emrde öyken ile eker uralar y merhem-i k f r uralar<sup>3</sup>eger n - r olmi olur ur -ı  
zern ekeler üzerine çı inca nec<sup>4</sup>uralar be on günden evvel murd r<sup>188</sup> et çı ar  
kemük açılursa eker<sup>5</sup>ekesin üç gün azıyasın eger kemükden an çı arsa bilesin<sup>6</sup>kim  
ol kemük yaramaz ar u eker ekemin panbu oyasın ba laya-<sup>7</sup>sın cehd idesin ki ol  
kemügi çı arasın z r ol illet<sup>8</sup>kemügi arasına girer kemügi aldurup çünkü kemügi  
çı arasın çevre<sup>9</sup>yanına merhem-i baseli un urasın orta yanına eski panbu urasın  
<sup>10</sup>gele ber ber olıca sirke merhemi yavuzdur eke deli kemendin mu kem ba laya-  
<sup>11</sup>sın b b d ger tef l yenür ki dirler sebebi a l<sup>189</sup> uf netinden olur<sup>12</sup> n cinsidür  
ni nı sivilce pek çı ar d yiresi ara olur ve<sup>13</sup>çürür ni nı i er il cı evvel an alalar  
ve u yerine ar b-ı unn b<sup>14</sup>içürele ve ovu ıd lar yeye eger [e]llerde çı arsa  
a inalar u<sup>15</sup>degürmekden ve ırna dan ve ıssı nesnelere virmeke ve urma da  
<sup>16</sup>amm üzerine bilüç yarup uralar eker ile uralar bir gün dura<sup>17</sup>ve bir da ı uralar eger  
olmazsa urba ayı yarup eker ile uralar<sup>18</sup>bir aç gün ve eger açılıp çürümege ba larsa

<sup>187</sup> sa : metinde sıca 87a/8

<sup>188</sup> murd r: metinde: m rd r 87b/4

<sup>189</sup> a l : metinde a l 87b/11

t z urı zern <sup>19</sup>ekeler ve üzerine ek i am r ile murd r<sup>190</sup> ilik uralar dura <sup>20</sup>be güne degin t kim benc oya eski panbu oyalar iki gün dura <sup>21</sup>eridüp çürüğün yeye çürüğü getmezse üsfünger ile merhem-i

[88a]

<sup>1</sup>zenc r uralar d yiresine üzerine ıru i uralar ve münbit-i merhem <sup>2</sup>uralar günde iki kez merhem ve merhem-i k f r da ı eyüdü b b <sup>3</sup>içinde bir cer at olsa çürüse y baldırda olsa sebeb <sup>4</sup>ur çı madın y udan yanına do unma dan olur ni nı büyür <sup>5</sup>açılır eti yumrulanur y çürür aru ular il cı açıla ve süciyle <sup>6</sup>yuyalar ve sileler ve ur -ı zern ekeler üzerine eger ru u'n-n k(?) uralar <sup>7</sup>t kim ol üstindeki a ı yeye dört yanında eski panbu çev[re]leye- <sup>8</sup>ler çu a üzerine uralar be altı günden oñra göreler kemük a -mıdur <sup>9</sup>yo sa gögermi dür andan evvel kemügi azıyalar eger an gelürse <sup>10</sup>ayırıldur kemük degüldür üzerine eker ekeler ar u kemügi depre- <sup>11</sup>deler deprenicek a ken çı aralar anı a arsa ayırmaz arpa unı <sup>12</sup>yumurda arusuyla eker arı durup eski panbu uralar ve berk ba layalar <sup>13</sup>ve uz da ı olursa eyüdü bir gün bir gice dura andan açalar <sup>14</sup>arıdalar ol kemük adarı m m düreler kemük üzerine oyalar <sup>15</sup>kim merhem kemüğe degmeye ve merhem-i baseli un vey merhem-i senc r ile bitüreler <sup>16</sup>b b incükde umre<sup>191</sup> olsa vey baldırda olsa aña b m r-ı F ris <sup>17</sup>dirler sebeb an çürüğünden olur ızılca abarcu çı ar açılır delük <sup>18</sup>olur ve aru ular a ar yayılır ve gicir il cı iki aya inuñ f[ ]n<sup>19</sup> amarından an alalar y baldırdan ac mat ideler etlü a virmeye- <sup>20</sup>ler ve [r]b da ı virmeyeler ve genç defne ve it üzümü yapra ı <sup>21</sup>ve siñirlü<sup>192</sup> yapra ı ve isf d c ve mürdenc ve gilermen bunları dögeler

[88b]

<sup>1</sup>ayru ayru ve birez a n yı sirkeyle çal ayalar ve yumurda a ın atalar <sup>2</sup>ve ol otları da ı bunlara arı durup andan dürteler üzerine ket n <sup>3</sup>bezin uralar bir aç gün uralar n fi ola eger getmezse güli sirkeyle <sup>4</sup>ı ladalar ve zer[de]-ç b atalar otlar uruda y merhem-i k f r sürmek <sup>5</sup>bdur ve kükürlü uyıla da ı yusa olur b b un b yapra ın <sup>6</sup>urutsalar<sup>193</sup> dögüp elekden geçürseler andan kile çıbanlarına dürteler

<sup>190</sup> murd r: metinde m rd 87b/19

<sup>191</sup> umre: metinde حمير 88a/16.

<sup>192</sup> siñirlü: metinde sirkelü 88a/21

<sup>193</sup> urutsalar: metinde urudutsalar 88b/6

<sup>7</sup>ba deh ekeler müf d ola b b asel zer mend-i av le arı durup <sup>8</sup> re za metlerine ursalar f ide idüp et bitüre b b su d opala - <sup>9</sup>dur eger<sup>194</sup> yum a dögüp kile çıbanlarına ekseler ve a ızda olan <sup>10</sup>çıbanlara ekseler müf d ola

b b73 <sup>11</sup>eski ve t ze cer atlar ve cer atda an ve i [bildürür]

<sup>12</sup>b b eger zer vend-i av l dögüp cer atlara dögüp urıdup <sup>13</sup>elekden geçürüp da ı bir aç kerre yaraya<sup>195</sup> eke bitüre m sa ızın <sup>14</sup>eritseler üzerine birez atup merhem idüp cer atı atı n fi ola <sup>15</sup>yeñisin bitürür eskin oñarur urde en cer atına dürteler za metin <sup>16</sup>gidere b b zern end mlar za metine kim ba dur iriñlenür müf ddür <sup>17</sup>dögüp za m üzerine ekeler artu biten eti gidere ve berelenmi <sup>18</sup> an çı mı etleri al a getirür b b m sa ızın za m üstinde- <sup>19</sup>ki artu dura[n] et yenür anı ekicek yeye gidere abr ıssıdur urıdur<sup>20</sup>eger anı t ze za metlere ekeler t z al a getirür b b n r <sup>21</sup>etine ye il t tiy yı dögüp ekeler nında keseler s kin ola b b pelin-i

[89a]

<sup>1</sup>ma t mı dögüp an a an cer atlara ekeler anın kese b b <sup>2</sup>örümcek evin gevdede olan cer atlara ursalar i mekden a laya <sup>3</sup>b b aru z c anı a up durmayan yaraya ekseler hem n dura <sup>4</sup>b b bir p re sirkeyle ı ladup an durmayan za ma ursalar <sup>5</sup> an kese ve i mekden a laya b b cer atı a itmasına böğür- <sup>6</sup>tlen yapra ın ursalar cer atı a ita b b ardıç a r nın yedi <sup>7</sup>kez uyıla yuyalar ve yüz zerde-ç b dögeler ve yumurda arusun <sup>8</sup>bile bu a r na arı duralar hem iri[ñ] bitüre ve hem uruda mücerrebdür <sup>9</sup>t eyü olınca urma gerekdür merhemdür b b ba yaru ına y baca <sup>10</sup>yarasına y ayrı yaraya ki anı diñmeye söğünmemi kireci <sup>11</sup>dögüp elekden eleyüp yaraya ekerler anın diñe<sup>196</sup> eger çam sa ızın <sup>12</sup>dögüp elekden geçürüp bu kirece ata fi'l- l anın diñdüre <sup>13</sup>b b eger t zesinde o lanuñ sidüğini günlük ile yo urup cer atı <sup>14</sup>ursalar ola bir ki inüñ cer atı beynisine irmi olsa göger- <sup>15</sup>cin anından bir aç kerre damzursalar a ala b b sırça tozu <sup>16</sup>zeyt ya ıyla a zı yarıyla yo urup cer ata dürtseler <sup>17</sup>eyleye b b eger ba a bir arb do unsa y a vey a aç <sup>18</sup>y çoma her ne ise af ya otursa gerek ava da y dü mekden <sup>19</sup>da ı olursa ni nı budur ki atı nesne çe min gözleri i er <sup>20</sup>y arar[ur] il cı budur ki evvel

<sup>194</sup> opala dur eger: metinde

88b/9

<sup>195</sup> yaraya: metinde yaryaya 88b/13

<sup>196</sup> diñe: metinde döke 89a/11

ba luya eker erbetin içüre-<sup>21</sup>ler y alma<sup>197</sup> ar bın içüreler uyıla ba deh ol yeri c  
bigi yaralar

[89b]

<sup>1</sup>ve eger amar kesilüp an atılursa evvel çı an an yeri demürle ve ma ak <sup>2</sup>ile  
layalar ve ol derinün her ucında bir ebri im tel geçüreler ve <sup>3</sup>a zı<sup>198</sup> altına ba layalar  
kim af açu ala andan kemügi azıyalar çı an <sup>4</sup>anı panbu ile y sünger ile alalar  
ba deh ol av nda kemügi ege <sup>5</sup>uzlu ıla çı aralar eger dutar yeri varısa ola eger  
beynisine <sup>6</sup>an enmi ise eker ekeler ol an u gibi ider ve ol anı panbu <sup>7</sup>ile alalar  
t kim ücrelerinde bir zerre almaya ve yerine eker ekile <sup>8</sup>ba deh t zcek ol çı an  
kemük yerine uladı oyalar anzar t <sup>9</sup>ve ma ak ve ça[m] sa ızı alup yum a dögeler  
un gibi eyleyeler <sup>10</sup>ır dura ba deh ol af dan yalan derileri bir arı bezle <sup>11</sup>sileler  
sülük atalar çı a ve bu un gibi dögülmi otları ol <sup>12</sup>derinün üzerine açalar ve girü  
vireler yerine oyalar ve eger ebri im ile <sup>13</sup>dikilür y igne ursalar ve derilerün yerini  
delücek oyalar kim irin <sup>14</sup>ve u ir gelüp bi e oynamaya ki sa inalar günde iki kere  
merhem-i <sup>15</sup>Mı r le fet le uralar üzerine uyru ya ı uralar ve amm mdan <sup>16</sup>a inalar  
ve ovu u içmekden ve u yerine eker erbetin vey bal <sup>17</sup>erbetin içüreler id sı  
avu uyıyla eri te yedüreler ve ek i <sup>18</sup>id lardan a inalar t olınca degin ve  
amm ol arb <sup>19</sup>do unan ki iyi t m r etmezden evvel göreler burnı ve ula ı ve duda ı  
<sup>20</sup>kükürd se ve geleni bilmezse hergiz el urmayalar b b eger ba da <sup>21</sup>ılıç bıça  
gibilerden açu cer at olsa içi görünse

[90a]

<sup>1</sup>ol cer atun dört yanın azıyalar ve ılı arayalar eger m l kemüge do unup <sup>2</sup>çayırdırsa  
açup arıdalar amm ılıçdan bıça dan kemük a <sup>3</sup>olursa uvanma ı az olur eger an  
ço a arsa n zik ba laya- <sup>4</sup>lar anı durutalar y kiçe ya up berk aralar üç-gün dura  
süciyle <sup>5</sup>zeyt ya ın aynadalar oyun yüniiyle ol cer atı ı ladup arıda- <sup>6</sup>lar ve günde  
iki kez merhem-i baseli un uralar ve ol merhemi oñuz ya- <sup>7</sup>ıyla arı duralar tam m  
ol yaranun ola artu merhem urmayalar <sup>8</sup>kim et ziy de olmaya eger deri af dan  
yüzilüp ula a alınur- <sup>9</sup>sa y eñseye dü erse bir aç gün da ı üzerine geçerse ol

<sup>197</sup> alma: metinde almab 89a/21

<sup>198</sup> a zı: metinde azı 89b/3

<sup>10</sup>deri[yi] keseler geriki azılır t kim aynaya münbitdür derk(?) ekeler deriyi <sup>11</sup> af avurdına oyalar kürkçi ignesiyle ebri imle berk dikeler ve <sup>12</sup>altında delücek oyalar ve iki yanına ya du oyalar kemendle berk <sup>13</sup>ba layalar günde iki kez ve eger d deri af dan yaña gelür gederse <sup>14</sup>çevresi azılır ve gö[k]çek p k arıdalar andan ol deri mi d rı <sup>15</sup>m mlu eyü l deni idüp af üzerine uralar ve af üzerine <sup>16</sup>merhem ve ya dürtünmeyeler z r ki kemügi ara dura amm mdan a ınalar <sup>17</sup>ve eger gözi ve yüzi i se gül ya ın dürteler ve etlü panbu ider- <sup>18</sup>seler id sı ya la birinc rb sı gibi ve rufadan yumurda vireler <sup>19</sup>yeye merhem-i Mı r ile cer atı bitüreler b b ba da çoma y <sup>20</sup>a y a aç y ayrı nesne do unsa delinse vey d ayırdan <sup>21</sup>her ne yeri gerekse olsun i erse vey d gögerse il cı

[90b]

<sup>1</sup>evvel t zcek ol arı azılıp sidük ve uz uvatalar kiçe ile berk <sup>2</sup>ba layalar y ıssı gülg z uralar y be r ile uz undan mer ide- <sup>3</sup>ler ısıca uralar iki üç güne degin i in ve gögerdisi getmez olursa <sup>4</sup>ne ter ile yaralar eger an ara çı arsa a ıdalar birez amm eger anı ızıl <sup>5</sup>çı arsa t zcek dutalar berk ba layalar güne degin iriñ duta <sup>6</sup>andan merhem ile fet l o alar andan iki kez ve amm iki kez büyük <sup>7</sup> i erse büyük yaralar içine eski panbu dolduralar üzerine <sup>8</sup>yumurda arusun uzıla panbu la uralar berk ba layalar andan <sup>9</sup>merhem ile bitüreler amm eger arb o unsa ve i se ve hem yarılrsa <sup>10</sup>eger ba ı atı a rısa ol ba amarından an alalar ve her gice bir <sup>11</sup>mi l r f l yedürelere ve ab ar u bal erbetin içürelere ve ba ına <sup>12</sup>c ib il lar uralar ve ula dan vey eñseden ac mat ideler ve benef e <sup>13</sup>ya ın ve aba ya ın dürteler ve ba ısıca dutalar eger o lancu larda <sup>14</sup>olursa y uluñ atında olursa y yöresinde olursa y yö- <sup>15</sup>resinden olursa anı icb r<sup>199</sup> ideler z r mu lif durbı <sup>16</sup>oyalar oldan ola yum a ola andan ne ter ile açalar azacu <sup>17</sup>üzerine un azıla yumurda arusun uralar ve amm mdan a ınalar <sup>18</sup>b b cer at kim uruya ızlaya yumurda arusıyla çig balla <sup>19</sup>arı durup birez za fer n atalar bir p re bez ile y panbu <sup>20</sup>uralar ızusu s kin ola b b arba ki araca otdur n r <sup>21</sup>etine dürtsele iki üç günde gidere b b sa ız çürügin bir p re

<sup>199</sup> icb r: metinde 90b/15



[91a]

<sup>1</sup>m m ya [ıy]la oca da eridüp ısıca la bir p re beze sürüp tekr r<sup>2</sup>ola ar u ol merhemi bezile ı ladup cer ata ara yar[a]yı<sup>3</sup>t z oñuldur b b eski cer ata üç yıllı acı ı ır ya ıyla panbu dan<sup>4</sup>fet l düze ve evvel ol cer at üzerine oya der l iriñ kese<sup>5</sup>gidere s kin ola üç günde al ola

<sup>6</sup>b b74 gevdeye batan demreni<sup>200</sup> çı armasın ve uva yaraları [bildürür]  
<sup>7</sup>b b oca keleri yet dögseler eti yenmi yaranuñ ça a zına<sup>8</sup>ursalar demreni<sup>201</sup> çı ara b b r vend n iki dürlüdür biri erkek<sup>9</sup>ve biri di i olur erkeginuñ yapra ı uzun olur di isinüñ<sup>10</sup>yapra ı degirmi olur kimsenüñ gevdesine nesne batsa di isin<sup>11</sup>dögüp ol yaranuñ üstine ursalar çı ara b b amı<sup>12</sup>ıssıdur urıdur dibin yab n o anıyla cer ata ursalar<sup>13</sup>içinde demren yarasın çı ara b b ı ır ya ın bir apda aynadup<sup>14</sup>cer ata ursalar içinde demren-midür y a aç-midur diken-midür her ne<sup>15</sup>ise bir s atine çı ar b b gevdeye o yarası do unsa<sup>16</sup>vey ılıç vey bıça yarası olsa ni nı budur ki ol yara oñulmaz<sup>17</sup>etler varıken ökü o ar il cı eger ya ın ise m l eyleye arayalar<sup>18</sup>derin ise a zına ab r<sup>202</sup>ya ın uralar temren gelüp çı ar ve eger<sup>19</sup>kemük ancılanmı ise cehd idüp yarma gerek çı arma<sup>20</sup>gerek yerine uz ile eker olduralar eger çekerken amarlar kesilürse<sup>21</sup> n-bendle ba lama gerekdür üç gün dura iriñ ola andan merhem

[91b]

<sup>1</sup>ile bitüreler eger o çekilüp temren çı arsa yerine ıssı ya ıla<sup>2</sup>dökeler ve sögüt a acın o gibi yonalar ıssı köke oyalar yet ıza<sup>3</sup>ıssı ola ol o delüğine o alar bir zam n dura andan fet l<sup>4</sup>i ledeler vey ipile aralar temren ipine gelicek fery d ide ve ol<sup>5</sup>yerden yarup temreni çı aralar b b demüñ arnına ılıç y bıça do unsa<sup>6</sup>y ba arsu çı up dökülse il cı eger yarası büyük ise ve t ze<sup>7</sup>ise t zcek ba arsu içine oyalar ve eger ba arsu ovi[ma]mı ısa ya ın<sup>8</sup>keseler ve eger o umı ise arıdalar ve süciyle zeyt ya ıyla aynadalar<sup>9</sup>ılıca ılıca ba arsu ı yuyalar bir a içinde andan ısıca ıla yerine<sup>10</sup>o alar ve deriyi dikeler amm altı yanından delücek oyalar kim iriñ<sup>11</sup>ve çökeregi ve uyu a a andan fet lle ve merhem ile bitüreler ve kemendsiz

<sup>200</sup> demreni: metinde demregü 91a/6

<sup>201</sup> demreni: metinde demregüyi 91a/8


<sup>202</sup> ab r: metinde bir 91a/18

<sup>12</sup> omayalar eger yara küçük olup ba arsu çı arsa t zcek a a a <sup>13</sup>ba alar ve görmedin añsuzdan ba ina çu[b]u o alar y iki aya ın <sup>14</sup>yu aru getüreler ve inç irduvireler ve ba arsu çekilür girer ve eger [gir]mezse <sup>15</sup>ol yeri birez yaralar ve ba arsu yumadın içine omayalar ve ba arsu <sup>16</sup>yarılırsa yapı mayalar için i ledeler ve uyi ço virmeyeler <sup>17</sup>ve i ti n etmek bdur b b eger urba anuñ ba ve aya ların kesüp <sup>18</sup>derisin oyalar andan temren üzerine ursalar temreni çı ara <sup>19</sup>b b eger güli döğüp ya u etseler demren-midür diken-midür çı ara b b <sup>20</sup>eger cer atda an durmayup a sa h ç il c idemeseler <sup>21</sup>bu dayı mu kem avuralar andan döğüp evvel anı durmayan yaraya

[92a]

<sup>1</sup>v fir v fir osalar fi'l- l anı diñe

<sup>2</sup>def -i afr bildürür

<sup>3</sup> oru bestilin yese afr yı giderür ıy r enberi temürhind ile içseler <sup>4</sup> afr yı ish l ide ek i ve atlu en r uyn arı durup içse eyüdür <sup>5</sup>her kim [ ]rle benef e uyn içse afr yı giderür b b afr yıçun <sup>6</sup>buçu dirhem ma m de ve bir dirhem mezdek alup hav nda döğüp da ı <sup>7</sup>a zına oyup birezcük uyıla a zında çal ayup yudsalar afr yı <sup>8</sup>mu kem büze on be yigirmi sekiz kerre ic bet ide eger miz cı a f <sup>9</sup>ise bundan az yeye miz cı av ise bu adar yeye mücerrebdür vall hu <sup>10</sup>a lem (bu  kit b evvelinde sers m b binda sev d n m-veriyle yazılmı dur)

<sup>11</sup>b b75 [def -i sevd bildürür]

<sup>12</sup>zurunb d sevd v olan mara ları giderür r n sevd yı s nlı a <sup>13</sup>çı arur b b arı or suñ rb sı bef yic ile ve ura otıyla <sup>14</sup>ish l-i s d ider b b sevd sı olan i tir z ide kelem ve b dinc n <sup>15</sup>uzı et[i] ve ı ır otı ve urı pen rden a ınalar yemeyeler yaramazdur <sup>16</sup>b b lis nü' - evr uyn ab ab içmek eyüdür ve d yim eker <sup>17</sup>ile ke r yese b b sevd y için ve bal am için bir arı or sı <sup>18</sup>bo azlayalar da ı a ladup içini arıdalar besf yicüñ da ı abını <sup>19</sup>arıdalar içini alalar on dirhemden on be dirheme degin bundan <sup>20</sup> or suñ içini dolduralar ve çölmege oyup ol- adar aynadalar ki <sup>21</sup>mu arr pi e andan çı arup ı alar uyn alalar ve bir a u b dem

[92b]

<sup>1</sup>ya in oyalar ve yigirmi dirhem eker oyalar öyle-ki bir üsküre erbet ola <sup>2</sup>içeler müf d ola b b eftimun me h rdur açan dört dirhem <sup>3</sup>balıla arı durup uzla ve azacu sirkeyle içseler bal amı ve atı <sup>4</sup>sevd yı ish l ide eger afr sı olan ki i u dura ve m l lly sı <sup>5</sup>olanlara n fi dür eger efseli arı durup içseler m l lly ya yet <sup>6</sup>müf ddür b b eger bir dirhem bef yic döğüp atup içseler ara sevd yı <sup>7</sup>ish l ide b b eger bef yicden dört dirhem alup uyun <sup>8</sup>eker bıra up içseler sevd yı ve yelme ik a l lı ish l eyleye <sup>9</sup>ma de ve bendek eler a rısına f ide ide ve ulunc fes ide ve [ye]lleri <sup>10</sup>a da b b eger her gün iki dirhem besf yici bir üsküre ıy r enbe <sup>11</sup>uyıyla içseler yedi güne degin m l lly ve cü m za metine be- yet <sup>12</sup>f ide ide ve sevd [y ] te v leri gidere bedeli vezn eftimun ola <sup>13</sup>b b iki mi l üzerligi l adup uyun içseler sevd yı <sup>14</sup>gidere ve anı f eyleye dim ve beden ovu lu in gidere b b <sup>15</sup>d r-ı fülful sevd yı snlı a çı arur b b l ki ilerün a in <sup>16</sup>z il eylemek için ma bereler üzerinde yazılı mermerden alup ezüp <sup>17</sup>içürseler a l z il ola b b eger buçu dirhem abrı döğüp <sup>18</sup>uyıla arı durup ab la içseler ma deni ızdurur ve yelleri <sup>19</sup>da da ve albi av ide ve s dı ish l ide ve m l lly ya f ide <sup>20</sup>ider ve ba dan ve maf allardan<sup>203</sup> bal amı çeke ve süddeleri aç a ve ihni <sup>21</sup>a eyleye eger a f miz clu ki i içse sa ız ile ve gül ile içse

[93a]

<sup>1</sup>dim l ten iye ide ve bu rı yu aru çı ma a omaya b b <sup>2</sup> l r göbegi otdur eger urusın bir avuç mi d rı m ü'l- asel ile <sup>3</sup>içseler sevd v il ları ish l ide b b aranfi[l]i döğüp <sup>4</sup>sevd v ki ilerün a mına ab la açalar n fi ola b b <sup>5</sup> l r dili uylı bdur r a fera ve albe ta viyet virür eger m - <sup>6</sup>ü'l- asel ile bi ürüp içseler sevd y te v leri ve afa nı giderür <sup>7</sup>b b sevd nuñ ab atı b rid ü y bisdür ya n ovutma ve urı al ž <sup>8</sup>ve atı ıssı ve uzlu ve t z nesnelerden il ola ve her il kim göyüne <sup>9</sup>ve sevd olur ve güz aylarında ve sevd v mara lar ço olur b b <sup>10</sup>sevd lu kimesne keçi eti yemeye yaramazdur ve sevd yı arturur ve l r eti <sup>11</sup>umm yınan sevd yı arturur sevd [v] mara ları i d ider girü ala- <sup>12</sup>nlar da l l r eti gibidür sevd yı arturur durna az ve ördek eti <sup>13</sup>yaramazdur ve sevd ve bal amı arturur b b zeyt n yemek sevd arturur <sup>14</sup>ve yaramazdur b b b dinc n sevd v mara ları i d

<sup>203</sup> maf allardan: metinde maf llardan 92b/20

ider ve ba a <sup>15</sup>göze ziy n ider b b urı et sevd ya yaramazdur b b <sup>16</sup>sirke sevd yı ziy ndur b b sevd dan olan ba a rısı <sup>17</sup>al meti be bo umdur biri vesv s f sid teb h end elerdür ikinci <sup>18</sup>uy usuzlu dur üçüncü beñzi ta ayyür olma dur il cı <sup>19</sup>budur ki sevd yı ish l eyleyeler ma b -ı eftimun ile ve abb-ı <sup>20</sup>ı civerd ve abb-ı eftimunla b b limon ar bı o an uyuyla ezüp <sup>21</sup>içseler afr yı keser an alebesin s kin ider göyünmi

[93b]

<sup>1</sup>sevd dan olan arlı ı giderür ve harını<sup>204</sup> giderür da ı s yir aları <sup>2</sup>ba çegzinmegi ve a rısına ve ba ı afa na ki ısıtmalardan il <sup>3</sup>ola giderür ve a yı av ider cigeri ma de b b persiy v n <sup>4</sup>ki baldırı ara dirler eger bunuñ uyından üç dirhem içseler <sup>5</sup>sevd yı ish l ide ve afr yı ish l ide ve ma deye müf ddür b b <sup>6</sup>zenceb l murabb sın yeseler sevd yı ve bal amı s nlı a çı arur ve içi <sup>7</sup>arıdur isti m l ideler hem mu avv dür ve p rlige müf ddür ve h ımdur <sup>8</sup>yedi d r-ı fülfüldür ve a biberdür ba ılar eydür bir buçu veznceye <sup>9</sup>anduzdur b b sin mek nün dört dirhem in y yedi dirhem in <sup>10</sup>aynadup içseler afr yı ve bal amı ve ayrıları ish l ider ve nı r se ve ır u' - <sup>11</sup>n-nes ya ve maf allara ve ~~se~~ a rısına ve sevd y olan fikrlere<sup>205</sup> ve ardla <sup>12</sup>te ennüce ve ıllar<sup>206</sup> dökülmege ve uyuza ve gicige ve uçı a müf d ola <sup>13</sup>ve tüyleri gidere ve yüregi av eyleye ve d ü'l-f le<sup>207</sup> ve d ü'l- ayyeye<sup>208</sup> müf d <sup>14</sup>ola ve eger yalıñuzca üç dirhem in dögülmi ce yapra ında <sup>15</sup>içseler girü bu f yideleri ide b b us amdusdan üç dir- <sup>16</sup>hem in sirkengüb n ile içseler sevd yı ve bal amı ish l ide ar ayı <sup>17</sup>m l ily yı gidere eger yum a dögüp be on günde iki dirhem in <sup>18</sup>içseler ba ditremesin gidere ve da ı çiçeği[n]den balla y ekerle <sup>19</sup>murabb eyleseler benef e murabb sı gibi ~~se~~ yeyeler nefesi fera eyleye <sup>20</sup>ve sevd yı gidere ve il çı ara

<sup>204</sup> arını: metinde arını 93b/1

<sup>205</sup> fikrlere: metinde f kirlere 93b/11

<sup>206</sup> ıllar: metinde 93b/12

<sup>207</sup> d ü'l-f le: metinde دایرالفه 93b/13

<sup>208</sup> d ü'l- ayyeye: metinde دایرالحيه 93b/13

b b76 <sup>21</sup>bal am def ini bildürür

[94a]

<sup>1</sup>iki dirhem zenceb l döğüp ıssı uyıla içseler bal am ılı giderür <sup>2</sup>b b yüzerlik to mından bir buçu mi l bütünle a zında oyup <sup>3</sup>yudsa gögsinde olan bal amı giderür b b ma ak sa ız ço <sup>4</sup>çeynese ba da bal am omaya ve ma de uvvetlü ider ve cigeri yeñi <sup>5</sup>ider b b bal am için 12 dirhem sin mek 6 dirhem yüzerlik 4 dirhem çörek otı b dem <sup>6</sup>içi abı oyulup p k ola 62 dirhem bu ikr olan ecz ları al - <sup>7</sup>infir d sa idüp aseli al idüp ma c n idüp isti m l <sup>8</sup>ide ab ab yeyüp üzerine nesne yemeye birezcük ish l <sup>9</sup>idüp r at olup ço nef i vardır b b bal am def i için <sup>10</sup>iki dirhem ter[e] bir buçu dirhem zenceb l vey fülful hav nda mu kem döğüp <sup>11</sup>bir erbet uyıla yudalar mu kem süre ish l ide b b bal amuñ ab atı <sup>12</sup>b rid ü ra bdur al ž id lardan il olur balı ve yo urd ve ya <sup>13</sup>yemi ler yemek gibi b b abbü'l- mül k dirler yapra ları uçında üçer <sup>14</sup>d nesi olur eger yedi y sekiz d nesin yudsalar üzerine ovu <sup>15</sup>u içseler bal am ve afr yı ish l ide vall hu a lem

<sup>16</sup>b b77 et kesilmesin ve et bertinmesin bildürür

<sup>17</sup>m mıy içmek y dürtünmek y u ne eylemek kemük inmasına n fi dür <sup>18</sup>mücerredür ma arratlara müf ddür b b ara a acuña kökin abıyla bile alup <sup>19</sup>uvacu do rayalar ve bir çölmek içine oyup ol- adar aynadalar <sup>20</sup>ki uyi yalım gibi ola andan alup ol süñük ki inmı ola <sup>21</sup>üzerine uralar ola b b zer vendüñ di isinde bir

[94b]

<sup>1</sup>dirhem uyıla içürseler gevdesinde et kesilmi <sup>209</sup>vey urulmı olanlara <sup>2</sup>y d eyegü a rısı olanlara n fi dür

<sup>3</sup>b b78 te göyündürdüğünün il cın bildürür

<sup>4</sup>b b ebemgümecini yapra ıla döğüp yum a etseler andan zeyt <sup>5</sup>atup od göyündürdüğü yere ursalar müf d ola b b çin ruñ <sup>6</sup>abın iç ya la od göyündürdüğüne ya u idüp ursalar müf d ola <sup>7</sup>b b dem ılın göyündürüp ve sinek ile sa idüp gül ya ıyla od <sup>8</sup>göyündürdüğü yere ursalar gidere b b siñirlüce yapra ın bi ürüp <sup>9</sup>od

<sup>209</sup> kesilmi : metinde ke ilmi 94b/1

göyündürdüğüne uzla ursalar n fi ola b b uza zeyt atup <sup>10</sup>od göyündürdüğüne ursalar abartmaya ıssı udan ve ıssı ya dan göynük <sup>11</sup>yerlere<sup>210</sup> da ı bu il cdur n fi dür b b od yanu ina ursalar <sup>12</sup>müf ddür b b eger dört yapra ın zeytle sa etseler od yanu ina <sup>13</sup>ursalar müf ddür b b a m yapra ın zeytle arı durup ya u idüp <sup>14</sup>od yanu ina ursalar vey a ulu c navar o du ina ursalar <sup>15</sup>müf ddür b b eger sirke od yanu ina ursalar fi'l- l söyündüre <sup>16</sup>b b gölügün<sup>211</sup> iç ya ın od yanu ina dürtsele müf ddür b b <sup>17</sup>gevdeyi od göyündürmek ki y ıssı udan vey ıssı baldan ki ıssı <sup>18</sup>göyündüricek t zcek ovu uya oyma ve üstine uz açma <sup>19</sup>ve r an ve isf d c ve k f r ve da ı ya lar amm mda ideler id sı <sup>20</sup>semüz et müzevveresi ve unn b<sup>212</sup> müzevveresi yedürmekdür erbetlerden <sup>21</sup>ar b-ı n l fer ve ar b-ı ic içmekdür ve merhemlerden merhem-i hek

[95a]

<sup>1</sup>ya n kirec merhemi u[r]ma dur nev -i ir od göynüle der l yumurda a ın <sup>2</sup>gül ya ıyla ya u ideler ve ba deh isf d c merhemin oyalar

<sup>3</sup>b b79 <sup>4</sup> att l edviye ve afy n yeyenün il cın bildürür

<sup>5</sup>ebegümece kökde yapra ıla bi ürüp att l edviye yemi ki i[y]e <sup>6</sup>içürseler istif etse bir aç gün böyle etse müf d ola <sup>7</sup>b b d rç n att l nesne yeyen att ldur eger n -g h bunları yese <sup>8</sup> il cı budur ki on dirhem gül ya ın ovura (içürseler) otıla uyıla <sup>9</sup>içürseler istif ide girü ikinci kerre istif ide ba deh be <sup>10</sup>dirhem gül ya ın ve bir dirhem tiry -ı f r içüreler if ola <sup>11</sup>b b zeberced ve zümürüd att l edviye yeyen ide y ar kimesne <sup>12</sup>içürseler sekiz arpa adarı a ırı içse al ola ve eger <sup>13</sup>k r etmedin içürse da ı yegdür b b zeyt ya ın içüp u sa <sup>14</sup>a ulu edviyeler def ider b b balıla r an atup att l <sup>15</sup>yeyen kimesne içüp u sa n fi ola b b sü[m] mdan a inma <sup>16</sup>gerekdür ve ittif <sup>213</sup> dü üp a ile içmek tedb r eylemek <sup>17</sup>gerekdür süm m didügümüz a ulu nesnelerdür zanba ve mürdeseng ve <sup>18</sup>isf d c ve zencefre<sup>214</sup> ve alçu ve sıçan otı ve zern ve bel dur ve ara - <sup>19</sup>r dan ve aru debedbed(?) ve çeltük abı ve kirec ve <sup>215</sup>b ve b n <sup>20</sup>uyı ve çürimi oz ve çürimi b dem ve

<sup>210</sup> yerlere: metinde yerelere 94b/11

<sup>211</sup> gölügün: metinde 94b/16

<sup>212</sup> unn b: metinde 94b/20

<sup>213</sup> ittif : metinde 95a/16

<sup>214</sup> zencefre: metinde 95a/18

<sup>215</sup> b: metinde b 95a/19

findu [ve ar b] olmu andur <sup>21</sup> açan bir ki i bir ehlü yere varsa or sa ki a ulu nesne

[95b]

<sup>1</sup>yedürelər açla ve usuz varmaya eger fil olup süm mdan nesne <sup>2</sup>yedür[ür]seler t zcek ılıca uyıla ve zeytle ve r anla u a <sup>3</sup>ve bir dirhem tiry -ı f r dan vey tiry -ı erba adan ar b-ı umm <sup>4</sup>ile içe eger semlerden<sup>216</sup> olursa en r uyı ve alma uyı içe ve <sup>5</sup>semüz et müzevveresin ısfana yeye eger za met göbekden a a a <sup>6</sup>inerse u ne eyleyeler ve o ular o ulaya ve o ulu do- <sup>7</sup>nlar geye ve ir gevdesinüñ ılın yer yer yolalar b b uzı <sup>8</sup>balıla ye[yi]cek afy nuñ vey nelü m ter ñ va[r]sa def ider b b <sup>9</sup>bir ki iye sıçan otı yedürseler v fir maslı alup uyıla bulamaç <sup>10</sup>gibi idüp içürseler içürebildükleri deñlü içürelər ol <sup>11</sup>sıçan otından ol ki iye ziy n gelmeye u durma ıla y ayrı <sup>12</sup>vechle ol za metden anı urtarur amm esirgemeyüp ço <sup>13</sup>içürelər ve çal ayalar ac yib ola b b ır südinüñ t ze- <sup>14</sup>sin içürelər a ulu etler zararın def ider b b eger bir ki i <sup>15</sup>afy n yemi olsa hel k olmadın il cı budur ki ço u duralar <sup>16</sup>ya ıla ve u ne ideler ve uzıla sirkengüb n içürelər ve ar b <sup>17</sup>içürelər b b dimi lerdür ki ba açan ma de içinde f sid <sup>18</sup>olsa sem olur dem ço ziy n ider b b ek m eydür her kim <sup>19</sup>Li- l fi S resin bir a muñ üzerine o usa ol a muñ <sup>20</sup>ma arratı varsa gidere eger zehr da ı atılmı olursa vall hu <sup>21</sup>a lem

[96a]

<sup>1</sup>b b80 u uz alayanuñ il cın bildürür

<sup>2</sup>m enc r döğüp balla u uz alayanuñ üzerine ursalar müf d <sup>3</sup>ola b b demürciler demür uvardu ı udan alalar uduz ala- <sup>4</sup>du ı ki i ol udan içse müf d ola b b a nı uduz <sup>5</sup>it oladu ı yere ursalar n fi ola b b r zy neyi uduz it <sup>6</sup>aladu ı yere bal ile ursalar n fi ola b b çörek otın uduz <sup>7</sup>alayan kimesneye her gün döğüp içürseler müf d ola b b uduz <sup>8</sup>it aladu ına oñuz ödin bir deng içürseler mücerrebdür <sup>9</sup>b b uduz gelüp her kime degerse yedi gündən- oñra m l ily keb re <sup>10</sup>olur alvet sever aydınlı dan [ açar] f sid fikrlər ider hergiz ne görse kelb <sup>11</sup>anur açup opr a yatup yuvalanur ise yatıca kendüyi <sup>12</sup>kelb anur m d mki udan açmaz il cı s ndur retin yinede <sup>13</sup>bilmezse bil-i il [c] olmaz ek er ır güne degin öl[ür] açan bir

<sup>216</sup> semlerden: metinde sem lardan 95b/4

ki iyi <sup>14</sup>kelb alasa bilmeseler uduz-mıdur a -mıdur bira alar eger yerlerse <sup>15</sup> uduz degüldür il cı budur ır gün tam m olmayınca cer atı oñulma a <sup>16</sup> omayalar ac mat esiyle çekeler da ı taf l ço a il ib kit blarında <sup>17</sup>mes rdur bunda yazılmadı amm her kim-ki uduz kelb alasa cehd <sup>18</sup>eyleyüp ol kelbi öldürüp cigerin yedüre if ola b b demi uduz <sup>19</sup>it alasa ol yeri ac mat ideler anın çekeler a ar u geçmesinden <sup>20</sup> a ınalar hem dili altından an alalar b b uduz urd aladu ı <sup>21</sup>yeri etmek ve oz içi ile ova gerü avu a bira alar eger avu

[96b]

<sup>1</sup>yer ise uduz degüldür eger avu olmazsa ve eger yab n avu olursa<sup>217</sup> <sup>2</sup>ol da ı udurur gerekdür ki ol ki iye evvel e ile ac mat ideler <sup>3</sup> anın çekeler ır gün tam m olmayınca cer atı oñulma a omayalar ve so an <sup>4</sup>sarımsa ve uz o lan a ı ve avu bo ı bunları dögeler üzerine <sup>5</sup>urular yedüreler ve yedi günde[n] oñra iki deng va tıla dö[gü]lmi uduz <sup>6</sup>böcegin süd ile içüreler y ara üzüm ile dögüp ucu az <sup>7</sup>ile içüreler ve dili altından an alalar ve tiry -ı erba a içüreler <sup>8</sup>ve ol alayan uduzı öldüreler ve yüregın alalar ol cer atıñ <sup>9</sup>üzerine urular b b eger or s bo ını sirkeyle dögüp uduz <sup>10</sup>ı ırdı ı cer ata ursalar müf ddür b b yunmı r zy ne uduz <sup>11</sup>it ı ırdı ı yere ursalar ola b b bir kimesneyi köpek <sup>12</sup>ı ırsa na neyi uzla dögüp urular n fi ola b b siñirlüce <sup>13</sup>yapra ı uduz it aladu ina uzla dögüp ursalar n fi ola <sup>14</sup>vall hu a lem

b b81 <sup>15</sup>ılan ve a reb ve aru o du uñ bildürür

<sup>16</sup>gendene to mın ılan o du ina uyıla aynadup uyın içürseler <sup>17</sup>n fi ola b b demür dikenin iki dirhemın yılan o ana ursalar <sup>18</sup>n fi ola b b or sı y avu ı yarsalar ılan o ana bir niçe kerre <sup>19</sup>ursalar n fi ola b b zifte uz oyup ılan o ana bir niçe <sup>20</sup>kerre ursalar n fi ola b b böğürtlen yapra ı uyın iki boynuzlu <sup>21</sup>ılan o ana bir aç kerre ursalar n fi ola b b ılan o ana

---

<sup>217</sup> olursa: metinde ovalursa 96b/1



[97a]

<sup>1</sup>ve büre o ana<sup>218</sup> avu yumurdasın çig içürseler n fi ola b b <sup>2</sup>ma danos yapra ın tencereye oyup uyın alup içse ilan o- <sup>3</sup> mı a n fi ola b b dem anından<sup>219</sup> birezcük uya oyalar <sup>4</sup>andan ol o ulan kimesnenün fi'l- l arnına uralar a u k r ılmaya <sup>5</sup>b b na na çeyneyüp a reb o ana ursalar n fi ola ar n <sup>6</sup>çeyneyüp a reb o ana ursalar n fi ola b b ma danosı aynadup <sup>7</sup>gevdesine dürtseler düny içinde olan ı r ı c navarlar anı o maya <sup>8</sup>b b uz ve bal ve sirkeyi birbir e arı durup çıyan o du ına dürtseler <sup>9</sup>n fi ola b b ı r tezegin sirkeyle çıyan o du ına ursalar n fi ola <sup>10</sup>b b ebemgümece arı o du ı yere urşa gede b b sarımsa ı <sup>11</sup>dögüp yılan ve çıyan o du ına ursalar der[d]ini s kin ide <sup>12</sup>b b semüz otuñ ç rb sını içse ne deñlü a ulu otlar yemi <sup>13</sup>ise def ide b b a nı a ulu yere ursalar müf d ola b b <sup>14</sup> a m to mın dögüp gül ya ıyla ve sirkeyle arı durup c navar o du ı <sup>15</sup>yere ursalar n fi ola b b geyik etini yemek a uları def ider <sup>16</sup>b b ınz rın iç ya ın a udan i mi ki iye sürseler i i <sup>17</sup>gidere b b yüzerlik yapra ın y oz yapra ın ilan çıyan a reb <sup>18</sup> o ana yedürseler a usı k r ılmaya her kim o ul otın evde a a- <sup>19</sup> o a ilan ve çıyan ve a reb ol eve girmeye b b a rebi dögüp <sup>20</sup> o du ı yere ursalar müf ddür b b bir ki iyi yavuz ilan o sa <sup>21</sup>kemüğe bil yerde ise el aya gibi t zcek sir yet etmedin

[97b]

<sup>1</sup> o du ı yerden yu arudan keseler eger kesmege mümkün olmazsa ac mat <sup>2</sup> letiyle çizeler üzerine sarımsa ıla se b uralar ki ba eyleye ve <sup>3</sup>içüp u duralar fi'l- l tiry -ı f r y tiry -ı erba a y me ridi- <sup>4</sup> us ar b-ı umm ile içüreler ı d lardan bal ve semüz otı ve findu <sup>5</sup>ve zeyt ya ı ve sarımsa ve se b yedüreler eger atı usuz olursa erik <sup>6</sup> uyın ekerle içüreler ve girü ol yılan o du ı yeri çizüp ba <sup>7</sup>oldu ından- oñra olma a omayalar ba ı il clar eyleyeler a <sup>8</sup>ef o iça yavuzdur il c f ide eylemez hel k ider C l n s eydür <sup>9</sup>kimesne yılan o a o la derisin ısıca ıla üzerine uralar ve ba layalar der[d]ini <sup>10</sup>çeküp a usın ala b b eger acı am r a reb o du ı yere ursalar <sup>11</sup>za mın çeke b b ördegün anın içse a u za metin def ide b b <sup>12</sup>yılan o du ı kimesne ço sarımsa yeyüp güne e yatsa eyü ola <sup>13</sup>b b ebemgümececinün yapra ın zeyt ya ıyla arıdup merhem bigi i leyeler <sup>14</sup>andan yılan

<sup>218</sup> o ana: metinde صوتقملر 97a/1

<sup>219</sup> anından: metinde abından 97a/3

o du ı yere uralar def ıder b b a reb o ana <sup>15</sup>d rç n enc rle yedürseler ola  
b b her kim ısbatan to minuñ <sup>16</sup> ızılın evde dutsalar eger ol evde yılan varsa gede  
ayru ol <sup>17</sup>eve hergiz yılan girmeye b b ef yılan gibi yavuz yılan yo dur Türkce <sup>18</sup>aña  
engerek dirler a u ve tiry andan olur demi o a hel k olur <sup>19</sup> ayrı yılan gibi  
degüldür ol o du ı yerden an çı maz yere ap ara <sup>20</sup>olur ve a rısından a lı z yil  
ıder eger parma ı o a fi'l- l dibinden <sup>21</sup>berk ba layalar a u yu aru sir yet eylemeye  
eger kesgimlü yerde ise

[98a]

<sup>1</sup>keseler eger degülse kesmeyeler oyalar içine arımsa ve avu bo ını <sup>2</sup>ve uz dögülüp  
oyalar amm ol ılanlar k[i] a usuzdur anuñ gibi <sup>3</sup>ılan demi o ıca <sup>220</sup> an çı ar  
gögermez i er ol yeri fi'l- l dört <sup>4</sup>be yerde k[ ]rd ile yaralar e uralar anın çekeler  
amm e çeken <sup>5</sup>ki i ac olmaya a zına gül ya ın dürtüne ve sarım a ve tavu bo ını  
<sup>6</sup>dögüp uralar ve tiry -ı erba a dürteler hem içüreler amm a reb o- <sup>7</sup> du ina billüc  
uralar y kendi sarımsa ve uzla uralar y tir- <sup>8</sup>[y ] -ı f r dürteler def ola b b yılan  
ve çıyan ve bö demi o sa <sup>9</sup> il c ideler yo sa i er hel k olur il c kesmege yarar ise  
<sup>10</sup>aya gibi barma gibi a rısı yu arusına geçmedin berk ba layalar ve <sup>11</sup>yu arudan  
ke[se]ler eger kesmege mümkün olmazsa<sup>221</sup> ol yeri t zcek k[ ]rd <sup>12</sup>ile ya n ac mat ile  
ol yeri üç dört yerde p re p re çize- <sup>13</sup>ler ve e uralar ve anın be- yet çekeler e  
çeken ki i ac <sup>14</sup>olmaya a zına gül ya ı dürtüne ve se b ve sarımsa ve avu <sup>15</sup>bo ı  
dögeler ve gül ya ı ile arı duralar evvel üzerine ni dir <sup>16</sup>ekeler andan uralar bir gün  
açalar girü uralar amm evvelden o mayalar <sup>17</sup>kim yine becid süd içüreler ve  
u duralar ve bir iki gün tiry -ı <sup>18</sup>erba a yedüreler ve findu ve zeyt ya ın yedüreler  
ve eger ziy nsız <sup>19</sup> a reb y yılan y çıyan billüc yaralar da ı ısıcı ıla uralar ve tiry  
<sup>20</sup>dürteler ve a reb y böy y yılan dögeler üstine uralar z r <sup>21</sup>ılandan<sup>222</sup> ef yavuzdur  
b b dem sidügi bir ki i içse

[98b]

<sup>1</sup>yılan o du ina a u otlara f ide ıder b b yılan o ana çig <sup>2</sup>yumurdanuñ a ını  
içürseler müf ddür b b eger uzı balla arı durup <sup>3</sup>aru o du ı yere ursalar müf ddür

<sup>220</sup> o ıca : metinde o ma 98a/3

<sup>221</sup> olmazsa: metinde olursa 98a/11

<sup>222</sup> ılandan: metinde ابو لادن 98a/21

b b eger a r n uzıla arı durup <sup>4</sup>yılan o du ina ursalar müf ddür b b eger bir dirhem çörek otın <sup>5</sup>içseler a ulu c navar o du ina f ide ider amm bir dirhemden <sup>6</sup>ziy de içmeye yo sa hel k ider b b ı ruñ arı ya in <sup>7</sup>içürseler y dertlü ef nün a usın yuda ki yeti dürmeye fi'l- l <sup>8</sup>a alda fi'l-cümle içseler cem a ularuñ ararın def ide <sup>9</sup>b b arımsa ı ço yese ol gün anı yılan o maya ve eger <sup>10</sup>yılan o du ı yere ursalar def ide b b a reb o du ina <sup>11</sup>enc r yet eyüdür eger t zesi va tında ise südinden dürtüne- <sup>12</sup>ler ve eger urusı va tında ise a reb o du ı yere uralar ve hem <sup>13</sup>yeyeler ma arrat gidere b b ar ret için ziy de mücerrebün yumurdanuñ <sup>14</sup>depesin delüp a ını çı arasın arusun oyasın andan <sup>15</sup>kükürdle doldurup a zını apayup ıvadu dan oñra bi üresin <sup>16</sup>andan çı arup gıcik oldu ı yere süresin gidere <sup>17</sup>(fi'l-a l bu mara a d ü' - a leb dirler ~~ve~~ ve yemesin ve yemesin bildürür)

<sup>18</sup>b b82 aç ve sa al dökülmesin ve oña gidermesin bildürür

<sup>19</sup>benef e ya ın saçı dökülen yere dürtseler dökülmeye ve dökülen ılı <sup>20</sup>da ı bitüre b b sin mek isti m l etseler il bitüreler b b a m <sup>21</sup>ile ba ın yusa saç dibin berk ider ve döküleni bitüre b b

[99a]

<sup>1</sup>deñiz köpüğün sirkeyle arı durup saç dürtseler döküldüğüne menfa at <sup>2</sup>ide b b çükündür yapra ın aynadup saçına dürtse saç <sup>3</sup>uzun olup ve sirkesin gidere b b ayunuñ<sup>223</sup> içi ya ın sa ala <sup>4</sup>dürtseler dökülmekten men ide ve dökülenleri<sup>224</sup> girü bitüre b b biberi <sup>5</sup>uzla ve o anla döğüp sa ala dürtseler il bitüre amm <sup>6</sup> amm mda gerekdür ki kelemi sa al dökülen yere ursalar n fi ola b b <sup>7</sup>av an ba arsu ın göyündürüp zeyt ya ına atalar n fi ola <sup>8</sup>b b saçdan sa aldan oña gidermek için çükündür uyıyla <sup>9</sup>yusa mücerrebdür ayun n iç ya ın ve en ruñ çekirdeğin çı arup <sup>10</sup>içine oysalar ıssı eyleyeler ve ol ya adarı zeyt ya ın atsa- <sup>11</sup>lar demün a ina dürtseler dökülmeden a laya ve hem kirpüğe dürtseler <sup>12</sup>dökülmedin a laya ve dökülen girü bitüre b b benef e ya ın <sup>13</sup>a kirpük dökülmi yere dürtseler ayru dökülmeye ve döküleni girü <sup>14</sup>bitüre b b deñiz köpüğün il bitmeyen yere dürtseler il bitüre <sup>15</sup>b b o anı döğüp rev bal atup il bitmeyen yere sürseler <sup>16</sup>bir aç kerre etseler il bitüre b b arınca yumurdasın zeyt ya ıyla <sup>17</sup>merhem idüp yüzüne sürseler

<sup>223</sup> ayunuñ: metinde ayunuñ 99a/3

<sup>224</sup> dökülenleri: metinde dökenleri 99a/4

il bitmeye b b keklik ödin her ne <sup>18</sup>yere dürtse hergiz il bitürmeye b b oña -k[i]  
ba da olur <sup>19</sup> oña ço yeyüp yatma dan olur bu rı ba a çı ar arardur <sup>20</sup>ba da kepek  
gibi olur il cı budur ki ço ılı uya gireler <sup>21</sup>ba ı ı ır ödiyle y oyun ödiyle y keçi  
ödiyle her g h yuyalar

[99b]

<sup>1</sup>ve müşhil içeler abb-ı eby r ki kebr i ba ı arıda b b ba dan oña <sup>2</sup>gidermege  
av an ya ın alup amm ma vardu ça yedi kerreye degin <sup>3</sup>ba ina dürtse her ne  
deñlü ba da oña varısa h ç omayup gidere <sup>4</sup>b b her kim sarımsa abın oda  
göyündürüp zeyt ya ına arı durursa <sup>5</sup>ol ki inüñ kim saçı sa alı dökülüp bitmedi bu  
ya dan düрте saçı <sup>6</sup>sa alı t z bitüre aź m f ide [ider] b b d ü' - leb ki saç sa al dö-  
<sup>7</sup>külmekdür ve d ü'l- ayye yılan derisi yüz avlar evvel ayaric-i fay ara vire- <sup>8</sup>ler y  
ma b -ı eftimun vireler sa alın azıdalar bez ile süreler o- <sup>9</sup>l- adar amarlar gerile  
a a bu otlarla il c iderler merzeng aynadup <sup>10</sup>süreler retin ve ba ın yuyalar  
üstine a a dürteler bir gün <sup>11</sup>bir gice dura ba deh mersin uyıyla yuyalar ve mersin  
ya ın dürteler <sup>12</sup>y d ayu ya ın dürteler y urt ya ın sirkeyle sa idüp dürteler  
<sup>13</sup>ba deh saç bitürür nesnel ideler b b bir dürlü il c da ı me el bir <sup>14</sup>ki inüñ saçı  
sa alı ve a ı dökülüp ve yüzün rengi boz ola <sup>15</sup>evvel ten iye ideler dim ı abb-ı  
eftimunla arıda ba amarından an <sup>16</sup>alalar ve m z ve ara hel le ve emlec ve bel c  
ve mersin yapra ı kim bunları <sup>17</sup>eski süc[iy]le aynadalar ve zeyt ya ın atalar kim  
süci gede ve amm ma <sup>18</sup>girüp ılıca uyıla bo azın boyanmadan dürtüne da ı oturup  
<sup>19</sup>terleye ba deh yunup çı a bir aç kez bu resmle eyleye amm ar u <sup>20</sup>yasına da ı  
düрте bo azında vech-i ceyf amarından an <sup>21</sup>alup ço a itmayalar da ı b dem içi ve  
zerd l içi findu içi

[100a]

<sup>1</sup>ve oz içi bunları sa ideler ve ol ılları keser ile azılur <sup>2</sup>arı beze aralar andan  
bunları dürteler gide al ola b b <sup>3</sup>saça sa ala sirke dü e sek ter yapra ın sehl uyıla  
aynadup <sup>4</sup>ol uyıla yusa sirkesin gidere b b güli göyündürüp göze <sup>5</sup>sürseler kirpüğe  
müf ddür mu kem ide b b eger bir pay balla arı durup <sup>6</sup>d ü' - a lebe ursalar  
müf ddür ve d ü'l- ayyeye ursalar aña da ı müf ddür b b <sup>7</sup>atlu b dem ya ın d ü' -  
a lebe ursalar eyüdür isti m l ideler vall hu a lem

### <sup>8</sup>b b83 saç ve sa al ara olmasın bildürür

<sup>9</sup>b b gelincik çiçeğin arı durup saç sa ala dürtseler yet eyüdür <sup>10</sup>b b gelincik çiçeğinden bir rı l<sup>225</sup> alup ve bir rı l<sup>226</sup> da ı ya oz abından <sup>11</sup>alup bir sırça aba oyup zeb l içine göme oyalar iki hefte dura <sup>12</sup>andan çı arup a ara[n] saç dürtseler yet ara eyleye ve hem <sup>13</sup>bunuñ gibi rı lın bir sırça aba oysalar ve yine dört dirhem r st <sup>14</sup>oyup üzerine da ı a zın perkidüp zeb l içinde gömseler üç heftede <sup>15</sup>dursa ba deh çı arup göreler ki a yı u olmı pes ol udan <sup>16</sup>sa ala saç dürtseler yet boyaya b b iki dirhem b n bir dirhem <sup>17</sup>sülügen ve bir dirhem söyünmi kirec atsalar buçu s at dursa yusa <sup>18</sup>b b ba ina dürtseler ap ara eyleye ac yibdür b b böğürtlen bu- <sup>19</sup>da larını yapra ıla bi ürüp ıla dürtseler siy h ide b b bir ya <sup>20</sup>aba a bir aç iks ri a up kayna[y]ınca dursa ba deh ol aba uñ <sup>21</sup>içini alup inaya atup ekerine ura lib yasına olsa gerek

[100b]

<sup>1</sup> amm mda olma gerekdür sa alında olan a ılı ara ola

### <sup>2</sup>b b84 an tükürmek ve an u ma il cın bildürür

<sup>3</sup>av an m yasın an tükürene içürseler n fi ola b b avu <sup>4</sup>yumurdasına un atup içse an u an ki iye n fi ola b b <sup>5</sup>a m to min içseler an tükürmegi giderür hem ki u içinde a m <sup>6</sup>bi mi ola an tükürene müf ddür b b n ruñ çekirdeğin güne de <sup>7</sup>urutsalar ya mur uyına atup içseler an tükürene n fi dür b b <sup>8</sup>uç arpa a ırı m mıy içseler an tükürene yet n fi dür b b <sup>9</sup>na n bı dur eger uyn ı salar sirkeyle içseler anı tükürmegi <sup>10</sup>kese uzun urdı öldüre

### <sup>11</sup>b b85 iç ar retin bildürür

<sup>12</sup>güneyik yapra ın gül uyıyla gibi uyn çı aralar ac arna ço içseler <sup>13</sup>iç yan unını giderür ar retin z il eyler htereci uyıla bi ürüp <sup>14</sup>ol udan a zında ma ma a etseler dilde ve a ızda olan ar reti <sup>15</sup>def ide avun arpuz ıy r ve aba çekirdegi bunları döğüp <sup>16</sup>u atup da ı ı up udan çı aralar birez eker atalar andan her <sup>17</sup>ab ac arnına v fir içseler ar retin giderür ayva çekirdegi uda <sup>18</sup>ı lasalar lu bın ( eker ile içseler vey gül uyıyla ı lasalar da ı yeg ola lu bın) içseler ar retin gidere b b ı ır dili uyn içseler ba deh <sup>19</sup>cigeri ovu dutar ço derde keff retdür b b ayva

<sup>225</sup> rı l: metinde ra b 100a/10

<sup>226</sup> rı l: metinde ra b 100a/10

çekirdegiyle <sup>20</sup>dögüp uyn alalar ket n bezin aña ı ladup avu ından gögsine  
<sup>21</sup>varınca uralar mücerrebdür b b gül ki eski ola sirkeyle yo urup

[101a]

<sup>1</sup>yüregi üzerine ya u eyleseler der l yan unın ala b b kimün <sup>2</sup>yüregi yansa ve uyi  
ço içse güneyik dibin dögüp uyn içse <sup>3</sup>ol s at susuzlu ın keser ve yüregine uvvet  
virür ve amarların açar <sup>4</sup>ve ba çevrilmesin ve yürek oynamasın giderür ve göbek  
uyn ve <sup>5</sup>göz arardu ın giderür b b bir kimesne ço u arsa sebebi yürek <sup>6</sup> ar reti  
vey gögüs ar retidür il cı ovu erbetleri içmekdür ar b-ı <sup>7</sup>n l fer ve ar b-ı  
limon ve ar b-ı ineb ve sikencüb l ve demürhindü bile zer- <sup>8</sup>d l uyn içmek  
gerekdür id lardan semüz otı ve oru a <sup>9</sup>ve sirkeyle marul ve m ye- en r yemek  
gerek eger ma dede uzlu <sup>10</sup>bal am olma dan olsa al meti oldur kim u içdükçe da ı  
ziy de <sup>11</sup>olur il cı bal am u ma ıla ve müs[ ] ile gidermekdür ve anisun uyi <sup>12</sup>içe  
id lardan z rb c yemekdür b b astanuñ a zı acı ar retten <sup>13</sup>yapu sa urusa abar  
abar a a olsa ekerlüce yapra uñ <sup>14</sup> uynı ve birez gül uyi ve güleñüb n ile  
arı dura av aya oru <sup>15</sup> uyn bir p re ızıl bezle a zı içine d yim süre b b ar ret  
ve <sup>16</sup>[ya]n uçun mücerrebdür ayvayı dögüp uyn alalar da ı ket n bezi ol <sup>17</sup> uyıla  
ı ladup asu ından gögsine varınca uralar mücerrebdür <sup>18</sup>b b arpuzı apla kesmedin  
ıssı orun içine osa bi se ba deh <sup>19</sup>çı arup ovu ladalar dura ve keseler uyn ı up  
alalar ol <sup>20</sup> uya birez temürhind ve birez neb t ekeri atalar ol demler ki asta  
<sup>21</sup>olup yüregi yana ve arlı ana yet eyüdür b b bir mi d r demür-

[101b]

<sup>1</sup>hind bir üsküreye oyup üzerine bir mi d r u oyup giceden <sup>2</sup> ab a degin ı lana  
amm h ç arı durmaya ezmeye hem n üzerine gelen <sup>3</sup> ucu azdan alup eker atup  
içse hem l net virür hem ar retine eyüdür <sup>4</sup>b b adun uzlu ı ovu dur<sup>227</sup> urıdur  
gevededen issiligi giderür ve usuz- <sup>5</sup>lu ı giderür ı ladup içseler f yide vire

b b86 n ve abarcu <sup>6</sup>ve yanı ara ve env dürlü i leri ve mara ları

bildürür

<sup>227</sup> ovu dur: metinde 101b/4

b b her kim günde <sup>7</sup>yedi kez a ın arayup ve aradu ça bir alav t getürse bi-i nill h em n<sup>8</sup>ola b b abarcu söyündürmek avu bo ı ve za fer n ve yumurda <sup>9</sup>a ı al idüp uralar if bula b b açan n al meti <sup>10</sup>belürse bedeni ten ıye etmek gerekdür an alma ı[l]a vey müşhil içmekle <sup>11</sup>amm veb oldu ından- oñra müşhil içmeyeler yaramazdur meger ki ar ret <sup>12</sup>ola ve d yim ek i en r uyın ekerle ve sikencüb l ve umm s ve ar b-ı <sup>13</sup>limon ve ar b-ı andal ve ar b-ı tuff içeler ve i tir z ideler atlu <sup>14</sup>yemi lerden ve elv lardan ve balı dan ve yo urtdan a ınalar üzümnden <sup>15</sup>yaramazdur ve da ı ac ve susuz da ı olmayalar ve amm ma ar ret olmayınca <sup>16</sup>girmeyeler ve id sı la f id lar ola avu ve bilüç eti gibi ek i <sup>17</sup>en r uyıyla y limon uyıyla y sirkeyle y oru uyıyla y t r- <sup>18</sup>unc y um la yeyeler fi'l-cümle ek i nesnelere yeyile eyüdür alma ve ayva <sup>19</sup>ve ek i en r ve t [r]unc gibiler yeye gül uyi birez gil-i Ermen ve [bi]rez sirke <sup>20</sup> atup içeler ve evler içine birez mersin dö eyeler<sup>228</sup> ve gül uyıyla sirke <sup>21</sup> açalar<sup>229</sup> ev tda tiry -ı f r dan bir dirhem ar b-ı umm la içüreler

[102a]

<sup>1</sup>b b bir kimesnede bir ba sız<sup>230</sup> i olsa gerekse a gibi berk <sup>2</sup>olsun murd r<sup>231</sup> inse aña ol i i de eler v fir sümüklü böcekler <sup>3</sup>cem ideler mu kem dögeler abıyla dögeler ba deh bir p re panbu y <sup>4</sup>üstübi üzerine uralar ertesi kem -k n bir iki gün uralar y budur ki <sup>5</sup>fi'l- l ba de ilür y budur ki ol yerden gedüp ayrı yere gede <sup>6</sup>tekr r ideler al ola b b ara için dimi lerdür ki köpek <sup>7</sup>kesüp da ı arnın yarup ısica ıla üzerine ba laya bir aç <sup>8</sup>kerre ideler ecel yo isa mücerrebdür oñda murd r iligi uralar cerr <sup>9</sup>t m r ide b b n için il yı<sup>232</sup> bildürür bilgil ki n <sup>10</sup>bud ve oltu ve ula ardında olur oz gibi çı ar ba ısı ž hir <sup>11</sup>olur ba ısı girü batar ve miz cı uvvet olıca olar de ilür atı <sup>12</sup>ısıtması olur ve istifr ço olur gevdesi od gibi yanar evvel anı <sup>13</sup>ço a itmayalar istifr ve ish l olursa an almayalar bilüç yarup ısica ıla <sup>14</sup>üzerine uralar ovuca nesne urmayalar u yerine ar b-ı umm ideler <sup>15</sup>içine gil-i Ermen vey zehr-i ayv n ezüp gül uyıyla neb t eker[iy]le içüreler <sup>16</sup> or usı üç güne degindür amm ol-kim veb dur gökçe çı ar gicir ızılca <sup>17</sup>ço ı bo azda olur i er

<sup>228</sup> dö eyeler: metinde حوتیه 101b/20

<sup>229</sup> açalar: metinde ارچالار 101b/21

<sup>230</sup> ba sız: metinde با سی 102a/1

<sup>231</sup> murd r: metinde mur d 102a/2

<sup>232</sup> il yı: metinde طوای 102a/9

ve ısıtması olur ve cem a da da ı olur<sup>18</sup> ırna da ve udan a ınalar amm kireci ve biber dögülür b n ve a ız<sup>19</sup>yarı ile arı duralar sa ideler merhem ola üzerine uralar<sup>20</sup>ba layalar ol irin gün ura cevel n-ı Hind gil-i Ermen k f r<sup>21</sup>gül uyuyla ezeler ört yanına dürteler söñmezse tiry uralar

[102b]

<sup>1</sup>y demür ile layalar y ur -ı zern eke be altı gün geçerse ya ılmayalar<sup>2</sup> urba ayı yarup ekerle üzerine uralar ura andan merhem-i k f r ura<sup>3</sup>b b ba ı i leri bildürür kim ins nda olur demde i olma<sup>4</sup>sebebi andan ve afr dan ızıl ve hem ısı olur ve atı ular a ar afr dan olursa<sup>5</sup>od bigi yanar ve hem evvelkinden bunuñ issiligi ziy de olur amm sevd dan<sup>6</sup>olursa a gibi atı olur ulanma ve rengi atı aramtıra olur ızısı<sup>7</sup>olmaz eger bal amdan olursa geñ ek olur amm andan ve afr dan olan<sup>8</sup> i e evvel an alma gerek oñra ba ı il<sup>233</sup> gerek amm ol i<sup>9</sup>sevd dandur y bal amdandur eger bedenden imtil varsa istifride ve<sup>10</sup>bal ama ya u uralar sevd ya žulmiyy [n] uralar yegrek yo dur b b sere ni<sup>11</sup>bildürür kim sere n sevd y illetdür gelür çı ar ba la gibi aramtıra olur gökler<sup>12</sup>ço olur vardu ça yayılır gökleri ço olur il cı mü kildür eger<sup>13</sup> a f degül ise ma b -i eftimun uralar ve ba ı melhem<sup>234</sup> uralar b b<sup>14</sup> an z ri bildürür an z r oñuz ba ı dirler to mene olma dur v i olur<sup>15</sup> ula altında findu gibi çı ar vardu ça oz gibi olur uzılar atında<sup>16</sup>bir aç olur il cı bir p re bez[e] sir dürteler orta yerin delük oyalar<sup>17</sup> an z re yapı duralar ol delüğe tiry k uralar bu da ı olur sarımsa ı<sup>18</sup>ve pampal urdı ve arba ber ber dögeler acı ya la arı duralar ol delüğe<sup>19</sup>panbu ile uralar üzerine oz abıyla aplar oyalar fi'l-cümle t m r ideler<sup>20</sup>yedi sekiz günde oynaya dört yanın eski panbu ıla bürüyeler<sup>21</sup>gele çı a yerine panbu uralar y kemük uralar ba deh merhem-i av riyy[ ]n

[103a]

<sup>1</sup>y merhem-i baseli un y merhem-i zencefr yla t m r ideler b b bey yı<sup>235</sup> bildürür<sup>2</sup>bey bir mara dur ki dim dan iner ula ardına dökülür yumurda<sup>3</sup>gibi olur ancara ısıtması olur teni renginde olur gevdesi yanar evvel<sup>4</sup> af amarından an alalar

<sup>233</sup> il : metinde طایر 102b/8

<sup>234</sup> melhem: metinde mel em 102b/13

<sup>235</sup> bey yı: metinde bey bir 103a/1



ba deh mu allil<sup>236</sup> ya u uralar bir aç kez e uralar<sup>5</sup>acısından ta c l etmeyeler t kim m dd[e] na c ola altından ne ter ile sır<sup>6</sup>terisinden açalar ço a itmayalar merhem-i baseli un ile fet l isti m l<sup>7</sup>ideler id sı rufadan yumurda y ya lu birinc rb sı ola amm<sup>8</sup>o lancu larda ço olur anasından dutagelür ya u uralar<sup>9</sup>açmasına<sup>237</sup> ivmeyeler yed<sup>238</sup> içi op olu an ola amm bo azuñ a<sup>10</sup>yönine m dde görükse anuñ da ı il cı böyledür ya ular ola<sup>11</sup>de ile b b na döğün urma vardur kim atı m ddeler dökülür<sup>12</sup>amm o[l] veremler ki ya uyla i lemeye öğün uralar ba a i leye b b<sup>13</sup>eyy m-ı ndan ter zern o ulama yet müf ddür b b tar n uyın ve-<sup>14</sup>b oldu ı gün içseler men ider b b n-i ma t mı döğüp uda<sup>15</sup>ı latsalar veb eyy mında uyın içseler be- yet f ide ide b b<sup>16</sup>örümcek a ını alup sirke atsalar andan abarçu ž hir oldu ı gibi<sup>17</sup>sürseler uruyunca ursa ziy de olmasını men ide b b günlügi<sup>18</sup>dütsü virseler veb ya müf ddür men ider b b der nec ki çıyan otıdur<sup>19</sup>evde a a osalar ol evde n girmeye

b b87 uçu dur ki afr dan<sup>20</sup>olur anı bildürür ümmü' - ıby n ki

o lancu lar astalı ıdur anı bildürür

<sup>21</sup> astalı ı uçu afr dan olur al meti oldur ki gözi aru olur ve

[103b]

<sup>1</sup>ve a lı gider beñzi gözi aru olur usıca afr u ar bunuñ il cı<sup>2</sup>budur ar b-ı limon ve ar b-ı n l fer ve ar b-ı benef ec içüreler ve eger<sup>3</sup>o lancu larda olursa lis nü' - evr<sup>239</sup> uyından buyan ibin<sup>4</sup> aynadalar süze[ler] içine tar n ezeler ve limon ar bın süzeler ı ladup içe-<sup>5</sup>ler n fi ola b b ümmü' - ıby na ara e ek derisinüñ uçın alup<sup>240</sup> bir utulmadu çölmege oyup üzerine u oyalar ve bez ile a zın örteler<sup>7</sup>bir gice ayaza ar u oyalar dura andan ab süzüp birez eker atup<sup>8</sup>içüreler mücerrebdür b b ümmü' - ıby n için f r ze mek[e] bile kürs üzerinde<sup>9</sup>ezüp gül uyıyla o lan-kim küçük ola burnına amzuralar if bula<sup>10</sup>mücerrebdür b b o lancu lar astalı ına kim ümmü' - ıby n unduz a a ın<sup>11</sup>yum a döğüp b dem ya [ıy]la ezüp burnınıñ alt yanına dürteler z yil<sup>12</sup>ide b b ümmü' - ıby n için b r ze

<sup>236</sup> mu allil: metinde 103a/4

<sup>237</sup> açmasına: metinde acısına 103a/9

<sup>238</sup> yed: metinde ne 103a/9

<sup>239</sup> lis nü' - evr: metinde 103b/3

<sup>240</sup> alup: metinde: olup 103b/5

meke bile kürs üzerine gül uyuyla <sup>13</sup>o lancu laruñ burnına amzura b b atuñ yüregın urdın döğeler cet <sup>14</sup>va tında bir mi l uçu lu ki iye yedürel ayru dutmaya b b eger <sup>15</sup>or suñ anını uçu utan kimesne açla isti m l idüp içürel <sup>16</sup>müf d ola b b r vend iki dürlüdür biri uzun ve biri degirmidür degirmisin <sup>17</sup>uyıla içürseler uçu dutana müf ddür b b eger zümürüd a ını yürege osalar <sup>18</sup>y d boynına a a osalar uçu dutana müf ddür b b eger dem ılın düsü <sup>19</sup>eyleseler uçu dutan ki i o ulasa müf d ola b b ekerlü yapra ın <sup>20</sup>mercimekle y çükündür ile bi ürüp yese uçu utana ve rezb rez(?) <sup>21</sup>za metine f ide ider b b ayu ödin balla arı durup uçu

[104a]

<sup>1</sup> utan ki i yalasa müf ddür

b b88 o lancu lar yab na varmasın ve <sup>2</sup>göz degmesin bildürür

arnınuñ çevre yanına andal ve k f r ve yek[b] n <sup>3</sup>uyı uralar günlük fir de içürel b b o la m yasın buçu <sup>4</sup>dirhem alup anası südin arı durup içürseler eyü ola b b oñuz <sup>5</sup>di ini götürse yavuz gözden ve yavuz siñirden em n ola her kim götürse <sup>6</sup>f yide ide b b o lan-kim asu ında a ursa avrat südin <sup>7</sup>bal ile içse gidere b b altını o lan boynına a alar or maya <sup>8</sup>ve belinmeden em n ola

b b89 çıbanlar il cın bildürür

bu r-ı <sup>9</sup>meryemden uva çıbanlu kimesne çıbanlarına sürse gidere enc ri <sup>10</sup>uzıla ve sirkeyle çıbanlara ursalar müf ddür b b kerdeme çıban üzerine <sup>11</sup>ursalar iriñ a ıda ebemgümeçi yapra ın bi ürüp ba yerine ursalar <sup>12</sup>çıban dü e a zın aç ve irin a ıda ve çıbanı dü e b b <sup>13</sup>eski panbu ı ça ır olmı çıbana d yim ursalar etin bitüre b b freng <sup>14</sup>alamasın çıbanı dü ürür b b çiri ile yo urdı arı durup çıbana ursalar <sup>15</sup>çıbanı dü ürüp gidere b b bir kimesnede çı sa amm de ilmese za met <sup>16</sup>çekse anı de mege il c bir yumurda arusu ve ol mi d rı ek i am r <sup>17</sup>ve bir mi d r çig asel birez zeyt ya ı bunları ber ber cem idüp bir <sup>18</sup>çana içinde çal ayalar birbiriyle arı durup bir bez üzerine dürteler ol i üñ <sup>19</sup>üzerine uralar bir aç def a ideler de ile al ola <sup>20</sup>b b su d<sup>241</sup> opara dur eger yum a döğüp oñulmaz çıbanları üzerine ekse-<sup>21</sup>ler oñula b b mil ki duzdur bı dur cil idicidür ve arıdicidür

<sup>241</sup> su d: metinde 104a/20

[104b]

<sup>1</sup>eger çibanda açsalar artu etlerin giderür ve yeñi etler bitüre b b pı <sup>2</sup>göyündürüp yaramaz çibanlara ekse bitüre b b çibanlara mürdeseng<sup>242</sup> ekseler <sup>3</sup>çürük ve artu biten uralar yerine gidere yerine yeñi etler bitüre b b <sup>4</sup>eger am ri uzıla arı durup çibanlar[a] ursalar oldura a ızların <sup>5</sup>aça b b ı ruñ ar[u] ya ın panbu üzerine oyup çibanlara ursalar <sup>6</sup>eride eyü ide

b b90 f lic<sup>243</sup> il cın bildürür

on bir d ne kene to mın <sup>7</sup>içse mefl ca müf ddür r vend içmek müf ddür y d dögüp üzerine <sup>8</sup>eke mücerrebdür b b dilkünün etin yeseler cü m ve f lic ve la veyi giderür <sup>9</sup>b b keklik eti f lic ve la v[e] ve end m sustlu ına eyüdür ve cim ehvetin <sup>10</sup>arturur men ziy de ider ve t z ha m<sup>244</sup> olur ve istis ya müf ddür ve <sup>11</sup>gevdeye uvvet virür ve ma deyi utar gögercin etinün da ı ceti eyle- <sup>12</sup>dür oru uyıyla ki n c yeyicek dükeli miz ca [muv ]fı dur b b sekteyi <sup>13</sup>bildürür sekte bir illetdür kim dim uñ o u larından ise yüregi aplar ki i <sup>14</sup>kendüden geder göger[ür] z r ki c n ı ılır t zcek af dan y ökçeden <sup>15</sup>an alma gerekdür giç alur a zına yine dutalar eger yine jeng utarsa <sup>16</sup>ükem i n virmi dür an alma gerek bu rence merg-i müf c t dirler <sup>17</sup>binde bir ki i urtulmaz yaramaz rencdür b b f lic bir illetdür ki ba dan iner <sup>18</sup>yürege dökülür bir yan utulur el aya areketin üzer g h olur iki <sup>19</sup>bile utulur da ı erlikden alur ibtid sında mutavassı u neler <sup>20</sup>dögeler ayaric-i fay arayla dim ı ten iye ideler semüz avu ile <sup>21</sup>ısfana müzevve[re]si yedüreler ek i ve al ž a m virmeyeler amm kerefez to m[ı] ve

[105a]

<sup>1</sup>us amdus ve anisun ve r zy n[e] to mı buyan bunları aynadalar süzeler <sup>2</sup>gülengüb n erbetle arı durup ab ab içüreler üç-günde bir <sup>3</sup>amm ma ileteler gevdesine ferfiy n ya ı gibi b b nec ya ı bigi yeñi çörek <sup>4</sup>otı bigi dürteler b b sekte kimesneye ibl s ırna <sup>245</sup>du n etseler müf d <sup>5</sup>ola b b bel dur ma c n[i] f lice yet müf ddür ve la veye ve ra eye da ı <sup>6</sup>müf ddür b b eger anberün alma deñlüsün o ulasalar f lice ve la veye <sup>7</sup>ve eñse çekildüğine f ide ide b b n r k[i] oddur odıla <sup>8</sup>urma

<sup>242</sup> mürdeseng: metinde mürdesem 104b/2

<sup>243</sup> f lic: metinde fel c 104b/6

<sup>244</sup> ha m: metinde aźm 104b/10

<sup>245</sup> ırna ı: metinde ırana ı 105a/4

la veye ve f llic ve ar a ve m l lly ya ve sekteye müf ddür s kin 9eyleye b b ördegün iç ya ını f llice sürseler f ide ide ördegün 10 avu uñ iç ya ı süst-end ma sürüp ovma be- yet müf ddür b b 11eger çörek otın f llice ve eñsesi çekilen<sup>246</sup> ki inüñ ve la venüñ burnına 12 amlatsalar f ide ide b b bal erbetin um la<sup>247</sup> içse f llice 13eri mi a ya müf ddür b b d r-ı fül[fül]den z re içinde aynadup 14andan dibini f llice ve i e dürteler müf ddür

b b91 ra eyi bildürür 15ki ba ditremegi dirler ve la veye bildürür a m aynadup uyn ar bla 16ba ı ditreyen ki iye içürseler müf ddür b b d rç n ura otı 17ya ıyla ba a ditreyen ursalar n fi ola b b bir aç gice arımsa dan 18mercimekten büyücek yudsa ba ı ditremesini gidere eger f ide etmezse 19da ı büyük yuda b b ra bir illetdür ki bal am [dür] el ba ı ditrer 20oynar bu za met p rlerde ço olur z r kim uvvet-i al ži eksilür 21bur det ziy de olur ço ar b içmekden da ı olur bunuñ da ı

[105b]

1 il cı f llice il cı gibidür yu aruda er olunmı dur ve bir dirhem tiry k-ı 2f r virürlerse müf ddür b b la ve bir illetdür ki ba dan n zil olur 3iki çeñenüñ siñirlere dökülür areketleri ayru sı olur a zı 4egilür ek er a yana olur gülicek a zı ula ına varur ol yaña 5da ı göz gelür ibtid sında ol ki iyi bir l eve oyalar gözgüye ba dura- 6lar utmazsa r zy ne yapra ın aynadalar süci atalar kiremidi ızdurup 7ol uya bıra alar da ı ba ını bürilüp t kim terleye burnına sūd 8 ökülür ve bir d ne cevz- i bev v nuñ abını yonalar çeñenüñ ol arafına dutalar 9gelen tükruği tüküre ma ak ır ar yı mev zec d rç n her birinden 10üçer dirhem ve on dirhem eker erbeti ideler ve bu otları döğüp 11 atalar ılıdup a u a zına alup bir la ža ura girü her ab 12ide b b rey n ki feslege[n]dür eger sirkeyle arı durup la veye ursalar 13f ide ide

b b92 te ennüc ki siñir çekilmekdür il cın bildürür

14zer vend-i av li<sup>248</sup> sirkengüb n birle içse te ennüce müf ddür isti m l 15etse te ennüce müf ddür ki erbeti dört dirhemden yedi dirheme degindür 16 r n da ı te ennüce eyüdür d r-ı fülful<sup>249</sup> a ž m müf ddür b b yonca 17dikenin aynadup uyn

<sup>246</sup> çekilen: metinde çekilin 105a/11

<sup>247</sup> um la: metinde m la 105a/12

<sup>248</sup> zer vend-i av li: metinde زراوند طویپ 105b/14

<sup>249</sup> d r-ı fülful: metinde d r-ı ful n 105b/16

içseler te ennüc olanlara müf ddür ve hem ish li keser <sup>18</sup>b b ken[ge]r me h rdur yapra ları marul yapra ına beñzer eger ya u siñir- <sup>19</sup>lere büzdüğine ursalar müf ddür b b atlu b dem ya ı te ennüce ve ar a <sup>20</sup>oñur alarına d yim<sup>250</sup> ürtse müf ddür ve nı r s za meti ki ocalı da <sup>21</sup>bu gelmekden em n eyleye ve felce ve la veye müf ddür burunlarına amzursalar

[106a]

<sup>1</sup>ve gevdelerine sürseler müf ddür ve siñirleri yum adur b b balcı urm yı <sup>2</sup>ve bir o ulcanı cem idüp hav nda v fir dögüp ol siñirlere ya u <sup>3</sup>ideler ura mücerrebüdür b b93 ya lar çı a[r]masın bildürür

benef e <sup>4</sup>y gül y n l fer ya ın çı armasın bildürür ır <sup>251</sup>dirhem çiçek yüz dirhem <sup>5</sup>rla n ya ı arı durup bir e içine oyalar yigirmi gün gü- <sup>6</sup>ne de dura y ço ıssı güne e a alar andan süzüp ya ı <sup>7</sup>alalar b b n l fer ve a m ya ı da ı buña göre olur tam m çiçekler bir <sup>8</sup>verde olica andan süzüp ya ı alalar b b uru b dem y fistu y <sup>9</sup>aba çekirdegi abın oyup dögüp ar u üstine ilica u <sup>10</sup>saçup ba deh eliyle ı up çı arma gerek y bir beze ba layup ı ma <sup>11</sup>ma ldür b b ve papadya ve nergis yüz dirhem z re ya ı ır dirhem <sup>12</sup>çiçek arı durup e içine ır gün ıssı güne e ar u erbet <sup>13</sup>ideler b b to mlar dipler ya ın çı arma tedb ri budur ki n m-k fte<sup>252</sup> <sup>14</sup>dögülür yum ayınca uda ı layalar ba deh aynadalar andan süzeler <sup>15</sup>yetecek adarı rla n ya ı zey[t]den atalar andan uyi gedince aynadalar <sup>16</sup>uyın getdüğün bileler ki bir p re a aca panbu aralar evvel ya a endüreler <sup>17</sup>da ı oda dutalar cızıldarlarsa uyi da ı ükenmi dür eger ar olursa <sup>18</sup>birer da ı eylenmi çiçekleri ya ı ır ola çiçekler didügümüz ya lar içinde <sup>19</sup>çı nca aynadalar süzeler

b b94 ı ır anı il cın bildürür

<sup>20</sup>ı ır an dikenin dögüp un gibi idüp üzerine çig bal süreler da ı <sup>21</sup>ekeler b b her kim çörek otın balıla aynadup ı ır ana ursalar

<sup>250</sup> d yim: metinde yim 105b/20

<sup>251</sup> ır : metinde ıru 106a/4

<sup>252</sup> n m-k fte: metinde n m-kende 106a/13

[106b]

<sup>1</sup> if bula b b rey n ki feslegendür eger sirkeyle arı durup ı ır ana ursalar <sup>2</sup>müf ddür b b eger abrı döğüp sirkeyle ezüp ı ır ana dürtsele f ide ide <sup>3</sup>b b zeyt n döğüp ı ır ana ya u etseler müf ddür b b eger a r döğüp <sup>4</sup>andan sirkeyle ezüp ı ır ana ursalar ve ıssı i e ursalar müf ddür b b <sup>5</sup>eger bu day kepegin sirkeyle ı ladup ı ır ana ursalar müf ddür b b <sup>6</sup>n-i Ermen sirkeyle ve gül bla ezüp arında ve asu da ve ayrı yerde <sup>7</sup>ıssı i e ve ı ır ana sürseler ar retin def ide ve i ini fi'l- l <sup>8</sup>z il ide b b eger siñirlü yapra ı isf d cla<sup>253</sup> arı durup ı ır ana <sup>9</sup>ursalar f ide ide b b m ter yn ki ısır andur yüz göz aba ı <sup>10</sup>i er ol ifal amarından an alalar ve i yerler iy f-ı m m yı <sup>11</sup>gül bla y ız o lan emzüren avrat südiyle ezüp süreler<sup>254</sup> y hevel n-ı <sup>12</sup>Hind da ı olur s kin olmazsa e ek anı da süreler ab ar b-ı <sup>13</sup>n l fer içürel ve u degürmeyeler ve etlü ç rb virmeyeler ı d sı b dem ya- <sup>14</sup>ıyla eri de ola b b ı ır anı için çam abını yum a döğüp ol <sup>15</sup>ısır anuñ üzerine evvel çig bal süre da ı ol çam abu n üzerine <sup>16</sup>eke if bula b b ısır anı için ž hir oldu ı gibi ız o lan südiyle <sup>17</sup>a uyi ezüp ürteler if ola b b ı ır ana mücerrebdür abu nı tü- <sup>18</sup>kürügile mu kem gibi idüp bir panbu üzerine oyup t ze t ze u[ra]lar <sup>19</sup>amm ıssı uyıla yo uralar eger üzmi da ı olursa f yide ider

<sup>20</sup>b b95 yılanu için il cı ve bo az dü en için <sup>21</sup>il cın bildürür barma da tükürügile ı ladup andan döğülmi ni dir

[107a]

<sup>1</sup>ba up ça dilücük oldu ı yere ba a mücerrebdür b b bıla balı <sup>2</sup>arı durup erbet ide da ı bir aç kerre ar ara ide müf ddür b b bla <sup>3</sup>biberi döğüp bir amı la ça dilicu oldu ı yere üfleyeler b b <sup>4</sup>üç d ne fülfüli döğüp Efl duzin oyup dılcüğe degürelere if bula <sup>5</sup>b b it necisinün a ların bulup ve bir mi d r cevz ikisin ber ber <sup>6</sup>arı durup bir küçük ma urı yarusından ziy de doldurup a zına <sup>7</sup>küzküre fi'l- l gidere b b it bo inuñ içinde kemücükler olur ol <sup>8</sup>kemügün birisin her kim götürse derletme astalı ndan em n ola <sup>9</sup>hergiz görmeye b b bir kimsenün bo azına dılcük ense bal beltesin <sup>10</sup>ıssıla depesine ursalar if bula b b dılcük olana y bo az dü ene <sup>11</sup>gögercin yavrusın bo azlayup fi'l- l arnın yarup ısıca ıla depesine <sup>12</sup>ki bñıldayı dur üzerine

<sup>253</sup> isf d cla: metinde استفر اجلی 106b/8

<sup>254</sup> süreler: metinde süzeler 106b/11

uralar ve birisin da ı eñsesine uralar<sup>13</sup>berk ba layalar ve mu kem ba ını örte ve gögse ve ba a e urma bo az<sup>14</sup>aça b b leh d ki dilcükdür didügümüz dama da mu adderdür ki üzüm d nesi<sup>15</sup>gibi olur ipinde bo azı utar dil altından y af dan an alalar ula -<sup>16</sup>larını<sup>255</sup> berk çekeler çatıla[ya] merzenc<sup>256</sup> birez servi oza ı dögeler<sup>17</sup>yumurda arusuyla arı durup ılıca ile yuyup depesine uralar<sup>18</sup>sarımsa ö[güp] k fte gibi eyleyüp iki ucına aplayalar üstine<sup>19</sup>biber ekeler dilcük altına dürteler bir zam n uzanup dil üzerine<sup>20</sup>yatarsa çeng içükle çekeler induyla keseler ararsa mu ara-<sup>21</sup>dur b b un ı bildürür un ba dan iner bir m ddedür ki bo azuñ iki

[107b]

<sup>1</sup>yanına bile dökülür bo azı i er yud una[maz] ır ır ider evvel dil<sup>2</sup>altından y ifalden an alalar ço a itmayalar unn bla mercimek aynadup<sup>3</sup> uyına ar b-ı t ezeler<sup>257</sup> ısıca ıla becid ar ar[a] etdüreler<sup>258</sup> ar b-ı benefsec<sup>4</sup>alup ısıca içüreler a mı b dem ar resi ola eker ile y ri t[e] ola b dem<sup>5</sup> üdiyle ekerle bo azına b dem ya ın y gül ya ın dürteler t bir aç gün<sup>6</sup> ab at anı yum adınca de ile y barma ıla ar un ar un ar u<sup>7</sup> aldura ne varsa a a gedeb b tesb böcegin balla arı durup<sup>8</sup>bir yelek ile dilcük oldu ı yere sürseler ya n dürteler müf ddür b b<sup>9</sup>eger fülfüli dögüp balla arı durup dama ına yapı dursa un a<sup>259</sup> 10f yide ide

b b96 avrat mile olmasınun ve olmamasınun il cın<sup>11</sup>bildürür ve

bikrligi gedenün ve eker büyüklüğün bildürür

b b avrat<sup>12</sup>Hind ve erd yapra ın ve urm<sup>260</sup> oru ın her birinden buçu ar<sup>261</sup> dirhem<sup>13</sup>ve misk bir deng dögeler bir beze ba layalar birez arp ar b bir çölmege<sup>14</sup> oyup oca da aynadalar ve aynarken ol otları içine bira a-<sup>15</sup>lar aynadalar t kim uvveti ol ar ba çı a ba deh süzeler bir eye<sup>16</sup> oyalar cet va tında bir p re bük ile avrat isti m l<sup>17</sup>ide hem n bkr gibi ola ve bu il cuñ uvvetinden ra müñ uvvet- i c ibe-<sup>18</sup>si mu kem olur ve süddesi açılır ve isti met birle men ma mına<sup>19</sup>varur hem n ol s at mile olur ve bu ilm esr r-ı i k [m]dandur<sup>20</sup>e ibb içinde mes rdur

<sup>255</sup> ula larını: metinde ula ırlarını 107a/15

<sup>256</sup> merzenc : metinde ferzenc 107a/16

<sup>257</sup> ar b-ı t ezeler: metinde شراب طوته ازه 107b/3

<sup>258</sup> etdüreler: metinde etdürelere 107b/3

<sup>259</sup> un a: metinde: çana a 107b/9

<sup>260</sup> urm : metinde urm 107b/12

<sup>261</sup> buçu ar: metinde buçu ar 107b/12

b b f l dersin iki dirhem bir avrat götürse <sup>21</sup>y altına tütüzdürürse öyle-ki tütünü fercine gire hergiz ömrinde

[108a]

<sup>1</sup> mile olmaya ı ır ola b b eger f lüñ südüğünü avrat içse mile <sup>2</sup>ola b b ızuñ bikri z il olsa girü südüğünden bala atup fercine <sup>3</sup> oysa yine bikr ola b b irkek dem yetmi ya ina varınca o ul <sup>4</sup>ve ızı olur avrat elli ya ina varınca o ul ızı olur ve y a <sup>5</sup> avrat eger yineye ba sa arantı olur ve eger b st na girse avun <sup>6</sup> atsız olur ve avun atına varsa ziy n olur b b bir avratuñ <sup>7</sup>o lanı olmasa benef eyi döğüp uyun alsun bir fet l eylesün <sup>8</sup>da ı ol benef e uyuña bandursun ol avrat fercine oysun <sup>9</sup>ba deh el liyle cim ılsun der l yüklü ola b b avrat yüklü <sup>10</sup>olma için aru ıy ruñ to mın döğeler çiri e duta ve yumurda <sup>11</sup> arusıyla da ı buña arı dura avrat içe el liyle yata <sup>12</sup>fi'l- l mile ola b b avrat mile olmasa bilinmese ki <sup>13</sup>erden- midür yo sa avratdan-mıdur pes anı bilme[k]-gerek ar ası oldur ki <sup>14</sup>bir p k çana içine u oyup ol çana uñ içine otura ve ehvetin <sup>15</sup>ol uyuñ üstine döke ol ehvet a ır olup uyuñ içine <sup>16</sup>dibine inerse illet avratdandır erden degüldür ve eger uyuñ üstinde <sup>17</sup> alursa y d u belürsüz olursa u gibi uya arı ursa <sup>18</sup> illet erdedür b b avrat mile olmasa avratdan-mıdur erden-midür bilinmese <sup>19</sup> ar ası bir da ı budur ki erle avrat bir yum a azılmı opra <sup>20</sup>üstüne iki yere ba a ba a bir aç kerre i eyeler eger erüñ südüğü <sup>21</sup>t z urursa illet erden ola eger avratuñ t z urursa illet

[108b]

<sup>1</sup> avratdan ola pes an ısında illet bulunsa elbette aña t m r etmek <sup>2</sup>l zımdur t kim ol illet ki iden gede b b bir l da ı vardır kim bir <sup>3</sup>ki inüñ ekeri küçük ola uzun avrata cim ılamaz ve eger büyük ola <sup>4</sup> avrat küçük ola hem n ol da ı cim ılamaz ehvet yerine dü mez <sup>5</sup> ehvetüñ f idesi tam m cet yerinde ar r etmez mile olmadı uñ <sup>6</sup>vechi da ı budur b b biber ile aru kükürdi ba a ba a döğüp <sup>7</sup>ayru ayru balla arı durup ekerine atı büyük ola zenceb l ve <sup>8</sup> dü'l- ahr d rç n her birinden ber ber alup döğeler ve am -ı Arab <sup>262</sup> uyıla <sup>9</sup> arı durup ekere dürteler yet büyük ola b b avrat-ki küçük ola <sup>10</sup>uzun ekerli ki i aña cim etdükde men varur yu aru iç abına ula- <sup>11</sup> ur ve anda anlu u gibi olur girü a ar geder

<sup>262</sup> am -ı Arab : metinde zam -ı Arab 108b/8



vey d anda kim an<sup>12</sup> ar u yerine ü mez durdu ı yeri çürüdür pes ol avrat yüklü olmaz<sup>13</sup>ve ol eker o lanuñ oldu ı az neyi ar b ider ve ba ı atunlar ol<sup>14</sup> u da renc il idüp içinde urba a gibi c navardan bir nesneye<sup>15</sup>beñzer ve arnı da ı i er ve beñzi arusı ve astalı ı artar b b avrat<sup>16</sup>kim semüz ola semüz avratuñ içini ya ba lanmı dur o lan az ne-<sup>17</sup>si ol ya da ırılmı dur men yi ve ehveti ab l etmez pes anuñ gibi<sup>18</sup> avrat cim va tında oynama ıla ve memelerin ve gögsin v fir ovalama ıla<sup>19</sup>fercini eker ile v fir sürünüp fi'l-cümle semüz avrat oynama ıla<sup>20</sup>bulanur cim etdükde arnı ve iç ya ı a a ısına ar ar o lan<sup>21</sup> az nesi açılır ehvet yerine varur avrat yüklü olma a eyüdür

[109a]

<sup>1</sup>b b yüklü ve emzıklü avratlar a mlaruñ o usından a inma gerek<sup>2</sup>ve a ır yükden ve al ma dan ve sehl nesneden a inalar amm genç o-<sup>3</sup> lancu ları yava ça dutalar atı or mayalar ve uy usuz o mayalar<sup>4</sup>t o lancu lar kendüyi bilince a inalar b b bir dirhem za fer n bir<sup>5</sup> avrat yese bir yıl ol avratuñ o lı ızı olmaya ve eger bir dirhem<sup>6</sup> ara boyayı bir avrat yese hergiz do urmaya b b avratı südi<sup>7</sup>kesilse az olsa ı ra südin içse südi gele b b<sup>8</sup>eger avratuñ ta yüzük da ınsa d yim a an kesile b b eger avratlar<sup>9</sup>hev lı la bir dirhem aranfil içse yüklü ola

b b97 siñek ve<sup>10</sup>çekirge ve arınca ve püre<sup>263</sup> ve sıçan ve bit ve oy ve yılan ve o lı<sup>11</sup>ve c z lu ve gevde[den] ırmasın def ini bildürür

bir p re bezi arp sirkeyle<sup>12</sup>ı ladup evde a a osalar siñekler ol evden açma a ba laya b b<sup>13</sup>devenüñ uyru ından bir il alup evde bir a aca ba lasañ sivrisiñe[k]ler<sup>14</sup> açarlar b b yı a atun ba[ ] açup dur[a] ol nde ol yere<sup>15</sup>olu ya maya ayrı yere gede b b en r abını uda aynadup andan ol<sup>16</sup> uyı bir tarlaya yer yer açsalar amu çekirgeler anuñ o usından öle<sup>17</sup>b b eger n r abını a a an çekirge andan açma arrat etmeye b b<sup>18</sup> a r nı arınca delüğine oyalar artu çı maya b b oñuz derisini<sup>19</sup>evde dütüzdürseler siñe[k]ler aç a b b eger ayunuñ südini kimm nla arı durup<sup>20</sup>bir bu da a acına sürseler andan evüñ ortasına osalar püre<sup>21</sup> amu ol a acuñ üstine cem ola b b mürdesengi yum a

<sup>263</sup> püre: metinde pürese 109a/10

[109b]

<sup>1</sup>dögüp pen re atalar sıçanlar kim yeye öle b b atuñ ırna ını lib <sup>2</sup>bütün ırna evüñ  
e igi altına göme osalar ol evde sıçanlar açā <sup>3</sup>b b oyunüñ ödini amm mda gevdeye  
dürtseler aftanına bür[e] gelmeye b b <sup>4</sup>üzerligi yum a dögüp rla n ya ı ile  
aynadup bedene ba dan <sup>5</sup>aya a degin dürteler öyle-kim h ç bit almaya ırıla b b  
kimm n bu rıla <sup>6</sup>ütüzdürseler sivrisiñekler açā b b ardalı ılan inine dökeler ılan  
<sup>7</sup> açā b b hendec aru hel le dögüp birbirine atup uyıla <sup>8</sup>ı layalar ba deh uyın  
ı up ol uyıla ba yusalar ba ınüñ <sup>9</sup>bitin ıra gidere b b çükündür aynadup uyın  
açına dürtsele sir- <sup>10</sup>kesin ıra b b turb to min geyeceğine tütüzse bit ü meye bir-  
<sup>11</sup> aç yunmı gömlege etse al ola b b t runcı arpa bu day üstine <sup>12</sup>ü meye b b her  
kim o lan otın evde a a osa ılan çıyan <sup>13</sup>ve a reb ol [eve] girmeye b b e ek ırna ın  
evde tütüzdürseler cem <sup>14</sup>ısıricı c navarlar ol evden açalar b b turbi ı up uyın  
<sup>15</sup>içseler her ab biti olmaya b b eger urduñ kemügin dögüp oyun <sup>16</sup>a ılınuñ<sup>264</sup>  
çevresine açalar ol a ıla urt girmeye b b <sup>17</sup>eger demetüñ altına bir mi d r uz  
açsalar y d eb cehil arpuzın <sup>18</sup> uyıla aynadup ol [evüñ] içine açsalar cem  
püreler açalar b b eger <sup>19</sup> ır ödin arınca delüğine osalar ayru gelmeye b b bir  
kimesne <sup>20</sup>deve anın alnına aya ına sürse ayru yazın eli aya ı o maya <sup>21</sup>b b oç  
boynuzın boncu eyleyüp da ınsa hergiz anı püre ı ırmaya

[110a]

<sup>1</sup>b b her kim ara keçinüñ anın ol evde gömse püre ol evden açā <sup>2</sup>b b eger yılanı  
geyes[i] arasında andu lar içinde osalar güveyi ıra b b <sup>3</sup>eger yılanuñ uyıyla  
mürekkeb arı durup ma v olmaya b b eger yılanuñ yedi <sup>4</sup>dirhem in uyıla aynadup  
ol [evüñ] içine açsalar püreleri ıra b b <sup>5</sup>eger biti dütüzdürseler a er t gede b b eger  
demür dikenin aynadup uyın <sup>6</sup>eve açsalar püre geder b b ardalı ılanlu yere  
dütüzdürseler ılanlar gide <sup>7</sup>b b zurunb dı dütsü eyleseler arıncalar açā ol evden b b  
servinüñ <sup>8</sup> oza ın dütsü virseler sivrisiñek açā gede b b tana ayı(?) dögüp <sup>9</sup> uzıla  
arı durup it ı ırı ına pür ursalar oñulda eger f l <sup>10</sup>bo ını sivrisiñek olan yere dütsü  
etseler açalar gide b b <sup>11</sup>keçinüñ ırna ını evde dütsü virseler yılanlar açā gede b b  
asa anuñ <sup>12</sup>bir p re derisin götürseler ol ki iye yılan ya ın gelmeye b b eger yılan  
<sup>13</sup>derisini esb b arasına osalar güve dü meye b b açān arslan <sup>14</sup>derisin bir yere

<sup>264</sup> a ılınuñ: metinde o lınuñ 109b/16

dütüzseñ ol yerde yırtıcı c navarlar almaya açā <sup>15</sup>b b bir p re arslan derisini bir andu a osalar güvesin ıra <sup>16</sup>b b arslan bo ında[n] ar b- r ki iye içürseler terk ide b b <sup>17</sup>ya mur ya arken uyi yere degmedin alup bir t va içine oyup aynada <sup>18</sup>ba deh yere omdan bo yumurda içine oyup bir yere göme osañ <sup>19</sup>bi-i ni'll h diñe b b incü aru olsa avu a yedürse y aza <sup>20</sup>bir la ža dursa andan ol avu ı y azı bo azlayup ol <sup>21</sup>incü yet a ola b b çörek otın uyi aynadup

[110b]

<sup>1</sup>ol eve açalar ne- adar pire varsa ırıla b b bir evde ço sıçan olsa <sup>2</sup> atır ırna in otda dütüzdürseler cem sıçanlar açā eger girü gelürse <sup>3</sup>tekr r ide mücerrebdür

b b98 süciden kesilmek isteyenleri bildürür

<sup>4</sup>b b çubu in içürseler kendüsi bilmezse süciden kesile b b <sup>5</sup>uz in anın ar ba atup bir kimseye içürseler ar bdan kesile b b bir <sup>6</sup>yılan bo azlayup panbu a alup a laya ar b içen demün s arlı ina <sup>7</sup>kendü bilmedin ol panbu ı ı ladup içüre her gün hem n kesile

<sup>8</sup>b b99 bir ki i yüksekden y atdan dü üp a sı a rısı anı <sup>9</sup>bildürür

b b bir d ne çig yumurda arı durup tam m içeler yet eyüdür <sup>10</sup> olından an i edür çı ar b b eger bir yerin a rıdursa bir aç yumurda- <sup>11</sup>nuñ a ını alup ve birez ır[ ]

b n yuf açu o rayalar andan eliyle mu kem <sup>12</sup>çal ayalar merhem gibi ola da ı birez üstine ol ebi dö eyüp da ı birez a <sup>13</sup>mermer dögüp un gibi idüp da ı bu üstübi üzerinde olan merhemün <sup>14</sup>üzerine bir mi d r ekeler da ı ol yaraya ya u ideler amm ol yara <sup>15</sup>y i olan yir ne- adar büyük ise ya u da ı ol adar büyük <sup>16</sup> yet müf ddür ekerine andan da ı ola aña bu il cı ideler b b <sup>17</sup>köprücük y el aya ınsa atı<sup>265</sup> [d]ü mekden y nesne do unma dan <sup>18</sup>olur eger köprücük ınsa omuz a a a dü er ve el aya ınsa <sup>19</sup> atı dü mekden ve nesne do unma dan olur il cı ma ak <sup>20</sup>çam abı ve demür tuv lı çiri yuvaladı yumurda a ıyla arı durup <sup>21</sup>bir beze düрте köprücügi yerine çekeler oyalar ve oltu altında ya du

<sup>265</sup> atı: metinde an 110b/17

[111a]

<sup>1</sup>ideler urp ya u üzerine uralar berk kemend ideler berk ba layalar <sup>2</sup>ve bir dirhem m mıy -ı Hind içürelere ya ile el aya da ı böyle ideler <sup>3</sup>amm anları altı p re ta ta ile berk ba layalar eger barma ları i er<sup>266</sup> ise <sup>4</sup>gül ya ı dürteler eger atı i er ise birez e eler ve oñra amm ma gire <sup>5</sup>b dem ya ı dürteler eger uvanup za meti olur ise yarayı açu oya- <sup>6</sup>lar b b eger omuz ve dirsek çı sa<sup>267</sup> bilek çı sa opu ve diz çı sa <sup>7</sup>sebebi atı dü mekten y arbdan olur ni nları eger omuz çı sa <sup>8</sup>eli a zına varımaz ve eli a a a dü er ollarınun uvveti da ı olmaz il cı <sup>9</sup> amm ma götüreler ılıca uyıla yuyalar ba deh be gün se er çal oyun <sup>10</sup>yaturalar andan iki ki i olına yapı a bir ki i gögsine ba a ve omuzı <sup>11</sup>çı an arafından elini berk çekeler ve ökçe ile depeler ılaya givürelere <sup>12</sup>vey d bilegini bir ki i berk duta bir a aca berk olayalar oltu ı <sup>13</sup>altına oyalar ve a acun iki yanına berk yapı a ol iki ki i olını mu kem <sup>14</sup>çekeler yerine vara andan ya u uralar ba deh berk ba layalar omuzına <sup>15</sup>vardu ı budur ki eli ba ina vara a zına alna ve eger diz çı sa yeri <sup>16</sup>ovucu azalar kim diz ı a ve yüzi oyu yaturalar ve aya ına berk <sup>17</sup>ba alar kim diz egile ve yerine vara b b amdan ve a açdan ve atdan <sup>18</sup>dü en kimesnelere üç arpa a ırı m mıy ezüp içürseler müf d <sup>19</sup>ola b b eger oç derisini yüzüldüğü s at alsalar döğülen kimesne <sup>20</sup>çipla gevdesine arsalar bir gün bir gice dursa if bula

<sup>21</sup>(b b100) mu avv ve ba lular il cın bildürür

b b her kim ke rı od

[111b]

<sup>1</sup>içinde bi ürüp yese mu avv ola ma c nü'l-misk yeye mu avv dür cim ziy n <sup>2</sup>iden to me olma ve ovu u içmek ve ço an alma ve kimn n ve mercimek <sup>3</sup>ve ek i nesnelere ve t z nesnelere ve uzlu nesnelere ve marul bunlar cümle cim a <sup>4</sup>ziy n ider amm cim a n fi olan oyun eti no d ile o anıla ve <sup>5</sup>eri te ve ba la ve semüz avu ve serçe eti ve bilüçler ve südlü birinc <sup>6</sup>her se n m-piri de yumurda ve keb b bi mi balı ve süd ve yo urd yeye <sup>7</sup>eyüdür b b bir kimesne ba lu olsa nergis uyun asu ına dürtse ba ı <sup>8</sup>açıla b b bir ki inün ekeri ba lu olsa h ç cim idemese ça- <sup>9</sup>ydan üç-d ne balı dutup da ı diri iken fi'l- I bu balı larun <sup>10</sup>a ızlarına i eyüp yene

<sup>266</sup> i er: metinde ne ter 111a/3

<sup>267</sup> çı sa: metinde çu sa 111a/6


diri iken ol uya oyup der l ba ı çözüle <sup>11</sup>mücerrebdür çözüle b b ba lu e mek için dört d ne utulmadu igne <sup>12</sup>alup ikisin donınuñ a yanındaki yırtmacuñ iki yanına ancasin <sup>13</sup> u a ı ardına döñe oya ve h ç donınuñ ol p çe geye ve a <sup>14</sup>p çesin geymeye ve a radan içerü girü cim me l ola mücerrebdür <sup>15</sup>b b ı iruñ y ı iruñ buza ısı a a ın biry n idüp yeye cim <sup>16</sup> av ola b b ol abdur ki açan dil altında dürtsele eker yim ola <sup>17</sup>ve çün altından gidereler girü ar rına vara yene ma ak 1 dirhem li misk 1 <sup>18</sup>dirhem aranfil 5 dirhem cümlesin döğüp elekden geçüreler ve zenceb l <sup>19</sup>murabb balıla ablar eyleye no d gibi ablar ola cet va tında birisin <sup>20</sup>dili altına oya tam m elden le et ve iv m vire a f olmaya b b <sup>21</sup>mev zek ve d rç n ve ır ar her birinden bir dirhem yum a döğüp

[112a]


<sup>1</sup>ve f bal arı durup ekerine dürteler cim dan evvel bir s at süre <sup>2</sup>andan cim ide ol- adar le et ve uvvet vire ki mef lüñ nesi <sup>3</sup>varsa f rı ıla vire hergiz anı terk etmeye b b cim dürlü dürlü olur <sup>4</sup>amm in men cim sür rı b<sup>268</sup> getirür z r bu cim uñ mef lüñ <sup>5</sup>mu abbetini ziy de ider ve erüñ bedenine uvvet ve av eyler ve iffet il <sup>6</sup>olur imdi cim sür rı didüğümüz budur ki ar ası oy yata <sup>7</sup>ve göti altına bir ya du oyalar f il gelüp iki aya ını omuzına getüre <sup>8</sup>ve kendü aya ınıñ barma ların div ra vire ve eliyle omuzın mu kem duta <sup>9</sup>ve kendüye çeke cim ide Efl n eydür bu cim sür r[ı] bdur <sup>10</sup>ve da ı ziy de ider göz n rın arturur amm cim -ı su d oldur ki <sup>11</sup>mef lüñ aya ıyla ba ı bir yere gele bir op gibi ola f il gelüp <sup>12</sup>arasına gire mef l hem u[y]lu ın kendüye çeke eliyle uta cim ide- <sup>13</sup>sin yet müf ddür b b her kimüñ eker süst olsa iki dirhem <sup>14</sup>turb to mın tereya la aynadup andan ol ya ı ekerine dürtte <sup>15</sup> ekeri av ola b b her kimüñ ekeri süst olup ılmaz olsa <sup>16</sup>sarımsa ı ya la arup yeye ve ol ya dan ekerine sürse <sup>17</sup> ekeri yim ola b b her kim nergis ya ıyla aynadup ol ya ı ekerine <sup>18</sup>dürtse yim eyleye ve ura b b bo anuñ ekerini urutsalar un <sup>19</sup>gibi eleseler ve rufadan yumurda arusıyla içseler ve et ile bi ürüp <sup>20</sup>bi ürüp yeseler cim etmege be- yet uvvet vire b b cim va tında <sup>21</sup>gerekdür ki avratı ar ası oy yaturup memelerin ve gögsini v fir

<sup>268</sup> b: metinde ç b 112a/4

[112b]

<sup>1</sup>eliyle ova oynaya t kim avratuñ ere mu abbeti ola ba ladu da avratuñ <sup>2</sup>fercini ekeriyle v fir sürte andan cim a me l ola ve avrat <sup>3</sup>da ı a a adan azar azar areket eyleye ol va t iki ehvet birbirine <sup>4</sup>arı up ve o lan ol va t da ra me dü e z r ki bunuñ gibi <sup>5</sup>cim da o lan üstine avrat yüklü ola elbette b b eger or suñ <sup>6</sup>a a ın urudup yum a döge da ı zeyt ya ına arı durup <sup>7</sup>andan- oñra ekerine dürtse cim eyleye ol avra[t] ol erden artu <sup>8</sup>ayrılmaya or suñ ödi da ı buncılayundur b b mu avv eker Süleym n <sup>9</sup>pey [ ]mber am. [ aleyhis's-sel m] ma c nıdur kim cim uvvet virmek için iderdi yet mücerredür <sup>10</sup>a o an to mı ve keb be<sup>269</sup> u dili ve dü'l- ahr ve sa ız ve Hindist n <sup>11</sup>ozı her birinden bir dirhem alup dögeler ve yumurda arusıyla arı durup <sup>12</sup>bi üreler ozça uz a ırınca yeyeler ol deñlü cim a mücerredür ma r fdur <sup>13</sup>b b ma c n-ı mu avv -i cel [l]e ve ket n to mı ber ber ola ve fülful bunlaruñ <sup>14</sup>yarusınca ola dögeler ele[k]den geçüreler üç arpa adarı kefi <sup>15</sup>alınmı balıla yo ura cet va tında be dirhem açlar yeye n fi <sup>16</sup>ola br h m ek m eydür  ol ki i kim bir yıl içinde bir هفته <sup>17</sup>her gün bir y n olmı ke r yeye eger on arava ı olursa r <sup>18</sup>eylemezse aceb ola dir z r cim uvvetini yavuz arturur b b <sup>19</sup>her kim cim ılma a dir olmasa iki dirhem turb to mın ya ıla <sup>20</sup>aynadup ekerine dürtse ekerinuñ sustlu ın gidere uvvetlendüre <sup>21</sup>b b bir ki inuñ a z m menfa at göre odda nergis yetle bi ürüp yeye b b

[113a]

<sup>1</sup>her kim  eylese elbette<sup>270</sup> ol nergis gerekmez<sup>271</sup> eger cim iderken gözi <sup>2</sup>nergise d olsa ba a fi'l- l erligi ba lana inz l olmaya ve eger inz l <sup>3</sup>olıca olursa gözine alel gele kör ola b b her kim biberi kükürdi <sup>4</sup>dögüp balıla al idüp ekerine dürtse atı büyük ide b b <sup>5</sup>bir ki i dilerse<sup>272</sup> ço cim ide ol i den almaya gerekdür ki bir aç <sup>6</sup>nesneden perh z ide evvel sidügi ço dutma dan ve yab na ço <sup>7</sup>yürümekden ve amm mda ço durma dan ve ço at çapma dan ve <sup>8</sup>örü dururken cim etmekden ço u ma dan ve ço müşhil içmekden <sup>9</sup>ve t r ler yemekden ve u amı iken ıssı u içmekden ve t r ler <sup>10</sup>yemekden bunlar cümlesi ekeri süst eyler

<sup>269</sup> keb be: metinde ket be 112b/10

<sup>270</sup> elbette: metinde elbetde 113a/1

<sup>271</sup> gerekmez: metinde 113a/1

<sup>272</sup> dilerse: metinde delürse 113a/5

ehveti eksildür b b <sup>11</sup>bilgil ki cim eylemek bah r va tında dur amm ıssılarda ve ı <sup>12</sup>u va [t]larında i tir z etmeler gerekdür ve da ı cim gündüz etmek ef aldür <sup>13</sup>hem er at hem ar at hem ikmet-i ek mile ve dü enbe ve penc enbe d ne- <sup>14</sup>lerinden tecemmüd ola enbe günü y gicesi cim ılsa astalı <sup>15</sup>getürür b b avlic n me h rdur eger bir p resin a ızda dutsa <sup>16</sup>cim be- yet av eyleye eger bir dirhem in döğüp buçu mi l t ze <sup>17</sup>inek südine saçup içeler amm ac arnına içeler cim ı be- yet <sup>18</sup>av ider ekeri mu kem iv ma getürür mücerrebdür b b verd ya n gül <sup>19</sup>dö egi üzerine yatsa cim yaramazdur a ider amm ar reti giderür <sup>20</sup>ço ish l ider s neyi açar

b b101 def -i derlemek <sup>21</sup>ota girmek bildürür

eger bir ki inün aya ı derle[se] a m uyn birle ina

[113b]

<sup>1</sup> atup aya ina sürse if bula eger b uyn birle yusa hem n <sup>2</sup>gede b b mersin yapra ın ço terleyen ki inün gevdesine sürseler <sup>3</sup>derini s kin ide b b bir kimesne derlese ki derlemekden b - u r <sup>4</sup>olsa urı gül mersin yapra ın ve m z ve her birinden ber ber alup dögeler <sup>5</sup>elekden geçüreler ve da ı ba dan aya a degin bunları sürseler ayru <sup>6</sup>derlemeye b b zeyt ya ın gevdeye dürtseler deri men ide ve gevde- <sup>7</sup>de yum a ola ovu za metlerin<sup>273</sup> gede b b bir kimesne mayıs ayında <sup>8</sup>ota girse atı n fi dür bundan n fi nesne yo dur ota girenlerden <sup>9</sup>e idüp yazıldı tecrübe da ı olundu ba ılar amm ma içinde <sup>10</sup>fuçuya gireler ba ılar oda girerse mayıs ayında bir evün içine <sup>11</sup>bir fuçu ır ideler ura da ı ikr olunan otları azanda uyıla <sup>12</sup>v fir aynadup da ı ol otları uyıla fuçuya oyalar ve bir nesne <sup>13</sup>ile fuçuyı örteler girüp bo aza degin yatup v fir otura <sup>14</sup>yanında ıssı u ır dura bir ki i ol ıssı udan birer p re oya <sup>15</sup>[döye]bildügi adar otura ne- adar otursa f ide ide atı ıssıyla kendüyi <sup>16</sup>ya maya otlar azanda aynadu dan- oñra girecek va t odı azan <sup>17</sup>altından gidere birez ıssiligi gede ıssıya atlandı ı adar ıssı ola <sup>18</sup>ıssı gerekdür ve otlar bunlardur ba ı girenlerün ta r ri yazıldı ecell <sup>19</sup>ib kit blarında yazılmadı kelkik otı ara ba lu [pa]padya feslegen<sup>274</sup> <sup>20</sup>ابريكي ki t ze ola ebemgümece ve ina yapra ı u teresi bunlaruñ her <sup>21</sup>birinden bir utam y iki er utam alup uyıla azanda aynadup

<sup>273</sup> za metlerin: metinde za metlerin 113b/7

<sup>274</sup> feslegen: metinde 113b/19

[114a]

<sup>1</sup>ba ılar hem n u teresine girerler ba ılar dürlü otdan orlar pes fuçıya <sup>2</sup>girdükde dö egi ır gerekdür ve dö ek üzerine v fir<sup>275</sup> siñüre yapra ın <sup>3</sup>dö eyeler çı du da ovu dan yelden kendüyi a ina bir dest ısıca <sup>4</sup>[ u] ır gerekdür ba dan a a a dökünüp yuna da ı bir ç r afa <sup>5</sup>bürünüp ol yapra uñ üzerine yata v fir örteler yata derleye bir aç <sup>6</sup>kerredür geye v fir yata oñra al up v fir geyecek geyine ill ovu <sup>7</sup>udan atı a ina h ç içmeye meger a zı uruya ılıca uyıla benef e <sup>8</sup>ar bı y erik uyi içe bir mi d r avu rb sı ır gerekdür <sup>9</sup>avu ç rb sın yeye ol gün perh z ide atı ten-dürüst ola <sup>10</sup>ba ılar Hı ır- ly s güninde uralar ü erler atı meb d geder dirler ol <sup>11</sup>ota girmek n fi dür

b b[102] ba ı c n müf ddür ve ma z-ı ra ve ayrı- <sup>12</sup>ya

b b bir ki i a arsa gir[ü] civ nlı ı yerine gele ve cem mara ları gede <sup>13</sup> a lı<sup>276</sup> ziy de ide bev siri gidere bal amı kese bırsa cü ma n fi <sup>14</sup>ola gede az da ı eyüdür geder a fet l varsa bu edviyeler iki er dirhem <sup>15</sup> ablar ide üç yüz altmı ab ola yayılana degin her ab yeyeler n fi <sup>16</sup>ola an atı budur hel c-i a fer 26 mi l hel c-i esved 26 mi l emlec 26 mi l <sup>17</sup> n ze 6 mi l keb be 6 mi l n r-misk 6 mi l su d 6 mi l <sup>18</sup> le 6 mi l cer z(?) 6 mi l [çü]kündür 6 mi l fülful-i ebya 10 mi l d r-ı fülful <sup>19</sup>10 mi l zenceb l 10 mi l besf yic 10 mi l <sup>20</sup> 10 mi l r [n] 10 mi l <sup>20t</sup> t 10 mi l anisun 10 mi l <sup>21</sup> 2 mi l bel dur 6 mi l ale'd-dev m <sup>21</sup> abb-ı eby r ki ba ı arıdur yüregi uvvetlendürür a l ı

[114b]

<sup>1</sup>ba dan arıdup ish l ider s n vechle ba ı bedeni arıdur amm erbet <sup>2</sup>va tda gerekdür ki ı gerekmez abr-ı us u uri 10 dirhem ma ak 10 dirhem ızıl gül ya <sup>3</sup>10 dirhem ayru ayru döğüp elekden geçüreler da ı birbirine arı durup <sup>4</sup>gül bla yo uralar yaranma a s n ola da ı gölgede bir mi d r urıdalar <sup>5</sup>va t-ı cetde gice ile be on d nesin yudalar ab bir mi d r <sup>6</sup> ora b b müferri terk b-i Sul n Sel m nü'l-mer m <sup>7</sup> sul n <sup>7</sup>1 mi l fers n 1 mi l a ır ar 1 mi l zenceb l 10 dirhem d rç n 10 dirhem <sup>8</sup>sa ız 10 dirhem günlük 10 dirhem za fer n 7 dirhem afy n

<sup>275</sup> v fir: metinde فرافی 114a/2

<sup>276</sup> a lı: metinde عقای 114a/13



6 dirhem Mı r-ı dem m 10 [dirhem]<sup>9</sup> aranfil 10 dirhem fülful 20 dirhem b dem ya ı ve asel iki edviye adarı ola<sup>10</sup>b b müferri terk b-i abb-ı Sul n Sel m nü'l-mer m aranfil 5 dirhem<sup>11</sup>zenceb l 5 dirhem d rç n 5 dirhem ma ak 5 dirhem günlük 5 dirhem neb t<sup>12</sup> ekeri 10 dirhem ni sta 5 dirhem za fer n 2 dirhem am -ı Arab dirhem<sup>13</sup>afy n dirhem buyan balı 1 dirhem misk çekirdegi 1 dirhem ba a ba a dögüp<sup>14</sup>gül bla ı ladup ablar ideler oyulan birbirine atup dögse c yiz-<sup>15</sup>dür ki elekden eleye arı dura b b sarımsa ma c n budur yet<sup>16</sup>n fi sarımsa ana ya ı 120 asel 120 ol ya ı aynadup ı ır ya ı<sup>17</sup>ola t kim ülü i gede da ı sarımsa ı ol ya da ar rınca aynadup<sup>18</sup>da ı çı arup bir üsküre içinde yo ura ba deh kefi alınmı o ul<sup>19</sup>balı ki n m- iv m ola bu sarımsa ı ya ına bir sırçalı aba oyup<sup>20</sup>her ab bir a u ve u lu da bir a u ve öyleyin ve ikindin<sup>21</sup>yatılı bir a u yeyeler cem za meti ve uluncı ve sancuyı ve bil

[115a]

<sup>1</sup>a rısını ve beden p k ider ve alyar a du ın ve a zından ara u geldüğün<sup>2</sup>ve yüzün oynadu ın vey çizgindüğün giderür b b an at-ı abb-ı u iya<sup>3</sup>ayaric-i fay ara 10 dirhem a m-ı anžal 3 dirhem sa muniya 3 dirhem mez d-i ebya 5 dirhem<sup>4</sup>us amdus 5 dirhem kerefes uyıyla ablar ideler no d adarı ve yataca va t<sup>5</sup>dört be d nesin yudasın ba mara larına yet n fi dür<sup>6</sup>eger sevd sı varsa be dirhem eftimun da ı ata müf ddür b b<sup>7</sup>ku l ki göze cil virür kütt b eydür bunu kendü nefsim için tecrübe<sup>8</sup>idüp menfa at buldum ku l-i l fah n<sup>277</sup> dülenmedük enc r 10 dirhem<sup>9</sup>misk-i ferd 1 dirhem cem sin yuyup urudalar mu kem dögeler ar r elekden geçüre-<sup>10</sup>ler yet n fi dür b b ten iye-i dim için yet eyüdür bir gice<sup>11</sup>yuyup iki gice yeyeler ma c n-ı nev-gül derler n fi dür bal am ve afr yı<sup>12</sup>sevd yı ish l ider bez d(?) 6 mi l kerefes 6 [mi l] zenceb l 1 mi l a ır-<sup>13</sup>ar 1 mi l n r-misk 1 mi l ma m de dirhem bunları dögüp<sup>14</sup>yenecek mi d rı asel atup ma c n ideler eyüdür b b<sup>15</sup>erbet-i d ger müşhil-i n fi ır d ne zerd l ve ır d ne ma-<sup>16</sup>skene erügi ve yigirmi d ne unn b ve sekiz dirhem benef e bu cümle-<sup>17</sup>sin altı-yüz dirhem uyıla aynadalar t yüz dirhem alınca andan bir<sup>18</sup>beze süzeler ve bir mi l r vend-i Ç n dögeler bunuñ içine ezeler<sup>19</sup>ab la içseler eyü erbetdür ish l ider ve bdur amm

<sup>277</sup> l fah n : metinde Isfa n 115a/8

yazın<sup>20</sup>gerekdür b b ber -i ay n keb re cim a mu avv dür ve bdur<sup>21</sup>amm men yi ziy de ider usuzlu ı keser ve beñzi ızardur m l lı y yı giderür

[115b]

<sup>1</sup>n zleyi s kin ider a fülful 40 dirhem behmen<sup>278</sup> 20 dirhem anisun 20 dirhem za fer n <sup>2</sup>12 dirhem b z d n 8 dirhem ferfiy n 1 dirhem s rınc n 2 dirhem a ul 5 dirhem <sup>3</sup>sünbül dirhem bir dü'l- ahr mi l bir balıla ma c n idüp afy nı <sup>4</sup>ufa do rayup bala ar u urudalar andan dögeler ba ılar giceden <sup>5</sup>sehlce gül bıla l adurlar ab hav nda<sup>279</sup> ezerler da ı ıv ma gelmi <sup>6</sup>mu kem balıla arı durup b b güv ri -i il ki def -i mel ldür ma deye <sup>7</sup>až m uvvet virür bal amı keser sevd ya afr yı def ider dim ı açar <sup>8</sup>ve f sid yelleri ta l l ider ve ba dim n zlesin def ider <sup>9</sup>ve cim a až m f ide ide öyle-kim ne- adar etse a f olmaz <sup>10</sup>da ı f idesi ço dur günlük 4 dirhem le 4 dirhem besb se 4 dirhem <sup>11</sup>fülful 8 dirhem zenceb l 8 dirhem sünbül 8 dirhem anber 1 dirhem d-ı Hind 1 dirhem <sup>12</sup>za fer n dirhem bir ma ak 2 dirhem ögüp ince elekden geçüreler da ı kefi alınmı <sup>13</sup>balıla n m- ıv m vire ba deh bunları arı durup bir mi l yeye ac yib <sup>14</sup>göre b b ma c n-ı zenceb l ki müf ddür bil a rısına ve ovu olmasına <sup>15</sup>ve selesü'l-bevli keser ve end m arbların giderür ne deñlü illet varısa <sup>16</sup>giderür isti m l oluna inanmı dur hem n edviyelerün eyüsin alma gerekdür <sup>17</sup>zenceb l 25 dirhem a armı b dem 25 dirhem aranfil 4 dirhem d rç n 4 dirhem ma ak <sup>18</sup>6 dirhem ehd ne günlük 5 dirhem za fer n 1 dirhem cem sin dögüp <sup>19</sup>elekden geçüreler üç edviye adarı asel ıv m virüp çı arup <sup>20</sup>bu edviyeleri arı durup bir dirhem y da ı ziy de isti m l ide <sup>21</sup>gökse iki dirhem yeye b b ara çörek otı ve sin mek ve zenceb l

[116a]


<sup>1</sup>her birinden ber ber dögüp arı durup her ab ı at-i beden için <sup>2</sup>ekl oluna ad - i res ldür am. [aleyhis's-sel m] erbet eyy mlarında isti m l oluna b b <sup>3</sup>bal am za meti için n fi dür sin mek 12 dirhem çörek otı 4 dirhem yüzerlik <sup>4</sup>6 dirhem b dem içi abı ba a dögüp sa idüp asel ile al <sup>5</sup>idüp ma c n ideler her ab a am yeyeler b b cev ri -i müferri <sup>6</sup>budur zenceb l 5 ırfa 5 cevz-i bev v 5 besb se

<sup>278</sup> behmen: metinde 115b/1

<sup>279</sup> hav nda: metinde av nda 115b/5

5 d r-ı fülful 5 anisun 5 her <sup>7</sup>birinden be er dirhem alup sa idüp y cev ri ma c n ideler <sup>8</sup>eker ile yeyeler b b nisy n için aranfil 30 dirhem a günlük <sup>9</sup>30 dirhem üzerlik to mı 30 dirhem alup ayru ayru dögeler da ı birbirine <sup>10</sup> atup her ab üçer dirhem yeye unutsa lı ı gede b b <sup>11</sup>ı r f l-i a r ma deyi av eyler bu rı dim a çı ma a omaz <sup>12</sup> ihni f eyler ve unutsa lı ı giderür siñirleri av eyler ovu dan <sup>13</sup>olan dim uñ bal am mara larına müf ddür ta l l ider genç ocaldur <sup>14</sup>gözi ara eyler bev sir [re]nci[n]e a ž m f ide ide ve beñzi eyler <sup>15</sup>terk b budur aru hel le abı k bil abı ya n tere hel le n m-k [f]t[e] <sup>16</sup>ögülmi ola bel le ve emlec yum a dögülmi ola ve elekden <sup>17</sup>eleyeler her birinden onar dirhem ve be dirhem eftimun evvel b dem ya ıyla <sup>18</sup> aralı n gidereler üç edviye adarı bal eliyle ma c n eyleyeler <sup>19</sup>ç n o ada oyalar y gümi o ada oyalar dükeli ma c nları <sup>20</sup>böyle etmek gerek yigirmi oldur ki müşhil için ma c n ola <sup>21</sup>gündüz isti m l ideler ve erbeti be dirhem yılına degin uvveti getmez

[116b]

<sup>1</sup>eger arpa içinde utarlarsa üç yıla degin f idesi getmez b b ma c n-ı <sup>2</sup>n n budur müferri dūr a m ha m<sup>280</sup> ider bedenüñ a [f]ın gidere nisy nı <sup>3</sup>keser cim a uvvet virür men mu kem ider bu rı a ider imtil yı <sup>4</sup>giderür seyyi t-ı si ri giderür sidük yolın arıdur ve fera virür terk b <sup>5</sup>budur besb se 1 dirhem avlinc n 5 dirhem ba a ba a dögüp al ideler <sup>6</sup>üç edviye adarı kefi alınmı bal eliyle ma c n idüp birer mi d r <sup>7</sup>isti m l ideler b b eftimun oyu bal amları giderür f lince rencine <sup>8</sup>ki end m sustlu ıdur ve la ve rencine ki yüz göz ve a ız egilmesidür <sup>9</sup>ve ar a rencine kim  olma dur ve m l lı ki bir delülükdür<sup>281</sup> bunların <sup>10</sup>cem sine müf ddür isti m l olunsa cem bu mara ları def ider darı <sup>11</sup>be dirhem beze yayup ısfana rb sıyla bi ürüp yeyeler vey d <sup>12</sup>bile aynadup ol südi yeyeler u[ ] oca ki iye atı muv fı dur sevd yı <sup>13</sup>bal amı sürer yili giderür ı l ı ke re iledür b d m ya ıyladur b b <sup>14</sup>bu ma c n-ı ekber yetmi iki dürlü derde dev dur her kim bunuñla mül zemet <sup>15</sup>etse ömri yüz yıla yeti ürse h ç ömrinde renc görmeye ve sa alı <sup>16</sup>a armaya ve yetle müf ddür bu ma c nuñ ıyyeti atı ek m C l n s <sup>17</sup>ve ek m Efl d n ve Bu r t ve erte ab bler bu ma c na ma c n-ı ekber <sup>18</sup>diyü ad

<sup>280</sup> ha m: metinde hažm 116b/2

<sup>281</sup> delülükdür: metinde derlülükdür 116b/9

omi dur yet a l ma c ndur mücerreb tında terk b budur <sup>19</sup>cevz ardal 20 mi l  
a fülful 10 mi l dü'l-ahr 10 mi l aranfil <sup>20</sup>10 mi l a ul 10 mi l a ir  
10 mi l hel c 10 mi l dü' - a[l] b 10 mi l <sup>21</sup>sünbül-i Hind 10 mi l behmen-  
i a mer 10 mi l <sup>العقرب</sup> 10 mi l kene-i ebya 10 dirhem

[117a]

<sup>1</sup>rey n 1 dirhem kerefes to m[ı] 10 dirhem tar n 10 dirhem o an to m[ı] 10 dirhem  
turb <sup>2</sup>to m[ı] 10 [dirhem] çörek otı 1 dirhem cem sin mu kem döğüp elekden  
geçüreler da ı <sup>3</sup>aynadup kefin alup andan oca dan endürüp birez ura atı <sup>4</sup>issiligi  
getdükdən oñra bu edviyeleri arı durup bir sırçalı aba <sup>5</sup>oyalar her gice her ab  
yeye bir oz adarı yeyeler yet müf ddür <sup>6</sup>b b ayaric-i fay ara ma ak 2 dirhem  
za fer n 2 dirhem sünbül 3 dirhem <sup>7</sup>gül 2 dirhem asarun 2 dirhem sel me 2 dirhem  
d rç n 2 dirhem abr-ı us u uri <sup>8</sup>mecm in döğeler eleyeler kerefes uyıyla y d  
çig<sup>282</sup> balıla ablar <sup>9</sup>ideler gice ile bir aç d ne yudalar üç gice isti m l ideler <sup>10</sup>ço  
gerekmez bir aç gün geçdükdən- oñrad[a] ise girü yeye bo azında <sup>11</sup>ek iden perh z  
ide nisy nı gidere ba mara larına ço menfa at <sup>12</sup>ider f yidesi ço dur hem n fi dür

مجبور بلاذر  
أكبر وهو تر ياب القايح واليفح والشكفة خاصة ويعود أسنخ  
مع سبعة الديد ويعرف وينقى إذ أسنخ إلى يدين ثم يخرجه  
يقرب اجلا طه زنجبيل معقور صلاب الشوقا قسطا فلفردا ب  
قلقد روح من واحد عشرة دراهم مروه الشراب جليت حطياتا  
زرا غندجيا القار جند بيد سر سطر حرد لخم كل واحد خمسين  
دار هو وعسل بلاذر خمسة دراهم يجمع منخو قتم وبلت  
يدهن التوزو تعجن بعسل وهو دواء عظيم جيد الشكفة ف  
الزغنة واليرض والزرع العقرب وتجميع سراموض الباراق  
والشبح الزط والشرب مقدار بندق

b b müferri cev ri

<sup>282</sup> çig: metinde çilig 117a/8

[117b]

<sup>1</sup>zenceb l 10 dirhem d rç n 10 [dirhem] aranfil 10 dirhem d r-ı fülful 10 dirhem d-ı Hind 5 dirhem <sup>2</sup> le dirhem be mu kem döğüp ekerle cev ri ideler dilerlerse <sup>3</sup>ma c n ideler b b ma c n-ı us f<sup>283</sup> afr yı bal amı sürer ider <sup>4</sup>sa muniya ter d erbet mi l fülful le üçer mi l zenceb l d rç n <sup>5</sup>emlec aranfil besb se cevz-i bev v iki er mi l avuç bunlar adarı iv ma <sup>6</sup>gelmi aselile arı durup erbeti altı dirhemdür eyü n fi dür b b <sup>7</sup> ara hel le hel le murabb sı dim a yavla uvvet virür ve n zleyi <sup>8</sup>[a]çar ve sa alı geç a ardur um içine kerme oyalar ar u üzerine <sup>9</sup>ılıca u dökeler be gün dura girü çı aralar girü oyalar on gün <sup>10</sup>ura da ı çı aralar yuyalar her bir d nesi erik gibi olur ba deh <sup>11</sup>bal erbetiyle od üzerine ar un ar un aynadalar oñra iv ma <sup>12</sup>gele ve iv ma gelmi balla arı duralar amm evvel n sı pekledür la f <sup>13</sup>olur eyü[dü]r b b murabb -ı<sup>284</sup> zenceb l murabb sı<sup>285</sup> ehvet ziy de ider <sup>14</sup>mu avv dür ve gözden ya endüğine n fi dü[r] da ı ço f ideleri va- <sup>15</sup>rdur ve bal amı keser zenceb l yigirmi gün u içinde oyalar andan çı ara <sup>16</sup>ba erbetle ar un ar un aynadalar al ž olica tam m olur <sup>17</sup>isti m l ideler b b murabb -ı<sup>286</sup> a ul murabb sı<sup>287</sup> ehvet arturur <sup>18</sup>cim a uvvet budur a ulı arıdalar yigirmi dirhem ola ve yigirmi <sup>19</sup>gün u içinde oyalar andan bal erbetiyle aynadalar pi ince k çı aralar <sup>20</sup>ayrı bal za fer nla iv ma getüreler içine atalar arı duralar <sup>21</sup>ve ıssı otlardan d rç n keb be besb se atalar yet b olur

[118a]

<sup>1</sup>b b abb-ı cim abb-ı c mi afr yı bal amı sevd yı sürer dim da olan <sup>2</sup> ıl ları çeker arıdur ba ra f ide ide ula a ırlı in açar ısıdalar <sup>3</sup>müf ddür bedeninde ba barda oldu in giderür hem eyüdür ayaric <sup>4</sup>10 dirhem aru hel le 10 dirhem çekirdegi çı mı ve ara hel le çekirdegi çı mı <sup>5</sup>7 dirhem bunları döğüp ılıca uyıla ablar ideler erbeti iki dirhem <sup>6</sup>ol gice yudalar b b abb-ı u iya gevdeden al ž ıl ları sürer <sup>7</sup>ve göze cil virür da ı ço f idesi vardur abr-ı su u ur be dirhem <sup>8</sup>ma ak be dirhem a m-ı a[n]žal iki dirhem sa muniya iki dirhem bunları döğüp <sup>9</sup>kerefes

<sup>283</sup> us f: metinde us n 117b/3

<sup>284</sup> murabb : metinde urabba 117b/13

<sup>285</sup> murabb sı: metinde urabbası 117b/13

<sup>286</sup> murabb : metinde urabba 117b/17

<sup>287</sup> murabb sı: metinde urabbası 117b/17

uyıyla ablar ideler erbeti iki ola gice ile yudalar b b <sup>10</sup> ab n fi dür sevd yı sürer uyuzı gicigi arıdur aru hel le ve <sup>11</sup>k bil ve ara hel le ve abr-ı su u uri bir dirhem sa muniya buçu deng <sup>12</sup>mu l bir deng hterec to mı bir dirhem cem sin dögeler girü hterec <sup>13</sup>uyıyla ab ideler b b ma b -ı eftimun sevd yı sürer sevd dan <sup>14</sup>olmı ne- adar illet varsa def ider ara hel le ve k bil aru hel le <sup>15</sup>ve emlec arınmı ola her birinden be dirhem lis nü' - evr besf yic n m-k ft[e] <sup>16</sup>[dö]gülmi b drençb ye us amduş her birinden dörder dirhem ter d iki dirhem <sup>17</sup> hendec yedi dirhem erik yigirmi d ne çekirdegi çı mı ızıl üzüm <sup>18</sup>on dirhem bunları ört rı l uyıla aynadalar yarusı ala <sup>19</sup>eftimun alup ket n bezinden bir torvaya oyalar evvel bir uyıla <sup>20</sup>yuyalar bir uyıla aynadalar bir yemi ala süzeler yigirmi dirhem ıy r- <sup>21</sup>enber balını ata bir dirhem r nla yo uralar bu erbet içinde

[118b]

<sup>1</sup>ezeler içeler müf ddür b b ma c n-ı ber y-ı nisy n bu ma c n unutsa lı ı giderür <sup>2</sup> ihni ve z rekligi arturur ve ma [ ]adı cigeri av ider ve beñzi ızar[d]ur eski ö- <sup>3</sup>ksürüğü ve cümle sancuları a ıdur ve bil a rısını o u dan<sup>288</sup> ola gider[ür] ve cim <sup>4</sup> uvvetin arturur ve a mı ha m<sup>289</sup> ider gevde semürdür ve dil a ırlı ın giderür <sup>5</sup>ve inç iru <sup>290</sup> giderür göz n rını atı r en eyler cümle ovu dan olmı - 6ları giderür ve end mı ditreyen yerise bir s at s kin eyler amm her <sup>7</sup> ab fındı adarı acła yeye t bir hefteye degin yeye ol ma c n <sup>8</sup>budur zenceb l 10 dirhem fülful 15 dirhem aranfil 15 dirhem sünbül 5 dirhem a ra[n]c-ı Hind 5 <sup>9</sup>dirhem a ır ar 15 dirhem cevz 10 dirhem za fer n 1 dirhem bel dur 10 dirhem lis nü'-<sup>10</sup>l- a fir<sup>291</sup> 5 dirhem günlük 5 dirhem bu edviyeleri mu kem dögüp kefi alınmı <sup>11</sup>bal ile ıv ma gele ma c n ideler va t-ı cetde isti m l ideler b b <sup>12</sup>terk b-i suf f ki göze cil virür ve bal amı giderür ve ula uñ süddesini <sup>13</sup>açar a ız uyın def ider ve di lerinüñ dibine uvvet virür ve ma denüñ <sup>14</sup>yelin def ider ve nisy nı giderür terk b budur aranfil 10 dirhem a günlük <sup>15</sup>10 dirhem eker 6 dirhem her birini ayru dögeler elekden geçüreler üç dirhem <sup>16</sup> erbet ideler b b terk b-i n fi dür sin mek 5 dirhem çörek otı 5 dirhem <sup>17</sup>yüzerlik to mı 5 dirhem ma ak 5 dirhem eker 5 dirhem mu kem dögüp ma c n

<sup>288</sup> o u dan: metinde 118b/3

<sup>289</sup> ha m: metinde hażm 118b/4

<sup>290</sup> inç iru ı: metinde incu ı 118b/5

<sup>291</sup> lis nü'l- a fir: metinde lis nü'l- af ir 118b/10

<sup>18</sup>idüp yeyeler ab la b b terk b-i bal am için za fer n 3 dirhem <sup>19</sup>sünbül 3 dirhem  
d rç n 3 dirhem seleme 3 dirhem ma ak 3 dirhem d-ı beles n <sup>203</sup> dirhem abb-ı  
beles n 3 dirhem asarun 3 dirhem d r-ı fülful 3 dirhem abr-ı su u uri <sup>21</sup>207 dirhem  
asel 114 dirhem bunları ab ideler da ı asele bir mi d r

[119a]

<sup>1</sup> ıv m vireler 114 al ideler sırçalı aba oyup isti m l ideler b b <sup>2</sup>ma c nü'n-nec  
sevd yı bal amı ish l ider ara hel le ve bel [l]e ve emlec her <sup>3</sup>birinden onar dirhem  
besf yic yunulmı in yum a dögeler ve eftimun <sup>4</sup>dögülmi ola b dem ya ıyla ovulmı  
ve us amdus ve ter d her birinden <sup>5</sup>be er dirhem bunları dögüp eleyeler yenecek adarı  
kefi alınmı balıla <sup>6</sup>ma c n ideler erbeti be dirhemden degindür b b ma c n-ı if  
eski <sup>7</sup>ba a rısına ki o u dan ve yarım ba a rısına ve cem siñirler <sup>8</sup>a rısına ki  
ovu dan olan [ne] deñlü za met varısa a ıdur ve <sup>9</sup>bal amı giderür ve ma deye  
uvvet virür ve albe uvvet virür selesü'l-bevli <sup>10</sup>giderür u ma ı giderür ve z rek  
ider ve afa nı ve avu da ı <sup>11</sup>za meti giderür ra m astalı in ve cim a uvvet  
virür göz n rın <sup>12</sup>arturur bev sir a ider a l ı z yil ider terk b budur fülful 5 dirhem  
<sup>13</sup>d rç n 8 dirhem zurunb t 7 dirhem ma ak 14 dirhem aranfil 5 dirhem besb se 7  
dirhem <sup>14</sup> a ır[ ar] 4 dirhem cevz-i bev 14 dirhem za fer n 9 dirhem zerneb 4  
dirhem le 7 [dirhem] <sup>15</sup>keb be 8 dirhem asel iki ecz adarı ola ıv ma getüre  
b b ma c n-ı <sup>16</sup>fel sife bu ma c n m dde açar ve ihni arturur ve unutsa[ ]lı ı giderür  
<sup>17</sup>nefes yolın açar yelleri sürer ehveti arturur ekeri av <sup>18</sup>eyler böğür sancusın  
giderür bendek eler sızısın giderür ve di leri <sup>19</sup>berk ider bu ma c na m ddetü'l-  
ay t<sup>292</sup> dirler budur bel c emlec fülful <sup>20</sup>d r-ı fülful ay arac zenceb l d rç n  
zir [ve]nd onar dirhem ola bunları <sup>21</sup>dögeler ve yüz çekirdegi çı mı ızıl üzüm ile  
dögüp yo ura-

[119b]

<sup>1</sup>lar ve iki ecz adarı ıv ma gelmi bal arı durup bir oz deñlü yeyeler <sup>2</sup>ba ı yedi  
dirhem r zy ne to mı da ı atalar b n fi ola b b misk <sup>3</sup>albi av ider ve bah dur  
ider ve avfı giderür pes ma c nlar atılsa <sup>4</sup>yeseler bu f ideler ider n fi dür b b ur -  
ı k f r afa na <sup>5</sup>yürek na[ ]sesine a veb ya ve n çı arana içüreler <sup>6</sup> yet

<sup>292</sup> m ddetü'l- ay t: metinde m ddetü'l-meb 119a/19

eyüdür eb [ ]r iy r to mı to mek n ızıl a andal be er dirhem <sup>7</sup>dögeler bir arpa a ırı atalar alma uyuyla yo uralar ur lar ideler her <sup>8</sup>bir ur ı iki mi l gül uyuyla ezeler içeler yet eyüdür b b ma c n-ı <sup>9</sup>sene bu ma c na ma c nü'l-mül k dirler ol sebebden kim Arab ve Acem p di hı <sup>10</sup>ço isti m l iderlerdi her kim bu ma c nı ço isti m l eylese yetmi <sup>11</sup>yıla degin sa alı a armaya ve illet-i bev ıra ve baha a ve n ra müf ddür <sup>12</sup>ve nisy nı giderür hel le-i esved 38 mi l emlec 38 mi l n ze 34 mi l aranfil <sup>13</sup>22 mi l u a 24 mi l d r-ı fülful 23 mi l zenceb l 22 mi l m [mı]y 22 mi l <sup>14</sup>keb be 6 mi l asel-i bel dur 6 mi l f n d<sup>293</sup> 2 mi l me k r e[d]viyeleri yum a <sup>15</sup>dögüp tencerede erideler andan bu edviyeleri atup yo uralar am r <sup>16</sup>gibi ola ba deh ur lar ideler ur iki mi l bir buçu deng ola her <sup>17</sup>ab bir ur ı yeyeler tam mca bu ma c nı isti m l ideler ya ve o u <sup>18</sup>ek i nesnelerden perh z ideler yetle n fi dür b b ma c n-ı <sup>19</sup>r f leftimun n fi dür cem emr a sevd v den ve hem demi giç <sup>20</sup>ocaldur ve saçı sa alı geç a ardur ve hem ları ço dur an atı <sup>21</sup>budur ki hel le ve k bile ve bel le ve emle her birinden onar dirhem

[120a]

<sup>1</sup>sin mek ve eftimun ve ter d her birinden be er dirhem ay arac-ı Hind üç <sup>2</sup>dirhem bu mecm in dögeler eleye kefi alınmı asel ile yo uralar bir <sup>3</sup>mi l isti m l ideler ba ılar eydür hel c atı dögülse ıyyeti <sup>4</sup>geder b b ma c n-ı güçlebüken murabb te l f-i ek m Ya b mer m <sup>5</sup>ma f r Sul n Me emmed bunu isti m l iderdi müferri dür hem mu avv dür <sup>6</sup>ve beñzi b ider ve ulunca bil a rısına ve nı r [s]e ve ayrıya n fi dür <sup>7</sup>likin yedügi gün ek i nesne yemeye ve edviyelerün eyüsin alma <sup>8</sup>gerekdür ki f idesi ola yet eyü güçlebükeni yüzer dirhem mi d rı <sup>9</sup>alup üç dört def a t ze inek südine bıra up aynadalar <sup>10</sup>zehri gidüp abı oyuldu dan- oñra içini alup hav nda sa idüp <sup>11</sup>elekden eleyeler ba deh terk b budur asarun 10 dirhem zenceb l 15 dirhem cevz 10 [dirhem] anisun 15 [dirhem] <sup>12</sup>d-ı beles n 15 [dirhem] d rç n 8 [dirhem] besb se 8 dirhem aranfil 5 dirhem ma ak 5 dirhem <sup>13</sup>cem sin mu kem ögeler da ı üç ecz deñlü kefi alınmı balıla ma c n ideler <sup>14</sup>da ı isti m l ideler dimi lerdür ki eftimun m yil olan kimesne bu ma c n <sup>15</sup>isti m l eylese afy ndan kese b b ma c n-ı ay n b ber dür <sup>16</sup>fülful 10 dirhem be rü'l-benc-i sef d 10

<sup>293</sup> f n d: metinde f n ye 119b/14



[dirhem] za fer n 10 dirhem a ır ar 10 dirhem d r-ı fülful 10 [dirhem] <sup>17</sup> asel 300  
[dirhem] le 10 dirhem afy n 10 [dirhem] kerefes to mı 5 [dirhem] avlinc n 10  
[dirhem] eb 10 [dirhem] bu ecz ları <sup>18</sup>sa idüp elekden eleyüp andan birbirine atup  
asel ıv m <sup>19</sup>virüp birez o umaya ba ladu da bu ecz lar al ideler b b ma c n-ı  
<sup>20</sup>us amdus ma c n ıyyeti cem emr a dim a yarar sekte <sup>21</sup>ve f lıce ve ar a ve  
m l ıly ya ve ra e ve göz n rın ve dim uñ

[120b]

<sup>1</sup>süddelerine ve zük ma ve su le bu cem emr a müf ddür an at budur ki <sup>2</sup>hem n  
çiçeğin alalar yapra ı gerekdür ki dibi gerekmez ve çiçek mi d rı eyü bal <sup>3</sup> atalar  
hav lar ıssı oldu ı va t güne e oyalar on be gün ura on <sup>4</sup>be günden- oñra bir edviye  
adarı gir[ü] bal atalar girü on be gün- <sup>5</sup>den oñra bu edviye dura a a arı duralar  
t m üç gün def [a] böyle <sup>6</sup>ideler ki bal atması üç edviye adarı ola güne de urması  
ır <sup>7</sup>be gün ola ba deh isti m l ideler amm evvel balı or üzerinde <sup>8</sup>sehlce ıv ma  
getüre andan us amdus arı durup da ı yegdür hem n <sup>9</sup>çiçeğün yapra ı gerekdür  
ba dan bulalar b b aru kü[kü]rdile pilesteyi<sup>294</sup> <sup>10</sup>dögüp ma c n etseler da ı ekerine  
dürtsele ac yib büyük ola b b <sup>11</sup>ba ı e ibb eydür a l köpük ekeri böylece ideler  
bir a zı büyük <sup>12</sup> e midür ç n -midür alup içine bir p re gül üstine birez eker ço  
<sup>13</sup>cehele t o a olınca ba deh bir bez ile a zını mu kem ba layalar ır <sup>14</sup>gün  
güne de dura

b b103 geyeçege ya ful n bula sa ve sa al <sup>15</sup>boya ın bildürür

b b ket n bezine ya bula sa sirke dürtesin <sup>16</sup>andan b nla yuyasın y d evvel  
t runc uyın sürüp andan <sup>17</sup> b nla yuya gide eger aftana a r n bula sa bir t ze uda  
germ <sup>18</sup>eyleyesin süresin urasın ba deh b nla ıssı uyıla <sup>19</sup>yuya p k ola eger aftana  
mürekkeb bula sa u n nı aynadup <sup>20</sup>andan uyıla yuya gide b b eger t runc uyın  
eski sirkeyle aftan <sup>21</sup>lekesine sürseler ve güne e oyup oñra bildürür me el p y[ ]z  
günlerinde

[121a]

<sup>1</sup>gök m z ları bir [ba] ır aba oyalar ve yer içinde oz a acınuñ kökin <sup>2</sup>kesüp bu  
ba ır içine oyalar üstini bir çana ıla apayup mu kem oprı ıla <sup>3</sup>örteler andan ır

<sup>294</sup> pilesteyi: metinde پلیستی 120b/9

gün tam m ura ol günden- oñra sev d gelüp ol <sup>4</sup>m z ları al olur andan ol uyu sa ala dürtseleer yatdu dan- oñra <sup>5</sup>erte yuyalar ve amm ma varup sa alın yusa sekiz ay mu kem ider mücerrebdür <sup>6</sup>b b d ger sa al boyasın için mücerrebdür me el rey n çıçegin gelincik <sup>7</sup>yigirmi be dirhem rla n ya ı seksen dirhem kelepir bir içi sırçalı <sup>8</sup>çölmege oyup terse göme ır gün ura her yedi günde üstine <sup>9</sup> yet ıssı u açalar öyle tersi aza ır tam m oldu dan- oñra <sup>10</sup>çı arup amm m fara ina ba la bir ıssı alvet içinde ola iki <sup>11</sup>aya ı altına kiremit oyalar ve bu çölmege içine yaların<sup>295</sup> o a a ina <sup>12</sup>ki ekeri degmeye üç s at mi d rı ura t ki aña bu ya <sup>13</sup>siñe sa alı siy h ola öyle a ıl dibinde ara çı a mücerrebdür <sup>14</sup>b b bir kum uñ üstine zeyt ya ı y rla n ya ı dökülse <sup>15</sup>a neft süre uralar gede

### b b104 i ti n bildürür

u ne-i leyyine <sup>16</sup>ya n yum a u ne ki ab atı tely n eyleye p z yapra ı uyun <sup>17</sup>yüz yigirmi dirhem mi d rı ola süzeler ve ikileyin yigirmi dirhem <sup>18</sup> eker üzerine süreler altı dirhem atlu b dem ya ını atup ısica ıla <sup>19</sup> u ne ideler b b i ti n ba ılar eydür ab la ac arnına olma <sup>20</sup>ma [b] ldür ol g v-zeb nı uyına eker atup içe ba deh i ti n <sup>21</sup>ide ba deh bir iki s atden oñra avu rb sı yese üzerine

### [121b]

<sup>1</sup>benef e ar bı y limon ar bı keb r içe u içmeye atı arardur b b <sup>2</sup>bu u ne bil a rısına ve ru bete n fi dür çörek otı otuz dirhem <sup>3</sup>dögeler aynadalar andan süzeler sehlce uz ata öküneler b b bu u ne <sup>4</sup>sers m rencine ve atı ar rete ve iç ab ina<sup>296</sup> eyüdür sibist n zerd l <sup>5</sup>unn b yigirmi er d ne benef e bir avuç a m ebemgümeçi yapra ı aynada- <sup>6</sup>lar süzeler bir dirhem b re on dirhem eker on dirhem zeyt aynadalar <sup>7</sup>öküneler b b u neyi asel oyma gerekdür ish li av ider <sup>8</sup>b b u ne ve a ma ki ovu a m ola uz oyma eyüdür <sup>9</sup> ara uz bal amı ve afr yı ish l ider yalama uz sevd yı ish l ider <sup>10</sup>Hind uzı aru u ish l ider ve yelleri a idur ve içi yum adur <sup>11</sup>ve bal amı giderür ve albi av ider ve a rıya f ide ider ve a mı i tih sı <sup>12</sup>getürür n fi


<sup>295</sup> yaların: metinde ay ların 121a/11

<sup>296</sup> ab ina: metinde aba ina 121b/4

## b b106 verem için ve aña beñzer za metleri bildürür

<sup>13</sup>e ek südin veremi olup de ilen kimesneye içürseler n fi ola <sup>14</sup>b b verem için pen rden sa idüp içinde olan veremi gede <sup>15</sup>b b a da verem çı sa aña çıban dirler gökçe gibi çı ar ızıl <sup>16</sup>olur ancı ve ısıtması olur il cı evvel baseli amarından an <sup>17</sup>alalar ve üzerine mu allil ya ular uralar t kim ola ve ek i am r ve <sup>18</sup>gögercin dersi sırça b re ve bel t keli bunları dögeler bal <sup>19</sup>ile arı durup ve a ya ı atalar üzerine uralar bir gice <sup>20</sup>dura ve eger de ilmezse va tında end(?) ile yum a yerinden <sup>21</sup>açalar ve hem baseli un uralar ve eger a zı delük olursa

[122a]

<sup>1</sup>i[ri]ñi az [a] arsa a m yapra ın ve siñirlü yapra ın ve labuda yapra ın <sup>2</sup>cem idüp uyıla aynadalar ve süzüp hav nda dögeler merhem gibi <sup>3</sup>ola andan eker ve m b nı atalar ve gül ya ı ata bir aç kez uralar <sup>4</sup>açup arıda çirk n gidere andan merhem-i baseli un ura y merhem-i <sup>5</sup>Mı r uralar et olunca degin ba deh zer d ekeler t olunca <sup>6</sup>degin al ola b b a da cer at olsa bir dirhemden büyük <sup>7</sup>olur ve yumrı olur ıssı olur el arafumuz ızıl olur sebebi il - <sup>8</sup>lar müte affin olma dan olur ek er bendek eler yanında olur mü kil <sup>9</sup>rençdür il c-ı evvel gevde amarından an alalar ve içini ma b -ı hel k <sup>10</sup>i ledeler a virmeyeler la f id lar vireler cevz<sup>297</sup> enc r ı ladup <sup>11</sup>ögüp merhem gibi a m ve ket n to mı boy to mı arpa unı benef e ve b b [n]ec <sup>12</sup>ve a f r çiçegi bunları u a birle dögüp arı duralar yumurda <sup>13</sup>arusıyla günde iki kez uralar buçu ılıca uyıla yuyalar t kim ola <sup>14</sup>ne ter ile açalar urı fet l o alar üzerine ıru i uralar <sup>15</sup>bendek e atındaysa berk ba layalar ve merhem ve fet l ola o mayalar <sup>16</sup>çiri i yumurda arusıyla yo urup bezle dün yanıya uralar a zını <sup>17</sup>açu oyalar ve amm mdan a ınalar ve u alandurmayalar ıssı utup <sup>18</sup>za met olur b b a da remek(?) bir illetdür ki çı ar büyük olur <sup>19</sup>ızıl olur sıraca gibi göyünmi il lardan olur köknar oza ı <sup>20</sup>gibi usun olur evvel an alalar içini i ledeler heft-m ve <sup>21</sup>demürhind ile andan oña  il lar uralar a ıla gide eger

<sup>297</sup> cevz: metinde cev z 122a/10

[122b]

<sup>1</sup>üç dört günden a ılmazsa ek i am r ve gögercin bo ı ve b re<sup>2</sup> m<sup>298</sup> b nı ve bal ve gül ya ı yumurdasıyla arı duralar ılıca<sup>299</sup> uyıla<sup>3</sup>yuyalar ıl<sup>300</sup> uralar t kim yum ada andan ne ter ile çizüp fet l<sup>4</sup> uralar üzerine fet l ura etlü a ve yemi a l virmeyeler al<sup>5</sup> ola b b sel[ ]a dirler bir illet vardır ki [e]ñsede çıbanlar gibi olur a ar<sup>6</sup> ve elde ve aya da olur sebebi bir m ddedür ki dim dan iner ni nı<sup>7</sup> ara gibi olur delük delük olup iriñi a ar il cı evvel her delüğine<sup>8</sup> t z f o alar azru üzerine murd r e ek uralar t [a]çılınca<sup>9</sup> eger açu olur ur -ı zern ekeler n - r etler arıda b süreler<sup>10</sup> eker ökeler t kim kemüğe degin uralar y merhem-i zenc r uralar ardınca andan<sup>11</sup> hemt-i zer r ekeler üzerine merhem-i ıru iyi uralar eger kemükde çürük<sup>12</sup> et y irin a etdiyse ır [e]nc r ile arıdalar ört yanına merhem<sup>13</sup> uralar ortasına uladı oya ve içini ma b -ı f kihe ve demürhind-<sup>14</sup>üyle müleyyin ideler ve etlü a virmeyeler ve yemi lerden n r ve ayva vire-<sup>15</sup>ler eger i[ri]ñi a mazsa k sn döğüp balıla arı durup vireler n fi<sup>16</sup> ola b b çñil dirler bürüm olur deriñe andan il olur ni nı<sup>17</sup> aya deñlü olur ızıl olur o unamaz sancar ço ı serey n üstinde olur<sup>18</sup> il cı baseli<sup>301</sup> amarından an alalar etlü a m virmeyeler mercimekle<sup>19</sup> unn b bi ürüp sirkeyle yeye u yerine ar b-ı n l fer y ar b-ı<sup>20</sup> unn b içe b b d ü'l-f l dirler bir aya ına iner sebebi il an<sup>21</sup> dökülmekden v i olur ni nı bir aya ndan bir aya ı büyük olur

[123a]

<sup>1</sup>teni renginden a armaz il cı evvel baseli amarından an alalar y baldırdan<sup>2</sup> ac mat çekeler vireler [yarı]m gün iki dirhem ırfıl yeye buçu dirhem günlük<sup>3</sup> ve buçu dirhem zenceb l ile abr mu l a a ıya serv[i] ozı ve çiri ve ma ak<sup>4</sup> ve günlük ve demür tuv lı bunları döğeler balı yemiyle yo uralar ve bir<sup>5</sup> beze ürteler dizden aya a degin aralar mu kem ura be gün<sup>6</sup> y on gün ura eger getmezse baldırından üç yerde az aya ı döğün<sup>7</sup> uralar b b bir kimesnenün a[vu]cı a yası ve beñzi aru olsa<sup>8</sup> ve gözi aru aru olsa böğürtlen<sup>302</sup> [di]bini aynada içe if<sup>9</sup> bula b b bir kimesnenün

<sup>298</sup> m: metinde h 122b/2

<sup>299</sup> ılıca : metinde olıca 122b/2

<sup>300</sup> ıl : metinde طای 122b/3

<sup>301</sup> baseli : metinde baseli un 122b/18

<sup>302</sup> böğürtlen: metinde bögrilen 123a/8

ekerine murdrılı ula[ ]sa sebebi avratdan <sup>10</sup>y murdrılı dan olur ni ni uç u  
abarçu gibi çı a[r] gicir <sup>11</sup>açılır büyür il cı evvel çı anda kendü südügiyle yuya  
üzerine <sup>12</sup>sirke merhemi süre eger açılıp ba olursa r su t ögeler arp <sup>13</sup>sirkeyle  
aynadup öyle ki sirke gede yada da ıyla dögeler un <sup>14</sup>gibi idüp ekeler amm udan  
a inalar u do unmaya ve eger ço dan <sup>15</sup>olmı olursa reye zern murdrın<sup>303</sup> ve  
çürügin ola andan <sup>16</sup>palayla anzar t uralar t kim gelüp eti ola andan merhem-i  
baseli un <sup>17</sup>y merhem-i Mı r uralar ol avratuñ ni anından alup süreler <sup>18</sup>b b  
abbü'l-Frenc ki Frenk uyuzı için mücerredür j ve ma ak 5 <sup>19</sup>zencefre 5 a ır ar  
5 afy n 1 asel-i mu aff 2 evvel j veyi bir iki a aç ade <sup>20</sup>oyasın ve bir mi d r u  
oyasın ve [bir] mi d r zeyt ya ı oya <sup>21</sup>ba deh bir o anuñ depesin kesüp saça ın  
elüñe alup bu j veyi

[123b]

<sup>1</sup>yapça yapça sürüp öldüresin ve mezdek ökesin ve a ır ar- <sup>2</sup> yı ökesin amm  
bunlardan evvel afy n bir mi d r uyıla ı ladasın <sup>3</sup>ura ve asele oca da n m- iv m  
viresin da ı oca da çı arup <sup>4</sup>birez üresin atı da ı ürmeye ba deh bu ecz ları oyup  
mu kem <sup>5</sup>arı durup alı durasın da ı yigirmi bir yuvala idesin gece <sup>6</sup>birin ab ikisin  
yudasın da ı ek i a mlardan ve cim dan <sup>7</sup>ve ovu dan a ınasın ve az gibi ve balı  
ves yir mu lif a mlardan <sup>8</sup>a er idesin if ola in all hu te l inanmı dur ve  
mücerrebün

<sup>9</sup>b b107 sıracı il cın bildürür

sıracı için günü çiçegin sum n <sup>10</sup>re[n]glü ola güne e ar u döner t gün ola inca  
anuñ erkegi di isi <sup>11</sup>olur erkegi bir dip olur di isinüñ dibi bir aç çatal olur er- <sup>12</sup>kegin  
erkek sıracı için di in di i sıracı için ab <sup>13</sup>gün o a ururken varup ol ki inüñ  
yanına dibin azalar da ı <sup>14</sup>keseler birer d ne ara üzüm geçüreler eyideler ki ne va tın  
bunuñ <sup>15</sup>dipleri urursa ful nuñ sıracası böyle urusun deyeler amm <sup>16</sup>bismi'II hi'r-  
ra mani'r-ra m deye azup kese inanmı dur <sup>17</sup>be-ferm n-ı ud b b d ger sıracı  
end ma mücerredür

<sup>303</sup> murdrın: metinde mur dın 123a/15



[124b]

<sup>1</sup>p releyüp bir s içinde çal asa ba deh boynından yumurdayı a a <sup>2</sup>cem a sına süre boynına ve üzerine dögülmi v fir Efl <sup>3</sup>uzı eke da ı otura v fir derleye ba deh yunup çı a ovu dan <sup>4</sup>a ina b b bir kimesne ovu geçüp ba ı yeri a rısa a sını <sup>5</sup>amm ma varup cem gevdesine çig bal süre elekden geçmi kimn nı <sup>6</sup>v fir eke da ı derleyebildiği adar otura da ı yunup çı a oñra <sup>7</sup>ovu dan a ina ol<sup>305</sup> a sından ızı gede b b ovu geçüp <sup>8</sup>a sı dutulsa veremi yo isa a yı d yim<sup>306</sup> ovalar<sup>307</sup> ıssı ya la <sup>9</sup>zeyt ya ı ve zanba ya ı gibi ve papadya ya ı gibi ve ne ki bunlara beñzer <sup>10</sup>varsa d yim gevdeyi bunlar ile ya laya<sup>308</sup> n fi ola b b dü'l- ahr <sup>11</sup>yum a dögüp ba deh zeyt atup ovu geçmi a ya amm mda <sup>12</sup>süreler derleye atı müf ddür b b109 mek n ve mesken ve ehr ve <sup>13</sup>geyecekler ve ehr tedb rin ve u a v lini bildürür

b b her kim yüksek <sup>14</sup>ola anuñ hav sı eyü ola ve her bir kim ılıça ola hav ziy n fera <sup>15</sup>idemeye anuñ bu rı yaramaz ola ol hav da nefes virüp alma yaramazdur <sup>16</sup>ve bir yer ki bir yanı a ola ve bir arafı deñiz ola ol yeruñ hav sı ter <sup>17</sup>ola ve ya mur ço ya a eger ol yeruñ opra ı urı olup berk <sup>18</sup>olursa ve a ı a lu olursa y a olursa ma arratı ola <sup>19</sup>ve eger opra olursa yiri da ı gev ek olursa ol hav nuñ terligi <sup>20</sup>atı ziy n-k r ola b b ve da ı yurdlayanuñ ki miz cı ıssı ola <sup>21</sup>uf netleri ço ola u meskeni da ı çu ur ola ve eger bu

[125a]

<sup>1</sup> İlyle boryaz arafı dutulmı olsa ve deñiz ıble arafında olsa <sup>2</sup>anuñ gibi yerde env astalı lar ve n ol ehrde ço <sup>3</sup>ola b b ve da ı bir mesken ki r de ola y kükürd<sup>309</sup> ma deni <sup>4</sup>ve neft ma deni yanında ola vey yazlu<sup>310</sup> vey ı lu yer arasında ola <sup>5</sup>ol yeruñ hav sı i tid l üzre ola ve da ı u meskenler ki a lar <sup>6</sup>üstinde ola u ol a mesken o u ina ar u ola <sup>7</sup>anuñ hav sı eyü ola ve demleri uvvetlü ola ve ömri uzun ve atı <sup>8</sup>varlu ola ve bir mesken ki arı opra ola da deñiz andan ıra <sup>9</sup>ola anuñ hav sı mu tedil ola ve bir ehr ki anuñ nih dı <sup>10</sup>yaramaz onulmı ve bir kimesne

<sup>305</sup> ol: metinde ola 124b/7

<sup>306</sup> d yim: metinde yim 124b/8

<sup>307</sup> ovalar: metinde uralar 124b/8

<sup>308</sup> ya laya: metinde ya ıyla 124b/10

<sup>309</sup> kükürd: metinde kükürde 125a/3

<sup>310</sup> yazlu: metinde sazlu 125a/4

dilese ki kendü evini ve meskenini eyü<sup>11</sup>nih dila oya gerekdür ki evi **جود** ide ve hep evlerüñ apusın gün<sup>12</sup> o u ina ar u ide ve im l arafın açu oya ve böyle ide ki<sup>13</sup>evüñ içine güne üñ af [ı] gire ve evüñ sa fını yüksek ide ve<sup>14</sup> apuların büyücek ide b b arı yunmazın biz geyinmek tenini aru ladur<sup>15</sup>ve deriyi atı ider yum a don geymek teni yum adur ve n zik ider<sup>16</sup>ebri im ket ndan ıssıdur ket n bezi panbu bezinden ovu dur ve kür-<sup>17</sup>klüsün evvel bah r ve az n va tlarında sanca bile a sam geyile<sup>18</sup>deñiz uyına girmek yunma a ları ditreyene ve f lıce ve çıbanları<sup>19</sup>olanlara ve ısıtma olana ve nı r [s]e bal amdan ola bunlara yetdür<sup>20</sup>ve eger atlu uya uz atup aynadalar vey güne de oyalar ura<sup>21</sup>deñiz uyına girmek adar f idesi ola ve kükürlü ulara girmek

[125b]

<sup>1</sup>bögreginde ve avu nda yarası olan ki iye müf ddür ve uyuza ve gicige<sup>2</sup>ve ısıtmaya ve f lıce ve bal am ve sevd y illetlere müf ddür ve eger altmı dirhem<sup>3</sup>kükürdi bir beze ba layup ve on sekiz va ıyye uyıla aynadalar her va ıyye-<sup>4</sup>si dört yüz dirhem **جايينه** birez mi d r eksilince andan oñra sürüp<sup>5</sup>kükürlü uyuñ f idesin vire b b d yim içi içmek ish l getirür<sup>6</sup>b b bulanu u içmek avu da bögrekde a bitürür b b ılıca u<sup>7</sup>içmek ma adda süst eyler ve gönül döndürür ve a mı ma de üzerine<sup>8</sup>getürür b b atı ı u ma deyi ve ulunclu ki iye müf ddür ve yelleri<sup>9</sup> a ıdur ve yılan armaldu ı gidere ve ma deyi yur ve n zleye ve m l ıly ya<sup>10</sup>ve göz a rısına müf ddür b b ovu u kim mu tedil ola cem a lara<sup>11</sup>yarar ıssı ma deye güv ri yerine olur ıssı yürege ovu hav yerine olur<sup>12</sup>ve bu rı dim da ondurur likin bir ki inüñ bi mek m ddesi ola ziy n<sup>13</sup>eyler b b ırma uyıyla uyu uyın ikisin bir yerde içmeyeler b b<sup>14</sup>yaramaz ular ı l a getürmek budur ki yaramaz uyi opra la arı durup<sup>15</sup>çal ayalar ve aynadalar ve süzmeyeler ol da ı va[r]dur al ž uları ar bla<sup>16</sup>vey o anla içeler ve r uları sirkeyle içeler dimi lerdür ki cem<sup>17</sup>mu lif ulara tiry o andur a kim sirkeyle avrılmı t r<sup>18</sup>ola ve da ı ol yerde kim u az ola ve r[ ]zg rı atı ıssı ola<sup>19</sup> uyi sirkeyle arı durup içeler u alı ı gide b b ço ar b<sup>20</sup>içmek her g h ço ço içseler urudur ki ar b içmek ortasında<sup>21</sup>mün c tla hel k ola z r t zcek anla arı ı hep end mlaruñ amarları



[126a]

<sup>1</sup>ciger gibi öyken gibi yürek gibi olu olur der I hel k olur b b <sup>2</sup>bednusuñ arnında bulunan a ba la mi d rıdur eger uya bira salar <sup>3</sup>udan içseler usuzlu ı giderür b b ularuñ eyüsi ya mur uyıdur <sup>4</sup> u[ ] ki yay fa lında ola amm yıldırımli ve yellü bulutlardan olan <sup>5</sup>ya mur uyi yaramazdur v za ve gögse yaramazdur ar ve olu uyi yaramaz- <sup>6</sup>dur ve urur ular da ı yaramazdur içmemek gerek ala istis <sup>7</sup>verem ve bev sir il ider ve demür ma denine u rayan ular içi av <sup>8</sup>ider ve ma de sustlu ın giderür ve çaba ziy de ider buz uyi siñir <sup>9</sup>a rısına ve veremlere yaramazdur amm [i]sh l getürür ma de mu kem ider <sup>10</sup>amm da ı ararları ço dur b b bulanu u içmek avu da a <sup>11</sup>bitürür gerekdür ki üzerine ya lu nesnelere ve elv lar yeyeler b b a- <sup>12</sup>reketden oñra ve ulu yemi ler yedükden- oñra ve cim dan- oñra ve amm mdan <sup>13</sup>çı up u içmek ve ovu nesne içmek yavuzdur b b areket eylemek <sup>14</sup>tedb r budur ki areket ol va t ideler ki id tam m ola ha m<sup>311</sup> olmu <sup>15</sup>ola pes ol va t i tid lile areket eylemek bedeni af f eyler i tih yı <sup>16</sup>açar ve beñzi ızıl eyler amm ço areket eylemek ziy ndur uvveti s ı <sup>17</sup>eyler a yı af f eyler ve da ı d yim oturup areket etmemek bal amı <sup>18</sup>arturur yaramazdur ve da ı or ma ve u alenmek gevdeyi ovidur b b <sup>19</sup>ço uyuma atı arardur bedeni dim ı a l eyler a lı becid <sup>20</sup>ve a m<sup>312</sup> ha m<sup>313</sup> etmez ve gündüz uy usı yavuzdur beñzi arardur <sup>21</sup>ılanı künd ider ve da ı enez ider k hil ider ve n zleyi ve bal amı

[126b]

<sup>1</sup>arturur i tih yı keser ve ihni künd ider amm bir ki i gündüz uyuma <sup>2</sup> det idinse vey ayrı nesneyi det idinse bir kezden terk etmek <sup>3</sup>gerekdür belki teder cle terk etmek gerekdür b b amm ma girmek uyuzı <sup>4</sup>giderür ve çıbana müf ddür ve uy u getürür ve unutsa[ ]ı ı gidere amm a nuñ <sup>5</sup>ve dükelisin a f eyler ve süst eyler i i cer atlardan açar <sup>6</sup> ovu a ve to me ziy n ider ve amm mda ço oturma a y getürür <sup>7</sup>ve afa n getürür ve gönli u alu eyler cim ve a m i tih sın keser <sup>8</sup>ve yerden çı an ıssı ulara girmek fa al tı ta l l<sup>314</sup> ider bal amı ezer <sup>9</sup>uyuzı gicigi giderür ve kötürümlüğe müf ddür b b amm muñ eyüsi oldur ki <sup>10</sup>büny d eksi ve içi giñ ola

<sup>311</sup> ha m: metinde hażm 126a/14

<sup>312</sup> a m: metinde a m 126a/20

<sup>313</sup> ha m: metinde hażm 126a/20

<sup>314</sup> ta l l: metinde ta l l 126b/8

ve ubbesi yüksek ola ve uyu mu tedil <sup>11</sup>ola ne acla ne o la girmeye miy ne gire derleyinceye otura derlemek <sup>12</sup>derinün altında ı illetleri çı arur ve amm mdan çı an ovu u içmeye <sup>13</sup> atı arardur<sup>315</sup> bir aç uva dan yeye ba deh bir iki ade <sup>316</sup> ar b- ı andal ve <sup>14</sup> ar b-ı umm içe da ı bir iki s at uyuya miz cı müsta m ola ve ba deh kükürd<sup>317</sup> <sup>15</sup>p rlere müf ddür likin yigitlere o lancu lara yaramazdur b b uy usuz- <sup>16</sup>ı dim u klu ndan olur beden süst olur ve yedügi a m <sup>17</sup>semüz gevdesinün fi li bir dürlü da ı olur beñzi ararur ifr <sup>18</sup>delülüge del let ider b b cim a m ma dede ha m<sup>318</sup> oldu dan- oñra <sup>19</sup>ideler müd m ehvet av ve men atı ço olıncaya etmeyeler eyü cim uñ <sup>20</sup> al meti oldur ki cim dan oñra iffet il ola uy u gele <sup>21</sup>gönli fera ola u a a ima ı sevd y f sid fikrleri z yil

[127a]

<sup>1</sup>eyler amm cet olmayıca cim etmek yaramazdur ba çizginmek göz <sup>2</sup> ararma <sup>319</sup> gevde a l olma ve ya i mek ve diz ve bil a rısın <sup>3</sup>getürür ve ço cim etmek uvveti s ı ider ve yüregi a f eyler <sup>4</sup> afa n getürür a ı kirpügi az eyler ve da ı acla y usuzla y o- <sup>5</sup> la y amm m içinde y an alma dan y müşhil içmekden y atı u ma dan <sup>6</sup> oñra y b yy if geldükde y ar ası cet olup cim etmek <sup>7</sup>yavuzdur a er etmek gerekdür ve arı avrat ve küçük ızcu aza y <sup>8</sup>ço zam ndan cim [o]lmamı avrata y ayru avrata y ı ır avrata <sup>9</sup>y beñzi ızıl o lana y çirk n avrata y gönli istemedügi kimseye <sup>10</sup>cim etmek yaramazdur a f eyler ve yı avrata y lo u a cim etmek <sup>11</sup>yavuzdur a er ide ve ol cim dan o an o lan mecn ndur ve cim da <sup>12</sup> avrat erün üstine çı ma mu aradur sa ınma gerek ve cal <sup>13</sup>urma yavuzdur erligi a f ve u a arturur

b b110 ba ı e ribeler<sup>320</sup> <sup>14</sup>ve mü elle leri bildürür

b b sikencüb l-i s de afr v ki iye n fi dür <sup>15</sup>süddelerin açar usuzlu ı giderür me el birez ekeri istedügi adar <sup>16</sup>ço vey d ne ise bir tencereye oyup birez üzerine eyü sirke <sup>17</sup> oyup arı dura ve birez cül b atalar y d u atalar arı duralar <sup>18</sup> aynadup

<sup>315</sup> arardur: metinde zarardur 126b/13

<sup>316</sup> ade : metinde ad 126b/13

<sup>317</sup> kükürd: metinde kükürde 126b/14

<sup>318</sup> ha m: metinde hażm 126b/18

<sup>319</sup> ararma : metinde araruma 127a/2

<sup>320</sup> e ribeler: metinde 127a/13

kefin alalar ve odı<sup>321</sup> atı idemeyeler arı du[rup] dadın göreler<sup>19</sup> cet olursa da ı  
sirke atalar eger eyü ise ıv ma getürelər andan<sup>20</sup>çı arup a layalar ba ı bal am  
ki ide asel ile bi üreler her ki iye<sup>21</sup>miz cına göre kimine ek i ideler ve kimine miz ca  
göre kimine ek i

[127b]

<sup>1</sup>ideler ve kimine sirkeyi az oya atı ek i olmaya eger u yerine g v-zeb n<sup>2</sup> uyn  
atup bi ürseler sevd yı ek ide yet müf ddür u ki<sup>3</sup> afr dan göyünmi  
sevd larla da ı sirkeye vezn oya[ma]du umuza<sup>322</sup> sebeb<sup>4</sup>oldur ki sirke dürlü dürlü  
olur t z olur yum a olur eyle olsa<sup>5</sup>veznle oyma rast gelmez böyle darı bi ürmek  
**سندرية** s ndur<sup>6</sup>b b ar b-ı limon ıssı ve a f ma delü ki iye muv fı dur u ma ıla  
<sup>7</sup>ve ar rete müf ddür me el üç yüz dirhem ekeri ezüp yumurdayı a ın<sup>8</sup> atup det  
üzre kefin alup p k ideler andan ıv ma getürüp<sup>9</sup>cev ri ıv mına gele ba deh elli  
dirhem süzülmi limon uyn bu ıv ma<sup>10</sup>gelmi eker azacu od üzerinde yap yap  
yedürelər eger birez gül b ol<sup>11</sup> eker ile aynadup ıv ma getürürlerse<sup>323</sup> rev dur  
yürece ziy de vire ve<sup>12</sup>limon uyn ekere yedürürken kömür odı üzerinde zer<sup>324</sup>  
ideler öyle<sup>13</sup>kim aynamaya uyi yo olup hav ya gide ar b-ı limon ıv ma gele  
ba deh<sup>14</sup>endürelər cet va tında on be adarı ezüp içürelər amm eksi ina-<sup>15</sup>laruñ  
pi ürmek a ınalar oda çaldurmayalar kömür üzerinde bi üreler<sup>16</sup>ba ır apda  
bi üreler ve ar b-ı limondan eyü a mükerrer eker gerekdür b b<sup>17</sup>m ü'l- asel b b  
m ü'l- asel budur ki bir va ıyye eyü a asel be va ıyye<sup>18</sup> uyıla aynadup kefin  
alalar ve birez döğülmi [d] rç n ve anisun ve r zy ne<sup>19</sup>beze oyup balla aynadalar  
b nef i ola mer b<sup>325</sup> ki iye bir mefl ceye<sup>20</sup>ve bal amı ço ki iye müf ddür isti m l  
ide b b iffet-i cül b bey nıdur<sup>21</sup>yüz dirhem eker üç yüz dirhem gül b aynadalar  
kefin alup ıv ma getürelər

<sup>321</sup> odı: metinde اوای 127a/18

<sup>322</sup> oyamadu umıza: metinde oyadu umıza 127b/3

<sup>323</sup> getürürlerse: metinde getürelərse 127b/11

<sup>324</sup> zer: metinde azar 127b/12

<sup>325</sup> mer b: metinde ber b 127b/19

[128a]

<sup>1</sup>ba deh ovu uyıla ezüp içeler müf ddür bir dürlü cül b da ı budur <sup>2</sup>evvel ekeri bir mi d r uyıla ezüp aynadalar ıv ma gele üç eker <sup>3</sup>adarı u oyalar andan ıv ma getüreler b b ar b-ı mersin budur <sup>4</sup>bir aç dürlü bi er ish le ögürüğe ve an gidene ve za r ki Türk çe z r <sup>5</sup>dirler bunlara müf ddür ve ma deye ve yürege uvvet virür usuzlu ın giderür <sup>6</sup>ve müferri dür erbetler içinde an atlu ar b-ı mersindür hem atlulu ı <sup>7</sup>var hem atlulu ı sebebine öksürüğe müf ddür kekriligi ish l keser ve me neye <sup>8</sup>nef i vardır erbetlerde h ç erbet yo dur ki ish lle<sup>326</sup> öksürüğe <sup>9</sup>müf d ola ala mersin ar b[ı] ve a ar bıdur me el mersin ar bı <sup>10</sup>budur mersin yemi inden elli dirhem alup n m-k ft[e] ögüp uyıla ı ladup <sup>11</sup>ba deh aynadalar bi üreler andan mu kem bizden süzeler iki dirhem eker <sup>12</sup>atalar ıv ma getüreler erbeti on be dirhem isti m l oluna b b <sup>13</sup>Y suf yye dirler bir mü el[le ]dür bir dürlü mü el[le ]dür üç çölmek bi ürüp süzülmi <sup>14</sup>çölmek u atup aynadalar üç ba dan ikisin ki niçeye dek eger d ger <sup>15</sup>bir mi d r ıssı eyler da ı ata bu uyi t zrek gidere mü elle den bu la flerüñ <sup>16</sup>olur a ret-i Eb Y suf için ra . [ra ıyall hu anhu] eylemi lerdür iki çölmek uyi <sup>17</sup>üç çölmek reye atıca dükeli recüğün dutar anuñçun-kim ek er <sup>18</sup>redür eger a üzümüñ resi da ı yegdür eger h ç ıssı otlar atılmazsa <sup>19</sup>ocaya da ı yegdür yarar ola ala ba ı ma desi ki iye ı güninde <sup>20</sup>ıssı atma yeg ola sa ızlu küpe a larsa eyü ola ve a zın <sup>21</sup>açu omayalar o usı çı maya bal cül bın sa ızlu küpde oyıca

[128b]

<sup>1</sup>kim [bir] aç gün dura am r gibi olur f ide eyler a mı ha m<sup>327</sup> ider eger ıssı otlar <sup>2</sup>atalar yegrek ola iki çölmek bal cül bına bir çölmek re atalar ve amel <sup>3</sup>atalar aynadup oñra çı arup bir aba oyalar isti m l ideler b <sup>4</sup>ider menfa ati ola uy u getüre il cı yemek ha m<sup>328</sup> itdüre b b i tih <sup>5</sup>getürür ve sidük yolın i ledür ve atı ovu ayrulu lara nef i vardır an at <sup>6</sup>budur bir ölçek bal iki ölçek u arı duralar kim üç ba dan bir ba ı <sup>7</sup>ala andan endüreler köpüğün alalar ma ak aranfil d rç n za fer n <sup>8</sup> ararınca döğüp oñ aynamasında bala ata ba deh çı arup bir küpçüğe <sup>9</sup>oyalar gerek oldu ça üsküreye oyup ovu uyıla ezeler cül b <sup>10</sup>ile ata içeler ve

<sup>326</sup> ish lle: metinde اسهال 128a/8

<sup>327</sup> metinde: hażm 128b/1

<sup>328</sup> metinde: hażm 128b/4

oca ki iler miz cına muv fî dur b b mü elle budur <sup>11</sup>atlu üzümüñ resin alup  
süzeler p kola birez ardala ata <sup>12</sup>ba ılar h ç ardal omazlar re iken kim mü elle  
atmaya ura mü elle ideler <sup>13</sup>oca da azan içinde ol- adar aynaya üç ba ından  
bir ba ı ala andan <sup>14</sup>oñra yigirmi elüden bir elüsince güci yeten eker atalar güci  
yetmeyen bal <sup>15</sup>ata tekr r aynadalar t kim iv ma gele andan sırça küpe oyalar  
ura <sup>16</sup>cet va tında bir a u ıla üç a u u atalar ezüp içeler gül bla <sup>17</sup>da ı ata  
süci menfa atdur yegrek ola da ı menfa at isterlerse ma ak <sup>18</sup>za fer n sünbül  
zenceb l cevz-i bev v aranfil d-ı Hind her birinden <sup>19</sup>birer dirhem döğeler beze  
ba layalar aynada bira alar aynamaya azanı otdan <sup>20</sup>endürelere ol bezi içine so alar  
arı duralar edviyenüñ uvveti anda <sup>21</sup>ala oca ki iye bunuñ f idesi ço dur b b  
mu ardal b

[129a]

<sup>1</sup>n fi dür ale'l- u ki ocaya yet n fi dür mu kem süzülmi re <sup>2</sup>küpe oyalar  
andan ardalı yum a döğeler bir beze ba layalar kim büyük <sup>3</sup>giñ bez ola ol re ile  
ardalı bir aç kerre ovalar güci re çı a <sup>4</sup>ol bezüñ içine bir a oyalar ki bata ol bezi  
a a oyalar köpük <sup>5</sup>ortasında ura ol ardalı re içinde bir aç kez ovala kim <sup>6</sup>ardaluñ  
güci çı a reye ve ol aynayup köpüğün bira maz mu ardal <sup>7</sup>olur bu ara üzüm  
uyından az uvvetdür azmaz b b ar b-ı r sen <sup>8</sup>ki anduz ar bıdur u'n-nefese ve  
a ulu c navar o du ina müf ddür ve <sup>9</sup>ay ı yürüdür u ayı giderür ve yelleri a ıdur  
ve nefes fera <sup>329</sup>eyleye ve yürege <sup>10</sup>uvvet vire ve süddeleri açar m l ly ya ve yan  
ba ı a rısına f ide <sup>11</sup>ide amm ço isti m l etmeyeler g h g h içeler eger ı up uyın  
ar[ ]b <sup>12</sup>idüp içelerse de c yizdür eger bi ürüp uyın içseler c yizdür <sup>13</sup>b b cev- b  
budur b rid ü ra bdur f idesi budur ki süm melere <sup>14</sup>eyüdür miz cı ovudur ıl ları  
bi ürür bevli idr r [i]der afr yı <sup>15</sup>a ıder uy u getirür öksürüğe müf ddür dim ı  
tert b ider bu rı dim a <sup>16</sup>çı ma a omaz amm içi ovu ki iye ziy n ider arpa ve  
bu day döğer <sup>17</sup>gibi döğeler abu ı oyula andan çölmege oyup içine on be arpa  
<sup>18</sup>adarı u oyalar aynaya t uyuñ be ba ından bir ba ı alınca <sup>19</sup>aynaya andan  
süzeler uyın astalara içürelere n fi dür b b <sup>20</sup>bal amı afr yı def ider anisun 40  
üzerlik 40 çörek otı 40 gül ya ı <sup>21</sup>amaseye [er]ügi 50 bunları iki yüz dirhem uyıla  
aynada üç ba ından

<sup>329</sup> fer : metinde bera 129a/9

[129b]

<sup>1</sup>bir ba ı alınca ba deh elli dirhem eker ile tekr r aynada tam m üç mu l b <sup>2</sup>olur  
b b cül bdur bal uyu ki cül bdur ıssıdur uvvet virür ve a m <sup>3</sup>i tih sın getirür ve  
sidük yolın açar bir üsküre bal iki üsküre <sup>4</sup> u fi'l-cümle bir bal iki udur al idüp  
aynada öyle-ki üç ba ından <sup>5</sup>bir ba ı ala ba deh oca da çı arup köpüğün alalar  
andan ma ak <sup>6</sup>ve aranfil [ve] d rç n ve za fer n dögeler da ı oñ aynamasında  
atalar <sup>7</sup>andan bir küpe oyalar gerek oldu ça erbet idüp içeler yet <sup>8</sup>muv fı dur  
zeb nlaruñ b bıdur b b ar b-ı tuff u ma a ve gönül dö- <sup>9</sup>nmege ve inç iru a  
eyüdür def ider atlu ek i en r uyu ve biber ve [bir] utam <sup>10</sup>tuff aynadalar andan  
süzeler bir rı l uyuına iki rı l eker atalar da ı <sup>11</sup> iv ma getirüp isti m l ideler eyüdür  
b b ar b-ı andal yüregi uvvetlendürür <sup>12</sup>ve gögüs renclerine ve a lı ıfzına  
müf ddür pes gerekdür opılanmı a <sup>13</sup> andal ket n bezine oyalar andan uyıla  
aynadalar eker iv ma getüreler <sup>14</sup>b b ar bü'd-d t t ar b[ı] un a eyüdür cüz  
rı l t<sup>330</sup> <sup>15</sup> uyu üç rı l eker ile iv ma getüreler b b [si]kengüb n-i buz r afr yı  
<sup>16</sup>keser ısıtmaya müf ddür ve usuzlu ı gidere cigeri ovudur an at budur ki ek i  
<sup>17</sup>en r uyu üç rı l ve biber ki birer rı l ve eker iki rı l iv ma getüre b b <sup>18</sup>m ü'l-cübn  
göyünmi il ları ve sevd yı ish l ider ve ba arsu ları <sup>19</sup>ur u kim eftimun ve  
ıy r enbe atup içeler b b lu -ı ıy r enbe <sup>20</sup> afr yı sürer tely n ider ıssiligi sürer  
ma de p k ider ıy r enberi <sup>21</sup> uyıla ezeler bir rı l uya buçu rı l eker atalar al ž  
olinca b b

[130a]

<sup>1</sup>rubbü'r-rumm n usuzlu ı keser ısıtmayı giderür an atı budur ek i en r uyu  
<sup>2</sup> aynadalar bir ba ı ala ve birez tuff atalar andan eker ile a de gele <sup>3</sup>b b nev -  
i d ger m ü'l- asel bir üsküre nef s asele dört üsküre <sup>4</sup> u atalar aynadup yumurda  
a ıyla kefin aldu dan sa ız ve d rç n <sup>5</sup>ve aranfil ve ki n c iki er dirhem atup sa  
idüp t uyu gedüp bal <sup>6</sup> aldu da yap yap cüz [ ] odıla aynadu dan- oñra endürüp u  
atup <sup>7</sup>bir sırçalı apda a layalar<sup>331</sup> cet va tında erbet idüp içeler b<sup>332</sup> <sup>8</sup>nef i ola  
b b ara ba lunuñ çiçeğin alup artalar ba deh aru ol- adar <sup>9</sup> aseli kömür üzerinde  
aynadalar da ı oca dan endürüp birez ovuya <sup>10</sup>kefin alalar da ı girü kömür odıyla

<sup>330</sup> t: metinde ura 129b/14

<sup>331</sup> a layalar: metinde a ayalar 130a/7

<sup>332</sup> b: metinde b 130a/8

üzerinde yap yap aynada- <sup>11</sup>lar ba deh çiçeğin asele oyalar arı duralar yap yap aynadalar mu kem <sup>12</sup> ıv mın bula ba deh çı arup bir sırçalı apda ifz ideler evvel <sup>13</sup>bah rda ve ı da eyüdür eger yazın atı ıssılarda yerse bir pay <sup>14</sup>gülbe eker ve iki pay ara ba lu arı durup yeye b n fi dür amm ovu da <sup>15</sup> f yeye üç dört gün yeye oñra iki üç gün yeye oñra girü <sup>16</sup>yeye eger ara ba lu tem z degülse uyıla uyular andan asele arı- <sup>17</sup> durup ıv m vireler

b b111 müfred t-ı edviyenün ıyyetlerin bildürür

<sup>18</sup>b b d r-ı fülful ıssıdur ve urıdur ba rı ovu ıl lardan arıdur <sup>19</sup>ve f lice ve la ve ve end m sustlu ına eyüdür gidere ve yelleri sürer <sup>20</sup>çı arur siñ[dü]ricidür ve uvvet virür ve men ziy de ider amm ço ı ba <sup>21</sup>a rıdur ı l ı am ladur<sup>333</sup> b b d rç n ıssıdur urıdur müferri -

[130b]

<sup>1</sup>dür öyken a rısın giderür istis ya eyüdür dim ı ıl lardan arıdur <sup>2</sup>bal ama ısıtmaya müf ddür ve yüz renginün arulu ın giderür ve dim v ye <sup>3</sup>eyüdür ve gevdeyi ısı dutar ve süddeyi açar ve ma deye uvvet virür ve a reb o sa <sup>4</sup>enc rile yeyeler eyler ve göze çekerlerse müf ddür b b emlec uzdur <sup>5</sup>ıssıdur ve urıdur ve bal amı arıdur eti asını eyler da ı ıyyetleri ço dur <sup>6</sup>b b za fer n müferri dür ma deye uvvet virür ve ala a rısına ve yürek <sup>7</sup>a rısına n fi dür ve bil a rısına ki ovu dan ola giderür ve cim <sup>8</sup> rz sın getirür ve bal am uf netinde ı l ider ve içgüye uvvet virür <sup>9</sup>ve yüzün rengin eyler ve göze cil virür ve yürece uvvet virür ve <sup>10</sup>uy u getirür ve sidük yolın açar ve anuñ yemesi buçu dirhemden bir dirheme <sup>11</sup>degindür artu yerlerse ziy n eyler ı l ı anisunıladur b b zenceb l <sup>12</sup>müf ddür ıssıdur urudur f lice ovu lu dan ya lı dan olan renclere <sup>13</sup>müf ddür eger anı balıla atup yerlerse ne kim dim da süddesi varısa <sup>14</sup>cem olmu bal am ve sevd yı gidere ve end m sustlu ın berkidür ve yeli <sup>15</sup>giderür ve fehmi t z ider ve gözi r en ider ve a mı siñdürür ve cim <sup>16</sup> rz sın getirür a ki zenceb l bur de iderler anuñ ço nef i <sup>17</sup>vardur b b e ek südi yavuz ayrulu lara müf ddür silden gibi <sup>18</sup>cü m gibi buña beñzer ayrulu lara müf ddür ükelü sevd lardan ol <sup>19</sup>t z sekiz f idesi belürür b b at

<sup>333</sup> am ladur: metinde zam ladur 130a/21

südi ay ı sür[er] ve sidügi <sup>20</sup>yolu ba lansa içüreler ve arını yum adur ve eski öksürügi giderür b b <sup>21</sup>deve südin içdükde arın ba lar amm girü açılır ve devenün

[131a]

<sup>1</sup> a ın südine atup içürseler istis ya müf ddür cü m ve sil ve <sup>2</sup>dı isti m l oluna n fi b b ma m d[e] ki sa muniyadur ıssıdur urudur afr yı <sup>3</sup>end mlardan sürer ve gevdeyi av eyler saçı sa alı dökülmi e ve <sup>4</sup>yara n rencine müf ddür<sup>334</sup> ve bir ıra <sup>335</sup> andan buçu dirhem[e] degin içeler ve bu <sup>5</sup>öldürücü otlardandır artu yerse ma deyi çeker yürege ziy n ider <sup>6</sup>ı l ı ke re ve ni sta ve anisundur ve ayrıran yo urd ve um u- <sup>7</sup>yıdur b b misk ıssıdur urudur misk-i li dim ı av eyler ve <sup>8</sup>göze uvvet virür ve gönli d eyler ve yüregi perkidür ve ditremesin giderür <sup>9</sup>ve sevd dan olan a[y]rulu lara aź m n fi eger o ulasalar yarlu ve <sup>10</sup>ya miz clu ki ilere müf ddür<sup>336</sup> bal amı giderür ve asu a rısı-ki ovu dan <sup>11</sup>ola giderür tiry kdur amm ıssı dim lu ki iye o usı ziy n eyler <sup>12</sup>ı l ı k f rıladur b b na na ıssıdur urudur ma deye uvvet virür <sup>13</sup>ve fer da ı urdı ırar ve cim ehvetin getirür ve bal am ıl ları arıdur <sup>14</sup>ve men yi arturur ve h im ve yelleri sürer ve anuñ yegregi oldur ki gö- <sup>15</sup>igede urudalar ve anı döğüp uyın içse içinden an geleni ba lar <sup>16</sup>ve anı içenün inç ır ı giderür ve yara n rencine da ı n fi dür amm ço <sup>17</sup>yeseler gıcik getirür ı l ı kerefesdür b b n l fer ovu dur ya- <sup>18</sup>dur ba a rısına ve uluñ a rısına kim ıssıdan ola müf ddür<sup>337</sup> ve <sup>19</sup>bal amları ba dan arıdur ve bunuñ o usı ıssıdan ola ba a rısın s kin <sup>20</sup>ider b b rufadan yumurda yemek eyüdür uvvet virür amm d yim yemek yara- <sup>21</sup>mazdur atı ab ider ve ulunc getirür ve to me eyler ve arnında a bitürür

[131b]

<sup>1</sup>anuñ ardınca zenceb l çeynemek gerekdür b b s rınc n ıssıdur <sup>2</sup>urıdur bendek eler a rısına ve nı r se a ı vardur cim ehvetin <sup>3</sup>getürür ve yeli gevdeden sürer ve end mları av utar ve la ve <sup>4</sup>ve f lice ve sevd dan olan ayrulu lara f yide ider ve eski <sup>5</sup>za metleri oñuldur ve aya a rısına urıca giderür u ki <sup>6</sup>zenceb l ve kevenle buçu dirhem in yeye b b m st ki yo urtdur ıssı <sup>7</sup>ma delü ki iye muv fı dur yegregi

<sup>334</sup> müf ddür: metinde müfitdür 131a/4

<sup>335</sup> ıra : metinde ır d 131a/4

<sup>336</sup> müf ddür: metinde müfitdür 131a/10

<sup>337</sup> müf ddür: metinde müfitdür 131a/18



oldur ki a la yeye andan semüz<sup>8</sup>etlü bi mi ola üzerine tuff açmı ola ve eger öyle<sup>9</sup>yerlerse sarımsa atup yeyeler ba deh atlu nesnelere yeye ve zenceb l<sup>10</sup>çeyneyeler ve ek i yemi lerdən a inalar fi'l-cümle yenicek olursa<sup>11</sup>b r az yeyeler ve cim dan oñra ve derlemi ler yemeyeler ziy n ider<sup>12</sup>b b kimm n ıssıdur urıdur ma denüñ ba arsu uñ süddesin açar<sup>13</sup>eger anı bir aç kez balıla yerlerse istis ya ve f lıce ve la ve rencine<sup>14</sup>[nef i] vardır ve men ye müf ddür<sup>338</sup> ve bögrek ovu lu in gede ve yeli bitürür<sup>15</sup>ve bedeni ıssı ider amm ço yemek ziy n eyler arnını a rıdur ı l ı<sup>16</sup>ke [re] iledür b b günlük ıssıdur urıdur ıfza yavla f yide<sup>17</sup>ider fehmi arturur ihni av ide[r] da ı ço ası vardır<sup>18</sup>amm anı ço yemek öykene za met eyler ve an utar ve ba a rıdur<sup>19</sup>eger sirkeyle y uciyla andan ço iğerlerse yaramazdur öldürür<sup>20</sup>anuñ ı l ı azar arıslıdur(?) b b adef kim P rşça se b<sup>21</sup> Arabça ficen dirler ıssıdur urıdur f lıce rencine ve bendek eler

[132a]

<sup>1</sup>a rısına ve aya a rısına müf ddür<sup>339</sup> ve end m sustlu in giderür ve ma de<sup>2</sup>yelleri sürer üç dirhem in i e ileteler ve anuñ atma ı unt yapra ndan<sup>3</sup>yegrekdür ol cim ehvetin z yil eyler ve göze ziy nı var ı l ı<sup>4</sup>anisunladur ve isti m l idicek anuñ b st n si gerekdür ve ol-kim<sup>5</sup>yab ndan yeter ve u ya ar[ur] yerlerde olur ol yinmez demi öldürür ve ade-<sup>6</sup>füñ to m[ı] ovura yelleri sür[er] aya a rısın giderür ve ovu ayru-<sup>7</sup>lu lara n fi dür anuñ adrı vehmdür b b lis nü' - evr ya in<sup>8</sup>müferri dür gönli açar yürek a rısına ve yürek ditremesine yet müf ddür<sup>9</sup>ne kim sevd y ayrulu lar var ise anda müf ddür ve öksürügi giderür<sup>10</sup>eker bi ürüp yeyeler ve gözi yum adur ve anuñ erbeti iki dirhemdür<sup>11</sup>b b eger afy n dilini gölgede urudup dögseler bal ile dillü ve yavuz<sup>12</sup>avrata yedürseler yava ola b b ya mur ya arken yu aruda ikr<sup>13</sup>olundı b b incü aru olsa limon uyıyla ve ni dir cla<sup>14</sup>bir p k bez içine orsañ a ola vey d avu a vey aza<sup>15</sup>yedürseñ ba deh avu bo azlayup çı arasın yet a ola<sup>16</sup>b b her kim çig o anı ço yese ba a rısın ve a a<sup>17</sup>a rısın getüre ve gözlerin da ı ararda ve sev d rencin belürde ve bal amı<sup>18</sup>da ı ma desinde cem ide b b her kim nergisi döğüp avu ina ba lasa<sup>19</sup>hergiz<sup>340</sup> usuzlu aña k r ılmaya b b ek m C l n s eydür her kim<sup>20</sup>s r(?) yese üzerine uçı

<sup>338</sup> müf ddür: metinde müfitdür 131b/14

<sup>339</sup> müf ddür: metinde müfitdür 132a/1

<sup>340</sup> hergiz: metinde herkese 132a/19

içse aya ı büküle ve siñiri büzüle b b <sup>21</sup>her kim bir gün içinde balı ile t ze s r(?) yese  
ve amm ma girse

[132b]

<sup>1</sup>nı r s renci ž hir ola b b us amdus süddeleri açar gözi <sup>2</sup>cil landurur ve dim ı arıdur  
ve gögsi a rısına be- yet müf ddür<sup>341</sup> eger <sup>3</sup>üç dirhem in sirkengüb nle içseler sevd yı  
ve bal amı ish l ider ve ar ayı <sup>4</sup>ve m l ly yı giderür eger be dirhem iki dirhem  
ke re ile arı durup <sup>5</sup>isti m l etseler dim ı be- yet ten ıye idüp arıda ba ı ükem  
eydür <sup>6</sup>bir dirhem us amdus bal ile arı durup buruna amzursalar be- yet <sup>7</sup>ten ıye  
ide ve murabb sın yeseler fera eyleye ve albi av ide eger çiçeginden <sup>8</sup>bal ile eker  
ile murabb eyleseler bah rda yeseler nefesi fera eyleye <sup>9</sup>ve sevd ları gede ve il  
çı ar ve a u içse ve sevd ları gidere <sup>10</sup>b b emlec ası ço dur yazılmadı likin bir  
ası budur ki <sup>11</sup>be dirhem in dögüp ber ber eker ata andan b dem ya ıyla ab  
idüp <sup>12</sup>günde be dirhem in ılıça uyıla içseler gözi n rlandura ve a fın <sup>13</sup>gidere ve iç  
a rısına f yide ide ve n ıra f yide ide u ki <sup>14</sup>bal amı ve sevd yı ish l ide ve  
bunuñ murabb sı ihni av ider <sup>15</sup>i tih getirür ve ço f yidesi vardır ve ar bı da  
müf ddür<sup>342</sup> <sup>16</sup>b b o anı o ulama m yelinüñ ararın def ider b b <sup>17</sup>avunı ço  
yemek ısıtma il ider z r afr ya utar gerekdür ki <sup>18</sup>yedükden oñra üzerine eski  
sir[ke]ngüb n içeler ve birezcük b b <sup>19</sup>yüzine eline a yanına yatmaya t ha m olınca  
degin eger bundan <sup>20</sup>oñra ha m olmasa oru uyın en r uyın içe eger acla avun  
<sup>21</sup>yeyüp yatsa üzerine nesne içmese ısıtma utar ve da ı a ınalar ki

[133a]

<sup>1</sup>avun üzerine piy z yemeyeler eger avun to mı yese avu da olan a ları <sup>2</sup>a ıda ve  
avunı ço yese to me olur ve ma dede nice il lar belürür ma deyi <sup>3</sup>burar hem n  
t zcek u ma [gerekdür] b b az eti yemek geç ha m ider <sup>4</sup>ve azuñ cigeri be- yet  
le olur b b ı r eti al ž an il <sup>5</sup>ider amm i i leye eyüdür eger epsem oturursa  
sevd v ki ilerdür sere- <sup>6</sup>n ve cü m ve rıb ısıtmasın ve dürlü te v ler ve istis  
za metin getirür <sup>7</sup>ve ala ı büyüde b b çünd-i b [de]ster unduz yasıdur ası  
<sup>8</sup>ço dur te e[nnü]ce ve siñirler a rısına n fi dür b b ad d demürdür açan <sup>9</sup>demüri

<sup>341</sup> müf ddür: metinde müfitdür 132b/2

<sup>342</sup> müf ddür: metinde müfitdür 132b/13

ızdursalar uya yatarsalar ol uyu içseler eski <sup>10</sup>ish li ve ba arsu çıbanlarına f yide ide b b gö[ge]rçin eti bögrege <sup>11</sup>müf ddür<sup>343</sup> ve men yi anı ziy de ider anacı yavrusından yegdür b b <sup>12</sup>eger bu dayı çeyne[y]üp it ı ırdı ı yere ursalar müf ddür<sup>344</sup> b b <sup>13</sup>yum a bu day etmegi yeyeler eyüdü t z ha m olur semse etmegi <sup>14</sup>ço yemek bögrekde cigerde südd[e] eyler b b u yetü' - a leb dilkü <sup>15</sup>a a ıdur eger eliyle utsa cim av ide eger içse yet av <sup>16</sup>ider sa an r uvveti gibi uvveti olur ızıl yapra ları olur anuñ <sup>17</sup>da ı bir dürlü ıyyetleri olur b b kedüyi d yim yanına alma demi <sup>18</sup>aru ladur b b eger uz balı yese üzerine bal erbeti içe žararı <sup>19</sup>def ider b b mercimegi d yim yese gözde perde eyleye ma dede ba- <sup>20</sup> arsu da yel eyleye ve ab ider siñirlere öykene ba a yaramazdur da ı <sup>21</sup>ço ararı vardur pi ürürlerse mekesiz yemeyeler eger ço yerlerse

[133b]

<sup>1</sup>rencin getirür ve atı i ler ide ve ad alar ide eger sirkeyle ve oru <sup>2</sup>uyıyla bi ürseler an alebesin gidere ve eger bal ile arı durup <sup>3</sup>yeseler y rb sın içeler istis ya müf ddür<sup>345</sup> eger rb sıyla ar ara <sup>4</sup>etseler un a f yide ide b b me h rdur semüz ki ileri aru ladur <sup>5</sup>ve afa na f yide ve istis ya ve ciger a rısına müf ddür<sup>346</sup> eger iki dirhem in <sup>6</sup>on iki dirhem sirkeyle ab la içseler süddeleri açar a ya <sup>7</sup>uvvet virür eger yusalar isti m l etseler f yide ide ve yumasınıñ <sup>8</sup> an atı budur çöplerin arıdalar bir hav nda oyup zer vend ve da ı <sup>9</sup>aynamı u dökeler andan sa idüp süzeler ı alar ıflın<sup>347</sup> <sup>10</sup>yab na atalar ve ol uyu oyalar t uruluncaya degin ura andan <sup>11</sup>uyı süzüp dibine çökenini alup gölgede urudalar andan bir sırça <sup>12</sup>aba oyup isti m l ideler ikr ola f yidelü ola böyle üç <sup>13</sup>bölükden iki bölük r venddür ve yarusı adar asarundur iki <sup>14</sup>bölüğü adar eb [ ]rdür b b limon me h rdur ma de av ider ve i tih <sup>15</sup>getürür a ız o usın giderür ki i geñirmegi ı l ider albi <sup>16</sup>av yaramaz ıl ları eyü ider a rılar ararın def ider amm kendü <sup>17</sup>geç ha m<sup>348</sup> olur da ı aları ço dur ve ma denüñ ar retin def ider <sup>18</sup>ve eski ısıtmalara ve ar b

<sup>343</sup> müf ddür: metinde müfitdür 133a/11

<sup>344</sup> müf ddür: metinde müfitdür 133a/12

<sup>345</sup> müf ddür: metinde müfitdür 133b/3

<sup>346</sup> müf ddür: metinde müfitdür 133b/5

<sup>347</sup> ıflın: metinde 133b/9

<sup>348</sup> ha m: metinde hazm 133b/17

za metine müf ddür<sup>349</sup> eger ar ara etseler ve eger uyından<sup>19</sup>içseler afr yı a ider ve aralma ı giderür ve u ma ı ve gönül<sup>20</sup>dönmeği ve ba a rısın gidere ve afa na müf ddür<sup>350</sup> ve eger iki günde bir limon<sup>21</sup>ısıtmaya ve a ır astalı a müf ddür<sup>351</sup> b b m ü'l-verd gül uyıdur dim ı av

[134a]

<sup>1</sup>ider afa nı giderür nefes fera ider usrları av ider açup<sup>2</sup> o ulasalar müf ddür<sup>352</sup> ma ma a etseler ve ba düylerine müf ddür<sup>353</sup> eger göze dürtsele<sup>3</sup>ıssıdan olan a rısın def ider eger içseler a ırlı ı giderüp ve an<sup>4</sup>tükürmeğe müf ddür<sup>354</sup> eger ba a dürtsele a rısın gidere eger içseler sa alı<sup>5</sup>t z a arda eger t zedin içseler ol ac yib<sup>355</sup> ide b b mer a -n r<sup>6</sup>gice r en y dirler bir a dur ki andan ba ır çı ar eger göyündür-<sup>7</sup>seler ol vechle olur ki bir p resini bala baturalar oda oyalar ız-<sup>8</sup>ınca dura andan çı aralar yuyalar bala baturalar yene oya bir niçe kerre<sup>9</sup>böyle ide t içi a ı göyünince andan isti m l ideler va t<sup>10</sup>olur ki eflec yüregi yuyalar da ı göze sürme ideler gözde<sup>11</sup>pası gidere ve atı i lerin bi ürür eger çam sa ızıyla bi ürüp<sup>12</sup>arı dursalar atı i ler ursalar yum ada eger çıbanlara ursalar<sup>13</sup>artu etlerin gidere eger t tiy etseler gözde olan iriñi ve<sup>14</sup>aru uyi ve gözi av eyleye b b egir n fi nesnedür isti m l<sup>15</sup>etseler y uyin içseler iç a rısına ve beñzi gözi eyü ve cim a<sup>16</sup>ve dil a ırlı ına ve baha a ve barasa ve te ennüce müf ddür<sup>356</sup> ve uyin içseler<sup>17</sup>asu yarıldı ına ve ba arsu lar a rısına müf ddür<sup>357</sup> bir niçe gün isti m l<sup>18</sup>ideler f yide ola bunuñ bedeli kimn ndur üç bölükden bir bölüğü<sup>19</sup>adar r vend-i Ç n dür b b va a kürk[i] yet ızdurucıdur<sup>20</sup>ve cim a f yide ider cim rz sın getürür bögrege ar a<sup>21</sup>za metlerine müf ddür alu geyen bev ırdan em n olur b b

<sup>349</sup> müf ddür: metinde müfitdür 133b/18

<sup>350</sup> müf ddür: metinde müfitdür 133b/20

<sup>351</sup> müf ddür: metinde müfitdür 133b/21

<sup>352</sup> müf ddür: metinde müfitdür 134a/2

<sup>353</sup> müf ddür: metinde müfitdür 134a/2

<sup>354</sup> müf ddür: metinde müfitdür 134a/4

<sup>355</sup> ac yib: metinde الجايب 134a/5

<sup>356</sup> müf ddür: metinde müfitdür 134a/16

<sup>357</sup> müf ddür: metinde müfitdür 134a/17

[134b]

<sup>1</sup>pelin bildürü[r] aları ço dur biri budur ki pelin uyıla mürekkebe arı dur- <sup>2</sup>salar ma v olmaya b b avu eti mu tedildür eyüdü v zı f <sup>3</sup>eyler t z ha m olur ve avu uñ eyüsi yumurdlamamı ola ve or suñ <sup>4</sup>eyüsi ötmemi ola b b ba piy z b riddür [ra] bdur bal amı arturur <sup>5</sup>b b oz uzlu r u y bisdür<sup>358</sup> gec ha m olur ma deye ziy n eyler <sup>6</sup>bedeni av eyler afr yı arturur b b üzüm yel eyler ve semürdür men ye <sup>7</sup>ziy n eyler afr yı arturur bir aç gün öyünüñ eyleyüp abın tükürüp <sup>8</sup>yemek gerekdür b b ur[u] üzüm ma deye cigere uvvet virür amm miz cı <sup>9</sup>ıssı olan ki inüñ anın göyündürür b b oz r u y bisdür ba <sup>10</sup>a rıdur afr arturur b b findu yemek ba a rıdur afr arturur gec <sup>11</sup>ha m olur men yi ziy de ider öksürüg[e] eyüdü sūddeyi açar b b <sup>12</sup>fısdı yemek eyüdü ma deye uvvet virür ciger sūddesin açar da ı <sup>13</sup>f yidesi ço dur b b arpuz uyi afr yı a ider bal amı arturur <sup>14</sup>usuzlu ı andurur b b b dilc n r u y bisdür yaramazdur sevd lar <sup>15</sup>arturur ya dur göze ziy n anı göyündürür ı l ı atlu ya ıla <sup>16</sup>s z nla bi ürmekdür b b opala b rid ü ra bdur atı al ždür <sup>17</sup>sevd yı bal amı arturur yaramazdur mara getürür b b sülük afr yı <sup>18</sup>a ider anı f ider uy u getürür b b isfana b ri[d] ü [ra] bdur<sup>359</sup> <sup>19</sup>yili bal amı ezer öksürüğe eyüdü bevlı idr r ider afr yı a ider <sup>20</sup>amm ciger ve ma deyi ovudur b b ki n c ma deden bu rı ba ina çı ma a <sup>21</sup>omaz [ye]mesi gözi arardur göñli ar b ider men yi urudur b b al am

[135a]

<sup>1</sup>b rid<sup>360</sup> ü ra bdur ve ço ıd virür men yi arturur bevlı arıdur gözi <sup>2</sup>av ider b b sarımsa ı r u y bisdür bal amı a ider yay ta l l <sup>3</sup>ider anı göyündürür afr yı arturur gözde dim a ziy n ider <sup>4</sup>lib bev ır [sarı]msa çig yemesindendür u[yı]la b b turb r u <sup>5</sup>[y ]bisdür ma denüñ bal amların a ider a mı ha m ider b b <sup>6</sup>cev- b b riddür y bisdür ma m mlara eyüdü miz cı ovudur ıl ları <sup>7</sup>bi ürür bevlı idr r ider afr yı a ider öksürüğe f yide <sup>8</sup>ider afr yı a ider dim a tert b<sup>361</sup> ider bu rı dim a <sup>9</sup>çı ma a omaz amm içi ovu ki iye ziy n ider yeli<sup>362</sup> arturur <sup>10</sup>an atı budur ki arpayı dögüp abu in oyalar on be arpa <sup>11</sup>adarı u oyalar aynadalar t

<sup>358</sup> y bisdür: metinde y bi dür 134b/5

<sup>359</sup> ra bdur: metinde 134b/18

<sup>360</sup> b rid: metinde rid 135a/1

<sup>361</sup> tert b: metinde ter b 135a/8

<sup>362</sup> yeli: metinde yayı 135a/9

kim uyuñ be ba ından bir <sup>12</sup>ba ı ala andan süzüp uyın içüreler b b hendec  
<sup>13</sup>afr yı sevd yı ish l ider uyuzı ve giçigi giderür <sup>14</sup>bevli arıdur b b k bil ma deye  
müf ddür<sup>363</sup> ve yaramaz ıl ları çı arur <sup>15</sup>azacu ish le eger d yim yeseler beñzi  
gökçek ide ve gec ocalda <sup>16</sup>usrları av ve ifz ziy de eyleye cü m rencine ve  
ulunca <sup>17</sup>ve istis ya ve ba a rısına ve ala a rısına müf ddür u ma ı <sup>18</sup>ve gönül  
dönmeği ve afa nı giderür bir ki i k bil den bir d ne <sup>19</sup>çekirdeği çı mı çeynese t  
eriyinçe ba deh yudsa buña müd vemet <sup>20</sup>etse ol ki i oçalmaya ve fera eyleye ve  
di in dibin mu kem ide

[135b]

<sup>1</sup>ve yaramaz anları gidere b b gül uyın uruya meyl ider dim ı ter- <sup>2</sup>t b<sup>364</sup> ider hem  
ta f f ider ve bu rları def ider ve ıssı ba <sup>3</sup>a rısına müf ddür b b benef e ovu dur  
müleyyindür afr dan <sup>4</sup>ve andan ba a rısın giderür ve uy u getirür ve dim uñ  
ar retine <sup>5</sup>ve yub setine müf ddür<sup>365</sup> ve miz cı la f ider b b aranfil ıssıdur <sup>6</sup>urıdur  
ovu dur ve a f dim a müf ddür<sup>366</sup> ve yürek ıy a<sup>367</sup> <sup>7</sup>mu avv dür ve ma de  
uvvetlendürür ve göze u enmeği men ider ve <sup>8</sup>dim da ovu dan olan emr ı  
giderür b b sünbül ıssıdur <sup>9</sup>urudur dim a uvvet virür ve ba ır yolların açar ve  
bal amı ish l <sup>10</sup>ider b b babadya ıssıdur urıdur siñirlere uvvet virür sevd y  
<sup>11</sup>a[y]rulu lara eyüdür anı aynadup uyına oturma gerek bögrekde <sup>12</sup>a ı ta l l ider  
b b besf yic ıssıdur ve urıdur ma de av <sup>13</sup>eyler yelleri sürer end m sustlu ın giderür  
üç dirhem rb ya <sup>14</sup>atup yeseler sevd yı bal amı sürer edviye atarlarsa iki dirhem  
<sup>15</sup>yeter b b demürhind ovu dur urıdur ish l ider ısıtmalara <sup>16</sup>müf ddür u ma ı  
usuzlu ı keser b b cevz-i bev ıssıdur urıdur <sup>17</sup>yelleri sürer ma deye öykene av  
utar i tih getirür a ız ousun <sup>18</sup>eyler ve di <sup>368</sup>etlerin bitürür berk eyler ve yelleri  
sürer <sup>19</sup>ve bögrekdeki<sup>369</sup> a ı çı arur ve bögreği ıssı dutar oñulma lı ı <sup>20</sup>t z eyler b b  
dü'l- a r ıssıdur urıdur bal amları gevdeden sürer <sup>21</sup>ma deyi arıdur di a rısın  
giderür end m sustlu ına müf ddür<sup>370</sup>

<sup>363</sup> müf ddür: metinde müfitdür 135a/14

<sup>364</sup> tert b: metinde ter b 135b/1-2

<sup>365</sup> müf ddür: metinde müfitdür 135b/5

<sup>366</sup> müf ddür: metinde müfitdür 135b/6

<sup>367</sup> ıy : metinde ıy z 135b/6

<sup>368</sup> di : metinde da 135b/18

<sup>369</sup> bögrekdeki: metinde bögredeki 135b/19

<sup>370</sup> müf ddür: metinde müfitdür 135b/21

[136a]

<sup>1</sup>b b avlinc n ıssıdur urıdur bö[gre]klerüñ a rısına ulunca ve men arturur <sup>2</sup>b b ma ak ıssıdur urudur ma deye uvvet virür ihni p k ider ish l <sup>3</sup>getürür bal am[ı] sevd yı dim dan arıdur b b o la etinüñ<sup>371</sup> eyüsi ara <sup>4</sup>o la ıssıdur a f olur atlu olur menfa atı ço dur ve et- <sup>5</sup>lerüñ eyüsi oldur ki atı semüz duta atı arı ola oyun eti n fi dür <sup>6</sup>dirhem sevd y ki iye n fi dür urr c eti eyüdür astalı dan al mı <sup>7</sup>a flere n fi dür iki ab atı ab eyler avratın südin arturur <sup>8</sup>keklik eti r u ra bdur men yi arturur t z ha m olur istis ya müf d<sup>372</sup>dür <sup>9</sup>ve gevdeye uvvet virür ve ma deyi ıssı eyler gögercin eti r u ra bdur <sup>10</sup>f lıce ve la ve ve end m sustlu ina eyüdür ovu miz clu ki iye <sup>11</sup>میز کل کی ایی ایدر [ o]ru uyıyla ve ki n c uyıyla yemek ükeli ab ata <sup>12</sup>muv fı dur serçe eti r u ra bdur men yi arturur ovu miz clu <sup>13</sup>ki iye muv fı dur süglü[n] eti la fdür ve mu tedil[dür] [ u]rr c etinden <sup>14</sup>yegrek ola t z ha m olur dim ı f eyler ihni av eyler <sup>15</sup>keçi eti yaramazdur sevd yı arturur ı r e[t]i b riddür y bisdür al ž- <sup>16</sup>dür yaramazdur sevd getürür ve ıssı miz clu ki iye ve yara n olana <sup>17</sup>yaz güninde yerlerse rev ola ulunclu ve sevd y mara lu ki iler <sup>18</sup>yemeyeler ve ı r etin avun abu ıyla bi ürseler t zcek mu arr ola <sup>19</sup>ve da ı ı r etin ço yeyen ki iye uyuz ve temregü ve cü m ve d - <sup>20</sup>ü'l-f l renci il ola geyik eti ıssıdur urıdur ulunca ve f lıce <sup>21</sup>müf ddür<sup>373</sup> miz cı ovu yub seti lib olan ki iye yaramazdur

[136b]

<sup>1</sup>ve a ki iler yemek istese ya la ve ek i nesnelere ile bi ürüp yeyeler <sup>2</sup>ziy n eylemeye at eti ıssıdur alan etlerden t z ha m olur amm <sup>3</sup>ço yemeyeler ma deye a ır ve sevd yı utar eve eti ıssıdur <sup>4</sup>yel utan kimesnelere yarar ovu renclü dem lere yerse a ı vardır <sup>5</sup>deve eti sirkeyle yeseler eyüdür t z ha m olur le'n-neb am. [ aleyhis's-sel m] buyur mı dur ki <sup>6</sup>ara üzümün çekirdegin ızılı[n]da renc vardır a ında if vardır buyur- <sup>7</sup>mı dur her kim acla yigirmi bir d ne üzüm yerse ol gün gevdesinde <sup>8</sup>yaramaz nesne görmeye nitekim Arab ek mleri dimi lerdür

من كل الميزج التي

ويحتاج في عصره الى الخيب

<sup>371</sup> etinüñ: metinde اتی 136a/3

<sup>372</sup> müf ddür: metinde müfitdür 136a/8

<sup>373</sup> müf ddür: metinde müfitdür 136a/21

b b atlu en r ra bdur ma deden afr <sup>10</sup>bir olur afr ya döner bo azı ve gögsi yum adur öksürüğe müf ddür <sup>11</sup>ve men yi arturur ve beyne uvvet virür b b atlu b dem semürdür öksürüğe <sup>12</sup>müf ddür<sup>374</sup> cigerün ve ala uñ süddesin açar men yi arturur ve enc r ile <sup>13</sup>yeyeler b b men fi -i eftimun ıssıdur urıdur oyu bal amları gevde- <sup>14</sup>den arıdur ve f lıce ve la ve ve ar a rencine n fi dür ve sevd yı ve m - <sup>15</sup>ı lıy yı giderür eger bir dirhemden iki dirheme degin yerlerse ish l <sup>16</sup>ıder ve eger a m bi ürürken be dirhemın beze ba layup içine bıra alar bile <sup>17</sup> atmayalar ba deh ol a mdan yeyeler n fi ola eft[ ]m n oca <sup>18</sup>ki ilere muv fı dur afr v ki ilere yaramazdur ve ovu u a getürür <sup>19</sup>ı lı ke re iledür

b b112 ol il cları bildürür ki <sup>20</sup> astalı ne sebebden il olmu dur b b an lib olma <sup>21</sup> al meti oldur ki uy u ço gelmek ve ço esnemek ve an alacak <sup>22</sup>yerler giçimek ve gevde a ır olma ve burun anama ve a ız yarı atlu olma

[137a]

<sup>1</sup>ve gevde sivilcelü çıbanlar çı ma ve beñzi ızıl olma ü üne <sup>2</sup> ızıl nesneler girmek ve hav sı mükedder olma dur b b afr <sup>3</sup> lib olma al meti oldur ki a zı yarı acı ola ve gözi <sup>4</sup> aru ola b b bal am lib olma al meti oldur ki a ız yarı <sup>5</sup>ço ola ve ha m a f ola ve gevdesi süst olma <sup>6</sup>ve a ır olma ve az u ama ve ço k hil ve uy u olma <sup>7</sup>dü ünde ular ve ya murlar ve ovu lar görmekdür ve gevde ovu <sup>8</sup>olma dur ve bevlı al ž olma dur b b sevd lib olma <sup>9</sup> al meti oldur ki arı olma gevde ve beñzi ara afr olma <sup>10</sup>ve a ma i tih sı av olma uy usı gelmemek ve f sid <sup>11</sup>fikrler eylemek ve an ara [ve] al ž olma ve gevdede ço il olma <sup>12</sup>dü de meyyitler ve or ular ve a[ra]ñular ve uçurumlar görmekdür ve bevlı <sup>13</sup> aramtıra ve hem ızıl ve hem al ž olma

b b113 evvel yazın <sup>14</sup>yay fa lında ve güz eyy mında ne isti m l etmek gerek anı bildürür ve <sup>15</sup> an alma ı bildürür

b b ilk yazın an alma gerekdür ve müs[h]il içmek <sup>16</sup>gerekdür ve u ma dur ve ço areket eylemeye ve amm ma ço girmeye b b yay <sup>17</sup>fa lında areket eylemeyüp gölgede r at olup oturma gerekdür ve gevdeyi <sup>18</sup> ızdurur nesnelere yemeyeler ya yemi llerden erik ıy r arpuz yeye ba deh sikencüb l-i <sup>19</sup>sükker içmek gerekdür ve

<sup>374</sup> müf ddür: metinde müfitdür 136b/12



u ma cet olursa u ma gerekdür ıssı a mlar-<sup>20</sup>dan a inalar güzin cim ço  
etmeyeler ve ovu uya girmeyeler ve atı<sup>21</sup> ovu u içmeyeler ve ba ı ovu dan  
a inalar gicede ab da ba ı ıssı dutalar

[137b]

<sup>1</sup>açu utarsa zük m ve n zle ıl olımı dur yemi lerden ço yemek gerekdür  
<sup>2</sup>mu tedil amm ma girmek gerek u ma dan a inma gerek b b ı ıssı onlar  
<sup>3</sup>geyüp ve al ž ıd lar her [ne] yese ve am rlü eri te ve d ne pirinc ve ke r ve  
al am <sup>4</sup>ve ıssı otlar alyeler keb blar ne ise yemek gerekdür amm ovu dan  
a inma <sup>5</sup>gerekdür ek i yemeyeler b b bir kimesne ayuñ 16 [güninde] an aldursa  
uyuzı çıbanı <sup>6</sup>gidere 17 güninde aldursa t ol bir yıla degin asta olmaya 18 güninde  
<sup>7</sup>aldursa sustlu ı gidere 19 [güninde] aldursa hergiz mefl c olmaya 20 güninde aldursa  
<sup>8</sup>ba a rısın görmeye 21 güninde aldursa yürek oynamasın ve a rısın <sup>9</sup>gidere 22  
güninde aldursa a ız o usın ve rencin görmeye 23 güninde <sup>10</sup>aldursa göz n rın ve  
end mların mu kem ıla 24 güninde aldursa i ler <sup>11</sup>renci ve cem ar retin gidere  
25 güninde aldursa z re[k]lik getüre 26<sup>375</sup> <sup>12</sup>güninde aldursa eyüdür merg-i müf c t  
al ola 27 güninde ırından <sup>13</sup>te v leri gidere 28 güninde aldursa gevdeye uvvet  
vire 29 güninde <sup>14</sup> an aldursa yaramazdur a er oluna 30 [güninde] an aldursa a er  
oluna yaramazdur <sup>15</sup>ve ayuñ evvellerinde almayalar atı a erdür t on altı güne degin  
almayalar <sup>16</sup>amm on altı [güni]nde alalar yu aruda yazılana mil olalar b b dem  
<sup>17</sup>pey [ ]mber aleyhi's-sel mdan riv yetdür ki yay fa lınuñ evvel güninde <sup>18</sup>r zy ne  
to mından bir dirhem ber ber ekerle yeseler ol yıl ol ki i asta <sup>19</sup>olmaya egerçi ömri  
ir oldıysa da ı b b yayuñ ab atı <sup>20</sup> r<sup>376</sup> u y bisdür ve anda afr ço olur ha m<sup>377</sup>  
ab at olur b b <sup>21</sup>güzin sevd ço olur ala büyür b b ı aylarında bal am

[138a]

<sup>1</sup>mara lar zük m n zle ve öksürük ve bil a rısı ço olur b b bil kim <sup>2</sup> atı ıssı hav  
beñzi ara[r]dur uvveti a f eyler ve göz a rısın ço <sup>3</sup>eyler dim ı a f eyler ovu  
hav beden av eyler ha m<sup>378</sup> av eyler <sup>4</sup>ve beñzi ızıl eyler

<sup>375</sup> 26: metinde 22 137b/11

<sup>376</sup> ar: metinde ar 137b/20.

<sup>377</sup> metinde: hażm 138a/20

<sup>378</sup> metinde: hażm 138b/3

(b b114) mu lece tedbirin bildirür

bu r n<sup>379</sup> 5ve nevbet va tında ayruya id virmemek gerekdür meger kim a f ola  
6dükeli ayrulu lara sevinmek ve gönül sevdügi ki i görmek ve 7 o ular yıylama  
ve v zlar e itmek müf ddür ve yer ve hav deg ürmek 8eyüdür ve her mara a  
mu lece etmek gerekdür me el açan ıssıya 9 arar olan id yedürmek gerekdür ve  
ovu erbet içürmek gerek ve ovuducu 10dev lar virmek gerek ve ovu mara dan  
içerüde ve a rada ıssı id lar 11virmek ve eger an bulanu vey girü alan il lara  
bile yet olursa 12 an alma gerek eger uvvet ta ammül eylesse ac mat<sup>380</sup> etmek  
gerek eger uvveti 13 a f etse ovu erbetler içürmek gerekdür ar b-ı verd-i ar 14ve  
ar b-ı umm ve ar b-ı limon ve ar b-ı temürhind ve ar b-ı hindib  
15sikencüb n-i keb r içüreler eger ab atı ish l olursa ar b-ı s 16ve ar b-ı sefercel<sup>381</sup>  
ve ar b-ı verd azar içüreler eger ab atı ab olursa 17 ar b-ı verd-i mükerreri gül  
uyıyla y n l fer ile içüreler ve eger ekerle 18y gögsi a f olursa y öksürük olsa  
ek ilerden a nma gerekdür 19eger afr dan lib olursa nu -ı mı ma b -ı  
f kihe vireler 20 oñra müşhil vireler b b bilgil ki an alma ten ıye-i bedendür<sup>382</sup> 21ve  
istifr -ı küll dür amm a sı ço dur üst ı olmayıca

[138b]

1amm ac matuñ a sı ço dur ve baldır ac mat[ı] belden a a a olan 2za metlere  
müf ddür me el geñez mu leceler ile mara z yil olma mu kemdür 3 av mu lece  
bilmemek yegdür m d mki id lar ile ve erbetler ile 4mara z il ola atı müşhil  
virmemek gerekdür a lardaki a ise 5dim dur ve albdür ya n bögrekdür ve  
kebed<sup>383</sup> ya n cigerdür ta viyet eylemek 6gerekdür a f olmaya z r ki bedenüñ  
niyyetleri böyle [de]güldür açan ayrunuñ 7 uvveti a f olsa fer r c rb sı ve  
m ü'l-la m<sup>384</sup> etüñ aracasın 8a no d gibi o rama gerekdür birez sa ız birez d  
birez andal atup bir 9yeñice çölmege oyalar a zın apayup am r ile ıvayalar od  
üstine 10 oyup ar u çal ayalar tam m et o usı çı up pi ince ba deh ol-eti 11 ı up  
uyın alalar ve miz cına mün sib nesne o ular 12 o uladalar açan kim ayrunuñ

<sup>379</sup> bu r n: metinde هجران 138a/4

<sup>380</sup> ac mat: metinde 138a/12

<sup>381</sup> sefercel: metinde seferceb 138a/16

<sup>382</sup> ten ıye-i bedendür: metinde ten ıyeye-i bedendür 138a/20

<sup>383</sup> kebed: metinde kebet 138b/5

<sup>384</sup> m ü'l-la m: metinde m ü'l-lahm 138b/7

u ı getse üstine ovu u a- <sup>13</sup>çma gerekdür ve o ular yıyladalar ve keb b  
olmı ızıl et o usı <sup>14</sup>ki üsti za fer nlanmı ola ve ıssı etmek o usı ki üstine mü klü  
<sup>15</sup>y k f rlu gül uyın saçılmı ve t ze ıy r uyın yı[y]ladalar ve ar b-ı <sup>16</sup>verd-i ar  
ve ar b-ı tuff ve [g v]zeb n uyıyla ve siñüre yapra ı <sup>17</sup>uyı ve gül içüreler ve  
fer r c rb sın gül uyıyla içüreler

<sup>18</sup>(b b115) an alma tedb rin bildürür

ovu günlerde ovu <sup>19</sup>miz clulardan an almaya yaramazdur uvveti a f olıca ve  
<sup>20</sup>atı a ır olıca ve amm mda ço oturma dan oñra ve ço <sup>21</sup>emmekden oñra ve  
ısıtma nevbet va tında ve on dört ya ından evvel

[139a]

<sup>1</sup>ve altmı ya ından oñra uzlu nesne yemeyeler yaramazdur z r ki bah <sup>2</sup>ve uyuz  
getürür yazın atı añlaca alup ı alma gerekdür her kim an <sup>3</sup>alıca u ı gederse  
da ı an almadın ar b-ı tuff ve ar b-ı sefercel<sup>385</sup> <sup>4</sup>ve ar b-ı rumm n ve ar b-ı  
verd-i ar -i keb r den içmek gerek an aldu- <sup>5</sup>da çı a çı a [ a]ra olursa t anuñ rengi  
öninceye degin a ıtma gerek <sup>6</sup>meger kim a f eyleye ba amarından ki aña ifal  
[dirler] boynından yu arusun <sup>7</sup>arıdur gevde amarından a a a amardur aña dirler  
boynında[n] a a a gevdeyi <sup>8</sup>arıdur ol amardan ki ek el dir[ler] gevdeyi arıdur ol an  
alma ten ıye-i <sup>9</sup>bedendür ve istifr -ı küll dür amm a sı ço dur üst d ı olma-  
<sup>10</sup>yıca l - ac matuñ a sı yo dur çevre yanında anı çeker baldır <sup>11</sup>ac matı belden  
a a a olan za metlere müf ddür b b ya lu <sup>12</sup>oca ki ilerden ve o lancu lardan an  
almaya ve bir ki i an <sup>13</sup>alsa rufadan yumurda yeyüp ve eker erbeti içe ve oyun eti  
<sup>14</sup>rb sı ıd eyleyeler ki yet n fi dür b b u alu kimesne- <sup>15</sup>den vey a ımı  
vey cim etmi vey amm ma girmi y ish l <sup>16</sup>olmı y a f olmı ki ilerden an  
almayalar mu aradur efk r <sup>17</sup>ola ki ecel ya ın irilene a er gerekdür b b ula  
ardından olan <sup>18</sup>amar kim aña alefü'l-ü n dir[ler] andan an alınsa unutsa lı ı men  
<sup>19</sup>ider ve ula içinde olan ba bart varısa giderür ve <sup>20</sup>ula rencine müf ddür<sup>386</sup> b b  
iki uda arasında içinde <sup>21</sup>iki amar vardur anlara ır u' - efeteyn dirler andan an  
alınsa eti

<sup>385</sup> sefercel: metinde seferceb 139a/3

<sup>386</sup> müf ddür: metinde müfitdür 139a/20

[139b]

<sup>1</sup> anamasına ve udaya yarılmasına yavaş yöreleri [ba] birt olsa andan <sup>2</sup>gidere ve ba dehan aldularından eger [ne] terden a iri seni nı <sup>3</sup>oldur ki ol amar ola pesgök olur ve ol ızıl olur i[e]r ancara <sup>4</sup> ilci oldur ki eger a yanında ise bir iki gündün oñra ol o- <sup>5</sup>ından an alalar ve ol olı yu aru utalar uvvetlü ise birez uralar <sup>6</sup> a f ise ço u[r]mayalar i tibrınca ol gün an alalar eger ol <sup>7</sup>yanında ise a olından ve mantar<sup>387</sup> biürüp gül ya ıyla amar üzerine <sup>8</sup>ısıca uralar ve aba içinde da ı aynadup südle ol amar üzerine <sup>9</sup> oyalar çevr[e] yanına gül ya ıyla birezle yumurda ay ana eyleyüp vey unıla <sup>10</sup>ol amar üzerine uralar y m mıla ya ular uralar t ol inen an <sup>11</sup>na c olup ü ince andan merhem-i baseli un uralar y merhem-i <sup>12</sup>k f r uralar eger an urmazsa ne ter öte geçerse yer bar u in <sup>13</sup>merhem gibi dögeler m uz atalar yumurda arusuyla arı durup <sup>14</sup>eski panbu a dürteler üzerine uralar berk ba layalar üç gün ura <sup>15</sup>ba dehan panbu ı zeyt ya ıyla süciyle ılıncek yuyalar ba dehan oparalar <sup>16</sup>melhem uralar b b cum a ertesi ve penc enbe günü zinh r an aldurmaya <sup>17</sup>bir s at vardır anı urmaz hel k ider oza uralar

b b116 <sup>18</sup>bu r n<sup>388</sup> bilmeklik tedbrin bildürür

m dde ile ab at lib olursa <sup>19</sup>صنوع uralar eger m dde lib olursa hel k olur bu r n<sup>389</sup> atı ya in <sup>20</sup>olıca ayr[u] çabalar bu r nuñ<sup>390</sup> apusı ru fla olur ya n burun <sup>21</sup> anıyla olur andan ay la<sup>391</sup> olandır andan- oñra ver yla<sup>392</sup> olandır andan

[140a]

<sup>1</sup> oñra idr r-ı bevle olandır ayrulu lara gice olıca atı olur z r <sup>2</sup>la f günleri üçüncü dördüncü be inci altıncı yedinci o uz- <sup>3</sup>ıncı on birinci on üçüncü on yedinci on sekizinci yigirmi <sup>4</sup>birinci yigirmi dördüncü yigirmi yedinci otuz birinci otuz dördüncü <sup>5</sup>otuz yedinci ır ıncıdur tam m amm eyü bu r n<sup>393</sup> oldur ki dördüncide <sup>6</sup>otuz birde y otuz yedide vey ır da ola ve n fı bu r n<sup>394</sup> oldur ki <sup>7</sup>üçünde y be inde y

<sup>387</sup> mantar: metinde 139b/7

<sup>388</sup> bu r n: metinde هجران 139b/18

<sup>389</sup> bu r n: metinde هجران 139b/19

<sup>390</sup> bu r nuñ: metinde هجرانك 139b/20

<sup>391</sup> ay la: metinde قاله 139b/21

<sup>392</sup> ver yla: metinde ورطه 139b/21

<sup>393</sup> bu r n: metinde هجران 140a/5

<sup>394</sup> bu r n: metinde هجران 140a/6

o uzında y on üçünde y d on biri- <sup>8</sup>ncide ola yavuz bu r n<sup>395</sup> oldur ki altıda y yedide y sekizinde ola <sup>9</sup>y onında y on ikide y on be de y on altıda y on <sup>10</sup>o uzında ola Bu r d ek m ır güninde oñra olan bu r na<sup>396</sup> <sup>11</sup>i tib r yo dur dir da ı bu r nuñ<sup>397</sup> taf ılleri ço dur bunda yazılmadı

<sup>12</sup>b b117 nab [ve] r reyi ve asta eyü al metlerin ve yavuzın

<sup>13</sup>bildürür

eyü al meti oldur ki ayrulu ına atlana uvveti beñzi <sup>14</sup>ola ve yeyni ola ve a m i tih sı ola uy udan oñra a f ola <sup>15</sup> a lı ında nice yatarsa ayrulu ında da ı eyle yata a lı bile <sup>16</sup>ola nefesi ola il c oldu ça ra ola b b sers - <sup>17</sup>mdan oñra a ırma ve afr y ısıtma sivilceler çı ar[ma ] mevte del let ider <sup>18</sup>ıssı mara larda el aya ovuma u ki ish li da ı ol ayrulu <sup>19</sup> oñına amm ma varalar ta l l<sup>398</sup> eylemek yaramazdur mara larda yar[a] olma ve il <sup>20</sup>f sid oldu ına del let ider çünkü uvvet ve a m i tih sı <sup>21</sup>s ı olur mevte del let ider açan nefes yaramaz o sa ve nab ı

[140b]

<sup>1</sup>belürse y atı a f belürse mevt ya ınılı ına del let ider göz gör- <sup>2</sup>mez ula e itmez olsa uvvet a f olsa mevt ya ın olur <sup>3</sup>yalu oyun yatma ellerin aya ların uzatma yavuzdur eger d yim<sup>399</sup> ö eginden <sup>4</sup> ıyrulup aya ı yerine varursa mevt al metidür d yim ar a üstinde <sup>5</sup>yatup a zı açu olma aya ları atı egilmek y d birbirine <sup>6</sup>yatma yavuzdur y d yim arın üstine yatup arnında a rı <sup>7</sup>vey a lı yo lu ına del let ider ellerin yüzünden yaña iletmek <sup>8</sup>nesne eller gibi y çiçek ev ürür gibi y ot ev ürür gibi amleler de <sup>9</sup>yavuzdur ve h ç uy u gelmemek yavuzdur amm eyü al met oldur ki <sup>10</sup> asta a m göricek sevine ve a yana yatma ve ol yaña yatma <sup>11</sup>ellerin aya ların ege boynına bile ege ve gevdesi do ru ola eyüdür <sup>12</sup>b b nab bildürür nab uzun ve t z ata ve (yürüyüp) ızıl s ar y ızıl gül <sup>13</sup>renginden ola gevdesi ıssı ola an alebesine del let ider <sup>14</sup>evvel-emrde an alalar ve ar b-ı unn b vireler ve arpa lu bin vire- <sup>15</sup>ler ve atı ki nab olu ve t z ve atı ise dili aru t runc

<sup>395</sup> bu r n: metinde هجران 140a/8

<sup>396</sup> bu r na: metinde هجرانه a 140a/10

<sup>397</sup> bu r nuñ: metinde هجرانك 140a/11

<sup>398</sup> ta l l: metinde ta l l 140a/19

<sup>399</sup> d yim: metinde yim 140/3

ve <sup>16</sup>za fer n renginde gelür gevdesi yanar a ız bar utar ba ı a rır mec li <sup>17</sup>olmaz evvel-emrde baseli amarından an alalar ovu erbet vireler <sup>18</sup>içi ab olmaya cev [b] vireler adun uzlu ıyla b b bal am al meti <sup>19</sup>budur ki nab süst ve k hil ve ba ise anuñ gbinuñ bevli a olur <sup>20</sup>an almayalar mu avv erbe[t]ler vireler ve ıssı ıd lar vireler ve atı <sup>21</sup>ki nab ke [ ]r ise giç giç aramtıra ve al ž gelür la f erbetler ıd lar

[141a]

<sup>1</sup>vireler ve üç günde bir amm ma ileter ço oturmaya b b bir kimesne <sup>2</sup>dü inde ayı lasa vey d dü inde çir dilese y d durup <sup>3</sup>gitmek dilese il cı her ab bir aç gün eker erbetini içürelere <sup>4</sup>ve ıd sı atlu ve ter ol[a] ni metler ola ve ar b içüp atı ser- <sup>5</sup>olma dan a inalar eger bunuñla geçse bir er ki inuñ aya ı abın <sup>6</sup>alalar ve ol ki i uyu[yu]p sayı larken ol aya abınuñ abanıyla üç <sup>7</sup>kez a zına uralar bu yuñ kesilsün ayru etme deyeler bunuñ <sup>8</sup>gibi vey d uyanu ki i urugele ol uyuyup sayı la[ya]- <sup>9</sup>ururken aya ı ökçesiyle ba a yerden añaru düрте ol gice <sup>10</sup>ol rencden urtula ayru etmez ola b b ol ki inuñ ki nab <sup>11</sup>utma i[s]teseler gerekdür ki a ımı olmaya vey or mı olmaya vey atı <sup>12</sup>sevinmi olmaya vey açlı dan a f vey o lu dan a l <sup>13</sup>olmı vey ço areket etmi olmaya andan- oñra nab ma l m olur <sup>14</sup>yo sa bu a v ller olıca ma l m olmaz b b r reyi bildürür r re <sup>15</sup>añlaca nesne yemeden ve içmeden evvel i emekden ki tam m i egine <sup>16</sup>ba ma gerekdür ve bir gün öñden r renüñ rengin ta ayyür eyleyiçek <sup>17</sup>nesne za fer n gibi tere gibi yememek gerekdür z r za fer n r re- <sup>18</sup>nüñ rengin ta ayyür ider aru ider ve ter[e] ye il ider ve da ı <sup>19</sup>gerekdür kim atı usuzlu y atı acılı vey d uy usuz <sup>20</sup>geçürmi vey d a ımı olmaya üç s atden oñra r reye <sup>21</sup>ba a pes ol r reyi depredeleler andan ba alar eger rengi t runc

[141b]

<sup>1</sup> abı gibi olur ne al ž ve ne [ra] olmayup bil-ki mu tedil <sup>2</sup>olup f ise il bi dügine del let ider eger ızıl <sup>3</sup>olup bulanu olursa an alebeligine del let ider <sup>4</sup>eger atı ızıl vey atı ara olup f olursa ve ra <sup>5</sup>olursa sevd alebeligine del let ider ve eger bozra <sup>6</sup>olursa bal am alebelı ina del let ider eger atı aru olursa <sup>7</sup>ve ra olursa afr alebelı ina del let ider ve her <sup>8</sup> r rede ki a vey aru vey ızıl olmaya

yavuzdur hel k-<sup>9</sup>lı a del let ider r reyi ne- adar kim aru vey ızıl<sup>10</sup>ola ol adar  
ar rete del let ider ne adar ki a lı a m yıl<sup>11</sup>ola ol adar bur dete del let ider

b b[118] e ribeler niçe<sup>12</sup>bi mek gerekdür anı bildürür

her nesnenün erbeti ab atı kendü<sup>13</sup> ab atı gibidür her erbeti bi ürmekde ide  
budur ki ulu<sup>14</sup>yemi ola vey od ola alma ayva en r k sn hendec<sup>15</sup>limon umm  
oru gibi döğüp uyın alma gerekdür<sup>16</sup> aynadup kefin aldu larından oñra ekerle  
y balıla ıv ma getürmek<sup>17</sup>gerekdür eger usuz nesnelere ise dipler to mlar benef e  
n l fer gül<sup>18</sup>us amdus gibi a cırcır unn b temürhind<sup>19</sup>mersin gibi ol uvveti  
çı ınca uda aynadup balıla y d<sup>20</sup> ekerle ıv ma [getürmek] gerekdür ıssı  
mara lar erbetin ekerle bi üre ab<sup>21</sup>eyleyecek erbeti balıla bi üreler ve erbetin  
sene 906

#### 4. SÖZLÜK-D Z N

##### A

- ab r [1]: *Ar.* Anber, misk.  
a. ya ın 91a/18
- ac [44]: Yemek yeme ihtiyacı duyan,  
tok olmayan. *bk.* aç.  
a. 23a/18, 25a/8, 98a/13, 101b/15  
a.+la 25a/12, 26b/15, 37b/1,  
41b/9, 47a/16, 55a/13, 64b/4,  
65b/10, 80a/11, 118b/7, 124a/19,  
126b/11, 127a/4, 132b/20, 136b/7  
a. arna 100b/12  
a. arnına 9b/10, 24a/14, 25a/7,  
25a/8, 27b/7, 27b/12, 35a/15,  
41a/18, 41b/14, 42b/10, 42b/20,  
47b/16, 48a/21, 54b/6, 60a/3,  
63b/2, 64b/10, 68a/5, 76b/21,  
100b/17, 113a/17, 121a/19  
a. ol- 98a/5
- c [1]: *Ar.* Fildi i.  
.+la 132a/13
- ac ib [1]: *Ar.* a kınlık verici, a ırtıcı,  
hayrete dü ürücü, alı ılanın  
dı nda. *bk.* ac yib.  
a. gör- " a ırmak" 15a/14
- ac yib [9]: *Ar.* a kınlık verici, a ırtıcı,  
hayrete dü ürücü, alı ılanın  
dı nda. *bk.* ac ib.
- a. 6a/1, 12b/21, 16b/19, 120b/10  
a.+dür 100a/18  
a. gör- " a ırmak" 48b/5,  
115b/13  
a. it- 134a/5  
a. ol- 95b/13
- aceb [1]: *Ar.* Garip, acayip, tuhaf.  
a. ol- 112b/18
- Acem [1]: *Ar.* ran ülkesi.  
A. p di hı 119b/9
- acı [19]:  
1. Bazı maddelerin dilde bıraktı ı  
yakıcı duyu, tatlı kar ıtı.  
a. 25b/15, 66b/10  
a.+dur 68b/16  
a.+sı 69a/2  
a.+sından 103a/5  
a. ol- 78a/1, 137a/3  
2. Tadı acı olan madde.  
a. am r 97b/10  
a. ar retten 101a/12  
a. s de ya ıla 45b/4  
a. a ya ıla 15b/4, 85a/9  
a. ya ıla 85a/4  
a. ya la 22a/15, 102b/18  
üç yıllı a. ı ır ya ıyla 91a/3



3. Vücutta duyulan rahatsızlık, ızdırıp.	62a/21
a. 33b/5	. ol- 65b/1
a. a. 61a/17	acı [2]: Aç olma, acıkma durumu. <i>bk.</i>
acı- [3]: Ezizet görmek, canı yanmak.	açlı .
a.-yara 58b/16	a. 141a/19
a.-yu a.-yu 58b/1	a.+dan 37a/14
acı b dem [7]: <i>T.Far.</i> Acı badem, yabani badem ( <i>Amygdalus orientalis</i> ).	ac ze [2]: <i>Ar.</i> Kocakarı.
a. 33b/8	a.+lerden 19a/20
a. ya ı 31b/21, 32a/12	a.+lerün 19a/21
a. ya ın 32b/16, 33a/15, 47b/4	aç [4]: Yemek yeme ihtiyacı duyan, tok olmayan. <i>bk.</i> ac.
a. ya ına 60a/4	a. 85a/12
acı - [1]: Yeme gereksinimi hissetmek.	a.+la 95b/1, 103b/15
<i>bk.</i> aç ı -.	a.+lar 112b/15
a.-mı 7a/10	aç- [65]:
aç ı - [1]: Yeme gereksinimi hissetmek.	1. Kapalı, örtülü veya ba lı durumdan kurtarmak.
<i>bk.</i> ac ı -.	a.-a 14b/2, 32a/16, 33b/12, 33b/13, 107a/14
a.-ur 78b/5	a.-alar 67a/21, 88a/13, 98a/16
acılı ( ) [1]: Acı olma durumu.	a.-amaz 4b/21
a( ).+ından 64a/6	a.-ar 101a/3, 117b/8, 118a/2, 119a/16, 119a/17, 129b/3, 130b/10, 135b/9
acı(d)- [1]: Acı çektirmek, acı vermek.	a.-up 21a/19, 109a/14, 134a/1
a(d).-ıncaya 86a/14	2. Yo unlu unu gidermek, azaltmak.
c n [1]: <i>Ar.</i> Hamur gibi yo rulmu ve ka ıkla yenecek kıvama getirilmi ilaç, macun.	a.-a 10a/4, 10a/6, 43a/18, 104b/5
. 114a/11	3. Kan almak için vücudun bir yerini yarmak veya toplanan irini akıtmak için bir yaranın a zını
ciz [2]: <i>Ar.</i> Gücü yetmeyen, üstesinden gelemeyen.	
. al- “üstesinden gelememek”	

- de mek.
- a.-a 104a/12
- a.-alar 22b/1, 80b/6, 90b/16, 103a/6, 121b/21, 122a/14
- a.-ar 126b/5
- a.-up 90a/2, 122a/4
4. Vücutun herhangi bir yerindeki tutuklu u gidermek.
- a.-a 25a/7, 25a/9, 26b/17, 27a/8, 38a/3, 43b/10, 48b/18, 51b/13, 92b/20
- a.-ar 24b/2, 24b/3, 24b/4, 24b/5, 24b/6, 38b/21, 59b/16, 118b/13, 127a/15, 129a/10, 130b/3, 131b/12, 132b/1, 133b/6, 134b/11, 134b/12, 136b/12
5. Faaliyetini artırmak.
- a.-ar 38a/21, 113a/20, 115b/7, 126a/16
- gönlü a.-ar 132a/8
- açadut- [1]: Bir eyi ikiye ayırıp açık hâlde bekletmek.
- a.-a 19b/6
- açıl- [58]:
1. Kapalı veya örtülü bir durumdan kurtulmak, ortaya çıkmak.
- a.-a 21b/2, 62a/7
- a.-inca 122b/8
- a.-maz 75b/7
- a.-mazsa 34a/2
- a.-up 62a/11, 123a/12
- a.-ur 21b/1, 22a/11, 62a/10, 75b/4, 88a/17, 108b/21, 123a/11
- a.-ursa 87b/4
2. Tıkanıklı ı, tutuklu u giderilmek.
- a.-a 12b/3, 24b/12, 25a/8, 32a/18, 32b/2, 34a/2, 34a/3, 60a/2, 60a/3, 60a/5, 60a/10, 60a/12, 60a/13, 60b/3, 60b/9, 60b/17, 60b/19, 60b/20, 61a/18, 66a/19
- a.-up 33a/10, 87b/18
- a.-ur 88a/5, 107b/18, 130b/21
3. Kiinin üzerindeki bir durum geçmek, ba lılı ı açılmak.
- a.-a 111b/8
- açılma [2]: Vücutun herhangi bir yerindeki tutukluk giderilmek i i.
- v z a.+sın 24b/10
- v z a.+sını 2a/8
- açılma [1]: Vücutun herhangi bir yerindeki tutukluk giderilmek i i.
- a. 25a/4
- açlı [1]: Aç olma, acıkma durumu. *bk.*
- açlı .
- a.+dan 141a/12
- açma [3]: Kapalı, örtülü bir durumundan kurtarmak i i.
- a.+sına 22b/6, 103a/9
- a.+sında 22a/21

açma	[1]: Vücudun herhangi bir yerindeki tutuklu u gidermek i i. a. 25a/9	.+i 6b/9, 22b/19, 76b/15, 96a/18, 97b/18, 98a/3, 98a/8, 119b/19, 132a/5, 133a/17
açu	[13]: Kapalı, örtülü, ba lı veya tıkalı olmayan, açılmı olan. a. 17a/8, 31a/1, 85b/10, 89b/3, 89b/21, 111a/5, 122a/17, 125a/12, 128a/21 a. dut- 34a/18 a. ol- 122b/9, 140b/5 a. ut- 137b/1	.+ler 101a/20 .+leri 125a/7 .+ün 1b/11, 1b/12, 16a/2, 16b/1, 31b/13, 38a/20, 54a/12, 54b/2, 54b/8, 91b/5, 99a/11, 110b/6 . anından 97a/3 . ılın 85a/7, 94b/7, 103b/18 . ılını 65a/20 . sidüğü 98a/21 . tersini 41a/19 . tükürüğün 82a/17 erkek .+de 85a/11 irkek . 108a/3 küçük . 7b/15 ma desı berk . 27b/3 miz cı berk . 52b/4 ölmi . kemüğün 73a/16 o u geçmi .+ün 124a/9 i .+e 47a/19 i mi .+e 47a/16
ad	[5]: sim, varlıkları birbirinden ayırmaya, onları anlatmaya, tanımlamaya, açıklamaya, bildirmeye yarayan sözcük. a.+ın 63a/1 a.+ıyla 86a/21, 86b/1 a. o- “adlandırmak, ad vermek” 116b/18	
aded	[1]: Ar. Sayı. a.+i 83a/21	
dem	[2]: Ar. İlk insan, ilk peygamber. . pey mber 137b/16 . pey mberden 76b/15	dem [1]: Ar. Âdemo lu, insano lu. ovu renclü .+lere 136b/4
dem	[55]: Ar. nsan, insano lu, adam. . 7a/4, 7a/19, 7b/14, 17b/1, 31b/5, 31b/11, 59b/1, 76b/16, 79b/7, 86b/2, 95b/18 .+de 102b/3 .+e 7a/4, 124a/14	det [5]: Ar. Gelenek, töre, alı kanlık. . 39a/21, 72a/1, 127b/8 . idin- “alı kanlık ve huy hâline getirmek” 126b/2

ad ır	[1]: Ayrık otu ( <i>Agropyrum repens</i> ). <i>kr . ı</i> ir, ız ır, Mekke ayru ı. / <b>aydeçi, demir otu, idris otu, Mekke ayrı ı</b> / a.+ı 83a/3	a.+dan 120a/15 a.+uñ 95b/8 a. dilini 132a/11 a.-ı Mı r 4a/11, 29a/4 eski a. no dı 63b/16
d ne	[1]: <i>Ar.</i> Cuma günü. .+lerinden 113a/13	a [1]: Örümcek vb. hayvanların salgılarıyla olu turdukları örgü. örümcek a.+ını 103a/16
adla-	[1]: Bir engeli sıçrayarak veya fırlayarak a mak. a.-yup 7b/20	a aç(c) [24]: 1. Meyve verebilen, gövdesi odun veya kereste olmaya elveri li ve uzun yıllar ya ayabilen bitki.
adum	[1]: Adım, yürümek için yapılan ayak atı ları. a. 53a/5	a(c).+a 111a/12 a.+dan 111a/17 a(c).+ınuñ 7b/2 a(c).+uñ 111a/13 ayva a(c).+ınuñ dibine 81b/14 ba am a(c).+ınuñ 82a/11 bu da a(c).+ına 109a/20 defne a(c).+ı yapra ın 21b/7 defne a(c).+ınuñ 69b/3 enc r a(c).+ı tozın 11b/14 fındu a(c).+ını 13a/7 a m nün a(c).+ın 19b/1 oz a(c).+ınuñ 121a/1 ma m de a(c).+ı südin 52b/5 mürver a(c).+ınuñ 53a/10 sögüt a(c).+ı 78b/11 sögüt a(c).+ı külin 86b/11 sögüt a(c).+ın 91b/2
afsentin	[2]: <i>Yun.</i> Anadolu'da yirmi kadar türü bilinen ve veronika olarak da adlandırılan, acı, keskin kokulu otsu bir bitki ( <i>Artemisia abssinthum</i> ). <i>bk.</i> evren yav anı, pelin. / <b>absent, pelin</b> / a. 26b/21, 75b/11	
afy n	[27]: <i>Ar.</i> Ha ha kapsüllerinden sızan sütün katıla tırılmasıyla elde edilen uyu turucu bir madde. <i>bk.</i> a . a. 3a/2, 5a/20, 8a/5, 31a/5, 32a/13, 43b/21, 55a/6, 70b/18, 70b/20, +72b/16, 74b/1, 75b/7, 75b/14, 95a/4, 95b/15, 114b/8, 114b/13, 120a/17, 123a/19, 123b/2 a.+ı 115b/3	

- sögüt a(c).+ınuñ külin 87a/11 a.+sını 3a/16  
 Süleym n pey mber a(c).+ı a art(d)- [3]: Beyazlatmak, akla tırmak.  
 6b/21 a(d).-a 134a/5  
 t runc a(c).+ı 7b/5 a(d).-ur 117b/8, 119b/20  
 ut a(c).+ını 14a/9 a artma [2]: Beyazlatmak i i.  
 2. A açların gövdesinden ve di a.+sın 15a/9  
 dallarından yapılan nesnel. di a.+sını 1b/10  
 a. çana da 85b/5 a ıl [2]: Küçükba hayvanların  
 a. ade 123a/19 barındı ı duvar veya çitlerle  
 çevrili yer.  
 a aç(c) (II) [9]: Sopa, de nek. a.+a 109b/16  
 a. 31a/1, 89a/17, 90a/20 oyun a.+ınuñ 109b/15  
 a(c).+a 106a/16, 109a/13 a ır [21]:  
 a.+dan 7a/1 1. Tartıda çok gelen; yerinden  
 a.+la 10a/20 kaldırılması, ta ınması güç olan.  
 a. mıdur 91a/14 a. 61b/16, 109a/2  
 a(c).+uñ 109a/21 a.+ı 95a/12  
 a aç avunı [1]: Turunçgillerden, a.+ınca 76b/18  
 yaprakları mavimsi pembe bir bir arpa a.+ı 119b/7  
 a aç (*Citrus medica*). ozça uz a.+ınca 112b/12  
 a.+nuñ 35a/5 üç arpa a.+ı 61a/5, 100b/8,  
 111a/18  
 a ar- [8]: a. ol- 108a/15  
 1. Beyazla mak. 2. Bedenin çe itli azalarında veya  
 tümünde görülen a ırlık hissi,  
 hâlsizlik.  
 a.-maya 116b/16, 119b/11 a. 79a/1, 136b/3  
 a.-maz 123a/1 a. ba - “karabasana u ramak,  
 a.-ur 15a/10, 15a/11 kâbus görmek” 3b/12, 37b/6  
 a.-an saça 100a/12  
 a.-mı b dem 115b/17 a. ol- “hâlsizlik olu mak, a rı  
 2. htیارlamak, ya lanmak.  
 a.-sa 114a/12  
 a arma [1]: Beyazlamak i i.

- meydana gelmek” 136b/22,  
137a/6, 138b/20
- gögüs a. ol- “nefes darlığı  
çekmek” 39b/13
- arın a. ol- “kabız olmak, peklik  
olu mak” 57a/2
3. Dayanılmaz, iddetli, tahammül  
edilemez.
- a. astalı a 79b/15, 133b/21
- a ırlı ( ) [5]: Bedenin çe itli azalarında  
veya tümünde görülen a ırlık  
hissi olu ma, hâlsiz dü me  
durumu.
- a. 78b/21
- a( ).+ı 134a/3
- dil a( ).+ın 118b/4
- dil a( ).+ına 134a/16
- a. ba - “karabasana u ramak,  
kâbus görmek” 9a/8
- a (i)z [110]:
1. A ız organı.
- a. 1b/15, 17a/20, 139b/1, 140b/16
- a.+a 14b/18
- a.+da 13a/1, 14a/12, 17b/10,  
26b/7, 88b/9, 100b/14, 113a/15
- a.+ı 15a/1, 15a/4, 17a/21, 18b/6,  
25b/15, 78a/1, 89b/3, 101a/12,  
101a/15, 105b/3, 114a/7, 140b/5
- a.+ın 14b/2, 27b/16
- a.+ına 14a/7, 14b/5, 15a/5, 21a/3,  
52b/2, 70a/16, 73b/13, 82b/1,  
92a/7, 98a/5, 98a/14, 104b/15,  
105b/11, 107a/6, 111a/8, 111a/15,  
141a/7
- a.+ında 13a/17, 14a/14, 17a/21,  
17b/1, 17b/6, 19a/3, 22b/13,  
24a/15, 35a/12, 42b/7, 43a/17,  
45a/12, 92a/7, 94a/2, 100b/14
- a.+ından 1b/15, 14a/13, 28a/3,  
36a/19, 115a/1
- a.+ını 17a/14
- a.+larına 111b/10
- a. un lı ina 80a/9
- a. o usın 15a/12, 17b/3, 17b/4,  
17b/5, 17b/7, 133b/15, 135b/17,  
137b/9
- a. okusına 17b/6
- a. o usunuñ 1b/17
- a. uyın 118b/13
- a. yarı 102a/18, 136b/22, 137a/4
- a.+ı yarı 137a/3
- a.+ı yarıyla 89a/16
- a. egil- “yüz felci geçirmek”  
116b/8
- a. o - 15a/7
- a.+ı egil- “yüz felci geçirmek”  
105b/4
2. Kapların veya içi bo eyleyin açık  
tarafı.
- a.+ı 33b/16, 120b/11

- a.+ın 16b/6, 42b/9, 65b/10,  
100a/14, 103b/6, 128a/20, 138b/9  
a.+ına 33a/3  
a.+ını 13a/14, 33b/17, 36b/6,  
73b/3, 98b/15, 120b/13  
ma de a.+ına 54b/18
3. Yarının ba verdi i, açıldı ı,  
ortaya çıkt ı kısım.  
a.+ı 121b/21  
a.+ın 104a/12  
a.+ına 67b/1, 75b/5, 91a/7, 91a/18  
a.+ını 122a/16  
a.+ların 104b/4
- a la- [1]: Üzüntü, acı, pi manlık vb.  
sebebiyle gözya ı dökmek.  
a.-r 29b/10
- a lama [1]: A lamak i i.  
a.+dan 30a/10
- a lı ( ) [1]: Göz bebe ine inen beyaz  
leke, katarakt.  
a( ).+ın 28b/10
- a rı [272]: Vücudun herhangi bir  
yerinde duyulan iddetli acı. *bk.*  
a rı , a ru.  
a. 25b/6, 39b/13, 50a/7, 50a/19,  
56b/12, 76a/1, 85b/17, 140b/6  
a.+lar 133b/16  
a.+ları 2b/3, 75b/14  
a.+larınıñ 1b/8  
a.+sı 4a/2, 14a/8, 14a/19, 21b/7,  
30a/5, 56a/10, 73a/16, 74a/21,  
74b/1, 74b/8, 98a/10  
a.+sın 2a/3, 3b/20, 5a/20, 5b/9,  
12a/19, 13a/5, 13b/16, 13b/17,  
14a/21, 30b/4, 30b/6, 32a/3,  
32a/9, 33a/8, 47b/1, 55b/10,  
73a/21, 134a/3, 134a/4, 137b/8  
a.+sına 32a/5, 33a/2, 37b/2,  
93b/2, 93b/11  
a.+sından 97b/20  
a.+sını 13b/11  
a.+ya 25b/18, 26a/1, 31b/20,  
121b/11  
a.+yı 59b/19  
aya a.+sına 73a/11  
aya a.+ların 2b/12  
aya a.+sın 132a/6  
aya a.+sına 131b/5, 132a/1  
a sı a.+sı 110b/8  
ba arsu lar a.+sına 134a/17  
ba a.+sı 4a/9, 4a/16, 4b/6, 4b/8,  
4b/12, 4b/19, 5b/11, 93a/16  
ba a.+sıçun 45a/19  
ba a.+sın 4a/4, 4a/6, 4b/5, 4b/16,  
4b/18, 5a/21, 5b/5, 5b/10,  
131a/19, 132a/16, 133b/20,  
135b/4, 137b/8  
ba a.+sına 1b/1, 3b/20, 4a/6,  
4a/9, 5a/14, 5a/18, 5b/13, 9a/1,  
39a/2, 39a/6, 131a/18, 135a/17

ba a.+sından 31a/9  
bendek eler a.+ların 73b/11  
bendek eler a.+sı 74a/14  
bendek eler a.+sın 73b/20, 74a/3  
bendek eler a.+sına 73b/19,  
75b/12, 92b/9, 131b/2, 131b/21  
bil a.+sı 68b/9, 69b/21, 71b/13,  
138a/1  
bil a.+sıçun 68b/18, 69a/12,  
69a/19, 69b/13  
bil a.+sın 2b/10, 127a/2  
bil a.+sına 50b/21, 68b/10,  
68b/11, 68b/17, 69b/3, 69b/5,  
69b/6, 69b/11, 69b/16, 69b/18,  
70a/1, 70a/6, 115b/14, 120a/6,  
121b/2, 130b/7  
bil a.+sından 69a/11, 69a/21  
bil a.+sını 64a/17, 114b/21,  
118b/3  
bo az a.+sı 18a/13, 19b/11  
bo az a.+sına 18a/10, 19b/1  
bo az a.+sınıñ 19a/2  
bögrekleriñ a.+sına 136a/1  
bögür a.+sını 70a/15  
burun a.+ların 12a/16  
ciger a.+sın 2a/7, 24a/19  
ciger a.+sına 133b/5  
di a.+larına 14a/9  
di a.+sı 13a/18  
di a.+sıçun 13b/20, 14a/6, 45a/19

di a.+sın 13a/5, 14a/13, 14a/14,  
14b/14, 135b/21  
di a.+sına 13a/11, 13b/6, 14a/12  
di a.+sında 13b/11  
di a.+sınıñ 12b/19  
di in a.+sın 14a/11  
diz a.+sına 50b/21  
eñse siñirleri a.+sınıñ 21a/5  
eski ba a.+ların 5b/3  
eski ba a.+sına 119a/6  
eyegü a.+sı 94b/2  
göbek a.+sını 55b/7  
gögsi a.+sına 132b/2  
gögüs a.+sın 2a/5, 22b/10  
gögüs a.+sına 22b/10, 22b/21,  
23a/5  
gögüs a.+sınıñ 22b/9  
göz a.+ların 2a/10  
göz a.+sı 29a/4, 29b/4, 29b/18,  
30b/3  
göz a.+sıçun 29a/19, 45a/19  
göz a.+sıdur 30b/13  
göz a.+sın 28a/13, 138a/2  
göz a.+sına 28a/16, 30a/13,  
125b/10  
göz a.+sınıñ 28a/12  
ıssı ba a.+sına 135b/2  
iç a.+larına 79b/17  
iç a.+sı 56a/11, 57a/15  
iç a.+sıçun 55a/17



iç a.+sın 2b/4, 56a/19, 80a/11  
iç a.+sına 55a/20, 55b/11, 55b/12,  
56a/18, 57b/6, 57b/10, 57b/12,  
57b/21, 132b/13, 134a/15  
anlu göz a.+sına 29b/9  
anlu iç a.+sından 56a/15  
arın a.+sı 35b/17  
arın a.+sıçun 55b/3  
arın a.+sın 2b/4, 35a/1, 35a/2,  
55a/17  
arın a.+sını 55b/7  
asu a.+sı 131a/10  
asu a.+sına 63b/15  
ula a.+sı 33b/3  
ula a.+sıçun 33a/7  
ula a.+sın 2a/12, 31b/17  
ula a.+sına 31b/18, 31b/21,  
32a/1, 32a/2, 32a/7, 34a/9  
ulunc a.+sına 49b/9  
maf allar a.+sına 6b/7  
ma de a.+sı 26a/5  
ma de a.+sın 25a/13  
ma de a.+sına 27a/1  
ma de a.+sınıñ 25a/20  
ma de a.+sın 25a/14, 25a/15  
ma de a.+sını 2a/8  
mufa al a.+lara 68a/19  
nı r s a.+larına 75b/17  
ır u' a a a.+sından 31a/9  
öyken a.+sın 24b/1, 130b/1

öyken a.+sına 24a/20, 24a/21  
sevd a.+ları 85b/17  
siñir a.+sına 126a/8  
siñirler a.+sına 21a/6, 21a/8,  
119a/7, 133a/8  
a a a.+sın 132a/16  
a a a.+sın 4b/18  
a a a.+sınıñ 3b/18  
ala a.+sına 47b/3  
ala a.+sına 49a/11, 130b/6,  
135a/17  
uluñ a.+sına 131a/18  
u a a.+sınıñ 17a/20  
yan ba ı a.+sına 59b/15, 129a/10  
yarım ba a.+sına 119a/7  
yürek a.+sın 2a/13, 34b/8  
yürek a.+sına 34b/5, 34b/6,  
130b/6, 132a/8  
a rı- [76]: Vücutun herhangi bir yeri  
a rılı olmak, acı vermek.  
a.-du ça 29b/3  
a.-maya 14a/5  
a.-mı 15a/4, 30b/5  
a.-r 4b/21, 5a/8, 12b/9, 19b/6,  
23a/13, 33b/5, 48b/20, 58a/20,  
73a/12, 76a/20, 140b/16  
a.-rsa 33b/8, 48a/14  
a.-sa 4a/18, 4b/6, 4b/9, 4b/13,  
5b/11, 14a/5, 23a/3, 29a/6, 30a/1,  
32b/13, 34b/9, 34b/20, 35a/3,

56a/9, 57a/2, 67a/11, 71a/8, 71a/20, 72a/9, 75a/14, 90b/10, 124b/4 a.-ya 66b/4 a.-yan 3b/19, 4a/11, 12a/18, 12b/21, 13a/3, 13a/5, 13a/6, 13a/8, 13a/21, 13b/5, 13b/7, 13b/15, 13b/17, 13b/18, 13b/19, 14a/18, 14a/20, 17a/21, 18a/12, 28a/15, 30a/6, 32a/8, 34b/7, 49a/4, 55b/1, 70a/4, 71a/13, 73a/13, 73a/20, 74a/10, 74a/20, 74b/19 a.-yup 33a/16, 70b/13 a.-r yañadan 39b/16	a rı a. 29b/2 a u [14]: Zehir. <i>bk.</i> sem, zehr. a. 59b/19, 97a/4, 97b/18, 97b/21, 132b/9 a.+dan 97a/16 a.+ları 97a/15 a.+larıñ 98b/8 a.+sı 97a/18 a.+sın 97b/10, 98b/7 a. otlara 98b/1 a. za metin 97b/11
a rı [1]: Vücutun herhangi bir yerinde duyulan iddetli acı. <i>bk.</i> a rı, a ru. a.+ların 13b/19	a u a acı [1]: Pembe çiçekli, kapsül eklinde meyveleri olan, yapraklarında reçine ve oleandrin adında bir glikozit bulunan zehirli bir bitki ( <i>Nerium oleander</i> ). <b>la ı a acı, a ı çiçe i zakkum a acı, zıkkım a acı/</b>
a rılan- [1]: A rıları artmak, fenala mak. a.-up 33a/13	a. yapra ın 62b/12
a rıma [7]: A rımak i i. a. 18a/8, 29b/6, 74b/20, 77b/21 a.+dur 18b/7, 50a/4, 74b/3	a ulı [1]: çinde zehir bulunan, zehirli. <i>bk.</i> a ulu. a. 62b/11
a rit(d)- [11]: A rımasına yol açmak. a(d).-ur 4a/4, 10b/13, 38b/18, 44b/1, 72a/8, 130a/21, 131b/15, 131b/18, 134b/9, 134b/10 a(d).-ursa 110b/10	a ulu [9]: çinde zehir bulunan, zehirli. <i>bk.</i> a ulı. a. 97a/13 a. c navar 94b/14, 98b/5, 129a/8 a. edviyeler 95a/14 a. etler 95b/14 a. nesne 95a/21
a ru [1]: Vücutun herhangi bir yerinde duyulan iddetli acı. <i>bk.</i> a rı,	

	a. nesnelerdür 95a/17	a mer [1]: <i>Ar.</i> Kırmızı, kızıl.
	a. otlar 97a/12	behmen-i a. 116b/21
a usuz	[1]: içinde zehir bulunmayan, zehirsiz.	a am [18]: Ak am.
	a.+dur 98a/2	a. 5b/12, 13a/10, 19a/13, 42a/15, 42a/17, 43b/8, 53a/9, 53b/1, 57b/11,
a ya	[1]: Avuç içi. <i>bk.</i> aya.	61a/14, 65b/4, 85a/21, 116a/5
	avucı a.+sı 123a/7	a.+a 19a/13, 44a/6
ar	[2]: <i>Ar.</i> Ba ka, di er, gayrı.	a.+da 51a/8
	. 77a/21, 95a/11	a.+dan ab a 53b/6
hek	[1]: <i>Far.</i> Kireç. <i>bk.</i> kirec.	öyleden a.+a 53b/6
	merhem-i . 94b/21	
ir	[4]: <i>Ar.</i> Son, sonraki.	a v l [8]: <i>Ar.</i> Hâller, durumlar, vaziyetler.
	. 95b/7	a.+in 24a/19, 66a/2
	.+inde 8b/18, 45a/1	a.+ini 124b/13
	nev -i . 95a/1	a.+ler 141a/14
	. ol- “sona gelmek” 137b/19	a.+lerin 2a/11, 31a/21
a k m	[1]: <i>Ar.</i> Hükümler, emirler.	a.+lerün 3b/9
	a.+ın 7b/9	
a l	[7]: <i>Ar.</i> Kan, balgam, sevda ve safradan olu an ve ahlat-ı erbaa olarak da adlandırılan eski tıp anlayı na göre insan bedenini ve mizacını olu turan ve insan sa lı mın bunların vücutta olu turdu u dengeye ba lı oldu u kabul edilen karı ımlar, hıtlar.	a ( ) [91]:
	a. 17b/13, 86b/20, 87b/11	1. Beyaz; kara ve siyah kar ıtı.
	a.+ı 114a/21, 119a/12	a. 30a/7, 42b/13, 60a/20, 114a/14, 116b/19, 121a/13, 141b/8
	a.+ın 56b/10	a.+ça 58a/5
	yelme ik a.+ı 92b/8	a( ).+ı 28b/13, 88a/7
		a( ).+ında 136b/6
		a( ).+ını 98b/14
		a. mıdur 88a/8
		a. a. 101a/13
		a. anzar t 31a/13
		a. biberdür 93b/8

a. ef 97b/7  
a. fülful 115b/1  
a. günlük 32b/3, 33a/1, 40a/14,  
56a/4, 116a/8, 118b/14  
a. ardal 69b/9  
a. elv yıla 51a/12  
a. ılı 100b/1  
a. m m 42b/11, 43a/16, 70b/18,  
72b/16  
a. m mla 20a/19  
a. neft 121a/15  
a. neft ya ı 50b/11, 73b/7  
a. no d 138b/8  
a. renglü a lardan 81a/19  
a. andal 36a/3, 119b/6, 129b/12  
a. s rınc n 71a/17, 75b/15  
a. n 47b/5  
a. an 28b/7  
a. turb 43b/20  
a. turb to mın 38b/2  
a. türbüdden 81b/21  
a. z c 85a/1  
a. z cı 46b/2  
it necisinüñ a.+ların 107a/5  
muñ a. duran sa ızın 75b/20  
a. ol- 21a/16, 30a/5, 40b/19,  
47a/11, 74b/7, 75b/2, 78a/5,  
78b/19, 82a/5, 110a/21, 132a/14,  
132a/15, 140b/19  
a. p k it- 62a/12

göze a. dü - “katarakt olu mak”  
28b/9, 28b/13, 29a/7, 29b/6, 31a/8

2. Bazı eylerin beyaz olan kısmı.  
yumurda a( ).+ı 101b/8  
yumurda a( ).+ın 61b/10, 88b/1,  
95a/1  
yumurda a( ).+ıyla 29b/2, 39a/17,  
48b/3, 64b/14, 73a/7, 110b/20,  
130a/4  
yumurdanuñ a( ).+ı 5b/14  
yumurdanuñ a( ).+ın 54a/8  
yumurdanuñ a( ).+ını 49b/4,  
98b/2, 110b/10  
yumurdayı a( ).+ın 127b/7

3. Göz bebe ine inen beyaz leke.  
a( ).+ın 30b/2  
a( ).+ını 28b/1, 30b/8

a -

[34]:

1. Sıvı ve ince taneli katı maddeler  
bulundu u yerden daha alçak bir  
yere do ru gitmek.  
a.-a 9a/7  
a.-an 11b/20  
a.-ar 108b/11  
a.-du ın 115a/1  
2. Kan vücutta dola mak.  
a.-a 99b/9  
3. Bir basıncın etkisiyle bulundu u  
yerden dı arı çıkmak, fı kırmak.  
a.-a 17a/5

- a.-ar 65a/10
- a.-arsa 88a/11, 90a/3
- a.-sa 11b/8, 91b/20
- a.-ar ol-32b/9
4. çindeki veya üstündeki sulu maddeyi dı arı vermek, dı arı çıkarmak.
- a.-a 45a/16, 62a/3, 67b/9, 83b/1, 91b/11, 107b/7
- a.-an 89a/1, 109a/8
- a.-ar 15b/21, 67b/5, 88a/18, 102b/4, 122b/5, 122b/7
- a.-arsa 32b/18, 122a/1
- a.-mazsa 122b/15
- a.-sa 60a/13, 66a/17
- a.-up 49b/8, 89a/3
- a.-ar ol- 33a/17
- a a ıya [2]: *Yun.* Kuzey Afrika'da do al olarak yeti en bir a aç ve bu a açtan elde edilen bir tür zamk (*Acacia*). *bk.* am -ı Arab , am -ı Arab . /**Arap zamkı, Senegal akasyası**/
- a. 73a/7, 123a/3
- a ar u [4]: Yeryüzünde, yer altında belirli bir yatak içinde, e im boyunca sürekli veya zaman zaman akan su.
- a. 37a/13, 96a/19
- a.+lar 35b/3, 78b/15
- a bah [3]: *T.Ar.* Abra lık hastalı ının bir türü.
- a. bah a 80b/20, 81a/3, 81a/8
- a ça [3]: Küçük gümü veya altın para.
- a.+ya 44a/3
- a. deñlü 81b/19
- a çalı [4]: Gümü para de erinde olan.
- a. 9b/4, 9b/5, 68b/21, 69a/1
- a d [1]: *Ar.* Ba lamak, raptetmek.
- a.+e gel- “kıvama gelmek”
- 130a/2
- a ır [1]: *Ar.* Nezle otu, pire otu (*Anacyclus pyrethrum*). *bk.*
- ır ar , a ır ar , dü'l-ahr, dü'l- a r.
- a. 116b/20
- a ır ar [14]: *Ar.* Nezle otu, pire otu (*Anacyclus pyrethrum*). *bk.* a ır, ır ar , a r, dü'l-ahr, dü'l- a r.
- a. 8a/5, 13a/9, 68b/19, 114b/7, 115a/12, 118b/9, 119a/14, 120a/16, 123a/19
- a.+yı 4b/3, 13a/2, 13b/12, 68a/13, 123b/1
- ır ar [2]: *Ar.* Nezle otu, pire otu (*Anacyclus pyrethrum*). *bk.* a ır, a ır ar , a r, dü'l-ahr, dü'l- a r.
- . 111b/21

	.+yı 105b/9	a.+ı 6a/5, 6a/18, 6b/20, 7a/17,
a ırma	[1]: Hap ırma i i. a. 140a/17	38a/6, 38a/7, 38a/16, 38a/18, 38b/2, 38b/9, 38b/11, 38b/21,
a ıt(d)-	[13]: Akmasını sa lamak, dökmek. a(d).-a 89a/6, 104a/11, 104a/12 a(d).-alar 20a/17, 41b/1, 90b/4 a.-mayalar 22b/2, 99b/21, 102a/13, 103a/6, 107b/2 an a(d).-urlar 15b/3 an a(d).-urlarsa 78a/8	97b/20, 114a/13, 126a/19, 140a/15 a.+ın 38b/1 a.+ı yo lu ına 140b/7 a.+ı artur- “zihni kuvvetlendirmek” 38a/19 a.+ı az ol- “anlayı ı kıt olmak” 38b/21
a ıtma	[1]: Akıtmak i i. a.+sına 89a/5	a.+ı gel- “kendine gelmek” 38a/8 a.+ı git- “kendinden geçmek” 103b/1
a ıtma	[1]: Akıtmak i i. a. 139a/5	a. arul- “aklı karı mak” 7a/15 a. z il ol- “kendinden geçmek” 38a/5
a	[2]: <i>Ar.</i> Çok kere kırmızı renkte olan bir tür de erli ta . a.+i 13b/14, 14b/9	a lı ( ) [6]: 1. Ak olma durumu. a( ).+a 25b/21, 81a/14, 141b/10 2. Göz bebe ine inen beyaz leke. a( ).+ın 28b/4, 28b/5 3. nsan bedeninde pul pul beyazlıklar meydana getiren bir tür hastalık. a.+dur 81a/16
kile	[2]: <i>Ar.</i> Vücudun çe itli yerlerinde kızılca çıkan, çevresi gö ermi , gittikçe çürü e dönen, ciltte eti oyarak yava yava yiyip bitiren i lik, çıban. <i>bk.</i> çürük 3, re, yenür, yenür ba , yenür çıban. <b>/yenirce/</b> . çıbanlarına 88b/6, 88b/9	a lı sız [1]: <i>Ar.T.</i> Akılsız, akli olmayan, deli. a.+sız ol- “aklı ba ından gitmek, deli olmak” 8b/19
akk	[1]: <i>Ar.</i> Tıra edilmi . a. 85a/6	
a l	[27]: <i>Ar.</i> Akıl. a. 2a/16, 38a/15	

- a ma ( ) [2]: Akmak i i.  
a( ).+ıla 57b/16  
alyar a. 54b/9
- a mükerrer eker [1]: *T.Ar.Far.* Beyaz eker, eker peyniri. *bk.* a eker, eker pen ri.  
a. 127b/16
- a reb [17]: *Ar.* Sıcak ve nemli yerlerde ya ayan, kıvrık ve kalkık kuyru unda zehirli i nesi olan bir tür böcek.  
a. 3a/3, 96b/15, 97a/5, 97a/6, 97a/17, 97a/19, 97b/10, 97b/14, 98a/6, 98a/19, 98a/20, 98b/10, 98b/12, 109b/13, 130b/3  
a.+i 97a/19  
ölmi a.+i 66b/17
- a o an [6]: Zambakgillerden, so anından ilaç olarak yararlanılan beyaz çiçekli, büyük so anlı, çok yıllık otsu bir bitki (*Urginea maritima*). *bk.* ba al-ı un ul, un ul, yab n o anı. /**ada so anı, ayı so anı, beyaz so an, deniz so anı, nute ir so anı**/  
a. 83a/1  
a.+ı 34a/14  
a.+uñ 64a/10  
a. uyın 32b/12  
a. to mı 112b/10
- a. ya ı 21a/6
- a eker [3]: *T.Far.* Beyaz eker, eker peyniri. *bk.* a mükerrer eker, eker pen ri.  
a. 50b/15, 51a/6, 53a/8
- a r [1]: *Ar.* Nezle otu, pire otu (*Anacyclus pyrethrum*). *bk.* a ır, ır ar , a ır ar , dü'l-ahr, dü'l- a r.  
a. 106b/3
- a üzüm [1]: Bir üzüm çe idi (*Vitis vinifera*).  
a.+uñ resi 128a/18
- al [2]: Kırmızı, kızıl.  
a. bu day 61a/21  
a. teni 77a/12
- al- [254]:  
1. Herhangi bir eyi tutup yerinden ayırmak, bir eyi kullanmak ve gerekeni yapmak üzere elinde veya yanında bulundurmak.  
a.-a 42a/4, 87a/17, 128a/19  
a.-alar 8b/10, 18b/2, 20b/2, 21b/14, 61a/10, 80a/12, 85b/19, 89b/4, 89b/7, 92a/19, 96a/3, 96b/8, 120b/2, 127a/18, 127b/18, 128b/7, 129b/5, 130a/10, 138b/11, 141a/5  
a.-asın 45a/20  
a.-du dan 130a/4

a.-du larından 141b/16  
a.-salar 111a/19  
a.-up 5b/17, 8b/7, 9b/6, 9b/8,  
11b/5, 11b/20, 12a/7, 13a/7,  
13b/19, 15a/14, 18b/3, 19a/9,  
19a/11, 19b/1, 20a/2, 21b/21,  
24b/11, 26a/16, 27b/5, 28b/3,  
29a/8, 29a/19, 33a/5, 34a/15,  
35a/12, 38b/3, 38b/13, 40b/5,  
43a/4, 45b/18, 48a/6, 48b/3,  
49b/5, 50b/19, 51a/12, 51b/20,  
52a/3, 52b/13, 54b/6, 55b/6,  
56b/4, 60b/1, 61a/1, 62a/17,  
62a/19, 62b/12, 62b/18, 63a/13,  
63a/16, 65b/6, 68b/14, 69a/4,  
69a/12, 71a/10, 73a/15, 75b/15,  
75b/20, 80b/13, 82a/19, 84a/11,  
85b/4, 86a/13, 89b/9, 92a/6,  
92b/7, 92b/16, 94a/18, 94a/20,  
95b/9, 99b/2, 100a/10, 100a/11,  
100a/21, 101b/3, 103a/16, 104a/4,  
107b/4, 108b/8, 109a/13, 110a/17,  
110b/6, 110b/11, 111b/12,  
112b/11, 113b/4, 113b/21,  
116a/7, 116a/9, 117a/3, 118a/19,  
120a/9, 120a/10, 120b/12,  
123a/17, 123a/21, 127b/8,  
127b/21, 128a/10, 130a/8,  
133b/11

2. Bitki suyunu, iresini çıkarmak.

a.-alar 28a/2, 32a/16, 33b/1,  
34a/4, 36b/8, 61a/11, 92a/21,  
100b/20, 101a/16, 101a/19,  
106a/7, 106a/8  
a.-sa 52b/15  
a.-sun 32b/1, 108a/7  
a.-up 4b/17, 11b/7, 32b/3, 73b/20,  
77b/9, 79b/16, 97a/2, 128b/11  
a.-ur 55a/16

3. Kan, ya vb. çekmek.

a.-a 62b/10, 97b/10  
a.-acek 136b/21  
a.-alar 15b/2, 22a/14, 30a/1,  
122a/20, 123a/1, 137b/16  
a.-mayalar 137b/15  
a.-up 62b/17, 73b/15, 103b/5,  
139a/2  
an a.-a 33b/6  
an a.-alar 5a/1, 5a/9, 6a/6, 6a/19,  
10a/3, 10a/14, 10a/15, 11a/3,  
11a/4, 12b/5, 18a/21, 18b/8,  
20a/16, 21b/19, 22a/20, 30b/10,  
30b/15, 31a/8, 35b/19, 40a/9,  
41b/1, 41b/4, 43a/21, 43b/5,  
47b/21, 48b/7, 49a/1,  
61b/5, 67a/13, 67a/18, 69b/8,  
70b/11, 71a/4, 73a/1, 73a/6,  
80b/5, 81a/12, 83b/17, 83b/20,  
84a/5, 84a/17, 86a/8, 87b/13,  
88a/19, 90b/10, 96a/20, 96b/7,



99b/15, 103a/4, 106b/10, 107a/15, 107b/2, 121b/16, 122a/9, 122b/18, 139b/5, 139b/6, 140b/14, 140b/17 an a.-du da 139a/4 an a.-du larından 139b/2 an a.-ıca 139a/2 an a.-insa 139a/18 an a.-madın 139a/3 an a.-maya 66b/11, 138b/19, 139a/12 an a.-mayalar 10a/14, 78a/7, 102a/13, 139a/16, 140b/20 an a.-sa 139a/12 an a.-up 99b/20	a l [2]: <i>Ar.</i> Daha iyi, pek iyi. a. 116b/18 a.+dur 11a/19 alaca [4]: Çok renkli, karı ık renkli. <i>kr</i> . ala. a. 8b/8 a.+sı 8b/9, 8b/10 al -infir d [1]: <i>Ar.</i> Tek tek, ayrı ayrı. a. 94a/6 al met [58]: <i>Ar.</i> z, belirti, ni an, i aret. a. 10a/3, 140b/9 a.+i 4b/20, 7b/1, 8a/16, 9a/1, 9a/14, 10b/2, 14b/18, 18b/6, 20b/21, 25a/20, 25b/5, 25b/15, 25b/16, 25b/19, 29b/18, 30a/2, 30a/5, 35a/17, 35b/5, 39b/9, 39b/13, 47a/9, 47a/11, 50a/2, 54b/9, 57a/2, 74a/18, 74b/2, 74b/20, 77b/12, 77b/21, 78b/18, 81a/11, 81a/13, 93a/17, 101a/10, 103a/21, 126b/20, 136b/21, 137a/3, 137a/4, 137a/9, 140b/18 a.+idür 9a/10, 9a/11, 140b/4 a.+ler 9a/5 a.+leri 9a/4, 78b/6 a.+lerin 3b/6, 3b/10 a.+lerinden 8a/17 cü m a.+i 80b/17 eyü a.+i 140a/13 eyü a.+lerin 140a/12
4. Çekmek, içine çekmek. a.-ıca 14b/18 a.-up 105b/11 nefes a.-amaz 23b/21	
5. Koymak. a.-a 58b/7	
6. Satın almak. a.-up 69a/1, 70a/2, 84b/11	
7. Gidermek, iyile tirmek, izale etmek. a.-a 101a/1	
ala [3]: Karı ık renkli, çok renkli. <i>kr</i> . alaca. a. etmek 46a/8 a. mersin ar bı 128a/9	

n a.+i 101b/9	aleyhi's-sel m [1]: Ar. Selam onun üzerine olsun.
ala n a(?) [1]: Bir tür si il.	a.+dan 137b/17
a. 82b/10	alı oy- [1]: Saklamak, hıfzetmek.
alavlan- [1]: Hararetlenmek, ate lenmek.	a.-up 64b/5
a.-du ina 80a/10	al(i)n [18]: Yüzün ka ların üstünden saçlara kadar olan ve akaklar arasında kalan kısmı.
alçu [1]: Alçı.	a.+a 111a/15
a. 95a/18	a.+ı 12a/12, 44b/16
aldur- [19]:	a.+ına 5a/6, 5a/21, 5b/15, 11b/7, 11b/16, 17a/16, 19a/7, 31b/7, 37a/7, 109b/20
1. Alma i ini yaptırmak.	a.+ından 4a/9, 14a/2, 22b/1, 45b/8
a.-asın 85b/5	a.+ı amarından 10a/14
2. Kan, ya vb. çektirmek.	alın- [15]:
an a.-a 14b/8	1. Bir ey yerinden ayrılmak.
an a.-alar 51a/17	kefi a.-mı bal 25a/11, 43a/1, 116b/6, 118b/10
an a.-mayalar 51a/17, 139b/16	kefi a.-mı bala 68a/3
a.-sa 137b/6, 137b/7, 137b/8, 137b/9, 137b/10, 137b/11, 137b/12, 137b/13	kefi a.-mı balıla 63a/19, 112b/14, 115b/12, 119a/5, 120a/13
an a.-sa 137b/5, 137b/14	kefi a.-mı asel 120a/2
aldurma [2]: Kan, ya vb. çektirmek i i.	ya ı a.-mı ayran 37a/10
an a.+dur 17b/18, 74b/4	kefi a.-mı o ul balı 114b/18
ale'd-dev m [1]: Ar. Devamlı olarak, sürekli olarak.	2. Kan, ya vb. çekilmek.
a. 114a/20	an a.-sa 139a/21
ale'l- u [2]: Ar. Hele, hususiyle, en çok.	alı - [1]: En az iki madde iyice birbirine karı arak kıvama gelmek.
a. 43a/7, 129a/1	
let [2]: Ar. Bir i i yapmak için kullanılan nesne, alet, makine.	
demür .+ile 63a/2	
ac mat .+iyle 97b/1	

a.-incaya 85b/8

alı dur- [1]: En az iki maddeyi iyice birbirine karı tırarak kıvama getirmek.

a.-asın 123b/5

lim [1]: *Ar.* Çok okumu , bilgin. . 29b/10

All h [1]: *Ar.* Her eyin yaratıcısı olan tek ve mutlak varlık, Tanrı, Huda. A. te I nuñ 29a/10

alma [26]: Elma (*Pirus malus*). bk. tuff . /**elma**/

a. 11a/8, 25b/3, 35b/2, 50a/20, 51a/4, 66b/8, 78b/16, 101b/18, 105a/6, 141b/14

a.+yı 27a/17, 40b/11, 40b/13

a. a ın 35b/2

a. uyu 95b/4

a. uyuyla 119b/7

a. ar bı 36a/2

a. ar bın 27b/18, 89a/21

a.+nuñ içini 40b/10

çürük a. 20b/15

ek i a. 27a/19

ek i a. uyıdur 66a/15

atlu a. 27a/19

atlu a.+nuñ 36a/10

atlu a.+yı 27a/18

alma ( ) [42]:

1. Herhangi bir eyi tutup yerinden

ayırmak, bir eyi kullanmak ve gerekeni yapmak üzere elinde veya yanında bulundurmak i i.

a. 76b/15, 120a/7

a.+dur 57b/21

2. Bitkilerin suyunu, iresini çıkarmak i i.

a. 141b/15

3. Kan, ya vb. çekmek i i.

a. 55a/14, 70b/14, 77b/15, 139a/2

an a. 3b/9, 23a/14, 39b/16, 44b/3, 44b/12, 61b/9, 61b/13, 70b/17, 72b/15, 79a/14, 83b/6, 102b/8, 104b/15, 104b/16, 111b/2, 137a/15, 138a/12, 138a/20, 138b/18, 139a/8

an a( ).+a 29b/7

an a.+da 79a/4

an a.+dan 127a/5

an a.+dur 29b/20, 81a/12, 81b/7, 83a/15, 86b/21

an a( ).+ı 137a/15

an a( ).+ıla 101b/10

4. Çekmek, içine çekmek i i.

a. 85b/10, 124b/15

5. Birini veya bir eyi yanında bulundurmak i i.

yanına a. 133a/17

6. Satın almak i i.

a. 115b/16

alt	[42]:	a.+ına 64a/13, 67a/3, 107b/21
1. Bir	eyin yere bakan yanı, alt taraf,	altı
	üst kar	[28]: Altı sayısı.
	ıtı.	a. 7b/21, 9a/11, 12b/13, 14a/5,
	a.+ı 67a/21	21b/13, 22a/11, 34b/3, 43a/14,
	a.+ına 20b/14, 58b/10, 63b/15,	51a/7, 53a/9, 65a/2, 71a/18,
	69a/15, 69a/17, 69a/18, 89b/3,	75a/9, 78b/2, 78b/4, 85b/4, 88a/8,
	107a/19, 112a/7, 121a/11	91b/10, 102b/1, 111a/3, 115a/17,
	a.+ında 31b/13, 31b/14, 66b/19,	117b/6, 121a/18, 137b/15,
	90a/12	137b/16
	a.+ından 103a/5, 111b/17,	a.+da 140a/8, 140a/9
	113b/17	a.+sın 85a/21
	burnınuñ a. yanına 103b/11	altıncı
	dil a.+ında 17b/17, 111b/16	[2]: Altı sayısının sıra sıfatı.
	dil a.+ında ı 18a/20	a. 72a/18, 78b/9, 140a/2
	dil a.+ından 107a/15, 107b/1	altmı
	dili a.+ına 111b/20	[4]: Altmı sayısı.
	dili a.+ında 8a/16, 42b/15	a. 52a/9, 114a/15, 125b/2, 139a/1
	dili a.+ından 96a/20, 96b/7	altun
	dizi a.+ından 70b/14	[2]: Altın.
	oltu ı a.+ına 111a/12	a.+ı 28b/17, 104a/7
	oltu a.+ında 110b/21	amasanke [1]: <i>Yun.</i> Bir çe it küçük, siyah
	ula a.+ında 102b/15	erik. <i>bk.</i> amaskene, amaseye,
2. Bir	eyin iç tarafı, iç, bir yüzeyin	maskene.
	altı.	a. erügi 51b/20
	a.+ına 109b/2, 109b/17	amaseye [1]: <i>Yun.</i> Bir çe it küçük, siyah
	a.+ında 81b/18	erik. <i>bk.</i> amasanke, amaskene,
	a.+ında ı 126b/12	maskene.
	eyegüler a.+ında 39b/8	a. erügi 129a/21
	yer a.+ında 7a/3	amaskene [1]: <i>Yun.</i> Bir çe it küçük, siyah
3. nsanın	kıç tarafı, makat.	erik. <i>bk.</i> amasanke, amaseye,
		maskene.
		a. erüğünü 52a/10

amberb r s [1]: *Yun.* Çalı eklinde, küçük sarı çiçekleri olan, kırmızı ve uzunca meyveleri bulunan yabani bir a aççık (*Berberis vulgaris*).  
*bk.* amberp r , a un uzlu ı, adın uzlu ı, adun uzlu ı.  
**/çobantuzlu u, diken üzümü, hanımtuzlu u, kadıntuzlu u, karamuk, sarıçalı/**  
ur -i e. 79a/7

amberp r s [1]: *Yun.* Çalı eklinde, küçük sarı çiçekleri olan, kırmızı ve uzunca meyveleri bulunan yabani bir a aççık (*Berberis vulgaris*).  
*bk.* amberb r , a un uzlu ı, adın uzlu ı, adun uzlu ı.  
ur -i e. 79b/4

amel [4]: *Ar.*

1. , eylem, fiil.

a. it- 3b/13

2. shal.

a. eyle- 51a/4, 51a/21, 53b/19

m te [1]: *Far.* Karı mı , karı ık.

. ol- 10a/16

mil [1]: *Ar.* Bir kural ve nasihata göre amel eden, ona göre hareket eden.

. ol- 137b/16

mm [1]: *Ar.* Umumi, genel.

.+dur 70b/15

amm [209]: *Ar.* Ama, fakat, lakin,

ancak.

a. 4a/4, 4a/15, 4b/20, 5a/7, 5a/9, 5a/13, 5b/3, 6a/5, 6a/12, 7b/4, 7b/8, 8a/11, 8b/12, 10a/17, 10a/18, 10a/21, 10b/1, 10b/13, 11a/2, 12a/2, 12b/4, 13a/8, 13a/12, 13a/18, 15a/15, 15b/6, 16a/6, 16a/13, 16b/8, 19a/20, 19a/21, 21a/16, 21b/1, 21b/6, 22b/18, 23a/21, 23b/2, 23b/21, 26a/12, 27a/8, 27a/13, 27b/1, 27b/9, 27b/12, 30b/11, 31a/7, 33a/12, 33a/16, 33b/1, 34a/16, 35b/13, 36a/2, 36a/20, 37b/11, 37b/12, 37b/13, 38b/12, 39a/5, 40a/16, 40a/21, 40b/19, 40b/21, 43b/2, 43b/13, 45a/12, 45a/16, 45b/7, 46a/4, 46a/12, 46b/20, 46b/21, 47a/17, 48a/2, 49b/11, 49b/15, 50a/16, 50b/2, 52b/17, 53a/13, 53b/15, 54b/7, 54b/14, 55a/6, 55a/21, 56a/2, 58a/16, 58a/17, 59a/18, 59b/5, 60b/13, 61a/12, 63a/11, 64b/15, 65a/1, 65a/14, 66a/10, 68a/10, 68a/15, 70b/12, 71b/5, 71b/9, 71b/14, 72a/4, 72a/7, 72a/13, 74a/10, 76a/17, 77a/3, 77a/14, 77a/17, 77a/21, 77b/21, 78b/4, 80b/3, 80b/5, 81a/1, 82a/8, 82b/9,

82b/12, 83a/8, 84a/1, 84a/12, 84a/20, 84b/13, 85b/20, 87b/1, 87b/2, 87b/16, 89b/18, 90a/2, 90b/4, 90b/6, 90b/9, 91b/10, 95b/12, 96a/17, 98a/2, 98a/4, 98a/6, 98a/16, 98b/5, 99a/5, 99b/19, 101b/2, 101b/11, 102a/16, 102a/18, 102b/5, 102b/7, 102b/8, 103a/7, 103a/9, 103a/12, 104a/15, 104b/21, 106b/19, 109a/2, 110b/14, 111a/3, 111b/4, 112a/4, 112a/10, 113a/11, 113a/17, 113a/19, 114b/1, 115a/19, 115a/21, 117b/12, 118b/6, 120b/7, 123a/14, 123b/2, 123b/15, 124a/13, 126a/4, 126a/9, 126a/10, 126a/16, 126b/1, 126b/4, 127a/1, 127b/14, 129a/11, 129a/16, 130a/14, 130a/20, 130b/21, 131a/11, 131a/16, 131a/20, 131b/15, 131b/18, 133a/5, 133b/16, 134b/8, 134b/20, 135a/9, 136b/2, 137b/4, 137b/16, 138a/21, 138b/1, 139a/9, 140a/5, 140b/9, 38b/17		<i>communis</i> ). <i>bk.</i> arm d. /armut/ a. 6a/15, 6b/10, 35b/1, 35b/2, 49a/20, 50a/21, 66b/8, 78b/16 a.+ı 5b/7
	n	[1]: <i>Ar.</i> Lahza, pek az bir zaman. .+ında 88b/21
	añ-	[1]: Söylemek, zikretmek. a.+a 86b/1
	ana	[6]: Anne. a.+sı 63a/1, 104a/4 a.+sından 22b/5, 84a/2, 103a/8 a.+dan o ma 72a/4
	aña	[30]: Ona. <i>bk.</i> ol.
	anaç(c)	[1]: Yavru yeti tirecek duruma gelmi hayvan. a(c).+ı 133a/11
	añarı	[1]: Fazla. a. 8a/11
	añaru	[1]: Öte, ileriye do ru. a. 141a/9
	anber	[5]: <i>Ar.</i> Amber; amber balı ından çıkarılan güzel kokulu, kül renginde bir madde. Güzel kokulu bazı maddelerin ortak adı. a. 35b/9, 36a/14, 44b/20, 115b/11 a.+üñ 105a/6
Amme	[1]: <i>Ar.</i> Kur'an-ı Kerim'in 78. suresi olan Nebe Suresinin ilk sözcü ü ve bu adla anılan sure. A. S resin 31b/1	
amr d	[9]: <i>Far.</i> Armut ( <i>Pirus</i>	
	anca	[1]: Ancak, yalnızca. a. 46b/13

anda	[6]: Orada, o anda, o zaman. <i>bk.</i> ol.	ter a. uyın	28b/10
andan	[232]: 1. Ondan, oradan. <i>bk.</i> ol. 2. Sonra, ondan sonra. <i>bk.</i> ol.	ter a. yapra	ın 32a/17
anduz	[4]: Kökü ilaç olarak kullanılan sarı çiçekli otsu bir bitki ( <i>nula helenium</i> ). <i>bk.</i> r sen. / <b>andız</b> / a.+a 44a/11 a.+dur 93b/9 a. ar bıdur 129a/8 ucuz a. köki 44a/2	anlar	[4]: Onlar. <i>bk.</i> ol.
anı	[41]: Onu. <i>bk.</i> ol.	añsuz	[1]: Ansızın, birdenbire. a.+dan 91b/13
anısun	[31]: <i>Yun.</i> Maydanozgillerden, kokulu tohumu hamur i lerinde ve rakı yapımında kullanılan bir yıllık otsu bir bitki ( <i>Pimpinella anisum</i> ). / <b>anason</b> / a. 4a/8, 9b/13, 20b/12, 22b/21, 25a/10, 25b/8, 25b/12, 34b/14, 35a/7, 50a/1, 50a/11, 54b/13, 60b/13, 71b/1, 105a/1, 114a/20, 115b/1, 116a/6, 120a/11, 124a/17, 127b/18, 129a/20 a.+dur 131a/6 a.+ı 55a/15, 70a/3 a.+ıladur 130b/11 a.+ıladur 132a/4 a. uyu 101a/11 a. uyuyla 23a/20	añul	[1]: Yava , sakın, hafif. a. 37a/13
		anuñ	[48]: Onun. <i>bk.</i> ol.
		anzar t	[3]: <i>Ar.</i> Sıcak memleketlerde yeti en bodur bir a aç. Aynı addaki a açtan çıkarılan ve yara tedavisinde kullanılan bir reçine, balsam ( <i>Astragalus sarcocolla</i> ). <i>bk.</i> anzar t, anz r t. / <b>anzarot, gözotu</b> / a. 89b/8, 123a/16 a a. 31a/13
		anzar t	[1]: <i>Far.</i> Sıcak memleketlerde yeti en bodur bir a aç. Aynı addaki a açtan çıkarılan ve yara tedavisinde kullanılan bir reçine, balsam ( <i>Astragalus sarcocolla</i> ). <i>bk.</i> anzar t, anz r t a. 74b/19
		anz r t	[2]: <i>Ar.</i> Sıcak memleketlerde yeti en bodur bir a aç. Aynı addaki a açtan çıkarılan ve yara tedavisinde kullanılan bir reçine, balsam ( <i>Astragalus sarcocolla</i> ). <i>bk.</i> anzar t, anzar t.

	a. 59a/7, 62a/15	ula a.+ına 103a/2
ara	[10]:	ula a.+ında 32b/8, 102a/10
	1. Yer, alan.	ula a.+ından 139a/17
	bir a.+da 25b/6	ardıç [1]: Servigillerden, yapraklarını
	2. Ara, mesafe, aralık, bo luk.	kı n da dökmeyen, yuvarlak kara
	a.+dan 75b/4	yemi leri ilaç olarak kullanılan
	a.+sına 58a/2, 112a/12	güzel kokulu bir a aççık
	a.+sında 125a/4, 139a/20	( <i>Juniperus</i> ).
	iki ya rını a.+sın 42b/3	a. a r nın 89a/6
	3. ç, bir eyin iç tarafı.	arı (I) [6]: Temiz, pak.
	a.+sına 87b/8, 110a/13	a. 90b/1,
	a.+sında 84a/4, 110a/2	a. beze 100a/2
ara-	[2]: Bir eyi bulmaya çalı mak.	a. bezle 89b/10
	a.-yalar 90a/1, 91a/17	a. opra 125a/8
Arab	[2]: <i>Ar.</i> Orta Do u ile Kuzey	a. yunmazın biz 125a/14
	Afrika'nın büyük bir bölümünde	arı (II) [1]: Bal ve bal mumu yapan,
	ya ayan halk ve bu halkın	i nesiyle sokup zarar veren bir
	soyundan olan kimse.	böcek. <i>bk.</i> aru.
	A. 119b/9	a. o - 97a/10
	A. ek mleri 136b/8	arıdıcı [1]: Temizleyici, pak edici.
Arabça	[1]: <i>Ar.T.</i> Arap ülkelerinde	a.+dur 104a/21
	kullanılan dil.	arın- [4]: Temizlenmek, yıkanmak.
	A. 131b/21	a.-a 65a/3
ard	[15]: Art, arka, pe .	a.-up 33a/21
	a.+ına 22a/18, 55b/13, 82a/21,	a.-ur 29b/4
	86b/16, 111b/13	a.-mı ol- 118a/15
	a.+ınca 9b/19, 81b/2, 122b/10,	arıt(d)- [52]: Temizlemek, temiz duruma
	131b/1	getirmek.
	a.+la 93b/11	a(d).-a 4b/2, 21b/4, 22b/15,
	a.+ından 5b/11, 19b/6	30b/12, 38b/15, 39a/2, 43a/11,



- 52a/20, 52b/16, 99b/1, 99b/15,  
122a/4, 122b/9, 132b/5
- a(d).-alar 5a/10, 9a/17, 88a/14,  
90a/2, 90a/5, 90a/14, 91b/8,  
92a/18, 92a/19, 117b/18, 122b/12,  
133b/8
- a(d).-up 4b/4, 80b/17, 97b/13,  
114b/1
- a(d).-ur 9a/18, 75b/13, 93b/7,  
114a/21, 114b/1, 116b/4, 118a/2,  
118a/10, 130a/18, 130b/1, 130b/5,  
131a/13, 131a/19, 132b/2, 135a/1,  
135a/14, 135b/21, 136a/3,  
136b/14, 139a/7, 139a/8
- ar a [11]:
1. Bir eyin temel tutulan yüzünün  
tam ters yanı.  
a.+sı 127a/6  
a.+sına 58a/2  
a.+sı üzerine 124a/12
  2. Vücutun belden boyuna kadar  
olan sırt kısmı.  
a.+sına 49b/5  
a.+ya 39b/14  
a. oñur alarına 105b/19  
a. üstinde 140b/4  
a. üstine 30a/14  
a. za metlerine 134a/20
  3. Vücutun bacakların bitti i yerden  
bele kadar olan kısmı, kış.
- a. 57a/2, 59b/14
- ar ası oy [2]: Arkası üzerine, sırtüstü.  
a. 112a/6, 112a/21
- ar un [11]: Yava , a ır, sakın.  
a. 75b/6  
a. a. 33a/19, 66b/14, 107b/6,  
117b/11, 117b/16
- arm d [2]: *Far.* Armut (*Pirus  
communis*). *bk.* amr d.  
a. 11a/9, 25b/3
- arpa (I) [23]: Bu daygillerden bir bitki  
(*Hordeum vulgare*). *bk.* cev.  
a. 62a/6, 68b/5, 95a/12, 109b/11,  
116b/1, 129a/16, 129a/17,  
135a/10  
a.+yı 22a/16, 135a/10  
a. cev- bı 43b/1, 43b/5  
a. am rin 36b/6  
a. lu bın 140b/14  
a. uyıyla 22a/17  
a. unı 10b/19, 15b/9, 69a/14,  
84a/10, 84b/8, 88a/11, 122a/11  
a. unın 48a/3
- arpa (II) [6]: Yakla ık olarak 25.2 mg'a  
denk gelen eski bir a ırlık ölçüsü.  
bir a. a ırı 119b/7  
bir a. adarı 61a/4  
üç a. a ırı 61a/5, 100b/8, 111a/18  
üç a. adarı 112b/14

arслан	[4]: Aslan. a. bo ından 110a/16 a. derisi 65b/2 a. derisin 110a/13 a. derisini 110a/15	127a/13, 131a/14, 131b/17, 134b/4, 134b/6, 134b/7, 134b/10, 134b/13, 134b/15, 134b/17, 135a/1, 135a/3, 135a/9, 136a/1, 136a/7, 136a/8, 136a/12, 136a/15, 136b/11, 136b/12
art-	[2]: Ço almak, ziyadele mek. a.-ar 80a/20, 108b/15	bal am a.-ur nesne 54b/12
artma	[1]: Ço almak, ziyadele mek i i. a. 74b/8	sevd a.-ur nesnelere 48a/16 a lı a.-ur 38a/18
artu ( )	[22]: 1. Ba ka, gayrı. a. 11b/6, 50a/8, 66b/17, 90a/7, 109a/18, 112b/7, 131a/5 a( ).+ınuñ 50a/5 2. Fazla, ziyade. a. 9b/21, 10b/13, 33b/15, 39b/14, 44a/8, 76a/17, 88b/17, 88b/19, 104b/3, 130b/11, 38b/17 a. etlerin 104b/1, 134a/13 3. Artan, geriye kalan. ay ur a( ).+ı udan 31b/9	aru [3]: Bal ve bal mumu yapan, i nesniyle sokup zarar veren bir böcek. <i>bk.</i> arı. a. 3a/3, 96b/15, 98b/3
artur-	[47]: Artmasını sa lamak, ziyadele tirmek. a.-a 29a/14, 64a/19 a.-ur 24b/7, 38a/21, 38b/15, 50a/7, 68a/7, 93a/10, 93a/11, 93a/12, 93a/13, 104b/10, 112a/10, 112b/18, 117b/17, 118b/2, 118b/4, 119a/12, 119a/16, 119a/17, 126a/18, 126b/1,	aru [1]: Saf, halis. a. 130a/8 aru [4]: Zayıf, sıska. a. it- 76b/14 a. ol- 2b/15, 136a/5, 137a/9 aru lama [2]: Zayıflamak, sıskala mak. a. 76b/7, 76b/17 aru lat(d)- [4]: Zayıflatmak, sıskala tirmek. a(d).-ur 76b/15, 125a/14, 133a/18, 133b/4 rz [3]: <i>Far.</i> stek, dilek. .+sın 130b/8, 130b/16 cim .+sın 134a/20 rz lama [1]: <i>Far.T.</i> stek duymak, istemek i i. .+dur 25b/21

- s (I) [3]: *Ar.* Beyaz çiçekli, güzel kokulu mersin a acı ve bu a açtan elde edilen yemi (*Myrtus communis*). bk. mersin. **/hömbeles, murt, sazak, zazak/** ar b-ı . 40a/1, 53b/18, 138a/15
- s (II) [1]: *Far.* Sansargillerden, 30 cm kadar uzunlukta, 10 cm kadar kuyru u olan, kuyru unun ucu kara renkli, kürkü çok de erli, Avrupa, Asya ve Kuzey Amerika'da ya ayan bir hayvan (*Mustela erminea*). **/gelincik, kakım/** . etin 13b/17
- a - [8]: Bir eyi yüksek bir yere ili tirip sarkıtmak. a.-alar 8a/8, 20b/14, 30a/15, 41a/12, 104a/7, 106a/6 a.-a an 109a/17 a.-du ları 79b/7
- a a o- [9]: Bir eyi asılı olarak bırakmak. *bk.* a a oy-. a.- a 97a/18 a.-sa 109b/12 a.- ala 77b/3 a.-salar 38b/20, 66b/18, 79b/20, 103a/19, 103b/18, 109a/12
- a a oy- [4]: Bir eyi asılı olarak bırakmak. *bk.* a a o-
- a.-alar 12a/12, 40a/17, 79b/19, 129a/4
- s n [9]: *Far.* Kolay. . 10a/8, 114b/1 .+dur 96a/12, 127b/5 .+ıla 64a/18 . it- 66a/13 . ol- 10a/11, 18b/15, 114b/4
- s nlı ( ) [5]: *Far.T.* Kolaylık, iyilik, rahatlık. ( ).+a 50b/14, 66a/11 ( ).+a çı ar- "rahata eri tirmek, iyile tirmek" 27a/3, 92a/12, 92b/15, 93b/6
- asarun [5]: *Yun.* Esmer, kırmızı renkli çiçekleri olan otsu bir *bitki* (*Asarum europaeum*). . 117a/7, 118b/20, 120a/11 .+dan 59b/17 .+dur 133b/13
- a bur [1]: *Ar.* Yaz sonuna do ru turuncu çiçekler açan otsu bir bitki (*Carthamus tinctorius*). *bk.* a f r, a p r. kr . usfur. /asfur, aspir, yalancı safran/ a. çiçeğin 84b/2
- asel [28]: *Ar.* Bal. *bk.* bal. a. 65b/7, 69b/17, 88b/7, 114b/9, 114b/16, 115a/14, 115b/19, 116a/4, 118b/21, 119a/15,

120a/17, 120a/18, 121b/7, 127a/20 a.+e 118b/21, 123b/3, 130a/11, 130a/16 a.+i 94a/7, 130a/9 a.-i bel dur 119b/14 a.-i mu aff 123a/19 çig a. 104a/17 eyü a.+ün 65b/5 kefi alınmı a. 120a/2 ıv ma gelmi a.+ile 117b/5 nef s a.+e 130a/3 a a. 127b/17 em -i a. 42b/17	ar b-ı a.-i hindib 79a/7 ar b-ı ı r-ı a.-i hindib 41a/8, 46b/5, 47a/12 2. En önemli olan, ba ta gelen, hakiki. a. köpük ekeri 120b/11 a. ıb kit blarında 96a/16 3. Gerçekte, hakikatte. a. 28a/10 4. Gibi, benzer. a. 57b/18 a.+ı 65a/9
a fer [2]: <i>Ar.</i> Sarı, sarımsı. hel c-i a. 114a/16 yara n-ı a. 41a/6	a l [1]: <i>Ar.</i> Hiçbir zaman, hiçbir biçimde. a. 122b/4
a fer n [1]: <i>Ar.</i> Sarımsı. a. bi imi 73b/3	a p r [1]: <i>Ar.</i> Yaz sonuna do ru turuncu çiçekler açan otsu bir bitki ( <i>Carthamus tinctorius</i> ). <i>bk.</i> a f r, a bur. a.+dur 87a/8
a f r [5]: <i>Ar.</i> Yaz sonuna do ru turuncu çiçekler açan otsu bir bitki ( <i>Carthamus tinctorius</i> ). <i>bk.</i> a bur, a p r. a. 87a/8 a. çiçeği 122a/12 a. to mı 80b/15 a. to mın 35a/14, 46a/14	a ı [3]: Yarar, fayda, menfaat. a. 46a/9, 131b/2, 136b/4 star [3]: <i>Far.</i> Astar, ince bez. .+dan 9b/10 m . 68b/12 seyrek .+dan 52a/1
a l [8]: <i>Ar.</i> 1. Asıl, kök, dip. ı r-ı a.-i hindib 79b/4	sum n [1]: <i>Far.</i> Gök renginde, açık mavi. . 123b/9 a [21]: Yenilmek üzere pi rilmi yiyecek, yemek, taam.

- a. 122a/10  
a.+la 131b/7  
a renglü a.+lardan 81a/19  
alma a.+ın 35b/2  
ek i erik a.+ı 77b/17  
etlü a. 67a/14, 67a/18, 88a/19,  
122b/4, 122b/14  
etlü a.+dan 61b/15  
ısnafa a.+ı 57a/7  
oru a.+ı 25b/2, 60a/16, 101a/8  
oru a.+ın 35b/2  
n rdeng a.+ı 25b/2  
n rdeng a.+ın 41b/7, 67b/13  
sum a.+ı 60a/17  
sum a.+ın 36b/17
- a a a [32]: A a ı, alt. *bk.* a a ı.  
a. 10b/3, 19b/5, 19b/10, 20b/13,  
58a/13, 58b/7, 58b/20, 64b/4,  
65b/11, 68a/11, 75a/17, 91b/12,  
95b/5, 110b/18, 111a/8, 114a/4,  
124b/1, 138b/1, 139a/7  
a.+da 72a/18  
a.+dan 19b/7, 36a/20, 53a/14,  
112b/3  
a.+sın 4a/20  
a.+sına 4a/21, 53a/11, 53a/15,  
108b/20  
belden a. 139a/11  
a. eyle- 45a/5
- a a ı [1]: A a ı, alt. *bk.* a a a.  
a. 60b/4
- ı [1]: *Ar.* Birine vurgun, tutkun.  
. ki ilerün 92b/15
- a [2]: *Ar.* A ırı sevgi ve ba lılık  
duygusu.  
a.+ı 92b/17  
a.+ın 92b/15
- a r bin [1]: *Ar.* Atardamarlar, nabız  
damarları. *bk.* serey n. kr .  
er y n.  
. amarı 21b/4
- a u [1]: Kırmızı toprak, a ı topra ı.  
a.+yı 106b/17
- at [22]: Binme, yük çekme ve ta ıma  
gibi i lerde kullanılan tek tırnaklı  
bir hayvan.  
a. 8a/20  
a.+a 16b/16  
a.+dan 3a/18, 110b/8, 111a/17  
a.+lardan 76a/8  
a. ba ınun kemüğünü 11b/4  
a. boynına 76a/8  
a. derisin 4b/14  
a. eti 136b/2  
a. ılıyla 12b/7, 65a/13  
a. m ını 12a/9  
a. südi 130b/19  
a. ya ın 86a/3  
a. zeb lin 66a/11

a.+uñ tersini 33a/4	te e	[1]: <i>Far.</i> Kızgın, sıcak(?). . b dem ya ıyla 10b/1
a.+uñ ırna ını 66b/19, 66b/20, 109b/1	atıl-	[1]: Birden harekete geçmek. a.-ursa 89b/1
a.+uñ yüregın urdın 103b/13	at siñegi	[1]: Memelilere, en çok atlara, seyrek olarak da çe itli da ku larına ve insanlara sata an sinek türü. a.+n 79b/9
a. çap- “at sürmek” 113a/7	a r	[1]: <i>Ar.</i> Baharat veya güzel kokular satan kimse veya dükkân. a.+lardan 70a/1
a.+a bin- “at sürmek”16b/16	av n	[1]: <i>Ar.</i> Vakit, zaman. a.+da 89b/4
at- [7]:	v z	[22]: <i>Far.</i> Ses, seda. .+a 126a/5 .+ı 24b/12, 25a/1, 25a/4, 25a/8, 25a/9, 37a/13, 38b/21, 80b/4, 134b/2 .+ın 43b/10 .+ını 26b/17 .+la 6b/4 .+lar 138a/7 ba lanmı .+ı 24b/11 gökçek . 10a/21 . açıl- “sesi açılmak” 2a/8, 24b/9 . utul- “sesi kısılmak” 24b/13
1. Bir cismi bir yöne do ru fırlatmak.		
a.-a 63a/2, 63a/3		
a.-alar 8b/9, 133b/10		
a.-salar 82a/21		
2. Kalp, nabız ve damar vurmak, çarpmak.		
a.-a 140b/12		
a.-ar 5a/1		
ata [1]: Baba.		
a.+sı 63a/1		
a a [2]: <i>Ar.</i> Susuzluk, susama, hararet. a. 26b/9, 78b/20		
te [5]: <i>Far.</i> Odun, kömür vb. maddelerin tutu up yanmasıyla beliren ı ık. . 94b/3 .+e 11a/15, 29a/5, 70a/13		
te -i p rs [1]: <i>Far.</i> Karamtırak renkli kabarcıklar olu turan ka ıntılı bir cilt hastalı ı. <i>bk.</i> cemre, ıara, od yanu u, yanııara. kr . te p resi. a. 83a/13		
	av a-	[1]: Avuı içinde sıkı tırarak ovmak, ovalamak. a.-ya 101a/14

avrat [90]: *Ar. Kadın. bk. atun.*  
a. 11a/17, 66a/3, 66a/4, 66b/3,  
67a/1, 67a/2, 67b/14, 107b/10,  
107b/11, 107b/16, 107b/20,  
108a/1, 108a/4, 108a/8, 108a/9,  
108a/11, 108a/12, 108a/18,  
108a/19, 108b/4, 108b/9,  
108b/12, 108b/15, 108b/18,  
108b/21, 109a/5, 109a/6, 112b/2,  
112b/5, 112b/7, 127a/12  
a.+a 60b/20, 66a/9, 108b/3,  
127a/8  
a.+da 85a/13  
a.+dan 62a/9, 108b/1, 123a/9  
a.+dandur 108a/16  
a.+dan mıdur 108a/13, 108a/18  
a.+ı 109a/6, 112a/21  
a.+lar 3a/14, 109a/8  
a.+laruñ 67a/16, 67b/3  
a.+uñ 62a/16, 63a/1, 66a/9,  
66a/17, 66a/19, 66b/18, 67a/6,  
108a/6, 108a/21, 109a/5, 109a/8,  
112b/1, 123a/17  
a. arnında 66b/21  
a. südin 104a/6  
a. südinde 40b/5  
a. südine 58a/9  
a. südiyle 106b/11  
a.+ın südin 136a/7  
a.+uñ südi 66b/2

çirk n a.+a 127a/9  
dillü a.+a 132a/11  
do urmayan a.+uñ 66b/19  
emzıklü a.+lar 109a/1  
mile a.+lar 66a/1  
mile a.+lara 2b/7  
yız a.+a 127a/10  
y a a. 108a/4  
araya ız a.+a 67a/10  
arı a. 127a/7  
ı ır a.+a 127a/8  
ız o lan emzüren a. südini  
6a/21  
ız o lan emzürür a. südiyle  
15b/17  
müste a a.+uñ anın 30b/1  
ayru a.+a 127a/8  
semüz a. 108b/19  
semüz a.+uñ 108b/16  
yavuz a.+a 132a/11  
yüklü a. 66a/20  
yüklü a.+lar 66b/3  
yüklü a.+uñ 67a/3, 67a/4

avuç(c) [9]:

1. Elin iç tarafı.  
a(c).+ı a yası 123a/7
2. Elin yarı yumulmu durumu ve bu alanın alabilece i kadar olan.  
a(c).+ın 65b/17  
bir a. 4a/12, 71b/5, 83b/12, 93a/2,

121b/5	bulunan ve yere basan bölümü.
iki a. 9b/5	bk. aya 1.
iki er a. 117b/5	a.+da 7a/4
avurt(d) [1]: Yanakların elmacık kemi inden çene kemi ine kadar olan ve a ız bo lu u hizasına gelen kısmı.	a. a rısına 73a/11
af a(d).+ına 90a/11	aya ı abı [1]: Ayakkabı. <i>bk.</i> aya abı.
Ay (I) [1]: Dünyanın uydusu olan gök cismi.	a.+n 141a/5
A. 7a/8	aya ( ) [98]:
ay (II) [21]: Yılın ayrıldı ı on iki bölümden her biri.	1. Bacakların bilekten a a ıda bulunan ve yere basan bölümü.
a. 13b/12, 14a/5, 16b/8, 63b/3, 121a/5	<i>bk.</i> aya .
a.+da 66a/20, 66a/21	a. 26a/10, 39a/9, 46b/18, 54a/6, 75a/15, 76a/2, 76a/9, 80b/2, 97a/21, 98a/10, 104b/18, 140a/18
a.+dan 9a/11	a( ).+a 73b/4, 109b/5, 113b/5, 123a/5
a.+uñ 137b/5	a.+da 75a/7, 80b/2, 83b/12, 87a/21, 87b/1, 122b/6
a. eskisinde 49a/6, 82b/19	a( ).+ı 8b/13, 16b/21, 17a/2, 56a/1, 73a/5, 74a/11, 75a/14, 109b/20, 113a/21, 121a/11, 122b/21, 140b/4
a. evvelinde 8b/18	a( ).+ın 11a/10, 37a/6, 84b/3, 91b/13
a. yeñisinde 76b/11	a( ).+ına 17a/16, 18b/5, 19b/10, 73a/4, 73a/12, 109b/20, 113b/1, 122b/20
a.+uñ evvellerinde 137b/15	a( ).+ında 71a/19
bir a.+da 56b/15	a( ).+ından 73a/5, 122b/21
güz a.+larında 93a/9	a( ).+ını 16b/18, 17a/3, 40b/14, 70b/20, 72b/18, 76a/11
ı a.+larında 137b/21	
mayıs a.+ında 71b/13, 72a/17, 113b/7, 113b/10	
aya [1]: Avuç içi. <i>bk.</i> a ya.	
a. deñlü ol- 122b/17	
aya [2]: Bacakların bilekten a a ıda	



a( ).+ınuñ 71a/20, 88a/18	a.+nuñ abanıyla 141a/6
a.+larda 74a/15	aya a ı [1]: Topuk ta ı, ponza, ayak bakımında kullanılan volkanik bir tür ta .
a.+ları 16b/17, 47a/7, 140b/5	a.+yla 9b/3
a.+ların 9b/3, 10a/18, 11a/10, 18b/21, 46b/11, 54a/1, 55b/21, 76b/5, 78b/14, 140b/3, 140b/11	ayaric [4]: <i>Yun.</i> laç olarak kullanılan bir grup macunun genel adı. <i>bk.</i> ay ric.
a.+larına 71a/21, 71b/4	a. 12b/10, 15b/12, 118a/3
a.+larında 46b/13	abb-ı a.+ile 9a/17
a.+larınıñ 76a/3	ay ric [1]: <i>Ar.&lt;Yun.</i> laç olarak kullanılan bir grup macunun genel adı. <i>bk.</i> ayaric.
a.+larınuñuzı 4a/19	abb-ı a. 5a/9
a( ).+ı ökçesiyle 141a/9	ayaric-i fay ara [10]: Acı müshil olarak da bilinen ve de i ik maddelerden yapılan bir tür ilaç.
a( ).+ı ucına 7b/17	a. 4b/12, 8b/2, 49b/13, 99b/7, 115a/3, 117a/6
a( ).+ınuñ barma ların 112a/8	a.+yla 6a/19, 22a/14, 33a/12, 104b/20
a( ).+ıyla 112a/11	ayaz [7]: Duru ve sakin havada çıkan kuru so uk.
a. a rıların 2b/12	a.+a 13a/16, 38b/4, 40a/12, 41b/13, 49a/7, 83a/7, 103b/7
a. a rısın 132a/6	aydınlı [3]: Bir yeri aydınlatan güç, ı ık.
a. a rısına 131b/5, 132a/1	a.+dan 9a/7, 30a/7, 96a/10
a. za metlerin 72a/20	ay ur [2]: Damızlık erkek at.
çekirgenüñ a.+ların 82b/16	a. artu ı udan 31b/9
kertenkelenüñ a a( ).+ın 33a/8	a. tersin 11b/18
a a( ).+ı 69a/18	
ol a( ).+ı 69a/17	
a( ).+ı bükül- 132a/20	
2. Bacak.	
a. 110b/17, 110b/18, 111a/2	
a( ).+ın 80a/12	
a( ).+ına 111a/16	
a( ).+ını 112a/7	
a.+ların 91b/17	
aya abı [1]: Ayakkabı. <i>bk.</i> aya ı abı.	

ayıld	[1]: Mine çiçe igillerden, Akdeniz çevresinde yeti en, mavi, beyaz veya menek e renğinde çiçekleri bulunan 1-2 metre boylarında bir tür a aççık ( <i>Vitex agnus-castus</i> ). <i>kr</i> . ayıt, hayıt. a. to mı 48a/4	a. it- 83a/6
ayıl-	[2]: Baygınlıktan kurtulmak, kendine gelmek. a.-ıca 78a/5 a.-ur 78a/5	ayrı [1]: Ba ka. a. 109a/15 ayru [11]: Tek, müstakil. a. 118b/15 a. a. 54b/21, 88b/1, 108b/7, 114b/3, 116a/9
ayırtila-	[1]: Ayıklamak, temizlemek, seçmek. a.-yup 17a/6	ayruca [1]: Ayır olarak, tek ba ına. a. 87a/16
yine	[4]: <i>Far</i> . Ayna. . 104b/15 . +de 96a/12 . +ye 108a/5	ayru [19]: 1. Artık, bundan sonra. a. 4b/16, 22b/8, 30b/3, 45a/18, 60b/7, 63a/17, 66b/18, 76b/5, 97b/16, 99a/13, 103b/14, 109b/19, 109b/20, 113b/5, 141a/7, 141a/10 2. Ba ka, gayrı. a. 76a/6, 76a/7, 80b/4
ayılı	[1]: Belirli aydan beri var olan. dört a. mile ol- 67b/15	ayru sı [1]: Farklı, ba ka. a. ol- 105b/3
ayran	[9]: Süt veya yo urt yayıkta çalkalanıp ya ı alındıktan sonra kalan sulu bölüm, yo urdun sulandırılması ile elde edilen içecek. a. 54a/4, 54a/5, 54a/6, 71b/17, 131a/6 a.+la 57b/4 ek i a.+la 66a/18 ya ı alınmı a. 37a/10	ayrul- [2]: 1. Birbirine biti ik iki ey zamanla birbirinden uzakla mak. a.-mı di ler 14a/16 2. Aralarında muhabbet olan iki ki i birbirinden uzakla mak. a.-maya 112b/8 ayu [13]: Ayı. a. anın 7b/11, 8b/16 a. ödin 39b/2, 55a/4, 103b/21

- a. ya ı 73b/21
- a. ya ın 99b/12
- a.+nuñ derisini 72b/8
- a.+nuñ gözin 77b/2
- a.+n n iç ya ın 99a/9
- a.+nuñ içi ya ın 99a/3
- a.+nuñ anın 29a/10
- a.+nuñ südini 109a/19
- ayva [30]: Ayva a acı ve bu a acın büyük, sarı renkte, tüylü, ufak çekirdekli meyvesi (*Cydonia vulgaris*). *bk.* sefercel.
- a. 11a/8, 17a/13, 25b/3, 27a/12, 35b/2, 36b/16, 50a/21, 66b/8, 67b/15, 78b/16, 101b/18, 122b/14, 141b/14
- a.+yı 56b/2, 66b/2, 101a/16
- a. a acınuñ dibine 81b/14
- a. çekirdegi 39b/19, 41b/6, 100b/17
- a. çekirdegi lu bı 24b/15, 50b/4, 57a/5
- a. çekirdegi lu bın 78b/11
- a. çekirdegi lu bıyla 18b/11
- a. çekirdegiyle 100b/19
- a. ar bı 26a/21, 36a/14, 56b/5
- ar b-ı a. 27a/14
- ayvadana [1]: *Yun.* Yüksekli i 15-70 cm, sık tüylü, soluk sarı çiçekli, çok yıllık otsu bir bitki (*Archillea nobilis*). *bk.* ayva ana. /akba lu, binbir yaprak otu, civanperçemi, kandil çiçe i/ a. 20b/12
- ayva ana [1]: *Yun.* Yüksekli i 15-70 cm, sık tüylü, soluk sarı çiçekli, çok yıllık otsu bir bitki (*Archillea nobilis*). *bk.* ayvadana. a. 54b/17
- az [55]: Nicelik, nitelik, güç, süre ve sayı bakımından eksik, çok kar ıtı. a. 2b/8, 8b/9, 9b/19, 18b/7, 46b/14, 47a/1, 47a/11, 48a/2, 48a/16, 48b/9, 50a/2, 50a/3, 53a/13, 60b/11, 74b/18, 74b/20, 75a/5, 78b/19, 79a/1, 79a/21, 79b/2, 83a/19, 83a/21, 83b/8, 83b/9, 92a/9, 122a/1, 127b/1, 129a/7, 131b/11, 137a/6
- a.+ıla 90b/17
- a.+ar 66b/7, 127b/12, 131b/20, 138a/16
- a.+ar a.+ar “yava yava ” 112b/3
- a. eyle- 127a/4
- a. ol- 30a/5, 39b/9, 47a/10, 57a/3, 66b/5, 74b/3, 74b/7, 78b/19, 78b/20, 90a/3, 109a/7, 125b/18
- a lı a. ol- 38b/21

az-	[1]: Ek imek, tadı bozulmak. a.-maz 129a/7	36b/20, 38a/13, 52b/20, 78a/8, 90b/16, 92b/3, 127b/10, 135a/15
a	[36]: <i>Ar.</i> Vücudu meydana getiren parçalar, organlar. a. 138b/4 a.+da 87a/20, 102a/17, 121b/15, 122a/6, 122a/18 a.+lardaki 138b/4 a.+nuñ 1b/13, 126b/4 a.+sı 72a/8, 76a/1, 124a/20, 124b/8 a.+sın 86a/21, 86b/1 a.+sına 80b/18, 124b/2 a.+sında 73a/18 a.+sından 124b/7 a.+sını 124b/4 a.+ya 17a/18, 83b/15, 133b/6 a.+yı 81b/20, 93b/3, 124b/8, 126a/17 a.+sı a rısı 110b/8 cem a.+sı 71a/5 f lice eri mi a.+ya 105a/12 ovu geçmi a.+ya 124b/11 ovu irmi a.+nuñ 16b/11 ovu urmı a.+nuñ 16b/13 u inmi a.+ya 59b/14 a.+ları ditre- “kısmi felç geçirmek” 68a/10, 125a/18	azdur- [1]: Azmasına sebep olmak, yara, hastalık vb. kötüle tirmek, ilerletmek. a.-ur 15b/2 až m [12]: <i>Ar.</i> Çok, fazla. a. 26b/16, 47a/17, 68b/5, 69b/21, 99b/6, 105b/16, 112b/21, 115b/7, 115b/9, 116a/14, 131a/9 a. ol- 70b/13 azru [1]: Daha az, pek az. a. 122b/8
		<b>B</b>
azacu	[12]: Pek az miktarda, azıcık. a. 6a/3, 28b/20, 29b/12, 29b/13,	b b [1775]: <i>Ar.</i> Bir kitabın bölümlerinden her biri. b. 1b/1, 1b/2, 1b/3, 1b/4, 1b/5, 1b/6, 1b/7, 1b/8, 1b/9, 1b/10, 1b/11, 1b/12, 1b/13, 1b/15, 1b/16, 1b/17, 2a/1, 2a/2, 2a/3, 2a/4, 2a/5, 2a/6, 2a/7, 2a/8, 2a/9, 2a/10, 2a/11, 2a/12, 2a/13, 2a/14, 2a/15, 2a/16, 2a/17, 2a/18, 2a/19, 2a/20, 2a/21, 2b/1, 2b/2, 2b/3, 2b/4, 2b/5, 2b/6, 2b/7, 2b/9, 2b/10, 2b/11, 2b/12, 2b/13, 2b/14, 2b/15, 2b/16, 2b/17, 2b/18, 2b/19, 2b/20, 2b/21, 3a/1, 3a/2, 3a/3, 3a/4, 3a/5, 3a/6,

3a/7, 3a/8, 3a/9, 3a/10, 3a/11,  
3a/12, 3a/14, 3a/15, 3a/17, 3a/18,  
3a/19, 3a/20, 3a/21, 3b/1, 3b/2,  
3b/3, 3b/4, 3b/5, 3b/6, 3b/7, 3b/8,  
3b/9, 3b/10, 3b/11, 3b/12, 3b/13,  
3b/14, 3b/15, 3b/16, 3b/21, 4a/1,  
4a/3, 4a/4, 4a/11, 4a/16, 4a/17,  
4b/1, 4b/2, 4b/4, 4b/6, 4b/13,  
4b/14, 4b/16, 4b/19, 5a/17, 5a/20,  
5a/21, 5b/1, 5b/4, 5b/5, 5b/7, 5b/8,  
5b/9, 5b/11, 5b/13, 5b/16, 5b/20,  
6a/2, 6a/4, 6a/5, 6a/13, 6a/15,  
6a/16, 6b/5, 6b/7, 6b/9, 6b/11,  
6b/13, 6b/14, 6b/15, 6b/18, 6b/20,  
7b/5, 7b/9, 7b/11, 7b/12, 7b/13,  
7b/14, 8a/4, 8a/7, 8a/8, 8a/9,  
8a/10, 8b/3, 8b/4, 8b/7, 8b/13,  
8b/14, 8b/16, 8b/18, 8b/21, 9a/1,  
9a/4, 9a/12, 9a/14, 9b/1, 9b/4,  
9b/12, 10a/12, 10b/5, 10b/6,  
10b/8, 10b/10, 10b/14, 10b/16,  
10b/17, 11a/1, 11a/5, 11a/12,  
11a/14, 11a/17, 11a/19, 11b/4,  
11b/5, 11b/6, 11b/8, 12a/12,  
12a/14, 12a/15, 12a/16, 12a/20,  
12b/1, 12b/2, 12b/3, 12b/19,  
13a/1, 13a/2, 13a/3, 13a/4, 13a/5,  
13a/6, 13a/7, 13a/9, 13a/11,  
13a/21, 13b/6, 13b/8, 13b/10,  
13b/11, 13b/14, 13b/15, 13b/16,

13b/17, 13b/19, 13b/20, 14a/6,  
14a/9, 14a/11, 14a/12, 14a/14,  
14a/15, 14a/16, 14a/21, 14b/3,  
14b/6, 14b/7, 14b/9, 14b/11,  
14b/13, 14b/21, 15a/3, 15a/6,  
15a/7, 15a/9, 15a/14, 15a/16,  
15a/19, 15a/20, 15b/13, 16a/2,  
16a/4, 16a/11, 16a/12, 16a/18,  
16a/19, 16a/21, 16b/1, 16b/10,  
16b/14, 16b/17, 17a/7, 17a/10,  
17a/11, 17a/17, 17a/19, 17a/20,  
17b/1, 17b/2, 17b/3, 17b/4, 17b/6,  
17b/7, 17b/12, 17b/17, 18a/7,  
18a/8, 18a/9, 18a/11, 18a/12,  
18a/14, 18a/20, 18b/1, 19a/2,  
19a/4, 19a/8, 19a/21, 19b/4,  
19b/11, 19b/13, 19b/19, 19b/21,  
20a/5, 20a/12, 20a/13, 20b/6,  
20b/20, 20b/21, 21a/3, 21a/4,  
21a/5, 21a/11, 21a/12, 21b/6,  
21b/9, 21b/10, 21b/12, 21b/16,  
21b/17, 22a/3, 22a/12, 22a/17,  
22b/6, 22b/8, 22b/10, 22b/12,  
22b/14, 22b/18, 22b/19, 23a/1,  
23a/2, 23a/3, 23a/4, 23a/6,  
23a/12, 23a/17, 23b/1, 23b/2,  
23b/3, 23b/5, 23b/6, 23b/7, 23b/8,  
23b/9, 23b/20, 24a/5, 24a/6,  
24a/8, 24a/10, 24a/11, 24a/12,  
24a/14, 24a/16, 24a/18, 24a/19,

24a/20, 24b/5, 24b/8, 24b/9,  
24b/12, 25a/3, 25a/4, 25a/7,  
25a/8, 25a/9, 25a/13, 25a/14,  
25a/19, 26a/7, 26a/11, 26a/14,  
26a/17, 26a/19, 26a/21, 26b/3,  
26b/6, 26b/8, 26b/15, 26b/17,  
26b/19, 26b/20, 27a/1, 27a/3,  
27a/6, 27a/8, 27a/15, 27a/16,  
27a/17, 27b/3, 27b/5, 27b/10,  
27b/13, 27b/15, 27b/20, 28a/1,  
28a/4, 28a/6, 28a/7, 28a/9,  
28a/11, 28a/12, 28a/14, 28a/16,  
28b/3, 28b/7, 28b/11, 28b/16,  
28b/18, 28b/19, 29a/4, 29a/6,  
29a/10, 29a/16, 29a/18, 29a/19,  
29b/2, 29b/9, 30a/19, 30a/20,  
30a/21, 30b/1, 30b/2, 30b/3,  
30b/5, 30b/6, 30b/8, 30b/12,  
31a/1, 31a/8, 31a/14, 31a/20,  
31a/21, 31b/2, 31b/3, 31b/5,  
31b/7, 31b/8, 31b/9, 31b/12,  
31b/13, 31b/16, 31b/17, 31b/18,  
31b/19, 31b/21, 32a/1, 32a/4,  
32a/5, 32a/15, 32a/17, 32a/18,  
32a/19, 32a/21, 32b/1, 32b/2,  
32b/4, 32b/5, 32b/6, 32b/8,  
32b/10, 32b/12, 32b/20, 33a/1,  
33a/4, 33a/5, 33a/7, 33a/9,  
33a/10, 33a/11, 33b/3, 33b/14,  
34a/3, 34a/9, 34a/12, 34a/13,

34a/14, 34a/19, 34b/4, 34b/9,  
34b/10, 34b/20, 35a/1, 35a/2,  
35a/3, 35a/4, 35a/5, 35a/6, 35a/8,  
35a/10, 35a/14, 35a/15, 35a/16,  
35b/13, 35b/18, 36a/7, 36a/10,  
36a/13, 36a/18, 36a/21, 36b/3,  
37a/15, 37a/18, 37a/20, 37b/7,  
37b/11, 37b/14, 37b/15, 37b/18,  
38a/1, 38a/4, 38a/8, 38a/9,  
38a/10, 38a/11, 38a/12, 38a/14,  
38a/17, 38b/2, 38b/5, 38b/6,  
38b/8, 38b/10, 38b/13, 38b/19,  
38b/20, 39a/1, 39a/6, 39a/9,  
39a/12, 39a/15, 39a/16, 39b/2,  
39b/3, 39b/7, 39b/12, 40a/7,  
40a/11, 40a/13, 40a/15, 40a/19,  
40b/3, 40b/5, 40b/6, 40b/8, 40b/9,  
40b/14, 40b/18, 41a/2, 41a/6,  
41a/17, 41a/19, 41a/20, 41b/3,  
41b/12, 41b/14, 41b/15, 41b/17,  
41b/18, 42a/1, 42a/7, 42a/9,  
42a/11, 42a/12, 42a/13, 42a/16,  
42a/18, 42b/8, 42b/11, 42b/12,  
42b/15, 42b/18, 42b/19, 42b/20,  
42b/21, 43a/3, 43a/6, 43a/8,  
43a/10, 43a/11, 43a/15, 43a/18,  
43b/9, 43b/11, 43b/12, 43b/15,  
43b/16, 43b/18, 44a/1, 44a/12,  
44a/14, 44a/15, 44a/16, 44a/18,  
44a/19, 44a/20, 44a/21, 44b/8,

44b/9, 45a/5, 45a/6, 45a/8,  
45a/10, 45a/11, 45a/13, 45a/17,  
45a/19, 45b/2, 45b/5, 45b/6,  
45b/8, 45b/14, 45b/18, 45b/21,  
46a/2, 46a/4, 46a/10, 46a/13,  
46a/15, 46a/18, 46b/2, 46b/4,  
46b/16, 46b/17, 47a/2, 47a/4,  
47a/5, 47a/6, 47a/14, 47a/15,  
47a/17, 47a/19, 47a/20, 47a/21,  
47b/4, 47b/6, 47b/11, 47b/15,  
47b/17, 47b/19, 47b/21, 48a/10,  
48a/13, 48a/20, 48b/1, 48b/5,  
48b/12, 48b/15, 48b/16, 48b/18,  
49a/4, 49a/5, 49a/8, 49a/10,  
49a/11, 49a/13, 49a/14, 49a/15,  
49a/20, 49a/21, 49b/1, 49b/3,  
49b/4, 49b/8, 49b/10, 50a/2,  
50b/5, 50b/7, 50b/8, 50b/9,  
50b/14, 50b/18, 51a/1, 51a/3,  
51a/5, 51a/9, 51a/10, 51a/14,  
51b/3, 51b/8, 51b/12, 51b/20,  
52a/4, 52a/9, 52a/13, 52a/14,  
52a/20, 52b/1, 52b/3, 52b/6,  
52b/9, 52b/12, 52b/15, 52b/18,  
52b/21, 53a/7, 53a/10, 53a/15,  
53a/19, 53b/2, 53b/7, 53b/11,  
53b/21, 54a/3, 54a/7, 54a/9,  
54a/11, 54a/15, 54a/16, 54a/17,  
54a/18, 54a/20, 54b/1, 54b/3,  
54b/7, 54b/15, 54b/20, 55a/2,  
55a/6, 55a/7, 55a/8, 55a/10,  
55a/11, 55a/14, 55a/16, 55a/18,  
55a/20, 55b/1, 55b/2, 55b/3,  
55b/5, 55b/8, 55b/10, 55b/11,  
55b/14, 55b/16, 55b/18, 55b/19,  
55b/21, 56a/3, 56a/5, 56a/9,  
56a/10, 56a/12, 56a/13, 56a/15,  
56a/18, 56a/19, 56b/8, 56b/20,  
57a/15, 57a/16, 57a/19, 57a/20,  
57b/2, 57b/3, 57b/4, 57b/5, 57b/8,  
57b/10, 57b/12, 57b/14, 57b/21,  
58a/4, 58a/7, 58a/10, 58a/11,  
58a/12, 58a/13, 58a/14, 58a/18,  
58b/13, 59a/8, 59a/10, 59a/12,  
59a/15, 59a/17, 59a/19, 59b/3,  
59b/6, 59b/8, 59b/10, 59b/11,  
59b/12, 59b/16, 59b/20, 60a/2,  
60a/5, 60a/13, 60a/19, 60a/21,  
60b/4, 60b/5, 60b/6, 60b/8, 60b/9,  
60b/15, 60b/17, 60b/19, 60b/20,  
60b/21, 61a/2, 61a/3, 61a/4,  
61a/6, 61a/8, 61a/9, 61a/13,  
61a/14, 61a/16, 61a/19, 61b/1,  
61b/4, 61b/7, 61b/9, 61b/12,  
61b/16, 61b/19, 62a/8, 62a/18,  
62a/21, 62b/6, 62b/12, 62b/16,  
62b/17, 62b/20, 63a/5, 63a/6,  
63a/8, 63a/9, 63a/10, 63a/11,  
63a/13, 63a/15, 63a/17, 63a/20,  
63b/1, 63b/4, 63b/6, 63b/12,

63b/14, 63b/15, 63b/16, 63b/17,  
63b/20, 63b/21, 64a/5, 64a/7,  
64a/10, 64a/13, 64a/15, 64a/16,  
64a/17, 64a/20, 64b/1, 64b/3,  
64b/7, 65a/4, 65a/8, 65a/20,  
65a/21, 65b/2, 65b/3, 65b/7,  
65b/11, 65b/14, 65b/15, 65b/18,  
65b/20, 65b/21, 66a/3, 66a/4,  
66a/5, 66a/8, 66a/11, 66a/13,  
66a/15, 66a/17, 66a/18, 66a/21,  
66b/1, 66b/3, 66b/17, 66b/19,  
66b/21, 67a/1, 67a/2, 67a/4,  
67a/9, 67a/11, 67a/15, 67b/3,  
67b/14, 67b/16, 67b/19, 68a/2,  
68a/3, 68a/6, 68a/7, 68a/9,  
68a/11, 68a/12, 68a/15, 68a/18,  
68a/19, 68b/2, 68b/8, 68b/13,  
68b/18, 68b/21, 69a/12, 69a/19,  
69b/3, 69b/6, 69b/12, 69b/16,  
69b/18, 69b/20, 70a/1, 70a/6,  
70a/14, 70a/18, 70a/19, 70a/20,  
70b/1, 70b/3, 71a/2, 71a/5, 71a/7,  
71a/19, 71b/5, 71b/7, 72a/5,  
72a/19, 72b/2, 72b/3, 72b/5,  
72b/6, 72b/8, 72b/9, 72b/12,  
72b/14, 72b/21, 73a/3, 73a/11,  
73a/14, 73a/16, 73a/17, 73a/18,  
73a/21, 73b/5, 73b/10, 73b/15,  
73b/20, 74a/3, 74a/4, 74a/6,  
74a/13, 75a/2, 75a/7, 75a/11,

75a/14, 75a/21, 75b/11, 75b/13,  
75b/18, 76a/1, 76a/7, 76a/9,  
76a/12, 76a/18, 76b/3, 76b/4,  
76b/6, 76b/12, 76b/13, 76b/14,  
76b/15, 76b/17, 76b/21, 77a/2,  
77a/7, 77a/9, 77a/10, 77a/11,  
77a/12, 77a/14, 77a/16, 77a/18,  
77a/20, 77b/1, 77b/2, 77b/3,  
77b/5, 77b/7, 77b/8, 77b/12,  
78b/18, 79b/5, 79b/6, 79b/7,  
79b/9, 79b/11, 79b/13, 79b/15,  
79b/18, 79b/19, 79b/21, 80a/2,  
80a/3, 80a/4, 80a/6, 80a/7, 80a/9,  
80a/12, 80a/13, 80a/17, 80a/19,  
80b/11, 80b/12, 80b/15, 80b/19,  
81a/2, 81a/3, 81a/4, 81a/6, 81a/8,  
81a/9, 81b/9, 81b/11, 81b/13,  
81b/15, 81b/16, 81b/17, 81b/18,  
82a/14, 82a/21, 82b/2, 82b/4,  
82b/13, 82b/15, 82b/16, 82b/17,  
82b/19, 82b/20, 83a/10, 83b/11,  
83b/13, 83b/19, 84a/3, 84a/14,  
84a/19, 84b/9, 84b/11, 84b/18,  
84b/19, 85a/1, 85a/4, 85a/5,  
85a/9, 85a/10, 85a/16, 85b/2,  
85b/15, 85b/18, 85b/21, 86a/2,  
86a/5, 86a/15, 86a/17, 86a/18,  
86b/3, 86b/6, 86b/7, 86b/10,  
86b/11, 86b/13, 86b/14, 86b/17,  
86b/19, 86b/20, 87a/7, 87a/8,



87a/10, 87a/11, 87a/13, 87a/15,  
87a/16, 87a/19, 87b/11, 88a/2,  
88a/16, 88b/5, 88b/7, 88b/8,  
88b/10, 88b/12, 88b/16, 88b/18,  
88b/20, 88b/21, 89a/1, 89a/3,  
89a/4, 89a/5, 89a/6, 89a/9,  
89a/13, 89a/15, 89a/17, 89b/20,  
90a/19, 90b/18, 90b/20, 90b/21,  
91a/3, 91a/6, 91a/7, 91a/8,  
91a/11, 91a/13, 91a/15, 91b/5,  
91b/17, 91b/19, 92a/5, 92a/11,  
92a/13, 92a/14, 92a/16, 92a/17,  
92b/2, 92b/6, 92b/7, 92b/10,  
92b/13, 92b/14, 92b/15, 92b/17,  
93a/1, 93a/3, 93a/4, 93a/7, 93a/9,  
93a/13, 93a/14, 93a/15, 93a/16,  
93a/20, 93b/3, 93b/5, 93b/9,  
93b/15, 93b/20, 94a/2, 94a/3,  
94a/5, 94a/9, 94a/11, 94a/13,  
94a/16, 94a/18, 94a/21, 94b/3,  
94b/4, 94b/5, 94b/7, 94b/8, 94b/9,  
94b/11, 94b/12, 94b/13, 94b/15,  
94b/16, 95a/3, 95a/7, 95a/11,  
95a/13, 95a/14, 95a/15, 95b/7,  
95b/8, 95b/13, 95b/14, 95b/17,  
95b/18, 96a/1, 96a/3, 96a/4,  
96a/5, 96a/6, 96a/7, 96a/9,  
96a/18, 96a/20, 96b/9, 96b/10,  
96b/11, 96b/12, 96b/14, 96b/17,  
96b/18, 96b/19, 96b/20, 96b/21,

97a/1, 97a/3, 97a/5, 97a/6, 97a/8,  
97a/9, 97a/10, 97a/12, 97a/13,  
97a/15, 97a/16, 97a/17, 97a/19,  
97a/20, 97b/10, 97b/11, 97b/13,  
97b/14, 97b/15, 97b/17, 98a/8,  
98a/21, 98b/1, 98b/2, 98b/3,  
98b/4, 98b/6, 98b/9, 98b/10,  
98b/13, 98b/18, 98b/20, 98b/21,  
99a/2, 99a/3, 99a/4, 99a/6, 99a/8,  
99a/12, 99a/14, 99a/15, 99a/16,  
99a/17, 99a/18, 99b/1, 99b/4,  
99b/6, 99b/13, 100a/2, 100a/4,  
100a/5, 100a/6, 100a/8, 100a/9,  
100a/10, 100a/16, 100a/18,  
100a/19, 100b/2, 100b/3, 100b/4,  
100b/6, 100b/7, 100b/8, 100b/11,  
100b/18, 100b/19, 100b/21,  
101a/1, 101a/5, 101a/12, 101a/15,  
101a/18, 101a/21, 101b/4, 101b/5,  
101b/6, 101b/8, 101b/9, 102a/1,  
102a/6, 102a/9, 102b/3, 102b/10,  
102b/13, 103a/1, 103a/11,  
103a/12, 103a/13, 103a/14,  
103a/15, 103a/17, 103a/18,  
103a/19, 103b/5, 103b/8,  
103b/10, 103b/12, 103b/13,  
103b/14, 103b/16, 103b/17,  
103b/18, 103b/19, 103b/21,  
104a/1, 104a/3, 104a/4, 104a/6,  
104a/7, 104a/8, 104a/10, 104a/12,

104a/13, 104a/14, 104a/15,  
104a/20, 104a/21, 104b/1, 104b/2,  
104b/3, 104b/5, 104b/6, 104b/8,  
104b/9, 104b/12, 104b/17,  
105a/4, 105a/5, 105a/6, 105a/7,  
105a/9, 105a/10, 105a/12,  
105a/13, 105a/14, 105a/16,  
105a/17, 105a/19, 105b/2,  
105b/12, 105b/13, 105b/16,  
105b/18, 105b/19, 106a/1, 106a/3,  
106a/7, 106a/8, 106a/11, 106a/13,  
106a/19, 106a/21, 106b/1, 106b/2,  
106b/3, 106b/4, 106b/5, 106b/8,  
106b/9, 106b/14, 106b/16,  
106b/17, 106b/20, 107a/1, 107a/2,  
107a/3, 107a/5, 107a/7, 107a/9,  
107a/10, 107a/14, 107a/21,  
107b/7, 107b/8, 107b/10,  
107b/11, 107b/20, 108a/1, 108a/2,  
108a/3, 108a/6, 108a/9, 108a/12,  
108a/18, 108b/2, 108b/6, 108b/9,  
108b/15, 109a/1, 109a/4, 109a/6,  
109a/7, 109a/8, 109a/9, 109a/12,  
109a/14, 109a/15, 109a/17,  
109a/18, 109a/19, 109a/21,  
109b/1, 109b/3, 109b/5, 109b/6,  
109b/7, 109b/9, 109b/10,  
109b/11, 109b/12, 109b/13,  
109b/14, 109b/15, 109b/16,  
109b/18, 109b/19, 109b/21,

110a/1, 110a/2, 110a/3, 110a/4,  
110a/5, 110a/6, 110a/7, 110a/8,  
110a/10, 110a/11, 110a/12,  
110a/13, 110a/15, 110a/16,  
110a/19, 110a/21, 110b/1, 110b/3,  
110b/4, 110b/5, 110b/8, 110b/9,  
110b/10, 110b/16, 111a/6,  
111a/17, 111a/19, 111a/21,  
111b/7, 111b/8, 111b/11,  
111b/15, 111b/16, 111b/20,  
112a/3, 112a/13, 112a/15,  
112a/17, 112a/18, 112a/20,  
112b/5, 112b/8, 112b/13,  
112b/18, 112b/21, 113a/3, 113a/4,  
113a/5, 113a/10, 113a/15,  
113a/18, 113a/20, 113b/2, 113b/3,  
113b/6, 113b/7, 114a/11, 114a/12,  
114b/6, 114b/10, 114b/15,  
115a/2, 115a/6, 115a/10, 115a/14,  
115a/20, 115b/6, 115b/14,  
115b/21, 116a/2, 116a/5, 116a/8,  
116a/10, 116b/1, 116b/7,  
116b/13, 117a/6, 117a/21, 117b/3,  
117b/6, 117b/13, 117b/17,  
118a/1, 118a/6, 118a/9, 118a/13,  
118b/1, 118b/11, 118b/16,  
118b/18, 119a/1, 119a/6, 119a/15,  
119b/2, 119b/4, 119b/8, 119b/18,  
120a/4, 120a/15, 120a/19, 120b/9,  
120b/10, 120b/14, 120b/15,

120b/20,	121a/6,	121a/14,	132a/19,	132a/20,	132b/1,
121a/15,	121a/19,	121b/1,	132b/10,	132b/16,	132b/18,
121b/7,	121b/8,	121b/12,	133a/3,	133a/4,	133a/7,
121b/14,	121b/15,	122a/6,	133a/10,	133a/11,	133a/12,
122a/18,	122b/5,	122b/16,	133a/14,	133a/17,	133a/18,
122b/20,	123a/7,	123a/9,	133a/19,	133b/4,	133b/14,
123b/9,	123b/17,	124a/8,	133b/21,	134a/5,	134a/14,
124a/20,	124b/4,	124b/7,	134a/19,	134a/21,	134b/2,
124b/10,	124b/12,	124b/13,	134b/5,	134b/6,	134b/8,
124b/20,	125a/3,	125a/14,	134b/9,	134b/10,	134b/11,
125b/5,	125b/6,	125b/8,	134b/13,	134b/14,	134b/16,
125b/10,	125b/13,	125b/19,	134b/17,	134b/18,	134b/20,
126a/1,	126a/3,	126a/10,	134b/21,	135a/2,	135a/4,
126a/11,	126a/13,	126a/18,	135a/5,	135a/12,	135a/14,
126b/3,	126b/9,	126b/15,	135a/14,	135b/1,	135b/3,
126b/18,	127a/13,	127a/14,	135b/5,	135b/8,	135b/10,
127b/6,	127b/16,	127b/17,	135b/12,	135b/15,	135b/16,
127b/20,	128a/3,	128a/12,	135b/20,	136a/1,	136a/2,
128b/4,	128b/10,	128b/21,	136a/3,	136b/9,	136b/11,
129a/7,	129a/13,	129a/19,	136b/13,	136b/19,	136b/20,
129b/2,	129b/8,	129b/11,	136b/20,	137a/2,	137a/4,
129b/14,	129b/15,	129b/17,	137a/8,	137a/13,	137a/15,
129b/19,	129b/21,	130a/3,	137a/16,	137b/2,	137b/5,
130a/8,	130a/17,	130a/21,	137b/16,	137b/19,	137b/20,
130a/18,	130a/21,	130b/4,	137b/21,	138a/1,	138a/4,
130b/6,	130b/11,	130b/17,	138a/20,	138b/18,	139a/11,
130b/19,	130b/20,	131a/2,	139a/14,	139a/17,	139a/20,
131a/7,	131a/12,	131a/17,	139b/16,	139b/17,	140a/12,
131a/20,	131b/1,	131b/6,	140a/16,	140b/12,	140b/18,
131b/12,	131b/16,	131b/20,	140b/18,	141a/1,	141a/10,
132a/7,	132a/11,	132a/12,	141a/14,	141b/11	
132a/13,	132a/16,	132a/18,	b.+da	2a/1,	3a/13,
			16b/20,	72a/18	
			b.+idur	129b/8	

- b.+ında 92a/10  
b.-ı evvel 3b/18  
b.-ı mis 8b/20
- babadya [1]: *Yun.* Papatya, çiçekleri beyaz taç yapraklı, ortası sarı kömeçli bir yıllık otsu bir bitki (*Matricaria chamomilla*). *bk.* b b nec, papada, papadya. /**bo az çiçe i, büllümbek, dallama, evrümçevrüm, kelçiçek, kelemne, kerkız çiçe i, kubaçça, nevbetçik, papatya, pirelik, topaçça, tömtöm, ü ü , yo urt çiçe i/**  
b. 135b/10
- b b nec [12]: *Ar.* Papatya, çiçekleri beyaz taç yapraklı, ortası sarı kömeçli bir yıllık otsu bir bitki (*Matricaria chamomilla*). *bk.* babadya, papada, papadya.  
b. 57a/11, 58b/4, 58b/18, 67b/12, 74b/2, 122a/11  
b. ya ı 70b/20, 72b/18, 105a/3  
b. ya ın 26b/13, 31b/18, 49b/20
- baca [1]: Vücutun kasıktan tabana kadar olan bölümü.  
b. yarasına 89a/9
- b d m [1]: *Far.* Badem a acı ve bu a acın tazeyken kabu u ile de yenen, aynı zamanda ya ı çıkarılan meyvesi, payam (*Amygdalus comminus*). *bk.* b dem.  
b. ya ıyladur 116b/13  
ba deh [136]: *Ar.* Ondan sonra.  
b. 4a/12, 4a/14, 5a/5, 7b/18, 9b/16, 12b/11, 12b/16, 13a/14, 13a/15, 13a/16, 14a/1, 16b/7, 16b/8, 17a/14, 17a/18, 17b/12, 17b/16, 18b/5, 19b/16, 19b/18, 20a/20, 22a/20, 29a/21, 29b/12, 31a/11, 34a/1, 34a/10, 34b/1, 36a/11, 38b/3, 39b/4, 40b/6, 45b/3, 45b/4, 50b/10, 51a/5, 51b/19, 52a/5, 52a/11, 58b/4, 61a/11, 61a/21, 62b/13, 64a/11, 64b/6, 69a/21, 69b/4, 69b/8, 69b/19, 70a/11, 71b/8, 71b/20, 73b/7, 74b/4, 76a/10, 76a/12, 76b/2, 76b/19, 78a/17, 79a/14, 81b/4, 82a/3, 83b/6, 83b/16, 83b/17, 84a/9, 85b/5, 85b/7, 86a/15, 87a/18, 88b/7, 89a/21, 89b/4, 89b/8, 89b/10, 95a/2, 95a/9, 99b/11, 99b/13, 99b/19, 100a/15, 100a/20, 100b/18, 101a/18, 102a/3, 102b/21, 103a/4, 106a/10, 106a/14, 107b/15, 108a/9, 109b/8, 110a/18, 111a/9, 111a/14, 114b/18, 115b/13,

117b/10, 119b/16, 120a/11,  
120b/7, 120b/13, 120b/18,  
121a/20, 121a/21, 122a/5,  
123a/21, 123b/4, 124b/1, 124b/3,  
124b/11, 126b/13, 126b/14,  
127b/9, 127b/13, 128a/1, 128a/11,  
128b/8, 129b/1, 129b/5, 130a/8,  
130a/11, 130a/12, 131b/9,  
132a/15, 135a/19, 136b/17,  
137a/18, 138b/10, 139b/2,  
139b/15

b dem [59]: *Far.* Badem a acı ve bu  
a acın tazeyken kabu u ile de  
yenen, aynı zamanda ya ı  
çıkarılan meyvesi, payam  
(*Amygdalus comminus*). *bk.*  
b d m.  
b. 17b/18, 24a/1, 24a/14, 34b/8,  
43a/10, 43b/1, 43b/6, 53a/21,  
79b/13  
a armı b. 115b/17  
te e b. ya ıyla 10b/1  
b. ar resi 107b/4  
b. ar resin 40a/3, 42b/5  
b. içi 94a/5, 99b/21, 116a/4  
b. için 4b/5  
b. südin 60b/12  
b. üdiyle 107b/4  
b. südiyle 61b/14, 61b/20, 71a/1  
b. ya ı 9a/16, 21a/12, 42b/16,

43a/16, 44b/4, 70b/18, 72b/16,  
111a/5, 114b/9

b. ya ın 5a/15, 10a/18, 11a/16,  
24a/3, 40a/4, 41b/3, 92a/21,  
107b/5

b. ya ıyla 6b/2, 9b/5, 18b/15,  
23a/19, 33b/12, 39b/17, 40a/11,  
42b/4, 44b/15, 49b/17, 72b/19,  
78a/21, 103b/11, 106b/13,  
116a/17, 119a/4, 132b/11

çürimi b. 95a/20

uru b. 106a/8

ba de' - a m [1]: *Ar.* Yemekten sonra.  
b. 6a/15

ba de't-tır [2]: *Ar.Far.* Tıra tan sonra.  
b. 11a/18, 20a/9

ba de'z-zam n [1]: *Ar.* Bir zaman sonra.  
b. 27b/14

b dilt n [1]: *Far.* Patlıcan (*Solanum  
melongena*). *bk.* b dinc n,  
b lıc n.  
b. 134b/14

b dinc n [5]: *Far.* Patlıcan (*Solanum  
melongena*). *bk.* b dilt n,  
b lıc n.  
b. 48a/17, 82b/8, 92a/14, 93a/14  
b.+ı 82b/13

b drençb ye [3]: *Far.* Bir türü o ul otuna  
benzeyen soluk sarı veya  
beyazımtırak çiçekli, bir türü de

- kokusu turunç kokusuna benzeyen olmak üzere iki türü bulunan bitki. (*Melissa officinalis*). *bk.* o lan otı, o ul otı.
- /melisa, kovan otu, limonnesi, limon otu/**
- b. 16a/13, 118a/16  
t runc-ı b. 37a/20
- b dü n m [3]: *Far.* Yüzde meydana gelen ve gittikçe cüzama dönü en irinli, kızılca yumrucuklar.  
b. 15a/21, 22a/12, 80a/21
- ba (I) [3]: Erkekli in ba lanması durumu, iktidarsızlık ve hayız kanı vb. vücutta sistemli olarak i leyen eylerin i lerli ini yitirmesi, ba lanması.  
b.+ı 111b/7, 111b/10  
b.+ın 50b/8
- b (II) [6]: *Far.*
1. Asma, üzüm kütü ü.  
b. çubu ın 11a/21, 54b/5, 85b/19, 110b/4  
b. kökin 37a/1
  2. Bahçe, ye illik, a açlık ve çiçeklik yer.  
b.+larda 7a/6
- ba arsa ( ) [1]: Ba ırsak. *bk.* ba arsu  
av an b( ).+ını 47b/10
- ba arsu ( ) [24]: Ba ırsak. *bk.* ba arsa .
- b. 56a/20, 91b/6, 91b/7, 91b/12, 91b/14, 91b/15  
b.+da 34b/10, 52a/16, 133a/19  
b.+daki 63b/12  
b( ).+ı 91b/9  
b.+lar 57a/1  
b.+larda 37b/3, 56b/11, 56b/21  
b.+ları 56b/14, 129b/18  
b. çıbanlarına 133a/10  
b( ).+uñ süddesin 131b/12  
b.+lar a rısına 134a/17  
olon b( ).+uñ 49b/10  
av an b( ).+ın 99a/7
- ba arsu ıyrundusı [1]: Kalın ba ırsak hastalıklarında çıkarılan sümüksü madde.  
b. 57a/1
- ba (i)r [5]: Ci er, ba ırsak vb. vücut bo luklarında bulunan organların ortak adı.  
b.+a 118a/2  
b.+da ı 24b/4  
b.+ı 130a/18  
b.+ısın 51a/10  
b. yolların 135b/9
- ba la- [108]:
1. Bir eyi bir yere veya bir eye tutturmak, sarmak.  
b. 121a/10  
b.-sa 66a/3, 132a/18

- b.-salar 11b/19, 16a/15, 31b/4,  
76a/8, 79b/20, 80a/3, 80a/9
- b.-sañ 109a/13
- b.-ya 4a/14, 14a/2, 19a/17,  
19a/18, 27b/18, 39b/6, 44a/14,  
57b/1, 58a/3, 58b/8, 68b/13,  
71a/14, 102a/7
- b.-yalar 5a/6, 7a/11, 7a/12, 8b/11,  
12b/7, 12b/12, 19b/8, 20b/16,  
21a/15, 29b/16, 36b/16, 37a/3,  
37a/9, 45b/8, 51b/1, 53b/20,  
56b/7, 59a/3, 61b/11, 64b/17,  
65a/13, 66a/5, 67b/3, 71a/4,  
73a/2, 73a/3, 75b/6, 75b/10,  
80a/13, 82b/8, 82b/19, 89b/3,  
88a/12, 90a/3, 90a/13, 90b/2,  
90b/5, 90b/8, 97b/9, 97b/21,  
98a/10, 102a/20, 107a/13,  
107b/13, 111a/1, 111a/3, 111a/14,  
120b/13, 122a/15, 128b/19,  
129a/2, 139b/14
- b.-yasın 39a/19, 87b/6, 87b/10
- b.-yup 31b/4, 45a/14, 52a/2,  
52a/11, 79b/6, 80a/2, 80a/8,  
106a/10, 125b/3, 136b/16
- b.-mı ol- 44b/21
2. Bir durumu, bir hastalı ı  
durdurmak, iyile tirmek.  
b.-r 131a/15  
b.-ya 14b/13
- arın b.-r 35a/6, 54a/6, 54a/7,  
130b/21
3. Durdurmak, tıkamak.  
b.-r 58a/20
- ba lama [2]: Bir eyi bir yere veya bir  
eye tutturmak, sarmak i i.  
b. 34a/18, 91a/21
- ba lan- [6]:
1. Organ, i levini yerine  
getirememek, tıkanmak.  
b.-mı 25a/7  
b.-mı v zı 24b/11  
ay ı b.-sa 66a/19  
sidügi yolu b.-sa 130b/19
2. Her tarafı sarılmak, kaplanmak.  
ya b.-mı dur 108b/16
3. Erkek, cinsî bakımdan iktidarsız  
bırakılmak.  
b.-a 113a/2
- ba lu [5]: Erke in büyülenerek cinsî  
bakımdan iktidarsız olması, cinsel  
güçten yoksun olması.  
b. 111b/11  
b.+lar 111a/21  
b.+ları 3a/18  
b. ol- 111b/7, 111b/8
- bah dur [2]: *Far.* Cesur, yi it.  
b. it- 36b/1, 119b/3
- baha [4]: *Ar.* nsan teninde benekler  
olu turan, beyaz ve siyah olmak

	üzere iki türü bulunan bir tür cilt hastalısı; sedef hastalısı, abralık hastalısı. <i>bk.</i> baha .		b.+dan 128a/14, 128b/6
	b. 10b/14, 38b/19		b.+ı 5a/12, 128b/6, 128b/13, 129a/18, 129b/1, 129b/5, 130a/2, 135a/12
	b.+a 119b/11, 134a/16		b.+ından 128b/13, 129a/18, 129a/21, 129b/4, 135a/11
bah	[14]: <i>Ar.</i> İnsan teninde benekler olu turan, beyaz ve siyah olmak üzere iki türü bulunan bir cilt hastalısı; sedef hastalısı, abralık hastalısı. <i>bk.</i> baha .	ba r	[1]: <i>Ar.</i> Çok sıcak, fazla sıcak.
	b. 57b/17, 80a/21, 139a/1		b. günlerde 51a/18
	b.+a 81a/3, 81a/5	ba -	[8]: Bakı ı bir ey üzerine çevirmek.
	b.+ı 27b/15, 80b/19, 80b/21, 81b/10		b.-a 113a/2, 141a/21
	a b.+a 80b/20, 81a/3, 81a/8		b.-alar 141a/21
	b. rencine 81b/16		b.-arlar 41a/6
	ara b.+a 81b/18	ba am	[1]: <i>Ar.</i> Bakam a acı; odunundan kırmızı boya elde edilen bir tür a aç ( <i>Caesalpinia echinata</i> ). <b>/boya a acı/</b>
	baha u'l-ebya [3]: Abralık hastalısının bir türü.		b. a acınuñ 82a/11
	b. 81a/16, 81b/8, 87a/2	ba dur-	[1]: Bakmasını sa lamak.
	baha u'l-esved [1]: Abralık hastalısının bir türü.		b.-alar 105b/5
	b. 81b/5	ba ır	[6]: Do ada serbest ve birle ik olarak bulunan kızıl renkli, kolay i lenir bir maden ve bu madenden yapılmı e ya.
bah r	[2]: <i>Far.</i> Kıla yaz arasındaki mevsim.		b. 121a/2, 134a/6
	b.+da 132b/8		b.+da 72b/10
	b. va tında 113a/11		b. aba 121a/1
ba	[24]: <i>Far.</i> Kısım, bölük, bir parça.		
	b. 10b/18, 10b/19, 51a/7, 51a/8, 53a/9		



	b. apda 127b/16	44b/18, 46a/7, 47a/2, 47b/8,
	b. abında 45b/16	47b/18, 48b/4, 50b/5, 52b/18,
ba	ıyye [2]: <i>Ar.</i> Artan, geri kalan.	58b/4, 59a/7, 60a/4, 60b/12,
	b. 65a/6	61a/19, 62a/6, 62a/15, 67b/1,
	b.+sin 4b/10, 69a/13	68a/8, 70b/6, 74a/4, 74b/9,
ba	la [16]: <i>Ar.</i> Bakla bitkisi ve bu	74b/17, 75b/9, 75b/12, 81b/3,
	bitkinin ye il ürünü veya kuru	85a/6, 96a/6, 97a/8, 97b/4,
	tanesi ( <i>Vicia faba</i> ).	99a/15, 104a/7, 116a/18, 117b/20,
	b. 27a/17, 42a/6, 49a/20, 68a/21,	120b/4, 120b/6, 121b/18, 122b/2,
	102b/11, 111b/5	128a/21, 128b/6, 128b/14,
	b.+nuñ 21a/1	129b/3, 129b/4, 130a/5, 132b/6,
	b.+yı 28a/17, 55b/19	132b/8, 133b/2
	b. unı 15b/9, 80b/7	b.+a 24a/10, 38b/3, 39a/15,
	b. unın 39a/15, 72b/4	108a/2, 115b/4, 128b/8, 134a/7,
	b. delüğine 80a/4	134a/8
	b. mi d rıdur 126a/2	b.+dan 94b/17
	b.+nuñ abu ın 68b/12	b.+dur 50b/5
ba	ma [2]: Bakı ı bir ey üzerine	b.+ı 18a/18, 29a/13, 33a/18,
	çevirmek i i.	47b/13, 48b/13, 58a/9, 107a/1,
	b. 141a/16	120b/7
	b.+dan 30a/7	b.+ıla 12b/1, 17b/1, 49a/16,
bal	[190]: Arımın yaptı ı tatlı madde.	58a/14, 70a/18, 74b/9, 77b/2,
	<i>bk.</i> asel.	79a/9, 82a/6, 85a/7, 86a/1, 87a/9,
	b. 12b/20, 17a/21, 18a/14, 18a/19,	87a/15, 92b/3, 95a/14, 95b/8,
	20b/18, 23a/11, 23b/12, 24a/13,	106a/21, 113a/4, 115b/3, 122b/15,
	24b/1, 24b/20, 25a/6, 28a/19,	130b/13, 131b/13, 132a/11,
	28a/20, 28b/3, 28b/15, 29a/12,	141b/16, 141b/19, 141b/21
	30a/21, 30b/5, 32b/5, 32b/9,	b.+ını 118a/21
	33a/9, 33a/18, 35a/15, 35b/10,	b.+la 18a/15, 27b/4, 48a/21,
	42a/3, 42a/17, 42b/4, 42b/6,	54a/13, 54b/16, 56a/12, 61a/10,

66b/2, 93b/18, 96a/2, 98b/2,  
100a/5, 103b/21, 107b/7, 107b/9,  
108b/7, 127b/19  
b.+uñ 55b/9  
b. beltesin 107a/9  
b. cül bına 128b/2  
b. o usına 7a/6  
b. p l zesin 6b/1  
b. uyu 24b/18, 129b/2  
b. uyuın 23b/14  
b. erbeti 22b/14, 133a/18  
b. erbetin 42a/6, 63b/19, 89b/16,  
90b/11, 105a/12  
b. erbetiyle 27b/2, 117b/11,  
117b/19  
b. erbetle 40b/1  
b. erbetün 85b/13  
çig b. 4a/12, 48b/12, 64a/9,  
69b/10, 69b/14, 71a/6, 73a/13,  
106a/20, 106b/15, 124b/5  
çig b.+a 42a/14  
çig b.+ıla 62b/16, 63b/2, 117a/8  
çig b.+la 63a/12, 63b/5, 90b/18  
eyü b. 120b/2  
gömeç b. 55b/8  
kefi alınmı b. 25a/11, 43a/1,  
116b/6, 118b/10  
kefi alınmı b.+a 68a/3  
kefi alınmı b.+ıla 63a/19,  
112b/14, 115b/12, 119a/5,

120a/13  
iv ma gelmi b. 119b/1  
iv ma gelmi b.+la 117b/12  
iv ma gelmi mu kem bal+ıla  
115b/5  
murabb b.+ıla 111b/19  
od görmedük b. 70b/10  
rev b. 99a/15  
f b. 112a/1  
b. gibi ol- 29a/12  
balçı ( ) [1]: Yapı kan çamur, mil.  
b( ).+ın 81b/15  
balçı urm [2]: *T.Far.* Kabına  
bastırılarak konmu ezik ve  
yapı kan hurma, sandıklara  
basılarak kurutulan hurma.  
b. 19a/9  
b.+yı 106a/1  
baldır [14]: Baca ın dizden ayak  
bile ine kadar olan bölümü, incik.  
b. 50a/4, 139a/10  
b.+da 72b/21, 88a/3, 88a/16  
b.+dan 18a/21, 29b/21, 71a/3,  
88a/19, 123a/1  
b.+ından 123a/6  
b.+ların 51b/1, 53b/20  
b. ac matı 138b/1  
baldırı ara [5]: E reltiotugillerden, nemli  
yerlerde yeti en, yaprakları at  
yelesini andıran otsu bir bitki

( <i>Asplenium adiantum</i> ). bk.	38b/14, 44b/18, 45a/12, 50b/20,
bersiy v an, persiy v n,	54b/12, 72a/6, 77a/17, 79a/3,
per siy v n. /ba rıkara,	79a/10, 81a/14, 81b/5, 92b/3,
<b>karabacak,</b> <b>karabaldır,</b>	92b/20, 93a/13, 93b/6, 93b/10,
<b>venüssaçı/</b>	93b/16, 94a/3, 114a/13, 115b/7,
b. 42b/9, 50a/10, 93b/4	116b/13, 117b/3, 117b/15,
b.+dur 59b/10, 61a/8	118a/1, 118b/12, 119a/2, 119a/9,
bal am [143]: Ar. Eski tıp anlayı na göre	121b/9, 121b/11, 126a/17,
bedeni meydana getiren dört ana	126a/21, 126b/8, 129a/20, 130b/5,
unsurdan biri.	131a/10, 132a/17, 132b/3,
b. 4b/3, 4b/4, 10a/3, 10a/4, 10a/6,	132b/14, 134b/4, 134b/13,
10a/9, 14b/19, 25b/21, 30a/4,	134b/17, 134b/19, 135a/2,
35b/12, 37b/4, 42a/8, 42b/8,	135b/9, 135b/14, 136a/3
52b/7, 53a/13, 53b/2, 57a/1,	b.+ın 17b/5, 68a/5
58b/16, 68b/21, 74b/10, 75b/16,	b.+lar 27b/8, 45a/16
81a/16, 92a/17, 93b/21, 94a/4,	b.+ları 116b/7, 131a/19, 135b/20
94a/5, 94a/9, 94a/15, 101a/11,	b.+ların 135a/5
115a/11, 130b/8, 130b/14, 137a/4,	b.+uñ 94a/11
140b/18	b. arturur nesne 54b/12
b.+a 102b/10, 130b/2	b. alebelı na 141b/6
b.+dan 42a/19, 4a/3, 8a/13, 18b/6,	b. za meti 116a/3
24b/18, 26a/4, 32b/18, 39a/2,	b.+ı ço ki iye 127b/20
39a/4, 39b/9, 74b/6, 75a/21,	çürük b.+dan 81b/19
75b/1, 83b/5, 84a/3, 102b/7,	al ž b.+dan 23b/10, 49b/10,
125a/19	82b/5
b.+dandur 4b/9, 102b/9	oyu b.+ları 136b/13
b.+dur 23b/20	müşhil-i b. 52b/3
b.+ı 2b/20, 4b/2, 10b/10, 14b/19,	müte affin b.+dan 54b/8
22b/15, 22b/18, 23b/13, 24b/20,	terk b-i b. 118b/18
25b/19, 26b/16, 28a/3, 30a/6,	uzlu b. 56b/15, 101a/9

- uzlu b.+dandur 81a/13  
uzlu b.+dur 39b/13  
yaramaz b.+ı 52b/17  
yelme gen b.+ı 52a/21  
b. et- 69b/7
- bal ama [1]: Bir durumu, bir hastalığı  
durdurmak için.  
ish l b. 54a/7
- bal am [20]: *Ar.* Balgamla ilgili, balgama  
ait.  
b. 24b/19, 38a/2, 52a/6, 74a/17,  
77a/15, 125b/2  
b.+dür 105a/19  
b. il l 94a/1  
b. il ları 131a/13  
b. an 56a/21  
b. ki i 27a/19  
b. ki ide 127a/20  
b. mara lar 137b/21  
b. mara lara 69b/20  
b. mara larına 116a/13  
b. miz clu 27b/21  
b. il cıdur 75a/1  
b. i lere 47a/5  
umm -ı b.+nün 78b/18  
b. ol- 78b/20
- balı [17]: Balık.  
b. 81a/20, 94a/12, 123b/7,  
132a/21, 133a/18  
b.+dan 101b/14
- b.+lar 41a/4, 41a/5  
b.+ları 41a/4  
b.+ların 111b/9  
b.+uñ 58a/5  
b. yemiyle 123a/4  
bi mi b. 111b/6  
diri b.+ı 41a/3  
dirice b. 41a/18  
y nus b.+ından 65b/14  
b. dut- 111b/9
- balı otı [1]: Menispermagillerden, kül  
renginde yaprakları olan ho  
kokulu, zehirli meyvesiyle  
balıkları sersemleterek avlamaya  
yarayan bir bitki (*Anamirta*  
*coculus*).  
b.+nuñ 44a/20
- b li [1]: *Ar.* Bülu a ermi , ergen. bk.  
b li .  
b. olmadı o lan sidügin 24a/5
- b li [1]: *Ar.* Bülu a ermi , ergen. bk.  
b li .  
b. olmadı o lan sidügin 40b/9
- bal m mı [5]: *T.Far.T.* Arıların peteklerini  
yapmak için karın halkalarında  
bulunan balmumu bezlerinden  
salgıladıkları yumu ak, sarı veya  
daha koyu bir madde.  
b. 76b/20, 85b/4  
b.+na 14a/16

	b.+yla 55a/12, 85b/5	b. 80b/1
bandur-	[4]: Bir sıvının içine sokup bulamak.	b r-b r [1]: <i>Far.</i> Bir tür ba ırsak pazariti.
	b.-alar 32b/11	b. urdın 54a/19
	b.-sun 108a/8	barda ( ) [2]: Bardak. <i>bk.</i> parda .
	b.-up 11b/13, 34a/15	b. 33a/3
bar	[2]: Ate ten, mide bozuklu undan; a ızda, dil ve di lerde hasıl olan acılık, sarı tortu, pas.	b( ).+ın 33b/6
	b. dut- “a zı pas tutmak, a ızda acılık olu mak” 10b/2	b r [1]: <i>Far.</i> Hiç olmazsa, hiç de ilse.
	b. ut- “a zı pas tutmak, a ızda acılık olu mak” 140b/16	b. 131b/11
baras	[2]: <i>Ar.</i> Derinin altında çürük balgamdan olup akça derinin üstüne çıkan, gittikçe büyüyen leke, abra lık hastalı ı. <i>bk.</i> bara .	b rid [9]: <i>Ar.</i> So uk, so uk özelli e sahip olan. Eski tıp anlayı ına göre maddelerin sahip oldukları var sayılan dört özellikten biri.
	b.+a 134a/16	b.+dür 134b/4, 135a/6, 136a/15
	b.+ı 80b/19	b. ü ra bdur 94a/12, 19a/13, 134b/16, 134b/18, 135a/1
bara	[7]: <i>Ar.</i> Derinin altında çürük balgamdan olu up daha sonra akça derinin üstüne çıkan, gittikçe büyüyen leke, abra lık hastalı ı. <i>bk.</i> baras.	b. ü y bisdür 93a/7
	b. 10b/14, 38b/19, 81a/6, 81b/18	barma ( ) [21]: Parmak. <i>bk.</i> parma .
	b.+dur 81a/18	b. 58b/20, 70b/16, 98a/10
	b.+ı 81b/18	b.+da 106b/21
	b. rencine 81b/17	b( ).+ı 23a/15
bara	[1]: <i>Ar.</i> Baras hastalı ı ile ilgili.	b( ).+ıla 19b/6, 58b/21
		b( ).+ın 58b/8
		b( ).+ına 8b/14
		b( ).+ıyla 58b/10
		b.+la 107b/6
		b.+ları 19b/7, 111a/3
		b.+larına 71a/21
		aya ınuñ b.+ların 112a/8
		b. adarı 13a/13, 51a/13
		ba b.+dan 72b/14

- ba b( ).+ıla 19b/7  
a elinüñ kiçi b( ).+uñ 43b/4  
serçe b. mi d rı 40b/20
- ba - [12]:
1. Vücudun a ırlı nı vererek eli veya aya ı ile bir yere kuvvet uygulamak.  
b.-a 58b/10, 59a/1, 111a/10, 141a/9  
b.-alar 82b/6, 91b/13, 111a/17  
b.-ıca 46a/10, 48a/14
  2. Bir eyin etkisinde kalıp eziklik, üzüntü ve a ırlık duymak.  
a ır b.-du ına 37b/6
  3. Koyup bastırmak.  
b.-a 107a/1  
b.-up 107a/1
- ba al-ı un ul [1]: *Ar.* Büyük so anlı, beyaz çiçekli otsu bir bitki (*Urginea maritima*). *bk.* a o an, un ul, yab n o anı.  
b. ma c nın 27b/10
- ba dur- [3]: Vücudun a ırlı nı vererek eli ve aya ı ile bir yere bastırmak.  
b.-alar 40b/2, 69b/1, 71b/10
- baseli [9]: *Yun.* ahdamarı.  
b.+den 61b/9, 61b/12  
b. amarından 35b/19, 67a/18, 70b/17, 72b/15, 121b/16, 122b/18, 123a/1, 140b/17
- baseli un [15]: *Yun.* Çam sakızı, sarı sakız vb. ile mum ve ya ihtiva eden bir tür merhem.  
b. 121b/21  
merhem-i b. 21a/19, 62a/15, 75b/5, 76a/17, 87b/9, 88a/15, 90a/6, 103a/1, 103a/6, 122a/4, 123a/16, 139b/11  
merhem-i b.+la 22b/2
- ba ıl- [1]: Vücudun a ırlı nı vererek eli ve aya ı ile bir yere kuvvet uygulanmak.  
b.-up 71a/9
- ba ıvir- [2]: A ırlı nı vererek çabucak kuvvet uygulamak.  
b.-e 19b/8, 19b/11
- ba ma [2]: Bir eyin etkisinde kalıp eziklik, üzüntü ve a ırlık duymak i i.  
a ırlı b. 9a/8  
a ır b.+dur 3b/12
- ba (I) [241]:
1. nsan ve hayvanlarda beyin, göz, kulak, burun, a ız vb. organları kapsayan, vücudun üst veya önünde bulunan bölüm, kafa.  
b. 3b/18, 4a/11, 10b/13, 14a/1, 30b/14, 43a/3, 45b/17, 80a/4, 90b/13, 91b/17, 93b/18, 109a/14, 109b/8, 115a/5, 115b/8, 117a/11,

130a/20  
b.+a 3b/20, 4a/1, 5a/20, 5b/5,  
5b/7, 5b/8, 5b/9, 5b/10, 5b/18,  
6a/1, 6a/16, 8b/21, 11a/7, 11a/18,  
27b/16, 30a/9, 38a/18, 85a/6,  
85b/20, 86a/2, 89a/17, 93a/14,  
99a/19, 105a/17, 107a/13,  
133a/20, 134a/4  
b.+da 1b/1, 1b/6, 10b/15, 10b/16,  
10b/17, 10b/18, 11a/1, 11a/5,  
21b/17, 85a/8, 89b/20, 90a/19,  
94a/4, 99a/18, 99a/20, 99b/3  
b.+da ı 24b/7  
b.+dan 12b/3, 15b/13, 17b/13,  
22a/4, 22a/13, 30b/13, 92b/20,  
99b/1, 104b/17, 105b/2, 107a/21,  
109b/4, 113b/5, 114a/4, 114b/1,  
131a/19  
b.+ı 4b/6, 4b/20, 4b/21, 5a/8,  
5b/16, 9a/18, 10b/3, 20b/13,  
31b/13, 33a/13, 34a/7, 40a/7,  
44b/1, 44b/18, 45b/2, 49a/4,  
66b/19, 80b/13, 85a/9, 90b/10,  
99a/21, 99b/1, 105a/18, 105a/19,  
112a/11, 114a/21, 114b/1,  
137a/21  
b.+ın 4a/4, 6a/6, 10a/15, 11a/15,  
45b/7, 79b/10, 86a/3, 98b/21,  
99b/10  
b.+ına 4a/5, 4b/17, 5a/13, 6a/4,

6b/1, 9a/16, 10a/16, 10b/21,  
11a/1, 14a/4, 18b/5, 19b/18,  
20a/4, 44a/17, 44b/6, 45a/7,  
45b/7, 45b/10, 80b/17, 90b/11,  
91b/13, 99b/3, 100a/18, 111a/15,  
134b/20  
b.+ında 4a/17, 4a/21, 4b/3, 38b/2,  
45b/12, 58a/5  
b.+ını 4a/13, 6a/20, 43a/6, 43a/7,  
45b/3, 57b/1, 105b/7, 107a/13  
b.+ınuñ 14a/2, 109b/8  
b.+uñ 11a/3, 44b/3  
b.+uña 45a/21  
b.+uñuz 4a/18  
at b.+ınuñ kemüğini 11b/4  
b. a rısı 4a/9, 4a/16, 4b/6, 4b/8,  
4b/12, 4b/19, 5b/11, 93a/16  
b. a rısıçun 45a/19  
b. a rısın 4a/4, 4a/6, 4b/5, 4b/16,  
4b/18, 5a/21, 5b/5, 5b/10,  
131a/19, 132a/16, 133b/20,  
135b/4, 137b/8  
b. a rısına 1b/1, 3b/20, 4a/6, 4a/9,  
5a/14, 5a/18, 5b/13, 9a/1, 39a/2,  
39a/6, 131a/18, 135a/17  
b. a rısından 31a/9  
b. düylerine 134a/2  
b. amarından 10a/2, 18b/8, 31a/8,  
90b/10, 99b/15, 139a/6  
b. yaru ına 89a/9

- b.+ı ucına 7b/16
- b.+uñ uluñı 4b/13
- b.+uñ uluñına 5a/21
- eski b. a rıların 5b/3
- eski b. a rısına 119a/6
- ıssı b. a rısına 135b/2
- ırlan uç b.+ın 45b/16
- yarasanuñ b.+ı 72b/9
- b. a rıt- 38b/18, 72a/8, 131b/18, 134b/9, 134b/10
- b. a rı- 33a/16, 77b/21
- b. çegzin- “ba ı dönme” 9a/8, 93b/2
- b. çevril- “ba ı dönme” 101a/4
- b. çizgin- “ba ı dönme” 127a/1
- b. ditre- “ba titremesi hastalı ına yakalanmak” 105a/15
- b.+ı a rı- 140b/16
- b.+ı ditre- “ba titremesi hastalı ına yakalanmak” 105a/16
2. Bir eyin uç kısmı, üst kısmı, en ba taki kısmı.
- b.+ın 12a/4
- b. barma ıla 19b/7
- b. barma dan 72b/14
- b. kerefes 24b/9
- b. sarımsa 43b/13
- bir b. eski arımsa 70a/6
- çigin b.+larına 19a/17
- a b.+ın 31b/2
- aranfil b.+ı 14a/20
3. yi, güzel
- b. erbet 117b/16
- b. piy z 134b/4
- ba (II) [19]: Çıban, yara.
- b. 22a/1, 46a/10, 102a/5, 104a/11
- b.+a 32b/7
- b.+dur 88b/16
- b.+ı 21a/16
- b.+ların 4b/2
- istis b.+ın 46a/3
- b. eyle- “yara ba ı olu turmak” 97b/2
- b. ol- “yara, çıban vb. çıkmak” 12b/6, 12b/19, 32b/21, 62a/11, 82b/10, 97b/6, 123a/12
- b. vir- “yara, çıban vb. belirlemek, ortaya çıkmak” 15b/21, 49b/7
- ba bart(d) [5]: Yara, çıban, sivilce, yara bere.
- b. 80b/2, 139a/19
- b(d).+a 118a/3
- b. ol- “yara bere çıkmak” 21b/18, 139b/1
- ba dan [1]: Ba ından alarak, bir kez daha, yeniden.
- b. 120b/9
- ba a [14]:
1. Ayrı ayrı, tek tek.
- b. 116a/4



- b. b. 19b/15, 53a/18, 108a/20,  
108b/6, 114b/13, 116b/5
2. Farklı, de i ik.  
b. 103a/12
- ba keb bı [1]: Koyun kellesinin hazırlanıp  
pi irilmesiyle yapılan bir tür  
kebab.  
sirkesiz uzsuz b. 28a/4
- ba la- [6]: Ortaya çıkmak, ba langıç  
noktası olu turmak, olu mak.  
b.-dıysa 17a/5  
b.-du da 112b/1, 120a/19  
b.-rsa 87b/18  
b.-ya 66b/4, 109a/12
- ba lı [4]: Dirse in iç yanında hacamat  
yapılan üç damardan en a a ıda  
olan damar, akci er damarı,  
ba damarı, a a ı damar.  
b. amarından 40a/9, 41b/1, 41b/4,  
43a/21
- ba lu (I) [1]: Ba ı, kafası olan.  
uzun b. çekirgeyi 79b/18
- ba lu (II) [2]:  
1. Yara, çıban ekinde olan, yara ucu  
olan.  
b. ızıl 11a/2  
2. Yaralı, mecruh.  
b.+ya 89a/20
- ba sız [1]: Yarasız, çıbansız, yara ucu  
olmayan.
- b. i ol- 102a/1
- ba uyuz [1]: Suluca denen sivilceler, bir  
tür uyuz. bk. ba uyuzı.  
b.+a 85a/1
- ba uyuzı [1]: Suluca denen sivilceler, bir  
tür uyuz. bk. ba uyuz.  
b.+na 86a/3
- bat- [10]:  
1. Bir sıvının üstüneyken içine  
gömülmek.  
b.-a 129a/4  
b.-anı 31b/12  
b.-ar 31b/11, 102a/11  
b.-mayanı 31b/11  
b.-maz 31b/11  
b.-mı 9a/15  
2. Saplanmak.  
b.-an 2b/19, 91a/6  
b.-sa 91a/10
- b il [3]: *Ar.* Gerçek olmayan, sahte.  
b.+dur 57a/14  
b. mıdur 57a/13  
za r-i b.+dur 56b/21
- ba [1]: *Ar.* Yava , a ır hareketli.  
b. 140b/19
- b lıc n [1]: *Far.* Patlıcan (*Solanum  
melongena*). *bk.* b dılc n,  
b dinc n.  
b.+ı 64b/3

ba man	[2]: Sekiz kiloluk a ırlık ölçüsü. b. 21b/14	113b/10, 114a/1, 114a/10, 115b/4, 120a/3, 121a/19, 128b/12
batur-	[3]: Saplamak. b.-a 83b/13 b.-alar 134a/7, 134a/8	b.+ları 81a/10 b.+larıñ 73a/11 b.+sı 61b/18, 102a/10, 102a/11
b ve	[1]: Bir tür uçuk. b. uçu ın 81a/1	b. ki iler 51b/6 2. Bazen.
bay u	[1]: Ba ında, kulak yerinde iki sorgucu bulunan, yırtıcı gece ku larının genel adı. b. u ını 31b/9	b. 56b/8, 119b/2 b z [4]: <i>Far.</i> Kolun omuz ile dirsek arasındaki kısmı. b.+da 7a/19 b.+ların 36b/16, 51b/1, 53b/20
b z r	[1]: <i>Far.</i> Çar ı, pazar. b.+da 44a/2	becid [11]: <i>Ar.</i> 1. Sık sık, devamlı olarak. b. 6a/11, 41b/11, 84b/7, 107b/3 2. Çok, ziyade. b. 46b/16, 57b/2, 84a/11, 84b/1, 98a/17, 126a/19 3. Çabuk, derhâl, acele. b. 50a/8
ba ı	[71]: <i>Ar.</i> 1. Birtakım, kimi. b. 1b/4, 3a/20, 3b/1, 3b/4, 3b/14, 3b/15, 3b/17, 13a/18, 13a/19, 22b/7, 29b/7, 30b/3, 69b/9, 74b/12, 75a/16, 79a/16, 81b/4, 86a/4, 87a/13, 93b/2, 97b/7, 102b/3, 102b/8, 102b/13, 108b/13, 113b/18, 114a/11, 120b/11, 124b/4, 127a/13, 127a/20, 128a/19, 132b/5 b.+lar 14a/19, 27a/14, 27b/10, 27b/19, 36a/21, 37b/12, 41a/5, 46a/12, 47b/19, 49b/16, 51b/3, 51b/18, 53b/3, 62b/19, 68b/5, 71a/15, 71b/1, 71b/11, 72a/8, 72a/16, 83a/1, 93b/8, 113b/9,	bedel [6]: <i>Ar.</i> Bir eyin yerini tutan, onunla aynı özelliklere sahip ba ka bir ey. b. 21b/5 b.+i 27a/5, 37b/7, 66a/14, 92b/12, 134a/18 beden [37]: <i>Ar.</i> Vücut, gövde. b. 80b/1, 115a/1, 126b/16, 138a/3 b.+de 56b/10, 56b/12, 83a/3 b.+den 102b/9

- b.+e 67b/21, 76b/12, 85b/1, 109b/4
- b.+i 17b/15, 76b/12, 76b/14, 86b/3, 86b/21, 101b/10, 114b/1, 126a/15, 126a/19, 131b/15, 134b/6
- b.+inde 118a/3
- b.+ine 112a/5
- b.+ün 17a/10, 68a/1, 68a/6, 85b/9, 116b/2, 138b/6
- b. ovu lu in 92b/14
- b. i ine 47a/20
- b.+ün levni 80a/20
- ı at-i b. 116a/1
- ten ıye-i b.+dür 138a/20, 139a/8
- bednus [1]: *Yun.* Horoz. *bk.* or s.
- b.+uñ 68a/21, 126a/2
- bef yic [3]: *Ar.* Kayalar ve duvar üzerinde yeti en çiçeksiz otsu bir bitki ve bu bitkinin içinde fıstı a benzer yemi i olan kökü (*Polypodium vulgare*). *bk.* besf yic. /**bespaye, pespaye**/
- b. 92a/13, 92b/6
- b.+den 92b/7
- be-ferm n-ı ud [1]: *Far.* Allah'ın emriyle, buyru uyla.
- b. 123b/17
- be- yet [25]: *Far.Ar.* Oldukça fazla, son derece.
- b. 6b/16, 38b/7, 38b/21, 39a/1, 39a/4, 39b/21, 42b/7, 45b/1, 52b/19, 54a/10, 59a/15, 72b/9, 80a/10, 80b/18, 92b/11, 98a/13, 103a/15, 105a/10, 112a/20, 113a/16, 113a/17, 132b/2, 132b/5, 132b/6, 133a/4
- behmen [9]: *Ar.* 20 ocak ile 20 ubat tarihleri arasında çiçek açan turpa benzer, otsu bir bitki. Çiçe inin rengine göre kızıl behmen ve ak behmen adında iki türü vardır (*Statice limonium, Centaurea behen*). /**kavza kökü, yaban havucu**/
- b. 35b/15, 115b/1
- ızıl b. 46a/2, 46a/6, 55a/20, 57b/5
- b.-i a mer 116b/21
- b. uyu 46a/8
- b. uyun 35b/13
- bek [2]: Çok, fazla. *bk.* pek.
- b. 71a/20, 71b/5
- bekmez [6]: <*Far. bigm s.* Genellikle üzüm, dut vb. meyvelerin kaynatılarak koyula tırlımı biçimi.
- b. 39a/17, 43a/4, 43a/9, 44a/6, 44a/11
- b.+i 39a/16

- beksimet [1]: *Yun.* Pi irildikten sonra dilimler hâlinde kesilerek ısı ile kurutulmu , uzun süre dayanabilen ekmek.  
b.+i 57b/3
- bel [9]:
1. İnsan bedeninde gö üsle karın, sırtla kalçalar arasında daralmı bölüm. *bk.* bil 1.  
b.+den 138b/1  
b.+ine 68b/13  
b.+ini 56a/16  
b.+den a a a 139a/11
  2. Bel bölümünün sırtın altına rastlayan kısmı. *bk.* bil 2.  
b.+ine 60b/19, 64a/19, 69b/5  
b.+üne 69a/6  
b.+i a rı- 72a/9
- bel dur [7]: *Far.* Özellikle Hindistan'da yeti en kestaneye benzer bir a aç ve bu a acın ku burnunu andıran siyahımsı meyvesi. Meyvesinin içerisinde bulunan bal gibi usareye asel-i beladur denir. Bu usare macun yapımında kullanılır (*Semecarpus anacardium*).  
b. 38b/6, 38b/7, 95a/18, 114a/20, 118b/9  
asel-i b. 119b/14  
b. ma c nı 105a/5
- beles n [5]: *Far.* Ya ı hekimlikte kullanılan pelesenk a acı (*Commiphora opobalsamum*).  
*kr.* kene tohumu. /**balsam a acı, belesen a acı, pelesenk a acı**/  
abb-ı b. 118b/20  
d-ı b. 118b/19, 120a/12  
b. ya ı 21a/9, 69b/20
- bel c [2]: *Far.* Belile otu (*Terminalia bellerica, Bellerica myrobalan*).  
*bk.* bel le. *kr.* bel lec.  
b. 99b/16, 119a/19
- bel le [4]: *Far.* Belile otu (*Terminalia bellerica, Bellerica myrobalan*).  
*bk.* bel c.  
b. 63a/18, 116a/16, 119a/2, 119b/21
- beliñlemek [1]: Korku ile birden sıçramak, irkilmek i i.  
b. 54b/10
- beliñme [1]: Korku ile birden sıçramak, irkilmek i i.  
b.+den 104a/8
- belki [2]: *Ar.Far.* Olabilir ki, muhtemel olarak.  
b. 79a/13, 126b/3,
- bell [1]: *Ar.* Me e a acı ve bu a acın meyvesi (*Quercus*). *bk.* bel t, pel d. /**emen, güdek, palamut, pelit**/

	b. keli 22a/2	<b>otu, gâvur ha ha ı/</b>
belte	[1]: <i>Far.</i> Ni asta, eker ve su karı ımının pi irilerek so utulmasıyla yapılan bir tür tatlı ve bu tatlı kıvamında olan madde. bal b.+sin 107a/9	b. 87b/20 bendek e [17]: <i>Far.</i> Eklem, mafsalsal. <i>kr.</i> bendük e. b. 122a/15 b.+de 75a/20
bel t	[1]: <i>Ar.</i> Me e a acı ve bu a acın meyvesi ( <i>Quercus</i> ). <i>bk.</i> bell , pel d. b. keli 121b/18	b.+ler 21b/6, 75a/15, 75a/16, 119a/18, 122a/8 b.+lerde 74a/14 b.+ler a rıların 73b/11 b.+ler a rısı 74a/14 b.+ler a rısının 73b/20, 74a/3 b.+ler a rısına 73b/19, 75b/12, 92b/9, 131b/2, 131b/21
belür-	[12]: Önce belli veya görünür olmayan bir ey ortaya çıkmak, tezahür etmek. b.-icek 18b/7, 23a/14, 78b/6 b.-se 9a/5, 10a/3, 11a/2, 86a/4, 101b/10, 140b/1 b.-ür 130b/19, 133a/2	bend-gü d [1]: <i>Far.</i> Eklem, mafsalsal. b.+a 59b/14
belürsüz [3]:	Belirli olmayan, gayrimuayyen. b. ol- 7b/17, 7b/18, 108a/17	benefsec [14]: <i>Far.</i> Mor renkli, güzel kokulu çiçekler açan çok yıllık otsu bir bitki ( <i>Viola tricolor</i> ). <i>bk.</i> benefs c, benef ec, benef e, bernefsec. <b>/menek e/</b> b. 30a/16
belürt(d)-	[1]: Ortaya çıkarmak, zuhur ettirmek. b(d).-e 132a/17	ma c n-ı b. 32b/15, 42a/21, 44b/19 ar b-ı b. 30a/17, 41a/10, 43b/7, 44b/13, 44b/17, 50b/3, 78a/11, 107b/3 ma c n-ı b.-i mükerrer 57a/5 ar b-ı b.-i mükerrer 57a/4
ben	[1]: Teklik birinci ki iyi gösteren söz. b.+i 8a/1	
benc	[1]: <i>Ar.</i> Uyu turucu özelli i de bulunan bir tür zehirli ot ( <i>Hyoscyamus</i> ). <i>bk.</i> pañ. <b>/ban otu, benek, beng, bengildek, bengilik</b>	

benefsc [1]: *Far.* Mor renkli, güzel kokulu çiçekler açan çok yıllık otsu bir bitki (*Viola tricolor*). *bk.* benefsec, benefe, benefec, bernefsec.

ar b-ı b.-i mükerrer 74a/18

benefe [65]: *Far.* Mor renkli, güzel kokulu çiçekler açan çok yıllık otsu bir bitki (*Viola tricolor*). *bk.* benefsec, benefsc, benefec, bernefsec.

b. 10b/19, 15b/9, 17b/12, 23b/11, 23b/13, 24b/14, 28a/15, 31a/5, 38b/5, 58b/5, 58b/18, 74b/1, 78b/16, 106a/3, 115a/16, 121b/5, 122a/11, 135b/3, 141b/17

b.+yi 46b/2, 108a/7

b. dibin 73b/17

b. am resin 36a/21

b. murabb sı 93b/19

b. perverdesi 36a/9

b. renginde 83a/20

b. uyın 61a/10, 92a/5

b. uyına 108a/8

b. ar bı 42a/5, 43a/21, 77a/6, 114a/7, 121b/1

b. ar bın 72a/14

b. ya ı 4a/5, 21a/10, 31a/21, 44b/4, 80b/8, 83b/10

b. ya ın 10a/16, 12a/17, 37a/12,

90b/12, 98b/19, 99a/12

b. ya ıyla 42b/11

b.+nüñ ya ı 52a/14

gök b. 35a/21

ar b-ı b. 5a/2, 10a/17, 18b/10, 18b/12, 24a/1, 30b/19, 32b/14, 34b/14, 40a/11, 44b/4, 61b/13, 67a/15, 71a/1, 72b/20, 73a/9

benefec [3]: *Far.* Mor renkli, güzel kokulu çiçekler açan çok yıllık otsu bir bitki (*Viola tricolor*). *bk.* benefsec, benefsc, benefe, bernefsec.

b. 39b/18

ar b-ı b. 42a/20, 103b/2

benek [3]: Deri üzerinde olunan ufak leke.

b. 81a/16, 81b/6

ben sr il zeyt nı [3]: *Ar.* Pelide ve zeytine benzeyen, üzerinde çaprazlama çizgiler bulunan, suya bırakıldı ında yumu ayan bir tür ta . *bk.* ben sr yil zeyt nı, hacerü'l-yeh d.

b.+dur 60b/21

b.+na 59a/12

ben sr yil zeyt nı [1]: *Ar.* Pelide ve zeytine benzeyen, üzerinde çaprazlama çizgiler bulunan, suya bırakıldı ında yumu ayan bir tür

- ta . *bk.* ben sr il zeyt nı,  
hacerü'l-yeh d.  
b. 60a/21
- beñiz [36]: Yüz, yüz rengi.  
b.+i 9a/2, 9a/3, 10b/2, 16a/4,  
16a/5, 16a/7, 16a/8, 16a/19,  
25b/21, 34b/20, 35b/6, 47a/6,  
47a/11, 65a/14, 77b/13, 85b/1,  
93a/18, 103b/1, 108b/15, 115a/21,  
116a/14, 118b/2, 120a/6, 123a/7,  
126a/16, 126a/20, 126b/17,  
127a/9, 134a/15, 135a/15, 137a/1,  
137a/9, 138a/2, 138a/4, 140a/13
- beñze- [17]: Benzemek, andırmak.  
b.-r 7a/4, 7a/5, 7a/6, 37b/1,  
59a/13, 60b/1, 60b/21, 64b/16,  
82b/10, 86b/12, 86b/13, 105b/18,  
108b/15, 121b/12, 124b/9,  
130b/18  
b.+rlere 87a/12
- ber ber [26]: *Far.*  
1. Birlikte, bir arada.  
b. 15a/13, 28b/11, 43a/4, 51a/12,  
52a/18, 52a/21, 62a/19, 62b/18,  
75b/16, 78a/17, 82a/6, 83a/8,  
102b/18, 104a/17, 107a/5, 108b/8,  
113b/4, 116a/1, 132b/11, 137b/18  
b.+i 28b/8, 65b/1  
b. it- "birbirine karı tırmak" 74a/1  
2. Bir seviyede, bir hizada, e it.
- b. ol- "e it seviyede, sayıda  
bulunmak" 69a/14, 87b/10,  
112b/13
- ber y [1]: *Far.* çin, maksadıyla.  
ma c n-ı b.-ı nisy n 118b/1
- berelen- [1]: Yaralanmak.  
b.-mi 88b/17
- berk [46]:  
1. Sa lam, kuvvetli.  
b. 9b/20, 12b/7, 19b/10, 20b/15,  
21a/15, 57b/1, 58b/8, 58b/21,  
65a/13, 73a/2, 73a/3, 75b/6,  
75b/10, 82b/6, 82b/8, 84b/16,  
88a/12, 90a/4, 90a/11, 90a/12,  
90b/1, 90b/5, 90b/8, 97b/21,  
98a/10, 107a/13, 107a/16, 111a/1,  
111a/3, 111a/11, 111a/12,  
111a/13, 111a/14, 111a/16,  
122a/15, 139b/14  
ma desi b. dem 27b/3  
miz cı b. dem 52b/4  
b. eyle- 135b/18  
b. it- 98b/21, 119a/19  
2. Katı, sert.  
b. 84b/15  
b. ol- 102a/1, 124b/17
- berkilt(d)- [1]: Kabız etmek, içini  
katıla tırmak.  
b(d).-icek rl an ya ın 53b/8

berki - [1]: Sertle mek, katıla mak.

b.-üp 30b/9

berki dür- [1]: Sa lamla tırmak, sa lıklı

bir duruma getirmek.

b.-ür 13a/21

berkit(d)- [6]:

1. Sıkıca kapatmak. *bk.* perkit- 1.

b(d).-e 16b/7

b(d).-eler 33b/17

b(d).-üp 13a/14

2. Sa lamla tırmak, sa lıklı bir duruma getirmek. *bk.* perkit- 2.

b(d).-ür 14a/16, 130b/14

b(d).-eler 69b/4

bernefsec [1]: *Far.* Mor renkli, güzel kokulu çiçekler açan, çok yıllık otsu bir bitki (*Viola tricolor*). *bk.*

benefsec, benefs c, benef e, benef ec.

ur -ı b. 20b/4

bersiy v n [1]: *Far.* E reltiotugillerden, nemli yerlerde yeti en, yaprakları at yelesini andıran otsu bir bitki (*Asplenium adiantum*). *bk.*

baldırı ara, persiy v n,

per siy v n.

b. 58b/5

ber [1]: *Far.* Afyon urubu, uyu turucu bir tür ilaç.

b.+dür 120a/15

ber -i ay n [1]: Esrar otu ile yapılan bir tür macun, uyu turucu

bir tür ilaç. *bk.* ber -i s .

b.-ı keb r 115a/20

ber -i s [4]: Esrar otu ile yapılan bir tür macun, uyu turucu bir tür ilaç. *bk.* ber -i ay n.

b. 34b/6, 40a/9, 49b/14

b.+dan 34b/6

bertinme [2]: Burkulup incinmek i i.

b.+sin 94a/16

b.+sini 2b/21

besb se [7]: *Ar.* Küçük hindistancevizinin dı kısmını saran, içerisinde esans ve ya bulunan turuncu renkteki kabuk (*Macis myristica fragrans*). **/pespase/**

b. 115b/10, 116a/6, 116b/5, 117b/5, 117b/21, 119a/13, 120a/12

besf yic [11]: *Ar.* Kayalar ve duvar üzerinde yeti en çiçeksiz otsu bir bitki ve bu bitkinin içinde fıstı a benzer yemi i olan kökü (*Polypodium vulgare*). *bk.* bef yic.

b. 6b/15, 8a/6, 9a/20, 49b/20, 50a/9, 114a/19, 118a/15, 119a/3, 135b/12

b.+i 92b/10



	b.+ün 92a/18	sıfatı.
bestil	[1]: nce yufka biçiminde kurutulmuş meyve ezmesi, bastık.	b. 116a/7, 119a/5, 119b/6, 120a/1
	oru b.+in 92a/3	be er (II) [1]: Ar. nsan.
be	[86]: Be sayısı.	ıl -ı b. 10a/11
	b. 9b/14, 10a/4, 12b/13, 14a/5, 15a/5, 19b/14, 20a/17, 21b/13, 25a/10, 34b/3, 35b/16, 36a/3, 43a/12, 43a/14, 44a/8, 48a/7, 49b/12, 49b/20, 49b/21, 50a/9, 50a/10, 50b/15, 51b/17, 53b/1, 62a/2, 62b/12, 63b/18, 65a/2, 70a/10, 70b/4, 71a/18, 83a/5, 83a/10, 83a/11, 87b/4, 87b/20, 88a/8, 92a/8, 92a/19, 93a/17, 93b/17, 95a/9, 98a/4, 102b/1, 111a/9, 112b/15, 114b/5, 115a/5, 115a/6, 116a/17, 116a/21, 116b/11, 117b/2, 117b/9, 118a/7, 118a/8, 118a/15, 119a/6, 120b/3, 120b/4, 120b/7, 121a/7, 123a/5, 124a/21, 127b/14, 127b/17, 128a/12, 129a/17, 129a/18, 132b/4, 132b/11, 132b/12, 135a/10, 135a/11, 136b/16	be inci [1]: Be sayısının sıra sıfatı. b. 140a/2
	b.+in 85a/21	bev ır [5]: Ar. Basur, hemoroid, anal bölgede oluşan tümörler. <i>bk.</i> bev s r. b. 2b/7, 62b/14, 135a/4 b.+dan 134a/21 illet-i b.+a 119b/11
	b.+inde 140a/7	bev r [1]: Ar. Burun içinde çıkan si il. <i>kr.</i> bev s rü'l-enf. b. 12b/8
	on b. 5a/3, 5a/5	bev sir [50]: Ar. Basur, hemoroid, anal bölgede oluşan tümörler. <i>bk.</i> bev sir, bev sir. b. 64a/7, 64a/10, 64a/13, 64b/7, 64b/16, 65b/3, 119a/12, 126a/7 b.+den 63b/3, 64a/2, 65b/15 b.+e 62b/8, 63a/9, 63a/11, 63a/13, 63a/18, 63b/7, 63b/10, 63b/14, 63b/16, 63b/17, 63b/21, 65b/14 b.+i 57b/19, 62b/6, 62b/19, 62b/20, 63a/3, 63b/9, 63b/12, 63b/13, 64a/6, 64a/9, 64a/17, 64a/21, 64b/4, 64b/6, 64b/20, 65a/16, 65b/2, 65b/21, 114a/13
be er (I) [5]:	Be sayısının üle tirme sayı	

	b.+in 63a/2		b.+isine 89a/14, 89b/5
	b.+ün 62b/10, 65b/11		b.+iye 38b/10, 136b/11
	b. renci 65a/8		çekük b.+isin 29a/8
	b. rencine 116a/14		enük b.+isin 30a/21
	b. rencinden 64b/1		hüdhüdün b.+isin 38b/1
	dır-ı b. 64a/18		keklik b.+isin 40b/8
bev s r	[2]: <i>Ar.</i> Basur, hemoroid, anal bölgede olu an tümörler. <i>bk.</i> bev ır, bev sir.		urduñ b.+isini 85a/9
	b. 57b/20		urlengüç b.+isin 28b/3
	b.+lerden 57b/14		a sa an u inuñ b.+isin 33a/9
bev sirlü	[1]: <i>Ar.T.</i> Basur hastalı ı olan, hemoroidli.	bey	[4]: <i>Ar.</i> Genelde kulak ardında çıkan, ate yapan yumurta büyüklü ünde bir i lik.
	b. kimesneler 63a/20		b. 22a/18, 103a/2
bevl	[12]: <i>Ar.</i> Sidik, çi , idrar.		b.+yı 22a/17, 103a/1
	b. 60b/11		[85]: < <i>Ar. bezz.</i> Keten veya pamuk ipli inden yapılan dokuma, çaput, kuma . <i>bk.</i> biz (I).
	b.+i 61a/17, 129a/14, 134b/19, 135a/1, 135a/7, 135a/14, 137a/8, 137a/12, 140b/19	bez	b. 5b/14, 14a/2, 48b/3, 48b/12, 64a/12, 71a/13, 87a/4, 90b/19, 99b/8, 103b/6, 104a/18, 120b/13, 129a/3, 132a/14
	b.+i yolu 61a/18		b.+den 28b/8, 58b/3
	idr r-ı b.+le 140a/1		b.+e 5a/6, 7b/3, 12a/21, 13b/10, 16a/15, 31b/4, 36a/5, 44b/6, 45a/14, 48a/5, 52a/2, 52a/11, 61b/11, 62a/5, 62a/6, 66b/17, 73a/8, 77b/2, 79b/20, 80a/2, 80a/8, 91a/1, 102b/16, 106a/10,
bey n	[4]: <i>Ar.</i> Açıklama, anlatma, söyleme.		
	b.+ıdur 127b/20		
	b. it- 3b/4, 25a/13, 47a/6		
bey ž	[1]: <i>Ar.</i> Ak; kara ve siyah kar ıtı.		
	b. 53a/21		
beyni	[16]: <i>Beyin.</i> <i>bk.</i> dim .		
	b.+i 49a/5, 58a/5		
	b.+isin 38b/5		

107b/13,	110b/21,	115a/18,	b. ya r ı 19b/16, 55a/18
116b/11,	123a/5,	125b/3,	b. ya r ına 34a/15
127b/19,	128b/19,	129a/2,	be r [2]: <i>Ar.</i>
136b/16			1. Keten tohumu; keten tohumundan
b.+i 17a/9, 22a/6, 22a/9, 26a/20,			çıkan ya r . <i>bk.</i> bez r.
109a/11, 128b/20, 129a/4			b. 90b/2
b.+ile 45b/8, 91a/2			2. Tohum, ekilecek tane.
b.+ine 44a/21			b.-i a n lu b ın 35b/3
b.+le 19a/17, 19b/8, 29b/15,			bezriy n(?) [1]: (?) Bir tür tıbbi madde(?).
34b/8, 52a/12, 122a/16			b.+la 124a/11
b.+uñ 129a/4			be rü'l-benc [1]: <i>Ar.</i> Ban otu tohumu.
arı b.+e 100a/2			b.-i sef d 120a/16
arı b.+le 89b/10			bıça ( ) [13]: Bir sap ve çelik bölümden
eski b.+e 82a/20			olu an kesici araç.
gök b.+e 44a/14, 45a/5			b. 89b/21, 91b/5
gök b.+i 44b/7			b.+dan 90a/2
ket n b.+i 101a/16, 125a/16			b( ).+ı 34b/2, 65a/19
ket n b.+in 4b/7, 44a/18, 88b/2,			b( ).+ıla 44a/4, 68b/14, 86a/19
100b/20			b( ).+la 39b/3
ket n b.+inden 118a/19			b( ).+uñ 34b/2
ket n b.+ine 44b/21, 120b/15,			b. yarası 91a/16
129b/13			ara aplı b. 13a/16, 40b/21
ızıl b.+le 101a/15			bıldırıcın [3]: Tavukgillerden, boz renkli,
panbu b.+inden 125a/16			benekli, eti için avlanan, etinden
bez d(?) [1]: (?) Bir tür bitki(?).			ve yumurtasından yararlanılan
b. 115a/12			göçebe ku r.
bez r [4]: <i>Ar.</i> Keten tohumu; keten			b.+uñ 37b/12, 59a/17
tohumundan çıkan ya r . <i>bk.</i> ket n			b. eti 37b/11
to mı. <i>bk.</i> be r 1.			bıñıldayı [1]: Kafatası kemikle meden
b.+le 30b/10			önce kemiklerin birle me

yerlerinde bulunan kırkırdak bölüm, bingıldak.	<i>vulgaris</i> ).
b.+dur 107a/12	b. 95b/17
bıra ( )- [18]:	bi- aynihi [9]: <i>Ar.</i> Aynıyla, oldu u gibi, tıpkı.
1. Tutmamak, koymak.	b. 16b/4, 36a/14, 39b/6, 43a/9, 69a/9, 69a/16, 85a/14
b( ).-a 39b/5, 52a/10, 52a/11, 67a/1, 83b/13	b - u r [1]: <i>Far.Ar.</i> Huzursuz, rahatsız.
b( ).-alar 27a/12, 96a/14, 96a/21, 105b/7, 107b/14, 128b/19, 136b/16	b. ol- 113b/3
b( ).-ıca 31b/11	bi-i ni'll h [2]: <i>Ar.</i> Allah'ın izniyle.
b.-maz 129a/6	b. 101b/7, 110a/19
b.-salar 126a/2	bi-i ni'll hi te l [3]: <i>Ar.</i> Yüce Allah'ın izniyle.
b( ).-up 92b/8, 120a/9	b. 8b/12, 8b/14, 49a/11
2. Çıkarmak.	b -naž r [1]: <i>Far.Ar.</i> E siz, benzeri bulunmayan.
b.-du ı 33a/4	b.+dür 47b/5
bırasa [1]: <i>Yun.</i> Zambakgillerden, sapından ve yapraklarından yararlanılan çok yıllık bir kı sebzesi. ( <i>Allium porrum</i> ). bk. bıra a, fer siy n, fers n, gendene.	biber [19]: <i>Yun.</i> Biber ( <i>Piper</i> ).
b. 114a/13	b. 16a/5, 17a/10, 70a/8, 79b/12, 79b/13, 85a/6, 102a/18, 107a/19, 108b/6, 129b/9, 129b/17
bıra a[1]: <i>Yun.</i> Zambakgillerden, sapından ve yapraklarından yararlanılan çok yıllık bir kı sebzesi. ( <i>Allium porrum</i> ). bk. gendene. bk. bırasa, fer siy n, fers n, gendene. kr . kürr s. / <b>kiri , pırasa/</b>	b.+i 13a/3, 18a/19, 43a/8, 99a/4, 107a/3, 113a/3
b. to mı 65b/4	a b.+dür 93b/8
bı [1]: <i>Ar.</i> Kavun, karpuz ( <i>Citrullus</i>	bigi [11]: Gibi.
	b. 61b/18, 61b/20, 65a/7, 65a/17, 65a/19, 74a/9, 89a/21, 97b/13, 102b/5, 105a/3, 105a/4
	bikr [4]: <i>Ar.</i> Bekâr, dokunulmamı , kızo lan kız.
	b. 3a/14, 107b/17

- b.+i 108a/2  
b. ol- 108a/3  
bikrlik(g) [1]: *Ar.T.* Bekârlık,  
dokunulmamılık, kızolan  
kızlık.  
b(g).+i 107b/11  
bil [38]:  
1. İnsan bedeninde gövde ile karın,  
sırtla kalçalar arasında daralmı  
bölüm. *bk.* bel 1.  
b.+den  
75a/17  
2. Bel bölümünün sırtın altına  
rastlayan kısmı. *bk.* bel 2.  
b. 50a/4  
b.+in 69b/15  
b.+ine 69b/13  
b.+ini 58b/6  
b.+üne 69a/9  
b.+ünün 70a/4  
b. a rısı 68b/9, 69b/21, 71b/13,  
138a/1  
b. a rısıçun 68b/18, 69a/12,  
69a/19, 69b/13  
b. a rısın 2b/10, 127a/2  
b. a rısına 50b/21, 68b/10,  
68b/11, 68b/17, 69b/3, 69b/5,  
69b/6, 69b/11, 69b/16, 69b/18,  
70a/1, 70a/6, 115b/14, 120a/6,  
121b/2, 130b/7  
b. a rısından 69a/11, 69a/21  
b. a rısını 64a/17, 114b/21,  
118b/3  
bil- [31]:  
1. Bir şeyi anlamı ve öğrenmi  
bulunmak.  
b. 18b/19, 81b/18, 83b/3, 138a/1,  
141b/1  
b.-eler 106a/16  
b.-esin 67a/5, 87b/5  
b.-gil 5a/17, 27a/9, 44a/21, 82b/5,  
83b/13, 83b/19, 102a/9, 113a/11,  
138a/20  
b.-icek 26b/10  
b.-medin 41a/20, 66b/1, 79b/9,  
80a/5, 110b/7  
b.-meseler 96a/14  
b.-mezse 110b/4  
b.-memek 138b/3  
2. Tanımak, hatırlamak.  
b.-mezse 89b/20, 96a/13  
3. Kendi sözcüyle birlikte, bali  
olmak, kendisinin ve çevresinin  
bilincine varmak.  
kendüyi b.-ince 109a/4  
bildür- [277]:  
1. Açıklamak, anlatmak.  
b.-elüm 22a/17  
b.-ür 1b/2, 1b/3, 1b/4, 1b/5, 1b/6,  
1b/7, 1b/8, 1b/9, 1b/10, 1b/11,

1b/12, 1b/13, 1b/15, 1b/16, 1b/17,  
2a/1, 2a/2, 2a/3, 2a/4, 2a/5, 2a/6,  
2a/7, 2a/8, 2a/9, 2a/10, 2a/11,  
2a/12, 2a/13, 2a/14, 2a/15, 2a/16,  
2a/17, 2a/18, 2a/19, 2a/20, 2a/21,  
2b/1, 2b/2, 2b/3, 2b/4, 2b/5, 2b/6,  
2b/7, 2b/8, 2b/9, 2b/10, 2b/11,  
2b/12, 2b/13, 2b/14, 2b/15, 2b/16,  
2b/17, 2b/18, 2b/19, 2b/20, 2b/21,  
3a/1, 3a/2, 3a/3, 3a/4, 3a/5, 3a/6,  
3a/7, 3a/9, 3a/10, 3a/11, 3a/12,  
3a/13, 3a/15, 3a/16, 3a/17, 3a/18,  
3a/19, 3a/20, 3a/21, 3b/1, 3b/2,  
3b/3, 3b/5, 3b/6, 3b/7, 3b/8, 3b/9,  
3b/10, 3b/11, 3b/12, 3b/13, 3b/14,  
3b/16, 3b/19, 5a/17, 5b/21, 7b/9,  
8b/15, 8b/21, 9a/4, 10b/6, 10b/15,  
11a/20, 12a/17, 12b/20, 14b/6,  
15a/9, 15a/10, 15a/20, 16a/3,  
16b/1, 16b/11, 17a/20, 18a/8,  
20a/7, 21a/5, 21b/10, 22b/9,  
23a/7, 23b/4, 24a/19, 24b/10,  
26b/4, 27a/9, 27a/16, 28a/12,  
31a/15, 31a/21, 31b/18, 34b/5,  
35a/9, 36a/8, 37a/16, 38a/5,  
38a/15, 39a/13, 40a/20, 41b/19,  
44a/13, 45a/9, 45b/15, 47a/21,  
49a/16, 50b/15, 53b/12, 54a/12,  
54b/2, 55a/3, 55a/9, 55a/17,  
58a/4, 58a/18, 60a/1, 61b/2,

61b/3, 61b/20, 62b/6, 66a/2,  
67b/20, 68a/20, 68b/9, 70a/15,  
71a/2, 71b/6, 72a/6, 72a/20,  
73b/12, 75b/19, 76b/7, 77a/1,  
80a/14, 80a/19, 80b/19, 82a/15,  
84b/20, 86b/6, 87a/13, 87a/19,  
88b/11, 91a/6, 92a/2, 92a/11,  
93b/21, 94a/16, 94b/3, 95a/4,  
96a/1, 96b/15, 98b/17, 98b/18,  
100a/8, 100b/2, 100b/11, 101b/6,  
102a/9, 102b/3, 102b/11,  
102b/14, 103a/1, 103a/20, 104a/2,  
104a/8, 104b/6, 104b/13, 105a/14,  
105a/15, 105b/13, 106a/3, 106a/4,  
106a/19, 106b/21, 107a/21,  
107b/11, 109a/11, 110b/3,  
110b/9, 111a/21, 113a/21,  
120b/15, 120b/21, 121a/15,  
121b/12, 123b/9, 124a/9,  
124b/13, 127a/14, 130a/17,  
134b/1, 136b/19, 137a/14,  
137a/15, 138a/4, 138b/18,  
139b/18, 140a/13, 140b/12,  
141a/14, 141b/12

bile [44]:

1. Birlikte, beraber.

b. 7a/3, 10a/3, 16b/19, 19b/2,  
20b/2, 27b/7, 36a/21, 41b/11,  
46b/21, 48a/12, 57a/14, 64a/3,  
64b/6, 64b/12, 65b/8, 67b/8,

- 69b/1, 70a/7, 76a/16, 94a/18,  
104b/19, 116b/12, 124a/21,  
125a/17, 136b/16, 140a/15
2. le.  
b. 19a/12, 78a/16, 79a/7, 82a/17,  
86a/19, 89a/8, 101a/7, 103b/8,  
103b/12
3. de/da, dahi  
b. 43a/19, 49b/6, 56b/18, 60a/14,  
65b/9, 66b/9, 107b/1, 138a/11,  
140b/11
- bilek(g) [2]: Elle kolun, ayakla baca n  
birle ti i bölüm.  
b. 111a/6  
b(g).+ini 111a/12
- bilesince [2]: Beraberinde, yanında,  
birlikte. *bk.* bilesinde.  
b. 31b/6, 45a/21
- bilesinde [1]: Beraberinde, yanında,  
birlikte. *bk.* bilesince.  
b.+dür 16a/18
- bilin- [2]: Anla ılmak, ö renilmek.  
b.-mese 108a/12, 108a/18
- bi'l-külliyte [2]: *Ar.* Büsbütün, tamamıyla.  
b. 56a/8, 83b/7
- billüç [3]: Piliç, erginle memi tavuk  
veya horoz. *bk.* bilüç, fer c,  
ferr c.  
b. 41b/7, 98a/7, 98a/19
- bilmek [1]: Anlamak, ö renmek i i.  
b. 108a/13
- bilmeklik [1]: Bilgi; bilmek, ö renmek i i.  
b. 139b/18
- bil ovu lu ı [2]: Üreme organlarında  
olu an akıntılı ve bula ıcı bir  
hastalık.  
b.+n 59b/21  
b.+na 61a/13
- bilüç [4]: Piliç, erginle memi tavuk  
veya horoz. *bk.* billüç, fer c,  
ferr c.  
b. 87b/16, 102a/13  
b. eti 101b/16  
b.+ler 111b/5
- b m r [1]: *Far.* Hasta, sayrı.  
iç b.+ından 15a/7
- b m r-ı F ris [1]: *Far.* Deride iltihaplı  
kızılıklar olu turan, ka ıntılı bir  
cilt hastalı ı, yılancık hastalı ı.  
*bk.* umre, ı r ı, ısır an, ı r an,  
m er , m r , m ter ,  
m ter yn.  
b. 88a/16
- biñ [1]: Bin sayısı.  
b.+de bir 104b/17
- bin- [4]:  
1. Bir eyin üzerine çıkmak.  
b.-mi ol- 83b/2  
2. Binek hayvanı kullanmak.  
ata b.-ecek 16b/16

	3. Bir ta itta yer almak.	21a/20, 21b/14, 21b/16, 22a/2,
	b.-üp 1b/14, 16b/12	22a/3, 22a/4, 22a/6, 22a/9,
bir	[969]: Bir, herhangi bir.	22a/13, 22a/18, 22b/1, 22b/7,
	b. 4a/13, 4a/18, 4b/2, 5a/6, 5a/12,	22b/13, 23a/3, 23a/9, 23a/11,
	5a/15, 5a/16, 5b/1, 5b/13, 5b/14,	23a/12, 23b/20, 24a/2, 24a/12,
	5b/16, 5b/17, 5b/19, 5b/21, 6a/4,	24a/14, 24b/11, 25a/7, 25a/9,
	6a/9, 6a/16, 6b/3, 6b/15, 7a/11,	26a/14, 26a/20, 27a/14, 27a/16,
	7a/19, 7b/4, 7b/16, 7b/19, 7b/20,	27a/20, 27b/5, 27b/6, 28a/3,
	7b/21, 8a/7, 8a/9, 8a/13, 8b/2,	28b/8, 29a/8, 29b/10, 29b/15,
	8b/5, 8b/8, 8b/10, 8b/18, 9a/4,	29b/17, 30b/13, 31a/3, 31a/6,
	9b/1, 9b/4, 9b/5, 9b/6, 9b/7, 9b/8,	31b/4, 31b/10, 32a/8, 32b/11,
	9b/10, 9b/19, 9b/21, 10a/4, 10a/5,	32b/19, 33a/5, 33a/13, 33a/14,
	10a/6, 10a/7, 10a/8, 10a/10,	33b/15, 33b/16, 34a/2, 34a/10,
	10a/12, 10a/18, 10b/8, 10b/10,	34a/19, 34a/20, 34b/2, 34b/7,
	10b/18, 10b/19, 11a/8, 11a/11,	34b/20, 35a/3, 35a/6, 35b/8,
	11b/1, 11b/3, 11b/20, 12a/12,	35b/19, 35b/20, 36a/5, 36a/15,
	12a/14, 12a/21, 12b/8, 12b/12,	36a/17, 36a/18, 36a/19, 36b/6,
	12b/16, 12b/20, 13a/11, 13b/6,	37a/5, 37b/17, 38b/13, 39a/9,
	13b/7, 13b/10, 13b/12, 13b/17,	39a/19, 39b/2, 39b/3, 39b/4,
	14a/2, 14a/16, 14a/20, 14b/1,	39b/5, 39b/6, 40a/7, 40b/1, 40b/5,
	14b/2, 14b/8, 14b/21, 15a/16,	40b/10, 40b/18, 40b/20, 41b/9,
	15b/13, 15b/19, 15b/20, 16a/6,	41b/12, 42a/10, 42b/9, 42b/14,
	16a/15, 16b/5, 16b/6, 16b/8,	43a/2, 43a/4, 43a/19, 43b/2,
	16b/14, 16b/17, 16b/20, 17a/9,	43b/15, 43b/21, 44a/3, 44a/5,
	17b/17, 17b/18, 18a/4, 18a/17,	44a/7, 44a/11, 44a/14, 44a/18,
	18b/1, 18b/2, 18b/4, 18b/5, 19a/4,	45a/5, 45a/12, 45a/13, 45a/14,
	19a/6, 19a/8, 19a/9, 19a/10,	45a/15, 45a/17, 45b/4, 45b/8,
	19a/12, 19a/17, 19b/2, 19b/10,	46b/9, 47a/6, 47a/9, 47b/3,
	19b/14, 19b/18, 19b/21, 20a/2,	47b/16, 48a/5, 48a/9, 48a/12,
	20b/12, 21a/3, 21a/13, 21a/15,	48a/19, 48b/2, 48b/11, 48b/12,



49a/1, 49a/17, 49b/2, 49b/6,  
49b/12, 49b/14, 50a/10, 50a/15,  
50b/6, 50b/10, 50b/16, 50b/17,  
51a/3, 51a/8, 51a/10, 51a/11,  
51b/7, 51b/8, 51b/9, 51b/20,  
51b/21, 52a/1, 52a/2, 52a/11,  
52a/12, 52b/1, 52b/4, 52b/9,  
52b/13, 53a/3, 53a/5, 53a/8,  
53a/9, 53a/11, 53a/12, 53a/16,  
53a/17, 53b/2, 53b/3, 53b/4,  
53b/5, 53b/6, 53b/7, 53b/8,  
53b/19, 53b/21, 54a/1, 54a/3,  
54a/10, 54b/6, 54b/7, 55a/8,  
55a/21, 55b/8, 55b/12, 55b/13,  
55b/14, 55b/21, 56a/6, 56a/7,  
56a/9, 56a/10, 56a/19, 56b/5,  
56b/11, 57a/7, 57a/16, 58a/2,  
58a/15, 58a/17, 58a/18, 58b/11,  
58b/14, 58b/21, 59a/2, 59a/9,  
59a/11, 59a/19, 59a/21, 59b/17,  
60a/8, 60a/13, 60b/5, 60b/6,  
61a/4, 61a/6, 61a/14, 61a/15,  
61a/17, 61a/20, 62a/5, 62a/6,  
62a/8, 62a/10, 62b/1, 62b/3,  
62b/4, 62b/8, 62b/16, 63a/16,  
63b/2, 63b/20, 64a/4, 64a/5,  
64a/7, 64a/8, 64a/9, 64a/13,  
64a/14, 64b/5, 64b/19, 64b/20,  
65a/3, 65b/7, 65b/8, 65b/10,  
65b/11, 65b/15, 65b/17, 66b/17,  
67a/6, 67a/11, 67b/4, 68a/2,  
68a/3, 68a/8, 68a/21, 68b/5,  
68b/6, 68b/15, 68b/19, 68b/21,  
69a/5, 69a/6, 69a/9, 69a/20,  
70a/2, 70a/12, 70a/16, 70b/2,  
70b/3, 70b/4, 70b/5, 70b/7, 70b/9,  
71a/2, 71a/4, 71a/5, 71a/7, 71a/9,  
71a/20, 71b/3, 71b/12, 71b/13,  
71b/15, 71b/20, 72a/1, 72a/8,  
72a/9, 72a/14, 72b/21, 73a/2,  
73a/3, 73a/5, 73a/8, 73a/15,  
73a/18, 73b/2, 73b/5, 73b/7,  
73b/12, 74a/3, 74a/5, 74a/6,  
74a/8, 75a/8, 75a/10, 75a/11,  
75b/11, 75b/15, 76a/1, 76a/13,  
76a/18, 76b/11, 76b/13, 76b/16,  
76b/17, 77a/17, 77a/18, 77b/2,  
77b/6, 77b/9, 77b/10, 77b/15,  
78a/12, 78b/13, 79b/6, 79b/12,  
79b/20, 80a/2, 80a/4, 80a/7,  
80a/8, 80a/18, 80b/11, 81a/7,  
81a/18, 81b/5, 81b/21, 82a/1,  
82a/11, 82a/20, 82b/3, 82b/13,  
83a/1, 83a/7, 83b/12, 83b/15,  
84a/12, 84b/9, 84b/14, 85a/3,  
85a/12, 85a/20, 85b/5, 85b/6,  
85b/10, 85b/15, 86a/4, 86a/9,  
86b/2, 86b/3, 86b/18, 87a/9,  
87a/16, 87b/16, 87b/17, 88a/3,  
88a/13, 89a/4, 89a/14, 89a/17,

89b/2, 89b/7, 89b/10, 90b/10,  
90b/19, 90b/21, 91a/1, 91a/13,  
91a/15, 91b/9, 92a/6, 92a/17,  
92a/21, 92b/1, 92b/6, 92b/10,  
93a/2, 93b/8, 94a/2, 94a/10,  
94a/11, 94a/19, 94a/21, 95a/10,  
95a/21, 95b/3, 95b/9, 95b/14,  
95b/19, 96a/8, 96a/13, 96b/11,  
96b/18, 96b/19, 97a/20, 98a/16,  
98a/17, 98a/21, 98b/4, 98b/5,  
99b/10, 99b/11, 99b/13, 100a/5,  
100a/10, 100a/11, 100a/13,  
100a/16, 100a/17, 100a/19,  
101a/5, 101a/15, 101a/21, 101b/1,  
101b/7, 101b/21, 102a/1, 102a/3,  
102a/4, 102b/16, 103a/2, 103b/6,  
103b/7, 103b/14, 104a/15,  
104a/16, 104a/17, 104a/18,  
104b/6, 104b/13, 104b/17,  
104b/18, 105a/2, 105a/19, 105b/1,  
105b/2, 105b/5, 105b/8, 105b/11,  
106a/2, 106a/5, 106a/7, 106a/10,  
106a/16, 106b/18, 107a/3, 107a/5,  
107a/6, 107a/9, 107a/21, 107b/8,  
107b/13, 107b/15, 107b/16,  
107b/20, 108a/6, 108a/7, 108a/14,  
108a/19, 108b/2, 108b/14, 109a/4,  
109a/5, 109a/6, 109a/9, 109a/11,  
109a/13, 109a/16, 109a/20,  
109b/17, 109b/19, 110a/12,  
110a/14, 110a/15, 110a/17,  
110a/18, 110a/20, 110b/1, 110b/5,  
110b/8, 110b/9, 110b/10,  
110b/14, 110b/21, 111a/2,  
111a/10, 111a/12, 111a/20,  
111b/7, 111b/8, 111b/21, 112a/1,  
112a/7, 112a/11, 112b/11,  
112b/16, 112b/21, 113a/5,  
113a/15, 113a/16, 113a/21,  
113b/3, 113b/7, 113b/10,  
113b/11, 113b/12, 113b/14,  
113b/21, 114a/3, 114a/4, 114a/5,  
114a/8, 114a/12, 114b/4, 114b/5,  
114b/18, 114b/19, 114b/20,  
114b/21, 115a/10, 115a/17,  
115a/18, 115b/3, 115b/12,  
115b/13, 115b/20, 116b/9,  
117a/4, 117a/5, 117b/10, 118a/11,  
118a/12, 118a/19, 118a/20,  
118a/21, 118b/6, 118b/7,  
118b/21, 119b/1, 119b/16,  
119b/17, 120a/2, 120b/4,  
120b/11, 120b/12, 120b/13,  
120b/17, 121a/1, 121a/2, 121a/7,  
121a/10, 121a/14, 121a/21,  
121b/5, 121b/6, 121b/19, 122a/6,  
122a/18, 122b/5, 122b/6,  
122b/20, 122b/21, 123a/4, 123a/7,  
123a/9, 123a/19, 123a/20,  
123a/21, 123b/2, 123b/5,

123b/11, 124a/14, 124a/15,  
124a/18, 124a/20, 124b/1, 124b/4,  
124b/14, 124b/16, 125a/3, 125a/8,  
125a/9, 125a/10, 125b/3, 125b/12,  
125b/13, 126b/1, 126b/2,  
126b/13, 126b/14, 126b/17,  
127a/16, 127b/17, 127b/19,  
128a/1, 128a/2, 128a/13, 128a/15,  
128b/2, 128b/3, 128b/6, 128b/8,  
128b/13, 128b/14, 128b/16,  
129a/2, 129a/4, 129a/18, 129b/1,  
129b/3, 129b/4, 129b/5, 129b/7,  
129b/9, 129b/10, 129b/21,  
130a/2, 130a/3, 130a/7, 130a/12,  
130a/13, 130b/10, 131a/4,  
132a/14, 132a/21, 132b/6,  
132b/10, 133a/17, 133b/8,  
133b/11, 133b/20, 134a/6, 134a/7,  
134a/8, 134a/17, 134a/18,  
135a/11, 135a/18, 136b/7,  
136b/15, 137b/5, 137b/6,  
137b/18, 138b/8, 139a/12,  
139b/4, 139b/17, 141a/1, 141a/5,  
141a/16, 38b/17  
b.+de 84b/13  
b.+i 46b/17, 46b/18, 47b/19,  
62b/9, 83b/14, 91a/8, 91a/9,  
93a/17, 103b/16, 134b/1  
b.+isi 8b/8, 31b/11, 37a/21, 39a/7  
b.+isin 39b/4, 77a/4, 107a/8,

107a/12, 111b/19  
b.+in 19a/14, 84a/9, 85a/12,  
123b/6  
b.+inün 8b/9  
b. arada 25b/6  
b. arpa a ır 119b/7  
b. arpa adarı 61a/4  
b. avuç 4a/12, 71b/5  
b. ayda 56b/15  
b. ba eski arımsa 70a/6  
b. çana mi d rı 44a/6  
b. dirhemden eksük 67b/16  
b. di arımsa ı 20a/12  
b. di sarımsa 55a/4  
b. dürlü 17a/4  
b. dürlüsi 16a/13  
b. a u 45a/20  
b. a u mi d rı 55b/6  
b. kerre 34a/2  
b. oz adarı 57b/11  
b. oz mi d rı 45a/20  
b. sere mi d rını 80b/13  
b. amla 4b/2  
b. utam 65b/8  
b. üsküresin 43b/8  
b. üsküresine 47a/16  
b. yumurda bi iminde ziy dece  
50b/12  
b. zam n 13b/18, 16b/18, 19b/8,  
34a/1, 59b/2, 64b/12, 68b/16,

69b/10, 69b/14, 91b/3, 107a/19		112b/3, 114b/3, 114b/14, 116a/9,
b. zam ndan 27b/8, 39b/6, 54b/6,		120a/18, 140b/5
65b/18		b.+yle 104a/18
biñde b. 104b/17	birer	[14]: Bir sayısının üle tirme sayı
degme b.+i 10a/7		sıfatı.
günde b. 41b/2		b. 42a/11, 44a/7, 49a/7, 65b/14,
her b. 119b/7		65b/19, 82b/3, 106a/18, 113b/14,
her b.+in 53a/21		116b/6, 123b/14, 128b/19,
her b.+inden 15a/13, 18a/5,		129b/17
21b/21, 43a/4, 43b/21, 51a/12,		b. a u 19b/3
63a/18, 105b/9, 107b/12, 108b/8,		b. üsküre 43b/17
111b/21, 112b/11, 113b/4,	birez	[130]: Bir parça, azıcık.
113b/20, 116a/1, 116a/6, 116a/17,		b. 5b/14, 5b/17, 8a/5, 8a/12,
118a/15, 118a/16, 119a/2, 119a/4,		10a/9, 10b/19, 11a/7, 11a/9,
119b/21, 120a/1, 128b/18		11b/2, 16b/4, 17b/9, 17b/16,
her b.+ini 42b/14, 118b/15		19a/2, 19a/5, 20b/16, 23a/15,
otuz b.+de 140a/6		23b/5, 24b/15, 25a/4, 25a/5,
o anuñ b. iç abına 34a/19		25a/6, 25b/4, 25b/12, 27b/11,
b. ol- 136b/10		27b/15, 33b/2, 33b/6, 34b/17,
birbir	[1]: Kar ılıklı olarak bir di eri,	35a/7, 35b/8, 36a/4, 36b/5, 41b/5,
	biri öteki. <i>bk.</i> birbiri, biribiri.	42b/9, 44a/6, 48a/5, 50a/12,
	b.+e 97a/8	50b/19, 50b/20, 51b/2, 52b/6,
birbiri	[27]: Kar ılıklı olarak bir di eri,	52b/12, 53a/3, 53a/6, 53a/12,
	biri öteki. <i>bk.</i> birbir, biribiri.	55b/6, 59a/20, 59a/21, 60a/11,
	b. 81b/2	61a/10, 64a/11, 65a/17, 65b/1,
	b.+ne 9b/18, 14a/3, 15b/18,	67a/6, 68b/6, 68b/7, 70a/2, 70b/6,
	20a/20, 20b/2, 22a/1, 29b/14,	71a/8, 71b/3, 71b/18, 72a/10,
	29b/19, 30a/3, 30a/5, 30b/17,	73b/9, 74b/1, 76a/20, 78a/8,
	33b/11, 48a/4, 51a/7, 53a/8,	78a/17, 79a/21, 81a/5, 85a/14,
	61a/15, 61b/4, 83b/2, 109b/7,	85b/19, 88b/1, 88b/14, 90b/4,

90b/19, 101a/14, 101b/20, 107a/16, 110b/12, 120a/19, 125b/4, 127a/17, 128b/11, 139b/5	91b/15, 101a/20, 103b/7, 107b/13, 111a/4, 120b/12, 127a/15, 127b/10, 130a/2, 130a/9, 138b/8, 139b/5	100b/16, 101b/19, 104a/17, 110b/11, 113b/17, 117a/3, 123b/4, 127a/16, 127b/18, 138b/8, 139b/5	ya lu b. rb sı 103a/7
b.+i 65a/1	b.+in 29a/5, 34b/7	b.+inden 86a/12	birinci [5]: Bir sayısının sıra sıfatı.
b.+le 139b/9			b. 76b/16 140a/3140a/3140a/4
birezcük [11]: Birazcık, azıcık, çok az.			b.+de 140a/7
b. 9b/10, 34b/1, 50b/13, 52b/2, 53a/5, 65b/6, 71a/10, 92a/7, 94a/8, 97a/3, 132b/18			bir aç [120]: Çok olmayan, az sayıda, az.
biribiri [2]: Kar ılıklı olarak bir di eri, biri öteki. <i>bk.</i> birbir, birbiri.			b. 5b/12, 7a/10, 8b/9, 9b/13, 9b/20, 13a/17, 15a/2, 19b/2, 19b/20, 20b/1, 22a/21, 23a/4, 25a/12, 26a/17, 28a/14, 29a/9, 30b/5, 30b/11, 30b/12, 30b/21, 32a/13, 34a/2, 34a/17, 38b/4, 39a/17, 39b/1, 40a/2, 40b/19, 41a/3, 41a/13, 41b/10, 41b/12, 42a/12, 42a/15, 42a/17, 43b/11, 43b/12, 43b/17, 45b/19, 46a/2, 46a/5, 46a/11, 47b/20, 49b/4, 49b/8, 50a/8, 51b/12, 53a/5, 57a/13, 57b/6, 57b/13, 58a/3, 59a/11, 59b/2, 62a/7, 62b/18, 64a/4, 64a/5, 64a/9, 64b/1, 65b/3, 65b/11, 67b/7, 69b/12, 71b/2, 74b/9, 74b/13, 76b/2, 77b/11, 79a/14, 81a/7, 81b/7, 82b/14, 82b/21, 83a/8, 84b/9, 87b/18, 88b/3, 88b/13, 89a/15, 90a/9, 95a/6, 96b/21, 99a/16, 99b/19, 100a/20, 102a/7, 102b/16, 103a/4, 104a/19, 105a/17, 107a/2, 107b/5, 108a/20, 109b/10, 110b/10,
birinc [15]: <i>Far.</i> Piriñç, bu daygillerden bir bitki ( <i>Oryza sativa</i> ). <i>bk.</i> pirinc.			
b. 50a/21, 56a/18, 67b/13			
b.+i 27a/12, 54a/10, 56b/1, 66a/17			
südlü b. 111b/5			
b. al mesi 64b/15			
b. ar resi 61b/14, 70b/21, 72b/19			
b. rb sı 90a/18			
ya lu b. ç rb sın 22b/3			

	113a/5, 117a/9, 117a/10, 122a/3, 123b/11, 126b/13, 128a/4, 128b/1, 129a/3, 129a/5, 131b/13, 134b/7, 141a/3 b. gün 15b/12 b. kerre 13b/5, 13b/8, 30b/4, 35a/1, 35a/8 b. kerrecük 87a/10 b. kerredür 114a/6 b. kez 10a/10	b. 81b/1 b. eyle- 6b/18, 38b/8, 53b/13, 66a/17 b. it- 25b/10, 42b/19, 55b/11, 56a/11, 75a/12, 111b/15 b. ıl- 63b/14 b. ol- 112b/17
birle	[23]: le, birlikte, beraber. <i>bk.</i> ile. b. 8b/5, 18a/21, 23b/3, 24a/17, 25b/11, 25b/18, 31b/15, 35b/8, 37b/19, 42a/21, 48b/7, 55a/15, 66a/16, 68a/7, 77b/4, 79a/14, 82a/10, 83b/11, 105b/14, 107b/18, 113a/21, 113b/1, 122a/12	bisle- [1]: Yiyecek ve içece ini sa lamak. b.-seler 80b/16 bismi'll h [2]: <i>Ar.</i> Besmele, Allah'ın adı ve izniyle. b. 77a/5, 86a/20 bismi'll hi'r-ra mani'r-ra m [1]: <i>Ar.</i> Besmele, Rahman ve Rahim olan Allah'ın adı ve izniyle. b. 123b/16
biri t	[3]: <i>Far.</i> Ha lama, pi irme. <i>bk.</i> piri t, piri de. n m-b. yumurda 18b/16, 24b/15, 30a/19	bi - [22]: 1. Ate te, fırında, kaynar suda veya ya da ısı etkisiyle yenilebilir duruma gelmek. <i>bk.</i> pi -. b.-e 27a/12, 39a/18 b.-er 128a/4 b.-se 101a/18 b.-mi balı 111b/6 b.-mi enc rle 18a/16 b.-mi et 49b/15 b.-mi ızıl üzüm uyuyla 40b/4 b.-mi al amı 42b/20 b.-mi yumurda 50b/1, 53b/14
b r ze	[1]: <i>Far.</i> Ni abur'da çıkan açık mavi renkli ve de erli bir yüzük ta ı. <i>bk.</i> f r ze. b. 103b/12	
biry n	[13]: <i>Far.</i> Tava, tepsi gibi eylerde susuz veya az suda pi rildikten sonra kızartılan et kebabı.	

- b.-mi ol- 37a/1, 50a/18, 74b/14,  
100b/6, 131b/8
2. Yara, hastalık, hılt vb.  
olgunla mak.  
b.-dügine 141b/2  
b.-e 89b/14
- bi im [3]: Pi me i i veya biçimi.  
a fer n b.+i 73b/3  
bir yumurda b.+inde ziy dece  
50b/12  
yumurda b.+inden ziy de 73b/8
- bi mek [2]: Ate te, fırında, kaynar suda  
veya ya da ısı etkisiyle yenilebilir  
duruma gelmek, pi mek i i.  
b. 125b/12, 141b/12
- bi ür- [119]:
1. Bir besin maddesini gerekti i  
kadar ısıda tutarak yenebilecek bir  
duruma getirmek.  
b.-e 141b/20  
b.-eler 37b/13, 40b/11, 41a/15,  
43b/13, 53b/15, 56a/16, 56b/2,  
60b/11, 61a/17, 70b/7, 83a/2,  
112b/12, 127a/20, 127b/15,  
127b/16, 128a/11, 141b/21  
b.-esin 98b/15  
b.-seler 37b/18, 41a/18, 52b/18,  
54a/10, 63a/8, 66a/16, 72b/10,  
127b/2, 133b/2, 136a/18  
b.-üp 12b/2, 13a/1, 13b/15,
- 16b/13, 17a/14, 19a/5, 19b/12,  
22b/17, 23b/1, 23b/6, 24b/9,  
27b/5, 29a/18, 32a/2, 34a/14,  
36a/19, 37b/20, 39a/21, 40b/14,  
41b/21, 42/2, 42a/4, 43a/11,  
45b/16, 45b/17, 46b/10, 47a/2,  
47b/6, 47b/10, 49a/5, 52a/17,  
52b/20, 54a/14, 54a/16, 55b/19,  
56a/19, 56b/1, 58a/10, 59a/18,  
59b/4, 60a/3, 60b/16, 63a/7,  
64a/3, 65b/15, 66b/2, 68b/10,  
72b/6, 72b/7, 77a/15, 80a/18,  
80b/14, 81b/5, 86a/20, 93a/6,  
94b/8, 95a/5, 100a/19, 100b/13,  
103b/20, 104a/11, 111b/1,  
112a/19, 112a/20, 112b/21,  
116b/11, 122b/19, 128a/13,  
129a/12, 132a/10, 134a/11,  
136b/1, 139b/7
- b.-ürken 136b/16
2. Hastalık vücudun bir yerini kabar  
kabar yapmak.  
b.-üp 14b/4
3. Yara, hastalık, hılt vb.  
olgunla tırmak.  
b.-e 51b/13  
b.-eler 21a/20  
b.-ür 129a/14, 134a/11, 135a/7

bi ürmek [5]:

1. Bir besin maddesini gerekti i kadar ısıda tutarak yenebilecek bir duruma getirmek i i.  
b. 3b/11, 127b/5  
b.+de 141b/13  
b.+dür 134b/16

2. Yara, hastalık, hılt vb. Olgunla tırmak i i.

b. 23b/13

bit [11]: Yarım kanatlılar alt takımına giren, insan ve memeli hayvanların vücudunda asalak olarak ya ayan böcek, kehle, parazit.

- b. 1b/1, 3a/16, 60b/19, 80a/4, 109a/10, 109b/5, 109b/10  
b.+i 5b/7, 109b/15, 110a/5  
b.+in 109b/8

bit- [32]:

1. Sona ermek.  
b.-e 16a/17 -6-  
b.-ince 75b/7  
b.-meden 66a/10  
b.-üp 20b/6
2. Meydana gelmek, hasıl olmak, çıkarmak.  
b.-en 62b/21, 88b/17, 104b/3  
b.-er 7a/4  
b.-erse 76a/17

b.-medi 99b/5

b.-meye 99a/17

b.-meyen 99a/14, 99a/15

b.-mi ol- 58a/16

ıl b.-en 31a/14

ıl b.-meye 30b/3

ıl b.-se 30b/2

bitür- [54]:

1. Sona erdirmek.

b.-e 62a/8, 82b/12, 89a/8, 104b/2

b.-eler 12b/19, 22a/12, 59a/4, 65a/12, 90a/19, 90b/9, 91b/1, 91b/11

b.-ür 131b/14

2. Meydana getirmek, hasıl etmek, çıkarmak.

b.-e 15a/3, 76a/1, 85a/7, 86b/5, 88b/8, 88b/13, 98b/20, 98b/21, 99a/4, 99a/5, 99a/12, 99a/14, 99a/16, 99b/6, 104a/13, 104b/1, 104b/3

b.-eler 88a/15, 98b/20

b.-meye 99a/18

b.-ür 88b/15, 125b/6, 126a/10, 135b/18

saç b.-ür nesnelere 99b/13

arnında a b.-ür 131a/21

ıl b.-meye 29a/11

bitürme [2]: Meydana getirmek, hasıl etmek, çıkarmak i i.



- b. 86a/1  
 il b.+sini 3a/4
- biz (I) [2]: <Ar. bezz. Keten veya pamuk  
 ipli inden yapılan dokuma, çaput,  
 kuma . bk. bez.  
 b.+den 128a/11  
 arı yunmazın b. 125a/14
- biz (II) [2]: Katı bir eyi dikerken i ne  
 geçirecek yeri delip açmak için  
 kullanılan, çelikten yapılmı , sivri  
 uçlu ve a aç saplı araç, tı .  
 b. 12b/15, 21a/20
- bo a [1]: Damızlık erkek sı ır.  
 b.+nuñ ekerini 112a/18
- bo a dikenini [2]: Maydanozgillerden, yol ve  
 tarla kenarlarında, bo arazilerde  
 yeti en dikenli bitkilerin genel adı  
 (*Eryngium campestre*).  
 /develması, gözdikeni, tüsü,  
 yılan dikenini/  
 b.+n 14a/8  
 b.+nün 24a/16
- bo az [57]: Boynun ön bölümü ve bu  
 bölümü olu turan organlar, imik,  
 kursak.  
 b. 18a/8, 18a/9, 24b/10, 71b/19,  
 107a/13  
 b.+a 1b/18, 16a/1, 18a/18, 18b/1,  
 19a/4, 19b/13, 20a/12, 20b/6,  
 22a/5, 113b/13
- b.+da 2a/1, 19a/1, 20a/5, 20a/8,  
 20b/21, 22a/3, 43b/2, 102a/17  
 b.+dan 44b/10, 67b/4, 84a/9  
 b.+ı 18a/11, 41b/5, 107a/15,  
 107b/1, 136b/10  
 b.+ın 99b/18  
 b.+ına 19b/1, 19b/3, 19b/20,  
 20a/13, 71b/15, 107a/9, 107b/5  
 b.+ında 46a/10, 99b/20, 117a/10  
 b.+uñ 22b/3, 107a/21  
 b. a rısı 18a/13, 19b/11  
 b. a rısına 18a/10, 19b/1  
 b. a rısınıñ 19a/2  
 b.+uñ a yönine 103a/9  
 b. bo ul- “sesi kısılmak” 24b/10,  
 25a/1  
 b. dü - “bademcik i ip bo azı  
 kapatmak” 19b/21, 106b/20,  
 107a/10  
 b.+ı dü - “bademcik i ip bo azı  
 kapatmak” 3a/13, 20a/4
- bo azla- [10]: Hayvanı bo azından  
 keserek öldürmek.  
 b.-yalar 58b/12, 92a/18  
 b.-yup 31a/3, 40a/17, 86a/17,  
 86a/19, 107a/11, 110a/20, 110b/6,  
 132a/15
- bo azlan- [3]:  
 1. Hayvan bo azından keserek  
 öldürülmek.

b.-du	ı 62b/7	bol	[3]: Çok, fazla; kıt karıtı.
2. Çiçek,	kızamık gibi hastalıklar,	b.	6b/1, 78a/9
bo	aza sıçramak, sirayet etmek.	b. it-	78a/10
b.-ursa	84a/16	boncu	[1]: Ta , sedef, tahta vb.
bo u	[1]: Sesi kısılmı .		maddelerden yapılan, ortası delik,
b. ol-	"sesi kısılmak" 80b/4		ço u yuvarlak ve renkli süs tanesi.
bo ulma	[1]: Nefes daralıp bo az sıkı mak	b. eyle-	109b/21
i i.		boryaz	[1]: <i>Yun.</i> Poyraz.
bo az b.+sın	24b/10	b.	125a/1
bo ulma	[1]: Nefes daralıp bo az	bo	[1]: çinde, üstünde hiç kimse
sıkı mak i i.			veya hiçbir ey bulunmayan.
bo az b.	25a/1	b.	110a/18
bo um	[1]: A ama, kısım.	bo alt(d)-	[1]: Dökmek.
b.+dur	93a/17	b(d)-up	62b/4
bo	[1]: Bok, dı kı. <i>bk.</i> bo .	boy	[5]: Kuvvetli kokulu, sarımsı
it b.+ıyla	19a/3		beyaz çiçekli otsu bir bitki
bo	[16]: Bok, dı kı. <i>bk.</i> bo .		( <i>Trigonella foenum-graecum</i> ).
arслан b.+ından	110a/16	<b>/buy, çemen otu, pıltan/</b>	
f l b.+ını	110a/9	b. d nesin	57a/13
gögercin b.+ı	122b/1	b. to mı	58b/5, 58b/18, 122a/11
gögercin b.+ını	48b/10	b. to mın	56b/6
or s b.+ını	96b/9	boya	[3]: Üzerine sürüldü ü, içine
ıssı ı ır b.+ına	70b/20, 72b/18		katıldı ı eye renk veren ve bu
it b.+ınıñ	107a/7		maksatla kullanılan madenî,
keb ter b.+ın	60a/1		bitkisel veya sentetik madde. <i>bk.</i>
urba a b.+ın	73a/19		boya .
legleg b.+ını	28a/21		atı b.+yı 60a/10
tavu b.+ını	98a/5	sa al b.+sın	121a/6
avu b.+ı	96b/4, 98a/14, 101b/8	sa al b.+sını	3a/21
avu b.+ını	98a/1		

boya-	[1]: Boyaya batırarak veya boyaya sürerek renk vermek. b.-ya 100a/16	b.+ına 7a/11, 8a/8, 8b/11, 24a/3, 31b/4, 38b/20, 66b/18, 79b/6, 79b/19, 79b/20, 80a/8, 80a/13, 103b/18, 104a/7, 124b/2, 140b/11 b.+ından 124b/1, 139a/6, 139a/7 at b.+ına 76a/8
boyacı	[1]: Boya yapan, boya satan kimse. b.+larda 84b/11	
boya	[1]: Üzerine sürüldü ü, içine katıldı ı eye renk veren ve bu maksatla kullanılan madenî, bitkisel veya sentetik madde. <i>bk.</i> boya. sa al b.+ın 120b/14	boz (I) [1]: Kül rengi, gri. b. ol- 99b/14 boz (II) [1]: Bir tür kara sarılık. b. 41b/3 boz- [2]: 1. Asıl hâlini de i tirmek, zarar vermek. b.-ar 22a/14 2. Bir eyin düzenini karı tırmak. b.-mayup 69b/15
boyama ( )	[1]: Boyaya batırarak veya boyaya sürerek renk vermek i i. sa al b( ).+ı 3a/5	bozanya(?) [1]: (?) Bir tür bitki(?). b.+nuñ 68b/2
boyan-	[1]: Boyaya batırarak veya boyaya sürülerek renk verilmek. b.-madan 99b/18	bozart(d)- [1]: Boz hâle getirmek, rengini de i tirmek. b(d).-ur 47a/7
boynuz	[2]: Bazı hayvanların ba ında bulunan saldırma ve korunma silahı olarak kullandıkları sert, sivri çıkıntı. oç b.+ın 109b/21 ı ır b.+ın 28b/13	bozra [1]: Rengi daha boz. b. ol- 141b/5
boynuzlu	[1]: Boynuzu olan hayvan. iki b. ılan 96b/20	bozulma [1]: Asıl hâli de i tirilmek, i lerli ini kaybetmek i i. b. 75b/19
boy(u)n	[23]: Gövdenin omuzlarla ba arasında kalan ve ba ı bedene ba layan kısmı. b.+da 2a/4, 7a/19, 21b/10	bö [1]: Bir tür zehirli ve iri örümcek. <i>bk.</i> böy. b. 98a/8

bögrek(g) [24]: Kanı süzüp zararlı maddeleri idrar yoluyla dışarı atan, bedende sağ ve sol olmak üzere iki adet bulunan organ, böbrek.

b.+de 59a/10, 59a/17, 59b/5, 59b/13, 125b/6, 133a/14, 135b/11

b.+deki 59a/15, 59b/19, 60b/3, 135b/19

b.+den 58a/4, 58a/6, 58a/8, 58a/19

b.+dür 138b/5

b(g).+e 133a/10, 134a/20

b(g).+i 135b/19

b(g).+in 43b/10

b(g).+inde 125b/1

b. ovulu 131b/14

b.+lerün a rısına 136a/1

ı ruñ b(g).+i ya la 56b/1

bög(ü)r [7]: Vücudun kaburga ile kalça arasındaki bölümü.

b. 50a/4

b.+i 48b/20, 71a/7

b.+ler 49b/11

b. a rısını 70a/15

b. sancusın 119a/18

bögürtlen [14]: Genellikle kendiliğinden yeti en dikenli ve çok yıllık bir çalı ve bu bitkinin olgunlaşınca kararar, mayho, dut benzeri

meyvesi, böürtlen (*Rubus caesium*). /a aç çile i, bük, diken çile i, diken dutu, fık otu, fiske, fukuku, gercik, gö emcik, karamama, kedi dutu, yabancı üzüm/

b. 10b/16

b. buda larını 100a/18

b. dibin 34b/21

b. dibini 123a/8

b. kökin 14b/4, 45a/11

b. kökini 47b/15

b.+ün yapra ın 20b/1

b. yapra ı uyun 96b/20

b. yapra ın 17b/2, 25a/17, 64a/15, 73b/19, 89a/5

bölük(g) [12]: Parça, kısım.

b. 69a/3, 69a/5, 69a/6, 69a/9, 74a/6, 133b/13

b.+den 133b/13, 134a/18

b(g). +i 133b/14, 134a/18

böy [1]: Bir tür zehirli ve iri örümcek.

*bk.* bö.

b. 98a/20

böyle [26]: Bunun gibi, bu türlü.

b. 8a/1, 8a/4, 9b/20, 14a/6, 45b/14, 59b/2, 63b/9, 65b/11, 73b/14, 74a/2, 95a/6, 111a/2, 116a/20, 120b/5, 123b/15, 125a/12, 127b/5, 133b/12, 134a/9,

	138b/6	73b/2, 73b/7, 74a/1, 74a/11,
	b.+ce 76b/17, 120b/11	75a/2, 75a/8, 77b/10, 78a/7,
	b.+dür 5a/7, 19a/2, 22b/4,	79a/2, 80a/21, 81b/21, 82a/3,
	103a/10	82a/8, 82a/10, 83a/2, 84b/16,
bu	[429]: Bu, i aret zamiri ve sıfatı.	85a/13, 85b/16, 86b/3, 86b/16,
	b. 4a/14, 6a/17, 6b/19, 7a/1, 7a/2,	87a/18, 89a/8, 89a/12, 89b/11,
	7a/3, 7a/13, 8a/14, 8a/15, 9b/1,	92a/9, 93b/15, 94a/6, 94b/11,
	9b/6, 9b/8, 9b/10, 9b/13, 10a/13,	98b/17, 99b/5, 99b/9, 99b/19,
	10b/20, 12a/3, 12a/10, 12a/12,	102b/17, 104b/16, 105a/20,
	13a/13, 14a/3, 15a/11, 15b/5,	105b/10, 105b/21, 107b/17,
	16b/4, 16b/20, 17a/1, 17b/20,	107b/19, 110b/13, 110b/16,
	17b/21, 19a/11, 19a/12, 19a/14,	111b/9, 112a/4, 112a/9, 114a/14,
	19a/20, 19b/10, 19b/17, 21a/7,	114b/19, 115a/16, 115b/20,
	26a/5, 26a/13, 26a/16, 28a/16,	116b/10, 116b/14, 116b/16,
	29b/8, 29b/10, 30b/13, 31a/4,	116b/17, 117a/4, 118a/21, 118b/1,
	31a/17, 34a/15, 34a/18, 34a/21,	118b/10, 119a/16, 119a/19,
	34b/3, 36b/2, 36b/12, 37b/16,	119b/4, 119b/9, 119b/10,
	38a/11, 38b/10, 39a/17, 39b/15,	119b/15, 119b/17, 120a/2,
	39b/21, 40b/11, 40b/15, 40b/16,	120a/14, 120a/17, 120a/19,
	42b/17, 43b/20, 45a/16, 45b/20,	120b/1, 120b/5, 121a/2, 121a/11,
	46a/17, 47a/13, 48a/2, 48a/10,	121a/12, 121b/2, 121b/3, 123a/21,
	49a/18, 50a/8, 50b/11, 51a/6,	123b/4, 124b/21, 125a/1, 127b/9,
	51b/20, 52a/3, 52a/8, 53a/8,	128a/15, 129a/7, 131a/4, 141a/7,
	53b/20, 54a/6, 55b/5, 55b/16,	141a/14
	56a/8, 57b/18, 58b/3, 61a/18,	b.+dur 4b/7, 4b/20, 5a/8, 5a/15,
	61a/20, 61b/6, 62a/10, 62a/18,	7a/9, 7b/7, 9b/17, 10b/2, 13b/6,
	62b/10, 63a/4, 63b/5, 64a/9,	14b/8, 15b/1, 18a/4, 19a/21,
	64b/13, 65b/6, 65b/9, 67b/12,	26a/12, 29b/11, 33b/5, 43b/20,
	69a/16, 69b/12, 70a/13, 70b/3,	45a/6, 46b/5, 47a/12, 51a/11,
	70b/15, 71a/11, 72a/17, 73a/6,	52b/3, 53a/7, 56b/12, 56b/16,

58b/15, 62b/1, 62b/20, 66b/3,  
67a/17, 69a/19, 69b/6, 71a/3,  
75a/10, 76a/2, 78b/1, 79b/14,  
81a/18, 81b/14, 86b/17, 89a/19,  
89a/20, 91a/16, 93a/19, 95a/8,  
95b/15, 96a/15, 99a/20, 102a/4,  
102a/5, 103b/2, 106a/13, 108a/19,  
108b/6, 111a/15, 112a/6, 114a/16,  
114b/15, 116a/6, 116a/15, 116b/2,  
116b/5, 116b/18, 117b/18,  
118b/8, 118b/14, 119a/12,  
119a/19, 119b/21, 120a/11,  
120b/1, 125b/14, 126a/14,  
127b/17, 128a/1, 128a/3, 128a/10,  
128b/6, 128b/10, 129a/13,  
129b/16, 130a/1, 132b/10,  
133b/8, 134b/1, 135a/10,  
140b/19, 141b/13  
b.+ña 6b/21, 8b/4, 19a/11, 24b/19,  
48b/11, 53b/8, 68a/17, 106a/7,  
108a/11, 130b/18, 135a/19  
b.+nda 74b/5, 96a/17, 140a/11  
b.+ndan 7b/21, 65b/13, 92a/9,  
92a/19, 113b/8, 132b/19  
b.+ni 5a/10, 30b/16, 42b/16,  
46a/7, 54b/19, 61a/7, 65a/1,  
76a/15, 84a/13, 115a/7, 120a/5,  
124a/19  
b.+nlar 31a/5, 111b/3, 113a/10,  
117b/5, 124b/10

b.+nlara 88b/2, 124b/9, 125a/19,  
128a/5  
b.+nlardan 53b/18, 123b/2  
b.+nlardur 113b/18  
b.+nları 5a/12, 13a/10, 15b/4,  
15b/10, 15b/18, 18a/2, 20b/17,  
20b/19, 22a/15, 33a/14, 34b/18,  
36a/4, 40a/14, 44a/5, 44b/6,  
48a/4, 50b/16, 55a/1, 57b/3,  
58b/3, 58b/5, 58b/19, 60b/14,  
65b/5, 68b/20, 69b/10, 70b/19,  
72b/17, 73a/7, 76a/11, 79b/14,  
80b/3, 82a/2, 83a/11, 86a/11,  
88a/21, 95a/7, 96b/4, 99b/16,  
100a/1, 100a/2, 100b/15, 104a/17,  
105a/1, 113b/5, 115a/13, 115b/13,  
118a/5, 118a/8, 118a/18, 118b/21,  
119a/5, 119a/20, 121b/18,  
122a/12, 123a/4, 124a/18,  
129a/21  
b.+nlaruñ 42b/14, 112b/13,  
113b/20, 116b/9  
b.+nuñ 5b/15, 7a/19, 7b/1, 8b/1,  
14b/14, 16a/13, 18a/3, 29b/20,  
30a/6, 30a/11, 46a/11, 50b/19,  
59a/9, 65b/17, 66a/14, 75a/7,  
93b/4, 100a/13, 102b/5, 103b/1,  
105a/21, 112b/4, 115a/18,  
123b/14, 128b/21, 131a/19,  
132b/14, 134a/18, 141a/7

	b.+nuñla 23a/16, 29b/3, 32b/17, 50a/13, 51a/4, 56b/19, 77b/19, 83b/10, 116b/14, 141a/5		<i>pulegium</i> ). <i>bk.</i> yarpuz. b. 37a/19
buca ( ) [1]: Kenar, kö e, yer.	b( ).+ına 7b/4	bu	[13]: Bu u, buhar. b. 33b/7, 33b/21
buçu ar [1]: Yarım ar.	b. 107b/12		b.+ı 20b/14, 33a/4, 33b/17, 33b/20
buçu [39]: Yarım, yarı.	b. 6b/14, 8b/2, 8b/5, 10a/4, 10a/8, 22b/13, 33a/14, 35b/20, 37b/6, 38b/7, 46a/1, 52b/3, 58a/18, 63b/7, 70a/16, 73b/12, 75b/11, 77a/16, 77b/5, 82a/1, 92a/6, 92b/17, 93b/8, 94a/2, 94a/10, 100a/17, 104a/3, 113a/16, 118a/11, 119b/16, 122a/13, 123a/2, 123a/3, 129b/21, 130b/10, 131a/4, 131b/6		b.+ına 34a/11, 45a/12, 55b/17, 56b/4, 64a/3
	b. dirhem 16a/3		ısıca b.+ı 33b/21
	b. mi l 15b/18	bu da	birke b.+ına 57a/15
bud [4]: Baca ın dizden kalçaya kadar olan kısmı.	b. 102a/10		[1]: Bu daygillerden, ba a ında tohumları bulunan bir yıllık otsu bitki ve bu bitkinin ö ütüldükten sonra hamur yapımında kullanılan tanesi ( <i>Triticum sativum</i> ). <i>bk.</i> bu day.
	b.+ları 17a/7		b. a acına 109a/20
	b.+ların 51b/1, 53b/20	bu day	[8]: Bu daygillerden, ba a ında tohumları bulunan bir yıllık otsu bitki ve bu bitkinin ö ütüldükten sonra hamur yapımında kullanılan tanesi ( <i>Triticum sativum</i> ). <i>bk.</i> bu da. kr . hinta, kamh. b. 11b/15, 109b/11, 129a/16
buda [3]: Dal.	b.+lar 83b/1		b.+ı 91b/21, 133a/12
	ebemgümeceñ b.+ların 28b/19		al b. 61a/21
	bögürtlen b.+larını 100a/18		b. kepegin 106b/5
b d ne [1]: <i>Far.</i> Yarpuz ( <i>Mentha</i>		bu r	yum a b. etmegi 133a/13
			[29]: <i>Ar.</i>
			1. Isı etkisiyle sıvıların ve bazı

- katıların dönükleri gaz durumu.  
b.+ı 124b/15  
b.+ına 45b/19, 46a/4  
sirkenün b.+ı 32a/16  
sirke b.+ına 32a/11
2. Eski tıp anlayışına göre gıdaların hazmından sonra vücutta atık hâlde kalan ve gözeneklerden, deliklerden atılması gerekirken atılamaması nedeniyle organlarda serbest hâlde kalıp çeşitli hastalıklara sebep olan yel.
- b. 8a/15, 9a/11, 10b/15, 11a/6, 11a/13  
b.+dur 6a/16  
b.+ı 1b/6, 6a/15, 6b/8, 6b/10, 10b/18, 11a/6, 27b/16, 93a/1, 99a/19, 134b/20, 116a/11, 116b/3, 125b/12, 129a/15, 135a/8  
b.+ın 5b/8  
b.+ları 135b/2  
afr v an b.+ıdur 81a/11
- bu r [1]: *Ar.* Vücutta hastalıklara sebep olan buhara ait, buharla ilgili.  
b.+dür 81a/13
- bu r n [15]: *Ar.* Ate li hastalıklarda a ırla ma dönemi, kriz dönemi, hastalığın en iddetli dönemi.  
b. 57a/19, 138a/4, 139b/18,
- 139b/19  
b.+a 140a/10  
b.+dan 56b/13  
b.+lar 3b/9  
b.+uñ 139b/20, 140a/11  
eyü b. 140a/5  
n fı b. 140a/6  
yavuz b. 140a/8  
b. eyle- 41a/7, 56b/10, 77b/14
- bu r [3]: *Far.* Tütsü.  
b.+ıla 109b/5  
b. it- 11b/4 , 11b/6
- bu r-ı meryem [5]: *Ar.* Çuhaçiçe igiillerden, kalp biçiminde geni yapraklı, beyaz, pembe, sarı renkte çiçekleri olan, güzel kokulu, genellikle kökünün suyundan tedavi amacıyla faydalanılan, Hz. Meryem'le ili kilendirildi için bu adı alan bir bitki (*Cyclamen caum*).  
**/buhurumeryem, danagöbe i, domuza ır a ı, domuz elması, domuz turpu, kır menek esi, küstüköpe i, menek e kökü, siklamen, tav ankula ı, tav an paçası, yer somunu/**  
b. 47b/8  
b.+den 104a/8  
b.+i 28b/14



- b. uyun 40a/21, 63a/5
- Bu r d [1]: *Ar.<Yun. Hippokrates.*  
Hipokrat, Antik Ça 'da  
yonya'da ya amı , tıbbın babası  
olarak bilinen büyük bir hekim.  
*bk. Bu r .*  
B. 116b/17
- Bu r [2]: *Ar.<Yun. Hippokrates.*  
Hipokrat, Antik Ça 'da  
yonya'da ya amı , tıbbın babası  
olarak bilinen büyük bir hekim.  
*bk. Bu r d.*  
B. 22b/16, 26a/9, 26b/15  
B. ek m 140a/10
- bul- [30]:  
1. Arayarak veya aramadan bir eyle,  
bir kimseyle kar ıla mak.  
b.-alar 120b/9  
b.-up 79b/8, 107a/5  
b.-ursa 66a/7  
2. Elde etmek, sahip olmak.  
b.-a 130a/12  
b.-dum 8a/2  
f ide b.-a 27b/9  
fera b.-a 68b/5  
al b.-a 8b/18, 13a/9  
na c b.-a 79a/14  
ı at b.-a 30b/8, 69b/3  
if b.-a 8b/11, 70a/13, 71a/7,  
77a/21, 87a/14, 101b/9, 103b/9,  
106b/1, 106b/16, 107a/4, 107a/10,  
111a/20, 113b/1, 123a/8, 124a/15  
menfa at b.-dum 115a/8  
ha m b.-ıca 74b/10
- bula- [1]: Bir nesnenin her yanını iyice  
bir eye bula tırmak, sürmek.  
b.-yalar 11b/12
- bulamaç [4]: En az iki eyi iyice birbirine  
karı tırarak elde edilen koyu  
pekmez kıvamı.  
b. 68b/12, 74a/9, 82a/8, 95b/9
- bulan- [3]: Bulantı hissetmek, kusacak  
gibi olmak.  
b.-ur 108b/20  
göñli b.-anuñ 1b/14  
göñli b.-ur 27b/8
- bulana [1]: Midesi bulanmı .  
göñli b.+unuñ 16b/12
- bulandur- [1]: Bulantı hissettirmek,  
kusacak gibi etmek.  
göñli b.-ur 81b/12
- bulanu [5]: Bulanmı olan, duru olmayan.  
b. 138a/11  
b. u 59b/7, 125b/6, 126a/10  
b. ol- 141b/3
- bula - [5]: Bir nesne üzerine sürülen bir  
ey nedeniyle kirlenmek.  
b.-sa 3a/21, 120b/14, 120b/15,  
120b/17, 120b/19

bula dur-	[1]: Bula masına yol açmak. b.-up 12a/11	b. to mın 24a/15, 35a/12
bulma	[1]: Elde etmek, sahip olmak i i. ıffet b.+dur 50a/5	b re [7]: <i>Far.</i> Kuyumcuların kullandı ı tuza benzer bir madde, natron, boraks.
bulun-	[4]: Temin edilmek, ele geçmek. b.-an 126a/2 b.-mazsa 15b/19, 76a/4 b.-sa 108b/1	b. 22a/15, 51a/11, 62a/5, 121b/6, 121b/18, 122b/1 b.+yle 48a/12
bulut	[2]: Atmosferdeki su damlacıkları ve buz taneciklerinin gözle görülebilir bir yo unluk kazanması ile olu turdukları yı mın. b. 6a/17 yellü b.+lardan 126a/4	burma ( ) [2]: Sancılanmak i i. b.+dur 50a/4 b( ).+ıla 56b/12
buncılayun	[1]: Bunun gibi, böyle. b.+dur 112b/8	buru [1]: Sancı, a rı. göbek b.+sı 34b/10
bur-	[3]: Sancılanmak. b.-a 57a/3 b.-ar 133a/3 b.-sa 53a/5	bur cu' - anem [1]: <i>Ar.</i> Kökü yer altında insan suretinde biten, yaprakları geni , bal kokulu, gece kabu u ı ık veren, mavi çiçekleri ve kırmızıya çalan renkte yemi leri olan bir bitki ( <i>Mandragora autumnalis</i> ). <i>bk.</i> sir cü'l- u b, Süleym n pey mber a acı. <b>/abdüsselam otu, adamkökü, adamotu, hacılar otu, insan otu, kankurutan, köpek elması, köpekta a ı, toskafa kavunu, yer yenidünyası/</b> b.+dür 6b/20
burc	[3]: <i>Ar.</i> Zodyak üzerinde yer alan on iki takımyıldıza verilen ortak ad, burç. b.+ında 7a/9 amel b.+ında 7a/7 ced b.+ınuñ 7a/7	bur det [13]: <i>Ar.</i> So uk, so uk özelli e sahip. Eski tıp anlayı na göre maddelerin sahip oldu u varsayılan dört özellikten biri.
burça	[2]: Baklagillerden, mercime e benzer taneli bir tür bitki ( <i>Vicia ervilia</i> ). <b>/efek otu/</b>	

- b. 105a/21
- b.+de 26a/1
- b.+den 14b/17, 23b/9, 24b/17, 25b/4, 35b/5, 46b/7, 47a/10, 60a/14, 60b/10, 74b/21
- b.+e 141b/11
- bur de [1]: *Ar.* Bir tür macun.
- b. it- 130b/16
- bur(u)n [75]: Burun, koklama ve solunum organı.
- b. 11b/10, 12b/8, 12b/9
- b.+a 5b/2, 11b/14, 12a/19, 68a/1, 132b/6
- b.+da 11b/8, 12b/2, 20a/6
- b.+dan 11b/19, 20a/14, 20a/16
- b.+ı 11b/6, 11b/17, 12a/15, 12a/18, 12b/3, 12b/4, 20a/21, 37a/6, 44b/16, 84a/15, 89b/19
- b.+ın 27b/16
- b.+ına 4a/8, 11a/17, 11a/20, 11a/21, 11b/2, 11b/4, 11b/5, 11b/13, 12a/8, 12a/18, 37a/7, 37a/9, 37a/12, 38a/7, 40b/7, 44a/15, 44b/7, 45a/15, 82b/1, 103b/9, 103b/13, 105a/11, 105b/7
- b.+ından 12a/10, 12a/21, 12b/4, 15b/2, 44b/2, 45a/16, 57a/17
- b.+ını 12a/8
- b.+ınıñ 12a/13
- b.+larına 105b/21
- b.+uñ 20a/15
- b. a rıların 12a/16
- b. delüklerine 44b/10
- b. içinde 1b/7, 12a/20
- b. anı 1b/7, 11b/8
- b. anıyla 139b/20
- b.+ı delükleri 51a/2
- b.+ı içi 12a/17
- b.+ı anı 12a/14
- b.+ı anın 11b/7
- b.+ın anın 11a/19
- b.+ınıñ alt yanına 103b/11
- b. ana- 136b/22
- b.+ı ana- 78a/6
- b st n [1]: *Far.* Sebze bahçesi.
- b.+a 108a/5
- b st n [1]: *Far.* Yabani olmayan, kültür bitkisi, insan eliyle yeti tirilen.
- b.+si 132a/4
- bu ura ( ) [2]: Kırlarda yeti en dikenli bir çe it ot ve bu otun dı ı dikenli tohumu (*Xanthium*). **/bıtrak, pıtrak, pırgan/**
- b. 64a/20
- b( ).+ı 82b/12
- b y [1]: *Far.* Koku.
- b. 127a/6
- buyan [11]: Kökleri tatlı, mavimsi ve mor çiçekli bir tür bitki (*Glycyrrhiza glabra*). *bk.* puyan.

kr . meyan. /biyam, meyan, <b>tatlıbayram, tatlı kök/</b>	<b>itkasarı, salep, sahlep, tilkita a ı/</b>
b. 23b/11, 39b/20, 105a/1	b. 115b/2
b.+ı 8a/9	buzlu [2]: Buz tutmu sıvı.
b. dibi 9b/14, 39b/19, 81b/2	b. 17a/1, 63a/21
b. dibin 78b/7, 79a/9, 79a/19	buz r [5]: <i>Ar.</i> Tohumlarla, tanelerle ilgili; bir tür urup hazırlanmasında kullanılan tohumlar, taneler.
b. ibin 103b/3	sikencüb n-i b. 41a/8, 48a/1
buyan balı [1]: Meyan balı.	sikengüb n-i b. 129b/15
buyan b.+ı 114b/13	sirkengüb n-i b. 48b/7
buyur- [3]: Bir eyin yapılmasını veya yapılmamasını kesin olarak söylemek, emretmek.	sikencüb n-i b.-i u l 46b/8
b.-mı dur 136b/5, 136b/6	bük [1]: Su kenarındaki sık çalılık, sazlık.
b.-ur 39a/6	b. 107b/16
buz [1]: Donarak katı duruma gelmiş sıvı.	bükül- [1]: E ilmek.
b. uyu 126a/8	aya ı b.-e 132a/20
buza ı [1]: Yeni doğmuş, anne sütüyle beslenen sırtır yavrusu. <i>bk.</i>	bülbül [1]: <i>Far.</i> Sesinin güzelliği ile tanınmış ötücü bir kuş.
buza u. ı ruñ b.+sı a a ın 111b/15	b.+üñ tüyin 31b/8
buza u [3]: Yeni doğmuş, anne sütüyle beslenen sırtır yavrusu. <i>bk.</i> buza ı.	büny d [1]: <i>Far.</i> Bina, yapı.
b. derisine 8b/10, 8b/12	b. 126b/10
b. sidügin 33a/10	büre [3]: Pireler takımından, insanın ve bazı hayvanların kanını emerek yaayan, iyi sıçradığı için kolay yakalanamayan, küçük, asalak böcek. <i>bk.</i> pire, püre.
b z d n [1]: <i>Far.</i> Salepgillerden, yumrulu bir bitki ( <i>Orchis morio</i> ). <i>bk.</i> dilkü a a ı, u yetü' - a leb. kr . koç otu, süg. /hussaü'l-kelb, hussaü's-sa leb, husyetü'l-kelb,	b. 3a/15, 97a/1, 109b/3

büril-	[1]: Bürünmek, örtünmek. b.-üp 105b/7	b. 11a/4, 20b/4, 41a/5, 50b/16, 51a/19, 51a/20, 52b/8, 57a/3,
bürü-	[2]: Örtmek, kaplamak. b.-ye 34a/1 b.-yeler 102b/20	59a/6, 62b/1, 63b/16, 75b/4, 77b/9, 83a/21, 90b/6, 90b/7, 91b/6, 105a/19, 110b/15, 120b/11, 129a/2
bürüm	[1]: Halkalanmı , kat kat olmu . b. ol- 122b/16	b. it- 113a/4
bürün-	[4]: Örtünmek, sarınmak. b.-sün 45b/4 b.-üp 40b/13, 85b/9, 114a/4	b. ol- 47b/9, 73a/5, 108b/3, 108b/7, 108b/9, 120b/10, 122a/6, 122a/18, 122b/21
bütün	[9]: Eksiksiz, tam, hep. b. 14a/20, 21a/17, 56b/6, 80b/12, 109b/2 b.+le 22b/13, 70a/16, 73b/13, 94a/2	2. Yeti kin, belli bir ya a gelmi . b. 7b/14, 54b/16 b. ki inün 11a/2
bütünce	[1]: Tamamıyla. b. 22b/7	büyükük(g) [1]: Boyutları benzerlerinden daha fazla olma durumu. b(g).+in 107b/11
büyü-	[7]: Hacmi geni lemek, boyutları artmak. b.-r 21a/14, 58a/19, 79a/12, 88a/4, 123a/11 b.-yicek 29b/5 ala b.-r 137b/21	büyüemek [2]: Hacmi geni lemek, boyutları artmak i i. b. 48a/13 ala b.+dür 46b/4
büyücek	[3]: Biraz büyük, büyü e yakın. b. 105a/18 b. it- 125a/14 b. ol- 83b/19	büyüt(d)- [1]: Büyük duruma getirmek, hacmini geni letmek. b(d).-e 133a/7
büyük	[34]: 1. Boyutları benzerlerinden daha fazla olan.	büz- [3]: Buru turarak, sıkı tırarak veya kıvrım yaparak bir eyin alanını ve hacmini küçültmek. b.-dügine 105b/19 b.-e 92a/8 b.-er 47a/7

büzül-	[2]: Buru arak, sıkı arak veya kısılarak küçülme, buru mak. b.-dükde 21a/11 siñiri b.-e 132a/20	bedenden ayrılan madde dı ı varlık, ruh. c. ı il- "ölecek gibi olmak" 104b/14
<b>C</b>		c navar [9]: <i>Far.</i> 1. Yılan, kertenkele, örümcek, akrep ve benzeri zehirli hayvanlar. c. 20b/8, 97a/14 c.+dan 108b/14 a ulu c. 94b/14, 98b/5, 129a/8 ı ır ı c.+lar 97a/7 ısırtıcı c.+lar 109b/14 2. Büyük, yırtıcı hayvan. yırtıcı c.+lar 110a/14
c iz	[2]: <i>Ar.</i> Uygun, do ru, yapılabilir. <i>bk. c yiz.</i> c.+dür 29b/8, 31a/12	c yiz [6]: <i>Ar.</i> Uygun, do ru, yapılabilir. <i>bk. c iz.</i> c.+dür 9b/12, 24b/9, 30a/19, 114b/14, 129a/12
C l n s	[5]: <i>Ar.&lt;Yun. Galenos. Galen,</i> Antik Roma döneminde ya amı ünü hekim. C. 97b/8 C. ek m 67a/4 ek m C. 116b/16, 132a/19 m r- ek m C. 4b/19	c ib [1]: <i>Ar.</i> Ho a giden, di erlerinden daha çok arzulanan. c. ıl lar 90b/12
cal	[1]: Masturbasyon, elle tatmin. c. ur- 127a/12	c ibe [1]: <i>Ar.</i> Çekim. uvvet-i c.+si 107b/17
c m	[1]: <i>Far.</i> i e, bardak. c.+la 9b/7	c z lu [1]: <i>Far.T.</i> Sihirbazlık, büyücülük. c. 109a/11
c me-	y [1]: <i>Far.</i> Çama ır, giysi; kirli e yaları yıkama i i. c. 3b/15	ced [1]: <i>Ar.</i> On iki burçtan biri, o lak burcu. c. burcınıñ 7a/7
c mi	[1]: <i>Ar.</i> Cem eden, toplayan, içine alan. abb-ı c. 118a/1	
c n	[1]: <i>Far.</i> nсан ve hayvanların ya amasını sa layan ve ölümle	

cehd	[5]: <i>Ar. Çalı ıp çabalama, gayret gösterme, u ra ma.</i> c. eyle- 96a/17 c. it- 4b/11, 81b/5, 87b/7, 91a/19	114b/21, 116b/10, 119a/7, 119b/19, 120a/20, 120b/1, 124b/2, 124b/5, 125b/10, 125b/16, 137b/11
cehele	[1]: <i>Ar. Bilgisizler, cahiller.</i> c. 120b/13	c.+i 13b/1, 38b/9 c.+sin 25a/11, 31a/5, 50b/16, 63a/19, 115a/9, 115b/18, 117a/2, 118a/12, 120a/13
Cehher	[1]: <i>Burun kanını durdurmak için bir ka ıda yazılıp alın üzerine asılan adlardan biri. bk. Cehherin.</i> C. 12a/13	c.+sine 116b/10 c. a sı 71a/5 c.-i end m 7a/4
Cehherin [2]:	<i>Burun kanını durdurmak için bir ka ıda yazılıp alın üzerine asılan adlardan biri. bk. Cehher.</i> C. 12a/13,12a/14	c. ol- 130b/14
cel le	[1]: <i>Ar. Büyük, ulu.</i> ma c n-ı mu avv -i c. 112b/13	cemre [1]: <i>Ar. Deride iltihaplı kara kabarcıklar ekinde beliren ate li bir cilt hastalı ı. bk. te -i p rs , ara, od yan u, yanı ara.</i> c.+yi 83a/13
cem	[13]: <i>Ar. Toplama, biriktirme, bir araya getirme.</i> c. eyle- 71b/14 c. it- 10b/20, 40a/14, 73a/20, 102a/3, 104a/17, 106a/2, 122a/2, 124a/18, 132a/18 c. ol- 15b/21, 109a/21 c. olun- 3b/17	cer at [34]: <i>Ar. Yara, irin.</i> c. 88a/3, 89b/21, 90b/18, 91a/4, 122a/6 c.+a 89a/16, 91a/2, 91a/12, 91a/14, 96b/10 c.+da 88b/11, 91b/20 c.+ı 67b/6, 67b/9, 88b/14, 89a/5, 89a/6, 89a/13, 89a/14, 90a/5, 90a/19, 96a/15, 96b/3 c.+lara 88b/12, 89a/1, 89a/2 c.+lardan 126b/5 c.+ları 2b/18, 87a/13 c.+uñ 90a/1, 96b/8
cem	[45]: <i>Ar. Bütün, hep, cümle.</i> c. 6b/19, 9a/12, 16a/17, 17a/1, 57b/17, 63a/9, 65a/16, 68a/16, 70a/17, 73b/14, 82b/1, 83a/3, 83b/15, 98b/8, 102a/17, 109b/13, 109b/18, 110b/2, 114a/12,	

	eski c.+a 91a/3		c.-i t tiy 30b/21
	urde en c.+ına 88b/15	cev ri	[5]: <i>Far.</i> Sindirime ve mide rahatsızlıklarını gidermeye yardımcı olan bir grup macunun genel adı. <i>bk.</i> güv ri .
	t ze c.+lar 88b/11		c. 116a/7, 127b/9
cer atlan-	[1]: <i>Ar.T.</i> rinlenmek.		c.-i müfferri 116a/5
	c.-ur 67b/5		müfferri c. 117a/21
cerb	[2]: <i>Far.</i> Ya lı.		c. it- 117b/2
	c. nesnelere 54b/12		
	c. a mlar 45a/3		
cereb	[1]: <i>Ar.</i> Uyuz hastalı ı, uyuzluk.		
	c. renci 86a/6	cev v	[2]: <i>Far.</i> Arpadan yapılan bir tür urup, arpa suyu. <i>bk.</i> cev- b.
cer z(?)	[1]: (?) Bir tür bitki(?).		c. 41a/14, 79a/15
	c. 114a/18		
cerr	[2]: <i>Ar.</i> Hekimlik yaparak yara tedavi eden kimse.	cevel n-ı Hind	[3]: <i>Far.</i> Hint topala ı olarak bilinen, yumruları kullanılan ve yapraklarından ye il boya elde edilen bir bitki ( <i>Cyperus rotundus</i> ). <i>bk.</i> çevel n-ı Hind , hevel n-ı Hind . / <b>Arap topala ı, gecebiten, karatombalak, kara topalak/</b>
	c. 17a/6, 102a/8		c. 15b/19, 67a/19, 102a/20
cev	[1]: <i>Far.</i> Arpa ( <i>Hordeum vulgare</i> ). <i>bk.</i> arpa (l).		
	c. 40a/3		
cev b	[1]: <i>Ar.</i> Sorulan bir eye kar ı söylenen söz.		
	c. vir- “sorulan bir eye kar ı söz söylemek” 8a/4	ceviz	[12]: <i>Ar.</i> Ceviz a acı ve bu a acın dı ı kabuklu, içi ya lı ve ni astalı yemi i ( <i>Juglans regia</i> ). <i>bk.</i> oz (l). / <b>gılla, mcık, kakali, karide, kurutakırdak, u ur, yangak, zembiligozgoz/</b>
cev- b	[15]: <i>Far.</i> Arpadan yapılan bir tür urup, arpa suyu. <i>bk.</i> cev v.		c. 18b/4, 19a/6, 19b/14, 20a/1, 43a/3, 107a/5, 116b/19, 118b/9, 120a/11, 122a/10
	c. 6a/7, 10a/21, 18b/11, 23b/16, 24a/1, 24b/14, 43b/19, 44b/15, 78a/17, 129a/13, 135a/6, 140b/18		
	arpa c.+ı 43b/1, 43b/5		
cev hir	[1]: <i>Ar.</i> Cevherler; elmas, zümrüt, pırlanta gibi de erli ta lar.		



- c.+i 19b/17, 68b/5  
cevz-i bev v [8]: Portakal a acına benzeyen tropik bir a aç ve bu a acın küçük bir eftaliyi andıran ve tohumları kullanılan meyvesi (*Myristica fragrans*). *kr* . cevz-i b v . /**küçük Hindistan cevizi**/  
c. 34b/15, 66b/5, 116a/6, 117b/5, 119a/14, 128b/18, 135b/16  
c.-i bev v nuñ abını 105b/8
- cımbız [1]: *Yun*. Kıl vb. ince eyleri tutmak veya çekmek için kullanılan küçük ma a.  
c.+la 31a/17
- cırcır [1]: Yabani tere, turpgillerden, su kenarlarında yeti en, tereye benzer çok yıllık otsu bir bitki (*Nasturtium officinale*). *bk*. ısbatan, u teresi.  
c. 141b/18
- cızılda- [1]: Yemek, suyunu çekerken ses çıkarmak.  
c.-rlarsa 106a/17
- ciger [29]: *Far*. Akci er ve karaci erin ortak adı. *bk*. çiger.  
c. 46b/12, 47a/7, 66b/16, 126a/1, 134b/20  
c.+de 133a/14  
c.+dür 138b/5  
c.+e 134b/8
- c.+i 24b/7, 27a/4, 37b/5, 93b/3, 94a/4, 100b/19, 118b/2, 129b/16  
c.+in 49a/4, 96a/18  
c.+ün 24b/2, 24b/3, 136b/12  
c. a rısın 2a/7, 24a/19  
c. a rısına 133b/5  
c. donlu ın 59b/18  
c. süddesin 134b/12  
c. a fin 52b/14  
azuñ c.+i 133a/4
- ciger-bend [1]: *Far*. Akci er, karaci er, kalp.  
c.+ini 53b/13
- cihet [1]: *Ar*. Taraf, husus.  
c.+den 83a/8
- cil [9]: *Ar*. Parlaltı, parlaklık.  
c. it- 104a/21  
c. vir- “parlaklı mını, canlılı mını artırmak” 15a/11, 27a/7, 29a/16, 37b/10, 115a/7, 118a/7, 118b/12, 130b/9
- cil landur- [1]: *Ar.T*. Parlatmak, parlak hâle getirmek.  
c.-ur 132b/1
- cim [88]: *Ar*. Cinsel ili kide bulunma, çiftle me.  
c. 3b/4, 51a/18, 68a/16, 83b/7, 104b/9, 108b/18, 111b/1, 111b/14, 111b/15, 112a/3, 112a/4, 112a/6, 112a/9, 112a/20, 112b/9,

112b/18, 113a/12, 113a/16, 113a/19, 118b/3, 126b/7, 126b/18, 130b/7, 130b/15, 131a/13, 131b/2, 132a/3, 133a/15, 137a/20		bulunmak” 66a/20
c.+a 66b/1, 111b/3, 111b/4, 112b/2, 112b/12, 115a/20, 115b/9, 116b/3, 117b/18, 119a/11, 134a/15, 134a/20	cin	[2]: <Ar. <i>cinn</i> . Gözle görülmeyip, duyularla kavranamayan insanlar gibi irade ve anlama yetene ine sahip, insanlar gibi ilahi yükümlülükleri bulunan varlık.
c.+da 112b/5, 127a/11		c.+den 7a/16
c.+dan 51b/15, 69b/12, 112a/1, 123b/6, 126a/12, 126b/20, 127a/11, 131b/11	cinnet	[1]: <i>Ar.</i> Cin tutma, delilik, çılgınlık.
c.+ı 113a/17		c.+e 7a/1
c.+uñ 112a/4, 126b/19		[1]: <i>Ar.</i> Cin toplulu una mensup, cine mensup.
c. rz sın 134a/20	cinn	c.+lerden 8b/4
c.-ı su d 112a/10		[1]: <i>Ar.</i> Cin toplulu una mensup, cine mensup.
abb-ı c. 118a/1	cins	c.+lerden 8b/4
c. et- 50b/2, 69a/10, 75a/6, 108b/10, 108b/20, 112a/20, 113a/8, 113a/11, 127a/1, 127a/3, 127a/6, 127a/10, 139a/15		[1]: <i>Ar.</i> Çe it, tür. n c.+idür 87b/12
c. eyle- 112b/7	cirm	[1]: <i>Ar.</i> Posa, suyu ve özü alınımı yiyecek.
c. it- 39a/9, 39a/10, 111b/8, 112a/2, 112a/9, 112a/12, 113a/1, 113a/5		c.+inden 50a/19
c. ıl- 108a/9, 108b/3, 108b/4, 112b/19, 113a/14	civ nlı ( )	[1]: <i>Far.T.</i> Gençlik, yi itlik.
c. ol- 127a/8	c( ).+ı	114a/12
c. sür- “cinsel birle mede	cum a ertesi	[1]: <i>Ar.T.</i> Cuma ile pazar arasındaki gün, cumartesi günü.
		c. 139b/16
	Cumhir	[1]: Sıtma hastalı ının tedavisinde kullanılmak üzere üç adet bademin üzerine yazılan adlardan biri. <i>bk.</i> Cumirun, Cumiryun.
		c. 79b/14

- Cumirun [1]: Sıtma hastalının tedavisinde kullanılmak üzere üç adet bademin üzerine yazılan adlardan biri. *bk.* Cumhir, Cumiryun.  
c. 79b/14
- Cumiryun [1]: Sıtma hastalının tedavisinde kullanılmak üzere üç adet bademin üzerine yazılan adlardan biri. *bk.* Cumhir, Cumirun.  
c. 79b/14
- cül b [13]: *Far.* Gül suyu. *kr.* cüll b.  
c. 17b/10, 32b/19, 79a/15, 127a/17, 128a/1, 128b/9  
c.+dur 129b/2  
c.+ın 128a/21  
c.+la 18b/18  
bal c.+ına 128b/2  
c. uyun 23b/15  
iffet-i c. 127b/20
- cüln r [4]: *Far.* Yabani nar a acı ve bu a acın çiçe i (*Punica granatum*).  
*bk.* güln r.  
c. 13a/10, 14b/16, 36b/15  
dögülmi c. 37a/5
- cümle [11]: *Ar.* Bütün, hep.  
c. 53a/8, 111b/3, 118b/3, 118b/5  
c.+si 113a/10  
c.+sin 51a/7, 53a/17, 111b/18, 115a/16  
c.+yi 42b/17, 73b/2
- cüm d [1]: *Ar.* Donma, katılma, sertleme.  
c. ol- 113a/14
- cünd-i b dester [1]: *Far.* Parçalı yapraklı ve genelde sarı çiçekli maydanoz cinsinden bir bitki ve bu bitkiden elde edilen zamk (*Ferula elaeochytris*) *bk.* çünd-i b dester, unduz yası, unduz a a ı, o lan a ı, sir ı t, ç v r.  
c. 33a/14
- cün n [1]: *Ar.* Delirme, çıldırma, delilik.  
c. 57b/16
- cü m [25]: *Ar.* İnsan vücûdunda yer yer lekeler veya çıbanlar ve yaralar ekinde beliren, çok bulaıcı, iyilemesi güç bir deri hastalısı, miskin hastalısı. *bk.* cü me.  
c. 10b/14, 38b/13, 38b/18, 57b/17, 80a/19, 104b/8, 130b/18, 131a/1, 133a/6, 136a/19  
c.+a 15b/2, 80a/18, 114a/13  
c.+uñ 86b/21  
c. al meti 80b/17  
c. il cın 80a/14  
c. rencinden 80a/15, 80b/12  
c. rencine 7a/15, 80b/12, 135a/16  
c. za metine 6b/16, 92b/11

c. ol-	80a/16		
cü me	[2]: Ar. insan vücûdunda yer yer lekeler veya çıbanlar ve yaralar ekinde beliren, çok bulaıcı, iyilemesi güç bir deri hastalığı, miskin hastalığı. Ar. bk. cü m. c. 11a/14, 59b/6		bulunan; kahverengi, gri, beyaz ve siyah gibi renklerde olabilen, silisyum dioksitin çökmesi ile oluşan çok sert bir ta . ç. 66a/3
cüz	[30]: Ar. Az, pek az, az miktarda. c. 64a/6, 129b/14, 130a/6	çal-	[2]: Sürterek ses çıkarmak, çalgı aleti çalmak. saz ç.-alar 6b/4, 10a/21
<b>Ç</b>		çaldur-	[1]: Od sözcü üyle birlikte, bir yiyeceği ateşe fazla bekletip dibini tutturmak, yakmak. oda ç.-mayalar 127b/15
çaba	[1]: Çapak, göz pınarında ve kirpiklerde birikerek pıhtılaşan veya kuruyan akıntı. bk. çapa . ç. 126a/8	çal a-	[24]: 1. Sıvıları sallamak veya çırpamak suretiyle karı tırmak. ç.-sa 70a/17, 124b/1 ç.-ya 70b/8 ç.-yalar 10a/15, 20b/19, 34b/18, 36a/4, 36b/7, 41b/6, 54a/5, 55a/19, 64b/14, 76a/20, 88b/1, 95b/13, 104a/18, 110b/12, 125b/15, 138b/10 ç.-yup 39a/17, 45b/10, 73b/13, 92a/7 2. Sarsmak. ç.-dı 51a/10
çabala-	[1]: Çırpınmak. ç.-r 139b/20	çal oyun	[5]: Sırtüstü. ç. 29b/1, 29b/16, 45a/15, 58b/12, 111a/9
ça ır-	[1]: Ba ırmak, haykırmak. ç.-alar 7a/12		
ça ırma	[2]: Ba ırmak, haykırmak için. ç.+dan 24b/21, 61b/16		
ça ra	[1]: Ça rı, yüksek sesle söyleme, seslenme. ç. 8a/1		
ça	[4]: Tam, tamam, tam olarak. ç. 41a/5, 91a/7, 107a/1, 107a/3		
ça ır	[1]: Açık mavi, gö rmi . ç. ol- 104a/13		
ça ma	a ı [1]: Denizlerde eriyik hâlde		

çam	[4]: ne yapraklı, reçineli, kozalaklı kımın yapraklarını dökmeyen ağaçların ortak adı. ( <i>Pinus</i> ). ç. 7b/21 ç. abı 110b/20 ç. abını 106b/14 ç. abu ın 106b/15	ye il ç( ).+a 40b/18
çam saızı	[8]: Çam ağaçlarından sızan bal renginde ve bal kıvamında bir tür reçine. ç. 89b/9 ç.+ndan 41b/21 ç.+yla 134a/11 ç.+n 55b/15, 65a/21, 89a/11 ç. perverdesi 82a/4 dögülmü ç.+n 43a/13	çapa [1]: Çapak, göz pınarında ve kirpiklerde birikerek pıhtılaşan veya kuruyan akıntı. <i>bk.</i> çaba . ç. 29b/19
çana ( )	[17]: Piirilmi topraktan yapılan yayvan, derince kâse. ç. 9b/6, 43a/4, 104a/18 ç( ).+a 11b/1, 14b/2, 34a/10, 67a/7, 85b/7 ç( ).+ıla 121a/2 ç( ).+uñ 108a/14 a aç ç.+da 85b/5 bir ç. mi d rı 44a/6 p k ç. 108a/14 sırça ç.+da 10b/8 opra ç. 74a/8 yeñi ç( ).+a 85a/18	çapma [1]: At sürme, ko turma i i. at ç.+dan 113a/7
		ç re [1]: <i>Far.</i> laç, deva, tedbir. ç. 50a/8
		ç r af [1]: <i>Far.</i> Yata ın üstüne serilen veya yorgan kaplanan bez örtü. ç.+a 114a/4
		çatal [1]: ki veya daha fazla kola ayrılmı dal, de nek, kök. ç. 123b/11
		çatıla- [1]: Çat diye ses çıkarmak. ç.-ya 107a/16
		ç v r [1]: <i>Far.</i> Parçalı yapraklı ve genelde sarı çiçekli maydanoz cinsinden bir bitki ve bu bitkiden elde edilen zamk ( <i>Ferula elaeochytris</i> ). <i>bk.</i> unduz yası, unduz a a ı, o lan a ı, sir ı t, cünd-i b dester, çünd-i b dester. kr . c v r / <b>çak ır, kav ır</b> / ç. 72b/4
		çay [2]: Dere, küçük akarsu. ç.+dan 41a/17, 111b/8
		çayırdı- [1]: ki katı cisim birbirine hafifçe de ip ses çıkarmak.

ç.-rsa 90a/2  
çegzinmek(g) [2]: Ba ı dönmek, dola mak

i i. *bk.* çizginmek.

ba ç. 9a/8

ba ç(g).+i 93b/2

çeh r enbe [1]: *Far.* Çar amba günü.

ç.+sine 86b/14

çek- [74]:

1. Hareket ettirmek, sürüklemek.

ç.-e 33a/7, 112a/9, 112a/12

ç.-eler 12b/7, 20b/11, 31a/17,

34a/6, 34a/8, 37a/9, 82b/7,

96a/16, 107a/16, 107a/20,

110b/21, 111a/11, 111a/14

ç.-erken 91a/20

ç.-üp 12b/18, 68b/21

2. Gidermek, iyile tirmek, yok  
etmek, etkisiz hâle getirmek.

ç.-e 4a/17, 12a/20, 62b/10,

92b/20, 97b/11

ç.-er 118a/2

ç.-üp 97b/10

3. laç, sürme vb. herhangi bir  
nesneyi tedavi amacıyla bir  
organa sürmek.

ç.-e 30b/8

ç.-eler 84a/7, 84b/3

göze ç.-eler 29a/12

göze ç.-erlerse 130b/4

göze ç.-se 28b/1, 29a/1

göze ç.-seler 16b/9, 28a/13,

28a/19, 28b/5, 28b/4, 28b/10,

28b/12, 28b/14, 28b/16, 28b/17,

28b/17, 28b/19, 28b/20, 29a/11,

29a/14, 29a/15, 29a/16, 30b/1,

30b/2

göze ç.-señüz 28a/18

gözine ç.-se 30a/19, 30b/3

sürme ç.-er 30b/8

5. Kan almak, hacamat etmek.

ç.-eler 65b/13, 96a/19, 96b/3,

98a/4, 98a/13

ç.-er 55a/16, 139a/10

ç.-erlerse 18b/17

ac mat ç.-eler 123a/2

e ç.-en 98a/4, 98a/13

6. Bir derde, zahmete müptela olmak,  
bir derdin sıkıntısını ta ımak.

za met ç.-er 20b/8, 84a/5

za met ç.-se 104a/15

7. Büzülüp küçülme.

ç.-er 131a/5

çekdür- [1]: Tedavi amacıyla i e, vantuz,  
sülük vb. uygulamak.

e ç.-e 63b/18

çekil- [6]:

1. Hareket ettirilmek, sürüklenmek.

ç.-e 34a/8

ç.-üp 91b/1

2. Bir derde, zahmete müptela

- olunmak, bir derdin sıkıntısı  
ta ınmak.  
za met ç.-meye 29b/9
3. Sinir veya kas gerilmek, kasılmak.  
eñse ç.-dügine 105a/7  
eñsesi ç.-en 105a/11
4. Büzülme, küçülme.  
ç.-ür 91b/14
- çekilmek [2]: Sinir veya kas gerilmek,  
kasılmak i i.  
siñir ç.+dür 3a/11, 105b/13
- çekirdek(g) [42]:
1. Meyvelerde bulunan, sayısı bir veya daha fazla olabilen, sert kabuklu tohum.  
ç(g).+i 5a/11, 25a/5, 118a/4, 135a/19  
ç(g).+in 12b/1, 19a/9, 52b/11, 76b/8  
ayva ç(g).+i 39b/19, 41b/6, 100b/17  
ayva ç(g).+i lu bı 24b/15, 50b/4, 57a/5  
ayva ç(g).+i lu bin 78b/11  
ayva ç(g).+i lu bıyla 18b/11  
ayva ç(g).+iyle 100b/19  
ç(g).+i çı mı ara üzüm 68b/19  
ç(g).+i çı mı ızıl üzüm 49b/20, 50a/10, 118a/17, 119a/21  
ek i en r ç(g).+in 32b/5
  2. Kuruyemi olarak yenen kabak tohumu, çekirdek i.  
aba ç(g).+i 100b/15, 106a/9  
avun ç(g).+i 59a/11
  3. Eskiden kuyumcuların kullandığı be santigram a ırlı a e it bir ölçü.  
ç. 50a/14, 64b/8  
ç(g).+i 82a/2
- çekirge [8]: Düz kanatlılardan, uzun arka bacakları sayesinde uza a sıçrayabilen bir tür böcek.  
ç. 3a/15, 60b/20, 109a/10, 109a/17  
ç.+ler 109a/16  
ç.+yi 63b/15  
ç.+nüñ aya ların 82b/16  
uzun ba lu ç.+yi 79b/18

çektür-	[1]: Hareket ettirmek, sürükletmek. ç.-üp 7a/13	çeng l. ç. 12b/17, 21b/2, 34a/5, 34a/8, 58b/11, 59a/1
çekük	[1]: Serçeye benzer alacalı bir tür ku . ç. beynisin 29a/8	çepeçevre [1]: Bütün yanlarını ku atacak biçimde. ç. 82b/6
çeltük	[1]: <i>Far.</i> lenmemi , kabuklu pirinç. ç. abı 95a/19	çe m [1]: <i>Far.</i> Göz. ç.+in 89a/19
çeñe	[9]: Canlılarda ba bölümünde yer alan, di lerin yapı ık oldu u, üzerinde a zın açılıp kapanmasını sa layan kaslar bulunan, iki parçaya ayrılımlı bölüm. ç. 19b/4 ç.+nüñ 105b/3, 105b/8 ç.+sin 19b/6, 19b/7 ç.+sine 19a/12 ç. a ıl- "yüz felci geçirmek" 1b/18, 19a/8, 19b/19	çe mezen [1]: <i>Far.</i> Hünnapgillerden, kurak yerlerde yeti en, çiçekleri altın sarısı renginde, sık dikenli bir bitki ( <i>Paliurus spinosa</i> ). <i>bk.</i> ara çalı, ara çalu. / <b>çalı diken</b> , <b>sa diken</b> , <b>karaçalı</b> , <b>kı la diken</b> , <b>kunar</b> / ç.+i 29a/19
çeng l	[1]: <i>Far.</i> Çengel, ucu sivri ve kanca ekinde olan, bir eyi takıp çekmeye yarayan demir. <i>bk.</i> çengel. ç. 59a/6	çevel n-ı Hind [1]: <i>Far.</i> Hint topala ı olarak bilinen, yapraklarından ye il boya çıkarılan bir bitki ( <i>Cyperus rotundus</i> ). <i>bk.</i> cevel n-ı Hind , hevel n-ı Hind . ç. 15b/17
çeng lçük	[1]: <i>Far.T.</i> Küçük çengel. ç.+le 107a/20	çevre [11]: Bir eyin yakını, dolayı, etraf. ç. 22a/11, 87a/20, 87b/8, , 139a/10, 139b/9 ç.+si 90a/14 ç.+sinden 15b/6 ç.+sine 109b/16 ç.+sini 14a/2
çengel	[6]: <i>Far.</i> Çengel, ucu sivri ve kanca ekinde olan, bir eyi takıp çekmeye yarayan demir. <i>bk.</i>	



ç. yanına 67b/6	137b/5
arnınıñ ç. yanına 104a/2	ç.+ını 1b/6
çevrele- [1]: Sarmak, çevresini dolamak.	ç.+lar 104a/8, 122b/5
ç.-yeler 88a/7	ç.+lara 10b/17, 12b/2, 88b/10,
çevrilme [1]: Ba ı dolanmak, dönme k i i.	104a/10, 104b/2, 104b/4, 104b/5,
ba ç.+sin 101a/4	134a/12
çeyne- [29]: Bir eyi a zında ç i nemek,	ç.+ları 3a/9, 10b/15, 24b/7,
ö ütme k.	125a/18
ç.-se 4a/16, 4b/3, 17b/3, 24b/11,	ç.+larına 104a/9
51a/3, 68b/6, 94a/4, 135a/19	ç.+uñ 87a/17
ç.-seler 13a/4, 13a/5, 17b/2,	kile ç.+larına 88b/6, 88b/9
17b/7, 26b/5, 28b/20	ba arsu ç.+larına 133a/10
ç.-ye 37a/1, 37a/2, 54b/18	an z r ç.+a 21b/16
ç.-yeler 131b/10	an z r ç.+lar 21b/9
ç.-yüp 14a/20, 14b/12, 15a/2,	an z r ç.+ları 2a/4
24a/16, 26b/7, 51a/4, 68b/6,	oñulmaz ç.+ları 104a/20
97a/5, 97a/6, 133a/12	sivilcelü ç.+lar 137a/1
sa ız ç.-ye 66b/6	yaramaz ç.+lara 104b/2
çeynemek [2]: Bir eyi a zında ç i nemek,	çıbanlu [1]: Çıbanlı, çıbanı olan.
ö ütme k i i.	uva ç. kimesne 104a/9
ç. 26b/6, 131b/1	ç i - [155]:
çıban [43]: Vücutun hem iç hem de dı	1. çeriden dı arıya varmak, bir yerin
tarafında meydana gelen iltihaplı	veya bir eyin içinden dı arıya
kabartı, ba .	çıkma k.
ç. 22b/7, 22b/8, 104a/10, 104a/12,	ç.-a 14a/5, 20b/20, 41b/11,
121b/15	45b/11, 54b/18, 57a/4, 59b/3,
ç.+a 10b/16, 29a/17, 32b/6, 32b/8,	65a/3, 65a/17, 69b/11, 69b/16,
104a/13, 104a/14, 126b/4	70a/5, 73a/14, 77a/21, 82b/7,
ç.+da 104b/1	89b/11, 99b/19, 102b/21,
ç.+ı 104a/12, 104a/14, 104a/15,	124a/13, 124b/3, 124b/6, 139a/5

- ç.-an 60a/5, 76b/8, 82b/11, 89b/1, 89b/3, 126b/12
- ç.-ar 87b/4, 91a/15, 91a/18, 98a/3, 132b/9
- ç.-arsa 19a/15, 56b/6, 57a/14, 87b/5, 90b/4, 90b/5, 91b/1, 91b/12
- ç.-du ı 87a/5
- ç.-du da 3a/8, 82a/7, 114a/3
- ç.-du dan 40b/12
- ç.-ıca 41a/13, 74b/16, 80b/8
- ç.-ıça 5a/15, 76b/9,
- ç.-ınca 87b/3
- ç.-ınca 86a/15
- ç.-madın 82b/7
- ç.-masa 66b/21
- ç.-maya 33b/18, 109a/18, 128a/21
- ç.-maz 97b/19
- ç.-mazsa 20b/10, 20b/17, 57a/14
- ç.-mı 55a/7, 88b/18
- ç.-sun 69b/15
- ç.-up 32b/4, 36b/8, 56a/17, 68a/1, 71b/20, 82a/9, 91b/6, 126a/13, 138b/10
- yerden ç.-an ısı ulara 46b/14, 72a/6, 126b/8
- yerden ç.-an ularuñ 72a/5
- ç.-ar ol- 33b/20
2. Sirayet etmek, etkisi, kuvveti bir eye geçmek.
- ç.-a 5a/5, 69b/4, 107b/15, 129a/3, 129a/6
- ç.-ar 3b/12, 134a/6
- ç.-ınca 28b/6, 141b/19
3. Bir ey bulundu u yerden oynamak, yerinden çıkmak.
- ç.-a 13b/14
- ç.-an 63a/5, 89b/8, 111a/11
- ç.-ar 8b/8
- ç.-du ına 63a/9
- ç.-mı 5a/11, 25a/5, 25a/6, 118a/4, 135a/19
- ç.-sa 19b/4, 19b/5, 19b/9, 111a/6, 111a/7, 111a/15
- çekirdegi ç.-mı ara üzüm 68b/19
- çekirdegi ç.-mı ızıl üzüm 49b/20, 50a/10, 118a/17, 119a/21
- göbek ç.-du ına 55a/12
4. Yükselmek, yukarı çıkmak.
- ç.-a 8a/1, 20b/14
- ç.-ar 99a/19
- ç.-arsa 67a/9
5. Belirmek, görünür olmak.
- ç.-an 32b/7
- ç.-anda 123a/11
- ç.-ar 21a/14, 62a/10, 76a/20, 81b/19, 83b/15, 84a/20, 86a/7, 87a/20, 87b/12, 88a/17, 102a/10, 102a/16, 102b/11, 102b/15,

- 121b/15, 122a/18, 123a/10  
ç.-arsa 87b/14  
ç.-du ı 84b/1  
ç.-du ında 62a/10  
ç.-ınca 38b/3, 84a/4, 84a/6  
ç.-madın 88a/4  
ç.-mazdan 84a/3  
ç.-sa 104a/15, 121b/15
6. Büyük abdest bozmak.  
ç.-ar 110b/10  
a ra ç.-ardım 56a/7
7. Pörtlemek, dı arı do ru yumru olmak.  
ç.-an 65a/20  
ç.-mı 65b/16
8. Tırnak, saç vb. uzamak, yeniden bitmek.  
ç.-a 121a/13  
ç.-up 75b/21
9. Elde etmek, sa lamak.  
ç.-ınca 106a/19
- çı ar- [108]:
1. çeriden dı arıya götürmek, bir yerin veya bir eyin içinden dı arıya çıkarmak.  
ç.-a 13b/19, 15a/15, 33a/7, 34a/13, 52b/16, 52b/17, 54a/20, 54a/21, 58b/11, 59a/2, 59a/6, 59a/16, 67b/17, 67b/18, 91a/8, 91a/11, 91a/13, 91b/18, 117b/15
- ç.-alar 11b/20, 16b/8, 17b/21, 19a/9, 20b/11, 21a/17, 21b/3, 21b/6, 33b/19, 34a/6, 34a/8, 35b/4, 88a/11, 89b/5, 91b/5, 100b/16, 117b/9, 117b/10, 117b/19, 134a/8  
ç.-asın 87b/7, 87b/8, 98b/14, 132a/15  
ç.-du ları 12a/5  
ç.-dur 76a/20  
ç.-maya 14a/19  
ç.-salar 80b/16  
ç.-up 5b/18, 9b/9, 19a/5, 19b/3, 34b/1, 38b/4, 39a/18, 43b/14, 48a/20, 51b/21, 52b/10, 52b/11, 63b/4, 64a/11, 65b/6, 71a/10, 76b/18, 85b/7, 86a/20, 92a/21, 98b/16, 99a/9, 100a/12, 100a/15, 101a/19, 114b/18, 115b/19, 121a/10, 123b/3, 124a/10, 127a/20, 128b/3, 128b/8, 129b/5, 130a/12  
ç.-ur 11a/13, 23a/14, 82b/9, 135b/19
2. Elde etmek, sa lamak.  
ç.-a 39b/21, 91b/19  
ç.-alar 12b/13, 24a/17, 100b/12  
ç.-salar 56a/14, 64a/21  
ç.-up 47a/15

3. Belirtmek, görünür duruma getirmek.  
ç.-maya 22b/8  
n ç.-ana 119b/5
4. Bir hastalığı iyileştirmek, emniyete, rahata kavuşturmak.  
ç.-a 75b/13, 93b/20  
ç.-ur 92a/13, 92b/15, 93b/6, 126b/12, 130a/20, 135a/14  
sınlama ç.-a 27a/3
5. Kabuğunu soymak.  
ç.-up 68b/12
- çıkarma [5]:
1. çeriden dışarıya götürmek, bir yerin veya bir eyin içinden dışarıya çıkarmak i i.  
ç.+sın 15a/10, 91a/6  
ç.+sınıñ 7a/6
2. Elde etmek, sağlamak i i.  
ç.+sın 106a/3, 106a/4
- çıkarma ( ) [8]:
1. çeriden dışarıya götürmek, bir yerin, bir eyin içinden dışarıya çıkarmak i i.  
ç. 91a/19  
ç.-mama 16b/16  
di ç. 13b/12  
an ç.+dur 4a/10
2. Elde etmek, sağlamak i i.  
ç. 106a/10, 106a/13
- ya lar ç( ).+ı 3a/11
3. Belirtmek, görünür duruma getirmek i i.  
ç. 140a/17
- çıkartma [1]: Dışarıya çıkmasını sağlamak.  
di ç.-sa 15a/16
- çıkarma [2]: Vücutta meydana gelen i lik, çıkıntı.  
ç. ol- 22a/13, 80b/1
- çıkarma [3]:
1. çeriden dışarıya gitmek, bir yerin veya bir eyin içinden dışarıya çıkmak i i.  
ç.+sı 10a/11  
ç.+sın 66a/12
2. Yükselmek, yukarı çıkmak i i.  
ç. 127a/12  
ç.+a 5b/8, 6a/16, 11a/7, 27b/16, 93a/1, 116a/11, 129a/16, 134b/20, 135a/9
- çıkarma [5]:
1. çeriden dışarıya gitmek, bir yerin veya bir eyin içinden dışarıya çıkmak i i.  
ç. 20b/17, 54b/11  
ç.+dur 50a/2
2. Bir şey bulunduğundan yerden oynamak, yerinden çıkmak i i.  
ç.+dan 39b/14

3. Belirmek, görünür olmak i i.  
 ç. 81a/11, 137a/1
- çın r [2]: *Far.* Kalın gövdeli, uzun ömürlü, el ekinde yaprakları olan bir a aç (*Platanus Orientalis*). /**beledan, çaymı , çilbirtik, gavlan, kavlagan/**  
 ç.+uñ abın 94b/5  
 ç. yapra ın 13a/1
- çıpla [1]: Üzerinde giysi bulunmayan.  
 ç. gevdesine 111a/20
- çır [1]: *Far.* Fitol, mum, çıra.  
 ç.+da 78a/2
- çıyan [9]: Çok ayaklılardan, sarımtırak renkte, zehirli bir böcek.  
 ç. 2a/2, 97a/8, 97a/9, 97a/11, 97a/17, 97a/19, 98a/8, 98a/19, 109b/12
- çıyan otı [1]: Karabu daygillerden, salkım biçiminde pembe çiçekleri olan, sap ve kökünde bol miktarda tanen bulunan çok yıllık otsu bir bitki (*Polygonum bistorta*). /**çıyancık, kurtpençesi, kurtturna ı, yılan kökü/**  
 ç. 103a/18
- çiçek(g) [48]:
1. Bir bitkinin üreme organlarını ta ıyan ço u güzel kokulu, renkli de i ik ekillerdeki bölümü.  
 ç. 16b/9, 106a/4, 106a/12, 120b/2, 140b/8  
 ç.+den 52a/19  
 ç(g).+in 28b/2, 54a/18, 54a/20, 54b/3, 120b/2, 130a/11  
 ç(g).+inden 93b/18, 132b/7  
 ç(g).+iyle 64b/3  
 ç.+ler 106a/7, 106a/18  
 ç.+leri 106a/18  
 ç(g).+üñ 120b/9  
 a f r ç(g).+i 122a/12  
 a bur ç(g).+in 84b/2  
 gelincik ç(g).+i dibin 4a/16  
 gelincik ç(g).+i uyın 12a/19, 32b/2  
 gelincik ç(g).+i uyına 32b/21  
 gelincik ç(g).+i to mı 81a/19  
 gelincik ç(g).+in 4b/14, 11b/6, 28b/4, 86b/9, 100a/9  
 gelincik ç(g).+inden 100a/10  
 gelincik ç(g).+inüñ uyın 4b/17  
 gelincik ç(g).+inüñ to mın 81a/6  
 günü ç(g).+in 123b/9  
 günü ç(g).+inin 16a/9  
 günün ç(g).+in 16b/6  
 ara ba lunuñ ç(g).+in 130a/8  
 papadya ç(g).+in 41b/16  
 rey n ç(g).+in 121a/6
  2. rinli kabarcıklar olu turarak yüzde izler bırakan, siyah, mor ve

	ye il renklerde olan, ate li, a ır ve bula ıcı bir deri hastalı ı.		ç. 47b/7
	ç. 2b/16, 83b/3, 83b/4, 84a/3, 84a/10, 84a/19, 84b/7	çiger	[1]: <i>Far.</i> Akci er ve karaci erin ortak adı. <i>bk.</i> çiger.
	ç. za meti 83a/16		ç.+e 27a/4
çifte	[1]: Küçük ma a veya cımbız, çift.	çigin	[1]: Omuz.
	ç. 34a/5		ç. ba larına 19a/17
çig	[27]: Pi irilmemi , i lenmemi .	Ç n	[10]: Çin ülkesine ait.
	ç. 47b/18, 97a/1, 135a/4		r vend-i Ç. 35b/20, 39a/1, 42a/7, 47a/18, 49a/11, 52a/1, 53a/16, 115a/18
	ç.+le 28b/20		r vend-i Ç.+dür 134a/19
	ç. asel 104a/17		r vend-i Ç. ar bına 46b/9
	ç. bal 4a/12, 48b/12, 64a/9, 69b/10, 69b/14, 71a/6, 73a/13, 106a/20, 106b/15, 124b/5	ç n	[2]: <i>Far.</i> Pi mi balçıktan yapılan, üstü sırlı ve süslü olan, bir ey koymaya yarayan e ya.
	ç. bala 42a/14		ç. o ada 116a/19
	ç. balıla 62b/16, 63b/2, 117a/8		ç. midür 120b/12
	ç. balla 63a/12, 63b/5, 90b/18		
	ç. keçi südin 84a/18	çiñil	[1]: Avuç içi büyüklü ünde bir tür çıban.
	ç. o anı 132a/16		ç. 122b/16
	ç. südle 64b/9		
	ç. yumurda 110b/9	çiñildi	[1]: Çınlama sesi.
	ç. yumurdanuñ 98b/1		ç.+sin 31b/18
çigdem	[1]: Zambakgillerden, türlü renklerde çiçek açan zehirli bir kır bitkisi ( <i>Colchium cancellatus</i> ).	çiñle-	[3]: Çınlamak, çın diye ses çıkarmak.
	<b>/apalak, çıvtan, çıyelem, çökülce, kesercik, kıdıman, mahmur çiçe i, öksüzce, sakarca, sarıklık, sarıza ar, yayla kestanesi/</b>		ç.-digine 32a/12, 32a/13
			ç.-se 32b/13
		çir	[1]: Ça ırmak, söylemek, konu mak.
			ç. dile- “konu mak istemek”
			141a/2

çiri	[7]: <Far. sir . Sarımsı çiçekli otsu bir bitki ve bu bitkinin kökünün öütülmesiyle elde edilen ve su katılarak tutkal gibi kullanılan esmer, sarı toz ( <i>Eremurus spectabilis</i> ). / <b>da pırasası, gülük, sarı zambak, yabancı pırasa/</b> ç. 104a/14, 123a/3 ç.+e 108a/10 ç.+i 122a/16 ç.+le 22a/7 ç. yuvala- 110b/20 ç. yuvala- 11b/12	ç.-meden 18b/16 ç.-üp 97b/6, 122b/3
çizgin-	[1]: Ba ı dönmek, dola mak. ç.-dügin 115a/2	çizginmek [1]: Ba ı dönmek, dola mak i i. bk. çegzinmek. ba ç. 127a/1
ço an	[1]: <i>Far.</i> Kökü ve dalları, suyu sabun katılmı gibi köpürten, kir temizleyici bir tür bitki. ( <i>Saponaria officinalis</i> ). bk. u n n. kr . kündüs. / <b>çöven, helvacı çöveni, helvacı kökü, sabun otu/</b> ç. 33b/14	
çirk n	[4]: <i>Far.</i> 1. Kötü, fena, pis. ç. 15a/1, 122a/4 ç. mara lar 39a/10 2. Göze ve kula a ho gelmeyen, güzel kar ıtı. ç. avrata 127a/9	ço ( ) [238]: Çok, pek, fazla. ç. 4b/3, 5b/11, 6a/10, 7b/7, 8a/10, 8a/19, 8a/21, 9a/7, 9a/8, 9a/9, 9a/13, 9b/12, 10b/14, 11a/2, 11a/13, 15b/3, 15b/20, 20a/17, 21a/17, 22b/1, 22b/5, 23a/18, 25b/5, 26a/9, 26b/18, 27a/5, 27a/8, 27a/9, 27b/9, 27b/14, 28a/10, 28a/11, 29b/19, 30a/10, 30a/11, 30a/20, 31a/7, 36a/20, 36b/1, 36b/14, 36b/18, 36b/21, 37a/11, 37b/10, 37b/11, 38a/21, 38b/12, 38b/18, 39a/8, 44a/9, 45a/2, 45a/3, 45a/18, 46a/9, 46b/15, 48b/6, 48b/20, 50a/6, 50b/1, 50b/4, 50b/17, 51a/21,
çivit	[1]: <i>Far.</i> Turpgillerden, yapraklarından mavi boya elde edilen otsu bir bitki ve bu bitkinin tohumu ( <i>Isalis tinctoria</i> ). / <b>devemercime i, kızlargöbe i/</b> ç. to mı 82a/1	
çiz-	[5]: Çizik açmak, çizgi biçiminde yaralamak. ç.-eler 97b/2, 98a/12	

51b/5, 52a/4, 52a/7, 52b/3, 52b/5,  
53a/3, 53a/13, 53b/19, 56b/10,  
57a/16, 57b/5, 57b/9, 57b/14,  
59a/4, 59a/7, 59b/6, 65a/14,  
66b/10, 69b/1, 71b/8, 71b/16,  
72a/7, 73b/5, 74b/18, 76b/10,  
77b/15, 78a/5, 78a/13, 78a/15,  
78b/19, 79b/3, 81b/8, 81b/11,  
82b/12, 83a/19, 83b/1, 83b/2,  
83b/9, 84a/1, 85a/4, 86b/8, 87a/1,  
90a/3, 91b/16, 94a/3, 94a/9,  
95b/12, 95b/15, 95b/18, 96a/16,  
97b/12, 98b/9, 99a/19, 99a/20,  
99b/21, 100b/12, 100b/19,  
101a/2, 101a/5, 102a/13, 103a/6,  
103a/8, 105a/20, 105a/21, 106a/6,  
107b/2, 110b/1, 111b/2, 113a/5,  
113a/6, 113a/7, 113a/8, 113a/20,  
113b/2, 117a/10, 117a/11,  
117b/14, 118a/7, 119b/10,  
120b/12, 124b/17, 125b/19,  
126a/16, 126a/19, 126b/6, 127a/3,  
127a/8, 127a/16, 129a/11,  
130b/16, 131a/16, 131b/15,  
131b/17, 131b/18, 131b/19,  
132a/16, 132b/15, 132b/17,  
133a/2, 133a/14, 133a/21, 135a/1,  
136a/19, 136b/3, 136b/21, 137a/6,  
137a/11, 137a/16, 137a/20,  
137b/1, 138b/20, 139b/6, 141a/1,

141a/13  
ç.+dan 33b/14, 62a/13, 123a/14  
ç.+dur 7a/14, 7b/1, 37b/10,  
37b/21, 48b/19, 63a/5, 115b/10,  
117a/12, 119b/20, 126a/10,  
128b/21, 130b/5, 132b/10,  
133a/8, 133b/17, 134b/1,  
134b/13, 136a/4, 138a/21,  
138b/1, 139a/9, 140a/11  
ç( ).+ı 21b/6, 57b/19, 102a/17,  
122b/17, 130a/20  
ç( ).+ın 8b/10  
ç. ç. “fazla fazla” 71b/19, 83b/8,  
125b/20  
bal amı ç. ki iye 127b/20  
ç. eyle- 138a/2  
ç. ol- 16b/8, 50a/6, 65a/14, 78a/5,  
84a/1, 93a/9, 102a/12, 102b/12,  
124b/21, 125a/2, 126b/19, 137a/5,  
137b/20, 137b/21, 138a/1  
ço lu ( ) [5]: Sayı ve ölçü yönünden çok  
olma durumu.  
ç( ).+ından 56b/13  
ç( ).+ındandır 81a/17  
an ç( ).+ındandır 4a/10, 77b/12  
sevd ç( ).+ındandır 41a/7  
çoma [2]: Ucu topuzlu de nek.  
ç. 89a/18, 90a/19  
çök- [1]: Tortu dibe inmek.  
ç.-enini 133b/11



çökerek(g) [1]: Çöküntü, tortu.

ç(g).+i 91b/11

çölmek(g) [28]: Pi irilmi topraktan yapılmı kap, tencere, çömlek.

ç. 64a/14, 94a/19, 128a/13, 128a/14, 128a/16, 128a/17, 128b/2

ç.+de 45a/11

ç(g).+e 9b/8, 13a/11, 19b/2, 59b/4, 65b/8, 92a/20, 107b/13, 121a/11, 129a/17

ç(g).+i 13a/14

ç(g).+ün 36b/6

p k ç(g).+e 36b/6

sırçalı ç(g).+e 121a/7

utulmadı ç(g).+e 103b/6

yeñi ç.+de 42b/9

yeñi ç(g).+e 44a/5, 73b/2

yeñice ç(g).+e 138b/9

çöp [2]: Saman parçası veya bu incelikte meyve sapı; dal veya tahta parçası.

ç. 31a/1

ç.+lerin 133b/8

çöregın otı [1]: Açık mavi renkli çiçekleri sapının ucunda bulunan otsu bir tarla bitkisi ve bu bitkinin dallarındaki kapsüller içinde bulunan susam büyüklü ündeki tohumu (*Nigella sativa*). bk. çörek

otı, ara ot, n ze.

ç.+n 69a/6

çörek(g) [2]: De irmi, ya lı ekmek.

ç(g).+ün 13a/13

ya lu ç(g).+i 13a/12

çörek otı [42]: Açık mavi renkli çiçekleri sapının ucunda bulunan otsu bir tarla bitkisi ve bu bitkinin dallarındaki kapsüller içinde bulunan susam büyüklü ündeki tohumu (*Nigella sativa*). bk. çöregın otı, ara ot, n ze. /**cöcce, çöre otu, karacaot, kara çörek, otçam, siyah kimyon, siyah susam, uccam/**

ç. 15a/13, 27b/6, 69a/1, 69b/16, 77a/16, 83a/11, 94a/5, 116a/3, 117a/2, 118b/16, 121b/2, 129a/20 ç.+n 4a/12, 4a/14, 5b/1, 14a/15, 27b/7, 40b/5, 44a/13, 54a/14, 54b/20, 58a/7, 67b/17, 69a/3, 69a/6, 73b/16, 74a/4, 77b/4, 81a/2, 86a/16, 96a/6, 98b/4, 105a/11, 106a/21

ç.+nı 12a/20, 45a/5

ç.+n uyu 110a/21

ara ç. 115b/21

ara ç.in 45a/13

avrulmı ç.+ı 44b/21

yeñi ç. 105a/3

çözül-	[2]: Erkek, cinsî bakımdan iktidarsız olmak, cinsel güçten yoksun olmak durumundan kurtulmak, ba ı çözülmek. ç.-e 111b/10, 111b/11	etlü ç. 106b/13 avu ç.+sın 114a/9 ya lu birinc ç.+sın 22b/3
çubu ( ) [9]:	1. Küçük, ince, körpe bitki dalı. ç. 91b/13 ç( ).+ıla 20b/2 b ç( ).+ın 11a/21, 54b/5, 85b/19, 110b/4 sögüt ç( ).+ınuñ 87a/16 2. De nek biçiminde ince, uzun ve sert olan ey. ç( ).+a 13b/7 ç( ).+ıla 6b/4	çuv ld z [4]: <i>Far.</i> Çuval vb. dokumaları dikmekte kullanılan, ucu yassı ve e ri büyük i ne. ç. 31a/19 ç.+ı 13b/2, 13b/4 ç.+uñ 13b/3
çu a	[2]: <i>Far.</i> Çuha; tüysüz, ince, sık dokunmu yün kuma . ç. 71a/14, 88a/8	çük [1]: Erkeklik organı. ç.+ini 59a/5
çu ur	[1]: Çevresine göre a a ı çökmü yer. ç. 19b/9, 69a/20, 71b/7, 72a/9, 84b/7, 124b/21 ç.+a 19b/10 ç.+uñ 1b/11, 15a/20 ç. ol- 46a/11, 84a/10	çükündür [9]: <i>Far.</i> Ispanakgillerden, dalları ve top biçimindeki kökü kullanılan, bir veya iki yıllık otsu bir bitki ( <i>Beta vulgaris</i> ). <i>kr</i> . çugundur. / <b>çüklüce, çükündürük, pazı, pezik, yaban pancarı, yabancı pancar/</b> ç. 49a/20, 84b/8, 103b/20, 109b/9, 114a/18 ç.+i 22b/17 ç. uyıyla 99a/8 ç. yapra ın 46a/18, 99a/2
ç rb	[4]: <i>Far.</i> Çorba; sebzeyle veya etle hazırlanan sıcak sulu yiyecek. <i>bk.</i> rb , rv . ç.+sını 97a/12	çün [1]: <i>Far.</i> Ne vakit. ç. 111b/17
		çünd-i b dester [1]: <i>Far.</i> Parçalı yapraklı ve genelde sarı çiçekli maydanoz cinsinden bir bitki ve bu bitkiden elde edilen zamk ( <i>Ferula elaeochytris</i> ) <i>bk.</i> cünd-i b dester,

- unduz yası, unduz a a ı,  
o lan a ı, sir ı t, ç v r.  
ç. 133a/7
- çünkü [2]: *Far.* undan dolayı, u  
sebeple, zira.  
ç. 87b/8, 140a/20
- çünkü [1]: *Far.* Çünkü, u sebeple, zira.  
ç. 57b/20
- çürü- [2]: Çe itli dı sebepler ve  
mikroplar sebebiyle de i ikli e  
u ramak. *bk.* çürü-.  
ç.-mi b dem 95a/20  
ç.-mi oz 95a/20
- çürüt(d)- [1]: Çürümesine sebep olmak. *bk.*  
çürüt-.  
ç(d).-ür 87b/1
- çürü- [8]: Çe itli dı sebepler ve  
mikroplar sebebiyle de i ikli e  
u ramak. *bk.* çürü-.  
ç.-mi 15a/1, 15a/4  
ç.-r 87a/21, 87b/13, 88a/5  
ç.-se 15a/6, 67b/4, 88a/3
- çürük(g) [21]:
1. Di , kemik veya vücudun çe itli  
yerlerinde sa lıkla ilgili bir  
sıkıntıdan dolayı. olu an siyah  
veya mor leke.  
ç. 67b/10, 104b/3, 122b/11  
ç(g).+e 62a/14  
ç(g).+i 87b/21
  2. Çe itli dı sebepler veya  
mikropların etkisiyle kimyevi  
de i ikli e u rayıp bozulmu  
olan.  
ç. alma 20b/15  
ç. bal amdan 81b/19  
ç. oz 54b/14  
an ç(g).+inden 88a/17  
sa ız ç(g).+in 90b/21  
sögüt ç(g).+inden 60a/5  
süd ç(g).+in 80b/9  
süd ç(g).+ine 41b/8, 52b/13
  3. Vücudun çe itli yerlerinde kızılca  
çıkan, çevresi gö ermi , gittikçe  
çürü e dönen i lik. *bk.* re,  
yenür, yenür ba , yenür çıban.  
ç. 87a/13
- çürüklü [1]: Hastalık nedeniyle siyah ve  
mor lekeleri bulunan, çürü ü  
olan.  
ç. 4b/2
- çürümek(g) [2]: Çe itli dı sebepler ve  
mikroplar sebebiyle de i ikli e  
u ramak i i.  
ç(g).+e 17a/5, 87b/18
- çürüt(d)- [2]: Çürümesine sebep olmak. *bk.*  
çürüt-.

	ç.-mez 15a/12	da ı [446]:
	ç(d).-ür 108b/12	1. da/de, dahi.
<b>D</b>		d. 2a/1, 3a/13, 4b/11, 5a/7, 6a/17,
		7b/17, 9b/8, 11b/15, 13a/13,
		16a/13, 16b/4, 18a/4, 19a/2,
da	[2]: Peki tirme ba lacı. <i>bk.</i> de.	19a/14, 19a/19, 21a/12, 22a/3,
	d. 106b/12, 132b/15	22b/4, 24b/2, 24b/19, 26a/12,
dad	[1]: Tat.	26b/9, 26b/17, 27a/15, 27b/18,
	d.+ın 127a/18	30a/12, 31a/7, 33b/2, 34b/19,
da	[1]: Da , yerkabu unun, çıkıntılı,	36a/5, 36a/9, 36a/21, 36b/2,
	e imli yapısı ile çevresine göre	37b/5, 38a/11, 38a/16, 39a/21,
	oldukça yüksek ve geni alanı	39b/6, 39b/9, 41b/8, 42a/6,
	kaplayan bölümü. <i>bk.</i> a .	42a/18, 43a/20, 43b/3, 44a/8,
	d. 125a/8	45a/2, 45a/16, 46a/13, 46b/17,
da ıt(d)-	[2]: Gidermek, iyile tirmek.	48a/10, 48a/15, 48b/2, 48b/20,
	d(d).-a 92b/19, 38b/17	49a/2, 49b/6, 50a/14, 50a/19,
d la-	[4]: <i>Far.T.</i> Hastalıklı kısımları	51a/18, 52a/12, 53b/5, 55b/9,
	kurutmak, akan kanı durdurmak	56b/2, 56b/3, 58b/14, 58b/15,
	için vücudun hasta veya yaralı	60b/11, 61b/21, 62b/8, 63a/12,
	yerini kızgın bir aletle veya yakıcı	63b/1, 64b/6, 64b/13, 66a/12,
	bir cisimle yakmak. <i>bk.</i> la-.	66b/14, 67a/20, 67b/18, 68a/4,
	d.-ya 70b/12	68a/17, 68b/13, 69a/3, 70a/10,
	d.-salar 82a/18	70b/12, 70b/15, 71a/2, 71a/16,
	d.-yasın 13b/7, 13b/8	71b/4, 71b/19, 72a/1, 72a/12,
d lama	[1]: <i>Far.T.</i> Hastalıklı kısımları	72b/12, 74a/13, 74b/1, 75a/18,
	kurutmak, akan kanı durdurmak	75a/19, 75b/8, 76a/18, 76b/11,
	için vücudun hasta veya yaralı	77b/1, 79a/13, 80a/11, 80a/17,
	yerini kızgın bir aletle veya yakıcı	81a/15, 81a/21, 82a/9, 82b/11,
	bir cisimle yakmak i i.	87a/6, 88a/2, 88a/13, 88a/20,
	d. 13b/1	88b/2, 88b/5, 89a/19, 90a/9,

92a/18, 93a/12, 94b/11, 95b/20,  
96b/2, 98b/20, 99b/20, 100a/6,  
100a/10, 101b/15, 102a/17,  
102b/17, 103a/10, 104b/11,  
105a/5, 105a/21, 105b/5, 105b/16,  
106a/7, 106a/17, 106b/12,  
106b/19, 107a/12, 108a/11,  
108a/19, 108b/2, 108b/4, 108b/6,  
108b/15, 110b/15, 110b/16,  
111a/2, 111a/8, 112b/3, 112b/8,  
113b/9, 114a/14, 115a/6, 119b/2,  
123b/4, 124a/18, 124b/19,  
124b/21, 125b/15, 126a/6,  
127b/3, 128a/1, 128b/17, 131a/16,  
132a/17, 132a/18, 133a/17,  
137b/19, 139b/8, 140a/15,  
140a/18

2. Daha.

d. 4a/8, 5a/15, 7b/7, 10a/8, 11a/5,  
13b/6, 17a/4, 21a/20, 34a/3,  
37b/10, 37b/21, 38a/17, 38b/12,  
38b/18, 42a/15, 44a/9, 44a/11,  
47a/14, 48a/19, 53a/12, 53b/6,  
53b/10, 54a/1, 55a/5, 55a/8,  
57a/3, 60b/18, 61b/13, 65a/5,  
65b/6, 73a/12, 81b/11, 82a/11,  
84b/13, 85a/13, 87b/17, 95a/13,  
99b/13, 100b/18, 101a/10,  
105a/19, 106a/18, 111b/9,  
112a/10, 115b/20, 117b/14,

118a/7, 120b/8, 124a/21, 126a/10,  
126b/17, 127a/19, 128a/18,  
128a/19, 131b/17, 133a/20,  
139a/3

3. Ardından, ve.

d. 4a/14, 4a/20, 5b/7, 5b/17,  
7a/12, 9b/7, 9b/18, 10b/21,  
11a/15, 13a/1, 13a/17, 13b/13,  
14a/2, 14a/4, 14a/7, 14b/2, 16b/9,  
18b/2, 18b/3, 19a/5, 19a/6,  
19a/11, 19b/17, 24b/11, 25a/3,  
26a/8, 28a/2, 29b/14, 30b/17,  
32b/1, 32b/11, 33a/2, 33a/3,  
34a/10, 34a/11, 34b/3, 35a/7,  
36a/11, 36a/16, 38b/4, 39b/5,  
40b/11, 40b/13, 41b/6, 43a/12,  
43b/14, 44a/14, 45b/3, 45b/11,  
45b/20, 48a/3, 48a/5, 48a/7,  
48b/4, 49a/9, 52a/1, 52a/13,  
52b/10, 52b/11, 53a/11, 53a/18,  
53b/1, 53b/4, 53b/19, 55a/1,  
55a/19, 58a/15, 58b/11, 59a/20,  
62a/5, 62b/12, 63a/2, 63b/4,  
63b/19, 64a/8, 64a/11, 64b/2,  
65a/17, 65b/20, 67a/15, 68a/8,  
69a/4, 69a/6, 69a/10, 69a/14,  
70a/3, 70a/4, 70a/11, 70a/12,  
70b/8, 70b/9, 71a/8, 71a/10,  
71a/12, 71a/18, 71b/16, 71b/18,  
72a/1, 72a/3, 72a/11, 73a/20,

- 74a/7, 74a/9, 77a/15, 77b/9, 81b/10, 82a/20, 82a/21, 82b/18, 83b/13, 85b/19, 86b/12, 86b/16, 87a/17, 88b/13, 92a/6, 92a/18, 93b/1, 98a/19, 99b/18, 99b/21, 100a/14, 100b/16, 101a/16, 102a/7, 105b/7, 106a/17, 106a/20, 106b/15, 107a/2, 108a/8, 110b/12, 110b/13, 110b/14, 112b/6, 113b/11, 113b/12, 114a/4, 114b/3, 114b/4, 114b/17, 114b/18, 115b/5, 115b/12, 116a/9, 117a/2, 118b/21, 120a/13, 120a/14, 120b/10, 123b/3, 123b/5, 123b/6, 123b/13, 124a/12, 124b/3, 124b/6, 126b/14, 129b/6, 129b/10, 130a/9, 130a/10, 130b/5, 133b/17, 134a/10, 134b/12, 140a/11
4. Ayrıca, aynı zamanda.  
d. 5a/18, 7a/2, 7a/8, 7b/1, 9a/8, 12b/16, 18a/11, 19b/2, 23b/19, 26b/18, 27b/6, 29b/13, 32b/12, 51a/18, 51a/20, 93b/18, 101b/15, 104b/19, 113a/12, 113b/5, 124b/20, 125a/3, 125a/5, 125b/18, 126a/17, 126a/18, 126a/21, 127a/4, 132b/21, 133b/8, 136a/19
5. Sonra, daha sonra.  
d. 55b/13, 69a/3, 80b/16, 86a/3, 117b/10
6. Ba ka, di er.  
d. 75a/19, 85b/17, 87a/13, 94b/19, 96a/16, 115b/10
7. Yine, yine de.  
d. 75b/10, 128a/15, 141a/18
- d is [1]: *Ar.* Tırnak çevresinde yumu ak bölümlerin bazen de kemi in iltihaplanmasından kaynaklanan bazen de tırna ı dü üren a rılı bir i . *bk.* urla an. *kr* . urlu an. /**dolama, etyaran/**  
d. 76a/18
- d -ı sel sil [1]: *Ar.* Elde ve ayakta olu an bir tür yara, çıban.  
d. 80b/2
- da - [2]: Bir eyi, ba ka bir yere uygun bir biçimde geçirmek.  
d.-sa 40b/7, 79b/6
- da ın- [4]: Yüzük vb. kendi parma ına takmak.  
d.-a 28b/13  
d.-sa 109b/21  
d.-salar 76b/14  
yüzük d.-sa 109a/8
- dala ( ) [1]: Dalak; midenin arkasında, diyaframın altında, sol böbre in üstünde, yassı, uzunca, akyuvar

- üreten ve yıpranmış alyuvarları toplayan, damarlı, gevrek bir organ ve bu organın iresiyle oluşan bir rahatsızlık *bk. alama*, *alada*.
- d( ).+ı 133a/7
- dama ( ) [5]: Ağız boşluğunun tavanı.  
d( ).+a 18a/19  
d( ).+da 107a/14  
d( ).+ına 18a/15, 107b/9  
d. iine 18a/17
- dam a(?) [1]: Yağı çıkarılan bir tür bitki(?).  
d. yağı 21a/6
- damla [2]: Bir sıvının yuvarlak biçimde küçük parçası, katre. *bk. amla*.  
d. 32a/14, 34b/3
- damlacük(g) [1]: Bir sıvının yuvarlak biçimde çok küçük parçası.  
d(g).+in 45a/15
- damlat(d)- [2]: Damlatmak. *bk. amlat-*.  
d(d).-a 34b/3  
d(d).-alar 32a/14
- damzur- [25]: Damlatmak. *bk. amzur-*.  
d.-a 33a/6  
d.-alar 32a/16, 32b/17, 32b/20  
d.-sa 4b/1, 6a/3  
d.-salar 11a/20, 28b/7, 31b/20, 32a/2, 32a/3, 32a/5, 32a/6, 32a/7, 32a/9, 32a/15, 32a/18, 32a/19, 32a/20, 32a/21, 32b/2, 32b/5, 38a/7, 40b/6, 89a/15
- d ne [80]: *Far.*
1. Herhangi bir sayıda olan ey, adet.  
d. 5b/13, 11a/8, 15b/8, 18b/4, 19b/2, 19b/14, 19b/21, 40b/5, 40b/18, 40b/19, 40b/20, 41a/3, 41a/18, 41b/20, 43a/12, 44a/4, 44a/5, 45b/10, 49b/4, 49b/21, 50a/10, 51a/6, 52a/10, 53a/8, 62a/2, 68b/5, 68b/6, 68b/20, 76b/17, 77b/6, 77b/7, 79b/9, 79b/12, 79b/13, 80a/4, 80a/7, 82a/19, 82a/20, 82b/3, 82b/21, 83a/1, 104b/6, 105b/8, 107a/4, 110b/9, 111b/9, 111b/11, 115a/15, 115a/16, 117a/9, 118a/17, 121b/5, 123b/14, 124a/21, 127a/16, 135a/18, 136b/7
- d.+si 117b/10  
d.+sin 43a/14, 77b/6, 82b/13, 94a/14, 114b/5, 115a/5
2. Nar, üzüm vb. çekirdekli küçük meyve.  
d.+si 94a/14  
üzüm d.+si 12b/6, 64b/7, 65a/9, 107a/14
3. Bazı bitkilerin tohumu.  
d. 137b/3

- d.+lerin 82a/20  
boy d.+sin 57a/13
- d ne ç dırı [1]: *Far.T.* Maydanozgillerden, özsuyu hekimlikte kullanılan bir bitki, u ak a acı, çadıru a ı otu ve bundan elde edilen sakız, zamk (*Dorema ammoniacum*). *bk.* u a , u , u a ç dırı. *kr.* d ne çadır, kulh. **/çadırı a ı/**  
d.+ndan 63a/15
- dar [2]: Sıkı ık, bunalımı , gögsü daralmı . *bk.* ar 2.  
göğüs d. ol- “gögsü sıkı mak, nefesi daralmak” 35a/18  
nefes d. ol- “nefes daralmak, nefes alıp verememek” 39b/10
- arb [7]: *Ar.* Vurma, dövme.  
. 66a/5, 89a/17, 89b/18, 90b/9  
. +dan 111a/7  
. +ların 115b/15  
. do un- “darbe almak, zarar görmek” 30b/9
- d rç n [21]: *Far.* Defnegillerden, genellikle Asya’nın güneyinde yeti en a acın içinde kokulu bir ya bulunan ve bu nedenle de baharat olarak kullanılan kabu u (*Cinnamomum zeylanicum*). *bk.* d rç n . **/karakabuk, tarçın/**  
d. 16a/8, 25a/10, 25a/14, 25a/17, 42a/3, 46a/12, 80b/6, 114b/7, 114b/11, 115b/17, 118b/19, 119a/13, 119a/20, 120a/12, 128b/7, 129b/6, 130a/4, 130a/21  
d.+dür 27a/5  
dögülmi d. 127b/18  
eyü d. 46a/12
- d rç n [25]: *Far.* Defnegillerden, genellikle Asya’nın güneyinde yeti en a acın içinde kokulu bir ya bulunan ve bu nedenle de baharat olarak kullanılan kabu u (*Cinnamomum zeylanicum*). *bk.* d rç n. *kr.* d r-ı Çin .  
d. 22b/15, 24b/2, 26b/5, 27a/13, 28b/17, 29a/15, 34b/15, 35b/10, 38a/16, 40a/14, 46a/11, 50a/18, 60a/3, 74b/14, 95a/7, 97b/15, 105a/16, 105b/9, 108b/8, 111b/21, 117a/7, 117b/1, 117b/4, 117b/21  
dögülmi d. 69b/14
- darı [2]: Bu daygillerden, ufak taneli bir bitkinin bu day yerine besin olarak kullanılan tohumu. *bk.* daru, arı, aru.  
d. 116b/10, 127b/5
- d r-ı fülül [16]: *Far.* Tarçın tohumu da denen karabibere benzer uzun taneli baharat; uzun biber



a acının ham meyvesi. d. 14a/12, 16a/18, 26b/17, 27a/1, 92b/15, 105b/16, 114a/18, 116a/6, 117b/1, 118b/20, 119a/20, 119b/13, 120a/16, 130a/18 d.+den 105a/13 d.+dür 93b/8	dökülmesi biçiminde görülen bir hastalık. /saçkıran/ d. 80a/21, 98b/17, 99b/6 d.+e 100a/6, 100a/7
darlanma ( ) [1]: Canı sıkılmak, bunalmak, rahatsız olmak i i. d( ).+a 80a/1	davu [1]: Tavuk; eti ve yumurtası için beslenen kümes hayvanı. <i>bk.</i> tavu , avu . d.+dan 5a/16
darlı ( ) [1]: ç sıkıntısı. <i>bk.</i> arlı 2. gönül d( ).+ın 68b/3	d yim [43]: <Ar. d im. Sürekli, her zaman. d. 4a/11, 9a/2, 9b/1, 14a/14, 15a/14, 16a/19, 18b/20, 27a/20, 30a/12, 32b/17, 37b/11, 38a/21, 39a/8, 39b/18, 40a/4, 40b/18, 42a/12, 43a/6, 53b/7, 57a/3, 59a/17, 60a/13, 61a/20, 64b/20, 67b/15, 76b/15, 92a/16, 101a/15, 101b/12, 104a/13, 105b/20, 109a/8, 124b/8, 124b/10, 125b/5, 126a/17, 131a/20, 133a/17, 133a/19, 135a/15, 140b/3, 140b/4, 140b/6
darı [1]: Bu daygillerden, ufak taneli bir bitkinin bu day yerine besin olarak kullanılan tohumu. <i>bk.</i> darı, arı, aru. d.+yıla 68b/7	d yim [1]: <Ar. d im . Devamlı, sürekli olarak. d. 22b/2
datsız [1]: Tadı iyi olmayan, lezzetsiz. <i>bk.</i> atsız. d. 18b/6	d yire [2]: <Ar. d ire. Bir eyin çevresi. d.+si 87b/12 d.+sine 88a/1
d ü'l-f l [4]: <i>Ar.</i> Ayak i mesi biçiminde görülen bir hastalık. d. 73a/3, 122b/20 d.+e 93b/13 d. renci 136a/19	de [5]: Peki tirme ba lacı. <i>bk.</i> da. d. 4b/5, 24b/9, 59b/15, 129a/12,
d ü'l- ayye [4]: <i>Ar.</i> Deri soyulması biçiminde görülen bir hastalık. d. 80a/21, 99b/7 d.+ye 93b/13, 100a/6	
d ü' - a leb [5]: <i>Ar.</i> Saç ve sakal	

	140b/8		d. eyle- “iyile tirmek, gidermek”
de-	[10]:		56b/10
	1. Söylemek, söz söylemek. <i>bk. di-</i> 1.		d. it- “iyile tirmek, gidermek”
	d.-ye 86a/21, 86b/15, 86b/16,		3b/21, 6b/8, 6b/10, 9b/4, 14a/21,
	123b/16		26a/19, 26b/18, 28a/6, 28a/18,
	d.-yeçegümüz 74a/19		36b/13, 37b/14, 46a/7, 55b/3,
	d.-yeler 8a/3, 123b/15, 141a/7		55b/10, 59a/19, 78b/4, 78b/6,
	d.-yesin 63a/2		95a/14, 95b/8, 95b/14, 97a/13,
	2. ... diye adlandırmak, ad vermek.		97a/15, 97b/11, 97b/14, 98b/8,
	<i>bk. di-</i> 2.		98b/10, 100b/15, 106b/7, 115b/7,
	d.-rler 115a/11		115b/8, 116b/10, 118a/14,
debedbed(?)	[1]: (?) Bir tür zehirli		118b/13, 118b/14, 129a/20,
	nesne(?).		129b/9, 132b/16, 133a/19,
	aru d. 95a/19		133b/16, 133b/17, 134a/3, 135b/2
def	[70]: <i>Ar.</i> Ortadan kaldırma,		d. ol- “iyile mek, hastalıktan
	giderme.		kurtulmak” 3a/16, 4a/16, 9b/11,
	d. 6a/15		49a/8, 49a/12, 57b/18, 74a/13,
	d.+i 94a/9		85b/17, 98a/8
	d.+in 1b/1, 10b/15	def a	[18]: <i>Ar.</i> Defa, kere, kez.
	d.+ine 64a/7		d. 5b/21, 6a/1, 7b/21, 9b/20,
	d.+ini 93b/21, 109a/11		19b/20, 34a/2, 39b/1, 44a/11,
	d. idici nesnelere 4b/8		54b/7, 56a/7, 59b/2, 64a/4, 64a/9,
	d.+içün 43a/3, 44b/8		65b/11, 84a/13, 104a/19, 120a/9,
	d.-i derlemegi 3a/19		120b/5
	d.-i derlemek 113a/20	defne	[4]: <i>Yun.</i> Güzel kokulu yaprakları
	d.-i mel idür 115b/6		olan, yaz kı ye il kalan, sarı
	d.-i afr 92a/2		çiçekli bir a aç. ( <i>Laurus nobilis</i> ).
	d.-i sevd 92a/11		<b>/develik, har, nehtel, tefrün,</b>
	d. et- “iyile tirmek, gidermek”		<b>tehnal, tenel, teynel/</b>
	10b/18, 17a/12, 50b/1		d. a acı yapra ın 21b/7

	d. a acınuñ 69b/3	114a/15, 116a/21, 116b/1, 118b/7,
	d. to mın 82a/5	119b/11, 122a/5, 122a/6, 122b/10,
	genç d. 88a/20	123a/5, 131a/4, 132b/19, 133b/10,
deg-	[6]:	136b/15, 137b/6, 137b/15, 139a/5
	1. Dokunmak, temas etmek.	d.+dür 8b/5, 52a/18, 79a/3,
	d.-e 17a/9	102a/16, 105b/15, 119a/6,
	d.-medin 110a/17	130b/11
	d.-meye 88a/15, 121a/12	degirmi [3]: Yuvarlak.
	2. U ursuzluk veya kötülük	d. 91a/10
	getirdi ine inanılan bakı lara	d.+dür 103b/16
	maruz kalmak.	d.+sin 103b/16
	göz d.-digin 3a/8	degi dür- [1]: Bir eyin eskisini giderip
	3. Hastalık bula mak.	yerine yenisini koymak.
	d.-erse 96a/9	d.-üp 12b/15
degin	[87]: Kadar, dek.	degme (I) [1]: Her, her biri, herhangi biri.
	d. 4a/15, 5b/2, 6b/15, 9b/9,	d. biri 10a/7
	13a/12, 17a/12, 19a/7, 19a/13,	degme (II) [1]: U ursuzluk veya kötülük
	20b/3, 20b/5, 21a/18, 24a/6,	getirdi ine inanılan bakı lara
	30b/18, 35b/21, 37b/8, 43a/13,	maruz kalmak i i.
	44a/6, 47a/17, 47b/19, 50b/20,	göz d.+sin 104a/2
	53a/2, 53b/4, 53b/6, 54a/1, 54a/2,	deg ürmek [1]: klimi de i ik bir yer
	55a/14, 56a/1, 56a/2, 56a/14,	gitmek i i.
	63b/3, 65b/4, 67b/12, 68a/4,	hav d. 138a/7
	69b/2, 70b/13, 71a/5, 71b/11,	degül [14]: De il.
	73a/8, 74a/3, 74a/16, 75a/9,	d. 24a/4, 46a/18, 70b/11, 102b/13
	75b/7, 76a/5, 76a/6, 78b/2, 79a/7,	d.+dür 81a/18, 85b/11, 88a/10,
	82b/4, 82b/13, 85b/8, 86a/14,	96a/15, 96b/1, 97b/19, 108a/16,
	87b/20, 89b/18, 90b/3, 90b/5,	138b/6
	92a/19, 92b/11, 96a/13, 99b/2,	d.+se 98a/1, 130a/16
	101b/2, 109b/5, 113b/5, 113b/13,	



d.+dür 116b/9	eski d.+lere 87a/7
d(g).+i 8b/17	demren [5]: Okun ucuna takılan kemik veya demir parça. <i>bk.</i> temren.
d(g).+i dut- “aklımı kaybetmek” 8b/18	d.+i 91a/6, 91a/8
dem [2]: <i>Far.</i>	d. midür 91a/14, 91b/19
1. Kıvam, ayar.	d. yarasın 91a/13
d.+inde 13a/4	demür [13]: Demir elementi ve bu elementen yapılmı e ya. <i>bk.</i>
2. Vakit, an, tam zamanı.	ad d
d.+i 72a/13	d. 55b/20, 72b/10, 96a/3, 102b/1
dem m [1]: (?) Terkip hazırlamada kullanılan bir tür madde(?).	d.+dür 133a/8
Mı r-ı d. 114b/8	d.+i 34b/2, 133a/9
dem-be-dem [1]: <i>Far.</i> Zaman zaman, ara ara.	d.+le 89b/1
d. 84a/8	d. letile 63a/2
demet [1]: <i>Yun.</i> Ba lanarak olu turulmu bitki veya çiçek destesi.	d. ma denine u rayan ular 126a/7
d.+nüñ 109b/17	d. tuv lı 110b/20, 123a/4
demregü [18]: Deride yer yer, küme küme kabarcıklar olu turan bir cilt hastalı ı. <i>bk.</i> temregü. kr . b . / <b>temriye</b> /	ızımı d. 54a/5
d. 80b/1, 86b/14, 87a/3	demürçi [2]: Demir satan, demir e ya yapan veya onaran kimse.
d.+sine 86b/15, 86b/18	d.+ler 55b/20, 96a/3
d.+ye 86b/7, 86b/9, 86b/10, 86b/12, 86b/17, 87a/9, 87a/12	demür dikenini [11]: Toprak üzerinde yatık bir ekilde bulunan, çiçekleri küçük ve açık sarı renkli, meyvesi 10 mm çapında, boynuz ekinde sivri uçları olan bir bitki ( <i>Tribulus terrestris</i> ). <i>bk.</i> temür dikenini. kr .
d.+yi 2b/17, 86b/13, 86b/19, 86b/20	hasek. / <b>çarık dikenini, çobançökerten, demir bıtıra ı, demir dikenini, demirliyen,</b>
d. il cın 86b/6	

<b>deveçökerten/</b>	d. uyına 125a/18, 125a/21 d. uyunuñ 45b/19
d.+i 17a/20, 58b/2, 58b/5, 58b/17, 58b/19, 60b/14, 60b/17, 61a/18 d.+in 58a/7, 96b/17, 110a/5	deñiz köpügi [6]: Mürekkep balıklarından çıkarılan elips ekinde, kalsiyumca zengin, kemi imsi kısım, topuk ta ı, lüle ta ı. d. 15a/13, 31a/13 d.+n 15a/11, 47b/1, 99a/1, 99a/14
demürhind [3]: <i>Ar.</i> Baklagillerden, sıcak iklimlerde yeti en ilaç yapımında kullanılan bir a aç ve bu a acın meyvesi ( <i>Tamarindus indica</i> ). <i>bk.</i> demürhindü, temürhind .	deñiz uzı [1]: Deniz kenarlarında olu turulan göletlerde, deniz suyunun kurutulmasıyla elde edilen bir tür tuz. d. 51a/11
<b>/demirhindi/</b>	
d. 101a/21, 122a/21, 135b/15	deñli [1]: Kadar. <i>bk.</i> denlü. mercimek d. 75b/14
demürhindü [2]: <i>Ar.</i> Baklagillerden, sıcak iklimlerde yeti en ilaç yapımında kullanılan bir a aç ve bu a acın meyvesi ( <i>Tamarindus indica</i> ). <i>bk.</i> demürhind , temürhind .	deñlü [14]: Kadar. <i>bk.</i> denli. d. 10a/7, 34a/1, 95b/10, 97a/12, 99b/3, 112b/12, 115b/15, 119a/8, 119b/1, 120a/13 d.+sin 12b/20, 105a/6 a ça d. 81b/19 aya deñlü ol- 122b/17
d. 101a/7 d.+yle 122b/13	dep- [1]: Aya ıyla vurmak. d.-eler 111a/11
deng [11]: <i>Far.</i> 0,80175 gram olan a ırlık ölçü birimi. d. 10a/4, 20b/12, 33a/13, 64a/13, 65a/15, 96a/8, 96b/5, 107b/13, 118a/11, 118a/12, 119b/16	depe [16]: 1. Ba , kafa. d.+ñe 45b/1 d.+sine 4a/14, 4b/16, 5a/18, 11b/16, 11b/19, 19a/7, 20a/2, 20a/9, 44a/19,
deñiz [18]: Yerkabu unun çukur bölümlerini kaplayan tuzlu su kütlesi. d. 85a/2, 124b/16, 125a/1, 125a/8 d.+e 17a/11 d. uyu 71b/17 d. uyuñ 4a/1, 33a/2, 45b/19	

57a/21, 107a/10, 107a/11, 107a/17	2. Ur, çıban. d.+i 21a/16
2. Bir eyin en üst bölümü. d.+sin 98b/14, 123a/21	derece [1]: <i>Ar.</i> Mertebe, seviye. yigirmi dördüncü d.+sinde 7a/8
depredici [1]: Nüksettirici, tekrarlayıcı. d.+dür 8a/14	der l [16]: <i>Far.Ar.</i> Çabucak. d. 4a/10, 4b/12, 13b/14, 16b/14, 49b/1, 60a/12, 67a/1, 71a/18, 76a/4, 76a/7, 91a/4, 95a/1, 101a/1, 108a/9, 111b/10, 126a/1
depre- [3]: Hareket etmek. d.-e 66a/20 d.-icek 88a/11 d.-se 66a/21	deri [37]:
depret(d)- [4]:	1. İnsan ve hayvan vücudunu kaplayan tüy, kıl veya pulla kaplı tabaka, cilt, ten. <i>bk.</i> teri. d. 21b/2, 90a/8, 90a/13, 90a/14 d.+leri 89b/10 d.+lerün 89b/13 d.+ñe 122b/16 d.+nüñ 81b/18, 84a/4, 89b/2, 89b/12, 126b/12 d.+yi 90a/10, 91b/10, 125a/15 d.+since 84b/10 d.+sinün 59a/8
1. Hareket ettirmek. d(d).-eler 88a/10	
2. Nüksettirmek, tekrarlatmak. d(d).-eler 141a/21 d(d).-ür 8a/21	
der [3]: Derinin gözeneklerinden çıkan ve kendine has kokusu olan tuzlu sıvı. <i>bk.</i> ter (l). d.+i 113b/6 d.+ini 113b/3 d.+üñi 85b/12	
derd [10]: <i>Far.</i>	2. Yüzüldükten sonra i lenerek kullanmaya elviri li duruma getirilmi hayvan derisi. d.+sin 86a/19, 91b/18, 110a/12 arслан d.+si 65b/2 arслан d.+sin 110a/13 arслан d.+sini 110a/15 at d.+sin 4b/14
1. Hastalık, a rı, sızı. d.+e 52a/4, 85a/4, 100b/19, 116b/14 d.+i 36a/17 d.+in 61b/8 d.+ine 50b/17 d.+ini 97a/11, 97b/9	

ayunuñ d.+sini 72b/8	d.-yinceye 126b/11
buza u d.+sine 8b/10, 8b/12	d.-yü 72a/13
ara e ek d.+sinüñ 103b/5	d.-yüp 19a/19
oç d.+sini 111a/19	derlemek(g) [5]: Terlemek, ter çıkarmak
köpek d.+sin 4b/13	i i. <i>bk.</i> terlemek.
o la d.+sin 97b/9	d. 41a/12, 126b/11
oñuz d.+sini 109a/18	d.+den 113b/3
yılan d.+si 99b/7	def -i d. 113a/20
yılan d.+sini 110a/12	def -i d(g).+i 3a/19
3. Meyve ve sebzelerin dı yüzeyi,	derletme [1]: Hummay-ı muhrika, tifo
kabuk.	hastalı ı.
d.+sin 8b/19	d. astalı ndan 107a/8
deril- [1]: Toplanmak.	derm n [3]: <i>Far.</i> laç, ifa, deva.
d.-ür 15b/21	d. 50b/17
derin [1]: Dibi yüzeyinden veya	d.+ın 8a/1
a zından uzak olan.	d. ol- 81b/11
d. 91a/18	ders [2]: nsan veya hayvan dı kısı. <i>bk.</i>
derk(?) [1]: (?) Bir tür ilaç(?).	ters.
d. 90a/10	gögercin d.+i 121b/18
derle- [21]: Terlemek, gözeneklerden ter	f l d.+in 107b/20
çıkılmak. <i>bk.</i> terle-.	dertlü [1]: <i>Far.T.</i> Hastalıklı, hasta.
d.-dükde 70a/4	d. ef nüñ 98b/7
d.-dükden 69b/13	der nec [1]: <i>Far.</i> Akrep ekinde, kül
d.-meye 74b/18, 113b/6	renkli ve güzel kokulu, tüylü
d.-mi ler 131b/11	yapraklı tıbbi bir kök. / <b>çıyan otu,</b>
d.-se 36b/18, 113a/21, 113b/3	<b>akrep otu/</b>
d.-ye 40b/3, 40b/12, 46b/14,	d. 103a/18
72a/2, 114a/5, 124a/12, 124a/15,	dery n [1]: <i>Far.</i> Bir tür el ve ayak
124b/3, 124b/12	hastalı ı(?).
d.-yebildügi 124b/6	d. za metine 72b/12



dest-m l [1]: <i>Far.</i> El bezi. d. 4a/13	de mek [1]: Oymak, delmek, içini açmak i i. d.+e 104a/16
dest-i meryem [1]: <i>Far.</i> ekli yumruk biçiminde kapanmı bir ele benzedi i için bu adı alan ve yumrularının içinde tohumları gizli, beyaz çiçekli otsu bir bitki ( <i>Anastatica hierochuntica</i> ). <b>/havvaanaeli, meryemanaeli, meryem çiçe i/</b> d. 55b/2	dev [5]: <i>Ar.</i> laç, derman, ifa. d. 31a/4 d.+larda 29b/7 d.+dur 116b/14 d.-ı misk 36a/5 ovuducu d.+lar 138a/9
dest r [1]: <i>Far.</i> Sarık, tülbent. gök d. 30a/15	dev l [3]: <i>Ar.</i> Toplardamar geni lemesi, varis. <i>kr . dev l .</i> d. 71a/2, 72b/21
dest [2]: <i>Far.</i> Pi irilmi topraktan yapılan, geni gövdeli, dar bo azlı su kabı. d. 44a/17, 114a/3	deve [13]: Boynu uzun, sırtında bir veya iki hörgücü olan hayvan ( <i>Camelus</i> ). <i>bk. eve.</i> d. eti 136b/5 d. anın 17a/16, 109b/20 d. örgücü ya ın 23a/3 d. örgücüyle 65a/19 d. sidügiyle 45b/6 d. südin 130b/21 d. yünü 19a/17 d. yünün 15b/16 d. yünüyle 15b/15 d.+nüñ ı ın 130b/21 d.+nüñ uyru ından 109a/13 d.+nüñ örgücin ya ın 62b/17
de - [2]: Oymak, delmek, içini açmak. d.-eler 84a/9, 102a/2	
de il- [14]: Yarılmak, oyulmak, açılmak. <i>bk. di il-</i> . d.-e 22b/5, 23a/17, 103a/11, 104a/19, 107b/6 d.-en 121b/13 d.-mediyse 12b/7 d.-mese 104a/15 d.-mezse 121b/20 d.-mi dür 49b/8 d.-ür 102a/5, 102a/11 d.-ürse 18b/18, 43b/7	deve dikenli [1]: Dikenli pembe çiçekli bir bitki ( <i>Alhagi pseudalhagi</i> ). <b>/akkız, cingi , e ek dikenli,</b>

<b>gengel, h�lemez, kangal, karayandık, kengel, kenger, meryemana diken, peygamber diken, sıyırmadikeni, s�tl� kengel, yaban enginarı, yabani enginar/</b>	24b/19, 25b/18, 26a/1, 79b/1, 81b/8, 87a/2, 106a/18, 107a/14
d. 65b/5	d.-d�g�m�zd�r 10b/4
devgenleç [1]: aylak cinsinden alıcı bir t�r ku . <i>kr</i> . degl�geç, devleg�ç, devlingeç, devl�ngeç, devl�n�geç.	d.-gesin 63a/1
d. anın 23b/5	d.-mi ler 27b/20, 29b/6, 46a/13, 66a/21
devir- [1]: D�nd�rmek, evirmek.	d.-mi lerd�r 35b/18, 37b/13, 52b/21, 66a/19, 69b/18, 75b/14, 95b/17, 102a/6, 120a/14, 125b/16, 136b/8
d.-�p 31a/17	d.-r 56a/9, 112b/18, 140a/11
dev �r- [5]: Toplamak, dermek. <i>bk.</i>	d.-rler 7a/3, 13b/1, 71b/10, 78a/10, 114a/10
ev �r-.	d.-ye 8a/2
d.-eler 11b/8	2 ... diye adlandırmak, ad vermek. <i>bk.</i> de- 2.
d.-�p 16b/6, 62b/1, 71b/14	d.-d�g�m�z 95a/17, 112a/6
d.-�r 61a/6	d.-d�kleri 6a/16
dey� [5]: Diye.	d.-rler 3a/12, 5b/4, 5b/6, 6b/21, 12b/8, 21a/13, 21b/15, 22a/4, 26b/9, 26b/21, 31a/2, 34b/10, 39b/12, 42b/9, 46b/17, 46b/18, 46b/20, 50a/14, 50b/18, 51a/15, 56a/20, 59a/12, 60b/1, 64a/20, 67b/4, 68b/4, 71b/20, 72b/21, 73a/3, 74a/15, 74a/16, 75b/11, 76a/19, 82b/10, 83a/13, 86a/6, 87b/11, 88a/17, 93b/4, 94a/13, 97b/18, 98b/17, 102b/14, 104b/16, 105a/15, 119a/19,
dı [1]: < <i>Ar.</i> dı . Verem, t�berk�loz. <i>bk.</i> ince a rı, sil, verem 1, virem.	
d. 131a/2	
dır z [1]: <i>Far.</i> Uzun.	
d. ol- 47a/8	
di- [164]:	
1. S�ylemek, s�z s�ylemek. <i>bk.</i> de- 1.	
d.-d�g�m�z 42a/19, 19a/20,	

	119b/9, 121b/15, 122b/5, 122b/16, 122b/20, 128a/5, 128a/13, 131b/21, 134a/6, 139a/6, 139a/7, 139a/8, 139a/18, 139a/21	ey i neye geçirilmi iplikle tutturulmak. d.-ür 89b/13
d b s	[1]: <i>Ar.</i> Kadıntuzlu u otunun kökü. <i>kr . diry s.</i> ar b-ı d. 36b/15	dikim [1]: Lokma. d.+de 8b/5
d ger	[20]: <i>Far.</i> Di er, ba ka, öteki. d. 14a/16, 14a/19, 20a/2, 41b/3, 45a/13, 61a/18, 71b/2, 73a/17, 76b/20, 81b/13, 85b/2, 86b/17, 87b/11, 121a/6, 123b/17, 124a/14, 128a/14 nev -i d. 42b/15, 130a/3 erbet-i d. 115a/15	dil [32]: 1. nşan ve hayvanlarda a ız bo lu unda, tat almaya, yutkunmaya ve ses çıkarmaya yarayan etli, uzun, hareketli organ. d. 1b/15, 1b/17, 17a/20, 17b/8, 17b/13, 31a/12, 47a/11, 107a/19 d.+de 17b/8, 78b/11, 100b/14 d.+i 8a/16, 10b/2, 17b/10, 17b/16, 78a/2, 78a/3, 140b/15 d. altında 17b/17, 111b/16 d. altında ı 18a/20 d. altından 107a/15, 107b/1 d.+i altına 111b/20 d.+i altında 8a/16, 42b/15 d.+i altından 96a/20, 96b/7 urna d.+ini 34a/13 d. yarıl- 17b/7
dik-	[2]: Yırtık, delik veya kopmu bir eyi i neye geçirilmi iplikle tutturmak. d.-eler 90a/11, 91b/10	2. Parça, dilim. afy n d.+ini 132a/11
dikel-	[1]: Dik hâle gelmek, dikle mek. d.-ür 81b/19	dil- [2]: Yarmak, ortadan ikiye ayırarak. d.-dükleri 12a/6 d.-eler 22a/6
diken	[5]: Bazı bitkilerin dal, yaprak, meyve kabu u vb. bölümlerinde ve bazı hayvanların derisinde bulunan sert, ucu sivri ve batıcı çıkıntılardan her biri. d.+i 2b/19 d.+in 14a/8, 105b/17 d. midür 91a/14, 91b/19	
dikil-	[1]: Yırtık, delik veya kopmu bir	

dil a ırlı ı [2]: Konu ma güçlü ü.	çir d.-se 141a/2
d.+n 118b/4	dilicu [1]: Bo azın iki yanında birer tane
d.+na 134a/16	bulunan badem biçimindeki
dilcu [1]: Bo azın iki yanında birer tane	organ. Bu organın i ip bo azı
bulunan badem biçimindeki	kapatmasıyla olu an bir hastalık.
organ. Bu organın i ip bo azı	<i>bk.</i> dilcu , dildük, dilük, dilcu , leh d, ilcu .
kapatmasıyla olu an bir hastalık.	d. ol- “bademci i i mek” 107a/3
<i>bk.</i> dildük, dilük, dilcu , leh d,	dilki [1]: Köpekgillerden, çe itli
ilcu .	renklerde olan, a zı ve burnu
d. 3a/12	sivri, kuyru u kalın bir hayvan.
dilcük [5]: Bo azın iki yanında birer tane	<i>bk.</i> dildü.
bulunan badem biçimindeki	d.+nün içi ya ıyla 76b/4
organ. Bu organın i ip bo azı	dilcük [5]: Köpekgillerden, çe itli
kapatmasıyla olu an bir hastalık.	renklerde olan, a zı ve burnu
<i>bk.</i> dilcu , dilcu , dilük, leh d,	sivri, kuyru u kalın bir hayvan.
ilcu .	<i>bk.</i> dilki.
d. 107a/9, 107a/19	d. ya ı 73b/18
d.+dür 107a/14	d. ya ın 31b/7
d.+e 107a/4	d.+nün etin 104b/8
d. ol- “bademci i i mek”	d.+nün ala ın 47b/14
107a/10	dilcük a a ı [1]: Salepgillerden, yumrulu
dile- [18]: stemek.	bir bitki ( <i>Orchis hircina</i> ). <i>bk.</i>
d.-mez 70b/7	b z d n, u yetü’ - a leb. kr .
d.-r 70b/7	koç otu, süg.
d.-rlerse 117b/2	d.+dur 133a/14
d.-rse 10a/5, 15a/18, 28a/9,	dillü [1]: Geveze, çok konu an.
44a/10, 47a/2, 57a/12, 113a/5	d. avrat 132a/11
d.-rseñ 13b/12, 67a/4	dilük [2]: Bo azın iki yanında birer tane
d.-se 27b/17, 36b/13, 125a/10,	bulunan, badem biçimindeki
141a/3	

	organ. Bu organın i ip bo azı kapatmasıyla olu an bir hastalık.	d.+uñuza 4a/18
	<i>bk.</i> dilcük, dilcu , dilicu , leh d, ilcu	d.+uñ ar retine 135b/4
	d. 107a/1	d.+uñ perdesinden 10a/12
	d. ol- “bademci i i mek” 107b/8	d.+uñ süddelerin 38a/2
dim	[76]: <i>Ar.</i> Beyin; akıl, uur. <i>bk.</i> beyni.	d.+uñ süddelerine 120a/21
	d. 3b/18, 6a/14, 92b/14, 115b/8, 126b/16	ten iye-i d. 33a/12, 115a/10
	d.+a 4b/5, 8a/15, 44a/18, 116a/11, 117b/7, 120a/20, 129a/15, 135a/3, 135a/8, 135b/9	ten iye-i d.+dur 6a/14
	d.+da 4b/1, 11a/12, 26b/1, 118a/1, 125b/12, 130b/13, 135b/8	a f d.+a 135b/6
	d.+dan 12b/9, 22a/18, 31a/15, 44b/10, 103a/2, 122b/6, 136a/3	ten iye-i d. et- 31a/16
	d.+dur 138b/5	ten iye-i d. it- 12b/10
	d.+ı 4b/4, 5a/10, 6a/17, 6a/19, 9a/17, 11a/14, 15b/12, 29b/4, 29b/7, 32b/17, 37b/5, 39a/1, 93a/1, 99b/15, 104b/20, 115b/7, 126a/19, 129a/15, 130b/1, 131a/7, 132b/2, 132b/5, 133b/21, 135b/1, 136a/14, 138a/3	dim lu [1]: <i>Ar.T.</i> Beyinli.
	d.+ın 17b/7	ıssı d. 131a/11
	d.+ına 44a/19, 45a/7	dimav [1]: <i>Ar.</i> Beyne ait, beyinle ilgili.
	d.+ından 56b/9	d.+ye 130b/2
	d.+uñ 20a/14, 39a/3, 104b/13, 116a/13	dimek [1]: Konu mak, söz söylemek i i.
		d.+dür 74a/14
		diñ- [17]: Sona ermek, kesilmek, bitmek, hastalık iyile mek.
		d.-e 12a/13, 12a/15, 45a/12, 53b/19, 54a/2, 54a/9, 55b/20, 56a/2, 66a/18, 89a/11, 92a/1, 110a/19
		d.-er 48a/6
		d.-ince 17a/12
		d.-mese 12a/7, 66a/17
		d.-meye 89a/10
		diñdür- [9]: Sona erdirmek, durdurmak, bitirmek, hastalı ı iyile tirmek.
		d.-e 11a/20, 11b/1, 11b/2, 11b/3, 11b/4, 11b/5, 11b/7, 89a/12

diñdürme [2]: Sona erdirmek, durdurmak,  
bitirmek, hastalığı iyile tirmek i i.

d.+sin 11a/19

d.+sine 56a/6

diñlen- [1]: Dinlenmek, rahat etmek.

d.-e 76a/7

diñme [2]: Sona ermek, kesilmek,  
bitmek, hastalık iyile mek i i.

d.+sin 1b/7

d.+sine 11b/8

dip(b) (I) [29]:

1. Bir eyin bulundu u yere biti en  
en alt kısmı veya yanısı.

d(b).+i 82b/7

d(b).+in 123b/13, 135a/20

d(b).+inde 121a/13

d(b).+inden 12b/15, 12b/18,  
21a/15, 64b/17, 97b/20

d(b).+ine 21b/5, 118b/13

d(b).+ini 82b/6

d.+leri 123b/15

ayva a acınuñ d(b).+ine 81b/14

di d(b).+ine 13b/14, 14b/10,  
14b/20

di d.+leri 14b/13

ula d(b).+inde 32b/7

saç d(b).+in 98b/21

ırna d(b).+inde 76a/19

ırna d(b).+ine 76a/13

2. Oyuk veya çukur bir eyin en alt

bölümü.

d(b).+ine 67a/8, 67a/9, 69a/20,  
71b/7, 108a/16, 133b/11

3. Çökelti, tortu, dipte kalan.

d(b).+ini 105a/14

dip(b) (II) [30]: Bitki kökü. *bk.* ip.

d. 91a/12, 123b/11

d(b).+i 23b/11, 39b/20, 120b/2,  
123b/11

d(b).+in 23b/11, 48a/20, 72b/7

d.+ler 106a/13, 141b/17

benef e d(b).+in 73b/17

bögürtlen d(b).+in 34b/21

bögürtlen d(b).+ini 123a/8

buyan d(b).+i 9b/14, 39b/19,  
81b/2

buyan d(b).+in 78b/7, 79a/9,  
79a/19

gelincik çiçeği d(b).+in 4a/16

gelincik d(b).+in 32a/15

güneyik d(b).+in 101a/2

a m d(b).+in 58a/10

kebere d(b).+i 48a/4

kebere d(b).+in 49a/6

kerefes d(b).+i 58b/4, 58b/18

na na d(b).+in 4a/5

ura otınuñ d(b).+in 49a/18

dirhem [526]: *Ar.* Okkanın dört yüzde  
birine e it olan, 3,207 gramlık bir  
a ırlık ölçüsü. *kr.* direm.

d. 5a/3, 5a/4, 5a/5, 5a/11, 5a/12,  
6b/8, 6b/14, 6b/15, 8b/5, 9a/19,  
9a/20, 9b/17, 9b/18, 10a/4, 10a/5,  
10a/6, 10a/8, 13a/9, 13a/10,  
13b/21, 17a/15, 18a/4, 18a/5,  
20a/17, 21b/21, 22b/20, 23a/11,  
23b/7, 24a/7, 24a/15, 24a/21,  
25a/10, 28b/6, 29b/11, 29b/13,  
32b/19, 33a/14, 33a/18, 33b/14,  
35a/12, 35b/8, 35b/19, 35b/20,  
36a/3, 37a/5, 37b/8, 38a/1, 38b/7,  
41b/9, 41b/12, 42b/13, 42b/14,  
42b/16, 42b/17, 43b/11, 43b/21,  
45b/11, 46a/13, 46a/14, 46a/15,  
46a/16, 46b/9, 47b/3, 48a/6,  
48a/7, 48a/8, 48a/12, 49a/11,  
49a/17, 49b/12, 49b/13, 49b/19,  
49b/20, 50a/1, 50a/9, 50a/10,  
50a/11, 50b/15, 50b/16, 50b/19,  
52a/11, 52a/20, 52b/1, 52b/3,  
52b/6, 53a/8, 53a/16, 53a/17,  
53a/20, 53a/21, 53b/1, 54a/7,  
54a/8, 54a/14, 54b/4, 54b/20,  
54b/21, 55a/10, 57a/6, 58a/15,  
58a/18, 59a/9, 59b/17, 61a/15,  
62b/12, 62b/13, 62b/16, 63a/16,  
63a/19, 63b/5, 63b/6, 63b/11,  
65b/5, 66a/4, 68b/19, 69b/3,  
69b/17, 69b/18, 70a/7, 70a/10,  
70b/4, 74a/3, 74a/5, 75a/8, 75a/9,

75a/10, 75a/11, 76b/11, 76b/16,  
77a/16, 77a/18, 77b/5, 78a/14,  
81a/7, 81a/18, 81b/21, 82a/1,  
82a/3, 82a/4, 82a/7, 82a/8,  
83a/10, 83a/11, 84a/13, 85a/3,  
85a/16, 85a/17, 85a/18, 85b/3,  
85b/4, 86a/13, 87a/6, 92a/6,  
92b/1, 92b/6, 92b/10, 92b/17,  
93b/4, 94a/1, 94a/5, 94a/6,  
94a/10, 94b/1, 95a/8, 95a/10,  
95b/3, 98b/4, 100a/13, 100a/16,  
100a/17, 101b/21, 104a/4, 105b/1,  
105b/10, 106a/4, 106a/11,  
107b/12, 107b/20, 109a/4, 109a/5,  
109a/9, 111a/2, 111b/17, 111b/18,  
111b/21, 112a/13, 112b/11,  
112b/15, 112b/19, 114a/14,  
114b/2, 114b/3, 114b/7, 114b/8,  
114b/9, 114b/10, 114b/11,  
114b/12, 114b/13, 115a/3, 115a/4,  
115a/6, 115a/8, 115a/9, 115a/13,  
115a/16, 115a/17, 115b/1, 115b/2,  
115b/3, 115b/10, 115b/11,  
115b/12, 115b/17, 115b/18,  
115b/20, 115b/21, 116a/3, 116a/4,  
116a/7, 116a/8, 116a/9, 116a/10,  
116a/17, 116a/21, 116b/5,  
116b/11, 116b/21, 117a/1, 117a/2,  
117a/6, 117a/7, 117b/1, 117b/2,  
117b/18, 118a/4, 118a/5, 118a/7,

118a/8,	118a/11,	118a/12,	113a/16, 131b/6, 132a/2, 132b/3,
118a/15,	118a/16,	118a/17,	132b/11, 132b/12, 133b/5,
118a/18,	118a/20,	118a/21,	136b/16
118b/8,	118b/9,	118b/10,	d.+inden 52a/18, 77a/17
118b/14,	118b/15,	118b/16,	bir d.+den eksük 67b/16
118b/17,	118b/18,	118b/19,	buçu d. 16a/3
118b/20, 118b/21, 119a/3, 119a/5,	diri	[6]: Ya amakta olan, canlı.	
119a/12, 119a/13, 119a/14,		d. 66a/7, 67b/18, 111b/9, 111b/10	
119a/15, 119a/20, 119b/2, 119b/6,		d. balı ı 41a/3	
119b/21, 120a/1, 120a/2, 120a/8,		d.+ce balı 41a/18	
120a/11, 120a/12, 120a/16,	dirilt(d)-	[1]: Diri hâle getirmek, eski	
120a/17, 121a/7, 121a/17,		i lerli ini kazandırmak.	
121a/18, 121b/2, 121b/6, 123a/2,	d(d).-e	17a/19	
123a/3, 125b/2, 125b/4, 127b/7,	dirsek	[1]: Kolun orta yerindeki eklem	
127b/9, 127b/21, 128a/10,		dı tarafı.	
128a/11, 128a/12, 128b/19,		d. 111a/6	
129a/21, 129b/1, 130a/5, 132b/4,	di	[96]:	
132b/6, 133b/6, 135b/13,		1. nşanlarda ve hayvanlarda	
135b/14, 136a/6, 137b/18		bulunan, çene kemiklerinin	
d.+dür 117b/6, 132a/10		üstüne dizili, ısırıp koparmaya ve	
d.+e 37b/8, 52a/18, 83a/5, 92a/19,		çi nemeye yarayan sert, beyaz	
105b/15, 130b/10, 131a/4,		organlardan her biri.	
136b/15		d. 1b/8, 13a/19, 13b/13, 13b/18,	
d.+den 58a/17, 83a/5, 92a/19,		15a/9, 15a/10, 45b/2	
98b/5, 105b/15, 119a/6, 122a/6,		d.+e 12b/21, 13a/3, 13a/6, 13a/8,	
130b/10, 136b/15		13a/20, 13b/9, 13b/16, 13b/17,	
d.+in 46a/1, 50b/7, 52a/5, 52a/8,		13b/18, 13b/20, 14a/21, 14b/3,	
52a/19, 59b/17, 63b/7, 68b/4,		14b/12, 15a/10, 15a/11, 15a/15	
92b/2, 92b/7, 93b/9, 93b/14,		d.+i 13a/5, 13a/21, 13b/7, 14a/5,	
93b/15, 93b/17, 96b/17, 110a/4,		15a/17	



d.+in 135a/20  
d.+ün 13b/3, 13b/5, 14a/20  
d.+üni 45a/12  
ayrılmı d.+ler 14a/16  
d. a rılarına 14a/9  
d. a rısı 13a/18  
d. a rısıçun 13b/20, 14a/6, 45a/19  
d. a rısının 13a/5, 14a/13, 14a/14,  
14b/14, 135b/21  
d. a rısına 13a/11, 13b/6, 14a/12  
d. a rısında 13b/11  
d. a rısınıñ 12b/19  
d. dibine 13b/14, 14b/10, 14b/20  
d. dipleri 14b/13  
d. eti 1b/9, 14b/6, 14b/7  
d. etinden 14b/12  
d. etine 13a/2  
d. etleri 15a/6  
d. etlerin 15a/12, 135b/18  
d. etlerine 15a/8  
d. anın 14b/10, 14b/11  
d. ızısına 13a/9  
d.+i etleri 15a/4  
d.+in a rısının 14a/11  
d.+ine 13b/10, 14b/17  
d.+inün 13b/2  
d.+leri 15a/1, 119a/18  
d.+lerinün 14a/18, 118b/13  
d.+lerüne 15a/14  
d.+ün eti 14b/4

d.+ün pasın 14b/13  
eti yenen d.+e 14b/7  
köpek d.+ini 31b/12  
urdın d.+in 76a/8  
oñuz d.+ini 104a/4  
d. a art- “di i beyazlatmak” 1b/10  
d. çı ar- “çürük di i dü ürmek”  
13b/12  
d. çı art- “çürük di i çektirmek”  
15a/16

2. i , çıkıntı.

d. 1b/18, 18a/8, 18b/1, 19a/1,  
19a/4, 19b/1, 19b/13

3. Sarımsak gibi bitkilerde tane.

bir d. arımsa ı 20a/12

bir d. sarımsa 55a/4

di i [11]:

1. nsan, hayvan ve bitkilerin erke i  
tarafından döllenecek biçimde  
olanı.

d. 91a/9

d. midür 67a/5

d.+n 123b/12

d.+si 123b/10

d.+sin 91a/10

d.+sinde 94a/21

d.+sinün 91a/9, 123b/11

d. urba ayı 80a/12

2. Deri üzerinde serpintili olarak  
çıkan si iller.

	d. sıraca 123b/12		d.+a 112a/8
3.	Yumu ak, kolay i lenen.	diz	[23]: Kaval, baldır ve uyluk kemi inin birle ti i oynak yer.
	d. zifti 57b/21		d. 111a/6, 111a/15, 111a/16, 111a/17, 127a/2
di il-	[1]: Yarılmak, oyulmak, açılmak.		d.+de 69a/16
	bk. de il-		d.+den 73a/2, 123a/5
	d.-ür 15b/21		d.+e 70b/13, 74a/16, 75b/9
dit(d)-	[1]: Yün, pamuk vb. tellere ayırarak kabartmak.		d.+inde 46b/13
	d(d).-üp 71a/8		d.+inden 71a/4
ditre-	[5]: Kaslar hızlı ve küçük sarsılmalarla kasılmak.		d.+ine 54a/2, 56a/2, 58b/7, 73a/8, 76a/5, 76a/6
	d.-r 105a/19		d.+lerin 58b/8
	d.-yen 105a/17, 118b/6		d.+üñ 75b/10
	ba ı d.-yen 105a/16		d. a rısına 50b/21
	a ları d.-yene 125a/18		d.+i altından 70b/14
ditreme	[7]: Kaslar hızlı ve küçük kasılmalarla sarsılmak i i.	do -	[1]: Dünyaya gelmek. <i>bk.</i> o - 2.
	d.+si 36a/17		d.-an 67b/16
	d.+sin 26a/10, 93b/18, 131a/8	do ra-	[7]: Keserek parçalamak, parça parça etmek. <i>bk.</i> o ra-.
	d.+sini 105a/18		d.-ya 13a/13
	yürek d.+sine 35a/5, 132a/8		d.-yalar 72b/1, 94a/19
ditremek(g)	[2]: Kaslar hızlı, küçük kasılmalarla sarsılmak i i.		d.-yasın 40b/20
	d.+i 72a/7		d.-yup 27a/12, 115b/4
	ba d(g).+i 105a/15	do ru	[2]:
d v ne	[3]: <i>Far.</i> Deli.		1. Bir ucundan öbür ucuna kadar yönü de i meyen; e ri ve çarpık kar ıtı.
	d.+lere 1b/3, 8b/15		gevdesi d. ol- 140b/11
	d.+ye 8b/16		
d v r	[1]: <i>Far.</i> Duvar.		
	d. 79b/8		

2. Kar ı, hiza.		34a/7, 70b/5, 87a/18, 90b/7, 92a/20
d.+na 13a/8		
do ur-	[6]: Do um yapmak, ocu u olmak. <i>bk.</i> o ur-.	d.-up 41b/21, 59a/21, 65b/17, 71b/15, 77b/10, 98b/15, 107a/6
d.-a 66a/5, 66a/12, 66b/20		dolu [1]: Saydam buz parçaları durumunda d en bir ya ı tr.
d.-du ı 66a/1		<i>bk.</i> olu (II).
d.-maya 109a/6		d. 3a/15
d.-mayan avratuñ 66b/19		
do un-	[10]: De mek, temas etmek, el srmek. <i>bk.</i> o un-.	domalan [1]: Toprak içinde yumru biçiminde yeti en, patatese benzeyen yenilebilir bir tr mantar ( <i>Tuber melanosporum</i> ). <b>/Arap mantarı, dolaman, karakeme, keme, yer mantarı/</b>
d.-an 89b/19		d.+ı 55a/11
d.-madın 41a/1		
d.-maya 123a/14		
d.-sa 31a/2, 89a/17, 90a/20, 91a/15, 91b/5		domrut- [1]: i ip kabarmak.
d.-up 90a/1		d.-sa 84a/15
arb d.-sa 30b/9		
do undur-	[3]: De dirmek, temas ettirmek.	don [5]: Elbise, kılık kıyafet. <i>bk.</i> on.
d.-maya 13a/8, 15a/17, 48a/20		d.+ınuñ 111b/12, 111b/13
do unma	[3]: De mek, temas etmek i i.	d.+ların 36b/20
d.+dan 88a/4, 110b/17, 110b/19		o ulu d.+lar 95b/6
dol-	[4]: Dolu duruma gelmek; irin, kan ve cerahat toplanmak. <i>bk.</i> ol-	yum a d. 125a/15
d.-a 67a/21		don- [1]: Katı duruma gelmek, katıla mak.
d.-an 75b/3		d.-mazdan 8a/6
an d.-ar 31a/2		
doldur-	[19]: Dolmasını sa lamak, dolu durumuna getirmek. <i>bk.</i> oldur-.	donlu ( ) [1]:  sertli i, katılı ı.
d.-a 13a/12, 13a/14, 64a/11		ciger d( ).+ın 59b/18
d.-alar 22a/8, 22a/12, 33b/17,		doñuz [1]: Domuz. <i>bk.</i> ınz r, oñuz.
		d. 22a/9

dög-	[392]: Ezmek. <i>bk.</i> döv-, ög-.	6b/7, 8a/6, 9a/20, 9b/18, 10b/17,
	d.-e 4b/15, 24a/21, 27b/6, 48b/2,	11b/2, 11b/7, 11b/15, 12b/20,
	62b/12, 71a/21, 77b/9	13a/2, 13a/10, 13b/9, 13b/14,
	d.-eler 5a/4, 10b/20, 15b/4,	13b/16, 14a/1, 14b/10, 15a/8,
	15b/10, 18a/6, 18b/2, 19a/11,	15a/10, 18a/13, 18b/4, 19a/6,
	20b/9, 20b/12, 22a/1, 30b/16,	19a/10, 20a/1, 20a/12, 21b/11,
	33b/1, 35b/20, 36a/4, 40a/14,	23a/4, 23a/10, 24a/7, 24a/9,
	43a/1, 48a/3, 52b/2, 57b/2, 57b/4,	24a/17, 25a/11, 25a/14, 25a/17,
	58b/3, 61a/11, 62a/6, 62a/12,	25b/3, 25b/12, 26b/17, 27a/14,
	63a/12, 64b/3, 64b/18, 65a/1,	27a/18, 27b/2, 28a/2, 28a/15,
	65a/7, 65a/11, 65a/15, 68a/3,	28b/2, 28b/4, 28b/8, 28b/12,
	69b/9, 73a/7, 75b/15, 76a/16,	28b/17, 29a/15, 29a/17, 29b/12,
	76b/19, 77a/9, 88a/21, 89a/7,	29b/14, 30b/7, 30b/12, 30b/17,
	96b/4, 98a/15, 98a/20, 102a/3,	31a/5, 31b/2, 32a/11, 32a/17,
	102b/18, 103b/13, 104b/20,	32b/1, 32b/7, 33a/15, 33b/12,
	107a/16, 107b/13, 108a/10,	34a/4, 34b/15, 35a/7, 37a/19,
	108b/8, 112b/11, 112b/14,	41b/9, 42a/10, 42a/14, 42a/17,
	113b/4, 115a/9, 115a/18, 115b/4,	42b/14, 43b/15, 43b/21, 44b/8,
	116a/9, 117a/8, 118a/12, 118b/15,	45a/10, 46a/19, 46a/20, 46b/1,
	119a/21, 119b/7, 120a/2, 121b/3,	47a/18, 47a/19, 47b/2, 47b/7,
	121b/18, 122a/2, 123a/4, 123a/13,	47b/8, 47b/13, 47b/15, 47b/20,
	128b/19, 129a/17, 129b/6,	48a/8, 48b/10, 49a/14, 50b/9,
	139b/13	50b/16, 50b/19, 51a/7, 51a/12,
	d.-er 129a/16	52a/2, 52a/8, 52a/9, 52a/21,
	d.-esin 15a/14, 29a/20	52b/6, 52b/12, 52b/15, 53a/8,
	d.-medin 73b/12	53a/18, 53a/21, 54a/17, 54a/19,
	d.-se 12a/21, 18a/17, 49b/9,	54a/20, 54b/3, 54b/4, 54b/21,
	114b/14	55a/18, 55a/20, 55b/2, 55b/4,
	d.-seler 64a/21, 91a/7, 132a/11	55b/8, 55b/10, 55b/15, 55b/17,
	d.-üp 4a/12, 5b/4, 5b/6, 5b/15,	56a/4, 56a/11, 56a/13, 57b/5,

57b/11, 57b/13, 58a/13, 60a/10,  
61a/15, 61b/4, 61b/6, 61b/7,  
62b/16, 63b/2, 63b/5, 64a/1,  
64a/7, 64b/9, 65a/17, 65a/19,  
65b/5, 65b/16, 65b/19, 66a/18,  
68b/3, 68b/20, 69a/1, 69a/13,  
70a/2, 70a/16, 70a/18, 71a/6,  
71a/10, 71a/17, 72b/1, 72b/3,  
72b/4, 72b/17, 73b/19, 74a/4,  
74a/7, 75b/10, 76b/3, 77a/18,  
77b/4, 78b/13, 79b/16, 80b/20,  
81b/17, 82a/6, 82a/16, 82b/14,  
82b/15, 82b/16, 82b/17, 83a/11,  
84b/18, 84b/21, 85a/19, 86a/10,  
86a/16, 87a/10, 88b/6, 88b/12,  
88b/17, 88b/21, 89a/1, 89a/11,  
89a/12, 91a/11, 91b/19, 91b/21,  
92a/6, 92b/6, 92b/17, 93a/3,  
94a/1, 94a/10, 94b/4, 96a/2,  
96a/7, 96b/6, 96b/9, 96b/12,  
96b/13, 97a/11, 97a/14, 97a/19,  
98a/6, 99a/5, 99a/15, 100b/15,  
100b/20, 101a/2, 101a/16,  
103a/14, 104b/7, 105b/10, 106a/2,  
106a/9, 106a/20, 106b/2, 106b/3,  
107a/3, 107a/4, 107b/9, 108a/7,  
108b/6, 109b/7, 109b/15, 110a/8,  
110b/13, 111b/18, 113a/4,  
113a/16, 114b/3, 114b/13,  
115a/13, 115b/18, 116a/1, 116a/4,

116b/5, 117a/2, 117b/2, 118a/5,  
118a/8, 118b/10, 118b/17, 119a/5,  
119a/21, 120b/10, 122a/12,  
122b/15, 128b/8, 131a/15,  
132a/18, 132b/11, 135a/10,  
141b/15

yum a d.-e 112b/6

yum a d.-eler 15a/4, 18a/4,  
21a/1, 55a/12, 62a/19, 70a/7,  
89b/9, 119a/3, 129a/2

yum a d.-seler 64a/15

yum a d.-üp 11b/17, 17a/17,  
27a/21, 28a/17, 35a/14, 38b/10,  
52a/19, 55a/15, 73b/17, 81a/4,  
82a/2, 8b/16, 88b/9, 93b/17,  
103b/11, 104a/20, 106b/14,  
109a/21, 109b/4, 111b/21,  
119b/14, 124b/11

dögül- [30]:

1. Ezilmek. *bk.* ögül-.

d.-mi 9b/17, 9b/18, 25a/4, 70a/8,  
89b/11, 118a/16, 124b/2

d.-mi cüln r 37a/5

d.-mi çam sa ızın 43a/13

d.-mi d rç n 127b/18

d.-mi d rç n 69b/14

d.-mi ferfiy ndan 73a/14

d.-mi gül oncasın 36b/19

d.-mi aranfil 26a/16

d.-mi uduz böcegin 96b/5

- d.-mi m z 37a/9  
d.-mi ni dır 106b/21  
d.-mi sum 57b/3  
d.-mi um la 56a/4  
d.-mi uz 76b/18  
d.-mi ce 93b/14  
d.-se 120a/3  
d.-üp 98a/2  
d.-ür 102a/18, 106a/14  
d.-mi ol- 70a/10, 116a/16, 119a/4
2. Sopa, de nek vb. ile çalınmak, vurulmak.  
d.-en 111a/19
- dögün [10]: Tedavi için kol ve ayakta açılan yara, yakı. *bk.* ögün.  
d. ur- “el ve ayakta da lamak suretiyle yaralar açmak, yakı vurmak” 5a/17, 5a/18, 5a/19, 70b/12, 70b/16, 75a/14, 75a/20, 75b/11, 103a/11, 123a/6
- dök- [22]:
1. Sıvı veya tane durumunda olan eyleri bulundu u kaptan ba ka bir yere bo altmak. *bk.* ök-.  
d.-dügi 83a/14  
d.-e 13a/18, 55b/17, 79b/3, 108a/15  
d.-eler 56b/3, 62a/4, 62a/11, 65a/7, 91b/2, 109b/6, 117b/9, 133b/9
- d.-meye 76a/6, 76a/7  
d.-seler 72b/13  
d.-üp 5b/14, 69a/20
2. Vücutun herhangi bir yerinde kırmızı lekeler olu mak.  
an d.-se 30b/9
- dökül- [41]:
1. Sıvı veya tane durumunda olan eyler bulundu u kaptan ba ka bir yere bo altılmak. *bk.* ökül-.  
d.-e 84a/9  
d.-se 121a/14, 124a/16  
d.-üp 45a/16  
d.-ür 16a/1, 56a/20, 56a/21, 73a/4, 103a/11  
an d.-ene 11b/12
2. Kıl, tüy vb. üzerinden koparak dü mek.  
d.-dügine 99a/1  
d.-e 14b/3  
d.-en 98b/19, 99a/6, 99a/12  
d.-eni 98b/21, 99a/13  
d.-enleri 99a/4  
d.+medin 99a/11, 99a/12  
d.-meye 98b/19, 99a/13  
d.-mi 99a/13  
d.-mi e 131a/3  
d.-üp 99b/5, 99b/14
3. Dört hılt; yani safra, kan, balgam, sevda veya hastalık yapıcı bir

madde vücuda karı mak.	d.-üp 114a/4
d.-se 12b/4, 22b/4	u d.-e 41b/2
d.-ür 22a/5, 22a/18, 76a/13, 103a/2, 104b/18, 105b/3, 107b/1	dön- [4]:
d.-ür ol- 34b/16	1. Yönelmek, yönünü çevirmek.
4. Göz, yara vb. yumrulanıp dı arı çıkmaq.	d.-er 123b/10
d.-se 28b/21, 91b/6	2. Gönlü dönmek, midesi bulanmaq.
d.-üp 84a/16	d.-er 136b/10
5. Kurt, solucan vb. vücuttan çıkarmak, atılmak.	göñli d.-erse 51a/1
d.-ür 65a/6	3. Durum de i tirmek, ba ka bir hâl almak. <i>bk.</i> ön-.
dökülme [2]: Kıl, tüy vb. üzerinden atılmak, dü mek i i.	d.-er 62a/14
d.+sin 98b/18	döndür- [5]:
sa al d.+sini 3a/4	1. Durumunu de i tirmek, ba ka bir hâl aldirmek.
dökülmek(g) [4]:	d.-ür 15b/2
1. Dört hilt; yani safra, kan, balgam, sevda veya hastalık yapıcı bir madde vücuda karı mak i i.	2. Dönmesini sa lamak.
an d.+den 122b/21	d.-e d.-e 71a/12
2. Kıl, tüy vb. üzerinden koparak dü mek i i.	d.-i 71a/9
d.+den 99a/4	3. Gönlünü döndürmek, midesini bulandırmak.
d.+dür 99b/6	göñül d.-ür 125b/7
d(g).+e 93b/12	döñe oy- [1]: Bir eyle ba ka bir eyin etrafını çepeçevre sarmak.
dökün- [6]: Bir sıvıyı kendi üzerine dökmek. <i>bk.</i> ökün-.	d.-a 111b/13
d.-e 5a/14, 41b/11, 44b/6	dönmek(g) [13]:
d.-eler 83b/9	1. Gönlü dönmek, midesi bulanmaq i i.
	göñli d. 25b/15, 54b/11, 78a/4, 78a/13, 78a/16
	ma de d. 25b/20

göñli d.+dür 25b/20, 50a/3	68b/14, 70b/15, 75a/9, 83a/3,
göñli d(g).+e 66b/4	88a/7, 90a/1, 92b/2, 92b/7, 93b/9,
göñül d(g).+e 129b/8	94b/12, 98a/3, 98a/12, 100a/13,
göñül d(g).+i 133b/19, 135a/18	102b/20, 105b/15, 111b/11,
2. Bir hâlden ba ka bir hâle geçmek	115a/5, 120a/9, 122b/1, 124a/21,
i i.	125b/4, 130a/3, 130a/15
d. 10b/4	on d. 138b/21
dönme k l i k [1]: Gönül dönme, mide	d. kerre 11a/18
bulanma durumu.	d. yanına 7a/10
göñül d. 26b/2	d. yanını 13b/3
döñülmek [1]: Dönmek i i, yönünü	d. aylı mile ol- 67b/15
de i tirmek i i.	dö e- [8]: Kum vb. ile iyice örtecek
d.+den 31a/15	biçimde sermek.
dörd [4]: Dört sayısı. <i>bk.</i> dört, ört.	d.-ye 74a/10
d. 6a/1, 10a/6, 82a/7, 82a/9	d.-yeler 71b/7, 71b/8, 72a/11,
dörder [1]: Dört sayısının üle tirme sayı	101b/20, 114a/3
sıfatı.	d.-yüp 110b/12
d. 118a/16	dö ek(g) [9]: Yatak.
dördüncü [6]: Dört sayısının sıra sıfatı.	d. 114a/2
d. 75a/9, 140a/2	d(g).+i 113a/19, 114a/2
d.+de 140a/5	d(g).+ine 40b/13, 60a/14, 60a/19,
otuz d. 140a/4	60a/21, 60b/8
yigirmi d. 140a/4	d. et- 72b/8
yigirmi d. derecesinde 7a/8	döv- [1]: Tokat, tekme, yumruk vb.
dört [48]: Dört sayısı. <i>bk.</i> dörd, ört.	vurmak, çalmak.
d. 15b/8, 16a/8, 18a/5, 18b/8,	d.-eler 20b/16
21a/15, 22a/7, 22b/20, 36a/10,	döyebil- [6]: Bir duruma dayanmaya,
39a/7, 43a/12, 44a/3, 44a/4,	katlanmaya gücü yetmek.
48a/8, 48b/16, 51b/17, 52a/5,	d.-dügi 40b/15, 44a/17, 56a/1,
52a/11, 52a/19, 63a/17, 66a/21,	64a/3, 72a/12, 113b/15



duda ( ) [7]: A zın di leri örten ve dı arıya do ru az veya çok kıvrılan üst ve alt kenarlarından her biri. <i>bk.</i> uda , u a . d. 47a/11, 78a/3 d( ).+ı 47a/7, 89b/19 d.+larda 20a/6 d.+ları 54b/9 d.+larıñ 20a/15	14a/18, 19a/8, 19a/13, 39b/1, 39b/5, 40a/17, 40b/15, 45b/12, 48b/14, 53b/5, 53b/6, 53b/7, 54a/2, 58a/3, 59a/3, 59b/2, 64b/12, 64b/19, 65a/12, 69a/7, 69a/10, 69b/2, 69b/11, 73b/9, 74a/12, 76b/2, 81a/5, 82b/10, 85b/5, 86b/18, 87b/16, 87b/19, 87b/20, 88a/13, 89b/10, 90a/4, 91a/21, 91b/3, 99b/11, 100a/11, 101a/19, 103b/7, 106a/6, 109a/14, 113b/14, 117b/9, 120b/5, 120b/14, 121b/20, 128b/1, 134a/8 d.-asın 69a/11 d.-du ı 108b/12 d.-du dan 13b/18, 50b/13, 51b/21, 59b/2, 73b/9 d.-sa 5b/2, 16b/3, 20b/21, 24b/6, 27a/21, 27b/12, 45b/19, 100a/15, 100a/17, 100a/20, 110a/20, 111a/20 d.-sun 67a/6 d.-up 45a/14, 62b/14 d.-ur 7a/4 d.-urken 39a/9 d.-amaz ol- 76a/2 örü d.-urken 113a/8 2. Kesilmek, sona ermek. <i>bk.</i> ur- 2. d.-a 11b/11, 11b/13, 11b/18, 12a/5, 12a/13, 12a/16, 89a/3
du n [3]: <i>Ar.</i> Tütün, duman. d. et- “tütsü vermek, tütsülemek” 38a/9, 105a/4 d. it- “tütsü vermek, tütsülemek” 8a/9	
duluñ [2]: Göz, alın ve yanak arasında, elmacık kemi inin üstünde bulunan çukurumsu bölge, akak. <i>bk.</i> uluñ. d.+lar 29b/20 d.+larına 31b/3	
duma ı [1]: Nezle; so uk almaktan ileri gelen, burun akması ve aksırma ile beliren hastalık. <i>bk.</i> n zle, uma ı, zük m. d.+dur 44a/13	
dur- [107]: 1. Bir süre bir yerde, bir durumda kalmak, beklemek, dikilmek. <i>bk.</i> ur- 1. d.-a 4b/14, 5b/19, 9b/10, 12b/12,	

d.-du	ı 8a/13	d.-a	11b/16
d.-du	ından 57b/20	dur	urma [1]: Durdurmak, kesmek, sonra
d.-masa	12a/14, 55b/15, 60a/13		erdirmek i i.
d.-maya	60a/8	d.	12a/4
d.-mayan	11b/10, 89a/3, 89a/4,	durma	[2]:
91b/21		1.	Tıkanmak, kapanmak i i.
d.-mayanun	59b/21		sidük d.+sını 2b/5
d.-mayup	61a/19, 91b/20	2.	Kesilmek, sona ermek i i.
d.-mazsa	12a/3		d.+sın 12a/2
3.	Belli bir durumda olmak.	durma	( ) [3]:
d.-a	90a/16	1.	Bir süre bir yerde, bir durumda
d.-an	12a/1, 88b/19		kalmak, beklemek i i.
4.	Aya a kalkmak. <i>bk.</i> ur- 3.	d.+dan	113a/7
d.-up	141a/2	d( ).+ıla	50b/12
5.	Tıkamak, kapatmak. <i>bk.</i> ur- 4.	2.	Kesilmek, sona ermek i i.
a	d.-sa 58a/9	d.	12a/10
durabil-	[1]: Bir durumda kalmaya gücü	durna	[1]: Turnagillerden, Avrupa ve
yetmek,	imkânı olmak.		Kuzey Afrika'da toplu olarak
d.-dügi	14a/4		ya ayan, göçmen, iri bir ku . <i>bk.</i>
durb	[1]: <i>Far.</i> Turpgillerden, tüylü	urna.	
yapraklı;	sarı, mor, beyaz çiçekli	d.	93a/12
bir bitki	ve bu bitkinin yenilen etli	duru	[1]: Temiz, berrak, bulanık
kökü	( <i>Raphanus sativus</i> ). <i>bk.</i> turb,		olmayan.
turp,	urp. / <b>kocaba</b> , <b>turma</b> /	d.+casın	54b/6
d.+ı	90b/15	durut-	[1]: Durdurmak, kesmek, sona
durdur-	[1]: Kesmek, sonra erdirmek. <i>bk.</i>		erdirmek.
dur	ur-.	d.-alar	90a/4
d.-maz	57b/20	d	[1]: <i>Far.</i> Tesadüf eden, rast gelen.
dur	ur- [1]: Durdurmak, kesmek, sona	d. ol-	113a/2
erdirmek.	<i>bk.</i> durdur-.		

d lu [1]: *Far.T.* Rüyâ âlemi.

d.+ı 10b/4

dut- [107]:

1. Elinde bulundurmak, bir eye temas etmek. *bk.* ut- 1.

d.-a 19b/7, 71a/11, 111a/12, 112a/8

d.-alar 58b/8, 58b/21, 109a/3

d.-ar 66a/14, 89b/5

2. Hastalığa yakalanmak, hastalık başlamak. *bk.* ut- 2.

d.-an 79a/11, 79a/12, 80a/5

d.-ar 78b/21

d.-arsa 57b/18

d.-du ı 77b/5, 77b/6, 79b/11

d.-maya 103b/14

d.-up 39b/14

bar d.-ar 10b/2

delülüğü d.-up 8b/18

ısıtma d.-anuñ 80a/12

ısıtma d.-du ı 77a/19

ısıtması d.-an 80a/8

ulunc d.-sa 50b/6

rıb ısıtması d.-an 79b/11, 79b/18

rıb ısıtma d.-du ı 77a/8

ar ı d.-an 7b/18

sıtma d.-du ı 77b/9

uçu d.-an 7b/12, 103b/19

uçu d.-ana 6b/12, 103b/17, 103b/18

uçu d.-up 7b/16

3. Herhangi bir durumda olmasını, kalmasını sağlamak. *bk.* ut- 3.

d.-a 56a/1, 108a/10

d.-alar 11a/11, 56b/7, 64b/11, 75b/6, 106a/17

d.-mayınca 10b/3

d.-sa 60a/11

açu d.-a 34a/18

ısıca d.-a 40b/17, 43a/3, 69b/11, 70a/5

ısıca d.-alar 70a/14, 75b/8, 90b/13

ısıca d.-arlar 71b/2

ıssı d.-alar 137a/21

ıssı d.-ar 130b/3, 135b/19

semüz d.-a 136a/5

ovu d.-alar 36b/19

ovu d.-ar 100b/19

yum a d.-a 22b/17

4. Bir eyi a zında bekletmek. *bk.* ut- 4.

d.-a 11b/2, 13a/17, 17a/21, 19a/3, 42b/15, 43a/17

d.-alar 42b/8

d.-sa 14a/12, 14a/13, 14a/14, 17b/1, 24a/15, 35a/12, 113a/15

d.-salar 13a/2, 17b/10, 26b/7

5. Tedavi amacıyla bir eyi, a rıyan yerin üzerinde veya a rıyan yeri,

- bir eyin üzerinde bulundurmak.  
*bk.* ut- 5.  
d.-a 13a/8, 33b/21, 34a/12  
d.-alar 104b/15, 105b/8  
d.-asañ 45a/12  
d.-sa 13b/16, 29a/2, 32a/12
7. Durdurmak, kesmek, sona erdirmek.  
d.-alar 41b/2  
d.-mayalar 57a/19
8. Bir durum veya bir eyi üzerine toplamak.  
iriñ d.-a 90b/5  
uvvet d.-a 46b/12
9. Tıkamak, kapatmak.  
d.-a 51a/3  
d.-alar 90b/5
10. Osuruk, dı kı, basurdan gelen kan vb. bırakmamak, çıkmasına engel olmak.  
d.-alar 57b/15  
d.-maya 57b/14
11. Bir duruma kar ı bir ekilde davranmak.  
d.-up 59a/2
12. Vücutun organları i lerli ini devam ettirmek.  
d.-masa 72a/9
13. Avlamak.  
d.-up 79b/10, 79b/18, 80a/4,
- 80a/12, 86a/19  
balı d.-up 111b/9
14. Duman, koku vb. bir yeri kaplamak.  
d.-ar 81b/20, 128a/17
15. Bir eyi, bir yerde bulundurmak.  
d.-salar 97b/16
- dutagel- [2]: Bir durum önceden ba layıp devam etmek, bir eyden ileri gelmek. *bk.* utagel-.  
d.-ür 84a/2, 103a/8
- dutam [3]: Deste, demet. *bk.* utam.  
d. 73b/1
- dutıvir- [1]: Bir eyi, bir yere çabucak tutmak.  
d.-e 33a/4
- dutma [2]:
- Herhangi bir durumda olmasını, kalmasını sa lamak i i.  
d.+sını 13a/19
  - Durdurmak, kesmek, sona erdirmek i i.  
d.+sın 53b/12
- dutma [10]:
- Herhangi bir durumda olmasını, kalmasını sa lamak i i.  
ısıca d. 34a/17, 43a/6  
ıssi d.+dur 44b/18  
ıssi d.+ı 13a/19
  - Tedavi amacıyla bir eyi, a rıyan

- yerin üzerinde veya a rıyan yeri,  
bir eyin üzerinde bulundurmak  
i i.  
d. 14b/20
3. Bir duruma kar ı bir ekilde  
davranmak i i.  
sehl d. 39b/15
4. Durdurmak, kesmek, sona  
erdirmek i i.  
ish lin d. 40a/2
5. Osuruk, dı k ı, basurdan gelen kan  
vb. bırakmamak, çıkmasına engel  
olmak i i.  
d.+dan 50b/1, 113a/6
6. Oruç sözcü üyle birlikte, bir  
ibadeti yerine getirmek i i.  
oruç d. 79a/17
- dutul- [29]:
1. Kapanmak, tıkanmak, i lerli ini  
kaybetmek. *bk.* utul- 1.  
d.-an 32a/15, 59a/14, 60a/1,  
60b/3, 61a/2, 61a/3  
d.-ana 12b/3, 61a/7  
d.-mı 41a/18  
d.-up 33b/10  
d.-mı ula 33b/14  
d.-mı ol- 125a/1  
sidügi d.-an 60b/8, 60b/15,  
60b/20, 61a/9  
sidügi d.-anuñ 60b/19
- sidügi d.-mı 61a/14  
sidügi d.-mı a 61a/16
2. Herhangi bir organ i levini yerine  
getirememek. *bk.* utul- 2.  
d.-an 25a/2  
d.-sa 124b/8
3. Kullanılmak, daha önce  
kullanılmı olmak. *bk.* dutul- 3.  
d.-madu apda 47b/16  
d.-madu opra 33a/3
- dutulma [3]: Kapanmak, tıkanmak,  
i lerli ini kaybetmek i i.  
ula d.+sına 32b/10, 33a/2  
sidügi d.+sına 61a/9
- dutulma ( ) [2]: Kapanmak, tıkanmak,  
i lerli ini kaybetmek i i. *bk.*  
utulma .  
d.+dur 60b/10  
sidük d( ).+ı 2b/5
- duz [2]: Suda eriyen, yiyecekleri  
koruma ve tatlandırmada  
kullanılan billur madde. *bk.* uz.  
d. 83b/12  
d.+dur 104a/21
- dübür [1]: *Ar.* Kıç, makat.  
d.+i 65b/15
- dühn [1]: *Ar.* Ya .  
dühnü'l-bu m [1]: Menengiç ya ı.  
d. 59b/12.

dükeli	[23]: Bütün, hepsi. <i>bk.</i> dükelü, ükeli, ükelü. d. 37a/14, 47a/8, 54b/20, 56b/16, 57b/16, 60a/18, 74a/14, 75a/4, 78b/1, 78b/6, 104b/12, 116a/19, 128a/17, 138a/6 d.+si 9b/14, 10a/5 d.+sin 10a/7, 10a/9, 10b/20, 33b/8, 52b/6, 126b/5 d.+sinüñ 74a/16	101b/6, 112a/3, 114a/1, 116b/14, 126b/17, 127b/4, 128a/1, 128a/4, 128a/13, 133a/6, 133a/17 bir d. 17a/4 d.+dür 37a/21, 79a/1, 91a/8, 103b/16 bir d.+si 16a/13 d.+sinden 37b/16
dükelü	[1]: Bütün, hepsi. <i>bk.</i> dükeli, ükeli, ükelü. d. 76a/19	dürt- [212]: 1. Sürmek. <i>bk.</i> türt-, ürt-.
dülbend	[1]: <i>Far.</i> Tülbent. d.+in 45b/12	d.-e 81b/11, 86a/11, 99b/5, 99b/20, 110b/21, 112a/14, 112b/7 d.-eler 5a/13, 5b/7, 6b/1, 9a/17, 10a/16, 10a/18, 15b/6, 15b/7, 15b/11, 15b/16, 15b/19, 15b/20, 17b/6, 17b/12, 20a/9, 20b/1, 20b/3, 20b/4, 20b/6, 21b/8, 22a/2, 22a/3, 24a/3, 26b/13, 31a/6, 31a/18, 32b/20, 33a/20, 37a/12, 42b/4, 43a/17, 45b/18, 48b/11, 49b/19, 49b/20, 57a/9, 58b/13, 61b/11, 62a/1, 62a/3, 62a/5, 62a/6, 62b/18, 62b/19, 64b/14, 65a/12, 65a/18, 67a/20, 69b/5, 69b/9, 69b/10, 70b/19, 70b/20, 72b/18, 74b/17, 75a/18, 75b/9, 76a/12, 76b/18, 80b/8, 80b/9, 81a/6, 82b/9, 82b/14, 83b/10, 84a/6, 84a/11, 84b/7, 84b/10, 87a/6, 88b/2, 88b/6, 88b/15,
dülen-	[2]: Tüylenmek. d.-medük encür 115a/8 d.-medük m z yı 22b/7	
dün	[2]: Gece. d. 122a/16 d. nı finda 7b/4	
düny	[1]: <i>Ar.</i> çinde ya adı ımız gezegen, yerküre. d. 97a/7	
dür-	[1]: Katlamak, bükmek. d.-eler 88a/14	
dürlü	[34]: Türlü, çe itli. d. 7a/14, 8b/9, 10a/7, 18a/4, 21a/20, 28a/12, 37b/15, 43a/19, 48a/19, 51a/1, 64b/20, 99b/13,	

90a/17, 90b/13, 98a/6, 98a/8,  
98a/20, 99b/10, 99b/11, 99b/12,  
100a/2, 102a/21, 102b/16,  
103b/11, 104a/18, 105a/4,  
105a/14, 107a/19, 107b/5, 107b/8,  
108b/9, 109b/5, 111a/4, 111a/5,  
112a/1, 139b/14  
d.-esin 120b/15  
d.-se 4b/18, 6a/1, 10b/6, 11b/7,  
13b/20, 16a/12, 17a/16, 38a/8,  
81b/16, 99a/2, 111b/7, 112a/18,  
112b/20, 113a/4  
d.-seler 5a/20, 5b/5, 5b/10, 6a/1,  
6a/4, 7a/16, 10b/16, 10b/17,  
12a/4, 12a/17, 12a/19, 13b/17,  
18a/15, 18a/19, 21a/9, 21a/11,  
21b/12, 22a/16, 28a/20, 29a/3,  
31b/3, 38a/18, 42b/12, 60a/5,  
62a/21, 63a/6, 63a/10, 67b/21,  
68a/12, 68a/13, 68b/11, 70a/21,  
70b/2, 72b/12, 73b/16, 73b/20,  
81a/1, 81b/18, 82b/2, 82b/3,  
83a/4, 83a/9, 83a/10, 85a/2,  
85a/6, 85a/10, 86a/16, 86b/9,  
86b/10, 86b/12, 87a/10, 87a/12,  
89a/16, 90b/21, 94b/16, 97a/7,  
97a/8, 98b/19, 99a/1, 99a/4,  
99a/5, 99a/11, 99a/13, 99a/14,  
99a/18, 99b/3, 100a/9, 100a/12,  
100a/16, 100a/18, 100a/19,

106b/2, 109b/3, 109b/9, 111b/16,  
113b/6, 120b/10, 121a/4,  
134a/2, 134a/4  
d.-sün 35a/14  
d.-üp 30b/18, 73a/8

2. Ucu sivri bir ey veya elle hafifçe  
itmek.

d.-e 141a/9

d.-eler 12b/12

d.-üp 34b/2, 64b/11

dürtmek [8]:

1. Sürmek i i.

d. 5b/9, 29a/13, 41b/18, 47a/18

d.+dür 39b/18

2. Ucu sivri bir ey veya elle hafifçe  
itmek i i.

d.+le 78a/5

dürtün- [12]: Sürünmek, kendine sürmek.

d.-e 5a/15, 29a/5, 41b/12, 84b/11,  
86a/14, 86a/15, 98a/5, 98a/14,  
99b/18

d.-eler 98b/11

d.-esin 44b/4

d.-meyeler 90a/16

dürtünmek [1]: Sürünmek, kendine sürmek  
i i.

d. 94a/17

dürüst [1]: *Far.* Kurala uygun, do ru.

d.+dür 78a/9

dü	[5]: Rüya. <i>bk. ü .</i> d.+de 137a/12 d.+inde 10a/1, 141a/2 d.+ünde 137a/7	bo azı d.-ene 20a/4 göze a d.-diyse 28b/14 göze a d.-erse 29b/6 güve d.-meye 110a/13 göze a d.-mi 28b/9 urt d.-mi ol- 72a/21 bo az d.-se 19b/21 göze a d.-se 29a/7, 31a/8 urd d.- e 14a/21
dü -	[45]: 1. Bulundu u yerden ayrılıp yukarıdan a a ıya do ru inmek, yerinden oynamak. <i>bk. ü -.</i> d.-dükde 65a/13 d.-e 12b/8 d.-en 111a/18 d.-er 7a/13, 110b/18, 111a/8 d.-erse 19b/5, 90a/9 d.-mez 108b/4 d.-se 31a/1 d.-üp 110b/8 göbek d.+sin 55a/9 2. Bir duruma yakalanmak. d.-e 21a/3 d.-meye 8a/16 3. Vücudun herhangi bir yerinde bit, pire, kurt vb. olmak veya bir hastalık olu mak. d.-en 29b/8 d.-er 81a/16, 81b/6 d.-meye 84b/4 sirke d.-e 100a/3 bo az d.-en 106b/20 bo azı d.-en 3a/13 bo az d.-ene 107a/10	4. Sevmek, a ık olmak. göñli d.-e 52a/14 5. Kurt, solucan; çıban; bebek vb. vücuttan atmak, çıkmak. d.-e 82b/9, 82b/20, 104a/12 d.-icek 64b/14 o lan d.-e 67a/1 6. Denk gelmek. ittif d.-üp 95a/16 7. Meni yerine ula ıp çocuk rahimde olu maya ba lamak. ra me d.-e 112b/4 dü enbe [1]: Pazartesi günü. d. 113a/13 dü mek(g) [5]: Bulundu u yerden ayrılıp yukarıdan a a ıya do ru inmek, yerinden oynamak i i. d.+den 89a/18, 110b/17, 110b/19, 111a/7 d(g).+i 3a/18



- düür- [29]:
1. Dümesine sebep olmak.  
d.-e 20a/11  
d.-mez 66a/14  
d.-üp 12b/13
  2. Çocuk, vakti gelmeden ana rahminden atılmak veya vücuttan bir eylemler atılmak.  
d.-e 13b/10, 20a/10, 54a/13, 54a/15, 54b/5, 55a/2, 63a/13, 64b/12, 66a/6, 66a/7, 66a/8, 66b/21, 82a/21, 82b/17  
d.-meye 66b/18  
d.-üp 104a/15  
d.-ür 20a/8, 20b/20, 54a/16, 64b/13, 82a/16, 104a/14  
o lanı d.-e 66a/11  
ölmi o lanı d.-e 67a/4  
o lan d.-en 66b/18  
o ulcanı d.-en otları 20a/11
- dütsü [24]: Çe itli sebeplerle yakılan madde. Bu maddeyi yakıp dumanını, kokusunu etrafa yayma. *bk.* tütsü.  
d. et- “yakarak koku salmasını sağlamak” 8b/17, 45b/5, 66a/8, 110a/10  
d. eyle- “yakarak koku salmasını sağlamak” 34a/12, 65b/21, 103b/18, 110a/7
- d. vir- “yakarak koku salmasını sağlamak” 8b/17, 13b/10, 44a/20, 44b/7, 44b/9, 64a/14, 67a/3, 71a/12, 71a/15, 79b/7, 79b/8, 82b/1, 103a/18, 110a/8, 110a/11
- dütün [4]: Duman. *bk.* tütün.  
d.+den 24b/21, 30a/7  
d.+e 29a/2  
d.+üne 4b/14
- dütüz- [5]: Koku yaymak için bir eylem yakıp etrafa tütsü vermek. *bk.* tütüz-.  
d.-eler 12a/8, 79b/15  
d.-seler 7a/18, 63b/10  
d.-señ 110a/14
- dütüzdür- [17]: Koku yaymak için bir eylem yakıp etrafı tütsülemek. *bk.* tütüzdür-, tütüzdür-.  
d.-e 64a/13  
d.-eler 4b/14, 8b/19  
d.-se 4a/8, 66b/20  
d.-seler 44a/15, 60b/20, 63b/15, 66a/9, 66a/11, 66b/19, 80a/3, 109a/19, 110a/5, 110a/6, 110b/2  
d.-ürseñ 66a/10
- dütüzdürt- [1]: Koku yaymak için bir eylem yaktırıp etrafı tütsülemek.  
d.-e 67a/1
- düy [1]: İnsan ve hayvan derisi üzerinde bulunan ince, kısa,

- yumu ak ve sık uzantılar. *bk. tüy.*  
ba d.+lerine 134a/2
- düz [2]:
1. Yatay durumda olan; e ik ve dik olmayan.  
d.+ce 19b/7
  2. Yüzeyinde girinti, çıkıntı olmayan.  
d. ol- 67b/12
- düz- [6]: laç, terkip; takı vb. hazırlamak.  
d.-e 91a/4  
d.-eler 14b/1, 67b/8, 73a/6  
yüzük d.-eler 8b/13
- düzme [1]: laç, terkip vb. hazırlamak i i.  
merhem d.+sin 3b/14
- E**
- ebegümece [1]: Yerde yayılan, mor çiçekli otsu bir bitki (*Malva sylvestris*).  
*bk. ebemgümece. /çolaka, develik, develangır, ebelik, gömeç, hamaylık, ilmik, karagöz, kazankarası, mala a, molo , paçık, pençer, saracak, tolik/*  
e. 95a/5
- ebemgümece [13]: Yerde yayılan, mor çiçekli otsu bir bitki (*Malva sylvestris*). *bk. ebegümece.*  
e. 42a/1, 48a/20, 97a/10, 113b/20  
e.+ni 43a/10, 94b/4  
e.+nüñ 64a/2  
e. yapra ı 121b/5  
e. yapra ın 104a/11  
e. yapra ın kökin 66a/15  
e.+nüñ buda ların 28b/19  
e.+nüñ yapra ın 15a/1, 97b/13
- ebri im [10]: *Far.* <ebr um.  
1. pek iplik, ibri im.  
e. 16a/15, 64b/17, 89b/2,  
e.+i 65a/10  
e.+le 12b/7, 65a/13, 82b/19,  
90a/11  
2. Bu iplikten yapılmı olan.  
e. 125a/16  
e. tel 89b/12
- eb cehil arpuzı [2]: *Ar.Far.T.*  
Kabakgillerden, erkek ve di i olmak üzere iki türü bulunan, kavun-karpuz gibi toprak üzerinde yayılarak yeti en, kavun-karpuzla göre daha küçük yapraklı ve daha ince köklü, elma büyüklü ündeki meyvesi çok acı bir bitki (*Citrullus colocynthis*).  
*bk. anžal. /acı düvelek, acı elma, acı hıyar, acı karpuz, acı kavun, çakal kavunu, e ek*

	<b>hiyari, it hiyari, yaban hiyari/</b>		e.+leri 19b/17, 85a/19, 115b/20, 117a/4, 118b/10, 119b/14, 119b/15
	e. 49a/21		
	e.+n 109b/17		
Eb Y	suf [1]: mam-ı Azam'ın talebeleri içerisinde en önde gelen Hanefî âlimi.		e.+lerün 115b/16, 120a/7 e.+nüñ 128b/20 a ulu e.+ler 95a/14 att l e. 3a/1, 95a/4, 95a/5, 95a/11
	a ret-i E. 128a/16		müfred t-ı e.+lerün 3b/5 müfred t-ı e.+nüñ 130a/17
ebya	[4]: <i>Ar.</i> Beyaz, ak. fülfül-i e. 114a/18 ardal-ı e. 12b/20 kene-i e. 116b/21 mez d-i e. 115a/3	ef al	[4]: <i>Ar.</i> Yeg tutulan, yapılması daha iyi olan, tercih edilen. e.+dür 6b/19, 27b/13, 38b/10, 113a/12
ecel	[2]: <i>Ar.</i> Muayyen olan vade, ömrün sonu, ölüm zamanı. e. 102a/8, 139a/17	ef	[5]: <i>Ar.</i> Engerek yılanı ( <i>Vipera aspis</i> ). <i>bk.</i> engerek. kr . ef . e. 80b/13, 98a/21
ecell	[1]: <i>Ar.</i> Çok büyük, en ulu. e. ib kit blarında 113b/18		a e. 97b/7 dertlü e.+nüñ 98b/7 e. yılan 97b/17
ecz	[10]: <i>Ar.</i> laç yapımında kullanılan birle ik otların adı. e. 65b/7, 119a/15, 119b/1, 120a/13 e.+lar 120a/19 e.+ları 94a/6, 120a/17, 123b/4 e.+yı 65b/6, 75a/8	efk r	[1]: <i>Ar.</i> Dü ünceler, fikirler. e. ol- 139a/16
edviye	[27]: <i>Ar.</i> Devalar, ilaçlar, çareler. e. 114b/9, 115b/19, 116a/18, 116b/6, 120b/4, 120b/5, 120b/6, 135b/14 e.+ler 114a/14 e.+lerden 3b/11	Efl d n	[1]: <i>Ar.</i> <Yun. Platon. Yunan filozofu, Platon. <i>bk.</i> Efl n. ek m E. 116b/17
		Efl	duzı [1]: Bir tür tuz; kaya tuzu. <i>bk.</i> Efl uzi. E.+n 107a/4
		Efl	uzı [4]: Bir tür tuz; kaya tuzu. <i>bk.</i> Efl duzı. E. 19b/15, 124b/2

	E.+n 13b/21, 55a/4	getirmek.
Efl n	[1]: <i>Ar.&lt;Yun. Platon.</i> Yunan filozofu, Platon. <i>bk.</i> Efl d n.	e.-e 89b/4, 140b/11
	E. 112a/9	e.-üp 17b/10, 65b/20
eflec	[1]: <i>Ar.</i> Felçli, felç hastalığına tutulmuş kimse.	eger [606]: <i>Far.</i> E er, ayet.
	e. yureği 134a/10	e. 3b/19, 3b/20, 4a/7, 4a/9, 4b/6, 4b/8, 4b/12, 5b/1, 5b/4, 5b/6, 5b/10, 6a/1, 6a/6, 6b/5, 6b/8, 6b/18, 7a/16, 7a/17, 7a/18, 7b/2, 7b/3, 8b/3, 8b/13, 9a/5, 9b/19, 9b/20, 10a/1, 10a/3, 10a/5, 10a/9, 10a/10, 10a/14, 10b/6, 10b/7, 10b/8, 10b/13, 10b/14, 10b/16, 11a/17, 11a/20, 11a/21, 11b/1, 11b/5, 11b/14, 11b/15, 11b/17, 11b/18, 11b/19, 12a/3, 12a/6, 12a/9, 12a/17, 12a/18, 12a/19, 12b/6, 12b/15, 12b/17, 12b/20, 14a/5, 14a/21, 14b/17, 15a/7, 15a/15, 15a/18, 15b/8, 15b/19, 16a/14, 16b/13, 16b/17, 16b/19, 17a/3, 17a/5, 17a/13, 17b/20, 17b/21, 18a/13, 18a/16, 18a/17, 18a/20, 18b/16, 19b/8, 20a/10, 20a/17, 20b/1, 20b/3, 20b/10, 20b/11, 20b/13, 20b/17, 21a/14, 21b/3, 22b/3, 23a/10, 23a/21, 23b/16, 23b/18, 23b/21, 24a/4, 24b/1, 24b/5, 24b/9, 24b/13, 24b/17, 25a/16, 25b/6, 26a/5, 26a/19, 26b/8, 26b/19, 27a/17,
efsel	[1]: (?) Bir tür ilaç(?).	
	e.+i 92b/5	
eftimun	[33]: <i>Yun.</i> Özellikle, felç ve sara hastalıklarının tedavisinde kullanılan, tırmanıcı olarak yaayan, bir yıllık otsu bir bitki ( <i>Cuscuta epithimum</i> ).	
	<b>/ba bozan, ba bo an, bostanbozan, cinsaçı, gelinsaçı, kızıl sarma ık, ku ut, küsküt, serend, eytansaçı/</b>	
	e. 6b/17, 9a/16, 9a/19, 9b/4, 9b/8, 9b/10, 92b/2, 92b/12, 115a/6, 116a/17, 116b/7, 118a/19, 119a/3, 119b/19, 120a/1, 120a/14, 129b/19, 136b/17	
	abb-ı e.+la 93a/20, 99b/15	
	ma b -ı e. 6a/12, 6a/20, 8b/2, 76a/10, 80b/6, 81b/7, 86a/8, 87a/3, 93a/19, 99b/8, 102b/13, 118a/13	
	men fi -ı e. 136b/13	
eg-	[5]: Düz olan bir eyi e ik hâle	

27a/20, 27b/1, 27b/17, 28a/6,  
28a/12, 28a/13, 28a/17, 28a/19,  
28a/20, 28a/21, 28b/1, 28b/14,  
28b/21, 29a/1, 29a/3, 29a/4,  
29a/5, 29b/6, 29b/8, 29b/9,  
29b/17, 30b/5, 31a/12, 31b/3,  
31b/6, 32b/18, 33a/16, 33b/7,  
33b/9, 33b/11, 33b/13, 33b/14,  
34a/2, 34a/3, 34a/6, 34b/16,  
35b/4, 35b/12, 36b/2, 36b/14,  
36b/17, 36b/18, 36b/21, 37a/4,  
37a/6, 37a/11, 37b/1, 37b/8,  
37b/18, 37b/19, 37b/21, 38a/1,  
38a/11, 38a/12, 38a/16, 38a/18,  
38b/7, 38b/8, 38b/10, 38b/13,  
38b/18, 38b/19, 39a/1, 39a/19,  
39a/20, 41a/9, 41b/1, 41b/5,  
42a/18, 42a/20, 42b/1, 43a/18,  
44a/13, 44b/5, 44b/10, 44b/11,  
44b/15, 45a/11, 45b/13, 45b/16,  
45b/19, 46b/7, 46b/13, 46b/15,  
47a/2, 47a/4, 47a/7, 47a/9,  
47a/10, 47a/15, 47b/1, 47b/2,  
47b/9, 47b/14, 48a/14, 48a/19,  
49a/17, 49b/13, 51a/21, 52a/5,  
52a/8, 52a/16, 52a/19, 52b/4,  
52b/12, 52b/15, 53a/4, 53a/5,  
53b/1, 54a/2, 54a/4, 54a/13,  
54a/14, 54a/17, 54a/20, 54b/16,  
55a/4, 55a/8, 56a/2, 56b/5, 56b/6,

56b/12, 56b/18, 56b/19, 57a/12,  
57a/14, 57a/18, 58a/5, 58a/17,  
59a/4, 59a/6, 59a/11, 59a/13,  
59a/16, 59b/3, 59b/8, 59b/10,  
59b/13, 60a/1, 60a/4, 60a/7,  
60a/16, 60b/1, 60b/21, 61a/2,  
61a/7, 61a/8, 61b/6, 61b/19,  
62a/2, 62a/13, 62b/10, 62b/14,  
63b/7, 63b/9, 64a/6, 65a/6,  
65a/10, 65a/20, 66a/7, 66a/12,  
66a/20, 66a/21, 66b/20, 67a/4,  
67a/7, 67a/8, 67a/20, 67b/10,  
67b/21, 68a/1, 68a/7, 68a/9,  
68a/11, 68a/21, 68b/11, 69a/15,  
69a/17, 69a/18, 69b/9, 70b/2,  
70b/19, 72b/8, 72b/9, 72b/13,  
72b/17, 73b/12, 74a/21, 74b/2,  
74b/6, 74b/19, 74b/21, 75a/17,  
75a/20, 75b/1, 75b/9, 75b/10,  
75b/14, 75b/17, 76a/4, 76a/6,  
76a/14, 76a/21, 76b/4, 77a/17,  
77b/10, 77b/18, 78a/6, 78a/13,  
78a/14, 78a/16, 78b/17, 79a/7,  
79a/13, 79b/19, 79b/21, 80a/4,  
80a/17, 80b/3, 80b/11, 80b/15,  
81a/12, 81a/17, 82b/2, 82b/4,  
82b/8, 82b/15, 83b/12, 83b/19,  
84a/5, 84a/12, 84a/15, 84a/16,  
84a/18, 84b/4, 84b/7, 85a/11,  
85a/13, 85a/15, 86a/12, 86a/16,

87a/8, 87a/10, 87b/3, 87b/5,  
87b/14, 87b/17, 87b/18, 88a/6,  
88a/9, 88b/3, 88b/9, 88b/12,  
88b/20, 89a/11, 89a/13, 89a/17,  
89b/1, 89b/5, 89b/12, 89b/20,  
90a/1, 90a/3, 90a/8, 90a/13,  
90a/17, 90b/4, 90b/9, 90b/10,  
90b/13, 91a/17, 91a/18, 91a/20,  
91b/1, 91b/6, 91b/7, 91b/8,  
91b/12, 91b/14, 91b/17, 91b/19,  
91b/20, 92a/8, 92b/4, 92b/5,  
92b/6, 92b/7, 92b/10, 92b/17,  
92b/21, 93a/2, 93a/5, 93b/4,  
93b/14, 93b/17, 94a/14, 94b/12,  
94b/15, 95a/7, 95a/12, 95b/1,  
95b/4, 95b/5, 95b/14, 95b/20,  
96a/14, 96a/21, 96b/1, 96b/9,  
97b/1, 97b/5, 97b/10, 97b/16,  
97b/20, 97b/21, 98a/1, 98a/11,  
98a/18, 98b/2, 98b/3, 98b/4,  
98b/9, 98b/11, 98b/12, 100a/5,  
100b/9, 101a/9, 102b/7, 102b/9,  
102b/12, 103b/2, 103b/14,  
103b/17, 103b/18, 104a/20,  
104b/1, 104b/4, 104b/15, 105a/6,  
105a/11, 105a/18, 105b/12,  
105b/18, 106a/17, 106b/1,  
106b/2, 106b/3, 106b/5, 106b/8,  
106b/19, 107b/9, 108a/1, 108a/5,  
108a/16, 108a/20, 108a/21,  
108b/3, 109a/5, 109a/8, 109a/17,  
109a/19, 109b/15, 109b/17,  
109b/18, 110a/2, 110a/3, 110a/5,  
110a/9, 110a/12, 110b/2, 110b/10,  
110b/18, 111a/3, 111a/4, 111a/5,  
111a/6, 111a/7, 111a/15, 111a/19,  
112b/5, 112b/17, 113a/1, 113a/2,  
113a/15, 113a/16, 113a/21,  
113b/1, 115a/6, 116b/1, 120b/17,  
120b/19, 120b/20, 121b/20,  
121b/21, 122a/21, 122b/9,  
122b/11, 122b/15, 123a/6,  
123a/12, 123a/14, 124b/17,  
124b/19, 124b/21, 125a/20,  
125b/2, 126a/2, 127a/19, 127b/1,  
127b/10, 128a/14, 128a/18,  
128b/1, 129a/11, 129a/12,  
130a/13, 130a/16, 130b/13,  
131a/9, 131b/8, 131b/13,  
131b/19, 132a/11, 132b/2,  
132b/4, 132b/7, 132b/19,  
132b/20, 133a/1, 133a/5, 133a/12,  
133a/15, 133a/18, 133a/21,  
133b/1, 133b/2, 133b/3, 133b/5,  
133b/7, 133b/18, 133b/20,  
134a/2, 134a/3, 134a/4, 134a/5,  
134a/6, 134a/11, 134a/12,  
134a/13, 135a/15, 136b/15,  
136b/16, 138a/11, 138a/12,  
138a/15, 138a/16, 138a/17,

	138a/19, 139b/2, 139b/4, 139b/6, 139b/12, 139b/19, 140b/3, 141a/5, 141a/21, 141b/2, 141b/4, 141b/5, 141b/6, 141b/17	55b/8, 55b/9, 65b/5, 82a/4, 134a/14
egerçi	[1]: <i>Far</i> . Gerçi, her ne kadar. e. 137b/19	eglenmek [1]: Bir ey, bir yerde kalmak, durmak. e.+den 34b/10
egil-	[5]: 1. Bir yana do ru e ik duruma gelmek, oranını kaybetmek. e.-e 111a/17 a zı e.-ür 105b/4 göz e.-se 9a/5 yüz e.-se 9a/5 2. Bir i i yapmak için belini e mek. e.-e 14b/2 e.-emez 69b/7	ek [1]: Eklem. e. 85b/9 ek- [67]: Bir ilaç veya bir nesne saçmak, serpmek. e.-e 14a/4, 19a/6, 45b/11, 55a/21, 55b/9, 87b/10, 88b/13, 102b/1, 104b/8, 106b/16, 124b/3, 124b/6 e.-eler 12b/18, 18a/4, 18a/6, 19b/17, 22a/11, 30b/12, 31a/14, 56b/2, 62a/13, 62a/14, 67b/6, 69b/10, 69b/14, 75b/10, 87b/3, 87b/19, 88a/6, 88a/10, 88b/7, 88b/17, 88b/20, 88b/21, 89a/1, 89b/6, 90a/10, 98a/16, 106a/21, 107a/19, 110b/14, 122a/5, 122b/9, 122b/11, 123a/14 e.-erler 89a/11 e.-esin 69a/6, 87b/5, 87b/6 e.-icek 88b/19 e.-se 104b/2 e.-seler 15a/5, 65a/21, 88b/9, 88b/10, 89a/3, 104a/20, 104b/2 e.-üp 5b/15, 6b/8, 27b/6, 38b/11, 43a/13, 43b/16, 49b/6, 73a/13
egilme	[1]: Bir yana do ru e ik duruma gelmek, oranını kaybetmek i i. a ız e.+sidür 116b/8	
egilmek	[1]: Bir yana do ru e ik duruma gelmek, oranını kaybetmek i i. e. 140b/5	
egir	[9]: <Yun. <i>ákaron</i> . Dere ve durgun su kenarlarında yeti en, karın a rısını iyi etmek için kullanılan çok yıllık otsu ve rizomlu bir su bitkisi ( <i>Acorus calamus</i> ). <b>le il,</b> <b>e ir kökü, hazanbel, Türk otu,</b> <b>yel otu/.</b> e. 23b/11, 34b/8, 38a/21, 47b/4,	

ekber	[3]: <i>Ar.</i> En büyük. ma c n-ı e. 116b/14, 116b/17 tiry k-ı e. 8b/3	olan. <i>bk.</i> eski 3. e. öksürüğe 42a/4, 75b/15
ek el	[6]: <i>Ar.</i> Ortadamar, kolun iç tarafındaki ana damar. e. 67a/18, 139a/8 e. amarından 80b/5, 83b/20, 84a/5, 84a/17	eksil- [5]: Azalmak. e.-dükce 45b/17 e.-icek 74b/1 e.-ince 125b/4 e.-se 66b/2 e.-ür 105a/20
ekil-	[1]: Belli bir yere da ilacak biçimde dökülmek. e.-e 89b/7	eksilmek [1]: Azalmak i i. e.+dür 74b/8
ekl	[1]: <i>Ar.</i> Bir ey yeme, yenilme. e. olun- 116a/2	eksilt(d)- [1]: Azaltmak. e(d).-ür 113a/10
ekmek	[1]: Bir ilaç veya bir nesne saçmak, serpmek i i. e. 37b/14	eksük [3]: Noksan, az. <i>bk.</i> eksik. bir dirhemden e. 67b/16 e. ol- "azalmak" 8a/12, 64b/21
ek er	[9]: <i>Ar.</i> Genellikle, en çok. e. 8a/14, 23b/9, 58b/16, 60a/14, 75a/15, 75b/11, 78a/4, 79a/1, 84a/21	ek i [75]: 1. Sirke veya limon tadında olan ve bu tadı veren ey. <i>bk.</i> e ki. e. 17b/9, 25a/2, 26a/13, 26b/12, 27a/17, 39a/8, 42a/9, 42b/7, 55a/6, 75a/4, 92a/4, 104b/21, 127a/21, 127b/1, 137b/5 e.+den 117a/11 e.+ler 21a/9, 28a/8 e.+lerden 18b/14, 23b/19, 52b/8, 60a/18, 63a/21, 68b/17, 138a/18 e.+si 35a/5 e. alma 27a/19 e. alma uyıdur 66a/15 e. ayranla 66a/18
eksi	[3]: 1. Yıpranmı , bozulmu . <i>bk.</i> eski 1. e. 126b/10 2. Üzerinden zaman geçmi olan. <i>bk.</i> eski 2. e. ınalaruñ 127b/14 2. Müzmin, çok zamandan beri var	



- e. en r 36a/6, 41a/16, 101b/19
- e. en r çekirdeğin 32b/5
- e. en r göbeği 19b/14
- e. en r müzevveresin 78a/21
- e. en r uyu 18a/1, 129b/9, 129b/16, 130a/1
- e. en r uyun 101b/12
- e. en r uyuyla 10b/5, 101b/16
- e. en ruñ 12b/1
- e. erik a ı 77b/17
- e. id lardan 89b/17
- e. n r uyuyla 36a/1
- e. n rdeng 77b/16
- e. n ruñ abından 18b/1
- e. nesne 120a/7
- e. nesnelere 101b/18, 111b/3, 136b/1
- e. nesnelerden 30a/9, 119b/18
- e. süzülmi yo urd 60a/17
- e. erbetlerden 51b/9
- e. a mlar 49b/17
- e. a mlardan 73a/10, 123b/6
- e. ut ar bın 18a/9
- e. yemi lardan 131b/10
- e. yemi leri 39a/8
- e.+ce nesne 6a/9
2. Midede asit artmasından ileri gelen ek ime durumu.
- e. geñir- “genirdikçe a za ek i bir tat gelmek” 26a/19, 26b/20, 37b/14
- e. e. geñir- “genirdikçe a za ek i bir tat gelmek” 25b/20
3. Mayalanmı .
- e. am r 65a/1, 87b/19, 104a/16, 121b/17, 122b/1
- e. am rle 22a/10
- ek imek(g) [1]: Midede asit artmasından ileri gelen ek imek ve rahatsızlık duymak i i.
- e.+dür 25b/6
- e(g)+i 27a/5
- ek it(d)- [1]: Ek imesine yol açmak.
- e(d).-e 127b/2
- ek ü- [1]: Midede asit artmasından ileri gelen ek imek ve rahatsızlık duymak.
- e.-r 27a/10
- el [72]:
1. Kolun bilekten parmak uçlarına kadar olan, tutmaya ve i yapmaya yarayan bölümü.
- e. 16a/10, 26a/10, 46b/17, 54a/6, 75a/15, 76a/9, 80b/2, 97a/21, 104b/18, 105a/19, 110b/17, 110b/18, 111a/2, 122a/7, 140a/18
- e.+de 21a/11, 75a/7, 80b/2, 83b/11, 87a/21, 87b/1, 122b/6
- e.+den 111b/20
- e.+i 71a/11, 75a/14, 109b/20,

111a/8, 111a/15	ele-	[18]: Elekten geçirmek.
e.+in 11a/10, 37a/6, 53a/2, 84b/3		e.-seler 112a/19
e.+inde 67a/2, 86a/7		e.-ye 114b/15, 120a/2
e.+ine 132b/19		e.-yeler 8a/6, 18a/6, 21a/2,
e.+ini 76a/11, 111a/11		29b/13, 29b/14, 43b/21, 71a/17,
e.+inün 48b/21, 58b/8, 58b/9,		74a/7, 78a/17, 116a/17, 117a/8,
76a/3, 83b/16		119a/5, 120a/11
e.+iyle 11a/16, 14a/17, 37a/12,	elek	e.-yüp 89a/11, 120a/18
44a/4, 71a/8, 106a/10, 110b/11,		[38]: Un gibi toz hâlinde veya
112a/8, 112a/12, 112b/1, 116a/18,		taneli eyleri kullanılmayan
116b/6, 133a/15		kısımlarından veya küçü ünü
e.+lerde 87b/14		büyü ünden ayırmak için
e.+lerin 9b/2, 76b/5, 140b/3,		kullanılan tahta kasnak ve tek
140b/7, 140b/11		tarafa gerilmi , gözenekli tel, kıl,
e.+üden 128b/14		bez vb.nden yapılmı araç.
e.+üne 123a/21		e.+den 9a/21, 10b/20, 14a/1,
e.+üsince 128b/14		18b/2, 19a/10, 25a/5, 29a/15,
a e.+den 30a/1		29a/20, 29b/13, 30b/7, 34a/10,
a e.+inün kiçi barma uñ 43b/4		43a/1, 54b/21, 64a/7, 65b/16,
e. ur- “eli ile vurmak” 52b/10		69a/1, 70a/2, 85a/19, 88b/6,
e. ur- “müdahale etmek” 89b/20		88b/13, 89a/11, 89a/12, 111b/18,
2. Kez, defa.		112b/14, 113b/5, 114b/3,
e. 71a/18		114b/15, 115b/19, 116a/16,
3. Sahiplik.		117a/2, 118b/15, 120a/11,
e.+e gir- “edinmek” 16b/20,		120a/18
52a/15		ar r e.+den 29b/14, 115a/9
elbette [9]: <i>Ar.</i> Elbette, üphesiz.		ince e.+den 74a/7, 115b/12
e. 9a/4, 12a/9, 17b/20, 34a/2,		e.+den geçmi kimn nı 124b/5
41a/20, 57a/5, 108b/1, 112b/5,	elem	[1]: <i>Ar.</i> Izdırıp, acı, dert.
113a/1		e. 12b/7

elen-	[2]: Elekten geçirilmek. e.-mi 85a/20 e.-mi un 49b/5	<i>officinalis</i> ). <i>bk.</i> emle. <i>kr.</i> . amlac. e. 99b/16, 114a/16, 116a/16, 117b/5, 118a/15, 119a/2, 119a/19, 119b/12, 130b/4, 132b/10
elle-	[1]: Dokunmak. e.-r 140b/8	
elli	[7]: Elli sayısı. e. 28b/6, 46a/13, 56a/7, 108a/4, 127b/9, 128a/10, 129b/1	e. murabb sı 38b/5
emcek(g)	[5]: Memelilerin gö üslerinde yavrularını emzirmek için bulunan organ. <i>bk.</i> meme. e. 67b/2 e(g).+i 67a/16 e.+leri 67b/3 ol e(g).+inüñ 43a/20 e. amarından 67a/13	emmek [1]: Meme emmek i i. e.+den 138b/21
em n	[15]: <i>Ar.</i> Sakıncasız, emniyetli, tehlikesiz. e. eyle- 37b/18, 105b/21 e. ol- 7b/1, 8a/7, 36a/18, 64a/13, 69a/11, 80a/15, 80a/16, 80b/12, 101b/7, 104a/5, 104a/8, 107a/8, 134a/21	emr [15]: <i>Ar.</i> , i buyurma. e.-i evvelde 73a/5 evvel-e.+de 5a/9, 30b/15, 31a/10, 31a/15, 40a/9, 41a/21, 44b/2, 70b/3, 70b/13, 81b/20, 83b/20, 87b/2, 140b/14, 140b/17
emle	[2]: <i>Ar.</i> Hindistan'a mahsus bir meyve; amlaç otu ( <i>Emblica officinalis</i> ). <i>bk.</i> emlec. <i>kr.</i> . amlac. <b>/amlaç/</b> e. 63a/18, 119b/21	emr [4]: <i>Ar.</i> Hastalıklar. e.+a 119b/19, 120a/20, 120b/1 e.+ı 135b/8
emlec	[11]: <i>Ar.</i> Hindistan'a mahsus bir meyve, amlaç otu ( <i>Emblica</i>	emzıklü [1]: Çocu unu emziren. e. avratlar 109a/1
		emzür- [4]: Memesindeki sütü yavrusuna vermek. e.-en 29b/3, 106b/11 e.-seler 67a/10 ız o lan e.-en avrat südini 6a/21 ız o lan e.-ür avrat südiyle 15b/17
		en- [15]: 1. Bulundu u yerden a a ıya do ru gelmek. <i>bk.</i> in- 1. e.-düğine 117b/14

- e.-mez 53a/14  
e.-mi ol- 20a/10
2. Göz, kulak, haya veya beyinde bir hastalık olu mak; su, kan vb. meydana gelmek. *bk.* in- 2.  
an e.-mi 89b/6  
u e.-mi dür 33a/7  
ara u e.-mi 28a/18  
ara u e.-se 29a/7
3. Vücudun herhangi bir yerinde olu an hastalık vücudun ba ka bir yerinden kaynaklanmak, oradan ileri gelmek. *bk.* in- 3.  
e.-e 70b/13  
e.-en 44b/11  
e.-se 18b/1, 19a/4, 19b/1, 107a/9
4. Dokunmak, de mek. *bk.* in- 5.  
e.-se 66a/5
- en r [28]: *Far.* Nar a acı ve meyvesi (*Punica granatum*). *bk.* n r, rumm n.  
e. 141b/14  
e. abın 63a/7  
e. abını 109a/15  
e. uyu 95b/4  
e. uyu 132b/20  
e.+uñ çekirdegin 99a/9  
ek i e. 36a/6, 41a/16, 101b/19  
ek i e. çekirdegin 32b/5  
ek i e. göbegi 19b/14
- ek i e. müzevveresin 78a/21  
ek i e. uyu 18a/1, 129b/9, 129b/16, 130a/1  
ek i e. uyu 101b/12  
ek i e. uyuyla 10b/5, 101b/16  
ek i e.+uñ 12b/1  
e ki e. uyuyla 48b/9  
ı r-ı e. 17b/19  
m ye- e. 101a/9  
m ye- e. uyu 6a/9  
ar b-ı e. 67b/14  
atlu e. 36a/6, 136b/9  
atlu e. uyu 92a/4
- encere [1]: *Far.* Yakıcı, otsu bir bitki (*Urtica dioica*). *bk.* enc r, ı r an, ısır an. **/a dalak, cegirgen, cıncar, cızla an, çakır, dakırdalak, daladiken, dala an, dancak otu, e inç, erinç, gezgez, geznik, gıcıkdan otu, gidi gen otu, ısırğı, pürpürü, sancak otu, yı inç/**  
e. 59a/9
- enc r [36]: *Far.* Yaprakları geni bir a aç ve bu a acın meyvesi. (*Ficus carica*). **/incir/**  
e. 9b/14, 22b/16, 23b/10, 24b/20, 42b/6, 46a/4, 46a/8, 48a/18, 49b/21, 50a/10, 50a/20, 53b/21, 68b/15, 76a/15, 98b/11, 122a/10,

136b/12	e.+lardan 131a/3
e.+i 32a/9, 41b/20, 43a/12, 43b/9,	e.+ları 131b/3
48a/2, 48b/15, 104a/9	e.+ların 137b/10
e.+ile 130b/4	e.+ların 125b/21
e.+le 32a/10, 97b/15	cem -i e. 7a/4
bi mi e.+le 18a/16	e. sustlu ıdur 116b/8
e. a acı tozın 11b/14	e. sustlu ın 68a/8, 130b/14,
e. uyuyla 63a/14	132a/1, 135b/13
e. yapra ın 55b/21, 80b/20,	e. sustlu ına 104b/9, 130a/19,
81b/16	135b/21, 136a/10
m e. 96a/2	e.+lar za metine 88b/16
ır e. 122b/12	end e [2]: <i>Far.</i> Merak, kaygı; gam,
urı e. 40b/3	keder.
encüb r [1]: <i>Ar.</i> Gülgillerden, çayırılık	e.+lerdür 93a/17
arazilerde ve yol kenarlarında	e.+si 51a/20
yeti en, sarı ve beyaz renkte	endür- [15]: Yukarıdan a a ıya inmesini
çiçekler açan, yaprakları be	sa lamak. <i>bk.</i> indür-.
parmak eklinde olan, çok yıllık	e.-e 4a/17, 4b/2, 64b/10, 65a/16
otsu bir bitki ( <i>Potentilla erecta</i> ).	i.-eler 69b/4, 70a/11, 106a/16,
<i>kr . bantafilyun. /be parmak otu/</i>	127b/14, 128b/7, 128b/20
ar b-ı e. 36b/18	i.-üp 70a/9, 117a/3, 130a/6,
enc r [1]: <i>Ar.</i> Yakıcı, otsu bir bitki	130a/9
( <i>Urtica pilulifera</i> ). <i>bk.</i> encere,	i.-ür 4b/4
ı ır an, ısır an.	enez [1]: Hantal.
dülenmedük e. 115a/8	e. 126a/21
end m [19]: <i>Far.</i> Beden, vücut, organ.	engerek [1]: Engerek yılanı ( <i>Vipera aspis</i> ).
e. 115b/15	<i>bk.</i> ef .
e.+a 123b/17	e. 97b/18
e.+ı 118b/6	enmek [6]:
e.+lar 9a/12	1. Göz, kulak, haya veya beyinde su,

	kan vb. meydana gelmek i i. u e. 9a/11 göze u e(g).+i 135b/7	er (I)	[14]: Erkek. e. 141a/5 e.+dedür 108a/18 e.+den 108a/16, 108a/21, 112b/7 e.+den midür 108a/13, 108a/18 e.+e 112b/1 e.+le 108a/19 e.+ün 127a/12 e.+ün bedenine 112a/5 e.+ün saçın 66a/9 e.+ün südüğü 108a/20 e.+ün ehveti 15a/20
2. Yukarıdan a a ıya inmek i i.	e.+den 56b/9, 69b/7 e.+dendür 61b/12 e.+dür 17b/13		
eñse	[21]: Boynun arkası. e.+de 2a/4, 21a/12, 21b/10, 21b/17, 122b/5 e.+den 18b/16, 21b/19, 29b/21, 90b/12 e.+sinden 5a/1 e.+sine 10b/6, 19a/13, 19a/17, 107a/12 e. siñirleri a rısınıñ 21a/5 e. siñirleri 2a/3, 21b/7 e. üzerine 39a/8 e.+ye 90a/9 e. çekil- “kısmi felç geçirmek, ense sinirleri gerilmek” 105a/7 e.+si çekil- “kısmi felç geçirmek, ense sinirleri gerilmek” 105a/11	er (II)	[1]: Erken, geç olmayan. e. 25b/5
		er-	[1]: Dokunmak, tesir etmek. <i>bk.</i> ir- 2. e.-mi 85b/15
		erba a	[9]: <i>Ar.</i> Dört. tiry -ı e. 8b/2, 49b/14, 50a/13, 96b/7, 97b/3, 98a/6, 98a/17 tiry k-ı e. 48a/10 tiry -ı e.+dan 95b/3
enük	[1]: Kedi, köpek vb. çok memeli hayvanların yarusu. e. beynisin 30a/21	eri-	[6]: Katı cisim sıvı duruma geçmek. e.-ye 20a/3, 45a/21, 45b/17, 53a/7 e.-yinçe 135a/19 e.-yüp 67b/11
env	[3]: <i>Ar.</i> Türler, çe itler. e. 85b/17, 101b/6, 125a/2	erik(g)	[12]: Gülgillerden, beyaz çiçekli bir a aç türü ve bu a acın meyvesi ( <i>Prunus domestica</i> ). <i>bk.</i> erük.
epsem	[2]: Sessiz, hareketsiz. e. 69a/10, 133a/5		

- ic .  
e. 41b/8, 117b/10, 118a/17,  
137a/18  
e(g).+i 32a/2  
e. uyu 114a/8  
e. uyun 97b/5  
e. uyundan 79a/6  
e. uyuyla 5a/4  
e. ar bı 5a/3  
ek i e. a ı 77b/17  
atlu e(g).+i 52b/18
- eri - [1]: Bedende bir hastalık ortaya  
çıkma.
- f lice e.-mi a ya 105a/12
- eri de [2]: *Far.* nce ince kıyılarak  
kurutulan hamur ve bu hamurun  
ha lanıp süzülmesiyle yapılan  
yemek, ev makarnası. *bk.* eri te,  
ri te.  
e. 61b/15, 106b/14
- eri te [13]: *Far.* nce ince kıyılarak  
kurutulan hamur ve bu hamurun  
ha lanıp süzülmesiyle yapılan  
yemek, ev makarnası. *bk.* eri de,  
ri te.  
e. 61b/21, 67a/14, 67a/19, 67b/13,  
72b/19, 75b/2, 89b/17, 111b/5  
e. müzveresin 79a/19  
am rlü e. 137b/3  
uzsuz e. 28a/4
- uzsuz e.+yle 28a/9  
yavan am rsiz e. rb sın 70b/6
- erit(d)- [19]: Katıların erimesini  
sa lamak, erimesine yol açmak.  
e(d).-e 48b/1, 59a/15, 59b/14,  
60b/3, 104b/6  
e(d).-eler 20a/19, 43a/16, 72b/16,  
75b/8, 119b/15  
e.-seler 88b/14  
e(d).-üp 65a/21, 70a/21, 87b/21,  
91a/1  
e(d).-ür 58a/6, 58a/8, 58a/11,  
60b/4
- erkek(g) [12]:
1. nsan, hayvan ve bitkilerin di iyi  
dölleyecek cinsten olanı.  
e. 91a/8  
e.+dür 66a/21  
e(g).+i 123b/10, 123b/11  
e(g).+in 123b/11  
e(g).+inüñ 91a/9  
e. midür 67a/5  
e. demde 85a/11  
e. o landur 67a/9  
e. ı ruñ ödini 85a/11  
e. i ek eti 66b/7
  2. Deri üzerinde tek olarak çıkan  
si il.  
e. sıracı 123b/12

- erlik(g) [3]: Erkeklik, erke e ait özellik.  
e(g).+i 113a/2, 127a/13  
e.+den al- “erkeklik özelliklerini yerine getirememek” 104b/19
- erte [8]: Yarın, ertesi, afak sökme zamanı. *bk.* ırte.  
e. 9b/15, 116b/17, 121a/5  
e.+si 29b/11, 64b/13, 44b/3, 52b/9, 79b/2, 102a/4  
e.+ye 5b/2, 20b/3  
e. gice 15a/5
- erük(g) [7]: Gülgillerden beyaz çiçekli bir a aç türü ve bu a acın meyvesi (*Prunus domestica*). *bk.* erik. ic .  
e.+le 52a/16  
amasanke e(g).+i 51b/20  
amaseye e(g).+i 129a/21  
amaskene e(g).+ini 52a/10  
e. müzevveresin 78a/20  
e. uyuına 52a/11  
maskene e(g).+i 115a/15  
atlu e. uyuı 72a/15
- esb b [1]: <Ar. e v b. Giyecek, elbise.  
e. 110a/13
- esirge- [1]: Bir eyi vermektan kaçınmak, az vermek.  
e.-meyüp 95b/12
- eski [53]:  
1. Yıpranmı , bozulmu . *bk.* eksi 1.  
e. beze 82a/20
- e. panbu a 33a/20, 139b/14  
e. panbu ı 32b/20, 82a/18, 82b/18, 104a/13  
e. panbu ıla 32b/19  
e. panbu la 102b/20  
e. panbu 21a/18, 22a/12, 65a/3, 65a/11, 67b/9, 87b/9, 87b/20, 88a/7, 88a/12, 90b/7
2. Üzerinden zaman geçmi olan. *bk.* eksi 2.  
e. 70a/10, 100b/21  
bir ba e. arımsa 70a/6  
e. afy n no dın 63b/16  
e. pen r 72a/21  
e. sirkengüb n 132b/18  
e. sirkeyle 120b/20  
e. süci 64a/8  
e. süciyle 99b/17  
e. zeyt ya ıyla 70a/8
3. Müzmin, çok zamandan beri var olan. *bk.* eksi 3.  
e. 5a/17, 28b/11, 72b/11, 88b/11  
e.+den 4a/15  
e.+n 88b/15  
e. ba a rıların 5b/3  
e. ba a rısına 119a/6  
e. cer ata 91a/3  
e. demregülere 87a/7  
e. ısıtmalara



- e. ısıtmalara 39a/4, 133b/18  
e. ısıtması 77b/1, 80a/6  
e. ısıtmayı 80a/3  
e. ish li 133a/9  
e. öksürüğü 43a/11, 118b/2, 130b/20  
e. öksürük 42b/8  
e. za metleri 131b/4  
atı e. öksürük 42a/11
4. Kamerî takvime göre ay sonu.  
ay e.+sinde 49a/6, 82b/19
- esnemek [2]: Uyku, sıkıntı veya yorgunluk hissedildi inde a zı iyice açarak soluk alıp vermek.  
e. 136b/21  
e.+den 19b/5
- esr r [5]: *Ar.*
1. Gizler, sırlar.  
e.-i i k mdandur 107b/19
2. Hint kenevirinden çıkarılan ve kullanılan miktara göre uyarıcı, sarho edici veya uyu turucu madde.  
e. 48b/3, 55b/13  
e.+ıla 58a/1  
urı e.+ı 53b/3
- esved [3]: *Ar.* Kara, siyah.  
hel c-i e. 114a/16  
hel le-i e. 119b/12  
yara n-i e. 41a/6
- e ek (I) [12]: Uzun kulaklı binek ve yük hayvanı, merkep.  
e. 8b/13  
e. anı 106b/12  
e. p l nın 7b/19  
e. südi 130b/17  
e. südin 23b/8, 43a/18, 121b/13  
e. tezegi 37a/7  
e. ırna ın 85b/18, 109b/13  
ara e. derisinün 103b/5  
murd r e. 122b/8
- e ek (II) [1]: Elma, armut gibi meyvelerin, içinde çekirdek bulunan ve yenmeyen kısmı.  
e. 36a/10
- e ik(g) [1]: Kapı bo lu unun altında bulunan yükselti.  
e(g).+i 109b/2
- e it(d)- [12]: itmek, duymak.  
e(d).-enler 8a/2  
e.-medübine 34a/14  
e.-mez 140b/2  
e.-mezse 33b/11, 34a/1  
e(d).-üp 113b/9  
e.-mez ula a 33a/9, 34a/13  
t ze e.-mez ula 33b/13  
e(d).-ür ol- 33a/10  
e.-mez ol- 33b/10, 33b/15
- e itmek [2]: itmek, duymak i i.  
e. 138a/7

	e.+de 32a/17	a ulu e.+ler 95b/14
e ki	[2]: Sirke veya limon tadında olan ve bu tadı veren ey. <i>bk.</i> ek i 1. e. en r uyıyla 48b/9 e. müzevvere 77b/16	s e.+in 13b/17 at e.+i 136b/2 bıldırcın e.+i 37b/11 bilüç e.+i 101b/16 bi mi e. 49b/15 deve e.+i 136b/5 dilkünüñ e.+in 104b/8 e. o usı 36b/7 e.+üñ aracasın 36b/4 erkek i ek e.+i 66b/7 genç avu ın e.+i 38b/20 geyik e.+i 136a/20 geyik e.+ini 97a/15 gögercin e.+i 53b/14, 74b/14, 136a/9 gögercin e.+in 81b/1 gögercin e.+inüñ 104b/11 gögerçin e.+i 133a/10 or s e.+in 50b/6 hüdhüd e.+in 49a/18 apluba a e.+in 60a/12 az e.+i 133a/3 keçi e.+i 9b/15, 93a/10, 136a/15 kedi e.+in 64a/16 keklik e.+i 104b/9, 136a/8 ızıl e. 138b/13 oyun e.+i 48a/2, 50a/17, 111b/4, 136a/5, 139a/13 oyun e.+inüñ 81a/21
e ribe	[6]: <i>Ar.</i> erbetler, uruplar. e. 81b/4 e.+ler 74b/12, 127a/13, 141b/11 e.+leri 3b/11 müf d e.+leri 3b/5	
e y f	[1]: <i>Ar.</i> Fitiller, makata yerle tirilerek kullanılan ilaçlar. e.+ı 3b/1	
et	[152]: 1. Hayvan vücudunun yiyecek maddesi olarak kullanılan kas kısmı ve bu kısımdan pi irilen yemek. e. 12b/5, 13b/11, 30a/17, 30a/18, 30b/19, 32b/16, 45a/3, 55a/21, 57a/17, 74b/12, 75a/5, 77b/17, 81a/12, 112a/19, 122b/12, 138b/10 e.+i 8a/21, 36b/8, 138b/10 e.+in 46b/10 e.+inden 6b/19, 38b/10 e.+ler 91a/17 e.+lerden 136b/2 e.+lerüñ 136a/4 e.+üñ 138b/7	

oyun e.+iyle 46b/21, 48b/8  
urı e. 48a/17, 93a/15  
uzı e.+i 80b/10, 83b/21, 92a/15  
o la e.+i 25b/10, 66b/7, 80b/10,  
83b/21  
o la e.+inüñ 136a/3  
o la e.+iyle 6b/2  
ördek e.+i 93a/12  
semüz e. müzevveresi 94b/20  
semüz e. müzevveresin 95b/5  
semüz avu e.+i 76b/9  
semüz avu e.+ini 16a/7  
serçe e.+i 53b/14, 111b/5,  
136a/12  
serçe e.+in 68a/15  
ı ır e.+i 9b/16, 48a/17, 93a/10,  
93a/12, 133a/4, 136a/15  
ı ır e.+in 30b/4, 136a/18,  
136a/19  
ı ırcu e.+i 68a/17  
süglün e.+i 136a/13  
süglün e.+in 38b/8  
süglün e.+ini 6b/18  
i ek e.+i 52b/7  
av an e.+in 40a/16  
av an e.+ini 40a/15  
avu e.+i 134b/2  
avu e.+ini 38a/17  
eve e.+i 136b/3  
urr c e.+i 136a/6

urr c e.+inden 136a/13  
yab n kirpüsünüñ e.+inden 80a/6  
2. nşanlarda deri ile kemik  
arasındaki kas ve ya dan olu an  
tabaka.  
e. 2b/21, 88b/8, 88b/20, 90a/8,  
94a/16, 94b/1, 122a/5  
e.+i 88a/5, 88b/17, 91a/7,  
123a/16, 130b/5, 139a/21  
e.+in 15a/3, 65b/12, 104a/13  
e.+le 84a/4  
e.+ler 104b/1, 104b/3  
e.+leri 88b/18  
artu e.+lerin 104b/1, 134a/13  
di e.+i 1b/9, 14b/6, 14b/7  
di e.+inden 14b/12  
di e.+ine 13a/2  
di e.+leri 15a/6  
di e.+lerin 15a/12, 135b/18  
di e.+lerine 15a/8  
di i e.+leri 15a/4  
di üñ e.+i 14b/4  
e.+i yenen di e 14b/7  
murd r e. 87b/4  
n - or e.+ler 122b/9  
n ır e.+i 65a/2  
n ır e.+in 28b/20  
n r e.+ine 88b/20, 90b/20  
a e.+e 87a/19  
ayru e.+i 87a/18

et- e.+i yen- "eti çürümek" 14b/5  
 [129]: Etmek, yapmak. *bk. it-*  
 e.-di 29b/11  
 e.-me 141a/7  
 e.-meye 17a/5, 46a/9  
 e.-meyeler 51a/18, 126b/19,  
 137a/20  
 e.-se 63b/9, 73b/14, 95a/6,  
 109b/11, 115b/9  
 e.-seler 29a/10, 62b/10, 62b/19,  
 63a/17, 82b/14, 99a/16  
 cim e.-dükde 108b/10, 108b/20  
 cim e.-meyesin 69a/10  
 cim e.-mi 139a/15  
 cim e.-se 39a/9, 39a/10  
 def e.-meyeler 17a/12  
 dö ek e.-seler 72b/8  
 du n e.-seler 38a/9, 105a/4  
 dütsü e.-seler 8b/17, 45b/5, 66a/8,  
 110a/10  
 e.-mez ol- 141a/10  
 f ide e.-mezse 105a/18  
 ar ara e.-se 4b/12, 19b/12,  
 20a/13  
 ar ara e.-seler 18a/10, 18a/18,  
 133b/3, 133b/18  
 ac mat e.-meyeler 51a/17  
 areket e.-meyesin 69a/10  
 areket e.-mi ol- 141a/13  
 il e.-mezse 39a/11  
 a e.-diyse 122b/12  
 ha m e.-meyüp 26a/15  
 ha m e.-mez 126a/20  
 ükm e.-dügi 7a/2  
 ic bet e.-mezse 53a/4  
 il c e.-dükden 43a/15  
 il c e.-seler 57b/7  
 ink r e.-meye 63a/4  
 istifr e.-se 77a/15, 81b/10,  
 95a/6  
 isti m l e.-meyeler 27a/8, 39a/5,  
 129a/11  
 isti m l e.-se 26a/17, 38a/10,  
 47b/18, 48b/16, 48b/17, 59b/18,  
 64a/5, 105b/14  
 isti m l e.-seler 10b/13, 37b/1,  
 39a/1, 43b/12, 49a/21, 50b/17,  
 70a/20, 73b/16, 98b/20, 132b/5  
 133b/7, 134a/14  
 ab l e.-mez 8a/11, 108b/17  
 k r e.-medin 95a/13  
 k r e.-meye 7a/21, 16b/4  
 ar r e.-mez 108b/5  
 ma c n e.-seler 120b/10  
 ma arrat e.-meye 109a/17  
 ma ma a e.-se 14a/15, 14b/5  
 ma ma a e.-seler 13a/3, 14a/9,  
 14a/10, 100b/14, 134a/2  
 men e.-dürmek 6b/13  
 müd vemet e.-meyeler 23b/2

müd vemet e.-se 135a/19	ish l e.-ereleler 76a/10
mül zemet e.-se 116b/14	istifr e.-eler 26a/12, 75a/18
müshil e.-meyeler 51a/16	perh z e.-e 84b/5
perh z e.-meseler 57b/7	etdürmek [2]: Ettirmek, yaptırmak i i.
sa e.-seler 87a/15, 94b/12	fa d e.+dür 14b/14
sir yet e.-medin 97a/21	ac mat e.+dür 14b/15
sir yet e.-meye 84a/9	e ibb [2]: <i>Ar.</i> Tabipler, hekimler, tıp
ta c l e.-meyeler 22a/21, 103a/5	ilmini bilenler.
tec vüz e.-se 57a/21	e. 107b/20, 120b/11
te r e.-mez 16b/5	etlü [14]:
terk e.-meye 112a/3	1. çinde et bulunan.
ıl e.-se 61b/7	e. a 67a/14, 67a/18, 88a/19,
t m r e.-mezden 89b/19	122b/4, 122b/14
ya u e.-seler 11b/16, 18a/16,	e. a dan 61b/15
34b/7, 46b/1, 46b/2, 54a/15,	e. ç rb 106b/13
55a/16, 72b/4, 77a/12, 81a/3,	e. id 75b/2
81a/4, 85a/8, 86b/10, 91b/19,	e. a m 61b/21, 122b/18
106b/3	semüz e. 131b/7
t tiy e.-seler 134a/13	2. Kalın, çok.
yum a e.-seler 94b/4	e. panbu 90a/17
za met e.-se 17a/8, 34a/4, 69b/6	3. Eti çok olan, dolgun olan.
a f e.-se 138a/13	e. yerde 21a/14
arar e.-mez 47a/3	4. Meyvenin yenecek kısmı çok olan.
areket e.-memek 126a/17	e. üzümün çekirdeğin 57b/10
i tim d e.-memek 51b/4	etme [2]: Etmek, yapmak i i.
etdür- [7]: Ettirmek, yaptırmak. <i>bk.</i>	i tir z e.+ler 113a/12
itdür-.	arar e.+sinün 1b/12
ar ara e.-eler 107b/3	etmek(g) (l) [51]: Etmek, yapmak i i. <i>bk.</i>
ır e.-esin 71b/21	itmek.
ish l e.-e 83b/16	e. 9b/12, 11a/7, 26a/5, 27b/12,

41a/17, 50b/3, 54b/7, 113a/12,  
116a/20  
e.+dür 25b/19  
e.+le 29b/17, 34a/2, 77b/10, 83a/3  
cim e(g).+e 112a/20  
cim e. 75a/6, 127a/1, 127a/3,  
127a/6, 127a/10  
cim e.+de 50b/2  
cim e.+den 113a/8  
def e. 10b/18, 50b/1  
fikir e(g).+i 6b/13  
ar ara e. 18a/9  
ac mat e. 138a/12  
ac mat e.+dür 29b/21  
a er e. 127a/7  
i ti n e. 91b/17  
ish l e. 74b/11  
ish l e.+dür 14b/19, 17b/18,  
30a/4, 30a/6, 44b/18  
istifr e. 54b/12  
isti m l e. 38b/6, 3b/7, 16a/18,  
137a/14  
ma ma a e.+dür 14b/17, 17b/15  
me l e. 6b/13  
mu lece e. 138a/8  
perh z e.+dür 25b/14  
ten iye e. 29b/7, 101b/10  
ten iye e.+dür 87a/1  
ten iye-i dim e. 31a/16  
terk e. 126b/2, 126b/3

terk e.+dür 26b/11

t m r e. 108b/1

etmek(g) (II) [26]: Tahıl unundan yapılp  
pi irilen yiyecek, ekmek.

e. 46a/4, 46a/5, 46a/8, 46b/6,  
47a/1, 49a/9, 51b/18, 53a/1,  
96a/21, 138b/14

e(g).+i 39b/3, 48a/2, 48b/9, 51b/9,  
51b/10, 79a/21

ala e. 46a/8

ısıca e(g).+i 55a/7

ızımı e(g).+ün 39b/4

pen rsiz e.+den 63a/21

semse e(g).+i 133a/13

arı e(g).+i 45b/21

aru e(g).+i 57b/5

yum a bu day e(g).+i 133a/13

yum a e(g).+i 86b/8, 87a/7

e r f [3]: Ar. Etraf, çevre, yan.

e.+ın 36b/16, 37a/2

e.+ını 37a/9

ev [46]:

1. Ev.

e.+de 5b/18, 15b/11, 68a/17,  
97a/18, 97b/16, 103a/19, 109a/12,  
109a/13, 109a/19, 109b/2,  
109b/12, 109b/13, 110a/1,  
110a/11, 110b/1  
e.+den 109a/12, 109b/14, 110a/1,  
110a/7

- e.+e 8a/13, 97a/19, 97b/17,  
109b/13, 110a/6, 110b/1
- e.+i 34a/9, 125a/11
- e.+in 78b/15
- e.+ini 125a/10
- e.+ler 101b/20
- e.+lerün 125a/11
- e.+ün 7b/3, 34a/9, 109a/20,  
109b/2, 109b/18, 110a/4,  
113b/10, 125a/13
- l e.+e 6b/3, 105b/5
- arañu e.+e 10a/19
2. Hayvanların kendilerine  
hazırladıkları barınak.  
örümcek e.+in 89a/2
- ev t [2]: *Ar. Zamanlar, vakitler.*  
e. 79a/16  
e.+da 101b/21
- evr m [1]: *Ar. Veremler, vücutta  
meydana gelen i ler, yumrular,  
urlar.*  
e.+ı 3b/1
- evren yav anı [1]: Anadolu'da yirmi kadar  
türü bilinen ve veronika olarak da  
adlandırılan, acı, keskin kokulu  
otsu bir bitki (*Artemisia  
abssinthum*). *bk. afsentin, pelin.*  
e. 54b/16
- evvel [120]:
1. lk.
- e. 18b/7, 18b/9, 23a/14, 30b/7,  
50a/15, 62a/10, 75a/8, 80b/5,  
122a/9
- e.+i 26a/12
- e.+inde 82a/19
- b b-ı e. 3b/18
- emr-i e.+de 73a/5
- il c-ı e. 17b/18
- yay fa lınuñ e. güninde 137b/17
2. Önce.
- e. 4a/15, 5a/1, 5a/14, 8a/6, 9b/13,  
10b/4, 11a/3, 12b/4, 12b/10,  
15b/2, 15b/4, 15b/14, 17b/14,  
21b/19, 22a/1, 22a/19, 24a/7,  
27b/21, 28a/6, 29b/2, 30b/9,  
33a/11, 33a/18, 33b/6, 34b/12,  
35b/19, 39b/11, 40a/2, 41b/4,  
43a/20, 43b/4, 49b/16, 49b/17,  
50a/5, 51a/11, 51a/16, 51b/12,  
56b/16, 61b/12, 67a/17, 67b/6,  
69b/7, 69b/19, 70a/11, 71b/21,  
74a/20, 74b/4, 74b/9, 75a/16,  
76a/10, 76a/14, 78b/2, 79a/3,  
83a/15, 83b/6, 83b/16, 84a/4,  
84b/13, 85a/18, 85b/4, 87b/4,  
87b/13, 88a/9, 89a/20, 89b/1,  
89b/19, 90b/1, 91a/4, 91b/21,  
96b/2, 98a/15, 99b/7, 99b/15,  
102a/12, 102b/8, 103a/3, 106a/16,  
106b/15, 107b/1, 112a/1, 113a/6,

116a/17, 117b/12, 118a/19, 120b/7, 120b/16, 121b/16, 122a/20, 122b/7, 123a/1, 123a/11, 123a/19, 123b/2, 128a/2, 130b/18, 138b/21, 141a/15 e.+den 8a/3, 98a/16 e.+inde 39a/5, 45a/1, 92a/10 e.+kinden 102b/5	eyle	e. a rısı 94b/2 e.+ler altında 39b/8 [11]: Öyle, o ekilde. e. 15a/8, 21a/21, 39b/6, 46b/19, 65a/17, 69a/9, 75a/13, 84b/18, 127b/4, 140a/15 e.+dür 104b/11
3. Kamerî takvime göre ayın ba ı. ay e.+inde 8b/18 ayun e.+lerinde 137b/15	eyle-	[246]: Yapmak, etmek. e.-dü 8a/2 e.-mi lerdür 128a/16 e.-r 22b/18, 59b/7 e.-se 113a/1 e.-seler 16a/4 e.-sün 108a/7 e.-ye 15a/2, 26b/15, 38b/13, 59b/2, 99b/19, 111b/19 e.-yeler 89b/9, 97b/7 e.-yüp 30b/11, 59a/1, 107a/18, 134b/7 amel e.-se 51a/4, 53b/19 amel e.-ye 51a/21 az e.-r 127a/4 ba e.-ye 97b/2 berk e.-r 135b/18 biry n e.-seler 6b/18, 38b/8 biry n e.-yüp 53b/13, 66a/17 boncu e.-yüp 109b/21 cehd e.-yüp 96a/17 cem e. 71b/14 cim e.-ye 112b/7
evvel [1]: <i>Ar.</i> Önce, ilkin. e. 60a/7		
evvel bah r [2]: <i>Ar.Far.</i> İkbahar. <i>bk.</i> evvel yaz. e. 125a/17 e.+da 130a/12		
evvel-emrde [14]: <i>Ar.T.</i> Her eyden önce, ilk i olarak. e. 5a/9, 30b/15, 31a/10, 31a/15, 40a/9, 41a/21, 44b/2, 70b/3, 70b/13, 81b/20, 83b/20, 87b/2, 140b/14, 140b/17		
evvel yaz [1]: <i>Ar.T.</i> İkbahar. <i>bk.</i> evvel bah r. e.+ın 137a/13		
evz n [1]: <i>Ar.</i> Tartılar, a ırlıklar, ölçüler. e.+ı 33b/19		
eyegü [2]: Kaburga.		



ço e.-r 138a/2  
dütsü e.-seler 34a/12, 103b/18,  
110a/7  
dütsü e.-yeler 65b/21  
em n e.-r 37b/18  
em n e.-ye 105b/21  
eyü e.-ye 39a/2  
f ide e.-mez 97b/8  
f ide e.-r 128b/1  
fera e.-r 6b/11, 37b/18, 37b/20  
fera e.-ye 26b/20, 38a/2, 93b/19,  
129a/9, 132b/7, 132b/8, 135a/20  
ar ara e.-ye 19a/1  
ar ara e.-yeler 18b/9, 18b/18  
germ e.-yesin 120b/17  
ıd e.-yeler 139a/14  
gökçek e.-r 16a/4  
gözde perde e.-ye 133a/19  
usl e.-seler 68a/9  
u alu e.-r 126b/7  
af f e.-r 78b/8, 126a/15, 126a/17  
areket e.-meye 137a/16  
areket e.-meyüp 137a/17  
areket e.-ye 112b/3  
ıl e.-yüp 26a/15  
ha m e.-ye 37b/2  
e.-r 35b/17, 116a/14, 130b/4,  
130b/9, 135b/18  
e.-ye 6a/14, 30b/5, 89a/16  
u ne e.-di 53b/9

u ne e.-yeler 35b/12, 51a/5,  
95b/6  
u ne e.-yicek 50a/6  
u ne e.-yüp 78a/8  
ısıca e.-yüp 30b/11  
ıssı e.-r 128a/15, 136a/9  
ıssı e.-yeler 99a/10  
ıssı e.-yüp 13b/2, 44a/13  
ic bet e.-ye 41b/10  
ish l e.-ye 52b/5, 92b/8  
ish l e.-yeler 93a/19  
ish l e.-yüp 78a/9  
isti m l e.-se 119b/10, 120a/15  
isti m l e.-ye 63a/20, 66b/9  
isti m l e.-yeler 78a/17  
ab e.-r 136a/7  
ab e.-yicek 141b/20  
ap ara e.-ye 100a/18  
ara e.-r 116a/14  
ara e.-ye 100a/12  
asnı e.-r 130b/5  
a e.-meyeler 56b/13  
av e.-r 52a/8, 68a/5, 112a/5,  
116a/11, 116a/12, 119a/17,  
131a/3, 131a/7, 134b/6, 135b/12,  
136a/14, 138a/3  
av e.-ye 17b/5, 26a/8, 27a/5,  
37b/5, 38b/5, 52b/14, 93b/13,  
113a/16, 134a/14  
ay ana e.-yüp 139b/9

yim e.-ye 112a/18  
ızıl e.-r 126a/16, 138a/4  
kül e.-yüp 11b/3  
ma c n e.-yeler 116a/18  
ma c n e.-yüp 58a/14  
m l e.-ye 91a/17  
m m-r an e.-yüp 39b/17  
murabb e.-seler 93b/19, 132b/8  
niyyet e.-yeler 12a/3  
p k e.-ye 26a/9, 38b/4  
per kende e.-r 6a/18  
perh z e.-ye 51b/12, 52b/21,  
72b/19  
perh z e.-yeler 81a/19  
r e.-mezse 112b/17  
r en e.-r 118b/5  
r en e.-ye 30a/21  
f e.-r 116a/12, 134b/2, 136a/14  
f e.-ye 92b/14  
a e.-ye 92b/21  
sa c e.-r 56b/15, 56b/16  
sa c e.-ye 56b/14  
s l e.-r 126a/16  
a l e.-r 126a/19  
s kin e.-r 78b/10, 118b/6  
s kin e.-ye 14a/13, 25a/15, 32a/4,  
61b/8, 75b/17, 105a/8  
sancu e.-se 124a/16  
sir yet e.-meye 97b/21  
sögülme e.-yeler 27a/11

sögülme e.-yüp 43a/12  
südde e.-r 133a/14  
süst e.-r 113a/10, 125b/7, 126b/5  
d e.-r 131a/8  
h e.-yüp 21a/15  
ta ayyür e.-yiçek 141a/16  
ta ammül e.-rse 138a/12  
ta l l e.-r 72a/6  
tebd l e.-r 78b/10  
tefr e.-yeler 35b/4  
tely n e.-ye 121a/16  
tely n e.-yeler 32b/17, 57a/6,  
78a/13  
tely n e.-yüp 9b/2  
ter e.-yün 76a/3  
tır e.-ye 45b/2  
t m r e.-düm 8a/2  
t z e.-r 135b/20  
t z e.-ye 26b/18, 27a/2  
to me e.-r 131a/21  
ıl e.-se 61b/8  
ıl e.-ye 86a/2  
ıl e.-yeler 77b/20  
ya u e.-se 38a/6, 81b/17  
ya u e.-seler 47b/6, 49a/5, 76b/4,  
101a/1  
ya u e.-yeler 69b/20, 76a/16  
yel e.-r 134b/6  
yel e.-ye 133a/20  
yüksek e.-yeler 30a/14

yüzük e.-yüp 28b/13	areket e. 25b/7, 75a/6, 126a/13,
za met e.-meye 13b/4, 57b/20	126a/15, 126a/16
za met e.-r 131b/18	ha m e(g).+e 78b/3
a f e.-mezse 57a/17	u ne e. 50a/7, 94a/17
a f e.-r 126b/5, 127a/3, 127a/10,	u ne e.+de 50a/5
138a/2, 138a/3	u ne e.+dür 50a/8
a f e.-rse 57a/18	u ne-i mutavassı e.+dür 50a/5
a f e.-ye 36b/13, 139a/6	ish l e. 79a/3
z il e.-r 100b/13	ish l e.+dür 14b/15
z yil e.-r 126b/21, 132a/3	istifr e.+dür 79a/15
z rek e.-yeler 38b/7	ma ma a e.+dür 14b/20
ziy de e.-r 51b/5	men e. 36b/13
ziy de e.-ye 16a/20, 29a/12,	perh z e.+dür 48a/17
38a/16, 68a/16, 135a/16	ta l l e. 140a/19
ziy n e.-meye 87a/19, 136b/2	ta viyet e. 138b/5
ziy n e.-mez 51b/7	tedb r e. 95a/16
ziy n e.-r 51b/14, 53b/16,	tedb r e.+dür 26a/7
125b/12, 130b/11, 131a/11,	tely n e. 79a/5
131b/15, 134b/5, 134b/7	tely n e.+dür 30a/13, 35b/13,
eyleme [1]: Yapmak, etmek i i.	39b/17, 74a/19
e.+sini 3a/14	ıl e.+dür 81b/9
eylemek(g) [38]: Yapmak, etmek i i.	z il e. 92b/16
e.+dür 26a/1, 50a/6	eylen- [1]: Yapılmak, edilmek.
a a a e. 45a/5	e.-mi 106a/18
bu r n e.+den 56b/10	eylet(d)- [1]: Yaptırmak, ettirmek.
bu r n e.+dür 41a/7, 77b/14	o - b e.-üp 63b/10
cim e. 113a/11	eyt(d)- [43]: Demek, söylemek.
def e.+den 56b/10	e.-di 71b/13
f sid fikrler e. 137a/10	e(d).-e 8a/1, 63a/3
ac mat e. 44b/13	e(d).-eler 8a/2, 123b/14

e(d).-ür 7b/1, 7b/3, 22b/17, 26a/9,  
26b/15, 27a/14, 29b/2, 29b/18,  
32a/7, 37b/12, 38a/18, 49b/16,  
50a/2, 53b/3, 56a/6, 58b/14,  
62b/19, 62b/20, 67a/4, 68a/2,  
68b/4, 68b/5, 71b/12, 72a/8,  
72a/16, 76b/11, 93b/8, 95b/18,  
97b/8, 112a/9, 112b/16, 115a/7,  
120a/3, 120b/11, 121a/19,  
125a/16, 132a/19, 132b/5

eyü

[189]: yi.

e. 3b/10, 7a/11, 68b/13, 115a/19,  
117b/6, 120a/8, 125a/10, 126b/19,  
127a/19, 127b/16, 127b/17,  
134a/15, 140b/9  
e.+dür 4a/7, 6a/16, 7b/8, 16b/5,  
19a/16, 19b/13, 21a/6, 21a/7,  
21a/11, 21a/12, 22b/11, 22b/12,  
22b/14, 22b/16, 23a/8, 23a/9,  
23b/3, 23b/9, 27b/19, 28b/21,  
29b/1, 32a/4, 32b/12, 34a/12,  
34b/6, 34b/8, 34b/9, 34b/19,  
35a/13, 36a/14, 38a/8, 38a/18,  
38a/20, 38a/21, 38b/6, 39b/3,  
41a/12, 41b/15, 42a/1, 42a/3,  
42a/4, 42a/6, 42a/7, 42a/9,  
44a/15, 44a/16, 45a/1, 45a/10,  
45b/21, 46a/1, 46a/3, 46b/14,  
47b/4, 48a/10, 48a/11, 52b/9,  
56b/2, 57b/5, 57b/9, 57b/10,

66a/13, 67b/21, 68b/11, 69b/12,  
70a/20, 70a/21, 71a/16, 74b/19,  
75a/3, 75a/19, 77a/11, 77a/14,  
79b/17, 81a/15, 84a/16, 86b/3,  
87a/3, 87a/7, 88a/2, 88a/13,  
92a/4, 92a/16, 98b/11, 100a/7,  
100a/9, 101a/21, 101b/3, 101b/18,  
104b/9, 105b/16, 108b/21,  
110b/9, 111b/7, 114a/14, 115a/10,  
115a/14, 117b/13, 118a/3, 119b/6,  
119b/8, 121b/4, 121b/8, 129a/14,  
129b/9, 129b/11, 129b/14,  
130a/13, 130a/19, 130b/1, 130b/3,  
131a/20, 133a/5, 133a/13, 134b/2,  
134b/11, 134b/12, 134b/19,  
135a/6, 135b/11, 136a/6, 136a/10,  
136b/5, 137b/12, 138a/8, 140b/11  
e.+si 50b/18, 126a/3, 126b/9,  
134b/3, 134b/4, 136a/3, 136a/5  
e.+sin 115b/16, 120a/7  
e.+sinden 50b/19  
e. al meti 140a/13  
e. al metlerin 140a/12  
e. aselün 65b/5  
e. bal 120b/2  
e. bu r n 140a/5  
e. d rç n 46a/12  
e. ızıl no dı 29b/12  
e. l den 45a/20  
e. sirke 127a/16

e. ırna 75b/21	32a/13, 32b/14, 46a/1, 51b/10,
e. üstübi 74a/10	54b/5, 55a/4, 55a/10, 55b/6,
e. zenceb l 13b/21	59a/13, 60a/6, 61a/1, 61a/5,
m mlu e. l deni 90a/15	61a/16, 63a/16, 67a/19, 76b/8,
e. eyle- 39a/2	77a/4, 77a/8, 77a/12, 77a/19,
e. it- 17b/7, 29a/15, 104b/6,	77b/20, 79b/21, 84a/13, 84b/2,
133b/16	84b/3, 92b/16, 93a/20, 102a/15,
e. ol- 28a/7, 29b/8, 31a/7, 44a/18,	103b/9, 103b/11, 106b/2, 106b/4,
89a/9, 97b/12, 104a/4, 124b/14,	106b/6, 106b/11, 106b/17,
125a/7, 128a/20	111a/18, 127b/7, 127b/14, 128a/1,
eyy m [7]: <i>Ar.</i> Günler.	128a/2, 128b/16
e.-ı ndan 103a/13	2. Balgam, safra, kan veya sevdanın
güz e.+ında 137a/14	yo unlu unu azaltmak.
müşhil e.+larında 45a/13	e.-er 126b/8, 134b/19
erbet e.+larında 45a/17, 116a/2	ezber [1]: <i>Far.</i> Akılda tutma, hıfzetme
veb e.+ında 103a/15	yetene i.
yaz e.+ında 49a/12	e.+in 38a/20
ez- [74]:	ezil- [2]: Katı bir ey ufaltılmak,
1. Katı bir eyi elle ö ütmek veya bir	eritilmek.
sıvının içinde bastırarak eritmek.	e.-dügi 43a/17
e.-eler 5a/4, 15b/17, 15b/18,	e.-dükce 19a/3
15b/20, 31a/5, 34b/20, 35b/21,	
36b/16, 37a/9, 49b/12, 52b/11,	<b>F</b>
60b/15, 65a/15, 102a/21, 103b/4,	f ide [80]: <i>Ar.</i> Fayda, Yarar. <i>bk.</i> f yide.
107b/3, 115a/18, 118b/1, 119b/8,	f. 17a/5, 36b/1
128b/9, 129b/21	f.+dür 13a/2
e.-erler 115b/5	f.+ler 119b/4
e.-meye 101b/2	f.+leri 36b/2, 37b/21, 38a/11,
e.-üp 5a/5, 5b/18, 8a/10, 15b/16,	52a/8, 117b/14
23a/20, 25b/2, 28a/13, 29a/9,	

f.+si 13a/4, 27b/14, 85a/4, 108b/5, 115b/10, 116b/1, 118a/7, 120a/8, 125a/21, 128b/21, 129a/13, 130b/19	f kihe [6]: <i>Ar.</i> Yemi , meyve.
f.+sin 125b/5	ma b -ı f. 77b/19, 83a/16, 83b/6, 122b/13, 138a/19
f. bul- “faydalanmak, yararlanmak” 27b/9	ma b -ı f.+ye 74b/4
f. et- 105a/18	f lic [22]: <i>Ar.</i> Vücudun bir kısmını veya tamamını tutmaz hâle getiren hastalık, inme. <i>bk.</i> f lice.
f. eyle- 97b/8, 128b/1	f. 3a/10, 104b/8, 104b/9, 104b/17, 105a/8
f. gör- “bir tedaviden fayda bulmak, yararlanmak” 52b/3, 52b/5, 73b/5	f.+e 6b/6, 26a/10, 105a/5, 105a/6, 105a/9, 105a/11, 105a/14, 105b/1, 125a/18, 125b/2, 130a/19, 131b/4, 131b/13, 136a/10, 136a/20, 136b/14
f. it- 15a/13, 17a/15, 17b/2, 24a/8, 24a/10, 27a/1, 27a/5, 29a/19, 31b/20, 38b/16, 38b/17, 43a/8, 47a/3, 52b/17, 59b/15, 59b/20, 68a/16, 69b/21, 72b/9, 72b/12, 75b/15, 80a/10, 86a/17, 88b/8, 92b/9, 92b/12, 92b/19, 98b/1, 98b/5, 99b/6, 103a/15, 103b/21, 105a/7, 105a/9, 105a/12, 105b/13, 106b/2, 106b/9, 113b/15, 115b/9, 116a/14, 118a/2, 121b/11, 129a/10	f. il cın 104b/6
f. il- 33a/1, 47a/17	f lice [8]: <i>Ar.</i> Vücudun bir kısmını veya tamamını tutmaz hâle getiren hastalık, inme. <i>bk.</i> f lic.
f. ol- 47a/20, 86b/1	f. 39a/3, 68a/15, 120a/21, 130b/12 f.+den 72b/11
f. vir- “iyile tirmek, iyi bir etkide bulunmak.” 36a/9, 57b/7	f. eri mi a ya 105a/12 f. rencine 116b/7, 131b/21
f il [2]: <i>Ar.</i> Bir i i yapan kimse.	f n d [1]: <i>Far.</i> Beyaz eker, peynir ekeri.
f. 112a/7, 112a/11	f. 119b/14
	fara [1]: < <i>Ar.</i> ferr . Süprüntüleri almak için kullanılan kısa saplı kürek. amm m f.+ına 121a/10

f r	[1]: <i>Ar.</i> Rahat, asude. f.+ıla 112a/3	yay f.+ınuñ evvel güninde 137b/17
f r	[12]: <i>Ar.</i> Keskin, etkili. tiry k-ı f. 14b/20, 39b/3, 105b/1 tiry -ı f. 50a/13, 66b/12, 74b/16, 87a/6, 95a/10, 97b/3, 98a/7 tiry -ı f.+dan 95b/31, 01b/21	F ti a [3]: <i>Ar.</i> Kur'an-ı Kerim'in ilk suresi. F. S resin 10b/8, 32a/7, 36a/15
fa d	[3]: <i>Ar.</i> Kan alma, hacamat. f. et- 14b/14 f. it- 15b/15, 51a/5	f yide [29]: <i>Ar.</i> Fayda, yarar. <i>bk.</i> f ide. f. 133b/5 f.+leri 93b/15 f.+si 7a/14, 7b/7, 117a/12, 132b/15, 134b/13
f sid	[15]: <i>Ar.</i> Bozulmu , bozuk. f. 93a/17 f. fikrler 96a/10 f. fikrlerden 6a/11 f. nesnelere 41a/16 f. a m 26a/6 f. yelleri 115b/8 sevd y f. fikrleri 126b/21 f. fikrler eyle- 137a/10 f. ol- 7a/17, 26b/1, 26b/8, 26b/10, 83b/4, 95b/17, 140a/20	f. it- 8a/12, 9a/1, 10b/7, 24b/8, 37b/3, 39a/4, 80b/18, 104a/6, 106b/19, 107b/10, 131b/4, 131b/16, 132b/13, 133a/10, 133b/4, 133b/7, 134a/20, 135a/7 f. ol- 134a/18 f.+ler ol- 86a/21 f. vir- "iyile tirmek, iyi bir etkide bulunmak." 101b/5
fa l	[12]: <i>Ar.</i> 1. Kısım, bölüm. f. 13b/12, 16b/5, 81a/16, 83a/13, 83a/16, 83b/4 f.+daki 75a/13 2. Mevsim, dönem. ıssı f.+da 51a/14, 51a/15 yay f.+ında 126a/4, 137a/14, 137a/16	f yidelü [1]: <i>Ar.T.</i> Faydalı, yararlı. f. ol- 133b/12 fay ara [10]: <i>Yun.</i> Acı. ayaric-i f. 4b/12, 8b/2, 49b/13, 115a/3, 117a/6 ayaric-i f. 99b/7 ayaric-i f.+yla 6a/19, 22a/14, 33a/12, 104b/20
		fa al t [1]: <i>Ar.</i> Vücuttaki artık, dı kı vb.nin ço ul ekli, kazuratlar, necasetler.

	f.+ı 126b/8		f. ol- 126b/21
fa l	[1]: <i>Ar.</i> Lütuf, ihsan, yardım.		f. vir- “rahatlatmak, rahatlık vermek” 2a/15, 37a/16, 37a/17, 37b/7, 116b/4
	f.+ıyla 49a/8		
feh m	[7]: <i>Ar.</i> Anlama, anlayı , idrak.		fera lik(g) [1]: <i>Ar.T.</i> Ferah olma, ne eli olma, gönlü açık olma durumu.
	f.+e 39a/7		f(g).+i 16a/17
	f.+i 6a/5, 6b/20, 38b/9, 38b/21, 130b/15, 131b/17		fer r c [10]: <i>Ar.</i> Piliçler.
fel fise	[1]: <i>Ar.</i> Çe itli otlarla hazırlanan bir tür macun adı. <i>bk.</i> fel sife.		f. 25b/9, 35b/9, 46b/10, 50a/17, 66b/7
	ma c n-ı f. 74b/15		f.+üñ 50a/19
fel sife	[1]: <i>Ar.</i> Çe itli otlarla hazırlanan bir tür macun adı. <i>bk.</i> fel fise.		f. rb sı 138b/7
	ma c n-ı f. 119a/15		f. rb sın 36b/4, 36b/12, 138b/17
felc	[2]: <i>Ar.</i> Felç, vücudun bir kısmı veya bütününde meydana gelen hareket ve hissin azalması veya kaybolması durumu, inme.		fer siy n [3]: <i>Far.</i> Yabani pırasa. <i>bk.</i> bıra a, bırasa, fers n, gendene.
	f.+e 7a/15, 105b/21		<b>/itsiye i/</b>
fera	[31]: <i>Ar.</i> Gönül açıklı ı, sevinç, rahatlık.		f. 71b/8, 71b/9
	f. 27a/6, 37a/18, 37b/9, 37b/19, 68b/6, 68b/7, 93a/5		f.+la 69b/1
	f. bul- “rahatlamak, rahata kavu mak” 68b/5		ferc [6]: <i>Ar.</i> Kadın cinsel organı.
	f. eyle- 6b/11, 26b/20, 37b/18, 37b/20, 38a/2, 93b/19, 129a/9, 132b/7, 132b/8, 135a/20		f.+ine 66b/20, 107b/21, 108a/2, 108a/8
	f. getir- “rahatlatmak, rahatlık vermek” 37b/14		f.+ini 108b/19, 112b/2
	f. it- 7b/6, 80a/1, 124b/14, 134a/1		ferd [1]: <i>Ar.</i> Tek, bir.
			f. 115a/9
			ferfiy n [6]: <i>Ar.</i> Sütle en otu ve bundan elde edilen tıbbi bir zamk ( <i>Euphorbia officinarum</i> ).
			f. 33a/13, 70a/10, 72b/17, 115b/2
			dögülmi f.+dan 73a/14
			f. ya ı 105a/3



fer c	[3]: <i>Ar.</i> Piliç, erginle memi tavuk veya horoz. <i>bk.</i> bilüç, billüç, ferr c. f. 36a/1, 40a/6, 52b/7	<b>/fesle en, reyhan/</b> f. 113b/19 f.+dür 105b/12, 106b/1
ferr c	[7]: <i>Ar.</i> Piliç, erginle memi tavuk veya horoz. <i>bk.</i> bilüç, billüç, fer c. f. 66b/15 f.+ı 27a/11 f.+la 64b/15, 84a/1 f.-ı keb r 28a/8 f. rb sı 78a/18 f. rb sın 40a/5	fet [2]: <i>Ar.</i> Açma, açılma. f. it- “açmak, kabızlı ı gidermek” 53a/16 f. ol- “tıkalı, kapalı bir ey açılmak, i lemek” 61a/4
fers n	[1]: <i>Far.</i> Yabani pırasa. <i>bk.</i> bıra a, bırasa, fer siy n, gendene. f. 114b/7	filori [2]: < <i>Lat. flora.</i> Bir tür bitki(?). f. 40b/19, 86a/19
fer	[1]: <i>Ar.</i> Yeryüzü. f.+da ı 131a/13	fındu [13]: < <i>Ar.</i> fundu . Palamutgillerden, küçük bir a aç türü ve bu a acın dı ı sert kabuklu yemi i ( <i>Corylus avellena</i> ). <b>/fındık/</b> f. 22a/5, 24b/5, 34b/9, 95a/20, 97b/4, 98a/18, 102b/15, 118b/7, 134b/10
fery d	[1]: <i>Far.</i> Ba ırma, ça ırma. f. it- 91b/4	f. a acını 13a/7 f. içi 99b/21 f. içü 25a/6 f. adar 42a/15 f. adarı 76b/21 f. mi d rı 42b/15, 55a/13 f. ya ı 22b/10
fes d	[2]: <i>Ar.</i> Bozulma, bozukluk. anuñ f.+ından 15a/21 ihnüñ f.+ın 38b/6	fırun [1]: <i>Yun.</i> Ekmek pi irmek için kullanılan ocak. f.+dan 55a/7
fes	[1]: <i>Ar.</i> Da ıtmak, iyile tirmek, ortadan kaldırmak. f. it- 92b/9	fısdı [1]: < <i>Ar.</i> fustu . Fıstık yemi i ( <i>Pistacia vera</i> ). <i>bk.</i> fısu . /fıstık/
feslegen	[3]: <i>Far.</i> Beyaz veya pembe çiçekli, kuvvetli kokulu otsu bir bitki ( <i>Ocimum basilicum</i> ). <i>bk.</i> rey n, h seyrem, yekb n .	

	f. 134b/12	fi l	[1]: <i>Ar.</i> , eylem.
fıstu	[3]: < <i>Ar. fustu</i> . Fıstık yemi i ( <i>Pistacia vera</i> ). <i>bk.</i> fısdı . f. 35b/10, 37a/2, 106a/8	f.+i 126b/17 fi'l-a l [1]: <i>Ar.</i> Aslında. f. 98b/17	
ficen	[1]: <i>Ar.</i> Çalı görünü lü, sarı çiçekli, kuvvetli kokulu bir bitki ( <i>Ruta graveolens</i> ). <i>bk.</i> adef, se b. / <b>sedef otu</b> / f. 131b/21	fi'l-cümle [13]: <i>Ar.</i> Nihayetinde, sonunda. f. 19a/20, 19b/13, 34b/19, 37b/6, 42a/9, 45a/2, 68b/16, 98b/8, 101b/18, 102b/19, 108b/19, 129b/4, 131b/10	
fig	[1]: <i>Yun.</i> Baklagillerden, hayvan yemi olarak yeti tirilen bir bitki ( <i>Vicia sativa</i> ). / <b>efek, fi</b> / f.+ün delüğine 80a/5	fi'l- l [40]: <i>Ar.</i> O anda, hemen, derhâl. f. 12a/13, 12a/15, 15a/15, 19b/8, 19b/21, 20a/9, 21a/2, 21b/15, 24a/4, 27b/12, 31a/2, 40b/13, 59a/14, 60b/3, 60b/9, 61a/2, 63b/9, 64a/13, 66a/3, 66a/4, 66b/20, 67a/2, 72a/2, 75b/17, 77b/9, 86b/15, 89a/12, 92a/1, 94b/15, 97a/4, 97b/3, 97b/20, 98a/3, 98b/7, 102a/5, 106b/7, 107a/7, 107a/11, 108a/12, 111b/9, 113a/2	
fikr	[9]: <i>Ar.</i> Dü ünçe. f.+lere 93b/11 f.+leri 52a/7 f sid f.+ler 96a/10 f sid f.+lerden 6a/11 afr v f.+lere 7a/14 sevd y f sid f.+leri 126b/21 f. et- 6b/13 f sid f.+ler eyle- 137a/10 f.+ler it- 9a/9	fir de [1]: <i>Ar.</i> Kırmızı dut ( <i>Morus alba</i> ). f. 104a/3	
fi l	[4]: <i>Ar.</i> Kara memelilerinin en irilerinden hortumlu, kalın derili, uzun di li bir hayvan ( <i>Elephas</i> ). f. bo ını 110a/9 f. dersin 107b/20 f.+ün südüğini 108a/1 f.+ün tersini 80a/3	f r ze [1]: <i>Ar.</i> Ni abur'da çıkan açık mavi renkli ve de erli bir yüzük ta ı. <i>bk.</i> b r ze. f. 103b/8	
		fet l [33]: <i>Ar.</i> Fitil, anüse konulan donmu ya kıvamında ve koni biçiminde ilaç.	

f. 12b/11, 12b/16, 14b/1, 21a/21, 22b/2, 33a/20, 62b/14, 64b/13, 65a/18, 67a/21, 75b/4, 75b/5, 82a/18, 82b/18, 90b/6, 91a/4, 91b/3, 103a/6, 108a/7, 114a/14, 122a/15, 122b/3, 122b/4	düz kap. f. 72a/17, 113b/11 f.+ya 62b/4, 71b/15, 113b/10, 113b/12, 114a/1 f.+yı 113b/13
f.+e 89b/15 f.+i 12b/12, 65a/3 f.+le 91b/11 urı f. 122a/14 merhemlü f. 75b/5 panbu f.+in 11b/11 t z f. 64b/21 f. it- 49b/1	ful n [8]: <i>Ar. Falan.</i> f. 63a/1, 72a/2, 74b/6, 120b/14 f.+dan 66b/14 f.+ı 86b/1 f.+uma 86b/1 f.+uñ 123b/15
freng [1]: <i>Far.</i> Cinsel ili kiyle geçen korkunç ve bulaıcı bir cilt hastalısı. <i>bk.</i> Frenk uyuzı, m l-ı Frenc, f. ala- “frenği hastalığına yakalanmak” 104a/13	ful niy [1]: <i>Yun.</i> Bir tür ilaç, çe itli otlardan yapılan bir tür hap. f. 49b/14
Frenk uyuzı [8]: <i>Far.T.</i> Cinsel ili kiyle geçen korkunç ve bulaıcı bir cilt hastalısı. <i>bk.</i> freng , m l-ı Frenc. / <b>yenirce</b> / F.+ı 2b/16, 85a/10, 85b/2, 86a/17, 86a/18, 123a/18 F.+ıdur 85a/16 F.+ın 84b/20	fuv [1]: <i>Ar.</i> Hıçkırık. <i>bk.</i> inçkırı , inç iru . f. 23a/17
fuçı [8]: <i>Yun.</i> Tahtadan yapılmı , yuvarlak, ortası i kin, altı üstü	fülfül [38]: <i>Ar.</i> Biber, kara biber ( <i>Piper nigrum</i> ). <i>kr.</i> fulful. f. 8b/1, 25b/11, 26a/2, 52b/4, 82a/4, 86a/1, 86b/4, 94a/10, 112b/13, 114b/9, 115b/11, 116b/19, 117b/4, 118b/8, 119a/12, 119a/19, 120a/16 f.+i 107a/4, 107b/9 a f. 115b/1 d r-ı f. 14a/12, 16a/18, 26b/17, 27a/1, 92b/15, 105b/16, 114a/18, 116a/6, 117b/1, 118b/20, 119a/20, 119b/13, 120a/16, 130a/18

	d r-ı f.+den 105a/13	lib	[25]: <i>Ar.</i> Üstün gelen, çok, fazla.
	d r-ı f.+dür 93b/8		. 14b/19, 18a/20
	f.-i ebya 114a/18	ıl -ı	. 18b/13
	f.-i keb r 86b/13		. ol- 10a/3, 25a/20, 25b/4,
			25b/14, 25b/16, 25b/19, 29b/18,
			30a/2, 30a/4, 35b/4, 35b/5,
			35b/12, 78a/7, 86b/20, 136a/21,
			136b/20, 137a/2, 137a/4, 137a/8,
			138a/19, 139b/18, 139b/19
<b>G</b>			
fil	[1]: <i>Ar.</i> Gaflette bulunan, ihmal eden, dikkatsiz, ihtiyatsız.	lib	[3]: <i>Ar.</i> Büyük ihtimalle, görünüşüne göre.
	. ol- 95b/1		. 100a/21, 109b/1, 135a/4
g h	[25]: <i>Far.</i> Zaman zaman, bazen.	liy	[1]: <i>Ar.</i> Miskten yapılan güzel kokulu bir macun.
	g. 9b/11, 14b/7, 19a/16, 23a/13,		. 63a/12
	36a/1, 38b/11, 41b/10, 53a/3,	al ž	[46]: <i>Ar.</i> Yo un, koyu kıvamda olan, kesif, yapışkan, kokmuş madde. <i>bk.</i> al ža.
	63b/14, 66b/13, 99a/21, 104b/18,		. 6a/10, 22a/14, 23b/20, 44b/2,
	124a/12, 125b/20, 129a/11		73a/10, 93a/7, 140b/21, 141b/1
alebe	[6]: <i>Ar.</i> Çokluk, üstünlük, fazlalık.		.+dür 136a/15
	.-i afr dan 41a/21		. bal amdan 23b/10, 49b/10,
	an .+sin 93a/21, 133b/2		82b/5
	an .+sine 140b/13		. id 46b/11
	. it- 6a/6		. id lar 137b/3
	. il- 10a/1		. id lardan 30a/7, 94a/12
alebelı ( )	[2]: <i>Ar.T.</i> Çokluk, fazlalık. <i>bk.</i> alebelı .		. il ları 118a/6
	bal am .+ına 141b/6.		. an 133a/4
	afr ( ).+ına 141b/7		. il 31a/15
alebelik(g)	[2]: <i>Ar.T.</i> Çokluk, fazlalık. <i>bk.</i> alebelik.		. m dde 61b/12
	an (g).+ine 141b/3		
sevd (g).	+ine 141b/5		

- . m ddedür 73a/4
- . nesnelere 66b/10, 66b/16
- . uları 125b/15
- . a m 11a/4, 104b/21
- . a mdan 82a/13
- . a mlar 8a/20, 26a/13
- . a mlardan 10a/19, 48b/6, 80b/10
- . a mları 37b/2
- . yaradan 58b/14 .ola 48a/5
- atı .+dür 134b/16
- uvvet-i .+i 105a/20
- . it- 30b/7
- . ol- 48b/10, 76a/16, 77b/14, 117b/16, 129b/21, 137a/8, 137a/11, 137a/13
- al ža [2]: *Ar. Yo un, koyu kıvamda olan, kesif, yapı kan, kokmu madde. bk. al ž.*
- . 12b/11
- . ol- 48a/12
- am [1]: <*Ar. amm. Keder, tasa, kaygı.*
- . arın 68b/2
- ar- [1]: *Karı tırmak, birbirine katmak. bk. ar-.*
- .-up 12b/21
- ar m [1]: *Ar. A k, sevda.*
- . 48a/6
- ar ara [22]: *Sıvı ilacı a ızda çalkalama.*
- . et- 4b/12, 18a/9, 18a/10, 18a/18, 19b/12, 20a/13, 133b/3, 133b/18
- etdür- 107b/3
- . eyle-18b/18, 19a/1
- . it- 18a/14, 18b/1, 18b/9, 19b/4, 20b/10, 20b/11, 21a/2, 25a/3, 107a/2,
- . itdür- 84a/8
- . olun- 19a/3
- r [1]: *Ar. Katranköpü ü, a aç mantarı, tıbbi mantar (Polyporus officinalis). bk. r n, ar n köpüğü.*
- ara .+dan 95a/18
- r n [9]: *Ar. Katranköpü ü, a aç mantarı, tıbbi mantar (Polyporus officinalis). bk. r , ar n köpüğü. kr . gr n. /a aç mantarı, çayır mantarı, katranköpü ü /*
- . 9a/16, 9a/19, 50b/18, 77a/9, 92a/12, 105b/16
- .+ı 8b/4, 24a/21
- .+la 118a/21
- ar [1]: *Ar. Suya batma, bo ulma.*
- . ol- 7a/20
- a ey n [3]: *Ar. Kusma. bk. ay .*
- .+ı 27a/16, 27a/18, 27a/20

- a y [4]: *Ar.* Kendinden geçme, bayılma.  
. 2a/16, 38a/5, 126b/6  
. ol- 38a/9
- av a [1]: *Far.* Gürültü.  
. 78a/1
- g v-zeb n [4]: *Far.* Mavi çiçekli otsu bir bitki (*Anchusa officinalis*). *bk.*  
l s nü' - evr, ı ır dili. *kr.*  
vzub n, busb n, vusb n,  
kavzuban. /arı çiçe i, arı otu,  
**gövrek, öküzdili, sı ırdili/**  
g.+ı 121a/20  
g. uyu 36b/11  
g. uyun 127b/1  
g. uyuyla 138b/16
- yet [83]: *Ar.* Çok, fazla, son derece.  
. 4a/9, 4b/5, 5b/16, 6a/20, 9b/4,  
10b/8, 11a/19, 12a/9, 13a/21,  
15a/17, 16a/16, 27a/12, 28b/9,  
31b/4, 31b/12, 40a/18, 40b/6,  
45b/4, 50b/19, 53a/19, 55b/5,  
56a/6, 63a/15, 65b/3, 67b/9,  
67b/21, 73a/19, 74a/2, 75a/7,  
77a/2, 77a/3, 77a/19, 80a/6,  
80a/10, 82a/5, 91a/7, 91b/2,  
92b/5, 98b/11, 100a/9, 100a/12,  
100a/16, 100b/8, 101a/21,  
103a/13, 105a/5, 108b/9, 110a/21,  
110b/9, 110b/16, 112a/13,  
112b/9, 114b/15, 115a/5, 115a/10,  
116b/18, 117a/5, 117b/21,  
119b/6, 119b/8, 120a/8, 121a/9,  
127b/2, 129a/1, 129b/7, 132a/8,  
132a/15, 133a/15, 134a/19,  
139a/14  
. +de 48b/14  
. +dür 125a/19  
. +le 6a/2, 14b/1, 16a/11, 36a/18,  
63b/17, 79b/17, 112b/21,  
116b/16, 119b/18  
. ol- 138a/11
- ayr [3]: *Ar.* Ayrı, ba ka, di er. *bk.*  
ayrı.  
. 13a/8, 13b/4, 63a/3
- ayrı [22]: *Ar.* Ayrı, ba ka, di er. *bk.*  
ayr.  
. 21a/12, 34a/3, 39a/20, 62b/15,  
64a/14, 68b/18, 74a/12, 89a/10,  
90a/20, 95b/11, 97b/19, 102a/5,  
106b/6, 117b/20, 124a/13, 126b/2  
. +dan 90a/20  
. +ları 93b/10  
. +sın 44a/10  
. +ya 55a/11, 114a/11, 120a/6
- geç(c) [11]: Belirlenenden sonra, erken kar ıtı. *bk.* giç.  
g. 83b/6, 117b/8, 119b/20, 133a/3,  
135a/15  
g(c).+ile 81a/14

- g. ha m ol- 25b/5, 133b/17,  
134b/5, 134b/10  
g. ol- 79a/12  
geç- [30]:
1. Bir yerden ba ka bir yere gitmek.  
g.-eler 7b/20  
öte g.-erse 139b/12
  2. Sirayet etmek, i lemek.  
g.-e 44a/18, 44a/19, 45a/7  
g.-medin 98a/10  
ovu g.-en 77b/1  
ovu g.-enleri 3b/3  
o u g.-mi demüñ 124a/9  
ovu g.-mi a ya 124b/11  
ovu g.-se 124a/14, 124a/20  
ovu g.-üp 124b/4, 124b/7
  3. Zaman; a mak, geride kalmak.  
g.-dükden 117a/10  
g.-e 8a/11  
g.-erse 90a/9, 102b/1  
g.-içek 9a/11  
g.-meyince 50a/16, 79a/11  
g.-üp 74b/13
  4. Bir yandan girip di er yandan çıkmak.  
g.-mi 25a/5  
elekden g.-mi kimn nı 124b/5
  5. shal olmak; acıkmak.  
içi g.-dügin 27a/15  
yüregi g.-er 27a/10
  6. Bir sınırı a mak. bk. giç-.  
g.-e 36b/13  
g.-erse 44b/16, 78a/15
  7. Bir durum geçip bitmek.  
g.-se 141a/5
- geçme [1]: Bir yerden ba ka bir yere gitmek i i.  
g.+sinden 96a/19
- geçmek [1]: shal olmak i i.  
arın g. 56b/8
- geçür- [41]:
1. Bir yandan girdirip di er yandan çıkarmak.  
g.-e 34a/10, 64a/7  
g.-eler 8b/14, 9a/21, 10b/20,  
18b/2, 19a/10, 29b/14, 43a/1,  
54b/21, 64b/17, 70a/2, 76b/3,  
89b/2, 111b/18, 112b/14, 113b/5,  
114b/3, 115a/9, 115b/12,  
115b/19, 117a/2, 118b/15,  
123b/14  
g.-se 39a/14  
g.-esin 69a/1  
g.-seler 88b/6  
g.-üp 13b/5, 14a/1, 28a/18,  
29a/15, 29a/20, 30b/7, 65b/17,  
85a/19, 88b/13, 89a/12
  2. Bir durumu geçirip bitirmek.  
g.-e 10a/9, 52b/7

3. Yıkamak.  
g.-esin 69a/2
4. Zamanı a ırmak, geride bırakmak.  
g.-mi 141a/20
- gel- [126]:
1. Varmak.  
g.-dükde 56a/17  
g.-e 69a/7, 71b/16, 87b/10, 112a/11  
g.-eni 89b/20  
g.-icek 79a/8, 79a/19, 91b/4  
g.-meye 109b/3, 109b/19  
g.-üp 54b/18, 77b/20, 96a/9, 112a/7, 112a/11  
g.-ür 90a/13, 105b/5  
g.-ürse 110b/2  
ya ın g.-meye 110a/12  
ya ın g.-üp 78b/6
2. Akıp çıkmak.  
g.-dügin 115a/1  
g.-e 20b/20, 57b/15, 59b/3, 65a/2, 102b/21  
g.-en 12a/10, 12b/1, 14b/12, 28a/3, 29a/3, 44b/2, 60b/10, 83a/7, 101b/2, 105b/9  
g.-mezse 82b/8  
g.-se 33b/10, 61a/17, 64a/2, 75a/21  
g.-üp 20b/16, 89b/14, 91a/18  
g.-ür 17b/12, 34a/7, 34a/8, 42a/8,
- 44b/2, 57a/2, 58b/1, 58b/16, 60b/11, 64b/8, 65a/6, 85b/11, 102b/11, 140b/21  
g.-ürse 21a/18, 32b/21  
g.-mez ol- 64a/19  
içinden an g.-eni 131a/15  
iriñ g.-e 42b/8  
an g.-enüñ 59b/21  
an g.-mez ol- 58a/12, 60b/6  
an g.-se 57b/14, 58a/11, 60b/5  
an g.-ürse 64a/18, 88a/9  
ya g.-ür 10b/3
3. Bir durum ortaya çıkmak, hasıl olmak, sirayet etmek.  
g.-e 18b/15, 79a/18  
g.-dükde 127a/6  
g.-ince 26b/12  
g.-icek 79a/2  
g.-mese 37a/12  
g.-meye 50b/9  
g.-se 4a/18  
g.-üp 83a/17, 121a/3  
g.-ür 79a/1  
g.-ürse 12b/7  
a lı g.-e 38a/8  
alel g.-e 113a/3  
uy u g.-e 31b/7, 31b/15, 126b/20  
uy usı g.-e 31b/2  
uy usı g.-meye 31b/6  
uy usı g.-mezse 78b/17



- ziy n g.-meye 95b/11  
uy u g.-memek 78a/1, 78b/21,  
140b/9  
uy usı g.-memek 137a/10
4. Etkisini herhangi bir ekilde  
göstermek.  
g.-e 30a/3  
g.-ür 140b/16  
g.-ürse 13a/20  
yaramaz g.-ür 15a/18
5. Pi mek suretiyle kıvamını bulmak.  
g.-e 20b/14  
g.-mi 127b/9  
a de g.-e 130a/2  
iv ma g.-e 117b/11, 118b/11,  
127b/9, 127b/13, 128a/2, 128b/15  
iv ma g.-ince 36a/12  
iv ma g.-mi bal 119b/1  
iv ma g.-mi balla 117b/12  
iv ma g.-mi aselile 117b/5  
iv ma g.-mi mu kem balıla  
115b/5
6. Eski hâlini almak.  
g.-e 63a/6, 66b/3, 84a/11, 109a/7,  
114a/12  
g.-üp 123a/16
7. Bir eyden kaynaklanmak.  
g.-ür 67b/5
8. Do ru, uygun olmak.  
rast g.-mez 127b/5

- gelincik [16]: Kırmızı çiçekli otsu bir bitki  
(*Papaver*). *bk.* a i u'n-  
nu m n. /**abı kızı, alakakaç,**  
**alkakuca, almümmük, alvala,**  
**arigülü, a otu, bebekçik, boce,**  
**çanakçatlata, çaplançanak,**  
**çattımçanak, çömlekçatlata,**  
**da gülü, dü meli ot, gagaç,**  
**gelingülü, gelineli, gelinkadın,**  
**gelin otu, gülgülüm, güngülü,**  
**hüddüdü, ibibik, ilibitce,**  
**kakma, kapçık, küpkıran,**  
**titregızım/**  
g. 121a/6  
g. çiçeği dibin 4a/16  
g. çiçeği uyın 12a/19, 32b/2  
g. çiçeği uyına 32b/21  
g. çiçeği to mı 81a/19  
g. çiçeğin 4b/14, 11b/6, 28b/4,  
86b/9, 100a/9  
g. çiçeğinden 100a/10  
g. çiçeğünñ uyın 4b/17  
g. çiçeğünñ to mın 81a/6  
g. dibin 32a/15  
g. uyın 4b/1
- gelme [3]:
1. Akıp çıkmak i i.  
an g.+sin 1b/16  
ala g.+sin 1b/16

2. Etkisini herhangi bir ekilde göstermek i i.  
g.+si 14b/14
- gelmek [8]:
1. Etkisini herhangi bir ekilde göstermek i i.  
g. 39b/10  
g.+dür 14b/18, 17b/14, 35a/18, 35b/6, 74b/7
2. Ortaya çıkmak, hasıl olmak, bir ey olu mak i i.  
g. 136b/21  
g.+den 105b/21
- gemi [3]: Su üstünde yüzen, insan ve yük ta ımada kullanılan bir ta ıt.  
g.+de 17a/11  
g.+ye 1b/14, 16b/12
- genç [4]:
1. Ya ı ilerlememi , ihtiyar olan.  
g. 116a/13  
g. o lancu ları 109a/2
2. Geli imini tamamlamamı olan.  
g. defne 88a/20  
g. avu ın eti 38b/20
- gendene [7]: *Far.* Yabani pırasa; zambakgillerden, sapından ve yapraklarından yararlanılan, çok yıllık bir kı sebzesi. (*Allium porrum*). *bk.* bıra a, bırasa, fer siy n, fers n. *kr.* genden , gerdene, kendene, kurat, kürr s.  
g. 30a/8, 80b/14  
g.+yi 56a/21, 62b/18  
g. to mın 13b/9, 96b/16  
g. yapra ın 28b/2
- geñez [2]: Kolay.  
g. mu leceler 138b/2  
g. ol- 18b/17
- geñir- [1]: Midedeki gazı, a ız yoluyla sesli olarak çıkarmak.  
g.-ür 27a/10
- geñirmek(g) [6]: Midedeki gazı, a ız yoluyla sesli olarak çıkarmak i i.  
g. 25b/5  
g.+dür 25b/20  
g(g).+i 133b/15  
ek i g(g).+i 26a/19, 26b/20, 37b/14
- geñ(i)z [2]: A ız ve burun bo lu unun arka kısmı.  
g.+i 4b/4, 12b/3
- geñ ek [1]: Sıkı gergin veya sert olmayan. *bk.* gev ek.  
g. ol- “yumu ak olmak, sert olmamak” 102b/7.
- gerek(g) [237]: Gerek, lazım.  
g. 7b/14, 7b/15, 16b/16, 20b/16, 21b/2, 23b/13, 23b/15, 25a/19, 28a/11, 28b/11, 29b/4, 41a/9, 50a/7, 51a/1, 69b/15, 74b/11,

89a/18, 91a/19, 91a/20, 100a/21,  
101a/9, 102b/8, 104b/16, 106a/10,  
108a/13, 109a/1, 116a/20, 126a/6,  
127a/12, 135b/11, 137a/14,  
137b/2, 138a/9, 138a/10, 138a/12,  
139a/4, 139a/5  
g.+dür 3b/8, 4b/11, 5b/4, 6a/13,  
6b/13, 6b/14, 8a/3, 8b/4, 11a/6,  
11a/7, 11a/8, 11a/9, 11b/8, 14b/8,  
14b/20, 15a/16, 16b/15, 16b/16,  
18b/21, 23a/14, 23a/19, 23a/20,  
23a/21, 23b/14, 24a/1, 25b/2,  
25b/4, 26a/3, 26a/4, 26a/5, 26a/6,  
26a/15, 26a/21, 26b/10, 26b/13,  
28a/8, 29a/7, 29b/7, 30a/13,  
30a/14, 30a/16, 30a/17, 31a/16,  
34a/17, 34a/18, 35b/1, 36b/10,  
36b/13, 37a/13, 39b/2, 40a/2,  
40a/4, 40b/16, 43a/7, 43a/8,  
44b/3, 45a/1, 45a/2, 45a/5, 45a/6,  
45a/13, 45a/17, 46a/5, 46b/16,  
49a/12, 49b/16, 50a/15, 50b/3,  
50b/4, 50b/18, 51b/4, 51b/12,  
51b/17, 52b/8, 53a/6, 54b/7,  
58b/2, 59a/19, 59a/20, 59b/7,  
60a/19, 61b/10, 61b/13, 63b/7,  
67b/15, 67b/16, 68a/17, 70b/14,  
70b/17, 71a/16, 72a/16, 72b/16,  
73a/1, 74b/5, 74b/12, 77b/15,  
78b/8, 78b/10, 79a/4, 79a/5,

79a/14, 79a/17, 81b/20, 85b/2,  
85b/20, 89a/9, 91a/21, 95a/16,  
95a/17, 96b/2, 99a/6, 100b/1,  
101a/8, 101b/10, 104b/15,  
112a/21, 113a/5, 113a/12,  
113b/18, 114a/2, 114a/4, 114a/8,  
114b/2, 115a/20, 115b/16, 120a/8,  
120b/2, 120b/9, 121b/7, 125a/11,  
126a/11, 126b/3, 127a/7, 127b/16,  
129b/12, 131b/1, 132a/4,  
132b/17, 133a/3, 134b/8, 137a/15,  
137a/16, 137a/17, 137a/19,  
137b/1, 137b/4, 137b/5, 138a/5,  
138a/8, 138a/9, 138a/13, 138a/18,  
138b/4, 138b/6, 138b/8, 138b/13,  
139a/2, 139a/17, 141a/11,  
141a/16, 141a/17, 141a/19,  
141b/12, 141b/15, 141b/17,  
141b/20  
g(g).+in 34a/15  
g(g).+inde 7a/16  
g.+mez 5b/3, 20b/16  
g.+se 6b/3, 9a/9, 10a/10, 10a/20,  
27a/19, 35a/13, 35a/14, 35b/14,  
35b/15, 57a/16, 57a/17, 69b/15,  
90a/21, 102a/1  
g. ol- 128b/9, 129b/7  
gerek- [6]: Gerek olmak, lazım olmak.  
g.-mez 34a/16, 51b/16, 113a/1,  
114b/2, 117a/10, 120b/2

geriki	[1]: Sona kalan, en son. g. 90a/10	46a/19, 49b/1, 49b/3, 54b/20, 59a/1, 62b/3, 65a/8, 69a/2, 82b/2,
geril-	[3]: Çekilme suretiyle gergin duruma gelmek. g.-e 64b/17, 65a/10, 99b/9	86b/4, 97a/10, 107b/7, 108b/2, 113b/2, 113b/7, 114a/12, 114a/14, 116a/10, 121b/14, 124b/7, 131b/14,
germ	[1]: <i>Far</i> . Sıcak. g. eyle- 120b/17	g(d).-er 9a/12, 64b/20, 70a/5, 73b/9, 83b/6, 87a/9, 114a/10, 114a/14
gerü	[4]: Tekrar, bir daha, yine. <i>bk.</i> girü 2. 14a/5, 56b/6, 69a/9, 96a/21	g(d).-erse 39a/20
get(d)-	[132]: 1. Varmak, ula mak. <i>bk.</i> git- 1. g(d).-e 7a/17, 14b/3, 17a/5, 23a/12, 33a/4, 79a/13, 86b/16, 97b/16, 102a/5, 109a/15, 110a/5, 110a/6, 110a/8, 110a/10, 110a/11, 113b/17, 114b/17, 132b/9 g(d).-eler 7a/12 g(d).-en 16b/2, 34a/6, 39a/20 g(d).-er 74a/12, 108b/11, 110a/6 g(d).-erse 90a/13 g(d).-icek 64b/12 g.-se 20b/7 2. Bir durum veya hastalık geçmek, bitmek. <i>bk.</i> git- 2. g(d).-e 7b/13, 8a/8, 8b/5, 9b/5, 17a/16, 23a/4, 23a/10, 33a/5, 33a/21, 34a/6, 35b/14, 38b/20, 39a/15, 39a/16, 41a/19, 41a/20, 42b/20, 42b/21, 43b/10, 45a/6,	g(d).-ince 47b/19 g(d).-inceye 65b/4 g.-mese 15b/8 g.-meyince 14a/19 g.-mez 29b/9 g.-mezse 15b/16, 23a/16, 39a/20, 49b/14, 55a/8, 69b/9, 75a/20, 75b/10, 77b/19, 78a/16, 79a/7, 81a/12, 82b/4, 83b/10, 87b/21, 88b/3, 123a/6 g(d).-üp 102a/5 uy usı g(d).-e 31b/8, 31b/9 g.-mez ol- 90b/3 3. Azalmak, özelli ini kaybetmek, ortadan kalkmak. <i>bk.</i> git- 3. g.-dükden 78a/8, 117a/4 g(d).-e 121a/15 g(d).-enün 107b/11 g(d).-er 120a/4 g(d).-icek 40a/6

- g(d).-ince 71b/11  
g(d).-inceye 69b/2  
g.-meye 16a/17  
g.-mez 20b/1
4. Yılan, ha ere vb. içine kaçmak.  
g.-se 21a/3
5. Kendinden geçmek. *bk. git-* 4.  
kendüden g(d).-er 104b/14  
u ı g(d).-erse 139a/3  
u ı g.-se 36b/9, 138b/12
6. Akmak, ishal olmak. *bk. git-* 5.  
g(d).-e 55b/4  
g(d).-erse 56b/18  
an g(d).-e 55b/4  
içi g.-se 55b/14  
an g.-se 56a/10, 57a/15, 57a/16  
an g(d).-erse 36b/17
7. Bir ey tükenmek, yok olmak.  
g.-dügin 106a/16  
g(d).-e 99b/17, 123a/13  
g(d).-ince 106a/15  
g.-mez 116a/21, 116b/1  
g(d).-üp 130a/5
- getmek(g) [2]:
1. Geçmek, bitmek i i.  
g(g).+e 20b/3
2. Bir eyin içine kaçmak i i.  
g.+den 45b/8
- getür- [83]:
1. Gelmesini sa lamak.
- g. 67a/7  
g.-e 58b/10, 112a/7  
g.-eler 7a/11, 48a/7, 58b/21,  
91b/14  
g.-esin 53a/19  
g.-üp 17a/6  
g.-ür 58a/13, 60b/5, 112a/4,  
125b/8, 131b/3, 135b/17
2. Bir hastalı ın gelmesine sebep  
olmak veya bir durumun  
gelmesini sa lamak.  
g.-e 132a/17, 137b/11  
g.-ür 10b/14, 23a/1, 26a/18,  
26b/2, 26b/7, 28a/7, 37a/20,  
38b/19, 57b/19, 80a/11, 113a/15,  
121b/12, 125b/5, 126a/9, 126b/6,  
126b/7, 127a/3, 127a/4, 129b/3,  
130b/8, 130b/16, 131a/13,  
131a/17, 131a/21, 132b/15,  
133a/6, 133b/1, 133b/15, 134a/20,  
134b/17, 136a/3, 136a/16,  
136b/18, 139a/2  
uy u g.-e 128b/4  
za met g.-se 124a/16  
a f g.-se 51a/21  
fera g.-ür 37b/14  
i tih g.-ür 128b/4  
uy u g.-ür 31a/21, 31b/1, 126b/4,  
129a/15, 130b/10, 134b/18,  
135b/4

3. Pi irmek vb. suretiyle kıvamını buldurmak, istenilen hâli aldirmek.

ıv ma g.-e 119a/15, 120b/8, 129b/17

ıv ma g.-eler 61a/10, 117b/20, 127a/19, 127b/21, 128a/3, 128a/12, 129b/13, 129b/15

ıv ma g.-üp 127b/8, 129b/11

ı l a g.-ür 80b/3

ıv ma g.-ür 113a/18

ıv ma g.-ürlerse 127b/11

al a g.-ür 88b/18, 88b/20

4. Söylemek.

alav t g.-se 101b/7

getürmek [3]: Pi irmek vb. suretiyle kıvamını buldurmak, istenilen hâli aldirmek i i.

ı l a g. 125b/14

ıv ma g. 141b/16, 141b/20

gevde [85]: Gövde, vücut.

g. 39b/9, 47a/8, 118b/4, 127a/2, 136b/22, 137a/1, 137a/7, 137a/9

g.+de 10a/3, 47a/18, 72b/11, 84a/19, 87a/21, 89a/2, 113b/6, 137a/11

g.+den 101b/4, 109a/11, 118a/6, 131b/3, 135b/20, 136b/13

g.+lerine 106a/1

g.+si 22a/19, 102a/12, 103a/3,

137a/5

g.+sinde 71b/12, 86a/4, 94b/1, 136b/7

g.+sine 36b/19, 41b/2, 47a/4, 68a/12, 79b/3, 80b/8, 80b/9, 82b/1, 83a/12, 84b/10, 85b/15, 86a/5, 91a/10, 97a/7, 105a/3, 113b/2, 124b/5

g.+sinün 95b/7, 126b/17

g.+ye 2b/19, 17a/10, 48a/20, 68a/13, 73b/20, 80b/1, 81a/16, 81b/6, 83a/9, 91a/6, 91a/15, 104b/11, 109b/3, 113b/6, 136a/9, 137b/13

g.+yi 23a/13, 94b/17, 124b/10, 126a/18, 130b/3, 131a/3, 139a/7, 139a/8

çıpla g.+sine 111a/20

g. sustlu ın 68a/14

g. sustlu ına 68a/15

g. amarından 61b/5, 122a/9, 139a/7

g.+yi ızdurur nesnelere 137a/17

g. ız- “ate lenmek, beden harareti artmak” 39b/13

g.+si do ru ol- 140b/11

g.+si ıssı ol- 140b/13

g.+si yan- “ate lenmek, beden harareti artmak” 140b/16

gev ek	[1]: Sıkı gergin veya sert olmayan. <i>bk.</i> geñ ek. g. ol- “yumu ak olmak, sert olmamak” 124b/19	geyil-	[1]: Elbise, çama ır vb. giyilmek. g.-e 125a/17
gey-	[13]: Elbise, çama ır vb. giymek. g.-e 41a/12, 45b/12, 77a/21, 95b/7, 111b/13, 114a/6 g.-en 134a/21 g.-meye 111b/14 g.-üp 40b/17, 72a/3, 85b/12, 124a/13, 137b/3	geyin-	[1]: Elbise, çama ır vb. giyinmek. g.-e 114a/6
geyecek(g)	[9]: Elbise, çama ır. <i>bk.</i> geyeçek, geyesi. g. 40b/17, 72a/3, 77a/21, 85b/12, 114a/6 g(g).+in 124a/10 g(g).+ine 109b/10 g.+le 77a/20 g.+ler 124b/13	geyinmek	[1]: Elbise, çama ır vb. giyinmek i i. g. 125a/14
geyeçek(g)	[1]: Elbise, çama ır. <i>bk.</i> geyecek, geyesi. g(g).+e 120b/14	geymek	[1]: Elbise, çama ır vb. giymek i i. g. 125a/15
geyesi	[1]: Elbise, çama ır. <i>bk.</i> geyecek, geyeçek. g. 110a/2	gez-	[3]: A rı, sızı vb. bir yerde durmamak, yer de i tirmek. g.-er sancusu 54a/4 g.-er yıl 75a/8
geyik	[2]: Erkeklerinin uzun ve çatallı boynuzları olan eti için avlanan memeli hayvan ( <i>Cervus elaphus</i> ). g. eti 136a/20 g. etini 97a/15	gezm z	[1]: <i>Far.</i> İlgingillerden, Akdeniz bölgesinde su kıyılarında biten, bir buçuk metre boyunda, i ne yapraklı; kök, kabuk ve yapra ı kullanılan bir a aç veya a aççık ( <i>Tamarix</i> ). <i>bk.</i> yıl un. /ılgın/ g. 18a/2
		ıd	[94]: <i>Ar.</i> Besin, yiyecek maddesi. . 18b/10, 20b/16, 28a/7, 61b/20, 66b/10, 68a/4, 69b/6, 75a/5, 77b/15, 126a/14, 135a/1, 138a/5, 138a/9 . +dan 74b/5, 75b/2 . +lar 138b/3, 140b/21 . +lardan 35b/1, 35b/9, 40a/2, 41a/13, 42b/4, 46b/10, 50a/16, 51b/8, 74b/8, 77b/16, 97b/4,

101a/8, 101a/12	87b/14
.+ları 67b/12	ulı . 34b/17
.+ların 25b/2	. eyle- 139a/14
.+sı 22b/2, 24b/15, 25b/9,	ızıl [1]: i , çıban, yara, kızılılık.
27a/10, 40a/10, 41b/7, 43b/1,	. 11a/2
46b/20, 48a/1, 48b/8, 49b/15,	gibi [175]: Gibi, -e benzer.
51b/7, 57a/7, 60b/11, 61b/14,	g. 3a/14, 5b/18, 7b/2, 7b/4, 9b/15,
64b/15, 66b/7, 70b/10, 83b/21,	9b/16, 12b/9, 12b/14, 15b/5,
89b/17, 90a/18, 94b/19, 101b/16,	16a/14, 17b/18, 17b/19, 17b/20,
103a/7, 106b/13, 141a/4	20b/3, 21a/13, 22a/1, 22a/5,
.+sına 6a/8, 40a/4	22a/9, 22a/19, 24a/4, 28a/4,
.+sını 30a/17	28b/19, 29a/12, 29a/20, 29a/21,
.+yı 26b/10, 28a/10, 48a/16,	30a/9, 30b/8, 32b/3, 33a/4,
61a/20, 78b/1	35b/20, 39a/18, 46a/11, 47a/15,
ek i .+lardan 89b/17	48a/3, 48b/2, 48b/11, 50b/13,
etlü . 75b/2	51b/9, 51b/10, 51b/11, 52b/7,
al ž . 46b/11	53b/10, 57a/1, 58a/1, 58a/5,
al ž .+lar 137b/3	58b/1, 58b/16, 59a/8, 61b/4,
al ž .+lardan 30a/7, 94a/12	61b/11, 62b/7, 62b/8, 62b/14,
ıssı .+lar 138a/10, 140b/20	64a/11, 64b/7, 64b/8, 64b/18,
ıssı .+lardan 75a/17	65a/9, 65b/12, 66b/16, 68b/12,
uru . 86a/9	69a/14, 70a/3, 71a/11, 71b/17,
la f . 10a/19, 23a/21, 53a/1	72a/4, 72a/9, 72b/2, 72b/14,
la f .+lar 26a/13, 66b/15,	73b/9, 75b/10, 77a/8, 77b/9,
73a/10, 101b/16, 122a/10	77b/17, 80b/1, 81a/20, 81a/21,
mu lif .+lar 67a/12	81b/6, 82a/8, 89b/6, 89b/9,
mu lif .+lardan 67a/16, 67b/14	89b/11, 90a/18, 91b/2, 93b/19,
mütev tir .+lar 80b/10	94a/13, 94a/20, 95b/10, 97a/21,
ovu . 34b/12	97b/17, 97b/19, 98a/2, 98a/10,
ovu .+lar 75a/17, 84b/5,	99a/20, 100a/13, 100b/12,



101b/16,	102a/1,	102a/10,	29b/16,	30a/16,	32b/15,	39a/19,
102a/12,	102b/6,	102b/11,	41b/13,	43a/2,	43a/7,	44a/7,
102b/15,	103a/3,	103a/16,	45a/14,	49b/18,	50a/16,	54b/9,
106a/20,	106b/16,	106b/18,	56b/4,	57a/18,	59a/3,	60a/21,
107a/15,	107a/18,	107b/17,	61a/20,	63b/8,	63b/9,	64a/12,
108a/17,	108b/11,	108b/14,	65a/12,	66b/8,	70a/18,	71b/1,
108b/17,	110b/12,	110b/13,	71b/2,	71b/4,	73b/14,	74b/15,
111b/19,	112a/11,	112a/19,	79a/1,	79b/4,	81a/18,	81b/4,
112b/4,	117b/10,	119b/16,	86b/18,	88a/13,	90b/10,	99b/11,
121b/15,	122a/2,	122a/11,	103b/7,	105a/17,	111a/20,	114b/5,
122a/19,	122a/20,	122b/5,	115a/10,	115a/11,	117a/5,	117a/9,
123a/10,	123a/14,	123b/7,	118a/6,	118a/9,	121b/19,	123b/5,
125a/2,	126a/1,	128b/1,	140a/1,	141a/9		
130b/17,	130b/18,	133a/16,	g.+de	8b/1,	56a/6,	71b/1,
138b/8,	139b/13,	140b/8,	137a/21			
141a/17,	141b/1,	141b/15,	g.+den	9b/6,	30b/18,	52a/1,
141b/18,	141b/19		101b/1,	115b/4		
g.+dür	70b/15,	93a/12,	g.+lerde	15b/12		
141b/13			g.+si	113a/14		
g.+ler	30a/11,	75a/7,	g.+ye	79a/18		
101b/19			erte	g.	15a/5	
g.+lerden	66b/13,	89b/21	g. g.	44b/19		
g.+leri	8b/1		gice	r	en	y [1]: <i>T.Far.</i> Gözta ı denen
g.+nüñ	140b/19					parlak bir maden. <i>bk.</i> merça ği -
anuñ	g. 12a/7					nür.
am r	g. 13b/13					g. 134a/6
gice	[86]: Gece.		gici	[1]: Ka ınma, uyuz hastalı ı. <i>bk.</i>		
g.	5b/1,	5b/19,	gicik,	giçik.		
11a/11,	13a/16,	15a/8,	g.+ler	83a/5		
15b/11,	17b/4,	19b/18,				
22a/2,	22a/16,	26a/3,				
26b/11,	28b/19,					

<p>gici- [6]: Ka ınmak. g.-du da 20a/16 g.-r 21b/18, 62a/10, 88a/18, 102a/16, 123a/10</p> <p>gıcık(g) [24]: Ka ıntı, uyuz hastalı ı. <i>bk.</i> gici, giçik. g. 72a/7, 82b/20, 83b/12, 84b/10, 131a/17 g.+dür 83a/13 g(g).+e 83a/9, 93b/12, 125b/1 g(g).+i 52b/16, 52b/19, 83a/4, 83a/10, 84b/18, 118a/10, 126b/9 g(g).+in 83a/1, 83a/7, 83a/12, 84b/15 g(g).+ine 84b/13 g. ol- 17b/13, 84b/12, 98b/16</p> <p>gicit(d)- [1]: Ka ındırmak. g(d).-ür 81a/10</p> <p>giç [5]: Belirlenenden sonra, erken kar ıtı. <i>bk.</i> geç. g. 16a/19, 119b/19 g. g. 140b/21 g. al- 104b/15</p> <p>giç- [1]: Bir sınırı a mak. <i>bk.</i> geç- 6. g.-e 57a/20</p> <p>giçimek [2]: Ka ınmak i i. g. 54b/11, 136b/22</p> <p>giçik(g) [1]: Ka ınma, uyuz hastalı ı. <i>bk.</i> gici, gıcık. g(g).+i 135a/13</p>	<p>gider- [433]:</p> <p>1. Bir durumu ortadan kaldırmak, yok etmek, izale etmek. g.-e 3b/20, 4b/18, 5b/3, 5b/5, 5b/7, 6a/3, 6a/4, 6a/14, 6b/17, 6b/19, 7b/6, 7b/15, 10b/17, 12a/19, 12a/20, 13a/5, 13b/15, 13b/16, 13b/17, 13b/20, 14a/11, 14b/5, 14b/10, 14b/13, 15a/3, 15a/21, 17b/4, 17b/5, 18a/6, 18a/19, 22b/10, 22b/18, 24b/13, 25a/16, 26a/8, 26a/10, 26a/19, 26b/16, 26b/18, 26b/20, 27a/3, 27a/7, 28a/3, 28a/13, 28a/21, 28b/1, 28b/2, 28b/4, 28b/5, 28b/14, 28b/21, 29a/16, 29a/17, 30a/20, 30b/2, 30b/6, 30b/8, 32a/6, 32a/9, 32a/10, 32a/11, 32a/19, 32a/21, 33a/8, 34a/14, 35a/1, 35a/3, 35a/13, 35b/15, 37b/3, 37b/21, 38a/3, 38a/12, 38a/14, 38b/9, 38b/16, 40b/3, 42a/18, 43a/11, 43a/15, 43b/18, 46a/2, 46a/20, 46a/21, 46b/3, 47a/15, 47b/5, 47b/7, 47b/8, 47b/14, 47b/15, 47b/21, 48b/15, 48b/16, 49a/6, 49a/9, 49a/10, 49a/14, 49a/15, 49a/17, 50b/13, 52b/14, 52b/19, 52b/21, 53b/13, 55b/8, 56a/5, 56a/19, 58a/14,</p>
--	--

59a/12, 59a/15, 59b/5, 59b/18,  
59b/19, 60b/21, 61b/8, 63b/12,  
64a/10, 64a/17, 64a/18, 65b/2,  
68b/2, 68b/4, 68b/11, 68b/21,  
69b/21, 70b/3, 72b/3, 72b/5,  
73a/15, 73a/21, 73b/16, 73b/20,  
74a/4, 75a/13, 77b/2, 77b/8,  
79b/20, 80a/3, 80a/4, 81a/1,  
81a/3, 81a/6, 81a/9, 81b/11,  
81b/16, 81b/17, 81b/18, 82a/18,  
82a/19, 82a/21, 82b/4, 82b/14,  
82b/16, 82b/19, 84b/18, 85a/1,  
85a/2, 85a/4, 85a/7, 86a/5, 86b/7,  
86b/8, 86b/10, 86b/12, 86b/13,  
86b/20, 87a/8, 87a/11, 87a/12,  
87a/18, 88b/16, 88b/17, 88b/19,  
90b/21, 91a/5, 92b/12, 92b/14,  
93b/13, 93b/17, 93b/18, 93b/20,  
94b/8, 95b/20, 97a/17, 98b/13,  
98b/16, 99a/3, 99b/3, 100a/4,  
100b/18, 104a/7, 104a/9, 104a/15,  
104b/3, 105a/18, 107a/7, 109b/9,  
112b/20, 114a/13, 116b/2,  
117a/11, 118b/3, 122a/4, 125b/9,  
126b/4, 128a/15, 129b/16,  
130a/19, 130b/14, 132b/9,  
132b/13, 133b/2, 133b/20,  
134a/4, 134a/11, 134a/13, 135b/1,  
137b/6, 137b/7, 137b/9, 137b/11,  
137b/13, 139b/2

g.-eler 28b/13, 35b/4, 79a/10,  
116a/18  
g.-mese 17b/20  
g.-üp 5b/14, 30b/4, 35b/17,  
57b/10, 134a/3  
g.-ür 4a/4, 4a/7, 4a/8, 4b/5, 5b/10,  
7b/7, 9a/1, 10b/10, 10b/11,  
15a/12, 16a/9, 16a/12, 17a/2,  
17a/11, 17a/21, 17b/3, 18a/15,  
21a/12, 21b/15, 22b/14, 22b/15,  
22b/19, 23b/6, 24b/1, 25a/14,  
26a/18, 26b/1, 27a/17, 27a/18,  
27a/20, 27b/15, 28b/10, 28b/16,  
28b/17, 34b/10, 35a/11, 35a/16,  
35b/17, 36b/2, 36b/3, 37a/18,  
37a/20, 37b/11, 37b/13, 37b/15,  
38a/11, 38b/7, 38b/14, 38b/15,  
40b/4, 40b/7, 40b/9, 40b/16,  
41b/17, 42/2, 42a/10, 42a/12,  
42a/13, 42a/16, 42a/18, 42b/18,  
44a/14, 44a/16, 44a/19, 46a/4,  
46b/2, 46b/16, 47b/4, 47b/19,  
50b/8, 52a/7, 52a/9, 57b/14,  
61b/18, 62b/19, 63b/13, 63b/14,  
64a/6, 65b/2, 68a/3, 68a/6, 68a/9,  
68a/12, 68a/15, 70a/20, 70b/1,  
72a/7, 73b/17, 77a/11, 77a/17,  
77b/11, 78a/11, 80b/20, 80b/21,  
82b/4, 83a/8, 83a/9, 83a/10,  
83a/12, 84b/21, 85b/11, 92a/3,

92a/5, 92a/12, 93a/6, 93b/1,  
93b/3, 94a/1, 94a/3, 100b/5,  
100b/13, 100b/17, 101a/4, 101a/5,  
101b/4, 101b/5, 104b/1, 104b/8,  
113a/19, 115a/2, 115a/21,  
115b/15, 115b/16, 116a/12,  
116b/4, 116b/7, 116b/13, 118a/3,  
118b/1, 118b/4, 118b/5, 118b/6,  
118b/12, 118b/14, 119a/9,  
119a/10, 119a/11, 119a/16,  
119a/18, 119b/3, 119b/12,  
121b/11, 126a/3, 126a/8, 126b/4,  
126b/9, 127a/15, 128a/5, 129a/9,  
130a/1, 130b/1, 130b/2, 130b/7,  
130b/15, 130b/20, 131a/8,  
131a/10, 131a/11, 131a/16,  
131b/5, 132a/1, 132a/6, 132a/9,  
132b/4, 133b/15, 133b/19,  
134a/1, 135a/13, 135a/18, 135b/4,  
135b/8, 135b/13, 135b/21,  
136b/15, 139a/19 uy usı g.-e  
31b/5

## 2. Kaldırmak, çıkarmak.

g.-e 113b/17  
g.-eler 22a/9, 29b/16, 36a/11,  
52b/11, 71b/8, 80b/14, 111b/17  
g.-esin 69a/13  
g.-esün 69a/8

giderme [4]: Bir durumu ortadan  
kaldırmak, yok etmek, izale

etmek i i.

g.+sin 1b/11, 15a/20, 98b/18

g.+sine 81b/5

gidermek(g) [9]: Bir durumu ortadan  
kaldırmak, yok etmek, izale  
etmek i i.

g. 54b/20, 99a/8

g.+dür 23b/13, 25b/18, 101a/11

g(g).+e 14b/11, 23b/18, 99b/2

g(g).+i 58a/4

gil [7]: Far. Kil.

gil-i Ermen [7]: Ermeni kili  
olarak bilinen bir tür boraks,  
potasyum nitrat, kırmızı kil. *bk.*  
gilermen , t n-i Ermen .

g. 15b/16, 21b/20, 36a/4, 37a/5,  
101b/19, 102a/15, 102a/20

gilermen [2]: *Far.* Ermeni kili olarak  
bilinen bir tür boraks, potasyum  
nitrat, kırmızı kil. *bk.* gil-i Ermen ,  
t n-i Ermen .

g. 88a/21

g.+den 84a/12

giñ [3]: Geni .

g. 129a/3

g. yire 7a/12

g. ol- 126b/10

gine [1]: Gene, yine.

g. 7b/3

gir- [81]:

1. çeriye geçmek, bir eyin içinde olmak, dahil olmak.

g.-dükde 114a/2

g.-e 5a/14, 24a/2, 33b/7, 41b/2, 41b/11, 58b/6, 58b/19, 62b/4, 71b/18, 73b/5, 76a/5, 76a/7, 79b/2, 80b/7, 107b/21, 111a/4, 112a/12, 125a/13, 126b/11

g.-ecek 113b/16

g.-eler 83b/9, 84b/7, 99a/20, 113b/10

g.-enlerün 113b/18

g.-er 20b/8, 31b/10, 87b/8, 91b/14

g.-erler 114a/1

g.-erse 20b/9, 46b/14

g.-meye 6b/3, 10a/20, 29b/5, 46b/12, 86a/2, 97a/19, 97b/17, 103a/19, 109b/13, 109b/16, 126b/11, 137a/16

g.-meyeler 101b/16, 137a/20

g.-mezse 91b/14

g.-mi 139a/15

g.-se 20a/6, 20b/13, 34a/4, 45b/20, 46b/13, 108a/5, 132a/21

g.-üp 7b/17, 10a/11, 17a/11, 19a/15, 40b/13, 45b/9, 51b/11, 59b/9, 60a/2, 62b/2, 69a/21, 69b/10, 69b/13, 77a/20, 82a/7, 83b/11, 99b/18, 113b/13

g.-memek 16b/15

oda g.-erse 113b/10

ota g.-enlerden 113b/8

ota g.-er 62b/4

ota g.-se 113b/8

2. Ele geçmek, tasarrufunda bulunmak.

ele g.-mese 52a/15

ele g.-meye 16b/20

girme [1]: çeriye geçmek, bir eyin içinde olmak, dahil olmak i i.

g.+sin 2a/2

girmek(g) [14]: çeriye geçmek, bir eyin içinde olmak, dahil olmak i i.

g. 44b/14, 52b/9, 72a/6, 75a/6, 125a/18, 125a/21, 126b/3, 126b/8, 137a/2, 137b/2

g.+dür 33b/4, 81b/8, 87a/1

ota g. 72a/17, 113a/21, 114a/11

ota g(g).+i 3a/19

girü [53]:

1. Geri, arka taraf.

g. 12b/18, 61b/18, 102a/11

2. Tekrar, bir daha, yine, sonra. *bk.* gerü.

g. 11a/1, 11b/10, 11b/12, 12a/1, 22a/2, 26a/15, 32b/20, 36b/2, 36b/10, 39a/21, 41a/5, 41b/2, 41b/11, 44a/11, 45b/14, 52a/8, 53b/5, 65a/17, 67a/9, 69a/16,

76a/4, 76a/6, 86b/3, 89b/12,  
93b/15, 95a/9, 97b/6, 98a/16,  
99a/4, 99a/12, 99a/13, 105b/11,  
108a/2, 108b/11, 110b/2,  
111b/14, 111b/17, 114a/12,  
117a/10, 117b/9, 118a/12, 120b/4,  
130a/10, 130a/15, 130b/21

3. Bir şeyin devamı, geriye kalanı.  
g. 93a/11, 138a/11

git(d)- [24]:

1. Varmak, ulaşmak. *bk.* get- 1.  
g(d).-e 7b/18, 10b/7, 10b/9, 24b/1,  
62a/12
2. Bir durum veya hastalık geçmek,  
bitmek. *bk.* get- 2.  
g(d).-e 7a/18, 8b/14, 8b/17,  
40a/13, 56a/13, 63a/4, 63b/9,  
68b/2, 100a/2, 122a/21  
g(d).-üp 53b/10, 84b/7
3. Azalmak, özelliğini kaybetmek,  
ortadan kalkmak. *bk.* get- 3.  
g(d).-e 120b/17, 120b/20,  
125b/19, 127b/13  
g(d).-üp 120a/10
4. Kendinden geçmek. *bk.* get- 5.  
a lı g(d).-er 103b/1
5. Akmak, ishal olmak. *bk.* get- 6.  
an g(d).-ene 128a/4

gitmek [1]: Varmak, ulaşmak i i.  
g. 141a/3

givür- [1]: Koymak, sokmak.  
g.-eler 111a/11

givürmek [1]: Koymak, sokmak i i.  
g. 9a/10

onca [1]: *Far.* Açılmamı gül.  
**/cumbut, cümbüt, hohalak,**  
**tomçak, tomurcuk, yumuk/**  
dögülmi gül .+sın 36b/19

göbek(g) [29]:

1. İnsan ve memeli hayvanlarda  
göbek bacağının dümesinden sonra  
karnın ortasında bulunan  
çukurluk.  
g. 50a/3, 55b/8, 56a/20, 56b/12,  
57a/2, 63b/14  
g.+de 55a/11, 56a/12, 65a/9  
g.+den 95b/5  
g(g).-e 2b/3  
g(g).-i 53a/4, 55a/11  
g(g).-ine 53b/4, 53b/5, 54a/17,  
54b/3, 55a/1, 55a/16, 55b/13  
g. a rısını 55b/7  
g. burusu 34b/10  
g. uyu 55a/13  
g. uyu 55a/9, 55a/14, 101a/4  
g. çı - “göbek yerinden oynamak,  
bulunduğu yerden aya inmek”  
55a/12  
g. dü - “göbek yerinden oynamak,  
bulunduğu yerden aya inmek”

55a/9	gögerdi [1]: Morartı.
g. yürü- “göbek yerinden	g.+si 90b/3
oynamak, bulundu u yerden	gög(ü)s [47]: Vücudun boyunla karın
a a ıya inmek” 55a/9	arasında bulunan ve yürek,
2. Bazı sebze ve meyvelerin orta	akci er gibi organları içine alan
kısmı.	bölümü. <i>bk.</i> gögüs.
ek i en r g(g).+i 19b/14	g. 39b/13
gödek [1]: Kuyruksuz kümes hayvanı.	g.+de 22b/15
g. 69a/4	g.+den 39b/14
göger- [4]: Morarmak.	g.+e 39b/7, 107a/13, 126a/5
g.-mez 98a/3	g.+i 22b/17, 22b/19, 23a/1, 23a/2,
g.-mi dür 88a/9	23a/3, 27a/2, 39b/17, 40a/7,
g.-se 90a/21	136b/10, 138a/18
g.-ür 104b/14	g.+in 42b/3, 64a/19, 108b/18
gögercin [19]: Güvercin. <i>bk.</i> gögerçin.	g.+inde 22b/13, 22b/15, 36a/16,
g. bo ı 122b/1	94a/3
g. bo ını 48b/10	g.+ine 19b/20, 35b/2, 35b/11,
g. dersi 121b/18	42b/12, 42b/16, 42b/18, 43a/17,
g. eti 53b/14, 74b/14, 136a/9	100b/20, 101a/17, 111a/10
g. etin 81b/1	g.+ini 112a/21
g. etinüñ 104b/11	g.+inüñ 19b/19
g. anın 11a/20	g. a rısın 2a/5, 22b/10
g. anından 89a/14	g. a rısına 22b/10, 22b/21, 23a/5
g. anıyla 31a/18	g. a rısınüñ 22b/9
g. tersi 48a/4	g. ar retidür 101a/6
g. tersine 58a/15	g. astalı ına 22b/16
g. yavrusın 11a/12, 11a/13,	g. içinde 39b/7
25b/10, 59b/3, 59b/5, 107a/11	g. renclerine 129b/12
gögerçin [1]: Güvercin. <i>bk.</i> gögercin.	g.+i a rısına 132b/2
g. eti 133a/10	g. dar ol- “nefesi daralmak, zor

	nefes alıp vermek” 35a/18		g. ol- 87a/20
gögüz	[1]: Vücudun boyunla karın arasında bulunan ve yürek, akci er gibi organları içine alan bölümü. <i>bk.</i> gög(ü)s. g.+de 38b/15	gökçek	[7]: Güzel, sevimli, ho . g. 24b/10, 27a/2, 90a/14 g. v z 10a/21 g. eyle- 16a/4 g. it- 16a/19, 135a/15
gök	[20]: 1. Olgunla mamı . g.+se 115b/21 g. benef e 35a/21 g. ma m de 10a/8, 52b/6 g. ma m deyle 10a/10 g. m z ları 121a/1 g. mezdek 10a/6 g. an 23b/11 g. a m-ı anžal 10a/6 2. Mavi, ye ile çalan mavi. <i>bk.</i> gökçe, göy. g.+i 67a/11 g.+ler 102b/11 g.+leri 102b/12 g. beze 44a/14, 45a/5 g. bezi 44b/7 g. dest r 30a/15 g. gözlü o lancu 67a/10 g. amarlar 71a/3, 73a/1 g. ol- 139b/3	gölge	[7]: Güne ı nlarının gelmedi i yer. g.+de 65b/20, 82a/3, 114b/4, 131a/14, 132a/11, 133b/11, 137a/17
		gölük(g)	[1]: At, e ek, beygir, katır vb. hayvan. g(g).+üñ iç ya ın 94b/16
		göm-	[6]: Yerin altına koyarak üstünü toprakla örtmek. g.-e 121a/8 g.-meyüp 40b/11 g.-se 110a/1 g.-seler 100a/14 g.-üp 42b/20, 43b/13
		gömeç	[1]: Bal pete i, petek. g. bal 55b/8
		göme o-	[2]: Bir eyi gömülü durumda bırakmak. <i>bk.</i> göme oy-. g.-salar 109b/2 g.-sañ 110a/18
gökçe	[3]: Mavi, ye ile çalan mavi. <i>bk.</i> gök 2, göy. g. 102a/16, 121b/15	göme oy-	[3]: Bir eyi gömülü durumda bırakmak. <i>bk.</i> göme o-. g.-a 16b/7, 86b/2



g.-alar 100a/11  
gömlek(g) [1]: Vücudun üst kısmına  
giyilen giysi. *bk.* göñlek.

g(g).+e 109b/11  
göñlek(g) [2]: Gömlek, vücudun üst  
kısmına giyilen giysi. *bk.* gömlek.  
g. 124a/13

g(g).+ile 72a/11  
göñ(ü)l [31]:

1. Gönül, kalp, yürek.

g. 138a/6  
g.+i 6a/12, 35b/4, 126b/7,  
126b/21, 127a/9, 131a/8, 134b/21  
g. darlı ın 68b/3  
g.+i arlı ın 37a/20  
.+i aç- “ferahlandırmak” 132a/8  
g.+i arlı an- “daralmak,  
bunalmak” 54b/10

2. Mide, karın.

g.+i bulana unuñ 16b/12  
g. dön- “midesi bulanmak”  
25b/20, 25b/15, 26b/2, 50a/3,  
51a/1, 54b/11, 66b/4, 78a/4,  
78a/13, 78a/16, 129b/8, 133b/19,  
135a/18  
g. döndür- “midesini  
bulandırmak” 125b/7  
g.+i dü - “ishal olmak” 52a/14  
g.+i bulan- “midesi bulanmak,  
kusacak gibi olmak” 1b/14, 27b/8

g.+i bulandır- “midesini  
bulandırmak, kusacak gibi  
yapmak” 81b/12

gör- [44]:

1. Göz yardımıyla algılamak.

g.-e 16b/10, 28b/19, 45a/16,  
49b/7, 55b/14  
g.-eler 18a/20, 88a/8, 89b/19,  
100a/15, 127a/18  
g.-icek 140b/10  
g.-medin 91b/13  
g.-meye 136b/8  
g.-mez 140b/1  
g.-se 6a/18, 10a/2, 96a/10  
g.-señ 83b/2  
g.-ür 16b/10  
g.-ürse 12b/17  
göz g.-ür yerde 12b/15  
od g.-medük bal 70b/10  
gün g.-se 20b/11  
g.-mez ol- 29b/10  
2. Ya amak, maruz kalmak.  
g.-e 13a/20  
g.-en 16a/16  
g.-meye 4b/16, 45a/18, 55a/5,  
63a/17, 76b/17, 107a/9, 137b/8,  
137b/9  
renc g.-meye 116b/15  
ay g.-mez ol- 66b/3

3. Bir eyin katkısı olmak, faydası dokunmak.  
g.-e 12b/21  
f ide g.-e 52b/3, 52b/5, 73b/5  
mefa at g.-e 112b/21  
ac yib g.-e 48b/5, 115b/13  
ac ib g.-esin 15a/14
- göre [5]: Bir eye uygun olarak, gere ince.  
g. 13a/20, 26a/7, 106a/7, 127a/21
- görik- [1]: Görünmek, görünür olmak.  
*bk.* görük-, görül- 1, görün-.  
g.-ür 34a/8
- görme [1]: Göz yardımıyla algılamak i i.  
g.+sin 29a/12
- görmek [3]: Göz yarımıyla algılamak i i.  
g. 138a/6  
g.+dür 137a/7, 137a/12
- görük- [1]: Görünmek, görünür olmak.  
*bk.* görik-, görül- 1, görün-.  
g.-se 103a/10
- görül- [2]:  
1. Görünmek, görünür olmak. *bk.*  
görik-, görük-, görün-.  
g.-e 72a/18  
2. Maruz kalmak.  
g.-ür 33b/6
- görün- [3]: Görünmek, görünür olmak.  
*bk.* görik-, görük-, görül- 1.  
g.-e 74a/11
- g.-se 89b/21  
g.-ürse 34a/6
- görünmek [1]: Görünür olmak i i.  
ay l t g. 9a/10
- göt [1]: Kaba et, kıç, popo.  
g.+i 112a/7
- götür- [30]:  
1. Ta ımak, üzerinde ta ımak.  
g.-eler 111a/9  
g.-en 40b/7  
g.-se 7b/11, 10b/7, 31b/5, 31b/7,  
31b/8, 31b/11, 31b/12, 38b/2,  
73a/16, 77b/8, 80a/16, 80b/12,  
104a/5, 107a/8, 107b/20  
g.-seler 7a/20, 16a/16, 37b/17,  
110a/12  
2. Fitol vb. sokmak.  
g.-e 56b/4, 62b/8, 62b/14  
g.-eler 68b/20  
g.-se 49b/1, 63b/8, 63b/17, 66a/19
- götürmek [1]: Fitol vb. sokmak i i.  
g. 69b/12
- götürül- [1]: Ta ımak, içinde ta ımak.  
f g.-e 51a/5
- göy [1]: Ye ile çalan mavi. *bk.* gök 2,  
gökçe.  
g.+i 86b/8
- göynük [2]: Yanık.  
g. 81b/6, 94b/10

göynül- [1]: Yanmak, yanma i ine maruz kalmak. *bk.* göyün- 1.

g.-e 95a/1

göyün- [14]:

1. Yanmak, yanma i ine maruz kalmak. *bk.* göynül-.

g.-ince 134a/9

g.-mi 17b/1

g.-mi b 55a/15

2. Bir takım etmenlerin etkisiyle i e yaramaz duruma gelmek, bozulmak.

g.-e 93a/8

g.-üp 81b/7

g.-mi 52b/16, 83a/15

g.-mi ıl dan 21b/18

g.-mi ıl lardan 122a/19

g.-mi ıl ları 129b/18

g.-mi afr yla 84a/3

g.-mi sevd dan 93a/21

g.-mi sevd larla 127b/3

afr v g.-mi andur 39b/8

göyündür- [25]:

1. Yakmak.

g.-dügi 94b/5, 94b/8

g.-dügine 94b/6, 94b/9, 94b/10

g.-düginün 94b/3

g.-icek 94b/18

g.-seler 65a/20, 134a/6

g.-üp 14b/10, 29a/2, 63a/12,

85a/7, 85b/18, 94b/7, 99a/7, 99b/4, 100a/4, 104b/2

g.-ür 134b/9, 134b/15, 135a/3

2. Vücudu ate lendirmek.

g.-e g.-e 44b/12

3. Vücutta yanıklar olu turmak.

g.-ür 83a/14

göyündürmek [1]: Yakmak i i.

g. 94b/17

göyünme [1]: Yanmak, bozulmak i i.

bal am g.+sinden 37b/4

göyünmek [8]:

1. Bir takım etmenlerin etkisiyle i e yaramaz duruma gelmek, bozulmak i i.

g.+den 83b/4, 83b/14, 84a/19, 86a/6

an g.+de 76a/19

an g.+den 76a/9

afr g.+den 80a/19

2. Midede yiyecek yanmak, fasid olmak i i.

g. 25a/21

göz [208]:

1. Görme organı.

g. 9a/5, 9a/6, 12b/17, 15b/6, 28b/21, 29b/6, 29b/18, 30b/10, 31a/1, 44b/12, 105b/5, 106b/9, 116b/8, 140b/1

g.+de 28b/12, 28b/20, 29a/2,

29a/17, 29b/8, 30b/2, 134a/10,  
134a/13, 135a/3  
g.+deki 30b/8  
g.+den 9a/7, 29a/3, 84b/4,  
117b/14  
g.+e 9a/10, 15b/13, 23b/2, 27a/7,  
28a/14, 28a/19, 28a/20, 28b/2,  
28b/3, 28b/7, 29a/3, 29a/9,  
29a/13, 29a/14, 29a/18, 30a/12,  
30a/14, 30b/5, 30b/9, 30b/11,  
30b/12, 31a/3, 31a/7, 37b/9,  
93a/15, 100a/4, 115a/7, 118a/7,  
118b/12, 130b/9, 131a/8, 132a/3,  
134a/2, 134a/10, 134b/15  
g.+i 10a/1, 28a/15, 29a/2, 29a/6,  
29a/13, 29b/3, 29b/5, 30a/6,  
30a/20, 30b/13, 31a/2, 31b/6,  
31b/10, 34b/20, 80b/3, 90a/17,  
103a/21, 103b/1, 113a/1, 116a/14,  
123a/8, 130b/15, 132a/10, 132b/1,  
134a/14, 134a/15, 135a/1, 137a/3  
g.+in 29b/1, 41a/13, 68a/10  
g.+inde 28b/5  
g.+inden 15b/6  
g.+ine 16a/10, 28b/9, 29a/5,  
30b/8, 30b/20, 31a/14, 31b/15,  
45a/17, 45b/7, 77b/3, 84a/6,  
84a/8, 84b/2, 84b/3, 86a/2, 113a/3  
g.+inüñ 67a/10  
g.+leri 5a/8, 9a/15, 16b/5, 27b/17,

77b/12, 89a/19  
g.+lerin 4b/21  
g.+lerine 10b/3  
g.+ün 30a/2, 31a/14, 68a/6  
ayunuñ g.+in 77b/2  
g. a rıların 2a/10  
g. a rısı 29a/4, 29b/4, 29b/18,  
30b/3  
g. a rısıçun 29a/19, 45a/19  
g. a rısıdur 30b/13  
g. a rısın 28a/13, 138a/2  
g. a rısına 28a/16, 30a/13,  
125b/10  
g. a rısınüñ 28a/12  
g. berdesin 27a/7  
g. görür yerde 12b/15  
g. n rın 112a/10, 119a/11,  
120a/21, 137b/10  
g. n rını 118b/5  
g. rengi 30a/5  
g.+lerin ararda  
g.+ün n rın 24b/7  
g.+ün n rıñ 28b/15  
hüdhüd g.+in 10b/7, 80a/15  
hüdhüdüñ g.+in 38b/19  
anlu g. a rısına 29b/9  
oyun g.+in 76b/1  
urd g.+in 7b/11  
urduñ a g.+ini 31b/6  
a g.+i 29b/21

- a g.+in 28b/18  
 ol g.+i 30a/1  
 yengeç g.+in 31b/5, 77b/7  
 a f g.+e 30b/1  
 yüz ve g. egil- 9a/5  
 g. arar- “tansiyonu dü mek  
 nedeniyle göz önünü pus  
 kaplamak” 27a/3, 101a/5, 127a/1  
 g.+de perde eyle- “katarakt  
 olu turmak, göz merce i  
 effafılı mı kaybederek donuk bir  
 hâl almak” 133a/19  
 g.+e a dü - 28b/13  
 g.+e a dü - 29b/6  
 g.+e a dü - 28b/9  
 g.+e a dü - 29a/7, 31a/8  
 g.+e çek- “sürme vb. göze  
 sürmek” 16b/9, 28a/13, 28a/18,  
 28a/19, 28b/1, 28b/5, 28b/4,  
 28b/10, 28b/12, 28b/14, 28b/16,  
 28b/17, 28b/17, 28b/19, 28b/20,  
 29a/1, 29a/11, 29a/12, 29a/14,  
 29a/15, 29a/16, 30b/1, 30b/2,  
 130b/4  
 g.+e u in- “göz karasu hastalı na  
 u ramak” 135b/7  
 g.+i arart- “göz önünü pus  
 kaplatmak” 37b/10, 132a/17,  
 134b/21  
 g.+i n rlandur- “gözün efaflı mı  
 artırmak” 132b/12  
 g.+ine çek- “sürme vb. göze  
 sürmek” 30a/19, 30b/3  
 2. Delik, yara, yara ucu.  
 g.+ine 75b/11  
 3. Nazar.  
 yavuz g.+den 104a/5  
 g. deg- “kıskanç ve hayran  
 bakı lar nedeniyle kötü bir  
 duruma dü mek” 3a/8, 104a/2  
 göz berdesi [1]: *T.Far.* Katarakt.  
 g.+n 27a/7  
 gözek [1]: Örülmü , onarılmı çorap,  
 çarık vb. eyler.  
 g. 71a/14  
 gözgülü [1]: Ayna.  
 g.+ye 105b/5  
 gözle- [1]: Bir eyin olmasını beklemek.  
 g.-yesin 86b/14  
 gözülü [1]: Herhangi bir biçimde veya  
 renkte gözü olan.  
 gök g. o lancu 67a/10  
 usl [2]: *Ar.* Cünüplük, hayız ve nifas  
 hâllerinden sonra din gere ince  
 yıkanma.  
 . eyle- 68a/9  
 . it- 68a/11  
 u a [16]: *Ar.* Keder, kaygı, tasa.  
 . 2b/9, 9a/2, 37b/13, 68a/2,  
 68a/20, 126b/21, 127a/13

.+dan 37a/15, 51b/15	g(c).+ile 68b/20
.+dandur 5b/11	güçlebüken [3]: Fındık büyüklü ünde
.+sı 51a/19, 68b/1	zehirli meyveleri olan bitki ik taç
.+ya 80a/1	yapraklı bir ağaç ( <i>Strychnos nux-</i>
.+yı 35b/4, 129a/9	<i>vomice</i> ). <b>/kargabüken/</b>
ovu . 136b/18	g.+i 68b/14, 120a/8
u alandır- [1]: <i>Ar.T.</i> Kederlendirmek,	ma c n-i g.-i murabb 120a/4
kaygılandırmak, tasalandırmak.	gül [132]: <i>Far.</i> Gül bitkisi ve bu
.-mayalar 122a/17	bitkinin çeşitli türleri bulunan
u alanma [1]: <i>Ar.T.</i> Kederlenmek,	güzel kokulu çiçeği ( <i>Rosa</i> ). <i>bk.</i>
kaygılanmak, tasalanmak i i. <i>bk.</i>	verd.
u alenmek.	g. 5b/10, 10b/18, 25a/15, 36b/15,
. 35a/18	70a/2, 74a/20, 90a/17, 92b/21,
u alenmek [4]: <i>Ar.T.</i> Kederlenmek,	100b/21, 106a/4, 113a/18, 117a/7,
kaygılanmak, tasalanmak i i. <i>bk.</i>	120b/12, 138b/17, 141b/17
u alanma .	g.+i 82b/17, 88b/3, 91b/19,
. 9a/9, 39a/7, 126a/18	100a/4
.+den 35b/19	59a/5, 63a/10, 67b/3, 67b/6,
u alu [3]: <i>Ar.T.</i> Kederli, kaygılı, tasalı.	73b/17, 86a/16, 94b/7, 95a/2,
. 68b/1	97a/14, 139b/7, 139b/9
. kimesneden 139a/14	dögülmi g. oncasın 36b/19
. eyle- 126b/7	g. kökin 85b/19
güç(c) (I) [3]:	g. uyu 23b/5, 24a/17, 25a/19,
1. Maddi ve fiziki kuvvet.	35a/13, 35a/21, 36b/11, 36b/21,
g(c).+i 128b/14	44a/15, 45a/14, 47a/15, 101a/14,
2. Bir maddenin etkisi, kuvveti.	101b/19
g(c).+i 129a/3, 129a/6	g. uyıdur 133b/21
güç(c) (II) [2]: A r ve yorucu emekle	g. uyun 3b/20, 4a/1, 28b/1, 38a/8,
yapılan, çetin, mü küll, zor.	135b/1
g.+dür 68b/16	g. uyuına 26a/20

- g. uyından 38a/12
- g. uyuyla 10b/9, 11a/1, 25b/2, 28a/13, 28b/8, 29b/5, 29b/15, 36a/4, 36b/12, 37a/6, 37a/8, 41a/13, 74a/21, 77a/12, 100b/12, 100b/18, 101b/20, 102a/15, 102a/21, 103b/9, 103b/12, 119b/8, 138a/17, 138b/17
- g. ar bı 27b/18, 53a/18
- g. ya ı 10b/19, 15b/18, 31a/7, 31b/1, 32a/8, 38a/18, 58b/13, 60a/4, 61b/10, 64b/14, 65a/18, 84a/6, 85a/2, 86a/15, 98a/14, 98a/15, 111a/4, 122a/3, 122b/2, 129a/20
- g. ya ın 5a/15, 6a/4, 14b/17, 20a/18, 31b/19, 41b/12, 62a/4, 65a/12, 84b/7, 95a/8, 95a/10, 98a/5, 107b/5
- g. ya ını 10a/15
- g. ya ıyla 4b/7, 5a/20, 5b/5, 17b/16, 18b/18, 21b/21, 32a/2, 47b/1, 58a/1, s g. 71b/1
- k f rlu g. uyun 138b/15
- ızıl g. 15b/9, 18a/2, 36a/3, 140b/12
- ızıl g. ya ı 114b/2
- urı g. 25b/12, 26a/2, 113b/4
- t ze g. 78b/16
- gül- [1]: Gülmek.
- g.-icek 105b/4
- gül b [21]: *Far.* Gül suyundan yapılan bir tür urup.
- g. 18b/9, 35b/1, 78b/17, 84a/7, 127b/10, 127b/21
- g.+ıla 10b/20, 115b/5
- g.+la 17a/9, 25b/3, 27b/19, 29a/20, 35b/3, 41b/6, 46a/1, 84b/3, 106b/6, 106b/11, 114b/4, 114b/14, 128b/16
- gül b [1]: *Far.* Gül suyla ilgili, gül suyuna ait.
- g. 27b/17
- gülbe eker [12]: *Far.* Gül ve çe itli eczalardan yapılan tıbbi macun.
- g. 17a/15, 25b/8, 34b/15, 36b/15, 44b/20, 60a/15, 66b/9, 79a/21, 130a/14
- g.+i 27b/19
- g.+le 32b/15
- g. ma c nına 30a/16
- gülengüb n [10]: *Far.* Gül yapra ı ile baldan yapılan macun.
- g. 25b/8, 34b/15, 35a/3, 35a/4, 36a/13, 44b/20, 74b/15, 81b/4, 101a/14, 105a/2
- gülğ z [1]: *Far.* Kulkas otu ve bu otun ilaç olarak kullanılan kökü (*Marrubium vulgare*). bk. ul s.

	<b>/boz ot, itsine i, kara derme,</b>	59a/3, 59a/11, 60a/7, 60b/2,
	<b>köpek otu, kukas otu/</b>	61a/20, 62a/7, 63b/19, 64a/5,
	g. 90b/2	64a/18, 64b/1, 64b/19, 65a/2,
güln r	[2]: <i>Far.</i> Yabani nar a acı ve bu	65a/3, 65b/3, 65b/19, 67b/7,
	a acın çiçe i ( <i>Punica granatum</i> ).	68a/5, 68a/8, 68a/17, 69a/7,
	<i>bk.</i> cüln r. kr . mazz.	69a/10, 69b/12, 74a/12, 74b/9,
	g. 18a/4	74b/13, 75a/8, 75a/9, 76b/2,
	g.+ı 18a/3	76b/16, 77b/15, 78a/8, 78a/12,
gümi	[1]: Gümü ten yapılmı olan.	78b/9, 79a/11, 80a/18, 80b/7,
	g. o ada 116a/19	80b/16, 81a/7, 81b/2, 82b/3,
gün	[303]:	83a/1, 83a/8, 84b/1, 84b/13,
	1. 24 saatlik zaman parçası.	85a/2, 85a/12, 85a/14, 85b/20,
	g. 4b/15, 5b/12, 5b/19, 6a/7,	85b/21, 86b/14, 87b/5, 87b/16,
	6b/15, 6b/18, 7a/10, 7b/10, 9b/13,	87b/18, 87b/20, 88a/13, 88b/3,
	9b/14, 9b/19, 10b/10, 12b/12,	90a/4, 90a/9, 91a/21, 92b/10,
	13a/17, 15a/2, 15a/5, 15a/17,	95a/6, 96a/7, 96a/15, 96b/3,
	15b/19, 16a/8, 18b/10, 19a/8,	98a/16, 98a/17, 98b/9, 99b/10,
	19b/18, 22a/9, 23a/4, 23a/11,	102a/4, 102a/20, 102b/1, 103a/14,
	23b/7, 23b/12, 23b/13, 24b/6,	106a/5, 106a/12, 107b/5, 110b/7,
	25a/12, 26a/17, 26b/10, 26b/11,	111a/9, 111a/20, 112b/17, 114a/9,
	28a/8, 30b/21, 34a/17, 34a/19,	117a/10, 117b/9, 117b/15,
	35b/16, 38b/8, 38b/14, 39a/19,	117b/18, 120a/7, 120b/3, 120b/5,
	40a/2, 40a/17, 42a/12, 42a/18,	120b/7, 120b/14, 121a/3, 121a/8,
	43b/10, 43b/12, 43b/17, 44a/9,	123a/2, 123a/5, 123a/6, 128b/1,
	45b/12, 48b/4, 48b/14, 49b/8,	130a/15, 132a/21, 134a/17,
	50a/15, 51a/7, 51a/15, 51b/12,	134b/7, 136b/7, 139b/6, 139b/14,
	51b/17, 52a/20, 52b/8, 52b/21,	141a/3, 141a/16
	53a/9, 53b/2, 54a/3, 55a/21,	g.+de 12b/13, 12b/14, 12b/16,
	55b/7, 56a/3, 57b/12, 57b/13,	18b/9, 20b/6, 22a/11, 24a/2,
	58a/3, 58b/6, 58b/12, 58b/17,	24a/7, 33a/21, 43a/14, 48b/16,



49a/17, 56a/14, 56b/16, 59a/9,  
59b/17, 64b/15, 65a/2, 67b/9,  
74a/3, 74a/5, 75a/9, 77b/14,  
82a/4, 82b/12, 85a/12, 87a/6,  
88a/2, 89b/14, 90a/6, 90a/13,  
90b/21, 91a/5, 93b/17, 101b/6,  
102b/20, 105a/2, 121a/8, 122a/13,  
132b/12, 133b/20, 141a/1  
g.+den 18b/9, 18b/14, 30b/16,  
40a/5, 45b/13, 55b/14, 79b/4,  
80b/6, 84b/6, 87b/4, 88a/8, 96a/9,  
96b/5, 120b/4, 121a/3, 122b/1,  
139b/4  
g.+e 6b/15, 24a/6, 43a/13, 47a/17,  
56a/14, 74a/3, 75a/9, 79a/7,  
82b/4, 82b/13, 87b/20, 90b/3,  
90b/5, 92b/11, 96a/13, 102a/16,  
137b/15  
g.+inde 79a/17, 136a/17, 137b/5,  
137b/6, 137b/7, 137b/8, 137b/9,  
137b/10, 137b/11, 137b/12,  
137b/13, 137b/14, 137b/16,  
140a/10  
g.+lerde 52b/17, 138b/18  
b r g.+lerde 51a/18  
bir aç g. 15b/12  
g.+de bir 41b/2  
Hı ır- ly s g.+inde 114a/10  
ıssı g.+lerde 16b/2  
ı g.+inde 128a/19

ı g.+lerinde 74b/8  
la f g.+leri 140a/2  
p y z g.+lerinde 120b/21  
penc enbe g.+i 139b/16  
enbe g.+i 7a/9, 113a/14  
yay fa lınuñ evvel g.+inde  
137b/17  
yaz g.+lerde 83a/18

2. Güne . *bk.* güne 1.  
g. 125a/11  
g. o - 7a/9, 51a/16, 123b/13  
g. ola - 123b/10
3. Güne ı ı ı . *bk.* güne 2, güne .  
g. gör- “dı arı çıkmak, görünür  
olmak” 20b/11
4. Gündüz. *bk.* gündüz.  
g.+e 9a/10  
gündüz [8]: Güne in do u u ile batı ı  
arasındaki aydınlık kısım. *bk.* gün  
4.  
g. 28b/19, 30a/10, 45a/3, 113a/12,  
116a/21, 126b/1  
g.+de 56a/7  
g. uy usı 126a/20  
güne [23]:
  1. Güne . *bk.* gün 2, güne .  
g.+i 6a/17  
g.+üñ af ı 125a/13
  2. Güne ı ı ı ve sıcaklı ı . *bk.* gün 3,  
güne .

- g. 1b/12, 16b/1, 16b/5  
g.+de 29a/4, 59b/15, 63b/4, 81a/1,  
100b/6, 106a/5, 120b/6, 120b/14,  
125a/20  
g.+e 74a/2, 97b/12, 106a/6,  
106a/12, 120b/3, 120b/21,  
123b/10  
g.+ün 16b/3
- güne [1]: Güne ı ı ı ve sıcaklı ı. *bk.*  
gün 3, güne 2.  
g.+e 11a/15
- güneyik [2]: Beyaz sütlü yaprakları olan ve  
sarı renkte çiçekler açan bir bitki  
(*Cichorium endivia*). *bk.* hindib ,  
k sn , yab n marul. /**aslandi i,**  
**güne ik,** **karahindiba,**  
**karakavuk/**  
g. dibin 101a/2  
g. yapra ın 100b/12
- güni çiçeği [2]: Ay çiçe i, sarı çiçekli bir  
bitki (*Helianthus annuus*). *bk.*  
günüñ çiçeği. /**gündo du,**  
**göndöndü** **günebakan,**  
**günetapan, sımı ka, akkalgan,**  
**emsaver, vardıyan/**  
g.+n 123b/9  
g.+ni 16a/9
- günlük(g) [36]: Çınar görünümünde bir  
a aç ve bu a açtan elde edilen  
zamk (*Liquidambar orientalis*).  
*bk.* mu l. kr . m a. /**günlük**  
**a acı, sı la/**  
g. 5b/15, 34b/15, 38a/20, 40b/10,  
44a/20, 50a/12, 62a/4, 69b/17,  
70a/10, 71a/9, 76a/11, 82a/5,  
85a/17, 89a/13, 104a/3, 114b/8,  
114b/11, 115b/10, 115b/18,  
118b/10, 123a/2, 123a/4, 124a/11,  
131b/16  
g.+den 38b/13  
g(g).+i 38b/18, 71a/11, 71a/15,  
87a/10, 103a/17  
a g. 32b/3, 33a/1, 40a/14, 56a/4,  
116a/8, 118b/14
- günüñ çiçeği [1]: Ay çiçe i, sarı çiçekli bir  
bitki (*Helianthus annuus*). *bk.* günü  
çiçeği.  
g.+n 16b/6
- gürle- [1]: Kalın ve gür bir ses çıkarmak.  
g.-se 32b/13
- gürülde- [1]: Gürültülü bir ses çıkarmak.  
g.-r 33a/13
- gürüldü [5]: Aralarında uyum bulunmayan  
düzensiz seslerin bütünü, gür ses.  
g.+sin 31b/17, 32a/11  
ula g.+sin 32a/10  
ula g.+sine 32a/12, 32a/13
- güv ri [2]: *Far.* Sindirime ve mide  
rahatsızlıklarını gidermeye  
yardımcı olan bir grup macunun

genel adı. *bk.* cevri .  
g. 125b/11  
g.-i il 115b/6  
güve [3]: Kurtçukları kuma , kürk, deri,  
yapa ı ve odunları yiyen pul  
kanatlı böcek.  
g.+sin 110a/15  
g.+yi 110a/2  
g. dü - “güve zarar vermek”  
110a/13

güvegü otı [1]: Mor veya beyaz çiçekli,  
güzel kokulu, kekik türünden otsu  
bir bitki (*Origanum vulgare*). *bk.*  
merzenc , merzeng , sa ter.  
kr . güveygü otı, güyegi otı.  
**/güveyi otu, güye i kekü ü,  
güye ü otu, mercankö k, ile,  
yayla keki i, zahter/**

güz [7]: Sonbahar.  
g.+in 3b/7, 71b/14, 79a/12,  
137a/20, 137b/21  
g. aylarında 93a/9  
g. eyy mında 137a/14

güzel [2]: Güzel, iyi, ho .  
g. 1b/11, 16a/2

## H

ab [24]: <Ar. abb. Hap, hamur

kıvamına getirilmi muhtelif  
karı ımların, küçük yuvarlak  
taneler eklinde hazırlanmasıyla  
elde edilen ilaçların genel adı. *bk.*  
abb 1.

. 53a/2, 81b/21, 114a/15,  
118a/10

.+dur 111b/16

.+lar 9a/21, 50b/16, 53a/7,  
111b/19, 114a/15, 117a/8, 118a/9

.+ları 3a/20

müşhil . 53a/6

. it- 71a/18, 118a/13, 118b/21,  
132b/11

.+lar it- 82a/2, 114b/14, 115a/4,  
118a/5

. ol- 85a/19

abb [24]: *Ar.*

1. Hap, hamur kıvamına getirilmi  
muhtelif karı ımların, küçük  
yuvarlak taneler eklinde  
hazırlanmasıyla elde edilen  
ilaçların genel adı. *bk.* ab

.+ı 9a/17

.-ı ay ric 5a/9

.-ı ay ricile 9a/17

.-ı c mi 118a/1

.-ı cim 118a/1

.-ı eftimunla 93a/20, 99b/15

.-ı u iya 5a/10, 118a/6

- .-ı l civerd 93a/19
- .-ı mazeryun 46b/19
- .-ı su l 43a/17
- .-ı s rınc n 73a/9, 74b/10, 75a/19
- .-ı eby r 5a/10, 99b/1, 114a/21
- .-ı t tiy 31a/16
- an at-ı .-ı u iya 115a/2
- terk b-i .-ı Sul n Sel m nü'l-mer m 114b/10
- abbü'l-Frenc [1]: Frenk hâpı, Frenk ilacı, Frenk uyuzuna iyi gelen bir hap.  
. 123a/18
- abbü'l-misk [1]: Misk hâpı, misk tableti.  
. 17b/6
2. Tane, tohum. *bk.* abbe 1.  
. -ı beles n 118b/20  
. -ı n l 20b/12  
. -ı abr 9a/17  
abbü'n-n l [1]: Çivit otu tohumu. *bk.* n l.  
. 81b/21  
abbü'r-rumm n [2]: Nar tanesi.  
. 41a/14  
. müzevveresin 78a/19  
abbü' - abr [1]: Sarısabır otu tohumu.  
. 83b/10
- abbe [2]: *Ar.*  
1. Bu day, arpa vb. ufak ve yuvarlak olan ey, tane. *bk.* habb 2.  
. 5b/9  
2. Eskiden kullanılan bir a ırlık ölçüsü, dirhemın 1/48 kadarı.  
. +sin 23a/9
- abbü'l-mül k [1]: *Ar.* Horasan bölgesinde yeti en, kiraza benzer meyvesi olan a aç (*Cerasus aproniana*).  
. 94a/13
- ablü'z- ir [2]: *Ar.* Elin ba parma ı üzerinde bulunan damar.  
. amarından 83b/17, 86a/7
- abs [1]: *Ar.* Alıkoyma, bir yere kapama.  
. it- 68a/17
- c [1]: *Far.* Haç biçiminde olan ey.  
. 89a/21
- ac mat [29]: *Ar.* Vücudun herhangi bir yerini hafifçe çizip üzerine boynuz, bardak veya i e oturtarak kan alma.  
. 18b/17, 98a/12  
. +ı 139a/11  
. +la 4a/10  
. +uñ 138b/1
- baldır .+ı 138b/1  
. letiyle 97b/1  
. esiyle 96a/16

	l - .+uñ 139a/10	127a/19, 137a/19
	. çek- 123a/2	cılar kükürdi [1]: Bir tür kükürt.
	. et- 29b/21, 51a/17, 138a/12	.+n 82b/20
	. etdür- 14b/15	ad [4]: <Ar. add. Sınır.
	. eyle- 44b/13	.+den 17a/13, 36b/13, 57a/20,
	. it- 5a/1, 11a/3, 14b/9, 15b/3,	57a/21
	17a/4, 18a/21, 20a/16, 21b/20,	dde [1]: Ar. Sert, tesirli, keskin.
	62a/2, 65b/12, 88a/19, 90b/12,	u ne-i . 50a/6
	96a/19, 96b/2	ad d [1]: Ar. Demir.
acer	[1]: Ar. Ta , ta gibi sert olmu	. 133a/8
	ey.	ad [2]: Ar. Hz. Muhammed'in söz ve
	. 56b/21	davranı ları.
	acerü'l-yeh d [4]: Pelide ve	.+de 50b/15
	zeytine benzeyen, üzerinde	.-i res ldür 116a/2
	çaprazlama çizgiler bulunan, suya	afa n [18]: Ar. Kalp sıkı ması, yürek
	bırakıldı nda yumu ayan bir ta .	oynaması, çarpıntı.
	bk. ben sr yil zeyt nı, ben	. 2a/13, 35a/9, 35a/16, 48a/10,
	sr il zeyt nı.	126b/7, 127a/4
	. 59a/12, 60a/21, 60b/14, 60b/21	.+a 10b/12, 35a/11, 35a/13,
cet	[23]: Ar. Gerekli olan ey, ihtiyaç.	35a/15, 37b/4, 37b/21, 38b/16,
	h. 108b/5	93b/2, 119b/4, 133b/5, 133b/20
	.+i 16a/17, 104b/11	.+ı 7b/6, 35a/13, 35a/16, 93a/6,
	. va tı 57a/1	119a/10, 134a/1, 135a/18
	. va tında 29a/8, 63a/14, 69b/5,	. za metine 36a/7
	70a/12, 103b/13, 107b/16,	af f [5]: Ar. Hafif, a ır olmayan, etki
	111b/19, 112b/15, 127b/14,	gücü az.
	128b/16, 130a/7	. 53a/7
	va t-ı .+de 85b/8, 114b/5,	. eyle- 78b/8, 126a/15, 126a/17
	118b/11	. ol- 50a/19
	. ol- 85b/14, 127a/1, 127a/6,	

het	[1]: (?) Bir tür bitki(?). . 52a/17	104a/19, 109b/11, 122a/6, 122b/4, 124a/13, 137b/12
a (I)	[1]: <Ar. a . Allah. . te l 49a/8	alefû'l-ü n [1]: Ar. Kulak arkasındaki damar. . 139a/18
a (II)	[2]: <Ar. a . Do ru, gerçek. . +dur 57a/14 . mıdur 57a/12	alel [1]: Ar. Bozukluk, zarar. . gel- “bozulmak, zarara u ramak” 113a/3
k	[1]: Far. Toprak. . +de 59a/2	l [2]: Ar. Tenha, bo , ıssız. . eve 6b/3, 105b/5 . ol- 8a/17
l	[4]: Ar. Durum, vaziyet. . 108b/2 . +inde 16b/10 . +iyle 125a/1 . +leri 66a/1	al me [2]: Ar. Ezme, ezilmi . . +sinüñ 43b/8 birinc . +si 64b/15
al	[6]: <Ar. all. Çözme, gev etme; ezme, eritme, yumu atma. . it- 6b/12, 10b/9, 21a/2, 47b/7 . ol- 42b/10, 121a/4	li [2]: Ar. Katı ıksız, saf. . misk 111b/17 misk-i . 131a/7
al	[40]: Ar. Kurtulma, hastalıktan kurtulu . . 66b/17 . bul- “iyile mek” 8b/18, 13a/9 . ol- 18b/6, 19b/21, 20a/13, 34a/8, 45a/16, 47b/17, 55a/14, 55b/16, 56a/9, 56a/15, 56b/5, 59b/3, 63b/3, 64b/1, 65b/13, 65b/18, 65b/19, 71b/2, 72b/2, 77b/10, 81a/2, 81b/13, 83a/3, 84b/11, 85a/15, 85b/14, 86a/15, 91a/5, 95a/12, 100a/2, 102a/6,	al [1]: Ar. nşan toplulu u. . 16a/16 al a [1]: Ar. Ortası bo yuvarlak ekil. . it- 39a/14 al alan- [1]: Ar.T. Halka biçiminde olmak. . -ursa 80b/3 all [1]: Ar. Sirke (Acetum vinegar). . -i un ul 54b/14 al [10]: Ar. Bir eyi ba ka bir eyle karı tırma. . it- 6a/9, 9b/18, 116b/5, 94a/7, 101b/9, 119a/1, 120a/19, 113a/4,

- 116a/4, 129b/4
- alvet [5]: *Ar.* Yalnız kalma, tenhaya çekilme.  
 . 96a/10, 121a/10, 124a/11  
 .+ine 14a/3  
 ısınca .+de 40b/1
- m [6]: *Far.*
1. Tabii hâlde bulunan, i lenmemi .  
 . 139b/13  
 .+ını 17b/3  
 . star 68b/12
  2. Olgunla mamı .  
 . 51b/13  
 . enc r 96a/2  
 ar b-ı sefercel-i . 53b/16
- amel (I) [6]: *Ar.* ran, Irak ve Mısır taraflarında, da larda ve ovalarda yeti en, kökleri kullanılan çi dem türünden bir bitki (*Colchicum autumnale*). *bk.* s rınc n. *kr.* heml. /**ak kasnı, güz çi demi, serincan/**  
 . 128b/2
- amel (II) [1]: *Ar.* On iki burçtan biri, koç burcu.  
 . burcında 7a/7
- mı [2]: *Ar.* Ek i ve sirke gibi olan, kekre.  
 nu -ı . 138a/19  
 ar b-ı rumm n-ı . 77b/17
- mile [13]: *Ar.* Hamile, gebe.  
 . avratlar 66a/1  
 . avratlara 2b/7  
 . atun 66a/13
- dört aylı . ol- 67b/15  
 . ol- 3a/14, 107b/10, 107b/19, 108a/1, 108a/12, 108a/12, 108a/18, 108b/5
- am r [22]: *Ar.* Hamur, hamur gibi olmu madde. *bk.* am re, amur.  
 . 13b/3, 33b/17, 58a/1, 73b/3, 138b/9  
 .+i 104b/4  
 .+le 22a/7  
 .+ler 86a/10  
 .+üñ 33b/19
- acı . 97b/10
- arpa .+in 36b/6
- ek i . 65a/1, 87b/19, 104a/16, 121b/17, 122b/1
- ek i .+la 22a/10
- yavan .+siz eri te rb sın 70b/6  
 . it- 69a/14  
 . gibi ol- 13b/13, 58a/1, 119b/15, 128b/1
- am re [1]: *Ar.* Hamur, hamur gibi olmu madde. *bk.* am r, amur.  
 benef e .+sin 36a/21
- am rlü [2]: Hamurlu, hamurdan yapılmı .  
 . eri te 137b/3

	. ri te 80b/10	138b/20
mis	[1]: <i>Ar.</i> Be inci, be sayısının sıra sıfatı.	.+dan 5a/14, 40b/12, 41a/13, 66b/11, 74b/16, 76b/9, 82a/9, 86a/15, 87a/5, 89b/15, 90a/16, 90b/17, 122a/17, 126a/12, 126b/12
	b b-ı . 8b/20	
amle	[1]: <i>Ar.</i> Atılma, saldırma. .+ler 140b/8	.+uñ 14a/3, 126b/9 . fara ına 121a/10
amm m	[117]: <i>Ar.</i> Hamam, yıkanılacak yer. . 76b/8, 83a/9, 127a/5 .+a 4a/12, 4a/18, 5a/14, 5b/19, 10a/10, 19a/15, 20b/18, 24a/2, 28a/2, 29b/5, 40b/12, 41b/2, 41b/11, 44b/3, 44b/5, 45a/1, 45b/9, 45b/13, 46b/12, 46b/13, 51b/11, 52b/9, 69b/10, 69b/13, 73b/5, 75a/6, 79a/11, 80b/7, 81a/15, 82a/6, 82a/11, 83b/11, 84a/10, 84b/7, 84b/15, 85b/21, 86a/12, 87a/1, 99b/2, 99b/17, 101b/15, 105a/3, 111a/4, 111a/9, 113b/9, 121a/5, 124a/21, 124b/5, 126b/3, 132a/21, 137a/16, 139a/15, 140a/19, 141a/1 .+da 6a/20, 8a/19, 27b/12, 27b/13, 33b/4, 41a/12, 41b/17, 57a/11, 59b/15, 65b/11, 69b/8, 80b/8, 81b/10, 82a/12, 83a/12, 84b/10, 84b/12, 86a/3, 86a/11, 86a/13, 94b/19, 99a/6, 100b/1, 109b/3, 113a/7, 124b/11, 126b/6,	ısıca .+a 14a/1, 70a/3, 73a/12, 124a/10 ıssı .+a 77a/20 ıssı .+da 17a/18 mu affif .+a 74b/17 mu tedil .+a 40a/6, 44b/14, 137b/2 mura ıb .+a 81b/8 ra b .+a 6a/11 atlu ulu mu tedil .+a 79b/2 atlu ulu mura ıb . 74b/17 atlu ulu mura ıb .+a 83b/8
		amr [1]: <i>Ar.</i> arap, sarho luk verici içki. . 75a/4
		amur [1]: < <i>Ar.</i> am r. Hamur. <i>bk.</i> am r, am re. . 13a/15
		an z r [12]: <i>Ar.</i> Sıraca adı da verilen bir tür çıiban; boyun lenf bezleri iltihabı. <i>bk.</i> toñuz ba ı. . 21b/11, 21b/14, 22a/4, 22a/6,



102b/14	134b/14, 135a/2, 135a/4, 137b/20
.+e 21b/12, 102b/17	ar [2]: <Ar. arr. Hararet, sıcaklık, yakıcılık.
.+i 102b/14	.+ını 93b/1
.+ün 22a/10	am .+ın 68b/2
. çıbana 21b/16	ar b [7]: Ar. Bozulmu , tahrip edilmi .
. çıbanlar 21b/9	. it- 65a/15, 87b/1, 108b/13,
. çıbanları 2a/4	134b/21
andala- [1]: Rendelemek(?).	. ol- 35b/6, 47a/11, 95a/20
.-yalar 48b/13	ar m [1]: Ar. Haydut, e kıya.
anžal [3]: Ar. Kabakgillerden, Erkek ve	.+den 7a/21
di i olmak üzere iki türü bulunan,	ar ret [41]: Ar. Sıcaklık; eski tıp
kavun-karpuz gibi toprak	anlayı na göre maddelerin
üzerinde yayılarak yeti en,	ta ıdıkları varsayılan dört
kavun-karpuz göre daha küçük	özelikten biri; ate , vücut
yapraklı ve daha ince köklü, elma	sıcaklı ı.
büyükü ündeki meyvesi çok acı	. 25a/20, 40a/6, 60a/16, 78a/2,
bir bitki ( <i>Citrullus colocynthis</i> ).	78b/12, 78b/18, 98b/13, 101a/15
<i>bk.</i> eb cehil arpuzu. / <b>acı</b>	.+den 24b/13, 25a/1, 25b/18,
<b>düvelek, acı elma, acı hıyar, acı</b>	42a/20, 47a/9, 58a/19, 60a/16,
<b>karpuz, acı kavun, çakal</b>	75a/1
<b>kavunu, e ek hıyarı, it hıyarı,</b>	.+e 121b/4, 127b/7, 141b/10
<b>yaban hıyarı/</b>	.+i 13b/4, 77a/13, 83a/21,
a m-ı . 10a/6, 115a/3, 118a/8	100b/14, 113a/19
r [9]: <Ar. rr. Sıcak, sıcak özelli e	.+in 3b/21, 30b/4, 77a/11,
sahip; eski tıp anlayı na göre	100b/13, 100b/17, 100b/18,
maddelerin ta ıdıkları varsayılan	106b/7, 133b/17, 137b/11
dört özellikten biri. <i>bk.</i> ıssı, ıssı.	.+ine 101b/3
u ra bdür 136a/8, 136a/9,	acı .+den 101a/12
136a/12	dim uñ .+ine 135b/4
u y bisdür 134b/5, 134b/9,	

- gögüs .+idür 101a/6
- iç .+in 3a/6, 100b/11
- urı .+den 35b/18
- yürek .+i 101a/5
- araza [2]: *Ar.* Sı ırın ödünden çıkan ve  
kıl dü ürmede kullanılan bir ta .  
. 35b/20  
. a inuñ 76b/8
- arba [1]: *Ar.* Dü ün çiçe igillerden,  
siyah ve beyaz olmak üzere iki  
türü bulunan bir bitki (*Helleborus  
orientalis*). *bk.* araca ot. /**ak  
çöpleme, bohça otu, boynuz otu,  
çöpleme otu, danaba ırtan,  
danakıran, karacaot, kara  
çöpleme/**  
. 90b/20, 102b/18  
. -ı esved 6b/5
- ardal [21]: *Ar.* Turpgillerden, sarı veya  
beyaz çiçekli, tohumu tedavi  
amacıyla kullanılan, yakıcı  
özelli i bulunan bir bitki  
(*Brassica nigra*). /**ek turpu,  
ısıtan, manamık, tüppek, zıka/**  
. 8b/1, 15b/3, 32a/9, 38a/21,  
116b/19, 128b/12  
. +a 128b/11  
. +ı 20b/9, 28a/20, 32a/10,  
47b/13, 70a/18, 84b/21, 109b/6,  
110a/6, 129a/2, 129a/3, 129a/5
- .+uñ 129a/6
- a . 69b/9
- .-ı ebya 12b/20
- re [1]: *Ar.* Sıcak, kızgın, hararetili.
- ma z-ı . 114a/11
- areket [20]: *Ar.* Kımıldama, yer  
de i tirme.  
. 53a/3, 126a/14  
h.+den 126a/11  
. +e 83a/17  
. +in 104b/18  
. +leri 105b/3  
. et- 69a/10, 126a/17  
. etmi ol- 141a/13  
. eyle- 25b/7, 75a/6, 112b/3,  
126a/13, 126a/15, 126a/16,  
137a/16, 137a/17  
. it- 53a/3, 54b/19  
. itdür- 66b/14
- ar r (I) [4]: *Ar.* pek.  
. +den 28a/17  
. elekden 29b/14, 115a/9
- ar r (II) [1]: (?) Bir tür içecek(?).  
. 35b/7
- ar re [7]: *Ar.* eker, su, un veya  
ni a tadan yapılan bir tür tatlı.  
b dem .+si 107b/4  
b dem .+sin 40a/3, 42b/5  
birinc .+si 61b/14, 70b/21,  
72b/19

	kepek .+sini 40a/10		. 83b/3, 84a/3, 84a/14, 84a/16
arn b	[1]: <i>Far.</i> Keçiboynuzu a acı ve bu a acın meyvesi ( <i>Ceratonia siliqua</i> ). <i>bk.</i> keçi boynuzu.	a r	[1]: <i>Ar.</i> Saz, kabuk, yaprak vb. bir bitki maddesiyle örülmü taban örtüsü.
	. 18a/2		. 34a/9
	[7]: < <i>Ar.</i> a . Katı ıksız, en iyi cinsten, saf.	a	[17]: <i>Ar.</i> Özellik.
	. 53a/16, 68b/13		. 13b/1, 60a/20, 83b/1, 119b/5, 125b/17, 130b/16
	. çiri yuvalayalar 11b/12		.+ları 7b/1, 38b/12, 93b/1, 119b/20, 133b/17, 134b/1
	. gül 71b/1		.+sı 26b/19, 131b/17, 132b/10, 133a/7
	. mu l bdur 51b/19		.+lar it- 133b/1
	. r vend-i 52a/1		
	. sin mek yapra ın 53a/17		
ıl	[18]: <i>Ar.</i> Meydana gelen, olan ey.	asta	[20]: <i>Far.</i> Hasta, sa lı ı bozulmu olan.
	. et- 39a/11		. 31b/15, 36a/18, 72a/11, 77a/20, 140a/12, 140b/10
	. eyle- 26a/15		.+lara 129a/19
	. it- 39a/10, 108b/14, 126a/7, 132b/17, 133a/4		.+ya 36b/8, 77b/1
	. ol- 17b/8, 39b/2, 93a/8, 93b/2, 94a/12, 112a/5, 122b/16, 126b/20, 136a/20, 136b/20, 137b/1		.+yı 71b/9
ıyyet	[9]: <i>Ar.</i> Özellik.		.+nuñ 3b/10, 31b/14, 36b/3, 84a/16, 101a/12
	.+i 62b/20, 116b/16, 120a/3, 120a/20		a f .+laruñ 36a/8
	.+in 72a/5		. ol- 101a/20, 124a/20, 137b/6, 137b/18
	.+leri 130b/5, 133a/17		
	.+lerin 3b/5, 130a/17		
a pa	[4]: < <i>Ar.</i> a ba. Kızamık hastalı ı. <i>bk.</i> ızamu .	astalı ( )	[15]: <i>Far.T.</i> Hastalık, hasta olma durumu, vücutta genel veya belirli bir doku veya organ ile sınırlı ortaya çıkan yapı ve/veya i lev bozuklukları.

- . 76b/17, 84a/15, 113a/14,  
136b/20  
.+dan 84a/14  
( ).+ı 103a/21, 108b/15  
( ).+ına 103b/10  
.+lar 125a/2  
a ır .+a 79b/15, 133b/21  
derletme ( ).+ından 107a/8  
göğüs ( ).+ına 22b/16  
.+dan al mı a flere 136a/6  
ra m ( ).+ın 119a/11  
astelik [3]: *Far.T.* Hastalık, hasta olma  
durumu, vücutta genel veya belirli  
bir doku veya organ ile sınırlı  
ortaya çıkan yapı ve/veya i lev  
bozuklukları. *bk.* astalık.  
. 3b/6, 23a/21  
a f . 2a/14  
a er t [1]: *Ar.* Yılan, akrep vb. gibi  
küçük hayvanlar, böcekler.  
. 110a/5  
a [10]: *Ar.* Ha ha bitkisinin  
kapsüllerinden sızan sütün  
katıla tırılmasıyla uyu turucu  
madde elde edilen ve  
tohumlarından ya çıkarılan bir  
bitki (*Papaver, somniferum*). *bk.*  
afy n  
. 24a/2, 43b/6, 141b/18  
. ba ın 31b/2  
. abın 56b/17  
. ar bıdur 128a/9  
. to mı 42b/13  
ar b-ı . 40a/1, 44b/13  
ar b-ı .+dan 42b/1  
a lat(d)- [1]: Bir eyi kaynar suya  
daldırtmak.  
(d).-up 92a/18  
a [7]: *Ar.* stemeyerek ve  
bilmeyerek yapılan yanlı , kusur.  
. 95a/16  
.+sı 138a/21, 138b/1, 139a/9,  
139a/10  
. et- 122b/12  
. iri - “zarar meydana gelmek”  
139b/2  
. ol- 21b/5  
a a [1]: *Ar.* Süt kayma ı.  
. 99b/10  
ır [1]: *Ar.* Akıl, zihin, hafıza.  
.+ından 137b/12  
atm [1]: *Ar.* Ebegümeçigillerden;  
büyük, yuvarlak ve yumu ak  
yapraklı, kök ve çiçekleri  
hekimlikte kullanılan çok yıllık  
otsu bir bitki (*Althaea officinalis*).  
*bk.* a m .  
. yapra ın kökin 13b/19  
a m [31]: *Ar.* Ebegümeçigillerden;  
büyük, yuvarlak ve yumu ak

<p>yapraklı, kök ve çiçekleri hekimlikte kullanılan çok yıllık otsu bir bitki (<i>Althaea officinalis</i>).  <i>bk.</i> atm . /a aç küpesi, devegülü, gülhatmi, hıra, silindirçiçe i, eytanpatlıcanı/  . 10a/17, 21a/8, 23b/10, 32b/7, 39b/19, 50b/7, 58b/4, 58b/18, 74b/1, 98b/20, 100b/5, 105a/15, 121b/5, 122a/11  . dibin 58a/10  . abıyla 56b/17  . uyu 57a/4  . uyu 23b/15, 113a/21  . to mı 10b/19  . to mın 21b/10, 62a/19, 97a/14, 100b/5  . ya ı 106a/7  . yapra ın 76a/10, 94b/13, 122a/1  .+nüñ a acın 19b/1  .+nüñ to mın 60a/2, 80b/20</p>	<p>a un uzlu ı [2]: Çalı ekinde, küçük sarı çiçekleri olan, kırmızı ve uzunca meyveleri bulunan yabani bir a aççık (<i>Berberis vulgaris</i>). <i>bk.</i> amberb r s, amberp r s, adın uzlu ı, adun uzlu ı.  . 67a/19  .+yla 67a/14</p> <p>hav [20]: <i>Ar.</i> Hava.  h. 3b/4, 35a/18, 124b/14, 125b/11, 138a/2, 138a/3  h.+da 45a/4, 124b/15  h.+lar 120b/3  h.+nuñ 17a/9, 124b/19  h.+sı 124b/14, 124b/16, 125a/5, 125a/7, 125a/9, 137a/2  h.+ya 127b/13  ıssı h.+da 83a/18  h. deg ir- “iklimi de i ik bir yere gidip bir süre kalmak” 138a/7</p> <p>hav n [28]: <i>Far.</i> çinde bir ey dövüp ufalamaya yarayan, tahta, ta , maden veya plastikten yapılan kap.  h.+a 4b/15, 20a/19  h.+da 5a/3, 9b/18, 18b/2, 19a/11, 28a/1, 40a/14, 42a/14, 47b/15, 52b/1, 53a/17, 53a/21, 61b/11, 65b/16, 70b/19, 71a/10, 72b/17, 76a/16, 76b/19, 92a/6, 94a/10,</p>
<p>att [1]: <i>Ar.</i> Hatta, üstelik.  . 71a/5</p>	
<p>atun [5]: Kadın. <i>bk.</i> avrat.  . 66b/1  .+lar 108b/13  mile . 66a/13  y a . 109a/14  Mı r .+ları 76b/10</p>	

106a/2, 115b/5, 120a/10, 122a/2, 133b/8 a h. 72b/1	.+ı 27a/3
av riyy n [3]: <i>Ar.</i> Merhem-i rusul da denen bir tür merhem. .+la 65a/4 merhem-i . 67b/7, 102b/21	havru [1]: <i>k.b.s.</i> Oturak, lazımlık. h. 64a/4
av s [1]: < <i>Ar.</i> av . Görme, i itme, koklama, tatma, dokunma gibi duyular. .+lar 9a/12	h vuc [1]: <i>Far.</i> Maydanozgillerden, koni biçimdeki kökü için yeti tirilen bir bitki, havuç ( <i>Daucus carota</i> ). <i>bk.</i> ke r, ke re, ke r. / <b>barnak,</b> <b>bödük, çükündür, deperotu,</b> <b>dip, ere il otu, gane, gezer, hart,</b> <b>kalegezen, kazık, ke ir,</b> <b>kınalıparmak, kızılıgücük, kızıl</b> <b>ot, kirtil, margul, pürçekli,</b> <b>sarıparmak, arlık, ekli,</b> <b>teperotu, yarkökü, yerebatan,</b> <b>yeregeçen, yerekaçan, yer otu,</b> <b>zerde/</b>
av [1]: < <i>Ar.</i> av . Özellikler, hassalar. . 63a/4	
avf [1]: <i>Ar.</i> Korku. .+ı 119b/3	
avlic n [1]: <i>Far.</i> Zencefilgillerden, kök sapları baharat olarak kullanılan kokulu bir bitki ( <i>Alpinia</i> <i>officinarum, Galanga officinalis</i> ). <i>bk.</i> avlinc n. kr . linc n. <b>/galanga, havlıcan, kulunc otu/</b> . 113a/15	h. to mın 49b/3 ya [22]: <i>Far.</i> Er bezi, testis. . 127a/2, 61b/12 .+da 2b/6, 61b/2, 61b/5 .+ların 37a/9, 121a/11 .+sı 70b/2 .+sın 11b/1 .+sına 61b/8, 84b/5, 99b/20, 100a/21 .+sında 75a/11, 75a/12 .+sınuñ 58b/10 .+ya 61b/17, 61b/19 . i i 61b/5, 61b/16 . i ine 61b/6, 62a/21
avlic n [5]: <i>Far.</i> Zencefilgillerden, kök sapları baharat olarak kullanılan kokulu bir bitki ( <i>Alpinia</i> <i>officinarum, Galanga officinalis</i> ). <i>bk.</i> avlic n. kr . linc n. . 25a/10, 116b/5, 120a/17, 136a/1	

- ay l [1]: *Ar.* Zihinde tasarlanan, canlandırılan ve gerçekleştirilen özlendiği, hülya.  
.+leri 6b/19
- ay l t [2]: *Ar.* Hayaller.  
.+ı 38b/9  
. görün- 9a/10
- ayırılı [1]: *Ar.T.* Faydalı, makbul, iyi.  
.+dur 88a/10
- yı [1]: *Ar.* Âdet gören kadın. *bk.* yı a.  
. avrata 127a/10
- yı a [2]: *Ar.* Âdet gören kadın. *bk.* yı  
. avrat 108a/4  
. atun 109a/14
- ay ırma [1]: Ba ırma.  
.+dan 25a/2
- ayv n [1]: *Ar.* Hayvana ait, hayvandan elde edilen.  
zehr-i . 102a/15
- ayy-ı lem [2]: *Ar.* Yara iyile tirmede kullanılan, etli yapraklı otsu bir bitki (*Plantago major*). *bk.* lis nü'l- amel, siñirlü, siñirlüce, siñirlüçe, siñüre. /ba yapra ı, ba a yapra ı, sinir otu, yara otu/  
. yapra ın 29a/17, 72b/3
- ay [9]: *Ar.* Kadınlarda âdet dönemi,
- ayba ı hâli.  
. 50b/8  
.+ı 67b/17, 129a/9, 130b/19  
.+ları 66a/2  
. anı 66a/17, 66a/18  
.+ı ba lan- “âdet olmamak” 66a/19  
. görmez ol- “âdet olmamak” 66b/3
- hay a [4]: *Ar.* Kolera, ba ırsak enfeksiyonuna ba lı olarak, göbük sancısı, iddetli ishal olma, iddetli kusma.  
h. 26b/9, 26b/14  
h.+nuñ 27a/9  
h.+yı 27a/8
- az n [1]: *Far.* Sonbahar.  
. va tlarında 125a/17
- a er [9]: *Ar.* Sakınma, korunma, kaçınma.  
. 139a/17  
.+dür 49a/5, 137b/15  
. et- 127a/7  
. it- 45b/8, 123b/8, 127a/11  
. olun- 137b/14
- ı [2]: *Ar.* Usta, maharetli.  
. ol- 138a/21, 139a/9
- h ım [3]: *Ar.* Sindiren, sindirici, hazmettirici ey.  
h. 131a/14

	h.+dur 37b/15, 93b/7	h. itdür- 128b/4
ha ım	[1]: <i>Ar.</i> Yenen eylerin vücutta de i iklere u rayarak kana karı acak duruma gelmesi, sindirim, eritme. <i>bk.</i> ha m.	h. ol- 2a/9, 26b/4, 40a/18, 78b/3, 104b/10, 126b/18, 132b/19, 132b/20
	h. it- 51b/4	h. olmı ol- 126a/14
ır	[9]: <i>Ar.</i> Kullanılacak duruma getirilmi , huzurda olan.	h. ab at ol- 137b/20
	. 72a/16, 89b/10, 113b/14,	t z h. ol- 133a/13, 134b/3, 136a/8, 136a/14, 136b/2, 136b/5
	114a/2, 114a/4, 114a/8	a ret [1]: <i>Ar.</i> Saygı, övme ve yüceltme amacıyla kullanılan bir unvan.
	. et- 71b/21	.-i Eb Y suf 128a/16
	. it- 113b/11	hefte [8]: <i>Far.</i> Hafta, yedi gün.
	. ol- 106a/18	h. 8a/7, 48a/9, 100a/11, 112b/16
az ne	[3]: <i>Ar.</i> Rahim.	h.+de 56b/15, 81b/2, , 100a/14
	.+yi 108b/13	h.+ye 118b/7
	o lan .+si 108b/16, 108b/20	heft-m ve [5]: <i>Far.</i> Üzüm, ku üzümü, kuru
ha m	[46]: <i>Ar.</i> Yenen eylerin vücutta de i iklere u rayarak kana karı acak duruma gelmesi, sindirim, eritme. <i>bk.</i> ha ım.	incir, kuru kayısı, eftali ve hurmadan ibaret yedi meyveye verilen genel ad.
	h. 25b/16, 137a/5, 138a/3	h. 11a/4, 24a/4, 83b/16, 86a/8, 122a/20
	h.+ı 26a/19, 26b/18, 26b/20	ek m [20]: <i>Ar.</i> Doktor, tabip.
	h. bul- 74b/10	. 7b/1, 7b/3, 22b/17, 26a/9, 26b/15, 32a/7, 95b/18
	h. et- 26a/15, 126a/20	Arab .+leri 136b/8
	h. eyle- 37b/2, 78b/3	Bu r . 140a/10
	h. it- 10b/12, 26b/5, 26b/6, 27a/7, 37b/9, 38b/16, 68a/7, 116b/2, 118b/4, 128b/1, 133a/3, 135a/5	C l n s . 67a/4
	geç h. ol- 25b/5, 133b/17, 134b/5, 134b/10	. C l n s 116b/16, 132a/19
		. Efl d n 116b/17
		. Ya bda 77b/5, 79b/11



- ikmet-i .+ile 113a/13  
br h m . 112b/16  
te l f-i . Ya b 120a/4  
üst d . 53b/8
- hel k [20]: *Ar.* Ölme, mahvolma, yok olma.  
h. it- 6b/9, 8b/6, 51a/11, 77a/18, 97b/8, 98b/6, 139b/17  
h. ol- 19a/16, 33b/3, 37b/8, 41a/4, 41a/5, 54b/14, 57a/20, 95b/15, 97b/18, 98a/9, 125b/21, 126a/1, 139b/19
- hel k lı ( ) [1]: *Ar.T.* Ölme, mahvolma, yok olma durumu.  
h( ).+a 141b/8
- el l [2]: *Ar.* Nikâhlı e .  
.+iyle 108a/9, 108a/11
- hel c [5]: *Far.* Do u Hindistan'da yeti en, siyah ve sarı olmak üzere iki türü bulunan, tohumları müşhil olarak kullanılan bir bitki (*Terminelia*). *bk.* hel k, hel le, k bile, k bil . *kr* . hel lec. **/halile/**  
h. 116b/20, 120a/3  
h.+leri 18b/14  
h.-i a fer 114a/16  
h.-i esved 114a/16
- hel k [1]: *Far.* Do u Hindistan'da yeti en, siyah ve sarı olmak üzere iki türü bulunan tohumları müşhil olarak kullanılan bir bitki (*Terminelia*). *bk.* hel c, hel le, k bile, k bil .  
ma b -ı h. 122a/9
- hel le [22]: *Far.* Do u Hindistan'da yeti en, siyah ve sarı olmak üzere iki türü bulunan tohumları müşhil olarak kullanılan bir bitki (*Terminelia*). *bk.* hel c, hel k, k bile, k bil .  
h. 38a/16, 63a/18, 116a/15, 119b/21  
h. murabb sı 117b/7  
h.-i esved 119b/12  
ara h. 9a/15, 82a/4, 99b/16, 117b/7, 118a/4, 118a/11, 118a/14, 119a/2  
aru h. 17b/17, 71a/17, 109b/7, 118a/4, 118a/10, 118a/14  
aru h. abı 116a/15  
aru h.+yi 5a/3
- el v [4]: *Ar.* Un, ya ve ekerle yapılan bir tatlı, helva.  
.+lar 59b/8, 126a/11  
.+lardan 101b/14  
a .+yıla 51a/12
- hely n [1]: *Far.* Sarımsı ye il renkte çiçekler açan, meyveleri kırmızı otsu bir bitki (*Asparagus officinalis*). **/çobançırası, heylül,**

	<b>ku konmaz/</b>	hep	[6]: <i>Far.</i>
	ar b-i h. 60b/12		1. Hiçbiri dı ta tutulmamak veya
hem	[50]: <i>Far.</i> Hem, ve daha.		eksik olmamak üzere, bütün, tüm
	h. 6a/3, 13a/21, 16a/6, 19a/1,		olarak.
	21b/11, 27b/12, 33b/5, 35b/16,		h. 14a/4, 40b/19, 81b/15, 125b/21
	36b/1, 40a/18, 40b/1, 40b/7,		2. Daima.
	54b/3, 55b/9, 65a/3, 75b/5,		h. 27b/7, 125a/11
	78a/11, 80b/21, 86b/4, 89a/8,	her	[188]: <i>Her.</i>
	90b/9, 93b/7, 96a/20, 98a/6,		h. 5a/18, 6a/7, 6b/15, 8b/1,
	98b/12, 99a/11, 100a/12, 100b/5,		10b/10, 11a/9, 15b/8, 16a/16,
	101b/3, 102b/4, 102b/5, 105b/17,		17a/9, 18b/21, 20b/6, 23a/11,
	112a/12, 113a/13, 117a/12,		23b/7, 23b/12, 23b/13, 24a/15,
	118a/3, 119b/19, 119b/20, 120a/5,		30a/16, 36a/18, 38b/14, 41b/20,
	121b/21, 128a/6, 128a/7, 135b/2,		42a/9, 43a/2, 43b/10, 44b/9,
	137a/13		46a/12, 49a/1, 50b/17, 56a/17,
hem n	[20]: <i>Far.</i> Hemen, derhâl.		57b/7, 68a/5, 68a/8, 68b/15,
	h. 35b/13, 45b/11, 51b/19, 53a/14,		73b/6, 74b/15, 75a/9, 75a/13,
	56a/2, 85b/9, 85b/13, 89a/3,		75b/14, 77a/4, 78a/12, 79b/3,
	101b/2, 107b/17, 107b/19,		80b/7, 80b/9, 81a/18, 81b/3,
	108b/4, 110b/7, 114a/1, 115b/16,		82a/3, 82a/19, 82b/3, 85a/3,
	120b/2, 120b/8, 124a/11, 124a/12,		85b/21, 86a/16, 86a/21, 86b/1,
	133a/3		89a/18, 89b/2, 90a/21, 90b/10,
hem n	[1]: <i>Far.</i> “Ancak, hemen, her		91a/14, 92b/10, 93a/8, 96a/7,
	zaman” gibi anlamlar ifade eden		99a/17, 99a/21, 99b/3, 100b/16,
	bir tür doldurma sözcük.		105b/11, 109b/15, 110b/7,
	h. 113b/1		112b/17, 114a/15, 114b/20,
hemt-i zer r	[1]: <i>Ar.</i> Bir grup ilaca verilen		116a/1, 116a/5, 116a/10, 117a/5,
	genel ad, haricen kullanılan toz		117b/10, 118b/6, 119b/16,
	ilaçlar.		121a/8, 122b/7, 124b/13,
	h. 122b/11		124b/14, 125b/3, 125b/20,

- 127a/20, 137b/3, 138a/8, 141a/3,  
141b/7, 141b/12, 141b/13
- h. bir 119b/7
- h. birin 53a/21
- h. birini 42b/14, 118b/15
- h. birinden 15a/13, 18a/5, 21b/21,  
43a/4, 43b/21, 51a/12, 63a/18,  
105b/9, 107b/12, 108b/8,  
111b/21, 112b/11, 113b/4,  
113b/20, 116a/1, 116a/6, 116a/17,  
118a/15, 118a/16, 119a/2, 119a/4,  
119b/21, 120a/1, 128b/18
- h. an ısında 40a/8
- h. kim 4a/16, 4b/17, 11b/6,  
13b/19, 16a/11, 17a/15, 17a/16,  
17b/4, 22b/17, 26a/7, 26a/9,  
26b/15, 28a/16, 31b/1, 31b/13,  
31b/16, 35a/1, 35a/2, 36a/15,  
38b/1, 38b/5, 43b/9, 46b/16,  
47a/14, 47b/19, 49b/8, 53b/13,  
54a/16, 56a/12, 58a/13, 60a/20,  
64a/17, 64a/19, 67a/3, 68b/4,  
74a/3, 81b/16, 92a/5, 95b/18,  
96a/17, 97a/18, 97b/15, 99b/4,  
101b/6, 104a/5, 106a/21, 107a/8,  
109b/12, 110a/1, 111a/21,  
112a/17, 112b/19, 113a/1, 113a/3,  
116b/14, 119b/10, 132a/16,  
132a/18, 132a/19, 132a/21,  
136b/7, 139a/2
- h. kime 96a/9
- h. kimün 58a/8, 112a/13, 112a/15
- h. ab 13a/17
- h. zam nda 51b/7
- hergiz [14]: *Far.* Asla, hiçbir zaman,  
hiçbir suretle.
- h. 31b/11, 40b/8, 60a/21, 89b/20,  
96a/10, 97b/17, 99a/18, 107a/9,  
107b/21, 109a/6, 109b/21, 112a/3,  
132a/19, 137b/7
- her se [1]: *Ar.* Dö me bu day ve etin  
uzun süre kaynatılıp ezilmesiyle  
yapılan, macun kıvamında bir  
yemek, ke kek.
- h. 111b/6
- hev lı [1]: *Ar.T.* stekli, arzulu ve hevesli  
olma durumu.
- h.+la 109a/9
- hevel n-ı Hind [3]: *Far.* Hint topala ı  
olarak bilinen, yapraklarından  
ye il boya çıkarılan bir bitki.  
(*Cyperus rotundus*) bk. cevel n-ı  
Hind , çevel n-ı Hind .
- h. 70b/18, 72b/16, 106b/11
- heves [1]: *Ar.* Arzu, istek.
- h. ıl- 66b/1
- hezey n [1]: *Ar.* Sayıklama.
- h. 7a/18
- iffet [5]: *Ar.* Hafiflik.  
. 112a/5, 126b/20

- .-i cül b 127b/20  
 . bul- “rahatlamak, rahata eri mek” 50a/5  
 . ol- 38a/18
- ifž [9]: *Ar.*  
 1. Saklama, koruma, muhafaza etme.  
 .+ına 129b/12  
 . it- 130a/12  
 2. Ezberleme, hatırdı tutma.  
 . 135a/16  
 .+ı 10b/11, 16a/20, 38b/7, 38b/14  
 .+a 131b/16  
 .+ın 38a/20
- ıl [39]: *Ar.* Karı ım; eski tıp anlayı ına göre, insan bedeninde var oldukları kabul edilen, besinlerin midede sindirildikten sonra dönü meleriyle olu an kan, balgam, safra ve sevda sıvılarından her biri.  
 . 6a/12, 44b/9, 44b/15, 56b/12, 75b/16, 93a/8, 93b/20, 122b/20, 132b/9, 140a/19, 141b/2  
 .+dan 27a/2  
 .+lar 8a/14, 56b/11, 122a/7, 133a/2  
 .+lara 138a/11  
 .+lardan 130b/1  
 .+ı 81b/4
- .+ları 51b/13, 118a/2, 129a/14, 135a/6  
 bal am .+ı 94a/1  
 bal am .+ları 131a/13  
 al ž .+ları 118a/6  
 göyünmi .+dan 21b/18  
 göyünmi .+lardan 122a/19  
 göyünmi .+ları 129b/18  
 .-ı be er 10a/11  
 .-ı lib 18b/13  
 ıssı . 44b/11  
 afr y .+ların 52a/20  
 sevd v .+ları 93a/3  
 ovu .+lardan 130a/18  
 yaramaz .+lar 51b/4  
 yaramaz .+ları 75b/13, 133b/16, 135a/14
- ilt t [1]: *Ar.* Kadı a acı, eytanboku bitkisi ve bu bitkiden elde edilen bir tür tıbbi zamk (*Ferula assafoetida*). *bk.* a nı, snı. kr . enc d n, enguv n. /**kadı a acı, eytanboku, eytantsi/**  
 . 50a/14
- ın [8]: <*Ar.* inn . Beyaz çiçekli, keskin kokulu, dikenli bir a aç (*Lawsonia alba*) ve bu a acın kurutulmu yapraklarından elde edilen, saç ve elleri boyamakta kullanılan toz madde (*Lawsonia*

- inermis*). *bk.* *ma. kr.* *inn.* .  
**/kına/**  
. 71b/4, 83a/6  
.+ya 50b/11  
.+yı 45b/7, 50b/10, 73b/6, 73b/7  
.+yla 73b/4
- ın la- [1]: *Ar.T.* Kınalamak, kına yakmak.  
.-yalar 84b/4
- ınz r [4]: *Ar.* Domuz. *bk.* doñuz, oñuz.  
. 85a/6  
.+ın iç ya ın 97a/16  
. ödin 7b/13, 63a/13
- ır ır [1]: Bo az tıkanı ında çıkan ses.  
. it- 107b/1
- ır a [1]: *Ar.* Kuma tan yapılmı ceket  
biçiminde, önü açık, kollu üst  
giysisi.  
.+sın 45b/12
- r n [1]: *Ar.* Yaban hurması.  
. 114a/19
- ı rım [1]: *Ar.* Üzüm koru u.  
ar b-ı . 36b/21
- ıy r [17]: *Ar.* Kabakgillerden bir bitki  
türü, salatalık (*Cucumis sativus*).  
**/a ure, avar, bostan, gülbeser,  
menevrek, salatalık, yelpenek,  
ye illik, zavrak/**  
. 35b/1, 41a/16, 50a/21, 78b/13,  
78b/16, 100b/15, 137a/18  
.+dan 37a/10
- .+ı 17b/11  
. çekirdegi 61a/11  
. uyıdur 17b/11  
. uyıyla 17b/11  
. to mı 58b/2, 119b/6  
aru .+uñ to mın 108a/10  
t ze . abın 37a/8  
t ze . uyın 138b/15
- ıy rek(?) [1]: (?) Bir tür bitki(?).  
. 22a/15
- ıy r embe [6]: *Far.* Hint hıyarı;  
baklagillerden, leguminoseae  
denilen bir a acın siyah renkte  
olan meyveleri ve bu meyvelerin  
içinde bulunan, hekimlikte  
kullanılan öz. (*Cassia fistula*). *bk.*  
ıy r enber. **/hıyar embe, Hint  
hıyarı/**  
. 40b/4, 49b/11, 129b/19  
. uyıyla 6b/16, 92b/10  
lu -ı . 129b/19
- ıy r enber [6]: *Far.* Hint hıyarı;  
baklagillerden, leguminoseae  
denilen bir a acın siyah renkte  
olan meyveleri ve bu meyvelerin  
içinde bulunan, hekimlikte  
kullanılan öz. (*Cassia fistula*). *bk.*  
ıy r enbe.  
. 51a/9, 73b/14, 118a/20  
.+i 92a/3, 129b/20

- .+le 57a/5
- iy [1]: *Ar.* Kadınların ayba ları.  
.+a 135b/6
- Hı ır- ly s [1]: *Ar.* Hıdırellez günü, 5  
mayısa rastlayan gün.  
H. güninde 114a/10
- h ç [24]: *Far.* Olumsuz cümlelerde ve  
soru cümlelerinde anlamı  
kuvvetlendiren söz, katiyen, asla.  
h. 8a/13, 17a/5, 31b/16, 41a/20,  
46b/6, 47a/13, 51a/16, 63a/4,  
71b/12, 72a/15, 78a/7, 79b/1,  
91b/20, 99b/3, 101b/2, 109b/5,  
111b/8, 111b/13, 114a/7,  
116b/15, 128a/8, 128a/18,  
128b/12, 140b/9
- ikmet [3]: *Ar.* Bir eyin ardındaki sır, ne  
oldu u anla ılmaz sebep; âlimlik,  
bilgelik, tabiplik.  
.+e 63a/4  
.i ek mile 113a/13  
. kit blarında 68a/2
- n [2]: *Ar.* An, vakit, zaman.  
.+de 77b/6, 109a/14
- Hind [1]: *Ar.* Hindistan.  
ar b-ı H. 25b/1
- Hind [18]: *Ar.* Hindistan'a özgü,  
Hintlilere ait.  
H. 107b/12  
cevel n-ı H. 15b/19, 67a/19,
- 102a/20  
çevel n-ı H. 15b/17  
hevel n-ı H. 70b/18, 72b/16,  
106b/11  
k t-ı H. 55b/5  
m mıy -ı H. 111a/2  
nemek-i H. 43b/21  
sünbül-i H. 116b/21  
ay arac-ı H. 118b/8, 120a/1  
eb r-i H. 78a/16  
d-ı H. 115b/11, 117b/1, 128b/18
- hindib [7]: *Ar.* Kara ve beyaz olmak  
üzere iki türü bulunan, açık mavi  
ve sarı renkte çiçekler açan bir  
bitki (*Cichorium endivia*,  
*Cichorium intybus*). *bk.* k sn ,  
güneyik, yab n marul.  
ı r-ı a l-ı h. 79b/4  
ar b-ı a l-ı h. 79a/7  
ar b-ı h. 138a/14  
ar b-ı ı r-ı a l-ı h. 41a/8, 46b/5,  
47a/12  
ar b-ı ı r-ı h. 46b/7
- Hindist n ozi [2]: *Ar.T.* Hindistan cevizi;  
palmiyegillerden, tropikal  
bölgelerde yeti en bir a aç türü ve  
bu a acın yemi i. (*Cocos*  
*nucifera*). **/Hindistan cevizi/**  
h. 54b/13, 112b/10

- Hind uzi [1]: *Ar.T.* Himalaya tuzu olarak da bilinen, beyaz, pembe, koyu pembe ve kahverengi renkleri bulunan kristal bir tür tuz. H. 121b/10
- d [2]: *Far.* Kendi, bizzat. . 68a/10, 90a/13
- o a [5]: *Ar.* Cam, seramik veya topraktan yapılmı , genellikle kapaklı küçük kap. . 71a/20, 120b/13
- ç n .+da 116a/19
- gümi .+da 116a/19
- oras n [1]: *Ar.* Yav an türünden bir bitki (*Artemisia*). . sirke 54b/17
- re [4]: *Far.* Vücudun çe itli yerlerinde kızılca çıkan, çevresi gö ermi , gittikçe çürü e dönen, ciltte eti oyarak yava yava yiyip bitiren i lik, çıban. *bk.* kile, çürük 3, yenür, yenür ba , yenür çıban. . 2b18
- .+ye 123a/15
- . rencine 87a/15
- . za metlerine 88b/8
- orla- [2]: Uyku sırasında nefes alıp verirken bo az ve burundan gürültülü sesler çıkırmak. .-maya 31b/13
- .-yan 31b/13
- or s [15]: *Far.* Horoz. *bk.* bednus. . 31a/3, 50a/17, 60a/20
- .+ı 96b/18
- .+uñ 92a/20, 134b/3
- . bo inı 96b/9
- . etin 50b/6
- . rb sı 74b/15
- .+uñ anını 103b/15
- .+uñ ursa in 60a/19
- .+uñ ödi 112b/8
- .+uñ a a in 112b/5
- arı .+ı 92a/17
- arı .+uñ rb sı 92a/13
- [59]: *Far.* Ho , iyi, güzel, zevk veren. . 39a/20, 96a/8, 122b/4, 124a/19, 125a/9, 138a/7
- .+dur 113a/11
- . kemend 111a/1
- . kemendle 67b/2, 75b/6
- . o ular 36b/10, 66b/6, 95b/6, 138a/6, 138b/11, 138b/13
- . o ulu donlar 95b/6
- . eyle- 6a/14, 30b/5, 35b/17, 89a/16, 116a/14, 130b/4, 130b/9, 135b/18
- . gel- “iyi etkide bulunmak” 13a/20, 14b/18, 17b/14, 35a/18,

- 35b/6, 74b/7  
 . it- 35a/5  
 . ol- 15a/5, 20b/1, 20b/6, 21a/9,  
 28a/14, 28b/3, 29b/4, 33a/11,  
 33b/9, 49b/9, 56a/12, 65a/19,  
 71a/19, 76a/4, 76b/3, 79a/11,  
 83b/13, 89a/14, 89b/5, 89b/18,  
 94a/21, 96b/11, 97b/7, 97b/15,  
 122a/5, 140a/13, 140a/16
- o - b [2]: *Far.* Ho af, meyve  
 kurularının ekerli suda  
 kaynatılmasıyla elde edilen erbet  
 kıvamındaki tatlı içecek.  
 .+dan 63b/11  
 . eylet- 63b/10
- mer [1]: *Far.* Keten tohumu ya ı, tuz  
 ve undan yapılan ve merhem  
 olarak kullanılan bir tür karı ım.  
 . 90b/2
- ra [1]: *Far.T.* Daha iyi, daha ho .  
 . ol- 140a/16
- b [41]: *Far.* Güzel, iyi, ho .  
 . 5b/4, 13a/6, 15b/21, 16a/8,  
 27b/20, 52a/4, 52a/13, 52a/17,  
 53a/15, 53a/19, 59b/16, 83a/6,  
 112a/4, 119b/2, 120a/15, 127b/19,  
 128b/21, 130a/7, 130a/14  
 .+dur 22a/3, 41b/8, 49a/2,  
 62a/18, 88b/5, 91b/17, 93a/5,  
 112a/9, 115a/19, 115a/20
- . it- 16a/4, 16a/5, 16a/7, 16a/19,  
 25a/4, 29a/13, 85b/1, 120a/6,  
 128b/3  
 . ol- 9b/11, 117b/21
- uff [1]: *Ar.* Yarasa.  
 . 72b/9
- u ne [46]: *Ar.* Makattan ilaç veya su  
 ırına etme; kalın ba ırın  
 ın içinden su geçirerek yıkama,  
 lavman. bk. i ti n, ten iye.  
 . 36a/20, 57a/6, 65a/7, 75a/3,  
 77b/15, 121b/2, 121b/3, 121b/8  
 .+den 50a/9  
 .+dür 51a/6  
 .+ler 71a/2  
 .+yi 121b/7  
 .-i dde 50a/6  
 .-i leyyine 18b/20, 30a/12,  
 39b/16, 41a/11, 49b/16, 50b/3,  
 74a/19, 78a/12, 79a/5, 121a/15  
 .-i mutavassı 9b/2  
 mutavassı .+ler 104b/19  
 tely n-i . 43b/5  
 yum a . 40a/10, 121a/16  
 . eyle- 35b/12, 50a/5, 50a/6,  
 50a/7, 50a/8, 51a/5, 53b/9, 78a/8,  
 94a/17, 95b/6  
 . it- 34b/12, 53a/4, 72b/21,  
 95b/16, 121a/19  
 .-i leyyine it- 69b/19



- ..i mutavassı eyle-50a/5  
 ..i mutavassı it- 69b/19
- ulv [3]: *Ar. Tatlı.*  
 ar b-ı . 24b/14  
 ar b-ı rumm n-ı . 39b/19,  
 43b/19
- um r [2]: *Ar. çkiden sonra beliren ba  
 a rısı, sersemlik.*  
 . 5a/14  
 .+dan 4a/2
- umm [17]: *Ar. Ba ta sıtma olmak üzere,  
 ate li hastalıklara verilen genel  
 ad. bk. sıtma 1, ısıtma 1.*  
 . 78a/19  
 .+dan 4a/2, 78a/7 .+lar 57b/17  
 .+larda 78b/6  
 .+nuñ 78b/8, 79a/2  
 .+yınan 93a/11  
 .-ı bal am nüñ 78b/18  
 .-ı add 77b/12  
 .-ı afr v 74b/6, 77b/21  
 .-ı afr v de 78a/4, 78b/10  
 .-ı sevd v il cıdur 74b/21  
 afr v .+dan 78b/8  
 nevbetlü .+lardan 78b/1
- umm s [1]: *Ar. Ek i yapraklı otsu bir bitki  
 (Rumex acetosa). bk. umm z,  
 umm . /ebemek isi,  
 ek ikulak, ek ilik, ek imcik,  
 ek imik, kuzukula ı,*
- o lakkula ı, eytankula ı/**  
 . 101b/12
- umm [6]: *Ar. Ek i yapraklı otsu bir  
 bitki (Rumex acetosa). bk.  
 umm s, umm z.*  
 ar b-ı . 25b/1, 97b/4, 102a/14,  
 138a/14  
 ar b-ı .+dur 53b/18  
 ar b-ı .+la 101b/21
- umm [5]: *Ar. Ek i yapraklı otsu bir bitki  
 (Rumex acetosa).*  
 . 141b/15  
 ar b-ı 35a/19, 78a/15, 95b/3,  
 126b/14,
- umre [1]: *Ar. Deride iltihaplı kızılıklar  
 olu turan, ka ntılı bir cilt  
 hastalı ı, yılanık hastalı ı. bk.  
 b m r-ı F ris, ı ır ı, ısır an,  
 ı ır an, m er , m r , m ter ,  
 m ter yn.*  
 . 88a/16
- n [1]: *Far. Kan.*  
 .+ı 123a/17
- un [16]: *Ar. Bo maca, nefes  
 alamama, bo ulmayla beliren,  
 çe itli sebeplerle ortaya çıkan  
 bo az ve gırtlak iltihabı.*  
 . 18a/15, 18a/20, 107a/21  
 .+a 1b/18, 18a/16, 18a/19,  
 19b/12, 107b/9, 129b/14, 133b/4

- .+da 18b/19
- .+dur 19b/11
- .+ı 3a/13, 18a/19, 107a/21
- . za metine 19b/13
- un lı ( ) [1]: *Ar.T.* Bo maca hastalığı, bo az ve gırtlak iltihabı olma nedeniyle nefes alamama ve bozulma durumu.
- a ız ( ).+ına 80a/9
- n-bend [2]: *Far.* Kanı durduran sargı, bez.
- . 21a/18
- .+le 91a/21
- urm [5]: *Ar.* Hurma ağacının tatlı meyvesi.
- . 47b/12
- .+ya 49b/9
- .+yı 19a/11
- . çekirdeğin 62a/18
- . oru nın 107b/12
- urrem [1]: *Far.* en, sevinçli, gülyüzlü.
- . ol- 16a/17
- usr [2]: *Ar.* Hasar, zarar.
- .+ları 134a/1, 135a/16
- u [3]: *Ar.* Konu, i .
- .+a 55b/16, 61a/18
- .+da 108b/14
- u [18]: *Ar.* Bilhassa, özellikle.
- . 4a/2, 17a/14, 17b/2, 28b/5,
- 34a/19, 38a/17, 46b/3, 51a/15, 51a/18, 116b/12, 124b/21, 125a/6, 126a/4, 127b/2, 129b/19, 131b/5, 132b/13, 140a/18
- u yetü' - a leb [2]: *Ar.* Salepgillerden, yumrulu bir bitki (*Orchis hircina*). *bk.* b z d n, dilkü a a ı. *kr.* koç otu, süg.
- . 133a/14
- . uyu 18a/1
- u klu ( ) [1]: *Ar.T.* Kuruluk, kuru olma durumu.
- ( ).+ından 126b/16
- u net [1]: *Ar.* Katılık, sertlik.
- .-i adrdan 42/2
- y [1]: *Far.* Alı kanlık.
- .+uñ 141a/7
- ücre [1]: *Ar.* En küçük parça.
- .+lerinde 89b/7
- hüdhüd [8]: *Ar.* Çavuş kuşu, ibibik olarak da bilinen küçük bir kuş.
- h. etin 49a/18
- h. gözün 10b/7, 80a/15
- h.+i 80b/11
- h. ibigin 8b/17
- h. anın 30b/2
- h.+uñ beynisin 38b/1
- h.+uñ gözün 38b/19
- ükem [2]: *Ar.* Hakimler, filozoflar, ilim adamları.

	. 104b/16, 132b/5	ılıca ( ) [41]: Ilıkça, ılık. <i>bk.</i> ılıça ,
ükm	[3]: <i>Ar.</i> Hüküm, emir, komuta.	ılıncek.
	. et- 7a/1, 7a/2	ı. 5a/14, 8b/6, 20b/18, 22a/16,
	. ıl- 7a/3	23b/7, 24a/7, 27b/4, 28a/5,
hüm	[1]: <i>Ar.</i> Bir tür ku .	28a/10, 29b/4, 31a/6, 31a/11,
	h. 79b/1	41b/11, 43a/2, 43b/5, 48b/21,
hüner	[1]: <i>Far.</i> Marifet, ustalık.	52a/19, 55a/5, 63b/19, 69b/10,
	h.+i 5a/19	83b/17, 87a/3, 91b/9, 95b/2,
		99b/18, 106a/9, 107a/17, 111a/9,
		114a/7, 117b/9, 118a/5, 122b/2,
		122a/13, 125b/6
ılan	[19]: Sürüngenlerden, ayaksız, zehirli bir hayvan ( <i>Serpentes</i> ). <i>bk.</i> yılan.	ı( ).+ıla 38a/18, 43b/2
	ı. 3a/3, 8a/1, 96b/15, 96b/16, 96b/18, 96b/19, 96b/21, 97a/2, 97a/17, 97a/19, 98a/3, 109b/6, 109b/12	ı.+la 27b/9
	ı.+dan 98a/21	ı. it- 31b/19
	ı.+lar 98a/2, 110a/6	ı. ol- 19a/1, 34b/1
	ı. inine 109b/6	ılıça [4]: Ilıkça, ılık. <i>bk.</i> ılıca , ılıncek.
	iki boynuzlu ı. 96b/20	ı. 15b/5, 20a/20, 132b/12
	yavuz ı. 97a/20	ı. ol- 124b/14
ılanlu	[1]: Yılanlı, yılanı çok olan.	ılıncek [1]: ılıkça, ılık. <i>bk.</i> ılıca , ılıça .
	ı. 110a/6	ı. 139b/15
ılı	[2]: Ilık.	ılını [1]: So uk suyu ılık hâle getirmek için konan sıcak su.
	ı. 49b/15, 99a/20	ı. 40b/17
ılı-	[1]: Ilık durumu gelmek, so ukla sıcak arası bir hâl almak.	ılı dur- [1]: Ilık duruma getirmek. 85b/12,
	ı.-yıncaya 78b/7	ılıt(d)- [2]: Ilık duruma getirmek, hafif ısıtmak.
		ı(d).-up 44a/1, 105b/11
		ınç ırma [1]: Hıçkırma.
		ı.+dur 25b/7

- inç ıru ( ) [9]: Hıçkırık. *bk.* fuv .  
ı. 2a/5, 23a/7  
ı( ).+a 23a/8, 23a/9, 129b/9  
ı.+dur 23a/17  
ı( ).+ı 23a/10, 23a/12, 38a/3,  
118b/5, 131a/16  
ı( ).+ın 23b/1
- ıra [1]: Irak, uzak.  
ı. ol- 125a/8
- ır [1]: *Ar.* Irak'a özgü, Irak'a ait.  
ı. b n 51a/12, 110b/11
- ır [1]: *Ar.*  
1. Kök, dip.  
ı.-ı an uyıyla 24b/14  
2. Damar.  
ır -ı nes [5]: Uylu un dı  
tarafından topu a kadar inen  
damar; uyluktan topu a kadar  
olan yerde, yani siyatik siniri  
boyunca olu an a rılı hastalık,  
siyatik. *bk.* ır u'n-nes , yan ba ı.  
ı. 70a/19  
ı.+ya 70a/17, 70a/20, 70a/21,  
70b/1  
ır u'n-nes [6]: Uylu un dı  
tarafından topu a kadar inen  
damar; uyluktan topu a kadar  
olan yerde, yani siyatik siniri  
boyunca olu an a rılı hastalık,  
siyatik. *bk.* ır -ı nes , yan ba ı.  
ı. 70b/12, 74a/16  
ı.+ya 71a/16, 93b/10  
ı.+yı 2b/10, 70a/15  
ır u' - a a [1]: Alın damarı.  
ı. a rısından 31a/9  
ır u' - efeteyn [1]: Dudak  
damarları.  
ı. 139a/21
- ırma [1]: Büyük akarsu, nehir.  
ı. uyıyla 125b/13
- ısbana [2]: *Yun.* Sarımsı renkte çiçekleri  
olan, sebze olarak yeti tirilen otsu  
bir bitki (*Spinacia oleracea*). *bk.*  
ısbana , ısfana , ısnafa . /**can  
otu, ispanak/**  
ı. 42b/5  
ı. müzevveresin 40a/3
- ısbana [1]: *Yun.* Sarımsı renkte çiçekleri  
olan, sebze olarak yeti tirilen otsu  
bir bitki (*Spinacia oleracea*). *bk.*  
ısbana , ısfana , ısnafa .  
ı. 68b/11
- ısbatan [1]: Turpgillerden, su  
kenarlarında yeti en, tereye  
benzer çok yıllık otsu bir bitki  
(*Nasturtium officinale*). *bk.* cırcır,  
u teresi. kr . ıspatan. /**acı  
gerdeme, hardal otu, istapan,  
yabani roka, yabani tere/**  
ı. to minuñ 97b/15

- İfah n [3]: *Far.* sfahan'a ait, sfahan'a özgü.  
ku l-i l. 115a/8  
sürme-i l. 84a/7, 84b/2
- İsfana [14]: *Yun.* Sarımsı renkte çiçekleri olan, sebze olarak yeti tirilen otsu bir bitki (*Spinacia oleracea*). *bk.* İsbana , İsbana , İsnafa .  
İ. 18b/15, 22b/12, 24b/16, 42a/8, 44b/14, 49b/18, 69b/6, 79a/18, 95b/5, 134b/18  
İ. müzevveresi 104b/21  
İ. müzevveresin 10b/4, 84a/1  
İ. rb sııyla 116b/11
- İsıca ( ) [115]: *Sıcak.* *bk.* sıca .  
İ. 18a/14, 19a/16, 19a/18, 24a/11, 28b/16, 40a/11 , 43a/13, 43a/16, 43a/17, 43b/11, 45a/21, 49b/7, 53a/5, 53a/6, 53b/9, 54b/4, 55b/6, 56a/4, 56a/16, 56a/17, 56b/7, 57a/19, 57b/3, 59a/3, 59a/13, 60b/2, 60b/16, 60b/18, 61a/1, 61a/12, 61a/15, 62a/11, 62b/7, 62b/9, 63a/8, 63b/1, 65a/5, 70b/8, 71a/13, 72a/14, 72b/7, 72b/13, 80b/21, 84b/17, 85a/7, 85a/15, 85b/13, 90b/3, 107b/4, 114a/3, 139b/8  
İ.+da 73a/14, 86a/11  
İ.+dur 19a/18
- İ( ).+İla 13a/7, 14a/7, 19a/7, 19b/12, 19b/18, 20a/3, 31a/3, 35a/4, 39b/5, 42b/3, 43a/5, 43b/14, 44a/8, 55a/7, 62b/2, 70a/5, 86a/18, 91b/9, 97b/9, 98a/19, 102a/7, 102a/13, 107a/11, 121a/18  
İ.+İa 32b/16, 62a/1, 62a/3, 65b/6, 91a/1, 107b/3  
İ. bu İ 33b/21  
İ. alvetde 40b/1  
İ. amm ma 14a/1, 70a/3, 73a/12, 124a/10  
İ. dut- 34a/17, 40b/17, 43a/3, 43a/6, 69b/11, 70a/5, 70a/14, 71b/2, 75b/8, 90b/13  
İ. et- 55a/7  
İ. eyle- 30b/11  
İ. it- 6a/5, 9b/10, 20a/1, 32b/4, 70a/12, 72a/16, 72b/1, 86b/7  
İ. ol- 20a/21, 32a/9, 51a/13
- İ İr- [7]: Di leri arasına alıp sıkmak.  
İ.-du İ 96b/10, 96b/11, 133a/12  
İ.-maya 109b/21  
İ.-sa 96b/12  
İ.- İ c navarlar 97a/7  
İ.-İc İ c navarlar 109b/14
- İsr an [1]: Yakıcı, otsu bir bitki (*Urtica diocia*). *bk.* encere, enc r, İ İr an.  
İ. dikenüñ yapra ın 18a/13

- ı ır an [3]: Yakıcı, otsu bir bitki (*Urtica diocia*). *bk.* ısır an, encere.  
ı. dikenidür 59a/9  
ı. dikenin 106a/20  
ı. dikenini 24a/10
- ısır an [3]: Genellikle yüzde çıkan kan çıbanı, yılançık hastalı ı. *bk.* umre, b m r-i F ris, ı ır ı, ı ır an, m r , m ter , m er , m ter yn.  
ı.+dur 106b/9  
ı.+ı 106b/16  
ı.+uñ 106b/15
- ı ır an [10]: Genellikle yüzde çıkan kan çıbanı, yılançık hastalı ı. *bk.* umre, b m r-i F ris, ı ır ı, ısır an, m r , m er , m ter yn.  
ı.+a 106a/21, 106b/1, 106b/2, 106b/3, 106b/4, 106b/5, 106b/7, 106b/8, 106b/17  
ı.+ı 106b/14
- ı ır ı [2]: Genellikle yüzde çıkan kan çıbanı, yılançık hastalı ı. *bk.* umre, b m r-i F ris, ısır an, ı ır an, m r , m er , m ter , m ter yn.  
ı. 106a/19  
ı.+yı 3a/12
- ı ır ı ( ) [1]: Isırılan yerde kalan iz.  
ı ( ).+ına 110a/9  
ısıt(d)- [10]: Sıcak duruma getirmek.  
ı(d).-a 71a/9  
ı(d).-alar 118a/2  
ı.-mayalar 17a/3  
ı(d).-up 9a/16, 11a/18, 30b/18, 32a/21, 44a/18, 68b/13, 73a/20  
ısıtma [71]:  
1. Sıtma hastalı ı; titreme, ate ve ter nöbetleriyle kendini gösteren bir hastalık. *bk.* umm , sıtma 1.  
ı. 79a/12, 79b/5, 79b/6, 79b/7, 79b/13, 80a/12, 125a/19, 132b/17, 138b/21  
ı.+lara 77a/10, 77a/14, 135b/15  
ı.+ları 2b/15  
ı.+laruñ 39a/5, 77a/1  
ı.+sı 77b/11, 80a/3, 80a/9  
ı.+sın 77b/2, 79b/20  
ı.+ya 10b/13, 77a/2, 77a/7, 77a/9, 77a/16, 79b/17, 80a/9, 125b/2, 133b/21, 38b/17  
ı.+yı 77a/17  
eski ı.+lara 39a/4, 133b/18  
eski ı.+sı 77b/1, 80a/6  
eski ı.+yı 80a/3  
ıssı ı.+dan 48b/5  
ıssı ı.+ya 79b/21  
rıb ı. 79b/9  
rıb ı.+sı 77b/3, 77b/5, 80a/5



- 48b/15, 51b/10, 52a/3, 52a/5,  
63a/14, 78a/14, 79b/15, 89a/4,  
90a/5, 91a/2, 92b/13, 100b/20,  
101a/17, 101b/5, 103b/4, 106b/5,  
106b/21, 109a/12, 110b/7,  
114b/14, 122a/10, 128a/10  
ı(d).-urlar 115b/5
- ısnafa [1]: *Yun.* Sarımsı renkte çiçekleri  
olan, sebze olarak yeti tirilen otsu  
bir bitki (*Spinacia oleracea*). *bk.*  
ısbana , ısbana , ısfana .  
ı. a ı 57a/7
- ıssi [226]:  
1. Sıcak. *bk.* ı ı, ıssi.  
ı. 4a/13, 4a/19, 4b/11, 9b/3,  
11a/10, 11a/11, 14a/3, 14b/18,  
16b/15, 17a/4, 17b/14, 17b/15,  
17b/21, 25a/21, 26a/3, 26b/10,  
27b/9, 32b/16, 34a/11, 34a/16,  
37a/3, 42a/10, 44a/16, 44a/19,  
44b/6, 45a/4, 45a/7, 46b/11,  
52a/21, 54a/1, 58a/7, 61a/12,  
61a/13, 72a/2, 76a/5, 76a/14,  
78b/14, 81a/11, 83b/12, 84a/20,  
85a/3, 90b/2, 91b/2, 94a/1,  
94b/10, 94b/17, 101a/18, 102b/4,  
106a/6, 106a/12, 106b/19, 113a/9,  
113b/14, 113b/17, 113b/18,  
120b/18, 121a/9, 121a/10,  
124a/11, 124a/14, 128a/20,  
138a/2, 138b/14  
ı.+da 75a/16  
ı.+dan 4a/6, 4b/19, 8a/18, 30b/3,  
31b/20, 32a/6, 35b/14, 38a/13,  
44b/1, 131a/18, 131a/19, 134a/3  
ı.+dur 125a/16  
ı.+ken 47a/14, 55b/21, 62b/19  
ı.+la 43a/9, 57a/12, 107a/10  
ı.+larda 113a/11, 130a/13  
ı.+sı 44a/17  
ı.+ya 113b/17, 138a/8  
ı.+yla 25b/13, 113b/15  
ı. ı. 6b/18, 38b/8, 42a/12  
ı. ba a rısına 135b/2  
ı. fa lda 51a/14, 51a/15  
ı. günlerde 16b/2  
ı. amm ma 77a/20  
ı. amm mda 17a/18  
ı. hav da 83a/18  
ı. ı. 6b/18, 38b/8, 42a/12  
ı. ısıtmadan 48b/5  
ı. ısıtmaya 79b/21  
ı. kiremid 57a/15  
ı. mara lar 141b/20  
ı. mara larda 140a/18  
ı. mermer 57a/11  
ı. ı ır bo ına 70b/20, 72b/18  
ı. ı e 106b/4, 106b/7  
ı. onlar 137b/2  
ı. veremdür 39b/7



- i. viremdür 39b/12
- i. ya 76a/14
- i. ya ıla 91b/1
- i. ya la 124b/8
- i. ya lar 75a/18
- i. yumurda arusun 14b/21
- atı i. 6b/11
- yerden çı an i. ulara 46b/14, 72a/6, 126b/8
- i. dut- “sıcaklı ını korumak” 13a/19, 44b/18, 130b/3, 135b/19, 137a/21
- i. eyle- 13b/2, 44a/13, 99a/10, 128a/15
- i. it- 14b/21, 16b/15, 131b/15
- i. ol- 4b/6, 4b/20, 12b/4, 15b/14, 30a/3, 51b/9, 61b/9, 71b/8, 74b/18, 84a/20, 91b/3, 120b/3, 122a/7, 125b/18
- gevdesi i. ol- 140b/13
- i. ut- “sıcaklı ını korumak” 122a/17
2. Eski tıp anlayı ına göre, insan bedenini olu turan kan, balgam, safra ve sevda olmak üzere dört unsurun ve birtakım besin, bitki gibi maddelerin sahip oldu u sıcaklık özelli i.
- i. 41a/16, 86a/9, 93a/8, 127b/6, 134b/9
- i.+dur 5b/9, 22b/20, 23a/1, 34b/9, 35a/16, 46a/1, 47b/7, 50b/7, 88b/19, 91a/12, 129b/2, 130a/18, 130a/21, 130b/5, 130b/12, 131a/2, 131a/7, 131a/12, 131b/1, 131b/12, 131b/16, 131b/21, 135b/5, 135b/8, 135b/10, 135b/12, 135b/16, 135b/20, 136a/1, 136a/2, 136a/4, 136a/20, 136b/2, 136b/3, 136b/13
- i. dim lu 131a/11
- i. id lar 138a/10, 140b/20
- i. id lardan 75a/17
- i. il 44b/11
- i. ma c nlar 25b/7, 50a/12
- i. ma delü ki iye 131b/6
- i. ma deye 125b/11
- i. ma deyi 75b/12
- i. miz clu ki iler 28a/1
- i. miz clu ki ilerün 7b/6
- i. miz clu ki iye 136a/16
- i. nesnelere 35b/5, 74b/7
- i. nesnelere 87b/15
- i. otlar 60a/15, 81b/1, 128a/18, 128b/1, 137b/4
- i. otlardan 117b/21
- i. otlarla 34b/13
- i. a mlardan 137a/19
- i. yürece 125b/11
- i. eyle- 136a/9

- i. ol- 124b/20
- ı ı [2]: Sıcak. *bk.* ıssı, ıssi. i- [96]: Ek-eylem.
- i. 26a/6, 125b/8 i.-di 7a/3, 53b/8, 71b/12, 71b/13
- ıssılı [1]: Ate li, vücut harareti yüksek i.-ken 24a/11, 28a/14, 31a/1, 43a/13, 45a/21, 52b/15, 54a/1, 65a/5, 72b/13, 111b/9, 111b/10, 113a/9, 128b/12
- ı in- [1]: Isınmak, ü ümemek. i.-se 4a/8, 6b/19, 8b/4, 9b/20, 10a/18, 11a/4, 11a/17, 12b/15, 14b/19, 16b/10, 18a/20, 19a/18, 20a/17, 20b/1, 21a/14, 24a/4, 27b/3, 41b/1, 42a/20, 52b/4, 54a/5, 56a/13, 58a/14, 58a/17, 59a/7, 60a/16, 66a/12, 69a/8, 69a/17, 69a/18, 70b/11, 75a/1, 83b/12, 85a/11, 85a/13, 89a/18, 89b/6, 91a/15, 91a/17, 91a/18, 91a/19, 91b/6, 91b/7, 91b/8, 92a/9, 96a/11, 96b/1, 97a/13, 97a/21, 97b/21, 98a/9, 98b/11, 98b/12, 102b/13, 104b/13, 110b/15, 111a/3, 111a/4, 111a/5, 117a/10, 127a/16, 127a/19, 132a/9, 137b/4, 138b/4, 139b/4, 139b/5, 139b/6, 139b/7, 140b/15, 140b/19, 140b/21, 141b/2, 141b/17
- ıssıt(d)- [1]: Sıcak duruma getirmek. ı(d).-up 5b/21, i. 11a/11
- ı ıla- [3]: Parlamak. i.-r 7b/2 i. 11a/11
- i. -ya 7b/3 i. -maz ol- 7b/2
- ı r fl [6]: *Ar.* Hazmettirici, sınırları, mideyi ve gözü kuvvetlendiren tropikal bir bitki (*Amomum granum*). *bk.* ı r fl. kr . ıtrif l. /cennet biberi/ i. 90b/11
- ı r fl [1]: *Ar.* Hazmettirici; sınırları, mideyi ve gözü kuvvetlendiren tropikal bir bitki (*Amomum granum*). *bk.* ı r fl. i. 11a/11
- ı r fl [1]: Horoz, hindi, hüdüh gibi hayvanların tepesinde bulunan kırmızı deri uzantısı.

- hüdhüd i(g).+in 8b/17
- iblsırna ı [2]: *Ar.T.* Esans yapımında da kullanılan güzel kokulu bir bitki (*Phyteuma*). *bk.* iblsırna ı. / **eytantırna ı, tırnak buhuru/**  
i. 105a/4  
i.+n 8a/9
- iblsırna ı [1]: *Ar.T.* Esans yapımında da kullanılan güzel kokulu bir bitki (*Phyteuma*). *bk.* iblsırna ı.  
i.+n 38a/9
- bn-i Sn [1]: Tıp ve felsefe alanında ünlü slam âlimi.  
. 38a/18
- br h m [1]: *br.* Metinde adı geçen bir hekim.  
. ek m 112b/16
- ibr ( ) [1]: *Ar.* Su koymaya yarayan kulplu, emzikli kap.  
ı( ).+ıla 15a/18
- ibtid [6]: *Ar.* İkinci, en önce, başta.  
i. 10a/13  
i.+dan 67b/12  
i.+sında 6a/18, 80b/5, 104b/19, 105b/5
- ic bet [5]: *Ar.* Gereklilik.  
i. 71a/18  
i. et- 53a/4  
i. eyle- 41b/10  
i. it- 24a/5, 92a/8
- ic [4]: *Ar.* Erik aacı, gülgillerden beyaz çiçekli bir ağaç ve bu ağacın meyvesi (*Prunus domestica*). *bk.* erik. erük. kr. . /**erik/**  
ar b-ı ı. 18b/10, 41a/10, 77b/18, 94b/21
- icb r [1]: *Ar.* Zorlama.  
i. it- 90b/15
- iç [294]:  
1. Mide, bair, karın, yürek.  
i.+i 34b/20, 35a/5, 54a/10, 55b/1, 61b/17, 65a/3, 80a/10, 93b/6, 121b/10, 126a/7, 140b/18  
i.+in 81b/20, 86a/20  
i.+inde 52b/16, 53b/9, 54a/12, 54a/19, 54a/21, 54b/2, 54b/8, 57a/15, 66a/12, 86a/8, 108b/14, 121b/14  
i.+indeki 54a/18, 67b/17  
i.+inden 56a/10, 57a/17  
i.+ine 62b/8, 91b/7  
i.+ini 9a/15, 43b/5, 56b/7, 83b/16, 108b/16, 122a/9, 122b/13  
i. a rılarına 79b/17  
i. a rısı 56a/11, 57a/15  
i. a rısıçun 55a/17  
i. a rısın 2b/4, 56a/19, 80a/11  
i. a rısına 55a/20, 55b/11, 55b/12, 56a/18, 57b/6, 57b/10, 57b/12,

57b/21, 132b/13, 134a/15  
i. b m rından 15a/7  
i. ar retin 3a/6, 100b/11  
i. abına 108b/10  
i. ab ına 121b/4  
i. yan unını 100b/13  
i.+i ovu ki iye 129a/16, 135a/9  
anlu i. a rısından 56a/15  
arnı i.+i 49b/11  
i.+i geç- “ishal olmak” 27a/15  
i.+i git- “ishal olmak” 55b/14  
i.+inden an gel- 131a/15  
i.in i let- “ba ırsa ı temizleyerek  
i lemesini sa lamak” 91b/16  
i.+ini i let- “ba ırsa ı  
temizleyerek i lemesini  
sa lamak” 9a/15, 122a/20

2. Bir eyin iki yüzü arasında kalan  
kısım, orta, ara.  
i. 12a/11  
i.+i 22b/6, 84a/20, 89b/21,  
103a/9, 134a/9  
i.+in 49b/1  
i.+inde 12a/16, 12b/6, 12b/8,  
12b/9, 23a/12, 33a/16, 34a/15,  
49b/10, 75a/16, 80a/20, 88a/3,  
91a/13, 91a/14, 139a/20  
i.+indeki 21b/2, 22b/18, 34a/12,  
36a/10  
i.+ine 6a/14, 11b/10, 11b/18,

12a/1, 12a/5, 22a/8, 34a/1,  
55b/10, 56a/11,  
56a/20, 60a/11, 60b/9, 67a/5,  
76b/1, 82a/10, 90b/7  
i.+ini 59a/20, 76b/18, 92a/18,  
92a/19, 92a/20, 100a/21  
asu inuñ i.+i 58a/20

3. Oyuk cisimlerin bo lu u veya bu  
bo lu a bakan cidarı.  
i.+i 121a/7  
i.+inde 4a/19, 29a/9, 49b/2, 52a/2,  
64a/4, 68b/1, 72a/17, 72b/1,  
91b/9, 95b/17, 104a/18, 105a/13,  
110a/2, 114b/18, 124b/1, 128b/13  
i.+inden 32b/4  
i.+ine 11b/10, 62b/2, 64a/14,  
69a/21, 71a/9, 71b/9, 72a/9,  
76a/14, 87a/18, 94a/19, 98a/1,  
99a/10, 101a/15, 106a/5, 106a/12,  
107b/14, 108a/14, 110a/17,  
110a/18, 120b/12, 121a/2,  
121a/11, 129a/17  
burnı i.+i 12a/17  
burun i.+inde 1b/7, 12a/20  
gögüs i.+inde 39b/7  
ula i.+i 33a/13  
ula i.+inde 32b/21, 139a/19

4. Herhangi bir durumun, cismin  
veya alanın sınırları arasında  
bulunan, dahil, dı kar ıtı.

i.+i 126b/10  
i.+inde 4a/20, 4b/11, 10a/2,  
11a/11, 19b/16, 34b/19, 43b/5,  
45a/14, 46a/16, 51b/10, 55b/19,  
65a/4, 72b/10, 76b/9, 77a/15,  
83a/9, 83b/17, 84a/7, 97a/7,  
100a/14, 100b/5, 107a/7, 111b/1,  
113b/9, 116b/1, 117b/15,  
117b/19, 118a/21, 121a/1,  
121a/10, 127a/5, 128a/6, 129a/5,  
139b/8  
i.+indeki 11b/21  
i.+inden 39b/20, 106a/18  
i.+ine 11b/2, 13b/5, 15b/17,  
16b/7, 16b/18, 17a/1, 17a/2,  
17a/4, 20a/3, 23a/16, 27a/12,  
33a/3, 36a/21, 39a/17, 43a/13,  
45a/21, 46b/21, 49b/12, 55a/18,  
57a/12, 59b/1, 59b/9, 60a/2,  
60b/12, 60b/14, 62b/2, 63a/7,  
65a/7, 70a/11, 70b/5, 71b/16,  
71b/18, 76a/21, 86a/10, 91b/15,  
100a/11, 101a/18, 101b/20,  
102a/15, 103b/4, 108a/15,  
109b/18, 110a/4, 113b/10,  
115a/18, 117b/8, 117b/20,  
125a/13, 128b/20, 129a/4,  
132a/14, 136b/16  
i.+üne 64b/11

5. Akıl, gönül, irade gibi insanın

manevi varlığını oluşturan  
eylerden herhangi biri.

i.+ine 9a/7

6. Bir ülke, şehir, topluluk vb.de  
olan.

i.+inde 16a/16, 107b/20

7. Bir zaman dilimi içerisinde veya  
bir durum süresince olma.

i.+inde 18b/5, 49b/8, 84a/15,  
112b/16, 132a/21

8. Kabuğu olan veya dışı kabuk  
durumunda bulunan yiyeceklerde  
kabuğun sardığı bölüm.

i.+indeki 21a/1

i.+ine 41b/20

i.+ini 13b/7, 49b/12, 64a/10,  
68b/14, 120a/10

almanuñ i.+ini 40b/10

b dem i.+i 94a/5, 99b/21, 116a/4

b dem i.+in 4b/5

fınu i.+i 99b/21

fınu i.+ü 25a/6

kerevez to mı i.+i 5a/11

öz i.+i 83a/10, 96a/21, 100a/1

kökner i.+i 24b/20, 42b/6, 50a/20

kökner i.+ü 25a/5

o anuñ bir i. abına 34a/19

eft | çekirdeğin i.+i 33b/8

zerd | i.+i 99b/21

iç-	[470]: Bir sıvıyı a za alıp yutmak.	9b/19, 10a/9, 16a/6, 18b/13,
	i.-dügi 27a/13, 40b/1, 43b/6	20a/17, 23b/17, 26b/12, 27b/11
	i.-dükçe 101a/10	32b/15, 35a/4, 35a/8, 40a/13,
	i.-dükde 46a/6, 51b/14, 57b/8,	40a/15, 40b/1, 40b/2, 42a/8,
	130b/21	42a/21, 42b/10, 43b/20, 44a/1,
	i.-dükden 40b/2, 53a/4	47a/17, 50a/12, 51a/21, 51b/3,
	i.-düm 56a/8	51b/18, 52a/4, 52b/11, 53b/16,
	i.-e 4b/10, 5a/16, 9b/11, 9b/15,	55a/21, 56a/4, 57b/3, 59b/9,
	9b/17, 9b/19, 9b/21, 10a/4, 10a/5,	60b/15, 61a/16, 61b/14, 64b/4,
	15a/18, 20b/19, 24a/4, 26a/14,	77b/18, 78a/14, 78a/15, 79a/6,
	27a/14, 27a/15, 27b/2, 27b/7,	81a/19, 83b/8, 92b/2, 99b/1,
	27b/8, 27b/9, 27b/12, 27b/14,	101b/13, 101b/20, 103b/4,
	34b/14, 34b/19, 34b/21, 40a/11,	110b/9, 113a/17, 118b/1, 119b/8,
	40b/18, 41b/7, 41b/10, 42a/4,	124a/19, 125b/16, 125b/19,
	42a/13, 43b/1, 43b/2, 43b/7,	128a/1, 128b/10, 128b/16,
	43b/8, 43b/9, 44a/8, 44b/5, 46a/6,	129a/11, 129b/7, 129b/19, 130a/7,
	46a/7, 46a/17, 48b/8, 51b/11,	131a/4, 132b/18, 133b/3
	51b/18, 51b/19, 52a/13, 52b/7,	i.-emezse 64a/6
	53a/1, 53a/2, 54a/4, 54a/6,	i.-en 51b/12, 110b/6
	54b/19, 55b/7, 56a/10, 56b/5,	i.-ene 59b/20
	57b/8, 57b/13, 58b/17, 60a/6,	i.-enüñ 131a/16
	60a/8, 60b/13, 63b/20, 64a/1,	i.-er 34b/17, 48b/20
	64a/5, 67a/15, 70b/8, 70b/10,	i.-erken 20b/8
	72a/15, 77a/4, 80b/9, 80b/11,	i.-erlerse 129a/12, 131b/19
	82a/12, 83b/21, 85a/11, 85a/14,	i.-erse 10a/11, 19a/1, 60a/7
	95b/4, 101a/12, 108a/11, 114a/8,	i.-esin 41a/1, 80a/15, 85b/14
	121a/20, 121b/1, 122b/20, 123a/8,	i.-icek 50a/4, 56a/8
	124a/19, 126b/14, 132b/20,	i.-meden 141a/15
	133a/18, 139a/13	i.-mese 72a/15, 132b/21
	i.-eler 5a/3, 5a/6, 5a/13, 6a/8,	i.-meye 27b/9, 42a/16, 52b/17,

57b/12, 58a/17, 63b/19, 66b/11,  
68b/17, 70a/5, 72a/5, 98b/6,  
114a/7, 121b/1, 124a/13, 126b/12  
i.-meyeler 16a/6, 40b/1, 46b/10,  
51a/14, 51b/15, 101b/11,  
125b/13, 137a/21  
i.-meyesin 85b/13  
i.-meyüp 42a/12  
i.-se 6b/16, 7b/10, 7b/12, 8b/5,  
10b/9, 20a/13, 23a/8, 23a/11,  
24a/21, 27b/1, 27b/4, 31b/9,  
35a/2, 35a/13, 35b/16, 36a/16,  
38a/8, 38a/13, 38b/4, 40a/21,  
40b/8, 42a/10, 43b/17, 44a/8,  
45b/20, 47b/3, 47b/5, 47b/11,  
47b/16, 49a/11, 49a/16, 49a/19,  
49b/3, 49b/4, 51a/4, 53a/13,  
53b/19, 54b/4, 54b/6, 55b/3,  
55b/5, 55b/16, 55b/20, 58a/7,  
58a/12, 60a/3, 60a/21, 63b/11,  
64b/2, 65b/10, 65b/19, 66a/13,  
66a/18, 68b/5, 77a/8, 77a/9,  
77a/19, 77b/2, 77b/4, 77b/10,  
81a/7, 81b/10, 81b/12, 83a/5,  
84b/17, 85a/12, 92a/4, 92a/5,  
92b/21, 95a/12, 96a/4, 97a/2,  
97a/12, 97b/11, 98a/21, 100b/4,  
101a/2, 101b/3, 104a/7, 104b/7,  
105a/12, 105b/14, 108a/1, 109a/7,  
109a/9, 124a/16, 131a/15,

132a/20, 132b/9, 133a/15  
i.-seler 6b/6, 6b/9, 6b/14, 10b/10,  
16a/3, 17b/10, 23a/10, 23b/1,  
23b/3, 23b/5, 23b/6, 23b/8, 24a/7,  
24a/9, 24a/12, 24a/17, 24b/1,  
24b/6, 25a/15, 26b/21, 27a/18,  
27b/11, 28a/3, 37b/19, 37b/20,  
38a/1, 38b/7, 38b/14, 40a/16,  
40b/4, 41b/16, 42a/6, 43b/11,  
46a/1, 46a/14, 47a/3, 47a/20,  
47b/14, 51a/9, 52a/6, 52a/8,  
52a/9, 52a/15, 52a/17, 52a/21,  
52b/13, 52b/15, 52b/20, 54a/14,  
54a/19, 55a/10, 56a/15, 58a/8,  
58a/10, 59a/14, 59a/16, 59b/11,  
59b/13, 59b/16, 60b/2, 60b/4,  
61a/1, 61a/2, 61a/7, 61a/8,  
63a/16, 63b/7, 63b/12, 67b/17,  
68b/2, 68b/10, 75b/16, 76b/9,  
76b/10, 76b/12, 77a/2, 77a/17,  
79b/21, 80b/21, 83a/7, 84b/21,  
85a/3, 92a/3, 92b/3, 92b/5, 92b/6,  
92b/8, 92b/11, 92b/13, 92b/18,  
93a/3, 93a/6, 93a/21, 93b/4,  
93b/10, 93b/15, 93b/16, 93b/18,  
94a/1, 94a/15, 98b/5, 98b/8,  
100b/5, 100b/7, 100b/8, 100b/9,  
100b/12, 100b/17, 100b/18,  
100b/18 101b/5, 103a/14,  
103a/15, 105b/17, 109b/15,

112a/19, 115a/19, 125b/20, 126a/3, 129a/12, 132b/3, 132b/12, 133a/9, 133b/6, 133b/19, 134a/3, 134a/4, 134a/5, 134a/15, 134a/16 i.-sün 25a/19, 35a/14 i.-üp 4b/9, 9b/11, 23b/12, 28a/5, 28a/11, 43a/2, 43a/5, 43a/9, 53a/5, 78b/8, 79a/10, 95a/13, 95a/15, 97b/3, 124a/10, 124a/15, 141a/4 i.-memek 126a/6	22b/11, 22b/14, 23a/14, 23a/20, 23b/8, 23b/14, 23b/15, 24a/1, 24a/20, 24b/4, 25b/2, 26a/3, 27b/19, 30a/17, 35a/11, 37a/18, 39b/2, 41b/15, 42a/1, 44b/14, 49a/2, 49a/18, 50b/21, 51b/16, 51b/17, 52b/21, 53a/6, 54a/6, 74b/5, 75a/6, 77a/14, 79b/16, 87a/3, 92a/16, 94a/17, 95a/16, 101a/8, 104b/7, 111b/2, 125b/6, 125b/7, 125b/20, 126a/10, 126a/13, 137a/15, 137a/19, 139a/4 i.+de 56b/8 i.+den 45a/1, 48b/6, 48b/19, 62b/5, 72a/14, 89b/16, 105a/21, 113a/8, 113a/9, 127a/5 i.+dür 8b/7, 25b/9, 25b/14, 26b/11, 35a/21, 44b/15, 44b/17, 48a/16, 54b/14, 74a/20, 81a/15, 81b/8, 94b/21, 101a/6 i(g).+e 48b/17 i.+le 101b/10 içi i. 125b/5 ot i.+den 21a/7 ot i(g).+e 51b/16
içebil- [1]: çme imkânı bulmak. i.-dügi 64a/1	
içerü [12]: çeri, iç taraf. i. 9a/15, 31b/10, 33a/4, 111b/14 i.+de 65a/14, 65a/21, 138a/10 i.+den 18b/18, 43a/15, 83a/1 i.+si 65a/9 i.+sinde 65a/8	
içgü [1]: çki. i.+ye 130b/8	
içi [1]: çilecek ey. i. iç- 125b/5	
içil- [4]: çilmek. i.-e 25a/12, 35b/16, 54b/18 i.-se 8a/10	
içme [1]: çmek i i. i.+sin 36a/2	içün [113]: çin. i. 6a/15, 7b/14, 8a/5, 10b/18, 18a/20, 22b/7, 24a/16, 24b/8, 25a/4, 25a/10, 39b/3, 40a/12,
içmek(g) [85]: çmek i i. i. 6b/11, 7b/13, 15a/18, 20a/8,	



40a/13, 41a/2, 41a/17, 41a/19,  
41b/12, 41b/19, 41b/20, 42b/11,  
42b/13, 42b/18, 42b/21, 43a/8,  
43a/10, 43b/9, 43b/11, 43b/12,  
43b/15, 45a/20, 45b/2, 45b/5,  
45b/6, 45b/9, 47b/4, 47b/21,  
48a/6, 48a/20, 48b/12, 48b/15,  
48b/18, 49a/6, 49b/4, 51a/1,  
51a/20, 52a/13, 54a/7, 55a/13,  
55a/14, 55a/18, 56a/3, 57b/2,  
64a/10, 64a/13, 73b/21, 74a/6,  
76b/17, 77a/3, 79b/5, 79b/7,  
79b/8, 79b/9, 79b/13, 80a/12,  
81b/11, 81b/13, 82b/18, 82b/20,  
85a/6, 85a/10, 85a/20, 85b/2,  
85b/10, 85b/18, 86a/1, 86a/17,  
86a/19, 86b/14, 87a/2, 92a/17,  
92b/16, 94a/5, 94a/9, 98b/13,  
99a/8, 102a/6, 102a/9, 103b/8,  
103b/12, 106b/14, 106b/16,  
106b/20, 108a/10, 111b/11,  
112b/9, 115a/7, 115a/10, 116a/1,  
116a/3, 116a/8, 116a/20, 118b/18,  
121a/6, 121b/12, 121b/14,  
123a/18, 123b/9, 123b/12,  
128a/16

içür- [143]: çmesini sa lamak,  
içmesine yol açmak.  
i.-e 49a/1, 49b/13, 110b/7  
i.-eler 9b/13, 10a/17, 12b/5,

18b/12, 20b/13, 20b/15, 21a/4,  
24b/15, 24b/19, 30b/19, 35b/5,  
35b/8, 35b/21, 36b/9, 36b/11,  
36b/12, 37a/10, 39b/21, 41a/11,  
41a/20, 41b/5, 41b/10, 46b/5,  
46b/7, 47a/13, 48a/1, 49a/1,  
49a/3, 49a/7, 49b/15, 53b/21,  
56b/17, 56b/18, 57b/2, 58a/16,  
58a/18, 61a/12, 64b/10, 65a/15,  
77b/19, 77b/21, 78a/12, 79a/18,  
79a/20, 79a/21, 81b/3, 84a/2,  
84a/13, 84a/14, 84a/17, 84a/18,  
84b/2, 84b/6, 85a/15, 85b/16,  
86a/18, 87b/14, 89a/20, 89a/21,  
89b/17, 90b/11, 95a/10, 95b/10,  
95b/13, 95b/14, 95b/16, 95b/17,  
96b/6, 96b/7, 97b/4, 97b/6, 98a/6,  
98a/17, 101b/21, 102a/15, 103b/2,  
103b/8, 103b/15, 104a/3, 105a/2,  
106b/13, 107b/4, 111a/2, 119b/5,  
127b/14, 129a/19, 130b/20,  
135a/12, 138a/15, 138a/16,  
138a/17, 138b/17, 141a/3  
i.-meyeler 46b/6, 47a/13  
i.-se 95a/13  
i.-seler 8b/16, 18a/12, 24a/6,  
35b/14, 40b/9, 46a/3, 46a/11,  
47a/17, 55a/4, 55a/5, 58a/6,  
58a/9, 61a/4, 61a/5, 64b/1,  
66a/16, 68b/1, 72b/6, 92b/17,

94b/1, 95a/6, 95a/8, 95a/9, 95a/12, 95b/10, 96a/7, 96a/8, 96b/16, 97a/1, 98b/2, 98b/7, 100b/3, 103b/17, 104a/4, 105a/16, 110a/16, 110b/4, 110b/5, 111a/18, 121b/13, 131a/1	idici cil i.+dür 104a/21 idin- det i.-se 126b/2 mur d i.-se 27b/1 mur d i.-ürse 85b/3 idr r i. 78a/10 i.-ı bevllle 140a/1 afr v i. 78a/9 i. it- “akıtmak, akmasını sa lamak” 129a/14, 134b/19, 135a/7 ifr e. 126b/17 if i. 127a/6 igin- i.-ür 56a/21 igne [7]: Diki dikmeye yarayan, ince, ucu sivri, ucunda iplik geçecek deli i olan çelik araç. i. 89b/13 i.+yle 64b/17, 65a/10 kürkçi i.+siyle 90a/11 utulmadu i. 111b/11
içürebil- [1]: çirme imkânı bulmak. i.-dükleri 95b/10	
içürmek [7]: çmesini sa lamak, içmesine yol açmak i i. i. 6a/13, 41a/9, 50b/4, 79a/17, 138a/9, 138a/13 i.+dür 14b/21	
iç ya ı / içi ya ı [11]: Özellikle koyun, sı ır gibi hayvanların vücudunda, daha çok belde ve ba ırsakların dı kısımında ve böbrek çevresinde bulunan i lenmemi ham hayvan ya ı. i. 108b/20 i.+yla 86a/10 i.+la 94b/6 ayunuñ i.+n 99a/3 ayun n i.+n 99a/9 dilkinüñ i.+yla 76b/4 gölügüñ i.+n 94b/16 inz rın i.+n 97a/16 urba anuñ i.+n 15a/15 ördegüñ i.+nı 105a/9 avu uñ i. 105a/10	

yılduzsuz i.+yi 7b/16, 7b/17	geçen bir eser adı. <i>bk. segir-n me.</i>
igne div t [1]: <i>T.Ar.</i> Hokkadaki mürekkebe batırılarak yazı yazmaya yarayan ucu sivri kalem, bir tür divit.	i. 3b/15
i.+le 33b/20	i tir z [5]: <i>Ar.</i> Sakınma, çekinme.
i d [2]: <i>Ar.</i> Meydana getirme, ortaya çıkarma.	i. 25a/3
a. it- 93a/11, 93a/14	i. et- 113a/12
i k m [1]: <i>Ar.</i> Muhafaza ile fesattan menetme, sa lamla tırma.	i. it- 50b/2, 92a/14, 101b/13
esr r-ı i.+dandur 107b/19	i tiy c [2]: <i>Ar.</i> Gereksinim, gerek duyma.
i r [2]: <i>Ar.</i> Yakma.	i.+ı 62b/16
i. it- 11a/14, 59b/6	i. ol- 75a/2
i tib sü'l-bevl [1]: <i>Ar.</i> Sidik tutulması, sidik yolunun tıkanması.	iki [219]: ki sayısı.
i. 60b/9	i. 4a/19, 5a/15, 5a/16, 5a/21,
i ti n [10]: <i>Ar.</i> Temizleme; makattan su veya ilaç ırınğa etmek suretiyle kalın ba ırsa ın içini temizleme.	5b/21, 6b/15, 8b/1, 8b/8, 9b/5,
<i>bk. u ne, ten iye.</i>	9b/7, 10a/3, 10a/6, 10a/10,
i. 49b/16, 70b/11, 121a/15,	11a/11, 12b/16, 13b/21, 15b/19,
121a/19	16b/8, 17a/15, 18a/5, 18b/10,
i.+ı 3b/1	19a/8, 19b/6, 20b/6, 22a/3,
i. et- 91b/17	22b/20, 23a/11, 24a/7, 24a/15,
i. it- 49b/16, 69b/8, 75a/18	24a/21, 26a/14, 26b/11, 28a/8,
121a/20	33a/18, 33a/21, 33b/14, 35a/12,
til c-n me [1]: <i>Ar.Far.</i> Bedenin herhangi bir yerinin se irmesinin ne gibi anlamlar ta ıdı ı hakkında bilgiler veren risale, metinde adı	37a/21, 39b/4, 39b/15, 40a/17,
	41b/9, 43b/11, 44a/3, 45a/2,
	48a/8, 48a/12, 48a/15, 49a/11,
	49b/18, 50b/9, 50b/10, 50b/19,
	51b/9, 52a/20, 52b/8, 53a/11,
	54b/6, 56b/6, 56b/15, 57a/6,
	58a/2, 59b/17, 60a/6, 63a/16,
	63b/2, 63b/9, 64a/5, 64b/3, 64b/8,
	64b/15, 65a/2, 65a/3, 65a/15,
	66a/4, 67b/9, 68b/4, 68b/19,
	69a/3, 69a/4, 69a/7, 69a/15,

70a/8, 70a/18, 71a/20, 73b/1,  
73b/6, 73b/13, 74a/6, 74a/12,  
75a/2, 76b/8, 77b/7, 77b/11,  
77b/15, 78a/12, 78b/13, 80b/11,  
80b/15, 81a/15, 81b/2, 81b/21,  
83b/14, 83b/16, 84a/12, 85b/3,  
86a/7, 86a/9, 87a/6, 87b/20,  
88a/2, 88a/18, 89b/14, 90a/6,  
90a/12, 90a/13, 90b/3, 90b/6,  
90b/21, 91a/8, 91b/13, 92b/10,  
92b/13, 93b/17, 94a/1, 94a/10,  
96b/5, 96b/17, 98a/17, 100a/11,  
100a/16, 102a/4, 103b/16,  
104b/18, 105b/3, 107a/18,  
107a/21, 107b/20, 108a/20,  
111a/10, 111a/13, 111b/12,  
112a/7, 112a/13, 112b/3, 112b/19,  
114b/9, 115a/11, 115b/21,  
116b/14, 118a/5, 118a/8, 118a/9,  
118a/16, 119a/15, 119b/1, 119b/8,  
119b/16, 121a/10, 121a/21,  
122a/13, 123a/2, 123a/19,  
126b/13, 126b/14, 128a/11,  
128a/16, 128b/2, 128b/6, 129a/21,  
129b/3, 129b/4, 129b/10,  
129b/17, 130a/14, 130a/15,  
132a/10, 132b/4, 133b/5, 133b/6,  
133b/13, 133b/20, 135b/14,  
136a/7, 136b/15, 139a/20,  
139a/21, 139b/4

i.+leyin 121a/17

i.+n 61a/12

i.+si 7a/9, 17a/1, 69a/14

i.+sin 20b/2, 26a/16, 29b/14,  
48b/2, 54b/21, 107a/5, 111b/12,  
123b/6, 125b/13, 128a/14

i. boynuzlu ilan 96b/20

i. kez 12b/15

i. kök 9b/21

i. ya rını arasın 42b/3

on i.+de 140a/9

ikinci [8]: ki sayısının sıra sıfatı.

i. 18b/9, 56a/8, 77b/6, 78a/8,  
93a/17, 95a/9

i.+de 79b/12

i.+si 39a/7

ikindin [1]: kindi vakti. *bk.* ikindü.

i. 114b/20

ikindü [1]: kindi vakti. *bk.* ikindin.

i.+ye 9b/9

iki er [7]: ki sayısının üle tirme sayı  
sıfatı.

i. 63b/6, 82a/3, 82a/4, 113b/21,  
114a/14, 117b/5, 130a/5

iki arda anı [1]: Zambakgillerden, sert  
ve kılıç ekinde yaprakları olan,  
hekimlikte ve boyacılıkta  
kullanılmak üzere gövdesinden  
koyu renkte sakız çıkarılan bir tür  
a aç (*Calamus draco*). *kr.*

	demü'l-a aveyn /ayıparma ı, <b>ejder a acı, ejder kanı,</b> <b>karde kanı a acı/</b> i. +ın 55b/2	5b/12, 8a/11, 8a/18, 8b/15, 8b/21, 9a/4, 9a/15, 10b/3, 11a/5, 12b/10, 14b/8, 14b/14, 14b/18, 15b/2, 15b/14, 17b/9, 17b/13, 17b/14, 18b/7, 19a/2, 19b/6, 20a/16, 20b/9, 21a/1, 21a/14, 21b/19, 22a/6, 22a/14, 22b/4, 23a/14, 23b/10, 23b/21, 24b/19, 25a/1, 25a/21, 25b/7, 26a/1, 26b/9, 29a/6, 29b/10, 30a/4, 30a/6, 33a/13, 33a/17, 33b/6, 33b/11, 34b/11, 35a/19, 35b/6, 39b/16, 41a/7, 41b/4, 42b/2, 44b/12, 44b/16, 45a/6, 46b/5, 47a/12, 48a/15, 48a/19, 48b/21, 50a/5, 50b/3, 51a/11, 54b/11, 56a/21, 56b/12, 57a/4, 57a/8, 58b/16, 60a/14, 61b/18, 61b/20, 62a/10, 64b/8, 64b/21, 65a/10, 67a/17, 67b/5, 69a/17, 69a/19, 69b/7, 70b/14, 70b/15, 71a/3, 71b/6, 73a/11, 74b/3, 74b/21, 75a/1, 75a/13, 75a/15, 75b/2, 76a/2, 76a/20, 77b/14, 78a/6, 79a/3, 80b/3, 81a/12, 81a/13, 81a/14, 81a/17, 81a/18, 81b/7, 82b/6, 83a/15, 83b/6, 84b/1, 86a/7, 87b/13, 88a/5, 88a/18, 89a/20, 90a/21, 91a/17, 91b/6, 93a/18, 95a/8, 95b/15, 96a/12, 96a/15,
ikl lü'l-melik [1]:	Ar. Sarı çiçekli otsu bir bitki, bir tür yonca ( <i>Melilotus officinalis</i> ). /e ek yoncası, koç <b>boynuzu, kokulu yonca/</b> i. 74b/2	
iks r [2]:	Ar. Hastanın iyilemesini sahneye ehemmiyetli, iç açıcı, ferahlatıcı ilaç veya içki. i.+i 100a/20 i.-i ma ak 34b/14	
il c [286]:	Ar. Hastalığı iyileştirmek veya önlemek amacıyla türlü yollardan kullanılan madde, deva. i. 5a/19, 8a/12, 8b/7, 13a/11, 13b/6, 14a/16, 14a/19, 17a/5, 18a/4, 20a/2, 21a/20, 41a/17, 45a/13, 46b/19, 50b/10, 54b/15, 57b/8, 62b/1, 67a/15, 70a/1, 71b/3, 80b/5, 81a/18, 81b/14, 82a/11, 85a/16, 86b/17, 86b/21, 97b/8, 98a/9, 99b/13, 104a/16, 122a/9, 140a/16 i.+a 62b/15 i.+dan 47a/13 i.+dur 25a/1, 94b/11 i.+ı 4a/10, 4b/7, 4b/9, 5a/7, 5a/8,	

99a/20, 101a/6, 101a/11, 102b/12,  
102b/16, 103a/10, 103b/1,  
105b/1, 106b/20, 110b/16,  
110b/19, 111a/8, 121b/16,  
122b/7, 122b/18, 123a/1, 123a/11,  
128b/4, 139b/4, 141a/3  
i.+ıdur 74b/6  
i.+ın 1b/2, 1b/8, 1b/9, 1b/13,  
1b/14, 2a/15, 2b/11, 2b/12, 3a/1,  
3b/18, 10b/6, 16b/1, 16b/11,  
17a/20, 21b/10, 22b/9, 23a/7,  
34b/5, 36a/8, 39a/13, 39b/15,  
40a/20, 44a/13, 45a/9, 45b/15,  
55a/3, 55a/17, 61b/2, 67b/20,  
68a/20, 68b/9, 73b/11, 75b/19,  
76b/7, 94b/3, 95a/4, 96a/1,  
100b/2, 104a/8, 105b/13, 106a/19,  
106b/21, 107b/10, 111a/21,  
123b/9, 124a/9  
i.+ından 62a/20, 75a/5  
i.+ını 29b/20  
i.+lar 29b/8, 87a/1, 97b/7  
i.+lardan 83b/18  
i.+ları 1b/3, 1b/4, 25b/17,  
42a/20, 47a/9, 61b/13, 74b/5,  
136b/19  
i.+ların 1b/8, 2a/2, 2a/6, 2a/7,  
2a/11, 2b/9, 12b/19, 18a/8, 28a/12  
i.+larıñ 7b/9  
i.+uñ 107b/17

bal am i.+ıdur 75a/1  
cü m i.+ın 80a/14  
demregü i.+ın 86b/6  
f lic i.+ın 104b/6  
umm -ı sevd v i.+ıdur 74b/21  
i.-ı evvel 17b/18  
istis i.+ıdur 48a/15  
bil-i i. 96a/13  
ızamu i.+ın 2b/16  
ulunc i.+ın 49a/16  
mücerreb i. 65b/7  
n zle i.+ıdur 42b/2  
nı r s i.+ların 72a/20  
afr v i.+ıdur 75a/1  
ala i.+ların 47a/21  
i. et- 57b/7, 43a/15  
i. it- 14a/6, 34a/16, 34a/18,  
91b/20, 98a/9, 99b/9  
i. olun- 23b/18  
ile [413]: le, birlikte, beraber. *bk.*  
birle.  
i. 4a/12, 4a/13, 4b/3, 4b/4, 4b/12,  
5a/9, 5a/10, 5b/10, 6a/8, 6a/9,  
6b/5, 7a/11, 7b/3, 9a/16, 9a/17,  
9b/2, 9b/3, 9b/4, 10a/15, 10a/21,  
10b/9, 11a/4, 11a/10, 11b/11,  
11b/13, 12b/10, 12b/11, 12b/14,  
12b/15, 12b/18, 12b/20, 13a/15,  
13a/16, 13a/19, 13b/3, 13b/8,  
14a/2, 14a/3, 15b/20, 17a/21,

17b/10, 17b/15, 17b/17, 18a/14,  
18a/19, 18b/4, 18b/13, 18b/20,  
19a/12, 20a/19, 20b/16, 21a/8,  
21a/15, 21a/20, 21a/21, 21b/2,  
21b/3, 21b/5, 22a/12, 22b/1,  
22b/21, 23a/11, 23b/13, 23b/14,  
24a/2, 24a/13, 24b/12, 25a/3,  
25a/7, 25a/8, 25a/12, 25b/8,  
27a/15, 27b/1, 27b/2, 28a/19,  
28a/20, 28b/3, 28b/15, 28b/18,  
29b/16, 30a/13, 30a/21, 30b/16,  
31a/12, 31a/16, 31a/19, 32a/8,  
32a/9, 32b/5, 32b/9, 32b/14,  
32b/18, 33a/9, 33b/16, 33b/17,  
34a/5, 34a/8, 34a/17, 34b/15,  
34b/16, 34b/18, 35a/3, 35a/15,  
35b/10, 36a/6, 36a/20, 36b/11,  
36b/17, 36b/21, 37a/19, 39a/1,  
39b/17, 40a/2, 40a/3, 40a/11,  
40b/3, 40b/10, 41b/6, 41b/7,  
41b/8, 42a/17, 42b/4, 42b/5,  
43a/1, 43a/4, 43a/7, 43a/9,  
43a/11, 43b/5, 43b/6, 44a/1,  
44a/15, 44a/17, 44b/17, 44b/19,  
44b/20, 46a/7, 46b/12, 47a/2,  
47a/18, 47b/8, 47b/18, 48b/17,  
49a/14, 49b/13, 49b/15, 49b/18,  
51a/9, 51a/21, 51b/2, 51b/4,  
52a/17, 52a/18, 52a/21, 52b/4,  
52b/18, 52b/19, 53a/18, 53b/3,

54a/5, 55b/2, 55b/3, 55b/8,  
55b/16, 56a/8, 56b/3, 56b/4,  
56b/7, 57a/6, 57a/14, 57a/15,  
57b/6, 57b/11, 57b/19, 58a/2,  
59a/2, 59a/3, 59a/6, 59a/7,  
59b/17, 60a/9, 60b/16, 61a/10,  
61a/12, 61a/19, 61b/15, 62a/6,  
62a/12, 62a/15, 62b/7, 63a/3,  
63b/8, 64a/8, 64a/18, 64a/20,  
64b/13, 64b/19, 65a/11, 65a/12,  
65a/18, 65b/8, 65b/10, 65b/13,  
67a/21, 67b/1, 67b/2, 67b/7,  
67b/9, 67b/11, 67b/12, 67b/13,  
68a/8, 68b/3, 68b/6, 68b/15,  
71a/6, 71a/13, 71b/4, 72a/12,  
73a/2, 73a/15, 73b/2, 73b/3,  
74a/4, 74a/19, 74b/14, 74b/19,  
75b/8, 75b/12, 75b/16, 76a/10,  
76a/18, 76b/20, 77b/15, 78a/12,  
78b/14, 78b/17, 78b/21, 79a/5,  
79a/10, 79b/4, 80b/14, 80b/15,  
81b/1, 81b/3, 81b/4, 81b/5, 81b/9,  
81b/21, 82b/6, 82b/12, 82b/21,  
83b/16, 84a/1, 84a/12, 84b/14,  
85a/2, 85a/6, 86a/2, 86a/8,  
86a/10, 86b/18, 87a/1, 87a/4,  
87b/2, 87b/16, 87b/17, 87b/19,  
87b/21, 88a/15, 89a/13, 89b/2,  
89b/4, 89b/7, 89b/12, 90a/19,  
90b/1, 90b/2, 90b/4, 90b/6, 90b/9,

90b/16, 90b/19, 91a/20, 91b/1, 91b/11, 92a/3, 92a/13, 92a/17, 92b/21, 93a/2, 93a/6, 93a/19, 93b/16, 94b/7, 95a/16, 95b/4, 96a/6, 96a/21, 96b/2, 96b/6, 96b/7, 97b/4, 98a/4, 98a/12, 98a/15, 98b/21, 99b/8, 100a/1, 100b/18, 101a/11, 101a/14, 102a/19, 102b/1, 102b/19, 103a/5, 103a/6, 103b/6, 103b/20, 104a/7, 104a/14, 104b/20, 107a/17, 107b/4, 107b/8, 107b/16, 108b/6, 108b/19, 109b/4, 111a/2, 111a/3, 111a/11, 111b/4, 112a/19, 113b/13, 114b/5, 116a/4, 116a/8, 117a/9, 118a/9, 118b/11, 119a/21, 120a/2, 120b/13, 121b/19, 121b/20, 122a/14, 122a/21, 122b/3, 122b/12, 123a/3, 124a/11, 124b/10, 127a/20, 127b/11, 128b/10, 129a/3, 129b/1, 129b/15, 130a/2, 132a/21, 132b/4, 132b/6, 132b/8, 133b/2, 136b/1, 136b/12, 138a/17, 138b/2, 138b/3, 138b/9, 139b/18 i.+dür 116b/13, 131b/16, 136b/19		i. 140b/7
ilet-	[3]: Götürmek, ula tırmak. i.-eler 105a/3, 141a/1 i e i.-eler 132a/2	ilik(g) [3]: Kemiklerin iç bo luklarını dolduran ya lı madde. urd i(g).+in 70a/21 oñur a i(g).+in 21a/21, 22a/10
iletmek	[1]: Götürmek, ula tırmak i i.	ilk [1]: Önce gelen, son kar ıtı. i. 86b/14 ilk yaz [4]: Ikbahar. i.+a 79a/13 i.+da 83a/18 i.+ın 3b/7, 137a/15 ill [2]: <i>Ar.</i> Hele, özellikle. i. 32b/16, 114a/6 illet [44]: <i>Ar.</i> Hastalık, hasta olma durumu, vücutta genel veya belirli bir doku veya organ ile sınırlı ortaya çıkan yapı ve/veya i lev bozuklukları. i. 8a/13, 8b/20, 10a/13, 10a/14, 12b/3, 73a/3, 87b/7, 108a/16, 108a/18, 108a/21, 108b/1, 108b/2, 115b/15, 118a/14, 122b/5 i.+dür 10a/12, 12b/9, 15b/13, 21a/13, 22a/4, 22a/13, 30b/13, 40a/7, 58a/18, 67b/4, 71a/2, 72b/21, 76a/13, 104b/13, 104b/17, 105a/19, 105b/2, 122a/18 i.+i 63b/13 i.+ler 8a/14



	i.+leri 12a/20, 126b/12	sözcük. <i>bk.</i> iñ.
	i.-i bev ıra 119b/11	i. 112a/4
	ula i.+i 33a/11	in- [41]:
	mühmel i.+dür 83b/15	1. Bulundu u yerden a a ıya do ru
	sara i.+i 7b/14	gelmek. <i>bk.</i> en- 1.
	sevd y i.+dür 102b/11	i.-e 58b/20
	sevd y i.+lere 125b/2	i.-er 34a/7, 58b/7, 59a/6
ilm	[2]: <i>Ar.</i> ilm, bilim.	i.-erse 20b/12, 67a/8, 108a/16
	i. 107b/19	i.-meyüp 67a/9
	i.+in 3b/15	i.-se 124a/16
imdi	[3]: “Artık, imdi, o hâlde” gibi	i.-üp 16a/1
	anlamlar ifade eden doldurma söz.	2. Göz, kulak, haya veya beyinde bir
	i. 7a/3, 7a/13, 112a/6	hastalık olu mak; su, kan vb.
imtil	[2]: <i>Ar.</i> Tıka basa yemek	meydana gelmek. <i>bk.</i> en- 2.
	yemekten ileri gelen mide	i.-en 28a/19, 139b/10
	dolgunlu u, hazımsızlık.	i.-erse 61b/19
	i. 102b/9	u i.-mi a ya 59b/14
	i.+yı 116b/3	3. Vücudun herhangi bir yerinde
iñ	[2]: En, ba ma geldi i sıfatların	olu an hastalık vücudun ba ka bir
	üstün derecede oldu unu gösteren	yerinden kaynaklanmak, oradan
	sözcük. <i>bk.</i> in (II).	ileri gelmek. <i>bk.</i> en- 3.
	i. evvel 82a/19	i.-en 44b/15
	i. ilk 86b/14	i.-er 12b/9, 15b/14, 22a/4, 22a/13,
in (I)	[2]: Yaban hayvanlarının	22a/18, 30b/13, 44b/10, 58a/19,
	kendilerine yuva edindikleri	103a/2, 104b/17, 107a/21, 122b/6,
	kovuk.	122b/20
	arınca i.+i 16b/7	i.-erse 44b/10, 44b/11, 44b/12,
	ılan i.+ine 109b/6	45a/18, 74a/16, 95b/6
in (II)	[1]: En, ba ma geldi i sıfatların	i.-se 19b/13
	üstün derecede oldu unu gösteren	

4. Sarkmak. i.-en 64a/16 i.-er 61b/18, 64b/7		i. 110a/19, 110a/21, 132a/13 delüksüz i. 28b/12 aru i. 3a/16
5. Olu mak, meydana gelmek. <i>bk.</i> en- 4. i.-se 102a/2	incük	[1]: Diz kapa ı ile topuk arası, bu bölgenin topu a yakın olan kısmı. i.+de 88a/16
in yet [1]: <i>Ar.</i> Lütuf, ihsan. i.+iyle 29a/10	indür-	[1]: Yukarıdan a a ıya inmesini sa lamak. <i>bk.</i> endür-. i.-e 64b/4
ince [4]: 1. Kendi cinsinden olanlara göre dar ve kalınlı ı az olan. i. 14b/1, 21a/15 2. Delikleri daha sık aralıklarla ve daha dar olan. i. elekden 74a/7, 115b/12	ineb	[1]: <i>Ar.</i> Asmanın salkım eklindeki meyvesi ( <i>Vitis vinifera</i> ). <i>bk.</i> üzüm. ar b-ı ı. 101a/7
ince a rı [1]: Verem, tüberküloz. <i>bk.</i> dı , istis -ı dı , sil, verem 1, virem. i.+dur 46b/19	inec	[7]: Di i sı ır. i. 21b/13 i. ödin 85a/14 i. südin 51b/18 i. südine 113a/16 ızıl i. südin 21b/13, 24a/3 t ze i. südine 120a/9
incel- [1]: nce duruma gelmek. i.-e 82b/7	iñen	[1]: Çok, pek, ziyade, fazla. i. 12b/13
inci- [1]: Zahmet çekmek. i.-se 71a/19	ink r	[1]: <i>Ar.</i> Reddetme, tanımama. i. et- 63a/4
incin- [1]: Zahmet çekmek. i.-ür 17b/9	in il b	[1]: <i>Ar.</i> Alt üst olma, bir durumdan ba ka bir duruma dönme. i.+ı 36a/16
incit(d)- [1]: Zahmet vermek. i(d).-ürse 45b/14	ins	[1]: <i>Ar.</i> nsan. <i>bk.</i> ins n i.+e 7a/1
incü [5]: nci, istiridye gibi bazı kabuklu deniz hayvanlarının içerisinde olu an, de erli, küçük, sert, sedef renginde süs tanesi.		

ins n	[1]: <i>Ar.</i> insan. <i>bk.</i> ins. i.+da 102b/3	ovu i.-mi a nuñ 16b/11
in all h	[2]: <i>Ar.</i> Allah dilerse, Allah nasip ederse, Allah izin verirse. i. 19b/18, 53a/16	iril- [1]: Eriilmek, ulaılmak. i.-ene 139a/17
in all hu te l	[1]: <i>Ar.</i> Yüce Allah dilerse, Yüce Allah izin verirse. i. 123b/8	irilik(g) [1]: Sertlik, katılık. i(g).+in 16a/12
in all hu'r-ra m n	[2]: <i>Ar.</i> Rahman Allah dilerse, Rahman Allah izin verirse. i. 72a/4, 85b/14	iriñ [20]: rin, cerahat, iltihap. <i>bk.</i> irin. i. 32b/4, 32b/18, 32b/21, 33a/17, 64b/21, 89a/8, 89b/13, 91a/4, 91a/21, 91b/10, 104a/11 i.+i 22b/14, 122a/1, 122b/7, 122b/15, 134a/13 i.+in 21a/18
inz l	[2]: <i>Ar.</i> Akma, dıarı çıkma. i. ol- 113a/2	i.+le 39b/11 i. dut- "irinlenmek" 90b/5
ip	[6]: plik. i. 7a/11 i.+den 79b/7 i.+ile 91b/4 i.+inde 107a/15 i.+ine 91b/4 i.+le 79b/6	i. gel- 42b/8 irin [4]: rin, cerahat, iltihap. <i>bk.</i> iriñ. i. 33a/21, 102a/20, 104a/12, 122b/12
ipek urdı	[1]: pek böce i, ipek elde etmede kullanılan bir tür tırtıl. i.+nı 79b/19	iriñlen- [4]: rinlenmek, cerahatlanmak, iltihaplanmak. i.-üp 23a/17 i.-ür 83b/15, 86a/7, 88b/16
ir	[1]: Erken. <i>bk.</i> er (l). i. 89b/14	iriñlü [1]: rini, cerahatı, iltihabı olan. i. ol- 84a/20
ir-	[2]: 1. Ula mak, varmak. i.-mi ol- 89a/14 2. Dokunmak, tesir etmek. <i>bk.</i> er-.	iri - [3]: 1. Ula mak, varmak, yeti mek. i.-meyince 8a/15 i.-mi dür 37b/7 2. Dokunmak, isabet etmek. a i.-se 139b/2

irkek	[1]: nsan, hayvan ve bitkilerin di iyi dölleyecek cinsten olanı. <i>bk.</i> erkek 1. i. dem 108a/3	i.-i s d 92a/14 atı i. 35b/13 i. bal a- “ishali durdurmak” 54a/7 i. et- 14b/19, 17b/18, 30a/4, 30a/6, 44b/18, 74b/11 i. etdür- 76a/10, 83b/16 i. eyle- 14b/15, 52b/5, 78a/9, 79a/3, 92b/8, 93a/19 i. it- 11a/4, 18b/13, 23b/18, 24b/21, 41a/11, 43b/20, 44a/1, 52a/4, 51a/9, 52a/13, 52a/16, 52a/17, 52b/2, 52b/11, 52b/14, 52b/19, 64b/4, 75b/16, 80a/11, 81b/20, 85a/13, 92a/4, 92b/4, 92b/7, 92b/19, 93a/3, 93b/5, 93b/10, 93b/16, 94a/8, 94a/11, 94a/15, 113a/20, 114b/1, 115a/12, 115a/19, 119a/2, 121b/9, 121b/10, 129b/18, 132b/3, 132b/14, 135a/13, 135b/9, 135b/15, 136b/15 i. ol- 27a/10, 42a/21, 49a/12, 50b/14, 53b/7, 53b/12, 53b/21, 54a/4, 55b/18, 85a/15, 102a/13, 138a/15, 139a/15 i.+in dut- 40a/2 atı i. ol- 40a/1
irken	[1]: Erken, geç olmayan. i. 76b/12	
irte	[3]: Ertesi gün. <i>bk.</i> erte. i.+si 10a/11, 49b/14, 58b/13	
isf d c	[6]: <i>Ar.</i> Üstübeğ, kur un karbonat ( <i>Plumbum carbonicum</i> ). i. 22a/15, 88a/21, 94b/19, 95a/18 i.+la 106b/8 i. merhem in 95a/2	
ish l	[113]: <i>Ar.</i> Normalden daha çok, daha sık ve sulu dı kı çıkarma, amel, ötürük, sürgün, iç sürme, cır cır; hafifleme, azalma. i. 26b/9, 27a/9, 36b/14, 36b/17, 47a/1, 52a/13, 52a/21, 56a/2, 56a/6, 56b/8, 57a/14, 125b/5, 126a/9, 128a/7, 136a/2 i.+e 128a/4, 135a/15 i.+i 6b/10, 53b/19, 54a/2, 54a/9, 55b/20, 56b/14, 56b/15, 105b/17, 121b/7, 140a/18 i.+den 56b/16 i.+in 53b/13, 55b/3 i.+le 128a/8 eski i.+i 133a/9 i.-i afr 51a/9	
		ism [1]: <i>Ar.</i> sim, ad. i.+leri 12a/12

issilik(g) [8]:

1. Sıcaklık.

i.+den 19a/19

i(g).+i 69b/2, 71b/11, 113b/17,  
117a/4

2. Ate , beden harareti.

i(g).+i 101b/4, 102b/5, 129b/20

iste- [15]: stek duymak, arzulamak.

i.-dügi 127a/15

i.-dükce 124a/19

i.-dükçe 84a/13

i.-medügi 127a/9

i.-rlerse 28a/4, 128b/17

i.-rse 76a/3

i.-se 50b/1, 136b/1

i.-seler 51b/17, 141a/11

i.-yen 27b/4, 52b/21

i.-yenler 27b/5

i.-yenleri 110b/3

istifr [25]: *Ar.* Kusma; vücutta fazla olan herhangi bir maddeyi bo altma, azaltma. *bk.* u ma, usma .

i. 70b/8, 79a/10, 81a/14, 102a/12,  
102a/13

i.+dan 23a/18, 27b/15, 27b/18,  
28a/7

i.-ı küll dür 138a/21, 139a/9

i. et- 54b/12, 81b/10

i. etdür- 26a/12, 75a/18

i. eyle- 79a/15

i. it- 28a/10, 69b/8, 70b/4, 77a/15,  
95a/6, 95a/9, 102b/9

i. olun- 74b/13

isti r c [1]: *Ar.* Anlam çıkarma, anlama.

i. olun- 3b/17

isti met [1]: *Ar.* Do ru yön, do ru taraf.

i. 107b/18

isti m l [88]: *Ar.* Kullanma, ilaç vb.  
kullanma, uygulama.

i.+i 73a/9

i.-i sevd dur 9a/18

i. et- 3b/7, 10b/13, 16a/18, 26a/17,  
27a/8, 37b/1, 38a/10, 38b/6,

39a/1, 39a/5, 43b/12, 47b/18,  
48b/17, 49a/21, 50b/17, 59b/18,

64a/5, 70a/20, 73b/16, 98b/20,  
105b/14, 129a/11, 132b/5,

133b/7, 134a/14, 137a/14

i. eyle- 63a/20, 66b/9, 78a/17,  
119b/10, 120a/15

i. it- 17b/21, 20a/11, 22b/21, ,  
41b/15, 44a/9, 48b/16, 51a/8,

51a/14, 53a/10, 57b/12, 61a/14,  
64a/2, 65a/4, 65b/3, 66a/1,

70a/18, 75a/10, 76a/18, 76b/10,  
76b/19, 82a/6, 83b/7, 87a/2,

93b/7, 94a/7, 100a/7, 103a/6,  
103b/15, 107b/16, 115b/20,

116a/21, 116b/7, 117a/9, 117b/17,

- 118b/11, 119a/1, 119b/10,  
119b/17, 120a/3, 120a/5, 120a/14,  
120b/7, 127b/20, 128b/3,  
129b/11, 132a/4, 133b/12, 134a/9,  
134a/17  
i. olun- 53b/18, 115b/16, 116a/2,  
116b/10, 128a/12, 131a/2
- istiridye [2]: *Yun.* Yassı solungaçlılardan,  
denizlerde ya ayan, eti yenen,  
güçlü kaslarla birbiri üzerine  
kapanan iki çeneti içinde inci  
olu an bir deniz yumu akçası.  
i. abın 71a/6  
i. abların 65b/16
- istis [34]: *Ar.* Vücudun çe itli  
yerlerinde su toplanma hastalı ı,  
siroz.  
i. 45b/15, 46b/17, 47a/8, 66b/16,  
126a/6  
i.+dan 61b/19  
i.+nuñ 46a/18  
i.+ya 45b/18, 46a/1, 46a/8,  
46a/11, 46a/12, 46a/13, 46a/15,  
46b/4, 47a/3, 47a/5, 68a/16,  
104b/10, 130b/1, 131a/1,  
131b/13, 133b/3, 133b/5,  
135a/17, 136a/8  
i.+yı 2a/20  
i. ba ın 46a/3  
i. il cidur 48a/15
- i. mara ına 45b/20  
i. rencin 46b/16  
i. rencine 45b/21  
i. za metin 133a/6  
istis -ı dı [2]: Et ile deri  
arasında su birikmesi ile ortaya  
çıkan bir tür siroz. *bk.* ince a rı.  
i. 46b/18, 47a/1  
istis -ı la m [1]: Vücudun  
herhangi bir yerinde, bilhassa elde  
ve ayakta a ırı et ve su  
toplanmasından meydana gelen  
bir tür siroz.  
i. 46a/10  
istis -ı ab l [1]: Karın içinde su  
toplanıp karnın i mesiyle kendini  
gösteren bir tür siroz. *bk.* ab l.  
kr . istis -ı abl .  
i.+ye 46b/19  
i [4]: Çalı ma, amel.  
i.+den al- “bir i i yapamamak,  
çalı amaz duruma gelmek” 76a/2,  
113a/5  
i. i le- “çalı mak, bir eyler  
yapmak” 133a/5  
i.+e ilet- “kullanmak, istimal  
etmek” 132a/2  
i bu [1]: Bu, i te bu.  
i. 9a/17

i e-	[11]: emek, idrarını yapmak. i.-meye 60a/20, 60a/21 i.-mez 58b/15 i.-r 86b/15 i.-se 60a/14, 61a/5 i.-yeler 108a/20 i.-yemez 58b/2 i.-yüp 81b/14, 111b/10 i.-mez ol- 60b/8	i.-ye 62a/7 atı i.-ye 10a/10
i egen	[2]: Çok i eyen, çok akıtan. i.+ün 12a/11 i. ol- 60b/6	i let(d)- [9]: 1. Çalı tırmak, i lemesini sa lamak, i lerli ini artırmak. i(d).-e 60a/10 i(d).-eler 86a/8, 122a/10, 128b/5 için i(d).-eler 91b/16 içini i(d).-eler 9a/15, 122a/20 2. Sokmak. i(d).-eler 91b/3,
i ek(g)	[1]: Sidik. i(g).+ine 141a/15	i tih [27]: Ar. Yemek, cinsel ili ki vb. bir i i yapmaya duyulan fazla istek, arzu.
i emek	[1]: emek, idrarını yapmak i i. i.+den 141a/15	i. 18b/14, 25b/16, 25b/19, 26a/18, 26b/2, 26b/7, 47a/10, 50a/3, 50a/18, 57a/3, 79a/2, 132b/15, 133b/14, 135b/17
i et(d)-	[1]: etmek, idrar yaptırmak. an i(d).-ür 110b/10	i.+sı 66b/4, 121b/11, 137a/10, 140a/14, 140a/20 i.+sın 126b/7, 129b/3
i güç	[1]: Yapacak belli bir ey, görev, me guliyet. i. 51b/14	i.+yı 26b/21, 126a/15, 126b/1
i le-	[8]: 1. Bir i i yapmak, bir tedaviyi uygulamak. i.-meye 103a/12 i.-ye 50b/20, 103a/12 i.-yeler 97b/13 i i.-ye 133a/5 2. Tesir etmek. i.-rse 9b/19	i. getür- “i tahını açmak, bir eyler yeme iste i olu turmak” 128b/4 i. ol- 78a/19 it [21]: Köpek. i. 7a/11, 7a/12, 40b/8, 110a/9, 133a/12 i.+e 7a/12

i. bo ıyla 19a/3  
i. bo inuñ 107a/7  
i. necisinuñ a ların 107a/5  
uduz i. 96a/4, 96a/5, 96a/7,  
96a/18, 96b/10, 96b/13  
it(d)- [910]: Etmek, yapmak. *bk. et-*  
i(d).-e 4a/15, 9b/20, 10a/7,  
13a/20, 13b/6, 17a/14, 24a/13,  
27a/3, 35a/1, 36b/3, 38a/11,  
39b/6, 45b/14, 50b/17, 52a/9,  
53a/3, 53a/21, 62b/14, 63b/1,  
64a/4, 64a/9, 65a/21, 77b/11,  
82a/8, 82b/4, 83a/8, 84b/13,  
85a/21, 93b/5, 93b/15, 95a/11,  
105b/12, 114a/15, 125a/11,  
125a/12, 134a/9  
i(d).-eler 31a/6, 5a/10, 9a/21,  
12b/14, 12b/16, 19a/14, 25a/3,  
29b/17, 30b/11, 30b/16, 30b/21,  
31a/4, 31a/17, 33a/5, 33a/12,  
33a/21, 34a/3, 36a/10, 40a/10,  
41a/11, 42a/20, 44a/10, 47a/14,  
48b/11, 51a/7, 51a/11, 53a/9,  
61b/4, 65a/1, 65a/17, 67a/15,  
67a/21, 69a/17, 71a/2, 75a/20,  
79b/3, 87a/10, 90b/2, 94b/19,  
99b/13, 102a/8, 102a/14, 104a/19,  
105b/10, 110b/16, 111a/1, 111a/2,  
116a/7, 117a/9, 118a/9, 119b/7,  
119b/16, 120b/6, 120b/11,  
126a/14, 126b/19, 127a/21,  
127b/1  
i(d).-emeyeler 127a/18  
i(d).-en 8a/1  
i(d).-er 11a/12, 34b/11, 36a/15,  
37b/12, 52a/21, 57a/19, 89b/6,  
92a/14, 94a/4, 96a/10, 119b/4,  
126a/21, 130b/8, 135a/2, 136a/11,  
141a/18  
i(d).-erdi 112b/9  
i(d).-erlerse 80b/3  
i(d).-erseler 90a/17  
i(d).-esin 39a/18, 69a/3, 69a/14,  
74a/2  
i(d).-üp 12b/11, 22a/6, 25b/10,  
28b/16, 33a/1, 33a/20, 36a/11,  
53b/9, 60a/6, 63a/8, 64a/11,  
67a/21, 68b/12, 69a/9, 75a/11,  
75b/10, 80b/21, 82a/18, 82b/18,  
85a/7, 85b/13, 86b/20, 87a/1,  
90a/15, 95b/10, 106a/20, 106b/18,  
110b/13, 123a/14, 129a/12  
yel i(d).-er nesnelere 23b/19  
ac yib i(d).-e 134a/5  
a d i(d).-er 93a/11, 93a/14  
a p k i(d).-eler 62a/12  
amel i(d).-eegin 3b/13  
aru i(d).-e 76b/14  
s n i(d).-e 66a/13  
ayran i(d).-üp 83a/6



zer i(d).-eler 127b/12  
bah dur i(d).-er 36b/1, 119b/3  
ber ber i(d).-üp 74a/1  
berk i(d).-er 98b/21, 119a/19  
bey n i(d).-er 3b/4, 25a/13, 47a/6  
biry n i(d).-eler 56a/11  
biry n i(d).-üp 42b/19, 55b/11,  
75a/12, 111b/15  
bol i(d).-er 78a/10  
bu r i(d).-eler 11b/6  
bu r i(d).-üp 11b/4  
bur da i(d).-erler 130b/16  
büyücek i(d).-e 125a/14  
büyük i(d).-e 113a/4  
cehd i(d).-eler 81b/5  
cehd i(d).-esin 87b/7  
cehd i(d).-üp 91a/19  
cem i(d).-e 132a/18  
cem i(d).-eler 102a/3  
cem i(d).-üp 10b/20, 40a/14,  
73a/20, 104a/17, 106a/2, 122a/2,  
124a/18  
cev ri i(d).-eler 117b/2  
cim i(d).-e 112a/2, 112a/9,  
113a/5  
cim i(d).-emese 111b/8  
cim i(d).-erken 113a/1  
cim i(d).-esin 112a/12  
def i(d).-e 14a/21, 26b/18,  
28a/18, 37b/14, 46a/7, 55b/3,

55b/10, 59a/19, 78b/4, 78b/6,  
97a/13, 97b/11, 98b/8, 98b/10,  
100b/15, 106b/7  
def i(d).-er 3b/21, 6b/8, 6b/10,  
9b/4, 26a/19, 28a/6, 95a/14,  
95b/8, 95b/14, 97a/15, 97b/14,  
115b/7, 115b/8, 116b/10,  
118a/14, 118b/13, 118b/14,  
129a/20, 129b/9, 132b/16,  
133a/19, 133b/16, 133b/17,  
134a/3, 135b/2  
def i(d).-ici nesnelere 4b/8  
del let i(d).-er 126b/18, 140a/17,  
140a/20, 140a/21, 140b/1, 140b/7,  
140b/13, 141b/2, 141b/3, 141b/5,  
141b/6, 141b/7, 141b/9, 141b/10,  
141b/11  
du n i(d).-icek 8a/9  
eyü i(d).-e 17b/7, 104b/6  
eyü i(d).-er 29a/15, 133b/16  
f ide i(d).-e 17a/15, 17b/2,  
24a/8, 27a/5, 29a/19, 31b/20,  
38b/16, 43a/8, 52b/17, 59b/15,  
59b/20, 68a/16, 72b/9, 72b/12,  
75b/15, 86a/17, 92b/9, 92b/12,  
103a/15, 105a/7, 105a/9, 105a/12,  
105b/13, 106b/2, 106b/9,  
113b/15, 115b/9, 116a/14, 118a/2,  
129a/10, 38b/17  
f ide i(d).-er 15a/13, 24a/10,

27a/1, 47a/3, 69b/21, 80a/10,  
92b/19, 98b/1, 98b/5, 99b/6,  
103b/21, 121b/11  
f ide i(d).-üp 88b/8  
fa d i(d).-eler 15b/15, 51a/5  
f yide i(d).-e 9a/1, 10b/7, 24b/8,  
37b/3, 39a/4, 80b/18, 104a/6,  
107b/10, 132b/13, 133a/10,  
133b/4, 133b/7  
f yide i(d).-er 8a/12, 106b/19,  
131b/4, 131b/16, 134a/20, 135a/7  
fera i(d).-emeye 124b/14  
fera i(d).-er 7b/6, 80a/1, 134a/1  
fery d i(d).-e 91b/4  
fes i(d).-e 92b/9  
fet i(d).-er 53a/16  
fet l i(d).-üp 49b/1  
alebe i(d).-üp 6a/6  
al ž i.-dügi 30b/7  
ar ara i(d).-e 18a/14, 25a/3,  
107a/2  
ar ara i(d).-eler 18b/1, 19b/4,  
20b/10, 20b/11, 21a/2  
gökçek i(d).-e 16a/19, 135a/15  
usl i(d).-eler 68a/11  
ab i(d).-eler 71a/18, 118a/13,  
118b/21  
ab i(d).-üp 132b/11  
ablar i(d).-eler 114b/14, 115a/4,  
118a/5

ablar i(d).-üp 82a/2  
abs i(d).-eler 68a/17  
ac mat i(d).-eler 5a/1, 11a/3,  
14b/9, 15b/3, 17a/4, 18a/21,  
20a/16, 21b/20, 62a/2, 88a/19,  
90b/12, 96a/19, 96b/2  
ac mat i(d).-üp 65b/12  
al i(d).-e 47b/7  
al i(d).-eler 21a/2  
al i(d).-er 6b/12  
al i(d).-üp 10b/9  
al a i(d).-üp 39a/14  
al i(d).-eler 9b/18, 116b/5,  
119a/1, 120a/19  
al i(d).-üp 6a/9, 94a/7, 101b/9,  
113a/4, 116a/4, 129b/4  
am r i(d).-üp 69a/14  
ar b i(d).-er 65a/15, 108b/13,  
134b/21  
ar b i(d).-üp 87b/1  
areket i(d).-e 53a/3, 54b/19  
ıl i(d).-e 39a/10  
ıl i(d).-er 126a/7, 132b/17,  
133a/4  
ıl i(d).-üp 108b/14  
alar i(d).-e 133b/1  
a er i(d).-e 127a/11  
a er i(d).-esin 123b/8  
a er i(d).-üp 45b/8  
ha ım i(d).-er 51b/4

ir i(d).-eler 113b/11  
ha m i(d).-e 27a/7, 37b/9, 38b/16  
ha m i(d).-er 10b/12, 26b/5,  
26b/6, 68a/7, 116b/2, 118b/4,  
128b/1, 133a/3, 135a/5  
hel k i(d).-er 6b/9, 8b/6, 51a/11,  
77a/18, 97b/8, 98b/6, 139b/17  
ifž i(d).-eler 130a/12  
ir ir i(d).-er 107b/1  
i(d).-er 35a/5  
b i(d).-er 16a/4, 16a/5, 16a/7,  
16a/19, 25a/4, 29a/13, 85b/1,  
120a/6, 128b/3  
u ne i(d).-eler 34b/12, 53a/4,  
72b/21, 95b/16, 121a/19  
u ne-i leyyine i(d).-eler 69b/19  
u ne-i mutavassı i(d).-eler  
69b/19  
ükm i(d).-erdi 7a/1  
ılıca i(d).-üp 31b/19  
ısıca i(d).-e 72a/16  
ısıca i(d).-eler 72b/1  
ısıca i(d).-üp 6a/5, 9b/10, 20a/1,  
32b/4, 70a/12, 86b/7  
ı l i(d).-er 133b/15  
ıssı i(d).-er 131b/15  
ic bet i(d).-e 24a/5, 71a/18, 92a/8  
icb r i(d).-eler 90b/15  
idr r i(d).-er 129a/14, 134b/19,  
135a/7

i r i(d).-er 11a/14, 59b/6  
i ti n i(d).-e 121a/20  
i ti n i(d).-eler 49b/16, 69b/8,  
75a/18  
i tir z i(d).-e 92a/14  
i tir z i(d).-eler 50b/2, 101b/13  
il c i(d).-e 14a/6  
il c i(d).-eler 98a/9  
il c i(d).-emeseler 91b/20  
il c i(d).-erler 99b/9  
il c i(d).-icek 34a/16  
il c i(d).-üp 34a/18  
ish l i(d).-e 44a/1, 51a/9, 52b/11,  
52b/14, 52b/19, 92a/4, 92b/4,  
92b/7, 92b/19, 93a/3, 93b/5,  
93b/16, 94a/11, 94a/15, 132b/14  
ish l i(d).-eler 11a/4, 18b/13,  
23b/18, 24b/21, 41a/11, 43b/20,  
81b/20  
ish l i(d).-er 52a/4, 52a/13,  
52a/16, 52a/17, 52b/2, 80a/11,  
93b/10, 113a/20, 114b/1, 115a/12,  
115a/19, 119a/2, 121b/9, 121b/10,  
129b/18, 132b/3, 135a/13,  
135b/9, 135b/15, 136b/15  
ish l i(d).-erse 85a/13  
ish l i(d).-üp 64b/4, 75b/16, 94a/8  
istifr i(d).-e 28a/10, 70b/8,  
95a/9, 102b/9  
istifr i(d).-eler 69b/8, 70b/4

isti m l i(d).-e 41b/15, 44a/9,  
57b/12, 64a/2, 65b/3, 66a/1,  
70a/18, 75a/10, 82a/6, 83b/7,  
94a/7, 107b/16, 115b/20, 127b/20  
isti m l i(d).-eler 17b/21, 20a/11,  
22b/21, 51a/8, 51a/14, 53a/10,  
65a/4, 76a/18, 76b/19, 93b/7,  
100a/7, 103a/6, 116a/21, 116b/7,  
117a/9, 117b/17, 118b/11, 119a/1,  
119b/17, 120a/3, 120a/14, 120b/7,  
128b/3, 129b/11, 133b/12,  
134a/9, 134a/17  
isti m l i(d).-erdi 120a/5  
isti m l i(d).-erler 76b/10  
isti m l i(d).-erlerdi 119b/10  
isti m l i(d).-icek 132a/4  
isti m l i(d).-üp 61a/14, 87a/2,  
103b/15  
ab i(d).-e 54a/10, 55b/18,  
55b/20  
ab i(d).-er 68a/15, 131a/21,  
133a/20  
k hil i(d).-er 126a/21  
atı i(d).-er 125a/15  
atı i ler i(d).-e 133b/1  
a i(d).-er 113a/19, 116b/3,  
119a/12, 129a/15, 133b/19,  
134b/13, 134b/18, 134b/19,  
135a/2, 135a/5, 135a/7, 135a/8  
a i(d).-üp 6b/10

av i(d).-e 25a/18, 26b/20, 27a/6,  
28b/18, 37b/9, 37b/19, 38b/16,  
92b/19, 132b/7, 133a/15  
av i(d).-er 10b/12, 24b/8,  
26a/19, 27a/1, 36b/1, 38b/1,  
66a/14, 75b/13, 93b/3, 113a/18,  
118b/2, 119b/3, 121b/7, 121b/11,  
126a/7, 131b/17, 132b/14,  
133a/15, 133b/14, 133b/21,  
134a/1, 135a/2  
avurma i(d).-üp 40a/15  
ızıl i(d).-er 16a/4  
kif yet i(d).-er 16b/20  
kird i(d).-e 19b/11  
künd i(d).-er 126a/21, 126b/1  
la f i(d).-er 135b/5  
ma c n i(d).-eler 25a/7, 115a/14,  
116a/5, 117b/3, 118b/11, 119a/6,  
120a/13  
ma c n i(d).-üp 42b/14, 63a/20,  
75a/8, 94a/7, 115b/3, 116b/6,  
118b/17  
ma ma a i(d).-e 14a/7  
ma ma a i(d).-eler 18a/3  
menfa at i(d).-e 26a/10, 26b/16,  
27b/20, 99a/1  
menfa at i(d).-er 53a/19, 59b/16,  
80a/18, 117a/11  
men i(d).-e 11a/7, 28a/18,  
28a/20, 99a/4, 103a/17, 113b/6

men i(d).-er 17b/9, 26a/21,  
52a/14, 103a/14, 103a/18, 135b/7,  
139a/18  
merhem i(d).-üp 42b/17, 88b/14,  
99a/17  
meyl i(d).-e 9a/3  
meyl i(d).-er 135b/1  
mu kem i(d).-e 13b/15, 68a/10,  
100a/5, 135a/20  
mu kem i(d).-er 116b/3, 121a/5,  
126a/9  
müleyyin i(d).-eler 122b/14  
mü elle i(d).-eler 128b/12  
na i(d).-e 76b/14  
n zik i(d).-er 125a/15  
p k i(d).-e 4b/4, 38b/15  
p k i(d).-eler 56b/7, 127b/8  
p k i(d).-er 10b/11, 115a/1,  
129b/20, 136a/2  
perh z i(d).-e 12b/11, 113a/6,  
114a/9, 117a/11  
perh z i(d).-eler 14b/9, 23b/20,  
30a/11, 30b/20, 42b/7, 55b/1,  
70b/21, 119b/18  
riv yet i(d).-erler 46a/5  
r an i(d).-üp 42b/3  
r en i(d).-er 130b/15  
abr i(d).-eler 69b/12  
abr i(d).-e 53a/2  
abr i(d).-üp 27b/11

f i(d).-er 134b/18  
f i(d).-üp 64b/2  
sa i(d).-eler 19b/15, 20a/19,  
21b/21, 33a/15, 33b/2, 61b/11,  
70b/19, 100a/1, 102a/19  
sa i(d).-üp 5b/2, 17b/1, 22a/16,  
31a/14, 43a/4, 45a/5, 68a/13,  
87a/8, 94a/7, 94b/7, 99b/12,  
116a/4, 116a/7, 120a/10, 120a/18,  
121b/14, 130a/5, 133b/9  
s ı i(d).-er 127a/3  
s kin i(d).-e 5a/20, 5b/1, 5b/9,  
13b/11, 14a/15, 23b/2, 47b/2,  
70a/19, 97a/11, 113b/3  
s kin i(d).-eler 29b/3  
s kin i(d).-er 26b/2, 75b/14,  
77a/13, 93a/21, 115b/1, 131a/19  
alata i(d).-üp 62b/3  
aru i(d).-er 141a/18  
siy h i(d).-e 100a/19  
söğülmeye i(d).-üp 56b/3  
sünnet i(d).-eler 59a/8  
sürer i(d).-er 117b/3  
sürme i(d).-eler 134a/10  
f i(d).-eler 68b/20  
erbet i(d).-e 107a/2  
erbet i(d).-eler 106a/12, 118b/16  
erbet i(d).-üp 70b/10, 129b/7,  
130a/7  
iy f i(d).-eler 51a/13

ta ayyür i(d).-er 141a/18  
ta f f i(d).-er 135b/2  
ta l l i(d).-e 4a/21  
ta l l i(d).-er 70a/1, 115b/8,  
116a/13, 126b/8, 135a/2, 35b/12  
ta d i(d).-eler 6a/11  
tecrübe i(d).-üp 115a/7  
tefr c i(d).-eler 6a/12  
tekr r i(d).-e 62b/15, 71a/14,  
110b/3  
tekr r i(d).-eler 102a/6  
tekr r i(d).-esin 39a/20  
tely n i(d).-er 129b/20  
tem z i(d).-eler 67b/10  
ten ıye i(d).-e 93a/1, 132b/7  
ten ıye i(d).-eler 6a/19, 15b/12,  
17b/15, 22a/14, 32b/18, 99b/15,  
104b/20  
ten ıye i(d).-üp 132b/5  
ten ıye-i dim i(d).-eler 12b/10  
terk i(d).-e 83b/7, 110a/16  
terk b i(d).-üp 26a/3  
tert b i(d).-er 129a/15, 135a/8,  
135b/1  
te m r i(d).-eler 31a/19  
tır i(d).-e 14a/2  
tır i(d).-üp 10a/15, 45b/7,  
86b/19  
t m r i(d).-e 102a/9  
t m r i(d).-eler 31a/11, 102b/19,

103a/1  
t z i(d).-er 29a/13, 29a/14,  
130b/15  
ıl i(d).-e 70b/1  
ıl i(d).-üp 45a/18  
ya u i(d).-e 20a/2, 20a/4, 47a/19,  
48b/4  
ya u i(d).-eler 10b/21, 55a/1,  
55a/12, 55b/9, 63a/13, 95a/2,  
106a/2, 110b/14  
ya u i(d).-erlerse 46a/2  
ya u i(d).-üp 54a/9, 62a/20,  
65b/1, 70a/18, 94b/6, 94b/13  
yeñi i(d).-er 94a/4  
yum a i(d).-e 71a/8  
yum a i(d).-er 16a/12, 21a/10  
yum a i(d).-ici ya ular 75b/3  
yum a i(d).-üp 28a/21, 82b/17  
yuvala i(d).-esin 123b/5  
yuvala lar i(d).-esin 85a/20  
yuvala lar i(d).-erseñ 85a/21  
yüksek i(d).-e 125a/13  
yüzük i(d).-üp 76b/13  
za met i(d).-üp 33b/7  
za met i.-dügi 73a/19  
z il i(d).-e 106b/8  
arar i(d).-er 15a/17, 39a/7  
z yil i(d).-e 28b/4, 103b/11  
z yil i(d).-er 97b/20, 119a/12  
z rek i(d).-er 119a/10

ziy de i(d).-e 38b/9, 114a/13	i.+ınca 139b/6
ziy de i(d).-er 6b/20, 10b/11, 38b/6, 38b/8, 38b/12, 38b/14, 38b/21, 104b/10, 112a/5, 112a/10, 115a/21, 117b/13, 126a/8, 130a/20, 133a/11, 134b/11	i tid l [2]: <i>Ar.</i> A ır ı olmama durumu, ne çok ne az olma durumu. i. 125a/5 i.+ile 126a/15
ziy n i(d).-e 51b/8	i tim d [1]: <i>Ar.</i> Güvenme, emniyet etme. i. et- 51b/4
ziy n i(d).-en 111b/1	itivir- [1]: Ansızın itmek. i.-eler 19b/10
ziy n i(d).-er 42a/9, 74b/17, 75a/4, 75b/5, 93a/15, 95b/18, 111b/4, 126b/6, 129a/16, 131a/5, 131b/11, 135a/3, 135a/9	itmek [4]: Etmek, yapmak i i. <i>bk.</i> etmek. cehd i. 4b/11 def i. 36b/13 fikrler i. 9a/9 ıssı i. 14b/21
z r i(d).-icek 57a/3	
ıssı i.-memek 16b/15	
it burunu [1]: Yabani gül ve bu bitkinin meyvesi ( <i>Rosa canina</i> ). <b>/ipburnu/</b> i. 7a/5	ittif <i>Ar.</i> Tesadüfen olma, denk gelme. i. dü - “denk gelmek” 95a/16
it dirsegi [1]: Göz kapa ında çıkan sivilce, arpacık. i. +ne	it üzümü [6]: Patlıcangillerden, 20-50 cm yüksekli inde, bazı ilaçların hazırlanmasında kullanılan beyaz çiçekli bir yıllık otsu bir bitki ( <i>Solanum nigrum</i> ). <b>/itboncu u, köpekmemesi, köpek üzümü, yaldıran/</b> i.+n 82b/2 i.+ni 40b/7 i. yapra ı 88a/20 i. yapra ın 29a/18, 32b/6 i.+nüñ uyun 82b/3
itdür- [4]: Ettirmek, yaptırmak. <i>bk.</i> etdür-. ar ara i.-eler 84a/8 areket i.-eler 66b/14 ha m i.-e 128b/4 ar ara i.-elere 107b/3	iv- [2]: Acele etmek. i.-meyeler 22b/6, 103a/9
i tib r [2]: <i>Ar.</i> Önem verme, dikkate alma. i. 140a/11	

i n	[1]: <i>Ar.</i> izin, müsaade, icazet. i. vir- 104b/16	. müzevveresin 42b/5, 78a/20 . uyun 32a/5 . ya ı 3b/21, 6a/2, 80b/9
J		. ya ın 6a/13, 8b/21, 10a/16, 90b/13
jeng	[1]: <i>Far.</i> Pas, bu u. j. ut- “bu ulanmak” 104b/15	. ya ına 6a/21 t ze . 42b/14
jeng r	[5]: <i>Far.</i> Tıpta kullanılan bir tür pas, bakır pası. <i>bk.</i> senc r, zenc r. j. 33a/18, 76a/17, 82a/7 j.+ı 33a/19 alem-i j. 86b/7	ya ( ).+a 100a/19 aba ( ) (II) [11]: Göz kapa ı. . 28a/21 ( ).+a 31a/15 .+da 29a/11
j ve	[13]: <i>Civa.</i> j. 21b/20, 85a/16, 85a/18, 85b/3, 85b/5, 85b/7, 85b/11, 123a/18 j.+yi 20a/17, 86a/9, 123a/19, 123a/21 ölmi j. 20a/19	( ).+ı 29b/15, 30b/14, 106b/9 ( ).+ın 31a/16 .+lar 29b/19, 30a/3, 30a/5 .+ları 47a/7
K		abar- [2]: i mek suretiyle geni lemek. .ur 83a/14 .ursa 47a/8
aba ( ) (I) [22]:	Kabakgillerden, sarı çiçekli, sürüngen gövdeli, büyük tüylü yapraklı otsu bir bitki ( <i>Cucurbita pepo</i> ). / <b>kado</b> / . 23a/2, 41a/14, 42b/17, 44b/14, 139b/8 ( ).+ı 47a/19 ( ).+uñ 100a/20 . çekirdegi 100b/15, 106a/9	abarcu ( ) [5]: Birtakım hastalıklar nedeniyle vücudun çe itli yerlerinde olu an sivilce gibi küçük i kinlik. <i>bk.</i> abarçu . . 3a/6, 88a/17, 101b/5, 101b/8 ( ).+ı 28b/2 abarcu [5]: Birtakım hastalıklar nedeniyle vücudun çe itli yerlerinde olu an sivilce gibi küçük i kinlik. <i>bk.</i> abarcu . . 62a/9, 103a/16, 123a/10



- .+lardur 81a/10  
 . ol- 83a/13
- abar abar [1]: Deri yüzeyinin yer yer kabarması.  
 . 101a/13
- abart- [1]: Kabartmak, kabarmasına yol açmak.  
 .-maya 94b/10
- bı [7]: Ar. Kabızlık veren, peklik veren, kabızlı a neden olan.  
 .+dur 100b/9, 104a/21  
 . nesnelere 56b/20  
 . nesnelere 2b/1  
 . erbetler 53b/16  
 . erbetlerden 53b/20  
 . yemi ler 26b/12
- bil [6]: Ar. Olabilir, mümkün.  
 . 81a/18, 85b/11, 97a/21  
 .-i il c 96a/13  
 .+dür 81a/17  
 . ol- 85a/19
- k bile [3]: Ar. Bir tür helile bitkisi ve meyvesi (*Terminalia chebula*).  
*bk.* k bil , hel le, hel c, hel k.  
 k. 63a/18, 119b/21, 118a/14
- k bil [8]: Ar. Bir tür helile bitkisi ve meyvesi (*Terminalia chebula*).  
*bk.* bile, hel le, hel c, hel k.  
 k. 38a/16, 39a/1, 78b/13, 118a/11, 135a/14
- k.+den 135a/18  
 k.+yi 16a/19  
 k. abı 116a/15
- abu ( ) [10]: Bir eyin üstünü kaplayıp onu dı etkenlerden koruyan sertçe kısım. *bk.* ap 1.  
 ( ).+ı 7b/2, 129a/17  
 ( ).+ın 14a/10, 135a/10  
 ( ).+ını 106b/17  
 ( ).+ıyla 136a/18  
 ba lanuñ ( ).+ın 68b/12  
 çam ( ).+ın 106b/15  
 n renc ( ).+ın 38a/12  
 yumurda ( ).+ın 11b/3
- ab l [2]: Ar. Uygun olma, olumlu kar ılık verme.  
 . et- 8a/11, 108b/17
- k b s [1]: Ar. A ır basmak, karabasan.  
 k. 3b/12
- ab [32]: Ar. Büyük abdest bozamama veya güçlkle bozma durumu, kabızlık, peklik.  
 . 18b/19, 35a/17, 37a/4, 53b/7, 54a/3, 56b/21  
 .+dur 53a/14  
 iç .+ına 121b/4  
 . eyle- 136a/7, 141b/20  
 . it- 54a/10, 55b/18, 55b/20, 68a/15, 131a/21, 133a/20  
 . ol- 9b/2, 30a/13, 41a/9, 46b/9,

49b/10, 51a/10, 53a/15, 53b/2,  
53b/10, 56a/3, 61b/17, 66b/13,  
78a/4, 79a/4, 138a/16, 140b/18

ab a [1]: *Ar.* Bir tutam, bir avuç dolusu.  
. 50a/10

aç- [18]: Bir yerden hızla  
uzakla mak.  
. -a 109a/17, 109a/19, 109b/2,  
109b/6, 109b/7, 110a/1, 110a/7,  
110a/8, 110a/11,  
110a/14, 110b/2  
. -alar 109b/14, 109b/18, 110a/10  
. -ar 96a/10  
. -arlar 109a/14  
. -maz 96a/12  
. -up 96a/11

açan [30]: Ne zaman, ne zaman ki, her  
ne zaman.  
. 4a/18, 9a/4, 12a/7, 14b/3,  
17b/11, 20b/21, 21b/2, 36b/3,  
36b/9, 36b/12, 42a/21, 51a/3,  
53b/19, 57a/20, 66b/3, 76b/16,  
78a/18, 83b/2, 92b/2, 95a/21,  
95b/17, 96a/13, 101b/9, 110a/13,  
111b/16, 133a/8, 138a/8, 138b/6,  
138b/12, 140a/21

açma ( ) [1]: Bir yerden hızla  
uzakla mak i i.  
( ). +a 109a/12

adar [49]: *Ar.*

### 1. Bir derecede, miktarda.

. 14a/4, 40b/15, 44a/17, 50b/9,  
56a/1, 57a/4, 64a/1, 64a/3,  
68a/21, 71b/19, 72a/13, 92a/9,  
113b/15, 113b/17, 124b/6,  
125a/21, 127a/15, 130a/8,  
133b/13, 133b/14, 134a/19  
. +ı 63b/11, 65b/7, 74a/5, 81a/7,  
88a/14, 95a/12, 99a/10, 106a/15,  
114b/9, 115a/4, 115b/19, 116a/18,  
116b/6, 117a/5, 117b/5, 118b/7,  
119a/5, 119a/15, 119b/1, 120b/4,  
120b/6, 127b/14, 128a/3, 129a/18,  
135a/11

barma . +ı 13a/13, 51a/13

bir arpa . +ı 61a/4

bir oz . 20a/2

bir oz . +ı 8a/7, 43a/2, 57b/11,  
71b/3, 117a/5

findu . 42a/15

findu . +ı 76b/21

mercimek . 55a/6

no d . +ı 36b/5, 57a/3, 65b/4

no d . +ın 59a/13, 60b/21

üç arpa . +ı 112b/14

### 2. Denli.

. 5a/4, 8a/11, 9b/21, 10b/21,  
41a/3, 69b/4, 76a/4, 85b/11,  
92a/20, 94a/19, 99b/9, 112a/2,

- 128b/13, 141b/11  
ne . 4a/15, 4a/21, 16b/3, 27b/3,  
57b/7, 63b/13, 68b/20, 110b/1,  
110b/15, 113b/15, 115b/9,  
118a/14, 141b/9, 141b/10
- ade [5]: *Ar.* çki, su vb. sıvıları içmeye  
yarayan ayaklı bardak.  
. 5a/16, 26a/14, 28a/3, 80b/11,  
126b/13  
a aç . 123a/19
- adın uzlu ı [3]: Çalı ekinde, küçük sarı  
çiçekleri olan, kırmızı ve uzunca  
meyveleri bulunan yabani bir  
a aççık (*Berberis vulgaris*). *bk.*  
amberb r , amperb r , a un  
uzlu ı, adun uzlu ı.  
. 36b/16  
. uyun 37a/3, 46b/6
- dir [1]: *Ar.* Bir i i yapmaya gücü  
yeten.  
. ol-112b/19
- adun uzlu ı [2]: Çalı ekinde, küçük sarı  
çiçekleri olan, kırmızı ve uzunca  
meyveleri bulunan yabani bir  
a aççık (*Berberis vulgaris*). *bk.*  
amberp r , adın uzlu ı, a un  
uzlu ı.  
. 101b/4  
. +yla 140b/18
- af [13]: *Ar.* nsan ve hayvanlarda  
beyin, göz, kulak, burun, a ız vb.  
organları kapsayan, vücudun üst  
veya önünde bulunan bölüm, ba .  
. 89b/3, 90a/15  
. +dan 4b/8, 89b/10, 90a/8,  
90a/13, 104b/14, 107a/15  
. +ya 89a/18  
. avurdına 90a/11  
. amarından 103a/4  
kelbüñ . +sın 48b/2
- aftan [5]: Üste giyilen, kuma tan  
yapımı , uzun, süslü ve astarsız  
elbise.  
. 120b/20  
. +a 3a/21, 120b/17, 120b/19  
. +ına 109b/3
- k f r [13]: *Ar.* Kâfur a acından elde  
edilen ve hekimlikte kullanılan,  
beyaz ve yarı saydam, kolaylıkla  
parçalanan, güzel kokulu bir  
madde (*Artemisia abrotanum*).  
**/kâfur/**  
k. 12a/14, 18a/5, 35b/1, 36b/20,  
37a/7, 78b/17, 94b/19, 102a/20,  
104a/2  
k.+ı 76b/20  
k.+ıla 78a/17  
k.+ıladur 131a/12
- k f r [17]: *Ar.* Kâfurdan yapılan, kâfura  
ait.

k. 15b/18, 42b/17	.+a 120b/5
k. merhem 64b/19	k k [1]: <i>Ar.</i> Kül çöre i.
ur -ı k. 119b/4	k.+le 17a/15 güv ri -i . 115b/6
merhem-i k. 15b/7, 20b/5, 62a/7,	a - [4]: Çakmak, saplamak.
62a/18, 64b/14, 65a/12, 76a/12,	.-alar 34a/7
87b/2, 88a/2, 88b/4, 102b/2,	.-salar 12a/11
139b/11	.-sam 125a/17
k. merhem ur- 58b/13	.-up 100a/20
k f rlu [1]: <i>Ar.T.</i> Kâfurla yapılan, içine	a ı- [3]: Öfkelenmek, sinirlenmek.
kâfur katılan.	.-mı 139a/15
k. gül uyun 138b/15	.-mı ol- 141a/11, 141a/20
k id [2]: < <i>Far.</i> k a . Ka ıt. <i>bk.</i> ka ı .	a ıl- [1]: Çakılmak, saplanmak.
k.+a 12a/12, 77a/4	.-mı 11b/20
k ı [2]: < <i>Far.</i> k a . Ka ıt. <i>bk.</i> k id.	a ıma ( ) [2]: Öfkelenmek, sinirlenmek
k. 53b/4, 53b/5	i i.
k hil [4]: <i>Ar.</i> Güçsüz, gev ek, tembel.	.-dan 51b/14
k. 137a/6, 140b/19	( ).+ı 126b/21
k. it- 126a/21	le [5]: <i>Ar.</i> Zencefilgillerden, sıcak
k. ol- 77b/13	iklimlerde yeti en güzel kokulu
k hillik [1]: <i>Ar.T.</i> Güçsüzlük, gev eklik,	bir bitki ve bu bitkinin tohumu
tembellik.	( <i>Elettaria cardamomum</i> ). <i>kr.</i> hil
k. 78b/21	otu.
ahr [1]: <i>Ar.</i> Ezme.	. 114a/18, 115b/10, 117b/2,
. ol- 72b/10	117b/4, 119a/14, 120a/17
ide [3]: <i>Ar.</i> Usul, kural.	k kül [1]: <i>Far.</i> Alnın üzerine sarkıtılan
. 56b/16, 78b/1, 141b/13	kısa kesilmi saç. <i>bk.</i> perçem.
il [1]: <i>Ar.</i> Güvari diye adlandırılan	k.+e 71b/19
bir tür macunun adı(?).	al- [48]:
a [1]: Elma, armut ve kayısı gibi	1. Bir bütünden artmak.
meyvelerin kurusu.	.-a 5a/12, 21b/14, 46b/13,

- 60b/18, 70a/9, 118a/18, 118a/20,  
128b/7, 128b/13,  
129b/5, 130a/2, 135a/12  
.an 19b/7  
.anlar 93a/11  
.du da 44a/10, 130a/6  
.ınca 13a/16, 33b/19, 70a/9,  
115a/17, 129a/18, 129b/1  
.maya 89b/7, 109b/5  
.ursa 21b/3, 65a/6
2. Mevcut bulunmak, var olmaya devam etmek.  
.a 89b/3, 128b/21  
.an 136b/2, 138a/11  
.maya 7a/17, 41a/20, 53b/2, 110a/14  
.maz 65a/14, 78b/5  
.mı 86b/9  
.ursa 67b/10, 84b/8
3. Bir yerde durmak, bir durumda bulunmak.  
.a 12a/2  
.ur 31b/10  
.ursa 108a/17
4. Artık bir i i yapamaz duruma gelmek.  
ciz .mı lardur 62a/21  
i den .maya 113a/5  
i den .sa 76a/2  
erlikden .ur 104b/19
5. Gerek, ihtiyaç sözcükleriyle birlikte, bir eyin yapılmasına gerek duyulmak.  
.maz 62b/16
6. Geç, geri sözcükleriyle birlikte, bir eye zamanında yeti ememek, zamanında yapamamak.  
giç .ur 104b/15
- aladur- [1]: Bir süre bir yerde durmak.  
.a 62a/15
- alay [1]: Gümü beyazlı ında, kolay i lenebilen, yumu ak bir element.  
.+la 9b/16
- alb [21]: *Ar.*
1. Gö üs bo lu unda, akci erler arasında bulunan organ.  
.+dür 138b/5  
.+e 77a/10, 93a/5, 119a/9  
.+i 6b/11, 27a/4, 27a/6, 36b/1, 37b/17, 37b/19, 38a/12, 92b/19, 119b/3, 121b/11, 132b/7, 133b/15  
.+ini 37b/9
2. Kalple ili kilendirilen duygu, his, gönül.  
.+e 37b/7  
.+i 38a/2  
.+ini 7b/6  
.+üñ as vetin 37b/11
- aldur- [4]: Bulundu u yerden yukarıya do ru hareket ettirmek.

	.-a 107b/7		sebze. <i>bk.</i> lye.
	.-maz 10b/3		. 48b/8, , 86a/13
	.-up 34a/9, 87b/8		+.ler 137b/4
aldurma ( ) [1]:	Bulundu u yerden		+.si 70b/10
	yukarıya do ru hareket ettirmek	lye [5]:	<i>Ar.</i> Kavrulmu et; ya da
	i i.		kavrulduktan sonra etsiz pi mi
	( ).+ı 30b/14		sebze. <i>bk.</i> alye.
alem [1]:	<i>Ar.</i> Kalem.		. 34b/13, 36a/1, 46b/21, 81b/1,
	.-i jeng r 86b/7		82a/7
alıñ [2]:	Kalın, yo un, sık. <i>bk.</i> alın.	amı [4]:	Bu daygillerden, sulak, nemli
	. 28a/21		yerlerde yeti en, bo umlu, sert
	. ol- 29b/9		gövdesi olan bir bitki ( <i>Phragmites</i>
alın [1]:	Kalın, yo un, sık. <i>bk.</i> alıñ.		<i>australis</i> ). <b>!okluk, saz, yapıldak/</b>
	. 68b/12		. 13b/4, 91a/11
alıñlı ( ) [1]:	Kalın olma durumu.		+.la 11b/4, 107a/3
	( ).+ın 28a/21	k mil [1]:	<i>Ar.</i> Kemal ve fazilet sahibi,
al - [5]:	Hastalı ı geçip gezecek		olgun.
	duruma gelmek.		k. ol- 38b/2
	.-a 45a/15, 72a/13	amu [5]:	Bütün, hep, her.
	.-up 85b/12, 114a/6		. 109a/16, 109a/21
	astalı dan .-mı a flere		+.sı 9b/1
	136a/6		+.sını 24a/17
al ma [1]:	Aya a kalmak i i.		. ol- 12b/20
	+.dan 109a/2	an [352]:	Atardamar ve
alma [1]:	Yel, so uk vb. vücudun bir		toplardamarlarda dola arak
	yerine yerle mek i i.		vücutta çe itli görevleri yerine
	+.dan 33b/5		getiren kırmızı renkli sıvı.
	+.dur 57a/8		. 6a/6, 10a/1, 10a/2, 11b/10,
alye [4]:	<i>Ar.</i> Kavrulmu et; ya da		11b/13, 11b/15, 11b/18, 11b/19,
	kavrulduktan sonra etsiz pi mi		12a/3, 12a/9, 12a/11, 15b/2,

17a/5, 18a/20, 20a/17, 21a/17,  
22a/14, 22b/6, 28b/7, 31a/7,  
32b/9, 39b/8, 39b/12, 42a/8,  
55b/3, 55b/8, 56b/18, 57a/19,  
57a/21, 57b/16, 65a/9, 77b/15,  
80a/19, 82b/7, 83a/16, 83b/1,  
83b/4, 83b/14, 84a/19, 86a/6,  
87b/5, 88b/11, 88b/18, 89a/1,  
89a/4, 89a/5, 89b/1, 90a/3, 90b/4,  
91b/20, 97b/19, 98a/3, 99b/20,  
103a/9, 108b/11, 122a/20, 123a/1,  
136b/21, 137a/11, 138a/11,  
139b/10, 139b/12  
.+a 10a/10, 12a/10  
.+da 7b/5  
.+dan 4b/20, 10a/12, 11b/20,  
31a/8, 74a/17, 79a/13, 102b/4,  
102b/7, 122b/16, 135b/4  
.+dur 95a/20  
.+ı 6a/6, 11a/14, 11b/8, 11b/11,  
11b/21, 12a/2, 12a/4, 12a/5,  
12a/7, 12a/10, 12a/11, 12a/13,  
12a/15, 22a/5, 38b/13, 59b/6,  
88a/11, 89a/3, 89a/10, 89b/4,  
89b/6, 90a/4, 90b/4, 90b/15,  
91b/21, 92a/1, 92b/14, 100b/9,  
102a/12, 133a/11, 134b/15,  
134b/18, 135a/3, 139a/10,  
139b/17  
.+in 11a/20, 11b/1, 11b/16,

14b/12, 15b/8, 28b/7, 30b/4,  
30b/6, 30b/12, 54a/6, 65b/13,  
86a/18, 89a/1, 89a/11, 89a/12,  
96a/19, 96b/3, 98a/4, 98a/13,  
134b/9  
.+ından 12a/6, 62a/17, 123a/17  
.+ını 31a/3  
.+la 21a/1, 30b/13, 32a/20,  
39b/11, 125b/21  
.+ları 52b/16  
.+un 83b/19  
.+uñ 139a/5  
dem .+ından 97a/3  
ayu .+in 7b/11, 8b/16  
ayunuñ .+in 29a/10  
bal am .56a/21  
burnı .+ı 12a/14  
burnı .+in 11b/7  
burun .+ı 1b/7, 11b/8  
burun .+ıyla 139b/20  
burunun .+in 11a/19  
deve .+in 17a/16, 109b/20  
devgenleç .+in 23b/5  
di .+in 14b/10, 14b/11  
e ek .+ı 106b/12  
al ž .133a/4  
gögercin .+in 11a/20  
gögercin .+ından 89a/14  
gögercin .+ıyla 31a/18  
ay .+ı 66a/17, 66a/18

or suñ .+ını 103b/15	29b/7, 29b/20, 30b/10, 30b/15,
hüdhüd .+ın 30b/2	31a/8, 33b/6, 35b/19, 39b/16,
. ço lu indandur 4a/10, 77b/12	40a/9, 41b/1, 41b/4, 43a/21,
. çürüğinden 88a/17	43b/5, 44b/3, 44b/12, 47b/21,
. alebeligine 141b/3	48b/7, 49a/1, 51a/17, 61b/5,
. alebesin 93a/21, 133b/2	61b/9, 61b/13, 66b/11, 67a/13,
. alebesine 140b/13	67a/18, 69b/8, 70b/11, 70b/17,
. u an ki iye 100b/4	71a/4, 72b/15, 73a/1, 73a/6,
abluba anuñ .+ın 73b/15	74b/4, 78a/7, 79a/4, 79a/14,
.+uñ fes dından 15a/21	80b/5, 81a/12, 81b/7, 83a/15,
ara keçinüñ .+ın 110a/1	83b/6, 83b/17, 83b/20, 84a/5,
ırlan uç .+ın 66a/21	84a/17, 86a/8, 87b/13, 88a/19,
oyun .+ı 38a/6	86b/21, 90b/10, 96a/20, 96b/7,
uz in .+ın 110b/5	99b/15, 101b/10, 102a/13,
müste a avratuñ .+ın 30b/1	102b/8, 103a/4, 104b/15,
ördegün .+ın 97b/11	104b/16, 106b/10, 107a/15,
afr v göyünmi .+dur 39b/8	107b/2, 111b/2, 121b/16, 122a/9,
afr v .bu rıdur 81a/11	122b/18, 127a/5, 137a/15, 137b/5,
serçe .+ın 12a/18	137b/14, 138a/12, 138a/20,
ı ır .+ını 58a/12, 60b/4	138b/18, 138b/19, 139a/2, 139a/3,
yaramaz .+ları 135b/1	139a/4, 139a/8, 139a/12, 139a/16,
yarasa .+ın 29a/3, 31a/12	139b/2, 139b/5, 139b/6, 140b/14,
. a it- “damardan bir miktar kan	140b/17, 140b/20
çıkarmak” 15b/3, 78a/8	. alın- “damardan bir miktar kan
. al- “damardan bir miktar kan	çekilmek” 139a/8, 139a/21
çekmek veya akıtmak” 3b/9, 5a/1,	. çı ar- “darmadan bir miktar
5a/9, 6a/6, 6a/19, 10a/3, 10a/14,	kan çekmek veya akıtmak” 4a/10
10a/15, 11a/3, 11a/4, 12b/5,	. dol- “vücudun bir yeri
14b/8, 17b/18, 18a/21, 18b/8,	kanlanmak” 31a/2
20a/16, 21b/19, 22a/20, 23a/14,	



- . dök- “vücudun bir yeri kanlanmak” 30b/9
- . dökül- “vücudun bir yeri kanlanmak” 11b/12, 122b/20
- . en- “vücudun bir yerine kan dökülmek” 89b/6
- . alib ol- 29b/18, 35b/4, 78a/7, 136b/20
- içinden . gel- 131a/15
- . gel- “kanamak, kan akmak” 1b/16, 57b/14, 58a/11, 59b/21, 60b/5, 64a/18, 88a/9
- . gelmez ol- 58a/12, 60b/6
- . git- “kanamak, kan akmak” 55b/4, 128a/4
- . git- “kanamak, kan akmak” 36b/17, 56a/10, 57a/15, 57a/16
- . göyün- “kan bozulmak, i e yaramaz bir duruma gelmek” 76a/9, 76a/19
- . i et- “mesanesinden kan akıtmak” 110b/10
- . u - “kanlı istifra etmek” 3a/5, 37a/4, 100b/2
- . ut- “kanın akmasını engellemek” 131b/18
- . tükür- “kanla karı ık tükürmek” 3a/5, 42a/18, 100b/2, 100b/3, 100b/5, 100b/6, 100b/7, 100b/8, 134a/3
- ana- [8]: Vücudun herhangi bir yerinden kan akmak.  
.maya 11b/6  
.r 20a/16, 64b/17, 82b/10  
.sa 15a/6, 37a/6  
burnı .-mazsa 78a/6  
.r ol- 14b/4
- anama [2]: Vücudun herhangi bir yerinden kan akmak i i.  
.+sın 14b/5  
.+sına 139b/1
- anama [2]: Vücudun herhangi bir yerinden kan akmak i i.  
. 14b/13  
burun . 136b/22
- anat(d) [1]: Ku larda ve böceklerde uçmayı sa layan organ.  
kelebek (d).+ına 64b/16
- andur- [1]: çme, yeme iste ini kar ılamak.  
.ur 134b/14
- an ı [2]: Hangi. *bk.* an ı, anki.  
.+sında 108b/1  
her .+sında 40a/8
- an ı [2]: Hangi. *bk.* an ı, anki.  
.+sı 13a/20, 37b/16
- anki [2]: Hangi. *bk.* an ı, an ı.  
. 11a/3, 76a/3
- anlan- [2]: Vücudun bir yerinde kan birikmek.

.-a 82a/10  
. -ur 84b/17  
anlu [8]: Kanlı, kanı olan.  
. 12a/2, 108b/11  
. +ca 33a/17, 58b/1, 64b/8  
. göz a rısına 29b/9  
. iç a rısından 56a/15  
. ol- 35b/17  
ansız [1]: Kanlı olmayan.  
. 57b/18  
ap(b) [78]:  
1. Kabuk.  
(b).+ı 23b/15, 92a/18, 94a/6,  
116a/4, 120a/10  
(b).+ın 11b/15, 36a/10, 37a/2,  
43b/14, 53a/11, 68b/14, 69a/13,  
87a/16, 106a/9, 134b/7  
(b).+ıyla 55b/19  
(b).+ıyla 70a/7, 94a/18, 102a/3  
. +la 101a/18  
. +lar 102b/19  
. +ları 53a/12  
cevz-i bevv nuñ (b).+ını 105b/8  
çam (b).+ı 110b/20  
çam (b).+ını 106b/14  
çeltük (b).+ı 95a/19  
çen ruñ (b).+ın 94b/5  
ek i n ruñ (b).+ından 18b/1  
en r (b).+ın 63a/7  
en r (b).+ını 109a/15

a (b).+ın 56b/17  
a m (b).+ıyla 56b/17  
istiridye (b).+ın 71a/6  
istiridye (b).+ların 65b/16  
k bil (b).+ı 116a/15  
arpuz (b).+ın 37a/8  
oz (b).+ıyla 102b/19  
n r (b).+ı 15a/13, 18a/2  
n r (b).+ına 18b/4  
n r (b).+ını 109a/17  
sarımsa (b).+ın 99b/4  
aru hel le (b).+ı 116a/15  
o an (b).+ı 61b/20  
o anuñ bir iç (b).+ına 34a/19  
t ze iy r (b).+ın 37a/8  
t runc (b).+ı 26a/2, 85a/17,  
141a/21  
t runc (b).+ı ma c nı 66b/9  
t runc (b).+ı ar bın 25b/9  
t runc urı (b).+ın 42a/13  
ya oz (b).+ından 100a/10  
ya oz (b).+ıyla 86b/10  
ya t runc (b).+ı 15b/10  
yumurda (b).+ıyla 124a/21  
yunmı yumurda (b).+ı 61a/15  
2. çine sıvı veya katı herhangi bir  
madde konan ey, kap kacak, tas.  
. 68a/21, 76a/14  
(b).+a 33b/16, 128b/3  
. +da 91a/13

- (b).+ı 33b/17  
 ba ır (b).+a 121a/1  
 ba ır .+da 127b/16  
 ba ır (b).+ında 45b/16  
 dutulmadu .+da 47b/16  
 sırça (b).+a 65b/7, 100a/11,  
 100a/13, 133b/11  
 sırçalı (b).+a 70a/12, 114b/19,  
 117a/4, 119a/1  
 sırçalı .+da 130a/7, 130a/12
3. Bir eyi koruyan, muhafaza eden,  
 etrafını çevreleyen ey.  
 iç (b).+ına 108b/10
- apa- [5]: Bir eyin üzerini veya a zını  
 örtmek.  
 .-ya 65b/10  
 .-yup 36b/6, 98b/15, 121a/2,  
 138b/9
- ap ara [4]: Çok kara, her yanı kara,  
 simsiyah.  
 . 11b/9  
 . eyle- 100a/18  
 . ol- 22a/9, 97b/19
- apla- [5]:
1. Kaplamak, kapatmak, istila etmek.  
 .-r 6a/18, 104b/13  
 .-rsa 6a/17
  2. Bir eyin etrafını açık yer  
 bırakmayacak ekilde kapatmak.  
 .-yalar 8b/10
- .-yup 13a/15  
 aplayu oy- [1]: Kaplayacak ekilde bir  
 eyin üzerine koymak.  
 .-alar 19b/18  
 apluba a [3]: Kaplumba a.  
 . etin 60a/12  
 .+yı 86a/17  
 .+nuñ anın 73b/15
- apu [2]:
1. Kapı.  
 .+ların 125a/14  
 .+sın 125a/11
  2. Ba langıç, ba lama.  
 .+sı 139b/20
- ar [5]: Kı ın beyaz kristaller  
 ekinde ya an su buharı.  
 . 16b/21, 17a/2, 23a/16, 76a/21,  
 126a/5
- k r [6]: *Far*. Etki, tesir.  
 k. et- 7a/21, 16b/4, 95a/13  
 k. ıl- 97a/4, 97a/18, 132a/19
- ar- [1]: Karı tırmak, birbirine  
 katmak. *bk.* ar-  
 .-up 112a/16
- ara [46]: Siyah.  
 . 20a/17, 24b/3, 28b/10, 30a/15,  
 41b/1, 65a/19, 83a/19, 90a/16,  
 90b/4, 121a/13, 122b/7, 137a/11  
 .+casın 81a/21, 138b/7  
 .+sın 8b/6

- etüñ .+casın 36b/4  
. çörek otı 115b/21  
. çörek otın 45a/13  
. e ek derisinin 103b/5  
. r dan 95a/18  
. hel le 9a/15, 82a/4, 99b/16,  
117b/7, 118a/4, 118a/11, 118a/14,  
119a/2  
. keçinüñ anın 110a/1  
. no dı 48b/17  
. no duñ uyn 47b/11, 84b/21  
. o la 136a/3  
. aplu bıça 13a/16, 40b/21  
. zern 82a/7  
. ol- 6a/6, 9a/3, 84a/18, 87b/12,  
100a/8, 100b/1, 139a/5  
. eyle- 100a/12, 116a/14, 141b/4
- ara [1]: irpençeye benzer kötü huylu  
siyah çıban, kara kabarcık,  
arbon. *bk.* te -i p rs , cemre, od  
yanu u, yanı ara.  
. 102a/6
- ara a aç(c) [2]: Kı ın yaprak döken, kökü  
hekimlikte kullanılan bir tür  
orman a acı (*Ulmus*).  
**/akçabudak, lüzi, narven/**  
(c).+uñ kökin 94a/18  
(c).+uñ kökini 63b/10
- ara bah [1]: *T.Ar.* Abra lık hastalı ının  
bir türü.
- .+a 81b/18
- ara ba lu [6]: Mavi veya mor çiçekli,  
çalımsı bir bitki (*Lavandula*  
*stoechas*). *bk.* us amdus. **/karaba**  
**otu, ke i otu, yalancı lavanta**  
**çiçe i/**  
. 73b/1, 113b/19, 113b/19,  
130a/14, 130a/16  
.+nuñ çiçegin 130a/8
- ara boya [3]: Sülfirik asit, demir sülfat.  
.+yı 84b/16, 109a/6  
.+nuñ köpüğün 84b/11
- araca ot [2]: Ye ilimtrak beyaz çiçekli ve  
otsu bir bitki, bir tür çöpleme otu  
(*Helleborus orientalis*). *bk.*  
arba .  
.+dur 6b/5, 90b/20
- ara çalı [1]: Hünnapgillerden, kurak  
yerlerde yeti en, çiçekleri altın  
sarısı renginde, sık dikenli bir  
bitki (*Paliurus spina-christi*). *bk.*  
çe mezen, ara çalı.  
.+nuñ to mı 58b/17
- ara çalı [2]: Hünnapgillerden, kurak  
yerlerde yeti en, çiçekleri altın  
sarısı renginde, sık dikenli bir  
bitki (*Paliurus spina-christi*). *bk.*  
çe mezen, ara çalı.  
. to mı 58b/2  
. to mın 60b/14

aralı ( ) [5]: Kara olma durumu.

( ).+a 9a/3, 67a/11, 83a/14

.+dur 81b/5

( ).+ın 116a/18

aramtır [4]: Rengi karaya yakın,  
karamsı. *bk.* araca.

. 137a/13, 140b/21

. ol- 102b/6, 102b/11

aranfil [30]: *Ar.* Karanfilgillerden, otsu  
bir süs bitkisi (*Dianthus  
caryophyllus*). *kr.* aranful.

. 25b/11, 35b/10, 43a/3, 46a/13,

54b/13, 68b/6, 69b/17, 109a/9,

111b/18, 114b/9, 114b/10,

115b/17, 116a/8, 116b/19,

117b/1, 117b/5, 118b/8, 118b/14,

119a/13, 119b/12, 120a/12,

128b/7, 128b/18, 129b/6, 130a/5,

135b/5

.+i 93a/3

dögülmi . 26a/16

. ba ı 14a/20

. uyu 35b/7

arañu [2]: Karanlık. *bk.* arañulu .

.+lar 137a/12

. eve 10a/19

arañulu ( ) [1]: Karanlık. *bk.* arañu.

( ).+ın 29a/16

arañura [1]: Daha karanlık.

. yerde 30a/15

ara ot [1]: Çörek otu. *bk.* çöregın otı,  
çörek otı, n ze.

. 70a/2

ar r [4]: *Ar.* Durma; ölçü, derece.

.+ına 111b/17

.+ınca 114b/17, 128b/8

. et- 108b/5

arar- [5]:

1. Rengi karaya dönmek,  
siyahla mak.

.-sa 107a/20

.-ur 78a/3, 89a/20

2. Göz sözcü üyle birlikte, ba ı  
dönmek, hafif baygınlık  
geçirmek.

göz .-du ın 27a/3, 101a/5

ararma [1]: Göz sözcü üyle birlikte, ba ı  
dönmek, hafif baygınlık geçirmek  
i i.

göz . 127a/1

arart(d)- [4]:

1. Rengini karaya çevirmek,  
siyahla tırmak.

(d).-ur 99a/19

2. Göz sözcü üyle birlikte, ba ın  
dönmesine sebep olmak, hafif  
baygınlık geçirtmek.

gözlerin (d).-a 132a/17

gözi (d).-ur 37b/10, 134b/21

ara afr [1]: <i>T.Ar.</i> Vücutta bulunan dört unsurdan biri, seveda, öd. . 137a/9	k. 98a/4, 98a/11
ara a ız [2]: Zift. <i>bk.</i> a r n, zift. . 48a/8 . ol- 9a/14	ar a [2]: <i>Ar.</i> Yara. . +ların 57b/1 . ol- 33a/16
ara sevd [1]: <i>T.Ar.</i> Vücutta bulunan dört unsurdan biri. . +yı 92b/6	arı [3]: Ya lı, ihtiyar. . avrat 127a/7 . or sı 92a/17 . or suñ rb sı 92a/13
ara u [4]: Göze inip karalı a sebep olan su. . 115a/1 . +yı 28a/3 . en- 28a/18, 29a/7	arıl- [1]: Karı tırlmak. . -mı 25a/6
ara uz [1]: Bir tür tuz. . 121b/9	ar(i)n [73]: 1. nsan ve hayvanlarda gövdenin kaburga kenarlarından kasıklara kadar olan ön bölgesi. . 57a/2 . +da 54a/14, 106b/6 . +da ı 2b/1, 2b/2, 54a/13 . +dan 54b/20 . +ı 47a/8, 56a/9, 108b/15, 108b/20, 130b/20 . +ın 102a/7, 107a/11 . +ına 26b/13, 36b/15, 49b/19, 54a/15, 91b/5, 97a/4 . +ında 46a/9, 126a/2, 140b/6 . +ında ı 54a/16, 68a/21, 77a/8 . +ını 20b/15, 80b/16 . a rısı 35b/17 . a rısıçun 55b/3 . a rısın 2b/4, 35a/1, 35a/2, 55a/17
ara üzüm [11]: Siyah üzüm. . 27b/13, 44a/5, 65b/9, 81b/9, 96b/6, 123b/14 . +le 44b/8, 79b/10 çekirdegi çı mı . 68b/19 . uyından 129a/7 . +üñ çekirdegin ızılında 136b/6	
arava [1]: Cariye, hizmetli. . +ı 112b/17	
araya ız [1]: Koyu esmer kimse. . avrata 67a/10	
ard [1]: Yara, çiban. . ol- 21b/19	
k rd [2]: <i>Far.</i> Bıçak.	

. a rısını 55b/7  
. üstine 140b/6  
. +ı içi 49b/11  
. +ınıñ çevre yanına 104a/2  
. +ını a rıt- 131b/15  
. ba la- “ishali durdurmak”  
35a/6, 54a/6, 54a/7, 130b/21  
. +ında a bitür- “vücutta ta  
meydana getirmek” 131a/21  
. geç- “ishal olmak” 56b/8

## 2. Mide.

. +ı 78b/5  
ac . +a 100b/12  
ac . +ına 9b/10, 24a/14, 25a/7,  
25a/8, 27b/7, 27b/12, 35a/15,  
41a/18, 41b/14, 42b/10, 42b/20,  
47b/16, 48a/21, 54b/6, 60a/3,  
63b/2, 64b/10, 68a/5, 76b/21,  
100b/17, 113a/17, 121a/19

## 3. Rahim, döl yata ı.

. +ı 67a/5  
. +ında 66a/6  
. +ında ı 67a/3  
avrat . +ında 66b/21

arınca [9]: Zar kanatlılardan, toplu  
olarak ya ayan, toprak altında  
yuvalar yapan ve bir çok türü  
bulunan böceklerin genel adı  
(*Formica*).

. 3a/15, 109a/10

. +lar 110a/7  
. +sı 16b/8  
. +yı 12a/15  
. delüğine 109a/18, 109b/19  
. ini 16b/7  
. yumurdasın 99a/16

arısılı(?) [1]: Bir tür yiyecek(?).

. +dur 131b/20

arı [1]: Akıl, zihin vb. karı ma,  
karı ık olma durumu.

. 7a/17

arı - [4]: ki veya daha fazla ey bir  
araya gelip birbirinin içinde  
da ılmak, birbirinin içine girmek,  
birle mek.

. -a 20a/20, 54a/6

. -up 112b/4

. -ursa 108a/17

arı dur- [213]:

1. ki veya daha fazla eyi birbirine  
katmak, birle tirmek.

. -a 25a/12, 42a/17, 48a/21,  
53a/21, 53b/3, 55b/17, 65a/19,  
65b/7, 74a/8, 101a/14, 108a/11,  
114b/15, 127a/17

. -alar 31a/6, 6b/1, 15b/4, 15b/10,  
15b/19, 19a/11, 19a/12, 20b/2,  
36a/5, 48a/8, 58b/3, 62a/6,  
62b/18, 82a/8, 84a/11, 86a/11,  
89a/8, 90a/7, 98a/15, 102a/19,

102b/18, 117b/12, 117b/20,  
120b/5, 122a/12, 122b/2, 127a/17,  
128b/6, 128b/20, 130a/11  
. -asın 29a/20, 85b/8  
. -sa 30a/21  
. -salar 52b/19, 134a/12, 134b/1  
. -up 4a/7, 5a/20, 13b/9, 14a/4,  
14b/7, 17a/21, 18a/14, 19a/5,  
20a/1, 20a/13, 23b/8, 24a/9,  
25b/12, 27b/20, 28a/19, 28a/20,  
28b/8, 29b/14, 31b/3, 32a/10,  
32a/14, 32a/20, 32b/9, 33a/6,  
33a/9, 33b/12, 34b/16, 36a/6,  
38a/7, 42a/14, 46b/2, 47a/2,  
47a/4, 47a/18, 47b/1, 47b/8,  
47b/13, 47b/18, 48a/12, 48b/3,  
49a/14, 49b/5, 50b/11, 51a/13,  
52a/4, 55a/21, 60a/11, 61b/8,  
62a/5, 62a/20, 62b/16, 63a/6,  
63a/10, 63b/2, 63b/6, 63b/8,  
64b/9, 66a/9, 68a/9, 68a/12,  
68a/13, 70a/3, 71a/21, 71b/4,  
71b/17, 72b/13, 73b/8, 74a/4,  
75b/12, 76b/20, 80b/7, 81a/2,  
81a/4, 81a/8, 81b/14, 82a/17,  
82b/15, 83a/12, 84b/10, 85a/2,  
85a/5, 85b/20, 86a/2, 86a/14,  
86a/16, 86b/4, 86b/8, 86b/11,  
86b/18, 86b/19, 87a/7, 87a/9,  
87a/11, 88a/12, 88b/2, 88b/7,

90b/19, 92a/4, 92b/3, 92b/5,  
92b/18, 94b/13, 97a/8, 97a/14,  
98b/2, 98b/3, 99a/1, 100a/5,  
103b/21, 104a/4, 104a/14,  
104a/18, 104b/4, 105a/2, 105b/12,  
106a/5, 106a/12, 106b/1, 106b/8,  
107a/2, 107a/6, 107a/17, 107b/7,  
107b/9, 108b/7, 108b/9, 109a/19,  
110a/3, 110a/9, 110b/9, 110b/20,  
112a/1, 112b/6, 112b/11, 114b/3,  
115b/6, 115b/13, 115b/20,  
116a/1, 117a/4, 117b/6, 119b/1,  
120b/8, 121b/19, 122b/15,  
123b/5, 125b/14, 125b/19,  
130a/14, 130a/16, 132b/4, 132b/6,  
133b/2, 139b/13  
. -ursa 99b/4

2. Bir eyi ka ık, kepçe, el vb.  
eylerle alt üst etmek.

. -a 33a/19

. -alar 18b/4, 18b/5, 70a/11

. -maya 101b/2

. -up 27b/6, 49b/3, 100a/9,  
127a/18

arı ı [2]: Birbirinin içine geçmi , bir  
eyle karı mı .

. 125b/21

. ol- 21a/1

arı ma [1]: ki veya daha fazla ey bir  
araya gelip birbirinin içinde



- da ılmak, birbirinin içine girmek,  
birlemek i i.  
.+dan 8a/15
- arpuz [16]: <Far. arb z.  
Kabakgillerden, sürüngen gövdeli  
bir bitki (*Citrulus vulgaris*).  
**/bostan, hırtı, höllük, topoç/**  
. 60a/9, 79b/4, 79b/16, 80a/9,  
100b/15, 137a/18  
.+dan 37a/10, 63a/21  
.+ı 101a/18  
ebucehil .+ı 49a/21  
ebucehil .+ın 109b/17  
. abın 37a/8  
. uyu 78a/10, 134b/13  
. uyun 77b/20  
. to mı 58b/3
- ar u [37]:
1. Bir eyin, bir yerin veya bir  
kimsenin esas tutulan yüzünün  
ilerisi.  
. 6b/4, 31a/14, 43a/17, 88a/10,  
99b/19, 107b/6, 108b/12
  2. Ön, kat, huzur.  
. 11a/15, 29a/5, 39b/4, 40b/15,  
41b/13, 58a/1, 70a/21, 73b/10,  
74a/1, 74a/2, 103b/7, 106a/12,  
123b/10, 125a/6, 125a/12
  3. -e do ru.  
. 9a/10, 90b/11
  4. Mukabil, kar ılık olarak.  
. 20b/4, 36b/7, 40a/12, 45b/17,  
60b/15, 69b/5, 87b/6, 91a/2,  
106a/9, 115b/4, 117b/8, 138b/10
- arul- [1]: Akli karı mak, zihni  
bulanmak.  
a l .-du ina 7a/15
- r re [15]: Ar. Tahlil edilmek üzere  
alınan idrar ve bu idrarın içine  
konuldu u cam kap, i e, ördek.  
. 47a/10, 47a/11, 77b/13, 78a/5,  
141a/14  
.+de 141b/8  
.+nüñ 78b/19, 141a/16, 141a/17  
.+ye 141a/20  
.+yi 3b/10, 140a/12, 141a/14,  
141a/21, 141b/9
- as vet [1]: Ar. Üzüntü, tasa, kaygı,  
sıkıntı.  
albüñ .+in 37b/11
- asem [1]: Ar. Ant, yemin.  
.+i 51a/20
- a ıl- [2]: Büzülüp kasılmak, takallüs  
etmek.  
çeñe .-an 19a/8  
çeñe .-sa 19b/19
- a ılma [1]: Büzülüp kasılmak, takkalüs  
etmek i i.  
çeñe .+sın 1b/18

- asna(?) [1]: (?).  
 .+ya 79b/6
- asna [1]: Sıkı(?).  
 . eyle- 130b/5
- asna [9]: *Ar.* Kadıa acı, eytanboku bitkisi ve bu bitkiden elde edilen bir tür tıbbi zamk (*Ferula assafoetida*). *bk.* ilt t, a nı.  
 . 18a/14, 20b/10, 28a/19, 50a/14, 55b/10, 56a/11, 86b/8  
 .+yı 40b/3  
 . uyın 18a/3
- asna [2]: *Ar.* Kadıa acı, eytanboku bitkisi ve bu bitkiden elde edilen bir tür tıbbi zamk (*Ferula assafoetida*). *bk.* ilt t, snı.  
 . 96a/4, 97a/13
- asna [12]: *Far.* Mavi ve sarı renkte çiçekler açan, beyaz sütlü ye il yaprakları olan bir bitki (*Cichorium endivia*). *bk.* hindib , güneyik, yab n marul.  
 k. 25b/3, 41a/16, 41b/10, 47a/15, 49b/19, 74a/20, 78b/12, 122b/15, 141b/14  
 k. uyın 46b/6  
 k. uyıyla 31a/5  
 ar b-ı k. to mıyla 41a/10
- asna ( ) [20]: Vücutun karın ile uyluk arasındaki bölümü.  
 .+da 106b/6  
 .+dan 61b/17  
 ( ).+ı 58b/21  
 ( ).+ına 49b/19, 58b/9, 60b/16, 60b/18, 61b/11, 111b/7  
 ( ).+ında 56a/13  
 ( ).+ından 11b/5, 101a/17  
 ( ).+ını 58b/6  
 ( ).+uñ 69a/7  
 . a rısı 131a/10  
 . a rısına 63b/15  
 ( ).+ınuñ içi 58a/20  
 ( ).+ında a ur- 104a/6  
 . yarıl- 39a/5, 134a/17
- asna (I) [8]:  
 1. Gözlerin önünde kemerli birer çizgi olu turan kısa kıllar.  
 . 99a/13  
 .+ı 99b/14, 127a/4  
 .+ın 101b/7  
 .+ına 48b/11, 99a/11  
 2. Bir eyin ka gibi kavis yapan kemerli, çıkıntılı yeri.  
 Süleym n pey mberuñ yüzüğü  
 .+ında 6b/21  
 yüzük .+ında 37b/17
- asna [1]: Ka ıntıyı gidermek için tırnakla veya ba ka bir eyle deriyi hafifçe ovmak.  
 .-yalar 11a/11

a u ( ) [41]: Sulu veya bazı ufak taneli yiyecekleri a za götürmeye yarayan saplı sofr a aracı.

. 19a/10, 20a/2, 25a/7, 27b/6, 29a/9, 41b/13, 49a/7, 49b/2, 50b/10, 50b/11, 52b/12, 53a/12, 54b/6, 55b/5, 55b/12, 56a/14, 59a/13, 61a/1, 64a/5, 65b/19, 70b/5, 73b/6, 73b/7, 77b/10, 83a/7, 92a/21, 105b/11, 114b/20, 114b/21, 128b/16

( ).+a 63a/16

.+da 67a/6

( ).+ıla 40a/12, 128b/16

bir . 45a/20

bir . mi d rı 55b/6

birer . 19b/3

. mi d rı 60b/2

at [13]:

1. Ön, yan.

.+ına 108a/6

.+ında 6b/4, 10a/21, 16a/17, 21b/4, 35b/3, 37a/13, 71b/4, 78b/15, 90b/14, 102b/15

.+ındaysa 122a/15

2. Üst üste konulmu eylerden her biri, tabaka.

. 22a/6

a [1]: Kez, defa, misil.

. 62a/6

t [1]: Far. Bir tür ilaç.

k t-ı Hind [1]: Hindistana mahsus bir ilaç.

k. 55b/5

a [12]: Ar. Kesme; bitirme, sona erdirme.

. eyle- 56b/13

. it- 6b/10, 113a/19, 116b/3, 119a/12, 129a/15, 133b/19, 134b/13, 134b/18, 134b/19, 135a/2, 135a/5, 135a/7, 135a/8

at- [189]: lave etmek, eklemek, koymak.

.-a 4b/15, 64a/6, 89a/12, 115a/6, 118a/21, 121b/3, 122a/3, 128a/15, 128b/8, 128b/10, 128b/11, 128b/15, 128b/17, 132b/11

.-alar 5b/6, 20b/18, 22a/1, 27a/12, 27a/13, 30b/17, 32b/3, 33b/2, 35a/8, 35b/21, 36a/12, 36b/18, 40a/4, 41a/19, 41b/7, 48a/4, 48b/11, 49a/7, 49b/13, 50a/2, 54a/9, 58a/15, 58b/4, 60b/7, 60b/12, 60b/15, 61a/12, 61a/15, 61b/11, 64b/9, 65a/2, 65a/7, 67b/8, 74b/1, 75b/8, 76a/21, 76b/18, 83a/6, 86b/18, 88b/1, 88b/4, 89b/11, 90b/19, 99a/7, 99b/17, 100b/16, 101a/20, 105b/6, 105b/11, 106a/15,

109b/1, 117b/20, 117b/21,  
119b/2, 119b/7, 120b/3, 120b/4,  
121b/19, 122a/3, 124a/19,  
127a/17, 127a/19, 128a/12,  
128b/2, 128b/3, 128b/14,  
128b/16, 129b/6, 129b/10,  
129b/21, 130a/2, 130a/4, 139b/13  
.arlarsa 31a/7, 135b/14  
.ıca 128a/17  
.maya 10a/1, 128b/12  
.mayalar 136b/17  
.sa 4b/17, 47b/20  
.salar 28b/12, 38a/16, 52b/20,  
72b/4, 99a/10, 100a/17, 103a/16  
.up 6a/3, 9b/21, 11a/9, 14a/17,  
17a/18, 18b/9, 21b/12, 23b/5,  
24a/11, 25b/4, 28b/1, 30a/16,  
32b/19, 33a/1, 33a/15, 35b/8,  
36b/2, 37a/5, 38a/11, 38b/3,  
38b/11, 39a/15, 46a/14, 46b/8,  
46b/9, 47a/16, 49b/9, 49b/18,  
50b/9, 51a/7, 52b/13, 53a/8,  
56b/19, 58a/9, 60a/4, 60a/15,  
60a/16, 61b/4, 68a/4, 73a/17,  
74b/4, 75a/12, 78b/13, 85a/20,  
88b/14, 92b/6, 94b/5, 94b/9,  
95a/14, 99a/15, 100a/21, 100b/4,  
100b/7, 100b/16, 101b/3,  
101b/20, 103b/7, 108a/2, 109b/7,  
110b/5, 113b/1, 114b/14,

115a/14, 116a/10, 119b/15,  
120a/18, 121a/18, 121a/20,  
124b/11, 125a/20, 127b/2,  
127b/8, 128a/14, 129b/19, 130a/5,  
130a/6, 130b/13, 131a/1, 131b/9,  
135b/14, 138b/8  
.mı ol- 57a/6

a [4]: *Ar.* Asla, hiçbir zaman.

. 13b/11, 15a/17, 53b/2, 85b/1

atı [156]:

1. Pek, çok.

. 3b/19, 5a/8, 5b/11, 9b/14,  
11a/16, 12b/9, 17a/1, 17a/19,  
17b/8, 17b/14, 19a/19, 19b/5,  
21a/8, 23a/13, 23b/21, 27b/9,  
27b/17, 30a/7, 31a/9, 32b/16,  
33b/7, 34a/16, 34b/16, 37b/11,  
44a/16, 45a/4, 46b/9, 47a/9,  
48b/5, 50a/4, 51a/9, 51a/14,  
51a/17, 51a/21, 51b/5, 51b/9,  
52b/17, 53b/12, 53b/21, 54a/4,  
57a/17, 57a/18, 57b/15, 57b/18,  
61a/13, 61b/16, 63a/18, 67b/4,  
72a/17, 74a/21, 74b/3, 80b/8,  
83b/2, 83b/9, 84a/14, 88b/14,  
90b/10, 92b/3, 93a/8, 97b/5,  
102a/11, 102b/4, 102b/6, 103a/11,  
108b/7, 109a/3, 111a/4, 113a/4,  
113b/8, 113b/15, 114a/7, 114a/9,  
114a/10, 116b/12, 116b/16,

- 117a/3, 118b/5, 121b/1, 121b/4,  
123b/4, 124a/11, 124b/12,  
124b/20, 125a/7, 125b/8,  
125b/18, 126a/19, 126b/13,  
126b/19, 127a/5, 127a/18, 127b/1,  
128b/5, 130a/13, 131a/21, 136a/5,  
137a/20, 137b/15, 138a/2, 138b/4,  
138b/20, 139b/19, 140b/1,  
140b/5, 140b/15, 140b/20,  
141a/4, 141a/11, 141a/19, 141b/4,  
141b/6
- . eski öksürük 42a/11  
. al ždür 134b/16  
. ıssı 6b/11  
. ish I 35b/13  
. ızma 39b/9  
. öksürük 43a/18  
. ol- 48b/18, 78b/12, 140a/1  
. a ın- 40b/16  
. it- 125a/15  
. ish I ol- 40a/1
2. yice.  
. 5b/17, 19a/19, 25a/6, 50b/1,  
53b/14, 120a/3  
. i le- 10a/10
3. Sert.  
. 46a/21, 48b/20, 110b/19,  
111a/7, 140b/15  
. +ca 58a/5  
. boyayı 60a/10
- . nesne 17b/17, 89a/19  
. i ler ide 133b/1  
. i ler 134a/12  
. i lere 46b/3  
. i lerin 134a/11  
. ol- 48b/20, 74b/20, 81a/14,  
102/6
3. Sert bir ekilde, iddetlice.  
. 110b/17
4. Tam zamanı, ne önce ne sonra.  
. añlaca 139a/2
- atıl- [6]: Eklenmek, ilave edilmek.  
. -mazsa 128a/18  
. -mı 27b/15  
. -sa 119b/3  
. -mı ol- 74b/11, 75a/3, 95b/20
- atır [1]: Atgillerden, kısarak ile e e in  
çiftle mesinden do an melez  
hayvan, katır.  
. ırna ın 110b/2
- atlan- [2]: Dayanmak, tahammül etmek.  
. -a 140a/13  
. -du ı 113b/17
- atlanabil- [1]: Dayanmaya gücü yetmek.  
. -e 59b/1
- atma [1]: Eklemek, ilave etmek i i.  
. +sı 120b/6
- atma [1]: Eklemek, ilave etmek i i.  
. 128a/20

a r n [17]: *Ar.* Organik maddelerden kuru damıtma yoluyla elde edilen, sıvı ya kıvamında, kara renkte, a ır, is kokulu, suda erimeyen bir madde. bk. ara a ız, zift.

. 13b/10, 40b/14, 55b/12, 68b/21, 98b/3, 120b/17

.+a 53b/5, 89a/8

.+ı 20a/8, 34a/12, 46a/2, 53b/3,

69a/1, 69a/5, 109a/18

.+la 13b/9

ardıç .+ın 89a/6

a r n köpüğü [1]: *Ar.T.* Çayır mantarı (*Polyporus officinalis*). bk. r ,

r n.

. 50b/18

a re [2]: *Ar.* Damla.

. 52b/4, 78b/13

att l [7]: *Ar.* Çok öldürücü.

. 95a/14

.+dur 95a/7

. edviye 3a/1, 95a/4, 95a/5, 95a/11

. nesne 95a/7

n [1]: *Ar.* Yav an cinsinden Akdeniz bölgesine özgü, yapra ı ve taneleri kullanılan, bir bitki (*Plantago psyllium* / *Trifolium alexandrinum*). bk. a n .

. 41b/6

a n [11]: *Ar.* Yav an cinsinden Akdeniz bölgesine özgü, yapra ı ve taneleri kullanılan, bir bitki (*Plantago psyllium* / *Trifolium alexandrinum*). bk. n .

**/karnıyarık otu/**

. 11a/7, 24b/15, 34b/17, 51b/2

.+yı 17b/10, 36a/4, 76a/20, 88b/1

be r-i . lu bın 35b/3

. lu bın 16b/4, 23a/15

av [1]: Kavlamı yılandan çıkan deri. yılan .+ını 66a/6

avır- [1]: Bir eyi bir kabın içinde su katmadan pi irmek. bk. avur- 1. .-up 64a/1

av [75]: *Ar.* Kuvvetli, güçlü; etkili.

. 6b/11, 10a/10, 16a/20, 26b/15, 37b/17, 38a/12, 38b/4, 92a/9, 126b/19, 133b/16, 135a/16

. mu lece 138b/3

. eyle- 17b/5, 26a/8, 27a/5, 37b/5, 38b/5, 52a/8, 52b/14, 68a/5, 93b/13, 112a/5, 113a/16, 116a/11, 116a/12, 119a/17, 131a/3, 131a/7, 134a/14, 134b/6, 135b/12, 136a/14, 138a/3

. it- 10b/12, 24b/8, 25a/18, 26a/19, 26b/20, 27a/1, 27a/6, 28b/18, 36b/1, 37b/9, 37b/19,

- 38b/1, 38b/16, 66a/14, 75b/13,  
92b/19, 93b/3, 132b/7, 133a/15  
113a/18, 118b/2, 119b/3, 121b/7,  
121b/11, 126a/7, 131b/17,  
132b/14, 133a/15, 133b/14,  
133b/21, 134a/1, 135a/2  
. il- 43b/10  
. ol- 25b/16, 50a/18, 111b/16,  
112a/15, 137a/10  
. ut- 131b/3, 135b/17
- avla- [1]: Derisi soyulmak.  
.r 99b/7
- avrul- [3]: Bir ey bir kabın içinde su  
katılmadan pi irilmek.  
.mı 51b/2  
.mı çörek otı 44b/21  
sirkeyle .mı t r 125b/17
- avu [2]: Mesane, idrar torbası. bk.  
avu , me ne.  
.+da ı 59b/11, 59b/13
- avu ( ) [27]: Mesane, idrar torbası. bk.  
avu , me ne.  
( ).+a 58a/19  
.+da 58a/6, 58a/8, 58b/14,  
59a/10, 59a/11, 59a/16, 59b/4,  
59b/7, 59b/9, 59b/12, 125b/6,  
126a/10, 133a/1  
.+da ı 2b/4, 59a/17, 119a/10  
.+daki 59a/14, 60b/3  
.+dan 58a/4
- ( ).+ına 132a/18  
( ).+ında 58a/8, 58a/14, 59a/19,  
125b/1  
( ).+ından 100b/20  
ı ıruñ ( ).+ını 31b/16
- avun [17]: Kabakgillerden, sarı çiçekli,  
sürüngen bir bitki ve bu bitkinin  
güzel kokulu meyvesi (*Cucumis  
melo*). /çemi , dilve, hırtı,  
**höllük, kabiye, kantartopu/**  
. 41a/17, 50a/21, 100b/15,  
108a/5, 108a/6, 132b/20, 133a/1,  
136a/18  
.+ı 45a/18, 132b/17, 133a/2  
. çekirdeği 59a/11, 61a/11,  
79b/15  
. to mı 58b/3, 133a/1  
. to mın 59b/11
- avur- [12]: Bir eyi bir kabın içinde su  
katmadan pi irmek. bk. avır-  
.alar 29b/12, 29b/13, 44b/6,  
56b/1, 91b/21  
.sa 25b/11  
.up 27a/12, 32a/18, 43a/1,  
58a/12, 60b/5, 68a/8
- avurma [3]: Kendi ya ı ile kızartılıp  
pi irilen et.  
avu .+sı 35b/10, 53b/14  
. it- 40a/15

- avurt [1]: Yo un, fazla.  
. ol- 18a/13
- ay [1]: *Ar. Kusma. bk.* a ey n.  
.+la 139b/21
- ay ana [4]: Bir çe it omlet.  
. 39a/18, 39a/21, 55a/19  
. eyle- 139b/9
- ay u [2]: Üzüntü, endi e duyulan  
dü ünçe, tasa.  
.+sın 37a/19, 68b/3
- ay ulu [1]: Üzüntülü, endi eli, tasalı.  
. ol- 10a/2
- ayırmaz [1]: Beis yok, ehemmiyeti yok,  
zarar vermez.  
. 88a/11
- yim [3]: <*Ar.* im. Dik, kalkmı .  
. eyle- 112a/18  
. ol- 111b/16, 112a/17
- ayna- [22]:
1. Kaynamak, buhar durumuna geçerek fokurdamak; pi mek, ha lanmak.  
. -du dan 113b/16, 130a/6  
. -maya 127b/13  
. -mı 23b/15, 124a/14, 133b/9  
. -rken 107b/14  
. -ya 13a/16, 34a/21, 39a/16, 44a/7, 46b/21, 52a/12, 59a/21, 62b/13, 128b/13, 129a/18, 129a/19
  2. Kırık, çatlak bir kemik veya vücutta kesilen bir yer eski durumuna gelmek, birbirine yapı mak.  
. -ya 90a/10
- aynama [3]: Buhar durumuna geçerek fokurdamak i i.  
. +ya 128b/19  
oñ .+sında 128b/8, 129b/6
- aynat(d)- [224]: Bir eyi pi irmek veya bir kıvama getirmek için su veya bir sıvı içinde kaynamasını sa lamak.  
(d).-a 13a/15, 21b/14, 27b/6, 34b/21, 44a/11, 53a/12, 57b/13, 64a/11, 65b/9, 65b/11, 110a/17, 123a/8, 128b/19, 129a/21, 129b/1, 129b/4  
(d).-alar 5a/12, 5b/17, 9b/7, 14a/7, 16a/9, 16b/19, 18b/3, 19b/2, 19b/16, 20b/14, 20b/18, 25a/11, 27a/11, 29a/11, 33a/2, 33a/19, 33b/18, 35a/3, 35a/7, 36a/12, 40a/12, 42b/10, 43b/7, 48a/4, 48a/5, 48a/11, 48b/10, 49a/6, 50a/1, 50a/11, 50b/6, 52b/10, 54a/1, 57a/11, 58b/6, 58b/17, 60b/14, 61a/10, 62a/12, 65a/17, 68a/4, 69b/4, 70a/8,



70b/5, 73b/4, 76a/11, 82a/12,  
84b/9, 84b/15, 90a/5, 91b/8,  
92a/20, 94a/19, 99b/17, 103b/4,  
105a/1, 105b/6, 106a/14, 106a/15,  
106a/19, 107b/14, 107b/15,  
115a/17, 117b/11, 117b/16,  
117b/19, 118a/18, 118a/20,  
120a/9, 121b/3, 121b/5, 121b/6,  
122a/2, 124a/18, 125a/20, 125b/3,  
125b/15, 127b/19, 127b/21,  
128a/2, 128a/11, 128a/14,  
128b/15, 129b/10, 129b/13,  
130a/2, 130a/9, 130a/10, 130a/11,  
135a/11

(d).-asin 85b/6

.-sa 38b/3, 64b/2

.-salar 41b/16, 59b/8

(d).-up 3b/19, 4b/16, 9b/9,  
10a/17, 14a/8, 14b/4, 14b/16,  
14b/19, 16b/18, 18a/2, 18b/8,  
21b/7, 22a/16, 23b/12, 24a/10,  
24a/13, 25b/13, 26b/21, 27b/13,  
28b/18, 32a/16, 32b/2, 33b/9,  
35b/15, 40a/15, 41b/17, 43a/4,  
43a/9, 43b/9, 45a/11, 45b/20,  
46a/3, 46a/4, 46a/6, 46a/14,  
46a/16, 46a/18, 47b/16, 48b/3,  
48b/17, 49a/9, 49a/10, 49a/13,  
49b/3, 51b/21, 52a/6, 52a/10,  
52a/15, 54b/17, 55a/15, 55b/12,

55b/15, 55b/21, 56a/12, 56b/17,  
58a/7, 58b/2, 58b/19, 59b/10,  
60a/1, 60b/17, 61a/8, 61a/19,  
62b/2, 65b/9, 76a/15, 77a/7,  
78b/7, 79a/9, 79a/20, 81b/3,  
81b/9, 91a/13, 93b/10, 96b/16,  
97a/6, 99a/2, 99b/9, 100a/3,  
105a/13, 105a/15, 105b/17,  
106a/21, 107b/2, 109a/15, 109b/4,  
109b/9, 109b/18, 110a/4, 110a/5,  
110a/21, 112a/14, 112a/17,  
112b/20, 113b/12, 113b/21,  
114b/16, 114b/17, 116b/12,  
117a/3, 120b/19, 123a/13,  
127a/18, 127b/11, 127b/18,  
128b/3, 130a/4, 135b/11, 139b/8,  
141b/16, 141b/19

(d).-urlar 9b/14

az

[15]: Perde ayaklılardan, uzun,  
beyaz veya gri boyunlu, suda ve  
karada ya ayan, uçabilen, yabani  
veya evcil ku (*Anser*).

. 21b/12, 93a/12, 114a/14,  
123b/7

.-+a 110a/19, 132a/14

.-+ı 110a/20

. eti 133a/3

. ödin 41a/2

. ya ı 21a/8, 43a/16, 70b/18,  
75b/8

- .ya ın 20a/18  
 .+uñ cigeri 133a/4
- az- [10]:
- Herhangi bir amaçla topra ı açmak, oymak.  
 .-a 121a/9  
 .-alar 7a/10, 69a/20, 111a/16, 123b/13  
 .-up 49a/6, 71b/7, 72a/9, 123b/16
  - Tıra etmek, dibinden kesmek. *bk.*  
 azı- 2.  
 .-up 11a/15
- azan [10]: Çok miktarda yemek pi irmeye veya bir ey kaynatmaya yarayan büyük, derin kap.  
 . 62b/1, 113b/16, 128b/13  
 .+da 54a/1, 55b/21, 113b/11, 113b/16, 113b/21  
 .+ı 128b/19  
 .+ıla 20b/14
- az aya ı [1]: Kazaya ı, üzerine tencere, tava vb. koymaya yarayan, ate üzerine oturtulan, üç ayaklı çember veya üçgen biçiminde demir destek. /**sacaya ı**/  
 . 123a/6
- azı- [10]:
- Bir aleti sürterek bir eyin yüzeyindeki tabakayı kaldırmak.  
 .-ya 55b/6  
 .-yalar 88a/9, 89b/3  
 .-yasın 87b/5  
 .-yup 11b/14, 80a/15, 82a/17
  - Tıra etmek, dibinden kesmek. *bk.*  
 az- 2.  
 .-lur 90a/14  
 .-yalar 6a/21, 90a/1
- azı ( ) [3]: Topra a çakılmak üzere hazırlanmı ucu sivri demir veya a aç.  
 ( ).+ı 11b/20  
 ( ).+uñ 11b/21, 12a/3
- azıl- [5]:
- Kazma i ine maruz kalmak.  
 .-mı 108a/19
  - Silinmek, kazınmak.  
 .-up 90b/1  
 .-ur 90a/10, 90a/14, 100a/1
- azıma [1]: Bir aleti sürterek bir eyin yüzeyindeki tabakayı kaldırmak i i.  
 . 45b/2
- azın- [1]: Bir eyin kabu unu bir aletle kazımak, gidermek.  
 .-mı turb 9a/19
- azınma [1]: Açlıktan midesinde rahatsızlık duymak i i.  
 yüregi . “Açlıktan içi geçmek,

- çok acıkmak” 54b/9
- azıt(d)- [3]: Tıra ettirmek, dibinden kestirmek.  
(d).-alar 99b/8  
(d).-up 44b/4, 86a/3
- keb b [6]: *Ar.* Kebap, do rudan do ruya ate te veya bir kap içerisinde susuz pi irilmi et.  
k. 81b/1, 111b/6  
k.+ın 11a/12  
k.+lar 137b/4  
avu k.+ı 53b/13  
k. ol- 138b/13
- keb be [5]: *Ar.* Karabibergillerden, bir tür bitki ve bu bitkinin küçük ve siyah uzantıları olan meyvelerinin güne te kurutulmasıyla elde edilen tanesi (*Piper cubeba*).  
**/Cava biberi, Hint biberi, kebabiye, kuyruklu biber/**  
k. 112b/10, 114a/17, 117b/21, 119a/15, 119b/14
- kebe [3]: Kaba kuma tan yapılmı ceket, palto, aba.  
k. 71b/10, 72a/2  
k.+ler 72a/12
- kebed [1]: *Ar.* Karaci er.  
k. 138b/5
- kebere [6]: *Ar.* Beyaz ve büyük çiçekli, kökü ve çiçek tomurcukları kullanılan bir çalı (*Capparis spinosa*). *bk.* keb re (II), keb r .  
**/gebere, gebre, kabbar, kapari, keditırna ı, kibre, tırmık/**  
k. 48a/8  
k.+yle 72b/13  
k. dibi 48a/4  
k. dibin 49a/6  
k.+nüñ kökin 69a/12  
k. t r sini 48a/18
- keb r [7]: *Ar.* Büyük, ulu; çok.  
k. 50a/13, 52b/8, 121b/1  
ferr c-ı k. 28a/8  
fülfül-i k. 86b/13  
sikencüb n-i k. 138a/15  
erbet-i k. 74b/5
- keb re (I) [2]: *Ar.* Büyük; ya ça büyük.  
k. 63a/1  
k. ol- 96a/9
- keb re (II) [3]: *Ar.* Beyaz ve büyük çiçekli, kökü ve çiçek tomurcukları kullanılan bir çalı (*Capparis spinosa*). *bk.* kebere, keb r .  
k. 115a/20  
k. kökin 62b/16  
k. otın 62b/21  
k. otınuñ 62b/20
- keb r [2]: *Ar.* Beyaz ve büyük çiçekli, kökü ve çiçek tomurcukları kullanılan bir çalı (*Capparis*

	<i>spinosa</i> ). <i>bk.</i> kebere, keb re (II). k. 99b/1, 139a/4				kuvvetli evcil, küçük memeli hayvan, pisik ( <i>Felis domesticus</i> ). <i>bk.</i> kedü. k. etin 64a/16
keb ter	[1]: <i>Far.</i> Güvercin. k. bo ın 60a/1				
keçe	[1]: Yapa ı veya keçi kılının dokunmadan yalnızca dövülmesiyle elde edilen kuma . <i>bk.</i> kiçe. ızmı k. 57a/10	kedü	[2]: Kedigillerden, köpek di leri iyi geli mi , kasları çevik ve kuvvetli evcil, küçük memeli hayvan, pisik ( <i>Felis domesticus</i> ). <i>bk.</i> kedi. k.+yi 76b/15, 133a/17		
keçi	[13]: Eti, sütü, derisi ve kılı için yeti tirilen memeli hayvan ( <i>Capra hircus</i> ). çig k. südin 84a/18 k. eti 9b/15, 93a/10, 136a/15 k. ödi 31a/18 k. ödin 76b/13 k. ödiyle 32a/14, 99a/21 k. südin 32a/6 k. südiyle 84b/2 k.+nüñ ırna ını 110a/11 ara k.+nüñ anın 110a/1 a ılımı öge k. südi 43b/1	kef	[21]: <i>Far.</i> Köpük. k.+in 65b/6, 117a/3, 127a/18, 127b/8, 127b/18, 127b/21, 130a/4, 130a/10, 141b/16 k.+i alınmı bal 25a/11, 43a/1, 116b/6, 118b/10 k.+i alınmı bala 68a/3 k.+i alınmı balıla 63a/19, 112b/14, 115b/12, 119a/5, 120a/13 k.+i alınmı asel 120a/2 k.+i alınmı o ul balı 114b/18		
keçi boynuzu	[5]: Keçi boynuzu a acı ve bu a acın baklaya benzer, ekerli yemi i ( <i>Ceratonia siliqua</i> ). <i>bk.</i> arn b. k.+n 44a/4, 55b/1, 56a/3, 57b/2 k.+n çekirdegi 57a/13	keff ret	[8]: <i>Ar.</i> Kar ılık. k.+dür 52a/4, 60a/7, 69b/13, 100b/19 k.+i 86b/16 k.+in 8a/2 k. ol- 8a/3, 8a/4		
keci	[1]: Kedigillerden, köpek di leri iyi geli mi , kasları çevik ve	kehrüb	[1]: <i>Far.</i> Süs e yası yapımında kullanılan, açık sarıdan kızıla		

- kadar türlü renklerde, yarı saydam fosille mi reçine. *bk.* kehrüb r. ur -ı k. 27a/14
- kehrüb r [1]: *Far.* Süs e yası yapımında kullanılan, açık sarıdan kıızıla kadar türlü renklerde, yarı saydam fosille mi reçine. *bk.* kehrüb . k. 41a/12
- keklik [7]: Sülüngillerden, güvercin büyüklü ünde, eti için avlanan, tüyü boz, ayakları ve gagası kırmızı renkte ho sesli bir ku . (*Perdrix*). k. beynisin 40b/8 k. eti 104b/9, 136a/8 k. ödin 28b/11, 28b/18, 99a/17 k. ya ı 74b/17
- kelkik otı [2]: Birle ikgillerden, yaprakları acı olan; pembe, kırmızı ve nadiren de beyaz çiçekli, dikesiz, çok yıllık otsu bir bitki (*Acroptilon repens*). /**keklik otu, kekrekre/** k. 113b/19 k.+n 64a/7
- kekrilik(g) [1]: Ek ilik. k(g).+i 128a/7
- kel (l) [4]: *Far.* Kel; kellik hastalı ı, bir mantarın yol açtı ı, sarı kabuklu yaralar ekinde beliren ve vücutta kılıların bir daha çıkmamak üzere dökülmesine yol açan bula ıcı bir deri hastalı ı. k. 85a/9 k.+e 85a/8 k.+i 86b/4 k.+ini 85a/7
- kel (II) [2]: yi büyümemi me e ve çalı fidanı. bell k.+i 22a/2 bel t k.+i 121b/18
- kelb [7]: *Ar.* Köpek, it. k. 96a/10, 96a/12, 96a/14 k.+e 62b/11 k.+i 96a/18 k.+üñ af sın 48b/2 uduz k. 96a/17
- kel ba [6]: *Far.T.* Bir tür uyuz hastalı ı. k. 2b/16, 84b/20, 85a/5, 85b/18 k.+a 86a/1, 86b/4
- kelebek [1]: Pul kanatlılardan, vücudu, kanatları ince pullarla ve türlü renklerle kaplı, dört kanatlı, pek çok türü bulunan beceklerin genel adı (*Lepidoptera*). k. anadına 64b/16
- kelebek otı [1]: Parlak sarı çiçekli, güzel kokulu bir bitki (*Ranunculus*). /**da yoncası, dü ün çiçe i,**

	<b>yaban yoncası/</b>	k.+ler 107a/7
	k. 73b/1	k.+lerin 86b/2
kelem	[4]: <i>Far.</i> Turpgillerden, iri ve kalın yapraklı bir bitki ( <i>Brassica oleracea</i> ). <i>bk.</i> la ana. / <b>dahat, dürme, feren, ho ulga, kütük, lahana, nanedalı, toppancar/</b>	kemük(g) [31]: insan ve omurgalı hayvanların çatisını olu turan türlü organların genel adı.
	k. 92a/14	k. 79b/8, 87b/4, 87b/6, 88a/8, 88a/10, 88a/14, 89b/8, 90a/2, 91a/19, 94a/17, 102b/21
	k.+i 99a/6	k.+de 122b/11
	k. to mindan 24b/10	k.+den 87b/5
	k. yapra ı 67b/2	k(g).+e 88a/15, 90a/1, 97a/21, 122b/10
kelepir	[1]: Ufak tefek.	k(g).+i 87b/1, 87b/7, 87b/8, 88a/9, 88a/10, 89b/3, 89b/4, 90a/16
	k. 121a/7	k(g).+üñ 107a/8
keler	[1]: Bir tür kertenkele.	at ba ınıñ k(g).+ini 11b/4
	oca k.+i 91a/7	urduñ k(g).+in 109b/15
kelle	[1]: Uç, tepe.	ö.-mi dem k(g).+in 73a/16
	k.+sin 7a/19	ken r [6]: <i>Far.</i>
kem	[2]: <i>Far.</i> Kötü, fena, bozuk.	1. Bir eyin veya bir yerin biti kısmı.
	k. ol- 2b/13, 75b/19	k.+ların 13a/14
kem -k n	[1]: <i>Ar.</i> Eskisi gibi, evvelden oldu u gibi.	2. Bir eyin veya bir yerin yakını.
	k. 102a/4	k.+ın 16b/17
kemend	[5]: <i>Far.</i> Kement, kayı .	k.+ına 16b/15, 17a/3
	k.+le 90a/12	k.+ında 16b/16, 53a/10
	deli k.+in 87b/10	kend [1]: <i>Far.</i> Nebat ekere.
	k. 111a/1	k.+i 98a/7
	k.+le 67b/2, 75b/6	kendir [1]: Kendirden yapılmı ip, urgan.
kemendsiz	[1]: <i>Far.T.</i> Kementsiz, kayı sız.	k. 21a/15
	k. 91b/11	
kemücük	[2]: Ufak kemik.	

kendü [36]: Kendi, ki inin öz varlı ı, zati, dönü lülük zamiri.  
k. 12b/8, 16a/11, 17a/12, 62a/10, 79b/5, 82b/9, 86b/17, 110b/7, 112a/8, 115a/7, 123a/11, 125a/10, 133b/16, 141b/12  
k.+lerin 79b/10  
k.+ni 70a/5  
k.+nün 63a/1  
k.+si 65a/13, 79b/9, 110b/4  
k.+sin 21b/11  
k.+ye 112a/9, 112a/12  
k.+yi 8a/18, 10a/2, 16b/14, 40b/17, 51b/11, 61a/6, 69b/11, 70b/8, 96a/11, 113b/15, 114a/3  
k.+den get- “aklı ba ından gitmek” 104b/14  
k.+yi bil- “aklı ba ına gelmek” 109a/4  
kene [3]: Kene otu, tohumları kene görünümünde, parçalı yapraklı, tohumundan ya elde edilen bir bitki (*Ricinus communis*).  
**/dedemene, hırva, Hindiye, Hint baklası, Hint ya ı a acı, kene a acı/**  
k.-i ebya 116b/21  
k. to mın 82a/16, 104b/6  
kenger [2]: *Far.* Dikenli, sütlü ve çok yıllık otsu bir bitki (*Cynara*

*cardunculus*). **/çengel otu, dededikeni, kanak, kanatma, kan diken, kangal, kengi otu, sakız otu, yabani enginar/**  
k. 105b/18  
k. to mın 63b/1

kepek [11]:

1. Un elendikten sonra elek üstünde kalan kabuk kırıntıları.  
k. 9b/3, 10a/17, 11a/10, 44b/6, 46b/12, 57a/9, 58b/5  
bu day k.+in 106b/5  
k. ar resini 40a/10  
uzlu k. 78b/14
2. Ba ın derisinde olu an küçük, beyaz pulcuklar. *bk.* oña .  
k. 99a/20

kerdeme [2]: *Yun.* Pembe çiçekli otsu bir bitki (*Lepidium sativum*). *kr.*  
kerdeme. **/bahçe teresi, gerdime, tere otu/**  
k. 30a/8, 104a/10

kere [1]: Büyük.  
k. 21a/16

kerefes [22]: *Ar.* Maydanogillerden, kökleri ve yaprakları sebze olarak kullanılan, kokulu bir bitki (*Apium graveolens*). *bk.* kerefez, kerevez. **/kereviz, selina/**  
k. 8a/13, 8a/14, 8a/21, 24b/9,

- 26b/13, 28a/15, 34b/14, 115a/4,  
115a/12, 124a/18  
k.+dür 131a/17  
k. dibi 58b/4, 58b/18  
k. uyıyla 23a/10, 117a/8, 118a/9  
k. to mı 26a/2, 50a/1, 60b/13,  
117a/1, 120a/17  
k. to mın 77a/7
- kerefez [1]: *Ar.* Maydanozgillerden,  
kökleri ve yaprakları sebze olarak  
kullanılan, kokulu bir bitki  
(*Apium graveolens*). *bk.* kerefes,  
kerevez.  
k. to mı 104b/21
- kerevez [3]: *Ar.* Maydanozgillerden,  
kökleri ve yaprakları sebze olarak  
kullanılan, kokulu bir bitki  
(*Apium graveolens*). *bk.* kerefes,  
kerefez.  
k. uyun 25a/3  
k. to mı içi 5a/11  
k. to mın 58a/13
- kere ya ı [2]: *Tereya ı. bk. s de ya ı, a  
ya ı, ana ya ı, arı ya , aru  
ya , aya ya ı.*  
k. 24b/17  
k.+la 67a/14
- kerme [1]: *Gübre, tezek.*  
k. 117b/8
- kerre [48]: *Ar. Kere, defa, kez.*  
k. 7b/21, 42a/15, 45b/19, 46a/2,  
46a/11, 47b/20, 55a/8, 61a/18,  
62b/10, 62b/18, 63a/17, 63b/10,  
63b/18, 74a/2, 77b/10, 77b/11,  
82b/14, 87a/9, 87a/17, 88b/13,  
89a/15, 89b/14, 92a/8, 95a/9,  
96b/18, 96b/20, 96b/21, 99a/16,  
102a/8, 107a/2, 108a/20, 129a/3,  
134a/8  
bir k. 34a/2  
bir aç k. 13b/5, 13b/8, 30b/4,  
35a/1, 35a/8  
bir aç k.+dür 114a/6  
dört k. 11a/18  
niçe k. 33a/5  
üç k. 7b/20, 8a/1  
yedi k.+ye 99b/2
- kerrecük [1]: *Ar.T. Az kere, az defa.*  
bir aç k. 87a/10
- kertenkele [2]: *Kertenkelelerden, uzun  
vücutlu, sivri kuyruklu, çevik,  
böcekçil, küçük sürüngen  
(Lacertus).*  
k. 20b/7  
k.+nüñ a aya ın 33a/8
- kes- [66]:  
1. Bıçak, makas vb. bir araçla bir eyi  
ikiye ayırmak, parçalamak,  
do ramak.  
k.-e 27b/1, 39b/4, 71b/5, 123b/16



- k.-eler 17b/11, 90a/10, 91b/8,  
97b/1, 98a/1, 98a/11, 101a/19,  
107a/20, 123b/14
- k.-er 29a/2, 64b/18, 65a/10,  
105b/17
- k.-medin 101a/18
- k.-meye 7a/21
- k.-meyeler 98a/1
- k.-üp 12b/18, 40b/20, 53a/11,  
62b/7, 71a/20, 83a/2, 91b/17,  
102a/7, 121a/2, 123a/21
2. Sona erdirmek, durdurmak,  
dindirmek, iyile tirmek.
- k.-e 12b/1, 27a/15, 28b/7, 29a/4,  
89a/1, 89a/5, 91a/4, 100b/10,  
114a/13, 120a/15
- k.-eler 37a/13, 88b/21
- k.-er 7b/7, 27a/20, 29a/3, 54a/6,  
61a/13, 68a/5, 77a/13, 83a/1,  
93a/21, 101a/3, 115a/21, 115b/7,  
115b/15, 116b/3, 117b/15,  
128a/7, 129b/16, 130a/1, 135b/16
3. Sütü veya ayrıntı çökertmek,  
ek itmek.
- k.-e 54a/5
4. Bir eye olan iste ini bitirmek;  
gücünü, takatini bırakmamak.
- k.-er 56a/21, 65a/14, 126b/1,  
126b/7
- keser [1]: Bir eyleri kazımaya,  
çakmaya yarayan alet.  
k. 100a/1
- kesgimlü [1]: Kesilmeye müsait,  
kesilebilir.  
k. 97b/21
- kesil- [13]:
1. Bir ey ikiye ayrılmak,  
parçalanmak.  
k.-mi 94b/1  
k.-üp 89b/1  
k.-ürse 91a/20
2. Süt veya ayran çökmek, ek imek.  
k.-e 9b/7  
k.-en 9b/7
3. Sona erdirilmek, dindirilmek,  
bitirilmek, tükenmek.  
k.-e 32b/4  
k.-sün 141a/7  
k.-e 109a/8  
k.-se 109a/7
4. Bir alı kanlık, ba ımlılık, devamlı  
yapılan bir ey bırakılmak.  
k.-e 110b/7  
k.-se 124a/17  
süçiden k.-e 110b/4  
ar bdan k.-e 110b/5
- kesilme [2]: Bir ey ikiye ayrılmak,  
parçalanmak.  
k.+sin 94a/16  
k.+sini 2b/21

kesilmek(g) [2]: Bir alı kanlık, ba ımlılık bırakılmak i i. süçiden k. 110b/3 süçiden k(g).+i 3a/17	bir bitki, havuç ( <i>Daucus carota</i> ). <i>bk. h vuc, ke r, ke r.</i> k. 73a/7
ke r [1]: <i>Ar.</i> Çok. k. 140b/21	ke r [10]: <i>Far.</i> Maydanozgillerden, koni biçimdeki kökü için yeti tirilen bir bitki, havuç ( <i>Daucus carota</i> ). <i>bk. h vuc, ke r, ke re.</i> k. 25a/9, 34b/13, 112b/17, 137b/3 k.+ı 111a/21 k.+la 64b/2
ke re [8]: <i>Ar.</i> Keven dikeninden çıkarılan zamk ( <i>Astragalus gummifer</i> ). <i>kr . ke r, ke r .</i> k. 41b/5, 61b/10, 84a/11, 116b/13, 131a/6, 131b/16, 132b/4, 136b/19	ke re [11]: <i>Ar.</i> Mavi çiçekli otsu bir bitki, keten ( <i>Linum usitatissimum</i> ) ve bu bitkinin liflerinden yapılmı dokuma, iplik, bez. / <b>cimit, ezgin, gökdün, keten/</b> .+dan 125a/16 k. bezi 101a/16, 125a/16 k. bezin 4b/7, 44a/18, 88b/2, 100b/20 k. bezinden 118a/19 k. bezine 44b/21, 120b/15, 129b/13
kesmek(g) [5]: 1. Bir eyi ikiye ayırmak, parçalamak i i. k(g).+e 97b/1, 98a/9, 98a/11 2. Sona erdirmek, durdurmak, dindirmek i i. k. 57b/19 3. Ümit sözcü üyle birlikte, yitirmek, kaybetmek i i. üm i k. 46b/15	ket n to mı [8]: <i>Ar.Far.T.</i> Keten bitkisinin ya ı çıkarılan tohumu. <i>bk. bez r. /çedene, sarek, se elek, se rek, seyrik, zarek, zeyrek/</i>
kesül- [1]: Gücü, takati kalmamak. k.-ür 27a/10	
ke r [1]: <i>Far.</i> Maydanozgillerden, koni biçimdeki kökü için yeti tirilen bir bitki, havuç ( <i>Daucus carota</i> ). <i>bk. h vuc, ke re, ke r.</i> k. 92a/17	
ke re [1]: <i>Far.</i> Maydanozgillerden, koni biçimdeki kökü için yeti tirilen	

	k. 25a/4, 50b/4, 112b/13, 122a/11 k.+n 42a/17, 42b/21, 58a/11, 60b/5		. 11b/5, 31a/18, 86b/4, 98b/20, 99a/5, 99a/14, 99a/15, 99a/16, 99a/17, 99a/18, 109a/13, 121a/13, 137a/11
keven	[1]: Dikenli bir çe it ot ( <i>Astragalus</i> ). <i>kr</i> . geven. / <b>çekme,</b> <b>gön, ketire, ketre/</b> k.+le 131b/6		.+a 100a/19 .+ı 90a/1, 98b/19 .+ın 17b/1, 85a/7, 95b/7 .+lar 93b/12 .+ları 31a/17, 100a/1
kez	[43]: Defa, kere, sefer. k. 15a/2, 19b/3, 20b/1, 20b/6, 22a/3, 22a/21, 28a/14, 29b/17, 30b/5, 30b/11, 30b/12, 33a/21, 38b/4, 41a/13, 49b/21, 50a/9, 64b/15, 65a/2, 67b/9, 69a/2, 79a/15, 81b/7, 83a/3, 84b/9, 86a/9, 88a/2, 89a/7, 90a/6, 90a/13, 90b/6, 99b/19, 101b/7, 103a/4, 122a/3, 122a/13, 129a/5, 131b/13, 141a/6 bir k.+den 47a/9, 126b/2 bir aç k. 10a/10 iki k. 12b/15		dem .+ın 85a/7, 94b/7, 103b/18 dem .+ını 65a/20 a .+ı 100b/1 at .+ıyla 12b/7, 65a/13 al ž . 31a/15 . bit- “kıl çıkmak” 30b/2, 30b/3, 31a/14 . bitür- “kıl çıkarmak” 3a/4, 29a/11
		ıl-	[22]: Etmek, eylemek, yapmak. . -anı 126a/21 biry n .-up 63b/14 cim .-amaz 108b/3, 108b/4 cim .-sa 113a/14 cim .-sun 108a/9 f ide .-a 33a/1, 47a/17 alebe .-sa 10a/1 heves .-maya 66b/1 ükm .-dı 7a/3 . -maz ol- 112a/15 k r .-maya 97a/4, 97a/18,
ible	[1]: <i>Ar</i> . Mekke tarafı, namaza ba larkan yönelinen taraf; güney. . 125a/1		
i	[2]: Koyun, keçi veya deve pisli i, gübresi. devenün .+ın 130b/21 oyun .+ları 53b/9		
ıl	[36]: nsan ve hayvan vücudunda biten sertçe ve kalınca tüy.		

132a/19		hıçkırtmak.
av .-a 43b/10		.-eler 91b/14
ma c n .-sa 68a/8	ır	[2]: Beyazla az miktarda siyah karı mından olan renk.
ma c n .-up 53a/18		. enc r 122b/12
mu kem .-a 137b/10		.-ca ol- 87b/1
ziy de .-a 6a/5		
ziy de .-up 75a/10	ır-	[12]: Öldürmek, yok olmasına neden olmak, tüketmek.
ılıç [5]: Uzun, düz veya e ri, ucu sivri, bir veya her iki yüzü keskin, çelikten silah.		.-a 54a/14, 54a/17, 54a/18, 54b/7, 109b/9, 109b/10, 110a/2, 110a/4, 110a/15
. 7a/21, 89b/21, 91a/16, 91b/5		.-andan 85a/9
.-dan 90a/2		.-ar 131a/13
ılma [1]: Etmek, eylemek, yapmak i i.		.-du dan 85a/8
cim .+a 112b/19		
ına [10]: <Ar. inn . Beyaz çiçekli, keskin kokulu, dikenli bir a aç ( <i>Lawsonia alba</i> ) ve bu a acın kurutulmu yapraklarından elde edilen, saç ve elleri boyamakta kullanılan toz madde ( <i>Lawsonia inermis</i> ). bk. in .	ırañ	[2]: Kıyı, kenar, çevre.
. 15b/5, 21b/20, 54a/8, 70a/3, 113a/21		.-ı 20a/15
.-ya 100a/21		.-ları 20a/15
.-yınan 69a/15	ır	[3]: <i>Ar.</i> Dirhem in on altıda birini ifade eden eski bir a ırlık ölçüsü.
eksi .+laruñ 127b/14		. 8a/9, 73a/15, 131a/4
. yapra ı 113b/20	ıra i	[1]: <i>Yun.</i> Mumlu bez üzerine yapılan bir tür yakı. bk. ıruti.
. ya - “kınayı sulandırıp vücudun bir yerine sürmek” 76b/2		. 67b/1
ınç ırduvir- [1]: Hızlıca, çabucak	ırfa	[1]: <i>Ar.</i> Tarçın a acına benzeyen kırfa a acı ( <i>Croton eluteria</i> ); kırfa a acının kabu u, amber kabu u, tarçın ve nar kabu u, karanfil kabu u gibi çe itli kabuklar.
		. 116a/6

- ırıl- [6]:
1. Vücutun herhangi bir kemi i dış etkilerle kırık duruma gelmek.  
.maya 86a/21
  2. Öldürülmek, telef edilmek, yok edilmek.  
.a 65a/7, 109b/5, 110b/1  
.mı dur 108b/17  
.up 54b/19
- ırım [1]: Karadeniz'in kuzeyinde Azak Denizi'nin batısında bulunan yarım ada ve burada 1441-1783 yılları arasında hüküm sürmü Kırım Hanlı ı.  
. memleketinde 29b/10
- ırında [1]: Bir eyden arta kalan küçük parça.  
.ların 47b/17
- ır [23]: Kırık sayısı.  
. 40b/18, 54a/3, 56a/3, 56a/7, 56b/16, 82b/13, 96a/13, 96a/15, 96b/3, 106a/4, 106a/11, 106a/12, 115a/15, 120b/6, 120b/13, 121a/3, 121a/8, 121a/9, 140a/10  
.da 140a/6  
. sekiz 6b/8  
yüz . 5a/4
- ır - [1]: Koyun, keçi vb. hayvanların tüylerini kesmek.  
.asın 69a/4
- ır ıncı [1]: Kırık sayısının sıra sıfatı.  
.+dur 140a/5
- ırlan uç(c) [2]: Kırlangıçgillerden, geni gagalı, çatal kuyruklu, ince uzun kanatlı, küçük göçebe ku (*Hirundo*). bk. urlengüç.  
. ba ın 45b/16  
. anın 66a/21  
(c).+uñ yavrusın 8b/7
- ırma [1]: Ha ereleri öldürmek, telef etmek, yok etmek i i.  
.sın 109a/11
- ıru i [4]: *Yun.* Mumlu bez üzerine yapılan bir tür yakı. bk. ıra i.  
. 67b/6, 88a/1, 122a/14  
merhem-i .+yi 122b/11
- ı ıl- [1]: Daralmak, darlanmak.  
c n .-ur 104b/14
- ısm [4]: *Ar.* Kısım, bölüm.  
. 56b/11  
.+da 81a/15  
.+dan 75a/2  
.+ından 45a/2
- ı ır [3]: Üreme imkânı olmayan, döl vermeyen.  
. avrata 127a/8  
. ol- 2b/8, 108a/1
- ı ra [1]: Di i at.  
. südin 109a/7

ı u	[1]: Daracık yer. . yere	. +a gelmi mu kem balıla 115b/5
ı	[16]: Kı mevsimi, sonbahar ile ilkbahar arasındaki so uk mevsim. . 45a/17, 74a/1, 76a/5, 83b/12, 113a/11, 114b/2, 137b/2, 139a/2 . +a 79a/12 . +da 5b/3, 130a/13 . +ın 17a/16 . aylarında 137b/21 . gününde 128a/19 . günlerinde 74b/8	n m- . 114b/19 . +a getir- “istenen yo unlu u buldurmak” 61a/10, 113a/18, 117b/20, 119a/15, 120b/8, 127a/19, 127b/8, 127b/11, 127b/21, 128a/3, 128a/12, 129b/11, 129b/13, 129b/15, 129b/17, 141b/16, 141b/20 n m- . ol- 114b/19 n m- . vir- “istenen yo unlu un yarısına getirmek” 115b/13 , 123b/3 . vir- “istenen yo unlu u buldurmak” 111b/20, 115b/19, 119a/1, 120a/18, 130a/17 . +a gel- “istenen yo unlu u bulmak” 36a/12, 117b/11, 118b/11, 127b/9, 127b/13, 128a/2, 128b/15
ı lu	[1]: Kı ın yo un geçti i so uk yer. . yer 125a/4	ıyye [1]: <i>Ar.</i> Okka, 1282 grama denk gelen bir a ırlık ölçüsü. . +si 44a/2
ı r	[6]: <i>Ar.</i> Kabuk. . -ı a l-ı hindib 79b/4 . -ı en r 17b/19 ar b-ı .-ı a l-ı hindib 41a/8, 46b/5, 47a/12 ar b-ı .-ı hindib 46b/7	ız [13]: Di i çocuk. . 66a/20, 66a/21 . +ı 67a/8, 108a/4, 109a/5 . +uñ 108a/2 . o lan emzüren avrat südini 6a/21
ıv m	[39]: <i>Ar.</i> Bir sıvının koyuluk derecesi, koyuluk; istenen ölçü, tav. . +ın 130a/12 . +ına 127b/9 . +a gelmi aselile 117b/5 . +a gelmi bal 119b/1 . +a gelmi balla 117b/12	

- . o lan emzürür avrat südiyle  
15b/17
- . o lan 11b/5, 29b/2, 106b/11,  
106b/16
- ız- [8]: Isınmak.  
. -a 69a/21, 91b/2  
. -ınca 134a/7  
. -mı demür 54a/5  
. -mı etmegün 39b/4  
. -mı keçe 57a/10  
. -mı kiremid 57a/10  
. -mı ya ıla 76b/1
- ızamu [4]: Kızamık hastalı ı, deride kızıl  
lekeler meydana getiren bir cilt  
hastalı ı. *bk.* a pa.  
. 83b/19, 84a/19, 84a/20  
. il cın 2b/16
- ızar- [4]: Rengi kırmızı olmak, kırmızı  
bir hâl almak.  
. -mazsa 81a/17  
. -ur 76a/13, 78a/2  
. -arsa 81a/17
- ızart(d)- [2]: Kızarmasına neden olmak.  
(d). -ur 115a/21, 118b/2
- ızcu az [1]: Küçük kız çocu u.  
. +a 127a/7
- ızdur- [12]:
1. Vücudu veya bir organı  
ate lendirmek, beden hararetini  
artırmak.
- . -up 105b/6  
. -ur 23a/13, 92b/18  
gevdeyi . -ur nesnelere 137a/17
2. Bir eyi ate te ısıtmak.  
. -a 39b/4, 40b/15  
. -alar 29b/12  
. -salar 133a/9  
. -up 55b/16, 56b/3, 57a/9,  
70a/13
- ızdurucı [1]: Isıtıcı, ısıtan, sıcaklık veren.  
. +dur 134a/19
- ız un [1]: Beden ate i, hararet.  
. 78a/1
- ızıl [87]: Kırmızı, al. *bk.* ızıl.  
. 21b/13, 35b/16, 37b/16, 41b/1,  
61b/5, 90b/4, 102b/4, 119b/6,  
133a/16, 137a/13, 141b/4  
. +a 81a/10  
. +ca 84a/20, 88a/17, 102a/16  
. +ın 97b/15
- bi mi . üzüm uyuyla 40b/4  
çekirdegi çı mı . üzüm 49b/20,  
50a/10, 118a/17, 119a/21  
eyü . no dı 29b/12  
. behmen 46a/2, 46a/6, 55a/20,  
57b/5  
. bezle 101a/15  
. et 138b/13  
. gül 15b/9, 18a/2, 36a/3,  
140b/12

- . gül ya ı 114b/2
- . inek südin 21b/13, 24a/3
- . nesne 37a/11
- . nesneler 137a/2
- . o lana 127a/9
- . s ar 140b/12
- . sarımsa 8b/19
- . ar b 82a/12
- . üzüm 5a/11, 22b/11, 25a/5, 50a/20, 72b/3
- . üzümle 61b/4
- .+ca yemi cükleri 7a/5
- .+ca yumruca lar 15b/1
- ara üzümün çekirdegin .+ında 136b/6
- . eyle- 126a/16, 138a/4
- . it- 16a/4
- . ol- 9a/6, 10a/1, 12b/4, 15b/14, 17b/13, 22a/13, 30a/2, 33a/20, 44b/2, 44b/12, 67a/13, 67a/17, 67b/10, 74a/18, 75b/1, 75b/3, 76a/12, 77b/13, 77b/14, 81a/11, 84a/17, 87a/4, 121b/15, 122a/7, 122a/19, 122b/17, 137a/1, 139b/3, 141b/2, 141b/8, 141b/9
- .+ca ol- 87a/20
- .+ca .+ca ol- 84a/21
- ızıl a aç [1]: Kerestesi kullanılan büyük bir çe it orman a acı, kızıl sö üt (*Alnus*). /**kızılsö üt, yaygın**/
- . yapra ın 28a/13
- ızıl boya [3]: Soluk sarı çiçekli bir bitki (*Flubia tinctorum*). /**kökboyası**/
- . 15b/4
- .+yı 81a/3
- .+yla 82a/12
- ızma [4]: Beden harareti artmak, ate lenmek i i.
- . 29b/18
- gevde . 39b/13
- atı . 39b/9
- .+dur 74b/3
- ki [501]: *Far*. Ki ba lacı. *bk.* kim.
- k. 1b/5, 2a/4, 2a/13, 2a/18, 2b/18, 3a/7, 3a/11, 3a/12, 3b/12, 3b/15, 3b/16, 4b/7, 4b/10, 4b/11, 4b/20, 5a/4, 5a/8, 5b/6, 6b/5, 7a/7, 7a/9, 7b/2, 7b/7, 7b/18, 8a/3, 8a/12, 8a/18, 9a/1, 9a/3, 9a/4, 9a/6, 9a/7, 9a/13, 9a/18, 9b/4, 9b/20, 10a/12, 10b/2, 10b/21, 11a/6, 11a/7, 11b/8, 13a/18, 13a/19, 13b/1, 13b/3, 13b/6, 15a/16, 15b/1, 15b/20, 16a/13, 17b/11, 18a/4, 18b/14, 18b/19, 19b/11, 20a/11, 20a/16, 20b/21, 21b/10, 21b/15, 23a/12, 23a/13, 23a/17, 23b/20, 26a/12, 26a/15, 26b/2, 26b/8, 26b/21, 27a/9, 27b/16, 28b/5, 29a/7, 29b/2, 30b/13, 32a/9,



33a/7, 33b/5, 33b/6, 34a/20,  
34b/1, 35a/9, 35b/17, 35b/18,  
36a/16, 36b/13, 36b/21, 37a/13,  
37a/21, 37b/14, 38b/10, 39b/2,  
39b/7, 39b/9, 39b/12, 39b/20,  
40a/20, 41a/4, 41a/21, 41b/3,  
41b/17, 42/2, 42a/8, 42a/11,  
42a/13, 42b/8, 42b/9, 42b/10,  
42b/11, 43a/7, 43a/8, 43a/19,  
43a/20, 43b/1, 43b/2, 44a/13,  
44a/21, 44b/9, 44b/12, 44b/21,  
45a/1, 45a/6, 45a/7, 46a/5, 46a/9,  
46a/10, 46b/5, 47a/1, 47a/6,  
47a/8, 47a/12, 49b/7, 50a/6,  
50a/14, 50a/15, 50b/5, 50b/18,  
51a/2, 51a/10, 51a/11, 51a/12,  
51a/15, 51a/17, 51a/19, 51a/21,  
51b/3, 51b/6, 51b/7, 51b/12,  
51b/16, 52b/21, 53a/6, 53a/14,  
54a/5, 55b/3, 55b/13, 56a/1,  
56a/19, 56b/12, 56b/13, 56b/16,  
56b/21, 57a/2, 57a/7, 57a/12,  
57a/18, 57a/19, 57a/20, 57b/15,  
58a/19, 58b/2, 58b/14, 58b/15,  
59a/9, 59a/15, 59a/20, 59b/1,  
59b/7, 59b/10, 59b/12, 60a/20,  
60a/21, 60b/6, 60b/17, 60b/21,  
61a/2, 61a/6, 61a/8, 61b/17,  
62a/20, 62b/1, 62b/20, 63b/7,  
64a/20, 64b/7, 64b/8, 64b/16,  
66b/5, 66b/16, 66b/21, 67a/4,  
67a/17, 67b/4, 67b/8, 67b/14,  
68a/17, 69a/19, 69a/21, 69b/4,  
69b/6, 69b/16, 69b/18, 70a/6,  
70a/10, 70b/6, 71a/2, 71b/15,  
71b/17, 71b/19, 72a/4, 72a/14,  
72a/21, 72b/9, 72b/21, 73a/1,  
73a/4, 74a/11, 74a/17, 74a/18,  
74b/12, 74b/18, 74b/20, 75a/3,  
75a/19, 75b/11, 75b/14, 76a/4,  
76a/9, 76a/13, 76a/18, 76b/16,  
77a/20, 77b/5, 77b/12, 77b/21,  
78a/6, 78a/7, 78a/18, 78b/1,  
78b/5, 78b/8, 78b/18, 79a/14,  
80a/19, 81a/8, 81a/9, 81a/10,  
81a/16, 81a/18, 81b/6, 81b/14,  
81b/18, 81b/20, 82a/5, 82a/11,  
82b/5, 82b/9, 83a/4, 83a/8,  
83a/13, 83b/1, 83b/2, 85a/16,  
85b/2, 85b/11, 86b/2, 86b/15,  
86b/16, 86b/17, 87a/8, 87a/14,  
87a/19, 87b/7, 87b/11, 89a/10,  
89a/19, 89a/20, 89b/14, 90a/16,  
90b/20, 91a/16, 92a/20, 92b/1,  
93a/19, 93b/2, 93b/4, 94a/20,  
94b/17, 95a/8, 95a/21, 95b/15,  
95b/17, 96a/17, 96b/2, 97b/2,  
98a/2, 98b/7, 99a/6, 99a/18,  
99a/20, 99b/1, 99b/6, 100a/15,  
100b/5, 100b/21, 101a/20,

101b/11, 102a/4, 102a/5, 102a/6,  
102a/9, 103a/2, 103a/12, 103a/18,  
103a/19, 103a/20, 103a/21,  
104a/21, 104b/14, 104b/17,  
105a/7, 105a/15, 105a/19, 105b/2,  
105b/12, 105b/13, 105b/15,  
105b/20, 106a/13, 106a/16,  
106b/1, 106b/9, 107a/12, 107a/14,  
107a/21, 107b/21, 108a/12,  
108a/13, 108a/19, 108b/9,  
111a/15, 111b/16, 112a/2, 112a/6,  
112a/10, 112a/21, 112b/4, 113a/5,  
113a/11, 113b/3, 113b/20,  
114a/21, 114b/2, 114b/15,  
114b/19, 115a/7, 115b/6,  
115b/14, 116a/20, 116b/8,  
116b/9, 118b/12, 119a/7, 119a/8,  
119b/21, 120a/8, 120a/14, 120b/1,  
120b/2, 120b/6, 121a/12, 121a/16,  
121b/8, 122a/18, 122b/5, 122b/6,  
123a/13, 123a/18, 123b/14,  
124a/16, 124b/9, 124b/16,  
124b/20, 125a/3, 125a/5, 125a/8,  
125a/9, 125a/10, 125a/11,  
125a/12, 125b/14, 125b/16,  
125b/20, 126a/4, 126a/11,  
126a/14, 126b/9, 126b/20,  
127b/2, 127b/4, 127b/17, 128a/4,  
128a/8, 128a/14, 129a/1, 129a/4,  
129a/8, 129a/13, 129b/2, 129b/4,

129b/16, 129b/17, 130b/7,  
130b/16, 131a/2, 131a/10,  
131a/14, 131b/5, 131b/6, 131b/7,  
132b/10, 132b/13, 132b/17,  
132b/21, 134a/6, 134a/7, 134a/10,  
134b/1, 135a/10, 136a/5, 136b/5,  
136b/19, 136b/21, 137a/3, 137a/4,  
137a/9, 137b/17, 138a/20, 138b/6,  
138b/14, 139a/1, 139a/6, 139a/8,  
139a/14, 139a/17, 139b/3, 139b/4,  
140a/5, 140a/6, 140a/8, 140a/13,  
140a/18, 140b/9, 140b/15,  
140b/19, 140b/21, 141a/10,  
141a/11, 141a/15, 141b/1, 141b/8,  
141b/10, 141b/13

kiçe

[2]: Keçe; yapa ı veya keçi kılının dokunmadan yalnızca dövülmesiyle elde edilen kuma . bk. keçe.

k. 90a/4, 90b/1

kiçi

[1]: Küçük, ufak.

a elinüñ k. barma uñ 43b/4

ifal

[18]: *Yun.* Boynun iki yanında, kanı ba a ta ryan aort damarlarının her biri, ahdamarı.

. 139a/6

.+den 5a/1, 14b/14, 21b/19, 29b/20, 30b/15, 39b/16, 107b/2

. amarından 5a/9, 6a/18, 10a/13, 11a/3, 15b/15, 22a/20, 30b/9,

	33b/6, 44b/3, 106b/10	17a/14, 19a/1, 20a/10, 20a/20,
kif yet	[1]: <i>Ar.</i> Yeterli miktarda olma, yetme, kâfi gelme.	20b/14, 21a/13, 21b/2, 21b/13,
	k. it- 16b/20	22a/4, 22a/10, 22a/18, 22a/21,
kim (I)	[67]: Hangi ki i, kimse.	22b/6, 25a/6, 30b/3, 30b/12,
	k.+üñ 101a/1	31a/2, 32a/17, 33a/12, 33a/19,
	her k. 4a/16, 4b/17, 11b/6, 13b/19,	33a/21, 33b/7, 33b/17, 33b/20,
	16a/11, 17a/15, 17a/16, 17b/4,	33b/21, 34b/9, 36b/3, 36b/9,
	22b/17, 26a/7, 26a/9, 26b/15,	36b/12, 36b/18, 38a/17, 38b/12,
	28a/16, 31b/1, 31b/13, 31b/16,	40b/2, 41b/4, 44a/17, 48b/13,
	35a/1, 35a/2, 36a/15, 38b/1,	54a/6, 56a/13, 58a/5, 58b/20,
	38b/5, 43b/9, 46b/16, 47a/14,	59a/5, 59a/7, 60b/10, 62a/12,
	47b/19, 49b/8, 53b/13, 54a/16,	62a/15, 63a/18, 64b/11, 64b/13,
	56a/12, 58a/13, 60a/20, 64a/17,	66b/3, 67a/2, 67a/21, 67b/7,
	64a/19, 67a/3, 68b/4, 74a/3,	67b/10, 68a/21, 69a/20, 69b/21,
	81b/16, 92a/5, 95b/18, 96a/17,	71a/3, 71b/8, 72b/2, 73a/4, 76a/2,
	97a/18, 97b/15, 99b/4, 101b/6,	76a/5, 76a/7, 76a/9, 78b/20,
	104a/5, 106a/21, 107a/8, 109b/12,	80a/19, 82b/7, 83b/3, 83b/13,
	110a/1, 111a/21, 112a/17,	83b/19, 84a/6, 84a/8, 84a/9,
	112b/19, 113a/1, 113a/3, 116b/14,	84a/11, 86a/6, 87a/4, 87b/6,
	119b/10, 132a/16, 132a/18,	87b/20, 88a/7, 88a/15, 88b/16,
	132a/19, 132a/21, 136b/7, 139a/2	89b/3, 89b/7, 89b/13, 90a/8,
	her k.+e 96a/9	90a/10, 90b/18, 91b/10, 93a/8,
	her k.+üñ 58a/8, 112a/13, 112a/15	98a/17, 99b/5, 99b/16, 99b/17,
kim (II)	[180]: Ki ba lacı. <i>bk.</i> ki.	101a/10, 102a/16, 102b/3,
	k. 4a/2, 4a/17, 4b/6, 5a/12, 5a/15,	102b/11, 103a/5, 103a/11, 103b/9,
	5a/17, 5a/19, 6a/17, 6b/3, 6b/11,	103b/10, 104a/6, 104b/13,
	8a/1, 8a/3, 8a/4, 10a/5, 10a/11,	105a/20, 105b/7, 107b/15,
	10a/14, 10a/15, 10a/19, 10a/21,	108b/2, 108b/11, 108b/16,
	11b/9, 12a/1, 12b/9, 14b/8, 16a/1,	109b/1, 109b/5, 111a/16, 111a/17,
		112b/1, 112b/9, 112b/16,

114b/17, 115b/9, 116b/9, 119b/9,  
121b/17, 122a/13, 122b/3,  
122b/10, 123a/16, 124b/13,  
124b/14, 125b/10, 125b/17,  
125b/18, 127b/13, 128a/17,  
128b/1, 128b/6, 128b/12,  
128b/15, 129a/2, 129a/5, 129b/19,  
130b/13, 131a/18, 131b/20,  
132a/4, 132a/9, 135a/11, 138a/1,  
138a/5, 138b/12, 139a/6, 139a/18,  
141a/19, 141b/9

kimesne [113]: Kimse, herhangi biri. bk.  
kimse.

k. 4a/11, 5b/21, 6a/4, 7b/12, 8a/8,  
10b/7, 11a/15, 15a/16, 16b/2,  
16b/5, 17a/21, 18a/15, 19a/8,  
23a/3, 25a/2, 26a/14, 27b/4,  
30a/6, 39a/9, 40b/12, 43a/6,  
47b/5, 49a/19, 51a/21, 51b/12,  
53b/21, 54a/3, 54a/10, 56a/6,  
58a/15, 60a/1, 60b/8, 61a/4,  
61a/6, 62b/21, 63a/4, 63a/5,  
65b/17, 71b/12, 71b/13, 76b/13,  
79b/18, 80a/16, 85b/15, 95a/11,  
95a/15, 97b/9, 97b/12, 101a/5,  
103b/15, 104a/9, 109b/19,  
111a/19, 111b/7, 113b/3, 113b/7,  
120a/14, 124a/15, 124b/4,  
125a/10, 137b/5, 141a/1  
k.+de 102a/1, 104a/15

k.+ler 76b/5  
k.+lerden 17a/11  
k.+lere 13a/21, 111a/18, 136b/4  
k.+lerün 14b/8  
k.+nüñ 5b/16, 12a/7, 12a/14,  
12a/18, 12b/1, 21a/3, 31b/4,  
36a/16, 55b/14, 56a/9, 56a/10,  
59a/19, 60b/5, 62a/8, 65b/15,  
67a/11, 70b/2, 72a/8, 86a/4,  
97a/4, 123a/7, 123a/9

k.+ye 9b/13, 12a/17, 38a/9, 40b/7,  
43a/15, 55b/1, 61a/3, 64a/21,  
71a/5, 96a/7, 105a/4, 121b/13,  
124a/20

k.+yi 96b/11

bev sirlü k.+ler 63a/20

u alu k.+den 139a/14

ıssılı k. 46a/6

ulunclu k. 49a/20

sevd lu k. 93a/10

ovu lu k. 46a/7

uva çıbanlu k. 104a/9

kimi [7]: Bazısı, kimisi.

k. 21a/14, 21b/19, 84a/21

k.+ne 127a/21, 127b/1

kimm n [6]: Ar. Kimyon, meyveleri  
baharat olarak kullanılan otsu bir  
bitki (*Cuminum cyminum*). bk.  
kimn n, z re. /avcar, kimyon,  
zıra/

- k. 51a/12, 109b/5  
k.+ı 11b/17  
k.+la 27a/21, 109a/19  
ma c n-ı k. 26a/11
- kimn n [1]: *Ar.* Kimyona ait, kimyonla ilgili.  
k. 131b/12
- kimn n [16]: *Ar.* Kimyon, meyveleri baharat olarak kullanılan otsu bir bitki. *bk.* kimn n, z re.  
k. 35a/16, 40a/13, 50a/1, 50a/11, 57a/11, 60b/13, 62a/3, 62a/5, 72b/4, 111b/2, 124a/17  
k.+dur 134a/18  
k.+ı 10b/10, 24a/9, 40a/12  
elekden geçmi k.+ı 124b/5
- kimse [8]: Herhangi biri, birisi. *bk.* kimesne.  
k.+nüñ 52a/13, 53b/2, 70b/3, 91a/10, 107a/9  
k.+ye 68b/1, 110b/5, 127a/9
- kir [1]: Herhangi bir eyin veya vücudun üzerinde olu an, biriken pislik.  
k.+in 15a/12
- kird [1]: Yerinden çıkmı bir kemi in tekrar yerine getirilirken çıkardı ı ses.  
k. it- 19b/11
- kirec [9]: <*Far. gireç.* Kireç, kalsiyum oksit. *bk.* hek.  
k. 75b/9, 82a/7, 86a/13, 95a/19  
k.+e 89a/12  
k.+i 102a/18  
k. merhemi 95a/1  
sögünmemi k.+i 89a/10  
söyünmi k. 100a/17
- kiremid [9]: *Yun.* Kiremit, çatıları örtmekte kullanılan kızıl toprak renginde, pi mi balçıktan yapılmı levha. *bk.* kiremit.  
k. 55b/16  
k.+i 56b/3, 105b/6  
k. midür 84b/16  
k.+üñ 55b/17  
ıssı k. 57a/15  
k. ya ın 10b/6, 12b/2  
ızımı k. 57a/10
- kiremit [3]: *Yun.* Kiremit, çatıları örtmekte kullanılan kızıl toprak renginde, pi mi balçıktan yapılmı levha. *bk.* kiremid.  
k. 84b/14, 86a/9, 121a/11
- kirpü [3]: Sırtı dikenlerle kaplı memeli hayvan (*Erinaceus europaeus*).  
k.+ye 86a/19  
k.+yi 86b/3  
yab n k.+sinüñ etinden 80a/6
- kirpük(g) [4]: Göz kapa ının kenarındaki kıllar.

	k. 99a/13	12a/2, 12a/8, 12a/10, 15a/1,
	k(g).+e 99a/11, 100a/5	15a/5, 16b/17, 17a/7, 20a/9,
	k(g).+i 127a/4	25a/9, 27a/16, 28b/9, 34b/20,
k se	[3]: <i>Far.</i> Kese.	35a/3, 45a/17, 47b/9, 51a/19,
	k. 84b/13	51b/8, 60a/13, 71a/7, 73a/18,
	k.+ye 57a/9	73b/5, 75a/11, 77b/3, 79b/19,
	k.+yle 84b/15	80a/8, 84b/10, 89a/14, 99b/5,
ki i	[177]: <i>Ki i</i> , <i>ahıs.</i>	99b/14, 105a/11, 108b/3, 111b/8,
	k. 8a/1, 16b/14, 16b/20, 19a/14,	112b/21, 113a/21, 113b/2,
	19b/10, 20b/13, 24a/12, 27a/20,	123b/13, 125b/12, 134b/9,
	28a/15, 29b/10, 43a/14, 50b/6,	141a/5, 141a/10
	51a/3, 51a/10, 51b/3, 51b/7,	k.+ye 18a/12, 24a/6, 35b/14,
	52b/21, 53a/5, 53b/7, 53b/19,	38a/18, 41a/20, 56a/17, 66b/1,
	58b/7, 58b/21, 59b/1, 61a/9,	72b/5, 80a/5, 85b/16, 95a/5,
	76a/1, 92b/4, 95a/21, 95b/14,	95b/9, 95b/11, 96b/2, 97a/16,
	96a/4, 98a/5, 98a/13, 98a/21,	103b/14, 105a/16, 110a/12,
	103b/19, 104a/1, 104b/13,	110a/16, 125b/1, 125b/8, 127a/20,
	104b/17, 108b/10, 110b/8,	128a/19, 131a/11, 136a/19,
	111a/10, 111a/12, 111a/13,	136a/21
	112b/16, 113a/5, 113b/14,	k.+yi 89b/19, 96a/13, 97a/20,
	114a/12, 126b/1, 133b/15,	105b/5
	135a/18, 135a/20, 137b/18,	ı k.+lerün 92b/15
	138a/6, 139a/12, 141a/6, 141a/8	bal amı ço k.+ye 127b/20
	k.+de 9a/5, 54b/16	bal am k. 27a/19
	k.+den 57a/16, 108b/2	bal am k.+de 127a/20
	k.+ler 51b/16	ba ı k.+ler 51b/6
	k.+lerden 139a/16	büyük k.+nüñ 11a/2
	k.+lere 7a/18, 8a/4, 38b/21, 72b/8	ıssı ma delü k.+ye 131b/6
	k.+lerün 80b/17	ıssı miz clu k.+ler 28a/1
	k.+nüñ 4b/2, 7b/19, 8b/11, 8b/18,	ıssı miz clu k.+lerün 7b/6

ıssı miz clu k.+ye 136a/16	k. 11a/7, 28b/1, 37b/13, 46a/20,
içi ovu k.+ye 129a/16, 135a/9	74a/20, 75b/9, 78a/17, 104b/12,
an u an k.+ye 100b/4	130a/5, 134b/20
oca k.+ler 3b/13, 128b/10	k.+i 17a/15
oca k.+lerden 139a/12	k. uyıyla 8a/10, 59a/18, 136a/11
oca k.+lere 136b/17	urı k. 11a/9
oca k.+ye 116b/12, 128b/21	uru k.+i 6b/7
ma r mü'l miz c k.+lerüñ 4a/4	ya k. 66a/5
mer b k.+ye 127b/19	ya k. uyun 6b/8
afr v k. 27a/19	kit b [14]: <i>Ar. Kitap.</i>
afr v k.+lere 136b/18	k. 92a/10
afr v k.+ye 127a/14	k.+da 41b/3, 58b/14, 76a/18
a k.+ler 136b/1	k.+larda 13b/1
semüz k.+leri 133b/4	a l ib k.+larında 96a/16
sevd v k.+lerdür 133a/5	ecell ib k.+larında 113b/18
sevd v k.+lerüñ 93a/4	ikmet k.+larında 68a/2
sevd y k.+ye 136a/6	a ib k.+larındadır 19a/21
sevd y mara lu k.+ler 136a/17	if K.+ında 62b/20
ovu miz clu k.+ler 27b/21	ib k.+larından 3b/17
ovu miz clu k.+ye 136a/10,	ib k.+ında 29b/2, 29b/17, 69b/18
136a/12	Kit b-ı ibb [1]: Bir eser adı.
uyu mı k.+lere 39a/3	K. 3b/16
ya miz clu k.+lere 131a/10	o- [60]:
a f ma delü k.+ye 127b/6	1. Bir eyi, bir yere bırakmak,
a f miz clu k. 92b/21	yerle tirmek. <i>bk. oy- 1.</i>
ki n c [18]: <i>Far.</i> Maydanozgillerden,	.-madan 110a/18
ki ni otu ve bu otun baharat	.-madın 8b/12
olarak kullanılan meyvesi veya	.-mayalar 8b/10, 8a/13, 79a/11,
tohumu ( <i>Coriandrum sativum</i> ).	91b/15, 98a/16
<b>/ki ni , yumurcak/</b>	.-mayasın 40b/21

- .-mayup 24a/4  
 .-rlar 114a/1  
 .-rlarsa 56b/14  
 -rsañ 132a/14  
 .-sa 31b/14, 38b/4, 60b/9,  
 75b/20, 101a/18  
 .-salar 7b/4, 13b/15, 31b/13,  
 32a/4, 33b/16, 77b/3, 82a/20,  
 83a/7, 92a/1, 103b/17, 109a/20,  
 109b/19, 110a/2, 110a/13,  
 110a/15  
 .-ya 34a/11  
 .-yalar 6a/11
2. Bir zaman veya sürekli oldu u  
 hâlde bırakmak. *bk.* oy- 2.  
 .-mı 65b/18  
 .-sa 54b/5
3. zin vermek, serbest bırakmak.  
 .-maya 93a/1  
 .-mayalar 9b/2, 18b/19, 66b/14,  
 84a/6, 91b/12, 96a/16, 96b/3,  
 97b/7  
 .-maz 5b/8, 6a/16, 27b/17,  
 116a/11, 129a/16, 134b/21,  
 135a/9  
 .-mama 30a/13
4. Bir bütünden geriye bırakmak.  
 .-maya 94a/4, 99b/3
5. Katmak, eklemek. *bk.* oy- 4.  
 .-mayasın 36a/20
- .-mazlar 128b/12
6. Bir durumda olmasını sa lamak,  
 bir durumda olmasına neden  
 olmak. *bk.* oy- 5.  
 .-mayalar 109a/3, 128a/21
7. ... diye adlandırmak, ad vermek.  
*bk.* oy- 6.  
 ad .-mı dur 116b/18  
 oca [10]: Ya lı, ihtiyar.  
 .+larda 83a/19  
 .+ya 128b/19, 129a/1  
 . keleri 91a/7  
 . ki iler 3b/13, 128b/10  
 . ki ilerden 139a/12  
 . ki ilere 136b/17  
 . ki iye 116b/12, 128b/21  
 ocal- [1]: Ya lanmak, ihtiyarlamak. *bk.*  
 oçal-  
 .-du ı 39a/11  
 ocalı [1]: Ya lılık, ihtiyarlık.  
 .+da 105b/20  
 ocalt(d)- [4]: Ya landırmak,  
 ihtiyarlatmak.  
 (d).-a 16a/20, 135a/15  
 (d).-ur 116a/13, 119b/20  
 oç [3]: Damızlık erkek koyun.  
 . boynuzın 109b/21  
 . derisini 111a/19  
 .+uñ ödini 32a/21



- oçal- [1]: Ya lanmak, ihtiyarlamak. *bk.*  
oçal-  
. -maya 135a/20
- o u [1]: Bir eyin oyuk durumda  
bulunan iç bölümü. *bk.* ovu .  
. +larından 104b/13
- o - [14]: Koku yaymak, koku  
çıkarmak.  
. -ar 48b/14, 67b/5, 71b/10,  
87a/21, 91a/17  
. -maya 17a/17, 109b/20  
. -sa 15a/6, 140a/21  
a ız . -ar 15a/7  
çirkin . -sa 15a/1  
. -ar ol- 33a/17  
. -mı ol- 72a/21
- o ar ot [1]: Beyaz çiçekli otsu bir bitki  
(*Datura stramonium*).  
**/abızambak, boru çiçe i, bostan  
karanfili, cin otu, kokar otu,  
eytan elması, eytan otu, tatala,  
tatula, yele ik/**  
. 71b/20
- o la- [6]: Burnunu yakla tırarak  
havasını içine çekmek. *bk.*  
o ula-  
. -rsa 35a/10  
. -sa 30a/20, 52a/14  
. -salar 45a/6  
. -ya 44a/14, 51a/3
- o u [32]: Nesnelere yayılan küçük  
zerrelerin burunda uyandırdı ı  
duyu.  
. +sı 7a/6, 37a/21, 128a/21,  
131a/11, 131a/19, 138b/10,  
138b/13, 138b/14  
. +sın 15a/3  
. +sından 109a/1, 109a/16  
a ız . +sın 15a/12, 17b/3, 17b/4,  
17b/5, 17b/7, 133b/15, 135b/17,  
137b/9  
a ız . +sına 17b/6  
a ız . +sınıñ 1b/17  
bal . +sına 7a/6  
et . +sı 36b/7  
. +lar 36b/10, 66b/6, 95b/6,  
138a/6, 138b/11, 138b/13  
t runc . +sı 16a/14  
t runc . +sını 37a/21  
y sem n . +sı 4a/3
- o ula- [15]: Burnunu yakla tırarak  
havasını içine çekmek. *bk.* o la-  
. -sa 12a/21, 38b/1, 103b/19  
. -salar 38a/12, 105a/6, 131a/9,  
134a/2  
. -ya 4a/11, 4b/7, 29a/5, 44a/21,  
66b/6, 66b/8, 95b/6  
. -yalar 36b/21
- o ulama [5]: Burnunu yakla tırarak  
havasını içine çekmek i i.

- . 35b/1, 44b/21, 67b/15, 103a/13, 132b/16
- o ulat(d)- [6]: Burnunu yakla tırarak havasını içine çektiirmek.  
(d).-alar 35b/9, 36b/9, 78b/17, 138b/12  
.-mayalar 78b/18  
.-sa 12a/14
- o ulu [1]: Kokusu olan.  
. donlar 95b/6
- ol [13]: nsan bedeninde omuz ba ından parmak uçlarına kadar olan organ.  
. 139b/3  
.+ı 86a/21, 139b/5  
.+ın 27b/18  
.+ına 41a/12, 111a/10  
.+ında 69b/8  
.+ındadır 33b/6  
.+ından 139b/4  
.+ını 111a/13  
.+larınıñ 111a/8  
. amarı 4b/21  
a .+ından 139b/7
- olay [1]: Zahmetsiz, sıkıntısız olarak yapılan.  
.+dur 23b/21
- olon [1]: *Yun.* Kalın ba ırsa ın gödenden önceki bölümü.  
. ba arsu uñ 49b/10
- oltu ( ) [3]: Omuz ba ının altında, kolun gövde ile birle ti i yer.  
. 102a/10  
. altında 110b/21  
( ).+ı altına 111a/12
- oña ( ) [7]: Ba ın derisinde olu an küçük, beyaz pulcuklar. *bk.* kepek 2.  
. 98b/18, 99a/8, 99a/19, 99b/1, 99b/3  
( ).+ı 3a/4  
( ).+uñ 99a/18
- onul- [1]: ... diye adlandırılmak, bir ad verilmek.  
.-mı 125a/10
- op- [3]:  
1. Herhangi bir nedenle yerinden ayrılmak.  
.-a 22a/11, 63a/4  
2. Meydana çıkmak, zuhur etmek.  
.-ar 8a/13
- opar- [8]: Kopmasını sa lamak, kopmasına yol açmak.  
.-a 15b/7, 64b/6  
.-alar 139b/15  
.-du ı 7a/13  
.-maya 63a/3  
.-up 63a/2, 63a/3, 79b/10
- or [7]: yice yanarak ate durumuna gelmi kömür veya odun parçası.

- . 34a/21, 43a/12, 59a/21, 64a/14,  
71a/11, 120b/7  
.+un 101a/18
- or - [6]:
1. Korku duymak, ürkmek.  
. -maya 104a/7  
. -mayalar 109a/3  
. -sa 95a/21  
. -mı ol- 141a/11
  2. Endi elenmek, kaygılanmak.  
. -an 80a/16  
. -mama 50a/7
- or ma [1]: Korku duymak, ürkmek i i.  
. 9a/9, 126a/18
- or or [1]: Guruldama biçiminde çıkan  
ses.  
. it- 34b/11
- or u [5]: Bir tehlike veya tehlike  
dü üncesi kar ısında duyulan  
kaygı, üzüntü.  
. +lar 137a/12  
. +sı 9a/12, 102a/16  
. +yı 36b/2, 37a/18
- or usuz [2]: Korku vermeyen, tehlikesiz.  
. +dur 50b/21  
. +ı 83a/20
- or ut(d)- [5]: Korkmasına yol açmak.  
(d). -alar 6b/4, 10a/20  
(d). -ur 9a/6, 9a/7, 78a/6
- oru [1]: Olgunla mamı üzüm. *bk.*
- oru .  
. uyın 101a/14
- oru [27]: Olgunla mamı üzüm. *bk.*  
oru .  
. 4a/6, 41a/13, 52b/19, 60a/17,  
141b/15  
urm . +ın 107b/12  
. a ı 25b/2, 60a/16, 101a/8  
. a ın 35b/2  
. bestilin 92a/3  
. uyıdur 66a/15  
. uyın 32b/9, 132b/20  
. uyıyla 10b/4, 15b/10, 17a/13,  
36a/1, 48a/2, 101b/17, 104b/12,  
133b/1, 136a/11  
. ar bı 25a/21, 51b/11  
. ar bın 66a/13  
uruca . uyıyla 48b/8
- o - [1]: Katmak, karı tırmak.  
. -up 124a/11
- ovucu [1]: Küçük çukur.  
. 111a/16
- ovu [1]: Bir eyin oyuk durumunda  
bulanın iç bölümü. *bk.* o u .  
. +larına 14b/3
- oy- [240]:
1. Bir eyi, bir yere bırakmak,  
yerle tirmek. *bk.* o- 1.  
. 67a/7  
. -a 13a/16, 13a/17, 16b/6,

34a/21, 49a/9, 59b/2, 64b/6,  
64b/7, 65b/7, 87b/20, 91a/4,  
111b/20, 122b/13, 128a/19,  
134a/8

.-alar 6b/3, 9b/4, 7b/19, 8b/13,  
9b/8, 10a/19, 10b/21, 12a/5,  
13b/14, 16b/18, 17a/4, 17a/10,  
19b/2, 20a/19, 21a/17, 21a/18,  
22a/7, 29b/3, 30b/21, 33a/3,  
33a/19, 33b/7, 36a/11, 36b/6,  
37a/7, 40a/7, 40a/12, 44b/6,  
46b/21, 49a/7, 52b/2, 55a/18,  
59a/21, 63a/14, 70a/12, 70b/20,  
71b/9, 72b/18, 76a/14, 78b/14,  
81a/5, 86a/10, 87b/20, 88a/14,  
89b/8, 89b/12, 90a/11, 90a/12,  
90b/16, 91b/2, 91b/7, 95a/2,  
98a/2, 102b/19, 103b/7, 105b/5,  
106a/5, 107b/16, 109a/18,  
110b/21, 111a/13, 112a/7,  
113b/12, 116a/19, 117a/5, 117b/8,  
117b/9, 117b/15, 117b/19,  
118a/19, 120b/3, 121a/1, 121a/2,  
121a/11, 125a/20, 128b/3, 128b/9,  
128b/15, 129a/2, 129a/4, 129b/7,  
129b/13, 133b/10, 134a/7,  
138b/9, 139b/9

.-asın 20a/3, 39a/16, 41a/1,  
45a/21, 87b/6, 123a/20

.-du ları 33b/18

.-ica 128a/21

.-sa 108a/3

.-salar 30b/6, 33a/10, 99a/10,  
100a/13

.-sun 108a/8

.-up 4a/19, 4b/15, 7a/19, 9b/8,  
11b/1, 11b/10, 11b/17, 12a/21,  
13a/15, 14b/2, 26a/17, 32b/13,  
34a/10, 36b/7, 39a/17, 39b/6,  
40b/19, 41a/3, 41b/13, 41b/21,  
44a/5, 45a/6, 49b/2, 55b/10,  
56a/11, 57a/9, 59b/4, 62b/13,  
64a/12, 64a/14, 65b/1, 65b/8,  
66b/17, 70a/9, 70a/16, 71a/14,  
71b/3, 73b/2, 73b/13, 74a/8,  
80a/5, 82a/20, 85a/18, 92a/7,  
92a/20, 94a/2, 94a/19, 97a/2,  
100a/11, 101b/1, 103b/6, 104b/5,  
106b/18, 107b/14, 108a/14,  
110a/17, 110a/18, 111b/10,  
114b/19, 119a/1, 120b/21, 121a/8,  
127a/16, 127b/19, 128b/9,  
129a/17, 133b/8, 133b/12,  
138b/10

2. Bir zaman veya sürekli oldu u  
hâlde bırakmak. *bk.* o- 2.

.-a 5b/15

.-alar 17a/8, 61b/12

.-asın 98b/14

.-up 123b/4

- mu alla .-alar 7a/10
3. Katmak, eklemek. *bk.* o- 5.
- .-a 13a/14, 44a/11, 45a/15, 62b/13, 65b/9, 113b/14, 123a/20, 127b/1
- .-alar 37a/3, 44a/6, 44a/17, 45a/7, 45b/17, 57a/21, 72a/10, 76a/14, 84a/13, 92b/1, 97a/3, 103b/6, 128a/3, 129a/18, 130a/11, 135a/11
- .-asın 36a/20, 36a/21, 71b/16, 85b/7, 123a/20
- .-madın 73a/12
- .-maya 124a/12
- .-salar 41b/13
- .-up 18b/4, 34a/20, 36b/5, 40b/17, 44a/6, 46b/14, 57a/12, 70a/11, 71b/17, 74a/8, 83a/9, 85b/6, 96b/19, 100a/14, 101b/1, 107a/4, 127a/17
4. Bir durumda olmasını sağlamak, bir durumda olmasına neden olmak. *bk.* o- 6.
- .-a 67b/7, 125a/12
- .-alar 89b/13, 90a/12, 91b/10, 102b/16, 111a/5, 122a/17
- .-asın 85b/10
5. ... diye adlandırmak; bir sınır çizmek, ölçü belirlemek. *bk.* o- 7.
- .-a 125a/11
- vezn .-amadu umuza 127b/3
- oyma [5]:
1. Bir şeyi, bir yere bırakmak, yerle tirmek i i.  
. 17a/1, 17a/2, 94b/18, 121b/7, 127b/5
2. Katmak, eklemek i i.  
. 121b/8
- oyu [3]: Yo unlu undan dolayı güç akan.  
. 71b/17, 116b/7  
. bal amları 136b/13
- oyul- [1]: Koyula mak.  
. -an 114b/14
- oy(u)n (I) [1]: Göğüs, kollar arası.  
. +ına 31b/16
- oyun (II) [23]: Eti, sütü, yapağı ve derisi için yetiştirilen hayvan (*Ovis aries*).  
. 62b/7  
. +uñ 63b/7  
. ağılınuñ 109b/15  
. eti 48a/2, 50a/17, 111b/4, 136a/5, 139a/13  
. etinuñ 81a/21  
. etiyile 46b/21, 48b/8  
. gözün 76b/1  
. anı 38a/6  
. ılları 53b/9

- . ödün 76b/2
- . ödiyle 32b/1, 33a/6, 33b/11, 99a/21
- . öykeni 65a/5
- . südiyle 27b/11
- . yünîyle 90a/5
- .+uñ ödini 109b/3
- oyun- [2]: Su dökünmek.
- .-alar 74b/18
- .-madın 124a/21
- oyun bu ura ı [2]: Papatyagillerden, soluk pembe veya beyaz renkte küçük çiçekler açan çok yıllık bir bitki (*Eupatorium cannabinum*). **İgrip otu, bn-i Sina otu, koyun pıtra ı, yaban keneviri/**
- . 63b/21, 64a/20
- oz (I) [32]: < *Far. gavz*. Ceviz a acı ve bu a acın dı ı kabuklu, içi ya lı ve ni astalı yemi i (*Juglans regia*). bk. ceviz.
- . 8a/7, 13b/8, 20a/2, 65b/4, 76a/16, 76b/19, 102a/10, 117a/5, 119b/1, 134b/5, 134b/9
- .+lar 22a/5
- bir . adarı 57b/11
- bir . mi d rı 45a/20
- çürimi . 95a/20
- çürük oz 54b/14
- . a acınuñ 121a/1
- . içi 83a/10, 96a/21, 100a/1
- . abıyla 102b/19
- . adar 71b/3
- . adarı 43a/2
- . yapra ın 97a/17
- .+uñ içini 13b/6, 76b/17
- .+uñ yapra ın 49a/13
- küflenmi . 54b/13
- ya . abından 100a/10
- ya . abıyla 86b/10
- . gibi ol- 21a/13, 102b/15
- oz (II) [2]: Kozalak. *bk.* oza .
- servi .+ı 123a/3
- servinüñ .+ı 73a/6
- oza [1]: *Far.* Koza, ipek.
- . 139b/17
- oza ( ) [3]: Kozalak. *bk.* oz (II).
- köknar ( ).+ı 122a/19
- servi ( ).+ı 107a/16
- servinüñ ( ).+ın 110a/7
- ozça uz [1]: Küçük ceviz.
- . a ırınca 112b/12
- kök (I) [31]: Bitkilerin topra ın altında kalan ve topraktaki besin maddelerini emmelerine yarayan kısmı.
- k. 7a/3, 9b/18, 53a/10, 53a/11
- k.+den 63b/5
- k.+i 53a/14, 64a/20
- k.+inden 16a/14

k.+ini 15a/3	k. içü 25a/5
k.+iyle 64a/1	k. oza ı 122a/19
b de k.+inden 40b/20	kömür [4]: Kömür.
b k.+in 37a/1	k. 127b/15, 130a/9
bögürtlen k.+in 14b/4, 45a/11	k. odı 127b/12
bögürtlen k.+ini 47b/15	k. odiyyla 130a/10
ebemgümeçi yapra ın k.+in 66a/15	köp [1]: Çok.
gül k.+in 85b/19	k. 48a/21
atm yapra ın k.+in 13b/19	köpek [5]: Köpek ( <i>Canis familiaris</i> ).
iki k. 9b/21	k. 86b/15, 96b/11, 102a/6
ara a acuñ k.+in 94a/18	k. derisin 4b/13
ara a acuñ k.+ini 63b/10	k. di ini 31b/12
keberenüñ k.+in 69a/12	köprücük(g) [3]: Gö üs kafesi kemi i ile
keb re k.+in 62b/16	kürek kemi i arasında köprü
labada k.+in 81a/4	vazifesi gören kemik ( <i>Clavicula</i> ).
pañ k.+in 65b/20	k. 110b/17, 110b/18
pey mber çiçeğiniñ k.+in 63b/4	k(g).+i 110b/21
siñirlüce otuñ k.+in 55b/4	köpük(g) [10]:
sögüt k.+ini 48b/1	1. Çalkalanan, kaynatılan,
ucuz anduz k.+i 44a/2	mayalanan, yukarıdan dökülen
yılan ya du ınıñ k.+ini 24a/13	sıvıların üzerinde olu an hava
yıl ın k.+ini 63b/9	kabarcıkları.
kök (II) [2]: Ate .	k. 129a/4
k.+de 95a/5	k(g).+i 38b/3, 85a/2
k.+e 91b/2	k(g).+in 42a/4, 128b/7, 129a/6,
kök nar [5]: <i>Yun.</i> Köknar a acı ve bu	129b/5
a acın yemi i ( <i>Abies</i> ). /boz a aç,	a l k. ekeri 120b/11
<b>kütner, verdinar/</b>	ara boyanuñ k(g).+in 84b/11
k. içi 24b/20, 42b/6, 50a/20	a r n k(g).+i 50b/18

2. Sabunun suda eritilmesiyle oluşan beyaz leke.  
k. uyuyla 15b/11, 20a/20
- kör [2]:
1. Görme engelli.  
k. 75b/21  
k. ol- 113a/3
  2. Keskinliği yeterli olmayan.  
k. ol- 80b/1
- kötürüm [5]: Yaşlılık veya sakatlık nedeniyle yürüyemeyen, ayağa kalkamayan.  
k. 69a/21  
k.+ler 71b/6  
k.+lere 72a/7  
k.+leri 2b/11  
k. ol- 69a/19
- kötürümlük(g) [1]: Kötürüm olma durumu.  
k(g).+e 126b/9
- ubbe [1]: *Ar.* Yarım küre biçiminde yapıyı örten dam, kümbet.  
.+si 126b/10
- udur- [1]: Kuduz hastalığına yakalanmak.  
.ur 96b/2
- uduz [16]: Köpek, kedi ve tilki gibi hayvanlardan insana geçen, genellikle çırpınma, sudan korkma, inme ile beliren, ölümlü sonuçlanan hastalık ve bu hastalığa yakalanmış kişilerin *bk.* uuz.  
. 96a/6, 96a/9, 96a/15, 96b/1, 96b/9  
.+ı 96b/8  
. mıdur 96a/14  
. it 96a/4, 96a/5, 96a/7, 96a/18, 96b/10, 96b/13  
. kelb 96a/17  
. urd 96a/20  
. aladu ı 96a/3
- uduz böceği [1]: Hekimlikte yakı yakmak için kullanılan, 2 cm uzunluğunda, kıvrımlı, parlak yeşil renkli bir böcek (*Cantharis*). döğülmi . böceğin 96b/5
- kufta [3]: *Far.* Kıyılıp ezilmiş veya döğülmesiyle et, köfte.  
k. 107a/18  
n m-k. 106a/13, 116a/15, 118a/15, 128a/10
- kufta [2]: *Ar.* Göz ilacı, göze çekilen sürme. *bk.* sürme.  
k. 115a/7  
k.-i l fah n 115a/8
- kufta [1]: *Ar.* Sürme gibi siyah olan.  
k. 37b/16
- uyya [3]: *Yun.* Çeşitli bitkilerden yapılan bir tür hap.  
abb-ı . 5a/10, 118a/6



an at-ı abb-ı . 115a/2  
ul [1]: Kül(?). *bk.* kül.  
.+ında 72b/7  
ula ( ) [102]: Kulak, i itme organı.  
. 22a/18, 34a/2, 140b/2  
( ).+a 31b/20, 32a/3, 32a/4,  
32a/5, 32a/6, 32a/8, 32a/11,  
32a/15, 32a/16, 32a/18, 32a/19,  
32b/2, 32b/3, 32b/5, 32b/11,  
32b/16, 32b/19, 32b/20, 33a/1,  
33a/7, 33a/8, 33a/15, 33b/7,  
33b/13, 34a/3, 34a/5, 34a/6,  
34a/12, 90a/8  
.+da 33a/16, 33b/1  
.+da ı 32b/6  
.+dan 32b/8, 32b/18, 90b/12  
( ).+ı 32a/16, 32b/2, 33b/9,  
33b/21, 89b/19  
( ).+ın 32a/11, 33b/21, 34a/1,  
34a/7, 34a/8, 34a/11  
( ).+ına 8b/11, 32b/10, 33a/6,  
33a/20, 33b/2, 33b/9, 33b/12,  
34a/15, 105b/4  
( ).+ını 33a/3  
( ).+ınuñ 34b/2  
.+larına 6a/13  
.+larını 107a/15  
dutulmı . 33b/14  
e itmez ( ).+a 33a/9, 34a/13  
( ).+uñ süddesini 118b/12

. a rısa 32b/13  
. a rısı 33b/3  
. a rısıçun 33a/7  
. a rısın 2a/12, 31b/17  
. a rısına 31b/18, 31b/21, 32a/1,  
32a/2, 32a/7, 34a/9  
. altında 102b/15  
. ardına 103a/2  
. ardında 32b/8, 102a/10  
. ardından 139a/17  
. dibinde 32b/7  
. dutulmasına 32b/10, 33a/2  
. gürüldüsin 32a/10  
. gürüldüsine 32a/12, 32a/13  
. içi 33a/13  
. içinde 32b/21, 139a/19  
. illeti 33a/11  
. rencine 139a/20  
. a ırlı ın 118a/2  
. a ırlı ına 34a/19  
. sancusına 33a/10  
. za metine 34a/14  
a ır ( ).+a 32a/20, 32a/21,  
33a/5  
t ze e itmez . 33b/13  
ul s [1]: *Ar.* Kulkas otu ve bu otun ilaç  
olarak kullanılan kökü  
(*Marrubium vulgare*). *bk.* gülg z.  
. 50a/21

- ulunc [33]: *Ar.* Ba ırsak a rısı, ba ırsaklarda meydana gelip omuz ba larına ve vücuda yayılan bir a rı.  
 . 22b/18, 49b/4, 49b/5, 49b/10, 50a/2, 50a/15, 50b/5, 50b/11, 92b/9, 131a/21  
 .+a 39a/4, 49a/21, 49b/4, 50b/9, 59b/14, 120a/6, 135a/16, 136a/1, 136a/20  
 .+ı 2a/21, 6b/12, 49a/16, 49a/19, 49b/1, 49b/3, 50b/8, 77a/8, 114b/21  
 . a rısına 49b/9  
 . il cın 49a/16  
 . renci 50b/9  
 . za metine 49a/17  
 . dut- “kulunç a rısı ba lamak” 50b/6
- ulunclu [3]: *Ar.T.* Kulunç a rısı olan.  
 . 125b/8, 136a/17  
 . kimesne 49a/20
- um [6]: Kum.  
 . 58a/14, 61a/17, 69a/20, 71b/7, 117b/8
- kum [1]: *Ar.* Pamuk, yün, ipek vb.den dokunmu her türlü dokuma.  
 k.+uñ 121a/14
- unduz yası [1]: *T.Far.* Parçalı yapraklı ve genelde sarı çiçekli maydanoz cinsinden bir bitki ve bu bitkiden elde edilen zamk (*Ferula elaeochytris*). *bk.* cünd-i b dester, cünd-i b dester, unduz a a ı, o lan a ı, sir ı t, ç v r. kr . kunduzkayırı  
 .+dur 133a/7
- unduz a a ı [1]: Parçalı yapraklı ve genelde sarı çiçekli maydanoz cinsinden bir bitki ve bu bitkiden elde edilen zamk (*Ferula elaeochytris*) *bk.* cünd-i b dester, cünd-i b dester, unduz yası, o lan a ı, sir ı t, ç v r. kr . kunduzkayırı  
 .+n 103b/10
- unt [1]: *Far.* Beyaz, sık taneli bir tür üzüm.  
 . yapra ından 132a/2
- urba a [8]: Kurba a.  
 . 108b/14  
 .+nuñ 91b/17  
 .+yı 87b/17, 102b/2  
 di i .+yı 80a/12  
 . bo ın 73a/19  
 .+nuñ iç ya ın 15a/15  
 yab n .+sı 15a/15
- urd (I) [10]: Köpekgillerden, yırtıcı, etçil, memeli hayvan (*Canis lupus*). *bk.* urt (I).

uduz . 96a/20  
. gözin 7b/11  
. iligin 70a/21  
. ödinden 77b/1  
. +ın di in 76a/8  
. +uñ beynisini 85a/9  
. +uñ kemügin 109b/15  
. +uñ a gözini 31b/6  
. +uñ tersini 49a/16  
. +uñ ya ını 32a/19

urd (II) [28]: Yumu ak vücutlu, uzun gövdeli, omurgasız, bacaksız, ayaksız küçük hayvan; bazı böcek kurtçuklarına verilen ad. *bk.* urt (II)

. 14b/1, 14b/3, 33b/1, 33b/3, 54a/12, 54b/8, 54b/11  
. +dur 61a/7  
. +ı 2b/1, 13b/9, 13b/20, 54a/13, 54a/14, 54a/15, 54a/16, 54a/17, 54a/18, 60a/6, 131a/13  
. +ın 13b/10, 21a/1, 54b/7  
atuñ yüregin .+ın 103b/13  
b r-b r .+ın 54a/19  
nam z-b r .+ın 54a/21  
pamp l .+ı 102b/18  
uzun .+ı 100b/10  
. dü - “çürümek, kurtlanmak”  
14a/21

urde en [3]: Çe itli sebeplerle ciltte

kırmızı yuvarlak döküntüler ekinde olu an ka ıntılı, alerjik bir tür hastalık. *bk.* ırde eni, er ke.

. +dür 81a/9  
. +i 80b/19  
. cer atına 88b/15

urde eni [3]: Çe itli sebeplerle ciltte kırmızı yuvarlak döküntüler ekinde olu an ka ıntılı, alerjik bir tür hastalık. *bk.* urde en, er ke.

. 81b/11, 81b/13, 81b/15

urı [61]:

1. Suyu, nemi olmayan, ya ve nemli kar ıtı. *bk.* uru 1.

. 7b/4, 53b/9  
. +sa 7b/2  
. fet l 122a/14

. ı ır tezeğin 72a/10  
. ol- 124b/17

2. Salgısı olmayan. *bk.* uru 2.

. 18b/17, 43a/20  
. +dur 83b/14

. öksürmek 39b/11  
. öksürüğü 42/2, 43a/14  
. öksürükdür 43a/19

. ol- 83b/6

3. Daha sonra kullanılmak üzere kurutulmuş olan, taze ve ye il

karıtı. *bk.* uru 3.  
. 6a/10, 26a/16, 93a/7  
. enc r 40b/3  
. esr rı 53b/3  
. et 48a/17, 93a/15  
. gül 25b/12, 26a/2, 113b/4  
. ki n c 11a/9  
. otdan 30b/20  
. pen rden 92a/15  
. söğüti 49b/2  
. a mlardan 12b/11  
. ura otryla 23b/6  
. üzüm 23b/10, 24b/20, 42b/6  
. zern 87b/18  
t runc . abın 42a/13

4. Eski tıp anlayı na göre kuru, ya ,  
so uk ve sıcak özelliklerden kuru  
özelli e sahip nesne. *bk.* uru 4.  
. +dur 5b/9, 11a/14, 35a/16,  
45b/21, 47b/7, 88b/19, 91a/12,  
101b/4, 130a/18, 130a/21,  
131a/12, 131b/2, 131b/12,  
131b/16, 131b/21, 135b/6,  
135b/10, 135b/12, 135b/15,  
135b/16, 135b/20, 136a/1,  
136a/20, 136b/13  
. ar retten 35b/18  
. ma de 35b/18

urıt(d)- [4]:

1. Suyunu ve ıslaklı nı giderip kuru

duruma getirmek. *bk.* urut- 1.  
(d).-alar 114b/4  
(d).-asın 82a/3  
(d).-up 87a/15

2. Çıban, yara vb. bitirmek, yok  
etmek, geçirmek. *bk.* urut- 2.  
(d).-ur 62a/18

urla an [7]: Tırnak çevresinde yumu ak  
bölümlerin bazen de kemi in  
iltihaplanmasından kaynaklanan  
bazen de tırna ı dü üren a rılı bir  
i . *bk.* d ıs. *kr.* urlu an.

**/dolama, etyaran/**

. 2a/5, 2b/14, 23a/7, 23a/12,  
76a/12, 76a/19  
. +a 76b/4

urlengüç [1]: Kırlangıçgillerden, geni  
gagalı, çatal kuyruklu, ince uzun  
kanatlı, küçük göçebe ku  
(*Hirundo*). *bk.* ırlan uç.

. beynisin 28b/3

urne [1]: *Ar.* Hamam kurnası, mermer  
tekne.

. 4a/19

ur [18]: *Ar.* Yuvarlak hap ekindeki  
ilaçlar, tablet.

. 119b/16

. +ı 119b/8, 119b/17

. +lar 119b/7, 119b/16

. -ı amberb r s 79a/7

.-ı amberp r s 79b/4  
.-ı benefsec 20b/4  
.-ı k f r 119b/4  
.-ı kehrüb 27a/14  
.-ı eb r 34b/19  
.-ı zern 22a/11, 67b/6, 82b/11,  
87b/3, 88a/6, 102b/1, 122b/9  
ursa ( ) [2]: Kanatlı hayvanlarda  
yiyeceklerin toplandı ı torba  
biçiminde i kin organ.  
( ).+ın 8b/8  
or suñ ( ).+ın 60a/19  
ur un [2]: Kur un elementi ve bu  
elementten yapılmı e ya.  
. 47b/17  
.+dan 76b/13  
urt (I) [2]: Köpekgillerden, yırtıcı, etçil,  
memeli hayvan (*Canis lupus*). *bk.*  
urd (I).  
. 109b/16  
. ya ın 99b/12  
urt (II) [2]: Yumu ak vücutlu, uzun  
gövdeli, omurgasız, bacaksız,  
ayaksız küçük hayvan; bazı böcek  
kurtçuklarına verilen ad. *bk.* urd  
(II)  
.+ları 34a/12  
. dü mi ol- 72a/21  
urtar- [1]: Kurtulmasını sa lamak.  
.-ur 95b/12

urtcu az [4]: Kurtçuk, küçük böcek  
kurdu.  
. 34a/3  
.+lar 65a/4, 65a/6, 65a/7  
urtul- [5]: Hastalıktan, sıkıntılı bir  
durumdan emin olmak, iyile mek,  
selamete eri mek.  
.-a 56a/18, 141a/10  
.-maz 66b/17, 104b/17  
.-up 56a/15  
uru [25]:  
1. Suyu, nemi olmayan, ya ve nemli  
kar ıtı. *bk.* urı 1.  
.+ca 19b/15  
.+ya 135b/1  
2. Salgısı olmayan. *bk.* urı 2.  
. . 23a/3  
3. Daha sonra kullanılmak üzere  
kurutulmu olan, taze ve ye il  
kar ıtı. *bk.* urı 3.  
.+sı 98b/12  
.+sın 52a/15, 55b/1, 68b/3, 93a/2  
. b dem 106a/8  
. ki n ci 6b/7  
. nesnelere 9b/15  
. üzüm 9b/14, 23a/5, 134b/8  
.+ca oru uyıyla 48b/8  
yarpuzuñ .+sın 37a/19  
4. Eski tıp anlayı na göre kuru, ya ,  
so uk ve sıcak özelliklerden kuru

özelli e sahip nesne. *bk.* urı 4.  
.+dur 22b/20, 130b/5, 130b/12,  
131a/2, 131a/7, 135b/9, 136a/2  
. id 86a/9

uru- [15]:

1. Kuru duruma gelmek, nemi  
gitmek.  
.r 82b/14  
.rsa 17b/8, 41b/5, 108a/21,  
123b/15  
.sa 101a/13  
.ya 82b/20, 90b/18, 114a/7  
.yan 12a/17  
.yunca 16b/2, 103a/17
2. Çıban, yara vb. bitmek, yok  
olmak, geçmek.  
.sun 123b/15  
.ya 80a/9

ur [1]: *Ar.* Yaralar.  
. 88a/4

urul- [1]: Büzülmek, gerilmek.  
.sa 75a/15

urulda- [1]: Guruldamak.  
.yup 48a/14

uruldama [1]: Guruldamak i i.  
.+dur 25b/6

urulu ( ) [1]: Kuru olma durumu.  
( ).+ı 9b/5

uruma lı [1]: Kuru olmak, kurumak i i.  
. 17b/8

urut(d)- [30]:

1. Suyunu ve ıslaklı ını giderip kuru  
duruma getirmek. *bk.* urıt- 1.  
(d).-a 48a/21, 48b/1, 88b/4  
(d).-alar 63b/4, 65b/20, 115a/9,  
115b/4, 131a/15, 133b/11  
.salar 88b/6, 100b/7, 112a/18  
(d).-up 16a/15, 19a/10, 23a/4,  
30b/7, 55a/11, 61a/21, 63a/13,  
67b/2, 73b/18, 79b/20, 88b/12,  
112b/6, 132a/11  
(d).-ur 125b/20, 134b/21
2. Çıban, yara vb. bitirmek, yok  
etmek, geçirmek. *bk.* urıt- 2.  
(d).-a 89a/8  
(d).-up 64b/12  
(d).-ur 24b/7

uru uyuz [1]: Bir türü uyuz hastalı ı.  
. 86a/12

uruya ur- [1]: Bir süre kurumaya  
bırakmak.  
.a 48a/9

u - [35]: Midesinin içindikileri a ız  
yolu ile dı arı atmak, istifra  
etmek.  
.a 4b/11, 4b/12, 27b/4, 27b/8,  
27b/14, 28a/1, 28a/6, 95b/2  
.alar 17a/12, 17a/13, 27b/21,  
79a/10, 81b/3  
.ar 79a/20, 103b/1

.-arlar 27b/10  
 .-arsa 17a/13, 36b/21  
 .-du in 27b/1  
 .-du dan 27b/19, 79a/20  
 .-ıca 25b/15, 25b/17, 25b/21,  
 103b/1  
 .-maya 83a/8  
 .-sa 26a/15, 95a/13, 95a/15  
 .-mama ı 2a/10, 27a/16  
 an .-an ki iye 100b/4  
 an .-arsa 37a/4  
 .-ar ol- 27a/17, 27a/20  
 u dur- [15]: Kusmasını sa lamak.  
 .-a 6a/20, 27b/3, 28a/3, 92b/4  
 .-alar 20b/16, 20b/19, 81b/20,  
 95b/15, 97b/3, 98a/17  
 .-maz 27a/19  
 .-ur 27b/10, 27b/12, 81b/12  
 .-ıcı otlarla 28a/9  
 u durma ( ) [1]: Kusturmak i i.  
 ( ).+ıla 95b/11  
 u ma [1]: Kusmak i i. *bk.* istifr .  
 .+sın 27a/17  
 u ma ( ) [44]: Kusmak i i. *bk.* istifr .  
 . 8b/7, 17a/12, 26a/6, 26b/8,  
 26b/10, 27b/1, 27b/3, 27b/5,  
 27b/17, 28a/4, 28a/7, 28a/9,  
 28a/11, 75a/3, 78a/5, 78a/13,  
 78a/16, 78b/8, 133a/3, 137a/19  
 ( ).+a 129b/8  
 .+dan 26a/20, 113a/8, 127a/5,  
 137b/2  
 .+dur 4b/10, 25b/15, 25b/17,  
 25b/21, 137a/16  
 ( ).+ı 2a/10, 26a/21, 27a/16,  
 119a/10, 133b/19, 135a/17,  
 135b/16  
 ( ).+ıla 25b/18, 101a/11, 127b/6  
 an . 100b/2  
 an ( ).+ı 3a/5  
 u mu [1]: Kusulan ey, kusuntu.  
 . 23a/1  
 u [5]: Ku .  
 .+lar 6b/19  
 bay u .+ını 31b/9  
 cem .+lar 38b/9  
 sa a .+ı ya ı 73b/21  
 a sa an .+ınuñ beynisin 33a/9  
 u a ( ) [1]: Bele sarılan uzun ve enli  
 kuma .  
 ( ).+ı 111b/13  
 u dili [1]: Soluk mavi renkli çiçekler  
 açan ve yapraklarını dökmeyen  
 çok yıllık çalimsı bir bitki  
 (*Rosmarinus officinalis*). *bk.*  
 lis nü'l- a fir. /**biberiye/**  
 . 112b/10  
 u lu [1]: Sabahla ö le arasındaki  
 bölüm, ku luk vakti.  
 .+da 114b/20

u uz [3]: Köpek, kedi, tilki gibi hayvanlardan insana geçen, genellikle çırpınma, sudan korkma, inme ile beliren, ölümlle sonuçlanan hastalık ve bu hastalığa yakalanmış kişi. *bk.* uduz.

. alayanuñ 96a/1, 96a/2

. alayını 3a/2

uvvet [93]: *Ar.* Kuvvet, güç.  
. 26b/11, 36b/3, 38a/10, 40a/5, 56b/13, 68a/3, 68a/5, 74b/12, 78a/18, 112a/5, 117b/18, 138a/12, 140a/20, 140b/2

.+dür 129a/7

.+i 5a/4, 27a/10, 28b/6, 36b/4, 65a/14, 69b/4, 78b/5, 107b/15, 111a/8, 116a/21, 126a/16, 127a/3, 128b/20, 133a/16, 138a/2, 138a/12, 138b/7, 138b/19, 140a/13, 141b/19

.+in 2a/8, 25a/13, 68a/7, 118b/3

.+inden 107b/17

.+ini 56a/21, 112b/18

.-i c ibesi 107b/17

.-i al ži 105a/20

. dut- “gücü kuvveti yerine gelmek” 46b/12

. ol- 30a/18, 102a/11

. vir- “güç kuvvet kazanmasını

sa lamak” 2a/14, 4b/5, 25a/16, 25a/17, 25a/18, 25a/19, 26b/2, 35a/4, 36a/8, 36a/9, 36a/13, 64a/20, 85b/1, 101a/3, 112a/2, 112a/20, 112b/9, 104b/11, 115b/7, 116b/3, 117b/7, 118b/13, 119a/9, 119a/11, 128a/5, 129a/10, 129b/2, 130a/20, 130b/3, 130b/6, 130b/8, 130b/9, 131a/8, 131a/12, 131a/20, 133b/7, 134b/8, 134b/12, 135b/9, 135b/10, 136a/2, 136a/9, 136b/11, 137b/13

uvvetlendür- [4]: *Ar.T.* Güçlendirmek, kuvvetlendirmek.

.-e 112b/20

.-ür 114a/21, 129b/11, 135b/7

uvvetlü [7]: *Ar.T.* Güçlü, kuvvetli.

. 17a/14, 49b/15, 94a/4, 139b/5

.+yse 41a/21

. ol- 30b/1, 51b/3, 125a/7

uyru ( ) [7]: Hayvanların çoğunda bulunan ve omurganın uzantısı olan uzun, esnek organ.

( ).+ı 80b/13

devenüñ ( ).+ından 109a/13

uyru ya ı [5]: Koyunun bazı türlerinin kuyruklarında bulunan ya .

. 89b/15

.+n 19a/12

.+yla 75b/2, 83a/11



	ızmı . 19a/10	k.-mi oz 54b/13
uyu	[2]: Su ihtiyacını kar ılamak için su katmanına ula ılıncaya kadar kazılan silindir biçimindeki çukur. .+nuñ 71b/11 . uyın 125b/13	kükürd [14]: <i>Far.</i> Kükürt, sarı renkli kimyevi bir element. k. 21b/20, 81a/8, 83a/10, 126b/14 k.+i 84b/18, 86b/19, 113a/3, 125b/3 k.+in 83a/2 k.+le 65b/21, 98b/15 k. ma deni 125a/3 aru k.+i 108b/6 aru k.+ile 120b/9
k ze	[2]: <i>Far.</i> Su testisi. k.+ye 32a/8 p k k.+ye 36a/15	kükürd [1]: <i>Far.</i> Kükürt rengine, sarı renkte. k.+se 89b/20
uz in	[1]: Kargagillerden; da lık, fundalık yerlerde ya ayan siyah tüylü bir tür ku ( <i>Corvus corax</i> ). . anın 110b/5	kükürdlü [3]: çinde kükürt bulunan. k. ulara 125a/21 k. uyıla 88b/5 k. uyuñ 125b/5
uzı	[7]: Koyun yavrusu. . 6b/2, 50a/17, 53b/9 . eti 80b/10, 83b/21, 92a/15 . +lar 102b/15	kül [15]: Yanan eylerden artakalan toz madde. <i>bk.</i> ul. k. 34a/20, 87a/18 k.+de 56a/16 k.+den 87a/18 k.+i 11b/9 k.+in 20b/2, 87a/17 k.+ini 11a/21, 49b/2, 54b/5, 87a/14 sögüt a acı k.+in 86b/11 sögüt a acınuñ k.+in 87a/11 k. eyle- 11b/3
küçük	[13]: 1. Boyutları benzerlerinininkinden daha ufak olan. k. 7b/15, 13a/11, 13a/13, 52a/2, 61a/7, 91b/12, 127a/7 k. ma urı 107a/6 k. o lancu larda 59a/4 k. ol- 108b/3, 108b/4, 108b/9 2. Ya ı daha az olan. k. 103a/9 k. dem 7b/15	
küflen-	[1]: Küf olu mak, çürümek.	

	k. ol- 11b/9		k. ignesiyle 90a/11
küll	[4]: <i>Ar.</i> Bütün, hep; çok, ziyade. k. 26a/4 istifr -ı k.+dür 138a/21, 139a/9 küll ol- 47a/1	kürklü	[1]: Kürkle kalınlı tırlımı , kürk eklenmi . k.+sün 125a/16
künd	[4]: <i>Far.</i> Anlayı sız, fehmi ve idraki yetersiz. k. it- 126a/21, 126b/1 k. ol- 9a/12, 78b/20	kürs	[2]: <i>Ar.</i> Oturak, oturacak yüksek yer. k. 103b/8, 103b/12
küp	[5]: Su, pekmez, ya vb. sıvıları veya un, bu day, peynir gibi katı maddeleri saklamaya yarayan, geni karınlı, dibi dar toprak kap. k.+e 129a/2, 129b/7 sa ızlu k.+de 128a/21 sa ızlu k.+e 128a/20 sırça k.+e 128b/15	kütt b	[1]: <i>Ar.</i> Kâtipler, yazıcılar. k. 115a/7
küpçük(g)	[1]: Küçük küp. k(g).+e 128b/8	küzkür-	[1]: Püskürtmek. k.-e 107a/7
kürek(g)	[1]: Kürek kemi i, gö üs kafesinin arka kısmında bulunan, kolun gövdeye biti ti i kemi i ve omuz üstü köprücük kemi ini birle tiren kemik ( <i>Scapulae</i> ). k(g).+inüñ 58a/2	L	
kürk	[1]: Bazı hayvanların, giyecek yapmak için elveri li postu. va a k.+i 134a/19	l	[1]: <i>Ar.</i> Yoktur, de ildir. l.- ac matuñ 139a/10
kürkçi	[1]: Hayvan postlarından kürk hazırlayan kimse.	labada	[3]: <i>Bul.</i> Karabu daygillerden, dere kenarlarında, sulak çayırlarda kendili inden biten, çok yıllık ve yaprakları sebze olarak kullanılan bir bitki ( <i>Rumex patientia</i> ). <i>bk.</i> labuda, lubada, lupada. / <b>develik, efek otu, efelek, efelik, ebelik, evelik/</b> um lu l. 57b/9 l. kökin 81a/4 l.+yı 49a/10
		labuda	[1]: <i>Bul.</i> Karabu daygillerden, dere kenarlarında, sulak çayırlarda kendili inden biten,

	çok yıllık ve yaprakları sebze olarak kullanılan bir bitki ( <i>Rumex patientia</i> ). <i>bk.</i> labada, lubada, lupada.	istis -ı l. 46a/10
	l. yapra ın 122a/1	la ža [3]: <i>Ar.</i> An, çok kısa bir zaman dilimi.
l civerd	[5]: <i>Far.</i> Koyu mavi renkte kıymetli ta . <i>bk.</i> l jiverd.	l. 45a/12, 105b/11, 110a/20
	l. 9b/17, 10a/9, 52b/6	l jiverd [1]: <i>Far.</i> Koyu mavi renkte kıymetli ta . <i>bk.</i> l civerd.
	l.+le 9b/16	l. 6b/14
	abb-ı l. 93a/19	l kin [1]: <i>Ar.</i> Ama, fakat.
l den	[6]: <i>Far.</i> Ladengillerden, Akdeniz ülkelerinde yeti en, tüylü ve genellikle yapı kan yapraklı, beyaz veya pembe çiçekli, reçinesi hekimlikte kullanılan bir bitki ( <i>Cistus creticus</i> ).	l. 63a/2
	l. 20a/2, 44b/20, 75b/8	la ve [22]: <i>Ar.</i> Yüz felci.
	l.+i 66a/8	l. 3a/10, 5b/3, 104b/9, 105b/2, 130a/19, 131b/3, 136a/10, 136b/14
	eyü l. 45a/20	l.+nüñ 105a/11
	m mlu eyü l.+i 90a/15	l.+ye 7a/15, 59b/14, 68a/15, 105a/5, 105a/6, 105a/8, 105a/15, 105b/12, 105b/21
la ana	[1]: <i>Yun.</i> Turpgillerden, geni ve kalınca kat kat yaprakları olan, güz ve kı sebzesi olarak yeti tirilen ve birçok türü olan bitki ( <i>Brassica oleracea</i> ). <i>bk.</i> kelem.	l.+yi 18a/21, 104b/8
	l. t r sinüñ uyn 43b/16	l. rencine 116b/8, 131b/13
la m	[2]: <i>Ar.</i> Etle ilgili, ete ait; bir tür siroz.	la f [19]: <i>Ar.</i> Yumu ak, ho , güzel, ho a giden.
	l. 46b/18	l. 6b/4, 28a/7, 52b/7, 67b/16
		l.+dür 136a/13
		l.+lerüñ 128a/15
		l. id 10a/19, 23a/21, 53a/1
		l. id lar 26a/13, 66b/15, 73a/10, 101b/16, 122a/10
		l. günleri 140a/2
		l. erbetler 140b/21
		l. a m 82a/13

	l. it- 135b/5		u ne-i l. 18b/20, 30a/12, 39b/16,
	l. ol-117b/12		41a/11, 49b/16, 50b/3, 74a/19,
l zım	[5]: <i>Ar.</i> Gerekli, lüzumlu.		78a/12, 79a/5, 121a/15
	l. 46a/18		u ne-i l. it- 69b/19
	l.+dur 9a/4, 57b/7, 108b/2	le	[1]: <i>Ar.</i> Lezzetli, tadı ho ve güzel.
	l. ol- 54a/3		l. ol- 133a/4
lebl b	[1]: <i>Ar.</i> Bir tür sarma ık.	le et	[2]: <i>Ar.</i> Zevk, haz.
	l.+ı 57b/8		l. 111b/20, 112a/2
legleg	[2]: <i>Far.</i> Leylek, uzun gagalı, uzun bacaklı, büyük, beyaz göçmen ku ( <i>Ciconia ciconia</i> ).	lib s	[1]: <i>Ar.</i> Elbise, giysi.
	l. bo ını 28a/21		l.+ları 3b/4
	l. zeb lin 7b/12	Li- l fi	[1]: <i>Ar.</i> Kur'an-ı Kerim'in 106. suresi olan Kurey Suresinin ilk sözcü ü ve bu adla da anılan sure.
leh d	[1]: <i>Ar.</i> Bademcik. <i>bk.</i> dilcu , dilocük, dilicu , dilicük, ılcu . <i>kr</i> .		L. S resin 95b/19
	leh t.	likin	[11]: <i>Far.</i> lakin, e er, ama, fakat.
	l. 107a/14		l. 22b/5, 24a/1, 47a/1, 52a/9, 57b/6, 73a/10, 75a/1, 120a/7, 125b/12, 126b/15, 132b/10
leke	[2]: <i>Far.</i> Kirlili i gösteren iz.	limon	[34]: <i>Yun.</i> Limon, turunçgillerden bir a aç ve bu a acın sarı renkte, ek i meyvesi. ( <i>Citrus limonum</i> ).
	l. 3a/21		l. 41a/14, 50b/19, 86b/10, 133b/14, 133b/20, 141b/15
	l.+sine 120b/21		l. uyn 127b/12
levn	[2]: <i>Ar.</i> Renk; ten rengi.		l. uyıyla 78a/21, 85a/18, 101b/17, 132a/13
	l.+i 27a/2		l. ar bı 51b/11, 93a/20, 121b/1
	bedenün l.+i 80a/20		l. ar bın 103b/4
leylek otı	[1]: Bir yıllık, nadiren iki yıllık, 20-50 cm boyunda, yükselirken çatalla an narin bir bitki ( <i>Geranium robertianum</i> ).		süzülmi l. uyn 127b/9
	<b>/dönbaba, turnagagası/</b>		ar b-ı l. 6a/8, 25a/18, 25b/1,
	l.+n 80a/18		
leyyine	[11]: <i>Ar.</i> Yumu ak, hafif.		

- 32b/14, 44b/13, 44b/17, 77b/18,  
78a/11, 79a/6, 79a/16, 79a/21,  
101a/7, 101b/12, 103b/2, 127b/6,  
127b/13, 138a/14  
ar b-ı l.+dan 127b/16
- l net [2]: *Ar.* Yumu aklık, mülayimlik,  
ishal.  
l. 79b/3  
l. vir- “içi yumu atmak” 101b/3
- lis nü'l- a fir [1]: *Ar.* Ku dili bitkisi  
(*Rosmarinus officinalis*). *bk.* u  
dili.  
l. 118b/9
- lis nü'l- amel [4]: *Ar.* Yara iyile tirmede  
kullanılan, etli yapraklı otsu bir  
bitki (*Plantago major*). *bk.* ayy-ı  
lem, siñirlü, siñirlüce, siñirlüçe,  
siñüre.  
l. 34b/17, 53b/17  
ar b-ı l. 36b/18, 56b/19
- lis nü' - evr [11]: *Ar.* Mavi çiçekli otsu bir  
bitki (*Anchusa officinalis*). *bk.*  
g v-zeb n, ı ır dili.  
l. 24b/1, 39b/20, 118a/15, 132a/7  
l. uyi 23b/17  
l. uyi 18b/13, 37a/17, 43b/19,  
92a/16  
l. uyından 103b/3  
l. uyiyla 35b/7
- lo u a [1]: *Yun.* Yeni do um yapmı  
kadın.  
l. 127a/10
- lo ma [1]: *Ar.* A za bir defada alınıp  
götürülen yiyecek parçası, sokum.  
l. 51b/9
- lu b [12]: *Ar.* Bitki özleriyle kıvamlı  
hâle getirilmi ilaç, bitki erbeti,  
bal ve eker gibi eylerden yapılan  
tatlı, bitki suyu.  
l.+ın 39b/21, 100b/18  
arpa l.+ın 140b/14  
ayva çekirdegi l.+ı 24b/15, 50b/4,  
57a/5  
ayva çekirdegi l.+ın 78b/11  
ayva çekirdegi l.+ıyla 18b/11  
be r-i a n l.+ın 35b/3  
a n l.+ın 16b/4, 23a/15
- lubada [1]: *Bul.* Karabu daygillerden,  
dere kenarlarında, sulak  
çayırlarda kendili inden biten,  
çok yıllık ve yaprakları sebze  
olarak kullanılan bir bitki (*Rumex  
patientia*). *bk.* labada, labuda,  
lupada.  
l. kökinden 40b/20
- lupada [1]: *Bul.* Karabu daygillerden,  
dere kenarlarında, sulak  
çayırlarda kendili inden biten,  
çok yıllık ve yaprakları sebze  
olarak kullanılan bir bitki (*Rumex*

	<i>patientia</i> ). <i>bk.</i> labada, labuda, lubada.	63a/18, 69b/16, 75a/11, 116a/7, 118b/1, 118b/7, 119a/16, 120a/14, 120a/20
lu	l. to mın 42b/18 [1]: <i>Ar.</i> Yalanmak üzere hazırlanan ve ilaç olarak kullanılan bir grup macun. l.-ı ıy r enbe 129b/19	m.+a 36b/2, 38a/11, 38b/11, 116b/17, 119a/19, 119b/9 m.+dan 82a/3 m.+dur 116b/18 m.+ı 119b/10, 119b/17 m.+lar 119b/3 m.+ları 116a/19 m.+uñ 116b/16
M		
m	[15]: <i>Ar.</i> Su, erbet. m ü'l- asel [4]: Bal erbeti. m. 93a/2, 93a/5, 127b/17, 130a/3 m ü'l- ayn [1]: Kaynak suyu. m. 37b/19 m ü'l-cübn [3]: Peynir suyu. m. 44a/1, 83b/21, 129b/18 m ü'l-la m [2]: Et suyu. m. 36b/4, 138b/7 m ü'l-u l [1]: Kökler suyu. m. 24b/3 m ü'l-verd [1]: Gül suyu. m. 133b/21 m ü'r-rumm neyn [2]: Nar suyu. m. 37a/1, 41a/9 m ü' - a r [1]: Arpa suyu. m. 41a/9	ba al-ı un ul m.+ın 27b/10 bel dur m.+ı 105a/5 gülbe eker m.+ına 30a/16 ıssı m.+lar 25b/7, 50a/12 m.-ı ay n 120a/15 m.-ı benefsec 32b/15, 42a/21, 44b/19 m.-ı benefsec-i mükerrer 57a/5 m.-ı ber y-ı nisy n 118b/1 m.-ı ekber 116b/14, 116b/17 m.-ı fel fise 74b/15 m.-ı fel sife 119a/15 m.-ı güçlebüken-i murabb 120a/4 m.-ı r f l 119b/18 m.-ı kimm n 26a/11 m.-ı mel lesi 49a/21 m.-ı misk 35b/12, 50a/13, 66b/12 m.-ı mu avv -i cel le 112b/13
ma c n	[87]: <i>Ar.</i> Macun, hamur kıvamındaki ilaç. m. 24a/13, 26a/3, 53a/21, 60a/15,	

m.-i n n 116b/1  
m.-i nev-gül 115a/11  
m.-i sene 119b/8  
m.-i sin mek 53a/19  
m.-i s rınc n 70b/9, 71a/1, 72b/20  
m.-i if 119a/6  
m.-i us f 117b/3  
m.-i us amdus 120a/19  
m.-i zenceb l 115b/14  
müferri m.+ları 3a/20  
na n m.+ı 23a/19  
sarımsa m. 114b/5  
Süleym n pey mber m.+ıdur  
112b/9  
t runc abı m.+ı 66b/9  
us amdus m.+ın 5b/12  
zenceb l m.+ı 61a/13  
m. et- 120b/10  
m. eyle- 58a/14, 116a/18  
m. it- 25a/7, 42b/14, 63a/20,  
75a/8, 94a/7, 115a/14, 115b/3,  
116a/5, 116b/6, 117b/3, 118b/11,  
118b/17, 119a/6, 120a/13  
m. il- 53a/18, 68a/8  
m. ol- 116a/20  
ma c nü'l-misk [1]: Misk  
macunu.  
m. 111b/1  
ma c nü'l-mül k [1]: Ana  
organların hepsine iyi gelen bir tür

macun.

m. 119b/9

ma c nü'n-nec [1]: Bir tür  
macun.

m. 119a/2

m d mki [3]: *Ar.Far.* Madem, de il mi ki.  
m. 16a/18, 96a/12, 138b/3

m dde [22]: *Ar.*

1. Hastalık yapıcı etken; iltihap  
sonucu olu an akıntı, irin.

m. 16a/1, 22a/21, 22b/4, 22b/14,  
56a/20, 64a/16, 74b/13, 75a/21,  
103a/5, 103a/10, 139b/18,  
139b/19

m.+dür 22a/18, 107a/21, 122b/6

m.+ler 103a/11

m.+si 125b/12

al ž m.+dür 73a/4

2. Bir eyin yapısını olu turan ana  
unsur, öge.

m. 119a/16

m.+si 13b/2

m.+yi 36b/12

m.-i sevd v den 9a/18

m ddetü'l- ay t [1]: *Ar.* Pek çok  
derde deva olan bir tür macun. *kr .*

m ddetü'l- ayva, m ddetü'l-  
ayav t.

m. 119a/19

ma de [105]: *Ar. Mide. bk. ma de.*  
m. 25a/21, 25b/6, 25b/11, 26a/18,  
26a/19, 26a/20, 26a/21, 52a/20,  
79a/1, 92b/9, 95b/17, 125b/7,  
126a/9, 129b/20, 131a/5, 132a/1,  
133b/14, 135b/7, 135b/12  
m.+de 25a/21, 25b/6, 26a/5,  
26b/9, 27a/21, 52a/16, 101a/9,  
126b/18, 133a/2, 133a/19  
m.+den 26b/8, 134b/20, 136b/9  
m.+ni 92b/18  
m.+nüñ 27a/9, 77a/11, 131b/12,  
133b/17, 135a/5  
m.+si 51b/9, 66b/4  
m.+sin 17b/5, 66a/14  
m.+sinde 132a/18  
m.+sine 26a/8  
m.+sini 26a/8, 26a/9, 26b/15  
m.+ye 20a/10, 20b/9, 20b/11,  
20b/13, 25a/14, 25a/18, 25a/19,  
26b/1, 27a/4, 40a/18, 56b/9,  
93b/5, 115b/6, 119a/9, 128a/5,  
130b/3, 130b/6, 131a/12, 134b/5,  
134b/8, 134b/12, 135a/14,  
135b/17, 136a/2, 136b/3  
m.+yi 24b/7, 26a/12, 26b/19,  
27a/5, 37b/5, 38b/16, 43a/11,  
52b/14, 104b/11, 116a/11,  
125b/8, 125b/9, 133a/2, 134b/20,  
135b/21, 136a/9

ıssı m.+ye 125b/11  
ıssı m.+yi 75b/12  
urı m. 35b/18  
m. a rısı 26a/5  
m. a rısına 27a/1  
m. a rısinuñ 25a/20  
m. ovu lu ına 37b/1  
m. sustlu ın 126a/8  
m. i mekten 46b/4  
m. a fına 26a/11  
m.+nüñ ovu lu ın 59b/18  
m.+nüñ yelin 118b/13  
a f m.+ye 25a/17  
a f-i m. 26a/14  
m. ol mı ol- 9a/11

ma delü [2]: *Ar.T. Mideli.*  
ıssı m. ki iye 131b/6  
a f m. ki iye 127b/6

ma den [3]: *Ar. Maden.*  
kükürd m.+i 125a/3  
neft m.+i 125a/4  
demür m.+ine u rayan ular  
126a/7

ma danos [4]: *<Yun. makedonesi.*  
Maydanoz, ufak ye il yapraklı ho  
kokulu bir bitki (*Petroselinum*  
*crispum*). *bk. ma danos.*  
m.+ı 97a/6  
m. to mın 77a/18  
m. yapra ın 13b/16, 97a/2



- maf al [6]: *Ar.* Vücuttaki kemiklerin oynak yeri, eklem.  
m. 19a/18  
m.+a 75b/17  
m.+da 5a/19  
m.+lara 93b/11  
m.+lardan 92b/20  
m.+lar a rısına 6b/7
- ma danos [1]: <*Yun. makedonesi.* Maydanoz, ufak ye il yapraklı ho kokulu bir bitki (*Petroselinum crispum*). *bk.* ma danos. /**garamsa, gin, karo, karus, manduru , manuk, maydanoz/**  
m.+ı 60b/16
- ma f r [1]: *Ar.* Allah tarafından günahlarının affedilmesi için kendisine dua edilen ölmü kimse.  
m. 120a/5
- ma rib [1]: *Ar.* Batı tarafı.  
m.+le 7a/2
- ma z [1]: *Far.* Beyin.  
m.-ı re 114a/11
- ma b b [3]: *Ar.* Muhabbet edilen, sevilen.  
m. 16a/16, 70a/1  
m. ol- 67b/16
- ma m de [14]: Çiçekleri süt rengi ve soluk sarı, kalın köklü, sürünücü otsu bir bitki (*Convolvulus scammonia*) ve bu bitkinin köklerinden çıkarılan, hekimlikte kullanılan, reçineye benzer bir madde. *bk.* sa muniya, sa muniya. /**mahmude otu, tarla sarma ı ı/**  
m. 9b/17, 9b/21, 10a/4, 10a/6, 33b/2, 82a/1, 92a/6, 115a/13, 131a/2  
m.+yi 52b/1  
gök m. 10a/8, 52b/6  
gök m.+yle 10a/10  
m. a acı südin 52b/5
- ma m m [1]: *Ar.* Hummaya, sıtmaya tutulmu , sıtmalı; ate li, ate i olan.  
m.+lara 135a/6
- ma r r [1]: *Ar.* Hararetli, sıcak.  
ma r rü'l-miz c [1]: Sıcak mizaçlı, mizacı hararetli olan.  
m. ki ilerüñ 4a/4
- ma t m [2]: *Ar.* Mühürlü balçık, tıbbi bir tür balçık.  
müleyyin m.+ı 88b/21  
n-i m.+ı 103a/14
- ma v [3]: *Ar.* Yok etme, ortadan kaldırma; harap etme; bitme.  
m. ol- 82b/13, 110a/3, 134b/2
- ma de [13]: *Ar.* Mide. *bk.* ma de.  
m. 93b/3, 94a/4  
m.+si 37a/3, 128a/19

m.+ye 25a/16, 25a/17	m.+ler 92b/16
m. a rısın 25a/13, 25a/14, 25a/15	ma b l [2]: <i>Ar.</i> Geçerli, muteber, kabul edilen.
m. a rısını 2a/8	m.+dür 42b/11, 121a/20
m. a zına 54b/18	ma l [3]: <i>Ar.</i> Akla uygun, akıllıca.
m.+si berk dem 27b/3	m.+dür 29b/6, 106a/11
m. dön- "kusacak gibi olmak"	m. ol- 16a/16
25b/20	m u'l- ayn [1]: <i>Ar.</i> Göz bölgesindeki damarlar.
m il [2]: <i>Ar.</i> Bir yana, bir tarafa do ru	m.+dan 30b/15
e ilmi , meyletmi . <i>bk.</i> m yil.	m l-ı Frenc [1]: < <i>Fr. mal de France.</i>
m. ol- 9a/3, 30a/3	Frengi, cinsel ili kiyle geçen korkunç ve bula ıcı bir cilt hastalı ı. <i>bk.</i> freng , Frenk uyuzu.
ma ad [34]: <i>Ar.</i> Oturak yeri, kış, anüs, makat.	/yenirce/
m. 54b/11, 62b/6, 63a/5, 63a/7, 63a/9	m. 85a/16
m.+a 62b/18, 64a/16, 65a/20	m -l -ya n [1]: <i>Ar.</i> Anlamsız, faydasız bo söz.
m.+da 57a/8, 65a/8, 65b/1, 125b/7	m. 10a/13
m.+dan 63b/13, 65a/16, 65b/17	m l ly [29]: <i>Ar.</i> < <i>Yun. melankholia.</i>
m.+ı 63a/6, 118b/2	Belirtileri hayata kar ı ba lılı ın azalması ve her eye kayıtsızlık, derin bir keder vb. olan ruh hastalı ı, kara sevdâ, melankoli.
m.+ın 64a/8, 64b/5	m. 1b/2, 6a/2, 6a/16, 6b/14, 6b/16, 8a/17, 9a/10, 57b/17, 92b/11, 96a/9, 116b/9
m.+ına 63a/6, 64a/8, 64a/12, 64a/14	m.+dan 6a/5
m.+ında 56b/4, 62b/14, 63b/8, 63b/11, 63b/16	m.+sı 11a/17, 92b/4
m.+uñ 62b/8, 62b/15	m.+sın 6a/3
m. za metine 63a/15	
m. za metlerin 2b/7	
ma m [1]: <i>Ar.</i> Durulan, durulacak yer.	
m.+ına 107b/18	
ma bere [2]: <i>Ar.</i> Mezar, kabir.	
m. 72a/9	

	m.+ya 5b/20, 6b/6, 6b/12, 7a/14, 92b/5, 92b/19, 105a/8, 120a/21, 125b/9, 129a/10 m.+yı 93b/17, 115a/21, 132b/4, 136b/14	134b/17, 138b/2, 138b/4 m.+a 7b/12, 40b/16, 49a/18, 50a/8, 62a/18, 72a/17, 98b/17, 138a/8 m.+da 19a/14, 21a/7, 26a/13, 40b/16, 69b/12 m.+dan 57b/7 m.+dur 47a/6, 103a/2 m.+ı 78b/4, 78b/5 m.+lar 52a/7, 57b/17, 80a/21 m.+lara 26a/4, 39a/11 m.+larda 39b/21, 140a/19 m.+ları 57b/14, 57b/18, 92a/12, 101b/6, 114a/12, 116b/10 m.+larına 115a/5, 117a/11 m.+larıñ 34b/5, 39b/15 m.+uñ 75a/5 bal am m.+lar 137b/21 bal am m.+lara 69b/20 bal am m.+larına 116a/13 çirk n m.+lar 39a/10 ıssı m.+lar 141b/20 ıssı m.+larda 140a/18 istis m.+ına 45b/20 mü kil m.+lardur 39b/15 sevd v m.+lar 93a/9 sevd v m.+ları 93a/11, 93a/14 sevd y m.+ları 57b/16 ovu m.+dan 138a/10
ma l l	[1]: <i>Ar.</i> Hasta, sa lı ı bozulmu olan. m. ol- 16b/5	
ma l m	[2]: <i>Ar.</i> Bilinen, belli. m. ol- 141a/13, 141a/14	
m m	[1]: <i>Far.</i> Gelincikgillerden, 30-50 cm boylarında bir veya çok yıllık otsu bir bitki ( <i>Glaucium corniculatum</i> ). <b>/boynuzlu gelincik, boynuzlu ha ha , çanakkıran, gülfatma, gülhatun, mahmuzlu gelincik/ iy f-ı m.+yı 106b/10</b>	
ma n	[1]: <i>Ar.</i> Anlam. m.+yı 10b/11	
mantar	[1]: <i>Yun.</i> çerisinde zehirlileri de bulunan, silindir gövdeli ve üst tarafı apkalı bir bitki ( <i>Fungi</i> ). m. 139b/7	
mara	[57]: <i>Ar.</i> Hastalık, hasta olma durumu, vücutta genel veya belirli bir doku veya organ ile sınırlı ortaya çıkan yapı ve/veya i lev bozuklukları. m. 8a/12, 39a/11, 84a/6, 85a/13,	

maralu	[1]: <i>Ar.T.</i> Hastalıklı. sevd y m. ki iler 136a/17	m. 57a/7
marsama	[2]: Yaprakları nane gibi güzel kokulu olup yemeklere konan bir bitki ( <i>Tanacetum balsamita</i> ). <b>/barsama, marsıvan otu, sunanesi, varsama, yaban keki i/</b> m.+yı 5a/21, 65b/19	[2]: <i>Yun.</i> Üzerine iplik, erit, fitil gibi eyler sarılan karton, tahta maden veya plastikten yapılmı koni yahut silindir ekindeki parça; burna veya yaraya toz hâlinde ilaç vb. eyler üfleme, püskürtmek için kullanılan ince kamı . <i>bk.</i> ma ur. m. 11b/9 m.+ya 11b/17
marf	[1]: <i>Ar.</i> Herkesçe bilinen, tanınan, belli. m.+dur 112b/12	m. 11b/9 m.+ya 11b/17
marul	[9]: <i>Yun.</i> Marul, birle ikgillerden, geni ve uzun olan ye il yaprakları taze olarak yenilen bir bitki ( <i>Lactuca sativa</i> ). <b>/banak, dürülü, has, kâhu, ya lı dürülü/</b> m. 41a/14, 41a/16, 81a/20, 101a/9, 111b/3 m.+ı 31b/14 m. uyi 31b/14 m. uyi 4a/7 m. yapra ına 105b/18	mar [5]: <i>Ar.</i> Saralı, sara hastalı ı olan. m. 8b/3 m.+uñ 8a/8, 8a/16, 8a/17, 8b/13
maskene	[1]: <i>Yun.</i> Bir çe it küçük, siyah erik. <i>bk.</i> amaskene, amasanke, amaseye. m. erügi 115a/15	m st [1]: <i>Far.</i> Yo urt. m. 131b/6
maslı	[1]: Esrar, ha ha . m. 95b/9	ma ak [42]: <i>Ar.&lt;Yun. mastikha.</i> Sakız a acımın kabu undan elde edilen sakız, bir tür reçine ( <i>Pistacia lentiscus</i> ). <i>bk.</i> mezdek , sa iz, a iz. m. 15a/7, 17b/6, 23b/3, 27a/13, 27b/20, 33a/14, 37a/2, 43a/16, 51a/6, 52b/1, 53a/8, 53a/17, 53a/20, 62a/4, 69b/17, 82a/5, 85a/17, 89b/1, 89b/9, 105b/9, 110b/19, 111b/17, 114b/2, 114b/11, 115b/12, 115b/17, 117a/6, 118a/8, 118b/17, 118b/19, 119a/13, 120a/12, 123a/3,
masla	[1]: <i>Ar.</i> Sadece et suyu ile pi irilen çorba.	

- 123a/18, 128b/7, 128b/17,  
129b/5, 136a/2  
iks r-i m. 34b/14  
m. sa ız 94a/3  
m. sa ızın 50b/8  
m. ya ın 49b/19
- ma ur [2]: *Yun.* Üzerine iplik, erit, fitil gibi eyler sarılan karton, tahta maden veya plastikten yapılmı koni yahut silindir ekindeki parça; burna veya yaraya toz hâlinde ilaç vb. eyler üfleme, püskürtme için kullanılan ince kamı . *bk.* ma ra.  
m.+ıla 11a/21  
küçük m.+ı 107a/6
- m er [1]: *Ar.* Genellikle yüzde çıkan kan çıbanı. *bk.* umre, b m r-i F ris, ı ır ı, ısır an, ı ır an, m r , m ter , m ter yn.  
m. ol- 15b/13
- m r [1]: *Ar.* Genellikle yüzde çıkan kan çıbanı. *bk.* umre, b m r-i F ris, ı ır ı, ısır an, ı ır an, m er , m ter , m ter yn.  
. 3a/12
- ma rı [1]: *Ar.* Do u.  
m.+a 7a/2
- m ter [1]: *Ar.* Genellikle yüzde çıkan kan çıbanı. *bk.* umre, b m r-i F ris, ı ır ı, ısır an, ı ır an, m er , m r , m ter yn.  
m.+ñ 95b/8
- m ter yn [1]: Genellikle yüzde çıkan kan çıbanı, yılançık hastalı ı. *bk.* umre, b m r-i F ris, ı ır ı, ısır an, ı ır an, m r , m er , m ter .  
m. 106b/9
- ma b [19]: *Ar.* Bir bitkinin veya bitkisel bir maddenin su veya benzeri bir sıvıda kaynatılması ile elde edilen ilaç, macun; ha lanmı , kaynatılmı .  
m.-ı eftimun 6a/12, 6a/20, 8b/2, 76a/10, 80b/6, 81b/7, 86a/8, 87a/3, 93a/19, 99b/8, 118a/13  
m.-ı f kihe 77b/19, 83a/16, 83b/6, 122b/13, 138a/19  
m.-ı f kiheye 74b/4  
m.-ı hel k 122a/9  
m.-ı eftimun ur- 102b/13
- m ya [3]: *Far.* Öz, tohum.  
o la m.+sin 104a/3  
av an m.+sin 7b/10, 100b/3
- m ye- [3]: *Far.* Tadı ek iyle tatlı arasında; fakat daha çok ek iye yakın olan, ek imsi.  
m. 6a/8, 10b/1  
m. en r 101a/9

- m yıs [5]: *Yun.* Yılın be inci ayı.  
m.+da 3a/19  
m. ayında 71b/13, 72a/17, 113b/7,  
113b/10
- m yıl [6]: *Ar.* Bir yana, bir tarafa do ru  
e ilmi , meyletmi . *bk.* m il.  
m.+dür 81a/10, 83a/14  
m. ol- 25b/21, 81a/14, 120a/14,  
141b/10
- ma arrat [5]: *Ar.* Zarar, ziyan.  
m. 98b/13  
m.+ı 95b/20, 124b/18  
m.+lara 94a/18  
m. et-109a/17
- ma arratlu [1]: *Ar.T.* Zararlı, ziyanlı.  
m. yemekler 51b/5
- mazeryun [5]: *Yun.* Sütli engillerden bir  
bitki (*Aster tripolium*). *kr.*  
mazaryum. /**kulapa, maziron,**  
**yalancı defne/**  
m. 64b/8, 65a/15, 65a/17  
abb-ı m. 46b/19  
m. ya ın 62a/1
- ma ma a [12]: *Ar.* Gargara.  
m. et- 13a/3, 14a/9, 14a/10,  
14a/15, 14b/5, 14b/17, 17b/15,  
100b/14, 134a/2  
m. eyle- 14b/20  
m. it-, 14a/7, 18a/3
- m z [14]: *Far.* Servigillerden, kı ın  
yapraklarını dökmeyen bodur bir  
a aç ve bu a acın meyvesi  
(*Thuja*). /**mazi/**  
m. 19b/14, 73a/6, 99b/16, 113b/4  
m.+ları 121a/4  
m.+yı 11b/2, 63a/8  
m.+yla 60a/20  
dögülmi m. 37a/9  
dülenmedük m.+yı 22b/7  
gök m.+ları 121a/1  
m. otın 76a/21  
a uzsız m. 64b/18  
ya m. 23a/15
- meb d [1]: *Far.* Sakın, olmaya ki...  
m. 114a/10
- mec l [1]: *Ar.* Güç, kuvvet, takat.  
m.+i 140b/16
- meclis [2]: *Ar.* Defa, kere.  
m. 50b/20, 78a/12
- mecm [4]: *Ar.* Bütün, hepsi, tüm.  
m.+ın 9a/20, 48b/3, 117a/8,  
120a/2
- mecn n [2]: *Ar.* Deli, çılgın.  
m.+dur 127a/11  
m.+lara 6b/6
- mef il [9]: *Ar.* Mafsallar, vücuttaki  
oynak yerler, eklem yerleri.  
m.+a 70a/17, 73b/14  
m.+da 76a/1  
veca -ı m. 2b/13, 73b/11, 74a/13

- veca -i m.+a 73b/15, 73b/17  
veca -i m.+da 75a/2
- mefl c [2]: *Ar.* Felç olmu , felçli. *bk.*  
mefl ce.  
m.+a 104b/7  
m. ol- 137b/7
- mefl ce [1]: *Ar.* Felç olmu , felçli. *bk.*  
mefl c.  
m.+ye 127b/19
- mef l [4]: *Ar.* Failin yaptı ı i in  
etkisinde kalan; kadın.  
m. 112a/12  
m.+ün 112a/2, 112a/4, 112a/11
- meger [23]: *Far.* Fakat, ancak, yalnız.  
m. 20a/10, 30a/18, 36b/13,  
37a/13, 46a/9, 46a/10, 46b/12,  
50b/5, 51a/17, 56b/13, 57a/20,  
57b/15, 72a/14, 75b/5, 78a/7,  
78a/18, 78b/20, 79a/17, 101b/11,  
114a/7, 138a/5, 139a/6  
m.+dür 42a/10
- mek n [2]: *Ar.* Yer, mahal.  
m. 3b/3, 124b/12
- meke [3]: Mısır bitkisi ve tanesi.  
m. 103b/8, 103b/12  
m.+siz 133a/21
- Mekk [1]: *Ar.* Mekke ehriine ait.  
mürr-i M. 73a/6
- mekr(?) [1]: *Ar.* Hile, aldatma(?).  
m. 3a/16
- mel l [1]: *Ar.* Can sıkıntısı, usanç.  
def -i m.+dür 115b/6
- melhem [5]: <*Ar.* *merhem.* Deriye  
sürülerek kullanılan, içinde birçok  
etkili madde bulunan, koyu  
kıvamda ya lı veya ya sız ilaç.  
*bk.* merhem.  
m. 64b/6  
m. gibi ol- 5b/18, 29a/21  
m. ur- “merhem sürmek”  
102b/13, 139b/16
- mel kiyiye(?) [1]: (?) Bir tür merhem(?).  
m. 30b/21
- mel les(?) [1]: (?) Bir tür macun(?).  
ma c n-i m.+i 49a/21
- meme [6]: Memelilerin gö üslerinde  
yavrularını emzirmek için  
bulunan organ. *bk.* emcek.  
m. 65b/12  
m.+leri 67a/11  
m.+lerin 108b/18, 112a/21  
m.+sinden 67a/6  
m.+sine 66b/2
- memleket [1]: *Ar.* Ülke.  
ırım m.+inde 29b/10
- memz c [3]: *Ar.* Karı mı , karı tırılmı .  
m. 82a/13  
m. ar b-ı 36a/2  
m. ol- 80b/11
- men [16]: *Ar.* Yasaklama, engelleme.

m. 112a/4	a ıza geçmi söz.
m. etdür- 6b/13	m.+dür 4a/18
m. eyle- 36b/13	menzil [1]: <i>Ar.</i> Konak yeri.
m. it- 11a/7, 17b/9, 26a/21, 28a/18, 28a/20, 52a/14, 99a/4, 103a/14, 103a/17, 103a/18, 113b/6, 135b/7, 139a/18	m.+e 16b/14
men fi [1]: <i>Ar.</i> Menfaatler, faydalar.	mercimek(g) [21]: < <i>Far.</i> <i>merdumek.</i> Baklagillerden, beyaz çiçekli otsu bir bitki ve bu bitkinin kırmızı veya ye il renkte olan ufak tanesi ( <i>Lens culinaris, lens esculenta.</i> <b>/heses, meskenye, temsil,</b> <b>yasmık/</b>
m.-i eftimun 136b/13	m. 6b/5, 17a/14, 19b/12, 30a/8, 36a/1, 47a/2, 61b/15, 67a/14, 67a/19, 67b/12, 77b/16, 81a/13, 107b/2, 111b/2
menfa at [14]: <i>Ar.</i> Fayda, yarar.	m.+den 105a/18
m. 128b/17	m(g).+i 18b/8, 133a/19
m.+dur 128b/17	m.+le 103b/20, 122b/18
m.+ı 136a/4	m. deñli 75b/14
m.+i 128b/4	m. adar 55a/6
m. bul- “faydalanmak” 115a/8	merg [1]: <i>Far.</i> Ölüm.
m. gör- “faydalanmak” 112b/21	merg-i müf c t [2]: Kalp durması, kalp krizi.
m. it- 26a/10, 26b/16, 27b/20, 53a/19, 59b/16, 80a/18, 99a/1, 117a/11	m. 104b/16, 137b/12
menfa atlı [1]: <i>Ar.T.</i> Faydalı, yararlı.	merhem [108]: <i>Ar.</i> Deriye sürülerek kullanılan, içinde birçok etkili madde bulunan, koyu kıvamda ya lı veya ya sız ilaç. <i>bk.</i> melhem.
m.+dür 42a/6	m. 12b/14, 20b/3, 22a/11, 22a/12,
men [22]: <i>Ar.</i> Er suyu, sperma.	
m. 104b/10, 107b/18, 108b/10, 116b/3, 126b/19, 130a/20, 136a/1	
m.+ye 23b/2, 131b/14, 134b/6	
m.+yi 64a/19, 108b/17, 115a/21, 131a/14, 133a/11, 134b/11, 134b/21, 135a/1, 136a/8, 136a/12, 136b/11, 136b/12	
men l [1]: <i>Ar.</i> Nakledilmi , a ızdan	



22a/21, 33a/1, 61b/4, 64a/11,  
64b/18, 65a/18, 65a/19, 67b/11,  
72b/2, 82b/12, 88a/2, 88a/15,  
90a/16, 90b/6, 90b/9, 91a/21,  
91b/11, 97b/13, 110b/12, 122a/2,  
122a/11, 122a/15, 139b/13  
m.+dür 89a/9  
m.+e 67b/8  
m.+i 15b/5, 15b/7, 62a/11,  
82a/10, 90a/6, 91a/2  
m.+le 12b/19  
m.+lerden 94b/21  
m.+ün 110b/13  
isf d c m.+in 95a/2  
k f r m. 64b/19  
kirec m.+i 95a/1  
m.-i heng 94b/21  
m.-i baseli un 21a/19, 62a/15,  
75b/5, 76a/17, 87b/9, 88a/15,  
90a/6, 103a/1, 103a/6, 122a/4,  
123a/16, 139b/11  
m.-i baseli unla 22b/2  
m.-i av riyy n 67b/7, 102b/21  
m.-i k f r 15b/7, 20b/5, 62a/7,  
62a/18, 64b/14, 65a/12, 76a/12,  
87b/2, 88a/2, 88b/4, 102b/2,  
139b/11  
m.-i iru iyi 122b/11  
m.-i Mı r 21a/19, 62a/16, 90a/19,  
122a/4, 123a/17

m.-i Mı r le 62a/7, 89b/14  
m.-i mu l 12b/17, 20b/5, 59a/4  
m.-i rusul 12b/16, 21a/20  
m.-i senc r 88a/15  
m.-i zenc r 21b/3, 87b/21,  
122b/10  
m.-i zencefr yla 103a/1  
menbet-i m. 88a/1  
sirke m.+i 20b/5, 87a/6, 87b/10,  
123a/12  
zenc r m.+i 12b/14, 67b/11  
m. düz- “merhem hazırlamak”  
3b/14  
m. it- 42b/17, 88b/14, 99a/17  
m. ol- 102a/19  
m. gibi ol- 20b/3, 22a/1, 32b/3,  
48a/3, 61b/11, 64b/18, 72b/2,  
110b/12, 122a/2  
m. ur- “merhem sürmek” 17a/6,  
61b/6, 90a/7, 122b/12  
k f r m. ur- 58b/13  
merhemlü [1]: *Ar.T.* Merhem sürülmü ,  
merhemli.  
m. fet l 75b/5  
mer m [2]: *Ar.* Allah’ın rahmetine  
kavu mu , vefat etmi , ölmü .  
m. 120a/4  
terk b-i Sul n Sel m n’ü’l-  
m.114b/6  
mer a -n r [1]: *Ar.* Göz ta ı denen

- parlak bir maden. *bk.* gice  
r en y .  
m. 134a/5
- mermer [3]: *Ar.* Mermer.  
m. 110b/13  
m.+den 92b/16  
ıssı m. 57a/11
- Merr [2]: *Ar.* Dünya'dan sonra Güne 'e  
en yakın olan gezegen, kızıl  
gezegen, Mars.  
M. 7a/7  
M.+e 7a/8
- mersin [29]: *Yun.* Beyaz çiçekli, güzel  
kokulu mersin a acı ve bu a acın  
yemi i (*Myrtus communis*). *bk.* s  
(l). /**hömbeles, murt, sazak,  
zazak**/  
m. 18a/2, 19a/11, 35b/1, 36b/15,  
78b/16, 101b/20, 141b/19  
ala m. ar bı 128a/9  
m. uyıyla 99b/11  
m. ar bı 42a/1, 128a/9  
m. ar bını 22b/10  
m. to mın 27a/11, 55b/18  
m. ya ın 10b/16, 99b/11  
m. yapra ı 99b/16  
m. yapra ın 3b/19, 19a/9, 36b/19,  
39a/14, 63a/9, 113b/2, 113b/4  
m. yemi in 14b/16  
m. yemi inden 128a/10
- ar b-ı m. 27a/13, 128a/3  
ar b-ı m.+dür 128a/6
- mer b [1]: *Ar.* Dört unsura dayanan eski  
tıp anlayı na göre ya tabiatlı, ya  
mizaçlı.  
m. ki iye 127b/19
- merv [2]: *Ar.* Rivayet olunan.  
m.+dür 77b/5, 79b/11
- merzenc [2]: *Far.* Mor veya beyaz  
çiçekli otsu bir bitki (*Origanum  
marjorana*). *bk.* güyegü oti,  
merzeng , sa ter.  
m. 107a/16  
m. ya ın 67b/21
- merzeng [1]: *Far.* Mor veya beyaz  
çiçekli otsu bir bitki (*Origanum  
majorana*). *bk.* güyegü oti,  
merzenc , sa ter.  
m. 99b/9
- me ne [2]: *Ar.* drar torbası. *bk.* avu ,  
avu .  
m.+deki 58a/18  
m.+ye 128a/7
- me el [12]: *Ar.* Misal olarak, örnek  
olarak.  
m. 7b/15, 9a/19, 9b/17, 53b/16,  
99b/13, 120b/21, 121a/6, 127a/15,  
127b/7, 128a/9, 138a/8, 138b/2
- mesken [8]: *Ar.* Ev, konut.  
m. 3b/3, 124b/12, 125a/3, 125a/6,

125a/8	anlatılan.
m.+i 124b/21	m. 82a/9
m.+ini 125a/10	mev z [1]: <i>Far.</i> Kuru üzüm.
m.+ler 125a/5	m. ya ıyla 8a/6
me lay ulus [1]: <i>Yun.</i> Bir tür macun.	mev zec [3]: <i>Far.</i> Yabani üzüm. <i>bk.</i>
m. 34b/6	mev zek, a üzümü. / <b>da üzümü</b> /
me ridir us [1]: <i>Yun.</i> Mesir macunu. <i>bk.</i>	m. 5b/6, 13a/9, 105b/9
me riditus.	mev zek [1]: <i>Far.</i> Yabani üzüm. <i>bk.</i>
m. 66b/12	mev zec, a üzümü.
me ridi us [1]: <i>Yun.</i> Mesir macunu. <i>bk.</i>	m. 111b/21
me ridirtus.	mevt [6]: <i>Ar.</i> Ölüm.
m. 97b/3	m. 140b/1, 140b/2, 140b/4
mes r [3]: <i>Ar.</i> Yazılımı .	m.+e 140a/17, 140a/21
m.+dur 69b/18, 96a/17, 107b/20	m.+i 83b/3
me yi [1]: <i>Ar.</i> eyhler.	mev i [1]: <i>Ar.</i> Bir ey konulacak yer,
m.+den 4a/17	yer.
me l [4]: <i>Ar.</i> Bi i le u ra an, bir i	m.+e 13b/4
görmekte olan.	meyd n [1]: <i>Ar.</i> Geni , açık, düz yer, alan.
m. et- 6b/13	m.+a 58b/10
m. ol- 78b/4, 111b/14, 112b/2	meyl [2]: <i>Ar.</i> E ilim, temayül.
me h r [8]: <i>Ar.</i> Tanınmı , herkesçe	m. 9a/3
bilinen.	m. it- 135b/1
m.+dur 52a/5, 60b/1, 79b/21,	meyyit [1]: <i>Ar.</i> Ölmü .
92b/2, 105b/18, 113a/15, 133b/4,	m.+ler 137a/12
133b/14	mezdek [5]: <i>Ar.</i> < <i>Yun.</i> <i>mastikha.</i> Sakız,
me n [2]: <i>Far.</i> lenmemi koyun derisi	sakız a acının kabu undan elde
ve bu deriden yapılmı olan.	edilen sakız, bir tür reçine
m.+üñ 55b/12	( <i>Pistacia lentiscus</i> ). <i>bk.</i> ma ak ,
yuf a m.+e 48a/9	sa ız, a ız.
me r [1]: <i>Ar.</i> Açıklanan, uzun uzadıya	m. 9b/17, 10a/4, 92a/6, 123b/1

gök m. 10a/6	51b/20, 52a/1, 52a/12, 52b/9,
mez d [1]: (?) Bir tür bitki(?).	53a/3, 53b/2, 53b/3, 55b/8,
m.-i ebya 115a/3	55b/13, 60b/17, 61a/20, 62b/3,
me k r [5]: <i>Ar.</i> Adı geçen, sözü edilen,	64a/7, 70a/2, 80a/7, 85b/6,
zikrolunan.	101a/21, 101b/1, 104a/17, 107a/5,
m. 7b/11, 46a/5, 76b/11, 119b/14	109b/17, 110b/14, 114a/8,
m.+ları 82a/9	114b/4, 114b/5, 116b/6, 118b/21,
mezmele [1]: Döküntü, kırıntı.	123a/20, 123b/2, 124a/14, 125b/4,
m.+sin 57b/19	128a/2, 128a/15
mı n s [2]: <i>Ar.</i> Demir ve daha ba ka	m.+ca 84b/14, 85a/20
metalleri kendine çeken demir	m.+ı 24a/14, 30b/10, 43b/17,
oksit.	44a/8, 48b/14, 52a/10, 63b/3,
m. 21a/11	63b/5, 65b/9, 73b/3, 90a/14,
m. a ı 67a/2	93a/2, 104a/16, 115a/14, 120a/8,
Mı r [2]: <i>Ar.</i> Mısır ülkesi.	120b/2, 121a/12, 121a/17
M. atunları 76b/10	m.+ın 64b/5, 76b/19
M.-ı dem m 114b/8	ba la m.+ıdur 126a/2
Mı r [9]: <i>Ar.</i> Mısıra ait.	bir çana m.+ı 44a/6
afy n-ı M. 4a/11, 29a/4	bir a u m.+ı 55b/6
merhem-i M. 21a/19, 62a/16,	bir oz m.+ı 45a/20
90a/19, 122a/4, 123a/17	bir sere m.+ını 80b/13
merhem-i M.+le 62a/7, 89b/14	fındu m.+ı 42b/15, 55a/13
m [2]: <i>Far.</i> Büyük çivi.	a u m.+ı 60b/2
m.+uñ 12a/10	no d m.+ı 60b/1
at m.+ını 12a/9	serçe barma m.+ı 40b/20
mi d r [84]: <i>Ar.</i> Bir eyin ölçüsü, sayısı.	mi d rcük [1]: <i>Ar.T.</i> Az bir ölçüde, az bir
m. 5b/17, 18b/2, 19a/4, 19a/6,	sayıda.
19a/8, 19a/9, 24b/11, 27b/5,	m. 45a/13
34a/20, 35a/6, 35a/7, 36a/19,	m l [2]: <i>Ar.</i> Yarayı sonda etmeye ve
42a/10, 42a/11, 42b/14, 48b/3,	içine fitil sokmaya mahsus sert

	uçlu ince demir alet.	60a/8, 60b/6, 63b/21, 68a/8,
	m. 90a/1	70a/16, 70b/9, 73b/12, 75b/15,
	m. eyle- 91a/17	90b/11, 92b/13, 94a/2, 103b/14,
mil	[1]: <i>Ar. Tuz.</i>	113a/16, 114a/16, 114a/17,
	m. 104a/21	114a/18, 114a/19, 114a/20,
m r-	ek m [1]: <i>Far.Ar. Ba hekim, büyük</i>	114b/7, 115a/12, 115a/13,
	hekim.	115a/18, 115b/3, 115b/13,
	m. C l n s 4b/19	116b/19, 116b/20, 116b/21,
misk	[19]: <i>Ar. Misk otu (Artemisia</i>	117b/4, 117b/5, 119b/8, 119b/12,
	<i>vulgaris)</i> ; Asya da larında	119b/13, 119b/14, 119b/16,
	ya ayan bir ceylan türünün	120a/3
	erke inde bulunan kese	m.+den 10b/13, 16a/6, 40a/21,
	eklindeki bir bezeden elde edilen	38b/17
	güzel kokulu bir madde. <i>bk. mü k.</i>	buçu m. 15b/18
	<b>/amberçiçe i, misk otu/</b>	mi (?) [1]: (?) Bir tür madde(?).
	m. 23b/5, 28b/12, 35b/8, 36b/1,	m. 47b/17
	38a/10, 63b/12, 66b/5, 107b/13,	m ve [1]: <i>Far. Meyve.</i>
	115a/9, 119b/2, 131a/7	m. 83b/16
	m.+i 60b/8	miy ne [1]: <i>Far. Orta, ne az ne çok.</i>
	dev -ı m. 36a/5	m. 126b/11
	li m. 111b/17	miz c [25]: <i>Ar. Huy, tabiat; insan</i>
	m. çekirdegi 114b/13	vücudunun fizyolojik yapısı,
	m.-i li 131a/7	bünye özelli i.
	ma c n-ı m. 35b/12, 50a/13,	m. 10a/1
	66b/12	m.+a 26a/7, 104b/12, 127a/21
mi l	[89]: <i>Ar. 4.810 gram olan bir</i>	m.+ı 9b/20, 17b/21, 53b/7, 92a/8,
	a ırlık ölçüsü.	92a/9, 102a/11, 124b/20, 126b/14,
	m. 8b/2, 10a/8, 10b/10, 22b/13,	129a/14, 134b/8, 135a/6, 135b/5,
	27a/14, 37b/6, 38b/13, 43b/15,	136a/21
	49b/12, 49b/14, 50b/17, 52b/6,	m.+ın 36b/19

m.+ına 36b/9, 68b/17, 127a/21, 128b/10	mu alla [1]: <i>Ar.</i> Bir yere dayanmayan, bo ta duran.
m.+ı berk dem 52b/4	m. oy- “bo ta bırakmak” 7a/10
m.+ına mün sib nesne 138b/11	
ta d l-i m. olun- 5a/17	mufa al [1]: <i>Ar.</i> Eklem, eklemli.
miz clu [11]: <i>Ar.T.</i> Mizacı herhangi bir özelli e sahip olan.	m. a rılara 68a/19
bal am m. 27b/21	mu l b [9]: <i>Ar.</i> Bir tür urup, kaynatılıp koyula tırılmı sıvı.
ıssı m. ki iler 28a/1	m. 51b/17, 51b/18, 53a/1, 129b/1
ıssı m. ki ilerüñ 7b/6	m.+ı 9b/13
ıssı m. ki iye 136a/16	m.+uñ 9b/15
ovu m. ki iler 27b/21	m.+dur 51b/19
ovu m. ki iye 136a/10, 136a/12	m.-ı mun ıc 32b/14, 44b/17
ovu m.+lardan 138b/18	mu l [1]: <i>Ar.</i> Ha lama, ha lanmı ; orta ate te pi irilmı bir tür urup.
ovu m.+ya 77a/14	ırf l-i m.+dan 63b/20
ya m. ki ilere 131a/10	mu abbet [2]: <i>Ar.</i> Sevgi, sevmeye.
a f m. ki i 92b/21	m.+i 112b/1
mor [1]: Mor renkte olan.	m.+ini 112a/5
m. 22a/5	mu affif [1]: <i>Ar.</i> Hafifleten, hafifletici.
mu lece [14]: <i>Ar.</i> Hastayı ilaçla tedavi etme, hastaya ilaç verme.	m. amm ma 74b/17
m. 5b/20, 43a/8, 75a/19, 138a/4	mu lif [9]: <i>Ar.</i> Aykırı, zıt, uygun olmayan.
m.+den 13b/1	m. 6a/10, 12b/11, 90b/15
m.+ler 3b/8	m. ıd lar 67a/12
m.+leri 87a/5	m. ıd lardan 67a/16, 67b/14
m.+lerin 2a/5	m. ulara 125b/17
m.+sin 1b/5, 1b/17, 77a/1	m. a m 19a/14
geñez m.+ler 138b/2	m. a mlardan 123b/7
av m. 138b/3	
m. et- 138a/8	

- mu allil [3]: *Ar.* Yumruları, i leri veya bir  
iltihabı iyi eden ilaç.  
m.+dür 22a/20  
m. ya u103a/4  
m. ya ular 121b/17
- mu ardal [2]: *Ar.* Hardallı.  
m. 128b/21  
m. ol- 129a/6
- mu arr [6]: *Ar.* Pi mi , iyice kaynamı ;  
iyice ha lanmı .  
m. 43b/13, 83a/2, 92a/21  
m.+yısı 5b/18  
m. ol- 50b/6, 136a/18
- mu a al [3]: *Ar.* Hasıl olmu bulunan;  
sözün kısıası.  
m. 62b/4, 63b/3, 75a/9
- mu ara [6]: Tehlike, korkulacak durum,  
tehlike ve zarar ihtimali olan.  
m.+dur 23b/1, 75b/4, 84a/18,  
107a/20, 127a/12, 139a/16
- mu kem [93]: *Ar.* Sa lam,  
sa lamla tırılmı , kuvvetli; iyice.  
m. 4a/14, 5a/4, 5b/18, 9b/5, 9b/9,  
11a/15, 14a/1, 15a/8, 16b/6,  
18b/2, 18b/3, 25a/11, 29a/20,  
29b/15, 34a/11, 36a/15, 39a/19,  
42a/14, 43a/1, 43a/5, 43a/7,  
44a/18, 45b/8, 45b/16, 46a/16,  
48b/2, 49a/3, 50b/6, 51b/21,  
52a/3, 52b/2, 53a/17, 53a/21,  
58a/1, 60a/10, 65b/5, 65b/12,  
65b/16, 66a/14, 70a/2, 71b/17,  
72a/2, 73a/8, 73b/4, 74a/7, 77b/9,  
82b/9, 84b/14, 85b/8, 85b/9,  
85b/12, 87b/10, 91b/21, 92a/8,  
94a/10, 94a/11, 102a/3, 106b/18,  
107a/13, 110b/11, 111a/13,  
112a/8, 113a/18, 115a/9, 117a/2,  
117b/2, 118b/10, 118b/17,  
120a/13, 120b/13, 121a/2, 123a/5,  
123b/4, 124a/12, 128a/11, 129a/1,  
130a/11  
m.+dür 138b/2  
ıv ma gelmi m. balıla 115b/5  
m. it- 13b/15, 68a/10, 100a/5,  
116b/3, 121a/5, 126a/9, 135a/20  
m. ıl- 137b/10  
m. ol- 1b/9, 10a/14, 14b/6,  
107b/18
- mu telif [3]: *Ar.* Türü, çe itli; birbirine  
uymayan, zıt.  
m. yelleri 26a/8  
m. ol- 39b/10, 39b/15
- mu bil [1]: *Ar.* Bir eye kar ılık olarak  
yapılan, bir eyin kar ılı ı olan.  
m.+de 47a/13
- mu addem [1]: *Ar.* Önce gelen, önceki.  
m.+leridür 86b/21
- mu adder [1]: *Ar.* Miktarı takdir ve tayin  
olunan, belirlenen.

m.+dür 107a/14	aru m.+la 42b/3
mu addime [1]: <i>Ar.</i> Ba langıç.	m mıy [6]: <i>Far.</i> ran'nın stahri ehrinde
m.+si 9a/13	bir ma ranın tavanından
mu rin [1]: <i>Ar.</i> Yakın olan.	damlayan berrak ve rengi siyaha
m. ol- 7a/8	yakın tedavi edici, her derde deva
mu avv [12]: <i>Ar.</i> Güç, kuvvet veren; güç,	do al bir zamk. <i>bk.</i> m mıy n.
kuvvet için kullanılan ilaç.	m. 94a/17, 100b/8, 111a/18,
m. 111a/21, 112b/8	119b/13
m.+dür 93b/7, 111b/1, 115a/20,	m.+nuñ 23a/9
117b/14, 120a/5, 135b/7	m.-yı Hind 111a/2
m.+leri 3a/18	m mıy n [1]: <i>Far.</i> ran'nın stahri ehrinde
ma c n-ı m.-i cel le 112b/13	bir ma ranın tavanından
m. erbetler 140b/20	damlayan berrak ve rengi siyaha
m. ol- 111b/1	yakın tedavi edici, her derde deva
mu l [6]: <i>Ar.</i> Çınar görünümünde bir	do al bir zamk. <i>bk.</i> m mıy .
a aç ve bu a açtan elde edilen	m. 61a/5
zamk ( <i>Boswellia carteri</i> ). <i>bk.</i>	m mlu [1]: <i>Far.T.</i> Muma bulanmı , mum
günlük.	sürülmü .
m. 75b/7, 118a/12, 123a/3	m. eyü l deni 90a/15
merhem-i m. 12b/17, 20b/5, 59a/4	m m-r an [2]: <i>Far.</i> Bal mumu ve ya dan
m.-ı azr 57a/6, 63a/19	elde edilen bir karı ım.
m m [14]: <i>Far.</i> Mum.	m. 57a/8
m. 88a/14	m. eyle- 39b/17
m.+ı 14b/1, 30b/10, 85a/2	muna n [1]: <i>Ar.</i> Naneli. <i>bk.</i> muna na .
a m. 42b/11, 43a/16, 70b/18,	m. 54a/16
72b/16	muna na [2]: <i>Ar.</i> Naneli. <i>bk.</i> muna n .
m.+ıla 139b/10	ar b-ı rumm neyn-i m. 26b/12,
m.+la 47b/1, 77a/9	78a/15
a m.+la 20a/19	mun ic [2]: <i>Ar.</i> Yara, çıban vb.
m. ya ıyla 91a/1	cerahatlendiren, olgunla tıran,



hazmettiren.	i renç.
mu l b-ı m. 32b/14, 44b/17	m. 102a/2
murabba [1]: <i>Ar.</i> Kare ekinde, dört kenarlı.	m.+dur 86b/16
m. ol- 7b/8	m.+ı 61b/2
murabb [17]: <i>Ar.</i> Kaynatılıp kıvama getirilmi , dondurulmu meyve suyu tatlısı, reçel, marmelat.	m.+ın 62a/13, 62a/14, 123a/15
m.+sı 36a/9, 42a/5, 117b/13, 117b/17, 132b/14	m. e ek 122b/8
m.+sın 132b/7	m. et 87b/4
benef e m.+sı 93b/19	murd r ilik(g) [2]: <i>Far.T.</i> Omurilik.
emlec m.+sı 38b/5	m. 65a/1, 67b/7, 87b/19
hel le m.+sı 117b/7	m(g).+i 102a/8
m. balıla 111b/19	murd r lı [6]: <i>Far.T.</i> Murdar olma durumu, murdarlık.
m.-ı a ul 117b/17	m.+dan 62a/9, 123a/10
m.-ı zenceb l 117b/13	m. ula - "murdarlık bula mak, sirayet etmek" 3b/2, 62a/8, 62a/16, 123a/9
ma c n-ı güçlebüken-i m. 120a/4	mu aff [1]: <i>Ar.</i> Süzölmü .
zenceb l m.+sın 93b/6	asel-i m. 123a/19
m. eyle- 93b/19, 132b/8	mu abet [1]: <i>Ar.</i> Sohbet etme, konu ma, görü me.
m. ol- 24b/2	m.+e 6b/13
mur d [3]: <i>Ar.</i> Arzu, istek; amaç.	mu li [1]: <i>Ar.</i> Islah eden, iyile tiren, düzelten.
m. 85b/3	m.+i 50b/5
m.+uñ 86b/16	mu t d [1]: <i>Ar.</i> Âdet olunmu , alı ılmı .
m. idin- 27b/1, 85b/3	m. ol- 51b/6
mura ıb [3]: <i>Ar.</i> Rutubetli.	mutavassı [5]: <i>Ar.</i> Orta hâlde olan, orta, vasat. <i>bk.</i> mutavassı a.
m. amm ma 81b/8	m. 30a/12
atlu ulu m. amm m 74b/17	u ne-i m. 9b/2
atlu ulu m. amm ma 83b/8	
murd r [11]: <i>Far.</i> Mundar, kirli, pis,	

m. u neler 104b/19	m. ol- 1b/12, 16a/2
u ne-i m. eyle- 50a/5	mücerreb [156]: <i>Ar.</i> Denenmi , sınanmı ,
u ne-i m. it- 69b/19	tecrübe edilmi .
mutavassı a [1]: <i>Ar.</i> Orta hâlde olan, orta,	m. 8b/7, 50b/10
vasat. <i>bk.</i> mutavassı .	m.+dür 5b/13, 5b/16, 5b/20,
m. 18b/20	7b/14, 7b/15, 11a/19, 12a/9,
mu tedil [13]: <i>Ar.</i> Orta hâlde, orta kararda	12a/12, 13a/9, 13a/18, 13a/20,
olan.	13b/6, 13b/21, 14a/6, 14a/8,
m.+dür 22b/19, 134b/2, 136a/13	14a/19, 16a/11, 16b/19, 18b/6,
m. amm ma 40a/6, 44b/14,	19a/14, 19b/13, 19b/19, 20a/10,
137b/2	25a/12, 26a/17, 28b/9, 29b/17,
m. udan 83b/9	33a/4, 33a/8, 34b/3, 41a/1,
m. uyi 79b/2	42a/10, 42a/16, 42b/21, 43b/14,
atlu ulu m. amm ma 79b/2	44a/2, 44a/10, 45b/1, 45b/2,
m. ol- 125a/9, 125b/10, 126b/10,	45b/9, 45b/13, 48b/1, 50b/14,
141b/1	53b/11, 55a/19, 55a/20, 55b/3,
mutta ıl [4]: <i>Ar.</i> Aralıksız, hiç durmadan.	55b/5, 55b/7, 55b/10, 55b/14,
m. 9a/2, 9a/8	57b/6, 57b/21, 58a/3, 58a/12,
m. ol- 9a/13, 83b/1	59a/15, 59b/5, 60b/16, 61a/4,
muv fı [11]: <i>Ar.</i> Uygun, yerinde.	61a/16, 62b/1, 62b/15, 62b/19,
m.+dur 23a/5, 42a/3, 104b/12,	63b/6, 63b/20, 63b/21, 64a/10,
116b/12, 127b/6, 128b/10,	64a/15, 64b/1, 64b/7, 65b/3,
129b/8, 131b/7, 136a/12, 136a/13,	65b/11, 65b/13, 65b/15, 65b/18,
136b/18	65b/20, 68b/13, 69a/11, 69a/15,
müb rek [1]: <i>Ar.</i> U urlu, kutlu.	69b/2, 69b/5, 69b/16, 71a/15,
m. ol- 8a/3	71a/19, 71b/11, 72a/16, 72a/18,
mübtel [1]: <i>Ar.</i> Bir derde, hastalı a	73b/1, 73b/6, 73b/21, 74a/6,
tutulmu , yakalanmı .	77a/3, 77a/5, 77a/9, 77a/13,
m. ol- 39a/11	77b/11, 79b/6, 79b/7, 79b/8,
mücell [2]: <i>Ar.</i> Cilalı, parlak.	79b/10, 79b/14, 80a/6, 80b/13,

80b/15, 81b/12, 81b/13, 81b/14, 81b/15, 82b/2, 82b/4, 82b/20, 83a/3, 83a/12, 84b/12, 84b/17, 85b/15, 85b/21, 86a/2, 86a/4, 86a/17, 86b/5, 86b/18, 87a/5, 87a/9, 89a/8, 92a/9, 94a/18, 96a/8, 99a/9, 100b/21, 101a/16, 101a/17, 102a/8, 103b/8, 103b/10, 104b/8, 106a/3, 106b/17, 107a/1, 110b/3, 111b/11, 111b/14, 112b/9, 112b/12, 113a/18, 121a/5, 121a/6, 121a/13, 123a/18, 123b/17, 124a/14 m.+i 19a/21 m. il c 65b/7	m. 114b/6, 114b/10 m.+dür 16a/7, 116b/2, 120a/5, 128a/6, 130a/21, 130b/6, 132a/8 cev ri -i m. 116a/5 m. cev ri 117a/21 m. ma c nları 3a/20 m. nesne 37b/6
mücerreb t [1]: <i>Ar. Tecrübe olunmu , denemi ,sınanmı eyler.</i> m.+ında 116b/18	müferri t [2]: <i>Ar. Ferahlık verici ilaçlar, terkipler için kullanılan genel ad.</i> m.+la 6a/11 m.-ı y tiye 66b/13
mücerrebün [10]: <i>Ar. Biz tecrübe ettik.</i> m. 8b/14, 12a/16, 19b/21, 20a/4, 24a/8, 29b/2, 60a/10, 60b/6, 98b/13, 123b/8	müferri ü'l- alb [1]: <i>Ar. Safran. bk.</i> za fer n m. 68b/4
mücerred [1]: <i>Ar. Katı ıksız, saf.</i> m. 57b/8	müf d [287]: <i>Ar. Faydalı, yararlı.</i> m. 65b/14 m.-i ar ola 9a/8 m.+dür 18a/16
müd m [1]: <i>Ar. Daima, sürekli.</i> m. 126b/19	m.+dür 6a/1, 6b/7, 6b/13, 6b/14, 7a/16, 7b/10, 7b/11, 7b/12, 7b/13, 7b/14, 8a/9, 8a/10, 8b/16, 10b/12, 10b/13, 10b/16, 11b/2, 11b/3, 12b/21, 13a/21, 13b/8, 14a/12, 15a/8, 17a/1, 17a/2, 17b/2, 18a/17, 18a/18, 18a/19, 21a/9, 21b/11, 22b/16, 23a/5, 23b/7, 23b/8, 24a/11, 24a/12, 24a/20, 24a/21, 26a/12, 27a/4, 27b/5, 31b/21, 32a/2, 32a/5, 32a/7, 32a/12, 32a/13, 32a/17, 32b/6,
müd vemet [2]: <i>Ar. Devam etme, bir i i aralıksız yapma.</i> m. et- 23b/2, 135a/19	
müferri [13]: <i>Ar. Ferahlatıcı, iç açıcı.</i>	

32b/7, 34a/16, 35a/12, 36a/6,  
36a/7, 37b/2, 37b/21, 38a/2,  
38a/6, 38a/9, 38a/17, 39a/1,  
39a/3, 39a/6, 40a/16, 40a/18,  
40b/16, 41b/18, 42a/3, 42a/5,  
42a/12, 43b/12, 43b/16, 44b/9,  
45b/6, 46a/2, 46a/13, 46a/14,  
46b/4, 47a/3, 47a/5, 47a/6,  
47a/21, 47b/10, 47b/11, 47b/12,  
48a/2, 49a/17, 49a/18, 49a/19,  
49a/21, 49b/4, 55a/4, 55a/11,  
55b/18, 58a/7, 61a/7, 61a/9,  
63b/3, 63b/15, 63b/18, 64a/12,  
67b/3, 68a/19, 68b/10, 68b/18,  
70a/17, 70b/12, 71a/2, 72b/14,  
73a/9, 73b/14, 73b/15, 73b/16,  
73b/18, 75b/12, 76b/4, 77b/4,  
79b/16, 79b/19, 80a/1, 81a/4,  
85a/9, 88b/16, 92b/6, 93b/5,  
93b/7, 94a/18, 94b/12, 94b/13,  
94b/15, 94b/16, 96b/10, 97a/20,  
98b/2, 98b/3, 98b/4, 100a/5,  
100a/6, 100b/6, 103a/13, 103a/18,  
103b/17, 103b/18, 104a/1,  
104a/10, 104b/7, 104b/10, 105a/5,  
105a/6, 105a/8, 105a/10, 105a/13,  
105a/14, 105a/16, 105b/2,  
105b/14, 105b/15, 105b/16,  
105b/17, 105b/19, 105b/20,  
105b/21, 106a/1, 106b/2, 106b/3,

106b/4, 106b/5, 107a/2, 107b/8,  
110b/16, 112a/13, 114a/11,  
115a/6, 115b/14, 116a/13,  
116b/10, 116b/16, 117a/5, 118a/3,  
118b/1, 119b/11, 120b/1,  
124a/19, 124b/12, 125b/1,  
125b/2, 125b/8, 125b/10, 126b/4,  
126b/9, 126b/15, 127b/2, 127b/7,  
127b/20, 128a/1, 128a/5, 128a/7,  
129a/8, 129a/15, 129b/12,  
129b/16, 130b/2, 130b/4,  
130b/12, 130b/13, 130b/17,  
130b/18, 131a/1, 131a/4, 131a/10,  
131a/18, 131b/14, 132a/1, 132a/8,  
132a/9, 132b/2, 132b/15, 133a/11,  
133a/12, 133b/3, 133b/5,  
133b/18, 133b/20, 133b/21,  
134a/2, 134a/4, 134a/16, 134a/17,  
134a/21, 135a/14, 135a/17,  
135b/3, 135b/5, 135b/6, 135b/16,  
135b/21, 136a/8, 136a/21,  
136b/10, 136b/12, 138a/7,  
138b/2, 139a/11, 139a/20  
m. e ribeleri 3b/5

m. ol- 6b/17, 10b/8, 12a/18,  
12b/2, 16b/19, 18a/6, 24a/6,  
44a/19, 46a/12, 47b/3, 61a/5,  
64a/16, 72b/6, 85a/13, 86b/11,  
88b/7, 88b/10, 92b/2, 93b/12,  
93b/13, 94b/5, 94b/6, 95a/6,

- 96a/2, 96a/4, 96a/7, 97a/13,  
103b/16, 103b/19, 105a/4,  
111a/18, 128a/9
- müfred t [2]: *Ar.* laçlar, tedavi edici  
maddeler, tıbbi bitkiler.  
m.-ı edviyelerüñ 3b/5  
m.-ı edviyenüñ 130a/17
- mühmel [1]: *Ar.* hmal edilmi ,  
bakılmamı .  
m. illetdür 83b/15
- mühmel t [1]: *Ar.* Dı kı, önemsiz ey.  
m.+lar 53b/10
- mükedder [1]: *Ar.* Kederli, üzüntülü.  
m. ol- 137a/2
- mükerrer [6]: *Ar.* Tekrarlanmı , tekrar  
edilmi .  
a m. eker 127b/16  
ma c n-ı benefsec-i m. 57a/5  
ar b-ı benefsec-i m. 57a/4  
ar b-ı benefs c-i m. 74a/18  
ar b-ı verd-i m. 77a/11  
ar b-ı verd-i m.+i 138a/17
- mül zemet [1]: *Ar.* Bir eyi yapma, bir i le  
devamlı me gul olma.  
m. et- 116b/14
- mülemma [1]: *Ar.* Bula mı , sıvanmı .  
m. ol- 85b/7
- müleyyin [3]: *Ar.* Yumu atan, yumu aklık  
veren.  
m.+dür 135b/3
- m. ma t mı 88b/21  
m. it- 122b/14
- mümkün [2]: *Ar.* Mümkün, olabilir, olası.  
m. ol- 97b/1, 98a/11
- mün c t [1]: *Ar.* Ne elenmek.  
m.+la 125b/21
- müna a [1]: *Ar.* En iyisi seçilmi ,  
güzide.  
m. nesnelere 23a/16
- mün sib [6]: *Ar.* Uygun, yerinde.  
m. 1b/3, 1b/4, 36b/9  
m.+dür 46a/15, 56a/6  
miz cına m. nesne 138b/11
- münbit [2]: *Ar.* Verimli, bol.  
m.+dür 90a/10  
m.-i merhem 88a/1
- münc [1]: *Ar.* Kurtaran, selamet veren.  
m. 67b/7
- mürdenc [1]: *Far.* Do al kur un oksit. *bk.*  
mürdeseng.  
m. 88a/21
- mürdeseng [3]: *Far.* Do al kur un oksit.  
*bk.* mürdenc.  
m. 95a/17, 104b/2  
m.+i 109a/21
- mürekkeb [4]: *Ar.* Mürekkep; karı mı ,  
birle mi .  
m. 110a/3, 120b/19  
m.+dür 74a/17  
m.+e 134b/1

mürr	[3]: <i>Ar.</i> Mirra adı verilen Arabistan'da yeti en bir a acın zamkı, usaresi. ( <i>Comiphora myrrha</i> ). m. 75b/7, 78a/17 m.-i Mekk 73a/6	51a/4, 51a/10, 51a/14, 51a/20, 51a/21, 51b/12, 51b/14, 51b/15, 51b/16, 52a/9, 52b/8, 53a/4, 53a/10, 53b/19, 66b/11, 75a/16, 78b/9, 79a/10, 86b/21, 99b/1, 101b/10, 101b/11, 113a/8, 116a/20, 127a/5, 137a/15, 138a/20, 138b/4 m.+den 75a/3 m.+dür 53a/15 m.+le 29b/7, 75a/2 m. eyy mlarında 45a/13 m. ab 53a/6 m. nesne 56b/8 m. erbetleri 2a/21 m.-i bal am 52b/3 m.-i n fi 115a/15 m.-i afr yıçun 52b/1 m.-i sevd y 9b/16 nu -ı m. 77b/19, 83a/15 erbet-i m. 51a/6, 53a/7 m. et- 51a/16
mürver	[1]: <i>&lt;Far.</i> <i>murdber.</i> Hanımeligillerden, çiçeklerinin suyu nezleye iyi gelen, süt beyazı çiçekli, zeytine benzer meyveli bir a aççık ( <i>Sambucus nigra</i> ). <b>/çıtlamk, kımçırık, melesir, mısmıl a acı, mindiraç, patlangıç, patpatik, sultan otu, yalangoz/</b> m. a acınuñ 53a/10	
mü elle	[7]: <i>Ar.</i> Sıvılarının üçte biri kalıncaya kadar kaynatılarak yapılan bir tür macun. m. 128b/10, 128b/12 m.+den 128a/15 m.+dür 128a/13 m.+leri 127a/14 m. it- 128b/12	m.-i n fi 115a/15 m.-i afr yıçun 52b/1 m.-i sevd y 9b/16 nu -ı m. 77b/19, 83a/15 erbet-i m. 51a/6, 53a/7 m. et- 51a/16
müşhil	[58]: <i>Ar.</i> Kolayla tırcı, hafifletici; ba ırsakları temizleyen ilaç. m. 10a/4, 10a/5, 14b/8, 17b/15, 18b/13, 23a/14, 23b/13, 25b/18, 32b/18, 50b/18, 51a/1, 51a/2,	müs l [1]: <i>Ar.</i> sale eden, akıtan. m. 101a/11 müs l [1]: <i>Ar.</i> Bir tür türbüt otu(?). m.-i türbüd 52b/6 müsta m [1]: <i>Ar.</i> Do ru, düzgün. m. ol- 126b/14 müste a [1]: <i>Ar.</i> Ay ba ı gören. m. avratuñ anın 30b/1

<p>mü k [3]: <i>Far.</i> Misk otu (<i>Artemisia vulgaris</i>); Asya da larında ya ayan bir ceylan türünün erke inde bulunan kese eklindeki bir bezeden elde edilen güzel kokulu bir madde. <i>bk.</i> misk. m. 44b/20 m.+le 35b/11, 36a/12</p>	<p>meyvelerden yapılan etsiz çorba. m. 57a/19 m.+sin 41a/14, 44b/15, 79b/1 ek i en r m.+sin 78a/21 eri te m.+sin 79a/19 erük m.+sin 78a/20 e ki m. 77b/16 abbü'r rumm n m.+sin 78a/19 ısbana m.+sin 40a/3 ısfana m.+si 104b/21, 84a/1 ısfana m.+sin 10b/4 aba m.+sin 42b/5, 78a/20 ri te m.+sin 18b/15, 42b/4, 44b/19, 74b/10 semüz et m.+si 94b/20 semüz et m.+sin 95b/5 unn b m.+si 94b/20 z rb c m.+sin 41a/15, 78a/20</p>
<p>mü kil [5]: <i>Ar.</i> Zor, güç, çetin. m. 122a/8 m.+dür 47a/1, 73a/11, 102b/12 m. mara lardur 39b/15</p>	<p>ısbana m.+sin 40a/3 ısfana m.+si 104b/21, 84a/1 ısfana m.+sin 10b/4 aba m.+sin 42b/5, 78a/20 ri te m.+sin 18b/15, 42b/4, 44b/19, 74b/10 semüz et m.+si 94b/20 semüz et m.+sin 95b/5 unn b m.+si 94b/20 z rb c m.+sin 41a/15, 78a/20</p>
<p>mü klü [2]: <i>Far.T.</i> Miskli, içine misk katılmı olan. m. 138b/14 m. ar b-ı tuff 35b/6</p>	<p>ısbana m.+sin 40a/3 ısfana m.+si 104b/21, 84a/1 ısfana m.+sin 10b/4 aba m.+sin 42b/5, 78a/20 ri te m.+sin 18b/15, 42b/4, 44b/19, 74b/10 semüz et m.+si 94b/20 semüz et m.+sin 95b/5 unn b m.+si 94b/20 z rb c m.+sin 41a/15, 78a/20</p>
<p>müte affin [3]: <i>Ar.</i> Çürümü , iltihaplanmı , kokmu . m. bal amdan 54b/8 m. ol- 83a/17, 122a/8</p>	<p>ısbana m.+sin 40a/3 ısfana m.+si 104b/21, 84a/1 ısfana m.+sin 10b/4 aba m.+sin 42b/5, 78a/20 ri te m.+sin 18b/15, 42b/4, 44b/19, 74b/10 semüz et m.+si 94b/20 semüz et m.+sin 95b/5 unn b m.+si 94b/20 z rb c m.+sin 41a/15, 78a/20</p>
<p>müte alli [10]: <i>Ar.</i> Igili, alakalı. m. 1b/1, 1b/3, 1b/18, 2b/8, 7b/9, 8b/15, 8b/20, 34b/5 m. ol- 2b/3, 5b/20</p>	<p>ısbana m.+sin 40a/3 ısfana m.+si 104b/21, 84a/1 ısfana m.+sin 10b/4 aba m.+sin 42b/5, 78a/20 ri te m.+sin 18b/15, 42b/4, 44b/19, 74b/10 semüz et m.+si 94b/20 semüz et m.+sin 95b/5 unn b m.+si 94b/20 z rb c m.+sin 41a/15, 78a/20</p>
<p>mütev tir [2]: <i>Ar.</i> yi, ho . m. 46b/20 m. id lar 80b/10</p>	<p>ısbana m.+sin 40a/3 ısfana m.+si 104b/21, 84a/1 ısfana m.+sin 10b/4 aba m.+sin 42b/5, 78a/20 ri te m.+sin 18b/15, 42b/4, 44b/19, 74b/10 semüz et m.+si 94b/20 semüz et m.+sin 95b/5 unn b m.+si 94b/20 z rb c m.+sin 41a/15, 78a/20</p>
<p>mütevellid [1]: <i>Ar.</i> Meydana gelen. m. ol- 51b/5</p>	<p>ısbana m.+sin 40a/3 ısfana m.+si 104b/21, 84a/1 ısfana m.+sin 10b/4 aba m.+sin 42b/5, 78a/20 ri te m.+sin 18b/15, 42b/4, 44b/19, 74b/10 semüz et m.+si 94b/20 semüz et m.+sin 95b/5 unn b m.+si 94b/20 z rb c m.+sin 41a/15, 78a/20</p>
<p>müzevvere [24]: <i>Ar.</i> Çe itli sebze ve</p>	<p>ısbana m.+sin 40a/3 ısfana m.+si 104b/21, 84a/1 ısfana m.+sin 10b/4 aba m.+sin 42b/5, 78a/20 ri te m.+sin 18b/15, 42b/4, 44b/19, 74b/10 semüz et m.+si 94b/20 semüz et m.+sin 95b/5 unn b m.+si 94b/20 z rb c m.+sin 41a/15, 78a/20</p>

	n. ut- "nabzını saymak için bile ini tutmak" 141a/10	72b/8, 72b/20, 73a/18, 73b/19, 74a/2, 74a/5, 74a/12, 77a/2, 77a/7, 77a/9, 77a/10, 77a/16, 77a/19, 77b/1, 80a/7, 81a/15, 85a/1, 85a/5, 92b/5, 94a/17, 94b/2, 94b/11, 100b/7, 100b/8, 113b/8, 114a/11, 115a/5, 115a/10, 115a/11, 116a/3, 117a/12, 117b/6, 117b/14, 118a/10, 119b/4, 119b/18, 119b/19, 120a/6, 121b/2, 127a/14, 129a/1, 129a/19, 130a/14, 130b/7, 131a/16, 132a/7, 133a/8, 136a/5, 136a/6, 136a/7, 136b/14, 139a/14
nadas	[1]: <i>Yun.</i> Tarlayı sürerek dinlenmeye bırakmayla ilgili.	
	n. opra 49a/14	
n fı	[1]: <i>Ar.</i> A ırı titremeyle gelen bir tür sıtma.	
	n. bu r n 140a/6	
n fi	[216]: <i>Ar.</i> Faydalı.	
	n. 53a/7, 53a/15, 113b/8, 114b/16, 121b/12, 131a/2	
	n.+dür 3b/21, 4a/1, 4a/2, 4a/5, 4a/6, 4a/9, 9b/4, 11a/17, 13a/3, 13a/6, 14a/9, 14b/11, 17a/19, 18a/9, 18a/11, 18a/12, 18a/14, 19a/4, 19b/19, 20a/4, 21a/6, 21b/8, 22b/11, 22b/21, 23a/2, 24a/16, 27a/17, 29a/1, 32a/1, 32a/3, 32b/5, 32b/8, 35a/6, 35a/15, 37a/11, 37b/5, 37b/6, 40a/21, 40b/6, 40b/7, 42a/13, 42b/19, 44a/8, 45b/20, 46a/5, 46a/13, 46b/1, 47a/19, 48a/18, 51a/1, 51a/6, 51a/8, 52a/13, 55a/6, 55a/18, 55b/1, 55b/11, 56a/5, 57b/18, 62b/3, 62b/17, 63a/10, 63a/11, 63a/15, 63a/18, 63a/20, 63b/7, 63b/17, 63b/21, 64b/2, 65b/3, 68a/2, 68b/17, 70b/1, 72a/7, 72a/17, 72b/7,	72b/8, 72b/20, 73a/18, 73b/19, 74a/2, 74a/5, 74a/12, 77a/2, 77a/7, 77a/9, 77a/10, 77a/16, 77a/19, 77b/1, 80a/7, 81a/15, 85a/1, 85a/5, 92b/5, 94a/17, 94b/2, 94b/11, 100b/7, 100b/8, 113b/8, 114a/11, 115a/5, 115a/10, 115a/11, 116a/3, 117a/12, 117b/6, 117b/14, 118a/10, 119b/4, 119b/18, 119b/19, 120a/6, 121b/2, 127a/14, 129a/1, 129a/19, 130a/14, 130b/7, 131a/16, 132a/7, 133a/8, 136a/5, 136a/6, 136a/7, 136b/14, 139a/14
		müşhil-i n. 115a/15
		n. nesnedür 36b/1, 134a/14
		terk b-i n.+dür 118b/16
		n. ol- 5b/4, 11a/1, 14b/7, 19b/4, 21b/6, 21b/17, 26a/17, 28a/16, 31b/19, 32a/15, 32b/4, 33b/14, 34b/20, 35a/4, 41b/3, 42a/8, 42b/11, 42b/12, 43a/6, 43b/9, 45a/11, 45b/18, 45b/19, 47b/9, 50b/7, 55a/12, 57a/16, 58a/16, 77a/12, 77b/3, 77b/7, 79b/13, 80a/6, 83a/4, 86a/18, 86b/9, 87a/16, 87a/19, 88b/3, 88b/14, 93a/4, 94b/9, 95a/15, 96a/5, 96a/6, 96b/12, 96b/13, 96b/17, 96b/18, 96b/19, 96b/20, 96b/21,



	97a/1, 97a/3, 97a/5, 97a/6, 97a/9, 97a/15, 99a/6, 99a/7, 100b/3, 100b/4, 103b/5, 105a/17, 111b/4, 112b/15, 114a/13, 114a/15, 119b/2, 121b/13, 122b/15, 124b/10, 136b/17		<i>bk.</i> na na , na ne. n. 37b/14, 100b/9 n.+yı 25a/14, 26a/18, 61b/4 n.+yla 37a/1 n. ma c nı 23a/19
n -g h	[2]: <i>Far.</i> Birdenbire, ansızın. n. 31a/1, 95a/7	na na	[7]: <i>Ar.</i> Nane ( <i>Mentha piperita</i> ). <i>bk.</i> na n , na ne. / <b>gölendir,</b> <b>gözüm, meyremhurt, papır/</b>
n - r	[1]: <i>Far.</i> Kokmamı , bozulmamı . n. etler 122b/9 n. olmı ol- 87b/3		n. 26b/13, 66b/8, 97a/5, 131a/12 n.+yı 13a/5 ar b-ı n. 27a/13
na l	[4]: <i>Ar.</i> Anlatma, söyleme, hikâye etme. n. 4b/18, 19a/20 n.+dür 76b/15 n.+ü's-sul nü'l- ab b 69a/11	n. dibin 4a/5	n. ne
na	[1]: <i>Ar.</i> Vücut kilosunu azaltma, eksiltme. n. it- "zayıflatmak" 76b/14	na ne	[6]: <i>Ar.</i> Nane ( <i>Mentha piperita</i> ). <i>bk.</i> na na , na n . n. 17a/15, 23b/3, 26b/6 n.+yi 26b/19, 96b/12 ögülmi n. 26a/16
nam z	[2]: <i>Far.</i> Namaz. n. 29b/16 yatsu n.+ı 62b/21	n r	[14]: <i>Far.</i> Nar a acı ve meyvesi ( <i>Punica granatum</i> ). <i>bk.</i> en r, rumm n. n. 17a/13, 64a/19, 66b/8, 105a/7, 122b/14
nam z-b r	[1]: <i>Far.</i> Bir tür ba ırsak paraziti. n. urdın 54a/21	ek i n.	uyıyla 36a/1 ek i n.+uñ abından 18b/1 n. abı 15a/13, 18a/2
n m-ver	[1]: <i>Far.</i> Adlı, namlı. n.+iyle 92a/10	n. abına 18b/4 n. abını 109a/17	
n n	[1]: <i>Far.</i> Ekmek(?). ma c n-ı n. 116b/1	n. uyıyla 10b/1 n. erbeti 51b/10	
na n	[7]: <i>Ar.</i> Nane ( <i>Mentha piperita</i> ).	n.+uñ çekirdeğin 100b/6	

n r-d nlu [1]: <i>Far.T.</i> Nardan yapılmı erbet, nar erbeti. n.+yı 64a/17	( <i>Mesua ferrea</i> ). <i>kr.</i> n r-mü k. <b>/Hint narı/</b> n. 114a/17, 115a/13
n rdeng [6]: <i>Far.</i> Nar, kızılıcık, erik vb. meyvelerden yapılan ek imsi pekmez; nar suyu. n. 35b/1, 36b/16 ek i n. 77b/16 n. a   25b/2 n. a in 41b/7, 67b/13	n s [1]: <i>Ar.</i> nşanlar, halk. n.+ı 117b/12 na se [1]: <i>Ar.</i> Uyukusu gelme, uyku bastırma. yürek n.+sine 119b/5 n ır [3]: <i>Ar.</i> Basur, hemoroid. <i>bk.</i> n r. n.+a 132b/13 n. eti 65a/2 n. etin 28b/20
n renc [1]: <i>Far.</i> Turunç a acı ( <i>Citrus aurantium</i> ) ve bu a acın portakala benzeyen meyvesi; portakal. <i>bk.</i> n renc n, n rence, t runc. <b>/narınç, turunç/</b> n.+ile 41a/15 n. abu in 38a/12	n r [4]: Basur, hemoroid. <i>bk.</i> n ır. n. 73a/10 n.+a 119b/11 n. etine 88b/20, 90b/20
n renc n [1]: <i>Far.</i> Turunç a acı ( <i>Citrus aurantium</i> ) ve bu a acın portakala benzeyen meyvesi; portakal. <i>bk.</i> n renc, n rence, t runc. n. to mı 34b/17	na c [4]: <i>Ar.</i> Pi me, kıvam bulma, olgunla ma. n. bul- “olgunla mak” 79a/14 n. ol- 6a/12, 103a/5, 139b/11
n rence [1]: <i>Far.</i> Turunç a acı ( <i>Citrus aurantium</i> ) ve bu a acın portakala benzeyen meyvesi; portakal. <i>bk.</i> n renc, n renc n, t runc. n. 15b/4	n zik [2]: <i>Far.</i> 1. Hafifçe, sıkmadan. n. 90a/3 2. Taze, yumu ak. n. it- 125a/15
n r-misk [2]: <i>Far.</i> Nar-ı Mısırî ve nar-ı Hindî adıyla da bilinen beyaz ve ho kokulu çiçekleri olan bir a aç	n zil [1]: <i>Ar.</i> nmek, nüzul etmek. n. ol- 105b/2 n zle [24]: <i>Ar.</i> Nezle; so uk almaktan ileri gelen, burun akması ve

aksırma ile beliren hastalık. <i>bk.</i>	115b/9, 118a/14, 141b/9, 141b/10
duma ı, uma ı, zük m.	neb t sükkeri [1]: <i>Ar.Far.T.</i> Nöbet ekeri.
n. 44b/9, 45a/9, 45a/18, 45a/19,	<i>bk.</i> neb t ekeri.
45b/2, 45b/5, 45b/6, 45b/9, 56b/9,	n.+n 24a/7
137b/1, 138a/1	neb t ekeri [6]: <i>Ar.Far.T.</i> Nöbet ekeri.
n.+den 42b/2	<i>bk.</i> neb t sükkeri.
n.+dendür 15a/6	n. 31a/13, 49b/13, 101a/20,
n.+dür 44b/11	114b/11
n.+nüñ 45a/2	n.+n 30b/11
n.+si 4a/17	n.+yle 102a/15
n.+sin 115b/8	nec [1]: <i>Ar.</i> Bir tür macuna verilen ad.
n.+ye 45a/10, 125b/9	n. 87b/3
n.+yi 2a/19, 115b/1, 117b/7,	nec set [1]: <i>Ar.</i> Dı kı, ters.
126a/21	n.+i 30b/7
n. il cıdur 42b/2	necis [3]: <i>Ar.</i> Dı kı, ters.
ne [55]: Ne.	n.+ini 79b/5
n. 3b/6, 3b/7, 3b/12, 3b/13, 4a/17,	av an n.+ini 82a/21
6a/18, 11a/9, 19a/1, 19a/18,	it n.+inüñ a ların 107a/5
21b/3, 34a/1, 39b/1, 47a/1,	neden [1]: Ne sebepten.
56a/13, 64b/10, 66a/1, 69a/7,	n. 9a/9
73b/6, 89a/18, 90a/21, 91a/14,	nefes [13]: <i>Ar.</i> Nefes, soluk.
96a/10, 97a/12, 99a/17, 99b/3,	n. 129a/9, 134a/1, 140a/21
107b/7, 115b/15, 119a/8,	n.+i 35a/17, 93b/19, 132b/8,
123b/14, 124b/9, 126b/11,	140a/16
130b/13, 132a/9, 136b/20,	n.+üñ 85b/10
137a/14, 137b/3, 137b/4, 141b/1	n. arlı ı 23b/9
n.+si 112a/2	n. yolın 119a/17
n. adar 4a/15, 4a/21, 16b/3,	n. al- “havayı ci erlerine çekmek,
27b/3, 57b/7, 63b/13, 68b/20,	soluk almak” 23b/21
110b/1, 110b/15, 113b/15,	n. dar ol- “havayı güçlkle

	ci erlerine çekmek, bo ulacak gibi olmak” 39b/10		<b>zeren, zerrin/</b>
	n. vir- “ci erlerindeki havayı bo altmak” 124b/15		n. 35b/9, 106a/11, 112b/21, 113a/1
nef	[13]: <i>Ar.</i> Fayda, yarar.		n.+e 113a/2
	n.+i 9b/12, 44a/9, 52a/7, 53a/13, 94a/9, 128a/8, 128b/5, 130b/16, 131b/14		n.+i 38a/21, 132a/18
	n.+i ol- 6a/2, 83a/6, 127b/19, 130a/8	nesne	[102]: <i>Ar.</i> Nesne, ey.
nef s	[1]: <i>Ar.</i> Pek ho , çok ho a giden, en güzel.		n. 6a/10, 7a/17, 16b/21, 26b/14, 34a/3, 34a/17, 34a/18, 36a/19, 39a/7, 42b/1, 44b/11, 49a/12, 58a/2, 63a/3, 65b/10, 73a/2, 90a/20, 91a/10, 94a/8, 95b/1, 110b/17, 110b/19, 113b/8, 113b/12, 132b/21, 140b/8, 141a/15, 141a/17
	n. asele 130a/3		n.+den 113a/6
nefs	[1]: <i>Ar.</i> Öz varlık, ki ilik.		n.+ler 69b/9
	n.+im 115a/7		n.+lerden 17a/1, 74b/6
neft	[5]: <i>Far.</i> Petrol türevlerinden bir çe it ya , ham petrol, neft ya ı.		n.+leri 26a/1, 81b/9, 86b/12
	n. 50a/2		n.+nüñ 141b/12
	a n. 121a/15		n.+ye 30a/7, 44a/9, 68b/18, 108b/14
	a n. ya ı 50b/11, 73b/7		n.+yi 34a/5, 58a/5, 126b/2
	n. ma deni 125a/4		a ulu n. 95a/21
nelü	[1]: Hangi eyle ilgili, neden ibaret olan.		a ulu n.+lerdür 95a/17
	n. 95b/8		bal am arturur n. 54b/12
nemek	[1]: <i>Far.</i> Tuz.		cerb n.+ler 54b/12
	n.-i Hind 43b/21		def idici n.+ler 4b/8
nergis	[10]: <i>Far.</i> Sarı çiçekli, so anlı bir süs bitkisi ( <i>Narcissus</i> ). <i>kr.</i> . nercis.		ek i n. 120a/7
	<b>/atnaklı, dilberdudak, dilberkirpi i, nargöz, nergiz,</b>		

ek i n.+ler 101b/18, 111b/3,  
136b/1  
ek i n.+lerden 30a/9, 119b/18  
ek ice n. 6a/9  
f sid n.+ler 41a/16  
al ž n.+lerden 66b/10, 66b/16  
gevdeyi ızdurur n.+ler 137a/17  
ıssı n.+ler 35b/5, 74b/7  
ıssı n.+lerden 87b/15  
bı n.+lerden 56b/20  
bı n.+leri 2b/1  
atı n. 17b/17, 89a/19  
att l n. 95a/7  
ızıl n. 37a/11  
ızıl n.+ler 137a/2  
uru n.+ler 9b/15  
miz cına mün sib n. 138b/11  
müferri n. 37b/6  
müna a n.+ler 23a/16  
müshil n. 56b/8  
n fi n.+dür 36b/1, 134a/14  
saç bitürür n.+ler 99b/13  
sehl n.+den 109a/2  
sevd arturur n.+lerden 48a/16  
sirkeli n.+ler 75a/4  
ovuca n. 102a/14  
ovu n. 126a/13  
ovu n.+lerden 25b/14  
usuz n.+ler 141b/17  
t z n.+ler 25b/20, 111b/3

t z n.+lerden 23b/19, 42b/7, 93a/8  
atlu n.+ler 131b/9  
atlu n.+leri 8a/20  
uzlu n.+lerden 17b/9  
uzlu n. 139a/1  
uzlu n.+ler 111b/3  
uzlu n.+lerden 25a/2, 48a/17,  
60a/18  
ya lu n.+ler 53b/15, 59b/8,  
126a/11  
yaramaz n. 136b/8  
yel ider n.+lerden 23b/19  
ne ter [9]: *Far.* Cerrahların kesmek ve  
yarmak için kullandıkları ufak  
bıçak.  
n. 22b/1, 67a/21, 90b/4, 90b/16,  
103a/5, 122a/14, 122b/3, 139b/12  
n.+den 139b/2  
nev-gül [1]: *Far.* Bir tür macun(?).  
ma c n-ı n. 115a/11  
nev [5]: *Ar.* Tür, çe it.  
n.+dür 46b/17, 83b/14  
n.-i ir 95a/1  
n.-i d ger 42b/15, 130a/3  
nevbet [18]: *Ar.* Nöbet, hastalık sebebiyle  
zaman zaman ortaya çıkan titreme  
ve yüksek ate .  
n. 29a/9, 79a/1, 79a/8, 79a/17,  
79b/2  
n.+den 78a/5

n.+i 79a/2		meydana gelen a rılı hastalık, gut
n.+inde 78b/8		hastalı ı. <i>bk.</i> nı r s.
n. va tı 78b/6, 79a/19		n. 70a/15
n. va tına 78b/2	nı f	[3]: <i>Ar.</i> Yarım, yarı.
n. va tında 78b/2, 78b/5, 138a/5, 138b/21		n.+ı 13a/15
n. ut- “hastalık nedeniyle titremek ve yüksek ate olu mak”	nice	n.+ına 13a/12
78b/21		dün n.+ında 7b/4
nevbetlü [1]: <i>Ar.T.</i> Hastalık nöbeti olan.		[6]:
n. umm lardan 78b/1		1. Nasıl. <i>bk.</i> niçe 1.
ne z bill h [1]: <i>Ar.</i> Allah korusun.		n. 6a/17, 16b/10, , 140a/15
n. 6b/9		2. Çok, pek çok. <i>bk.</i> niçe 2.
nı r s [27]: <i>Ar.</i> Eklemlerde ve topuklarda meydana gelen a rılı hastalık, gut hastalı ı. <i>bk.</i> nı r	nice	n. 51b/5, 55a/21, 133a/2
n. 2b/11, 72b/14, 73a/14, 74a/15		[13]:
n.+e 72b/3, 72b/4, 72b/7, 72b/11, 72b/13, 73a/17, 73a/21, 93b/10, 120a/6, 125a/19, 131b/2		1. Nasıl. <i>bk.</i> nice 1.
n.+i 73a/15		n. 141b/11
n.+lerün 2b/12		2. Çok, pek çok. <i>bk.</i> nice 2.
n. a rılarına 75b/17	nih d	n. 54b/7, 57b/12, 62b/9, 80a/18, 83a/1, 96b/18, 96b/19, 134a/8, 134a/17,
n. il cların 72a/20		n.+ye 128a/14
n. renci 132b/1		n. kerre 33a/5
n. rencine 73a/16		n. zam ndan 45b/13
n. za meti 105b/20	nih n	[3]: <i>Far.</i> Tabiat, huy, yaratılı .
n. za mı 73a/18		n.+ı 125a/9
n. ol- 72b/2, 72b/5, 72b/6, 72b/8		n.+la 125a/11
nı r [1]: <i>Ar.</i> Eklemlerde ve topuklarda	nı l	n.-ı t z 66b/16
		[1]: <i>Far.</i> Gizli, saklı.
		n. ol- 80a/17
		[1]: <i>Ar.</i> Mavi su zamba ı, çivit otu ( <i>ndigofera tinctoria</i> ). <i>bk.</i>

- abbü'n-n l. kr . nilanc, n le,  
n lec. /**Mavi su zamba ı** /  
abb-ı n. 20b/12
- n l fer [41]: *Far.* Nilüfer, yaprakları yuvarlak ve geni , çiçekleri beyaz, sarı, mavi ve pembe renkte olan, durgun sularda veya havuzlarda yeti en bir su bitkisi (*Nymphaea*). /**nilüfer, su gülü, su lalesi, su zamba ı** /  
n. 4b/7, 10a/17, 10b/19, 15b/9, 31a/5, 78b/16, 106a/7, 131a/17, 138a/17, 141b/17  
ar b-ı n. 5a/2, 6a/7, 12b/5, 18b/11, 23a/9, 23b/17, 24b/14, 30a/16, 30b/19, 34b/19, 35a/19, 39b/18, 42a/21, 43b/19, 44b/5, 77b/18, 78a/10, 78a/11, 79a/15, 79a/18, 84b/6, 94b/21, 101a/6, 103b/2, 106b/12, 122b/19  
n. ar bı 77a/6, 77a/10  
n. ya ı 21a/10  
n. ya ın 106a/4  
n. yapra ın 37a/7
- n m [15]: *Far.* Yarı.  
n.-biri t yumurda 18b/16, 24b/15, 30a/19  
n.- iv m 114b/19  
n.- iv m vir- “yarı kıvama getirmek” 115b/13
- n.- iv m vir- “yarı kıvama getirmek” 123b/3  
n.-k fte 106a/13, 116a/15, 118a/15, 128a/10  
n.-piri de yumurda 111b/6  
n.-piri t 34b/12  
n.-piri t yumurda 40a/6, 42b/6, 43b/15
- ni met [1]: *Ar.* Yiyecek, içecek.  
n.+ler 141a/4
- nisy n [7]: *Ar.* Unutma, unutkanlık, bunama.  
n. 1b/5, 116a/8  
n.+ı 116b/2, 117a/11, 118b/14, 119b/12  
ma c n-ı ber y-ı n. 118b/1
- ni dir [5]: *Far.* Amonyak tuzu, amonyak klorür. *bk. ni ır. kr . ni dur.*  
n. 64a/13, 85a/4, 98a/15, 132a/13  
dögülmi n. 106b/21
- ni n [34]: *Far.* Belirti, alamet.  
n. 20a/15  
n.+dur 66a/20  
n.+ı 15a/7, 15b/1, 15b/14, 19b/5, 20b/8, 21b/18, 22a/5, 33b/5, 34b/11, 48b/19, 56a/21, 58b/15, 61b/17, 61b/20, 62a/9, 67a/16, 67b/5, 69b/7, 76a/19, 84a/20, 86a/7, 87b/12, 87b/13, 88a/4, 89a/19, 91a/16, 122b/6, 122b/16,

	122b/21, 123a/10, 139b/2	n. eyle-	12a/3
	n.+ları 111a/7	no d	[35]: <i>Far.</i> Baklagillerden,
ni sta	[7]: <i>Far.</i> Tahıl tanelerinden,		sarımtırak çiçekli, meyvesi
	mercimek, bezelye vb. bakla		baklamsı, bol ni astalı otsu bir
	türleri veya patates gibi birtakım		bitki ( <i>Cicer arietinum</i> ). <b>/gocuk,</b>
	yumrulardan özel yöntemlerle		<b>nohut/</b>
	çıkarılan una benzer bir madde		n. 12b/20, 15b/9, 40b/19, 46a/15,
	( <i>Amylum</i> ). <i>bk. ni ta.</i>		46a/17, 49b/15, 60b/11, 71a/11,
	n. 24b/12, 61b/10, 84b/8,		74b/14, 82a/20, 111b/4, 111b/19,
	114b/12, 131a/6		115a/4
	n.+yı 19a/5, 84a/10		n.+ı 14a/11, 46a/15, 82a/19
ni ta	[1]: <i>Far.</i> Tahıl tanelerinden,		n.+uñ 24b/3
	mercimek, bezelye vb. bakla		a n. 138b/8
	türleri veya patates gibi birtakım		eski afy n n.+ın 63b/16
	yumrulardan özel yöntemlerle		eyü ızıl n.+ı 29b/12
	çıkarılan una benzer bir madde		ara n.+ı 48b/17
	( <i>Amylum</i> ). <i>bk. ni sta.</i>		ara n.+uñ uyn 47b/11, 84b/21
	n. 29a/1		n. adarı 36b/5, 57a/3
ni ır	[3]: <i>Far.</i> Nı adır, amonyak tuzu,		n. adarın 59a/13, 60b/21
	amonyum klorür. <i>bk. ni dır. kr .</i>		n. mi d rı 60b/1
	ni dur.		n. uyn 40b/18, 41b/15, 74b/9
	n. 17b/20, 18a/5, 25a/3		n. unı 31a/4, 80b/7
nitekim	[2]: Gerçekten, hakikaten, nasıl		n. denlü ol- 10a/7
	ki.	nu	[3]: <i>Ar.</i> Çe itli bitkilerin suyundan
	n. 31b/10, 136b/8		hazırlanmı urup; müşhil ilacı.
niyyet	[5]: <i>Ar.</i> Bir eyi yapmayı önceden		n.-ı mı 138a/19
	isteyip dü ünme, maksat, kasıt.		n.-ı müşhil 77b/19, 83a/15
	n.+ine 12a/10, 31b/1	n r	[10]: <i>Ar.</i> Aydınlık, parıltı, ı ık.
	n.+le 12a/5		n.+dan 29a/14
	n.+leri 138b/6		n.+ı 28b/14



n.+ın 29a/14	oça	[1]: Ate yakıp bir eyler pi irme, ısıtma veya ısınma gibi amaçlarla kullanılan yer. <i>bk. oca</i> .
göz n.+ın 112a/10, 119a/11, 120a/21, 137b/10		
gözün n.+ın 24b/7		o.+da 18b/3
gözün n.+ın 28b/15	od	[56]: Ate . <i>bk. ot</i> (II).
göz n.+ını 118b/5		o. 7b/2, 7b/4, 16b/15, 16b/16, 16b/17, 17a/3, 36b/7, 41b/21, 48a/7, 53b/3, 70a/9, 73b/3, 94b/5, 94b/6, 94b/7, 94b/9, 94b/10, 94b/11, 94b/12, 94b/14, 94b/15, 94b/16, 94b/17, 95a/1, 102a/12, 102b/5, 111a/21, 117b/11, 127b/10, 138b/9, 141b/14
n rlan- [1]: <i>Ar.T.</i> Parlamak, ı ıldamak, nur gibi olmak.		o.+a 67a/1, 67b/2, 69b/5, 74a/1, 99b/4, 106a/17, 134a/7
n.-a 30b/1		o.+da 112b/21
n rlandur- [1]: <i>Ar.T.</i> Parlak bir duruma getirmek, nur gibi yapmak.		o.+dan 33b/19, 70a/11
gözi n.-a 132b/12		o.+dur 105a/7
<b>O</b>		o.+ı 71b/8, 113b/16, 127a/18
o [2]: <i>O. bk. ol.</i>		o.+ıla 105a/7, 130a/6
o. 43a/6, 69a/21		o.+la 47a/5
o.+nuñla 27b/16		kömür o.+ı 127b/12
oca ( ) [29]: Ate yakıp bir eyler pi irme, ısıtma veya ısınma gibi amaçlarla kullanılan yer. <i>bk. oça</i> .		kömür o.+ıyla 130a/10
o( ).+a 13a/15, 33b/7, 39b/4, 40b/11, 40b/15, 42b/20, 43b/13, 58a/1, 70a/21		o. görmedük bal 70b/10
o.+da 9b/6, 20a/3, 27b/5, 29b/12, 33b/18, 34a/20, 52a/5, 52b/10, 55b/12, 64a/11, 68a/4, 84b/15, 91a/1, 107b/14, 123b/3, 128b/13, 129b/5		o. ya - “ate yakmak” 69a/20, 71b/7
o.+dan 117a/3, 130a/9		o.+a ya - “ate te yakmak” 11b/9
		o.+a yan- “ate te yanmak” 7a/20
		o.+a çaldur- “dibini tutturmak, yakmak” 127b/15

- o.+a gir- “tedavi amacıyla bir çukur veya fiçı içerisindeki sıcak suya bazı otları koyup içine oturmak” 113b/10
- od yan u [1]: Karamtırak renkli kabarcıklar olu turan kaıntılı bir cilt hastalısı. *bk.* te-i p rs , cemre, ara, yanı ara. kr . od göynügi.
- o.+nuñ 3a/1
- o la [9]: Keçi yavrusu.
- ara o. 136a/3
- o. derisin 97b/9
- o. eti 25b/10, 66b/7, 80b/10, 83b/21
- o. etinüñ 136a/3
- o. etiyle 6b/2
- o. m yasın 104a/3
- o lan [46]: Hem erkek hem de kız çocuk.
- o. 60b/6, 60b/8, 66a/7, 66a/10, 66a/12, 66b/15, 66b/21, 67b/16, 103b/9, 104a/6, 104a/7, 112b/4, 112b/5, 127a/11
- o.+a 60a/19
- o.+ı 66a/7, 66a/14, 66b/20, 67a/5, 67b/17, 108a/7
- o.+lardan 83a/17
- o.+uñ 30b/6, 60b/7, 89a/13, 108b/13
- b li olmadu o. sidügin 24a/5
- b l olmadu o. sidügin 40b/9
- erkek o.+dur 67a/9
- ız o. 11b/5, 29b/2, 106b/11, 106b/16
- ız o. emzüren avrat südini 6a/21
- ız o. emzürür avrat südiyle 15b/17
- ızıl o.+a 127a/9
- o. az nesi 108b/16, 108b/20
- o. oñın 66a/8, 67b/18
- o. yata ın 66a/6
- o. dü - “çocuk ya ayabilecek duruma gelmeden do mak” 67a/1,
- o. dü ür- “çocuk ya ayabilecek duruma gelmeden do urmak” 66b/18
- o.+ı dü ür- “çocu u ya ayabilecek duruma gelmeden do urmak” 66a/11
- ölmi o.+ı dü ür- “ana rahminde ölmü çocu u çıkarmak” 67a/4
- o lan a [1]: Parçalı yapraklı ve genelde sarı çiçekli maydanoz cinsinden bir bitki ve bu bitkiden elde edilen zamk (*Ferula elaeochytris*) *bk.* çünd-i b dester, cünd-i b dester, ç v r, unduz yası, unduz a a ı, sir ı t.

- o.+ı 96b/4
- o lancu [25]: Çocuk, çok küçük çocuk.  
o. 58a/17  
o.+lar 28b/5, 54b/15, 63a/7,  
103b/10, 104a/1, 109a/4  
o.+lara 84a/1, 126b/15  
o.+larda 11a/2, 22b/5, 84a/12,  
84b/1, 84b/4, 90b/13, 103a/8,  
103b/3  
o.+lardan 58b/16, 139a/12  
o.+ların 3a/8, 42b/12, 103b/13  
genç o.+ları 109a/2  
gök gözlü o. 67a/10  
küçük o.+larda 59a/4
- o lancu lar astalı ı [1]: *T.Far.T.* Sara  
hastalı ı, havale, epilepsi. *bk.*  
uçu , ümmü' - ıby n.  
o.+dur 103a/20
- o lanlı ( ) [1]: Çocukluk dönemi.  
o( ).+ındaki 16b/9
- o lan otı [1]: Soluk sarı veya beyazımtırak  
çiçekli otsu bir bitki (*Melissa  
officinalis*). *bk.* b drençb ye, o ul  
otı.  
o.+n 109b/12
- o (u)l [4]: Erkek evlat.  
o. 108a/3, 108a/4  
o.+ı 109a/5  
o.+ınıñ 63a/2
- o ul balı [1]: O ul arılarının yaptı ı bal.
- kefi alınmı o.114b/18
- o ul otı [7]: Soluk sarı veya beyazımtırak  
çiçekli otsu bir bitki (*Melissa  
officinalis*). *bk.* b drençb ye,  
o lan otı.  
o. 37a/21  
o.+dur 16a/13  
o.+n 97a/18  
o.+nuñ yapra ın 26b/5, 35a/10  
o.+nuñ yapra ından 38a/1  
o.+nuñ ya yapra ın 25a/16
- o [5]: Yayla atılan, ucunda sivri bir  
demir bulunan ince ve kısa tahta  
çubuk.  
o. 7a/21, 91b/1, 91b/2, 91b/3  
o. yarası 91a/15
- o u- [3]: Bir eyi sesli veya sessiz  
okumak, seslendirmek.  
o.-sa 28a/17, 31b/2, 95b/19
- ol [478]: O ( aret sıfatı ve zamiri).  
*bk.* o.  
o. 5a/5, 7a/10, 7a/11, 7a/12, 7a/13,  
7a/18, 7b/18, 8a/7, 8a/12, 8a/13,  
8a/18, 8b/9, 8b/10, 8b/11, 8b/12,  
8b/13, 8b/20, 9a/5, 9a/6, 9b/7,  
9b/8, 9b/15, 9b/20, 10b/21, 11b/1,  
11b/8, 11b/9, 11b/10, 11b/12,  
11b/13, 11b/14, 11b/15, 11b/18,  
11b/19, 11b/21, 12a/1, 12a/2,  
12a/3, 12a/4, 12a/5, 12a/7, 12a/8,

12a/9, 12a/11, 13a/1, 13a/8,  
13b/4, 13b/5, 13b/7, 13b/8,  
13b/13, 13b/18, 14a/18, 14a/20,  
14a/21, 14b/3, 15a/16, 15a/17,  
15b/21, 16b/4, 16b/8, 16b/9,  
17a/6, 17a/9, 17b/11, 18a/6,  
18a/18, 18b/3, 19a/14, 19b/3,  
19b/9, 19b/16, 19b/17, 20a/20,  
20a/21, 20b/2, 20b/13, 21b/1,  
21b/2, 21b/14, 22a/6, 22a/8,  
22a/9, 24b/6, 26b/10, 28a/2,  
28b/6, 29a/9, 31a/2, 31a/17,  
31b/11, 31b/12, 32b/20, 33a/21,  
33b/3, 33b/7, 33b/17, 33b/18,  
33b/19, 33b/21, 34a/5, 34a/7,  
34a/10, 34a/11, 34b/2, 34b/8,  
35b/16, 36b/8, 39a/11, 39a/19,  
39a/20, 39a/21, 39b/5, 39b/6,  
40b/11, 40b/13, 41a/4, 41a/19,  
41b/14, 44a/11, 45b/16, 45b/17,  
45b/18, 47a/16, 47b/3, 48b/21,  
50b/9, 51a/18, 51b/6, 51b/8,  
52a/11, 52a/12, 53a/12, 53a/13,  
53b/5, 54a/2, 54b/19, 55a/5,  
55b/17, 56a/14, 56a/18, 57a/7,  
57b/16, 58a/9, 58b/6, 58b/11,  
58b/12, 59a/3, 59b/1, 59b/3,  
60a/21, 60b/7, 60b/11, 60b/18,  
61a/11, 62a/3, 62a/16, 62b/11,  
63a/7, 63b/11, 63b/19, 64b/3,  
64b/5, 64b/6, 64b/21, 65a/2,  
65a/7, 65a/12, 67a/5, 67a/7,  
67a/8, 67a/13, 67b/9, 67b/11,  
68b/1, 69a/5, 69a/8, 70b/7, 70b/8,  
71a/4, 71a/13, 71b/7, 71b/11,  
71b/16, 71b/18, 71b/21, 72a/1,  
72a/10, 72a/11, 72a/16, 72b/10,  
73a/1, 73a/4, 73a/5, 73a/13,  
73a/20, 73b/8, 74a/9, 74a/11,  
74a/13, 75b/4, 75b/7, 75b/9,  
75b/21, 76a/4, 79b/19, 80a/17,  
80a/20, 81b/15, 82a/20, 83b/13,  
83b/18, 84a/6, 85b/7, 85b/21,  
86b/15, 87a/17, 87a/18, 87b/6,  
87b/7, 88a/7, 88a/14, 88b/2,  
89a/21, 89b/2, 89b/4, 89b/6,  
89b/8, 89b/10, 89b/11, 89b/18,  
90a/1, 90a/5, 90a/6, 90a/7, 90a/9,  
90a/14, 90b/1, 90b/10, 91a/2,  
91a/4, 91a/11, 91a/16, 91b/3,  
91b/4, 91b/15, 95b/10, 95b/11,  
95b/12, 95b/19, 96a/4, 96a/18,  
96a/19, 96b/2, 96b/8, 97a/4,  
97a/19, 97b/6, 97b/16, 97b/19,  
98a/3, 98a/11, 98a/12, 98b/9,  
99a/10, 100a/1, 100a/4, 100a/15,  
100a/20, 100b/14, 101a/3,  
101a/16, 101a/19, 102a/2, 102a/5,  
102a/16, 102a/20, 102b/17,  
102b/18, 103a/19, 104a/16,

104a/18, 105b/4, 105b/5, 105b/7,  
105b/8, 106a/2, 106b/10,  
106b/14, 106b/15, 107a/7,  
107b/14, 107b/15, 107b/19,  
108a/8, 108a/14, 108a/15, 108b/2,  
108b/4, 108b/12, 108b/13,  
108b/17, 109a/5, 109a/12,  
109a/14, 109a/15, 109a/21,  
109b/2, 109b/8, 109b/13,  
109b/14, 109b/16, 109b/18,  
110a/1, 110a/4, 110a/7, 110a/12,  
110a/14, 110a/20, 110b/1, 110b/7,  
110b/12, 110b/14, 110b/15,  
111a/13, 111b/10, 112a/14,  
112a/16, 112a/17, 112b/3, 112b/4,  
112b/7, 112b/12, 113a/1, 113a/5,  
113b/12, 113b/14, 114a/5, 114a/9,  
114a/10, 114b/16, 114b/17,  
116b/12, 118a/6, 118b/7, 121a/3,  
121a/4, 121a/20, 123a/17,  
123b/13, 124b/7, 124b/15,  
124b/16, 124b/17, 124b/19,  
125a/2, 125a/5, 125a/6, 125b/15,  
126a/15, 127a/11, 127b/10,  
128b/17, 128b/20, 129a/3, 129a/4,  
129a/5, 129a/6, 130a/8, 132a/3,  
132a/4, 132a/5, 133a/9, 133b/10,  
134a/5, 135a/20, 136b/7, 136b/17,  
137b/6, 137b/18, 138b/10,  
139b/3, 139b/5, 139b/6, 139b/8,

139b/10, 140a/18, 141a/6, 141a/8,  
141a/9, 141a/10, 141a/21,  
141b/10, 141b/11, 141b/19  
o.+a 122a/15  
o.+a (aña) “ona” 12b/8, 13a/20,  
21a/13, 31a/2, 46b/17, 46b/18,  
50a/14, 51b/4, 51b/8, 56a/20,  
67b/4, 82b/11, 86a/6, 86b/12,  
87a/12, 88a/16, 97b/18, 100a/6,  
100b/20, 102a/2, 108b/1,  
108b/10, 110b/16, 121a/12,  
121b/12, 121b/15, 132a/19,  
139a/6, 139a/7, 139a/18  
o.+da (anda) “orada, o anda, o  
zaman” 86a/11, 108b/11,  
128b/20, 132a/9, 137b/20  
o.+dan 90b/16  
o.+dan (andan) “Ondan, oradan”  
12a/20, 22b/20, 37b/1, 44a/3,  
48a/8, 53a/11, 81a/1, 83a/19,  
83a/20, 83b/1, 87a/4, 97b/18,  
109a/17, 110b/16, 112b/7,  
122a/21, 125a/8, 125b/4, 128b/13,  
131a/4, 131b/19, 134a/6, 139a/18,  
139a/21, 139b/1, 139b/21,  
141a/13  
o. ötüri (andan ötüri) 7a/3  
o. oñra (andan oñra) 4a/15,  
4b/15, 16a/15, 22b/1, 25a/11,  
33b/19, 36b/7, 36b/8, 48b/14,

54b/18, 55b/13, 60a/11, 60b/18  
o. (andan) “Sonra, ondan sonra”  
5b/2, 5b/18, 7a/12, 8b/11, 9b/5,  
9b/21, 12b/12, 13b/3, 15a/3,  
15b/7, 17b/4, 19b/3, 20b/5,  
21a/15, 21a/19, 21b/14, 22a/2,  
22a/9, 22a/12, 23b/13, 24b/6,  
28b/6, 29a/12, 29b/1, 31a/4,  
31a/16, 31b/14, 32b/2, 32b/3,  
33a/20, 34b/1, 34b/18, 36a/11,  
36a/12, 39a/18, 40a/15, 40a/17,  
41a/4, 41b/13, 41b/16, 42a/4,  
42b/10, 43a/5, 45a/21, 45b/17,  
46a/16, 47b/20, 48a/7, 48b/13,  
50b/7, 51b/17, 51b/21, 52b/10,  
53a/1, 53a/12, 54a/5, 54b/19,  
55b/9, 55b/11, 56b/7, 58b/7,  
58b/20, 59a/6, 59a/21, 59b/1,  
60b/16, 61b/4, 62a/7, 62a/15,  
62a/19, 63a/15, 64a/8, 64b/4,  
65a/2, 65a/16, 66b/5, 68a/18,  
68b/12, 69b/11, 70b/6, 70b/20,  
71a/9, 72a/2, 72b/1, 72b/10,  
72b/18, 74a/11, 75a/11, 79a/3,  
79b/20, 81a/5, 83a/15, 84b/14,  
84b/15, 84b/16, 87a/15, 88a/9,  
88a/13, 88b/2, 88b/6, 89b/3,  
90a/14, 90b/6, 90b/8, 90b/16,  
91a/21, 91b/3, 91b/9, 91b/11,  
91b/18, 91b/21, 92a/21, 94a/20,

94b/4, 97a/4, 97b/14, 98a/16,  
98b/14, 98b/16, 100a/2, 100a/12,  
100b/16, 102b/2, 103a/16,  
103b/7, 105a/14, 106a/6, 106a/8,  
106a/14, 106a/15, 106b/4,  
106b/21, 109a/15, 109a/20,  
110a/20, 110b/11, 111a/10,  
111a/14, 112a/2, 112a/14, 112b/2,  
115a/17, 115b/4, 117a/3, 117b/15,  
117b/19, 119b/15, 120a/18,  
120b/8, 120b/16, 120b/20,  
121a/3, 121a/4, 121b/3, 122a/3,  
122a/4, 122b/3, 122b/10, 123a/15,  
123a/16, 127a/19, 127b/8, 128a/3,  
128a/11, 128b/7, 128b/15, 129a/2,  
129a/17, 129a/19, 129b/5, 129b/7,  
129b/10, 129b/13, 130a/2,  
130a/16, 131b/7, 132b/11,  
133b/9, 133b/10, 133b/11,  
134a/8, 134a/9, 135a/12, 139b/11,  
139b/21, 141a/21  
o.+ı (anı) “onu” 2a/4, 2a/16,  
2a/18, 2b/18, 3a/7, 3a/11, 3b/8,  
3b/12, 3b/13, 5b/4, 5b/6, 9b/17,  
17b/20, 17b/21, 21a/17, 26b/2,  
35a/9, 41b/17, 54b/2, 58b/7,  
88b/19, 88b/20, 95b/12, 97a/7,  
98b/9, 103a/20, 104a/16, 107b/6,  
108a/13, 109b/21, 110b/8, 112a/3,  
130b/13, 131a/15, 131a/16,

131b/13, 131b/18, 135b/11,  
137a/14, 141b/12

o.+dur 7b/2, 9a/1, 20b/21, 26b/8,  
51b/7, 57a/2, 61b/17, 64b/8,  
74a/18, 74b/20, 77b/12, 77b/21,  
78a/7, 78b/18, 85a/16, 101a/10,  
103a/21, 108a/13, 112a/10,  
116a/20, 126b/9, 126b/20,  
127b/4, 131a/14, 131b/7, 136a/5,  
136b/21, 137a/3, 137a/4, 137a/9,  
139b/3, 139b/4, 140a/5, 140a/6,  
140a/8, 140a/13, 140b/9

o.+lara (anlara) “onlara” 139a/21

o.+lardan (anlardan) “onlardan”  
10a/8

o.+ları (anları) “onları” 54a/8,  
111a/3

o.+uñ (anuñ) “onun” 1b/5, 8b/6,  
13b/2, 16a/14, 16b/1, 21a/16,  
21b/15, 22b/4, 22b/21, 26b/18,  
40a/20, 47a/15, 57b/20, 58b/8,  
59a/8, 76b/18, 98a/2, 103a/10,  
108b/17, 109a/16, 123b/10,  
124b/14, 124b/15, 125a/2, 125a/7,  
125a/9, 130b/10, 130b/16,  
131a/14, 131b/1, 131b/20, 132a/2,  
132a/4, 132a/7, 132a/10, 133a/16,  
140b/19

o.+çun (anuñçun) 128a/17

o.+ıçun (anuñıçun) 7a/1

o.+la (anuñla) 7a/2, 12a/8,  
17b/12, 21a/2, 21b/8, 36a/12,  
84b/9

o. gibi (anuñ gibi) 12a/7

ol- [1757]:

1. Meydana gelmek.

o.-a 4a/2, 4a/3, 9a/6, 13b/2,  
18b/14, 26b/2, 30b/3, 33a/13,  
34b/10, 42a/3, 43b/1, 48b/9,  
55a/19, 57a/19, 61b/21, 64b/15,  
66b/5, 69b/21, 70a/6, 73b/2,  
91a/21, 101b/16, 103a/7, 106b/14,  
107b/4, 110b/16, 111b/19,  
114a/15, 114b/17, 118b/3,  
125a/19, 130b/7, 131a/11,  
131a/18, 131a/19, 140a/6, 140a/8,  
140a/10, 141a/4, 141b/14

o.-an 4a/3, 4a/5, 4a/6, 4b/20,  
5a/13, 7b/5, 9a/14, 18a/10,  
18a/18, 25a/1, 25b/18, 26a/1,  
26a/4, 28b/7, 31b/20, 32a/1,  
32a/6, 35a/11, 37b/4, 38a/13,  
39a/2, 39a/4, 46b/3, 52b/20,  
68a/14, 80a/1, 83b/5, 87a/12,  
93a/16, 93b/1, 100b/14, 102b/7,  
116a/13, 119a/8, 126a/4, 130b/12,  
131a/9, 131b/4, 134a/3, 135b/8,  
139a/19, 140a/10

o.-andur 139b/21, 140a/1

o.-anuñ 5a/7, 10b/1, 50b/3

o.-diysa 29a/4  
o.-ıca 106a/8, 140a/1, 141a/14  
o.-ıncaya 21a/18  
o.-mı 118a/14  
o.-mı dur 28b/10  
o.-mı ları 118b/5  
o.-sa 14b/18, 17b/18, 20a/14,  
21a/13, 21b/17, 22a/4, 33b/3,  
54b/15, 59a/20, 61b/16, 69a/16,  
76a/1, 86a/13, 88a/3, 91a/16,  
101a/10, 102a/1, 122a/6, 139b/1  
o.-up 83b/5  
o.-ur 8a/15, 10a/12, 10a/13, 15a/7,  
20a/15, 20b/8, 21b/18, 23a/13,  
23a/19, 23b/10, 27a/9, 31a/9,  
31a/10, 31a/15, 33a/11, 33b/5,  
33b/11, 34b/11, 35b/19, 39b/9,  
39b/12, 40a/8, 41a/21, 43b/3,  
44b/1, 48b/6, 48b/7, 48b/19,  
48b/20, 49b/11, 51a/15, 54b/8,  
56b/9, 56b/11, 56b/12, 57a/1,  
58b/15, 58b/16, 60a/14, 60b/10,  
61b/17, 61b/20, 62a/9, 67a/12,  
74a/17, 75b/1, 80a/20, 81b/19,  
82b/5, 83a/17, 83a/19, 83b/5,  
83b/15, 83b/19, 84a/3, 84a/4,  
84a/15, 84a/19, 86a/6, 87b/11,  
88a/4, 88a/17, 97b/18, 99a/19,  
102b/3, 103a/8, 103a/20, 103a/21,  
105a/20, 105a/21, 105b/4, 108a/5,

110b/18, 110b/19, 111a/7, 122a/8,  
122a/19, 123a/10, 126b/16,  
126b/17, 134a/7, 134a/10,  
139b/20, 139b/21  
o.-ursa 42a/19, 4a/16, 18b/6,  
23a/21, 23b/16, 23b/18, 24b/13,  
24b/18, 26a/6, 26b/9, 40a/9,  
42b/2, 43b/18, 44b/5, 46b/7,  
47a/9, 47a/10, 48a/19, 54b/16,  
56b/13, 58b/14, 59a/5, 60a/16,  
74a/17, 74b/2, 74b/6, 74b/20,  
74b/21, 75b/1, 79a/13, 84a/5,  
84b/5, 88a/13, 89a/19, 102b/4,  
102b/6, 102b/7, 129b/2

2. Bir ad veya sıfatın belirtti i durumu almak.

o.-sa 124a/17

b li o.-madu o lan sidüğün  
24a/5

b l o.-madu o lan sidüğün  
40b/9

ac o.-maya 98a/5, 98a/14

ac o.-mayalar 101b/15

ac yib o.-a 95b/13

aceb o.-a 112b/18

acı o.-a 137a/3

acı o.-up 25b/15

ciz o.-du ı 65b/1

açu o.-ur 122b/9

a ır o.-ıca 138b/20



a ır o.-up 108a/15  
a ır o.-ur 57a/2  
a ulı o.-du ından 62b/11  
ir o.-dıysa 137b/19  
a a o.-sa 101a/13  
a o.-a 40b/19, 42b/13, 60a/20,  
78a/5, 82a/5, 110a/21, 132a/14,  
132a/15  
a o.-up 30a/5  
a o.-ur 75b/2, 140b/19  
a o.-ursa 21a/16  
a lı az o.-an 38b/21  
a lsız o.-sa 8b/19  
m te o.-a 10a/16  
mil o.-alar 137b/16  
anadan o ma gibi o.-a 72a/4  
artu o.-sa 38b/17  
aru o.-a 136a/5  
s n o.-a 10a/11, 18b/15, 114b/4  
sum n renglü o.-a 123b/9  
aya deñlü o.-ur 122b/17  
ayran gibi o.-a 71b/18  
ayru sı o.-ur 105b/3  
az o.-a 30a/5, 66b/5, 78b/19,  
125b/18  
az o.-andur 83a/21  
az o.-anı 8b/9  
az o.-sa 109a/7  
az o.-ur 39b/9, 57a/3, 90a/3  
až m o.-ur 70b/13  
ba lu o.-sa 111b/7, 111b/8  
bal gibi o.-a 29a/12  
bal am o.-a 78b/20  
bal am o.-an 24b/19, 77a/16  
bara o.-an 81a/6  
ba o.-a 62a/11  
ba o.-du ı 12b/19  
ba o.-du ından 97b/6  
ba o.-up 32b/21  
ba o.-ur 82b/10  
ba o.-ursa 123a/12  
belürsüz o.-a 7b/17, 7b/18  
belürsüz o.-ursa 108a/17  
benef e renginde o.-andur 83a/20  
ber ber o.-a 69a/14, 112b/13  
ber ber o.-ıca 87b/10  
berk o.-sun 102a/1  
berk o.-ursa 124b/17  
b - u r o.-sa 113b/3  
bikr gibi o.-a 107b/17  
bikr o.-a 108a/3  
bir o.-ur 136b/10  
biribirine o.-a 84a/21  
biry n o.-mı 112b/17  
bo u o.-ursa 80b/4  
boz o.-a 99b/14  
bozra o.-ursa 141b/5  
bulamaç bigi o.-a 74a/9, 82a/8  
bulanu o.-ursa 141b/3  
bürüm o.-ur 122b/16

büyücek o.-ur 83b/19  
büyük o.-a 63b/16, 108b/3,  
108b/7, 108b/9, 120b/10  
büyük o.-an 47b/9  
büyük o.-ur 73a/5, 122a/6,  
122a/18, 122b/21  
büyük o.-ursa 20b/4  
cem o.-mı 130b/14  
cem o.-a 109a/21  
cem o.-ur 15b/21  
cim o.-mamı 127a/8  
cüm d o.-a 113a/14  
ça ır o.-mı 104a/13  
çı ın o.-ur 22a/13  
ço o.-a 16b/8, 124b/21, 125a/2,  
137a/5  
ço o.-ıncaya 126b/19  
ço o.-sa 4b/3, 78a/13  
ço o.-up 46b/15, 56b/10  
ço o.-ur 11a/2, 50a/6, 51b/5,  
65a/14, 78a/5, 84a/1, 93a/9,  
102a/12, 102b/12, 137b/20,  
137b/21, 138a/1  
ço o.-ursa 31a/7, 36b/14, 82b/12  
çu ur o.-a 124b/21  
çu ur o.-ur 19b/9, 46a/11  
çu ur o.-ursa 84a/10  
çürügin o.-a 123a/15  
def o.-a 4a/16, 9b/11, 49a/8,  
49a/12, 74a/13, 85b/17, 98a/8

def o.-ur 57b/18  
delük delük o.-up 122b/7  
delük o.-ur 88a/17  
delük o.-ursa 121b/21  
demregü o.-an 87a/3  
derm n o.-a 81b/11  
dır z o.-ur 47a/8  
dilcük o.-ana 107a/10  
dilicu o.-du ı 107a/3  
dilücük o.-du ı 107a/1, 107b/8  
dört aylı mile o.-sa 67b/15  
d o.-sa 113a/2  
düz o.-ınca 67b/12  
efk r o.-a 139a/16  
eksük o.-maz 64b/21  
eksük o.-ur 8a/12  
ek i o.-maya 127b/1  
em n o.-a 7b/1, 8a/7, 36a/18,  
64a/13, 80a/15, 80a/16, 80b/12,  
101b/7, 104a/5, 104a/8, 107a/8  
em n o.-asuñ 69a/11  
em n o.-ur 134a/21  
erik gibi o.-ur 117b/10  
eski o.-a 100b/21  
eski öksürük o.-a 42b/8  
eyü o.-a 29b/8, 44a/18, 97b/12,  
104a/4, 124b/14, 125a/7, 128a/20  
eyü o.-ınca 89a/9  
eyü o.-ur 31a/7  
f ide o.-a 47a/20, 86b/1

f sid o.-a 26b/8  
 f sid o.-an 7a/17  
 f sid o.-du ın 26b/10  
 f sid o.-du ına 140a/20  
 f sid o.-maz 26b/1  
 f sid o.-sa 95b/17  
 f sid o.-up 83b/4  
 f yide o.-a 134a/18  
 f yideler o.-a 86a/21  
 f yidelü o.-a 133b/12  
 fera o.-a 126b/21  
 fet o.-a 61a/4  
     fil o.-up 95b/1  
     lib o.-a 78a/7  
     lib o.-an 136a/21  
     lib o.-sa 10a/3  
     lib o.-ursa 35b/4, 35b/12,  
 138a/19, 139b/18, 139b/19  
 al ž o.-a 48a/5  
 al ž o.-ıca 117b/16  
 al ž o.-ınca 76a/16, 129b/21  
 al ž o.-ıncadek 48b/10  
 al ža o.-ınca 48a/12  
 ar m o.-a 48a/6  
 ar o.-maya 7a/20  
 a y o.-an 38a/9  
     yet o.-ursa 138a/11  
 geç ha m o.-ur 133b/17, 134b/5,  
 134b/10  
 geç o.-ursa 79a/12  
 geñez o.-ur 18b/17  
 gerek o.-du ça 128b/9, 129b/7  
 gevdesi do ru o.-a 140b/11  
 gevdesi ıssı o.-a 140b/13  
 gev ek o.-ur 102b/7  
 gev ek o.-ursa 124b/19  
 gezer yıl o.-sa 75a/8  
     ıda o.-ınca 68a/4  
 gice o.-ıca 7b/2  
 gıcık o.-an 84b/10  
 gıcık o.-du ı 84b/12, 98b/16  
 giñ o.-a 126b/10  
 gök o.-ur 139b/3  
 gökçe o.-ur 87a/21  
     cet o.-du ça 85b/14  
     cet o.-mayıca 127a/1  
     cet o.-up 127a/6  
     cet o.-ursa 127a/19, 137a/19  
 af f o.-ursa 50a/19  
 al o.-a 42b/10  
 al o.-ur 121a/4  
     al o.-a 18b/6, 19b/21, 20a/13,  
 34a/8, 45a/16, 47b/17, 55a/14,  
 55b/16, 56a/15, 59b/3, 64b/1,  
 65b/13, 65b/19, 72b/2, 77b/10,  
 81a/2, 83a/3, 84b/11, 85a/15,  
 86a/15, 91a/5, 95a/12, 100a/2,  
 102a/6, 104a/19, 109b/11, 122a/6,  
 122b/4, 124a/13, 137b/12  
     al o.-asın 85b/14

al o.-dum 56a/9  
 al o.-inca 63b/3  
 al o.-mazsa 56b/5  
 al o.-mı 65b/18  
 al o.-ur 81b/13  
 al o.-urlar 71b/2  
 l o.-maya 8a/17  
 mile o.-a 108a/1, 108a/12  
 mile o.-madu uñ 108b/5  
 mile o.-masa 108a/12, 108a/18  
 mile o.-maya 108a/1  
 mile o.-ur 107b/19  
 am r gibi o.-a 13b/13, 119b/15  
 am r gibi o.-ur 58a/1, 128b/1  
 ar b o.-mı 95a/20  
 il o.-a 39b/2, 93a/8, 93b/2,  
 126b/20, 136a/20  
 il o.-mı dur 136b/20, 137b/1  
 il o.-ur 17b/8, 94a/12, 112a/5,  
 122b/16  
 asta o.-maya 137b/6, 137b/18  
 asta o.-sa 124a/20  
 asta o.-up 101a/20  
 a o.-a 21b/5  
 l o.-mayıca 138a/21, 139a/9  
 ir o.-a 106a/18  
 ha m o.-a 78b/3  
 ha m o.-du dan 126b/18  
 ha m o.-inca 132b/19  
 ha m o.-masa 132b/20  
 ha m o.-mı o.-a 126a/14  
 ha m o.-ur 40a/18, 104b/10  
 ha m ab at o.-ur 137b/20  
 hel k o.-a 33b/3, 125b/21  
 hel k o.-alar 41a/4  
 hel k o.-inca 41a/5  
 hel k o.-madın 95b/15  
 hel k o.-ur 19a/16, 37b/8, 54b/14,  
 57a/20, 97b/18, 98a/9, 126a/1,  
 139b/19  
 iffet o.-a 38a/18  
 o.-a 15a/5, 20b/1, 20b/6,  
 21a/9, 28a/14, 28b/3, 33a/11,  
 33b/9, 49b/9, 56a/12, 65a/19,  
 71a/19, 76a/4, 76b/3, 83b/13,  
 89a/14, 89b/5, 94a/21, 96b/11,  
 97b/15, 140a/13, 140a/16  
 o.-inca 89b/18, 122a/5  
 o.-mayınca 29b/4  
 o.-up 79a/11  
 ra o.-a 140a/16  
 b o.-a 9b/11  
 b o.-ur 15b/21, 16a/8, 117b/21  
 un o.-an 18a/15  
 urrem o.-up 16a/17  
 ılı o.-a 49b/15  
 ılıca o.-a 19a/1, 34b/1  
 ılıça o.-a 124b/14  
 ıra o.-a 125a/8  
 ısica o.-a 51a/13

ısica o.-an 20a/21  
 ısica o.-mı dur 32a/9  
 ısıtmalı o.-ur 67a/13  
 ıssi o.-a 4b/6, 51b/9, 61b/9, 71b/8,  
 74b/18, 91b/3, 113b/17, 124b/20,  
 125b/18, 140b/13  
 ıssi o.-an 134b/9  
 ıssi o.-du ı 120b/3  
 ıssi o.-maya 32b/17, 61a/12  
 ıssi o.-sa 61a/13  
 ıssi o.-up 30a/3  
 ıssi o.-ur 4b/20, 12b/4, 15b/14,  
 84a/20, 102b/4, 122a/7  
 ıssi o.-ursa 17b/21  
 i tiy c o.-maz 75a/2  
 iki o.-a 118a/9  
 il c o.-du ça 140a/16  
 ince o.-ur 14b/1  
 inz l o.-ıca 113a/2  
 inz l o.-maya 113a/2  
 iriñlü o.-ur 84a/20  
 ish l o.-a 49a/12, 53b/7  
 ish l o.-ana 55b/18  
 ish l o.-anuñ 53b/12  
 ish l o.-mı 139a/15  
 ish l o.-sa 42a/21, 53b/21, 54a/4  
 ish l o.-ur 27a/10  
 ish l o.-ursa 85a/15, 102a/13,  
 138a/15  
 istis o.-ur 66b/16  
 i egen o.-a 60b/6  
 i tih o.-sa 78a/19  
 abarçu o.-ur 83a/13  
 ab o.-a 51a/10, 56a/3  
 ab o.-anda 53a/15  
 ab o.-du da 79a/4  
 ab o.-madı 53b/10  
 ab o.-maya 140b/18  
 ab o.-sa 53b/2  
 ab o.-ur 49b/10, 78a/4  
 ab o.-ursa 41a/9, 46b/9,  
 138a/16  
 dir o.-masa 112b/19  
 ahr o.-inca 72b/10  
 aliñ o.-ursa 29b/9  
 k mil o.-a 38b/2  
 amu o.-a 12b/20  
 an o.-a 103a/9  
 anlu o.-a 35b/17  
 anlu u gibi o.-ur 108b/11  
 ap ara o.-ur 22a/9, 97b/19  
 ara gibi o.-ur 122b/7  
 ara o.-a 9a/3, 100b/1  
 ara o.-andur 83a/19  
 ara o.-up 141b/4  
 ara o.-ur 87b/12  
 ara o.-ursa 6a/6, 139a/5  
 ara a ız o.-a 9a/14  
 aramtıra o.-ur 102b/4, 102b/11  
 ard o.-ur 21b/19

ar a o.-sa 33a/16  
arı ı o.-a 21a/1  
atı eski öksürük o.-a 42a/11  
atı o.-ıca 78b/12  
atı o.-sa 48b/18  
atı o.-ur 48b/20, 102b/6, 140a/1  
atı o.-ursa 74a/21  
av o.-a 111b/16, 112a/15  
av o.-up 50a/18  
avurt o.-sa 18a/13  
ay ulu o.-masa 10a/2  
yım o.-a 111b/16, 112a/17  
keb b o.-mı 138b/13  
keb re o.-ur 96a/9  
keff ret o.-a 8a/3  
keff ret o.-sun 8a/4  
kem o.-anuñ 75b/19  
kepek gibi o.-ur 99a/20  
ırca o.-ur 87b/2  
ı ır o.-a 108a/1  
ızamı o.-sa 84a/20  
ızıl o.-a 9a/6, 33a/20, 76a/12,  
87a/4, 141b/9  
ızıl o.-ınca 67b/10  
ızıl o.-maya 141b/8  
ızıl o.-up 10a/1, 17b/13, 44b/12,  
77b/14, 141b/2  
ızıl o.-ur 12b/4, 15b/14, 22a/13,  
44b/2, 67a/13, 67a/17, 75b/1,  
121b/15, 122a/7, 122a/19,  
122b/17, 139b/3  
ızıl o.-ursa 75b/3, 84a/17  
ızılca ızılca o.-ur 84a/21  
ızılca o.-ur 87a/20  
öz gibi o.-ur 21a/13, 102b/15  
kör o.-a 113a/3  
kötürüm o.-a 69a/19  
urı o.-an 11a/14  
urı o.-du da 7b/5  
urı o.-up 124b/17  
urı o.-ur 83b/6  
uvvet o.-ıca 102a/11  
uvvet o.-sun 30a/18  
uvvetlü o.-a 30b/1, 125a/7  
uvvetlü o.-ur 51b/3  
küçük o.-a 103b/9, 108b/3,  
108b/4, 108b/9  
küçük o.-up 91b/12  
kül o.-a 11b/9  
küll o.-ur 47a/1  
künd o.-up 78b/20  
la f o.-ur 117b/12  
l zım o.-ur 54a/3  
le o.-ur 133a/4  
ma b b o.-a 67b/16  
ma v o.-a 82b/13  
ma v o.-maya 110a/3, 134b/2  
ma ad o.-sa 63a/7  
ma c n o.-a 116a/20  
ma de o.-mı 9a/11

m il o.-a 9a/3, 30a/3  
 ma l o.-a 16a/16  
 ma l l o.-sa 16b/5  
 ma l m o.-maz 141a/14  
 ma l m o.-ur 141a/13  
 m yil o.-a 141b/10  
 m yil o.-an 120a/14  
 mefl c o.-maya 137b/7  
 melhem gibi o.-a 5b/15, 29a/21  
 memz c o.-a 80b/11, 82a/13  
 merhem gibi o.-a 20b/3, 22a/1,  
 32b/3, 48a/3, 61b/11, 64b/18,  
 72b/2, 110b/12, 122a/2  
 merhem o.-a 65a/18, 102a/19  
 me l o.-a 111b/14, 112b/2  
 me l o.-ur 78b/4  
 mor findu gibi o.-ur 22a/5  
 mu ardal o.-ur 129a/6  
 mu arr o.-a 136a/18  
 mu arr o.-up 50b/6  
 mu kem o.-diysa 10a/14  
 mu kem o.-ur 107b/18  
 mu rin o.-a 7a/8  
 mu avv o.-a 111b/1  
 mu t d o.-mı lardur 51b/6  
 mu tedil o.-a 125a/9, 125b/10,  
 126b/10  
 mu tedil o.-up 141b/1  
 murabb o.-mı dur 24b/2  
 mutta il o.-a 9a/13  
 mutta il o.-anlar 83b/1  
 müb rek o.-a 8a/3  
 mübtel o.-ur 39a/11  
 müf d o.-a 6b/17, 10b/8, 12a/18,  
 12b/2, 16b/19, 24a/6, 44a/19,  
 46a/12, 47b/3, 61a/5, 64a/16,  
 72b/6, 85a/13, 86b/11, 88b/7,  
 88b/10, 92b/2, 93b/12, 93b/13,  
 94b/5, 94b/6, 95a/6, 96a/2, 96a/4,  
 96a/7, 97a/13, 103b/16, 103b/19,  
 105a/4, 111a/18, 128a/9  
 müf d o.-ur 18a/6  
 müf d-i ar o.-a 9a/8  
 mülemma o.-a 85b/7  
 mümkin o.-mazsa 97b/1, 98a/11  
 müsta m o.-a 126b/14  
 müte affin o.-up 83a/17  
 müte alli o.-an 2b/3, 5b/20  
 mütevellid o.-ur 51b/5  
 n fi o.-a 5b/4, 11a/1, 14b/7,  
 19b/4, 21b/6, 21b/17, 26a/17,  
 28a/16, 31b/19, 32a/15, 32b/4,  
 33b/14, 34b/20, 35a/4, 41b/3,  
 42a/8, 42b/11, 42b/12, 43a/6,  
 43b/9, 45a/11, 45b/18, 45b/19,  
 47b/9, 50b/7, 55a/12, 57a/16,  
 58a/16, 77a/12, 77b/3, 77b/7,  
 79b/13, 80a/6, 83a/4, 86a/18,  
 86b/9, 87a/16, 87a/19, 88b/3,  
 88b/14, 93a/4, 94b/9, 95a/15,

96a/5, 96a/6, 96b/12, 96b/13,  
96b/17, 96b/18, 96b/19, 96b/20,  
96b/21, 97a/1, 97a/3, 97a/5,  
97a/6, 97a/9, 97a/15, 99a/6,  
99a/7, 100b/3, 100b/4, 103b/5,  
105a/17, 112b/15, 114a/13,  
114a/15, 119b/2, 121b/13,  
122b/15, 124b/10, 136b/17  
n fi o.-an 111b/4  
n - r o.-mı o.-ur 87b/3  
n r o.-ıca 73a/11  
na c o.-a 103a/5  
na c o.-du da 6a/12  
na c o.-up 139b/11  
n zil o.-ur 105b/2  
nef i o.-a 6a/2, 83a/6, 127b/19,  
130a/8  
nı r s o.-an 72b/2, 72b/5, 72b/6,  
72b/8  
nih n o.-maya 80a/17  
n m- iv m o.-a 114b/19  
no d denlü o.-a 10a/7  
öksürük o.-an 42b/15  
öksürük o.-sa 138a/18  
öksürük o.-ursa 43a/18  
p k o.-a 94a/6, 120b/19, 128b/11  
p k o.-ıncaya 20b/5  
p re p re o.-a 21a/4, 58a/10,  
58a/17  
peyd o.-ur 80a/21

p r o.-up 16b/5  
r at o.-dı 53b/10  
r at o.-up 31b/15, 94a/9, 137a/17  
ra o.-mayup 141b/1  
ra o.-ursa 141b/4, 141b/7  
rev o.-a 136a/17  
ab o.-du da 51b/9  
f o.-ursa 141b/4  
a o.-a 49b/8  
sa ır o.-sa 32b/9  
s i o.-ur 79a/2, 140a/21  
a l o.-maya 66b/10  
a l o.-mı 141a/12  
s kin o.-a 4a/11, 4b/13, 13a/7,  
14a/8, 31b/8, 32a/14, 40a/13,  
56a/10, 73a/17, 76a/14, 78a/19,  
88b/21, 90b/20, 91a/5  
s kin o.-mazsa 62a/2, 70b/12,  
75b/9, 76a/15, 76a/21, 76b/1,  
106b/12  
s kin o.-ur 50b/12  
s kin o.-ursa 48a/14  
apa a o.-dı 29b/11  
ap aru o.-a 69a/2  
ap aru o.-sa 34b/21  
arf o.-maz 67a/20  
aru o.-a 8a/16, 137a/4  
aru o.-sa 110a/19, 123a/7,  
132a/13  
aru o.-up 41a/4



aru o.-ur 103a/21, 103b/1  
 aru o.-ursa 141b/6  
 aru aru o.-sa 123a/8  
 sel sü'l-bevl o.-sa 60a/13  
 sem o.-ur 95b/18  
 semüz o.-a 108b/16  
 sers m o.-a 9a/7, 78a/6  
 sevd o.-ur 93a/9  
 sevd v o.-an 92a/12  
 sevd y o.-an 5b/21, 52a/6,  
 93b/11  
 sigil gibi o.-ur 12b/9  
 siy h o.-a 121a/13  
 siy h o.-ur 83b/3  
 u o.-a 16b/9  
 u o.-mı 100a/15  
 susuz o.-mayalar 101b/15  
 usuz o.-ursa 97b/5  
 süst o.-aca a 20b/19  
 süst o.-an 68a/10  
 süst o.-mı 67b/21  
 süst o.-sa 112a/13  
 süst o.-up 112a/15  
 süst o.-ur 126b/16  
 süst-end m o.-ana 26a/10  
 d o.-up 16a/17  
 a o.-ursa 90a/2  
 erbet o.-a 92b/1  
 if o.-a 24a/14, 24a/18, 28a/17,  
 29a/10, 30b/21, 32b/1, 32b/10,  
 34b/21, 39b/7, 40b/13, 41a/1,  
 41a/2, 41a/5, 41b/14, 42a/1,  
 43a/3, 43a/10, 44b/8, 45a/7,  
 45b/5, 48a/13, 48b/5, 48b/15,  
 57b/4, 61a/19, 61a/21, 61b/6,  
 61b/7, 62a/21, 62b/8, 63a/8,  
 63a/17, 63a/20, 63b/6, 63b/10,  
 63b/16, 64a/2, 64a/4, 69a/15,  
 69a/18, 70a/14, 71b/1, 71b/11,  
 80a/13, 80b/15, 81a/7, 85a/10,  
 85a/12, 85b/1, 86b/17, 95a/10,  
 96a/18, 106b/17, 123b/8  
 r n o.-a 16a/10  
 i o.-a 8a/17  
 i o.-sa 47a/18, 71a/19  
 i o.-up 67b/4  
 r de o.-a 125a/3  
 tam m o.-a 126a/14  
 tam m o.-du dan 121a/9  
 tam m o.-ica 85b/11  
 tam m o.-inca 85b/21  
 tam m o.-mayınca 96a/15, 96b/3  
 tam m o.-ur 117b/16  
 tanž m o.-a 22a/21  
 t ze o.-a 113b/20  
 tebd l o.-a 67a/11  
 tekr r o.-a 91a/1  
 ten-dürüst o.-a 114a/9  
 ter o.-a 72a/21, 124b/16  
 te ennüc o.-anlara 105b/17

tir o.-a 4a/15  
tir o.-du dan 45b/9  
tir o.-up 44a/16  
t m r o.-mazsa 31a/10, 73a/4  
t z ha m o.-ur 133a/13, 134b/3,  
136a/8, 136a/14, 136b/2, 136b/5  
to me o.-up 26b/16  
to me o.-ur 133a/2  
t runc abı gibi o.-ur 141a/21  
a raküs o.-an 29a/1  
ala o.-an 49a/4  
ar o.-ur 83b/2  
ar o.-ursa 106a/17  
aracu o.-ur 59a/8  
a gibi o.-ur 58a/5  
a o.-ursa 124b/18  
a lu o.-ursa 124b/18  
atlu o.-ur 136a/4  
atsız o.-ur 108a/6  
ılcu o.-sa 19a/4  
ola u o.-ur 71a/3, 73a/1  
olu o.-up 77b/13  
olu o.-ur 126a/1  
onu o.-a 9a/2  
onu o.-sa 29a/7  
op gibi o.-a 112a/11  
uma ı o.-ur 5a/8  
uz o.-a 67b/8  
uzsuz o.-a 70b/7  
un gibi o.-a 29a, 35b/20, 48b/2  
usun o.-ur 122a/20  
uy ucu o.-an 31b/4  
uy usuz o.-ur 10b/2  
uyu an o.-a 31b/12  
uyu ur gibi o.-ur 50b/13, 73b/9  
uyuz o.du ı 85a/5  
uzun o.-up 99a/3  
ü ügen o.-up 5b/16  
üzüm d nesi o.-ur 65a/9, 107a/15  
v i o.-sa 15a/21, 17a/12, 71a/5,  
76a/5, 76a/6  
v i o.-ur 4b/20, 15b/1, 19b/5,  
69b/7, 102b/14, 122b/21  
var o.-a 46a/9  
varlu o.-a 125a/8  
veb o.-du ı 103a/14  
veb o.-du indan 101b/11  
ya in o.-a 78b/3  
ya in o.-an 21b/5  
ya in o.-ıca 139b/19  
ya in o.-ur 140b/2  
yalım gibi o.-a 94a/20  
yara n o.-an 40b/11  
yara n o.-ana 136a/16  
yaramaz o.-a 124b/15  
yaramaz o.-an 75b/21  
yarar o.-a 128a/19  
yarusınca o.-a 112b/14  
yava o.-a 132a/12  
yavuz o.-ur 84a/14

yeg o.-a 100b/18, 128a/20  
yegrek o.-a 10a/11, 128b/2,  
128b/17, 136a/14  
yelli yelli o.-ur 49b/11  
yeñi o.-a 83a/4  
ye il o.-ur 83b/3  
yeyni o.-a 140a/14  
yo o.-up 127b/13  
yuf a o.-ursa 29b/8, 31a/12  
yumrı o.-ur 122a/7  
yumruca o.-ur 82b/5  
yum a o.-a 30b/10, 90b/16,  
113b/7  
yum a o.-ur 21a/14  
yügrük o.-a 76a/8  
yükklü o.-a 108a/9, 109a/9, 112b/5  
yükklü o.-maz 108b/12  
yüksek o.-a 124b/13, 126b/10  
ž hir o.-a 132b/1  
ž hir o.-an 80b/17  
ž hir o.-du ı 103a/16, 106b/16  
ž hir o.-mı o.-sa 80a/17  
ž hir o.-ur 102a/10  
za met o.-du ı 70a/13  
za met o.-ur 122a/18  
a f o.-a 36b/4, 46b/5, 56b/14,  
74b/12, 78a/18, 79a/1, 137a/5,  
138a/5, 140a/14  
a f o.-ıca 138b/19  
a f o.-maya 111b/20, 138b/6  
a f o.-maz 115b/9  
a f o.-mı 28b/14, 139a/16  
a f o.-sa 36a/18, 138b/7, 140b/2  
a f o.-ur 136a/4  
a f o.-ursa 26a/20, 40a/5,  
138a/18  
z il o.-a 8b/20, 34b/8, 92b/17,  
138b/4  
z il o.-mı ken 38a/7  
z il o.-sa 108a/2  
arar o.-an 138a/9  
ar ret o.-a 51a/17, 101b/11  
ar ret o.-mayıca 46a/17  
ar ret o.-mayınca 74b/11,  
101b/15  
ar ret o.-up 46a/16  
o.-an 24a/6  
ikr o.-a 133b/12  
ikr o.-an 49a/2, 53b/20, 94a/6  
u'n-nefes o.-sa 24a/12  
ziy de o.-a 28b/15, 66a/16  
ziy de o.-maya 90a/8  
ziy de o.-ur 78a/3, 101a/10,  
102b/5, 105a/21  
ziy n o.-ur 108a/6  
ziy nk r o.-a 124b/20  
z r o.-an 56a/16  
ha m o.-mamasın 2a/9, 26b/4  
mile o.-mamasını 3a/14  
amile o.-mamasınıñ 107b/10

atı o.-mama dur 17b/14

3. Bulunmak, var olmak.

o.-a 7a/8, 7a/9, 8a/19, 9a/2, 9a/14,  
28b/5, 46a/10, 46a/12, 51a/19,  
73b/7, 112b/1, 114b/9, 117b/18,  
119a/15, 119a/20, 120a/8,  
121a/10, 124b/16, 124b/18,  
125a/4, 125a/5, 125a/6, 125a/8,  
125a/21, 125b/12, 128b/4, 129a/3,  
140a/14, 140a/16  
o.-an 1b/6, 1b/8, 1b/10, 2b/6,  
4b/1, 7a/16, 8a/3, 9b/12, 10b/7,  
10b/15, 10b/17, 10b/18, 11a/18,  
12a/4, 12a/16, 12a/20, 12b/2,  
13b/9, 15a/19, 16b/7, 17a/11,  
20a/6, 20a/8, 22b/14, 22b/15,  
28b/2, 28b/12, 28b/20, 29a/2,  
29a/17, 32b/8, 37b/3, 38b/15,  
42b/12, 43a/14, 43a/15, 47a/13,  
49a/4, 52a/16, 52b/16, 53a/10,  
54a/14, 54a/19, 54a/21, 55a/11,  
58a/5, 58a/6, 58a/8, 58a/11,  
58a/13, 59a/10, 59a/11, 59a/16,  
59b/5, 59b/9, 59b/12, 59b/13,  
60b/4, 61b/2, 61b/3, 62a/20,  
62b/21, 63b/11, 64a/21, 66a/7,  
71a/6, 72b/11, 77b/1, 77b/3,  
80a/6, 81b/15, 83a/3, 85a/8,  
85b/7, 86b/12, 86b/13, 87b/1,  
88b/9, 89a/2, 92a/14, 92b/4,

94a/3, 97a/7, 100b/1, 110a/10,  
110b/13, 110b/15, 118a/1,  
121b/14, 125b/1, 133a/1, 134a/13,  
138b/1, 139a/11, 139a/17  
o.-ana 125a/19  
o.-anı 82a/15  
o.-anlara 92b/5, 94b/2, 125a/19  
o.-anuñ 38b/20  
o.-dı in 54a/12  
o.-du i 50b/11, 108b/13  
o.-du in 118a/3  
o.-maya 5a/19, 9a/3, 73b/10,  
109b/15  
o.-maz 57b/8, 80b/5, 96a/13,  
102b/7, 111a/8, 140b/17  
o.-mazsa 96b/1  
o.-sa 9a/5, 11a/6, 12b/8, 15b/13,  
24a/13, 27a/16, 33b/1, 36a/17,  
54b/2, 61a/17, 62b/15, 65a/5,  
73a/18, 75a/12, 78b/11, 83b/12,  
88a/3, 88a/16, 89b/21, 100a/21,  
110b/1, 125a/1  
o.-up 57a/15, 121b/13  
o.-ur 2a/4, 5a/19, 7a/5, 7a/6, 8b/9,  
13a/18, 13a/19, 15b/1, 16a/13,  
21b/6, 21b/10, 22a/5, 22a/19,  
23a/12, 39b/8, 43a/19, 43a/20,  
43b/3, 49b/10, 51b/3, 64b/16,  
64b/20, 65a/8, 65a/9, 67a/17,  
71a/3, 72b/14, 72b/15, 73a/1,

74a/14, 75a/13, 75a/16, 81a/10,  
84b/1, 87b/1, 94a/14, 99a/18,  
102a/10, 102a/12, 102a/17,  
102b/16, 103a/3, 107a/7, 111a/5,  
121b/16, 122a/8, 122b/5, 122b/6,  
122b/17, 123b/11, 132a/5,  
133a/16, 133a/17

o.-ursa 4a/9, 12b/6, 21b/4, 65a/10,  
65a/14, 74a/15, 75a/18, 75a/20,  
84a/12, 90b/14, 90b/15, 96b/1,  
103b/3, 112b/17

4. Sıfat-fiil eki almı sözcüklerle

birlikte ba lama, bitirme vb.  
bildiren fiiller olu mak.

a ar o.-sa 32b/9, 33a/17

arınmı o.-a 118a/15

ba lamı o.-alar 44b/21

batmı o.-a 9a/15

binmi o.-a 83b/2

bi mi o.-a 37a/1, 50a/18, 74b/14,

100b/6, 131b/8

bitmi o.-a 58a/16

çı ar o.-a 33b/20

çıkımı ol.-a 25a/6

çürümü ol.-sa 15a/1

dögülmı o.-a 70a/10, 116a/16,

119a/4

dökülür o.-ursa 34b/16

duramaz o.-sa 76a/2

dutulmı o.-sa 125a/1

e itmez o.-sa 33b/10, 33b/15,  
140b/2

etmez o.-a 141a/10

geçmi o.-a 25a/5

gelmez o.-a 64a/19

getmez o.-ursa 90b/3

görmez o.-dum 29b/10

areket etmi o.-maya 141a/13

ay görmez o.-a 66b/3

ha m olmı o.-a 126a/14

ı lanmı o.-a 39b/20

ı ılamaz o.-ur 7b/2

inmi ol.-a 20a/10

inmi ol.-ursa 20a/11

inz l olıcak ol.-ursa 113a/3

irmi o.-sa 89a/14

i emez o.-a 60b/8

i idür o.-a 33a/10

a ımı o.-maya 141a/11,

141a/20

an gelmez o.-a 60b/6

an gelmez o.-ur 58a/12

anar o.-sa 14b/4

atılmı o.-a 27b/16, 74b/11,

75a/3

atılmı o.-ursa 95b/20

atmı o.-alar 57a/6

ılmaz o.-sa 112a/15

o ar o.-sa 33a/17

o mı o.-a 72a/21

or mı o.-maya 141a/11  
urt dü mi o.-a 72a/21  
u ar o.-sa 27a/17, 27a/20  
ma de ol mı ol.-ur 9a/11  
n r ol mı o.-ur 87b/3  
ol mı o.-ursa 62a/14, 123a/14  
öğretmi o.-a 51b/8  
ötmemi ol.-a 134b/4  
açmı o.-a 131b/8  
sevinmi o.-maya 141a/12  
ınmı o.-a 94a/20  
i er o.-sa 61b/9, 67a/16  
i er o.-ur 70b/16  
u le virmez o.-ur 7b/5  
tutulmı ol.-sa 25a/9  
ögülmi o.-a 116a/16  
urulmı o.-anlara 94b/1  
uyumaz o.-a 31b/5  
üzmi ol.-ursa 106b/19  
yayılmı ol.-a 42a/13  
yemi o.-sa 95b/15  
yenicek ol.-ursa 131b/10  
yumurdlamamı ol.-a 38a/18,  
134b/3  
ž hir ol mı o.-sa 80a/17  
za fer nlanmı ol.-a 138b/14

5. Gerçekle mek.  
o.-a 9a/3  
o.-ur 6b/11, 15b/20, 23a/13,  
74a/17, 104b/18, 112a/3

6. Bildirme ifade etmek.  
o.-a 6b/17, 21b/13, 22b/3, 22b/6,  
34a/19, 37a/13, 64a/20, 66a/21,  
77b/5, 82a/3, 92b/12, 108a/21,  
108b/1, 120b/6, 120b/7, 121a/17,  
121b/8, 125b/18, 126a/4  
o.-sa 33b/13, 33b/15, 46b/19,  
127b/4  
o.-sun 7b/14, 7b/15, 28b/11,  
37b/17, 67b/18, 73b/6, 90a/21  
o.-ur 7b/21, 8b/8, 9b/5, 10a/5,  
16a/14, 22a/19, 22b/5, 37b/15,  
37b/16, 44a/3, 44b/11, 68a/21,  
91a/9, 91a/10, 103a/3, 106a/7,  
123b/11, 127b/4, 128a/16  
o.-ursa 17a/4, 37b/16, 44b/16,  
70b/19, 72b/17, 73b/6, 75b/7,  
95b/4, 124b/18, 124b/19

7. yile mek, yapılan tedavi olumlu  
sonuç vermek.  
o.-a 63a/9  
o.-maz 39b/15, 77b/11  
o.-mazısa 75a/13  
o.-mazsa 29b/17, 31a/18, 32b/17,  
50a/14, 51a/4, 56b/19, 84b/13,  
87a/9, 87b/17  
o.-ur 64b/13, 88b/5

8. Bir eyin zamanı, vakti gelmek.  
o.-ıca 57a/1

9. Dünyaya gelmek, do mak.

- o.-a 67a/8  
o.-masa 108a/7  
o.-maya 109a/5  
o.-ur 108a/4
10. Bir eyin yerini tutmak.  
o.-ur 102b/17, 106b/12, 125b/11
- oldur- [1]: Yara, çıban vb.  
olgunla tırmak.  
o.-a 104b/4
- olma [23]:
1. Bir ad veya sıfatın belirtti i durumu almak i i.  
a l z il o.+sın 38a/5  
def o.+sını 3a/16  
lib o.+dandur 86b/20  
gökçek o.+sın 24b/10  
mile o.+sını 3a/14  
mile o.+sınıñ 107b/10  
ha m o.+sın 2a/9, 26b/4  
bil o. 85a/19  
ab o.+ya 9b/2  
ara o.+sın 100a/8  
mu kem o.+sın 14b/6  
mu kem o.+sınıñ 1b/9  
murabba o.+sı 7b/8  
mücell o.+sın 16a/2  
mücell o.+sını 1b/12  
ovu o.+sına 115b/14  
z il o.+sını 2b/9  
z yil o.+sınıñ 68a/20
- ziy de o.+sın 38a/15  
ziy de o.+sını 2a/16, 103a/17
2. Bir yerde bulunmak i i.  
o.+sın 2a/2
- olma ( ) [111]:
1. Meydana gelmek i i.  
o. 18a/8, 84a/19, 102b/3  
o.+da 17b/7  
o.+dur 75a/2  
o( ).+ı 1b/18  
o( ).+uñ 19a/1
2. Bir ad veya sıfatın belirtti i durumu almak i i.  
o.+dur 116b/9  
acı o. 78a/1  
aç o.+dan 23a/18  
açı o. 140b/5  
a ır o. 39b/13, 136b/22, 137a/6  
a o. 47a/11, 78b/19  
a o.+dur 74b/7  
aru o( ).+ı 2b/15  
aru o. 137a/9  
az o( ).+ı 2b/8  
az o. 47a/10, 78b/20  
az o.+dur 50a/3, 74b/3, 74b/7  
bur det cü m o.+dan  
80a/16  
çı ın o. 80b/1  
ço o. 29b/19  
dar o. 35a/18

datsız o. 18b/7  
eyü o. 28a/8  
lib o. 136b/20, 137a/2, 137a/4,  
137a/8  
lib o.+dandur 25a/20, 25b/4,  
25b/14, 35b/5  
lib o.+dur 25b/16, 25b/19,  
29b/18, 30a/2, 30a/4  
al ž o. 137a/11, 137a/13  
al ž o.+dur 77b/14, 137a/8  
geç ha m o. 25b/5  
gıcık o. 17b/13  
ab o( ).+a 85a/19  
ar b o.+dur 35b/6, 47a/11  
ha m o( ).+a 78b/3  
o( ).+a 97b/7  
ıssı o. 25a/21  
ish l o( ).+ı 50b/14  
ab o( ).+a 30a/13, 66b/13  
ab o.+dan 61b/17  
k hil o.+dur 77b/13  
ara afr o. 137a/9  
atı ish l o. 40a/1  
atı o. 74b/20  
atı o.+dur 81a/14  
av o. 25b/16, 137a/10  
kem o( ).+ı 2b/13  
ı ır o. 2b/8  
ızıl o. 74a/18, 81a/11, 137a/1  
ızıl o.+dur 30a/2, 77b/13  
kör o. 80b/1  
künd o. 9a/12  
m yil o. 81a/14  
m yil o.+dur 25b/21  
mu telif o. 39b/10  
mu telif o.+dur 39b/15  
mükedder o.+dur 137a/2  
müte affin o.+dan 122a/8  
nefes dar o. 39b/10  
afr v o.+dan 83a/17  
s ı o( ).+ı 36b/3, 38a/10  
a l o. 127a/2  
aru o. 47a/10  
aru o.+dur 74b/3  
ser o.+dan 141a/4  
ser o. 35a/18  
ovu o.+dur 137a/7  
s d o.+dur 81b/7  
südde o.+dur 41a/7  
süst o. 137a/5  
süst o.+dur 47a/12  
ta ayyür o.+dur 93a/18  
to me o. 111b/2  
to me o.+dan 56b/9  
to mene o.+dur 102b/14  
atlu o. 136b/22  
olu o. 29b/19  
yara o. 140a/19  
ya o. 54b/9  
yükü o( ).+a 108b/21



yüklü o. 108a/9	tecrübe o.-mı dur 45b/6
a f o. 25b/16	ikr o.-an 113b/11
a f o.+dandur 35a/17	ikr o.-dı 132a/12
a f o.+dur 25b/19	olu dur- [3]: Meydana getirmek.
z il o.+dur 2a/16	o.-ur 11a/14, 59b/6
z yil o. 138b/2	omuz [8]: Boynun iki yanında, kolların
ziy de o. 78a/1	gövdeye ba landı ı bölüm.
3. Bir yerde bulunmak i i.	o. 110b/18, 111a/6, 111a/7
o. 18b/19, 18b/20, 54b/8, 100b/1,	o.+ı 111a/10
121a/19, 137a/6, 137a/11	o.+ın 112a/8
o.+dan 26a/6, 56b/11, 56b/21,	o.+ına 111a/14, 112a/7
101a/10	o.+larından 68a/11
olucı [1]: Olan, meydana gelen.	on [75]: On sayısı.
o. 8a/11	o. 3a/13, 5a/11, 9b/14, 15a/5,
olun- [21]: Bir ad veya sıfatın belirtti i	23b/7, 25a/10, 36a/3, 44a/9,
duruma konu olmak.	46a/14, 49b/12, 50b/20, 53a/7,
cem o.-mı dur 3b/17	53b/2, 54b/4, 55a/10, 62a/2,
ekl o.-a 116a/2	62a/6, 63b/5, 63b/18, 69a/8,
ar ara o.-a 19a/3	69b/3, 70a/7, 70a/18, 70b/4,
a er o.-a 137b/14	73b/13, 77b/6, 78a/14, 79a/2,
il c o.-a 23b/18	79b/12, 80b/15, 83a/5, 85b/3,
istifr o.-du dan 74b/13	87b/4, 92a/8, 92a/19, 93b/17,
isti r c o.-up 3b/17	95a/8, 104b/6, 105b/10, 112b/17,
isti m l o.-a 53b/18, 115b/16,	114b/5, 117b/9, 118a/18, 120b/3,
116a/2, 128a/12, 131a/2	120b/4, 121b/6, 123a/6, 125b/3,
isti m l o.-sa 116b/10	127b/14, 128a/12, 129a/17,
na l o.-mı dur 19a/20	133b/6, 135a/10, 137b/15,
er o.-mı dur 105b/1	137b/16, 140a/9
ta d l-i miz c o.-a 5a/17	o.+ında 140a/9
tecrübe o.-dı 113b/9	o. be 5a/3, 5a/5

o. be de 140a/9	i i.
o. birinci 140a/3	o( ).+ı 135b/19
o. birincide 140a/7	oñult(d)- [4]: Tedavi etmek, iyile tirmek.
o. dört 138b/21	o(d).-a 17a/7, 110a/9
o. ikide 140a/9	o(d).-ur 91a/3, 131b/5
o. sekizinci 140a/3	oñur a [4]: Bel kemi i, omurga.
o. o uzında 140a/9	o. 12b/13
o. üçüncü 140a/3	ar a o.+larına 105b/19
o. üçinde 140a/7	o. iligin 21a/21, 22a/10
o. yedinci 140a/3	orta [9]: Bir eyin kenarlarından
o. yıllı 27b/14, 81b/10	merkeze do ru yakla ık olarak
oñ- [1]: yile mek.	aynı uzaklıkta olan yer.
o.-ur 20a/16	o. 33b/19, 58b/8, 87b/9, 102b/16
onar [5]: On sayısının üle tirme sayı	o.+dan 59a/7
sıfatı.	o.+sına 109a/20, 122b/13
o. 86a/13, 116a/17, 119a/3,	o.+sında 125b/20, 129a/5
119a/20, 119b/21	oruç [1]: <Far. r ze. Oruç.
oñar- [1]: Tedavi etmek, iyile tirmek.	o. dut- “oruç ibadetini yerine
o.-ur 88b/15	getirmek” 79a/17
oñat [1]: yi, mükemmel, tam.	ot (l) [49]:
o. 85b/6	1. Ikbaharda bitip bir iki mevsim
oñat(d)- [1]: Tedavi etmek, iyile tirmek.	sonra kuruyan küçük bitkiler.
o(d).-a 21b/12	o. 37b/10, 71b/20, 140b/8
oñul- [3]: ifa bulmak, iyile mek.	o.+a 7a/11
o.-a 104a/21	o.+dan 71b/21, 72a/1, 114a/1
o.-maz 91a/16	o.+dur 93a/2
o.-maz çıbanları 104a/20	o.+ı 7a/10, 7a/13, 64a/9
oñulma ( ) [2]: ifa bulmak, iyile mek i i.	o.+lar 17b/20, 88b/4, 113b/16,
o( ).+a 96b/3, 96a/15	113b/18
oñulma lı ( ) [1]: ifa bulmak, iyile mek	o.+ları 82a/8, 88b/2, 89b/11,

105b/10, 107b/14, 113b/11, 113b/12		çukur veya fıçı içerisindeki sıcak suya bazı otları koyup içine oturmak” 3a/19, 62b/4, 72a/17, 113a/21, 113b/8, 114a/11
o.+larla 99b/9		
o.+uñ 7a/13		
a u o.+lara 98b/1	otda	[1]: Bir tür kesici alet(?). o. 57b/19
a ulu o.+lar 97a/12		
ıssı o.+lar 128a/18, 128b/1, 137b/4	otlu ( )	[2]: Kurutulmuş ot yığını. o. 72a/11
ıssı o.+lardan 117b/21		o( ).+a 72a/12
ıssı o.+larla 34b/13	otur-	[57]: Oturmak, bir yerde durmak, beklemek, zaman geçirmek.
keb re o.+ın 62b/21		
keb re o.+ınuñ 62b/20		o.-a 4a/13, 4a/15, 51b/11, 55b/18, 56a/17, 56b/4, 58b/6, 58b/7, 58b/19, 62b/2, 64a/4, 67a/1, 69b/1, 69b/15, 73a/14, 77a/21, 79b/2, 84b/12, 84b/17, 86a/12, 108a/14, 113b/13, 113b/15, 124a/11, 124b/3, 124b/6, 126b/11
urı o.+dan 30b/20		o.-alar 30a/15, 35b/3, 57a/10, 57a/11, 57a/12, 65a/5, 83b/9, 86a/14
u durıcı o.+larla 28a/9		o.-asın 71b/18, 71b/20, 72a/3
m z o.+ın 76a/21		o.-du ın 71b/15
öldürücü o.+lardandır 131a/5		o.-ıca 72a/8, 81a/2
siñirlüce o.+uñ kökin 55b/4		o.-maya 8a/19, 53a/3, 141a/1
siñirlüce o.+uñ uyun 18a/10		o.-sa 46a/5, 57a/16, 60a/2, 89a/18, 113b/15
ya lu o.+ları 20a/21		o.-salar 59b/9, 63a/8
yıyıcı o.+ları 17b/19		o.-up 4b/11, 99b/18, 126a/17
2. laç.		o.-ursa 133a/5
o. 49b/6, 51b/19		
o.+ıla 95a/8		
ıssı o.+lar 60a/15, 81b/1		
o ulcanı dü üren o.+ları 20a/11		
o. iç- 21a/7, 51b/16		
ot (II) [10]: Ate . bk. od.		
o.+da 65a/21, 110b/2		
o.+dan 128b/19		
o.+a gir- “tedavi amacıyla bir		

oturabil-	[1]: Oturma imkânı veya olasılı ı bulunmak. o.-dügüñ 71b/19	o. 129a/5 o.-ya 58b/10, 59a/6
oturaca yeri	[1]: Kıç, kaba et. o. 17a/7	
oturma	[7]: Oturmak, beklemek, bir yerde durmak i i. o. 45a/4, 65b/2, 126b/6, 135b/11, 137a/17 o.+dan 29a/5, 138b/20	ovalama ( ) [4]: Ovalamak, bir eyin üzerinde el gezdirerek sı amak i i. o( ).+ıla 108b/18
otuz	[14]: Otuz sayısı. o. 24a/6, 44a/5, 54a/3, 56a/3, 62b/13, 63a/19, 85b/4, 121b/2 o. birde 140a/6 o. birinci 140a/4 o. dördüncü 140a/4 o. yedide 140a/6 o. yedinci 140a/5	ovdur- [1]: Ovalatmak, birine bir eyi eliyle sı atmak. o.-a 45b/3
ov-	[19]: Ovmak, bir eyin üzerine bastırarak el gezdirmek; yo urmak. o.-a 59a/7, 59b/1, 64b/6, 96a/21, 112b/1 o.-alar 9b/3, 9b/5, 11a/10, 11a/16, 17b/11, 17b/12, 17b/17, 30b/10, 83b/9, 84b/14, 124b/8, 129a/3 o.-salar 76b/5 o.-sunlar 45b/4	ovma [2]: Ovmak, bir eyin üzerine bastırarak el gezdirmek i i. o. 54a/7, 105a/10
ovala-	[3]: Ovalamak, bir eyin üzerinde el gezdirerek sı amak.	ovul- [1]: Ovulmak, bir ey ba ka bir eyle yo rulmak. o.-mı 119a/4
		oy- [4]: Keskin, sivri uçlu bir cisimle bir eyi yontarak veya delerek çukur olu turmak. o.-alar 40b/10, 59a/20, 98a/1 o.-up 64a/10
		oyna- [10]: 1. Hareket etmek, kıvıldamak. o.-du ın 115a/2 o.-r 105a/20 o.-ya 102b/20 2. Bir eye sürekli olarak dokunmak. o.-maya 89b/14 o.-ya 112b/1

3. Kalp, yürek çarpıntısı olmak.  
o.-sun 35b/15  
yüregi o.-du ı 35b/14  
yüregi o.-r 35b/14  
yürek o.-r 79a/2
- oynama [6]: Kalp, yürek çarpıntısı olmak  
i i.  
yürek o.+sıdur 35a/9  
yürek o.+sın 35a/11, 35b/16,  
38a/13, 101a/4, 137b/8
- oynamak( ) [6]:
1. Kalp, yürek Çarpıntı olmak i i.  
yürek o. 35a/16, 35b/18  
yürek o.+dur 2a/13
  2. Bir eye sürekli dokunmak i i.  
o.+dur 33b/4  
o( ).+ıla 108b/18, 108b/19
- Ö**
- öd (I) [39]: Safra; karaci erin salgıladı ı  
ye il, sarı renkte acı sıvı.  
ayu ö.+in 39b/2, 55a/4, 103b/21  
erkek ı ıruñ ö.+ini 85a/11  
ınz r ö.+in 7b/13, 63a/13, 85a/6  
or suñ ö.+i 112b/8  
inek ö.+in 85a/14  
az ö.+in 41a/2  
keçi ö.+i 31a/18  
keçi ö.+in 76b/13
- keçi ö.+iyle 32a/14, 99a/21  
keklik ö.+in 28b/11, 28b/18,  
99a/17  
oçuñ ö.+ini 32a/21  
oyun ö.+in 76b/2  
oyun ö.+iyle 32b/1, 33a/6,  
33b/11, 99a/21  
oyunuñ ö.+ini 109b/3  
urd ö.+inden 77b/1  
ı ır ö.+i 73b/2  
ı ır ö.+in 21a/3, 49b/8, 109b/19  
ı ır ö.+inden 76b/8  
ı ır ö.+iyle 33a/15, 55a/1,  
71a/21, 99a/21  
h n ö.+in 32a/18  
avu ö.+iyle 28b/15  
oñuz ö.+in 86a/1, 96a/8  
oñuz ö.+ini 86b/3
- öd (II) [1]: <Ar. d. Tropik bölgelerde  
yeti en, odunu ve kabu u ho  
kokulu bir a aç (*Aquilaria  
agallocha*). bk. d. /**koku a acı,  
öd a acı/**  
ö. 17b/3
- ögret(d)- [3]: Bir kimseye bir konuda bilgi  
ve beceri kazandırmak.  
ö(d).-e 8a/4  
ö.-memi dür 51b/16  
ö.-mi ol- 51b/8

ögürük(g) [3]: Öürmek, kusacak gibi olmak. ö(g).+e 24a/20, 128a/4 ö(g).+i 24b/13	44a/10, 128a/7, 128a/8, 129a/15, 134b/11, 134b/19, 135a/7, 136b/10, 136b/11 ö(g).+i 2a/19, 22b/19, 23b/21, 24a/13, 37b/21, 41b/19, 41b/20, 42a/18, 42b/12, 42b/20, 43a/14, 43a/15, 43b/10, 43b/17, 132a/9 eksi ö(g).+e 42a/4, 75b/15 eski ö(g).+i 43a/11, 118b/2, 130b/20 eski ö. 42b/8 atı ö. 43a/18 urı ö(g).+i 42/2, 43a/14 urı ö.+dür 43a/19 ö. za meti 43b/15 ya ö(g).+e 42a/5 atı eski ö. ol- 42a/11 ö. ol- 43a/18, 138a/18
ökçe [4]: Topu un arka bölümü. ö. 111a/11 ö.+den 104b/14 ö.+si 73a/12 aya ı ö.+siyle 141a/9	
öge [1]: Büyük, ya lı. a ılımı ö. keçi südi 43b/1	
öksür- [2]: Akci erlerdeki havayı birdenbire ve gürültülü bir sesle dı arı vermek. ö.-dükce 42a/9 ö.-üp 23a/3	
öksürmek [2]: Öksürmek i i. ö.+dür 39b/11 urı ö. 39b/11	
öksürt(d)- [1]: Öksürmesine sebep olmak. ö(d).-ür 43b/3	
öksürük(g) [64]: Öksürük. bk. öskürük, su l. ö. 42a/19, 42b/8, 42b/11, 42b/13, 42b/15, 42b/18, 42b/21, 43a/3, 43a/6, 43a/8, 43a/10, 43a/19, 43b/11, 43b/12, 43b/18, 138a/1 ö.+de 42b/2 ö(g).+e 42a/3, 42a/8, 42a/9, 42a/11, 42a/16, 43b/16, 44a/2,	ökü [1]: Çok. ö. 91a/17 öl- [9]: 1. Hayatı sona ermek. ö.-e 109a/16, 109b/1 ö.-se 66b/21 ö.-ür 7a/13, 96a/13 ö.-mi 20a/19, 66a/12, ö.-mi dem kemügin 73a/16 ö.-mi a rebi 66b/17 ö.-mi o lanı dü üre 67a/4

	2. Erimek, çalkalanarak karı tırılmak, kıvama gelmek. ö.-mi j ve 20a/19	107b/21, 116b/15 öñ [3]: Önce, evvel. ö. 4a/20, 4a/21
ölçek	[2]: Birim kabul edilen herhangi bir ölçü miktarınca olan. ö. 128b/6	ö.+inde 7b/8 öñden [1]: Önceden, evvelden. bir gün ö. 141a/16
ölçü	[1]: Ölçü; bir niceli i, o nicelik için kabul edilmi birimlerden birine göre oranlayarak de erlendirme. ö. 41b/10	ördek(g) [6]: Evcil ve yabani türleri bulunan bir tür su ku u ( <i>Anas</i> ). ö. 21a/8 ö. eti 93a/12 ö(g).+üñ 105a/9
öldür-	[14]: 1. Hayatını sona erdirmek. ö.-e 34a/5 ö.-icek 31b/10 ö.+üci otlardandır 131a/5 ö.-üp 96a/18 ö.-ür 66a/7, 83b/1, 131b/19, 132a/5 2. Eritmek, kıvama getirmek. ö.-e 85a/18, 86a/9, 100b/10 ö.-eler 20a/18, 96b/8 ö.-esin 123b/1 3. Zarar vermek. ö.-ür 63a/11	ö(g).+üñ iç ya nı 105a/9 ö(g).+üñ anın 97b/11 ö. ya nın 21b/12 örgüç(c) [3]: Devenin sırtındaki tümsek, çıkıntı. deve ö.+i ya nın 23a/3 devenüñ ö.+in ya nın 62b/17 deve ö.+iyle 65a/19
ölü	[1]: Ölmü , hayatı son bulmu . ö. 67b/18	ört- [13]: Korumak, görünmez duruma getirmek veya gizlemek için üstüne bir ey koymak. ö.-e 48b/13, 72a/12, 107a/13 ö.-eler 69b/2, 71b/10, 72a/1, 72a/2, 103b/6, 113b/13, 114a/5, 121a/3 ö.-erse 80b/4
ömr	[8]: <i>Ar.</i> Ömür, hayat, ya am. ö.+i 116b/15, 125a/7, 137b/19 ö.+inde 11b/6, 53b/10, 63a/17,	ö.-üp 42b/10 örte [1]: Örtü. ö. 69b/1

örtmek	[1]: Örtmek, üstüne bir ey koymak i i. ö. 43a/7	126a/1 ö.+de 39b/12 ö.+e 46b/15, 131b/18, 133a/20, 135b/17
örtün-	[6]: Kendi üzerini bir ey ile kapatmak. ö.-esin 45b/1 ö.-üp 40b/2, 43a/5, 43a/9, 71b/2, 124a/15	ö.+inden 62b/7 oyun ö.+i 65a/5 ö. a rısın 24b/1, 130b/1 ö. a rısına 24a/20, 24a/21
örü	[1]: Ayakta durma. ö. dur- 113a/8	öyle (I) [1]: O denli, o kadar. ö. 16b/10
örümcek(g)	[3]: Örümcek, a kurarak ya ayan bir hayvan ( <i>Aranea</i> ). ö. a ını 103a/16 ö. evin 89a/2 ö(g).+i 80a/2	öyle (II) [4]: Ö le. ö.+ye 35b/21, 53a/2 ö.+den a ama 53b/6 ab dan ö.+ye 53b/4
öskürük	[1]: Öksürük. <i>bk.</i> öksürük, su l. ö. 43b/9	öyleyin [1]: Ö le vakti. ö. 114b/20
öt-	[1]: Ku veya böcekler, de i ik tonda ses çıkarmak. ö.-memi 134b/4	öyün [1]: Ö ün, yemek. ö.+ün 134b/7
öte	[1]: Öbür taraf, ileri. ö. geç- 139b/12	öz [1]: ç, bir maddenin içi, en etkili bölümü. ö.+ini 66a/18
ötürü	[2]: Ötörü, dolayı. ö. 62b/12 andan ö. 7a/3	<b>P</b> p çe [7]: <i>Far</i> .
öyken	[16]: Akci er, gö üs kafesinin büyük bir bölümünü dolduran ve solunum organının temeli olan sa lı sollu iki parçalı organ. ö. 2a/7, 24a/19, 62b/11, 87b/2,	1. Pantolon, don, alvar vb. giyeceklerde bacakların çıktığı a a ı bölüm. p. 111b/13 p.+sin 111b/14



2. Kasaplık hayvanların kesilmi  
aya ı.  
p. 53b/15  
p. ya ıyla 84a/11
3. Kasaplık hayvanların kesilmi  
aya ından yapılan çorba.  
p. 42b/6, 46b/11, 56b/2
- p di h [2]: *Far.* Hükümdar, sultan.  
p.+lar 16a/10  
Acem p.+ı 119b/9
- p k [24]: *Far.* Temiz.  
p. 4a/15, 20b/4, 32a/8, 40b/14,  
90a/14, 132a/14  
p. çana 108a/14  
p. çölmege 36b/6  
p. k zeye 36a/15  
p. uyıla 36a/15  
a p. it- 62a/12  
p. eyle- 26a/9, 38b/4  
p. it- 4b/4, 10b/11, 38b/15, 56b/7,  
115a/1, 127b/8, 129b/20, 136a/2  
p. ol- 94a/6, 120b/19, 128b/11
- pala [1]: *t.* Kavisli, kısa, uç bölümü  
geni , kabzasına do ru daralan bir  
tür bıçak.  
p.+yla 123a/16
- p l ze [3]: *Far.* Ni asta ve ekerle  
yapılan ve so uk yenen pelte, bir  
tür tatlı.  
p. 6b/2, 23a/5
- bal p.+sin 6b/1
- pampal urdı [1]: Kuduz böce i. *kr.*  
banbal urdı.  
p. 102b/18
- pañ [2]: Yapı kan, fena kokulu,  
yumu ak tüylü, sarımtırak renkte  
çiçekler açan, yaprakları a rı  
kesici olarak kullanılan zehirli ve  
otsu bir bitki (*Hyoscyamus*). *bk.*  
benc.  
p. kökin 65b/20  
p. to mıyla 14b/1
- panbu [2]: *Far.* Pamuk. *bk.* panbu ,  
penbe.  
p. 64b/11, 64b/19
- panbu ( ) [52]: *Far.* Pamuk. *bk.* panbu ,  
penbe.  
p. 32b/11, 62a/17, 63a/14, 71a/16,  
87b/6, 89b/4, 89b/6, 90b/19,  
102a/3, 102b/19, 102b/21,  
104b/5, 106a/16, 106b/18  
p( ).+a 31a/6, 12a/6, 13a/7, 29a/8,  
30b/17, 63b/8, 110b/6  
p.+dan 12a/8, 91a/3  
p( ).+ı 64b/6, 64b/12, 110b/7,  
139b/15  
p( ).+ıla 51a/2, 71a/16, 90b/8  
eski p( ).+a 33a/20, 139b/14  
eski p( ).+ı 32b/20, 82a/18,  
82b/18, 104a/13

- eski p( ).+ıla 32b/19, 102b/20  
eski p. 21a/18, 22a/12, 65a/3,  
65a/11, 67b/9, 87b/9, 87b/20,  
88a/7, 88a/12, 90b/7  
etlü p. 90a/17  
p. bezinden 125a/16  
p. fet lin 11b/11  
yeñi p. 29a/21
- papada [2]: *Yun.* Papatya, çiçekleri beyaz  
taç yapraklı, ortası sarı kömeçli  
bir yıllık otsu bir bitki (*Matricaria  
chamomilla*). *bk.* babadya,  
b b nec, papadya.  
p.+yı 46b/1, 59b/8
- papadya [5]: *Yun.* Papatya, çiçekleri beyaz  
taç yapraklı, ortası sarı kömeçli  
bir yıllık otsu bir bitki (*Matricaria  
chamomilla*). *bk.* babadya,  
b b nec, papada.  
p. 57a/8, 106a/11, 113b/19  
p. çiçeğin 41b/16  
p. ya ı 124b/9
- parda [1]: Bardak. *bk.* barda .  
opra p. 33a/3
- p re [72]: *Far.* Parça.  
p. 5b/14, 8b/10, 13b/10, 13b/17,  
14a/16, 17a/9, 18a/17, 19a/12,  
19b/14, 21b/3, 22a/6, 26a/20,  
27b/8, 32b/11, 34a/19, 34b/7,  
36a/10, 39b/4, 39b/5, 44a/18,  
45b/4, 48b/11, 48b/12, 51b/21,  
58a/10, 58a/17, 59a/21, 60a/6,  
64a/8, 65b/14, 67b/11, 67b/12,  
68b/14, 72a/14, 77a/4, 80a/8,  
89a/4, 90b/19, 90b/21, 91a/1,  
98a/12, 101a/15, 102a/3, 102b/16,  
106a/16, 107b/16, 109a/11,  
110a/12, 110a/15, 111a/3,  
113b/14, 120b/12, 124a/18  
p.+si 13b/8, 71a/13, 71a/14  
p.+sin 37b/17, 44a/3, 62b/8,  
62b/11, 68b/15, 69a/4, 113a/15  
p.+sini 134a/7  
p.+yi 39b/6  
p. p. ol- 21a/4
- p recük(g) [2]: *Far.T.* Küçük parça.  
p. 85a/12  
p(g).+i 79b/8
- p rele- [4]: *Far.T.* Parçalamak.  
p.-yüp 13a/12, 44a/4, 124b/1
- parma ( ) [3]: Parmak. *bk.* barma  
p. 31a/1, 62b/7  
p( ).+ı 97b/20
- P rsça [1]: *Far.T.* Farsça.  
P. 131b/20
- pas [2]: Leke, tortu.  
p.+ı 134a/11  
di üñ p.+ın 14b/13
- pay [3]: Pay, hisse.  
p. 100a/5, 130a/13, 130a/14

p y z	[1]: <i>Far.</i> Sonbahar, güz. p. günlerinde 120b/21	p.+den 121b/14 eski p. 72a/21
p z	[1]: <i>Far.</i> Çok yıllık otsu bir bitki, yaban pancarı ( <i>Beta vulgaris</i> ). p. yapra ı uyun 121a/16	urı p.+den 92a/15
pek	[1]: Çok, fazla. <i>bk.</i> bek. p. 87b/12	pen rsiz [1]: <i>Far.T.</i> çinde peynir olmayan. p. etmekden 63a/21
peklet(d)-	[1]: Temizletmek. p(d).-ür 117b/12	per kende [1]: <i>Far.</i> Da ınık, karı ık. p. eyle- 6a/18
pel d	[3]: < <i>Ar. bell</i> . Me e a acı ve bu a acın meyvesi ( <i>Quercus</i> ). <i>bk.</i> bel t, bell . p.+e 59a/12, 60b/1, 60b/21	perçem [1]: <i>Far.</i> Kâkül. <i>bk.</i> k küle. p.+ine 19a/7
pelin	[4]: <i>Bul.</i> Anadolu'da yirmi kadar türü bilinen ve veronika olarak da adlandırılan, acı, keskin kokulu otsu bir bitki ( <i>Artemisia absinthium</i> ). <i>bk.</i> afsentin, evren yav anı. p. 26b/21, 75b/11, 134b/1	perde [2]: <i>Far.</i> 1. Katarakt. gözde p. eyleye 133a/19 2. Dü ünçe, muhakeme yetene ini yitirme. dim uñ p.+sinden 10a/12
penbe	[1]: <i>Far.</i> Pamuk. <i>bk.</i> panbu , panbu . p. 27b/17	perh z [23]: <i>Far.</i> Sa lı ı korumak veya düzeltmek için uygulanan beslenme düzeni; bir eyi yapmaktan kaçınmak. p. 57b/7, 60a/18, 85b/2 p. et- 25b/14, 57b/7 p. etdür- 84b/5 p. eyle- 48a/17, 51b/12, 52b/21, 72b/19, 81a/19 p. it- 12b/11, 14b/9, 23b/20, 30a/11, 30b/20, 42b/7, 55b/1, 70b/21, 113a/6, 114a/9, 117a/11, 119b/18
penc enbe	[2]: <i>Far.</i> Per embe günü. p. 113a/13 p. günü 139b/16	per [1]: <i>Far.</i> Peri, hayal ürünü varlık. p.+lerden 8b/4
pen r	[6]: <i>Far.</i> Peynir. p. 9b/15 p.+e 109b/1 p.+i 50b/4	

- perk [2]: Sa lam, güçlü.  
p. 58b/21, 71a/4
- perkit(d)- [3]:  
1. Sıkıca kapatmak. *bk.* berkit- 1.  
p(d).-e 13b/3  
p(d).-üp 100a/14  
2. Sa lamla tırmak, sa lıklı bir  
duruma getirmek. *bk.* berkit- 2.  
p(d).-ür 131a/8
- persiy v n [5]: *Far.* E reltiotugillerden,  
nemli yerlerde yeti en, yaprakları  
at yelesini andıran otsu bir bitki  
(*Asplenium adiantum*). *bk.*  
baldırı ara, bersiy v n,  
per siy v n.  
p. 23b/10, 42b/9, 58b/19, 59b/10,  
93b/3
- per siy v n [1]: *Far.*  
E reltiotugillerden, nemli  
yerlerde yeti en, yaprakları at  
yelesini andıran otsu bir bitki  
(*Asplenium adiantum*). *bk.*  
baldırı ara, bersiy v n,  
persiy v n.  
p.+ 61a/8
- perverde [3]: *Far.* Çe itli meyve ve sebze  
özünün terbiyesiyle yapılmı tatlı.  
benef e p.+si 36a/9  
çam sa ızı p.+si 82a/4  
zenceb l p.+sin 26a/11
- pes [18]: *Far.* u hâlde, öyleyse.  
p. 13b/4, 31a/2, 46b/13, 73a/5,  
78a/6, 78a/7, 79a/18, 100a/15,  
108a/13, 108b/1, 108b/12,  
108b/17, 114a/1, 119b/3, 126a/15,  
129b/12, 139b/3, 141a/21
- peyd [1]: *Far.* Açıkta, meydanda olan.  
p. ol- 80a/21
- pey mber [5]: *Far.* Peygamber.  
dem p. 137b/16  
dem p.+den 76b/15  
Süleym n p. ma c nıdur 112b/8  
Süleym n p.+üñ yüzügi a nda  
6b/21
- pey mber çiçeği [2]: *Far.T.* Tahıl  
tarlalarında yeti en, mavi renkte  
ve menek e renginde çiçekleri  
olan bir bitki (*Centaurea cyanus*).  
**/belemir, göcöz, gökba , mavi  
kantaron/**  
p.+nüñ 15a/3  
p. çiçeğinüñ kökin 63b/4
- pileste [1]: *Far.* Fil di i.  
p.+yi 120b/9
- p r [3]: *Far.* Ya lı, ihtiyar.  
p.+lerde 105a/20  
p.+lere 126b/15  
p. ol- 16b/5
- pire [1]: Pireler takımından, insanın ve  
bazı hayvanların kanını emerek

- ya ayan, iyi sıçradı ı için kolay yakalanamayan, küçük, asalak böcek. *bk.* büre, püre.  
p. 110b/1
- pirinc [2]: *Far.* Pirinç; bu daygillerden, bir bitki (*Oryza sativa*). *bk.* birinc.  
p. 137b/3  
p. rb sın 30a/18
- p rlik(g) [1]: *Far.T.* Ya lılık, ihtiyarlık.  
p(g).+e 93b/7
- piri de [1]: *Far.* Ha lama, pi irme. *bk.* biri t, piri t.  
n m-p. yumurda 111b/6
- piri t [3]: *Far.* Ha lama, pi irme. *bk.* biri t, piri de.  
n m-p. 34b/12  
n m-p. yumurda 40a/6, 42b/6, 43b/15
- p selik(g) [1]: *Far.T.* Alaca renk.  
p(g).+e 9a/3
- pi - [11]: Ate te, fırında, kaynar suda veya ya da ısı etkisiyle yenilebilir duruma gelmek, pi mek. *bk.* bi -.  
p.-dükden 65b/10  
p.-e 43b/13, 46a/16, 50b/7, 92a/21  
p.-ince 34b/1, 36b/8, 138b/10  
p.-incek 117b/19  
p.-mi 25a/8  
p. o an 24b/12
- pi ür- [5]: Ate te, fırında, kaynar suda veya ya da ısı etkisiyle yenilebilir duruma getirmek, pi irmek.  
p.-üp 6b/5, 14a/15, 28b/6, 32b/5  
p.-ürlerse 133a/21
- pi ürmek [1]: Pi irmek i i.  
p. 127b/15
- piy de (I) [1]: *Far.* Yaya.  
p. 1b/14
- piy de (II) [3]: *Far.* Ba ve ensede olu an a rılara ve nezleye iyi gelen bir tür çiçek.  
p.+yi 45b/5  
p. ya ı 5a/13, 21a/10
- piy z [2]: *Far.* So an (*Allium cepa*). *bk.* o an, so an.  
p. 133a/1  
ba p. 134b/4
- porsu [1]: Su kıyılarında kazdı ı deliklerde ya ayan, ot ve etle beslenen, pis kokulu, memeli bir hayvan (*Meles*).  
p. ya ı 73b/21
- p l n [1]: <*Far.* p l n. Genellikle e eklere vurulan, ka sız, enli, yayvan ve yumu ak bir çe it eyer. e ek p.+ın 7b/19
- puyan [1]: Kökleri tatlı, mavimsi ve mor çiçekli bir tür bitki, meyan (*Glycyrrhiza glabra*). *bk.* buyan

	p. 20b/17		ilaç(?).
pür	[1]: <i>Far.</i> Çok, çok fazla.		tiry -ı r. 74b/16
	p. 110a/9	r sen	[3]: <i>Far.</i> Kökü ilaç olarak kullanılan sarı çiçekli otsu bir bitki ( <i>nula helenium</i> ). <i>bk.</i> anduz.
püre	[7]: Pireler takımından, insanın ve bazı hayvanların kanını emerek ya ayan, iyi sıçradı ı için kolay yakalanamayan, küçük, asalak böcek. <i>bk.</i> büre, pire.		r. ar bın 24a/20, 68b/2
	p. 109a/10, 109a/20, 109b/21, 110a/1, 110a/6	rast	ar b-ı r. 129a/7
	p.+ler 109b/18		[1]: <i>Far.</i> Do ru, düzgün.
	p.+leri 110a/4	r. gel-	“do ru olmak, hesabı tutmak” 127b/5
<b>R</b>		r st	[2]: <i>Far.</i> Rastık ta ı, kadınların ka larını veya saçlarını boyamak için sürdükleri siyah boya, sürme. <i>bk.</i> r su t. / <b>sürme ta ı</b> /
			r. 100a/13
r at	[4]: <i>Ar.</i> Üzüntüsüz, sıkıntısız, huzurlu olma durumu.	r. ta ı	74a/6
	r. ol- 31b/15, 53b/10, 94a/9, 137a/17	r su t	[1]: <i>Far.</i> Rastık ta ı, kadınların ka larını veya saçlarını boyamak için sürdükleri siyah boya, sürme. <i>bk.</i> r su t
r atlı ( )	[1]: <i>Ar.T.</i> Üzüntüsüz, sıkıntısız olma durumu.		r. 123a/12
	r( ).+ıla 34b/11	ra e	[5]: <i>Ar.</i> El, ayak, ba vb. organların titremesi ekinde kendisini gösteren bir hastalık, parkinson. <i>bk.</i> ra .
ra m	[3]: <i>Ar.</i> Rahim, döl yata ı.		r. 120a/21
	r. astalı ın 119a/11	r.+ye	72b/11
	r.+üñ uvvet-i c ibesi 107b/17	r.+yi	3a/10, 105a/14, 105a/19
	r.+e dü - “rahimde çocuk olu maya ba lamak” 112b/4	ra	[1]: <i>Ar.</i> El, ayak, ba vb. organların titremesi ekinde
ra	[3]: <i>Ar.</i> Berrak, saydam.		
	r. ol- 141b/1, 141b/4, 141b/7		
r se	[1]: (?) Bir tür tiryak, bir tür		

- kendisini gösteren bir hastalık, parkinson. *bk. ra e.*  
r. 105a/5
- ra b [13]: *Ar.* Rutubetli, nemli; eski tıp anlayışına göre maddelerin sahip oldukları var sayılan dört özellikten biri.  
r.+dur 94a/12, 129a/13, 136b/9  
b rid ü r.+dur 94a/12, 129a/13, 134b/4, 134b/16, 134b/18, 135a/1  
r u r.+dur 136a/8, 136a/9, 136a/12  
r. amm ma 6a/11
- r vend [5]: *Far.* Karabu daygillerden, büyük yapraklı, kökü ilaç yapımında kullanılan, çok yıllık bir bitki (*Rheum officinale*). *bk. r vend n , rev nde, r vend. /ravent/*  
r. 82a/5, 103b/16, 104b/7  
r.+i 79b/4  
r.+dür 133b/13  
r vend-i Ç n [10]: Çin ravendi, tıpta ilaç olarak kullanılan bir tür kök.  
r. 35b/20, 39a/1, 42a/7, 47a/18, 49a/11, 52a/1, 53a/16, 115a/18  
r.+dür 134a/19  
r. ar bına 46b/9
- r vend n [1]: *Far.* Karabu daygillerden, büyük yapraklı, kökü ilaç yapımında kullanılan, dişi ve erkek olma üzere iki türü bulunan, çok yıllık bir bitki (*Rheum officinale*). *bk. r vend, rev nde, r vend.*  
r. 91a/8
- r vend [1]: *Far.* Ravendle ilgili, ravende ait.  
r. 79a/8
- r [1]: *Ar.* Kabul eden, isteyen, uygun bulan.  
r. eyle- 112b/17
- r zy ne [31]: *Far.* Maydanogillerden, otsu bir bitki (*Feoniculum vulgare*). *bk. r zy nec. kr . r ziy ne. /rezene otu/*  
r. 9b/13, 24b/4, 25b/13, 29a/12, 33b/15, 35a/3, 46b/21, 61a/9, 76b/16, 76b/20, 124a/18, 127b/18  
r.+yi 9a/21, 96a/5  
r. uyın 29a/11  
r. uyıyla 31a/11  
r. to mı 23b/11, 25b/8, 26a/1, 31a/4, 34b/14, 35a/6, 50a/1, 50a/11, 60b/13, 105a/1, 119b/2  
r. to mın 50b/16  
r. to mından 137b/18  
r. yapra ın 105b/6  
yunmı r. 96b/10

- r zy nec [1]: *Far.* Maydanozgillerden, otsu bir bitki (*Feoniculum vulgare*). bk. r zyane.  
r. 96a/5
- remed [1]: *Ar.* Gözün kanla dolması, sancıması ve göz kapaının i mesi ekinde beliren bir göz hastalığı.  
r. 30b/13
- remek(?) [1]: (?) Bir tür çıban.  
r. 122a/18
- renc [49]: *Far.* Hastalık, hasta olma durumu, vücutta genel veya belirli bir doku veya organ ile sınırlı ortaya çıkan yapı ve/veya i lev bozuklukları.  
r. 80a/17, 108b/14, 136b/6  
r.+den 36a/18, 56a/18, 141a/10  
r.+dür 122a/9  
r.+e 104b/16  
r.+i 48b/18, 55a/5, 56a/13, 137b/11  
r.+in 81b/17, 133b/1, 137b/9  
r.+lere 130b/12  
bah r.+ine 81b/16  
bara r.+ine 81b/17  
bev sir r.+i 65a/8  
bev sir r.+ine 116a/14  
bev sir r.+inden 64b/1  
cereb r.+i 86a/6
- cü m r.+inden 80a/15, 80b/12  
cü m r.+ine 7a/15, 80b/12, 135a/16  
d ü'l-f l r.+i 136a/19  
f lice r.+ine 116b/7, 131b/21  
gögüs r.+lerine 129b/12  
re r.+ine 87a/15  
istis r.+in 46b/16  
istis r.+ine 45b/21  
ula r.+ine 139a/20  
ulunc r.+i 50b/9  
la ve r.+ine 116b/8, 131b/13  
nı r s r.+i 132b/1  
nı r s r.+ine 73a/16  
ar a r.+ine 116b/9, 136b/14  
sers m r.+ine 121b/4  
sev d r.+in 132a/17  
uçu r.+ine 7b/10  
yara n r.+ine 131a/4, 131a/16  
yaramaz r.+dür 104b/17  
r. gör- "hastalanmak" 116b/15
- renclü [1]: *Far.T.* Hastalıklı, hastalığı olan.  
ovu r. dem lere 136b/4
- reng [29]: *Far.* Renk.  
r. 8b/8  
r.+i 17a/4, 61b/5, 74a/18, 74b/2, 74b/7, 81a/14, 83a/14, 99b/14, 102b/6, 139a/5, 141a/21  
r.+in 141a/16, 141a/18



r.+inde 22a/19, 70b/19, 72b/17, 75b/7, 103a/3, 140b/16	r( ).+ı 9a/2
r.+inden 123a/1, 140b/12	rey n [14]: <i>Ar.</i> Beyaz veya pembe çiçekli, kuvvetli kokulu otsu bir bitki ( <i>Ocimum basilicum</i> ). <i>bk.</i>
r.+ini 22a/14	feslegen, h seyrem, yekb n .
benef e r.+inde 83a/20	r. 33b/12, 61b/6, 105b/12, 106b/1, 117a/1
göz r.+i 30a/5	r.+ı 30a/20, 46a/19
yüz r.+i 9a/14	r. çiçeğin 121a/6
yüz r.+inün 130b/2	r. uyun 60a/20
yüzün r.+i 44b/1	r. to mı 70b/2
yüzün r.+in 130b/9	r. to mın 35b/7
renglü [2]: <i>Far.T.</i> Bir rengi olan.	r. to mıyla 51b/2
r. 123b/10	ar b-ı r. 26a/14, 36a/2
a r. a lardan 81a/19	rey [1]: (?) Bir tür alet(?).
resm [2]: <i>Ar.</i> Âdet, usul.	r. 12b/17
r.+e 62b/10	rezb rez(?) [1]: (?) Bir tür hastalık(?).
r.+le 12a/3, 99b/19	r. za metine 103b/20
res l [1]: <i>Ar.</i> Peygamber.	rıb [11]: <i>Ar.</i> Nöbeti dört günde bir gelen sıtma hastalı ı.
ad -i r.+dür 116a/2	r. ısıtma 79b/9
rev [2]: <i>Far.</i> Layık, uygun, yerinde.	r. ısıtması 77b/3, 77b/5, 80a/5
r.+dur 127b/11	r. ısıtmasının 77b/8, 133a/6
r. ol- 136a/17	r. ısıtmasına 77b/4
rev [1]: <i>Ar.</i> Petek.	r. sıtması mı 85b/16
r. bal 99a/15	r. ısıtması dut- “rıb ısıtması nöbeti ba lamak” 77a/8, 79b/11, 79b/18
rev nde [1]: <i>Far.</i> Karabu daygillerden, büyük yapraklı, kökü ilaç yapımında kullanılan, çok yıllık bir bitki ( <i>Rheum officinale</i> ). <i>bk.</i>	rı l [10]: <i>Ar.</i> 130 dirhem a ırlı nda bir ölçek.
r vend, r vend n , r v nde.	r. 70a/8, 100a/10, 118a/18,
r. 23a/8	
revna ( ) [1]: <i>Ar.</i> Parlaklık.	

	129b/10, 129b/14, 129b/15, 129b/17, 129b/21 r.+ın 100a/13		r.+la 139b/20
ri te	[11]: <i>Far.</i> nce ince kıyılarak kurutulan hamur ve bu hamurun ha lanıp süzülmesiyle yapılan yemek, ev makarnası. <i>bk.</i> eri de, eri te. r. 24b/16, 30a/17, 44b/14, 78a/21, 107b/4 am rlü r. 80b/10 r. müzevveresin 18b/15, 42b/4, 44b/19, 74b/10 r. rb sı 70b/21	rub	[1]: Ar. Meyve özü, meyve suyu. rubbü'r-rumm n [1]: Nar suyu, nar pekmezi. r. 130a/1
riv yet	[3]: Ar. Bir haber, söz veya olayı nakletme, anlatma. r.+de 76b/11 r.+dür 137b/17 r. it- 46a/5	rufadan	[18]: < <i>Yun. rophiton.</i> Rafadan, kaynar suda kabu u ile az pi irilmi . r. 11a/5, 12b/6, 55b/2, 70b/10 103a/7, 131a/20, 139a/13 r. yumurda 22b/2, 27a/14, 42a/7, 56a/7, 57b/5, 61b/14, 73a/15, 82b/21, 90a/18, r. yumurda arusuyla 112a/19 r. yumurdaya 55a/20
r vend	[2]: <i>Far.</i> Karabu daygillerden, büyük yapraklı, kökü ilaç yapımında kullanılan, çok yıllık bir bitki ( <i>Rheum officinale</i> ). <i>bk.</i> r vend, r vend n , rev nde. r. 41b/9 ar b-ı r. 41b/5	r an	[1]: <i>Far.</i> Ya . r. it- 42b/3 ru u'n-n k(?) [1]: Bir tür merhem(?). r. 88a/6
riy et	[1]: Ar. Perhiz, az yiyerek ya ama. r.+de 27b/21	r	[7]: Ar. Ruh, can. r.+a 37b/9, 93a/5 r.+ı 27a/6, 37b/17, 37b/19, 37b/20, 80a/1
ru f	[1]: Ar. Burun kanaması.	ru m	[1]: Ar. Mermer. r.+ı 54a/13
		rumm n	[8]: Ar. Nar a acı ve meyvesi ( <i>Punica granatum</i> ). <i>bk.</i> en r, n r. r. 18a/21 ar b-ı r. 23b/16, 35a/20, 42b/1,

139a/4	s.+ine 91a/15
ar b-ı r.-ı mı 77b/17	s atlık [1]: <i>Ar.T.</i> Belli bir saat süresince
ar b-ı r.-ı ulv 39b/19, 43b/19	yapılan veya olan.
rumm neyn [2]: <i>Ar.</i> Narlar, ek i ve tatlı	s. 68a/2
narlar.	ab [1]: < <i>Ar.</i> abb. Â ık, tutkun.
ar b-ı r.-i muna na 26b/12,	. 57b/17
78a/15	ab [147]: <i>Ar.</i> Sabah.
r en [3]: <i>Far.</i> Parlak, aydın.	. 5b/2, 5b/12, 9b/6, 9b/10,
r. eyle- 30a/21, 118b/5	10a/17, 13a/10, 23b/8, 24a/15,
r. it- 130b/15	25a/12, 26b/21, 27a/15, 29b/16,
ru bet [4]: <i>Ar.</i> Ya lık, nemlilik.	35a/8, 35a/12, 35b/21, 41b/9,
r. 56b/11	41b/14, 41b/20, 42a/14, 42a/17,
r.+den 40a/8, 44b/5	42b/10, 43b/8, 44a/1, 44a/7,
r.+e 121b/2	46b/20, 47b/16, 47b/18, 48a/1,
r zg r [1]: <i>Far.</i> Yel, esinti.	48a/21, 48b/7, 49a/1, 49a/7,
r. 51b/4	49b/7, 50b/17, 51a/8, 51b/9,
r.+ı 125b/18	52a/13, 53a/1, 53a/9, 55a/20,
	55b/2, 55b/5, 55b/7, 55b/15,
<b>S</b>	56a/7, 56a/8, 57b/6, 57b/11,
	61a/14, 61b/13, 63b/2, 63b/6,
s at [23]: <i>Ar.</i> Saat, vakit, zaman.	63b/20, 64b/9, 65a/12, 65a/15,
s. 11a/11, 17a/9, 18b/5, 23a/4,	65b/4, 65b/14, 67a/15, 68b/15,
31a/3, 40b/5, 78b/2, 100a/17,	70b/7, 70b/9, 71b/1, 80b/9, 81a/7,
101a/3, 107b/19, 111a/19, 112a/1,	82a/11, 82b/21, 83a/7, 83b/20,
118b/6, 121a/12, 126b/14,	85a/3, 85a/11, 85a/21, 86a/12,
139b/17	90b/11, 92a/16, 94a/8, 100b/17,
s.+de 21b/16	103b/7, 105a/2, 105b/11,
s.+den 32b/11, 78b/4, 121a/21,	106b/12, 109b/15, 114a/15,
141a/20	114b/5, 114b/20, 115b/5, 116a/1,
s.+e 79a/3	116a/5, 116a/10, 117a/5, 118b/7,

119b/17, 123b/6, 123b/12, 124a/19, 141a/3 .+a 30b/18, 101b/2 .+da 137a/21 .+dan 9b/9, 25a/8, 44a/6 .+la 15a/2, 24a/9, 27b/7, 41a/1, 49a/3, 52a/3, 52a/6, 52b/13, 53a/18, 53b/1, 54b/17, 55b/11, 74a/5, 76b/19, 76b/20, 85a/14, 92b/18, 93a/4, 115a/19, 118b/18, 121a/19, 133b/6 .+dan öyleye 53b/4 a amdan .+a 53b/6 her . 13a/17 üç . 55a/14		-i us u uri 114b/2, 117a/7 b n [12]: <i>Ar. Sabun.</i> . 95a/19, 100a/16, 102a/18 .+a 83a/8 .+la 86a/3, 120b/16, 120b/17, 120b/18 lr . 51a/12 lra . 110b/11 m .+i 122a/3, 122b/2
abr (I) [3]: <i>Ar. Dayanma, tahammül etme, katlanma.</i> . it- 27b/11, 53a/2, 69b/12		saç [23]: <i>Saç, ba ı kaplayan kıllar. bk. aç.</i> s. 3a/5, 86a/1, 99b/6, 100a/8 s.+a 99a/1, 100a/3, 100a/9, 100a/16 s.+dan 99a/8 s.+ı 15b/11, 98b/19, 99a/2, 99b/5, 99b/14, 119b/20, 131a/3 s.+ın 66a/9 s.+ına 99a/2 a aran s.+a 100a/12 s. bitürür nesnelere 99b/13 s. dibin 98b/21
abr (II) [21]: <i>Ar. Etlı yapraklı, sarı çiçekli, çok yıllık otsu bir bitki ve bu bitkiden elde edilen tıbbi bir zambak (Agave). /sabır otu/</i> . 54b/21, 65a/7, 85a/3, 88b/19, 123a/3 .+ı 92b/17, 106b/2 abb-ı . 9a/17 -i su u i 31a/17, 81b/21 -i su u ur 118a/7 -i su u uri 15b/20, 33a/14, 33b/1, 71a/17, 73a/7, 118a/11, 118b/20		aç [3]: <i>Saç, ba ı kaplayan kıllar. bk. saç.</i> . 3a/4, 98b/18 .+ına 109b/9 saç- [7]: <i>Etrafa serpmek, dökmek. bk. aç-.</i> s.-up 26a/18, 26b/17, 26b/19, 27a/4, 37b/8, 106a/10, 113a/17

aç-	[17]: Etrafa serpmek, dökmek. <i>bk.</i> saç- . -alar 36b/20, 89b/12, 93a/4, 101b/21, 109b/16, 110b/1, 121a/9 . -salar 104b/1, 109a/16, 109b/17, 109b/18, 110a/4, 110a/6 . -up 27a/2, 27a/6, 50a/12 . -mı ol- 131b/8	.+üñ to mı 132a/5 s de ya ı [2]: <i>Far.T.</i> Tereya ı. <i>bk.</i> kere ya ı, a ya ı, ana ya ı, arı ya , aru ya , aya ya ı. s. 19a/16 acı s.+la 45b/4
saça ( )	[1]: Püskül, bitkilerin emici kökleri. s( ).+ın 123a/21	dır [1]: <i>Ar.</i> Ortaya çıkan, meydana gelen. . -ı bev sir 64a/18 adr [2]: <i>Ar.</i> 1. Gö üs. u net-i .+dan 42/2 2. Her eyin önü, ba ı, en ba . . +ı 132a/7
saçıl-	[2]: Etrafa serpilmek, dökülmek. . -a 88a/5 s.-mı 138b/15	f [13]: <i>Ar.</i> Saf, katkısız. . 130a/15, 141b/2 . bal 112a/1 . sirkeyle 45b/3 . ya ı 62b/14, 70a/9 . eyle- 92b/14, 116a/12, 134b/2, 136a/14 . it- 64b/2, 134b/18 . ol- 141b/4
açma	[3]: Etrafa serpmek, dökmek i i. . 94b/18, 138b/12 u . 36b/10	ad [1]: <i>Far.</i> Yüz sayısı. . 133b/1
s de	[4]: <i>Far.</i> Sade, herhangi bir eyle karı mamı olan. <i>bk.</i> s ec. s. 6a/7 sikencüb l-i s. 127a/14	adef [4]: <i>Ar.</i> Çalı görünü lü, sarı çiçekli, kuvvetli kokulu bir bitki ( <i>Ruta graveolens</i> ). <i>bk.</i> ficen, se b. . 131b/20 . ya ı 19a/16 . yapra ları 65b/8
		f n [3]: <i>Ar.</i> ç a ık kemi inden topu a kadar giden büyük damar. . +den 70b/14 . amarından 70b/11, 73a/5, 88a/18 afr [102]: <i>Ar.</i> Sarı safra, öd; karaci erin salgıladı ı ye il, sarı

renkte acı sıvı, insan bedenini ve mizacını olu turan dört unsurdan biri.

. 4b/8, 10a/3, 10a/4, 10a/5, 10a/9, 25b/15, 25b/14, 30a/2, 34b/16, 39b/8, 41a/6, 52b/7, 53a/13, 78a/4, 78a/8, 81b/6, 83b/14, 103b/1, 134b/10, 136b/9, 137a/2, 137b/20

.+dan 4a/5, 4a/8, 4b/6, 5a/7, 7b/5, 10a/13, 10a/18, 10b/1, 26b/2, 52b/20, 74b/2, 75a/21, 75b/1, 80a/1, 83b/4, 86a/6, 102b/4, 102b/7, 103a/19, 103a/21, 127b/3, 135b/3, 138a/19

.+sı 92b/4

.+ya 64b/10, 132b/17, 136b/10

.+yı 2b/20, 7b/7, 12b/10, 14b/15, 22b/18, 25b/17, 30a/4, 41a/11, 50b/21, 51a/9, 52a/16, 52b/13, 52b/19, 92a/3, 92a/4, 92a/5, 92a/7, 93a/21, 93b/5, 93b/10, 94a/15, 115a/11, 115b/7, 117b/3, 118a/1, 121b/9, 129a/14, 129a/20, 129b/15, 129b/20, 131a/2, 133b/19, 134b/6, 134b/7, 134b/13, 134b/17, 134b/19, 135a/3, 135a/7, 135a/8, 135a/13

def -i . 92a/2

alebe-i .+dan 41a/21

göyünmi .+yla 84a/3

ish l-i . 51a/9

ara . 137a/9

müşhil-i .+yıçun 52b/1

. alebelı ina 141b/7

.+yıçun 92a/5

t z .+dur 83a/15

. göyün- 80a/19

afr v [18]: *Ar.* Safraya ait, safra ile ilgili; karaci erin di er organlardan fazla çalı masından dolayı ten olarak esmer, mizaç olarak atik, hırçın ve zayıf bir bünyeye sahip olan (kimse). *bk.* afr y .

. 56b/14

.+den 50a/5

.+de 50b/2, 74a/19

umm -ı . 74b/6, 77b/21

umm -ı .+de 78a/4, 78b/10

. fikrlere 7a/14

. göyünmi andur 39b/8

. umm dan 78b/8

. idr r 78a/9

. il cıdur 75a/1

. an bu rıdur 81a/11

. ki i 27a/19

. ki ilere 136b/18

. ki iye 127a/14

. ol- 83a/17

afr y [4]: *Ar.* Safraya ait, safra ile ilgili; karaci erin di er organlardan fazla çalı masından dolayı ten olarak esmer, mizaç olarak atik, hırçın ve zayıf bir bünyeye sahip olan *bk.* afr v .

. 52a/6, 74a/16  
. il ların 52a/20  
. ısıtma 140a/17

a (I) [20]: Sa taraf, vücutta kalbin bulundu u tarafın kar ısında olan, sol kar ıtı.

. 8b/13, 58b/9, 111b/12, 111b/13, 132b/19, 139b/4, 140b/10  
. +ında 69a/17  
kertenkelenün . aya ın 33a/8  
urduñ . gözini 31b/6  
. aya ı 69a/18  
. elden 30a/1  
. elinün kiçi barma uñ 43b/4  
. gözi 29b/21  
. gözün 28b/18  
. olından 139b/7  
. yana 105b/4  
. yañada 40a/8  
. yanında 72b/15  
. yanından 70b/17

a (II) [14]:

1. Saf, temiz, halis, katı ıksız.  
. asel 127b/17

. uz 21a/17, 65a/11, 82b/7, 84b/8

. uzi 32a/4

. uzsız m z 64b/18

2. Sa lam, sa lıklı, sıhhatli, esen.

. +dur 86b/3

. +lara 125b/10

. mıdur 96a/14

. ete 87a/19

. ki iler 136b/1

. eyle- 92b/21

. ol- 49b/8

a - [2]:

1. Suyunu çıkarmak.

. -salar 52b/12

2. Memeyi parmaklar arasında sıkarak sütünü akıtmak.

süd . 67a/6

a al- [1]: yile mek, ifa bulmak.

. -a 89a/15

a alt(d)- [2]: yile tirmek, sa lı a kavu turmak.

(d). -a 16b/13, 98b/8

s ar [1]: *Far.* Kadeh, içki barda ı.

ızıl s. 140b/12

s arlı ( ) [1]: *Far.T.* Kadeh, içki barda ı.

s( ). +ına 110b/6

a il- [2]: Memeler parmaklar arasında sıkılarak sütü çıkarılmak.

. -du ı 24a/3

. -mı öge keçi südi 43b/1

- sa ır [1]: Sa ır, i itme duyusu s.+dur 131a/2  
olmayan. *bk.* a ır.  
s. ol- 32b/9
- a ır [3]: Sa ır, i itme duyusu  
olmayan. *bk.* sa ır.  
. ula a 32a/20, 32a/21, 33a/5
- a ırlı ( ) [6]: Sa ır olma durumu. *bk.*  
a ırlık.  
( ).+ı 33a/5  
( ).+ın 2a/12, 32a/19, 32a/20  
ula ( ).+ın 118a/2  
ula ( ).+ına 34a/19
- a ırlık(g) [2]: Sa ır olma durumu. *bk.*  
a ırlı .  
(g).+in 31b/17, 34a/13
- a r [4]: *Ar.* Küçük.  
ı r f l-i . 32b/15, 60a/15, 81b/4,  
116a/11
- a la- [1]: Sa amla tırmak, sa lamlık  
vermek.  
.yalar 127a/20
- a lı ( ) [3]: Hasta olmama durumu,  
sıhhat, esenlik.  
. 129b/12  
( ).+ında 30a/11, 140a/15
- sa muniya [1]: *Yun.* Müshil olarak  
kullanılan bir bitki, mahmude otu,  
bingöz otu (*Convolvulus*  
*scammonia*). *bk.* ma m de,  
sa muniya.
- a ya ı [5]: Tereya ı. *bk.* kere ya ı, s de  
ya ı, ana ya ı, arı ya , aru  
ya , aya ya ı.  
. 31b/21, 121b/19  
.+la 55a/10  
acı .+la 15b/4, 85a/9
- a [1]: <*Ar.* a . Do ru, düzgün.  
.+ken 88a/11
- sa c [5]: *Ar.* Ba ırsak enfeksiyonu.  
s. 52a/7, 56b/15  
s. eyle- 56b/14, 56b/15, 56b/16
- a [1]: *Ar.* Gerçek, asıl.  
. ib kit blarındadır 19a/21
- sa [29]: *Ar.* Döverek ezme, dövme.  
s. et- 87a/15, 94b/12  
s. it- 5b/2, 17b/1, 19b/15, 20a/19,  
21b/21, 22a/16, 31a/14, 33a/15,  
33b/2, 43a/4, 45a/5, 61b/11,  
68a/13, 70b/19, 87a/8, 94a/7,  
94b/12, 99b/12, 100a/1, 102a/19,  
116a/4, 116a/7, 120a/10, 120a/18,  
121b/14, 130a/5, 133b/9
- sa a [1]: Saka ku u.  
s. u ı ya ı 73b/21
- sa al [30]: Yeti kin erkeklerde yanak  
ve alt çenede çıkan kılların tümü.  
s. 98b/18, 99a/6, 99b/6, 100a/8  
s.+a 99a/3, 99a/5, 100a/3, 100a/9,  
100a/16, 121a/4



s.+dan 99a/8	124b/7
s.+ı 15b/11, 99b/5, 99b/6, 99b/14, 116b/15, 117b/8, 119b/11, 119b/20, 121a/13, 131a/3, 134a/4	.-alar 10a/19, 21a/8, 24b/21, 25b/13, 34b/12, 40a/7, 50b/2, 61b/15, 62b/5, 63b/1, 66a/8, 66b/15, 72a/3, 79a/4, 87b/14, 89b/16, 89b/18, 90a/16, 90b/17, 92a/15, 96a/20, 101b/14, 102a/18, 109a/2, 109a/4, 122a/17, 123a/14, 127b/15, 131b/10, 132b/21, 137a/20, 137a/21, 141a/5
s.+ın 99b/8, 121a/5	.-asın 123b/7
s.+ında 100b/1	
s. boya ın 120b/14	
s. boyama ı 3a/5	
s. boyasın 121a/6	
s. boyasını 3a/21	
s. dökülmesini 3a/4	
sa an r [1]: <i>Ar.</i> Kum kertenkelesi. s. 133a/16	sa inma [1]: Bir eyi yemekten, kullanmaktan veya yapmaktan kaçınmak, uzak durmak i i. <i>bk.</i> a inma . s. 127a/12
sa f [1]: <i>Ar.</i> Tavan, çatı, dam. s.+ını 125a/13	a inma [9]: Bir eyi yemekten, kullanmaktan, yapmaktan kaçınma i i, uzak durma i i. <i>bk.</i> sa inma . . 28a/8, 45a/2, 52b/8, 95a/15, 109a/1, 137b/2, 137b/4, 138a/18 atı . 40b/16
sa in- [4]: Bir eyi yemekten, kullanmaktan veya yapmaktan kaçınmak, uzak durmak. <i>bk.</i> a in-. s.-alar 15b/6, 37a/15, 79a/7, 89b/14	s i [6]: <i>Ar.</i> Dü en, dü mü . s. eyle- 126a/16 s. it- 127a/3 s. ol- 36b/3, 38a/10, 79a/2, 140a/21
a in- [54]: Bir eyi yemekten, kullanmaktan veya yapmaktan kaçınmak, uzak durmak. <i>bk.</i> sa in-. .-a 8a/18, 15a/19, 18b/14, 19a/15, 19a/19, 19a/20, 51b/14, 62a/13, 63b/19, 66b/11, 72a/14, 73a/10, 80b/11, 82a/13, 114a/3, 114a/7, 121a/11, 124a/13, 124b/4,	sa ız [18]: Bazı a açların, özellikle sakız a acının kabu undan sızan,

- beyaz renkli, hoş kokulu çikendi içinde yumu ayan reçine; karaçam ağacının gövdesinin çizilmesiyle elde edilen sakızımsı siyah madde. bk. ma ak , mezdek , a ız.
- s. 4b/3, 26a/2, 26b/6, 36b/5, 37a/2, 50a/12, 50a/18, 69a/5, 92b/21, 112b/10, 114b/8, 130a/4, 138b/8
- s.+ı 57b/13
- ma ak s. 94a/3
- ma ak s.+ın 50b/8
- s. çürüğün 90b/21
- s. çeyne- 66b/6
- a ız [2]: Bazı ağaçların, özellikle sakız ağacının kabu undan sızan, çikendi içinde yumu ayan, hoş kokulu, beyaz renkli reçine; karaçam ağacının gövdesinin çizilmesiyle elde edilen sakızımsı siyah madde. bk. ma ak , mezdek , sa ız.
- . 25b/7, 25b/11
- sa ızlu [2]: içinde sakız bulunan.
- s. küpde 128a/21
- s. küpe 128a/20
- a l [4]: Ar. A ır, sıkıntılı.
- . eyle- 126a/19
- . ol- 66b/10, 127a/2, 141a/12
- s kin [48]: Ar. Rahatsızlığı azaltma veya geçmi .
- s. eyle- 14a/13, 25a/15, 32a/4, 61b/8, 75b/17, 78b/10, 105a/8, 118b/6
- s. it- 5a/20, 5b/1, 5b/9, 13b/11, 14a/15, 23b/2, 26b/2, 29b/3, 47b/2, 70a/19, 75b/14, 77a/13, 93a/21, 97a/11, 113b/3, 115b/1, 131a/19
- s. ol- 4a/11, 4b/13, 13a/7, 14a/8, 31b/8, 32a/14, 40a/13, 48a/14, 50b/12, 56a/10, 62a/2, 70b/12, 73a/17, 75b/9, 76a/14, 76a/15, 76a/21, 76b/1, 78a/19, 88b/21, 90b/20, 91a/5, 106b/12
- sa la- [1]: Bir şeyi sonradan kullanmak amacıyla belli bir süre muhafaza etmek, bir yerde korumak. bk. a la- 1.
- s.-yasın 74a/1
- a la- [13]:
1. Bir şeyi sonradan kullanmak amacıyla belli bir süre muhafaza etmek, bir yerde korumak. bk. sa la- .-rsa 128a/20 .-salar 12a/7 .-ya 22b/7, 31b/6, 110b/6 .-yalar 29a/8, 130a/7

- .-yup 86b/2
2. Vücutu bir hastalıktan emin eylemek, korumak, esirgemek.  
.-ya 27a/2, 89a/2, 89a/5, 99a/11, 99a/12
3. Bir eyden uzak tutmak, de mesini engellemek.  
.-ya 76b/3
- sa muniya [4]: *Yun.* Müshil olarak kullanılan bir bitki, mahmude otu, bingöz otu (*Convolvulus scammonia*). *bk.* ma m de, sa muniya.  
s. 115a/3, 117b/4, 118a/8, 118a/11
- a sa an [1]: Saksa an ku u, alacakarga.  
*bk.* a sa an.  
. u inuñ beynisin 33a/9
- sa sa an [1]: Saksa an ku u, alacakarga.  
*bk.* a sa an.  
s. beyninden 61a/3
- al [2]: *Ar.* iyile me, düzelme.  
. +a getir- “iyile tirmek, düzeltmek” 88b/18, 88b/20
- ala [1]: Salya, a ızdan sızan tükürük.  
*bk.* alyar.  
. gel- 1b/16
- alata [1]: *t.* Salata.  
. it- 62b/3
- alav t [1]: *Ar.* Hz. Muhammed’e saygı bildirmek için okunan dua.  
. getir- “Hz. Muhammed’e saygı bildirmek için dua okumak” 101b/7
- alın- [1]: Sallanmak, sarkmak.  
. -ursa 90a/8
- salıvir- [1]: Bırakmak, koyuvermek.  
s.-e 50b/13
- li [1]: *Ar.* Uygun, iyi.  
. 66b/15
- alyar [2]: Salya, a ızdan sızan tükürük.  
*bk.* ala .  
. 115a/1  
. a - 54b/9
- aman [3]: Saman.  
. 16b/20  
. +la 16b/19, 16b/20
- samu [1]: Maydanozgillerden, ince yapraklı, sarı çiçekli, güzel kokulu bir bitki, (*Anethum*).  
**/dereotu, samit/**  
s. uyın 85b/15
- m yeli [1]: *Ar.T.* Samyeli, güneyden esen sıcak rüzgâr.  
. +nüñ 132b/16
- an- [2]: Bir ey veya kimse oldu unu zannetmek.  
. -ur 96a/11, 96a/12
- ana ya ı [1]: Tereya ı. *bk.* kere ya ı, s de ya ı, a ya ı, arı ya , aru

- ya , aya ya ı .  
. 114b/16
- an at [9]: *Ar.* laç yapma formülü, ilacı terkip etme usulü, ilaç yapım kuralı.  
. 120b/1, 128b/5, 129b/16  
. +ı 114a/16, 119b/20, 130a/1, 133b/8, 135a/10  
. -ı abb-ı u iya 115a/2
- an atlu [1]: *Ar.T.* Faydalı, marifetli.  
. 128a/6
- sanc- [8]:  
1. Saplamak, batırmak. *bk.* anc- 1.  
s.-a 125a/17  
2. Sancımak, bir ey saplanır gibi a rımak, sızlamak. *bk.* anc- 2.  
s.-ar 22a/19, 30b/14, 61b/18, 75b/1, 76a/13, 122b/17  
s.-sa 33a/16
- anc- [17]:  
1. Saplamak, batırmak. *bk.* sanc- 1.  
.-alar 7b/16, 7b/18  
.-asın 111b/12  
2. Sancımak, bir ey saplanır gibi a rımak, sızlamak. *bk.* sanc- 2.  
.-a 70b/3  
.-ar 15b/14, 33b/5, 34b/11, 34b/16, 67a/13, 103a/3, 139b/3  
.-a .-a 14b/14, 30a/3, 39b/10
- ancı [1]: Bedende ve özellikle iç organlarda saplanır veya batar gibi duyulan ve bazen azalır. *bk.* ancı, sancı.  
. 121b/16
- ancılan- [2]: Sancıya, sızıya tutulmak.  
.-an 49a/19  
.-mı 91a/19
- ancıma [1]: Sancı vermek, a rımak i i.  
. 29b/20
- sancu [23]: Bedende ve özellikle iç organlarda saplanır veya batar gibi duyulan ve bazen azalır. *bk.* ancı, ancı.  
s. 39a/13, 39a/19, 39b/1, 39b/3, 40a/12, 40a/13  
s.+dur 39b/2  
s.+lar 57b/17  
s.+lara 26a/5  
s.+ları 118b/3  
s.+nuñ 39b/1, 39b/5  
s.+sı 40a/13, 43a/20, 47b/4  
s.+yı 114b/21  
s.+sına 33a/2, 48a/11  
böğür s.+sın 119a/18  
gezer s.+sı 54a/4  
ula s.+sına 33a/10  
s. eyle- 124a/16
- ancu [5]: Bedende ve özellikle iç organlarda saplanır veya batar gibi duyulan ve bazen azalır.

- bazen artan a rı. *bk.* ancı, sancu.  
. 23a/13, 40a/7, 49b/11  
.+dan 31a/9  
.+ları 2a/17
- ancut(d)- [1]: Sancıtmak, a rıtmak,  
sızlatmak.  
(d).-ur 43b/3
- andal [19]: *Ar.* Ak, kızıl ve sarı olmak  
üzere üç türü bulunan kısa boylu  
bir a aç (*Santalum album*).  
/**sandal a acı**/  
. 5b/4, 36b/5, 36b/20, 37a/9,  
74a/20, 77b/20, 104a/2, 138b/8  
.+ı 77a/11  
a . 36a/3, 119b/6, 129b/12  
ar b-ı . 35a/20, 36a/2, 40a/1,  
51b/1, 101b/13, 126b/13, 129b/11
- andaleyn [3]: *Ar.* Sandal a acının iki türü,  
sandal a açları.  
ar b-ı . 36b/17, 53b/17, 56b/18
- andu ( ) [2]: Sandık.  
( ).+a 110a/15  
.+lar 110a/2
- apa a [1]: Çok sa lıklı.  
. ol- 29b/11
- apla- [2]: Sokmak, saplamak.  
.-yalar 107a/18  
.-yasın 13b/7
- aplü [2]: Sapı olan.  
ara . bıça 13a/16, 40b/21
- ap aru [2]: Her yanı sarı, çok sarı.  
. ol- 34b/21, 69a/2
- ar [17]: *Ar.* Sara hastalı ı, zaman  
zaman kendini kaybederek oldu u  
yere dü me, vücutta iddetli  
çırpınmalar ve a ız köpürmesi ile  
ortaya çıkan bir sinir hastalı ı. *bk.*  
ar a  
. 8a/5, 8a/15  
.+a 1b/2, 6b/6, 7a/15, 7b/9,  
8a/10, 8a/16, 105a/8  
.+dan 8a/7  
.+ı 8a/8, 8a/14, 8a/21, 8b/5  
s. illeti 7b/14  
.+ı dut- “sara nöbeti ba lamak”  
7b/18  
müf d-i . ol- 9a/8
- ar- [18]: Sarmak, örtmek, çevresini  
çevirmek.  
.-a 69b/15, 91a/2  
.-alar 15b/16, 40b/11, 73a/8,  
90a/4, 91b/4, 100a/2, 106a/16,  
123a/5  
.-salar 16a/15, 111a/20  
.-up 34a/17, 34b/3, 44a/21,  
56a/16, 63b/8, 68b/15
- ar a [5]: *Ar.* Sara hastalı ı, zaman  
zaman kendini kaybederek oldu u  
yere dü me, vücutta iddetli  
çırpınmalar ve a ız köpürmesi ile

- ortaya çıkan bir sinir hastalı 1. *bk.*  
ar .  
. 120a/21  
. +yı 93b/16, 132b/3  
. rencine 116b/9, 136b/14
- ara o- [1]: Bir eyi sarılı, örtülü, çevrili  
bir durumda bekletmek. *bk.*  
ara oy-  
. -salar 7b/3
- ara oy- [1]: Bir eyi sarılı, örtülü, çevrili  
bir durumda bekletmek. *bk.*  
ara o-  
. -alar 19a/13
- arar- [3]:  
1. Rengi sarı olmak, sarıya  
dönü mek.  
. -ur 78a/2  
2. Hastalık sebebiyle yüzün rengi  
solmak.  
. -ur 10b/2, , 126b/17
- arart(d)- [3]: Hastalık sebebiyle yüzün  
rengini sarıya çevirmek.  
(d). -ur 47a/7, 126a/20, 138a/2
- arf [1]: *Ar. De i me.*  
. ol- 67a/20
- ar u [1]: Vücudun bir yerini sarmak  
için kullanılan uzun, dar ve ince  
erit.  
. +yla 73a/3
- sarımsa ( ) [31]: Zambakgillerden, keskin  
kokulu bir bitki (*Allium sativum*).  
*bk.* arımsa . /**çonça, sarmısak,**  
**ir/**  
s. 20b/20, 46b/16, 65a/11, 96b/4,  
97b/5, 97b/12, 98a/5, 98a/7,  
98a/14, 107a/18, 114b/16, 131b/9,  
135a/4  
s( ). +ı 13b/15, 32b/1, 47b/20,  
54a/16, 55a/18, 55b/16, 63b/14,  
97a/10, 102b/17, 112a/16,  
114b/17, 114b/19, 135a/2  
s( ). +ıla 97b/2  
ba s. +ı 43b/13  
bir di s. 55a/4  
ızıl s. 8b/19  
s. abın 99b/4  
s. uyun 66a/19  
s. +uñ t ze yapra ın 49a/8  
arımsa ( ) [8]: Zambakgillerden, keskin  
kokulu bir bitki (*Allium sativum*).  
*bk.* sarımsa .  
. 30a/8, 98a/1  
. +dan 105a/17  
( ). +ı 26a/9, 44b/7, 98b/9  
bir ba eski . 70a/6  
bir di . +ı 20a/12  
sarımsa [1]: Sarımsaktan yapılmı ,  
sarımsakla ilgili.  
s. ma c n 114b/15

arı ya	[1]: Tereya ı. <i>bk.</i> kere ya ı, s de ya ı, ana ya ı, aru ya , aya ya ı. ı ruñ .+in 98b/6	. hel le 17b/17, 71a/17, 109b/7, 118a/4, 118a/10, 118a/14 . hel le abı 116a/15 . hel leyi 5a/3
ar -	[3]: A a ıya do ru uzanmak veya uzamak. . -an 65b/12 . -ar 64b/7, 108b/20	. ıy ruñ to mın 108a/10 . incü 3a/16 . kükürdi 108b/6 . kükürdile 120b/9 . m mla 42b/3 . u 33b/10, 61b/19, 62a/3, 64a/2, 121b/10
armal-	[1]: Sarılmak, dolanmak. . -du ı 125b/9	. ular 67b/5, 88a/5, 88a/18 . uyı 46a/9, 134a/14 . erd to mı 85a/17 . onlar 41a/12 . z c 89a/3
arp	[23]: Sert, keskin. . 11b/15 . sirke 11b/11, 11b/13, 13a/14, 18b/2, 72b/13, 74a/8 . sirkede 48a/11 . sirkeyi 11b/1 . sirkeyle 11b/18, 21a/2, 48a/6, 48b/9, 62a/12, 81a/5, 84b/14, 86a/5, 86b/19, 109a/11, 123a/12 . uci 20b/15 . ar b 107b/13 . ar bla 40b/8	yumurda .+sı 104a/16 yumurda .+sın 45b/10, 67b/1, 89a/7, 90b/8, 90b/17 yumurda .+sıyla 31a/6, 20a/1, 39a/17, 62a/4, 88a/12, 90b/18, 107a/17, 108a/10, 112b/11, 122a/12, 122a/16, 139b/13 yumurda .+ ıyla 61b/7 . it- 141a/18 . ol- 8a/16, 41a/4, 47a/10, 74b/3, 103a/21, 103b/1, 110a/19, 123a/7, 137a/4, 141b/6 . . ol- 123a/8
aru	[71]: Sarı renk ve bu renkte olan. . 37b/15, 69a/13, 132a/13, 140b/15, 141b/8, 141b/9 . +sı 108b/15 . +sın 5b/13, 54a/8, 98b/14 ıssı yumurda .+sın 14b/21 rufadan yumurda .+sıyla 112a/19 . debedbed 95a/19	

sarulu ( ) [1]: Sarı renkli olma durumu. *bk.*  
arulu 1.

s( ).+ın 16a/9

arulu ( ) [14]:

1. Sarı renkli olma durumu. *bk.*

sarulu .

( ).+ı 78b/19

( ).+ın 130b/2

2. Sarılık hastalığı, kanda safra

maddesinin artması sonucu cildin,

göz akının ve idrar, ter gibi bazı

vücut sıvılarının sarı renk

almasıyla beliren bir hastalık. *bk.*

yara n.

. 41a/2, 41a/17, 41a/19, 41b/12

s( ).+a 30a/2

.+dur 2a/18, 40a/20, 41a/21,

41b/4

( ).+ı 41a/18, 41a/20, 41b/16

aru abr [1]: Zambakgillerden, sıcak

bölgelerde yetişen, yaprakları

oldukça yüksek bir sapın

tepesinde rozet biçiminde

toplanımı bulunan,

yapraklarından elde edilen sıvı

müşhil olarak kullanılan ifalı bir

tür bitki (*Aloe vera*). *bk.* eby r.

**/azvay, sabırlık, sarısabır/**

. 21b/20

aru ya [1]: Tereyağı. *bk.* kere yağı, s de

yağı, ana yağı, arıyağı, aya  
yağı.

ıruñ .+ın 104b/5

asa an [1]: Büyük yılan.

.+uñ 110a/11

sa ter [2]: *Ar.* Kekik cinsinden, güzel

kokulu, mor veya beyaz çiçekli

otsu bir bitki (*Origanum vulgare-*

*Thymus longicaulis*). *bk.* güyegü

otı, merzenc , merzeng .

s. 17b/19, 41b/17

atma ( ) [1]: Para karılığını vermek için.

( ).+ı 132a/2

sa ranc [1]: *Ar.* Kurun otu, seçiler otu;

çok yıllık, otsu ve morumsu

pembe çiçekli bir bitki ve bu

bitkinin kökünden elde edilen ilaç

(*Plumbago europaea*). *bk.*

a ranc, ay arac.

s. 15b/3

atul- [1]: Para karılığını verilmek.

.-ur 44a/2

ava [1]: Sava .

.+da 89a/18

avu [1]: Soğuk. *bk.* o u 1, o vı ,

ovu 1.

. ur- “soğuk, vücudun bir yerine

zarar vermek” 1b/13

aya yağı [2]: Tereyağı. *bk.* kere yağı, s de

yağı, a yağı, ana yağı, arı



ya , aru ya .	.+da 37a/14
.+64b/18	.+dan 48b/5
.+yla 63b/8	( ).+ına 140a/13
sayı la- [1]: Uykuda veya hastalık	( ).+ında 140a/15
döneminde anlamsız, tutarsız	.+lara 130b/18, 131a/9, 131b/4,
sözler söylemek. <i>bk.</i> ayı la-	138a/6, 140a/1
s.-rken 141a/6	sevd y .+lar 132a/9
ayı la- [1]: Uykuda veya hastalık	sevd y .+lara 135b/10
döneminde anlamsız, tutarsız	ovu .+lara 128b/5, 132a/6
sözler söylemek. <i>bk.</i> sayı la-	yavuz .+lara 130b/17
.-sa 141a/2	say [2]: <i>Far.</i> Saz, mızraplı bir çalgı
sayı laya ur- [1]: Sayıklar bir durumda	aleti.
olmak.	s. çal- “sazın tellerine dokunmak
s.-urken 141a/8	suretiyle ezgili sesler çıkarmak”
s yir [2]: <i>Ar.</i> Ba ka, öteki, di er.	6b/4, 10a/21
s. 73b/18, 76a/8, 93b/1	s ec [1]: <i>Far.</i> Sade, herhangi bir eyle
ayru [10]: Hasta, sa lı ı bozulmu	karı mamı olan. <i>bk.</i> s de.
olan.	sikencüb n-i s. 79a/5
. 83b/2, 139b/20	sebeb [60]: <i>Ar.</i> Sebep, neden.
.+nuñ 36b/9, 37a/11, 78b/5,	s. 15a/21, 20b/7, 61b/19, 88a/3,
138b/6, 138b/12	88a/17, 127b/3
.+ya 138a/5	s.+den 80a/20, 119b/9, 136b/20
. avrata 127a/8	s.+dendür 3b/6
. eti 87a/18	s.+i 15a/6, 15b/13, 19b/5, 20a/14,
ayrulu ( ) [15]: Hastalık, hasta olma	21a/13, 21b/18, 22a/4, 23a/17,
durumu, vücutta genel veya belirli	25a/20, 29b/18, 31a/8, 31a/15,
bir doku veya organ ile sınırlı	33b/4, 33b/10, 34b/10, 39b/8,
ortaya çıkan yapı ve/veya i lev	39b/12, 41a/6, 48a/15, 48b/5,
bozuklukları.	48b/19, 56a/20, 57a/7, 58a/18,
. 140a/18	58b/14, 62a/9, 67a/12, 67a/16,

69b/6, 75a/21, 76a/19, 77b/12, 81a/11, 81a/16, 81b/6, 83a/15, 86a/6, 87b/11, 101a/5, 102b/4, 111a/7, 122a/7, 122b/6, 122b/20, 123a/9 s.+in 31a/14, 72a/2 s.+inden 8a/12 s.+ine 128a/7 s.+iyle 28b/10		s.+den 66b/14 [1]: <i>Ar.</i> Seher vakti. s. 111a/9 [16]: <i>Ar.</i> 1. Kolay, basit. s. 14a/20, 53b/8, 70a/12, 73b/3, 79a/14, 100a/3 s. nesneden 109a/2 s. dut- “gerekli önemi göstermemek” 39b/15
sefercel [6]: <i>Ar.</i> Ayva. <i>bk.</i> ayva. ar b-ı s. 36b/14, 51b/2, 66b/6, 138a/16, 139a/3 ar b-ı s.-i m 53b/16		2. Az, azıcık. s.+ce 38a/8, 55b/12, 74a/10, 75b/16, 85b/10, 115b/5, 120b/8, 121b/3
sef d [1]: <i>Far.</i> Ak, beyaz. be rü'l-benc-i s. 120a/16		sekiz [14]: Sekiz sayısı. s. 18a/4, 33a/18, 53a/7, 79a/3, 92a/8, 94a/14, 95a/12, 102b/20, 115a/16, 121a/5, 125b/3, 130b/19 s.+inde 140a/8 ır s. 6b/8
segir- [1]: Hafif kımıldamak, kıpırdamak, se irmek. s.-se 9a/6		sekizinci [1]: Sekiz sayısının sıra sıfatı. on s. 140a/3
segirmek [1]: Hafif kımıldamak, kıpırdamak, se irmek i i. s. 9a/13		seksen [1]: Seksen sayısı. s. 121a/7
Segir-n me [1]: <i>T.Far.</i> Bedenin herhangi bir yerinin se irmesinin ne gibi anlamlar ta ıdı ı hakkında bilgiler veren risale; metinde geçen bir eser adı. <i>bk.</i> i til c-n me. s.+dür 3b/15		sekte [7]: <i>Ar.</i> Kalp durması; inme, felç. s. 9a/13, 104b/13, 105a/4, 120a/20 s.+ye 105a/8 s.+yi 3a/10, 104b/12
segirt- [1]: Ko mak. s.-meye 8a/20		
segirtme [1]: Ko mak i i.		

- sek ter [1]: *Far*. Bir tür bitki.  
s. yapra ın 100a/3
- sel a [2]: *Ar*. Ensede, elde ve ayakta  
çıban gibi beliren, siyaha yakın,  
delik delik olup irinleri akan bir  
tür i kinlik, ur.  
s. 21b/17, 122b/5
- sel sü'l-bevl [1]: *Ar*. Sidi ini tutamama,  
sidi in devamlı akması, prostat.  
*bk*. selesü'l-bevl.  
s. 60a/13
- el [1]: *Ar*. Üç sayısı.  
.+i 60b/17
- seleme [1]: Mantar.  
s. 118b/19
- selesü'l-bevl [2]: *Ar*. Sidi ini tutamama,  
sidi in devamlı akması, prostat.  
*bk*. sel sü'l-bevl.  
s.+ü'l bevlı 115b/15, 119a/9
- sel me [1]: *Ar*. Pelesenk a acından ve  
katırkuyru u otunun kökünden  
elde edilen tıbbi bir zamk  
(*Cinnamomun ceylanici*). *kr* .  
sel a, sel e.  
s. 117a/7
- sem [2]: <*Ar. semm. Zehir, a ı. bk.*  
a u, zehr.  
s.+lerden 95b/4  
s. ol- 95b/18  
semmü'l-f r [1]: Arsenik, maden  
filizlerinde çok yaygın bulunan,  
metal görünümünde basit bir  
etlement. *bk*. sıçan otı, zern .  
s. 82a/8
- semse [1]: çine dövülmü ceviz ve  
baharat konularak üçgen  
biçiminde katlanıp yapılan bir  
çe it yufka tatlısı.  
s. etmegi 133a/13
- semürmek(g) [2]: Etlı canlı bir hâl almak,  
i manlamak i i.  
s. 76b/7  
s(g).+i 2b/14
- semürt(d)- [7]: Etlı canlı bir hâl aldırılmak,  
i manlatmak.  
s(d).-e 76b/10  
s(d).-ür 22b/19, 76b/12, 76b/13,  
118b/4, 134b/6
- semüz [19]: Etlı canlı, i man; eti, ya ı  
çok olan.  
s. 50a/17, 126b/17  
s.+dür 136b/11  
s.+in 81a/21  
s. avrat 108b/19  
s. avratuñ 108b/16  
s. et müzevveresi 94b/20  
s. et müzevveresin 95b/5  
s. etlü 131b/7  
s. ki ileri 133b/4  
s. avu ı 36a/19

s. avu 104b/20, 111b/5	s. etin 68a/15
s. avu eti 76b/9	s. anın 12a/18
s. avu etini 16a/7	s. zeb lin 82a/16
s. avu rb sı 49b/17	serçe parma ı [1]: Elde ve ayakta yer alan
s. avu rb sın 79b/1	en küçük parmak.
s. dut- “kilosunu korumasını	s.+na 39a/14
sa lamak, zayıflatmamak” 136a/5	sere [1]: Ölçü birimi olarak
s. ol- 108b/16	ba parmakla i aret parma ı
semüz otı [6]: Etli yapraklı, sarı çiçekli, bir	arasındaki uzaklık.
yıllık otsu bir bitki ( <i>Portulaca</i>	bir s. mi d rını 80b/13
<i>oleracea</i> ). <i>bk.</i> to mek n.	seres [1]: <i>Ar.</i> Hekimlikte ba ırsak
<b>/baldırıkız, bostan otu, cacık,</b>	kurtlarını dü ürmek için
<b>cibille, çilbir otu, elmelik,</b>	kullanılan bir bitki ( <i>Driopteris</i>
<b>parpar, perpertiken, pırpırım,</b>	<i>felixmas</i> ). <i>kr.</i> sera s, ser as,
<b>semizebe, semizlik, so ukluk,</b>	ser e . <b>/e relti otu, eyrelti otu,</b>
<b>töhmekan/</b>	<b>kuzgun otu/</b>
s. 24b/16, 44b/14, 81a/20, 97b/4,	s. 54a/7
101a/8	sere n [4]: <i>Ar.</i>
s. otuñ ç rb sını 97a/12	1. Yengeç.
senc r [1]: <i>Far.</i> Tıpta kullanılan bir tür	s. 87a/14
pas, bakır pası. <i>bk.</i> jeng r, zenc r.	2. Bakla büyüklü ünde olan,
merhem-i s. 88a/15	karamtırak renkli, iyile mesi zor,
sep- [1]: Serpmek, saçmak.	yenirce de denen bir tür çıban.
s.-eler 9b/7	s. 67b/4, , 102b/11, 133a/5
serçe [8]: Serçe, koyu boz renkli,	s.+ı 102b/10
küçük, ötücü bir ku ( <i>Passer</i>	serey n [1]: <i>Ar.</i> Atardamarlar, nabız
<i>domesticus</i> ).	damarları. <i>bk.</i> a r bin. <i>kr.</i>
s. 25b/10	er y n.
s. barma mi d rı 40b/20	s. 122b/17
s. eti 53b/14, 111b/5, 136a/12	

ser-	[1]: <i>Far.</i> Alkollü içki veya keyif verici bir madde sebebiyle kendini bilmeyecek durumda olan (kimse). s. ol- 141a/4	vermek. s.-dügi 138a/6
ser	[1]: <i>Ar.</i> Hızlı. s. ol- 35a/18	2. Bir eyi yapmaktan hoşlanmak, bir eyi yapmak iyi gelmek. s.-er 13a/19, 96a/10
sers m	[9]: <i>Far.</i> Menenjit hastalığı. s. 10a/12, 92a/10 s.+a 1b/4, 8b/20 s.+da 9b/1 s.+dan 140a/16 s. rencine 121b/4 s. ol- 9a/7, 78a/6	sev d [3]: <i>Ar.</i> Karalık, siyahlık. s. 92a/10, 121a/3 s. rencin 132a/17
sers mlı ( )	[1]: <i>Far.T.</i> Menenjit hastalığı olma durumu. s( ).+ı 8b/21	sevd [107]: <i>Ar.</i> Kara safra; eski tıp anlayışına göre insan bedeni ve mizacında bulunduğu kabul edilen dört vücut sıvısından biri. s. 9a/1, 10a/5, 10a/9, 25b/16, 25b/17, 52b/7, 86b/20, 93a/13, 136a/16, 137a/8, 137b/21
ser r(?)	[1]: (?) Bir tür hastalık(?). s. 52a/7	s.+dan 4a/3, 9a/14, 23b/16, 32a/1, 35a/11, 37b/4, 39b/9, 43b/18, 46b/3, 74a/17, 74b/19, 83b/5, 86b/21, 93a/16, 102b/5, 118a/13, 131a/9, 131b/4
servi	[4]: <i>Far.</i> Kıvrın yapraklarını dökmeyen bir tür ağaç. ( <i>Cupressus sempervirens</i> ). s. oza ı 107a/16 s. ozi 123a/3 s.+nüñ oza ın 110a/7 s.+nüñ ozi 73a/6	s.+dandur 76a/9, 102b/9 s.+dur 48a/15 s.+lar 134b/14 s.+lardan 130b/18
set	[1]: < <i>Ar. sedd.</i> Perde, engel. s. 11a/6	s.+ları 66a/1, 132b/9 s.+nuñ 48b/5, 93a/7
sev-	[6]: 1. Sevgi ve bağlılık duymak, gönül	s.+sı 9b/11, 9b/12, 10a/2, 92a/14, 115a/6

s.+ya 1b/4, 6a/2, 8a/14, 8b/20,  
9b/12, 93a/15, 102b/10, 115b/7  
s.+yı 2b/20, 9b/4, 23b/17, 25b/17,  
27a/3, 38b/9, 41a/11, 43b/20,  
44a/1, 50b/20, 92a/12, 92b/4,  
92b/8, 92b/13, 92b/15, 93a/10,  
93a/11, 93a/12, 93a/16, 93a/19,  
93b/5, 93b/6, 93b/16, 93b/20,  
115a/12, 116b/12, 118a/1,  
118a/10, 118a/13, 119a/2, 121b/9,  
127b/2, 129b/18, 130b/14,  
132b/3, 132b/14, 134b/17,  
135a/13, 135b/14, 136a/3,  
136a/15, 136b/3, 136b/14  
def -i s. 92a/11  
göyünmi s.+dan 93a/21  
göyünmi s.+larla 127b/3  
isti m l-i s.+dur 9a/18  
ara s.+yı 92b/6  
s. a rıları 85b/17  
s. arturur nesnelere 48a/16  
s. ço lu ndandır 41a/7  
s. alebeligine 141b/5  
s. ol- 93a/9  
sevd lu [1]: *Ar.T.* Bedeninde ve  
mizacında sevda sıvısı baskın  
olan.  
s. kimesne 93a/10  
sevd v [13]: *Ar.* Kara safra ile ilgili,  
sevdadan kaynaklanan, sevda

maddesinin a ır bastı ı bünye ve  
nesnelere; malihülya ile ilgili,  
malihülya belirtileri gösteren. *bk.*  
sevd y .  
s. 56b/15, 69b/20, 92a/12  
s.+den 119b/19  
umm -i s. il cıdur 74b/21  
m dde-i s.+den 9a/18  
s. il ları 93a/3  
s. ki ilerdür 133a/5  
s. ki ilerün 93a/4  
s. mara lar 93a/9  
s. mara ları 93a/11, 93a/14  
s. za metlere 38a/2  
sevd y [19]: *Ar.* Kara safra ile ilgili,  
sevdadan kaynaklanan, sevda  
maddesinin a ır bastı ı bünye ve  
nesnelere; malihülya ile ilgili,  
malihülya belirtileri gösteren. *bk.*  
sevd v .  
s. 5b/21, 52a/6, 79a/14, 92a/17,  
93b/11  
müshil-i s. 9b/16  
s. f sid fikrleri 126b/21  
s. illetdür 102b/11  
s. illetlere 125b/2  
s. ki iye 136a/6  
s. mara ları 57b/16  
s. mara lu ki iler 136a/17  
s. ayrulu lar 132a/9

	s. ayrulu lara 135b/10		s. 81a/8, 95a/18, 95b/9
	s. te v leri 6b/17, 37b/4, 37b/20, 92b/12, 93a/6		s.+ndan 95b/11
sevin-	[2]: Sevinç duymak.	ıfl	[1]: Ar. Posa, artık.
	s.-e 140b/10		.+ın 133b/9
	s.-mi ol- 141a/12	ı -	[1]: Bir kaba, bir yere bütünüyle girebilmek, yakı mak, uymak.
sevinmek	[1]: Sevinç duymak i i.		.-a 111a/16
	s. 138a/6		
seyrek	[1]: Benzerleri veya parçaları arasında çok bo luk bulunan, aralıklı.	ı a-	[2]: Sıvazlamak, mesh etmek. <i>bk.</i> ıla-.
	s. stardan 52a/1		.-yalar 19b/9, 62a/2
seyyi t	[1]: Ar. Kötülükler, fenalıklar.	ı ır	[44]: Manda, öküz, inek vb. boynuzlu evcil büyükba hayvanların genel adı.
	s.-ı si ri 116b/4		.-uñ 111b/15
se b	[5]: Ar. Çalı görünü lü, sarı çiçekli, kuvvetli kokulu bir bitki ( <i>Ruta graveolens</i> ). <i>bk.</i> ficen, adef.		erkek .+uñ ödini 85a/11
	s. 97b/2, 97b/5, 98a/14, 131b/20		ıssı .bo ina 70b/20, 72b/18
	s.+a 5b/4		urı . tezegin 72a/10
sıca	[1]: Sıcak. <i>bk.</i> ısıca .		. boynuzın 28b/13
	s. 18a/1		. eti 9b/16, 48a/17, 93a/10, 93a/12, 133a/4, 136a/15
sıçan	[6]: Fareden iri, zararlı birçok türü bulunan kemirgen ( <i>Rattus</i> ).		. etin 30b/4, 136a/18, 136a/19
	s. 3a/15, 109a/10, 110b/1		. anını 58a/12, 60b/4
	s.+lar 109b/1, 109b/2, 110b/2		. ödi 73b/2
sıçan otı	[5]: Arsenik; maden filizlerinde çok yaygın bulunan, metal görünümünde basit bir etlement. <i>bk.</i> semmü'l-f r, zern .		. ödin 21a/3, 49b/8, 109b/19
			. ödinden 76b/8
			. ödiyle 33a/15, 55a/1, 71a/21, 99a/21
			. südi 84a/12
			. südinden 84a/2

- . südinün 95b/13  
. südiyle 84b/1  
. tezeğin 46a/20, 71b/14, 97a/9  
. ya ı 114b/16  
. ya ın 91a/13  
. ya ıyla 55b/15  
. yo urdını 5a/6  
.+uñ böğregi ya la 56b/1  
.+uñ buza ısı a a ın 111b/15  
.+uñ avu ını 31b/16  
.+uñ arı ya ın 98b/6  
.+uñ aru ya ın 104b/5  
t ze . tezeginden 47a/14  
üç yıllı acı . ya ıyla 91a/3  
ı ır dili [5]: Mavi çiçekli, tüylü, çok yıllık  
otsu bir bitki (*Anchusa  
officinalis*). *bk.* g v-zeb n,  
lis nü' - evr.  
. 37b/18  
.+in 42a/6  
. uyu 35a/20, 93a/5  
. uyun 100b/18  
ı ır göbeği [1]: Sevdadan olu an  
hastalıklara iyi gelen bir tür bitki.  
. 93a/2  
ı ır otı [1]: Sarı ve nadiren mor çiçekli,  
sık tüylü, iki metreye kadar  
uzayabilen bir bitki (*Verbascum*).  
/**bozkulak,** **danakuyru u,**  
**öküzpörçü ü,** **sı ırgözü,**  
**sı ırkuyru u/**  
. 92a/15  
ı ırçu [1]: Sı ırcık ku u, siyah renkli,  
uzun gagalı, serçeden iri, ötücü bir  
ku (*Sturnus vulgaris*).  
. eti 68a/17  
ı at [3]: *Ar.* Sa lık, esenlik.  
.-i beden 116a/1  
. bul- "iyile mek" 30b/8, 69b/3  
ı - [27]:  
1. Sıkı tırıp suyunu veya ya ını  
çıkarmak.  
.-a 52a/12  
.-alar 9b/10, 12b/13, 19b/16,  
28b/8, 36b/8, 55b/5, 64b/3,  
92a/21, 133b/9  
.-salar 32a/18, 100b/9  
.-up 52a/1, 52a/3, 54a/19,  
54a/21, 54b/4, 64a/1, 73b/4,  
77b/9, 100b/16, 101a/19, 106a/10,  
109b/8, 109b/14, 129a/11,  
138b/11  
2. Basıncılı bir araçla fı kırtmak,  
püskürtmek.  
.-alar 28b/9  
ı ıl- [1]: Sıkı tırılıp suyu veya ya ı  
çıkarmak.  
.-a 68a/3  
ı l [3]: *Ar.* Dı kı, artık, tortu.  
. 50b/1, 56b/21, 57a/4



ı ma	[1]: Sıkı tırıp suyunu veya ya ını çıkarmak i i. . 106a/10	erkek s. 123b/12
ıla-	[1]: Sıvazlamak, mesh etmek. <i>bk.</i> . 111a/11	sırça [9]: Cam; camdan yapılmı e ya. s. 121b/18 s.+yı 15a/10 s. çana da 10b/8 s. aba 65b/7, 100a/11, 100a/13, 133b/11 s. küpe 128b/15 s. tozu 89a/15
ın-	[4]: Kırılmak. .-sa 110b/17, 110b/18 .-mı ol- 94a/20	sırçalı [7]: Camdan yapılmı e ya. s. çölmege 121a/7 s. aba 70a/12, 114b/19, 117a/4, 119a/1 s. apda 130a/12 s. apda 130a/7
ınan-	[9]: Denenmek, tecrübe edilmek. .-mı dur 7b/15, 29b/11, 46a/9, 60a/7, 65b/13, 77a/3, 115b/16, 123b/8, 123b/16	sıtma [5]: 1. Sıtma hastalı ı, titreme, ate ve ter nöbetleriyle kendini gösteren bir hastalık. <i>bk.</i> umm , ısıtma 1. s. 77a/3 rıb s.+sı mı 85b/16 s. dut- “sıtma nöbetine yakalanmak” 77b/9 rıb s. dut- “rıb sıtmasına yakalanmak” 77a/8 2. Hastalı ın vücutta meydana getirdi i ate , hararet. <i>bk.</i> ısıtma 2. s.+sı 43a/19
ındu	[3]: Makas. . 12b/18, 31a/19 .+yla 107a/20	ıva- [4]: Sıvamak, kaplamak. .-du dan 98b/15
ınma	[1]: Kırılmak i i. .+sına 94a/17	
sır	[1]: nce yüzey, ince katman. s. terisinden 103a/5	
sıraca	[8]: Deride ve genellikle de boyunda görülen, tek veya serpintili olmasına göre erkek veya di i diye adlandırılan, lenf dü ümlerinin i kinli iyle beliren tüberküloz türü. s. 122a/19, 123b/9, 123b/17 s.+sı 123b/15 s.+yı 3b/2 di i s. 123b/12	

	.-yalar 36b/7, 138b/9		.-ya 90b/18
	.-yup 73b/3		.-yan 73b/8
ıyru-	[1]: Kayıp daha a a a bir yöne do ru hareket etmek.	ızu	[1]: nce ve hafif a rı. <i>bk.</i> ızı, sızı.
	.-up 140b/4		.-sı 90b/20
sız-	[1]: Damıtılmak.	sibist n	[1]: <i>Far.</i> Orta boylu, geni yapraklı bir a aç ve bu a acın itüzümü benzeri meyvesi ( <i>Cordia mixa</i> ).
	s.-mı 20b/12		s. 121b/4
ız-	[1]: Erimek.	sidük(g)	[57]: <i>drar.</i> <i>bk.</i> südük.
	.mı uyru ya ı 19a/10		s. 90b/1
sızı	[2]: nce ve hafif a rı. <i>bk.</i> ızı, ızu.		s.+den 86b/15
	s. 75a/13		s(g).+i 59a/14, 59a/18, 60a/1, 60a/3, 60a/4, 60a/5, 60a/7, 60a/10, 60a/12, 60a/13, 60b/3, 60b/9, 60b/10, 60b/19, 61a/2, 61a/3, 61a/7, 61a/13, 61a/19, 79b/17, 80a/10, 86b/17, 113a/6
	s.+sın 119a/18		s(g).+ini 89a/13
ızı	[10]: nce ve hafif a rı. <i>bk.</i> sızı, ızu.		s(g).+iyle 62a/10
	. 2b/13, 73b/21, 74a/6, 124b/7		dem s(g).+i 98a/21
	.-ları 73b/11		b li olmadu o lan s(g).+in 24a/5
	.-na 74a/5		b l olmadu o lan s(g).+in 40b/9
	.-sı 74a/13, 102b/6		buza u s(g).+in 33a/10
	.-ya 74a/12		deve s(g).+iyle 45b/6
	di .+sına 13a/9		s(g).+i yolu 60a/2
sızla-	[5]: Sızlamak, ince ve hafif bir a rı olu mak. <i>bk.</i> ızla-.		s(g).+i yolında 58a/16
	s.-du ın 13b/15		
	s.-r 15b/14, 72b/14		
	s.-sa 75a/15		
	.-yup 73a/19		
ızla-	[3]: Sızlamak, ince ve hafif bir a rı olu mak. <i>bk.</i> sızla-.		
	.-sa 73b/5		

	s(g).+i yolından 59a/1	sikencüb l [4]: <i>Far.</i> Bal, eker ve sirkenin
	s. yolın 116b/4, 128b/5, 129b/3,	karı tırılıp kıvama getirilmesiyle
	130b/10	elde edilen erbet. <i>bk.</i> sikencüb n,
	s. yolında 58a/12, 60b/4, 61a/16,	sikengüb n, sirengübin,
	85b/17	sirkengüb n.
	s. dur- “sidik yolu tıkanmak,	s. 101a/7, 101b/12
	idrarını yapamamak” 2b/5	s.-i s de 127a/14
	s. dutul- “sidik yolu tıkanmak,	s.-i sükker 137a/18
	idrarını yapamamak” 2b/5	sikencüb n [14]: <i>Far.</i> Bal, eker ve sirkenin
	s(g).+i dutul- “sidik yolu	karı tırılıp kıvama getirilmesiyle
	tıkanmak, idrarını yapamamak”	elde edilen erbet. <i>bk.</i> sikencüb l,
	60b/8, 60b/15, 60b/19, 60b/20,	sikengüb n, sirengüb n,
	61a/9, 61a/14, 61a/16	sirkengüb n
	s(g).+i utul- “sidik yolu tıkanmak,	s. 8b/5, 23a/11, 75a/4, 78a/10,
	idrarını yapamamak” 59b/21	78b/7, 79a/9, 79a/16
	s(g).+i yolu ba lan- “sidik yolu	s.-i buz r 41a/8, 48a/1
	tıkanmak, idrarını yapamamak”	s.-i buz r -i u l 46b/8
	130b/19	s.-i keb r 138a/15
sigil	[23]: Si il, vücudun herhangi bir	s.-i s ec 79a/5
	yerinde çıkan kabarcık.	s.-i sükkerric 41a/8
	s. 12b/8, 12b/9, 62a/10, 82a/15,	s.-i un ul 81a/15
	82a/16, 82a/19, 82b/2, 82b/5,	sikengüb n [2]: <i>Far.</i> Bal, eker ve sirkenin
	82b/14, 82b/18, 82b/19	karı tırılıp kıvama getirilmesiyle
	s.+e 82b/10	elde edilen erbet. <i>bk.</i> sikencüb l,
	s.+i 82a/17, 82a/18, 82b/3	sikencüb n, sirengüb n,
	s.+lere 65b/1, 82b/15, 82b/16,	sirkengüb n.
	82b/17	s. 23a/20
	s.+leri 82a/21, 82b/1	s.-i buz r 129b/15
si r	[1]: <i>Ar.</i> Büyü, sihir.	sil [2]: < <i>Ar. sill.</i> Verem, tüberküloz.
	seyyi t-ı s.+i 116b/4	<i>bk.</i> dı , ince a rı, verem 1, virem.

	s. 131a/1		siñdürücü [1]: Sindirime katkıda bulunan,
	s.+den 130b/17		sindirimi iyi olan ey.
sil-	[5]:		s.+dür 130a/20
	1. Kuru duruma getirmek.		siñdürüm [1]: Besinlerin mide tarafından
	s.-eler 15b/5, 15b/8, 88a/6,		çe itli enzimlerle eritilerek,
	s.-erlerse 31a/12		parçalanarak ince ba ırsaklarda
	2. Temizlemek.		emilebilir, kana karı abilir
	s.-eler 89b/11		duruma gelmesi süreci.
siñ-	[2]: Hazmolmak.		s.+ine 26b/16
	s.-e 121a/13	s ne	[1]: <i>Far.</i> Gö üs, ba ır.
	s.-memekdür 50a/3		s.+yi 113a/20
sin mek	[26]: <i>Ar.</i> Baklagillerden, sıcak	siñek	[4]: Sinek. <i>bk.</i> sinek.
	bölgelerde yeti en, sarı çiçekli,		s. 3a/15, 109a/9
	çalı görünü lü bir bitki ve bu		s.+ler 109a/12, 109a/19
	bitkinin meyvesi ( <i>Cassia</i>	sinek	[1]: Sinek. <i>bk.</i> siñek.
	<i>officinalis</i> ). <i>kr.</i> sin yimekk .		s. 94b/7
	s. 7b/13, 22b/16, 50a/9, 50b/15,	siñir	[26]:
	51a/6, 51b/20, 52a/3, 52a/5,		1. Duyu ve hareket uyarılarını
	52a/11, 52a/12, 53a/7, 70a/20,		beyinden organlara, organlardan
	71a/20, 71b/3, 71b/5, 73b/16,		beyne ileten beyazımsı teller ve
	94a/5, 98b/20, 115b/21, 116a/3,		bu tellerin olu turdu u demet,
	118b/16, 120a/1		sinir, kas kiri i ve zarı.
	s.+nüñ 93b/9		s. 21a/7
	s. yapra ın 53a/17		s.+den 82b/5
	ma c n-i s. 53a/19		s.+e 75b/5
	s. yapra ın 53a/20		s.+i 21a/10
siñdür-	[1]: Besinleri midede eritmek,		s.+ler 21a/8, 21a/11
	parçalamak suretiyle kana		s.+lere 21a/9, 105b/3, 105b/18,
	karı tırmak.		106a/2, 133a/20, 135b/10
	s.-ür 130b/15		s.+leri 106a/1, 16a/20, 21b/8,

- 116a/12  
s.+lerin 76b/5  
eñse s.+leri 2a/3, 21b/7  
eñse s.+leri a rısınıñ 21a/5  
s. a rısına 126a/8  
s.+ler a rısına 21a/6, 21a/8,  
119a/7, 133a/8  
s.+i büzül- “sinirler kasılıp  
gerilmek” 132a/20  
s. çekil- “sinirler kasılıp  
gerilmek” 3a/11, 105b/13
2. Dü ünçe(?).  
yavuz s.+den 104a/5
- siñirlü [6]: Yara iyile tirmede kullanılan,  
etli yapraklı otsu bir bitki  
(*Plantago major*). *bk.* ayy-ı  
lem, lis nü'l- amel, siñirlüce,  
siñirlüçe, siñüre.  
s. yapra ı 88a/21, 106b/8  
s. yapra ın uyn 64a/5  
s. yapra ın 21b/16, 22a/1, 122a/1
- siñirlüce [9]: Yara iyile tirmede  
kullanılan, etli yapraklı otsu bir  
bitki (*Plantago major*). *bk.* ayy-ı  
lem, lis nü'l- amel, siñirlü,  
siñirlüce, siñüre.  
s. otuñ kökin 55b/4  
s. otuñ uyn 18a/10  
s. yapra ı 45a/10, 96b/12  
s. yapra ın uyn 14b/11, 32a/3
- s. yapra ın 13a/4, 56a/5, 94b/8  
s. yapra ınıñ to mın 56a/8
- siñirlüçe [1]: Yara iyile tirmede kullanılan,  
etli yapraklı otsu bir bitki  
(*Plantago major*). *bk.* ayy-ı  
lem, lis nü'l- amel, siñirlü,  
siñirlüce, siñüre.  
s. yapra ın uyn 32a/3
- siñüre [3]: Yara iyile tirmede kullanılan,  
etli yapraklı otsu bir bitki  
(*Plantago major*). *bk.* ayy-ı  
lem, lis nü'l- amel, siñirlü,  
siñirlüce, siñirlüçe.  
s. 71b/1  
s. yapra ı uyn 138b/16  
s. yapra ın 114a/2
- sir cü'l- u b [1]: *Ar.* Kökü yer altında  
insan suretinde biten, yaprakları  
geni , bal kokulu, gece kabu u  
ı ık veren, mavi çiçekleri ve  
kırmızıya çalan renkte yemi leri  
olan bir bitki (*Mandragora  
autumnalis*). *bk.* bur cu' - anem,  
Süleym n pey mber a acı.  
s. 6b/20
- sir yet [3]: *Ar.* Yayılmak, bula mak,  
geçmek.  
s. et- 84a, 97a/21  
s. eyle- 97b/21

- sirengüb n [1]: *Far.* Bal, eker ve sirkenin karı tırılıp kıvama getirilmesiyle elde edilen erbet. *bk.* sikencüb l, sikencüb n, sikengüb n, sirkengüb n. s. 95b/16
- sir i t [1]: *Far.* Parçalı yapraklı ve genelde sarı çiçekli maydanoz türünden bir bitki ve bu bitkiden elde edilen zamk (*Ferula elaeochytris*) *bk.* çünd-i b dester, cünd-i b dester, unduz yası, unduz a a ı, o lan a ı, ç v r. .+la 35b/5
- sir [3]: *Ar.* Çiri otu denilen bitki (*Asphodelus*). s. 73a/7, 102b/16 s. ya ı 73b/15
- sirke (I) [168]: *Far.* Sirke, ek imi üzüm suyu. s. 5b/10, 9b/7, 10a/15, 11b/2, 15b/7, 22a/3, 25b/4, 27b/15, 30a/9, 32b/4, 33a/17, 33b/2, 56b/3, 62a/11, 62a/12, 77a/15, 78b/13, 78b/17, 78b/18, 81b/12, 84a/7, 93a/16, 94b/15, 101b/19, 101b/20, 103a/16, 120b/15, 123a/13, 127a/19, 127b/4 s.+de 5b/1, 14b/16, 48a/18, 61b/10
- s.+den 18b/3  
s.+nüñ 13a/15  
s.+ye 4b/17, 55a/7, 127b/3  
s.+yi 5b/7, 13a/1, 14b/6, 20a/8, 24a/11, 46a/4, 55b/19, 73a/7, 97a/8, 127b/1  
s.+yle 4a/7, 5b/5, 7b/10, 11b/15, 13a/1, 13a/2, 14a/12, 14a/15, 15b/10, 17b/16, 19a/5, 20a/12, 20b/4, 20b/10, 20b/11, 23a/15, 24a/9, 24b/2, 25a/14, 27b/11, 32a/5, 33a/18, 38a/6, 38a/7, 41b/11, 46b/2, 47b/6, 47b/7, 47b/10, 47b/11, 47b/13, 48a/3, 48b/15, 49a/5, 49a/8, 49a/10, 54b/17, 55a/15, 55b/17, 60a/12, 62a/19, 63a/5, 74a/21, 76a/20, 77b/20, 78b/1, 80b/21, 81a/2, 81a/3, 81a/8, 81a/12, 83a/9, 84b/9, 85a/1, 86b/7, 86b/11, 87a/10, 87a/11, 88b/1, 88b/3, 89a/4, 92b/3, 96b/9, 97a/9, 97a/14, 99a/1, 99b/12, 100b/9, 100b/21, 101a/9, 101b/17, 104a/10, 105b/12, 106b/1, 106b/2, 106b/4, 106b/5, 106b/6, 122b/19, 125b/16, 125b/19, 131b/19, 133b/1, 133b/6, 136b/5  
eski s.+yle 120b/20  
eyü s. 127a/16

- s. bu rna 57a/15  
s. bu rna 32a/11  
s. merhemi 20b/5, 87a/6, 87b/10, 123a/12  
s.+nün bu rı 32a/16  
s.+yle avrulmı t r 125b/17  
f s.+yle 45b/3  
arp s. 11b/11, 11b/13, 13a/14, 18b/2, 72b/13, 74a/8  
arp s.+de 48a/11  
arp s.+yi 11b/1  
arp s.+yle 11b/18, 21a/2, 48a/6, 48b/9, 62a/12, 81a/5, 86a/5, 86b/19, 109a/11, 123a/12  
sarp s.+yle 84b/14  
süci s.+sin 6a/3  
süci s.+sinde 13b/12
- sirke (II) [5]: Bit yavrusu, bit yumurtası.  
s. 1b/1  
s.+sin 99a/3, 100a/4, 109b/9  
s. dü - "bitlenmek" 100a/3
- sirkeli [1]: *Far.T.* Sirkeli, içinde sirke bulunan. *bk.* sirkelü.  
s. nesnelere 75a/4
- sirkelü [1]: *Far.T.* Sirkeli, içinde sirke bulunan. *bk.* sirkeli.  
s. 84b/16
- sirkengüb n [12]: *Far.* Bal, eker ve sirkenin karı tırılıp kıvama getirilmesiyle elde edilen erbet.
- bk.* sikencüb l, sikencüb n, sikengüb n.  
s. 4b/9, 41b/10, 49a/1, 49a/3, 77b/4, 83b/20, 93b/16, 105b/14  
eski s. 132b/18  
s.-i buz r 48b/7  
s.-i sükker 77a/2  
s.+le 132b/3
- sirkesiz [1]: *Far.T.* içinde sirke bulunmayan.  
s. uzsuz ba keb bı 28a/4
- sivilce [3]: içinde irin, cerahat bulunan derideki küçük kabarcık. *bk.* sivilci.  
s. 87b/12  
s.+ler 83b/15, 140a/17
- sivilcelü [1]: Sivilcesi olan.  
s. çıbanlar 137a/1
- sivilci [1]: içinde irin, cerahat bulunan derideki küçük kabarcık. *bk.* sivilce.  
s.+ler 86a/7
- sivrisiñek [4]: insan ve memeli hayvanların kanıyla beslenen, birçok türü bulunan ve bir türü sıtma a ılayan uçucu böcek.  
s. 110a/8, 110a/10  
s.+ler 109a/13, 109b/6
- siyah [3]: *Far.* Kara, siyah.  
s. 83b/3

	s. it- 100a/19	.+dan 118b/3, 119a/7
	s. ol- 121a/13	( ).+ıla 13a/18
ofra	[7]: <Ar. fre. Kıç, dübür, makat. . 64b/11, 65a/4, 65a/7 .+sına 58b/9 .+nuñ 58b/20, 64b/16, 64b/20	. geçmi demüñ 124a/9 . geç- “ü üyüp hastalanmak” 124a/9
so an	[1]: So an ( <i>Allium cepa</i> ). <i>bk.</i> piy z, o an. s. 96b/3	2. Eski tıp anlayı na göre so uk özelli e sahip mizaç veya nesne. <i>bk.</i> ovu 2. . 119b/17
o an	[27]: So an ( <i>Allium cepa</i> ). <i>bk.</i> piy z, so an. . 30a/8, 34a/21, 51a/3, 52a/14, 60b/11, 75a/12, 82b/15, 86a/10 .+dur 125b/17 .+ı 42b/19, 99a/15, 132b/16 .+ıla 111b/4 .+la 65a/11, 99a/5, 125b/16 .+uñ 123a/21 çig .+ı 132a/16 pi mi . 24b/12 . abı 61b/20 . uyn 30a/19, 86a/4 . uyıyla 21a/4, 93a/20 . to mı 117a/1 .+uñ bir iç abına 34a/19	o ulcan [12]: Solucan; yuvarlak veya yassı, uzun kurtlara verilen genel ad. . 54b/2, 54b/4, 54b/7, 54b/8, 54b/15, 54b/18, 54b/19, 54b/20, 55a/1 .+ı 2b/2, 106a/2 .+ı dü üren otları 20a/11
		o ulcan otı [1]: Bile ikgillerden, ho kokulu hardal sarısı çiçekler açan, çiçekleri solucan dü ürmede kullanılan çok yıllık bir bitki ( <i>Pelargonium endlicherianum</i> ). <b>/solucan otu/</b> .+n 54b/15
o u-	[1]: Isısını kaybederek so uk bir duruma gelmek. <i>bk.</i> ovi- ovu- . -mı 91b/8	o uma [1]: Isısını kaybederek so umak i i. .+ya 120a/19
o u ( )	[6]: 1. So uk. <i>bk.</i> avu , ovu 1, ovi .	o ut(d)- [2]: Isısını kaybetmesini sa layarak so uk bir duruma getirmek. <i>bk.</i> ovit-, ovut-.



- (d).-alar 52b/10
- (d).-up 35a/7
- so - [3]: çine veya arasına girmesini  
sa lamak, batırmak. *bk.* o - 1.  
s.-alar 59a/1, 59a/2, 128b/20
- o - [97]:
1. çine veya arasına girmesini  
sa lamak, batırmak. *bk.* so - .  
. -a 13b/5, 33a/8, 34a/16, 56a/1,  
56a/2, 56a/3, 58b/9, 58b/11,  
59b/2, 121a/11  
. -alar 11b/13, 12a/1, 12b/16,  
12b/17, 14a/21, 21a/21, 23a/16,  
32b/11, 33a/5, 33a/21, 54a/2,  
57b/1, 64b/12, 64b/13, 64b/21,  
65a/3, 65a/18, 67b/1, 75b/5,  
76a/21, 76b/1, 76b/2, 82b/11,  
90b/6, 91b/3, 91b/10, 91b/13,  
122b/8  
. -mayalar 122a/15  
. -sa 12a/15, 31b/16, 54a/3  
. -salar 11b/15, 34a/13, 60b/20  
. -up 58b/20, 60a/11
2. Yılan, arı, pire vb. hayvan ısırarak,  
i nesini batırmak.  
. -a 97b/9, 97b/18, 97b/20  
. -alar 122a/14  
. -ana 59b/20, 96b/17, 96b/18,  
96b/19, 96b/21, 97a/1, 97a/5,  
97a/6, 97a/18, 97b/14, 98b/1
- . -dı 8a/1  
. -du ı 97a/10, 97a/14, 97a/20,  
97b/1, 97b/6, 97b/10, 97b/12,  
97b/14, 97b/19, 98b/3, 98b/10,  
98b/12  
. -du ina 94b/14, 96b/16, 97a/8,  
97a/9, 97a/11, 98a/6, 98b/1,  
98b/4, 98b/5, 98b/10, 129a/8  
. -du inı 3a/3  
. -du uñ 96b/15  
. -ıca 98a/3  
. -ıça 97b/8  
. -maya 97a/7, 98b/9  
. -mı a 97a/2  
. -sa 97a/20, 98a/8, 130b/3
- o ul- [1]: Yılan, arı, pire vb. hayvan  
ısırmak, i nesini batırmasına  
maruz kalmak.  
. -an 97a/4
- ol [16]: Kalbin bulundu u tarafta  
olan, sa kar ıtı.  
. 30a/1, 31b/6, 48b/7, 48b/19,  
48b/21, 58b/8, 69a/18, 111b/13,  
139b/4, 139b/6, 140b/10  
. +ından 110b/10  
. aya ı 69a/17  
. emciginuñ 43a/20  
. gözi 30a/1  
. alusınuñ 80a/2  
. yañada 40a/8

	. yanından 70b/17	73b/4, 73b/9, 74b/13, 78a/8,
olu-	[1]: Nefes alıp vermek.	78b/4, 79a/21, 79b/4, 80b/6,
	.-r 23b/21	82a/10, 83a/19, 83a/20, 83b/9,
oñ	[15]:	84b/6, 85a/8, 85a/10, 85a/15,
	1. Bir eyin en arkadan gelen	86a/12, 86b/5, 86b/19, 87a/1,
	bölümü, bitimi, nihayet, akıbet.	87a/4, 88a/8, 96a/9, 96b/5, 97b/7,
	.+a 84b/4	98b/15, 101b/11, 102b/8, 111a/4,
	.+da 102a/8	112b/7, 113b/16, 114a/6, 117a/4,
	.+ına 29b/6, 140a/19	117b/11, 120a/10, 120b/4,
	.+ında 7b/8, 14a/2, 23a/21,	120b/5, 120b/21, 121a/3, 121a/4,
	33b/5, 34a/17, 34a/18, 58b/1,	121a/9, 121a/21, 122a/21, 124b/6,
	62b/4, 85b/2	125b/4, 126a/12, 126b/18,
	. aynamasında 128b/8, 129b/6	126b/20, 127a/6, 128b/3,
	2. Döl e i, döl yata ı.	128b/14, 130a/6, 130a/15,
	o lan .+ın 66a/8, 67b/18	131b/11, 132b/18, 132b/20,
oñra	[147]: Sonra, müteakiben.	138a/20, 138b/20, 138b/21,
	. 4b/10, 5b/7, 5b/19, 6b/10, 9b/9,	139a/1, 139b/4, 139b/21, 140a/1,
	13a/17, 13b/18, 14a/5, 14a/17,	140a/10, 140a/14, 140a/17,
	18b/14, 23a/13, 24a/16, 25a/15,	141a/13, 141a/20, 141b/16
	26a/7, 27b/8, 27b/15, 27b/18,	.+da 117a/10
	27b/19, 28a/1, 28a/7, 30b/16,	andan . 4a/15, 4b/15, 16a/15,
	31a/11, 39b/6, 39b/11, 40a/5,	22b/1, 25a/11, 33b/19, 36b/7,
	40b/2, 40b/12, 41a/15, 43a/15,	36b/8, 48b/14, 54b/18, 55b/13,
	45b/9, 45b/13, 46b/5, 49b/5,	60a/11, 60b/18
	50a/6, 50a/9, 50a/15, 50b/13,	bundan . 7b/21
	51a/14, 51a/16, 51b/5, 51b/15,	or- [1]: Emmek.
	52a/1, 53a/4, 54b/6, 55b/14,	.+a 114b/6
	57b/19, 59a/4, 59b/2, 63b/18,	ovi- [1]: Isısını kaybederek so uk bir
	64b/19, 65b/10, 65b/18, 66b/15,	hâle gelmek. <i>bk.</i> o u-, ovu-.
	69b/13, 69b/20, 70a/14, 73a/14,	.-mamı ısa 91b/7

ovıca	[1]: So ukça, çok so uk olmayan, serin. <i>bk.</i> ovuca . . 57a/8	81a/7, 89b/16, 94a/14, 94b/18, 111b/2, 114a/6, 115b/14, 121b/8, 124a/13, 124a/15, 125b/10, 125b/11, 126b/12, 128a/1, 137a/20, 137a/21, 138a/3, 138b/12, 138b/18
ovı	[1]: So uk. <i>bk.</i> avu , o u 1, ovu 1. . 57b/1	( ).+a 16b/14, 19a/15, 73b/10, 126b/6 .+da 51a/14, 130a/14 .+dan 42a/19, 4b/19, 5a/7, 8a/18, 18a/18, 19a/15, 19a/19, 30b/5, 32a/15, 33a/11, 34b/9, 35b/15, 39a/2, 40a/7, 40b/16, 44a/21, 44b/5, 62b/5, 63b/13, 68a/14, 70a/6, 72a/3, 72a/13, 85b/13, 114a/3, 116a/12, 118b/5, 119a/8, 123b/7, 124b/3, 124b/7, 130b/7, 131a/10, 135b/8, 137a/21, 137b/4 ( ).+ın 17a/2 .+lar 137a/7 . geçmi a ya 124b/11 . irmi a nuñ 16b/11 . nesne 126a/13 . uya 76a/6 . uyıla 128b/9 . erbet 138a/9, 140b/17 . erbetler 138a/13 . erbetleri 101a/6 . urmı a nuñ 16b/13 . . 72a/4
ovıt(d)-	[3]: Isısını kaybetmesini sa layarak so uk bir hâle getirmek. <i>bk.</i> o ut-, ovut-. (d).-up 65b/6, 79a/3 s(d).-ur 126a/18	
ovu-	[8]: Isısını kaybederek so uk bir hâle gelmek. <i>bk.</i> o u-, ovı-. . -du ınca 54a/8 . -du ça 71a/14, 71a/15 . -du dan 51a/13 . -ya 130a/9 . -yıca 62b/9 . -yınca 54a/2, 56a/1	
ovuca	[1]: So ukça, çok so uk olmayan, serin. <i>bk.</i> ovıca . . nesne 102a/14	
ovu ( )	[146]: 1. So uk. <i>bk.</i> avu , o u 1, ovı . . 6a/7, 8a/18, 16b/16, 17a/8, 23a/16, 23a/18, 25b/13, 27b/1, 27b/15, 32a/6, 32b/13, 34a/19, 35a/18, 37a/6, 42a/12, 45a/1, 45a/4, 52b/17, 57a/21, 57b/2, 63b/19, 70a/5, 72a/13, 77a/21,	

- . dut- “serin kalmasını sağlamak”  
100b/19
- . geç- “ü üyüp hastalanmak”  
3b/3, 77b/1, 124a/14, 124a/20,  
124b/4, 124b/7
- . ol- 137a/7
- . ur- “so ukta kalıp etkilenmek”  
16b/21, 17a/3, 17a/18
2. Eski tıp anlayışı göre so uk özelliğe sahip mizaç veya nesne.  
*bk. o u 2.*
- . 18a/1, 27a/4, 44b/16, 53b/15,  
136a/21
- . +dur 35a/5, 45b/21, 60a/9,  
77a/13, 101b/4, 125a/16, 131a/17,  
135b/3, 135b/6, 135b/15
- içi . ki iye 129a/16, 135a/9
- . id 34b/12
- . id lar 75a/17, 84b/5, 87b/14
- . u a 136b/18
- . ıl lardan 130a/18
- . mara dan 138a/10
- . miz clu ki iler 27b/21
- . miz clu ki iye 136a/10,  
136a/12
- . miz clulardan 138b/18
- . miz cluya 77a/14
- . nesnelere 25b/14
- . renclü dem lere 136b/4
- . ayrulu lara 128b/5, 132a/6
- . za metlerin 113b/7
- . za metlerine 39a/3
- . dut- “so uk olarak kalmasını  
saamak” 36b/19
- ovu lat(d)- [1]: Isısını kaybetmesini  
saayarak so uk duruma  
getirmek.  
(d).-alar 101a/19
- ovu lu [1]: So uk mizaca sahip olan.  
. kimesne 46a/7
- ovu lu ( ) [6]:
1. So ukluk, so uk olma durumu.  
. +dan 26a/4, 130b/12  
. +ı 17a/9  
( ). +ın 2b/5  
beden ( ). +ın 92b/14  
bögrek .( ) +ın 131b/14
2. Mizacın so uk olma durumu.  
ma denün . +ın 59b/18  
ma de . +ına 37b/1
- ovuma [1]: Isısını kaybederek so uk  
olmak i i.  
. 140a/18
- ovura [2]: Daha so uk.  
. 95a/8  
. yelleri 132a/6
- ovut(d)- [8]: Isısını kaybetmesini  
saayarak so uk bir duruma  
getirmek. *bk. o ut-, ovit*  
(d).-a 34b/1

(d).-ınca 34a/15	s. eyle- 27a/11, 43a/12
(d).-up 27b/9	s.+ye it- 56b/3
(d).-ur 129a/14, 129b/16, 134b/20, 135a/6	söğünmemi kirec [1]: <i>T.Far.</i> Kireç fırınından elde edilmi kalsiyum oksit, söndürülme i lemi uygulanmamı kireç.
(d).-ucı dev lar 138a/9	s.+i 89a/10
ovutma [1]: Isısını kaybetmesini sa layarak so uk bir duruma getirmek i i.	sögüt [12]: Daha çok sulak yerlerde yeti en bir a aç türü ( <i>Salix</i> ).
. 93a/7	s. 49a/1, 60a/5
oy- [14]: Bir eyin üzerinden kabuk, zar, deri vb. eyleri çıkarmak.	urı s.+i 49b/2
.-a 53a/15	s. a acı 78b/11
.-alar 5b/17, 21a/16, 36a/10, 91b/18, 135a/10	s. a acı külin 86b/11
.-asın 41a/5	s. a acın 91b/2
.-du ı 53a/14	s. a acınuñ külin 87a/11
.-maya 53a/14	s. çubu ınıñ 87a/16
.-up 43b/14, 53a/11, 86a/20, 87a/16, 106a/9	s. kökini 48b/1
oyul- [4]: Bir eyin üzerinden kabuk, zar, deri vb. eyler soyulmak.	s. yapra ı 35a/21
.-a 129a/17	s. yapra ın 47b/2, 77b/8
.-du dan 120a/10	sökel [1]: Hasta, sa lı ı bozulmu olan. s.+üñ 18b/5
.-mı 23b/15	söñ- [1]: Yara, çıban, kabarcık vb. iyile mek, yok olmak.
.-up 94a/6	s.-mezse 102a/21
soyun- [1]: Üzerindeki giysileri çıkarmak.	söyle- [7]: Demek, anlatmak.
s.-up 124a/13	s.-cek 10a/20
sögülme [4]: Kebap.	s.-meye 10a/21, 77a/3
ulu s. 54b/18	s.-meyeler 10a/20
	s.-r 6a/18, 10a/13
	s.-yen 7a/18

söyle - [1]: Kar ılıklı konu mak. s.-meye 6b/3	46a/3, 46a/7, 46a/17, 46b/6, 47a/13, 47a/18, 48b/6, 48b/9, 48b/19, 48b/21, 49a/1, 50a/1, 50a/4, 52a/3, 53a/5, 53a/6, 54b/4, 55b/19, 56b/4, 57b/2, 57b/8, 57b/12, 58b/12, 60b/12, 60b/15, 62a/1, 62b/5, 67a/7, 67b/8, 67b/13, 68b/17, 70a/5, 72a/10, 72a/13, 73a/12, 75a/6, 76a/5, 76a/7, 80b/11, 83b/17, 84a/13, 84b/6, 87b/13, 87b/14, 89b/6, 89b/14, 89b/16, 94a/15, 100b/5, 100b/16, 101a/10, 101b/1, 103b/6, 106a/9, 106b/13, 108a/14, 108a/17, 108b/11, 111b/2, 113a/9, 113a/12, 113b/14, 114a/4, 117b/9, 117b/15, 117b/19, 121a/9, 121b/1, 122b/19, 123a/14, 123a/20, 124a/9, 124a/12, 124a/13, 124a/16, 124a/19, 124a/21, 124b/13, 125b/6, 125b/8, 125b/10, 125b/18, 126a/13, 126b/12, 127a/17, 127b/1, 128a/3, 128a/14, 128b/6, 128b/16, 129a/18, 129b/4, 130a/4, 130a/6, 133b/9, 135a/11, 137a/21, 138b/12 .+da 10b/10, 14b/16, 32a/9, 32a/13, 33b/4, 38b/14, 60b/1, 100b/17, 103a/14, 106a/14,
söyünmi kirec [1]: <i>T.Far.</i> Kireç fırınından elde edilmi kalsiyum oksidin üzerine bol miktarda su ilave edip ısı çıkı ı sa layarak söndürmek. s. 100a/17	
söyündür- [2]: Yara, çıban, kabarcık veya akan kanı durdurmak, iyile tirmek s.-e 94b/15 s.-üp 38b/13	
söyündürmek [1]: Yara, çıban, kabarcık veya akan kanı durdurmak, iyile tirmek i i. s. 101b/8	
söz [1]: Söz, laf, kelam. s.+ler 10a/13	
u [862]: 1. Su. . 4a/20, 4b/11, 5a/16, 6b/11, 11a/10, 11a/11, 12a/21, 14b/2, 15a/17, 15a/18, 15b/15, 17a/1, 17a/4, 17a/8, 17b/14, 20b/7, 23a/16, 23b/14, 25b/13, 27b/1, 27b/2, 27b/4, 31b/1, 33b/4, 34a/11, 34b/13, 34b/18, 37a/3, 41b/7, 41b/11, 42a/12, 42a/13, 42a/16, 43a/2, 43b/5, 44a/6, 44a/11, 44b/6, 45a/1, 45a/7,	

109a/15, 120b/17, 141b/19  
 .+dan 15a/18, 23a/19, 25b/13,  
 33b/3, 33b/10, 53a/12, 55b/20,  
 58b/15, 60a/18, 62a/13, 63a/21,  
 63b/19, 69a/2, 76b/3, 88a/4,  
 94b/10, 94b/17, 96a/3, 96a/4,  
 96a/12, 100b/16, 102a/18,  
 113b/14, 114a/7, 123a/14, 126a/3  
 .+dur 129b/4  
 .+lar 3b/4, 28a/5, 137a/7  
 .+laruñ 126a/3  
 .+lar 126a/7  
 .+ya 4a/19, 5a/5, 7a/20, 9b/3,  
 14b/3, 27b/15, 28b/6, 31b/10,  
 36a/11, 41a/3, 54a/2, 57b/1,  
 60b/18, 71b/18, 76a/5, 76a/14,  
 78b/14, 83b/12, 94b/18, 97a/3,  
 99a/20, 108a/17, 111b/10, 126a/2,  
 129b/21, 133a/9, 137a/20  
 .+yı 9b/8, 14b/18, 28a/10, 28b/6,  
 34b/16, 44a/16, 46b/14, 48a/15,  
 48a/16, 48b/20, 57a/21, 59a/4,  
 68b/1, 74b/18, 91b/16, 101a/2,  
 106a/15, 106a/17, 110a/17,  
 125b/19, 126b/10, 127b/13,  
 128a/15, 128a/16, 130a/5, 133a/9  
 .+yıla 5a/12, 5b/17, 6a/7, 8b/6,  
 9a/21, 9b/19, 10a/9, 12a/21,  
 14a/7, 14a/10, 14b/4, 16b/18,  
 17b/15, 20b/18, 22a/2, 23b/7,  
 24a/7, 24a/9, 24a/21, 24b/5,  
 25a/11, 26a/3, 26a/6, 26b/10,  
 28a/20, 29b/4, 31b/2, 32a/6,  
 32a/19, 33b/16, 34b/18, 34b/21,  
 35a/7, 35b/15, 37a/6, 40a/12,  
 40a/15, 41b/16, 42a/10, 42b/9,  
 43b/9, 43b/11, 46b/11, 49b/7,  
 49b/12, 50b/6, 50b/10, 51b/21,  
 52a/5, 52a/10, 52a/12, 52a/15,  
 52a/19, 52a/21, 52b/2, 52b/4,  
 52b/7, 52b/9, 52b/18, 53a/12,  
 54b/5, 55a/5, 55b/6, 55b/21,  
 56a/4, 57b/3, 57b/13, 58a/8,  
 58b/3, 59a/13, 59a/14, 60a/1,  
 60a/6, 60b/2, 61a/1, 61a/16,  
 61a/20, 61a/21, 62b/2, 63b/1,  
 63b/19, 64a/3, 65b/9, 66b/7,  
 68a/9, 70a/17, 71b/3, 72a/3,  
 72a/14, 72b/5, 73b/7, 73b/13,  
 77a/4, 77a/19, 77b/8, 78b/15,  
 79b/15, 79b/21, 80b/14, 81a/7,  
 82a/2, 83a/6, 84b/8, 85a/3,  
 86a/10, 86a/14, 87a/3, 87a/7,  
 89a/7, 89a/21, 92a/7, 92b/18,  
 94a/1, 94a/11, 94b/1, 95a/8,  
 95b/2, 95b/9, 96b/16, 99b/18,  
 100a/3, 100a/4, 100b/13, 103b/17,  
 106b/19, 108b/8, 109b/7,  
 109b/18, 110a/4, 111a/9, 113b/11,  
 113b/12, 113b/21, 114a/7,

115a/17, 118a/5, 118a/18,  
118a/19, 118a/20, 120b/18,  
120b/20, 122a/2, 122a/13, 122b/2,  
123b/2, 125b/3, 127b/18, 128a/1,  
128a/2, 128a/10, 129a/21,  
129b/13, 129b/21, 130a/16,  
132b/12, 134b/1, 135a/4  
.+yın 19a/3, 34a/11, 36a/12,  
59b/11, 63a/16, 73b/20, 77a/7,  
79b/16, 102a/14, 106a/16  
.+yına 40b/17  
.+yuñ 33b/18, 46a/16, 60b/17,  
67a/7, 67a/8, 108a/15, 108a/16,  
129a/18, 135a/11  
ay ur artu ı .+dan 31b/9  
bulanu . 59b/7, 125b/6, 126a/10  
buz .+yı 126a/8  
demür ma denine u rayan  
deñiz .+yı 71b/17  
deñiz .+yın 4a/1, 33a/2, 45b/19  
deñiz .+yına 125a/18, 125a/21  
deñiz .+yınıñ 45b/19  
al ž .+ları 125b/15  
ırma .+yıyla 125b/13  
köpük .+yıyla 15b/11, 20a/20  
uyu .+yın 125b/13  
kükürlü .+lara 125a/21  
kükürlü .+yıla 88b/5  
kükürlü .+yuñ 125b/5  
mu lif .+lara 125b/17

mu tedil .+dan 83b/9  
mu tedil .+yı 79b/2  
p k .+yıla 36a/15  
.ya arur yerlerde 132a/5  
aru . 33b/10, 61b/19, 62a/3,  
64a/2  
sovu .+ya 76a/6  
ovu .+yıla 128b/9  
r .+ları 125b/16  
lanmı . 57b/8  
atlu . 83b/7  
atlu .+ya 125a/20  
olu .+yı 126a/5  
urur .+lar 126a/6  
uzlu .+yıla 15b/5, 86b/8  
ya mur .+yı 126a/5  
ya mur .+yıdur 126a/3  
ya mur .+yına 100b/7  
yaramaz .+lar 125b/14  
yaramaz .+yı 125b/14  
yerden çı an ısı .+lara 46b/14,  
72a/6, 126b/8  
yerden çı an .+larıñ 72a/5  
. dökün- 41b/2  
. ol- 100a/15  
. aç- “su serpmek” 36b/10

2. Bazı meyve ve sebzelerden, ayrıca bazı bitkilerin yaprak veya köklerinden sıkılmak, kaynatılmak veya damıtılmak



suretiyle elde edilen sıvı.

. 16b/9, 17b/12  
. +dan 19b/3, 56a/14, 64b/3,  
64b/5, 77b/10, 83a/7, 100a/15,  
100b/14  
. +ya 101a/20, 105b/7  
. +yı 16b/9, 23a/1, 24b/6, 28b/7,  
39b/20, 41b/8, 44a/10, 48b/17,  
94a/20, 95a/19, 109a/16, 121a/4,  
133b/10, 133b/11  
. +yıla 64b/5, 101a/17, 109b/8  
. +yın 9b/19, 11b/7, 13a/7,  
14a/10, 14a/11, 14b/5, 18a/14,  
19b/12, 23b/1, 24a/17, 24b/3,  
24b/11, 27a/18, 27b/13, 28a/2,  
28b/4, 28b/7, 29a/9, 29a/13,  
32a/4, 32a/16, 32a/17, 32b/1,  
33b/1, 34a/4, 35a/2, 35b/16,  
36b/8, 37a/2, 41b/17, 46a/3,  
46a/6, 46a/17, 47a/15, 49a/19,  
49b/3, 51a/4, 52a/3, 52a/15,  
52b/15, 52b/18, 54a/19, 54a/21,  
55b/4, 56a/10, 56a/14, 56b/17,  
57a/11, 58a/7, 58b/17, 60a/9,  
64a/1, 64a/21, 64b/2, 64b/3,  
66a/16, 68a/3, 68b/10, 70b/2,  
72b/6, 77a/14, 77b/9, 79b/16,  
81b/10, 81b/17, 83a/5, 92a/21,  
92b/7, 92b/13, 96b/16, 97a/2,  
100b/9, 100b/12, 100b/20,

101a/2, 101a/16, 101a/19,  
103a/15, 105a/15, 105b/17,  
108a/7, 109b/8, 109b/9, 109b/14,  
110a/5, 129a/11, 129a/12,  
129a/19, 131a/15, 134a/15,  
134a/16, 135a/12, 138b/11,  
141b/15  
. +yından 9b/15, 28a/2, 38a/1,  
47a/16, 47b/3, 52b/12, 59b/8,  
65b/19, 93b/4, 133b/18  
. +yını 41b/16, 73b/4  
. +yıyla 14a/9, 16a/10, 18a/3,  
28b/1, 37b/13, 40b/4, 50b/19,  
115a/4, 118a/13  
. +yuñ 63a/7  
a o an .+yın 32b/12  
alma .+yı 95b/4  
alma .+yıyla 119b/7  
anisun .+yı 101a/11  
anisun .+yıyla 23a/20  
arpa .+yıyla 22a/17  
bal .+yı 24b/18, 129b/2  
bal .+yın 23b/14  
behmen .+yı 46a/8  
behmen .+yın 35b/13  
benef e .+yın 61a/10, 92a/5  
benef e .+yına 108a/8  
bi mi ızıl üzüm u.+yıyla 40b/4  
böğürtlen yapra ı .+yın 96b/20  
bu r-ı meryem .+yın 40a/21,

63a/5  
cül b .+yın 23b/15  
çörek otın .+yı 110a/21  
çükündür .+yıyla 99a/8  
ek i alma .+yıdır 66a/15  
ek i en r .+yı 18a/1, 129b/9,  
129b/16, 130a/1  
ek i en r .+yın 101b/12  
ek i en r .+yıyla 10b/5, 101b/16  
ek i n r .+yıyla 36a/1  
en r .+yı 95b/4  
en r .+yın 132b/20  
enc r .+yıyla 63a/14  
erik .+yı 114a/8  
erik .+yın 97b/5  
erik .+yından 79a/6  
erik .+yıyla 5a/4  
erük .+yına 52a/11  
e ki en r .+yıyla 48b/9  
g v-zeb n .+yı 36b/11  
g v-zeb n .+yın 127b/1  
g v-zeb n .+yıyla 138b/16  
gelincik çiçeği .+yın 12a/19,  
32b/2  
gelincik çiçeği .+yına 32b/21  
gelincik çiçeğinün .+yın 4b/17  
gelincik .+yın 4b/1  
gül .+yı 23b/5, 24a/17, 25a/19,  
35a/13, 35a/21, 36b/11, 36b/21,  
44a/15, 45a/14, 47a/15, 101a/14,

101b/19  
gül .+yıdır 133b/21  
gül .+yın 3b/20, 4a/1, 28b/1,  
38a/8, 135b/1  
gül .+yına 26a/20  
gül .+yından 38a/12  
gül .+yıyla 10b/9, 11a/1, 25b/2,  
28a/13, 28b/8, 29b/5, 29b/15,  
36a/4, 36b/12, 37a/6, 37a/8,  
41a/13, 74a/21, 77a/12, 100b/12,  
100b/18, 101b/20, 102a/15,  
102a/21, 103b/9, 103b/12,  
119b/8, 138a/17, 138b/17  
a m .+yı 57a/4  
a m .+yın 23b/15, 113a/21  
ıy r .+yıdır 17b/11  
ıy r .+yıyla 17b/11  
ıy r enbe .+yıyla 6b/16, 92b/10  
u yetü' - a leb .+yı 18a/1  
ır -ı an .+yıyla 24b/14  
it üzümünün .+yın 82b/3  
aba .+yın 32a/5  
adın uzlu ı .+yın 37a/3, 46b/6  
k f rlu gül .+yın 138b/15  
ara no duñ .+yın 47b/11,  
84b/21  
ara üzüm .+yından 129a/7  
aranfil .+yı 35b/7  
arpuz .+yı 78a/10, 134b/13  
arpuz .+yın 77b/20

snı .+yın 18a/3  
k sn .+yın 46b/6  
k sn .+yıyla 31a/5  
kerfes .+yıyla 23a/10, 117a/8,  
118a/9  
kerevez .+yın 25a/3  
ke r yapra inuñ .+yın 16a/11  
ki n c .+yıyla 8a/10, 59a/18,  
136a/11  
oru .+yın 101a/14  
oru .+yıdur 66a/15  
oru .+yın 32b/9, 132b/20  
oru .+yıyla 10b/4, 15b/10,  
17a/13, 36a/1, 48a/2, 101b/17,  
104b/12, 133b/1, 136a/11  
uruca oru .+yıyla 48b/8  
la ana t r sinüñ .+yın 43b/16  
limon .+yın 127b/12  
limon .+yıyla 78a/21, 85a/18,  
101b/17, 132a/13  
lis nü' - evr .+yı 23b/17  
lis nü' - evr .+yın 18b/13,  
37a/17, 43b/19, 92a/16  
lis nü' - evr .+yından 103b/3  
lis nü' - evr .+yıyla 35b/7  
marul .+yı 31b/14  
marul .+yın 4a/7  
mersin .+yıyla 99b/11  
n r .+yın 6a/9  
n r .+yıyla 10b/1

nergis .+yın 29a/1, 111b/7  
no d .+yın 40b/18, 41b/15,  
74b/9  
p z yapra ı .+yın 121a/16  
r zy ne .+yın 29a/11  
r zy ne .+yıyla 31a/11  
rey n .+yın 60a/20  
.+yına 58b/6, 58b/19, 107b/3,  
121a/20, 129b/10, 135b/11  
samu .+yın 85b/15  
sarımsa .+yın 66a/19  
ı ırdili .+yı 35a/20, 93a/5  
ı ırdili .+yın 100b/18  
siñirlü yapra ın .+yın 64a/5  
siñirlüce otuñ .+yın 18a/10  
siñirlüce yapra ın .+yın 14b/11,  
32a/3  
siñüre yapra ı .+yı 138b/16  
o an .+yın 30a/19, 86a/4  
o an .+yıyla 21a/4, 93a/20  
um .+yıdur 131a/6  
sum .+yıyla 27a/11  
süzülmü limon .+yın 127b/9  
b .+yın 113b/1  
hterec .+yı 83a/4  
hterec .+yın 83b/7  
ekerlüce yapra uñ .+yını  
101a/13  
tar n .+yın 103a/13  
t ze iy r .+yın 138b/15

temürhind .+yın 37a/4  
ter anisun .+yın 28b/10  
turb .+yın 32a/14, 33b/11,  
81b/16  
turb .+yıyla 4b/9  
turp .+yın 33a/6  
t runc .+yın 120b/16, 120b/20  
atlu en r .+yın 92a/4  
atlu erük .+yı 72a/15  
avu .+yıyla 89b/17  
ura otı .+yın 4b/10, 60b/7  
t .+yı 129b/14  
unn b .+yı 39b/19  
yarpuz .+yın 38a/6  
ya ki n c .+yın 6b/8  
yekb n .+yı 104a/2  
zerd l .+yın 101a/7  
zerd l .+yına 41a/19  
zerd l .+yıyla 35b/21  
. ol- 16b/9

3. Vücutun herhangi bir yerinde toplanmı irin, cerahat veya vücuttan çıkan tükürük, sidik vb. sıvı.  
. 9a/10, 33a/21, 64b/21  
. +lar 102b/4  
. +ların 62b/10  
. +yı 28a/19, 83a/14, 91b/11  
. +yın 33a/7, 55a/16  
a ız .+yın 118b/13

göbek .+yı 55a/13  
göbek .+yın 55a/9, 55a/14,  
101a/4  
ara . 115a/1  
ara .+yı 28a/3  
. inmi a ya 59b/14  
. yolın 60a/9  
. yolında 58a/10  
aru . 121b/10  
aru .+lar 67b/5, 88a/5, 88a/18  
aru .+yı 46a/9, 134a/14  
göze . in- “göz karasu hastalı ına u ramak” 135b/7  
. en- “vücutun herhangi bir yerine su toplanmak” 33a/7  
. in- “göz karasu hastalı ına u ramak” 9a/11  
ara . en- “göz karasu hastalı ına u ramak” 28a/18, 29a/7  
. yürü- “su akmak” 22b/1

4. Bazı hayvanlardan elde edilen sıvı.  
yılanuñ .+yıyla 110a/3  
su l [3]: *Ar.* Öksürük. *bk.* öksürük, öskürük.  
s. 42a/21  
uçı [3]: *arap, içki. bk.* uçı, süci.  
. +yıla 33b/16, 131b/19  
arp . 20b/15  
uçı [1]: *arap, içki. bk.* uçı, süci.  
. 132a/20

- ucu az [3]: Az bir miktar su.  
. 96b/6, 5a/14  
. +dan 101b/3
- s d [3]: *Ar.* Sevdalar; bedeni ve mizacı olu turan dört sıvıdan biri.  
ish l-i s. 92a/14  
s.+ı 92b/19  
s. ol- 81b/7
- su d [5]:  
1. *Ar.* Üç kö e gövdeli, kök saplı, çok yıllık otsu bir bitki (*Cyperus rotundus*). *bk.* su da, su d, opala , opara .  
s. 38b/10, 61a/2, 88b/8, 104a/20  
2. Yuvarlak duruma gelme, topalak olma.  
cim -ı s. 112a/10
- ud [2]: *Ar.* Ba a rısı.  
. 78b/10  
. +uñ 9a/14
- su da [1]: *Ar.* Üç kö e gövdeli, kök saplı, çok yıllık otsu bir bitki (*Cyperus rotundus*). *bk.* su d 1, su d, opala , opara .  
s. 59a/15
- f [1]: *Ar.* Yün, yapa ı, ibri im.  
. +lar 12b/12
- suf f [2]: *Ar.* Toz hâlindeki ilaçlar.  
s. 56b/7  
terk b-i s. 118b/12
- su u i [2]: *Yun.* Hint Okyanusu'ndaki adacıklardan olu an, Yemen'e ba lı Sukutra adası ve bu adada yeti en sabır otunun bir türü. *bk.* su u ur, su u uri, us u uri.  
abr-ı s. 31a/17, 81b/21
- su u ur [1]: *Yun.* Hint Okyanusu'ndaki adacıklardan olu an, Yemen'e ba lı Sukutra adası ve bu adada yeti en sabır otunun bir türü. *bk.* su u i, su u uri, us u uri.  
abr-ı s. 118a/7
- su u uri [6]: *Yun.* Hint Okyanusu'ndaki adacıklardan olu an, Yemen'e ba lı Sukutra adası ve bu adada yeti en sabır otunun bir türü. *bk.* su u i, su u ur, us u uri.  
abr-ı s. 15b/20, 33a/14, 33b/1, 71a/17, 73a/7, 118a/11, 118b/20
- ula- [1]: Sulamak, su saçmak.  
. -yalar 78b/15
- ulan- [2]: Yara, çıban vb. sulu duruma gelmek, su toplamak.  
. -ur 21b/18, 64b/17
- ulanma [1]: Yara veya çıban sulu duruma gelmek, su toplamak i i.  
. 102b/6
- ulb [1]: *Ar.* Nabzı hızlı, yüksek.  
. 39b/10

- ulu [3]: Suyu olan, içinde su bulunan.  
bk. ulu.  
.+dur 83b/14  
. id 34b/17  
. yemi lerden 66b/11
- sul n [1]: *Ar.* Belli bir alanda en üst düzeyde olan, bir alanın üstadı.  
na lü's-sul nü'l- ab b 69a/11
- sul n [1]: *Ar.* Çekirdeksiz bir tür üzüm.  
s. 114b/6
- Sul n Me emmed [2]: Fatih Sultan Mehmet.  
S. 120a/5  
S.+ün il cidur 73a/21
- sul n otı [1]: *Ar.T.* Sütle engillerden, 10-15 cm'ye kadar büyüeyebilen ye ilimsi sarı çiçekler açan, çok yıllık, otsu bir bitki (*Mercurialis annua*). **lakça ot, buyurgan, köpek lahanası, parten, yaban fesle eni, yer fesle eni/**  
s.+nı 43b/7
- Sul n Sel m n [2]: *Ar.* Sultan Selim Han, Yavuz Sultan Selim.  
terk b-i abb-ı S. 114b/10  
terk b-i S. 114b/6
- ulu [8]: Suyu olan, içinde su bulunan.  
bk. ulu.  
. sögülme 54b/18  
. yemi 53b/16, 141b/13
- . yemi ler 126a/12  
atlu . 40a/6  
atlu . mu tedil amm ma 79b/2  
atlu . mura ıb amm m 74b/17  
atlu . mura ıb amm ma 83b/8
- suma [1]: *Ar.* Antepfıstı ıgillerden, genç dalları kızılmıtrak tüylü, bile ik yapraklı, çalı görünümünde bir a aççık ve bu a acın küremsi ekilli, tüylü, kırmızı renkli ve ek i meyvesi (*Rhus coriafia*). bk. sum , um . **/sumak/**  
s.+ı 8a/7
- sum ( ) [15]: *Ar.* Antepfıstı ıgillerden, genç dalları kızılmıtrak tüylü, bile ik yapraklı, çalı görünümünde bir a aççık ve bu a acın küremsi ekilli, tüylü, kırmızı renkli ve ek i meyvesi (*Rhus coriaria*). bk. sum , um .  
s. 14b/16, 26b/1, 53b/13, 56b/2, 60a/16, 78a/16, 84b/3  
s( ).+ı 27a/21  
s.+la 53b/15, 56b/1, 56b/2  
dögülmi s. 57b/3  
s. a ı 60a/17  
s. a ın 36b/17  
s. uyıyla 27a/11

um ( ) [11]: *Ar.* Antepfıstı ıgillerden, genç dalları kızılımtırak tüylü, bile ik yapraklı, çalı görünümünde bir a aççık ve bu a acın küremsi ekilli, tüylü, kırmızı renkli ve ek i meyvesi (*Rhus coriaria*). *bk.* suma , sum .

. 25b/3, 64b/18

( ).+ı 28a/12, 84a/7

( ).+ıla 28b/6

.+la 54a/10, 56a/18, 101b/18, 105a/12

dögülmi .+la 56a/4

. uyıdur 131a/6

um lu [2]: *Ar.T.* çerisinde sumak bulunan.

.+ca 57b/9

. labada 57b/9

s r(?) [2]: (?) Bir tür yiyecek(?).

s. 132a/20, 132a/21

s re [6]: *Ar.* Kur'an'ın yüz on dört bölümünden her biri.

s.+yi 28a/16

F ti a S.+sin 10b/8, 32a/7, 36a/15

Li- I fi S.+sin 95b/19

Amme S.+sin 31b/1

S retü'l-Mün fı n [1]: Kur'an-ı Kerim'in 63. suresi olan Münafikun Suresi.

s. 28a/16

ret [2]: *Ar.* Yüz, surat.

.+in 96a/12, 99b/10

s rınc n [14]: *Far.* ran, Irak ve Mısır taraflarında, da larda ve ovalarda yeti en, kökleri kullanılan çi dem türünden bir bitki (*Colchicum autumnale*). *bk.* amel (I). kr . surenc n. /**ak kasmı, güz çi demi, serincan/**

s. 63b/7, 74b/4, 75a/3, 115b/2, 131b/1

s.+dur 75a/10

a s. 71a/17, 75b/15

abb-ı s. 73a/9, 74b/10, 75a/19

ma c n-ı s. 70b/9, 71a/1, 72b/20

u a- [7]: Su içme gereksinimi duymak.

.-du ça 35b/16, 46a/17

.-mazsa 46b/7

.-mı 113a/9

.-rsa 101a/5

.-yıca 18b/12, 23b/14

u alı ( ) [2]: Susama, susuzluk.

( ).+ı 84a/4, 125b/19

u ama [9]: Su içme gereksinimi duymak i i.

. 18b/7, 25a/20, 25b/5, 35a/17, 47a/9, 47a/11, 77b/21, 137a/6

+.dur 50a/4

n	[1]: <i>Far.</i> Susam; susamgillerden, beyaz veya kırmızı çiçekli bir bitki ( <i>Sesamum indicum</i> ). <i>bk.</i> an, s sen. / <b>bakıldak otu, köhnar, küncü, zulfar/</b>	135b/21, 136a/10 gevde s( ).+ın 68a/14 gevde s( ).+ına 68a/15 ma de s( ).+ın 126a/8
a	. 47b/5	susuz [1]: <i>bk.</i> usuz 1. s. 101b/15
an	[4]: <i>Far.</i> Susam; susamgillerden, beyaz veya kırmızı çiçekli bir bitki ( <i>Sesamum indicum</i> ). <i>bk.</i> n, s sen.	usuz [4]: 1. Susamı olan. . 95b/1, 97b/5 .+la 127a/4 2. Suyu çok az olan. . nesnelere 141b/17
a	. 28b/7	
gök	. 23b/11	
ır -ı	. uyuyla 24b/14	susuzlu ( ) [1]: Susamı olma durumu. <i>bk.</i>
. ya	ın 35b/11	usuzlu . s( ).+ın 101a/3
s sen	[1]: <i>Far.</i> Susam; susamgillerden, beyaz veya kırmızı çiçekli bir bitki ( <i>Sesamum indicum</i> ). <i>bk.</i> s n, an.	usuzlu ( ) [17]: Susamı olma durumu. <i>bk.</i> susuzlu . . 78a/3, 132a/19, 141a/19 ( ).+a 80a/1 .+dan 37a/14 ( ).+ı 26b/1, 77a/13, 78a/11, 101b/4, 115a/21, 126a/3, 127a/15, 129b/16, 130a/1, 134b/14, 135b/16 ( ).+ın 128a/5
s. ya	ıdır 59b/12	
sustlu ( )	[22]: <i>Far.T.</i> Gev eklik, zayıflık, güçsüzlük. <i>bk.</i> süstlük. s. 4a/18, 9a/12, 21a/13 s( ).+ı 137b/7 s( ).+ın 2a/3, 68a/6, 68a/12, 112b/20 s( ).+ına 21a/7, 68a/1 end m s.+ıdır 116b/8 end m s( ).+ın 68a/8, 130b/14, 132a/1, 135b/13 end m s( ).+ına 104b/9, 130a/19,	u teresi [3]: Yabani tere; turpgillerden, su kenarlarında yeti en, tereye benzer çok yıllık otsu bir bitki ( <i>Nasturtium officinale</i> ). <i>bk.</i> cırcır, isbatan.



	. 113b/20		3a/17, 110b/3, 110b/4
	.+ne 114a/1	süd	[91]:
	.+ni 62b/1		1. Süt. <i>bk.</i> üd 1.
	s.+e 120b/1		s. 8b/7, 9b/6, 9b/7, 15b/20,
	abb-ı s. 43a/17		21b/13, 24a/1, 27b/5, 28b/18,
su d	[1]: <i>Ar.</i> Üç kö e gövdeli, kök		29b/3, 43b/6, 47b/12, 49a/5,
	saplı, çok yıllık otsu bir bitki		51b/19, 55a/6, 67a/8, 96b/6,
	( <i>Cyperus rotundus</i> ). <i>bk.</i> su d 1,		98a/17, 105b/7, 111b/6, 124a/14
	su da, opala , opara .		s.+i 9b/6, 27b/6, 27b/7, 27b/9,
	s. 114a/17		66a/16, 66b/3, 67a/7, 109a/6,
s ü'l-	inye [1]: <i>Ar.</i> Karaci ere ba lı		109a/7, 116b/12
	olarak olu an ve yorgunluk veren		s.+ile 61a/17, 67a/20
	bir rahatsızlık.		s.+in 61a/11, 104a/4
	s. 47a/6		s.+ine 131a/1
uvar-	[2]: Sulamak, su vermek.		s.+iyle 106b/16
	.-du ı 55b/20, 96a/3		s.+le 15b/16, 17b/16, 20b/13,
s z n	[1]: <i>Far.</i> Yakan, yakıcı.		27b/2, 43b/1, 43b/7, 65a/15,
	s.+la 134b/16		76a/15, 80b/7, 85b/15, 139b/8
süci	[18]: arap, içki. <i>bk.</i> ucu, uçu.		s.+leri 2b/8
	s. 99b/17, 105b/6, 128b/17		s.+ün 20b/14
	eski s. 64a/8		avratuñ s.+i 66b/2
	s.+den 5a/13, 30b/20		avrat s.+in 104a/6
	s.+ye 39b/5		avratın s.+in 136a/7
	s.+yle 76a/11, 88a/5, 90a/4,		avrat s.+inde 40b/5
	91b/8, 139b/15		avrat s.+ine 58a/9
	eski s.+yle 99b/17		avrat s.+iyle 106b/11
	s. sirketin 6a/3		at s.+i 130b/19
	s. sirkesinde 13b/12		ayunuñ s.+ini 109a/19
	s.+den kesil-		çig keçi s.+in 84a/18
	ba ımlılı ından kurtulmak”		çig s.+le 64b/9

deve s.+in 130b/21	üd [2]:
e ek s.+i 130b/17	1. Süt. <i>bk.</i> s.üd 1.
e ek s.+in 23b/8, 43a/18, 121b/13	. 20b/14
inek s.+in 51b/18	2. Bazı bitkilerde bulunan beyaz
inek s.+ine 113a/16	renkte öz su. <i>bk.</i> s.üd 2.
keçi s.+in 32a/6	b dem .+yle 107b/5
keçi s.+iyle 84b/2	südde [35]: <i>Ar.</i> Peklik, mide, ba ırsak
ı ra s.+in 109a/7	dolgunlu u; çe itli organlarda
ız o lan emzüren avrat s.+ini	görülen tutukluk.
6a/21	s. 2a/7, 24a/19, 24b/4, 24b/8,
ız o lan emzürür avrat s.+iyle	41a/7, 80a/20
15b/17	s.+den 18a/10, 33a/12
ızıl inek s.+in 21b/13, 24a/3	s.+ler 59b/7
oyun s.+iyle 27b/11	s.+leri 27a/8, 59b/16, 92b/20,
s. çürüğün 80b/9	129a/10, 132b/1, 133b/6
s. çürüğüne 41b/8, 52b/13	s.+lerin 127a/15
a ılımı öge keçi s.+i 43b/1	s.+si 51b/13, 107b/18, 130b/13
ı ır s.+i 84a/12	s.+sin 24b/2, 24b/3, 48b/18
ı ır s.+inden 84a/2	s.+yi 24b/4, 24b/5, 24b/6, 130b/3,
ı ır s.+inüñ 95b/13	134b/11
ı ır s.+iyle 84b/1	ba arsu uñ s.+sin 131b/12
t ze inek s.+ine 120a/9	ciger s.+sin 134b/12
s. a - 67a/6	dim uñ s.+lerin 38a/2
2. Bazı bitkilerde bulunan beyaz	dim uñ s.+lerine 120a/21
renkte öz su. <i>bk.</i> üd 2.	ula uñ s.+sini 118b/12
s.+inden 98b/11	ala uñ s.+sin 136b/12
b dem s.+n 60b/12	s. eyle- 133a/14
ma m de a acı s.+in 52b/5	südlü [1]: çerisinde süt bulunan, süt
b dem s.+iyle 61b/14, 61b/20,	katılmı olan.
71a/1	s. birinc 111b/5

- südsüz [1]: Sütü olmayan.  
s. 66a/16
- südük(g) [8]: drar. *bk.* sidük.  
s(g).+i 52b/14, 60a/8, 108a/20  
s(g).+inden 108a/2  
s(g).+iyle 123a/11  
f lüñ s(g).+ini 108a/1  
s(g)+i yolın 58a/20
- süglün [3]: Sülün; kuyru u çok uzun, eti yenebilen bir hayvan.  
s. eti 136a/13  
s. etin 38b/8  
s. etini 6b/18
- sükker [8]: *Far.* eker. *bk.* eker.  
s. 16a/4, 68b/3  
s.+le 9b/20, 11a/7, 23b/12, 23b/16
- sükker [2]: *Far.* ekerle ilgili, ekerli. *bk.* sükkeric.  
sikencüb l-i s. 137a/18  
sirkengüb n-i s. 77a/2
- sükkerric [1]: *Far.* ekerle ilgili, ekerli. *bk.* sükker .  
sikencüb n-i s. 41a/8
- ül [1]: *Ar.* Üçlü, üç eyden meydana gelen.  
.+ler 79b/14
- Süleym n pey mber [2]: *Ar.Far.* Hz. Davut'un o lu Süleyman peygamber, Hz. Süleyman.  
S. ma c nıdur 112b/8
- S.+üñ yüzügi a ında 6b/21
- Süleym n pey mber a acı [1]: *Ar.Far.T.* Kökü yer altında insan suretinde biten, yaprakları geni , bal kokulu, gece kabu u ı ık veren, mavi çiçekleri ve kırmızıya çalan renkte yemi leri olan bir bitki. Süleyman peygamberin yüzü ünün ka ında bu bitkinin kökünden bir parça olmasından dolayı bu adla da anılmı tır. (*Mandragora autumnalis*). *bk.* bur cu' - anem, sir cü'l- u b. **/abdü's-selam otu, adamotu, adamkökü/**  
S. 6b/21
- sülügen [1]: Erimi kur unun bir hava akımında yükseltilmesiyle üretilen, çok yo un ve zehirli zirkonyum madeni.  
s. 100a/17
- sülük(g) (I) [17]: Tatlı sularda ya ayan, bedeninde 22 sindirim kesesi oldu u için bir seferde a ırlı nın sekiz katı kan emebilen, bazı hastalıkların tedavisinde kullanılan hayvan (*Hirudo medicinalis*)  
s. 2a/1, 20a/5, 20a/8, 20a/10, 20a/12, 20b/7, 20b/21, 21a/3,

89b/11, 134b/17	s. 115b/3, 115b/11, 117a/6,
s(g).+i 20a/8, 20a/9, 20b/20	118b/8, 118b/19, 128b/18, 135b/8
s. ur- “tedavi amacıyla a rıyan	s.-i Hind 116b/21
yere sülük yapı tırmak” 15b/8,	sünger [2]: <i>Yun.</i> Sünger. <i>bk.</i> üsfünger.
63b/17, 63b/18, 87a/2	s. 60b/18, 89b/4
sülük (II) [1]: Bir tür damar(?).	sünnet [1]: <i>Ar.</i> Erkek çocukta, erkeklik
s. amarından 47b/21	organının ucundaki derinin
ülü [1]: <i>Ar.</i> Üçte bir.	çepeçevre kesilmesi.
.+i 114b/17	s. it- 59a/8
sümük [3]: Sümük doku hücrelerinin ve	süñük [1]: Kemik.
üzerinde bulunan bezlerin, doku	s. 94a/20
yüzünde nemli, akıcı, kaygan bir	süpür- [1]: Bir eyin, bir yerin üstündeki
tabaka olu turan salgısı.	çer çöp, toz toprak vb. eyleri
s. 44b/2, 58b/1, 64b/8	süpürge, fırça gibi araçlarla
sümüklü böcek [1]: Bitkilerle beslenen,	toplamak, temizlemek.
salgıladıkları madde sümük	s.-e 34a/9
görüntüsünde oldu u için bu adı	süpüründü [1]: Temizlik yapıldı ında
alan bir tür böcek ( <i>Pulmonata</i> ).	toplanan çer çöp, toz toprak.
s.+ler 102a/2	s.+nüñ 34a/10
süm m [3]: <i>Ar.</i> Zehirler, a ılar. <i>bk.</i>	sür- [134]:
süm me.	1. Bir maddeyi bir yüzey üzerine
s. 95a/17	tabaka hâlinde yaymak, sıvamak.
s.+dan 95a/15, 95b/1	<i>bk.</i> ür-.
süm me [1]: <i>Ar.</i> Zehirler, a ılar. <i>bk.</i>	s.-dükden 82a/10
süm m.	s.-e 4a/14, 5b/19, 16b/4, 42b/16,
s.+lere 129a/13	42b/18, 45b/10, 48b/12, 49b/5,
sünbül [8]: <i>Far.</i> Zambakgillerden,	49b/6, 55b/13, 59b/1, 64a/9,
so anlı, çiçekleri kuvvetli kokulu,	69b/14, 71b/4, 84b/16, 84b/17,
çok yıllık bir bitki ( <i>Hyacinthus</i>	86a/4, 86a/5, 86b/5, 86b/15,
<i>orientalis</i> ). /sümbül/	86b/18, 86b/20, 101a/15,

106b/15, 112a/1, 121a/15,  
123a/12, 124b/2, 124b/5  
s.-eler 4b/7, 5a/6, 11a/16, 11b/21,  
13a/11, 22a/8, 22a/16, 31b/19,  
35b/12, 41b/3, 60b/14, 62a/17,  
71b/2, 72b/17, 82a/10, 82b/8,  
82b/9, 83b/18, 87a/4, 87a/5,  
99b/8, 99b/10, 106a/20, 106b/11,  
106b/12, 121a/18, 122b/9,  
123a/17, 124b/12  
s.-er 118a/1  
s.-esin 15a/14, 15a/20, 45b/1,  
69a/5, 74a/2, 85b/9, 98b/16,  
120b/18  
s.-mediyse 9b/21  
s.-se 4a/1, 4a/2, 4a/7, 6a/4, 6a/5,  
11a/19, 15a/10, 15a/11, 16b/2,  
31b/7, 47a/4, 50b/12, 74a/3,  
76b/13, 83a/12, 104a/9, 109b/20,  
112a/16, 113b/1  
s.-seler 3b/21, 14b/7, 14b/10,  
14b/12, 59b/15, 59b/16, 63a/11,  
68a/18, 71a/7, 76b/12, 80b/18,  
81a/9, 81b/15, 85a/5, 86b/4,  
86b/7, 97a/16, 99a/15, 99a/17,  
100a/5, 103a/17, 105a/9, 106a/1,  
106b/7, 107b/8, 109a/20, 113b/2,  
113b/5, 120b/21  
s.-üp 9b/3, 13b/10, 19a/17, 29b/1,  
48a/5, 48a/9, 48b/4, 53a/19,

70a/4, 73a/13, 75b/20, 84b/12,  
85b/20, 91a/1, 105a/10, 120b/16,  
123b/1, 125b/4

2. Kovmak, uzakla tırmak,  
gidermek, taretmek.

s.-e 26a/8, 50b/21, 75b/13, 94a/11  
s.-er 50b/8, 53a/13, 81b/13,  
116b/13, 118a/6, 118a/10,  
118a/13, 119a/17, 129b/20,  
130a/19, 130b/19, 131a/3,  
131a/14, 131b/3, 132a/2, 132a/6,  
135b/13, 135b/14, 135b/17,  
135b/18, 135b/20

s.-üp 69b/21, 75a/13

s.-er it- 117b/3

3. Bir i yapmak.

cim s.-se 66a/20

ür- [4]: Bir maddeyi bir yüzey üzerine  
tabaka hâlinde yaymak, sıvamak.  
bk. sür- 1.

.-eler 17a/8, 59a/5

.-esin 123b/4

.-meye 123b/4

sürçmek [1]: Sürtünmek, de mek i i.

s.+den 17a/8

sürin- [1]: Kendi üzerine sürmek. *bk.*  
sürün-.

s.-e 82a/12

sürme [4]: *Far.* Göz ile ilgili  
rahatsızlıklarda kirpik diplerine

sürülen, çe itli özelliklere sahip siyah toz. <i>bk.</i> ku l.	dü mü .
s.-i l fah n 84a/7, 84b/2	s. 2b/9, 67b/20
s. çek- “göze sürme sürmek” 30b/8	s.+a 105a/10
s. it- “göze sürme sürmek” 134a/10	s.+lara 68a/18
sürmek [6]: Bir maddeyi bir yüzey üzerine tabaka hâlinde yaymak, sıvamak i i.	s. ol- 26a/10
s. 4a/5, 8b/21, 17a/10, 88b/4	süslük(g) [1]: <i>Far.T.</i> Gev eklik, zayıflık, güçsüzlük. <i>bk.</i> sustlu .
s.+den 30a/9	s(g).+in 21a/5
s.+dür 14b/17	süz- [49]: Bir sıvıyı içindeki katı maddelerden ayırmak için bez veya delikli bir kaptan geçirmek.
sürt- [1]: Bir eyi ba ka bir eye hafif bastırarak de dirmek, dokundurmak.	s.-e 81b/3
s.-e 112b/2	s.-eler 5a/12, 19b/3, 20b/18, 28b/8, 33b/9, 34b/18, 41b/6, 54b/17, 58b/2, 58b/4, 70a/9, 70b/5, 103b/4, 105a/1, 106a/14, 106a/19, 107b/15, 115a/18, 118a/20, 121a/17, 121b/3, 121b/6, 128a/11, 128b/11, 129a/19, 129b/10, 133b/9
sür r [3]: <i>Ar.</i> Sevinç, haz.	s.-meyeler 125b/15
s.+ı 112a/4, 112a/6, 112a/9	s.-üp 5a/5, 5a/6, 14a/13, 23b/12, 40b/6, 45b/18, 52b/18, 62b/13, 72b/11, 78a/14, 78b/7, 79a/10, 79a/20, 103b/7, 106a/6, 106a/8, 122a/2, 133b/11, 135a/12
sürün- [3]: Kendi üzerine sürmek. <i>bk.</i> sürin-.	süzül- [4]: Bir sıvıyı içindeki katı maddelerden arındırmak amacıyla bez veya delikli bir kaptan geçirilmek.
s.-seler 11a/16, 17a/18	
s.-üp 108b/19	
süst [17]: <i>Far.</i> Gev ek, zayıf, güçsüz.	
s. 140b/19	
s. eyle- 113a/10, 125b/7, 126b/5	
s. ol- 20b/19, 47a/12, 67b/21, 68a/10, 112a/13, 112a/15, 126b/16, 137a/5	
süst-end m [5]: <i>Far.</i> Zayıf bedenli, güçten	

- s.-mi 128a/13  
ek i s.-mi yo urd 60a/17  
s.-mi limon uyun 127b/9  
s.-mi re 129a/1
- b [12]: <Ar. bb. ap; alüminyum ve potasyum sülfatından veya amonyum alüminyum sülfatından olu an, sıcak suda eriyen, tadı buruk, antiseptik bir madde. *bk.* p, eb. . 13a/10, 42a/10, 57b/11, 74a/7, 95a/19, 122b/9 .+ıla 107a/1 .+la 36b/20, 107a/2 göyünmi . 55a/15 .-i Yemen 18a/5 . uyun 113b/1
- d [2]: *Far.* Sevinçli, huzurlu, ne eli. . 16a/17 . eyle- 131a/8
- dli [1]: *Far.T.* Sevinçli, huzurlu, ne eli olma durumu. *bk.* lı . . 37a/20
- f [16]: *Far.* Fitol, çe itli hastalıklarda makattan kulllanılmak üzere hazırlanmı ilaç. *bk.* iy f. . 49b/21, 62b/8, 62b/14, 69b/11, 82b/11 .+ı 51a/11 .+ıla 9b/1, 18b/19 .+la 30a/12, 78a/12, 79a/4 .+uñ 21b/1 .-i za r 56b/4 t z . 122b/8 . it- 68b/20 . götürül- 51a/5 afa ( ) [1]: Güne do madan az önce beliren aydınlık. güne üñ .( )+ı 125a/13 h [1]: *Far.* Parça. . eyle- 21a/15 h-d ne [1]: *Far.* Kenevir tohumu, esrar otu (*Cannabis sativa*). *bk.* eh-d ne. . 74a/7 hendec [1]: *Far.* Pembe veya beyaz çiçekli otsu bir bitki (*Fumaria officinalis*). *bk.* hendec , htere, hterec, hterec . / **ahtere, tilki ki ni i/** . 135a/12 hendec [3]: *Far.* Pembe veya beyaz çiçekli otsu bir bitki (*Fumaria officinalis*). *bk.* hendec, htere, hterec, hterec . . 109b/7, 118a/17, 141b/14

- h n [1]: *Far.* ahin; kartalgillerden, yırtıcı bir kuş (*Buteo buteo*).  
. ödin 32a/18
- a m [4]: *Ar.* Sebze ve meyvelerin etli kısmı.  
-ı anžal 10a/6, 115a/3, 118a/8
- a mü'l- anžal [1]: *Ar.* Ebucehil karpuzunun içi.  
. 82a/1
- h seyrem [1]: *Far.* Beyaz veya pembe çiçekli, kuvvetli kokulu otsu bir bitki (*Ocimum basilicum*). *bk.* feslegen, reyhân, yekbîñi. *kr.* hperem, h sebrem, h sefrem, h siperem, h sipergen.  
. +i 61b/7
- htere [2]: *Far.* Pembe veya beyaz çiçekli otsu bir bitki (*Fumaria officinalis*). *bk.* hendec, hendec , hterec, hterec .  
. +yi 52b/12, 52b/15
- hterec [6]: *Far.* Pembe veya beyaz çiçekli otsu bir bitki (*Fumaria officinalis*). *bk.* hendec, hendec , htere, hterec .  
. +i 100b/13, 118a/12  
. uyi 83a/4  
. uyn 83b/7  
ar b-ı . 6a/8, 79a/16
- hterec [1]: *Far.* Pembe veya beyaz çiçekli otsu bir bitki (*Fumaria officinalis*). *bk.* hendec, hendec , htere, hterec .  
. to mı 118a/12
- a [1]: <*Ar.* a . Çatlak, kırık.  
. ol- 90a/2
- a i u'n-nu m n [1]: *Ar.* Gelincik çiçe i, kırmızı çiçekli otsu bir bitki (*Papaver*). *bk.* gelincik.  
. 81a/18
- a a [5]: Göz, alın ve yanak arasında, elmacık kemiğinin üstünde bulunan çukurumsu bölge.  
. 2a/2  
. +ları 4b/21  
. +larının 31a/10  
. +larından 4a/13  
. a rısın 132a/16
- a ul [4]: *Ar.* Yabani havuç, karakök, tekesakalı da denilen bitkinin yenilebilen, ak, tatlı ve gevrek kökü (*Pastinaca sativa*). **/yabani havuç/**  
. 115b/2, 116b/20  
. +ı 117b/18  
murabb -ı . 117b/17
- a yı [1]: Dü ünçiçe igillerden, türlü renkte çiçekleri olan, çok yıllık güzel bir süs bitkisi (*Paeonia mascula*). **/bocur/**



- . 100a/15
- a a [2]: *Ar.* akaklarda beliren bir tür  
ba a rısı, migren. *bk.* yarım ba  
a rısı.  
. a rısın 4b/18  
. a rısınıñ 3b/18
- al am [13]: *Far.* Turpgillerden, yumrulu  
bir bitki (*Brassica rapa*). **lçelem,**  
**dip, höngül, savat, turp**  
**lahanası, yamaneyisi/**  
. 5b/17, 60b/11, 134b/21, 137b/3  
. +dan 16b/21  
. +ı 16b/13, 16b/18, 16b/20,  
23a/2, 72b/6  
bi mi .+ı 42b/20  
. rb sın 34b/13  
. yapra ın 76a/11
- al amlu [1]: *Far.T.* algamlı, içinde  
algam bulunan.  
. yeyecek 29a/6
- m b nı [2]: *Ar.T.* am sabunu.  
. 122a/3, 122b/2
- m sa ızı [2]: *Ar.T.* Çam sakızı. *bk.*  
muñ a duran sa ızı.  
. +n 88b/13, 88b/18
- muñ a duran sa ızı [1]: *Ar.T.* Çam  
sakızı. *bk.* m sa ızı.  
. +n 75b/20
- p [2]: <*Ar.* bb. ap, alüminyum ve  
potasyum sülfatından veya  
amonyum alüminyum sülfatından  
olu an, sıcak suda eriyen, tadı  
buruk, antiseptik bir madde. *bk.*  
b, eb.  
. 30b/17  
. +ı 104b/1
- ar b [281]: *Ar.* urup, erbet; çe itli  
bitkilerin veya meyvelerin  
kaynatılmasıyla hazırlanan koyu  
sıvı kıvamında ilaç.  
. 5a/16, 20b/10, 28b/15, 48b/7,  
50a/16, 61a/12, 80b/11, 95b/16,  
105a/21, 110b/6, 125b/19,  
125b/20, 129a/11, 141a/4  
. +a 107b/15, 110b/5  
. +dan 28a/1, 49a/17  
. +ı 23b/6, 132b/15  
. +ın 25a/15, 35a/10  
. +la 3b/19, 18b/9, 37b/18,  
54a/14, 58a/10, 60a/3, 61a/7,  
105a/15, 125b/15  
. +lardan 37a/5, 39b/18  
ala mersin .+ı 128a/9  
alma .+ı 36a/2  
alma .+ın 27b/18, 89a/21  
anduz .+ıdur 129a/8  
ayva .+ı 26a/21, 36a/14, 56b/5  
benef e .+ı 42a/5, 43a/21, 77a/6,  
114a/7, 121b/1  
benef e .+ın 72a/14

ek i ut .+in 18a/9  
 erik .+ı 5a/3  
 gül .+ı 27b/18, 53a/18  
 a .+ıdur 128a/9  
 ızıl . 82a/12  
 oru .+ı 25a/21, 51b/11  
 oru .+in 66a/13  
 limon .+ı 51b/11, 93a/20, 121b/1  
 limon .+in 103b/4  
 mersin .+ı 42a/1, 128a/9  
 mersin .+ını 22b/10  
 mü klü .-ı tuff 35b/6  
 n l fer .+ı 77a/6, 77a/10  
 r sen .+in 24a/20, 68b/2  
 r vend-i Ç n .+ına 46b/9  
 arp . 107b/13  
 arp .+la 40b/8  
 . to mın 23a/10, 68a/7  
 .-ı s 40a/1, 53b/18, 138a/15  
 .-ı a l-ı hindib 79a/7  
 .-ı ayva 27a/14  
 .-ı benefsec 30a/17, 41a/10,  
 43b/7, 44b/13, 44b/17, 50b/3,  
 78a/11, 107b/3  
 .-ı benefsec-i mükerrer 57a/4  
 .-ı benefs c-i mükerrer 74a/18  
 .-ı benef e 5a/2, 10a/17, 18b/10,  
 18b/12, 24a/1, 30b/19, 32b/14,  
 34b/14, 40a/11, 44b/4, 61b/13,  
 67a/15, 71a/1, 72b/20, 73a/9  
 .-ı benef ec 42a/20, 103b/2  
 .-ı d b s 36b/15  
 .-ı en r 67b/14  
 .-ı encüb r 36b/18  
 .-ı a 40a/1, 44b/13  
 .-ı a dan 42b/1  
 .-ı hely n 60b/12  
 .-ı ı rım 36b/21  
 .-ı Hind 25b/1  
 .-ı hindib 138a/14  
 .-ı ulv 24b/14  
 .-ı umm 25b/1, 97b/4,  
 102a/14, 138a/14  
 .-ı umm 35a/19, 78a/15,  
 95b/3, 126b/14  
 .-ı umm dur 53b/18  
 .-ı umm la 101b/21  
 .-ı ic 18b/10, 41a/10, 77b/18,  
 94b/21  
 .-ı ineb 101a/7  
 .-ı k sn to mıyla 41a/10  
 .-ı ı r-ı a l-ı hindib 41a/8,  
 46b/5, 47a/12  
 .-ı ı r-ı hindib 46b/7  
 .-ı limon 6a/8, 25a/18, 25b/1,  
 32b/14, 44b/13, 44b/17, 77b/18,  
 78a/11, 79a/6, 79a/16, 79a/21,  
 101a/7, 101b/12, 103b/2, 127b/6,  
 127b/13, 138a/14  
 .-ı limondan 127b/16

.-i lis nü'l- amel 36b/18, 56b/19  
 .-i ma c n 26a/3  
 .-i mersin 27a/13, 128a/3  
 .-i mersindür 128a/6  
 .-i na na 27a/13  
 .-i n l fer 5a/2, 6a/7, 12b/5,  
 18b/11, 23a/9, 23b/17, 24b/14,  
 30a/16, 30b/19, 34b/19, 35a/19,  
 39b/18, 42a/21, 43b/19, 44b/5,  
 77b/18, 78a/10, 78a/11, 79a/15,  
 79a/18, 84b/6, 94b/21, 101a/6,  
 103b/2, 106b/12, 122b/19  
 .-i r sen 129a/7  
 .-i rey n 26a/14, 36a/2  
 .-i r vend 41b/5  
 .-i rumm n 23b/16, 35a/20,  
 42b/1, 139a/4  
 .-i rumm neyn-i muna na  
 26b/12, 78a/15  
 .-i rumm n-i mı 77b/17  
 .-i rumm n-i ulv 39b/19, 43b/19  
 .-i andal 35a/20, 36a/2, 40a/1,  
 51b/1, 101b/13, 126b/13, 129b/11  
 .-i andaleyn 36b/17, 53b/17,  
 56b/18  
 .-i sefercel 36b/14, 51b/2, 66b/6,  
 138a/16, 139a/3  
 .-i sefercel-i m 53b/16  
 .-i hterec 6a/8, 79a/16  
 .-i temürhind 138a/14  
 .-i tuff 25b/1, 35a/19, 36b/11,  
 36b/14, 51b/1, 53b/17, 66b/5,  
 101b/13, 129b/8, 138b/16, 139a/3  
 .-i t t 18b/10  
 .-i t 107b/3  
 .-i d 35b/7, 53b/18, 66b/6  
 .-i unn b 5a/2, 12b/5, 22b/12,  
 30b/19, 39b/18, 43a/21, 43b/6,  
 83b/20, 84a/17, 87b/13, 122b/19,  
 140b/14  
 .-i us amdus 32b/13, 44b/16  
 .-i u l 25b/8, 46b/8, 48a/1,  
 49a/2, 60b/13, 62a/1  
 .-i verd 138a/16  
 .-i verd-i mükerrer 77a/11  
 .-i verd-i mükerreri 138a/17  
 .-i verd-i ar 25b/1, 26b/11,  
 26b/12, 35a/19, 36b/10, 53b/17,  
 56b/16, 60a/17, 138a/13, 138b/15,  
 139a/4  
 . za metine 133b/18  
 .-i z f 22b/11, 23b/14, 24a/1,  
 24b/18, 43a/21  
 t runc abı .+ın 25b/9  
 t .+ı 19a/2, 129b/14  
 z f .+ı 45a/10  
 .+dan kesil- "içkiyi bırakmak"  
 110b/5  
 ar bü'd-d t [1]: Dut urubu.  
 . 129b/14

- ar bü'l- s [1]: Mersin yemi i urubu. . 56b/5
- ar bü'l- ıy r [1]: Hıyar urubu. . 56b/19
- ar bü'l-u l [1]: Bitki köklerinden yapılan urup. . 46b/20
- ar b- r [1]: *Ar.Far.* arap içen, alkolik. . 110a/16
- yed [3]: *Far.* E er. . 21b/4, 22b/6, 103a/9
- a ranc [2]: *Ar.* Kur un otu, seçiler otu; çok yıllık, otsu ve morumsu pembe çiçekli bir bitki ve bu bitkinin kökünden elde edilen ilaç (*Plumbago europaea*). *bk.* sa ranc, ay arac, ay aranc. . 86a/13 .-ı Hind 118b/8
- ay arac [2]: *Ar.* Kur un otu, seçiler otu; çok yıllık, otsu ve morumsu pembe çiçekli bir bitki ve bu bitkinin kökünden elde edilen ilaç (*Plumbago europaea*). *bk.* sa ranc, a ranc, ay aranc. . 119a/20 .-ı Hind 120a/1
- lı ( ) [2]: *Far.T.* Sevinçli, huzurlu, ne eli olma durumu. *bk.* dlı . .+dan 51b/14 ( ).+ı 51a/19
- eb [3]: <*Ar.* bb. ap; alüminyum ve potasyum sülfatından veya amonyum alüminyum sülfatından olu an, sıcak suda eriyen, tadı buruk, antiseptik bir madde. *bk.* b, p. . 18a/17, 120a/17 .+i 110b/12
- eb- rlu ( ) [1]: *Far.T.* Tavukkarası, gece körlü ü hastalı ı. ( ).+ın 30a/20
- eby r [4]: *Far.* Sarısabır otu ve bu ottan hazırlanmı bir tür ilaç. *bk.* aru abr. . 12b/10 abb-ı . 5a/10, 99b/1, 114a/21
- eft l [9]: *Far.* eftali; gülgillerden, ılıman bölgelerde yeti en, pembe çiçekli bir a aç ve bu a acın tatlı ve sulu meyvesi (*Persica vulgaris*). . 41a/16 . çekirdegin içi 33b/8 .+nuñ yapra ın 54a/18 . yapra ın 33b/1, 34a/4, 54a/17, 54a/20, 54b/3, 65a/6
- eh-d ne [1]: *Far.* Kenevir tohumu, esrar otu (*Cannabis sativa*). *bk.* h-

	d ne.		75b/16, 78b/7, 79a/9, 79a/20,
	. 115b/18		85a/17, 87b/2, 87b/4, 87b/6,
ehlü	[1]: <i>Far.T.</i> Padi ahlı, padi ahı olan.		87b/16, 87b/17, 88a/10, 88a/12,
	. 95a/21		89b/6, 89b/7, 91a/20, 92a/16,
ehr	[4]: <i>Far.</i> ehir.		92b/1, 92b/8, 100b/16, 100b/18,
	. 124b/12, 124b/13, 125a/9		101b/3, 103b/7, 107b/4, 112b/8,
	.+de 125a/2		116a/8, 118b/15, 118b/17,
ehvet	[17]: <i>Ar.</i> Cinsel istek, arzu; cinsi münasebet nedeniyle gelen sıvı.		120b/12, 121a/18, 121a/20,
	. 108a/15, 108b/4, 108b/21,		121b/6, 122a/3, 122b/10, 124a/18,
	112b/3, 117b/13, 117b/17,		127b/10, 127b/11, 127b/21,
	126b/19		128a/2, 128a/11, 128b/14, 129b/1,
	.+i 108b/17, 113a/10, 119a/17		129b/10, 129b/13, 129b/15,
	.+in 104b/9, 108a/14, 131a/13,		129b/17, 129b/21, 130a/2,
	131b/2, 132a/3		132a/10, 132b/8, 132b/11
	.+ün 108b/5		.+e 127b/12
erün	.+i 15a/20		.+i 6b/2, 29a/16, 42b/8, 43b/11,
eker	[138]: <i>Far.</i> eker. <i>bk.</i> sükker.		44b/9, 55a/10, 127a/15, 127b/7,
	. 4b/4, 10b/8, 12b/14, 17b/10,		128a/2
	21a/21, 23a/1, 23a/19, 23b/7,		.+le 6a/7, 17b/16, 18b/12,
	24a/2, 34b/18, 35a/7, 35b/21,		24b/17, 39b/21, 41a/14, 43b/18,
	37a/19, 40a/3, 40a/11, 41b/6,		44a/20, 44b/18, 46a/6, 52a/15,
	42b/4, 42b/5, 44a/15, 46a/14,		74b/9, 76b/16, 77b/20, 78a/14,
	47a/16, 49a/7, 50a/2, 50b/9,		84a/2, 93b/18, 97b/6, 101b/12,
	52a/18, 52a/21, 52b/18, 52b/20,		102b/2, 107b/5, 117b/2, 137b/18,
	53a/20, 56b/3, 58a/15, 59a/3,		138a/17, 141b/16, 141b/20
	59b/17, 60a/9, 60b/12, 60b/15,		a l köpük .+i 120b/11
	61a/10, 61a/15, 64a/6, 64a/18,		. erbeti 105b/10, 139a/13
	64b/9, 67b/7, 75a/11, 75a/12,		. erbetin 36a/11, 89a/20, 89b/16
			. erbetini 141a/3

ekerlü	[2]: <i>Far.T.</i> Papatyagillerden, sivri uçlu, uzunca yaprakları olan, sarı çiçekli, toprak üstü kısımları tatlandırıcı olarak kullanılan otsu bir bitki ( <i>Inula oculus-christi</i> ). <i>bk.</i> ekerlüce. / <b>eker otu, ekerli ot/</b> . yapra ın 56a/13, 103b/19	bir tür hastalık. <i>bk.</i> urde en, urde eni. . 81a/9
ekerlüce	[1]: <i>Far.T.</i> Papatyagillerden, sivri uçlu, uzunca yaprakları olan, sarı çiçekli, toprak üstü kısımları tatlandırıcı olarak kullanılan otsu bir bitki ( <i>Inula oculus-christi</i> ). <i>bk.</i> ekerlü. . yapra uñ uyını 101a/13	erbet [95]: <i>Ar.</i> urup, meyve özü, su ve ekerle yapılan tatlı içecek; sıvı hâlinde olup bardakla içilen, genellikle müşhil olarak kullanılan ilaçlara verilen ad. . 10a/5, 10a/7, 51b/18, 51b/19, 52b/4, 52b/21, 53a/2, 56b/7, 92b/1, 94a/11, 114b/1, 117b/4, 118a/21, 128a/8 .+dür 9b/1, 115a/19 .+i 8b/5, 17b/21, 70b/8, 74a/20, 82a/3, 83a/5, 105b/15, 116a/21, 117b/6, 118a/5, 118a/9, 119a/6, 128a/12, 132a/10, 141b/12, 141b/13, 141b/21 .+in 141b/20, 141b/21 .+ine 40a/4 .+le 16a/3, 16a/6, 24b/1, 43b/20, 105a/2, 117b/16 .+ler 128a/6, 138b/3 .+lerde 128a/8 .+lerden 77b/17, 78a/9, 79a/5, 79a/15, 94b/20 .+leri 8b/3 .+üñ 52a/18
eker pen ri	[2]: Peynir ekeri. <i>bk.</i> a mükerrer eker, a eker. . 42a/3, 42b/13	bal .+i 22b/14, 133a/18
ekk	[1]: <i>Ar.</i> üphe, zan, tereddüt. .+i 36a/17	bal .+in 42a/6, 63b/19, 89b/16,
ekl	[1]: <i>Ar.</i> Davranı biçimi, yol, tarz. .+e 70b/3	
em	[1]: <i>Ar.</i> Mum. .-i asel 42b/17	
enbe	[2]: <i>Far.</i> Cumartesi günü. . günü 7a/9, 113a/14	
end(?)	[1]: (?) Bir tür alet(?). . 121b/20	
er ke	[1]: <i>Ar.</i> Çe itli sebeplerle ciltte kırmızı yuvarlak döküntüler ekinde olu an ka ıntılı, alerjik	

90b/11, 105a/12	. 85b/11
bal .+iyile 27b/2, 117b/11, 117b/19	. olun- 105b/1
bal .+le 40b/1	er a(?) [1]: <i>Ar.</i> Ya ı çıkarılan bir tür madde(?).
bal .+üñ 85b/13	. ya ıyla 30b/17
ek i .+lerden 51b/9	er at [1]: <i>Ar.</i> Ayet, hadis ve icma-i ümmet esaslarına dayanan din kuralları.
bı .+ler 53b/16	. 113a/13
bı .+lerden 53b/20	e - [1]: Çözmek.
la f .+ler 140b/21	.-eler 111a/4
mu avv .+ler 140b/20	e il- [1]: Çözölmek.
müshil .+leri 2a/21	.-diginden 50a/15
n r .+i 51b/10	e mek [1]: Çözmek i i.
ovu . 138a/9, 140b/17	. 111b/11
ovu .+ler 138a/13	ey n [1]: <i>Ar.</i> eytanlar.
ovu .+leri 101a/6	.+den 7a/17
. eyy mlarında 45a/17, 116a/2	if [72]: <i>Ar.</i>
. va tlarında 5b/3	1. Hastalıktan kurtulma, iyile me.
.-i d ger 115a/15	. 136b/6
.-i keb r 74b/5	ma c n-ı . 119a/6
.-i müshil 51a/6, 53a/7	. bul- “iyile mek” 8b/11, 70a/13, 71a/7, 77a/21, 87a/14, 101b/9, 103b/9, 106b/1, 106b/16, 107a/4, 107a/10, 111a/20, 113b/1, 123a/8, 124a/15
eker .+i 105b/10, 139a/13	. ol- 24a/14, 24a/18, 28a/17, 29a/10, 30b/21, 32b/1, 32b/10, 34b/21, 39b/7, 40b/13, 41a/1, 41a/2, 41a/5, 41b/14, 42a/1,
eker .+in 36a/11, 89a/20, 89b/16	
eker .+ini 141a/3	
te hil .+in 56b/6	
. it- 70b/10, 106a/12, 107a/2, 118b/16, 129b/7, 130a/7	
erd(?) [2]: (?) Bir tür bitki(?).	
aru . to mı 85a/17	
. yapra ın 107b/12	
er [2]: <i>Ar.</i> Açıklama, izah etme.	

- 43a/3, 43a/10, 44b/8, 45a/7,  
45b/5, 48a/13, 48b/5, 48b/15,  
57b/4, 61a/19, 61a/21, 61b/6,  
61b/7, 62a/21, 62b/8, 63a/8,  
63a/17, 63a/20, 63b/6, 63b/10,  
63b/16, 64a/2, 64a/4, 69a/15,  
69a/18, 70a/14, 71b/1, 71b/11,  
80a/13, 80b/15, 81a/7, 85a/10,  
85a/12, 85b/1, 86b/17, 95a/10,  
96a/18, 106b/17, 123b/8
2. Bir eser adı.
- . Kit bında 62b/20
- i [2]: *Ar.* El, ayak, burun, dudak  
gibi vücudun çe itli organlarında  
meydana gelen yarık, çatlak.  
. 76a/9  
. +ı 20a/6, 20a/14
- im l [1]: *Ar.* Kuzey.  
. 125a/12
- imdi [1]: *Az önce, demin.*  
. 30b/6
- r [1]: *Far.* Süt. *bk.* sūd 1, üd 1.  
. +le 92a/5
- i r -yı yem n [1]: *Ar.* Gökyüzünün güney  
yarım küresinde bulunan, Büyük  
Köpek Takımyıldızı'nda yer alan  
ve bütün gökyüzünün görünen en  
parlak yıldızı, Akyıldız, Sirius.  
. 51a/15
- re [11]: *Far.* ıra, üzüm ve çe itli  
meyvelerin suyu; henüz  
mayalanmamı üzüm suyu.  
. 128b/2, 128b/12, 129a/3,  
129a/5  
. +dür 128a/18  
. +ye 128a/17, 129a/6  
a üzümün . +si 128a/18  
süzülmi . 129a/1  
atlu üzümün . +sin 128b/11
- recük(g) [1]: *Far.T.* Az bir miktar ıra.  
(g). +in 128a/17
- r n [1]: *Far.* Sevimli, tatlı, ho .  
. ol- 16a/10
- rl an [1]: *Ar.* Susam ya ı. *bk.* rla n,  
r an, r n.  
berkildicek . ya ın 53b/8
- rla n [5]: *Ar.* Susam ya ı. *bk.* rl an,  
r an, r n.  
. ya ı 106a/5, 106a/15, 109b/4,  
121a/7, 121a/14
- r an [5]: *Ar.* Susam ya ı. *bk.* rl an,  
rla n, r n.  
. 94b/19, 95a/14  
. +la 95b/2  
. ya ı 85b/4  
. ya ın 85b/6
- r n [1]: *Ar.* Susam ya ı. *bk.* rl an,  
rla n, r an.  
. ya ıyla 59b/4



i [78]: i , kabartı, ur, çıban.  
. 18b/18, 46a/20, 46a/21, 46b/13,  
46b/15, 47a/7, 47b/5, 47b/8,  
71a/6,  
74b/20, 88b/11, 102b/3, 102b/8,  
106b/10, 110b/15  
.+de 23b/18  
.+e 46b/1, 47a/14, 47b/5, 67a/20,  
102b/8, 105a/14  
.+i 23b/18, 46a/19, 61b/3, 74b/3,  
74b/7, 77a/8, 97a/16, 102a/2,  
126b/5  
.+in 18a/15, 30b/6, 61b/8, 90b/3  
.+ine 18a/9, 18a/11  
.+ini 106b/7  
.+ler 71b/12, 137b/10  
.+lere 46b/1, 46b/3, 62a/20,  
72b/11  
.+leri 2b/6, 3a/9, 62b/2, 101b/6,  
102b/3  
.+lerin 46a/7  
.+lerine 47a/19, 62b/4  
.+lerün 61b/2  
.+ün 104a/18  
. deme 47a/19  
bal am .+lere 47a/5  
ba sız . 102a/1  
beden .+ine 47a/20  
dama .+ine 18a/17

ya .+i 61b/5, 61b/16

ya .+ine 61b/6, 62a/21

ıssı .+e 106b/4, 106b/7

atı .+ler 134a/12

atı .+ler ide 133b/1

atı .+lere 46b/3

atı .+lerin 134a/11

ala .+ine 39a/6, 47b/6, 48a/10,  
48a/13

. ol- 8a/17, 47a/18, 67b/4, 71a/19

i - [37]: i kin bir durum almak,  
hacmi büyüme, kabarmak.

.-e 70b/2, 71a/5

.-er 12b/4, 17b/14, 30b/14,

46b/17, 66b/16, 67a/12, 67a/17,

72b/15, 75a/16, 87a/21, 87b/13,

89a/19, 98a/3, 98a/9, 102a/17,

106b/10, 107b/1, 108b/15,

111a/3, 111a/4, 139b/3

.-erse 75a/21, 90a/21, 90b/7

.-mi 28b/2, 97a/16

.-se 61b/12, 71a/6, 90a/17, 90b/9

.-üp 47a/8

.-mi deme 47a/16

.-er ol- 61b/9, 67a/16, 70b/16

e [20]: *Far.* i e, camdan yapılmı  
dar a ızlı, uzun kap.

. 65b/13, 96b/2, 106a/5, 106a/12

. midür 120b/12

+.ye 16b/6, 107b/15

	.+yle 18b/17		. it- 51a/13
	ac mat .+siyle 96a/16	ol	[45]: u, o.
	. çek- “tedavi amacıyla hazırlanmış bir ienin içindeki ispirotolu pamu u yakıp havasını azaltarak i eyi sırta yapıştırmak, vantuz çekmek” 98a/4, 98a/13		. 5a/4, 7a/7, 8a/11, 9a/4, 16b/9, 23a/4, 33a/6, 33a/12, 34b/9, 36a/16, 41a/3, 42a/8, 51a/18, 51a/20, 58a/15, 60b/17, 64b/7, 64b/16, 69b/4, 83a/4, 83a/13, 83a/21, 84a/21, 85b/11, 92a/20, 94a/19, 94a/20, 98a/2, 99b/5, 99b/8, 101a/20, 102b/8, 103a/12, 111b/16, 112a/2, 112b/16, 119b/9, 125b/18, 126a/14, 128b/13, 134a/7, 136b/19, 139a/8, 141a/10
	. çekdür- “vantuz çektirmek” 63b/18		
	. ur- “tedavi amacıyla hazırlanmış bir ienin içindeki ispirotolu pamu u yakıp havasını azaltarak i eyi sırta yapıştırmak” 19b/20, 22a/20, 64b/10, 65a/16, 98a/4, 98a/13, 103a/4, 107a/13	öyle	[35]:
i ek	[2]: ki yağındaki koyun, koç.	1.	u ekilde.
	. eti 52b/7		. 6a/17, 7b/18, 11b/9, 13b/3, 17b/8, 33b/17, 33b/20, 34b/1, 56a/1, 57b/15, 59b/1, 68b/16, 71b/15, 71b/19, 74a/11, 76a/2, 76a/4, 76a/5, 76a/7, 76a/18, 107b/21, 109b/5, 115b/9, 121a/9, 123a/13, 124a/16, 129b/4, 131b/8
	erkek . eti 66b/7		.+dür 50b/15
i mek	[8]: i mek, kabarmak, hacmi geni lemek i i.	2.	unun gibi, una benzer.
	. 18a/8, 29b/19, 127a/2		. 4b/6, 69a/19, 71b/17, 92b/1, 121a/13, 127b/12
	.+den 89a/2, 89a/5		
	.+dür 46b/18	u	[1]: u.
	ala . 48a/13		. 125a/5
	ma de .+den 46b/4	u le	[2]: Ar. Ilık, alev, ate alevi.
iy f	[2]: <i>Far.</i> Fitiller, çe itli hastalıklarda makattan kullanılmak üzere hazırlanmış ilaçlar. <i>bk.</i> f.		
	.-i m m yı 106b/10		

- . virmez ol- 7b/5
- . vir- “ı ık yaymak” 7b/4
- n ze [2]: *Ar.* Çörek otu (*Nigella sativa*). *bk.* çöregın otı, çörek otı, ara ot. *kr.* n z. . 114a/17, 119b/12
- r [1]: *Far.* Tuzlu. . uları 125b/16
- rb [37]: *Far.* Çorba; sebzeyle veya etle hazırlanan sıcak sulu yiyecek. *bk.* ç rb , rv . . 85a/15, 88a/20 .+dan 61b/15, 72a/16 .+sı 139a/14 .+sın 40a/16, 46b/10, 47a/3, 49a/18, 76b/9, 133b/3 .+sını 16a/7 .+sıyla 133b/3 .+ya 26a/16, 135b/13 .+yı 70b/7
- birinc .+sı 90a/18
- fer r c .+sı 138b/7
- fer r c .+sın 36b/4, 36b/12, 138b/17
- ferr c .+sı 78a/18
- ferr c .+sın 40a/5
- or s .+sı 74b/15
- ısfana .+sıyla 116b/11
- arı or suñ .+sı 92a/13
- pirinc .+sın 30a/18
- ri te .+sı 70b/21
- semüz avu .+sı 49b/17
- semüz avu .+sın 79b/1
- al am .+sın 34b/13
- avu .+sı 114a/8, 121a/21
- avu .+sın 72a/15
- avu .+sını 24b/16
- ya lu birinc .+sı 103a/7
- yavan am rsız eri te .+sın 70b/6
- r de [1]: *Far.* Karı ık, peri an. . ol- 125a/3
- rv [2]: *Far.* Çorba; sebzeyle veya etle hazırlanan sıcak sulu yiyecek. *bk.* ç rb , rb . .+lardan 66b/12 .+sın 6b/6
- T**
- t [96]: *Far.* Kadar, dek, de in. t. 5a/12, 10a/14, 10a/15, 13a/15, 13b/13, 14a/19, 16b/2, 17a/5, 17a/9, 20a/20, 20b/4, 20b/14, 21a/18, 21b/14, 22a/10, 22a/21, 23a/17, 28b/6, 30b/12, 33a/19, 33a/21, 33b/7, 33b/18, 33b/21, 36a/12, 38b/12, 40b/2, 42b/10, 44a/17, 45a/7, 45b/17, 47b/19, 48b/10, 48b/13, 54a/2, 54a/6, 56a/1, 62a/12, 62a/15, 65b/4,

67a/21, 67b/7, 67b/10, 67b/11,  
69a/20, 69b/2, 70a/8, 71a/18,  
71b/8, 71b/9, 71b/11, 72b/2,  
73a/2, 82b/7, 84a/8, 84b/4,  
86a/14, 87a/4, 87b/20, 88a/7,  
89a/9, 89b/7, 89b/18, 90a/10,  
103a/5, 105b/7, 107b/5, 107b/15,  
108b/2, 109a/4, 112b/1, 114b/17,  
115a/17, 118b/7, 120b/13,  
121a/12, 121b/17, 122a/5,  
122a/13, 122b/3, 122b/8,  
122b/10, 123a/16, 123b/10,  
128b/15, 129a/18, 130a/5,  
132b/19, 133b/10, 134a/9,  
135a/11, 135a/19, 137b/6,  
137b/15, 139a/5, 139b/10

a m [97]: *Ar. Yemek, a* .  
. 2a/9, 6b/7, 11a/8, 11a/9, 17b/8,  
18b/15, 22a/14, 23a/18, 25a/21,  
25b/5, 26b/4, 26b/5, 26b/8, 26b/9,  
26b/16, 27a/10, 27a/21, 36a/1,  
50a/3, 50a/16, 57b/9, 68a/7,  
75a/5, 78b/2, 116b/2, 121b/8,  
126a/20, 126b/7, 126b/16,  
126b/18, 129b/2, 136b/16,  
140a/14, 140a/20, 140b/10  
. +a 26b/7, 26b/17, 38b/11,  
121b/8, 137a/10  
. +da 28a/1, 57a/18  
. +dan 5b/7, 25a/15, 27b/21,

28a/6, 136b/17  
. +ı 6b/9, 10b/12, 25b/5, 26a/15,  
26b/6, 27a/7, 28a/6, 37b/9,  
38b/16,  
46b/10, 83b/8, 107b/4, 118b/4,  
121b/11, 125b/7, 128b/1,  
130b/15, 135a/5  
. +ına 37b/14, 60b/7, 93a/4  
. +la 18a/12  
. +laruñ 109a/1  
. +uñ 5b/8, 95b/19  
cerb . +lar 45a/3  
ek i . +lar 49b/17  
ek i . +lardan 73a/10, 123b/6  
etlü . 61b/21, 122b/18  
f sid . 26a/6  
al ž . 11a/4, 104b/21  
al ž . +dan 82a/13  
al ž . +lar 8a/20, 26a/13  
al ž . +lardan 10a/19, 48b/6,  
80b/10  
al ž . +ları 37b/2  
ıssı . +lardan 137a/19  
urı . +lardan 12b/11  
la f . 82a/13  
mu lif . 19a/14  
mu lif . +lardan 123b/7  
. ye- 7b/8, 50b/2  
aba [2]: *Ar. Yiyecek koymaya*  
yarayan, az derin ve yayvan kap.

- . 71a/9  
 .+dan 71a/10
- ab l [1]: *Ar.* Karın içinde su toplanıp  
 karnın i mesiyle kendini  
 gösteren bir tür siroz. *bk.* istis -i  
 ab l . kr . abl .  
 . 46b/17
- aban [4]:  
 1. Aya ın alt yüzü.  
 .+ı 19b/9, 69a/15  
 .+ına 40b/14  
 2. Ayakkabının alt bölümü.  
 aya abının .+ıyla 141a/6
- ab at [41]: Bir varlı ın tabii  
 özelliklerinin bütünü; nesnelere  
 so uk-nemli, sıcak-kuru  
 özelliklerinden birine sahip  
 olması durumu; huy yaratılı ,  
 mizaç.  
 . 11a/6, 41a/7, 41a/9, 46b/8,  
 56b/10, 66b/13, 78a/4, 78b/3,  
 78b/20, 79a/4, 79b/3, 107b/6,  
 139b/18  
 .+a 136a/11  
 .+ı 9b/1, 17b/18, 18b/19, 30a/12,  
 32b/17, 35b/13, 39b/16, 50b/1,  
 51b/3, 56b/21, 57a/4, 59b/18,  
 74a/18, 78a/12, 78a/15, 93a/7,  
 94a/11, 121a/16, 136a/7, 138a/15,  
 138a/16, 141b/12, 141b/13
- .+ın 51b/13  
 m dde-i . 36b/12  
 yayuñ .+ı 137b/19  
 ha m . ol- 137b/20
- ab b [3]: *Ar.* Hekim, doktor.  
 .+ler 65b/1, 116b/17  
 na lü's sul nü'l . 69a/11
- ta c l [2]: *Ar.* Acele ettirme.  
 t. et- 22a/21, 103a/5
- ta d l [1]: *Ar.* De i tirme, de i iklik.  
 t.-i miz c olun- 5a/17
- ta f l [2]: *Ar.* Bir eyi ayrıntılı açıklama.  
 t. 96a/16  
 t.+leri 140a/11
- a (I) [6]: Da ; yerkabu unun, çıkıntılı,  
 e imli yapısı ile çevresine göre  
 oldukça yüksek ve geni alanı  
 kaplayan bölümü. *bk.* da .  
 . 124b/16, 125a/6  
 .+ı 124b/18  
 .+lar 125a/5  
 .+larda 7a/6
- (II) [2]: <*Far. d* . yile tirmek için  
 vücudun hastalıklı bölümüne  
 kızgın bir araçla yapılan yanık.  
 . ur- "da lamak" 47a/5, 105a/7
- ta ayyür [3]: *Ar.* De i me.  
 t. eyle- 141a/16  
 t. it- 141a/18  
 t. ol- 93a/18

a ıl-	[3]: Da ılmak; etkisi, gücü azalmak. .a 122a/21 .-mazsa 122b/1 .-ur 70a/5	tah ret	[1]: <i>Ar.</i> Sidik veya dı kı yapıldıktan sonra suyla temizlenme. t.+i 63b/1
a it(d)-	[20]: Da ıtmak; etkisini, gücünü azaltmak, gidermek. (d).-a 37b/3, 59a/12, 59a/16, 59b/9, 59b/10, 59b/11, 59b/12, 59b/13, 59b/19, 92b/10, 133a/2 (d).-ur 6b/12, 10b/12, 59a/10, 59a/18, 118b/3, 119a/8, 121b/10, 125b/9, 129a/9	ta f f	[1]: <i>Ar.</i> Hafifletme. t. it- 135b/2
la-	[8]: <i>Far.T.</i> Akan kanı dindirmek veya hasta bölümleri ortadan kaldırmak için vücudun bir yerini kızdırılmı bir metal araçla yakmak. <i>bk.</i> da la- .-salar 12a/8, 13a/6 .-yalar 31a/11, 31a/19, 54a/5, 89b/2, 102b/1 .-yup 56b/18	a n	[1]: <i>Ar.</i> Tahin, ö ütlümü susamın koyu sıvı durumu. . 62a/3
lan-	[1]: <i>Far.T.</i> Kızdırılmak, ısıtılmak. .-mı u 57b/8	ta l l	[9]: <i>Ar.</i> Halletmek, da ıtmak; gidermek, bo altmak. t. eyle- 72a/6, 140a/19 t. it- 4a/21, 70a/1, 115b/8, 116a/13, 126b/8, 135a/2, 135b/12
a üzümi	[1]: Yabani üzüm. <i>bk.</i> mev zec, mev zek. . 5b/6	ta ta	[1]: <i>Far.</i> Tahta; düz, enlice, uzun ve az kalın biçimli a aç. t. 111a/3
ta ammül	[1]: <i>Ar.</i> Dayanma, katlanma. t. eyle- 138a/12	ta	[1]: Yay(?). t. 109a/8
		at	[1]: <i>Ar.</i> Güç, kuvvet. .+ı ol- 17b/14
		ta d r	[1]: <i>Ar.</i> Durum, vaziyet. t.+de 48a/15
		a raküs(?)	[1]: (?) Bir tür göz hastalı ı(?). . ol- 29a/1
		ta r r	[1]: <i>Ar.</i> Anlatma, anlatı . t.+i 113b/18
		ta viyet	[3]: <i>Ar.</i> Kuvvetlendirme, kuvvetlendirilme. t. 77a/10, 93a/5

	t. eyle- 138b/5	ala .
tal	[1]: Dal, a aç gövdesinden ayrılan kollardan her biri.	. 47b/2, 47b/7, 47b/12, 47b/20, 47b/21, 48a/5, 48a/9, 48a/20, 48b/4, 48b/5, 48b/6, 48b/11, 48b/12, 48b/13, 48b/15, 48b/18, 49a/4, 49a/6, 49a/9, 49a/10, 49a/13, 70b/16, 72b/14, 79a/12, 126a/6
	t.+ı 7b/8	( ).+a 47b/1, 47b/10, 47b/12, 47b/13, 49a/5, 49a/15
ala-	[13]: Bula mak, dalamak, ısırılmak. <i>bk.</i> ola- 2.	.+dan 47b/17
	.-du ı 96a/6, 96a/20	( ).+ı 2a/20, 47b/5, 47b/9, 47b/15, 47b/18, 47b/19, 48a/6, 49a/10
	.-du ına 96a/8, 96b/13	( ).+ın 47b/21, 48b/1, 48b/16
	.-sa 96a/14, 96a/17, 96a/19	( ).+uñ 47b/14, 48b/18
	.-yan 96a/7, 96b/8	dilkünün .+ın 47b/14
	uduz .-du ı 96a/3	. a rısına 49a/11, 130b/6, 135a/17
	u uz .-yanuñ 96a/1, 96a/2	. il cların 47a/21
	u uz .-yını 3a/2	. i ine 39a/6, 47b/6, 48a/10, 48a/13
ala	[4]: Dalak; midenin arkasında, diyaframın altında, sol böbre in üstünde, yassı, uzunca, akyuvar üreten ve yıpranmı alyuvarları toplayan, damarlı, gev ek bir organ; bu organın i mesiyle olu an bir hastalık <i>bk.</i> ala , dala .	( ).+uñ süddesin 136b/12
	. 47b/4, 47b/14, 48a/6	. büyü- 46b/4, 137b/2
	. a rısına 47b/3	. i - 48a/13
ala ( )	[59]: Dalak; midenin arkasında, diyaframın altında, sol böbre in üstünde, yassı, uzunca, akyuvar üreten ve yıpranmı alyuvarları toplayan, damarlı, gev ek bir organ; bu organın i mesiyle olu an bir hastalık. <i>bk.</i> dala ,	alama [1]: Dalamak, bula mak i i. freng .+sın 104a/13
		alu [2]: ki kürek kemi i arası. . 134a/21
		ol .+sınuñ 80a/2

t m	[1]: <Ar. t mm. Eksiksiz, kesintisiz. t. 120b/5	.+ı 11a/3, 21b/5 .+ından 6a/6, 73a/1, 80b/6 .+lar 8a/17, 29b/19, 91a/20, 99b/9
am	[1]: Dam, çatı. .+dan 111a/17	.+ları 10a/1, 58b/16, 77b/13, 125b/21
a m	[1]: Ar. Tat. .+ından 51a/2	.+ların 68a/5, 101a/3
tam m	[39]: Ar. 1. Bütün, tüm, tümüyle. t. 15b/1, 24a/15, 29a/19, 29b/4, 36a/12, 36b/7, 40a/6, 41a/2, 46b/12, 50a/15, 58b/1, 60a/7, 64b/14, 65a/3, 74b/10, 79a/11, 84a/6, 106a/7, 110b/9, 111b/20, 129b/1, 138b/10, 141a/15 t.+ca 119b/17 2. Ne ileri ne geri olan, tam yerinde, kıvamında, zamanında olan. t. 13a/8, 54a/1, 55b/21, 85b/8, 90a/7, 108b/5, 121a/3, 140a/5 t. ol- 85b/11, 85b/21, 96a/15, 96b/3, 117b/16, 121a/9, 126a/14	.+larından 80b/6 alnı .+ından 10a/14 a r bin .+ı 21b/4 baseli .+ından 35b/19, 67a/18, 70b/17, 72b/15, 121b/16, 123a/1, 140b/17 baseli un .+ından 122b/18 ba .+ından 10a/2, 18b/8, 31a/8, 90b/10, 99b/15, 139a/6 ba lı .+ından 40a/9, 41b/1, 41b/4, 43a/21 ek el .+ından 80b/5, 83b/20, 84a/5, 84a/17 emcek .+ından 67a/13 gevde .+ından 61b/5, 122a/9, 139a/7 gök .+lar 71a/3, 73a/1 ablü'z- ir .+ından 83b/17, 86a/7 af .+ından 103a/4 ifal .+ından 5a/9, 6a/18, 10a/13, 11a/3, 15b/15, 22a/20, 30b/9, 33b/6, 44b/3, 106b/10
amar	[82]: Damar, canlı varlıklarda kanla beraber besleyici sıvıların dola tı ı kanal. . 80a/20, 89b/1, 139a/18, 139a/21, 139b/3, 139b/7, 139b/8, 139b/10 .+dan 18a/21, 71a/4, 139a/8 .+dur 139a/7	



ol .+ı 4b/21	añ [2]: Güne do madan önceki
fin .+ından 70b/11, 73a/50,	alaca karanlık vakit, fecir.
88a/18	.+la 57a/18, 65a/15
sülük .+ından 47b/21	tana a(?) [1]: (?) Yara iyile tirmede
üseylem .+ından 43b/4, 48b/7,	kullanılan bir tür madde(?).
48b/21, 69b/7	t.+yı 110a/8
vech-i ceyf .+ından 99b/20	añlaca [4]: Sabahleyin erkenden, afakla
y .+ından 30b/15	beraber.
amla [1]: Bir sıvının ufak bir yuvarlak	. 79a/18, 83b/11, 141a/15
eklindeki çok küçük parçası,	atı . 139a/2
katre. <i>bk.</i> damla.	tanž m [1]: <i>Ar.</i> Düzeltme, düzenleme,
bir . 4b/2	düzen verme.
amla- [4]: Damlamak.	t. ol- 22a/21
.-sa 61a/17, 61a/20	ar [3]:
.-yu .-yu 58a/20	1. Dar; geni ve bol kar ıtı.
amlat- [2]: Damlatmak. <i>bk.</i> damlat-.	. 33b/16
.-salar 5b/2, 105a/12	2. Bunalımı , gö sü daralmı . <i>bk.</i>
amzur- [23]: Damlatmak. <i>bk.</i> damzur-	dar.
. 67a/7	. ol- 83b/2, 106a/17
.-a 103b/13	ara- [2]: Taramak.
.-alar 11a/17, 29a/9, 31a/3,	.-du ça 101b/7
31a/13, 33a/11, 33a/15, 33b/2,	.-yup 101b/7
33b/9, 33b/12, 33b/13, 34a/5,	araçu [1]: Çok dar.
84a/8, 84b/3, 103b/9	. ol- 59a/8
.-du uñ 67a/8	araf [12]: <i>Ar.</i> Cihet, yön.
.-salar 6a/14, 12b/3, 68a/1,	.+dan 30a/1
105b/21, 132b/6	.+ı 124b/16, 125a/1
.-up 78b/13	.+ın 19b/10, 125a/12
amzurma [1]: Damlatmak i i.	.+ına 69a/5, 105b/8
. 32b/12	.+ında 69a/18, 125a/1

.+ından 80b/13, 111a/11	hekimlikte kullanılan, güzel
.+umuz 122a/7	kokulu bir bitki ( <i>Astemisia</i>
aralma ( ) [1]: Daralmak, bunalmak i i.	<i>dracunculus</i> ). <i>bk.</i> tar n, tar n.
( ).+ı 133b/19	. 26b/7, 26b/14, 97a/5
arantı [1]: Saçı ve sakalı tararken	.+ı 14b/12, 17b/3
dökülen kıllar.	arı [1]: Darı; bu daygillerden, ufak
. 108a/5	taneli bir bitkinin bu day yerine
arfe [1]: <i>Ar.</i> Parmak, a aç, ta vb.	besin olarak kullanılan tohumu.
de mekten dolayı gözde olu an	<i>bk.</i> darı, daru, aru.
kırmızılık, kanlanma.	. etmegi 45b/21
. 31a/2	ar [11]: <i>Ar.</i> Taze.
tar na [1]: <i>Far.</i> çine çe itli bitkiler, süt	ar b-ı verd-i . 25b/1, 26b/11,
veya yo urt katılan, bulgur,	26b/12, 35a/19, 36b/10, 53b/17,
mayalanmı ve kurutularak	56b/16, 60a/17, 138a/13, 138b/15,
ufalanmı hamur vb.nden yapılan	139a/4
çorba malzemesi.	ar [1]: <i>Ar.</i> Takip edilen yol, usül.
t. 50a/21	.+i 7a/9
tar n [1]: <i>Ar.</i> Birle ikgillerden,	ar a [2]: <i>Ar.</i> Yöntem, usül, tarz.
hekimlikte kullanılan, güzel	.+sı 108a/13, 108a/19
kokulu bir bitki ( <i>Astemisia</i>	ar at [1]: Allah'a ula mak için tutulan
<i>dracunculus</i> ). <i>bk.</i> ar n, tar n.	yol.
t. 103b/4	. 113a/13
tar n [4]: <i>Ar.</i> Birle ikgillerden,	tarla [1]: Tarıma elveri li toprak
hekimlikte kullanılan, güzel	parçası.
kokulu bir bitki ( <i>Astemisia</i>	t.+ya 109a/16
<i>dracunculus</i> ). <i>bk.</i> tar n, ar n.	arlı an- [1]: Darlanmak, bunalmak, içi
t. 66b/8, 117a/1	sıkılmak.
t. uyn 103a/13	.-a 101a/21
t. yapra ın 51a/3	arlı andur- [1]: Sıkıntı, eziyet vermek.
ar n [5]: <i>Ar.</i> Birle ikgillerden,	.-ur 81a/10

arlı anma [1]: Darlanmak, bunalmak, içi sıkılmak i i. <i>bk.</i> arlı anma . göñli . 54b/10	sert ve katı cisim. . 31a/1, 58a/5, 58a/10, 58a/16, 58b/7, 58b/14, 59a/6, 59a/19, 59b/3, 59b/7, 89a/17, 90a/20, 91b/9, 102a/1, 102b/6, 110b/12, 124b/18, 125b/6, 126a/2, 126a/10, 129a/4
arlı ( ) [3]: 1. Nefesi zor alıp verme durumu, nefes darlı ı. nefes ( ).+ı 23b/9 2. ç sıkıntısı. <i>bk.</i> darlı . ( ).+ı 93b/1 göñli ( ).+ın 37a/20	.+dan 76b/11 .+dur 134a/6 . dursa 58a/9 . hav n 72b/1
arlı anma [1]: Darlanmak, bunalmak, içi sıkılmak i i. <i>bk.</i> alı anma . . 78a/3	.+ı 2b/4, 8b/12, 58a/4, 58a/6, 58a/8, 58a/11, 58a/13, 58a/18, 58b/10, 58b/20, 59a/15, 59a/16, 59a/18, 59b/5, 59b/19, 60b/3, 60b/4, 68a/21, 135b/12, 135b/19
art- [2]: Tartmak, ölçmek. .-alar 130a/8 .-uñuz 69a/14	.+la 11a/11, 18b/21 .+ları 59a/10, 59a/11, 59b/9, 59b/11, 59b/12, 59b/13, 133a/1
aru [3]: Darı; bu daygillerden, ufak taneli bir bitkinin bu day yerine besin olarak kullanılan tohumu. <i>bk.</i> darı, daru. arı. . 44b/6 .+yı 57a/9 . etmegi 57b/5	. midur 84b/16 araza .+inuñ 76b/8 mı n s .+ı 67a/2 r st .+ı 74a/6
s [2]: <i>Ar.</i> Tas, kap. . 49b/2, 124b/1	zümürüd .+ını 103b/17 arnında . bitür- “böbrekte ta
ta d [1]: <i>Ar.</i> Onaylama. t. it- 6a/11	meydana getirmek” 131a/21 asu ında . ur- “böbrek ta ı
a [66]: 1. Do ada farklı renk ve ekillerde bulunan farklı özelliklere sahip	mesaneye baskı yaparak kasıkta a rı olu turmak” 104a/6 2. Dı , dı taraf.

- .+ı 134a/9
- .+ında 65b/15
- bo azuñ . yönine 103a/9
- a a [3]: Er bezi, haya, testis.
- . 21b/5
- or suñ .+ın 112b/5
- ı ruñ buza ısı .+ın 111b/15
- a cu az [1]: Küçük ta .
- . 8b/8
- a lu [1]: Ta ı çok olan yer.
- . ol- 124b/18
- a ra [18]: Dı arı.
- . 3a/8, 12a/1, 22b/3, 28b/21,  
31b/10, 56a/17, 65a/20, 84a/16  
.+da 12a/2, 65a/10, 138a/10  
.+dan 111b/14  
.+sına 62b/9, 65a/18  
.+sında 62b/15, 64b/16, 65a/8  
. çı - 56a/7
- tatar urdı [2]: Sinir gerilmesi, sinir  
spazmı, iddetli apandis sancısı.
- t.+nı 2b/2
- t.+nuñ 55a/3
- atlu [26]: Tatlı.
- . 14b/9, 66b/10, 129b/9, 141a/4  
. alma 27a/19  
. almanuñ 36a/10  
. almayı 27a/18  
. en r 36a/6, 136b/9  
. en r uyn 92a/4
- . erigi 52b/18
- . erük uyu 72a/15
- . nesnelere 131b/9
- . nesneleri 8a/20
- . u 83b/7
- . ulu 40a/6
- . ulu mu tedil amm ma 79b/2
- . ulu mura ıb amm m 74b/17
- . ulu mura ıb amm ma 83b/8
- . uya 125a/20
- . üzümüñ resin 128b/11
- . ya ıla 134b/15
- . yemi 84b/4
- . yemi lerden 101b/13
- . ol- 136a/4, 136b/22
- atlu b dem [13]: *T.Far.* Bir tür badem.  
(*Prunus amygdalus*).
- . 22b/18, 24b/5, 136b/11
- . ya ı 83b/10, 105b/19
- . ya ın 5b/8, 18a/11, 18b/12,  
32b/19, 42b/2, 100a/7
- . ya ını 121a/18
- . ya ıyla 24b/17
- atlulu ( ) [2]: Tatlı olma durumu.  
( ).+ı 128a/6, 128a/7
- atsız [1]: Tadı iyi olmayan, lezzetsiz.  
*bk.* datsız.
- . ol- 108a/6
- n [13]: Vücutun dirsek, koltuk, el,  
parmak, kulak ardı gibi yerlerinde

	çıkan ve iddetli a rı ve i kinliklere sebep olan yara; veba.	avu ( ) [51]: Tavuk; eti ve yumurtası için beslenen kümes hayvanı. <i>bk.</i> davu , tavu .
	. 3a/6, 101b/5, 102a/9, 103a/19, 125a/2	. 25b/9, 50a/17, 55b/10, 56a/11, 58b/12, 59a/2, 81a/21, 96a/21, 96b/1, 101b/16, 132a/15
	.+a 103a/11	( ).+ı 46a/21, 80b/16, 96b/18, 110a/20
	.+dan 37b/18, 84a/15	( ).+uñ 134b/3
	eyy m-ı .+dan 103a/13	( ).+a 96a/21, 110a/19, 132a/14
	. al meti 101b/9	genç ( ).+ın eti 38b/20
	. cinsidür 87b/12	semüz ( ).+ı 36a/19
	. çı ar- “taun hastalı na yakalanmak” 119b/5	semüz . 104b/20, 111b/5
t va	[1]: <i>Far.</i> Uzun saplı yayvan kap. t. 110a/17	semüz . eti 76b/9
	.+ya 39a/16, 85b/6	semüz . etini 16a/7
av l	[7]: <i>Ar.</i> Uzun. zer vend-i . 23a/8, 72b/5, 88b/12	semüz . rb sı 49b/17
	zer vend-i .+den 16a/3	semüz . rb sın 79b/1
	zer mend-i .+e 88b/7	( ).+uñ iç ya ı 105a/10
	zer vend-i .+i 47b/11, 105b/14	. beynisini 38a/17
av an	[9]: Eti yenen, hızlı ko an, postundan yararlanan memeli bir hayvan ( <i>Lepus europeus</i> ).	. bo ı 96b/4, 98a/14, 101b/8
	. ba arsu ın 99a/7	. bo ını 98a/1
	. ba ursa ını 47b/10	. ç rb sın 114a/9
	. etin 40a/16	. eti 134b/2
	. etini 40a/15, 40a/15	. etini 38a/17
	. m yasın 7b/10, 100b/3	. avurması 53b/13, 35b/10
	. necisini 82a/21	. keb bı 53b/13
	. ya ın 32b/10, 99b/2	. ödiyle 28b/15
		. uyıyla 89b/17
		. rb sı 114a/8, 121a/21
		. rb sın 72a/15

	. rb sını 24b/16		t.+sinde 89a/13
	. ya ı 5b/21, 20a/18, 42b/16, 43a/16		t. cer atlar 88b/11
	. ya ın 11a/18		t. e itmez ula 33b/13
	. yumurdasın 97a/1	te l	[6]: <i>Ar.</i> “ anı yüce olsun” anlamında Hak, Allah adlarından sonra kullanılan sözcük.
	. yumurdasına 100b/3		All h t.+nuñ 29a/10
tavu	yab n . 96b/1		bi-i ni'll hü t. 8b/12, 8b/14, 49a/11
	[1]: Tavuk; eti ve yumurtası için beslenen kümes hayvanı. <i>bk.</i> davı , avı .		a t. 49a/8
	t. bo ını 98a/5		in all hu t. 123b/8
t ze	[26]: <i>Far.</i>	teb h	[1]: <i>Far.</i> Mahvolma, harap olma, tükenme.
	1. Bozulmamı , bayatlamamı , kurumamı olan.		t. 93a/17
	t. 86b/8, 113a/16, 120b/17, 132a/21	eb r	[5]: <i>Far.</i> Bambu ekeri, Hintkamı ı ekeri ( <i>Bambusa</i> <i>arundinaceae</i> ).
	t.+si 71b/14, 98b/11		. 79b/21, 119b/6
	t.+sin 95b/13, 134a/5		.+dür 133b/14
	sarımsa uñ t. yapra ın 49a/8		ur -ı t. 34b/19
	t. gül 78b/16		.-i Hind 78a/16
	t. ıy r abın 37a/8	tebd l	[2]: <i>Ar.</i> De i tirme, bir eyi ba ka bir hâle dönü türme.
	t. ıy r uyun 138b/15		t. eyle- 78b/10
	t. inek südine 120a/9		t. ol- 67a/11
	t. aba 42b/14	teb	urdu [1]: <i>Ar.T.</i> Tespih böce i ( <i>sopoda</i> ). <i>bk.</i> tesb böcegi.
	t. ı ır tezeginden 47a/14		t.+nı 61a/6
	t. t ze 30b/4, 106b/18		
	t ze t. 30b/4, 106b/18		
	t. ol- 113b/20		
	2. Yeni, henüz ortaya çıkmı .		
	t. 33a/4, 91b/6		

tec vüz	[1]: <i>Ar.</i> A ma, ötesine geçme. t. et- "bir sınırı geçmek" 57a/21	84b/13, 86b/2, 91a/1, 128b/15, 129b/1
tecrübe	[4]: <i>Ar.</i> Deneme, sınama. t. 13a/19, 113b/9 t. it- 115a/7 t. olun- 45b/6	t.+ca 29b/17, 45b/14 t. it- 39a/20, 62b/15, 71a/14, 102a/6, 110b/3
tedb r	[13]: <i>Ar.</i> Önlem. t. 66b/3, 126a/14 t.+i 25b/19, 26a/5, 106a/13 t.+in 3b/8, 124b/13, 138a/4, 138b/18, 139b/18 t.+ini 3b/9 t. eyle- 26a/7, 95a/16	tel [1]: Türlü metallerden yapılmı , kopmaya kar ı dirençli ince uzun nesne. ebri im t. 89b/2
tedr c	[1]: <i>Ar.</i> Azar azar, derece derece. t.+le 126b/3	te l f [1]: <i>Ar.</i> Çe itli eyleri birle tirip karı tırmak. t.-i ek m Ya b 120a/4
tefekkür	[1]: <i>Ar.</i> Dü ünme, zihin yorma. t.+de 9a/2	telü [1]: Akli dengesi bozulmu olan, aklını yitirmi olan. <i>bk.</i> deli. t. 3b/10
tef l	[1]: <i>Ar.</i> Bölüm, parça. t. 87b/11	tely n [15]: <i>Ar.</i> Yumu atma; içi yumu atma, kabızlı ı giderme. t. 11a/6, 18b/20, 77b/15 t.-i u ne 43b/5
tefr c	[1]: <i>Ar.</i> Gönül açma, gam ve tasa giderme. t. it- 6a/12	t. eyle- 9b/2, 30a/13, 32b/17, 35b/13, 39b/17, 57a/6, 74a/19, 78a/13, 79a/5, 121a/16
tefr	[2]: <i>Ar.</i> Ferahlandırma, gönül açma. t. eyle- 35b/4 t. vir- "ferahlandırmak, günlünü açmak" 77a/10	t. it- 129b/20 tem z [2]: < <i>Ar.</i> temy z. Temiz, pak, arı. t. 130a/16 t. it- 67b/10
tekr r	[20]: <i>Ar.</i> Bir daha, yine, yeniden. t. 11a/1, 14a/6, 14a/17, 19b/12, 27a/11, 39a/21, 73a/20, 81a/12,	tem zle- [1]: <i>Ar.</i> T. Temiz, pak duruma getirmek. t.-yüp 86a/20

- temregü [2]: Deride yer yer, küme küme kabarcıklar olu turan bir cilt hastalı ı, temriye hastalı ı. *bk.* temregü.  
t. 136a/19  
t.+yi 85b/16
- temren [7]: Okun ucuna takılan kemik veya demir parça. *bk.* demren.  
t. 2b/19, 91a/18, 91b/1, 91b/4, 91b/18  
t.+i 91b/5, 91b/18
- temürhind [12]: *Ar.* Baklagilleden, sıcak iklimlerde yeti en ilaç yapımında kullanılan bir a aç ve bu a acın meyvesi (*Tamarindus indica*). *bk.* demürhind , demürhindü.  
t. 5a/2, 41b/8, 51a/9, 52a/17, 78a/13, 79a/6, 83a/6, 92a/3, 101a/20, 141b/18  
ar b-ı t. 138a/14  
t. uyn 37a/4
- ten [13]: *Far.*  
1. Vücutun dı yüzü.  
t.+i 22a/19, 70b/19, 72b/17, 75b/7, 103a/3, 123a/1, 125a/15  
t.+ine 16a/12  
t.+ini 63a/11  
t.+üñ 16a/12  
al. t.+i 77a/12  
2. Vücut, beden.  
t.+ine 68a/5  
t.+ini 125a/14
- tencere [4]: *Ar.* çerisinde yemek pi irilen, kapaklı kap.  
t.+de 119b/15  
t.+ye 62b/13, 97a/2, 127a/16
- ten-dürüst [1]: *Far.* Sa lam vücutlu, sa lıklı.  
t. ol- 114a/9
- ten ıye [21]: *Ar.* Temizleme; makattan su veya ilaç ırına etmek suretiyle kalın ba ırın içinini temizleme. *bk.* u ne, i ti n.  
t.+den 69b/19  
t.-i bedendür 138a/20, 139a/8  
t.-i dim 115a/10  
t.-i dim dur 6a/14  
t. et- 29b/7, 87a/1, 101b/10  
t. it- 6a/19, 15b/12, 17b/15, 22a/14, 32b/18, 93a/1, 99b/15, 104b/20, 132b/5, 132b/7  
t.-i dim et- 12b/10, 31a/16  
t.-i dim it- 33a/12
- ter (I) [1]: Derinin gözeneklerinden çıkan ve kendine has kokusu olan tuzlu sıvı. *bk.* der.  
t. 68a/1
- ter (II) [7]: *Far.*  
1. Ya , ıslak.  
t. eyle- 76a/3



2. Taze.		t. 10a/4, 10a/8, 117b/4, 118a/16, 119a/4, 120a/1
t. 141a/4		
t. anisun uyun 28b/10	terk	[6]: <i>Ar.</i> Bırakma, vazgeçme.
t. anisun yapra ın 32a/17		t. et- 26b/11, 112a/3, 126b/2, 126b/3
t. zern 103a/13		t. it- 83b/7, 110a/16
t. ol- 72a/21, 124b/16		
tere [4]: Tere otu, turpgillerden kokulu bir bitki ( <i>Lepidium sativum</i> ).	terk b	[16]: <i>Ar.</i> Birden çok maddenin, bitkinin bir araya getirilmesi ile hazırlanan ilaçlar; çe itli unsurları birle tirerek bütün hâline getirme; bir eyin bile imi.
t. 94a/10, 116a/15, 141a/17, 141a/18		t. 15a/11, 29b/11, 43b/20, 116a/15, 116b/4, 116b/18, 118b/14, 119a/12, 120a/11
terengüb n [1]: <i>Far.</i> Basra balı, bir tür kudret helvası, deve dikenini bitkisi üzerine gece dü en tatlı madde ( <i>Hedysarum alhargi</i> ).		t.+i 31a/17
t. 5a/5		t.-i bal am 118b/18
tereya ı [7]: Tereya ı, süttten çıkarılan yemeklik ya . <i>bk.</i> kere ya ı, s de ya ı, a ya ı, ana ya ı, arı ya , aru ya , aya ya ı.		t.-i abb-ı Sul n Sel m n'ü'l- mer m 114b/10
t.+n 20a/18, 39a/15, 76b/12, 84b/6		t.-i n fi dür 118b/16
t.+yla 70b/21		t.-i suf f 118b/12
t.+la 72b/19, 112a/14		t.-i Sul n Sel m n'ü'l-mer m 114b/6
teri [1]: nsan ve hayvan vücudunu kaplayan tüy, kıl veya pulla kaplı tabaka, cilt, ten. <i>bk.</i> deri 1.	terle-	t. it- 26a/3
sır t.+sinden 103a/5		[7]: Terlemek, gözeneklerden ter çıkma. <i>bk.</i> derle-
ter d [6]: <i>Far.</i> Tirit, et suyuna kızartılmı veya bayat ekmek konularak yapılan yemek.		t.-r 85b/11
		t.-ye 77a/20, 77a/21, 99b/19, 105b/7
		t.-yen 113b/2
		t.-yinceye 4a/14

terlemek [1]: Terlemek, ter çıkarmak i i. <i>bk.</i> derlemek. t. 33b/4	te r [2]: <i>Ar.</i> Etki, bir eyde eser ve iz bırakma. t.+i 16b/3 t. et- 16b/5
terli [1]: Terlemi olan. t. 71b/19	te ennüc [12]: <i>Ar.</i> Spazm, sinir çekilmesi, büzü mesi, kasılması. t. 3a/11, 9a/6, 37b/12 t.+e 93b/12, 105b/13, 105b/14, 105b/15, 105b/16, 105b/19, 133a/8, 134a/16 t. ol- 105b/17
terlik(g) [1]: <i>Far.T.</i> Nemli, rutubetli olma durumu. t(g).+i 124b/19	te h l(?) [1]: (?) Bir tür erbet(?). t. erbetin 56b/6
ters [11]: nsan veya hayvan dı kısı. <i>bk.</i> ders. t.+e 121a/8 t.+i 121a/9 t.+üñ 71b/16, 71b/18 dem t.+ini 41a/19 atuñ t.+ini 33a/4 ay ur t.+in 11b/18 f lüñ t.+ini 80a/3 gögercin t.+i 48a/4 gögercin t.+ine 58a/15 urduñ t.+ini 49a/16	te m r [1]: <i>Ar.</i> Sıvama. t. it- 31a/19
tert b [3]: <i>Ar.</i> Düzenleme. t. it- 129a/15, 135a/8, 135b/1	te v [8]: <i>Ar.</i> Karı ıklık, bulanıklık. t.+ler 133a/6 t.+leri 7b/6, 137b/13 sevd y t.+leri 6b/17, 37b/4, 37b/20, 92b/12, 93a/6
tesb böcegi [2]: <i>Ar.T.</i> Tespih böce i ( <i>sopoda</i> ). <i>bk.</i> teb urdı. t.+n 107b/7 t.+ni 80a/7	Tetimme-i Bay r-n me-i Mu ta ar [1]: <i>Far.</i> Bir eser adı. t. 3b/16
Tesh l [2]: <i>Ar.</i> Hacı pa a (1335-1417)'nin eserinin adı. T. 50a/2 T.+de 47a/6	eve [1]: Deve, boynu uzun, sırtında bir veya iki hörgücü olan hayvan ( <i>Camelus</i> ). <i>bk.</i> deve. . eti 136b/3 ev ür- [2]: Toplamak, dermek. <i>bk.</i> dev ür-. .-ür 140b/8

tezek(g) [7]: Kurutulmu sı ır dı kısı.	. it- 45a/18, 70b/1
t(g).+i 71b/10	ılcu [1]: Bo azın iki yanında birer tane
e ek t(g).+i 37a/7	bulunan, badem biçimindeki
urı ı ır t(g).+in 72a/10	organ. Bu organın i ip bo azı
sı ır t(g).+in 46a/20	kapatmasıyla olu an bir hastalık.
ı ır t(g).+in 71b/14, 97a/9	bk. dilcük, dilcu , dilicuk,
t ze ı ır t(g).+inden 47a/14	dilücük, leh d.
ıbb [7]: <Ar. ıbb. Tıp, hekimlik,	. 19a/4
tabiplik ilmi.	ılsım [1]: Ar. Büyülü oldu una inanılan
a l . kit blarında 96a/16	muska vb. ey.
ecell . kit blarında 113b/18	.+lar 8b/4
a . kit blarındadır 19a/21	tır [10]: Far. Saç veya sakalı kesme.
. kit bında 29b/2, 29b/17, 69b/18	t. 85b/20
. kit blarından 3b/17	t.+dan 86b/5
ıbb-ı Neb [1]: Ar. Hz. Muhammed'in	t. eyle- 45b/2
sa lıkla ilgili hadislerini esas	t. it- 10a/15, 14a/2, 45b/7, 86b/19
olarak yazılmı eser; Türk	t. ol- 4a/15, 44a/16, 45b/9
edebiyatında Ahmed-i Da'i'nin	ırfıl [3]: Yun. Çimler arasında biten bir
bu konuda yazılmı aynı adlı	tür yonca ( <i>Trifolium</i> ). bk. yonca.
eseri.	. 15b/12, 123a/2
.+de 39a/6	.-ı mu l den 63b/20
ıl [13]: <Ar. ıl . Sürülecek sıvı	ırna ( ) [28]: nsanda ve birçok omurgalı
veya merhem.	hayvanda parmak uçlarının dı
. 102b/8, 122b/3	bölümünü örten boynuzsu tabaka.
.+lar 122a/21	. 2b/13, 80b/1, 82b/6, 109b/2
.+yı 87a/2, 102a/9	.+da 102a/18
c ıbb .+lar 90b/12	.+dan 87b/15
. et- 61b/7	( ).+a 82b/8
. eyle- 61b/8, 77b/20, 81b/9,	( ).+ı 23a/14, 71b/5, 75b/19,
86a/2	75b/21, 76a/20

( ).+ın 8b/13, 38b/2	tiry	[27]: <i>Ar.</i> Karı ımında birçok madde bulunan; sancıya, öksürü e, yılan ve akrep sokmasına, bazı hastalıklara ve zehirlenmelere kar ı panzehir olarak kullanılan bir tür ilaç. <i>bk.</i>
( ).+ına 75b/20		tiry k.
.+lar 23a/12		t. 22a/7, 40a/9, 64b/13, 82b/11,
.+ların 71a/20, 76a/3		97b/18, 98a/19, 102a/21, 125b/17
atuñ ( ).+ını 66b/19, 66b/20,		t.+da 35b/8
109b/1		t.-ı erba a 8b/2, 49b/14, 50a/13,
e ek ( ).+ın 85b/18, 109b/13		96b/7, 97b/3, 98a/6, 98a/17
eyü . 75b/21		t.-ı erba adan 95b/3
atır ( ).+ın 110b/2		t.-ı f r 50a/13, 66b/12, 74b/16,
keçinüñ ( ).+ını 110a/11		87a/6, 95a/10, 97b/3, 98a/7
. dibinde 76a/19		t.-ı f ru dan 101b/21
. dibine 76a/13		t.-ı f r dan 95b/3
ib [1]: Bitki kökü. <i>bk.</i> dip (II).		t.-ı r se 74b/16
buyan .+in 103b/3		
t m r [9]: <i>Far.</i> Hastaya veya yaraya	tiry k	[10]: <i>Far.</i> Karı ımında birçok
bakma, tedavi etme.		madde bulunan; sancıya,
t. et- 89b/19, 108b/1		öksürü e, yılan ve akrep
t. eyle- 8a/2		sokmasına, bazı hastalıklara ve
t. it- 31a/11, 102a/9, 102b/19,		zehirlenmelere kar ı panzehir
103a/1		olarak kullanılan bir tür ilaç. <i>bk.</i>
t. ol- 31a/10, 73a/4		tiry .
n [2]: <i>Ar.</i> Kil, çamur.		t. 12b/12, 21b/5, 22a/8
n-i Ermen [1]: Ermeni kili		t.+dur 131a/11
olarak bilinen bir tür boraks,		t.-ı ekber 8b/3
potasyum nitrat, kırmızı kil. <i>bk.</i>		t.-ı erba a 48a/10
gilermen , gil-i Ermen .		t.-ı f r 14b/20, 39b/3, 105b/1
. 106b/6		
n-i ma t m [1]: Limni adasından		
getirilen bir tür kil.		
.+ı 103a/14		

t. ur-	102b/17	125b/21, 133a/3, 136a/18
t z	[47]: <i>Far.</i>	t zrek [1]: <i>Far.T. Derhâl.</i>
1. Tez, çabuk, seri.		t. 128a/15
t. 9b/19, 15a/5, 39a/11, 42a/16,		o - [6]:
59a/2, 66a/10, 73a/4, 87b/18,		1. Güne , ay veya yıldız ufuktan
88b/20, 91a/3, 99b/6, 104b/10,		yükselerek görünmek.
108a/21, 130b/19, 134a/5,		gün .-ayorken 7a/9
140b/12, 140b/15		gün .-du dan 51a/16
t. t. 31a/10, 61a/4		yıldız .-mazdan 51a/16
t.+le 79a/12		2. Dünyaya gelmek. <i>bk. do -.</i>
t. eyle- 26b/18, 27a/2, 135b/20		.-an 127a/11
t. ha m ol- 133a/13, 134b/3,		.-du dan 66b/15
136a/8, 136a/14, 136b/2, 136b/5		.-mı 30b/6
t. it- 29a/13, 29a/14, 130b/15		o a ur- [1]: Güne , ay veya yıldız
2. Keskin, etkili; akut, iddetli.		do maya ba lamak.
t. 21a/21, 82b/11, 127b/4		gün .-urken 123b/13
nih d-ı t. 66b/16		o ma [1]: Do mak i i.
t. fet l 64b/21		anadan . 72a/4
t. nesnelere 25b/20, 111b/3		o ra- [4]: Keserek parçalamak, parça
t. nesnelere 23b/19, 42b/7,		parça etmek. <i>bk. do ra-</i>
93a/8		.-yalar 11a/12, 19b/2, 36b/5,
t. afr dur 83a/15		110b/11
t. f 122b/8		o ral- [1]: Do ranmak, parçalanmak.
t zcek [23]: <i>Far.T. Çabucak, hemen.</i>		.-up 56a/21
t. 16b/15, 16b/16, 18b/8, 26a/6,		o rama [1]: Keserek parçalamak, parça
29b/3, 33b/20, 41b/3, 50a/7,		parça etmek i i.
75a/6, 81a/11, 89b/8, 90b/1,		. 138b/8
90b/5, 91b/7, 91b/12, 94b/18,		o san [1]: Doksan sayısı.
95b/2, 97a/21, 98a/11, 104b/14,		. 54a/13

o ur-	[5]: Do um yapmak, çocu u olmak. <i>bk.</i> do ur- .a 66a/3, 66a/4, 66a/10, 67a/2 -maya 67a/2	gelincik çiçeğün t.+in 81a/6 gendene t.+in 13b/9, 96b/16 a t.+ı 42b/13 a m t.+ı 10b/19 a m t.+in 21b/10, 62a/19, 97a/14, 100b/5 a m nün t.+in 60a/2, 80b/20 h vuc t.+in 49b/3 ıy r t.+ı 58b/2, 119b/6 ısbatan t.+ınun 97b/15 araçalınun t.+ı 58b/17 araçalı t.+ı 58b/2 araçalı t.+in 60b/14 arpuz t.+ı 58b/3 avun t.+ı 58b/3, 133a/1 avun t.+in 59b/11 kelem t.+ından 24b/10 kene t.+in 82a/16, 104b/6 kenger t.+in 63b/1 kerefes t.+ı 26a/2, 50a/1, 60b/13, 117a/1, 120a/17 kerefes t.+in 77a/7 kerefez t.+ı 104b/21 kerevez t.+ı içi 5a/11 kerevez t.+in 58a/13 ke r t.+in 47a/20, 66b/21, 67a/3 ket n t.+ı 25a/4, 50b/4, 112b/13, 122a/11 ket n t.+in 42a/17, 42b/21, 58a/11, 60b/5
o urma	[1]: Do urmak, çocu u olmak i i. . 2b/8	
o u	[2]: Güne , ay veya yıldız ufuktan yükselerek görünmek i i. .+ına 125a/6, 125a/11	
to m	[123]: <i>Far.</i> Tohum, birlikte döllenme sonunda yumurtacıktan olu an ve yeni bir bitki olu masını sa layan tane. t.+ı 56a/6, 122a/11 t.+in 80b/21 t.+ından 16a/14, 37b/6, 59a/9 t.+lar 106a/13, 141b/17 a turb t.+in 38b/2 a o an t.+ı 112b/10 a f r t.+ı 80b/15 a f r t.+in 35a/14, 46a/14 bıra a t.+ı 65b/4 boy t.+ı 58b/5, 58b/18, 122a/11 boy t.+in 56b/6 burça t.+in 24a/15, 35a/12 çivit t.+ı 82a/1 defne t.+in 82a/5 eyid t.+ı 48a/4 gelincik çiçeği t.+ı 81a/19	

lupada t.+ın 42b/18	yüzerlik t.+ın 70a/16
ma denüs t.+ın 77a/18	yüzerlik t.+ında 22b/12
mersin t.+ın 27a/11, 55b/18	yüzerlik t.+ından 73b/12, 94a/2
n renc n t.+ı 34b/17	to me [7]: <i>Far.</i> Peklik, hazımsızlık, çok
pañ t.+ıyla 14b/1	yemekten olan mide i kinli i. <i>bk.</i>
r zy ne t.+ı 23b/11, 25b/8, 26a/1,	to mene.
31a/4, 34b/14, 35a/6, 50a/1,	t. 26b/8, 126b/6
50a/11, 60b/13, 105a/1, 119b/2	t. eyle- 131a/21
r zy ne t.+ın 50b/16	t. ol- 26b/16, 56b/9, 111b/2,
r zy ne t.+ından 137b/18	133a/2
rey n t.+ı 70b/2	to mek n [3]: <i>Far.</i> Semizotu, etli yapraklı
rey n t.+ın 35b/7	ve sarı çiçekli, bir yıllık otsu bir
rey n t.+ıyla 51b/2	bitki ( <i>Portulaca oleracea</i> ). <i>bk.</i>
adefüñ t.+ı 132a/5	semüz oti.
aru iy ruñ t.+ın 108a/10	t. 34b/17, 35a/21, 119b/6
aru erd t.+ı 85a/17	to mene [1]: <i>Far.</i> Peklik, hazımsızlık, çok
siñirlüce yapra ñnuñ t.+ın 56a/8	yemekten olan mide i kinli i. <i>bk.</i>
o an t.+ı 117a/1	to me.
hterec t.+ı 118a/12	t. ol- 102b/14
ar b t.+ın 23a/10, 68a/7	o [5]:
ar b-ı k sn t.+ıyla 41a/10	1. Açlı ını gidermi , doymu .
turb t.+ı 20b/17, 26a/7, 70b/4,	.+la 35b/16, 65b/10, 126b/11,
117a/1	127a/4
turb t.+ın 27b/2, 27b/11, 35a/1,	2. Dolgun.
47b/6, 56a/12, 109b/10, 112a/14,	. üzerlik to mı 29b/13
112b/19	o lı [1]: Bir yıllık kuzu.
o üzerlik t.+ı 29b/13	. 109a/10
ura oti t.+ın 63a/12	o lu [1]: Tok olma durumu.
üzerlik t.+ı 30b/16, 31a/4, 116a/9	.+dan 141a/12
yüzerlik t.+ı 73b/2, 118b/17	

- o un- [2]: De mek, temas etmek, el sürmek. *bk.* do un-.  
 .-amaz 122b/17  
 .-sa 90b/9
- o uz [3]: Dokuz sayısı.  
 .+uncı 3a/13  
 .+ında 140a/7  
 on .+ında 140a/9
- o uzuncı [1]: Dokuz sayısının sıra sıfatı.  
 . 140a/2
- ol- [11]: Dolu duruma gelmek, irin, kan, cerahat toplanmak. *bk.* dol-.  
 .-a 84a/6, 90a/7, 90b/16, 103a/10, 121b/17, 122a/13, 123a/16, 139b/3  
 .-ar 102a/11  
 .-ınca 120b/13, 122a/5
- ola- [2]:  
 1. Etrafını bez, erit vb. eylerle sarmak, çevirmek.  
 .-yalar 111a/12  
 2. Dalamak, ısırarak. *bk.* ala-.  
 .-du ı 96a/5
- ola ( ) [1]: Tozluk yerine bacaklara ayak bile inden dize kadar dolanan ensiz ve uzun kuma parçası.  
 ( ).+ıla 71a/4
- ola - [1]: Güne , bir yörüngeyi takip ederek do up batmak.  
 gün .-ınca 123b/10
- ola u [2]: Dola ık, birbirine karı mı .  
 . ol- 71a/3, 73a/1
- oldur- [6]: Dolmasını sa lamak, dolu durumuna getirmek. *bk.* doldur-.  
 .-a 71b/3  
 .-alar 21a/18, 40b/10, 82b/7, 91a/20  
 .-ur 30b/14
- olu (I) [5]: Dolu, dolmu , içi bo olmayan.  
 . 140b/15  
 .+sı 9b/5  
 . ol- 29b/19, 77b/13, 126a/1
- olu (II) [2]: Saydam buz parçaları durumunda dü en bir tür ya ı .  
*bk.* dolı.  
 109a/15  
 . uyu 126a/5
- on [4]: Elbise, kılık kıyafet. *bk.* don.  
 .+ı 22b/7, 62a/16  
 ıssı .+lar 137b/2  
 aru .+lar 41a/12
- ondur- [1]: Donmasını sa lamak.  
 .-ur 125b/12
- onu [2]:  
 1. Parlak olmayan, mat.  
 . ol- 9a/2  
 2. Gözünün canlılı ı olmayan, fersiz.  
 . ol- 29a/7



- oñuz [8]: Domuz. *bk.* doñuz, inz r. .+la 125b/14  
 .+ı 12a/6  
 . derisini 109a/18  
 . di ini 104a/4  
 . ödin 86a/1, 96a/8  
 . ödini 86b/3  
 . ya ıyla 67b/8, 90a/6
- oñuz ba ı [3]: Sıraca adı da verilen bir tür  
 çıban; boyun lenf bezleri iltihabı.  
*bk.* an z r.  
 . 21b/15, 22a/4, 102b/14
- op [1]: Yuvarlak biçimde, ba ı ve  
 aya ı bir yere gelmi biçimde  
 olan.  
 . 112a/11
- opala [7]: Üç kö e gövdeli, kök saplı,  
 çok yıllık otsu bir bitki (*Rhamnus  
 clorophorus globosus*). *bk.* su d 1,  
 su da, su d, opara .  
 . 62a/6, 65b/5, 134b/16  
 .+dur 38b/10, 59a/16, 61a/2,  
 88b/8
- opara [1]: Üç kö e gövdeli, kök saplı,  
 çok yıllık otsu bir bitki (*Cyperus  
 rotundus*). *bk.* su d 1, su da,  
 su d, opala .  
 .+dur 104a/20
- opılan- [1]: Toplama i ine konu olmak.  
 .-mı 129b/12
- opra [1]: Toprak. *bk.* opra .
- opra ( ) [12]: Toprak. *bk.* opra .  
 . 58b/15, 108a/19, 124b/19  
 ( ).+a 96a/11  
 ( ).+ı 16b/7, 124b/17  
 t( ).+ıla 121a/2  
 arı . 125a/8  
 dutulmadu . 33a/3  
 nadas . 49a/14  
 . çana 74a/8  
 . parda 33a/3
- op olu [2]: Dopdolu.  
 . 22b/6, 103a/9
- opu ( ) [12]: Aya ın yuvarlakça olan alt  
 bölümü.  
 . 19b/4, 111a/6  
 ( ).+a 54a/1, 70b/13, 74a/16  
 .+dan 4a/20, 70b/15, 73a/8  
 ( ).+ı 19b/9  
 ( ).+ına 56a/2, 71a/4, 73a/2
- torva [1]: Torba.  
 t.+ya 118a/19
- oy [2]: Toygillerden, böcek ve tane  
 ile beslenen, eti için avlanan, kızıl  
 tüylü bir ku .  
 . 109a/10  
 .+uñ yüregini 31b/3
- toz [5]: Çok küçük parçacıklara  
 bölünmü herhangi bir madde.  
 t.+dan 24b/21, 25a/2

t.+ını	34a/10	ört	[3]: Dört sayısı. <i>bk.</i> dörd, dört. . 102a/21, 118a/18, 122b/12
enc r a	acı t.+ın 11b/14	ö ek(g)	[1]: Dö ek, yatak. (g).+inden 140b/3
sırça t.+ı	89a/15	uda	[2]: A zın di leri örten ve dı arıya do ru az veya çok kıvrılan üst ve alt kenarlarından her biri. <i>bk.</i> duda , u a . . 139a/20 . yarıl- 139b/1
ög-	[6]: Ezmek. <i>bk.</i> dög-. .-eler 120a/13, 123a/12 .-üp 107a/18, 115b/12, 122a/11, 128a/10	tuff	[13]: <i>Ar. Elma (Pirus malus).</i> <i>bk.</i> alma. t. 129b/10, 130a/2, 131b/8 mü klü ar b-ı t. 35b/6 ar b-ı t. 25b/1, 35a/19, 36b/11, 36b/14, 51b/1, 53b/17, 66b/5, 101b/13, 129b/8, 138b/16, 139a/3
ögül-	[2]: Ezilmek. <i>bk.</i> dögül- 1. .-mi na ne 26a/16 .-mi ol- 116a/16	uluñ	[4]: Göz, alın ve yanak arasında, elmacık kemi inin üstünde bulunan çukurumsu bölge, akak. <i>bk.</i> duluñ. . 90b/14 ba uñ .+ı 4b/13 ba uñ .+ına 5a/21 . a rısına 131a/18
ögün	[1]: Tedavi için kol ve ayakta açılan yara, yakı. <i>bk.</i> dögün. . 103a/12	uma ı	[1]: Nezle; so uk almaktan ileri gelen, burun akması ve aksırma ile beliren hastalık. <i>bk.</i> duma ı, n zle, zük m. . ol- 5a/8
ök-	[3]: Sıvı veya tane durumunda olan eyleri bulundu u kaptan ba ka bir yere bo altmak. <i>bk.</i> dök- 1. .-eler 122b/10 .-esin 123b/1, 123b/2		
ökül-	[1]: Sıvı veya tane durumunda olan eyler bulundu u kaptan ba ka bir yere bo altılmak. <i>bk.</i> dökül- 1. .-ür 105b/8		
ökün-	[2]: Bir sıvıyı kendi üzerine dökmek. <i>bk.</i> dökün-. .-eler 121b/3, 121b/7		
ön-	[1]: Durum de i tirmek, ba ka bir hâl almak. <i>bk.</i> dön- 3. .-inceye 139a/5		

- ur- [47]:
1. Bir süre bir yerde, bir durumda kalmak, beklemek, dikilmek. *bk.*  
dur- 1.  
. -a 4b/15, 14a/4, 16b/8, 16b/18, 19b/18, 20b/3, 22a/2, 22a/9, 30b/18, 32b/11, 39a/19, 48b/4, 64b/21, 102a/20, 102b/2, 105b/11, 106a/3, 112a/18, 113b/11, 117a/3, 117b/10, 120b/3, 121a/3, 121a/8, 121a/12, 123a/5, 123a/6, 123b/3, 125a/20, 128b/12, 128b/15, 129a/5, 133b/10, 139b/14  
. -maya 32b/12  
. -mayup 25b/7  
. -sa 103a/17  
. -ur ular 126a/6
  2. Kesilmek, sona ermek. *bk.* dur- 2.  
. -a 11b/15, 11b/19, 12a/3, 12a/9, 12a/11  
. -maz 139b/17  
. -mazsa 139b/12
  3. Aya a kalkmak. *bk.* dur- 4.  
. -imaz 69b/7
  4. Tıkamak, kapatmak. *bk.* dur- 5.  
asu ında a . -sa 104a/6
- ura otl [24]: Dereotu, rezene (*Anethum graveolens*). /**durak otu**/  
. 20b/17, 21a/5, 22b/20, 32a/1, 58b/4, 58b/18, 70b/4, 74b/14, 81b/2  
. +n 23b/1, 27b/13, 33b/15, 35a/2, 56a/9, 79a/8, 81b/9  
. +yla 92a/13  
urı . +yla 23b/6  
. uyun 4b/10, 60b/7  
. to mın 63a/12  
. ya ın 68b/10  
. ya ıyla 105a/16  
. +nuñ dibin 49a/18
- turb [28]: *Far.* Turpgillerden, tüylü yapraklı; sarı, mor, beyaz çiçekli bir bitki ve bu bitkinin yenilen etli kökü (*Raphanus sativus*). *bk.*  
durb, turp, urp.  
t. 17b/4, 25a/8, 27b/4, 42a/4, 48b/13, 135a/4  
t.+ı 26b/15, 61a/17, 109b/14  
a t. 43b/20  
a t. to mın 38b/2  
azınmı t. 9a/19  
t. uyun 32a/14, 33b/11, 81b/16  
t. uyıyla 4b/9  
t. to mı 20b/17, 26a/7, 70b/4, 117a/1  
t. to mın 27b/2, 27b/11, 35a/1, 47b/6, 56a/12, 109b/10, 112a/14, 112b/19

urma	[1]: Bir durumda, bir yerde beklemek, kalmak i i. .+sı 120b/6	meyve. t.+ler 113a/9 kebere t.+sini 48a/18
urna	[1]: Turnagillerden, Avrupa ve Kuzey Afrika'da toplu olarak ya ayan, göçmen, iri bir ku . <i>bk.</i> durma. . dilini 34a/13	la ana t.+sinüñ uyun 43b/16 sirkeyle avrulmı t. 125b/17
turp	[6]: <i>Far.</i> Turpgillerden, tüylü yapraklı; sarı, mor, beyaz çiçekli bir bitki ve bu bitkinin yenilen etli kökü ( <i>Raphanus sativus</i> ). <i>bk.</i> durb, turb, urp. t.+ı 28a/1, 28a/6, 68a/3 t.+uñ 28a/2, 59a/20 t. uyun 33a/6	urugel- [1]: Kalkıp gelmek. .e 141a/8 urul- [1]: Durulmak, duru bir hâl almak. .-uncaya 133b/10
urp	[1]: <i>Far.</i> Turpgillerden, tüylü yapraklı; sarı, mor, beyaz çiçekli bir bitki ve bu bitkinin yenilen etli kökü ( <i>Raphanus sativus</i> ). <i>bk.</i> durb, turb, turp. . 111a/1	t runc [19]: <i>Far.</i> Turunç; turunçgillerden, kı ın yapraklarını dökmeyen, portakala benzer ek imsi meyveli bir a aç. ( <i>Citrus aurantium</i> ). <i>bk.</i> n renc, n renc n, n rence. t. 37a/17, 101b/17, 101b/19, 140b/15 t.+ı 49a/14, 109b/11 t. a acı 7b/5 t. abı 26a/2, 85a/17 t. abı ma c nı 66b/9 t. abı ar bın 25b/9 t. o usı 16a/14 t. o usını 37a/21 t. urı abın 42a/13 t. uyun 120b/16, 120b/20 t. yapra ın 35b/9 t.-ı b drençb ye 37a/20 ya t. abı 15b/10 t. abı gibi ol- 141a/21
urr c	[2]: < <i>Ar.</i> durr c. Sülüne benzer, eti yenen bir tür ku . ( <i>Tetrao francolinus</i> ). . eti 136a/6 . etinden 136a/13	
t r	[5]: <i>Far.</i> Tur u; tuzlu suda veya sirkede bekletilerek özel bir kıvama getirilmi sebze veya	

- t t [2]: *Far.* Çe itli türleri bulunan dut a acı ve bu a acın ak, kara veya pembe renkte ek i veya tatlı, sulu meyvesi (*Morus*). *bk.* t. **/a aç üzümü/**  
t. 114a/20  
ar b-ı t. 18b/10
- t [7]: *Far.* Çe itli türleri bulunan dut a acı ve bu a acın ak, kara veya pembe renkte ek i veya tatlı, sulu meyvesi (*Morus*). *bk.* t t.  
ek i . ar bın 18a/9  
. 23b/17  
ar b-ı . 107b/3  
. a acını 14a/9  
. uyu 129b/14  
. ar bı 19a/2, 129b/14
- ut- [30]:  
1. Elinde bulundurmak, bir eye temas etmek. *bk.* dut- 1.  
.a 112a/12  
.ar 107a/15  
.sa 67a/2, 133a/15  
2. Hastalığa yakalanmak, hastalık başlamak. *bk.* dut- 2.  
ısıtma .-ar 132b/21  
uçu .-an 8a/8, 8b/11, 103b/15, 103b/21  
uçu .-ana 103b/20  
yel .-an 136b/4  
yil .-sa 75a/14  
3. Herhangi bir durumda olmasını, kalmasını sağlamak. *bk.* dut- 3.  
.a 19a/18  
.ar 10b/3, 132b/17, 136b/3  
.up 22b/4  
açu .-arsa 137b/1  
ıssı .-up 122a/17  
an .-ar 131b/18  
av .-ar 131b/3, 135b/17  
ma deyi .-ar 104b/11  
yu aru .-alar 139b/5  
4. Bir şeyi a zında bekletmek. *bk.* dut- 4.  
.arlarsa 116b/1  
.up 22b/13  
5. Tedavi amacıyla bir şeyi, a rıyan yerin üzerinde veya a rıyan yeri, bir eyin üzerinde bulundurmak. *bk.* ut- 5.  
.alar 67b/7  
6. Pas kaplamak, üzerini örtmek.  
bar .-ar 140b/16  
jeng .-arsa 104b/15  
7. Uygulanan bir tedavinin olumlu kar ılık vermesi.  
.mazsa 105b/6  
utagel- [1]: Bir durum, önceden başlayıp devam etmek. *bk.* dutagel-  
.ür 22b/5

- u a ( ) [4]: A zın di leri örten ve dı arıya do ru az veya çok kıvrılan üst ve alt kenarlarından her biri. *bk.* duda , uda , u a .  
 .+dan 20a/14  
 ( ).+ı 20a/21  
 . a rısınıñ 17a/20  
 . za metlerin 1b/15
- utam [5]: Deste, demet. *bk.* dutam.  
 . 70b/5, 113b/21, 129b/9  
 bir . 65b/8
- t tiy [4]: *Far.* Çinko madeniyle yapılan ve göz hastalıklarında kullanılan bir tür ilaç; toz hâline getirilmi sürme ta ı.  
 cev hir-i t. 30b/21  
 abb-ı t. 31a/16  
 ye il t.+yı 88b/21  
 t. et- 134a/13
- utma [2]:  
 1. Hastalı a yakalanmak, hastalık ba lamak i i.  
 nevbet . 78b/21  
 2. Bir ey hakkında bilgi edinmek, bir eyi de erlendirmek i i.  
 nab . 141a/10
- utul- [7]:  
 1. Kapanmak, tıkanmak, i lerli ini kaybetmek. *bk.* dutul- 1.  
 sidügi .-anuñ 59b/21
2. Herhangi bir organ i levini yerine getirememek. *bk.* dutul- 2.  
 .-mı 25a/9  
 .-up 124a/20  
 .-ur 104b/18, 104b/19
3. Kullanılmak, daha önce kullanılmı olmak. *bk.* dutul- 3.  
 .-madu çölmege 103b/6  
 .-madu igne 111b/11
- utulma [1]: Kapanmak, tıkanmak, i lerli ini kaybetmek i i. *bk.* dutulma .  
 v z . 24b/13
- tuv l [2]: *Far.* Bakır, gümü , altın gibi çe itli madenlerden i lenirken ortaya çıkan parçacıklar.  
 demür t.+ı 110b/20, 123a/4
- uz [81]: Suda eriyen, yiyecekleri koruma ve tatlandırmada kullanılan billur madde. *bk.* duz.  
 . 4b/7, 10a/17, 14a/17, 17b/19, 18a/17, 20b/10, 20b/18, 43b/16, 44b/6, 46b/12, 50b/6, 56a/5, 57a/9, 58b/5, 67b/8, 70b/6, 71b/16, 74b/19, 78b/20, 83a/8, 83b/5, 88a/13, 90b/1, 90b/2, 91a/20, 94b/18, 96b/4, 96b/19, 97a/8, 98a/2, 109b/17, 121b/3, 121b/8, 125a/20, 133a/18, 139b/13

- .+a 47b/20, 75b/20, 94b/9  
.+dur 130b/4  
.+ı 6a/10, 14a/3, 47a/4, 57b/9, 68a/11, 73a/17, 84b/9, 95b/7, 98b/2  
.+ıla 11a/10, 14a/7, 77a/15, 87a/7, 90b/8, 95b/16, 98b/3, 104a/10, 104b/4, 110a/9  
.+la 9b/3, 14b/6, 17b/3, 18b/21, 21b/16, 28b/20, 32b/7, 45b/3, 80b/14, 92b/3, 94b/9, 96b/12, 96b/13, 98a/7, 99a/5  
dögülmi . 76b/18  
ara . 121b/9  
a . 21a/17, 65a/11, 82b/7, 84b/8  
a .+ı 32a/4
- uzlu [2]: Tuzu olan. *bk.* uzlu.  
. nesnelere 17b/9  
. zeyt nı 14b/19
- uzlu [18]: Tuzu olan. *bk.* uzlu.  
. 18b/6, 23b/19, 30a/9, 42b/7, 93a/8, 134b/5  
. bal am 56b/15, 101a/9  
. bal amdandur 81a/13  
. bal amdur 39b/13  
. kepek 78b/14  
. nesne 139a/1  
. nesnelere 111b/3  
. nesnelere 25a/2, 48a/17, 60a/18
- . uyula 15b/5, 86b/8  
uzsuz [1]: Tuzu olmayan veya tuzu az olan. *bk.* uzsuz.  
a . m z 64b/18  
uzsuz [6]: Tuzu olmayan veya tuzu az olan. *bk.* uzsuz.  
. 56a/19, 59b/4, 70b/7  
sirkesiz . ba keb bı 28a/4  
. eri te 28a/4  
. eri teyle 28a/9
- ükeli [1]: Bütün, hepsi. *bk.* dükeli, dükeli, ükeli.  
. 136a/11
- ükelü [1]: Bütün, hepsi. *bk.* dükeli, dükeli, ükeli.  
. 130b/18
- üken- [1]: Bitmek, kalmamak.  
.-mi dür 106a/17
- tükür- [10]: Tükürmek.  
t.-dögi 20b/21  
t.-e 15a/3, 105b/9  
t.-eler 87a/17  
t.-üp 134b/7  
an t.-ene 100b/3, 100b/6, 100b/7, 100b/8  
an t.-ürse 42a/18
- tükürmek(g) [5]: Tükürmek i i.  
t(g).+i 100b/9  
an t. 100b/2  
an t(g).+e 134a/3

	an t(g).+i 3a/5, 100b/5	tütsü	[1]: Çe itli sebeplerle yakılan madde. Bu maddeyi yakıp dumanını, kokusunu etrafa yayma. <i>bk.</i> dütsü.
tükürük(g)	[5]: Tükürük bezlerinin a za akan salgısı.	t. vir-	“yakarak koku salmasını sa lamak” 66a/6
	t(g).+i 105b/9	tütün	[3]: Duman. <i>bk.</i> dütü. t.+den 25a/2
	t(g).+ile 106b/17, 106b/21		t.+i 14b/3, 107b/21
	t.+le 20a/17	tütüz-	[1]: Koku yaymak için bir ey yakıp etrafa tütsü vermek. <i>bk.</i> dütü. t.-se 109b/10
	dem t.+in 82a/17	tütüzdür-	[2]: Koku yaymak için bir ey yakıp etrafı tütsülemek. <i>bk.</i> dütü. t.-seler 109b/13
tüm	[1]: Bütün, tam, hepsi.		t.-ürse 107b/21
	t.+i 69a/4	ütüzdür-	[1]: Koku yaymak için bir ey yakıp etrafı tütsülemek. <i>bk.</i> dütü. t.-seler 109b/6
türbüd	[2]: <i>Ar.</i> Türbüt otu ( <i>Convolvulus turpethum</i> ).	tüy	[3]: nsan ve hayvan derisi üzerinde bulunan ince, kısa, yumu ak ve sık uzantılar. <i>bk.</i> dü. t.+inden 69a/4
	a t.+den 81b/21		t.+leri 93b/13
	müs l-i t. 52b/6	bülbülüñ	t.+in 31b/8
Türkce	[2]: Türkçe. <i>bk.</i> Türk ce. T. 46b/18, 97b/17		
Türk ce	[1]: <i>T.Far.T.</i> Türkçe. <i>bk.</i> Türkce. T. 128a/4		
türt-	[1]: Sürmek. <i>bk.</i> dürt- 1, ürt-. t.-üp 36a/5		
ürt-	[3]: Sürmek. <i>bk.</i> dürt- 1, türt-. -eler 106b/17, 123a/5		
	-se 105b/20		
ü	[1]: Rüya. <i>bk.</i> dü . +üne 137a/1		
ü -	[3]: Bulundu u yerden ayrılıp yukarıdan a a ıya do ru inmek, yerinden oynamak. <i>bk.</i> dü - 1. -erler 114a/10		
	-ince 139b/11		
	-mez 108b/12		



## U

ucuz [1]: Fiyatı yüksek olmayan, pahası az, düşük fiyatlı.

u. anduz köki 44a/2

uç(c) [16]:

1. Bir nesnenin genellikle sivri olan bitim noktası.

u(c).+ı 12a/2, 81a/17

u(c).+ın 12a/10

u(c).+ına 11b/21

u(c).+ında 34b/2

u.+ında 94a/13

u(c).+ını 12a/1

2. Kenar.

u(c).+ı 69a/7

u.+ın 103b/5

u(c).+ında 89b/2

u(c).+ını 82a/18, 82b/18

3. Bir şeyin baş veya son noktası.

u(c).+ına 107a/18

u(c).+ını 7a/11

aya ı u(c).+ına 7b/17

ba ı u(c).+ına 7b/16

uç ( ) [21]: Sara hastalığı, havale, epilepsi. *bk. o lançular hastalığı, ümmü' - iby n.*

u. 8a/10, 103a/21, 123a/10

u( ).+a 93b/12

u.+dur 3a/7, 103a/19

u( ).+ı 7b/12, 8b/14

b ve u( ).+ın 81a/1

u. rencine 7b/10

u. dut- “uçuk hastalığına yakalanmak” 6b/12, 7b/12, 7b/16, 103b/17, 103b/18, 103b/19

u. ut- “uçuk hastalığına yakalanmak” 8a/8, 8b/11, 103b/15, 103b/20, 103b/21

uçulu [1]: Sara hastalığı olan, havale geçiren.

u. 103b/14

uçurum [1]: Deniz, göl, ırmak vb. su kenarlarında veya karada dik yer, yar.

u.+lar 137a/12

d [17]: *Ar. Tropik bölgelerde yetişen, odunu ve kabuğu hoş kokulu bir ağaç. bk. öd (II).*

. 25b/8, 25b/12, 26a/2, 35b/9, 36a/14, 36b/5, 45b/21, 66b/5, 138b/8

ar b-ı . 35b/7, 53b/18, 66b/6

.-i beles n 118b/19, 120a/12

.-ı Hind 115b/11, 117b/1, 128b/18

dü'l- ar [2]: *Ar. Nezle otu, pire otu (Anacyclus pyrethrum). bk. aır, ır ar , aır ar , ar , dü'l- ahr.*

	. 17a/17, 135b/20		u.+dan 7a/21
dü'l-	ahr [5]: <i>Ar.</i> Nezle otu, pire otu ( <i>Anacyclus pyrethrum</i> ). <i>bk.</i> a ır, ır ar , a ır ar , a r, dü'l- a r.	u unma ( ) [5]: Solu u tıkanmak, nefesi kesilmek.	u( ).+ı 36b/3, 38a/3, 38a/10, 38a/12, 38a/13
	. 108b/8, 112b/10, 115b/3, 116b/19, 124b/10	uladı [2]: Burun temizlemek için koyunda ta ınan ipek kuma parçası.	u. 89b/8, 122b/13
dü' -	al b [2]: <i>Ar.</i> Bir tür akayık bitkisi ve bu bitkinin kökü ( <i>Paeonia</i> <i>officinalis</i> ). <i>kr.</i> fav niy .	ula - [5]:	
	<b>/ayıgülü, e ek gülü, yer akayı ı/</b>	1. Varmak, ula mak.	
	. 116b/20	u.-ur 79a/12, 108b/10	
	.+i 8b/16	2. Sirayet etmek, bula mak, tesir etmek.	
ufa	[1]: Boyutları normalden küçük olan.	murd rlı u.-an 62a/16	
	u. 115b/4	murd rlı u.-sa 62a/8	
uf net	[3]: <i>Ar.</i> İtiyah, çibanda olu an pis kokulu cerahat, irin.	murd rlı u.-sa 123a/9	
	u.+inde 130b/8	ula ma ( ) [1]: Sirayet etmek, bula mak, tesir etmek i i.	
	u.+inden 83b/19, 87b/11	murd rlı u( ).+ı 3b/2	
	u.+leri 124b/21	um unma [1]: Ummak, canı çekmek i i.	
u ra-	[2]:	u.+dan 67a/12	
	1. Kötü bir duruma konu olmak.	un [33]: Ö ütülenerek toz durumuna getirilmî tahıl ve ba ka besin maddeleri.	
	u.-sa 16b/14	u. 48b/11, 65a/17, 69a/13, 75b/10, 85a/20, 89b/9, 89b/11, 90b/17, 100b/4, 106a/20, 110b/13, 112a/18, 123a/13	
	2. Bir yerin yanından, yakınından, içinden geçmek.	u.+dan 90b/2	
	demür ma denine u.-yan ular		
	126a/7		
u rı	[1]: Hırsız.		

- u.+ıla 139b/9  
arpa u.+ı 10b/19, 15b/9, 69a/14, 84a/10, 84b/8, 88a/11, 122a/11  
arpa u.+ın 48a/3  
ba la u.+ı 15b/9, 80b/7  
ba la u.+ın 39a/15, 72b/4  
elenmi u. 49b/5  
no d u.+ı 31a/4, 80b/7  
u. gibi ol- 29a/20, 35b/20, 48b/2  
unn b [23]: *Ar. Dikenli, kı ın*  
yapraklarını döken, kırmızı veya siyahımtırak renkli, çekirde i sert, iri zeytin biçiminde meyveleri olan bir tür a aç. (*Zizyphus jujuba*). /**çigde, hünnap/**  
u. 30b/16, 31a/4, 87a/15, 115a/16, 121b/5, 122b/19, 141b/18  
u.+ıla 107b/2  
u. müzevveresi 94b/20  
u. uyu 39b/19  
u. yapra ın 88b/5  
ar b-ı u. 5a/2, 12b/5, 22b/12, 30b/19, 39b/18, 43a/21, 43b/6, 83b/20, 84a/17, 87b/13, 122b/19, 140b/14  
un ul [3]: *Ar. Ada so anı (Scilla maritima).*  
ba al-ı u. ma c nın 27b/10  
all-i u. 54b/14
- sikencüb n-i u. 81a/15  
unutsa ( ) [1]: Unutkanlık, nişyan. *bk.*  
unutsa lı .  
u( ).+ı 38b/19  
unutsa lı ( ) [15]: Unutkanlık, nişyan. *bk.*  
unutsa .  
u. 1b/5, 10b/5  
u( ).+a 7a/16  
u( ).+ı 10b/6, 10b/7, 10b/9, 10b/11, 38b/15, 38b/20, 116a/10, 116a/12, 118b/1, 119a/16, 126b/4, 139a/18  
ur [2]: Yumru, i , tümör, neoplazma.  
u. 21a/13  
u.+ı 21b/3  
ur- [374]:  
1. Dokunmak, hafifçe vurmak.  
u.-alar 37a/12, 58b/6, 121a/15, 139b/5, 141a/7  
u.-mayalar 139b/6  
el u.-mayalar 89b/20  
el u.-up 52b/10  
2. Tesir etmek, sirayet etmek.  
ovu u.-an 17a/3  
avu u.-mı 1b/13  
ovu u.-mı 16b/21, 17a/18  
ovu u.-mı a nuñ 16b/13  
3. Merhem, ilaç sürmek.  
u.-a 4b/16, 29b/1, 71a/21,

100a/21, 102b/2, 122a/4  
u.-alar 6b/1, 12b/14, 12b/17,  
18b/5, 21b/1, 21b/4, 21b/15,  
22a/10, 23a/15, 23a/17, 25b/13,  
30b/11, 30b/18, 31a/7, 32b/7,  
33a/1, 35b/3, 36a/5, 37a/8,  
37a/10, 44b/7, 45b/7, 48b/12,  
49a/9, 54a/9, 55a/8, 59a/4, 59a/5,  
59a/7, 62a/11, 62a/15, 62a/16,  
64b/15, 64b/19, 64b/20, 65a/2,  
65a/11, 67b/1, 67b/9, 67b/11,  
70a/13, 70b/19, 75b/6, 78b/14,  
87b/2, 87b/4, 88a/1, 88a/2, 88a/6,  
90a/6, 90a/15, 90b/2, 90b/8,  
90b/12, 90b/17, 90b/20, 91a/18,  
94a/21, 96b/5, 96b/12, 97a/4,  
97b/14, 98a/6, 98a/16, 98a/20,  
101b/9, 102a/4, 102a/19, 102a/21,  
102b/13, 102b/19, 104a/3,  
104b/3, 106b/18, 107a/17,  
121b/19, 121b/21, 122a/3, 122a/5,  
122a/13, 122a/14, 122a/16,  
122a/21, 122b/3, 122b/10,  
122b/11, 123a/16, 123a/17,  
139b/11, 139b/12, 139b/14  
u.-asın 39b/1, 87b/9, 120b/18  
u.-sa 28a/15, 32b/10, 45a/18,  
47a/14, 47b/21, 49b/9, 54a/17,  
54b/3, 60b/16  
u.-salar 3b/20, 5a/21, 12b/2,

12b/21, 13a/3, 13b/18, 16b/13,  
18a/18, 21b/11, 21b/17, 25a/15,  
25a/18, 28a/14, 28b/3, 29a/17,  
29a/19, 30b/4, 32a/11, 32b/3,  
32b/6, 32b/8, 45a/11, 46a/19,  
46a/20, 46a/21, 46b/1, 46b/3,  
47b/1, 47b/2, 47b/8, 47b/9,  
47b/12, 47b/13, 47b/15, 48a/13,  
49a/10, 49a/13, 49a/15, 64a/16,  
66b/2, 72b/2, 72b/3, 72b/7, 72b/8,  
75b/17, 80b/20, 82a/16, 82a/17,  
82b/15, 82b/16, 82b/17, 85a/1,  
87a/8, 87a/9, 87a/14, 87a/16,  
88b/8, 89a/14, 91a/8, 91a/11,  
91a/14, 94b/15, 96a/2, 96a/6,  
96b/10, 96b/13, 96b/20, 96b/21,  
97a/11, 97a/15, 97a/20, 98b/3,  
98b/4, 100a/6, 100a/7, 104a/14,  
104b/5, 105a/17, 106a/21, 106b/4,  
106b/5, 110a/9, 133a/12, 134a/12  
u.-up 65b/17, 73b/4  
k f r merhem u.-alar 58b/13  
melhem u.-alar 102b/13, 139b/16  
merhem u.-alar 61b/6, 122b/12  
merhem u.-mayalar 90a/7  
merhem u.-up 17a/6  
tiry k u.-alar 102b/17  
4. Yakı, bez, hayvan yahut bitkiden  
elde edilmi bir eyi vücudun bir  
bölümü üzerine koymak,

yapı tırmak.

u.-a 60b/19, 73b/8, 82b/19

u.-alar 5a/18, 44a/19, 48a/5,  
48a/9, 48b/14, 49a/3, 58b/12,  
59a/3, 62a/5, 62a/7, 62b/9,  
63a/15, 64b/11, 67a/21, 67b/2,  
67b/7, 67b/10, 69a/17, 69a/18,  
74a/21, 74b/1, 74b/2, 74b/19,  
75b/3, 76a/17, 78b/12, 82b/11,  
83b/10, 87b/16, 87b/17, 87b/19,  
88a/1, 88a/8, 88a/12, 88b/3,  
89b/15, 90b/3, 96b/9, 97b/2,  
97b/9, 98a/7, 98a/19, 98b/12,  
100b/21, 101a/17, 102a/8,  
102a/14, 102b/2, 102b/21,  
103a/12, 104a/19, 107a/12,  
111a/1, 114a/10, 121b/17, 122b/8,  
139b/8, 139b/10, 139b/17,  
139b/19

u.-asın 87b/9

u.-ıca 131b/5

u.-mayalar 102a/14

u.-sa 97a/10

u.-salar 65b/2, 70a/19, 73a/17,  
73a/20, 73b/17, 73b/18, 89a/2,  
89a/4, 89a/6, 91a/12, 91b/18,  
94b/5, 94b/6, 94b/8, 94b/9,  
94b/10, 94b/11, 94b/13, 94b/14,  
96a/5, 96b/11, 96b/17, 96b/19,  
97a/5, 97a/6, 97a/9, 97a/13,

97b/10, 98b/10, 99a/6, 104a/10,  
104a/11, 104a/13, 104b/4,  
105b/12, 105b/19, 106b/1,  
106b/9, 107a/10

dögün u.-alar 5a/19, 70b/12,  
70b/16, 75a/14, 75a/20, 75b/11,  
123a/6

dögün u.-ıca 5a/18

sülük u.-alar 15b/8

sülük u.-du dan 63b/18

ya u u.-a 74a/13

ya u u.-alar 22b/6, 102b/10,  
103a/4, 103a/8, 111a/14

ya ular u.-alar 22a/20, 139b/10

žulmiyy n u.-alar 102b/10

5. Yıldırım ile birlikte, çarpamak.

yıldırım u.-maya 7a/20

6. i e ile birlikte, çekmek.

e u.-alar 22a/20, 64b/10,  
65a/16, 98a/4, 98a/13, 103a/4

e u.-sa 19b/20

7. ne, fitil vb. sokmak, batırmak.

u.-a 122b/4

u.-alar 22b/2, 89b/15, 122b/3

u.-mayalar 75b/4

u.-salar 89b/13

urma [16]:

1. Merhem, ilaç sürmek i i.

u. 18b/21, 25b/4, 26a/21, 62a/18,  
89a/9

- u.+dur 17b/20, 95a/1
2. Yakı, bez, hayvan yahut bitkiden elde edilmi bir eyi vücudun bir bölümü üzerine koymak, yapı tırmak i i.  
u.+da 87b/15  
dögün u. 103a/11  
sülük u. 63b/17  
sülük u.+dur 87a/2  
dögün u.+ı 5a/17
3. i e ile birlikte, çekmek i i.  
e u. 107a/13
4. Yara açmak, delik açmak i i.  
u. 47a/5, 105a/7
5. Calk ile birlikte, mastürbasyon yapmak i i.  
cal u. 127a/12
- urul- [1]: Vurma i ine konu olmak.  
u.-mı 94b/1
- u [4]: Akıl, zihin.  
u.+ ı 38b/2  
u.+ ı get- “aklımı kaybetmek”  
36b/9, 138b/12, 139a/3
- usanul- [1]: Bıkılmak.  
u.-ursa 51a/2
- us f [1]: Ar. Bir tür macun.  
ma c n-ı u. 117b/3
- us u uri [2]: Yun. Hint Okyanusu’ndaki adacıklardan olu an, Yemen’e ba lı Sukutra adası ve bu adada yeti en sabır otunun bir türü. bk. su u i, su u ur, su u uri.  
abr-ı u. 114b/2, 117a/7
- us amdu [17]: Yun. Mavi veya mor çiçekli, kokulu, çalımsı bir bitki (*Lavandula stoechas*). bk. ara ba lu. kr . us u udus.  
u. 8a/5, 9a/16, 9a/20, 54b/16, 105a/1, 115a/4, 118a/16, 119a/4, 120b/8, 132b/1, 132b/6, 141b/18  
u.+dan 93b/15  
ma c n-ı u. 120a/19  
ar b-ı u. 32b/13, 44b/16  
u. ma c nın 5b/12
- u l [6]: Ar. laç yapımında kullanılan bitki kökleri.  
sikencüb n-i buz r -i u. 46b/8  
ar b-ı u. 25b/8, 46b/8, 48a/1, 49a/2, 60b/13, 62a/1
- usun [1]: Uzun. bk. uzun 1.  
u. ol- 122a/20
- u ( ) [4]: <Far. u a . Çadırı a ı otu ve bu otdan elde edilen tıbbi bir zamk (*Dorema ammoniacum*). bk. d ne ç dırı, u a , u a ç dırı.  
u. 48a/6  
u( ).+ı 48a/11, 48b/9  
u. ya usın 49a/2

u a	[2]: <i>Far.</i> Çadırı a ı otu ve bu otdan elde edilen tıbbi bir zambak ( <i>Dorema ammoniacum</i> ). <i>bk.</i> d ne ç dırı, u , u a ç dırı. u. 119b/13, 122a/12	u.-up 59b/3, 111a/5 uvanma ( ) [1]: Ufanmak, parçalanmak i i. u( ).+ı 90a/3
u	ç dırı [1]: < <i>Far.T.</i> Maydanozgillerden, özsuyu hekimlikte kullanılan bir bitki, u ak a acı, çadırı a ı otu ve bundan elde edilen sakız, zambak ( <i>Dorema ammoniacum</i> ). <i>bk.</i> d ne ç dırı, u a , u . kr . çadırı a ı. u.+ndan 55a/13	uvat(d)- [1]: Ufaltmak, parçalamak. u(d).-alar 90b/1 uya- [1]: Uyumak, uyku durumunda olmak. <i>bk.</i> uyu-. u.-yasın 45b/1
u n n	[3]: <i>Ar.</i> Kökü ve dalları suyu sabun katılmı gibi köpürten, kir temizleyici bir bitki ( <i>Saponaria officinalis</i> ). <i>bk.</i> ço an. kr . ü n n. u. 83b/11 u.+ı 120b/19 u.+la 74b/18	uyanı [1]: Uyumamı . u. 141a/8 uyanı lu [2]: Uyanıklık, uyumamı olma durumu. u.+dan 30a/11, 37a/14
uvacu	[4]: Ufacık. u. 62a/9, 81b/6, 82b/12, 94a/19	uy u [1]: Uyku. <i>bk.</i> uy u. u.+ya varasuñ 85b/10 uy u [31]: Uyku. <i>bk.</i> uy u. u. 31b/1, 136b/21, 137a/6 u.+dan 26b/14, 54b/10, 140a/14 u.+sı 31b/7, 37a/11 u.+ya 78b/10 gündüz u.+sı 126a/20
uva	[13]: Ufak, boyutları normalden küçük olan. u. 13a/12, 19b/1, 36b/5, 40b/20, 54b/11, 57b/4, 64a/20, 72b/1, 85a/20, 91a/6, 104a/9 u.+dan 126b/13 u. çıbanlu kimesne 104a/9	u. gel- “uyuma iste i duymak” 31b/2, 31b/6, 31b/7, 31b/15, 78a/1, 78b/17, 78b/21, 126b/20, 137a/10 u. getür- “uyuma iste i duyurmak” 31a/21, 31b/1, 126b/4, 128b/4, 129a/15, 130b/10, 134b/18, 135b/4
uvan-	[2]: Ufalmak, parçalanmak.	

- u.+sı get- “uyuma iste i kalmamak” 31b/8, 31b/9
- u.+sı gider- “uyuma iste i bırakmamak” 31b/5
- uy ucu [1]: Uykuyu seven, çok uyuyan kimse. *bk.* uyu an.  
u. 31b/4
- uy usuz [1]: Uyumamı veya uykusunu alamamı . *bk.* uy usuz.  
u. 141a/19
- uy usuzlu [1]: Uykusuzluk, uyuyamama veya uyumamı olma durumu. *bk.* uy usuzlu .  
u. 126b/15
- uy usuz [2]: Uyumamı veya uykusunu alamamı . *bk.* uy usuz.  
u. 109a/3  
u. ol- 10b/2
- uy usuzlu [2]: Uykusuzluk, uyuyamama veya uyumamı olma durumu. *bk.* uy usuzlu .  
u.+dan 51b/15  
u.+dur 93a/18
- uylu ( ) [4]: Kalçadan dize kadar olan bacak kısmı.  
u.+da 69a/16  
u( ).+ın 112a/12  
u( ).+ına 66a/3, 66a/5
- uyu- [14]: Uyku durumunda olmak. *bk.* uya-.
- u.-maya 31b/11, 31b/16
- u.-rken 20b/8
- u.-sa 17b/5
- u.-ya 31b/3, 31b/15, 69b/2, 126b/14
- u.-yunca 71b/9
- u.-yup 141a/6, 141a/8
- u.-mama 2a/11, 31a/20
- u.-maz ol- 31b/5
- uyu an [1]: Uykuyu seven, çok uyuyan kimse. *bk.* uy ucu.  
u. ol- 31b/12
- uyuma [8]: Uyumak, uykuda olmak i i.  
u. 2a/11, 31a/20, 45a/3, 126a/19, 126b/1  
u.+dan 30a/10
- uyu - [4]: Vücudun herhangi bir bölümünde, kan dolaımının azalması veya sinir tahri i gibi nedenlerle hareket etme ve duyma yetene i geçici olarak azalmak.  
u.-sa 75a/15  
u.-ur 50b/13, 73b/9  
u.-mı ki ilere 39a/3
- uyu ma [1]: Uyu mak i i.  
u. 80b/1
- uyuz [28]: Uyuz hastalı ı, uzun süren iddetli ka ıntı ve ka ıntıya ba lı olarak deri tahribatıyla beliren bir cilt hastalı ı.



u. 2b/16, 72a/7, 83b/4, 83b/14, 84b/20, 85a/5, 85b/16, 86a/6, 136a/19, 139a/2	u. ekerli 108b/10
u.+a 52b/16, 85a/1, 85a/2, 86a/16, 93b/12, 125b/1	u. ol- 99a/3
u.+dan 87a/11	2. Ba langıcı ile bitimi arasında fazla zaman aralı ı olan, çok süren.
u.+ı 84b/21, 118a/10, 126b/3, 126b/9, 135a/13, 137b/5	u. 24b/8, 125a/7, 140b/12
u.+ın 85a/3, 86a/5	uzunlu ( ) [1]: Uzunlu una, uzunlamasına.
u.+lar 86a/4	u( ).+ıla 7b/19
u.+laruñ 83b/18	u v [5]: Ar. Uzu v, organ.
u. za metine 24a/8	u.+da 9a/5, 9a/6
uzan- [3]:	u.+ın 7a/19
1. Boylu boyunca yatmak.	u.+uñ 17a/3
u.-up 107a/19	za metlü u.+ı 83b/13
2. Bir zamana kadar devam etmek, etkisi sürmek.	Ü
u.-a 79a/13	üç [181]: Üç sayısı.
3. Uzamak, boyu büyümek.	ü. 4b/15, 6a/1, 6b/18, 7b/10, 7b/20, 7b/21, 8b/1, 10a/8, 11a/18, 15b/2, 16a/8, 18b/10, 18b/14, 19a/8, 19b/3, 19b/14, 21a/20, 22a/6, 24a/2, 24b/6, 26b/11, 26b/21, 28a/8, 29b/11, 29b/13, 30b/16, 32b/19, 37b/8, 37b/15, 37b/16, 38b/8, 40a/17, 40a/21, 41a/18, 41b/2, 41b/13, 41b/14, 44a/3, 44a/4, 45b/9, 45b/10, 45b/12, 45b/13, 46b/17, 47a/17, 47b/16, 48a/21, 48b/14, 48b/16, 49a/7, 49b/21, 50a/11, 50a/14,
uzatma [1]: leriye do ru yöneltmek i i.	
u. 140b/3	
uzlu ( ) [1]: Ustalık, maharet.	
u( ).+ıla 89b/5	
uzun [10]:	
1. ki ucu arasında fazla uzaklık olan, kısa kar ıtı. bk. usun.	
u. 65b/12, 91a/9, 103b/16, 108b/3,	
u. ba lu çekirgeyi 79b/18	
u. urdı 100b/10	

50b/7, 51a/7, 51b/17, 52a/8, 52a/18, 52a/20, 52b/8, 52b/12, 52b/21, 53a/1, 53a/9, 53b/1, 55a/19, 55b/7, 55b/14, 56a/14, 58b/6, 58b/17, 59a/13, 60a/7, 60b/2, 61a/1, 61a/18, 61a/20, 63a/17, 63b/9, 63b/10, 64a/18, 64b/9, 65b/7, 65b/14, 65b/19, 66a/20, 68a/17, 69a/7, 69a/9, 71b/1, 71b/4, 74a/1, 74a/2, 74a/3, 74a/12, 77a/4, 79b/9, 79b/13, 80b/5, 82a/1, 82a/7, 82b/4, 83a/2, 84a/13, 85a/2, 85a/11, 85a/14, 85b/20, 85b/21, 87a/17, 87b/5, 90a/4, 90b/3, 90b/21, 91a/5, 91a/21, 93b/4, 93b/14, 93b/15, 98a/12, 100a/14, 102a/16, 105a/2, 107a/4, 111b/9, 114a/15, 115b/19, 116a/18, 116b/1, 116b/6, 117a/9, 118b/15, 120a/1, 120a/9, 120a/13, 120b/5, 120b/6, 121a/12, 122b/1, 123a/6, 127b/7, 127b/21, 128a/2, 128a/13, 128a/14, 128a/17, 128b/6, 128b/13, 128b/16, 129a/21, 129b/1, 129b/4, 129b/15, 129b/17, 130a/15, 132a/2, 132b/3, 133b/12, 134a/18, 135b/13, 139b/14, 141a/1, 141a/6, 141a/20 ü.+inde 140a/7	ü. arpa a ırı 61a/5, 100b/8, 111a/18 ü. arpa adarı 112b/14 ü. kerre 7b/20, 8a/1 ü. ab 55a/14 on ü.+inde 140a/7 ü. yıllı acı ı ır ya ıyla 91a/3 üçer [8]: Üç sayısının üle tirme sayı sıfatı. ü. 21b/21, 41b/20, 50a/1, 55b/5, 94a/13, 105b/10, 116a/10, 117b/4 üçüncü [7]: Üç sayısının sıra sıfatı. ü. 78b/9, 85a/12, 93a/18, 140a/2 ü.+de 77b/7, 79b/12 on ü. 140a/3 üfle- [1]: Üflemek. ü.-yeler 107a/3 üfür- [2]: Üflemek. <i>bk.</i> yüfkür-. ü.-seler 11b/14, 11b/18 üksek [1]: Belirli bir yere göre yukarıda olan. <i>bk.</i> yüksek. ü. 58b/7 üm [2]: <i>Far.</i> Ümit. ü.+dür 72a/4 ü.+i kesmek “ümidini yitirmek” 46b/15 ümmü' - ıby n [6]: <i>Ar.</i> Çocukluk döneminde görülen havaleler; epilepsi. <i>bk.</i> uçu , o lancu lar astalı ı.
--	---

	ü. 3a/7, 103a/20, 103b/8, 103b/10, 103b/12	ü.+e 68b/14
	ü.+a 103b/5	ü.+i 10b/21, 61b/20, 70b/16, 72b/14, 82b/6, 138b/14
ür-	[1]: Havlamak.	ü.+inde 7b/20, 41b/21, 43a/20, 53b/3, 64b/20, 65b/12, 72a/12, 83b/17, 108a/16, 122b/17, 125a/6
	ü.-meye 40b/8	ü.+indeki 88a/7, 88b/18
ürper-	[1]: Korku, tiksinti, ü üme vb. yüzünden tüylerin dikilip derinin nokta nokta kabarmasıyla titreme meydana gelmek.	ü.+inden 43b/4, 48b/21, 69a/13, 69b/1
	yürek ü.-dügün 68a/14	ü.+ine 16b/21, 17b/12, 19b/17, 25b/11, 26a/21, 28a/15, 33b/21, 36b/7, 43a/12, 47b/20, 50a/11, 54a/9, 56a/17, 57a/10, 57a/11, 58b/12, 64a/12, 69a/5, 71b/7, 76b/2, 81a/5, 91a/11, 94b/18, 98a/20, 99b/10, 106a/9, 107a/18, 108a/15, 108a/20, 109a/21, 109b/11, 110b/12, 112b/5, 120b/12, 121a/8, 121a/14, 127a/12, 138b/9, 138b/12, 138b/14
üseylem	[4]: Ar. Serçe parmak ile yüzük parma ı arasında bulunan damar. ü. amarından 43b/4, 48b/7, 48b/21, 69b/7	ü.+ini 10b/2, 76b/2, 121a/2
üsfünger	[6]: Yun. Sünger. bk. sünger. ü. 12b/14, 21b/3, 67b/10, 67b/11, 87b/21	ü.+üñe 72a/1
	ü.+e 76a/17	ar a ü.+inde 140b/4
üsküre	[21]: Topraktan yapılmı çorba tası, çukur çanak. ü. 6b/15, 35b/20, 43b/17, 49a/1, 52a/2, 52b/13, 64b/3, 70b/5, 70b/7, 92b/1, 92b/10, 114b/18, 129b/3, 130a/3	ar a ü.+ine 30a/14
	ü.+sin 43b/8	arın ü.+ine 140b/6
	ü.+sine 47a/16	
	ü.+ye 101b/1, 128b/9	
üst	[85]: 1. Bir eyin yukarıya bakan yüzeyi, dı yüzü.	2. Bir eyin ardından, bir eyi yaptıktan sonra onun üzerine. ü.+ine 5a/16, 11a/8, 26a/13, 76b/9

	3. Girmek eylemiyle birlikte, bir kiinin bulundu u yer, yan.	ü.-meyeler 34a/6 ü.-ür 20b/9
	ü.+ine gir- “birinin bulundu u yere dahil olmak” 10a/20	ü ü- [3]: Ü ümek. ü.-meye 17a/17
üst d	[3]: <i>Far.</i> Üstat, herhangi bir alanda yetene i olan kimse. <i>bk.</i> üst . ü. 58b/8, 139a/9 ü. ek m 53b/8	ü.-se 16b/17 ü.-ye 78b/19 ü üme [2]: Ü ümek i i. ü.+si 17a/16 ü.+sin 17a/2
üst	[1]: <i>Far.</i> Üstat, herhangi bir alanda yetene i olan kimse. <i>bk.</i> üst d. ü. 138a/21	ü ügen [1]: Çok ü üyen. ü. ol- 5b/16 ü üt- [1]: So uk almak. ü(d).-ürse 78a/2
üstübi	[22]: <i>Yun.</i> Tedavide kullanılan didilmi kendir. ü. 5b/19, 19a/5, 19a/12, 39a/18, 65a/9, 71a/8, 71a/10, 71a/16, 74a/11, 102a/4, 110b/13 ü.+den 12a/7 ü.+ni 45b/11, 49b/6 ü.+nüñ 19b/16, 74a/9 ü.+ye 12a/6 ü.+yi 19b/15, 40b/10, 71a/12 eyü ü. 74a/10 ı lanmı ü.+ye 56a/16	üz- [2]: 1. Hareketini kısıtlamak. ü.-er 104b/18 2. Bozmak, a ndırmak. ü.-mi 106b/19
ü -	[2]: Toplanmak, ü ü mek. ü.-meye 109b/10, 109b/12	üzer [255]: 1. Üst. ü.+inde 16b/7, 21b/6, 34a/21, 74a/11, 92b/16, 103b/8, 110b/13, 120b/7, 127b/10, 127b/12, 127b/15, 130a/9, 130a/10 ü.+ine 5a/19, 5b/14, 5b/15, 5b/19, 6b/8, 7b/19, 7b/21, 12a/12, 13a/13, 13a/16, 13b/14, 14a/18, 14b/2, 16a/15, 16b/13, 17a/10, 18a/6, 19a/6, 19b/17, 21a/21, 21b/11, 21b/15, 22a/6, 22a/10,
ü endür-	[2]: Rahatsız etmek, tedirgin etmek.	

23b/12, 27b/17, 29a/21, 29b/1,  
29b/15, 33a/19, 34a/11, 39a/9,  
39a/16, 39a/18, 39b/1, 39b/5,  
40b/21, 44a/5, 44a/6, 45b/10,  
45b/11, 45b/12, 46a/19, 46a/20,  
46a/21, 47b/2, 47b/8, 47b/9,  
47b/12, 47b/14, 48a/5, 48a/7,  
48a/9, 48b/3, 48b/4, 48b/11,  
48b/12, 48b/13, 48b/14, 49a/9,  
49a/10, 49a/13, 49b/6, 51a/13,  
53b/4, 53b/7, 55a/8, 55a/19,  
55b/8, 55b/9, 55b/13, 55b/17,  
57b/10, 59a/21, 61b/6, 62a/3,  
62a/5, 62a/11, 62a/17, 63a/14,  
64a/9, 64b/11, 64b/19, 65a/5,  
65b/2, 67a/7, 67b/2, 68b/13,  
69a/20, 69b/10, 69b/14, 70a/9,  
70a/19, 70b/16, 71a/11, 71a/13,  
71b/9, 72a/10, 72a/11, 72b/7,  
73a/13, 74a/8, 74a/9, 75a/14,  
75b/9, 76a/2, 77a/12, 77b/19,  
78a/14, 78b/7, 78b/12, 79a/9,  
79a/20, 79b/13, 80a/2, 81a/1,  
81a/9, 81b/3, 82a/5, 82a/16,  
82a/17, 82a/19, 82b/2, 82b/8,  
82b/14, 82b/19, 83a/7, 83b/18,  
87a/5, 87a/6, 87a/14, 87a/17,  
87b/3, 87b/16, 87b/19, 88a/1,  
88a/6, 88a/8, 88a/10, 88a/14,  
88b/2, 88b/14, 88b/17, 89b/12,

89b/15, 90a/9, 90a/15, 90b/7,  
90b/17, 91a/4, 91b/18, 94a/21,  
95b/19, 96a/2, 96b/4, 96b/9,  
97b/2, 97b/9, 98a/15, 100a/14,  
101a/1, 101b/1, 101b/2, 102a/4,  
102a/7, 102a/14, 102a/19, 102b/2,  
102b/19, 103b/6, 103b/12,  
104a/10, 104a/18, 104a/19,  
104a/20, 104b/5, 104b/7, 106a/20,  
106b/15, 106b/18, 107a/12,  
107a/19, 110b/14, 111a/1,  
113a/19, 114a/2, 114a/5, 117b/8,  
117b/11, 121a/18, 121b/19,  
122a/14, 122b/4, 122b/8,  
122b/11, 123a/11, 124b/2,  
125b/7, 127a/16, 131b/8, 139b/7,  
139b/8, 139b/10, 139b/14

ar ası ü.+ine 124a/12

eñse ü.+ine 39a/8

yer ü.+inde 7a/5

2. Bir eyin ardından, bir eyi yaptıktan sonra, onun üzerine.

ü.+ine 6b/10, 27b/4, 28a/5,  
42a/15, 43a/2, 46b/11, 49a/12,  
50b/5, 53a/6, 54b/4, 57b/12,  
59b/7, 68b/16, 70b/8, 70b/9,  
94a/8, 94a/14, 121a/21, 121b/17,  
126a/11, 132a/20, 132b/18,  
132b/21, 133a/1, 133a/18

3. Girmek eylemiyle birlikte, bir kiinin bulundu u yer, yan. ü.+ine gir- “birinin bulundu u yere dahil olmak” 6b/3		urı ü. 23b/10, 24b/20, 42b/6 uru ü. 9b/14, 23a/5, 134b/8 atlu ü.+ün resin 128b/11 ü. d nesi 12b/6, 64b/7, 65a/9, 107a/14
üzerlik(g) [8]: Sedefotugillerden, beyaz çiçekli, susama benzer acı tohumlu, hekimlikte tütsü olarak da kullanılan bir bitki ( <i>Peganum harmala</i> ). bk. yüzerlik. /ilezik, nazar otu, yabani sedef otu/	V	
ü. 68b/19, 129a/20 ü(g).+i 92b/13, 109b/4 ü. to mı 30b/16, 31a/4, 116a/9 o ü. to mı 29b/13	v cib	[2]: Ar. Yapılması gerekli olan. v. 7b/7 v.+dür 57a/17
üzre [9]: -e gibi, -e göre. 11a/6, 18b/19, 18b/20, 39a/21, 72a/1, 79b/3, 82a/9, 125a/5, 127b/8	v fir	[69]: Ar. Çok, bol. v. 5b/17, 9b/11, 11a/16, 13a/17, 13a/11, 14a/7, 14a/16, 27b/11, 27b/14, 27b/20, 28a/5, 31b/19, 35a/3, 39a/16, 40b/17, 41a/3, 43a/4, 43a/5, 43a/8, 44a/14, 44b/7, 51b/21, 52b/2, 52b/5, 56b/2, 57b/13, 60b/17, 62b/1, 64a/3, 64b/5, 65b/9, 70a/4, 71a/8, 71a/12, 71b/9, 71b/14, 71b/16, 72a/2, 72a/10, 72a/11, 72a/13, 73a/14, 81b/10, 81b/12, 82a/10, 84b/12, 84b/17, 92a/1, 95b/9, 100b/17, 102a/2, 106a/2, 108b/18, 108b/19, 112a/21, 112b/2, 113b/12, 113b/13, 114a/2, 114a/5, 114a/6, 124b/2, 124b/3, 124b/6
üzüm [29]: Asmanın salkım eklindeki meyvesi ( <i>Vitis</i> ). bk. ineb. /ütküy/ ü. 50a/21, 68b/15, 134b/6, 136b/7 ü.+den 101b/14 ü.+i 64b/2 bi mi ızıl ü. uyıyla 40b/4 çekirdegi çı mı ızıl ü. 49b/20, 50a/10, 118a/17, 119a/21 etlü ü.+ün çekirdegin 57b/10 ızıl ü. 5a/11, 22b/11, 25a/5, 50a/20, 72b/3 ızıl ü.+le 61b/4	v firce	[3]: Ar.T. Bolca, çokça. v. 55a/21, 71a/9, 82b/21

va iyye [4]: <i>Ar.</i> Okka, dört yüz dirhemlik bir a ırlık ölçüsü. v. 125b/3, 127b/17 v.+si 125b/3	69b/5, 70a/12, 103b/13, 107b/16, 111b/19, 112b/15, 127b/14, 128b/16, 130a/7 az n v.+larında 125a/17
v i [11]: <i>Ar.</i> Olan, vuku bulan. v. ol- 4b/20, 15a/21, 15b/1, 17a/12, 19b/5, 69b/7, 71a/5, 76a/5, 76a/6, 102b/14, 122b/21	nevbet v.+ı 78b/6, 79a/19 nevbet v.+ına 78b/2 nevbet v.+ında 78b/2, 78b/5, 138a/5, 138b/21
va t [79]: <i>Ar.</i> Vakit, zaman. v. 6b/11, 7a/2, 12b/19, 43a/18, 50a/17, 61a/21, 87a/5, 112b/3, 113b/16, 120b/3, 126a/14, 126a/15, 134a/9 v.+da 7b/16, 16b/17, 39a/11, 40b/1, 73a/19, 112b/4, 114b/2 v.+dur 7a/7 v.+ı 7a/7, 66a/10, 79a/8 v.+ıla 96b/5 v.+ın 7a/13, 10a/18, 12a/6, 53a/14, 69a/8, 71b/15, 77b/6, 77a/19, 79b/11, 123b/14 v.+ında 29b/16, 62b/21, 98b/11, 98b/12, 108b/18, 112a/20, 121b/20 v.+ıyla 16a/9 v.+larda 51a/18 v.+larında 113a/12 bah r v.+ında 113a/11 cet v.+ı 57a/1 cet v.+ında 29a/8, 63a/14,	erbet v.+larında 5b/3 v.-ı cetde 85b/8, 114b/5, 118b/11 yataca v. 115a/4 yataca v.+da 43a/9, 50a/14 yataca v.+ın 43a/5 yataca v.+ında 40b/14 yatdu ı v. 44a/7, 66b/9
	va tsız [1]: <i>Ar.T.</i> Vakti, zamanı gelmeden. v. 57b/15
	vall hu [1]: <i>Ar.</i> Allah için, Allah hakkı için. v. 18a/6, 54a/10
	vall hu a lem [16]: <i>Ar.</i> Allah bilir. v. 10b/14, 12a/16, 16a/20, 17a/19, 21b/8, 38a/3, 44a/11, 58a/3, 68b/7, 82b/20, 92a/9, 94a/15, 95b/20, 96b/14, 100a/7
	vall hu a lem bi' - av b [1]: <i>Ar.</i> Do rusunu Allah bilir. v. 16a/1

var	<p>[91]: Mevcut olan, yok kar ıtı.  v. 11a/5, 48a/19, 54a/5, 56a/13,  58a/14, 61b/13, 71b/12, 71b/13,  74b/5, 85b/16, 85b/17, 128a/7,  132a/3, 132a/9  v.+dı 7a/1  v.+dur 2a/1, 3a/13, 7b/7, 9b/12,  9b/16, 13a/4, 20b/17, 26b/19,  27b/14, 36b/1, 37a/21, 38b/12,  38b/18, 44a/9, 51b/6, 52a/7,  53a/13, 61b/18, 72b/21, 73a/4,  82a/11, 85a/4, 86b/2, 94a/9,  103a/11, 108b/2, 117b/14, 118a/7,  122b/5, 125b/15, 128a/8, 128b/5,  130b/17, 131b/2, 131b/14,  131b/17, 132b/15, 133a/21,  136b/4, 136b/6, 139a/21, 139b/17  v.+iken 91a/17  v.+ısa 13b/20, 61b/5, 89b/5,  99b/3, 115b/15, 119a/8, 130b/13,  139a/19  v.+sa 4a/17, 4a/21, 23b/21, 25b/6,  37a/3, 37a/4, 63b/13, 64b/10,  68b/21, 95b/8, 95b/20, 97b/16,  102b/9, 107b/7, 110b/1, 112a/3,  114a/14, 115a/6, 118a/14,  124b/10  v. ol- 46a/9</p>	var-	<p>[64]:  1. Ula mak, yeti mek, gitmek.  v. 71b/13  v.-a 5b/20, 34a/1, 44b/5, 45b/13,  62b/21, 84a/10, 85b/21, 111a/15  v.-alar 140a/19  v.-asın 44b/3  v.-du ı 111a/15  v.-du a 21a/14, 99b/2  v.-ıca 16b/14  v.-ımaz 34b/11, 111a/8  v.-ınca 68a/11, 73a/2, 100b/21,  101a/17  v.-ıncaya 19a/7  v.-maya 16b/17, 95b/1  v.-mayalar 17a/3  v.-sa 95a/21, 108a/6  v.-up 4a/13, 4a/19, 14a/1, 14a/3,  20b/18, 28a/2, 40b/12, 70a/3,  73a/12, 82a/11, 84b/15, 86a/12,  121a/5, 123b/13, 124a/10,  124a/21, 124b/5  v.-ur 105b/4, 107b/19, 108b/10,  108b/21  v.-ursa 39a/21, 39b/1, 140b/4  v.-mama 16b/15  2. ıkan bir kemik geri yerine  gelmek veya bir uzuv eski hâline  geri dönmek.  v.-a 19b/11, 111a/14, 111a/17,</p>
-----	---	------	--



	111b/17		3a/5, 3a/6, 3a/7, 3a/10, 3a/12,
	v.-ur 19b/8		3a/13, 3a/14, 3a/15, 3a/16, 3a/18,
3.	Zaman, süre geçmek.		3a/19, 3a/20, 3a/21, 3b/1, 3b/2,
	v.-du ça 58a/19, 81b/19, 87a/21,		3b/3, 3b/4, 3b/7, 3b/10, 3b/18,
	102b/12, 102b/15		4a/2, 4a/3, 4a/11, 4a/13, 4a/20,
4.	Uyku sözcü üyle birlikte;		4b/2, 4b/4, 4b/8, 4b/10, 4b/12,
	uyumak, uykuya dalmak.		4b/18, 4b/21, 5a/6, 5a/8, 5a/11,
	uy uya v.-asun 85b/11		5a/15, 5a/18, 5a/21, 5b/3, 5b/5,
5.	Belli bir duruma ve düzeye		5b/7, 5b/14, 6a/1, 6a/3, 6a/5, 6a/8,
	gelmek.		6a/9, 6a/20, 6b/4, 6b/6, 6b/7,
	v.-ınca 108a/3, 108a/4		6b/10, 6b/11, 6b/12, 6b/16, 6b/17,
varlu	[1]: Varlıklı, zengin.		6b/19, 6b/20, 7a/1, 7a/6, 7a/8,
	v. ol- 125a/8		7a/11, 7a/14, 7a/15, 7a/16, 7a/17,
varma	[1]: Gitmek i i.		7a/18, 7a/20, 7a/21, 7b/1, 7b/17,
	v.+sın 104a/1		7b/20, 8a/5, 8a/6, 8a/12, 8a/13,
va a	[1]: <Far. vi . Kedigillerden,		8a/14, 8a/16, 8a/17, 8a/18, 8a/19,
	kulakları sivri, di leri ve tırnakları		8a/20, 8a/21, 8b/1, 8b/2, 8b/3,
	keskin, kürkünden yararlanan,		8b/6, 8b/7, 8b/10, 8b/13, 8b/16,
	yırtıcı bir hayvan ( <i>Lynx lynx</i> ).		8b/19, 8b/20, 9a/1, 9a/2, 9a/3,
	v. kürki 134a/19		9a/5, 9a/7, 9a/8, 9a/9, 9a/10,
va	[1]: Ar. Durum, vaziyet.		9a/12, 9a/13, 9a/15, 9a/16, 9a/17,
	v.+ında 7a/4		9a/18, 9a/21, 9b/2, 9b/8, 9b/16,
ve	[3291]: Ar. Ve.		10a/3, 10a/4, 10a/5, 10a/6, 10a/9,
	v. 1b/1, 1b/4, 1b/6, 1b/12, 1b/14,		10a/13, 10a/14, 10a/17, 10a/19,
	1b/15, 1b/16, 1b/17, 1b/18, 2a/2,		10b/1, 10b/2, 10b/3, 10b/9,
	2a/3, 2a/4, 2a/5, 2a/7, 2a/8, 2a/9,		10b/11, 10b/12, 10b/13, 10b/14,
	2a/10, 2a/11, 2a/12, 2a/14, 2b/4,		10b/15, 10b/18, 10b/19, 10b/21,
	2b/5, 2b/6, 2b/7, 2b/8, 2b/11,		11a/1, 11a/3, 11a/7, 11a/8,
	2b/12, 2b/13, 2b/14, 2b/15, 2b/16,		11a/11, 11a/16, 11b/9, 11b/10,
	2b/19, 2b/21, 3a/2, 3a/3, 3a/4,		11b/12, 11b/14, 11b/15, 11b/17,

11b/18, 11b/19, 11b/21, 12a/4,  
12a/6, 12a/16, 12b/9, 12b/10,  
12b/11, 12b/16, 12b/17, 13a/13,  
13b/15, 13b/21, 14a/2, 14a/7,  
14a/10, 14a/19, 14b/2, 14b/3,  
14b/5, 14b/9, 14b/10, 14b/13,  
14b/15, 14b/16, 14b/17, 14b/19,  
14b/20, 14b/21, 15a/1, 15a/6,  
15a/7, 15a/10, 15a/12, 15a/13,  
15b/3, 15b/4, 15b/5, 15b/6, 15b/8,  
15b/9, 15b/10, 15b/11, 15b/13,  
15b/14, 15b/16, 15b/18, 16a/2,  
16a/4, 16a/7, 16a/8, 16a/9,  
16a/10, 16a/14, 16a/16, 16a/17,  
16a/19, 16a/20, 16b/6, 16b/9,  
16b/11, 16b/12, 16b/15, 16b/16,  
16b/19, 16b/21, 17a/1, 17a/2,  
17a/4, 17a/5, 17a/9, 17a/13,  
17a/15, 17a/20, 17b/9, 17b/10,  
17b/12, 17b/14, 17b/15, 17b/16,  
17b/18, 17b/19, 17b/20, 17b/21,  
18a/1, 18a/2, 18a/3, 18a/5, 18a/8,  
18a/11, 18a/17, 18a/21, 18b/4,  
18b/7, 18b/8, 18b/9, 18b/10,  
18b/11, 18b/12, 18b/18, 19a/1,  
19a/9, 19a/10, 19a/11, 19a/12,  
19a/13, 19a/14, 19a/15, 19a/16,  
19a/17, 19a/19, 19b/8, 19b/15,  
19b/16, 20a/6, 20a/15, 20a/16,  
20a/18, 20a/19, 20a/21, 20b/1,

20b/3, 20b/12, 20b/15, 20b/17,  
20b/18, 20b/19, 21a/2, 21a/5,  
21a/7, 21a/18, 21b/2, 21b/10,  
21b/11, 21b/17, 21b/19, 21b/20,  
22a/2, 22a/5, 22a/7, 22a/9,  
22a/11, 22a/13, 22a/14, 22a/15,  
22a/16, 22a/19, 22b/2, 22b/3,  
22b/14, 22b/18, 22b/19, 22b/20,  
23a/7, 23a/13, 23a/14, 23a/19,  
23a/20, 23a/21, 23b/2, 23b/5,  
23b/10, 23b/11, 23b/13, 23b/14,  
23b/15, 23b/16, 23b/17, 23b/18,  
23b/19, 24a/3, 24a/9, 24a/17,  
24a/19, 24a/20, 24b/5, 24b/7,  
24b/8, 24b/10, 24b/12, 24b/14,  
24b/15, 24b/16, 24b/17, 24b/19,  
24b/20, 24b/21, 25a/1, 25a/2,  
25a/5, 25a/6, 25a/13, 25a/21,  
25b/1, 25b/2, 25b/3, 25b/5, 25b/6,  
25b/7, 25b/8, 25b/9, 25b/11,  
25b/12, 25b/14, 25b/15, 25b/17,  
25b/18, 25b/20, 25b/21, 26a/1,  
26a/2, 26a/4, 26a/5, 26a/8,  
26a/10, 26a/11, 26a/12, 26a/16,  
26b/8, 26b/9, 26b/10, 26b/12,  
26b/13, 26b/14, 26b/16, 26b/17,  
26b/18, 26b/20, 27a/1, 27a/2,  
27a/3, 27a/4, 27a/6, 27a/7, 27a/8,  
27a/10, 27a/12, 27a/13, 27a/16,  
27a/18, 27a/19, 27b/6, 27b/7,

27b/11, 27b/14, 27b/16, 27b/17,  
27b/18, 27b/19, 27b/21, 28a/1,  
28a/3, 28a/4, 28a/6, 28a/7,  
28a/10, 28a/15, 28b/2, 28b/12,  
28b/18, 29a/5, 29a/13, 29b/3,  
29b/5, 29b/7, 29b/18, 29b/19,  
29b/20, 29b/21, 30a/3, 30a/5,  
30a/6, 30a/7, 30a/8, 30a/9,  
30a/10, 30a/12, 30a/13, 30a/14,  
30a/15, 30b/4, 30b/6, 30b/14,  
30b/17, 30b/20, 31a/5, 31a/9,  
31a/12, 31a/13, 31a/18, 31a/20,  
31b/1, 31b/10, 31b/17, 31b/18,  
32a/7, 32a/12, 32b/12, 32b/14,  
33a/2, 33a/13, 33a/14, 33a/17,  
33a/21, 33b/5, 33b/6, 33b/8,  
33b/9, 33b/13, 33b/17, 33b/18,  
33b/19, 33b/20, 34a/2, 34a/6,  
34a/7, 34a/8, 34a/14, 34b/6,  
34b/12, 34b/13, 34b/16, 34b/17,  
34b/20, 35a/5, 35a/6, 35a/10,  
35a/17, 35a/18, 35a/19, 35a/20,  
35a/21, 35b/1, 35b/2, 35b/6,  
35b/7, 35b/9, 35b/10, 35b/11,  
35b/12, 35b/16, 35b/17, 35b/20,  
36a/1, 36a/8, 36a/15, 36a/17,  
36b/1, 36b/2, 36b/3, 36b/4, 36b/5,  
36b/6, 36b/9, 36b/10, 36b/11,  
36b/12, 36b/14, 36b/15, 36b/16,  
36b/17, 36b/18, 36b/20, 36b/21,

37a/1, 37a/2, 37a/5, 37a/6,  
37a/10, 37a/11, 37a/12, 37a/14,  
37a/18, 37a/20, 37a/21, 37b/2,  
37b/3, 37b/4, 37b/5, 37b/6, 37b/9,  
37b/14, 37b/16, 37b/17, 37b/18,  
37b/19, 37b/20, 37b/21, 38a/2,  
38a/3, 38a/8, 38a/10, 38a/13,  
38a/17, 38a/18, 38b/1, 38b/2,  
38b/4, 38b/9, 38b/15, 38b/18,  
38b/19, 38b/21, 39a/2, 39a/3,  
39a/4, 39a/5, 39a/6, 39a/7, 39a/8,  
39a/13, 39a/16, 39b/3, 39b/7,  
39b/9, 39b/10, 39b/11, 39b/13,  
39b/14, 39b/17, 39b/18, 39b/19,  
39b/20, 39b/21, 40a/1, 40a/2,  
40a/3, 40a/4, 40a/6, 40a/7, 40a/9,  
40a/10, 40a/14, 40a/18, 40b/1,  
40b/2, 40b/7, 40b/10, 40b/16,  
40b/17, 40b/18, 40b/19, 40b/20,  
41a/6, 41a/8, 41a/9, 41a/10,  
41a/11, 41a/12, 41a/14, 41a/16,  
41a/17, 41b/2, 41b/8, 41b/10,  
41b/11, 42a/14, 42a/21, 42b/1,  
42b/3, 42b/6, 42b/7, 43a/2, 43a/3,  
43a/4, 43a/10, 43a/11, 43a/17,  
43a/19, 43a/20, 43b/1, 43b/3,  
43b/6, 43b/8, 43b/10, 43b/19,  
43b/20, 43b/21, 44a/1, 44a/2,  
44a/4, 44a/5, 44a/6, 44a/7,  
44a/15, 44b/2, 44b/5, 44b/6,

44b/9, 44b/13, 44b/14, 44b/15,  
44b/16, 44b/17, 44b/18, 44b/20,  
45a/2, 45a/3, 45a/4, 45a/19,  
45b/2, 46b/4, 46b/8, 46b/12,  
46b/14, 46b/18, 47a/5, 47a/7,  
47a/10, 47a/11, 47a/12, 47a/16,  
47b/1, 48a/1, 48a/2, 48a/4, 48a/6,  
48a/10, 48a/11, 48a/12, 48a/13,  
48a/16, 48a/17, 48a/18, 48a/19,  
48b/1, 48b/2, 48b/4, 48b/5, 48b/6,  
48b/9, 48b/11, 48b/19, 48b/20,  
49a/1, 49a/2, 49a/3, 49a/4, 49a/7,  
49a/18, 49a/20, 49b/5, 49b/10,  
49b/11, 49b/12, 49b/17, 49b/18,  
49b/20, 49b/21, 50a/2, 50a/3,  
50a/4, 50a/6, 50a/9, 50a/10,  
50a/11, 50a/13, 50a/16, 50a/17,  
50a/18, 50a/20, 50a/21, 50b/1,  
50b/3, 50b/4, 50b/8, 50b/15,  
50b/16, 50b/18, 50b/20, 50b/21,  
51a/1, 51a/5, 51a/8, 51a/11,  
51a/12, 51a/14, 51a/16, 51a/17,  
51a/18, 51a/20, 51b/1, 51b/2,  
51b/3, 51b/4, 51b/5, 51b/7,  
51b/13, 51b/14, 51b/15, 51b/16,  
51b/20, 52a/6, 52a/7, 52a/16,  
52a/18, 52a/19, 52a/21, 52b/1,  
52b/2, 52b/5, 52b/7, 52b/8,  
52b/10, 52b/11, 52b/14, 52b/16,  
52b/17, 52b/19, 53a/3, 53a/9,

53a/13, 53a/14, 53a/16, 53a/17,  
53b/5, 53b/6, 53b/13, 53b/14,  
53b/15, 53b/17, 53b/18, 53b/20,  
54a/1, 54a/6, 54a/8, 54a/12,  
54a/19, 54a/21, 54b/3, 54b/4,  
54b/7, 54b/8, 54b/9, 54b/10,  
54b/11, 54b/12, 54b/13, 54b/14,  
54b/17, 54b/21, 55a/1, 55a/4,  
55a/9, 55a/11, 55a/17, 55b/4,  
55b/6, 55b/7, 55b/19, 56a/2,  
56a/4, 56a/13, 56b/1, 56b/2,  
56b/3, 56b/4, 56b/7, 56b/15,  
56b/17, 56b/18, 56b/19, 56b/21,  
57a/4, 57a/5, 57a/8, 57a/9, 57b/1,  
57b/2, 57b/3, 57b/8, 57b/9,  
57b/11, 57b/16, 57b/17, 57b/18,  
57b/21, 58a/6, 58a/19, 58b/15,  
58b/17, 58b/18, 58b/19, 58b/21,  
59a/3, 59a/4, 59a/6, 59a/10,  
59a/14, 59a/15, 59a/17, 59a/18,  
59b/5, 59b/7, 59b/9, 59b/10,  
59b/13, 59b/14, 59b/15, 59b/16,  
59b/18, 59b/19, 59b/20, 59b/21,  
60a/4, 60a/16, 60a/17, 60a/18,  
60b/3, 60b/13, 60b/19, 61a/11,  
61a/15, 61a/17, 61a/18, 61b/2,  
61b/5, 61b/8, 61b/10, 61b/15,  
61b/21, 62a/3, 62a/4, 62a/5,  
62a/6, 62a/13, 62a/14, 62a/16,  
62a/18, 62b/3, 62b/6, 62b/8,

62b/10, 62b/18, 63a/1, 63a/18,  
63a/19, 63a/21, 63b/1, 63b/5,  
63b/13, 63b/14, 63b/15, 64a/16,  
64a/17, 64a/18, 64a/19, 64a/21,  
65a/3, 65a/10, 65a/18, 65a/19,  
65b/4, 65b/9, 66a/1, 66a/6, 66a/7,  
66a/9, 66a/12, 66a/18, 66b/5,  
66b/6, 66b/8, 66b/9, 66b/10,  
66b/11, 66b/12, 66b/13, 66b/15,  
66b/16, 66b/20, 67a/7, 67a/15,  
67a/19, 67b/1, 67b/5, 67b/8,  
67b/11, 67b/12, 67b/13, 67b/15,  
67b/17, 67b/18, 68a/5, 68a/6,  
68a/7, 68a/14, 68a/15, 68a/16,  
68a/17, 68a/19, 68b/3, 68b/6,  
68b/7, 68b/17, 68b/18, 68b/21,  
69a/1, 69a/3, 69a/7, 69a/10,  
69a/13, 69b/4, 69b/5, 69b/6,  
69b/8, 69b/9, 69b/12, 69b/19,  
69b/20, 69b/21, 70a/1, 70a/2,  
70a/8, 70a/10, 70a/15, 70a/17,  
70b/5, 70b/6, 70b/18, 71a/1,  
71a/2, 71a/17, 71a/21, 71b/2,  
71b/5, 71b/10, 71b/12, 71b/13,  
71b/19, 71b/21, 72a/2, 72a/6,  
72a/7, 72a/12, 72a/15, 72a/16,  
72a/21, 72b/1, 72b/4, 72b/11,  
72b/16, 72b/20, 72b/21, 73a/6,  
73a/9, 73a/10, 73b/1, 73b/2,  
73b/10, 73b/11, 73b/21, 74a/9,

74a/18, 74a/19, 74a/20, 74a/21,  
74b/1, 74b/3, 74b/5, 74b/6, 74b/7,  
74b/8, 74b/9, 74b/12, 74b/14,  
74b/15, 74b/16, 74b/18, 74b/19,  
74b/20, 74b/21, 75a/3, 75a/4,  
75a/5, 75a/7, 75a/12, 75a/14,  
75a/15, 75a/18, 75a/19, 75a/21,  
75b/5, 75b/6, 75b/7, 75b/8, 75b/9,  
75b/13, 75b/15, 75b/16, 75b/17,  
75b/19, 75b/21, 76a/1, 76a/3,  
76a/6, 76a/9, 76a/11, 76a/16,  
76b/5, 76b/7, 76b/9, 76b/16,  
76b/19, 77a/6, 77a/8, 77a/10,  
77a/11, 77a/13, 77a/17, 77b/13,  
77b/14, 77b/15, 77b/16, 77b/17,  
77b/18, 77b/20, 77b/21, 78a/1,  
78a/2, 78a/3, 78a/4, 78a/5, 78a/9,  
78a/10, 78a/11, 78a/13, 78a/15,  
78a/16, 78a/17, 78b/7, 78b/10,  
78b/11, 78b/12, 78b/14, 78b/15,  
78b/16, 78b/17, 78b/20, 78b/21,  
79a/1, 79a/4, 79a/9, 79a/15,  
79a/16, 79a/17, 79a/21, 79b/3,  
79b/16, 79b/17, 80a/1, 80a/9,  
80a/10, 80a/17, 80a/21, 80b/1,  
80b/2, 80b/4, 80b/6, 80b/13,  
80b/14, 80b/16, 80b/17, 80b/19,  
80b/21, 81a/11, 81a/12, 81a/14,  
81a/15, 81a/20, 81b/1, 81b/2,  
81b/5, 81b/7, 81b/8, 81b/20,

82a/4, 82a/6, 82b/1, 82b/5,  
82b/10, 83a/5, 83a/10, 83a/11,  
83a/15, 83a/18, 83a/19, 83a/21,  
83b/1, 83b/2, 83b/4, 83b/5, 83b/6,  
83b/7, 83b/8, 83b/11, 83b/14,  
83b/17, 83b/19, 84a/3, 84a/4,  
84a/6, 84a/8, 84a/18, 84a/19,  
84a/21, 84b/2, 84b/4, 84b/7,  
84b/8, 84b/9, 84b/20, 85a/2,  
85a/4, 85a/6, 85a/7, 85a/21,  
85b/1, 85b/3, 85b/4, 85b/16,  
85b/19, 85b/21, 86a/1, 86a/6,  
86a/8, 86a/9, 86a/12, 86b/4,  
86b/15, 86b/21, 87a/1, 87a/2,  
87a/3, 87a/5, 87a/6, 87a/7,  
87a/12, 87a/13, 87a/20, 87a/21,  
87b/12, 87b/13, 87b/14, 87b/15,  
87b/17, 87b/18, 87b/19, 88a/1,  
88a/2, 88a/5, 88a/6, 88a/12,  
88a/13, 88a/15, 88a/18, 88a/20,  
88a/21, 88b/1, 88b/2, 88b/4,  
88b/5, 88b/9, 88b/11, 88b/17,  
89a/5, 89a/7, 89a/8, 89b/1, 89b/2,  
89b/6, 89b/7, 89b/9, 89b/11,  
89b/12, 89b/13, 89b/14, 89b/15,  
89b/16, 89b/17, 89b/18, 89b/19,  
89b/20, 90a/1, 90a/6, 90a/11,  
90a/12, 90a/13, 90a/14, 90a/15,  
90a/16, 90a/17, 90a/18, 90b/1,  
90b/3, 90b/6, 90b/9, 90b/10,

90b/11, 90b/12, 90b/13, 90b/17,  
91a/4, 91a/6, 91a/9, 91a/18,  
91b/2, 91b/4, 91b/6, 91b/7, 91b/8,  
91b/10, 91b/11, 91b/13, 91b/14,  
91b/15, 91b/16, 91b/17, 92a/4,  
92a/6, 92a/13, 92a/14, 92a/15,  
92a/16, 92a/17, 92a/20, 92a/21,  
92b/1, 92b/3, 92b/4, 92b/8, 92b/9,  
92b/11, 92b/12, 92b/14, 92b/18,  
92b/19, 92b/20, 92b/21, 93a/1,  
93a/5, 93a/6, 93a/7, 93a/8, 93a/9,  
93a/10, 93a/12, 93a/13, 93a/14,  
93a/19, 93a/20, 93b/1, 93b/2,  
93b/3, 93b/5, 93b/6, 93b/7, 93b/8,  
93b/10, 93b/11, 93b/12, 93b/13,  
93b/14, 93b/16, 93b/18, 93b/20,  
94a/4, 94a/12, 94a/15, 94a/16,  
94a/19, 94b/7, 94b/10, 94b/18,  
94b/19, 94b/20, 94b/21, 95a/2,  
95a/4, 95a/10, 95a/11, 95a/12,  
95a/16, 95a/17, 95a/18, 95a/19,  
95a/20, 95b/1, 95b/2, 95b/3,  
95b/4, 95b/6, 95b/7, 95b/13,  
95b/16, 96a/21, 96b/1, 96b/3,  
96b/4, 96b/5, 96b/7, 96b/8,  
96b/15, 97a/1, 97a/8, 97a/11,  
97a/14, 97a/19, 97b/2, 97b/4,  
97b/5, 97b/6, 97b/9, 97b/18,  
97b/20, 98a/1, 98a/2, 98a/5,  
98a/6, 98a/7, 98a/8, 98a/10,

98a/13, 98a/14, 98a/15, 98a/17,  
98a/18, 98a/19, 98a/20, 98b/9,  
98b/12, 98b/17, 98b/18, 98b/19,  
98b/21, 99a/3, 99a/4, 99a/5,  
99a/9, 99a/10, 99a/11, 99a/12,  
99a/13, 99b/1, 99b/7, 99b/10,  
99b/11, 99b/14, 99b/16, 99b/17,  
99b/21, 100a/1, 100a/6, 100a/8,  
100a/10, 100a/12, 100a/13,  
100a/17, 100b/2, 100b/14,  
100b/15, 101a/2, 101a/3, 101a/4,  
101a/7, 101a/8, 101a/9, 101a/11,  
101a/14, 101a/15, 101a/19,  
101a/20, 101a/21, 101b/4, 101b/5,  
101b/6, 101b/7, 101b/8, 101b/12,  
101b/13, 101b/14, 101b/15,  
101b/16, 101b/18, 101b/19,  
101b/20, 102a/10, 102a/11,  
102a/12, 102a/13, 102a/17,  
102a/18, 102b/4, 102b/5, 102b/6,  
102b/7, 102b/9, 102b/13,  
102b/18, 103a/21, 103b/1,  
103b/2, 103b/4, 103b/6, 103b/16,  
103b/20, 104a/1, 104a/2, 104a/5,  
104a/8, 104a/10, 104a/12,  
104a/16, 104a/17, 104a/21,  
104b/1, 104b/3, 104b/8, 104b/9,  
104b/10, 104b/11, 104b/21,  
105a/1, 105a/5, 105a/6, 105a/7,  
105a/8, 105a/11, 105a/14,

105a/15, 105b/1, 105b/8,  
105b/10, 105b/17, 105b/19,  
105b/20, 105b/21, 106a/1, 106a/2,  
106a/7, 106a/11, 106b/4, 106b/6,  
106b/7, 106b/10, 106b/13,  
106b/20, 107a/5, 107a/12,  
107a/13, 107b/10, 107b/11,  
107b/12, 107b/13, 107b/14,  
107b/17, 107b/18, 107b/19,  
108a/4, 108a/5, 108a/6, 108a/10,  
108a/14, 108a/16, 108b/3, 108b/7,  
108b/8, 108b/11, 108b/13,  
108b/15, 108b/17, 108b/18,  
108b/20, 109a/1, 109a/2, 109a/3,  
109a/5, 109a/9, 109a/10, 109a/11,  
109b/13, 110b/11, 110b/18,  
110b/19, 110b/20, 110b/21,  
111a/2, 111a/4, 111a/6, 111a/8,  
111a/10, 111a/11, 111a/13,  
111a/15, 111a/16, 111a/17,  
111a/21, 111b/2, 111b/3, 111b/4,  
111b/5, 111b/6, 111b/13,  
111b/14, 111b/17, 111b/18,  
111b/20, 111b/21, 112a/1, 112a/2,  
112a/5, 112a/7, 112a/8, 112a/9,  
112a/10, 112a/16, 112a/18,  
112a/19, 112a/21, 112b/2, 112b/4,  
112b/10, 112b/11, 112b/13,  
113a/2, 113a/6, 113a/7, 113a/8,  
113a/9, 113a/11, 113a/12,

113a/13, 113b/4, 113b/5, 113b/6,  
113b/12, 113b/18, 113b/20,  
114a/2, 114a/11, 114a/12, 114b/9,  
114b/20, 114b/21, 115a/1, 115a/2,  
115a/4, 115a/11, 115a/15,  
115a/16, 115a/18, 115a/19,  
115a/20, 115a/21, 115b/8, 115b/9,  
115b/14, 115b/15, 115b/21,  
116a/12, 116a/14, 116a/16,  
116a/17, 116a/21, 116b/4, 116b/8,  
116b/9, 116b/15, 116b/16,  
116b/17, 117b/7, 117b/8,  
117b/12, 117b/14, 117b/15,  
117b/18, 117b/21, 118a/4, 118a/7,  
118a/10, 118a/11, 118a/14,  
118a/15, 118b/2, 118b/3, 118b/4,  
118b/5, 118b/6, 118b/12,  
118b/13, 118b/14, 119a/2, 119a/3,  
119a/4, 119a/7, 119a/8, 119a/9,  
119a/10, 119a/11, 119a/16,  
119a/18, 119a/21, 119b/1, 119b/3,  
119b/5, 119b/9, 119b/11,  
119b/12, 119b/17, 119b/19,  
119b/20, 119b/21, 120a/1, 120a/6,  
120a/7, 120a/21, 120b/1, 120b/2,  
120b/14, 120b/21, 121a/1, 121a/5,  
121a/11, 121a/17, 121b/2, 121b/4,  
121b/8, 121b/9, 121b/10,  
121b/11, 121b/12, 121b/16,  
121b/17, 121b/18, 121b/19,

121b/20, 121b/21, 122a/1, 122a/2,  
122a/3, 122a/7, 122a/9, 122a/11,  
122a/12, 122a/15, 122a/17,  
122b/1, 122b/2, 122b/4, 122b/6,  
122b/13, 122b/14, 123a/3, 123a/4,  
123a/7, 123a/8, 123a/14, 123a/15,  
123a/20, 123b/1, 123b/3, 123b/6,  
123b/7, 123b/8, 124a/11, 124a/17,  
124a/18, 124a/19, 124b/2, 124b/9,  
124b/12, 124b/13, 124b/14,  
124b/16, 124b/17, 124b/18,  
124b/19, 124b/20, 124b/21,  
125a/1, 125a/2, 125a/3, 125a/4,  
125a/5, 125a/7, 125a/8, 125a/9,  
125a/10, 125a/11, 125a/12,  
125a/13, 125a/15, 125a/16,  
125a/17, 125a/18, 125a/19,  
125a/20, 125a/21, 125b/1, 125b/2,  
125b/3, 125b/7, 125b/8, 125b/9,  
125b/10, 125b/12, 125b/15,  
125b/16, 125b/18, 126a/4, 126a/5,  
126a/6, 126a/7, 126a/8, 126a/9,  
126a/11, 126a/12, 126a/13,  
126a/16, 126a/17, 126a/18,  
126a/20, 126a/21, 126b/1, 126b/4,  
126b/5, 126b/6, 126b/7, 126b/8,  
126b/9, 126b/10, 126b/12,  
126b/13, 126b/14, 126b/16,  
126b/19, 127a/2, 127a/3, 127a/4,  
127a/7, 127a/10, 127a/11,



127a/12, 127a/13, 127a/14,  
127a/16, 127a/17, 127a/18,  
127a/21, 127b/1, 127b/6, 127b/7,  
127b/11, 127b/16, 127b/18,  
127b/20, 128a/4, 128a/5, 128a/6,  
128a/7, 128a/9, 128a/20, 128b/2,  
128b/5, 128b/10, 129a/6, 129a/8,  
129a/9, 129a/10, 129a/16, 129b/2,  
129b/3, 129b/6, 129b/8, 129b/9,  
129b/12, 129b/16, 129b/17,  
129b/18, 129b/19, 130a/2, 130a/4,  
130a/5, 130a/13, 130a/14,  
130a/18, 130a/19, 130a/20,  
130b/2, 130b/3, 130b/4, 130b/5,  
130b/6, 130b/7, 130b/8, 130b/9,  
130b/10, 130b/14, 130b/15,  
130b/19, 130b/20, 130b/21,  
131a/1, 131a/3, 131a/4, 131a/6,  
131a/7, 131a/8, 131a/9, 131a/10,  
131a/13, 131a/14, 131a/15,  
131a/16, 131a/18, 131a/19,  
131a/21, 131b/2, 131b/3, 131b/4,  
131b/5, 131b/6, 131b/8, 131b/9,  
131b/10, 131b/11, 131b/13,  
131b/14, 131b/15, 131b/18,  
131b/21, 132a/1, 132a/2, 132a/3,  
132a/4, 132a/5, 132a/6, 132a/8,  
132a/9, 132a/10, 132a/11,  
132a/13, 132a/16, 132a/17,  
132a/20, 132a/21, 132b/2, 132b/3,  
132b/4, 132b/7, 132b/9, 132b/12,  
132b/13, 132b/14, 132b/15,  
132b/18, 132b/21, 133a/2, 133a/4,  
133a/6, 133a/7, 133a/8, 133a/10,  
133a/11, 133a/20, 133b/1, 133b/2,  
133b/5, 133b/7, 133b/8, 133b/10,  
133b/13, 133b/14, 133b/17,  
133b/18, 133b/19, 133b/20,  
133b/21, 134a/2, 134a/3, 134a/11,  
134a/13, 134a/14, 134a/15,  
134a/16, 134a/17, 134a/20,  
134b/3, 134b/6, 134b/20, 135a/1,  
135a/13, 135a/14, 135a/15,  
135a/16, 135a/17, 135a/18,  
135a/20, 135b/1, 135b/2, 135b/4,  
135b/5, 135b/6, 135b/7, 135b/9,  
135b/12, 135b/18, 135b/19,  
136a/1, 136a/4, 136a/9, 136a/10,  
136a/11, 136a/13, 136a/16,  
136a/17, 136a/18, 136a/19,  
136a/20, 136b/1, 136b/3,  
136b/10, 136b/11, 136b/12,  
136b/14, 136b/16, 136b/18,  
136b/21, 136b/22, 137a/1, 137a/2,  
137a/3, 137a/5, 137a/6, 137a/7,  
137a/8, 137a/9, 137a/10, 137a/11,  
137a/12, 137a/13, 137a/14,  
137a/15, 137a/16, 137a/17,  
137a/19, 137a/20, 137a/21,  
137b/1, 137b/3, 137b/4, 137b/8,

137b/9, 137b/10, 137b/11, 137b/15, 137b/20, 138a/1, 138a/2, 138a/4, 138a/5, 138a/6, 138a/7, 138a/8, 138a/9, 138a/10, 138a/11, 138a/14, 138a/16, 138a/17, 138a/21, 138b/1, 138b/3, 138b/5, 138b/7, 138b/11, 138b/13, 138b/14, 138b/15, 138b/16, 138b/17, 138b/19, 138b/20, 138b/21, 139a/1, 139a/2, 139a/3, 139a/4, 139a/9, 139a/12, 139a/13, 139a/19, 139b/1, 139b/2, 139b/3, 139b/5, 139b/7, 139b/8, 139b/16, 140a/6, 140a/12, 140a/14, 140a/17, 140a/19, 140a/20, 140a/21, 140b/9, 140b/10, 140b/11, 140b/12, 140b/14, 140b/15, 140b/19, 140b/20, 140b/21, 141a/1, 141a/4, 141a/6, 141a/15, 141a/16, 141a/18, 141b/1, 141b/4, 141b/5, 141b/7, 141b/21		v.+dur 102a/16 v.+ya 103a/18, 119b/5 v. eyy mında 103a/15 v. ol- 101b/11 veca [6]: <i>Ar.</i> A rı, sızı, acı. v.-ı mef ıl 2b/13, 73b/11, 74a/13 v.-ı mef ıla 73b/15, 73b/17 v.-ı mef ılda 75a/2 vech [8]: <i>Ar.</i> Tarz, biçim, yol. v.+e 82a/9 v.+i 108b/6 v.+le 3b/12, 3b/13, 86b/3, 95b/12, 114b/1, 134a/7 vech [1]: <i>Ar.</i> Yüz, çehre, surat. vech-i ceyf(?) [1]: Bo azda bulunan bir damar. v. amarından 99b/20 v'eger [1]: <i>Ar.Far.</i> Ve e er, ve ayet. v. 32a/4 vehm [1]: <i>Ar.</i> Gerçekte olmayan; fakat varmı gibi tasarlanan dü ünçe, zan. v.+dür 132a/7 ver [1]: <i>Ar.</i> Kıç, dübür; ishal. v.+yla 139b/21 verd [16]: <i>Ar.</i> Gül bitkisi ve bu bitkinin çe itli türleri bulunan güzel kokulu çiçe i ( <i>Rosa</i> ). <i>bk.</i> gül. v. 113a/18 v.+e 106a/8
ve's-sel m [1]: <i>Ar.</i> te bu kadar, son söz budur. v. 22a/17		
vcb [7]: <i>Ar.</i> Veba hastalı ı; ate li, bula ıcı ve öldürücü salgın hastalıkların genel adı. v. 103a/13 v.+dan 84a/15		

ar b-ı v. 138a/16	vesv s [1]: <i>Ar. üpheli, kuruntulu.</i>
ar b-ı v.-i mükerrer 77a/11	v. 93a/17
ar b-ı v.-i mükerreri 138a/17	vey [91]: <i>Ar.Far. Veya, yahut.</i>
ar b-ı v.-i ar 25b/1, 26b/11, 26b/12, 35a/19, 36b/10, 53b/17, 56b/16, 60a/17, 138a/13, 138b/15, 139a/4	v. 3b/10, 6a/10, 14b/8, 14b/9, 15a/4, 17a/7, 17a/13, 18a/12, 18b/13, 19b/4, 22a/7, 23a/18, 24b/18, 27b/2, 30a/15, 46a/10, 49a/4, 50a/12, 50a/17, 50b/1, 52a/16, 52a/17, 54a/18, 56b/5, 57a/10, 57a/11, 57a/13, 59b/15, 61b/16, 66b/7, 69a/16, 72a/13, 72a/15, 74b/19, 75a/6, 75a/21, 77a/17, 78b/9, 78b/19, 83b/3, 88a/15, 88a/16, 89a/17, 89b/16, 90b/12, 91a/16, 91b/4, 94a/10, 94b/1, 94b/14, 94b/17, 95b/3, 95b/8, 100b/18, 101a/6, 101b/10, 102a/15, 115a/2, 125a/4, 125a/20, 125b/16, 126b/2, 132a/14, 138a/11, 139a/15, 139b/9, 140a/6, 140b/7, 141a/11, 141a/12, 141a/13, 141b/4, 141b/8, 141b/9, 141b/14
ar b-ı v.-i ar -i keb r den	
verem [13]: <i>Ar.</i>	
1. Ate li ve bula ıcı hastalık, tüberküloz. <i>bk. dı , ince a rı, sil,</i> virem. v. 126a/7 v.+dür 43b/2, 48a/14 v.+in 47b/14 v.+lere 126a/9 ıssı v.+dür 39b/7	
2. Vücutun dı yüzeyinde veya de i ik iç organlarda, çe itli sebeplerle meydana gelen, ço u zaman iltihaplı i , çıban veya ur. v. 121b/12, 121b/14, 121b/15, v.+i 121b/13, 121b/14, 124b/8 v.+ler 103a/12	
ves yir [9]: <i>Ar. Bunun gibi olanlar.</i> v. 1b/18, 2a/11, 2a/17, 3a/9, 52a/7, 72a/20, 85a/19, 123b/7 v.+in 1b/16	vey d [27]: <i>Ar.Far. Yahut, veya.</i> v. 11b/11, 16b/4, 25b/4, 30a/2, 30a/4, 31a/13, 33b/12, 35a/2, 35b/5, 36b/15, 39a/9, 42a/16, 44b/18, 56b/9, 57a/21, 76b/9, 78b/3, 90a/20, 90a/21, 108b/11, 111a/12, 116b/11, 132a/14,
vesv s [1]: <i>Ar. üphe, kuruntu.</i> v. 6b/19	

vezn	<p>141a/2, 141a/8, 141a/19, 141a/20</p> <p>[5]: <i>Ar.</i> Ölçü, tartı.</p> <p>v. 6b/17, 92b/12</p> <p>v.+ceye 93b/8</p> <p>v.+le 127b/5</p> <p>v. oy- “bir ölçü belirlemek”</p> <p>127b/3</p>	<p>v.-meyeler 11a/5, 12b/5, 18b/10,</p> <p>34b/12, 48b/9, 49a/1, 50a/16,</p> <p>51a/10, 58b/13, 59a/4, 61b/21,</p> <p>67a/14, 67b/14, 75a/17, 75b/2,</p> <p>86a/9, 88a/19, 88a/20, 91b/16,</p> <p>104b/21, 106b/13, 122a/10,</p> <p>122b/4, 122b/14, 122b/18</p>
vir-	<p>[221]:</p> <p>1. letmek, eri tirmek.</p> <p>v.-eler 6a/20, 8b/2, 8b/3, 9a/18,</p> <p>10a/19, 10b/5, 18b/11, 18b/16,</p> <p>23a/21, 24a/5, 24b/18, 34b/17,</p> <p>35b/12, 36a/3, 36b/15, 37a/1,</p> <p>37a/4, 37a/6, 40a/5, 40a/6,</p> <p>40a/10, 41b/7, 43a/18, 46b/8,</p> <p>46b/9, 46b/20, 48b/8, 50a/15,</p> <p>51b/16, 52b/5, 56b/19, 56b/20,</p> <p>57a/7, 57a/19, 61b/15, 62a/1,</p> <p>66b/5, 66b/6, 67a/19, 67b/13,</p> <p>71b/20, 74b/13, 74b/15, 75a/16,</p> <p>75a/17, 75b/3, 78a/18, 78b/2,</p> <p>79a/8, 79b/5, 80b/7, 83a/16,</p> <p>83b/6, 84b/6, 89b/12, 90a/18,</p> <p>99b/7, 99b/8, 112a/3, 122a/10,</p> <p>122b/14, 122b/15, 123a/2,</p> <p>138a/19, 138a/20, 140b/14,</p> <p>140b/17, 140b/18, 140b/20,</p> <p>141a/1</p> <p>v.-elerse 36a/5</p> <p>v.-icek 78b/5</p>	<p>v.-se 7a/19, 81a/3</p> <p>v.-seler 53a/16, 62b/11</p> <p>v.-üp 56b/6, 67b/14</p> <p>v.-ürlerse 105b/2</p> <p>v.-memek 74b/12, 138a/5, 138b/4</p> <p>2. Kazandırmak.</p> <p>v.-e 125b/5</p> <p>cil v.-e 27a/7, 29a/16</p> <p>cil v.-ür 15a/11, 37b/10, 115a/7,</p> <p>118a/7, 118b/12, 130b/9</p> <p>f ide v.-mez 57b/7</p> <p>f ide v.-ür 36a/9</p> <p>f yide v.-e 101b/5</p> <p>fera v.-enleri 2a/15, 37a/16</p> <p>fera v.-ür 37a/17, 37a/18, 37b/7,</p> <p>116b/4</p> <p>id v.-ür 135a/1</p> <p>iv m v.-e 111b/20</p> <p>iv m v.-eler 119a/1, 130a/17</p> <p>iv m v.-üp 115b/19, 120a/18</p> <p>uvvet v.-e 25a/16, 64a/20,</p> <p>112a/2, 112a/20, 129a/10,</p> <p>137b/13</p>

- uvvet v.-enleri 2a/14, 36a/8  
uvvet v.-üp 4b/5  
uvvet v.-ür 25a/17, 25a/18, 25a/19, 26b/2, 35a/4, 36a/9, 36a/13, 68a/5, 85b/1, 101a/3, 104b/11, 115b/7, 116b/3, 117b/7, 118b/13, 119a/9, 119a/11, 128a/5, 129b/2, 130a/20, 130b/3, 130b/6, 130b/8, 130b/9, 131a/8, 131a/12, 131a/20, 133b/7, 134b/8, 134b/12, 135b/9, 135b/10, 136a/2, 136a/9, 136b/11  
I net v.-ür 101b/3  
n m- iv m v.-e 115b/13  
n m- iv m v.-esin 123b/3  
ta viyet v.-ür 93a/5  
tefr v.-ür 77a/10  
ziy de v.-e 127b/11
3. I ık, duman, tütsü vb. yaymak.  
dütsü v.-e 44a/20, 64a/14, 71a/12, 71a/15  
dütsü v.-eler 44b/7, 79b/7, 79b/8  
dütsü v.-meye 64a/15  
dütsü v.-se 67a/3  
dütsü v.-seler 8b/17, 13b/10, 44b/9, 82b/1, 103a/18, 110a/8, 110a/11  
u le v.-mez ol- 7b/5  
u le v.-ür 7b/4  
tütsü v.-seler 66a/6
4. Dü ünçe veya bilgi anlatan eyleri ba kalarına iletmek, bildirmek.  
cev b v.-eler 8a/4
5. Yara veya çıban ucu belirlemek, ortaya çıkmak.  
ba v.-üp 49b/7  
ba v.-ür 15b/21
6. Acıya, zahmete yol açmak, neden olmak.  
za met v.-mez 16a/1, 85b/1  
za met v.-ür 76a/13  
za met v.-ürse 46b/15
8. zin sözcü üyle birlikte kullanılarak müsaade etmek.  
i n v.-mi dür 104b/16
9. Bir yere dayanmak.  
d v ra v.-e 112a/8
10. Nefes, soluk vb. ile birlikte, içe çekip geri bırakmak.  
nefes v.-üp 124b/15
- virem [1]: *Ar.* Ate li ve bula ıcı hastalık, tüberküloz. *bk.* dı , ince a rı, sil, verem 1.  
ıssi v.+dür 39b/12
- virmek [8]:  
1. letmek, eri tirmek i i.  
v. 23a/20, 40a/4, 78b/9, 138a/10, 138a/11  
v.+de 87b/15

<p>2. Kazandırmak i i.  uvvet v. 112b/9  fera v.+de 37b/7</p>	<p>33a/11, 33a/12, 33b/3, 33b/4,  33b/10, 33b/16, 34a/3, 34a/5,  34b/15, 35a/10, 35b/11, 35b/18,  35b/19, 36a/2, 36a/17, 36b/19,  37a/2, 37a/8, 38a/6, 38b/11,  39b/8, 39b/11, 39b/13, 40a/8,</p>
<p>Y</p>	<p>41a/7, 41b/7, 42a/15, 42a/20,  42b/4, 42b/5, 42b/8, 42b/13,  43a/21, 43b/7, 43b/18, 44a/3,  44a/21, 44b/1, 44b/5, 44b/11,  44b/15, 44b/17, 44b/20, 46b/6,  46b/8, 46b/10, 46b/13, 48b/8,  48b/9, 49a/16, 49b/14, 49b/19,  51a/3, 51a/19, 51a/20, 52b/4,  52b/18, 53a/2, 53a/12, 53b/14,  54a/20, 54b/13, 55a/6, 56a/10,  56b/4, 56b/8, 56b/9, 56b/10,  56b/11, 56b/13, 56b/14, 57a/3,  57a/7, 58b/15, 60a/15, 61a/10,  61b/14, 61b/16, 62a/7, 62a/9,  62a/16, 63a/1, 63a/17, 65a/8,  65a/13, 67a/5, 67a/14, 67a/18,  68b/6, 68b/15, 70a/6, 70b/10,  70b/14, 71a/7, 71a/14, 71a/16,  71b/14, 72a/9, 72b/10, 74a/17,  74a/19, 74b/9, 74b/17, 76a/5,  77b/19, 78a/12, 78a/19, 78a/20,  78a/21, 78b/2, 79a/9, 79a/19,  79a/21, 79b/1, 80a/5, 80b/9,  81b/12, 81b/13, 82b/11, 83a/16,</p>
<p>y</p>	<p>[432]: <i>Far.</i> Ya, ya da, yahut.  y. 3a/18, 3b/21, 42a/19, 4a/1,  4a/10, 4b/3, 4b/7, 4b/13, 4b/19,  5a/1, 5a/2, 5a/3, 5a/9, 5a/10,  5b/11, 6a/7, 6a/13, 6a/20, 6b/1,  7a/9, 7a/19, 7b/7, 8b/1, 8b/4,  8b/11, 8b/18, 9a/3, 10a/12,  10a/13, 10a/17, 10b/5, 11a/3,  11a/7, 11a/8, 11a/15, 11b/14,  11b/16, 12a/6, 12a/8, 12b/5,  12b/7, 12b/17, 14b/16, 15b/7,  15b/12, 18b/6, 18b/11, 18b/12,  18b/15, 18b/16, 18b/19, 18b/20,  19a/3, 19a/4, 20a/14, 20b/5,  20b/7, 21a/8, 21a/10, 21a/12,  21a/19, 21a/20, 21b/12, 21b/19,  22a/8, 22b/3, 23a/11, 23a/15,  23a/16, 23a/18, 23b/12, 23b/15,  23b/16, 24a/1, 24b/13, 25a/20,  25b/2, 25b/8, 25b/9, 25b/10,  25b/11, 25b/14, 25b/16, 26a/3,  26a/13, 27b/11, 27b/18, 28b/15,  29a/7, 30b/5, 30b/15, 30b/19,  30b/21, 31a/1, 32b/13, 32b/15,</p>

83b/3, 83b/20, 83b/21, 84a/1,  
84a/7, 84a/14, 84a/15, 84a/17,  
84b/3, 84b/16, 85a/3, 87b/2,  
88a/3, 88a/4, 88a/5, 88a/19,  
88b/4, 89a/9, 89a/10, 89a/17,  
89a/18, 89a/20, 89a/21, 89b/4,  
89b/13, 90a/4, 90a/9, 90a/19,  
90a/20, 90b/2, 90b/14, 90b/19,  
91a/14, 91b/5, 91b/6, 91b/13,  
93b/9, 93b/18, 94a/14, 94a/17,  
95a/11, 95b/11, 96b/6, 96b/18,  
97a/17, 97b/3, 98a/7, 98a/19,  
98a/20, 98b/7, 99a/21, 99b/8,  
99b/12, 101b/17, 101b/18,  
102a/3, 102a/4, 102a/5, 102b/1,  
102b/9, 102b/21, 103a/1, 103a/7,  
103b/20, 104b/14, 106a/4, 106a/6,  
106a/8, 106a/10, 106b/11,  
107a/10, 107a/15, 107b/2, 107b/4,  
107b/5, 107b/6, 107b/21,  
110a/19, 110a/20, 110b/8,  
110b/15, 110b/17, 111a/7,  
111b/15, 113a/14, 113b/21,  
114a/8, 115b/20, 116a/7, 116a/19,  
121a/14, 121b/1, 122a/4, 122b/10,  
122b/12, 122b/19, 123a/1, 123a/6,  
123a/10, 123a/17, 124b/18,  
125a/3, 127a/4, 127a/5, 127a/6,  
127a/7, 127a/8, 127a/9, 127a/10,  
131b/19, 133b/3, 134a/15,

138a/17, 138a/18, 138b/15,  
139a/15, 139a/16, 139b/1,  
139b/10, 139b/11, 140a/6, 140a/7,  
140a/8, 140a/9, 140b/1, 140b/6,  
140b/8, 140b/12, 141a/19,  
141b/16

yab n [11]: *Far.*

1. Dı arı, uzak yer, gurbet; tarla, kır,  
ıssız.

y.+a 8b/9, 13a/18, 34b/11, 63a/2,  
63a/3, 104a/1, 113a/6, 133b/10

2. Kendili inden yeti en, ıssız yerde  
ya ayan veya yeti en, yabani.

y.+dan 132a/5

y. kirpüsinün etinden 80a/6

y. urba ası 15a/15

yab n marul [1]: *Far.Yun.* Beyaz sütlü ve  
sarı çiçekli otsu bir bitki (*Lastuca*  
*serriola*). *bk.* hindib , güneyik,  
k sn .

y. 47a/15

yab n avu [1]: *Far.T.* Kaz cinsi  
ehlîle mi tür bir tavuk.

y. 96b/1

yab n o anı [1]: *Far.T.* Büyük so anlı,  
beyaz çiçekli otsu bir bitki  
(*Urginea maritima*). *bk.* a o an,  
ba al-ı un ul, un ul.

y.+yla 91a/12

y bis [9]: *Ar.* Kuru, kuru mizaca sahip nesne.  
y.+dür 135a/6, 136a/15  
b rid ü y.+dür 93a/7  
r u y.+dür 134b/5, 134b/9, 134b/14, 135a/2, 135a/4, 137b/20  
y bislik(g) [1]: *Ar.T.* Kuruluk, kuru olma durumu.  
y(g).+in 6a/14  
yada da ı [1]: *Yada ta ı, ye im ta ı. bk.*  
yada a ı.  
y.+yla 123a/13  
yada a ı [1]: *Yada ta ı, ye im ta ı. bk.* yada da ı.  
y. 62a/12  
ya [304]: *Ya . bk.* ya .  
y. 3b/11, 30a/9, 45b/17, 45b/18, 68a/7, 76a/4, 90a/16, 99a/10, 111a/2, 121a/12  
y.+a 69b/4, 106a/16  
y.+da 108b/17, 114b/17  
y.+dan 94b/10, 99b/5, 112a/16  
y.+ı 34b/3, 44a/15, 47b/5, 72b/10, 74a/1, 106a/6, 106a/8, 106a/18, 112a/14, 112a/17, 114b/16  
y.+ıla 19b/9, 59a/20, 95b/16, 112b/19  
y.+ın 17b/12, 19b/16, 62b/19, 80b/16, 90a/17, 91b/7, 106a/13  
y.+ına 114b/19

y.+ıyla 5b/10, 57a/8  
y.+la 34a/7, 42/2, 43a/10, 70a/13, 75a/12, 76a/3, 90a/18, 112a/16, 136b/1  
y.+lar 94b/19, 106a/3, 106a/18  
y.+lardan 73b/18  
y.+uñ 59b/1, 70a/11  
acı b dem y.+ı 31b/21, 32a/12  
acı b dem y.+ın 32b/16, 33a/15, 47b/4  
acı b dem y.+ına 60a/4  
acı s de y.+la 45b/4  
acı a y.+ıla 15b/4, 85a/9  
acı y.+ıla 85a/4  
acı y.+la 22a/15, 102b/18  
a neft y.+ı 50b/11, 73b/7  
a o an y.+ı 21a/6  
at y.+ın 86a/3  
te e b dem y.+ıyla 10b/1  
ayu y.+ı 73b/21  
ayu y.+ın 99b/12  
b b nec y.+ı 70b/20, 72b/18, 105a/3  
b b nec y.+ın 26b/13, 31b/18, 49b/20  
b d m y.+ıyladur 116b/13  
b dem y.+ı 9a/16, 21a/12, 42b/16, 43a/16, 44b/4, 70b/18, 72b/16, 111a/5, 114b/9  
b dem y.+ın 5a/15, 10a/18,



11a/16, 24a/3, 40a/4, 41b/3,  
92a/21, 107b/5  
b dem y.+ıyla 6b/2, 9b/5, 18b/15,  
23a/19, 33b/12, 39b/17, 40a/11,  
42b/4, 44b/15, 49b/17, 72b/19,  
78a/21, 103b/11, 106b/13,  
116a/17, 119a/4, 132b/11  
beles n y.+ı 21a/9, 69b/20  
benef e y.+ı 4a/5, 21a/10, 31a/21,  
44b/4, 80b/8, 83b/10  
benef e y.+ın 10a/16, 12a/17,  
37a/12, 90b/12, 98b/19, 99a/12  
benef e y.+ıyla 42b/11  
berkildicek rl an y.+ın 53b/8  
bez r y.+ı 19b/16, 55a/18  
bez r y.+ına 34a/15  
dam a y.+ı 21a/6  
deve örgüci y.+ın 23a/3  
devenün örgücün y.+ın 62b/17  
dilkü y.+ı 73b/18  
dilkü y.+ın 31b/7  
ferfiy n y.+ı 105a/3  
fındu y.+ı 22b/10  
gül y.+ı 10b/19, 15b/18, 31a/7,  
31b/1, 32a/8, 38a/18, 58b/13,  
60a/4, 61b/10, 64b/14, 65a/18,  
84a/6, 85a/2, 86a/15, 98a/14,  
98a/15, 111a/4, 122a/3, 122b/2,  
129a/20  
gül y.+ın 5a/15, 6a/4, 14b/17,

20a/18, 31b/19, 41b/12, 62a/4,  
65a/12, 84b/7, 95a/8, 95a/10,  
98a/5, 107b/5  
gül y.+ını 10a/15  
gül y.+ıyla 4b/7, 5a/20, 5b/5,  
17b/16, 18b/18, 21b/21, 32a/2,  
47b/1, 58a/1, 59a/5, 63a/10,  
67b/3, 67b/6, 73b/17, 86a/16,  
94b/7, 95a/2, 97a/14, 139b/7,  
139b/9  
a m y.+ı 106a/7  
ıssı y. 76a/14  
ıssı y.+ıla 91b/1  
ıssı y.+la 124b/8  
ıssı y.+lar 75a/18  
aba y.+ı 3b/21, 6a/2, 80b/9  
aba y.+ın 6a/13, 8b/21, 10a/16,  
90b/13  
aba y.+ına 6a/21  
az y.+ı 21a/8, 43a/16, 70b/18,  
75b/8  
az y.+ın 20a/18  
keklik y.+ı 74b/17  
ızıl gül y.+ı 114b/2  
ızımı y.+ıla 76b/1  
kiremid y.+ın 10b/6, 12b/2  
urduñ y.+ını 32a/19  
urt y.+ın 99b/12  
ma ak y.+ın 49b/19  
mazeryun y.+ın 62a/1

mersin y.+ın 10b/16, 99b/11

merzenc y.+ın 67b/21

mev z y.+ıyla 8a/6

m m y.+ıyla 91a/1

nergis y.+ıyla 112a/17

n l fer y.+ı 21a/10

n l fer y.+ın 106a/4

ab r y.+ın 91a/18

ördek y.+ın 21b/12

p çe y.+ıyla 84a/11

papadya y.+ı 124b/9

piy de y.+ı 5a/13, 21a/10

porsu y.+ı 73b/21

s de y.+ı 19a/16

adef y.+ı 19a/16

f y.+ı 62b/14, 70a/9

sa a u y.+ı 73b/21

ı ır y.+ı 114b/16

ı ır y.+ın 91a/13

ı ır y.+ıyla 55b/15

ı iruñ bögreği y.+la 56b/1

ı iruñ arı y.+ın 98b/6

ı iruñ aru y.+ın 104b/5

sir y.+ı 73b/15

an y.+ın 35b/11

s sen y.+ıdur 59b/12

er a y.+ıyla 30b/17

rla n y.+ı 106a/5, 106a/15,  
109b/4, 121a/7, 121a/14

r an y.+ı 85b/4

r an y.+ın 85b/6

r n y.+ıyla 59b/4

atlu b dem y.+ı 83b/10, 105b/19

atlu b dem y.+ın 5b/8, 18a/11,  
18b/12, 32b/19, 42b/2, 100a/7

atlu b dem y.+ını 121a/18

atlu b dem y.+ıyla 24b/17

atlu y.+ıla 134b/15

av an y.+ın 32b/10, 99b/2

av an y.+ını 40a/15

avu y.+ı 5b/21, 20a/18, 42b/16,  
43a/16

avu y.+ın 11a/18

oñuz y.+ıyla 67b/8, 90a/6

ura otı y.+ın 68b/10

ura otı y.+ıyla 105a/16

üç yıllı acı ı ır y.+ıyla 91a/3

y.+ı alınmı ayran 37a/10

y sem n y.+ın 35b/11

yılan y.+ı 21a/7

yumurda y.+ı 15b/18, 16b/2,  
70b/1

yumurda y.+ıyla 67b/3

zanba y.+ı 3b/21, 72b/10, 124b/9

zanba y.+ın 68a/1, 68a/18

zanba y.+ıyla 45b/16

z re y.+ı 106a/11

y. ba lan- "vücutunda ya oranı  
artmak" 108b/16

y.+lar çı ar-3a/11

ya -	[4]: Ya mur, kar, dolu gökten dü mek. y.-a 124b/17		so anla pi irilen sade veya sebzeli et yeme i. y. 46b/10
	ya mur y.-arken 110a/17, 132a/12	y d	[41]: <i>Far.</i> Yahut, veya. y. 5a/3, 5a/10, 7a/7, 7a/19, 11b/12, 16a/10, 20a/13, 20b/8, 27b/2, 31a/19, 32b/15, 33b/4, 36a/17, 41b/8, 47a/3, 47b/3, 47b/14, 47b/17, 54a/15, 60a/15, 67a/12, 71b/16, 76b/1, 81a/13, 82b/9, 84a/7, 84b/14, 94b/2, 99b/12, 103b/18, 104b/7, 108a/17, 109b/17, 117a/8, 120b/16, 124a/9, 127a/17, 140a/7, 140b/5, 141a/2, 141b/19
ya (i)r	[1]: Sırt, arka, iki kürek kemi i arası. iki y.+ını arasın 42b/3		[1]: Ya . <i>bk.</i> ya . y. 120b/14
ya la-	[2]: Ya sürmek. y.-sun 45b/4 y.-ya 124b/10		[32]: 1. Yanmasını sa lamak, tutu turmak. y.-a 71a/11, 82b/18 y.-alar 14b/2, 72a/10, 87a/17 y.-maya 113b/16 y.-up 11a/21, 11b/3, 12b/10, 13a/7, 13b/7, 19a/18, 20b/2, 44b/7, 49b/2, 54b/5, 65b/16, 82a/18, 85b/19, 90a/4 od ya -alar 69a/20, 71b/7 oda y.-alar 11b/9
ya lama	[1]: Ya sürmek i i. y. 85b/3		
ya lu	[7]: çinde veya üzerinde ya bulunan. y. birinc ç rb sın 22b/3 y. birinc rb sı 103a/7 y. çöregi 13a/12 y. nesnelere 53b/15, 59b/8, 126a/11 y. otları 20a/21	ya	
ya mur	[8]: Ya mur. y. 3a/16, 110a/17 y.+lar 137a/7 y. uyu 126a/5 y. uyıdur 126a/3 y. uyuına 100b/7 y. ya - 124b/17, 132a/12	ya -	
ya n	[1]: <i>Far.</i> Yahni, kavrulmu		2. Güne karartmak, kızartmak. y.-maya 16b/1

3. Bozuk hâle getirmek, fasit etmek.  
y.-ar 28a/6
4. Kına, yakı vb. koymak, sürmek.  
y.-alar 11a/1, 69a/15  
ına y.-alar 76b/2  
ına y.-ar 69a/15
- ya ıl- [1]: Yakma i i yapılmak.  
y.-mayalar 102b/1
- ya ın [17]:
1. Arada az mesafe bulunan.  
y. 19b/20, 21b/1, 39b/8, 91a/17  
y. gel- “biri veya bir ey  
yakla mak” 110a/12  
y. ol- 21b/5
  2. Benzeyen, aynı özelli e sahip  
olan.  
y. 87a/1  
y.+dur 68a/17
  3. Zaman bakımından uzak olmayan.  
y. 20b/19, 79a/18, 79a/19,  
139a/17  
y.+dur 83b/3  
y. gel- “vakit yakla mak” 78b/6  
y. ol- 78b/3, 139b/19, 140b/2
- ya ınlı ( ) [1]: Zaman bakımından yakın  
olma durumu.  
y( ).+ına 140b/1
- ya u [67]: Yakı, bazı hastalıkları tedavi  
etmek amacıyla bir bez üzerine  
yayılp deri üzerine uygulanan,
- beden ısıyla vücuda yapı an,  
koyuca lapa.  
y. 39a/18, 48a/2, 48a/10, 105b/18,  
110b/15, 111a/1  
y.+lar 67a/20, 103a/10  
y.+ları 73a/6  
y.+larla 22b/4  
y.+nuñ 10b/21, 69a/7  
y.+yı 74a/11  
y.+yla 103a/12  
mu allil y.+lar 121b/17  
u a y.+sın 49a/2  
yum a idici y.+lar 75b/3  
y. et- 11b/16, 18a/16, 34b/7,  
46b/1, 46b/2, 54a/15, 55a/16,  
72b/4, 77a/12, 81a/3, 81a/4,  
85a/8, 86b/10, 91b/19, 106b/3  
y. eyle- 38a/6, 47b/6, 49a/5,  
69b/20, 76a/16, 76b/4, 81b/17,  
101a/1  
y. it- 10b/21, 20a/2, 20a/4, 46a/2,  
47a/19, 48b/4, 54a/9, 55a/1,  
55a/12, 55b/9, 62a/20, 63a/13,  
65b/1, 70a/18, 94b/6, 94b/13,  
95a/2, 106a/2, 110b/14  
y. ur- “yakı yapı tırmak” 22b/6,  
74a/13, 102b/10, 103a/4, 103a/8,  
111a/14  
y.+lar ur- “yakılar yapı tırmak”  
22a/20, 139b/10

Ya b	[3]: <i>Ar. II. Bayezid ve Fatih Sultan Mehmet zamanında ya amı ünlü hekim.</i> ek m Y.+da 77b/5, 79b/11 te l f-i ek m Y. 120a/4	y. 94a/20 yalıñ [1]: Sade. y. 33b/16 yalıñuz [2]: 1. Tek, ba ka bir ey katmadan. <i>bk.</i> yalıñuz. y. 50b/21, 63a/8 2. Sadece, yalnızca. y. 74b/9, 79a/6
y	[1]: <i>Ar. Bingıldak ve burada bulunan damar, ba damarı. kr .</i> y f . y. amarından 30b/15	yalıñuzca [3]: Yalnızca, sadece. y. 52a/8, 74a/17, 93b/14
y t	[2]: <i>Ar. Pembe veya erguvan tonları ile karı k koyu kırmızı renkte, saydam bir korindon türü olan de erli ta .</i> y. 13a/6, 37b/15	yalu oyun [1]: Sırtüstü. y. 140b/3 yalıñuz [1]: Tek, ba ka bir ey katmadan. <i>bk.</i> yalıñuz 1. y. 7b/8
y tiye	[1]: <i>Ar. Yakut ta ma ait, yakutla ilgili.</i> müferri t-ı y. 66b/13	yan [53]: Yan, taraf, yön. y. 62b/14, 104b/18 y.+a 140b/10 y.+ı 87a/20, 124b/16 y.+ın 90a/1, 102b/20 y.+ına 12a/4, 12a/11, 22a/11, 34a/7, 43b/3, 69a/7, 76b/15, 87b/9, 88a/4, 90a/12, 102a/21, 107b/1, 111a/13, 111b/12, 122b/12, 123b/13, 132b/19, 139b/9
yalala-	[8]: <i>Dilini gezdirerek bir eyin üzerindeki almak, yemek.</i> y.-sa 7b/11, 18a/16, 35a/15, 38a/8, 104a/1 y.-salar 54a/13 y.-sun 25a/19, 35a/13	
yalama	uz [1]: <i>Kaya tuzu, çe itli büyüklüklerde, i lenmemi tuz ta ı.</i> y. 121b/9	
yalan	[1]: Gerçek olmayan. y. 89b/10	y.+ında 8a/3, 22b/7, 58b/20, 67a/21, 88a/7, 113b/14, 122a/8, 125a/4, 139a/10, 139b/4, 139b/7
yalım	[1]: Alev.	

- y.+ında ı 56a/20  
y.+ındaki 111b/12  
y.+ından 91b/10  
y.+ını 22a/7  
y.+ıya 87b/9, 122a/16  
y.+un 39a/10  
burnunuñ alt y.+ına 103b/11  
çevre y.+ına 67b/6  
dört y.+ına 7a/10  
dört y.+ını 13b/3  
arnınıñ çevre y.+ına 104a/2  
a y.+a 105b/4  
a y.+ında 72b/15  
a y.+ından 70b/17  
ol y.+ından 70b/17  
y.+ına al- “yanında bulundurmak”  
133a/17
- yan- [11]:
1. Yanmak, kavrulmak.  
y.-maya 43b/13  
y.-mı 13a/10  
oda y.-maya 7a/20
  2. I ılamak, parlamak.  
y.-ar 7b/4
  3. Beden veya bedenin herhangi bir yeri hastalık sebebiyle ate lenmek.  
y.-ar 22a/19, 102a/12, 102b/5, 103a/3  
gevdesi y.-ar 140b/16
4. Hararettten içi yanmak.  
y.-a 101a/21  
y.-sa 101a/2
- yan ba ı [7]: Kalça kemi inin üst kısmı ve bu bölümde meydana gelen a rılı hastalık, siyatik. *bk.* ır -ı nes , ır u'n-nes .  
y. 70b/3, 71a/7  
y.+ndaki 70b/14  
y.+ndan 70b/13, 74a/15  
y. a rısına 59b/15, 129a/10
- yaña [13]: Yön, taraf, cihet.  
y. 4a/9, 4b/9, 7b/20, 7b/21, 90a/13, 105b/4, 140b/7, 140b/10  
a y.+da 40a/8  
ol y.+da 40a/8  
a rır y.+dan 39b/16
- yana ( ) [1]: Yanak, yüzün göz, kulak ve burun arasındaki bölümü.  
y( ).+ına 15b/8
- yan u [1]: Hastalık ate i, hararet. *bk.*  
yan un.  
y.+çun 101a/16
- yan un [2]: Hastalık ate i, hararet. *bk.*  
yan u.  
y.+ın 101a/1  
iç y.+ını 100b/13

yanı ara [2]: irpençeye benzer kötü huylu siyah çıban, kara kabarcık, arbon. *bk.* te -i p rs , cemre, ara, od yan u.

y. 101b/6

y.+yı 3a/7

ya n [34]: *Ar.* Yani, demek, u demek ki.

y. 10b/7, 12a/13, 22a/8, 23a/5, 23b/9, 27a/16, 27a/18, 28a/18, 35a/16, 36b/4, 37a/2, 37a/19, 38a/20, 39b/14, 42b/19, 47a/15, 56b/8, 69a/2, 73a/3, 74a/14, 76b/14, 81a/19, 82a/1, 82b/2, 93a/7, 95a/1, 98a/12, 107b/8, 113a/18, 116a/15, 121a/16, 138b/5, 139b/20

yan u [1]: iddetli a rı, sız1.

y.+nı 73b/9

y.+sı 50b/12

yanu ( ) [5]: Yanmı olan.

y( ).+ına 94b/11, 94b/12, 94b/14, 94b/15, 94b/16

yap [14]: Yava , usul.

y. y. 34a/21, 37a/12, 127b/10, 130a/6, 130a/10, 130a/11

y.+ça y.+ça 123b/1

yapı - [8]:

1. Sıkıca tutmak.

y.-a 19b/10, 111a/10, 111a/13

y.-mayalar 91b/16

2. Bir ey bir yere ayrılmayacak ekilde tutunup kalmak.

y.-ıca 61a/6

y.-sa 20a/12, 20b/7

3. Aralık bırakmayacak ekilde bitmek. *bk.* yapu .

y.-a 30a/5

yapı dur- [27]: Yapı tırmak, yapı masını sa lamak.

y.-a 5b/19, 14a/18, 19a/8, 48b/4, 49b/7, 53b/4, 53b/6, 55b/9, 55b/14, 58a/2, 64a/9, 64a/12, 71a/13, 71a/15, 74a/12

y.-alar 22a/7, 29b/15, 62a/17, 102b/17

y.-asın 69a/6, 69a/9

y.-duñ 69a/8

y.-sa 13b/11, 107b/9

y.-up 5b/15, 15a/8, 45b/11

yapı ma [2]: Bir ey bir yere ayrılmayacak ekilde tutunup kalmak i i.

y. 29b/20

y.+dur 30a/4

yapra ( ) [127]: Yaprak.

y( ).+ı 7a/4, 91a/9, 91a/10, 120b/2, 120b/9

y( ).+ıla 64a/3, 64a/21, 94b/4, 95a/5, 100a/19

y( ).+ın 10b/16, 14a/10, 52a/9,  
53b/21, 54b/3, 55b/4, 69b/3,  
69b/4, 94b/12  
y( ).+ına 7a/5  
y( ).+ında 93b/14  
y( ).+ından 16a/14  
y( ).+ını 44a/20  
y( ).+ları 94a/13, 105b/18,  
133a/16  
y( ).+uñ 47b/3, 114a/5  
a u a acı y( ).+ın 62b/12  
bögürtlen y( ).+ı uyın 96b/20  
bögürtlen y( ).+ın 17b/2, 25a/17,  
64a/15, 73b/19, 89a/5  
bögürtlenüñ y( ).+ın 20b/1  
çın r y( ).+ın 13a/1  
çükündür y( ).+ın 46a/18, 99a/2  
defne a acı y( ).+ın 21b/7  
ebemgümece y( ).+ı 121b/5  
ebemgümece y( ).+ın 104a/11  
ebemgümece y( ).+ın kökin  
66a/15  
ebemgümeceñ y( ).+ın 15a/1,  
97b/13  
enc r y( ).+ın 55b/21, 80b/20,  
81b/16  
gendene y( ).+ın 28b/2  
güneyik y( ).+ın 100b/12  
sin mek y( ).+ın 53a/17  
atm y( ).+ın kökin 13b/19

a m y( ).+ın 76a/10, 94b/13,  
122a/1  
ayy-ı lem y( ).+ın 29a/17,  
72b/3  
ısır an dikenüñ y( ).+ın 18a/13  
it üzümü y( ).+ı 88a/20  
it üzümü y( ).+ın 29a/18, 32b/6  
kelem y( ).+ı 67b/2  
ke r y( ).+ıñ uyın 16a/11  
ına y( ).+ı 113b/20  
ızıl a aç y( ).+ın 28a/13  
oz y( ).+ın 97a/17  
ozuñ y( ).+ın 49a/13  
unt y( ).+ından 132a/2  
labuda y( ).+ın 122a/1  
ma denüs y( ).+ın 13b/16, 97a/2  
marul y( ).+ına 105b/18  
mersin y( ).+ı 99b/16  
mersin y( ).+ın 3b/19, 19a/9,  
36b/19, 39a/14, 63a/9, 113b/2,  
113b/4  
n l fer y( ).+ın 37a/7  
o ul otıñ y( ).+ın 26b/5,  
35a/10  
o ul otıñ y( ).+ından 38a/1  
o ul otıñ ya y( ).+ın 25a/16  
p z y( ).+ı uyın 121a/16  
r zy ne y( ).+ın 105b/6  
adef y( ).+ları 65b/8  
sarımsa uñ t ze y( ).+ın 49a/8



sek ter y( ).+ın 100a/3	yapu -	[1]: Aralık bırakmayacak ekilde
sin mek y( ).+ın 53a/20		biti mek. <i>bk.</i> yapı - 3.
siñirlü y( ).+ı 88a/21, 106b/8		y.-sa 101a/13
siñirlü y( ).+ın 21b/16, 22a/1,	yar	[5]: Salya, tükürük.
122a/1		a ız y.+ı 102a/18, 136b/22,
siñirlü y( ).+ın uyn 64a/5		137a/4
siñirlüce y( ).+ı 45a/10, 96b/12		a zı y.+ı 137a/3
siñirlüce y( ).+ın 13a/4, 56a/5,		a zı y.+ıyla 89a/16
94b/8	yar-	[27]: Kesip açmak, delik açmak.
siñirlüce y( ).+ın uyn 14b/11,		y.-a 58b/11
32a/3		y.-alar 8b/8, 17b/21, 21a/16,
siñirlüce y( ).+ınuñ to mın 56a/8		59a/7, 65a/5, 89a/21, 90b/4,
siñüre y( ).+ı uyi 138b/16		90b/7, 91b/15, 98a/4, 98a/19
siñüre y( ).+ın 114a/2		y.-mayalar 21a/17, 21b/4
sögüt y( ).+ı 35a/21		y.-salar 96b/18
sögüt y( ).+ın 47b/2, 77b/8		y.-up 41b/20, 46a/21, 58a/6,
al am y( ).+ın 76a/11		59a/2, 80b/16, 87b/16, 87b/17,
eft l y( ).+ın 33b/1, 34a/4,		91b/5, 102a/7, 102a/13, 102b/2,
54a/17, 54a/20, 54b/3, 65a/6		107a/11
eft l nuñ y( ).+ın 54a/18	yara	[24]: Vücutta meydana gelen
ekerlü y( ).+ın 56a/13, 103b/19		yarık, kesik veya çıban.
ekerlüce y( ).+uñ uynı 101a/13		y. 78b/11, 91a/16, 91b/12,
erd y( ).+ın 107b/12		110b/14
tar n y( ).+ın 51a/3		y.+ları 91a/6
ter anisun y( ).+ın 32a/17		y.+nuñ 90a/7, 91a/7, 91a/11
t runc y( ).+ın 35b/9		y.+sı 91b/6, 125b/1
unn b y( ).+ın 88b/5		y.+ya 88b/13, 89a/3, 89a/10,
yüzerlik y( ).+ın 97a/17		89a/11, 91b/21, 110b/14
yapu	[1]: Yapı.	y.+yı 91a/2, 111a/5
y.+sında 79b/8		baca y.+sına 89a/9

bıça y.+sı 91a/16	55a/7, 57b/9, 57b/19, 59b/6,
demren y.+sın 91a/13	63a/11, 72a/5, 75a/7, 77a/14,
al ž y.+dan 58b/14	86b/13, 92a/15, 93a/10, 93a/13,
o y.+sı 91a/15	93a/14, 93a/15, 101b/11, 101b/15,
y. ol-140a/19	113a/19, 124b/15, 126a/5, 126a/6,
yara- [5]: Yarar sa lamak, faydası	126a/9, 126a/18, 126b/15, 127a/1,
olmak.	127a/10, 131a/20, 131b/19,
y.-r 98a/9, 120a/20, 125b/11,	133a/20, 134b/14, 134b/17,
136b/4	136a/15, 136a/16, 136a/21,
y.-r ol- 128a/19	136b/18, 137b/14, 138b/19,
yara n [16]: <i>Ar.</i> Kara ve sarı olmak üzere	139a/1, 140a/19
iki türü bulunan sarılık hastalı ı.	y.+ı 83a/19
<i>bk.</i> arulu .	y. bal amı 52b/17
y. 2a/18, 40a/20, 40b/11, 41a/21,	y. çıbanlara 104b/2
82b/9	y. ıl lar 51b/4
y.+a 27a/1	y. ıl ları 75b/13, 133b/16,
y.+ı 40b/3, 40b/4	135a/14
y. rencine 131a/4, 131a/16	y. anları 52b/16, 135b/1
y. za metine 41b/14, 41b/18	y. nesne 136b/8
y.-ı a fer 41a/6	y. rencdür 104b/17
y.-ı esved 41a/6	y. ular 125b/14
y.-ı zenciy 41b/4	y. uyu 125b/14
y. ol- 136a/16	y. yemekler 51b/3
yaramaz [79]: Zararlı, kötü, fena.	y. gel- “yaramamak, zararı
y. 11a/13, 62b/10, 75b/21, 87b/6,	olmak” 15a/18
125a/10, 140a/21	y. ol- 124b/15
y.+dur 6a/10, 8a/21, 8b/6, 13b/12,	yaranma ( ) [1]: Yararlanmak,
21a/8, 21a/9, 31a/10, 34a/18,	faydalanmak i i.
35b/13, 37b/12, 38b/19, 40a/1,	y( ).+a 114b/4
45a/1, 45a/4, 47b/13, 49a/20,	

yarasa	[4]: Yarasa, geceleri uçan memeli bir hayvan ( <i>Vespertilio</i> ). y.+dur 72b/9 y. anın 29a/3, 31a/12 y.+nuñ ba ı 72b/9	yarma	[1]: Kesip açmak, delik açmak i i. y. 91a/19
yarıl-	[9]: Üzerinde yarık veya yara açılmak. y.-sa 90b/9 y.-ur 17b/8, 20a/15, 78a/3, 82b/6, 82b/10 y.-ursa 91b/16 asu y.-du ina 39a/5, 134a/17	yarpuz	[3]: Ballıbabagillerden, çiçekleri birbirinden ayrı halka durumunda, nane türünden, güzel kokulu, az veya çok tüylü bir bitki ( <i>Mentha pulegium</i> ). <i>bk. b d ne. /filiskin, kır nanesi, narpuz, yaban nanesi/</i> y.+ı 83a/9 y. uyun 38a/6 y.+uñ urusun 37a/19
yarılma	[2]: Üzerinde yarık veya yara açılmak i i. y.+dur 76a/9 uda y.+sına 139b/1	yarı	[7]: Bir eyin yarısı kadar olan, yarım. y.+sı 33b/18, 118a/18, 133b/13 y.+sın 60a/6, 83a/2 y.+sınca 112b/14 y.+sından 107a/6
yarılma	[2]: Üzerinde yarık veya yara açılmak i i. y. 80b/2 dil y. 17b/7	yarı ( )	[2]: Yarık, yarılarak açılmış yer, geni çatlak. y.+ları 20b/3 ba y( ).+ına 89a/9
yarım	[3]: Bir bütünün yarısı olan miktar. y. 68b/5, 70a/8, 123a/2	ya du ( )	[6]: Yastık. y. 90a/12, 110b/21, 112a/7 y( ).+ı 30a/14, 31b/14 y( ).+ın 45a/4
yarım ba a rısı	[1]: akaklarda beliren bir tür ba a rısı, migren. <i>bk. a a.</i> y.+na 119a/7	y sem n	[2]: <i>Far.</i> Beyaz veya sarı çiçekli, kokulu, tırmanıcı bir tür bitki ( <i>Jasminum</i> ). <i>/yüsüre/</i> y. o usı 4a/3
yarındası	[1]: Yarın, ertesi gün. y. 73b/4		
yarlı	[1]: Salya ve tükürü ü olan. y. 131a/9		

- y. ya ın 35b/11
- ya ı [3]: Yayvan ve düz.
- y. y. 81a/9
- y.+ca 30b/10
- ya ıla- [2]: Yassı duruma getirmek.
- y.-ya 58a/2
- y.-yup 14a/17
- ya (I) [32]:
1. Islak, nemli.
 

y. 32b/4

y.+ın 12b/1

y. ol- 54b/9
  2. Ya , nemli mizaca sahip olan.
 

y. 119b/17

y.+dur 23a/1, 34b/9, 50b/7, 60a/9, 131a/17, 134b/15

y. miz clu ki ilere 131a/10

y. yemi llerden 137a/18
  3. Kendi suyunu, canlılı ını yitirmemi , kurumamı , kurutulmamı olan, taze.
 

y. 28a/14, 52b/15

benef enüñ y.+ı 52a/14

y.+ın 132a/7

y.+la 35a/10

o ul otınuñ y. yapra ın 25a/16

y. aba a 100a/19

y. ki n c 66a/5

y. ki n c uyın 6b/8

y. oz abından 100a/10
- y. oz abıyla 86b/10
- y. m z 23a/15
- y. t runc abı 15b/10
- y. yemi ler 94a/12
4. Göz ya ı.
- y. 9a/7, 117b/14
- y.+ı 29a/2, 29a/3
- y. gel- “ya akmak” 10b/3
6. Salgısı olan.
- y. öksürüğe 42a/5
- ya (II) [4]: Do u tan beri geçen ve yıl birimiyle ölçülen zaman.
- y.+ına 108a/3, 108a/4
- y.+ından 138b/21, 139a/1
- ya ar- [3]:
1. Islanmak, nemlenmek.
 

u y.-ur yerlerde 132a/5
  2. Gözler ya la dolmak.
 

y.-du ın 29a/3

y.-up 5a/8
- ya ıl [1]: Ye il. *bk.* ye il.
- y. 83a/20
- ya lı [1]: Ya olma durumu, nemlilik. *bk.* ya lu .
- y.+dan 130b/12
- ya lu [1]: Ya lı, kocamı .
- y. 139a/11
- ya lu ( ) [1]: Ya olma durumu, nemlilik. *bk.* ya lı .
- y( ).+ı 38b/15

- yat- [68]:
1. Boylu boyunca uzanmak.
    - y.-a 58b/12, 70a/4, 72a/11, 72a/12, 72a/13, 112a/6, 114a/5, 114a/6, 124a/12
    - y.-amaz 43b/3
    - y.-arsa 107a/20
    - y.-asın 71b/21
    - y.-ıca 61b/18, 96a/11
    - y.-maya 132b/19
    - y.-sa 11a/16, 97b/12, 113a/19
    - y.-up 15a/18, 29b/1, 45a/15, 96a/11, 113b/13
    - y.-urken 39a/10
  2. Uyumak için uzanmak.
    - y.-a 34a/1, 34b/3, 40b/13, 43a/6, 43a/10, 69b/2, 71b/11, 86a/12, 140a/15
    - y.-acegin 15b/6
    - y.-asın 85b/9
    - y.-du ı 7b/16
    - y.-du da 43a/7, 53a/9, 53b/1, 64a/12
    - y.-du dan 121a/4
    - y.-ıca 45a/4
    - y.-sa 15a/8, 43a/2, 132b/21
    - y.-sun 45b/5
    - y.-up 17b/4, 29b/16, 45b/1, 71b/9, 124a/15, 140b/5, 140b/6
    - y.-urken 7b/19
  - y.-ursa 140a/15
  - y.-amama 39b/14
  - y.-aca va t 115a/4
  - y.-aca va tda 43a/9, 50a/14
  - y.-aca va tın 43a/5
  - y.-aca va tında 40b/14
  - y.-du ı va t 44a/7, 66b/9
  3. Birlikte olmak, cima etmek.
    - y.-a 108a/11
- yata ( ) [1]: Rahim, döl yata ı.  
o lan y( ).+ın 66a/6
- yatılı [1]: Yatma zamanı.  
y. 114b/21
- yatma [6]: Boylu boyunca uzanmak, yatmak i i.  
y. 30a/14, 39a/8, 140b/3, 140b/6, 140b/10  
y.+dan 99a/19
- yatsu [1]: Yatsı namazı vakti.  
y. nam zı 62b/21
- yatur- [6]:
1. Yatmasını sa lamak, uzandırmak.  
y.-alar 111a/10, 111a/16
  2. Bir eye bandırmak, batırmak.  
y.-salar 133a/9  
y.-up 55a/7, 60b/18, 112a/21
- yavan [1]: Ya sız.  
y. am rsiz eri te rb sın 70b/6

yava	[2]: 1. Yava , usul. y.+ça 109a/3 2. Yumu ak huylu, yumu ak ba lı. y. ol- 132a/12	y. fa lınuñ evvel güninde 137b/17 y.+uñ ab atı 137b/19
yavla	[2]: Pek, çok, gayet. y. 117b/7, 131b/16	yay- [5]: Yaymak, sermek. <i>bk.</i> yaz- (II). y.-a 19a/6, 74a/9 y.-up 53b/4, 53b/5, 116b/11
yavru	[8]: Yeni do mu hayvan. gögercin y.+sın 11a/12, 11a/13, 25b/10, 59b/3, 59b/5, 107a/11 ırlan ucuñ y.+sın 8b/7 y.+sından 133a/11	yaya [2]: Yaya, yürüyerek. <i>bk.</i> yaya . y.+n 16b/11, 76b/4 yaya [3]: Yaya, yürüyerek. <i>bk.</i> yaya. y. 2b/14, 17a/7, 76a/1
yavuz	[25]: Kötü, fena. y. 8a/15, 97b/17, 112b/18 y.+dur 83b/2, 87b/10, 97b/8, 98a/21, 126a/13, 126a/20, 127a/7, 127a/11, 127a/13, 140b/3, 140b/6, 140b/9, 141b/8 y.+ın 140a/12 y. avrata 132a/11 y. bu r n 140a/8 y. gözden 104a/5 y. ilan 97a/20 y. ayrulu lara 130b/17 y. siñirden 104a/5 y. ol- 84a/14	yayıll- [10]: 1. Serilmek, da ılmak. y.-ana 114a/15 y.-mı 42a/13 y.-ur 81b/19, 83b/15, 84a/4, 86a/7, 88a/18 2. Bir hastalı ın vücutta etkisi artmak, ba ka yerlere de sıçramak. y.-ur 102b/12
yay	[7]: Yaz mevsimi, sıcak mevsim. y. 135a/2 y.+ın 3b/7 y. fa lında 126a/4, 137a/14, 137a/16	yaz [13]: Yaz mevsimi; bahar mevsimi. y. 136a/17 y.+ın 17a/17, 45a/12, 74a/1, 74b/8, 76a/6, 79a/11, 109b/20, 115a/19, 130a/13, 139a/2 y. eyy mında 49a/12 y. günlerde 83a/18

yaz- (I) [9]: Yazmak.	132b/18
y.-a 36a/15, 77a/4	y.-e 87a/18
y.-ar 13b/1, 76a/18	y.-meden 141a/15
y.-arken 77a/3	y.-medükde 86b/1
y.-du da 77a/4	y.-meye 6a/10, 8a/20, 8a/21, 8b/1,
y.-salar 32a/8	9b/16, 11a/12, 19a/15, 22a/15,
y.-up 12a/12, 79b/14	26a/13, 30a/18, 32b/16, 36a/1,
yaz- (II) [2]: Yaymak, sermek. <i>bk.</i> yay-.	38b/12, 46b/11, 49a/12, 49b/17,
y.-alar 68b/13	51b/19, 53a/1, 54b/12, 54b/14,
y.-up 10b/9	55a/6, 57b/5, 62b/11, 66b/10,
yazıl- [19]: Yazma i i yapılmak.	68b/17, 77a/21, 77b/16, 79b/1,
y.-an 56b/20, 83b/18, 87a/4	93a/10, 94a/8, 120a/7
y.-ana 137b/16	y.-meyeler 8b/6, 11a/13, 13b/12,
y.-dı 113b/9, 113b/18	21a/9, 41a/17, 46b/6, 49a/5,
y.-madı 7b/1, 11a/5, 48a/19,	49a/20, 50b/4, 54b/13, 55a/21,
61b/13, 61b/19, 74b/5, 96a/17,	77b/17, 81a/12, 81a/21, 81b/1,
113b/19, 132b/10, 140a/11	86b/13, 92a/15, 131b/11, 133a/1,
y.-mı dur 72a/18, 75a/20, 92a/10	133a/21, 136a/18, 136b/3,
yazılı [1]: Üzerinde yazı bulunan, yazısı	137a/18, 137b/5, 139a/1
olan.	y.-meyenlere 24b/5
y. 92b/16	y.-meyüp 46a/8
yazlu [1]: Yazlık, yazın sıcak geçti i	y.-mi 95a/5, 97a/12
yer.	y.-r 51b/3, 51b/7, 86b/3, 96b/1
y. 125a/4	y.-rler 47b/19
ye- [476]:	y.-rlerse 96a/14, 130b/11,
1. A ızda çi neyerek yutmak. <i>bk.</i> yi-	130b/13, 131b/9, 131b/13,
y.-digi 26a/15	133a/21, 136a/17, 136b/15
y.-dügi 50a/16, 120a/7, 126b/16	y.-rse 11a/9, 49b/21, 77a/18,
y.-dükde 54b/10, 86a/21	130a/13, 131a/5, 136b/4, 136b/7
y.-dükden 6b/10, 126a/12,	y.-se 5b/8, 17a/15, 17b/3, 17b/4,

20b/20, 22b/15, 22b/17, 23a/2,  
24b/12, 25a/8, 26a/7, 26a/9,  
26b/15, 27a/4, 27a/19, 27a/20,  
27b/4, 27b/20, 30a/19, 33b/14,  
35a/1, 35a/2, 37a/19, 37b/8,  
38a/16, 38b/5, 38b/18, 39a/15,  
41a/18, 41b/14, 42b/20, 42b/21,  
43a/2, 43a/11, 43a/14, 43b/10,  
46b/16, 47b/10, 48b/16, 48b/17,  
49a/16, 49a/17, 50b/9, 53b/2,  
53b/13, 54a/16, 55a/14, 55b/11,  
56a/12, 57b/6, 58a/14, 59a/17,  
59b/17, 60b/6, 61a/21, 62b/3,  
63b/14, 64a/17, 64a/18, 64a/19,  
66a/4, 68a/8, 68b/3, 74a/5,  
75b/14, 76b/17, 77a/15, 84b/18,  
85a/3, 86a/20, 92a/3, 92a/17,  
95a/7, 98b/9, 103b/20, 109a/5,  
109a/6, 111b/1, 121a/21, 132a/16,  
132a/20, 132a/21, 133a/1, 133a/2,  
133a/18, 133a/19, 137b/3  
y.-seler 6b/8, 6b/10, 6b/18,  
10b/14, 16a/19, 24a/11, 24b/9,  
25a/9, 25a/16, 26a/18, 26b/5,  
26b/18, 26b/19, 27a/6, 28a/6,  
36b/2, 37b/1, 37b/6, 37b/9,  
37b/10, 38a/11, 38b/9, 38b/11,  
40a/16, 40b/3, 42/2, 42a/4,  
43b/16, 47a/2, 50b/8, 54a/15,  
55b/19, 56a/19, 59a/10, 59a/11,

59b/4, 59b/11, 60a/9, 60a/12,  
75b/12, 77a/16, 78b/12, 80a/7,  
80a/11, 93b/6, 104b/8, 112a/20,  
119b/4, 131a/17, 132b/7, 132b/8,  
133b/3, 135a/15, 135b/14,  
136b/5, 137b/18  
y.-ye 4b/8, 5a/16, 5b/13, 10b/5,  
11a/5, 12b/6, 15b/12, 17a/14,  
17a/15, 18a/3, 18b/16, 22b/3,  
23a/4, 23a/21, 24a/2, 24a/14,  
26a/11, 26a/13, 27a/13, 28a/8,  
30a/17, 30a/18, 40a/11, 40b/13,  
41b/11, 41b/21, 42a/4, 42a/15,  
42a/18, 43b/14, 46a/4, 46a/8,  
46b/10, 46b/11, 46b/21, 47a/1,  
47a/2, 48a/2, 48b/1, 48b/9,  
49b/21, 50a/13, 50b/7, 51b/10,  
53a/1, 53a/19, 53b/1, 55a/6,  
55a/13, 56a/10, 56a/11, 56b/3,  
57b/12, 60a/15, 60a/16, 60b/7,  
60b/12, 61a/14, 61b/15, 61b/16,  
62b/17, 63b/3, 63b/6, 65b/4,  
65b/15, 66b/8, 66b/13, 66b/15,  
67a/15, 70a/9, 70b/9, 70b/11,  
70b/21, 71a/1, 72b/19, 72b/20,  
75a/8, 75a/9, 75a/10, 75a/11,  
75a/12, 77b/6, 77b/7, 79a/21,  
79b/1, 79b/2, 79b/4, 79b/12,  
79b/13, 80b/10, 82a/4, 82a/13,  
82b/13, 83a/1, 85a/21, 86b/2,



87b/14, 87b/21, 88a/7, 90a/19,  
92a/9, 95b/5, 101b/19, 109b/1,  
111b/1, 111b/6, 111b/15,  
112a/16, 112b/15, 112b/17,  
112b/21, 114a/9, 115b/13,  
115b/21, 116a/10, 117a/5,  
117a/10, 118b/7, 122b/19, 123a/2,  
126b/13, 130a/14, 130a/15,  
130a/16, 131b/6, 131b/7, 131b/9,  
137a/18  
y.-yeler 7b/8, 8a/7, 11a/9, 16a/8,  
24b/9, 24b/17, 24b/20, 25a/7,  
25b/8, 34b/13, 34b/16, 35b/2,  
36a/2, 37a/11, 37b/8, 40a/18,  
42b/7, 48a/2, 49b/18, 50b/5,  
51a/20, 53b/15, 55a/19, 56b/1,  
56b/2, 57b/4, 59b/8, 67b/13,  
68a/5, 68a/18, 73a/10, 74b/15,  
74b/16, 76b/21, 77b/17, 79b/14,  
80b/15, 81a/13, 81a/20, 81a/21,  
81b/2, 81b/4, 83b/8, 93b/19,  
98b/13, 101b/18, 112b/12,  
114a/15, 114b/21, 115a/11,  
116a/5, 116a/8, 116b/11, 116b/12,  
117a/5, 118b/18, 119b/1,  
119b/17, 126a/11, 130b/4,  
131b/9, 131b/11, 132a/10,  
133a/13, 136b/1, 136b/13,  
136b/17  
y.-yen 95a/7, 95a/11, 95a/15,

136a/19  
y.-yenlerün 3a/1  
y.-yenün 3a/2, 95a/4  
y.-yicek 37b/12, 40a/17, 95b/8,  
104b/12  
y.-yüp 27b/10, 28a/4, 28a/5,  
28a/10, 34b/7, 75a/5, 94a/8,  
97b/12, 99a/19,  
132b/21, 139a/13  
y.-memek 75a/5, 141a/17  
a m y.-meyeler 7b/8  
yemek y.-mez 20b/8  
a m y.-yüp 50b/2  
y.-mi ol- 95b/15  
2. Murdarı veya çürü ü yok etmek,  
gidermek.  
y.-ye 62a/13, 62a/14, 88b/19  
[33]: Yedi sayısı.  
y. 6b/15, 6b/17, 22a/11, 33a/18,  
40a/4, 40b/5, 43a/13, 46a/15,  
48b/4, 49b/20, 50a/9, 52a/18,  
54b/21, 56a/14, 69a/2, 77b/14,  
89a/6, 92b/11, 93b/8, 93b/9,  
94a/14, 96a/9, 96b/5, 99b/2,  
101b/7, 102b/20, 105b/15,  
110a/3, 118a/17, 119b/2, 121a/8  
y.+de 140a/8  
otuz y.+de 140a/6

yedinci [6]: Yedi sayısının sıra sıfatı.

y. 78b/9, 84b/6, 140a/2

on y. 140a/3

otuz y. 140a/5

yigirmi y. 140a/4

yedür- [57]:

1. Yemesini sa lamak. *bk.* yidür-.

y.-e 57a/18, 96a/18

y.-eler 6a/9, 6b/2, 20b/15, 26b/14,

32b/16, 35b/8, 35b/11, 36b/17,

37a/11, 41a/15, 41a/16, 43b/6,

44b/8, 50a/12, 50a/18, 50a/19,

50a/20, 56b/6, 57a/14, 60a/18,

61a/18, 61a/19, 76a/15, 78b/1,

79a/19, 79b/10, 89b/17, 90b/11,

95b/1, 96b/5, 97b/5, 98a/18,

103b/14, 104b/21

y.-meyeler 66b/16, 67a/18, 84b/4

y.-se 110a/19

y.-seler 18a/12, 55b/18, 60a/19,

66b/1, 80a/18, 95b/9, 97a/18,

97b/15, 132a/12

y.-señ 132a/15

y.-üp 80a/5

y.-ürseler 95b/2

y.-memek 57a/17

2. Bir eyi azar azar ba ka bir eyin içine karı tırarak belli olmayacak duruma getirmek.

y.-eler 127b/10

y.-ürken 127b/12

yedürmek [1]: Yemesini sa lamak i i.

y. 26b/13, 138a/9

y.+dür 74b/10, 94b/20

yeg [16]: Daha iyi, üstün. *bk.* yig.

y. 21b/13, 100b/18

y.+dür 4a/8, 13b/1, 59b/16,

71b/14, 72a/15, 73b/19, 75a/3,

95a/13, 120b/8, 128a/18, 128a/19,

133a/11, 138b/3

y. ol- 128a/20

yegrek(g) [11]: Daha iyi, daha üstün, en iyi, efdal.

y. 5a/15, 26b/14, 42b/1, 102b/10,

128b/17

y.+dür 132a/3

y(g).+i 131a/14, 131b/7

y. ol- 10a/11, 128b/2, 136a/14

yekb n [1]: *Far.* Beyaz veya pembe çiçekli, kuvvetli kokulu otsu bir bitki (*Ocimum basilicum*). *bk.* feslegen, rey n, h seyrem.

y. uyu 104a/2

yel [52]:

1. Rüzgâr. *bk.* yil 1.

y. 8a/19, 33b/5

y.+den 4a/3, 26a/4, 30a/7, 30b/5,

33a/11, 33a/12, 33b/3, 33b/10,

39a/4, 70a/6, 74b/21, 114a/3

y.+e 73b/10

2. Sızı, romatizma a rısı. <i>bk.</i> yıl 2.		durumu.
y.+i 59b/10, 130b/14, 131b/3, 131b/14		y. y. ol- 49b/11
y.+leri 6b/12, 70a/1, 92b/9, 130a/19	yellü	[1]: Rüzgârlı.
yürek y.+in 68a/6		y. bulutlardan 126a/4
ovura y.+leri 132a/6	yelme gen [1]:	Yapı kan.
y. ut- "sızlamak, a rımak"		y. bal amı 52a/21
136b/4	yelme ik [1]:	Yapı kan.
3. Mide ve kalın ba ırsaktaki gaz. <i>bk.</i>		y. a l ı 92b/8
yıl 3.	yem	[1]: Hayvan yiyece i.
y. 48b/7, 50b/1		balı y.+iyle 123a/4
y.+den 48a/19	yeme	[5]: Yemek yemek, karın
y.+dendür 48a/14		doyurmak i i.
y.+e 55a/11		y.+si 130b/10, 134b/21
y.+i 135a/9		y.+sin 98b/17
y.+leri 10b/12, 37b/3, 63b/12, 92b/18, 119a/17, 121b/10, 125b/8, 129a/9, 131a/14, 132a/2, 135b/13, 135b/17, 135b/18, 38b/17	yemek(g) [95]:	1.Yemek yemek, karın doyurmak i i.
f sid y.+leri 115b/8		y. 4b/5, 6a/15, 8b/19, 11a/8, 11a/9, 16a/5, 16a/8, 22b/11, 22b/12, 22b/16, 23a/19, 24b/5, 26a/4, 26a/18, 27a/2, 29a/13, 30a/16, 34b/6, 34b/8, 35a/10, 36a/6, 37b/11, 38a/20, 39a/8, 39b/3, 42a/8, 42a/9, 45a/3, 47b/12, 48a/17, 49a/18, 51b/8, 54b/14, 56a/5, 56b/2, 57b/5, 57b/9, 57b/10, 59a/18, 59b/6, 63b/21, 67b/15, 68a/15, 68b/11, 77b/16, 79b/16, 93a/13, 94a/13, 97a/15, 101a/9, 131a/20, 131b/15,
ma denün y.+in 118b/13		
mu telif y.+leri 26a/8		
y. ider nesnelere 23b/19		
y. eyle- 133a/20, 134b/6		
yelek	[1]: Ku ların kanat uçlarındaki tüylerden her biri, telek.	
	y. 107b/8	
yelli	[2]: Mide ve ba ırsakta gaz olma	

131b/18,	132b/17,	133a/3,	y.+lerden 41a/15, 50a/20, 66b/8,
133a/14,	134b/8,	134b/10,	70b/21, 72b/18, 122b/14, 137b/1
134b/12,	136a/11,	136b/1,	ek i y.+lerden 131b/10
137b/1, 137b/4			ek i y.+leri 39a/8
y.+de 17b/9, 67a/12			bı y.+ler 26b/12
y.+den 14b/9, 23a/18, 27a/9,			mersin y.+in 14b/16
30b/19, 58b/15, 113a/9, 113a/10,			mersin y.+inden 128a/10
124a/17			ulu y.+lerden 66b/11
y.+dür 25b/10, 25b/11, 29a/6,			ulu y. 53b/16, 141b/13
37b/13, 44b/19, 44b/20, 48a/16,			ulu y.+ler 126a/12
48a/18, 69b/6, 75a/5, 101a/12			atlu y. 84b/4
y.+le 51b/6			atlu y.+lerden 101b/13
2. Yiyecek, a , taam.			ya y.+ler 94a/12
y. 28a/4, 42a/16, 54b/10, 68b/17,			ya y.+lerden 137a/18
128b/4			yemi cük [1]: Küçük meyve.
y(g).+e 26a/18, 26b/19, 27a/1,			ızılca y.+leri 7a/5
27a/4, 27a/6, 37b/8			yen- [6]:
y(g).+i 81a/20			1. Yemek i ine konu olmak. <i>bk.</i> yin-
y.+leri 51b/6			y.-ecek 115a/14
ziy nsız y. 51b/7			y.-icek 131b/10
ma arratlu y.+ler 51b/5			2. Hastalık nedeniyle eti büzülmek,
yaramaz y.+ler 51b/3			çekilmek.
y. ye- 20b/8			y.-ecek 119a/5
Yemen [1]: <i>Ar.</i> Yemen'e ait, Yemen'e			y.-en 14b/8
özgü.			y.-mi 91a/7
b-ı Y. 18a/5			eti y.-en 14b/7
yemi [25]: Meyve.			yencek [1]: Yengeç. <i>bk.</i> yengeç.
y. 118a/20, 122b/4			y.+dür 87a/14
y.+i 24b/1			yene [13]: Gene, tekrar.
y.+ler 49b/17, 61b/21			y. 38b/3, 58b/10, 62b/9, 69a/8,

75b/21, 77b/11, 98a/17, 100a/13,  
108a/3, 111b/10, 111b/17, 134a/8

yengeç [2]: Yengeç. *bk.* yencek.

y. gözün 31b/5, 77b/7

yeñi [15]:

1. Kullanılmamı olan, eski kar tı.

y. 13a/11, 28b/11, 83a/4, 104b/1,  
104b/3

y.+sin 88b/15

y. çana a 85a/18

y. çölmege 44a/5, 73b/2

y. çölmekde 42b/9

y. çörek otı 105a/3

y. panbu 29a/21

y.+ce çölmege 138b/9

y. it- 94a/4

2. Kamerî takvime göre ay  
ba langıcı.

ay y.+sinde 76b/11

yenme [1]: Hastalık nedeniyle eti  
büzülme i i.

eti y.+sin 14b/5

yenür [3]: Vücudun çe itli yerlerinde  
kızılca çıkan, çevresi gö ermi ,  
gittikçe çürü e dönen, ciltte eti  
oyarak yava yava yiyip bitiren  
i lik, çıban. *bk.* kile, çürük 3,  
re, yenür ba , yenür çıban.

y. 87a/21, 87b/11, 88b/19

yenür ba [3]: Vücudun çe itli yerlerinde

kızılca çıkan, çevresi gö ermi ,  
gittikçe çürü e dönen, ciltte eti  
oyarak yava yava yiyip bitiren  
i lik, çıban. *bk.* kile, çürük 3,  
re, yenür, yenür çıban.

y.+dur 2b/18, 87a/13, 87a/20

yenür çıban [1]: Vücudun çe itli  
yerlerinde kızılca çıkan, çevresi  
gö ermi , gittikçe çürü e dönen,  
ciltte eti oyarak yava yava yiyip  
bitiren i lik, çıban. *bk.* kile,  
çürük 3, re, yenür, yenür ba .  
y. 87a/14

yer [230]:

1. Zemin, yüzey. *bk.* yir 1.

y.+den 12a/1, 12a/4, 141a/9

y.+e 8b/10, 8b/12, 24a/4, 40b/21,  
41a/1, 108a/20, 110a/17, 110a/18

y.+üñi 34a/9

y. altında 7a/3

y. üzerinde 7a/5

2. Bir eyin, bir kimsenin kapladı ı  
veya kaplayabilece i bo luk,  
mahal, mekân. *bk.* yir 2.

y. 124b/16, 138a/7

y.+de 4a/13, 8a/18, 58b/7, 84b/17,  
87a/17, 110a/14, 125a/2

y.+den 3a/18, 8a/19

y.+e 31a/6, 16b/16, 62b/21,  
109a/14, 109a/15, 110a/6,

110a/10, 110a/14, 112a/11,  
124a/11

y.+i 19b/9, 108b/12, 111a/15

y.+in 102b/16

y.+inde 33b/20, 108b/5

y.+inden 11b/20, 63a/3

y.+ine 12b/18, 15a/17, 19b/8,  
19b/11, 21a/17, 59a/2, 63a/6,  
65a/11, 75b/21, 82b/7, 84a/11,  
89b/7, 89b/8, 89b/12, 91a/20,  
91b/1, 91b/9, 102b/21, 104b/3,  
108b/4, 108b/12, 108b/21,  
110b/21, 111a/14, 111a/17,  
114a/12, 140b/4

y.+ini 31a/18, 82b/12

y.+leri 21b/1, 84a/10

y.+lerine 22a/1

y.+ün 72a/10, 124b/16, 124b/17,  
125a/5

ı lu y. 125a/4

arañura y.+de 30a/15

u ya arur y.+lerde 132a/5

### 3. Vücutun herhangi bir bölümü. *bk.*

yir 3.

y.+de 15b/2, 15b/21, 21a/12,  
21a/20, 75b/3, 97a/21, 97b/21,  
98a/4, 98a/12, 106b/6, 123a/6

y.+den 39a/20, 91b/5, 97b/1,  
97b/19, 102a/5

y.+e 17a/9, 34b/7, 39a/21, 39b/1,

50b/11, 64a/15, 71a/13, 72b/2,  
73a/20, 74a/10, 74a/12, 74a/13,  
74a/20, 76a/6, 76a/7, 85a/5,  
94b/5, 94b/8, 96a/5, 96a/6,  
96b/11, 97a/10, 97a/13, 97a/15,  
97a/20, 97b/10, 97b/14, 97b/19,  
98b/3, 98b/10, 98b/12, 98b/16,  
98b/19, 99a/6, 99a/13, 99a/14,  
99a/15, 99a/18, 102a/5, 107a/1,  
107a/3, 107b/8, 133a/12

y.+i 58b/11, 70a/13, 73b/5, 73b/6,  
74b/19, 74b/20, 83a/14, 89a/21,  
89b/1, 89b/5, 90a/21, 91b/15,  
96a/19, 96a/21, 97b/6, 98a/3,  
98a/11, 98a/12, 124b/4

y.+in 110b/10

y.+inden 121b/20

y.+ine 67b/6, 70a/4, 73a/13,  
73b/8, 84b/12, 104a/11

y.+ini 89b/13

y.+ise 118b/6

y.+ler 106b/10, 136b/22

y.+lere 94b/11

y.+leri 87a/3

y.+lerine 71a/7, 81b/15, 85b/9

etlü y.+de 21a/14

göz görür y.+de 12b/15

ısu y.+e 58b/21

oturaca y.+i 17a/7

4. Toprak. *bk.* yir 4.  
y. 121a/1  
y.+e 7b/17, 7b/18, 11b/20, 86b/2,  
110a/18  
y.+den çı an ısı ulara 46b/14,  
72a/6, 126b/8  
y.+den çı an ularuñ 72a/5
5. Bir eye kar ılık.  
y.+ine 12b/13, 23b/14, 25b/13,  
34b/13, 34b/18, 41b/7, 43b/16,  
46a/3, 46a/4, 46a/7, 46a/8,  
46a/17, 46b/6, 50a/1, 51b/18,  
52a/3, 56b/5, 60b/12, 60b/15,  
62a/1, 67b/13, 80b/11, 84b/6,  
87b/13, 89b/16, 102a/14,  
122b/19, 125b/11, 127b/1
6. Ülke.  
y.+de 125b/18  
y.+e 95a/21
7. Bir arada, beraber.  
y.+de 125b/13
8. Mesafe.  
y. y. “bir eyi belli mesafe  
aralıklarıyla yapma” 95b/7,  
109a/16
9. Zaman.  
y. y. “bir eyi belli zaman  
aralıklarıyla yapma” 20b/16
- yer ba arsu ı [1]: Yer soluncanı, solucan.  
y.+n 139b/12
- yecügez [1]: Küçük yer, küçük alan.  
y. 85b/10
- ye il [4]: Ye il. *bk.* ya ıl.  
y. 83b/3, 141a/18  
y. çana a 40b/18  
y. t tiy yı 88b/21
- yet- [7]:
1. Yetecek miktarda olmak, kâfi  
gelmek.  
y.-ecek 106a/15  
y.-en 128b/14  
y.-er 65b/7, 71b/5, 135b/15  
y.-meyen 128b/14
  2. Bitkiler büyüme, olgunla mak.  
y.-er 132a/5
- yeti - [1]: Bir zamana kadar ya amı  
olmak, o zamana ula mı olmak.  
y.-ürse 116b/15
- yeti dür- [1]: Hastalık ilerlemek.  
y.-meye 98b/7
- yetmi [4]: Yetmi sayısı.  
y. 52a/10, 108a/3, 116b/14,  
119b/10
- yeyecek [1]: Yiyecek.  
al amlu y. 29a/6
- yeyil- [1]: A ızda çi neyerek yutulmak.  
y.-e 101b/18
- yeyni [1]: Ruhen hafiflemi , üzerindeki  
a ırlı ı atmı .  
y. ol- 140a/14

yeynilt(d)-	[1]: Ruhen hafifletmek, üzerindeki a ırlı ı attırmak.	y. derisi 99b/7
y(d).-ür	46b/12	y. derisini 110a/12
yı an-	[2]: Banyo yapmak.	y. avını 66a/6
y.-maya	69b/16	y. ya ı 21a/7
y.-sun	69b/15	y.+uñ uyuyla 110a/3
yıl	[11]: Sene.	yılan ya du ı [1]: Yı lanyastı ı gillerden, sulak ve nemli yerlerde yeti en, geni yapraklı, kök sapında süt görünümünde yakıcı ve acı bir öz su bulunan zehirli bir bitki ( <i>Dracunculus vulgaris</i> ). <b>ıacı so an, buza ı otu, domuz lahanası, domuz pancarı, gâvur pancarı, sarmalık, yılanbıça ı, yılanboncu u, yılanekme i, yılanpancarı, yılanıyastı ı/</b>
yılan	[44]: Sürüngenlerden, ayaksız, zehirli bir hayvan ( <i>Serpentes</i> ). <i>bk. ılan.</i>	y.+nuñ kökünü 24a/13
	y. 2a/2, 20a/6, 20b/7, 20b/13, 20b/20, 21a/3, 21a/4, 54a/12, 59b/20, 65a/18, 96b/17, 97a/11, 97b/6, 97b/9, 97b/12, 97b/14, 97b/16, 97b/17, 97b/19, 98a/8, 98a/19, 98a/20, 98b/1, 98b/4, 98b/9, 98b/10, 109a/10, 110a/12, 110b/6, 125b/9	yılancu [1]: Yüzde i me biçiminde görünen bir hastalık.
	y.+ı 110a/2	y. 106b/20
	y.+lar 110a/11	yıldırım [1]: Gök gürültüsü ve im ekle görülen, hava ile yer arasındaki elektrik bo alması.
	y.+ları 54a/20, 54a/21	y. ur- “yıldırım çarpmak” 7a/20
	y.+uñ 110a/3	yıldırım ı [1]: Yıldırım olu an, yıldırım dü en.
bögür y.+ını	123a/8	y. bulutlardan 126a/4
ef y.	97b/17	yılduz [1]: I ıklı gök cisimlerinden her biri.
		y. o mazdan 51a/16



yılduzsuz igne [2]: Deliksiz i ne. y.+yi 7b/16, 7b/17	yidür- [1]: Yemesini salamak. <i>bk.</i> yedür- y.-eler 54b/16
yıl un [1]: İlgingillerden, Akdeniz bölgesinde su kıyılarında biten, bir buçuk metre boyunda, i ne yapraklı; kök, kabuk ve yaprağı kullanılan bir ağaç veya ağaççık ( <i>Tamarix</i> ). <i>bk.</i> gezm z . y. kökünü 63b/9	yig [1]: Daha iyi, daha üstün. <i>bk.</i> yeg. y. 16b/21
yıllı [4]: Üzerinden ... yıl geçmi olan bir y. 68a/3 on y. 27b/14, 81b/10 üç y. acı ı ır ya ıyla 91a/3	yigirmi [42]: Yirmi sayısı. y. 5a/11, 8a/11, 38a/1, 44a/5, 48a/6, 49b/13, 51a/15, 51a/16, 54a/7, 54a/8, 54b/20, 55a/10, 63b/11, 68b/20, 70a/7, 77b/6, 77b/7, 79a/7, 79b/4, 79b/12, 85b/3, 92a/8, 92b/1, 106a/5, 115a/16, 116a/20, 117b/15, 117b/18, 118a/17, 118a/20, 121a/7, 121a/17, 123b/5, 128b/14, 136b/7 y. birinci 140a/3 y. dördüncü 140a/4 y. dördüncü derecesinde 7a/8 y. yedinci 140a/4
yırt- [1]: Hayvan, beslenmek adına ba ka hayvanları parçalamak. y.-ıcı c navarlar 110a/14	yigirmi er [1]: Yirmi sayısının üle tirme sayı sıfatı. y. 121b/5
yırtmaç(c) [1]: Çok unlukla etek, paça veya kol yanında dikilmemi uzunca açıklık. y(c).+uñ 111b/12	yigit [3]: Genç, delikanlı. y.+de 84a/5 y.+lerde 83a/18 y.+lere 126b/15
yıy- [1]: Kokmak, koku vermek. y.-ıcı otları 17b/19	yil [15]: 1. Rüzgâr. <i>bk.</i> yel 1. y. 57a/8
yıylama [2]: Koklamak i i. y. 36b/10, 138a/7	
yıylat(d)- [3]: Koklatmak. y(d).-alar 37a/7, 138b/13, 138b/15	
yi- [1]: A ızda çi neyerek yutmak. <i>bk.</i> ye- 1. y.-se 58a/12	

	y.+den 69b/21		58a/1, 112b/15, 114b/18
	2. Sızı, romatizma a rısı. <i>bk.</i> yel 2.		y.-alar 8a/6, 10b/20, 11a/1, 14b/1,
	y. 2b/13, 73b/11, 73b/21, 75a/12		20b/10, 29b/15, 54a/9, 73a/8,
	y.+i 75a/13, 116b/13, 134b/19		106b/19, 114b/4, 118a/21,
	gezer y. 75a/8		119a/21, 119b/7, 119b/15, 120a/2,
	y. ut- “sızlamak, a rımak”		123a/4
	75a/14		y.-asın 82a/2, 82a/6
	3. Mide ve kalın ba ırsaktaki gaz. <i>bk.</i>		y.-du dan 14a/17
	yel 3.		y.-up 9a/21, 43a/1, 47b/11,
	y. 25b/6, 34b/10, 50a/2		50b/10, 55a/1, 55a/16, 73b/7,
	yürek y.+ine 35a/6		84b/18, 89a/13, 89a/16, 100b/21,
yin-	[1]: Yemek i ine konu olmak. <i>bk.</i>		122a/16
	yen- 1.	yo urd	[5]: Yo urt. <i>bk.</i> yo urt.
	y.-mez 132a/5		y. 57b/4, 94a/12, 111b/6, 131a/6
yir	[4]:		ek i süzülmi y. 60a/17
	1. 1. Zemin, yüzey. <i>bk.</i> yer 1.	yo urt(d)	[9]: Yo urt. <i>bk.</i> yo urd.
	y.+i 124b/19		y. 81a/20
	2. Bir eyin, bir kimsenin kapladığı		y(d).+a 41b/13, 60a/10, 86b/13
	veya kaplayabileceği bölük,		y.+dan 30b/20, 41b/14, 101b/14
	mahal, mekân. <i>bk.</i> yer 2.		y.+dur 131b/6
	giñ y.+e 7a/12		y(d).+ı 104a/14
	3. Vücudun herhangi bir bölümü. <i>bk.</i>		ı r y(d).+ını 5a/6
	yer 3.	yo sa	[2]: Yoksa, aksi taktirde. <i>bk.</i>
	y. 110b/15		yo sa.
	4. Toprak. <i>bk.</i> yer 4.		y. 57a/20, 88a/9
	y. 11b/21	yo ( )	[17]: Bulunmayan, mevcut
yo un	[2]: Çapta kalın.		olmayan, var kar ıtı.
	y. 71a/3, 73a/1		y.+dur 16b/21, 26b/14, 42b/1,
yo ur-	[38]: Yo urmak.		50a/8, 57b/21, 65b/14, 66b/17,
	y.-a 4a/12, 14a/17, 25a/3, 45b/7,		97b/17, 102b/10, 113b/8, 128a/8,

139a/10, 140a/11	yol-	[1]: Kıl veya bitkiyi çekip koparmak.
y( ).+ısa 54a/4, 102a/8, 124b/8		
y. ol- 127b/13		y.-alar 95b/7
yo lu ( ) [1]: Yok olma, bulunmama durumu.		y.-up 65b/8
a lı y( ).+ına 140b/7	yoldur-	[1]: Yolma i ini yaptırmak.
yo sa [4]: Yoksa, aksi takdirde. <i>bk.</i>		y.-up 71b/21
yo sa.	yon-	[3]: Yontmak.
y. 98a/9, 98b/6, 108a/13, 141a/14		y.-alar 91b/2, 105b/8
yol [23]:		y.-up 68b/14
1. Yürümeye uygun yer, tarik.	yonca	[1]: Baklagillerden, ba ak durumundaki çiçekleri kırmızı veya mor renkli, hayvanlara yem olarak yeti tirilen üç yaprakçıklı çayır bitkilerinin genel adı. ( <i>Trifolium</i> ). <i>bk.</i> ırfıl. / <b>filfil, ırkı, latır, üçgül/</b>
y. 16b/3, 76a/4		y. 105b/16
y.+a 16b/2	yor an	[1]: Yorgan.
y.+da 16b/1, 16b/14		y. 71b/10
2. çinden bir sıvının veya havanın geçti i, aktı ı yer.	yor unlu ( ) [1]: Yorgun olma durumu.	
ba ır y.+ların 135b/9		y( ).+ın 17a/11
bevli y.+ı 61a/18	yorul-	[3]: Yorgun duruma gelmek.
nefes y.+ın 119a/17		y.-maya 76b/6
sidügi y.+ı 60a/2		y.-maz 71b/12
sidügi y.+ı ba lansa 130b/19		y.-mama ı 2b/14
sidügi y.+ında 60b/4	yorulma	[2]: Yorulmak i i.
sidügi y.+ından 59a/1		y.+nuñ 16b/11
sidük y.+ın 116b/4, 128b/5,		y.+sınuñ 1b/14
129b/3, 130b/10		
sidük y.+ında 58a/12, 61a/16,		
85b/17		
u y.+ın 60a/9		
u y.+ında 58a/10, 58a/16		
südügi y.+ın 58a/20		

yön	[1]: Belli bir noktaya göre olan yer, taraf.	130a/16, 134a/8, 134a/10, 139b/15
	bo azuñ a y.+ine 103a/9	y.-yasın 120b/16
yöre	[3]: Etraf, çevre.	y.-yup 18b/21, 48a/21, 55b/4, 77b/8, 107a/17, 115a/9, 115a/11
	y.+leri 139b/1	
	y.+sinde 90b/14	yub set [11]: Ar. Kuruluk, kuru özelli e
	y.+sinden 90b/14	sahip mizaç.
yu-	[76]: Yıkamak.	y.+de 50b/3
	y.-madan 56a/18	y.+den 23b/16, 24b/13, 25a/1, 42a/20, 43b/18, 60b/10
	y.-madın 91b/15	y.+i 136a/21
	y.-maya 53a/2, 68a/10	y.+inde 17b/7
	y.-r 125b/9, 129b/19	y.+inden 20a/14
	y.-rkene 57a/12	y.+ine 135b/5
	y.-sa 31b/15, 36a/16, 88b/5, 98b/21, 99a/9, 100a/4, 100a/17, 113b/1, 121a/5	yud- [39]: A ızda bulunan bir eyi yuta a geçirmek.
	y.-salar 16a/10, 32a/8, 68b/1, 109b/8, 133b/7	y.-a 10a/7, 19a/4, 37a/2, 43a/18, 51a/4, 52b/2, 98b/7, 105a/19
	y.-ya 22a/17, 27b/16, 37a/7, 45b/13, 49b/7, 62a/11, 64a/8, 64b/5, 69a/2, 70a/5, 86a/3, 120b/17, 120b/19, 120b/20, 123a/11	y.-alar 9b/1, 42b/19, 49b/19, 52b/4, 71a/18, 94a/11, 114b/5, 117a/9, 118a/6, 118a/9
	y.-yalar 10a/18, 11a/10, 15b/5, 15b/11, 20a/21, 20b/4, 22a/2, 22a/3, 31a/11, 40b/14, 41a/13, 76a/12, 78b/15, 84b/9, 87a/4, 88a/6, 89a/7, 91b/9, 99a/21, 99b/10, 99b/11, 111a/9, 117b/10, 118a/20, 121a/5, 122a/13, 122b/3,	y.-amasa 36a/19
		y.-an 20a/9
		y.-sa 22b/13, 24a/16, 24b/11, 36a/13, 41a/2, 50b/20, 53a/6, 68b/6, 68b/7, 70a/17, 73b/13, 94a/3, 105a/18, 135a/19
		y.-salar 92a/7, 94a/14
		y.-asın 68b/15, 115a/5, 123b/6

yud un-	[1]: Tükürü ü yutmak veya bir ey yutuyormu gibi gırtlı hareket ettirmek. y.-amaz 107b/1	yuma	[1]: Yıkamak i i. y.+sınuñ 133b/7
yudma	[1]: Yutmak i i. y.+sı 68b/16	yuma	[3]: Yıkamak i i. y. 29b/4, 29b/5, 46b/12
yudma	[2]: Yutmak i i. y. 18b/17, 18b/15, 42a/11	yumrı	[2]: Vücuttaki i , ur, sigil. y.+yı 18a/6 y. ol- 122a/7
yuf a	[3]: nce, sı . y. me ne 48a/9 y. ol- 29b/8, 31a/12	yumrıla-	[1]: i mek. y.-yup 28b/21
yuf acu	[1]: ncecik. <i>bk.</i> yuf açu y. 74a/10	yumrılan-	[1]: i kin bir hâl almak. <i>bk.</i> yumrulan- y.-an 58b/11
yuf açu	[1]: ncecik. <i>bk.</i> yuf açu 110b/11	yumru	[1]: i kin, kabarık, yuvarlak. y.+ca ol- 82b/5
yu aru	[28]: Yukarı. y. 12a/4, 19a/7, 30b/14, 53a/14, 67a/9, 70b/15, 84a/9, 91b/14, 93a/1, 97b/21, 108b/10 y.+da 49a/2, 56b/20, 75a/19, 83b/18, 87a/4, 105b/1, 132a/12, 137b/16 y.+dan 53a/11, 97b/1, 98a/11 y.+sın 4a/20, 139a/6 y.+sına 19b/19, 98a/10 y.+sından 53a/14 y. ut- “yukarıda kalmasını sa lamak” 139b/5	yumrucek	[1]: Yumru ekinde olan. <i>bk.</i> yumruca . y. 17b/17
yum-	[1]: Kapamak. y.-up 29b/1	yumruca	[1]: Yumru ekinde olan. <i>bk.</i> yumrucek. ızılca y.+lar 15b/1
		yumruk( )	[1]: Parmakların kapanmasıyla elin aldığı durum. y( ).+ın 58b/9
		yumrulan-	[2]: i kin bir hâl almak. <i>bk.</i> yumrılan- y.-ur 58a/19, 88a/5
		yum a-	[2]: Yumu ak bir hâl almak. y.-rsa 75b/4 y.-yınca 106a/14

yum a [59]:

1. Yumu ak.

y. 51a/5, 108a/19, 121b/20,  
127b/4

y. bu day etmegi 133a/13

y. don 125a/15

y. etmegi 86b/8, 87a/7

y. u ne 40a/10, 121a/16

y. idici ya ular 75b/3

y. dut- “yumu ak kalmasını  
sa lamak” 22b/17

y. et- 94b/4

y. it- 16a/12, 21a/10, 28a/21,  
71a/8, 82b/17

y. ol- 21a/14, 30b/10, 90b/16,  
113b/7

2. Hafif, hafifçe.

y. 11b/2, 45b/3, 67a/20, 116a/16

y. döğ- 8b/16, 11b/17, 15a/4,  
17a/17, 18a/4, 21a/1, 27a/21,  
28a/17, 35a/14, 38b/10, 52a/19,  
55a/12, 55a/15, 62a/19, 64a/15,  
70a/7, 73b/17, 81a/4, 82a/2,  
88b/9, 89b/9, 93b/17, 103b/11,  
104a/20, 106b/14, 109a/21,  
109b/4, 111b/21, 112b/6, 119a/3,  
119b/14, 124b/11, 129a/2

yum at(d)- [17]: Yumu ak duruma  
getirmek, sertli ini gidermek.

y(d).-a 46b/1, 51b/13, 59b/19,

64a/19, 122b/3, 134a/12

y(d).-alar 43b/5

y(d).-ınca 107b/6

y(d).-ur 22b/19, 23a/1, 23a/2,  
106a/1, 121b/10, 125a/15,  
130b/20, 132a/10, 136b/10

yumul- [1]: Kapanmak.

y.-maz 19b/6

yumurda [89]: Yumurta.

y. 5a/16, 11a/5, 12b/6, 22a/18,  
41a/17, 55a/19, 55b/2, 56b/1,  
61b/17, 62a/2, 70b/11, 103a/2,  
110a/18, 139b/9

y.+nuñ 5b/13, 98b/13

y.+sıyla 122b/2

y.+yı 124b/1

bir y. bi iminde ziy dece 50b/12

bi mi y. 50b/1, 53b/14

çig y. 110b/9

çig y.+nuñ 98b/1

ıssı y. arusun 14b/21

arınca y.+sın 99a/16

n m-biri t y. 18b/16, 24b/15,  
30a/19

n m-piri t y. 40a/6, 42b/6, 43b/15

n m-piri de y. 111b/6

rufadan y. 22b/2, 27a/14, 42a/7,  
56a/7, 57b/5, 61b/14, 73a/15,  
82b/21, 90a/18, 103a/7, 131a/20,  
139a/13

rufadan y. arusuyla 112a/19	yun-	[18]: Yıkanmak.
rufadan y.+ya 55a/20	y.-a	5b/20, 114a/4
avu y.+sin 97a/1	y.-alar	16a/10, 20b/19, 83b/11
avu y.+sina 100b/3	y.-mı	109b/11
y. a ı 101b/8	y.-up	14a/5, 69b/11, 72a/3,
y. a ın 61b/10, 88b/1, 95a/1		73a/14, 86a/11, 86a/12, 99b/19,
y. a ıyla 29b/2, 39a/17, 48b/3,		124b/3, 124b/6
64b/14, 73a/7, 110b/20, 130a/4	arı y.-mazin biz	125a/14
y. bi iminden ziy de 73b/8	y.-mı r zy ne	96b/10
y. abıyla 124a/21	y.-mı yumurda abı	61a/15
y. abu ın 11b/3	yundur-	[1]: Yıkamak.
y. arusu 104a/16	y.-up	14a/10
y. arusın 45b/10, 67b/1, 89a/7,	yunma	[1]: Yıkanmak i i.
90b/8, 90b/17	y.	125a/18
y. arusuyla 31a/6, 20a/1, 39a/17,	yunul-	[1]: Yıkanmak, yıkanılmak.
62a/4, 88a/12, 90b/18, 107a/17,	y.-mı ın	119a/3
108a/10, 112b/11, 122a/12,	yunus	[1]: <i>Ar. Balinalardan, ılık ve sıcak</i>
122a/16, 139b/13		<i>denizlerde sürüler hâlinde</i>
y. aru ıyla 61b/7		<i>ya ayan, memeli deniz canlısı</i>
y. ya ı 15b/18, 16b/2, 70b/1		<i>(Delphinus).</i>
y. ya ıyla 67b/3	y.+balı ından	65b/14
y.+nuñ a ı 5b/14	yurdla-	[1]: Yerle mek, yurt edinmek.
y.+nuñ a ın 54a/8	y.-yanuñ	124b/20
y.+nuñ a ını 49b/4, 98b/2,	Y suf yye	[1]: <i>Ar. Hazret-i Ebu Yusuf için</i>
110b/10		<i>yapılmı bir müselles, bir tür</i>
y.+yı a ın 127b/7		<i>macun.</i>
yunmı y. abı 61a/15	Y.	128a/13
yumurdla- [2]: Yumurtlamak.	yuvala-	[2]: Yuvarlamak, yuvarlak bir
y.-mamı 38a/17, 134b/3		<i>duruma getirmek.</i>
	çiri y.-dı	110b/20

	çiri y.-yalar 11b/12	oyun y.iyle 90a/5
yuvala	[3]: Yuvarlak. y.+ it- 123b/5 y.+lar it- 85a/20, 85a/21	yün [1]: Yün. <i>bk.</i> yün. deve y.+iyle 15b/15
yuvalan-	[1]: Yuvarlanmak. y.-ur 96a/11	yürek(g) [71]: Yürek, kalp; mide. y. 77b/19, 78b/12, 126a/1, 135b/6 y(g).+e 2a/14, 2a/15, 35a/4, 36a/5, 36a/8, 36a/9, 36a/13, 37a/16, 37a/17, 37a/18, 103b/17, 104b/18, 124a/16, 127b/11, 128a/5, 129a/9, 130b/9, 131a/5
yüfkür-	[4]: Üfürmek. <i>bk.</i> üfür-. y.-eler 11b/4, 11b/10 y.-se 11a/21, 11b/3	y(g).+i 35a/3, 52a/7, 93b/13, 101a/1, 101a/2, 101a/21, 104b/13, 114a/21, 127a/3, 129b/11, 131a/8
yügrük	[1]: Hızlı, çevik. y. ol- 76a/8	y(g).+in 37b/12, 59a/17, 96b/8 y(g).+ine 78b/13, 101a/3 atuñ y(g).+in urdın 103b/13 eflec y(g).+i 134a/10 ıssı y(g).+e 125b/11 oyuñ y(g).+ini 31b/3
yük	[2]: Yük. y.+den 61b/16, 109a/2	y. a rısa 34b/9 y. a rısın 2a/13, 34b/8 y. a rısına 34b/5, 34b/6, 130b/6, 132a/8 y. ar reti 101a/5 y. na sesine 119b/5 y. yelin 68a/6 y. yiline 35a/6 y. a fina 37b/2
yüklü	[11]: Hamile. y. avrat 66a/20 y. avratlar 66b/3, 109a/1 y. avratuñ 67a/3, 67a/4 y. ol- 108a/9, 108b/12, 108b/21, 109a/9, 112b/5	y. ditre- “içi ü ümek” 35a/5, 132a/8
yüksek	[7]: Belirli bir yere göre yukarıda bulunan. <i>bk.</i> üksek. y. 3a/17, 8a/19, 124b/13 y.+den 110b/8 y. eyle- 30a/14 y. it- 125a/13 y. ol- 126b/10	
yün	[4]: Yün. <i>bk.</i> yün. y. 19a/18 deve y.+i 19a/17 deve y.+in 15b/16	



- y(g).+i geç- “ishal olmak” 27a/10  
y(g).+i azın- “açlıktan midesinde eziklik duymak” 54b/9  
y. oyna- “çarpıntısı olmak” 2a/13, 35a/9, 35a/11, 35a/16, 35b/16, 35b/18, 38a/13, 79a/2, 101a/4, 137b/8  
y(g).+i oyna- “çarpıntısı olmak” 35b/14  
y. ürper- “çok korkmak” 68a/14  
yürüt(d)- [3]: Kan, irin vb. akıtmak. *bk.*  
yürüt- 2.  
y(d).-üp 59a/14  
y(d).-ür 60a/4, 80a/11  
yürü- [13]: Adım atarak ilerlemek.  
y.-rse 16b/3  
y.-ye 53a/4, 53a/5, 76a/4  
y.-yemez 69a/21  
y.-yen 17a/7, 76b/5  
y.-yicek 23b/21  
y.-yüp 1b/14, 2b/14, 16b/11, 140b/12  
2. Kan, irin vb. akmak.  
u y.-ye 22b/1  
yürüme [2]:  
1. Adım atarak ilerlemek i i.  
y.+den 76a/1  
2. Göbek yerinden oynamak i i.  
y.+sin 55a/9  
yürümek [3]: Adım atarak ilerlemek i i.  
y.+den 29a/4, 113a/7  
y.+dendür 5b/12  
yürüt- [12]:  
1. Yürümesini sağlamak.  
y(d).-eler 17a/1, 49a/3, 57b/15  
y(d).-üp 68b/16  
2. Kan, irin vb. akıtmak. *bk.* yürüt-.  
y(d).-e 52b/14, 60a/9, 61a/2, 67b/17  
y(d).-ür 59a/18, 61a/3, 79b/17, 129a/9  
yüyür- [1]: Ko turmak.  
y.-eler 78b/15  
yüz (I) [55]:  
1. Surat, çehre.  
y. 9a/5, 9a/6, 15b/14, 16a/10, 99b/7, 106b/9, 116b/8  
y.+ceğine 15a/20  
y.+de 1b/10, 11a/1, 15a/19, 15a/21, 15b/1, 86b/12  
y.+e 15b/13, 22a/13, 44b/11  
y.+i 1b/11, 15b/2, 16a/2, 16a/3, 16a/18, 90a/17  
y.+in 15b/5, 16b/1, 22a/17, 31b/15, 37a/6, 38b/1, 53a/2  
y.+inde 16b/3  
y.+inden 140b/7  
y.+ine 1b/12, 4b/1, 6a/2, 6a/13, 15b/15, 16b/2, 16b/3, 36b/10, 40b/6,

132b/19	y. to mın 70a/16
y.+ini 16a/4, 80b/4	y. to mında 22b/12
y.+ün 16a/9, 22a/13, 99b/14, 115a/2	y. to mından 73b/12, 94a/2
y.+üne 99a/17	y. yapra ın 97a/17
y.+inün rengi 44b/1	yüzi oy [1]: Yüzüstü. <i>bk.</i> yüzi oyu. y. 70a/3
y. rengi 9a/14	yüzi oyu [1]: Yüzüstü. <i>bk.</i> yüzi oy. y. 111a/16
y. renginün 130b/2	yüzil- [1]: Yüzülmek, soyulmak. <i>bk.</i> yüzül-.
y.+ün rengin 130b/9	y.-üp 90a/8
y. ve göz eğil- “kısmi felç geçirmek” 9a/5	yüzüncü [1]: Yüz sayısının sıra sıfatı. y. 2a/1
2. Cihet, yön, taraf.	yüzük(g) [7]: Yüzük. y. 7a/2
a ra y.+ine 22b/4	Süleym n pey mberün y(g).+i a ında 6b/21
yüz (II) [18]: Yüz sayısı.	y. a ında 37b/17
y. 46a/15, 72a/18, 89a/7, 106a/4, 106a/11, 114a/15, 115a/17, 116b/15, 119a/21, 121a/17, 125b/4, 127b/7, 127b/21, 129a/21	y. da ın- 109a/8
y. ır 5a/4	y. düz- “yüzük yapmak” 8b/13
yüzer [1]: Yüz sayısının üle tirme sayı sıfatı.	y. eyle- 28b/13
y. 120a/8	y. it- 76b/13
yüzerlik(g) [11]: Sedefotugillerden, beyaz çiçekli, susama benzer acı tohumlu, hekimlikte tütsü olarak da kullanılan bir bitki ( <i>Peganum harmala</i> ). <i>bk.</i> üzerlik.	yüzül- [1]: Yüzülmek, soyulmak. <i>bk.</i> yüzil-.
y. 94a/5, 116a/3	y.-dügi 111a/19
y(g).+i 28b/15, 68b/10	<b>Z</b>
y. to mı 73b/2, 118b/17	z c [6]: <i>Ar.</i> Kükürtle demir birle imlerinden biri, demir sülfat.

- z. 12b/18, 17b/20  
z.+ı 68a/9  
a z. 85a/1  
a z.+ı 46b/2  
aru z. 89a/3
- a f [12]: *Ar.* Zayıflık, kuvvetsizlik.  
. 140b/1  
.+ın 2a/9, 25a/13, 26a/18,  
28b/16, 28b/17, 116b/2, 132b/12  
ciger .+ın 52b/14  
ma de .+ına 26a/11  
yürek .+ına 37b/2  
. götür- “kuvvetsizlik  
olu turmak” 51a/21
- za fer n [42]: *Ar.* Süsengillerden,  
sonbaharda mor renkli çiçekler  
açan yumrulu bir bitki (*Crocus  
sativus*) ve bu bitkinin  
tepeciklerinin kurutulmasıyla elde  
edilen, sarı renk vermekte  
kullanılan tozu. *bk.* müferr hü'l-  
alb. /**safran, safran çi demi**/  
z. 16a/5, 18a/5, 35b/8, 35b/10,  
37b/7, 41b/12, 45b/11, 48a/8,  
48a/12, 60a/8, 62a/4, 65a/1,  
66a/4, 70b/18, 72b/16, 75b/8,  
75b/16, 90b/19, 101b/8, 109a/4,  
114b/8, 114b/12, 115b/1,  
115b/12, 115b/18, 117a/6,  
118b/9, 118b/18, 119a/14,
- 120a/16, 128b/7, 128b/18,  
129b/6, 130b/6, 140b/16, 141a/17  
z.+a 68b/4  
z.+ı 27a/6, 44a/15  
z.+la 35b/11, 117b/20
- za fer nlan- [1]: *Ar.T.* çerisine veya  
üzerine safran katılmak,  
eklenmek.  
z.-mı 138b/14
- za r [6]: *Ar.* Kanlı ishal, kabızlık ve  
karın ağrısı ile birlikte a rılı  
dı kılama ve yüksek ate gibi  
belirtilerin de görülebildi i,  
ba ırsakta yaralara yol açan  
bula ıcı, salgın hastalık; ba ırsak  
iltihaplanması, kanlı basur,  
dizanteri. *bk.* z r.  
z. 56a/19, 57a/12, 128a/4  
z.+dür 57a/7  
f-ı z. 56b/4  
z.-i b ıldur 56b/21
- ž hir [6]: *Ar.* Açık, görünür durumda  
olan, belli.  
ž.ol- 80b/17, 102a/10,103a/16,  
106b/16, 132b/1  
ž. olmu ol- 80a/17
- za m [5]: *Far.* Yara.  
z. 88b/17, 88b/18  
z.+a 89a/4  
z.+ın 97b/11

nı r s z.+ı 73a/18  
za met [87]: *Ar. Sıkıntı, eziyet, hastalık.*  
z. 4a/21, 65a/14, 69a/17, 69a/18,  
78a/2, 95b/5, 105a/20, 119a/8  
z.+den 95b/12  
z.+dür 23a/12, 56a/19  
z.+i 36a/17, 70b/13, 111a/5,  
114b/21, 119a/11  
z.+in 7b/15, 87a/19, 88b/15  
z.+ine 51a/1, 65b/3  
z.+le 60b/11  
z.+ler 3b/2  
z.+lerden 7a/21  
z.+lere 88b/20, 138b/2, 139a/11  
z.+leri 7a/18, 12a/17, 37b/3,  
68a/14, 121b/12  
z.+lerin 1b/17, 20a/7, 62b/6  
z.+lerün 1b/8  
z.+ün 70b/15  
a u z.+in 97b/11  
ar a z.+lerine 134a/20  
aya z.+lerin 72a/20  
bal am z.+i 116a/3  
cü m z.+ine 6b/16, 92b/11  
çiçek z.+i 83a/16  
dery n z.+ine 72b/12  
end mlar z.+ine 88b/16  
eski z.+leri 131b/4  
afa n z.+ine 36a/7  
re z.+lerine 88b/8

un z.+ine 19b/13  
istis z.+in 133a/6  
ula z.+ine 34a/14  
ulunc z.+ine 49a/17  
ma ad z.+ine 63a/15  
ma ad z.+lerin 2b/7  
nı r s z.+i 105b/20  
öksürük z.+i 43b/15  
rezb rez z.+ine 103b/20  
sevd v z.+lere 38a/2  
ovu z.+lerin 113b/7  
ovu z.+lerine 39a/3  
ar b z.+ine 133b/18  
u a z.+lerin 1b/15  
uyuz z.+ine 24a/8  
yara n z.+ine 41b/14, 41b/18  
z. çek- “sıkıntı duymak” 20b/8,  
84a/5, 104a/15  
z. çekil- “sıkıntı duyulmak” 29b/9  
z. et- 17a/8, 34a/4, 69b/6  
z. eyle- 13b/4, 57b/20, 131b/18  
z. getir- “sıkıntı olu turmak”  
124a/16  
z. it- 33b/7, 73a/19  
z. ol- 69a/16, 70a/13, 122a/18  
z. vir- “sıkıntıya sokmak” 16a/1,  
46b/15, 76a/13, 85b/1  
za metle- [1]: *Ar.T. Zahmet, sıkıntı*  
çekmek.  
z.-rse 124a/10

- za metlü [3]: *Ar.T.* Sıkıntı, eziyet veren.  
z. 13b/13, 64a/16  
z. u vı 83b/13
- za m-ke [2]: *Far.* Bir tür alet(?).  
z. 59a/1  
z.+ile 58b/11
- a f [52]: *Ar.* Zayıf, güçsüz, kuvvetsiz.  
. 57b/15, 70b/11, 92a/8, 102b/13,  
127a/13, 139b/6, 141a/12  
.+e 46b/20  
astalı dan al mı .+lere  
136a/6  
. dim a 135b/6  
. göze 30b/1  
. astalaruñ 36a/8  
. astelik 2a/14  
. ma delü ki iye 127b/6  
. ma deye 25a/17  
. miz clu ki i 92b/21  
.-i ma de 26a/14  
. et- 138a/13  
. eyle- 36b/13, 57a/17, 57a/18,  
126b/5, 127a/3, 127a/10, 138a/2,  
138a/3, 139a/6  
. ol- 25b/16, 25b/19, 26a/20,  
28b/14, 35a/17, 36a/18, 36b/4,  
38a/7, 40a/5, 46b/5, 56b/14,  
74b/12, 78a/18, 79a/1, 108a/2,  
111b/20, 115b/9, 136a/4, 137a/5,  
138a/5, 138a/18, 138b/6, 138b/7,
- 138b/19, 139a/16, 140a/14,  
140b/2
- z il [12]: *Ar.* Sona eren, yok olan,  
ortadan kalkan. *bk.* z yil.  
z. eyle- 92b/16, 100b/13  
z. it- 106b/8  
a l z. ol- 38a/5  
z. ol- 2b/9, 2a/16, 8b/20, 34b/8,  
92b/17, 138b/4,
- zam n [19]: *Ar.* Zaman, vakit.  
bir z. 13b/18, 16b/18, 19b/8,  
34a/1, 59b/2, 64b/12, 68b/16,  
69b/10, 69b/14, 91b/3, 107a/19  
ço z.+dan 86b/9, 127a/8  
her z.+da 51b/7  
bir z.+dan 27b/8, 39b/6, 54b/6,  
65b/18  
niçe z.+dan 45b/13
- am [1]: *Ar.* Zamk, bazı a açların öz  
suyunda bulunan yapı kan,  
renksiz veya sarı kırmızımtırak  
renkte amorf madde. *bk.* am .  
. 43b/15  
am -ı Arab [1]: Kuzey  
Afrika'da do al olarak yeti en bir  
a açtan elde edilen bir tür zamk.  
*bk.* a a ıya, am -ı Arab .  
. 108b/8
- am [1]: *Ar.* Zamk, bazı a açların öz  
suyunda bulunan yapı kan,

- renksiz veya sarı kırmızımtırak renkte amorf madde. *bk.* am .  
 .+ladur 130a/21  
 am -ı Arab [1]: Kuzey Afrika'da doğal olarak yetişen bir ağaçtan elde edilen bir tür zambak. *bk.* a a ıya, am -ı Arab . 114b/12
- zanba [7]: *Ar.* Zambak, güzel iri çiçekli, çok yıllık bir süs bitkisi (*Lilium candidum*). **/bambul, dıngıra, lifor, narbis, zambak/**  
 z. 95a/17  
 z. ya ı 3b/21, 72b/10, 124b/9  
 z. ya ın 68a/1, 68a/18  
 z. ya ıyla 45b/16
- arar [25]: *Ar.* Bir şeyin neden olduğu kötü sonuç, ziyan.  
 . 11a/12  
 .+dur 8b/1, 23b/2, 45a/17, 50b/5, 75a/7, 121b/1, 126a/19, 126b/13  
 .+ı 38b/18, 133a/18, 133a/21  
 .+ın 26b/18, 37b/14, 59a/19, 95b/14, 98b/8, 132b/16, 133b/16  
 .+ları 126a/10  
 . et- 1b/12, 47a/3  
 . it- 15a/17, 39a/7  
 . ol- 138a/9
- arr [1]: *Ar.* Zarar, ziyan.  
 .+ısıçın 85b/3
- ar ret [6]: *Ar.* Zorunluluk, gereklilik, mecburiyet.  
 . ol- 46a/16, 46a/17, 51a/17, 74b/11, 101b/11, 101b/15  
 tü'l-cenb [8]: *Ar.* Ateş, nefes darlığı ve kuru veya irinli öksürük ekinde beliren akciğer zarı iltihabı.  
 . 2a/17, 39a/13, 39a/15, 39b/2, 39b/7, 43b/2  
 .+e 40a/16  
 .+i 39a/15  
 tü'r-riyye [1]: *Ar.* Zatürre, sancı, ateş ve öksürükle beliren, tehlikeli bir akciğer hastalığı, batar.  
 . 39b/12
- z yil [9]: *Ar.* Zil. Sona eren, yok olan, ortadan kalkan. *bk.* z il.  
 z.+e 38a/6  
 z. eyle- 126b/21, 132a/3  
 z. it- 28b/4, 97b/20, 103b/11, 119a/12  
 z. ol- 68a/20, 138b/2
- zeberced [1]: *Ar.* Zümrüt cinsinden ve onun kadar kıymetli olmayan, sarımtırak yeşil, cam parlaklığında kıymetli taş.  
 z.+i 80a/15
- zeberced [1]: *Ar.* Zebercetle ilgili.  
 z. 95a/11

zeb b	[1]: <i>Ar.</i> Kuru üzüm ( <i>Vitis vinifera</i> ). z. 23a/5	.+iyle 112b/2 bo anuñ .+ini 112a/18
zeb l	[5]: <i>Ar.</i> Dı kı, gübre. z. 100a/11, 100a/14 at z.+in 66a/11 legleg z.+in 7b/12 serçe z.+in 82a/16	ekerli [1]: <i>Ar.T.</i> Erkeklik organı olan. uzun . 108b/10
zeb n	[1]: <i>Far.</i> Zayıf, güçsüz, âciz. z.+laruñ 129b/8	zenc r [5]: <i>Far.</i> Tıpta kullanılan bir tür pas, bakır pası. <i>bk.</i> jeng r, senc r. merhem-i z. 21b/3, 87b/21, 122b/10 z. merhemi 12b/14, 67b/11
zehr	[3]: <i>Far.</i> Zehir. <i>bk.</i> a u, sem. z. 95b/20 z.+i 120a/10 z.-i ayv n 102a/15	zenceb l [43]: <i>Ar.</i> Zencefil, zencefilgillerden, kamı görünümünde, çok yıllık, otsu bir bitki ( <i>Zingiber officinale</i> ) ve bu bitkiden elde edilip baharat olarak kullanılan toz. <i>kr.</i> zencef l. / <b>sancı çubu u, Türk otu, zencefil/</b> z. 14a/3, 25b/11, 26a/2, 29a/14, 38a/18, 43a/4, 52a/20, 52b/3, 57b/11, 69b/9, 94a/1, 94a/10, 108b/7, 111b/18, 114a/19, 114b/7, 114b/11, 115a/12, 115b/11, 115b/17, 115b/21, 116a/6, 117b/1, 117b/4, 117b/15, 118b/8, 119a/20, 119b/13, 120a/11, 123a/3, 128b/18, 130b/11, 130b/16, 131b/1, 131b/6, 131b/9 z.+le 50a/18 eyü z. 13b/21 ma c n-i z. 115b/14
eker	[41]: <i>Ar.</i> Erkeklik organı. . 61b/9, 107b/11, 108b/13, 108b/19, 111b/16, 112a/13 .+de 2b/6, 61b/2, 62a/20 .+den 58a/11, 60a/11 .+e 108b/9 .+i 108b/3, 111b/8, 112a/15, 112a/17, 113a/10, 113a/18, 119a/17, 121a/12 .+inden 60b/5 .+ine 60b/19, 62a/8, 100a/21, 108b/7, 110b/16, 112a/1, 112a/14, 112a/16, 112a/17, 112b/7, 112b/20, 113a/4, 120b/10, 123a/9 .+ini 59b/1 .+inuñ 60b/9, 112b/20	

- murabb -ı z. 117b/13  
z. ma c nı 61a/13  
z. murabb sın 93b/6  
z. perverdesin 26a/11
- zencefr [1]: *Far.* Kırmızı renkli do al civa  
sülfür. *bk.* zencefre.  
merhem-i z.+yla 103a/1
- zencefre [2]: *Far.* Kırmızı renkli do al civa  
sülfür. *bk.* zencefr .  
z. 95a/18, 123a/19
- zenciy [1]: *Ar.* Kara, siyah.  
yara n-ı z. 41b/4
- zer mend [1]: *Ar.* Çok yıllık, otsu veya çalı  
görünümünde bir bitki  
(*Aristolochia*). *bk.* zer vend.  
/**kabakulak otu, kurtluca,**  
**lo usa çiçe i, lo usa otu,**  
**zeravent/**  
z.-i av le 88b/7
- zer vend [9]: *Ar.* Çok yıllık, otsu veya çalı  
görünümünde bir bitki  
(*Aristolochia*). *bk.* zer mend.  
z. 119a/20, 133b/8  
z.+ün 94a/21  
z.-i av l 23a/8, 72b/5, 88b/12  
z.-i av lden 16a/3  
z.-i av li 47b/11, 105b/14
- zerd l [10]: *Far.* Zerdali, kayısı a acının  
Akdeniz ülkelerinde yeti tirilen  
küçük meyveli bir türü  
(*Armeniaca vulgaris*). kr .  
zerd li. /**acı kayısı, berge, fı fı ,**  
**zerdali/**  
z. 41b/8, 52b/9, 77a/13, 115a/15,  
121b/4  
z. çekirdegin 62b/17  
z. içi 99b/21  
z. uyun 101a/7  
z. uyuına 41a/19  
z. uyuyla 35b/21
- zerde-ç b [2]: *Far.* Zencefilgillerden, kök  
saplarından safranı andıran boyalı  
bir madde çıkarılan, yaprakları  
sivri uçlu, çiçekleri sarı renkte,  
çok yıllık bir bitki (*Curcuma*  
*longa*). *bk.* zerde- b. kr . zerde-  
ç v. /**Hint safranı, sarıkök,**  
**zerdeçal/**  
z. 88b/4, 89a/7
- zerde- b [1]: *Far.* Zencefilgillerden, kök  
saplarından safranı andıran boyalı  
bir madde çıkarılan, yaprakları  
sivri uçlu, çiçekleri sarı renkte,  
çok yıllık bir bitki (*Curcuma*  
*longa*). *bk.* zerde-ç b.  
z. 41b/9
- zerneb [1]: *Ar.* Turunç kokusu gibi güzel  
kokan bir ot (*Taxus baccata*). kr .  
çekirgeaya ı.  
z. 119a/14



- zern [17]: *Far.* Arsenik, maden filizlerinde çok yaygın bulunan, metal görünümünde basit bir element. *bk.* semmü'l-f r, sıçan otı. **/zırnık/**  
z. 15b/3, 62a/14, 73a/13, 88b/16, 95a/18, 123a/15  
z.+i 63a/10  
ara z. 82a/7  
urı z. 87b/18  
ur -ı z. 22a/11, 67b/6, 82b/11, 87b/3, 88a/6, 102b/1, 122b/9  
ter z. 103a/13
- zerre [2]: *Ar.* Çok küçük parçacık.  
z. 75a/21, 89b/7
- zer d [1]: *Ar.* Bir grup ilaca verilen genel ad. *kr.* zer d.  
z. 122a/5
- zeyt [12]: *Ar.* Zeytingillerden, dalları dikensiz, yaprakları küçük ve gümü renginde, uzun ömürlü bir a aç (*Olea europea*) ve bu a acın taze iken ye il, daha sonra kararan ya lı meyvesi. *bk.* zeyt n. **/karaolan, zeytin/**  
z. 17a/18, 80b/14, 94b/4, 94b/9, 121b/6, 124b/11  
z.+den 106a/15  
z.+e 73a/17  
z.+le 84b/9, 94b/12, 94b/13,
- zeyt n ya ı [34]: *Ar.T.* Zeytin ya ı. *bk.*  
zeyt n ya ı, zeyt n ya ı.  
z. 4b/15, 97b/5, 104a/17, 121a/14, 123a/20, 124b/9  
z.+n 62b/13, 90a/5, 95a/13, 98a/18, 99a/10, 99b/17, 113b/6  
z.+na 5b/6, 99a/7, 99b/4, 112b/6  
z.+nuñ 20a/3, 45a/20  
z.+yla 21b/7, 25b/12, 33b/9, 33b/16, 47a/4, 62b/3, 68a/11, 68a/13, 85b/19, 89a/16, 91b/8, 97b/13, 99a/16, 139b/15  
eski z. 70a/8
- zeyt n [6]: *Ar.* Zeytingillerden, dalları dikensiz, yaprakları küçük ve gümü renginde, uzun ömürlü bir a aç (*Olea europea*) ve bu a acın taze iken ye il, daha sonra kararan ya lı meyvesi. *bk.* zeyt.  
z. 93a/13, 106b/3  
z.+ı 14a/6, 54a/13, 76b/3  
uzlu z.+ı 14b/19
- zeyt n ya ı [1]: *Ar.T.* Zeytinya ı. *bk.* zeyt ya ı, zeyt n ya ı.  
z.+n 34a/20
- zeyt n ya ı [1]: *Ar.T.* Zeytin ya ı. *bk.* zeyt ya ı, zeyt n ya ı.  
z. 34a/21

	[2]: <i>Ar.</i> Darlık, nefes darlığı, astım. <i>bk.</i> u'n-nefes. . 24a/4, 24a/6		.+üñ fes dın 38b/6
	u'n-nefes [18]: Nefes darlığı, astım. <i>bk.</i> . . 2a/6, 23b/4, 23b/5, 23b/7, 23b/9, 23b/19, 23b/20, 24a/12, 24a/14, 24a/16	ikr	[6]: <i>Ar.</i> Söyleme, anma. . ol- 49a/2, 53b/20, 94a/6, 113b/11, 132a/12, 133b/12
	.+e 24a/8, 24a/10, 24a/11, 24a/12, 24b/19, 42a/19, 129a/8	zinh r	[3]: <i>Far.</i> Asla. z. 17a/3, 85b/13, 139b/16
zift	[9]: <i>Ar.</i> Katran ve diğer organik maddelerin buharla masından veya damıtılmasından elde edilen, kolay kırılan, az ısı ile eriyen, katı, siyah, parlak madde. <i>bk.</i> ara a ız, a r n. z. 42a/11, 71b/3, 76a/16	z r	[31]: <i>Far.</i> Çünkü, undan dolayı. z. 6b/21, 8a/14, 11a/13, 30a/11, 46b/11, 47a/1, 51b/4, 54b/14, 57b/16, 59b/6, 61a/12, 63a/4, 68b/15, 75b/4, 78b/3, 84a/2, 87b/7, 90a/16, 90b/15, 98a/20, 104b/14, 105a/20, 112a/4, 112b/4, 112b/18, 125b/21, 132b/17, 138b/6, 139a/1, 140a/1, 141a/17
	z.+e 96b/19	z rb c	[4]: <i>Far.</i> Et suyu, paça. z. 25b/3, 101a/12
	z.+i 18a/15, 29a/2	z re	[2]: <i>Far.</i> Kimyon. <i>bk.</i> kimm n, kimn n. z. 105a/13
	z.+in 85a/8		z. ya ı 106a/11
	z.+le 4b/3	z rek	[2]: <i>Far.</i> Anlayı lı, zeki. z. eyle- 38b/7
ihn	[18]: <i>Ar.</i> Zihin, hafıza. .+e 39a/7		z. it- 119a/10
	.+i 10b/11, 38a/18, 38b/6, 38b/15, 39a/2, 92b/20, 116a/12, 118b/2, 119a/16,	z reklik	[2]: <i>Far.T.</i> Anlayı lılık, zekilik. z. 137b/11
	126b/1, 131b/17, 132b/14, 136a/2, 136a/14		z.+i 118b/2
	.+in 38a/21, 38b/4	ziy de	[57]: <i>Ar.</i> Fazla, çok. z. 9a/6, 16a/6, 17a/13, 32b/12,

- 39a/10, 40a/21, 42a/15, 44a/9,  
45b/3, 53a/13, 58a/17, 66a/7,  
77a/17, 98b/6, 98b/13, 107a/6,  
115b/20  
bir yumurda bi iminde z.+ce  
50b/12  
yumurda bi iminden z. 73b/8  
z. eyle- 16a/20, 29a/12, 38a/16,  
51b/5, 68a/16, 135a/16  
z. it- 6b/20, 10b/11, 38b/6, 38b/8,  
38b/9, 38b/12, 38b/14, 38b/21,  
104b/10, 112a/5, 112a/10,  
114a/13, 115a/21, 117b/13,  
126a/8, 130a/20, 133a/11,  
134b/11  
z. il- 6a/5, 75a/10  
z. ol- 2a/16, 28b/15, 38a/15,  
66a/16, 78a/1, 78a/3, 90a/8,  
101a/10, 102b/5, 103a/17,  
105a/21, 108a/6  
z. vir- “kuvvetini artırmak”  
127b/11  
ziy n [37]: *Far.* Zarar.  
z. 57b/21, 124b/14, 134b/15  
z.+dur 30a/12, 93a/16, 126a/16  
z.+ı 37b/10, 132a/3  
z.+sız 98a/18  
z. eyle- 51b/7, 51b/14, 53b/16,  
87a/19, 125b/12, 130b/11,  
131a/11, 131b/15, 134b/5,  
134b/7, 136b/2  
z. gel- “zarar ula mak” 95b/11  
z. it- 42a/9, 51b/8, 74b/17, 75a/4,  
75b/5, 93a/15, 95b/18, 111b/1,  
111b/4, 126b/6, 129a/16, 131a/5,  
131b/11, 135a/3, 135a/9  
ziy n-k r [1]: *Far.* Zarar veren, zarar ve  
ziyan edici.  
z. ol- 124b/20  
ziy nsız [2]: *Far.T.* Zararsız.  
z.+ca 9a/19  
z. yemek 51b/7  
z r (I) [1]: *Far.* Güç, kuvvet, zor.  
z. it- 57a/3  
z r (II) [10]: *Far.* Kanlı ishal, kabızlık ve  
karın a rısı ile birlikte a rılı  
dı kılama ve yüksek ate gibi  
belirtilerin de görülebildi i,  
ba ırsakta yaralara yol açan  
bula ıcı, salgın hastalık; ba ırsak  
iltihaplanması, kanlı basur,  
dizanteri. *bk. za r.*  
z. 55a/18, 55b/4, 56a/3, 56a/20,  
57b/2, 128a/4  
z.+a 57b/4  
z.+ını 56a/5  
z. ol- 56a/16  
z f [7]: *Ar.* Tüylü, çok yıllık, mavimsi  
çiçekli, yaprakları kokulu bir bitki  
(*Hyssopus officinalis*). /**zulfa otu**/

- z. 17b/19  
ar b-ı z. 22b/11, 23b/14, 24a/1, 24b/18, 43a/21  
z. ar bı 45a/10
- žulmet [1]: *Ar.* Gözün kararması.  
ž.+in 29a/15
- žulmiyy n [1]: *Ar.* Bir tür merhem. *kr .*  
d iliyy n, ta liyy n.  
ž. ur- “merhem sürmek” 02b/10
- z runb d [4]: *Far.* Çekirgeaya ina benzer,  
kâfur kokulu bir ot, (*Curcuma zedoaria*). *bk.* zur nb d, zurunb t.  
*kr .* zurunbe. /**erdel kökü, yabani zencefil**/  
z. 35a/11, 37a/17, 92a/12,  
z.+ı 110a/7
- zur nb d [1]: *Far.* Çekirgeaya ina benzer,  
kâfur kokulu bir ot, yabani zancefil (*Curcuma zedoaria*). *bk.*  
z runb d, zurunbat.  
z.+ı 14a/14
- zurunb t [1]: *Far.* Çekirgeaya ina benzer,  
kâfur kokulu bir ot, yabani zancefil (*Taxus baccata*). *bk.*  
zurunb d, zur nb d.  
z. 119a/13
- Žü'l- arneyn [1]: *Ar.* Kur'an-ı Kerim'de bahsedildi i üzere, Yecüc ve Mecüc'ü engellemek için set in a eden ki i.
- Z. 7a/2  
zük m [14]: *Ar.* Nezle; so uk almaktan ileri gelen, burun akıntısı ve aksırma ile beliren hastalık. *bk.*  
duma ı, n zle, uma ı.  
z. 44a/13, 44a/21, 44b/8, 44b/9, 45a/6, 137b/1, 138a/1  
z.+a 120b/1  
z.+dur 44b/10  
z.+ı 2a/19, 44a/14, 44a/16, 45a/6  
z.+uñ 45a/2
- zümürüd [1]: *Ar.* Zümrüt.  
z. a ını 103b/17
- zümürüd [1]: *Ar.* Zümrütle ilgili, zümrüte ait.  
z. 95a/11

#### 4.1. Türkçedeki Bitki Adlarının Metnimizdeki Karşılıkları Dizini

**abdüsselam oyu:** burcu' - anem, sircü'l- u b, Süleyman peymber aacı

**abı kızı:** gelincik, a i u'n-nu m n

**abızambak:** o ar ot

**absent:** afsentin, evren yav anı, pelin

**acı düvelek:** ebcehil arpuzı, anžal

**acı elma:** ebcehil arpuzı, anžal

**acı gerdeme:** cırcır, isbatan, su teresi

**acı hiyar:** ebcehil arpuzı, anžal

**acı karpuz:** ebcehil arpuzı, anžal

**acı kavun:** ebcehil arpuzı, anžal

**acı kayısı:** zerd l

**acı soğan:** yılan ya du l

**adamkökü:** burcu' - anem, sircü'l- u b, Süleyman peymber aacı

**adam otu:** burcu' - anem, sircü'l- u b, Süleyman peymber aacı

**a aç küpesi:** am , atm

**a aç mantarı:** r n

**a dalak:** encere, enc r, ı r an, ısır an

**a ı a acı:** a u a acı

**a ı çiçe i:** a u a acı

**ada soğanı:** a o an, ba al-ı un ul, un ul, yab n o anı

**a aç çile i:** böğürtlen

**a aç üzümü:** t t, t

**a ure:** iy r

**akba lı:** ayvadana, ayva ana

**akçabudak:** ara a aç

**akça ot:** sul n otı

**ak çöpleme:** arba , araca ot

**ak kasnı:** amel, s rınc n

**akkız:** deve diken i

**akrep otu:** der nec

**alakakaç:** gelincik, a i u'n-nu m n

**alkakuca:** gelincik, a i u'n-nu m n

**almümmük:** gelincik, a i u'n-nu m n

**alvala:** gelincik, a i u'n-nu m n

**amberçiçe i:** misk, mü k

**amlaç:** emle, emlec

**andız:** anduz, r sen

**anason:** anisun

**anzarot:** anzar t , anzar t , anz r t

**apalak:** çiğdem

**Arap mantarı:** domalan

**Arap topala ı:** cevel n-ı Hind , çevel n-ı Hind , hevel n-ı Hind

**arı çiçe i:** g v-zeb n, l s nü' - evr, ı r dili

**arıgülü:** gelincik, a i u'n-nu m n

**arı otu:** g v-zeb n, l s nü' - evr, ı r dili

**armut:** arm d, amr d

**asfur:** a bur, a f r, a p r

**aslandi i:** güneyik, hindib , k sn , yab n marul

**aspir:** a bur, a f r, a p r  
**a otu:** gelincik, a i u'n-nu m n  
**atnaklı:** nergis  
**avar:** ıy r  
**avcar:** kimm n, kimn n, zire  
**aydeçi:** ad ır  
**ayı so anı:** a o an, ba al-ı un ul,  
un ul, yab n o anı  
**ayıd:** ayıt, hayıt  
**ayı gülü:** dü' - al b  
**ayıparma ı:** iki arde anı  
**ayva:** sefercel  
**azvay:** abr, eby r  
**bambul:** zanba  
**bo az çiçe i:** babadya, b b nec,  
papada, papadya  
**ba bo an:** eftimun  
**ba bozan:** eftimun  
**ba rıkara:** baldırı ara, bersiy v an,  
persiy v n, per siy v n  
**ba yapra ı:** ayy-ı lem, lis nü'l-  
amel, siñirlü, siñirlüce, siñirlüçe,  
siñüre  
**ba a yapra ı:** ayy-ı lem, lis nü'l-  
amel, siñirlü, siñirlüce, siñirlüçe,  
siñüre  
**bahçe teresi:** kerdeme  
**bakıldak otu:** n, an, s sen  
**baldırıkız:** semüz otı, to mek n  
**balsam a acı:** beles n  
**banak:** marul  
**ban otu:** benc, pañ  
**barmak:** h vuc, ke r, ke re, ke r  
**barsama:** marsama  
**bebekçik:** gelincik, a i u'n-nu m n  
**belemir:** pey amber çiçeği  
**belesen a acı:** beles n  
**benek:** benc, pañ  
**beng:** benc, pañ  
**bengildek:** benc, pañ  
**bengilik otu:** benc, pañ  
**berge:** zerd l  
**bespaye:** besf yic, bef yic  
**be parmak otu:** encüb r  
**beyaz so an:** a o an, ba al-ı un ul,  
un ul, yab n o anı  
**bıtırak:** bu ura  
**biberiye:** u dili, lis nü'l- a fir  
**binbir yaprak otu:** ayvadana, ayva ana  
**biyam:** buyan, puyan  
**boce:** gelincik, a i u'n-nu m n  
**bocur:** a yı  
**bohça otu:** arba , araca ot  
**boru çiçe i:** o ar ot  
**bostan:** ıy r; arpuz  
**bostanbozan:** eftimun  
**bostan karanfili:** o ar ot  
**bostan otu:** semüz otı, to mek n  
**boya a acı:** ba am  
**boynuz otu:** arba , araca ot  
**boynuzlu gelincik:** m m  
**boynuzlu ha ha :** m m  
**boz a aç:** köknar  
**bozkulak:** ı ır otı

**boz ot:** gülg z, ul s  
**bödük:** h vuc, ke r, ke re, ke r  
**buhurumeryem:** bu r-ı meryem  
**buy:** boy  
**buyurgan:** sul n otı  
**buza ı otu:** yılan ya du ı  
**bük:** böğürtlen  
**büllümbebek:** babadya, b b nec,  
papada, papadya  
**cacık:** semüz otı, to mek n  
**can otu:** ısbana , ısbana , ısfana ,  
ısnafa  
**Cava biberi:** keb be  
**cegirgen:** encere, enc r, ı ır an, ısır an  
**cennet biberi:** ı r f l, ı r f l  
**cıncar:** encere, enc r, ı ır an, ısır an  
**cızla an:** encere, enc r, ı ır an, ısır an  
**cibille:** semüz otı, to mek n  
**cimit:** ket n  
**cingi :** deve dikenini  
**cin otu:** o ar ot  
**cinsaçı:** eftimun  
**civanperçemi:** ayvadana, ayva ana  
**cöcce:** çöregın otı, çörek otı, ara ot,  
n ze  
**cumbut:** onca  
**cümbüt:** onca  
**çadırı a ı:** d ne ç dırı, u a , u ,  
u a ç dırı  
**çakal kavunu:** eb cehil arpuzı, anžal  
**çakır:** encere, enc r, ı ır an, ısır an  
**çak ır:** ç v ır, unduz yası, unduz  
a a ı, o lan a ı, sir ı t, cünd-i  
b dester, cünd-i b dester  
**çalı dikenini:** çe mezen, ara çalı, ara  
çalı  
**çanakçatlattan:** gelincik, a i u'n-  
nu m n  
**çanakkıran:** m m  
**çaplançanak:** gelincik, a i u'n-  
nu m n  
**çarık dikenini:** demür dikenini, temür  
dikenini  
**çattımçanak:** gelincik, a i u'n-  
nu m n  
**çayır mantarı:** r n  
**çedene:** bez r, ket n to mı  
**çekme:** keven  
**çelem:** al am  
**çemen otu:** boy  
**çemi :** avun  
**çengel otu:** kenger  
**çıtlamık:** mürver  
**çıyancık:** çıyan otı  
**çıyan otu:** der nec  
**çigde:** unn b  
**çilbir otu:** semüz otı, to mek n  
**çivtan:** çigdem  
**çiyelem:** çigdem  
**çobançırası:** hely n  
**çobançökerten:** demür dikenini, temür  
dikenini

**çobantuzlu u:** amberb r s, amberp r s,  
a un uzlu ı, adın uzlu ı, adun  
uzlu ı

**çolaka:** ebegümece, ebemgümece

**çonça:** sarımsa , arımsa

**çökülce:** çigdem

**çömlekçatlatan:** gelincik, a i u'n-  
nu m n

**çöpleme otu:** arba , araca ot

**çöre otu:** çöregın otı, çörek otı, ara ot,  
n ze

**çöven:** ço an, u n n

**çüklüce:** çükündür

**çükündür:** h vuc, ke r, ke re, ke r

**çükündürük:** çükündür

**da gülü:** gelincik, a i u'n-nu m n

**da pırasası:** çiri

**da üzümü:** mev zec, mev zek, a  
üzümi

**da yoncası:** kelebek otu

**dahat:** kelem, la ana

**dakırdalak:** encere, enc r, ı ır an,  
ısır an

**daladiken:** encere, enc r, ı ır an,  
ısır an

**dala an:** encere, enc r, ı ır an, ısır an

**dallama:** babadya, b b nec, papada,  
papadya

**danaba ırtan:** arba , araca ot

**danagöbe i:** bu r-ı meryem

**danakıran:** arba , araca ot

**danakuyru u:** ı ır otı

**dancak otu:** encere, enc r, ı ır an,  
ısır an

**darı:** darı, daru, arı, aru

**dedemene:** kene

**demir bıtıra ı:** demür dikenı, temür  
dikenı

**demir dikenı:** demür dikenı, temür  
dikenı

**demirhındı:** demürhınd , demürhındü,  
temürhınd

**demirliyen:** demür dikenı, temür dikenı

**demir otu:** ad ır

**deniz so anı:** a o an, ba al-ı un ul,  
un ul, yab n o anı

**deperotu:** h vuc, ke r, ke re, ke r

**dere otu:** samu

**deveçökerten:** demür dikenı, temür  
dikenı

**devedikenı:** kenger

**deveelması:** bo a dikenı

**devegülü:** a m , atm

**develik:** defne; ebegümece,  
ebemgümece; labuda, lubada, lupada

**devemercime i:** çivit

**devlangır:** ebegümece, ebemgümece

**dıngıra:** zanba

**diken çile i:** böğürtlen

**diken dutu:** böğürtlen

**diken üzümü:** amberb r s, amberp r s,  
a un uzlu ı, adın uzlu ı, adun  
uzlu ı

**dilberdudak:** nergis



**dilve:** avun

**dip:** h vuc, ke r, ke re, ke r; al am

**dolaman:** domalan

**domuza ır a ı:** bu r-ı meryem

**domuz elması:** bu r-ı meryem

**domuz lahanası:** yılan ya du ı

**domuz pancarı:** yılan ya du ı

**domuz turpu:** bu r-ı meryem

**dönbaba:** leylek otı

**durak otu:** ura otı

**dü meli ot:** gelincik, a i u'n-  
nu m n

**dü ün çiçe i:** kelebek otu

**dürme:** kelem, la ana

**dürülü:** marul

**ebelik:** ebegümeçi, ebemgümeçi

**ebemek isi:** umm , umm s,  
umm z

**efek:** fig

**efek otu:** labuda, lubada, lupada

**efelek:** labuda, lubada, lupada

**efelik:** labuda, lubada, lupada

**egil:** egir

**e inç:** encere, enc r, ı ır an, ısır an

**e ir kökü:** egir

**e relti otu:** seres

**ejder a acı:** iki arde anı

**ejder kanı:** iki arde anı

**ek ikulak:** umm , umm s, umm z

**ek ilik:** umm , umm s, umm z

**ek imcik:** umm , umm s, umm z

**ek imik:** umm , umm s, umm z

**elma:** alma, tuff

**elmelik:** semüz otı, to mek n

**emen:** bel t, bell , pel d

**erdel kökü:** z runb d, zur nb d,  
zurunb t

**ere il otu:** h vuc, ke r, ke re, ke r

**erik:** ic s

**erineç:** encere, enc r, ı ır an, ısır an

**e ek diken:** deve diken

**e ek gülü:** dü' - al b

**e ek hıyarı:** eb cehil arpuzu, anžal

**e ek turpu:** ardal

**e ek yoncası:** ikl lü'l-melik

**evelik:** labuda, lubada, lupada

**evrümçevrüm:** babadya, b b nec,  
papada, papadya

**eyrelti otu:** seres

**ezgin:** ket n

**feren:** kelem, la ana

**fesle en:** feslegen, rey n, h seyrem,  
yekb n

**fık otu:** böğürtlen

**findık:** findu

**fıstık:** fısdı , fıstu

**fı fı :** zerd l

**fi :** fig

**filfil:** yonca

**filiskin:** b d ne, yarpuz

**fiske:** böğürtlen

**fukuku:** böğürtlen

**gagaç:** gelincik, a i u'n-nu m n

**galanga:** avlic n, anlinc n

**gane:** h vuc, ke r, ke re, ke r  
**garamsa:** ma danos, ma danos  
**gâvur ha ha ı:** benc, pañ  
**gâvur pancarı:** yılan ya du ı  
**gebere:** kebere, keb re, keb r  
**gebre:** kebere, keb re, keb r  
**gecebiten:** cevel n-ı Hind , çevel n-ı  
Hind , hevel n-ı Hind  
**gelincik:** s  
**gelineli:** gelincik, a i u'n-nu m n  
**gelingülü:** gelincik, a i u'n-nu m n  
**gelinkadın:** gelincik, a i u'n-  
nu m n  
**gelin otu:** gelincik, a i u'n-nu m n  
**gelinsaçı:** eftimun  
**gengel:** deve dikenini  
**gercik:** böğürtlen  
**gerdime:** kerdeme  
**gezer:** h vuc, ke r, ke re, ke r  
**gezgez:** encere, enc r, ı ır an, ısır an  
**geznik:** encere, enc r, ı ır an, ısır an  
**gıcıkdan otu:** encere, enc r, ı ır an,  
ısır an  
**gılla:** cevz, oz  
**gidi gen otu:** encere, enc r, ı ır an,  
ısır an  
**gin:** ma danos, ma danos  
**gocuk:** no d  
**göcöz:** pey amber çiçeği  
**gö emcik:** böğürtlen  
**gökba :** pey amber çiçeği  
**gökdün:** ket n

**gölendir:** na na , na n , na ne  
**gömeç:** ebegümece, ebemgümece  
**gön:** keven  
**gövrek:** g v-zeb n, l s nü' - evr, ı ır  
dili  
**gözdikeni:** bo a dikenini  
**gözotu:** anzar t, anzar t, anz r t  
**gözüm:** na na , na n , na ne  
**grip otu:** oyun bu ura ı  
**güdek:** bel t, bell , pel d  
**gülbaser:** ıy r  
**gülfatma:** m m  
**gülgülüm:** gelincik, a i u'n-nu m n  
**gülhatmi:** a m , atm  
**gülhatun:** m m  
**gülük:** çiri  
**gündo du:** günü çiçeği, günüñ çiçeği  
**gündöndü:** günü çiçeği, günüñ çiçeği  
**günebakan:** günü çiçeği, günüñ çiçeği  
**güne ik:** güneyik, hindib , k sn , yab n  
marul  
**günetapan:** günü çiçeği, günüñ çiçeği  
**güngülü:** gelincik, a i u'n-nu m n  
**günlük a acı:** günlük, mu l  
**güveyi otu:** güyegü otı, merzenc ,  
merzeng , sa ter  
**güye i kekü ü:** güyegü otı, merzenc ,  
merzeng , sa ter  
**güye ü otu:** güyegü otı, merzenc ,  
merzeng , sa ter  
**güz çi demi:** amel, s rınc n

- hacılar otu:** burcu' - anem, sircü'l-  
u b, Süleyman peymber aacı
- halile:** helc, helk, helle, kbile, kbil
- hamaylık:** ebegümece, ebemgümece
- hanımtuzlu u:** amberbrs, amberprs,  
aunuzluı, adınuzluı, adunuzluı
- har:** defne
- hardal otu:** circır, isbatan, su teresi
- hart:** hvuc, ker, kere, ker
- has:** marul
- havlıcan:** avlıcn, anlıcn
- havvaanaeli:** dest-i meryem
- hazanbel:** egir
- helvacı çöveni:** çoan, un n
- helvacı kökü:** çoan, un n
- heses:** mercimek
- heylül:** hely n
- hıra:** am, atm
- hırtı:** arpuz, avun
- hırva:** kene
- hıyar embe:** ıyr enbe, ıyr enber
- Hindistan cevizi:** Hindist n ozi
- Hindiye:** kene
- Hint baklası:** kene
- Hint biberi:** keb be
- Hint hıyarı:** ıyr enbe, ıyr enber
- Hint narı:** nr-misk
- Hint safranı:** zerde-çb, zerde- b
- Hint yaı aacı:** kene
- hohalak:** onca
- ho ulga:** kelem, lana
- hölemez:** deve diken
- höllük:** arpuz, avun
- hömbeles:** s, mersin
- höngül:** al am
- hussaü'l-kelb:** bzdn, dilkü a a ı,  
u yetü' - a leb
- hussaü's-saleb:** bzdn, dilkü a a ı,  
u yetü' - a leb
- husyetü'l-kelb:** bzdn, dilkü a a ı,  
u yetü' - a leb
- hüddüdü:** gelincik, aı u'n-nu m n
- hünnap:** unn b
- ılgın:** gezm z, yıl un
- ıncık:** cevz, oz
- ırkı:** yonca
- ısırgı:** encere, enc r, ır an, ısır an
- ısıtan:** ardal
- ıspanak:** ısbana, ısbana, ısfana,  
ısnafa
- ıbibik:** gelincik, aı u'n-nu m n
- bn-i Sina otu:** oyun bu ura ı
- ıdris otu:** ad ır
- ilezik:** üzerlik, yüzerlik
- ilibitce:** gelincik, aı u'n-nu m n
- ilmik:** ebegümece, ebemgümece
- incir:** enc r
- insan otu:** burcu' - anem, sircü'l-  
u b, Süleyman peymber aacı
- ipburnu:** it burunı
- sa diken:** çe mezen, ara çalı, ara  
çalı
- istapan:** circır, isbatan, su teresi

**itboncu u:** it üzümü

**itburnu:** it burunu

**it hıyarı:** eb cehil arpuzı, anžal

**itkasarı:** b z d n, dilkü a a ı,  
u yetü' - a leb

**itsine i:** gülg z, ul s

**itsiye i:** fer siy n, fers n, gendene

**kabakulak otu:** zer mend, zer vend

**kabbar:** kebere, keb re, keb r

**kabiye:** avun

**kadı a acı:** ılt t, a nı, snı

**kadıntuzlu u:** amberb r s, amberp r s,  
a un uzlu ı, adın uzlu ı, adun  
uzlu ı

**kado:** aba

**kâfur:** k f r

**kâhu:** marul

**kakali:** cevz, oz

**kakım:** s

**kakma:** gelincik, a i u'n-nu m n

**kalegezen:** h vuc, ke r, ke re, ke r

**kanak:** kenger

**kanatma:** kenger

**kan dikenini:** kenger

**kandil çiçe i:** ayvadana, ayva ana

**kangal:** deve dikenini, kenger

**kankurutani:** bur cu' - anem, sir cü'l-  
u b, Süleym n pey mber a acı

**kantartopu:** avun

**kapari:** kebere, keb re, keb r

**kapçık:** gelincik, a i u'n-nu m n

**karaba otu:** ara ba lu, us amdus

**karabacak:** baldırı ara, bersiy v an,  
persiy v n, per siy v n

**karabaldır:** baldırı ara, bersiy v an,  
persiy v n, per siy v n

**karacaot:** çöregini otı, çörek otı, ara ot,  
n ze

**karacaot:** arba , araca ot

**karaçalı:** çe mezen, ara çalı, ara çalu

**kara çöpleme:** arba , araca ot

**karaçörek:** çöregini otı, çörek otı, ara  
ot, n ze

**kara derme:** gülg z, ul s

**karagöz:** ebegümece, ebemgümece

**karahindiba:** güneyik, hindib , k sn ,  
yab n marul

**karakabuk:** d rç n, d rç n

**karakavuk:** güneyik, hindib , k sn ,  
yab n marul

**karakeme:** domalan

**karamama:** böğürtlen

**karamuk:** amberb r s, amberp r s,  
a un uzlu ı, adın uzlu ı, adun  
uzlu ı

**karao lan:** zeyt, zeyt n

**karayandık:** deve dikenini

**karatombalak:** cevel n-ı Hind ,  
çevel n-ı Hind , hevel n-ı Hind

**kara topalak:** cevel n-ı Hind , çevel n-  
ı Hind , hevel n-ı Hind

**karde kanı a acı:** iki arde anı

**kargabüken:** güçlebüken

**karide:** cevz, oz

<b>karnıyarık otu:</b> a n , n	<b>ketre:</b> keven
<b>karoz:</b> ma danos, ma danos	<b>kıdıman:</b> çigdem
<b>karus:</b> ma danos, ma danos	<b>kımçırık:</b> mürver
<b>katranköpü ü:</b> r n	<b>kına:</b> in
<b>kav ir:</b> ç v ir, unduz yası, unduz a a ı, o lan a ı, sir ı t, cünd-i b dester, cünd-i b dester	<b>kınalıparmak:</b> h vuc, ke r, ke re, ke r
<b>kavza kökü:</b> behmen	<b>kır menek esi:</b> bu r-ı meryem
<b>kazankarası:</b> ebegümece, ebemgümece	<b>kır nanesi:</b> b d ne, yarpuz
<b>kazık:</b> h vuc, ke r, ke re, ke r	<b>kı la diken i:</b> çe mezen, ara çalı, ara çalı
<b>kebabiye:</b> keb be	<b>kızlgücük:</b> h vuc, ke r, ke re, ke r
<b>ke di dutu:</b> böğürtlen	<b>kızıl ot:</b> h vuc, ke r, ke re, ke r
<b>kedirna ı:</b> kebere, keb re, keb r	<b>kızıl sarma ık:</b> eftimun
<b>keklik otu:</b> kelkik otu	<b>kızıl sö üt:</b> ızıl a aç
<b>kekre:</b> kelkik otu	<b>kızıl göbe i:</b> çivit
<b>kelçiçek:</b> babadya, b b nec, papada, papadya	<b>kibre:</b> kebere, keb re, keb r
<b>kelemne:</b> babadya, b b nec, papada, papadya	<b>kimyon:</b> kimm n, kimn n, z re
<b>kelkız çiçe i:</b> babadya, b b nec, papada, papadya	<b>kiri :</b> bira a, bırasa
<b>keme:</b> domalan	<b>kirtil:</b> h vuc, ke r, ke re, ke r
<b>kene a acı:</b> kene	<b>ki ni :</b> ki n c
<b>kengel:</b> deve diken i	<b>kocaba :</b> durb, turb, turp, urp
<b>kenger:</b> deve diken i	<b>koç boynuzu:</b> ikl lü'l-melik
<b>kengi otu:</b> kenger	<b>kokar otu:</b> o ar ot
<b>kereviz:</b> kerefes, kerefez, kerevez	<b>koku a acı:</b> öd, d
<b>kesercik:</b> çigdem	<b>kokulu yonca:</b> ikl lü'l-melik
<b>ke ir:</b> h vuc, ke r, ke re, ke r	<b>kovan otu:</b> b drençb ye, o lan otı, o ul otı
<b>ke i otu:</b> ara ba lu, us amdus	<b>koyun pıtra ı:</b> oyun bu ura ı
<b>keten:</b> ket n	<b>köhnar:</b> n, an, s sen
<b>ketire:</b> keven	<b>kökboyası:</b> ızıl boya

**köpek elması:** bur cu' - anem, sir cü'l- u b, Süleym n pey mber a acı

**köpek lahanası:** sul n otı

**köpekmemesi:** it üzümü

**köpek otu:** gülg z, ul s

**köpekta a ı:** bur cu' - anem, sir cü'l- u b, Süleym n pey mber a acı

**köpek üzümü:** it üzümü

**kubatça:** babadya, b b nec, papada, papadya

**kukas otu:** gülg z, ul s

**kulapa:** mazeryun

**kulunc otu:** avlic n, anlinc n

**kunar:** çe mezen, ara çalı, ara çalu

**kurtluca:** zer mend, zer vend

**kurtpençesi:** çıyan otı

**kurttırna ı:** çıyan otı

**kurutakırdak:** cevz, oz

**ku konmaz:** hely n

**ku ut:** eftimun

**kuyruklu biber:** keb be

**kuzgun otu:** seres

**kuzukula ı:** umm , umm s, umm z

**küçük Hindistan cevizi:** cev-i bevv

**küncü:** n, an, s sen

**küpkıran:** gelincik, a i u'n-nu m n

**küsküt:** eftimun

**küstüköpe i:** bu r-ı meryem

**kütner:** köknar

**kütük:** kelem, la ana

**lahana:** kelem, la ana

**latır:** yonca

**lifor:** zanba

**limonanesi:** b drençb ye, o lan otı, o ul otı

**limon otu:** b drençb ye, o lan otı, o ul otı

**lo usa çiçe i:** zer mend, zer vend

**lo usa otu:** zer mend, zer vend

**lüzi:** ara a aç

**mahmude otu:** ma m de, sa muniya, sa muniya

**mahmur çiçe i:** çiğdem

**mahmuzlu gelincik:** m m

**mala a:** ebegümeci, ebemgümeci

**manamık:** ardal

**manduru :** ma danos, ma danos

**manuk:** ma danos, ma danos

**margul:** h vuc, ke r, ke re, ke r

**marsıvan otu:** marsama

**mavi kantaron:** pey amber çiçegi

**mavi su zamba ı:** n l

**maydanoz:** ma danos, ma danos

**mazı:** m z

**maziron:** mazeryun

**Mekke ayrı ı:** ad ır

**melesir:** mürver

**melisa:** b drençb ye, o lan otı, o ul otı

**menek e:** benefsec, benefs c, benef ec, benef e, bernefsec

**menek e kökü:** bu r-ı meryem

**menevrek:** ıy r

<b>mercankö k:</b> güyegü otı, merzenc , merzeng , sa ter	<b>o lakkula ı:</b> umm , umm s, umm z
<b>meryemana dikenı:</b> deve dikenı	<b>okluk:</b> amı
<b>meryemanaeli:</b> dest-i meryem	<b>otçam:</b> çöregın otı, çörek otı, ara ot, n ze
<b>meryem çiçe i:</b> dest-i meryem	<b>öd a acı:</b> öd, d
<b>meskenye:</b> mercimek	<b>öksüzce:</b> çiğdem
<b>meyan:</b> buyan, puyan	<b>öküzdili:</b> g v-zeb n, l s nü' - evr, ı ır dili
<b>meyremhurt:</b> na na , na n , na ne	<b>öküzpörçü ü:</b> ı ır otı
<b>mısmıl a acı:</b> mürver	<b>paçık:</b> ebegümece, ebemgümece
<b>mindıraç:</b> mürver	<b>palamut:</b> bel t, bell , pel d
<b>misk otu:</b> misk, mü k	<b>papatya:</b> babadya, b b nec, papada, papadya
<b>molo :</b> ebegümece, ebemgümece	<b>papır:</b> na na , na n , na ne
<b>murt:</b> s, mersin	<b>parpar:</b> semüz otı, to mek n
<b>nanedalı:</b> kelem, la ana	<b>parten:</b> sul n otı
<b>nar:</b> en r, rumm n	<b>patlangıç:</b> mürver
<b>narbis:</b> zanba	<b>patpatik:</b> mürver
<b>nargöz:</b> nergis	<b>pazı:</b> çükündür
<b>narınc:</b> n renc, n renc n, n rence, t runc	<b>pelesenk a acı:</b> beles n
<b>narven:</b> ara a aç	<b>pelin:</b> afsentin, evren yav anı, pelin
<b>nazar otu:</b> üzerlik, yüzerlik	<b>perpertiken:</b> semüz otı, to mek n
<b>nehtel:</b> defne	<b>pezik:</b> çükündür
<b>nergiz:</b> nergis	<b>pelit:</b> bel t, bell , pel d
<b>nezle otu:</b> a ır, a ır ar , ır ar , a r, dü'l-ahr, dü'l- a r	<b>pire otu:</b> a ır, a ır ar , ır ar , a r, dü'l-ahr, dü'l- a r
<b>nevbetçik:</b> babadya, b b nec, papada, papadya	<b>pirpirim:</b> semüz otı, to mek n
<b>nilüfer:</b> nil fer	<b>pençer:</b> ebegümece, ebemgümece
<b>nohut:</b> no d	<b>pespase:</b> besbase
<b>nute ır so anı:</b> a o an, ba al-ı un ul, un ul, yab n o anı	<b>pespaye:</b> besf yic, bef yic
	<b>peygamber dikenı:</b> deve dikenı

<b>pıltan:</b> boy	<b>saracak:</b> ebegümece, ebemgümece
<b>pırasa:</b> bira a, bırasa	<b>sarek:</b> bez r, ket n to mı
<b>pıtırgan:</b> bu ura	<b>sarıçalı:</b> amberb r s, amberp r s, a un uzlu ı, adın uzlu ı, adun uzlu ı
<b>pıtrak:</b> bu ura	<b>sarıklık:</b> çiğdem
<b>pirelik:</b> babadya, b b nec, papada, papadya	<b>sarıkök:</b> zerde-ç b, zerde- b
<b>pürçekli:</b> h vuc, ke r, ke re, ke r	<b>sarıparmak:</b> h vuc, ke r, ke re, ke r
<b>pürpürü:</b> encere, enc r, ı ır an, ısır an	<b>sarısabır:</b> aru abr
<b>ravent:</b> r vend, r vend n , rev nde, r vend	<b>sarıza ar:</b> çiğdem
<b>reyhan:</b> feslegen, rey n, h seyrem, yekb n	<b>sarı zambak:</b> çiri
<b>rezene:</b> r zy ne, r zy nec	<b>sarmalık:</b> yılan ya du ı
<b>sabırlık:</b> aru abr, eby r	<b>savat:</b> al am
<b>sabır otu:</b> abr, eby r	<b>saz:</b> amı
<b>sabun otu:</b> ço an, u n n	<b>sazak:</b> s, mersin
<b>saçkıran:</b> d ü' - a leb	<b>sedef otu:</b> ficen, adef, se b
<b>safran:</b> müferr hü'l- alb, za fer n	<b>se elek:</b> bez r, ket n to mı
<b>safran çi demi:</b> müferr hü'l- alb, za fer n	<b>se rek:</b> bez r, ket n to mı
<b>sahlep:</b> b z d n, dilkü a a ı, u yetü' - a leb	<b>selina:</b> kerefes, kerefez, kerevez
<b>sakarca:</b> çiğdem	<b>semizebe:</b> semüz otı, to mek n
<b>sakız otu:</b> kenger	<b>semizlik:</b> semüz otı, to mek n
<b>salatalık:</b> ıy r	<b>Senegal akasyası:</b> a a ıya
<b>salep:</b> b z d n, dilkü a a ı, u yetü' - a leb	<b>serend:</b> eftimun
<b>samit:</b> samu	<b>serincan:</b> amel, s rınc n
<b>sancak otu:</b> encere, enc r, ı ır an, ısır an	<b>seyrik:</b> bez r, ket n to mı
<b>sancı otu:</b> zenceb l	<b>sı ırdili:</b> g v-zeb n, l s nü' - evr, ı ır dili
<b>sandal a acı:</b> andal	<b>sı ırgözü:</b> ı ır otı
	<b>sı ırkuyru u:</b> ı ır otı
	<b>sı la:</b> günlük, mu l
	<b>sımı ka:</b> günü çiçeği, günün çiçeği
	<b>sıyırmadikeni:</b> deve dikenini
	<b>siklamen:</b> bu r-ı meryem



<b>silindirçiçe i:</b>	a m , atm	<b>eytansaçı:</b>	eftimun
<b>sinameki:</b>	sin mek , sin yimekk	<b>eytanterisi:</b>	ılt t, a nı, snı
<b>sinir otu:</b>	ayy-ı lem, lis nü'l- amel, siñirlü, siñirlüce, siñirlüçe, siñüre	<b>eytantırna ı:</b>	ıbl s ırna ı, ıbl s ırna ı
<b>siyah kimyon:</b>	çöregın otı, çörek otı, ara ot, n ze	<b>ile:</b>	güyegü otı, merzenc , merzeng , sa ter
<b>siyah susam:</b>	çöregın otı, çörek otı, ara ot, n ze	<b>ir:</b>	sarımsa , arımsa
<b>so ukluk:</b>	semüz otı, to mek n	<b>tarçın:</b>	d rç n, d rç n
<b>solucan otu:</b>	o ulcan otı	<b>tarla sarma ı ı:</b>	ma m de, sa muniya, sa muniya
<b>su gülü:</b>	nil fer	<b>tatala:</b>	o ar ot
<b>su lalesi:</b>	nil fer	<b>tathbayram:</b>	buyan, puyan
<b>sumak:</b>	suma , sum , um	<b>tatlı kök:</b>	buyan, puyan
<b>su nanesi:</b>	marsama	<b>tatula:</b>	o ar ot
<b>su zamba ı:</b>	nil fer	<b>tav ankula ı:</b>	bu r-ı meryem
<b>sultan otu:</b>	mürver	<b>tav an paçası:</b>	bu r-ı meryem
<b>sümbül:</b>	sümbül	<b>tefrün:</b>	defne
<b>sütlü kengel:</b>	deve dikenı	<b>tehnel:</b>	defne
<b>ahtere:</b>	hendec, hendec , htere, hterec, htere	<b>temsıl:</b>	mercimek
<b>akkalgan:</b>	güni çiçeği, günün çiçeği	<b>tenel:</b>	defne
<b>arlık:</b>	h vuc, ke r, ke re, ke r	<b>teperotu:</b>	h vuc, ke r, ke re, ke r
<b>ekerli ot:</b>	ekerlü, ekerlüce	<b>tere otu:</b>	kerdeme
<b>eker otu:</b>	ekerlü, ekerlüce	<b>teynel:</b>	defne
<b>ekli:</b>	h vuc, ke r, ke re, ke r	<b>tırmık:</b>	kebere, keb re, keb r
<b>emsaver:</b>	güni çiçeği, günün çiçeği	<b>tırnak buhuru:</b>	ıbl s ırna ı, ıbl s ırna ı
<b>eytanboku:</b>	ılt t, a nı, snı	<b>tilki ki ni i:</b>	hendec, hendec , htere, htere, htere
<b>eytan elması:</b>	o ar ot	<b>tilkita a ı:</b>	b z d n, dılkü a a ı, u yetü' - a leb
<b>eytankula ı:</b>	umm , umm s, umm z	<b>tıtregızım:</b>	gelincik, a i u'n- nu m n
<b>eytan otu:</b>	o ar ot	<b>tolik:</b>	ebegümeđi, ebemgümeđi
<b>eytanpatıcanı:</b>	a m , atm		

<b>tomçak:</b> onca	<b>yaban fesle eni:</b> sul n oti
<b>tomurcuk:</b> onca	<b>yaban havucu:</b> behmen
<b>topaçça:</b> babadya, b b nec, papada, papadya	<b>yaban hıyarı:</b> eb cehil arpuzı, anžal
<b>topoç:</b> arpuz	<b>yabani enginar:</b> deve dikenı; kenger
<b>toppancar:</b> kelem, la ana	<b>yabani havuç:</b> a ul
<b>toskafa kavunu:</b> bur cu' - anem, sir cü'l- u b, Süleym n pey mber a aci	<b>yabani pancar:</b> çükündür
<b>töhmekan:</b> semüz oti, to mek n	<b>yabani pırasa:</b> çiri
<b>tömtöm:</b> babadya, b b nec, papada, papadya	<b>yabani roka:</b> cırcır, ısbatan, su teresi
<b>turma:</b> durb, turb, turp, urp	<b>yabani sedef otu:</b> üzerlik, yüzerlik
<b>turnagagası:</b> leylek oti	<b>yabani tere:</b> cırcır, ısbatan, su teresi
<b>turp lahanası:</b> al am	<b>yabani üzüm:</b> böğürtlen
<b>turunç:</b> n renc, n renc n, n rence, t runc	<b>yabani zencefil:</b> z runb d, zur nb d, zurunb t
<b>tüppek:</b> ardal	<b>yaban keki i:</b> marsama
<b>Türk otu:</b> egir; zenceb l	<b>yaban keneviri:</b> oyun bu ura ı
<b>tüsü:</b> bo a dikenı	<b>yaban nanesi:</b> b d ne, yarpuz
<b>uccam:</b> çöregın otı, çörek otı, ara ot, n ze	<b>yaban pancarı:</b> çükündür
<b>u ur:</b> cevz, oz	<b>yaban yoncası:</b> kelebek otu
<b>üçgül:</b> yonca	<b>ya h dürülü:</b> marul
<b>ü ü :</b> babadya, b b nec, papada, papadya	<b>yalancı defne:</b> mazeryun
<b>ütküy:</b> ineb, üzüm	<b>yalancı lavanta çiçe i:</b> ara ba lu, us amdus
<b>vardıyan:</b> günü çiçeği, günüñ çiçeği	<b>yalancı safran:</b> a bur, a f r, a p r
<b>venüssaçı:</b> baldırı ara, bersiy v an, persiy v n, per siy v n	<b>yalangoz:</b> mürver
<b>verdinar:</b> köknar	<b>yaldıran:</b> it üzümü
<b>yaban enginarı:</b> deve dikenı	<b>yamaneyisi:</b> al am
	<b>yangak:</b> cevz, oz
	<b>yapıldak:</b> amı
	<b>yara otu:</b> ayy-ı lem, lis nü'l- amel, siñirlü, siñirlüce, siñirlüçe, siñüre
	<b>yarkökü:</b> h vuc, ke r, ke re, ke r
	<b>yasmık:</b> mercimek

**yaygın:** ızıl a aç  
**yayla keki i:** güyegü otı, merzenc ,  
merzeng , sa ter  
**yayla kestanesi:** çigdem  
**yele ik:** o ar ot  
**yel otu:** egir  
**yelpenek:** ıy r  
**yerebatan:** h vuc, ke r, ke re, ke r  
**yeregeçen:** h vuc, ke r, ke re, ke r  
**yerekaçan:** h vuc, ke r, ke re, ke r  
**yer fesle eni:** sul n otı  
**yer mantarı:** domalan  
**yer otu:** h vuc, ke r, ke re, ke r  
**yer somunu:** bu r-ı meryem  
**yer akayı ı:** dü' - al b  
**yer yenidünyası:** bur cu' - anem,  
sir cü'l- u b, Süleym n pey mber  
a acı  
**ye illik:** ıy r  
**yı nç:** encere, enc r, ı r an, ısır an  
**yılanbıça ı:** yılan ya du ı  
**yılanboncu u:** yılan ya du ı  
**yılan diken:** bo a diken  
**yılanekme i:** yılan ya du ı  
**yılan kökü:** çıyan otı  
**yılanpancarı:** yılan ya du ı  
**yı lanyastı ı:** yılan ya du ı  
**yo urt çiçe i:** babadya, b b nec,  
papada, papadya  
**yumuk:** onca  
**yumurcak:** ki n c  
**yüsüre:** y sem n

**zahter:** güyegü otı, merzenc ,  
merzeng , sa ter  
**zakkum a acı:** a u a acı  
**zambak:** zanba  
**zarek:** bez r, ket n to mı  
**zavrak:** ıy r  
**zazak:** s, mersin  
**zembiligozgoz:** cevz, oz  
**zencefil:** zenceb l  
**zeravent:** zer mend, zer vend  
**zerdali:** zerd l  
**zerde:** h vuc, ke r, ke re, ke r  
**zerdeçal:** zerde-ç b, zerde- b  
**zeren:** nergis  
**zerrin:** nergis  
**zeyrek:** bez r, ket n to mı  
**zeytin:** zeyt, zeyt n  
**zıka:** ardal  
**zıkkım a acı:** a u a acı  
**zıra:** kimm n, kimn n, z re  
**zulfa otu:** z f  
**zulfar:** n, an, s sen

#### 4.2. Eserde Okunamayan Sözcükler

ابورکتی	[1]: 113b/20	قلیتیه	[1]: 114a/19
التعیر	[1]: 116b/21	کلامک	[1]: 93b/11
بکایف	[1]: 93b/19	عیارم	[1]: 112b/16
کایف	[1]: 122a/21	مستدیره	[1]: 127b/5
کایف	[1]: 114a/20	نیله	[1]: 114b/6
جانبینه	[1]: 125b/4	تقیبا	[1]: 98b/17
تقیبوت	[1]: 136a/11	یبنخود	[1]: 116b/9
صم	[1]: 139b/19	یعود	[1]: 125a/11
قلیتیه	[1]: 114a/19	یورویزلا	[1]: 124a/17
		یوضعت	[1]: 113a/1

## SONUÇ

*Kitâb-ı Tıbb-ı Hikmet*, XV. yüzyılın sonlarında dönemin önemli tıp kitaplarından özet çıkarma yöntemiyle hazırlanmış bir eserdir. Eski Anadolu Türkçesi özelliklerini yansıtan bu eser, dönemin Türkçesi ve Türkçenin tıp dili olarak söz konusu dönemde nasıl bir gelişme gösterdiği hakkında bize kıymetli bilgiler sunmaktadır. Ayrıca, bu eser, Türk dili araştırmalarının yanında tıp, halk bilimi ve bilim tarihi gibi pek çok alanda yapılacak çalışmalara da kaynak teşkil edecek özelliklere sahiptir.

Çeşitli açılardan incelemeye tabi tuttuğumuz bu eser, genel olarak değerlendirildiğinde şu sonuçları göstermektedir:

Yazım açısından, eseri kaleme alan kişinin yabancı sözcüklerin, özellikle bitki ve hastalık adlarının yazımında bazı yanlışlıklar yapıldığı görülmektedir. Bu durum bizde yazarın yazım konusunda pek usta ve dikkatli olmadığını fikrini uyandırmaktadır. Aynı zamanda, bitki adları konusunda görülen bu farklı yazımlar, bu adların o dönemde farklı biçimlerde telaffuz edildiğinin bir yansıması olarak da değerlendirilebilir. (bk. 2.1. Yazım Özellikleri)

Ünlülerin ve bazı ünsüzlerin yazımı konusunda genelde karışılan tutarsızlıklar, metnimizde de devam etmektedir. Ön ünlülü bazı sözcüklerde söz başında tı ( ) (ög-, ört, ükeli, ü ...) ve sad ( ) (üd, ür-...) kullanımları dönemin yazımında ortaya çıkan özellikleri göstermesi bakımından dikkat çekicidir. (bk. 2.1. Yazım Özellikleri)

Türkçe sözcüklerin bazılarında görülen farklı yazımlar aynı özelliklerinin de esere yansıtıldığının bir göstergesidir: avu / ovu / ou , ılan / yılan, yayan / yayak...

Eser, i/e meselesi bakımından bir ikilik arz etmektedir. Eserimizde aynı sözcüklerin hem i'li hem de e'li yazımları bir arada bulunmaktadır. (bk. 2.2.1.1. Kök Hecede e/ / i Meselesi)

Ana Türkçedeki birincil uzun ünlülü sözcüklerde kök hecedeki uzun ünlüyü izleyen ünsüzün ötümlüle mesine bakarak incelediğimiz eserin bazı sözcüklerde uzun ünlülerin izlerini taşıdığı söyleyebiliriz. (bk. 2.2.1.2. Ünlü Uzunlukları)

Birkaç istisna dışında sözcüklerin artlık-önlük uyumuna büyük oranda bağlı oldu u görülür. Ancak bugün de oldu u gibi bazı eklerin uyuma girmedi i de görülür. Bunlar, *-ki* aitlik eki ve *-ken* zarf-fiil ekidir. Bunun yanında, bugünkü kullanımdan farklı olarak *-ki* aitlik ekinin iki ünlü arasında kalınca tonlula ıp uyuma girdi i örnekleri de vardır. (bk. 2.2.1.3.1. Artlık-Önlük Uyumu)

Art ünlülü bazı sözcüklere gelen eklerin ön ünlülü ve ön ünlülü bazı sözcüklere gelen eklerin art ünlülü oldu u örneklerle rastlanmaktadır. Bu durum, Do u Türkçesi özelliklerinin eserimizde görüldü ünün göstergelerindedir. Ayrıca, bu sözcüklerin bazılarının uyuma girmeyen örneklerinin yanında uyuma giren örnekleri de vardır. Bu durum, bazı yabancı sözcüklerde de ikili ekilde tespit edilmi tir: dilcu / dilcük, damlacügin, a ırligin / a ırlı ın, yumrucek / yumruca ; u alenmek / u alanma , astalı / astelik, mi d rcük... (bk. 2.2.1.3.1. Artlık-Önlük Uyumu)

Düzlük-yuvarlaklık uyumu bakımından Eski Türkçede görülen uyumsuzlu un eserinde bazı sözcük kök ve gövdelerinde devam etti i görülür. Bazı sözcüklerde ise düzle me ve yuvarlakla ma olayları nedeniyle hem uyumlu hem uyumsuz biçimlere rastlanır. Eski Anadolu Türkçesinin en önemli özelliklerinden olan yuvarlakla ma olayı, uyumsuzlu un başlıca sebeplerindedir. (bk. 2.2.1.3.2.1. Sözcük Kök ve Gövdelerinde Düzlük-Yuvarlaklık Uyumu)

Eklerde düzlük-yuvarlaklık olayını tespit edebilmek için eserimizdeki ekler dört sınıfa ayrılmı tır. Buna göre: Birinci sıradaki {I} sınıfı eklerin devamlı düz ünlüyle yazılarak yuvarlak ünlülü sözcüklere eklendi inde uyumsuz oldu u, ikinci sıradaki {U} sınıfı eklerin devamlı yuvarlak yazılarak düz ünlü sözcüklere eklendi inde uyumsuz oldu u, üçüncü sıradaki {U} / {I} sınıfı eklerin genellikle yuvarlak veya düz ünlülü yazılarak hem uyumlu hem uyumsuz oldu u, dördüncü sıradaki {X} sınıfı eklerin düz ünlülü ve yuvarlak ünlülü sözcüklere eklendi inde uyumlu oldu u görülmü tür. (bk. 2.2.1.3.2.2. Eklerde Düzlük-Yuvarlaklık Uyumu)

Eserimizde *m* dudak ünsüzünün darlatıcı etkisiyle Eski Türkçedeki durumundan farklı olarak *imdi* sözcü ü daralmı tır. (bk. 2.2.1.4.1. Daralma)

Eski Anadolu Türkçesinde görülen yuvarlakla ma ve düzle me olayı eserimizde de yaygındır. Eski Türkçedeki biçimlerine göre eserimizdeki sözcük ve eklerde düzle me veya yuvarlakla ma oldu u ve Türkiye Türkçesinde bunların

sonradan düz veya yuvarlak olarak devam etti i görülmü tür. (bk. 2.2.1.4.2. Yuvarlakla ma; 2.2.1.4.3. Düzle me)

Eserimizde gerileyici ünlü benze mesi sonucu *a aç* sözcü ünde ünlü geni lemesinin oldu u tespit edilmi tir. (bk. 2.2.1.4.4. Geni leme)

Eserimizdeki bazı Türkçe sözcüklerde söz içinde; bazı yabancı sözcüklerde ise hem söz ba ında hem söz içinde ünlü türemelerinin oldu u belirlenmi tir. (bk. 2.2.1.5. Ünlü Türemesi)

Ekle me veya birle me sonucu vurgusuz orta hece ünlüsünün dü tü ü örneklere eserimizde sıkça rastlanmı tır. (bk. 2.2.1.6. Ünlü Dü mesi)

ki ünlünün yan yana gelmesi veya iki sözcü ün birle mesi sonucu meydana gelen birle me/kayna ma olayı da eserimizde görülmü tür. (bk. 2.2.1.7. Birle me / Kayna ma)

Metnimizde söz ba ında *b* ünsüzü, *b / p* açısından genellikle *b* tarafında olmakla birlikte, söz ba ında *p* ünsüzünün kullanıldı ı örnekler de vardır. Söz ba ında *b / v* bakımından birkaç sözcükte *b- / v-* de i imi de bulunmaktadır. (bk. 2.2.2.1.1 *b- / -b- / -b*)

Söz ba ında *t- / d-* konusunda Türkçenin bütün dönemlerinde görülen karı ıklık eserimiz için de söz konusudur. Art ünlülü sözcüklerde, Eski Türkçe döneminde *t* ile kar ılanıp, günümüzde *d* ünsüzüne dönen sözcüklerin bir kısmı *d*, bir kısmı da *t* ünsüzü ile kar ılanmı tır. Bazı sözcüklerin de hem *t*'li hem de *d*'li biçimleri bulunmaktadır. Ön ünlülü sözcüklerde, Eski Türkçede *t* olup, Türkiye Türkçesinde *d* veya *t* olan örnekler, metnimizde genellikle *d* ile kar ılanmakta; bunun yanında *t* ile kar ılandı ı örnekler de bulunmaktadır. Bununla birlikte, Eski Türkçede *t*, Türkiye Türkçesinde genellikle *d* ile kar ılanan, Eski Anadolu Türkçesinde de *d*'li olan bazı sözcüklerin yazımında söz ba ında hem *d* hem de ( ) ünsüzü bir arada yazılmaktadır. (bk. 2.2.2.1.8. *t- / d-*)

Yukarıda belirtti imiz de i imlerin yanında metnimizde söz ba ı, söz içi ve söz sonu ünsüzlerinde *-b- / -v-*; *-b / -v*; *-d- / -y-*; *-d / -y*; *- / -*; *- / -*; *k- / g-*; *- / -*; *- / -v-*; *-g / -v*; *-v- / -b-*; *-v- / -f-*; *-r- / -l-* de i imleri mevcuttur. (bk. 2.2.2.1. Ünsüz De i meleri).

Metnimizde birincil uzun ünlüler ve iki ünlü arasında kalma sebebiyle ötümlüle me görülmü tür. (bk. 2.2.2.2. Ötümlüle me)

nceledi imiz eserde söz ba ı, söz içi ve söz sonunda, *b-* /  $\emptyset$ ; *-b* /  $\emptyset$ ; *-* , *-g-* /  $\emptyset$ ; *-* , *-g* /  $\emptyset$ ; *-* - /  $\emptyset$ ; *-l-*, *-l* /  $\emptyset$ ; *y-* /  $\emptyset$  ünsüz dü meleri görülmektedir. (bk. 2.2.2.3. Ünsüz Dü mesi)

Metnimizde söz içinde *-n-*; *-y-* ünsüzleri türemi tir. (bk. 2.2.2.4. Ünsüz Türemesi)

Metnimizde a ı, ıssı ve u ı sözcüklerinde ünsüz ikizle mesi görülmektedir. (bk. 2.2.2.5. Ünsüz kizle mesi)

Ünsüz uyumu bakımından metnimiz, genel olarak uyumsuz olmakla birlikte az sayıda yazımda uyuma girmi örneklere de rastlanmaktadır. Hatta aynı sözcükte dahi uyuma girmi ve girmemi yazımları bir arada bulunmaktadır. (bk. 2.2.2.6. Ünsüz Uyumu)

nceledi imiz eserde bazı sözcüklerde göçü me örnekleri tespit edilmi tir. (bk. 2.2.2.7. Göçü me).

Ek-eylem *durur*'un ekle erek *-dur* biçimini alması sebebiyle hece yitimi örnekleri metnimizde görülmü tür. (bk. 2.2.2.8. Hece Yitimi)

Metnimiz sözcük yapımı ve türleri bakımından Eski Anadolu Türkçesi dil bilgisi özelliklerini ta ımaktadır. Bu özelliklerin yanında, bazı sözcük yapım ve çekimlerinde Do u Türkçesi özellikleri de görülmektedir: o ral- (do ran-); açma a (kaçmaya); dilcu , damlacüğün, a ırligin, yumrucek... (bk. 2.3. Biçim bilgisi)

*Kitâb-ı Tıbb-ı Hikmet*, dil bilgisi özellikleri bakımından genel olarak de erlendirildi inde Eski Anadolu Türkçesinin pek çok özelli ini bünyesinde barındırmaktadır. Bunun yanında, Eski Anadolu Türkçesinin karakteristik eklerinden olan *-IsAr*, *AvUz* ve *-vAn* ekleri hiç kullanılmamı , *- Il* eki ise *bil-* eylemi ile birkaç örnekte kalıpla mı olarak yer almı tır. Bu da, eserin Eski Anadolu Türkçesinin son dönemlerinde kaleme alındı ının kanıtıdır.

Eser, söz varlı ı açısından de erlendirildi inde, *Dizin*'deki madde ba ları esas alınarak yapılan sayıma göre eserin yaklaşık % 60'ı Türkçe sözcüklerden olmaktadır. Bu da, hastalık ve bitki adı gibi terim niteli indeki bazı sözcüklerin di nda ço unlukla Türkçe sözcüklerin kullanıldı ını göstermektedir. Bu durum, eserin halk tarafından anlaşılmasını kolayla tırmaktadır. Terim niteli indeki sözcüklere baktı mızda slam ve Yunan tıp anlayı larının etkisi gere i bunların Arapça, Farsça ve Yunanca sözcükler oldu u görülmektedir. Bitki, hayvan, hastalık,



organ, cevher, ilaç, ölçü-tartı ve alet adı gibi sözcüklerin Türkçeleri de yabancılarının yanında eserde yerini almıştır. Bu da Türkçenin tıp dili olarak söz konusu dönemde i lek olarak kullanıldığının bir kanıtıdır. (bk. 2.4. Söz Varlığı)

Eser, XV-XVI. yüzyıl özelliklerini taşımaktadır. Sade bir dille yazılmıştır. Söz varlığı bakımından zengindir. Bugün, özellikle hastalık adlarında, eserde geçen Türkçe tıp sözcüklerin birçoğu Anadolu a ızlarında hâlâ varlığını devam ettirmektedir. Bu da, bu tür eserlerin geçmi ile bağlantı kurulmada önemli veriler taşıdığını göstermektedir. Bunun yanında, bu türden eserlerin incelenmesiyle Türklük bilimine önemli bir katkının yapıldığı da görülmektedir. Bu nedenle söz konusu eser üzerine çalışmalarımızın derinlemesine devam edecektir.

## KAYNAKÇA

- Adivar, A. Adnan (1982). *Osmanlı Türklerinde lim.* stanbul: Remzi Kitabevi.
- Ahmet Vefik Pa a (2000). *Lehçe-i Osmânî.* Haz: Recep Toparlı. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Akçiçek, Eren (2010). “Eski laçlar, Yeni Uygulama Alanları”. *Bitkilerle Tedavi Sempozyumu, 5-6 Haziran 2010:* 51-60. stanbul: Merkezefendi Geleneksel Tıp Derne i Yay.
- Akkiraz Ayhan, Zeynep (2011). *Kitâbu Emrâzi'l- Ayn ( nceleme-Metin-Dizin).* Cumhuriyet Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Yüksek Lisans Tezi. Sivas.
- Akta , Esra Gül (2010). *Abdulvehhâb'ın Müntehab Adlı Tıp Kitabı ( nceleme-Metin-Dizinli Sözlük).* Cumhuriyet Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Yüksek Lisans Tezi. Sivas.
- Alkayı , M. Fatih (2007). *Türkiye Türkçesinde Bitki Adları.* Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Doktora Tezi. Kayseri.
- (2009). “Türkçede Kullanılan Alıntı Bitki Adları”. *Turkish Studies.* 4/4: 71-92.
- (2013). ver n-n me ( nceleme-Metin-Sözlük-Tıpkıbasım). stanbul: Kesit Yay.
- Argun ah, Mustafa (1999). *Muhammed b. Mahmûd-ı irvânî, Tuhfe-i Muradî ( nceleme-Metin-Dizin).* Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Arslan Erol, Hülya (2002). *Eski Türkçeden Eski Anadolu Türkçesine Anlam De i meleri.* Çanakkale On Sekiz Mart Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Doktora Tezi. Çanakkale.
- Atalay, Besim (2013). *Kâ garlı Mahmud, Divânü Lûgati't-Türk I-II.* Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Ayverdi, Ihan (2011). *Misalli Büyük Türkçe Sözlük.* stanbul: Kubbealtı ktisâdi letmesi.
- Banguo lu, Tahsin (2004). *Türkçenin Grameri.* Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Ba da , Cahit (2007). “Türkiye Türkçesinde Asli Uzunluk Belirtileri”. *Turkish Studies.* 2/2: 89-101.

- Batmaz, Macidegül (2013). “Eski Uygur Türkçesinde Tıp Terimleri”. Hacettepe Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Yüksek Lisans Tezi. Ankara.
- Bayat, Ali Haydar (2005). *Abdülvehhâb bin Yûsuf ibn-i Ahmed el-Mârdânî, Kitâbu'l-Müntehab fi't-Tıbb (823/1420) nceleme-Metin-Dizin-Sadele tirme-Tıpkıbasım.* stanbul: Merkezefendi Geleneksel Tıp Derne i Yay.
- (2006). *Osmanlı Devleti'nde Telif İlk Bah-nâme Ali bin şak'ın Bah-nâmesi (1430).* stanbul: Ircıca.
- (2010). *Tıp Tarihi.* stanbul: Merkezefendi Geleneksel Tıp Derne i Yay.
- Bayat Ali Haydar ve Okumu Necdet (2004). *Muhammed bin Mahmûd ırvânî, Mür id [Göz Hastalıkları] ( ncele-Metin-Dizin-Sözlük).* Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Ba kanlı ı Yay.
- Bayrak, Özlem (2005). “Tarihî Türk Lehçelerinde Bitki simleri”. Gazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Yüksek Lisans Tezi. Ankara.
- Baytop, Turhan (2007). *Türkçe Bitki Adları Sözlü ü.* Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Besili, Ertan (2010). “Eski ve Orta Türkçe Hayvan Adlarının Etimolojisi”. stanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Doktora Tezi. stanbul.
- Bilgegil, M. Kaya (2009). *Türkçe Dilbilgisi.* Erzurum: Salkımsö üt Yay.
- Biray, Himmet (1999). *Batı Grubu Yazı Dillerinde sim.* Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Bouamrane, Chikh (2009). “Ortaça slam Dünyasında Bilim ve Teknik”. (Çev: Hüseyin im ek). *stem.* 14: 383-396.
- Bruwier, M. C (2006). “Eski Mısır Tıbbına Genel Bir Bakı ”. *Türk Eskiça Bilimleri Enstitüsü Haberler.* 22: 1-5.
- Büyük Türkçe Sözlük*, [http://www.tdk.gov.tr/index.php?option=com\\_bts&view=bts](http://www.tdk.gov.tr/index.php?option=com_bts&view=bts).
- Cafero lu, Ahmet (2000). *Türk Dili Tarihi I-II.* stanbul: Enderun Kitabevi.
- (2011). *Eski Uygur Türkçesi Sözlü ü.* Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Canpolat Mustafa ve Önler Zafer (2007). *shâk bin Murâd, Edviye-i Müfredede.* Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Ceylan, brahim (2012). *Türklerde Cerrahinin Geli imi.* Ankara: Türk Cerrahi Derne i Yay.

- Clauson, Gerard (1972). *An Etymological Dictionary of Pre-Thirteenth-Centry Turkish*. London: Oxford At The Clarendon Press.
- Co ar, Asiye Mevhibe (2010). “Eski Anadolu Türkçesi Üzerinde Dü ünçe ve Yorumlar”. *Turkish Studies*. 5/1: 246-262.
- Ça ıran, Önder (1996). *Tıbb-ı Nebevî*. stanbul: Bo aziçi Yay.
- Delice, H. brahim (2008). *Sözcük Türleri*. Sivas: Asitan.
- Demir, Hüseyin (2002). *Zahire-i Muradiyye, Mü'min bin Mukbil Sinobi ( nceleme-Metin-1-80 Varaklar Arası Dizin*. Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Yüksek Lisans Tezi. Ankara.
- Demirhan Erdemir, Ay egül (1994). *Tıp Tarihi ve Deontoloji Dersleri*. Bursa: Uluda Üniversitesi Basımevi.
- Deny, Jean (2012). *Türk Dil Bilgisi*. (Çev: Ali Ulvi Elöve, haz: Ahmet Benzer). stanbul: Kabcacı Yay.
- (2013). *Türk Dili Gramerinin Temel Kuralları*. (Çev: Oytun ahin). Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Derin, Adnan (1987). *Tuhfe-i Mübarizi (Metin-Gramer Notları-Sözlük)*. Gazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Yüksek Lisans Tezi. Ankara.
- Develi, Hayati (1995). *Evliya Çelebi Seyahatnamesine Göre 17. Yüzyıl Osmanlı Türkçesinde Ses Benze meleri ve Uyumlar*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Devellio lu, Ferit (2009). *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lûgat*. Ankara: Aydın Kitabevi Yay.
- Dilçin, Cem (2009). *Yeni Tarama Sözlü ü*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Dinçol, Belkıs (2003). *Eski Önasya Toplumlarında Suç Kavramı ve Ceza*. stanbul: Türk Eskiça Bilimleri Enstitüsü Yay.
- Do an, Levent (2005). “Türk Dilinde Organ Adları Üzerine Bir nceleme -Ana ve Ara Temel Kelimeler-”. *Trakya Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi*. 6/1: 141-163.
- Do an, aban (2009). *Terceme-i Akribâdîn, Sabuncuo lu erefeddin (Giri -nceleme-Metin-Dizinler)*. Sakarya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Doktora Tezi. Sakarya.
- (2009). “15. Yüzyıla Ait Bir Tıp Terimleri Sözlü ü: Terceme-i Akribâdîn'in İstilah Lügati”. *Turkish Studies*. 4/4: 250-316.

- (2010). “Eski O uz Türkçesinde Tıp Dilinin Olu umu ve Özellikleri”. *Turkish Studies*. 5/1: 313-373.
- Duman, Musa (1995). *Evliya Çelebi Seyahatnamesine Göre 17. Yüzyılda Ses De i meleri*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- (1999). “Klâsik Osmanlı Türkçesi Döneminde i/e Meselesine Dair”. *İmî Ara tırmalar*. 7: 65-104.
- Eckmann, János (1996). *Harezmi, Kıpçak ve Ça atay Türkçesi Üzerine Ara tırmalar*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- (2012). *Ça atayca El Kitabı*. (Çev: Günay Karaa aç). İstanbul: Kesit Yay.
- Ediskun, Haydar (2010). *Türk Dilbilgisi*. İstanbul: Remzi Kitabevi.
- Efe, Kür at (2004). “Tarihî Türk Lehçelerinde Hayvan simleri”. Gazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Yüksek Lisans Tezi. Ankara.
- (2012). “Türkiye Türkçesi A ızlarında Bitki ve Hayvan simleri”. Gazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Doktora Tezi. Ankara.
- Eker, Süer (2013). “Ana Türkçede Uzun Ünlülerin Kıpçak Dillerindeki Kimi zlerine Dair”. *A BÜ Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*. 13: 145-167.
- Emino lu, Emin (2003). “Tercüme-i Menâkıb-ı eyh Safiyyü'd-dîn Erdebilî (nceleme-Metin-Dizin)”. Hacettepe Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Doktora Tezi. Ankara.
- (2008). *eyyâd Hamza, Destân-ı Yûsuf*. İstanbul: IQ Kültür Sanat Yayıncılık.
- (2011). *Abbâs ibni Hamza es-Sabrânî, Kitâbü'l-Ef'âl -Kıpçakça Satır Arası Sözlük-*. Ankara: Akça Yay.
- Eraslan, Kemal (2012). *Eski Uygur Türkçesi Grameri*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Ercilasun, Ahmet Bican (2005). *Ba langıçtan Yirminci Yüzyıla Türk Dili Tarihi*. Ankara: Akça Yay.
- Erda ı Do uer, Binnur (2013). *Hekim Bereket, Tu fe-i Müb riz (Metin-Sözlük)*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Erdem, Mehmet Dursun (2007). *Müseyyeb-nâme*. Ankara: Hece Yay.
- (2008). “Birincil Ünlü Uzunlukları ve mâle”. *Turkish Studies*. 3/6: 236-261.
- Erdem Mehmet Dursun ve Gül Münteha (2006). “Kapalı e ( ) Sesi Ba lamında Eski Anadolu Türkçesi-Anadolu A ızları li kisi”. *Karadeniz Ara tırmaları*. 11: 111-148.

- Erdem Mehmet Dursun, Yavuz Serdar, Gürlek Mehmet ve Dost Ayhan (2013). *Eski Anadolu Türkçesi Bibliyografyası*. İstanbul: Kesit Yay.
- Ergin, Muharrem (2009). *Türk Dil Bilgisi*. İstanbul: Bayrak Basım.
- Erten, Asalet (2003). *Tıp Terminolojisi ve Tıp Metinleri Çevirisi*. Ankara: Seçkin Yay.
- Gabain, A. Von (2007). *Eski Türkçenin Grameri*. (Çev: Mehmet Akalın). Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Göçgün, Serap (2010). *Abdülvehhâb'ın Müntehâb-ı Fi't-Tıbb Adlı Eseri*. Cumhuriyet Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Yüksek Lisans Tezi. Sivas.
- Gökdoğan, Melek Dosay (2008). *Türklerin Bilime Katkıları*. Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yay.
- Gülensoy, Tuncer (2011). *Türkiye Türkçesindeki Türkçe Sözcüklerin Köken Bilgisi Sözlüğü*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Gülsevin, Gürer (1998). "Köktürk Bengü Ta'larında Ouzca Özellikler". *Karde Aızlar Türk Lehçe ve İveleri Dergisi*. 7: 12-18.
- (2009). "Eski Anadolu Türkçesi Aızlarında Uzun Ünlüler Üzerine". *Dil Araştırmaları*. 5: 39-56.
- (2011). *Eski Anadolu Türkçesinde Ekler*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Gülsevin Gürer ve Boz Erdoğan (2010). *Eski Anadolu Türkçesi*. Ankara: Gazi Kitabevi.
- Günday, İl (1997). "Akupunktur ve Anestezi". *Trakya Üniversitesi Tıp Fakültesi Dergisi*. 14-3: 207-209.
- Gündüz, Altay (2002). *Mezopotamya ve Eski Mısır*. İstanbul: Buke Yay.
- Gürbüz, Aysun (2005). *bn-i Kutluk Molla Toh Niyaz Ahond-ning Tıbb Kitabı (Giriş - Metin-Tercüme-Sözlük-Dizin)*. İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Doktora Tezi. İstanbul.
- Gürkan, Mahmut (2010). *Orta Asya'daki Eski Türk Tıbbının, Başılangıçtan 14. Yüzyıla Kadarki Döneme Ait Bilinen Türkçe Tıp Metinlerinde, Tıp Tarihi Açısından Değerlendirilmesi*. İstanbul Üniversitesi Sağlık Bilimleri Enstitüsü, Yayınlanmamı Doktora Tezi. İstanbul.

- Gürlek, Mehmet (2011). *brahim bin Abdullah'ın Cerrâh-nâme (Alâ'im-i Cerrâhîn) Adlı Eseri (Giri -Metin-Sözlük)*. stanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Doktora Tezi. stanbul.
- Gürsoy Naskali, Emine (1997). *Türk Dünyası Gramer Terimleri Kılavuzu*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Güven, Meriç (2005). *Abdulvehhâb bin Yusuf'un Müntahab-ı Fi't-Tıbb'ı (Dil ncelemesi-Metin-Dizin)*. Pamukkale Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Doktora Tezi. Denizli.
- Hacıemino lu, Necmettin (1992). *Türk Dilinde Edatlar*. stanbul: MEB Yay.
- (2008). *Karahanlı Türkçesi Grameri*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Hamârine, Ne et (2012). “ slam Medeniyetinde Tıp Tarihine Dair Yeni Bir Yorum”. *Ü arkiyat Mecmuası*. 20: 145-171.
- Hüseyin Cahit (2000). *Türkçe Sarf ve Nahiv*. (Haz: Leylâ Karahan ve Dilek Ergönenç). Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Ihan, Nadir (2009). *Hazâ'inü's-Sa adât*. Malatya: Öz Serhat Yay.
- Iker, Ay e (1997). *Batı Grubu Türk Yazı Dillerinde Fiil*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Kafadenk, Nurhan (1996). *Hekim Bereket'in Tuhfe-i Mübarizi Adlı Eserinin Tenkitli Metni ve Akrabadin Kısmının ncelenmesi*. stanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Yüksek Lisans Tezi. stanbul.
- Kâhya, Esin (2003). “On Be inci Yüzyılda Osmanlılarda Bilimsel Faaliyetlerin Kısa Bir De erlendirilmesi.” *Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*. 14: 11-19.
- (2010). *bn-i Sînâ, El-Kânûn Fi't-Tıbb Be inci Kitap*. Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yay.
- Karaa aç, Günay (2013). *Dil Bilim Terimleri Sözlü ü*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Karahan, Leyla (2011). *Anadolu A ızlarının Sınıflandırılması*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Karaörs, Metin (2005). *Kar ıla tırmalı ekil ve Cümle Bilgisi*. Ankara: Akça Yay.
- Károly, László (2014). “Türkçe Yazılımı slam Tıp Eserlerindeki ifalı Dualar”. *Turcology and Linguistics, Éva Ágnes Csató Festschrift*. (Ed. Nurettin Demir, Birsal Karakoç, Astrid Menz): 279-290. Ankara: Hacettepe Üniversitesi Yay.

- (2015). *A Turkic Medical Treatise from Islamic Central Asia, A Critical Edition of a Seventeenth-Century Chagatay Work by Subhân Qulî Khan*. Brill's Inner Asian Series 32.
- Kaya, Ceval (1994). *Uygurca Altun Yaruk (Giriş, Metin ve Dizin)*. Ankara: Türk Dil Kurumu.
- Kaya, Emel (2002). *Hekim Hayreddin Amasyavî'nin Hulasatu't-Tıbb Adlı Eseri (nceleme-Metin-Dizin)*. Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Yüksek Lisans Tezi. Konya.
- (2008). *Muyîddin Mehî'nin Müfîd (Nazmü't-Teshîl) Adlı Eseri (nceleme-Metin-Dizin) ve Bu Eserin XV. Yüzyıl Türk Tıp Dilinin Oluşmasındaki Yeri*. Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Doktora Tezi. Konya.
- Kayhan, Hüseyin (2010). "Beylikler Devrinde Tıp Bilimi ve Hekimler". *International Journal of History*. 2/3: 223-229.
- (2011). "Selçuklular Devrinde Tıp Bilimi ve Hekimler Hakkında Notlar". *International Journal of History*. 3/1: 155-163.
- Kılıco lu, Vecihe (1956). *Cerrâhiye-i İlhaniye*. Ankara: Türk Tarih Kurumu Basımevi.
- Kocao lu, Timur (2003). "Tarihî Türk Lehçeleri Metinlerinin Transkripsiyonlanmasında Kapalı / i Meselesi". *Türk Kültürü*. 483-484: 266-281.
- Kocatürk, Utkan (1991). *Açıklamalı Tıp Terimleri Sözlüğü*. Ankara: Ankara Üniversitesi Basımevi.
- Korkmaz, Zeynep (2003). *Türkiye Türkçesi Grameri ( ekil Bilgisi)*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- (2005a). *Türk Dili Üzerine Ara tırmalar I*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- (2005b). *Türk Dili Üzerine Ara tırmalar II*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- (2007). *Türk Dili Üzerine Ara tırmalar III*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- (2007). *Gramer Terimleri Sözlüğü*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- (2011). *Türkçede Eklerin Kullanılışları, Ekleri ve Ek Kalıpla ması Olayları*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.



- (2013). *Türkiye Türkçesinin Temeli O uz Türkçesinin Geli imi*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Köktekin, Kazım (2011). *Eski Anadolu Türkçesi*. Erzurum: Fenomen Yay.
- Köprülüzâde Mehmet Fuat ve Süleyman Saip (2006). *Türk Dilinin Sarf ve Nahvi*. (Haz: M. Metin Karaörs). Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Kurban, Ferhat (1990). *irvani Mahmud, Sultâniye (Giri -Metin-Sözlük)*. Marmara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Yüksek Lisans Tezi. stanbul.
- Küçüker, Paki (1994). *Yadigâr-ı bn-i erif (Giri -Metin-Dizin)*. Fırat Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Doktora Tezi. Elazı .
- (2010). “Lügat-ı Mü kilât-ı Eczâ’ da Türkçe Bitki Adları”. *Uluslararası Sosyal Ara tırmalar Dergisi*. 3: 401-415.
- (2010). *Mücerrebname*. Ankara: Kültür Ajans Yay.
- Mansuro lu, Mecdut (1988). *Karahanlıca, Tarihi Türk iveleri*. (Çev: Mehmet Akalın). Ankara: Türk Kültürünü Ara tırma Enstitüsü Yay.
- Muallim Naci (1995), *Lugat-ı Naci*. stanbul: Ça rı Yay.
- Mütercim Âsım Efendi (2009). *Burhân-ı Katı*. (Haz: Mürsel Öztürk ve Derya Örs). stanbul: Türk Dil Kurumu Yay.
- (2013). *El-Okyanûsu’l-Basît Fî Tercemeti’l-Kâmûsi’l-Muhît Kâmûsu’l-Muhît Tercümesi 1-4*. Ciltler. (Yay. haz: Mustafa Koç ve Eyyüp Tanrıverdi). stanbul: Türkiye Yazma Eserler Kurumu Ba kanlı ı.
- (2014). *El-Okyanûsu’l-Basît Fî Tercemeti’l-Kâmûsi’l-Muhît Kâmûsu’l-Muhît Tercümesi 5-6*. Ciltler. (Yay. haz: Mustafa Koç ve Eyyüp Tanrıverdi). stanbul: Türkiye Yazma Eserler Kurumu Ba kanlı ı.
- Önler, Zafer (1989). “Eski Anadolu Türkçesi Döneminde Yazılmı ki Tıp Kitabında Yer Alan Sa lık Bilgisi Terimleri”. *TDAY Belleten*: 89-130.
- (1990). *Celâlüddin Hızır (Hacı Pa a), Müntahab-ı ifâ I (Giri -Metin)*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- (1998) “XIV-XV. Yüzyıl Türkçe Tıp Metinlerinin Dili ve Söz Varlı ı”. *Kebikeç*. 6: 157-168.
- (1999). *Celâlüddin Hızır (Hacı Pa a), Müntahab-ı ifâ II (Sözlük)*. stanbul: Simurg Yay.

- (2004). “XIV.-XV. Yüzyıl Tıp Metinlerinde Türkçe Bitki Adları”. *Kebikeç*. 22: 273-301.
- (2006). “Divânü Lügâtit-Türk ve Kutadgu Bilig’de Tıp Terimleri”. *Kebikeç*. 22: 135-150.
- Özcan, Hatice (2007). *Kaysunizade Nidai Muhammed Çelebi El-Ankaravi’nin Menâfiü’n-Nas Adlı Eseri 57a-99b (Metin-Dil Özellikleri-Dizin)*. Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Yüksek Lisans Tezi. Konya.
- Özçelik, Sadettin (1990). *Nidayî Menâfiü’n-Nâs (Dil Özellikleri-Metin-Söz Dizini)*. nönü Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Doktora Tezi. Malatya.
- (2001). *Kitâbü’l-Mühimmât*. Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yay.
- Özek, Fatih (2013). “Tarihî Türk Lehçelerinde Uzun Ünlülere Ba lı Olarak Olu mu Ses Olayları”. *JASSS*. 6: 649-666.
- Özer, Osman (1995). *Ahmedî, Tervihü’l-Ervah (Giri -Metin-Dizin)*. Fırat Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Doktora Tezi. Elazı .
- Özkan, Mustafa (1995). *Türk Dilinin Geli me Alanları ve Eski Anadolu Türkçesi*. stanbul: Filiz Kitabevi.
- Öztek, Zafer (1992). *Halk Dilinde Sa lık Deyi leri Sözlü ü*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Paçacıo lu, Burhan (2006). *VIII-XVI. Yüzyıllar Arasında Türkçenin Sözcük Da arcı ı*. Ankara: Bizim Büro Basımevi.
- (2010). *Nidai, Manzum Tıp Kitabı*. Sivas: Cumhuriyet Üniversitesi Yay.
- (2014). *laç ve Bitki Adları Sözlü ü*. Sivas: Cumhuriyet Üniversitesi Yay.
- Redhouse, Sir James W. (2006). *Turkish And English Lexicon New Edition*. stanbul: Ça rı Yay.
- Ronan, C. A. (2005). *Bilim Tarihi-Dünya Kültürlerinde Bilimin Tarihi ve Geli imi*. (Çev: Ekmeleddin hsa o lu ve Feza Günergün). Ankara: TÜB TAK.
- Saraç, Celal (1943). “Eski Mısır’da Bilim ve Teknik”. *Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Co rafya Fakültesi Dergisi*. 2/5: 103-113.
- Sarı, Mevlüt (2000). *El-Mevarid, Arapça-Türkçe Lügat*. stanbul: pek Yay.

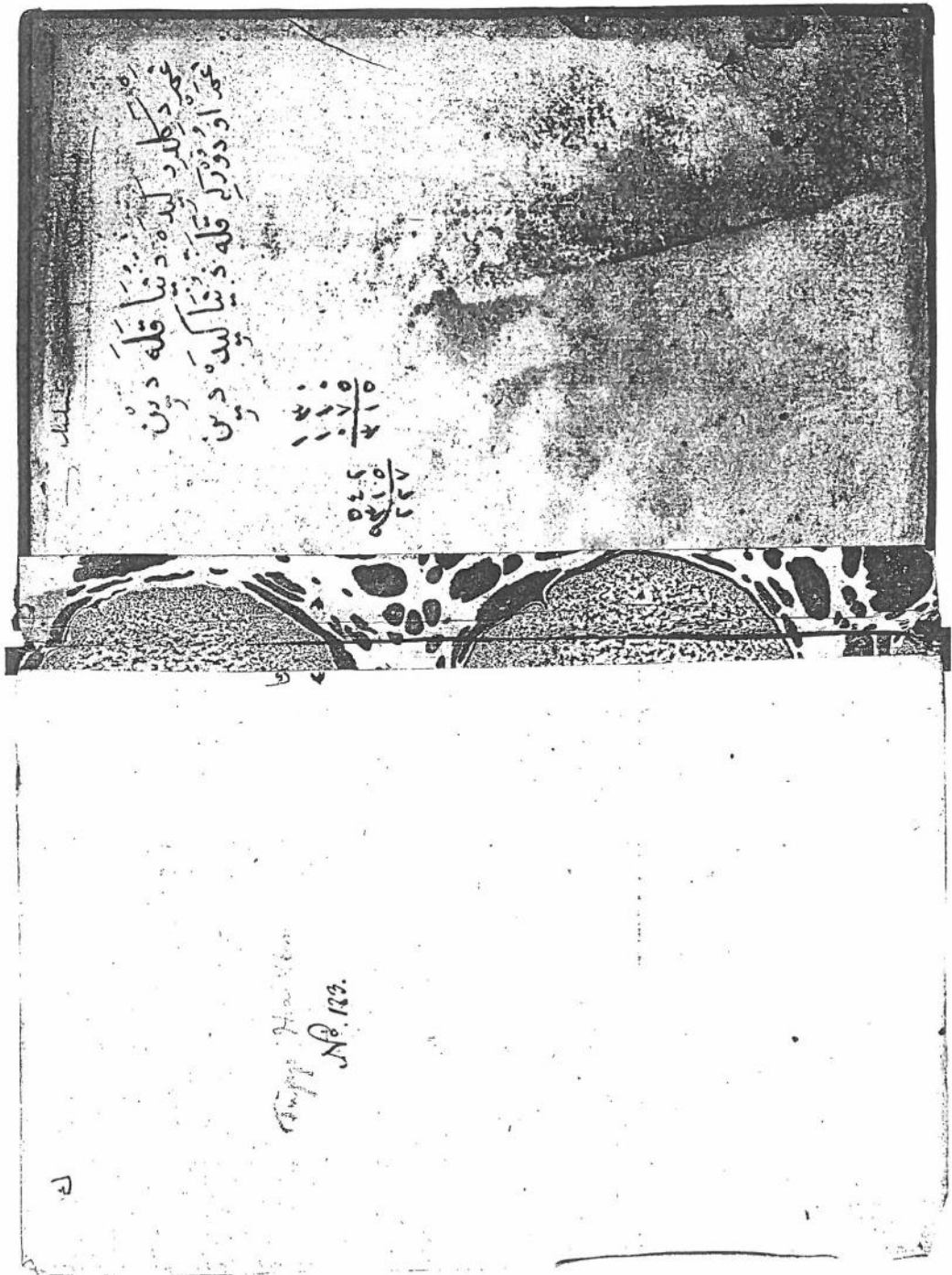
- Sayılı, Aydın (1991). *Mısırlılarda ve Mezopotamyalılarda Matematik, Astronomi ve Tıp*. Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yay.
- Serebrennikov, B. A. ve Gadjieva N. Z. (2011). *Türk Yazı Dillerinin Karşılaştırmalı Tarihî Grameri*. (Çev: Tefvik Hacıyev ve Mustafa Öner). Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Sertkaya, Osman Fikri (1997). “Uygur Tıp Metinlerine Toplu Bir Bakış”. *Uluslararası Osmanlı Öncesi Türk Kültürü Kongresi Bildirileri, 4-7 Eylül 1989*: 349-359. (Haz: Azize Akta Yasa ve Sevay Okay Atılğan). Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yay.
- Sevimli, İbrahim (2005). *Anadolu Uygarlıklarında Temizlik Kavramı ve Uygulamalarının Evrimi*. Çukurova Üniversitesi Sağlık Bilimleri Enstitüsü, Yayınlanmamış Doktora Tezi. Adana.
- Sezgin, Fuat (2008). *İslam’da Bilim ve Teknik (Cilt IV)*. İstanbul: İstanbul Büyükşehir Belediyesi Kültür Araştırma Yay.
- Steingass, Francis (1998). *A Comprehensive Persian-English Dictionary*. Beirut: Typopress.
- Şahin, Hatice (2003). *Eski Anadolu Türkçesi*. Ankara: Akçağ Yay.
- (2004). “Terceme-i Rahatü’l-İnsân”. *Uludağ Üniversitesi Fen-Edabiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*. 5: 71-115.
- (2005). “Anadolu’da Yazılmış Bir Tıp Kitabı Kemâliyye”. *Uludağ Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi*. 6-9: 147-177.
- (2007). *Abdülvehhâb bin Yûsuf ibn-i Ahmed el-Mârdânî, Müntehib (Dil Özellikleri-Metin-Dizin-Tıpkı Basım)*. Bursa: Uludağ Üniversitesi Yay.
- (2007). “Câmi’ü’l-Fürs Örneğinde XVI. Yüzyıl Bitki Simleri”. *Turkish Studies*. 2/2: 570-602.
- Şahin, M. Ünal (1994). *Miftâhü’l-nûr ve Hazâinü’s-Sürûr (Dil Özellikleri-Metin-Söz Dizini)*. İnönü Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamış Doktora Tezi. Malatya.
- Şarkıoğlu, Seyda (2013). *Mu’âlecât-ı İbn-i Baytâr’ın XVII. Yüzyıl Tercümesi (1b-49a) (İnceleme-Metin-Dizin)*. Cumhuriyet Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Sivas.
- Şehsuvaroğlu, Bedi N (1960). *Hazâinü’s-Saadet*. Ankara: TTK Basımevi.

- emseddin Sami (2009). *Kâmûs-ı Türkî*. stanbul: Kapı Yay.
- (2010). *Kamus-ı Türkî*. (Haz: Pa a Yavuzarslan). Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- eyhülislâm Mehmed Esad Efendi (1999). *Lehçetü'l-Lügat*. (Haz: Ahmet Kırkkılıç). Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Tarama Sözlü ü I-VIII* (2009). Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Tekeli Sevim, Kâhya Esin, Dosay Melek, Demir Remzi, Topdemir Hüseyin Gazi, Unat Yavuz ve Koç Aydın Ayten (2001). *Bilim Tarihine Giri* . Ankara: Nobel Yayın Da ıtım.
- Tekin, Talât (1995). *Türk Dillerinde Birincil Uzun Ünlüler*. Ankara: Simurg Yay.
- (2000). *Orhon Türkçesi Grameri*. (Yay. Mehmet Ölmez). Ankara: afak Matbaacılık.
- (2008). *Orhon Yazıtları*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- (2013). *İrk Bitig*. (Haz: Emine Yılmaz, Nurettin Demir). Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Tekinda , M. C. ehabettin (1971). “ zzet Koyuno lu Kütüphanesinde Bulunan Türkçe Yazmalar Üzerine Çalı malar I”. *Türkiyat Mecmuası*. 16: 133-162.
- Tekine , Ayhan (2008). “Tıbb-ı Nebevî’de Meyve”. *Turkish Studies*. 3/5: 134-142.
- Thomsen, Vilhelm (2011). *Orhon Yazıtları Ara tırmaları*. (Çev. ve yay. haz: Vedat Köken). Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Tiken, Kâmil (2004). *Eski Türkiye Türkçesinde Edatlar, Ba laçlar, Ünlemler ve Zarf-Fiiller*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Timurta , Faruk Kadri (2005). *Eski Türkiye Türkçesi XV. Yüzyıl Gramer-Metin-Sözlük*. Ankara: Akça Yay.
- Tokat, Feyza (2012). *Hezârfen Hüseyin Efendi'nin Tuhfetü'l-Erîbi'n-Nâfia Li'r-Rûhânî Ve't-Tabîb'i ( nceleme-Metin-Dizin)*. Pamukkale Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Doktora Tezi. Denizli.
- Tokatlı, Suzan (2003). “Türkiye Türkçesinde Son Seste Tonlula ma ve Uzun Ünlü Üzerine Bir nceleme”. *Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*. 15/2: 141-150.
- Toparlı, Recep (1992). *r âdü'l- Mülûk Ve's-Selâtin*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.

- Toparlı Recep, Vural Hanifi ve Karaatlı Recep (2007). *Kıpçak Türkçesi Sözlüğü*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Toparlı Recep ve Vural Hanifi (2007). *Harezm Türkçesi*. Ankara: Öncü Basımevi.
- Topdemir, Hüseyin Gazi (2012). “İslam Dünyasında Tıp”. *Bilim ve Teknik*. 537: 90-93.
- Turan, Zikri (1992). *Hacı Paşa, Teshil (Dil Özellikleri- İnceleme-Söz Dizini)*. 9. sınıfta. Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamış Doktora Tezi. Malatya.
- Turan, Fikret (2001). *Eski Ouzca Sözlük, Baharın Lügati*. İstanbul: Bilimsel Akademik Yay.
- Türkçe Sözlük* (2005). Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Türkiye’de Halk Anlatısından Derleme Sözlüğü I-VI* (2009). Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Türkmen, Seyfullah (2006). *Eski Anadolu Türkçesinde Tıp Terimleri*. Kırıkkale Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamış Doktora Tezi. Kırıkkale.
- Türkyılmaz, Fatma (1999). *Tasarlama Kiplerinin Sınıfları*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Uçar, İhan (2009). *Hazâ Kitâb-ı Hulâsa-i Tıbb, Cerrâh Mes’ûd (Giriş - İnceleme-Metin-Dizinler)*. Sakarya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamış Doktora Tezi. Sakarya.
- Uludağ, Osman Evke (1991). *Be buçuk Asırlık Türk Tebâbeti Tarihi*. (Haz: İter Uzel). Ankara: Kültür ve Turizm Bakanlığı Yay.
- Unat Ekrem Kadri, İhsanolu Ekmeleddin ve Vural Suat (2004). *Osmanlıca Tıp Terimleri Sözlüğü*. Ankara: Türk Tarih Kurumu Yay.
- Uslucan Tekdemir, Zehra (2000). *Hekim Bereket, Tuhfe-i Mübarizi (Metin- İnceleme)*. Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Kayseri.
- Uzel, İter (1992). *Sabuncuolu İbrahim, Cerrahiyetü’l-Haniyye*. Ankara: Türk Tarih Kurumu Yay.
- Uzel İter ve Süveren Kenan (1988). “İlk Türkçe Tıp Yazmalarına Genel Bir Bakış”, *Tıp Tarihi Araştırmaları*. 2: 126-142.

- (1999). *erefettin Sabuncuo lu, Mücerrebname*. Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yay.
- Üçer, Müjgân (2010). “Sivas Yöresinde Yerel Bitkilerden Yapılan laçlar”. *Bitkilerle Tedavi Sempozyumu, 5-6 Haziran 2010*: 29-42. stanbul: Merkezefendi Geleneksel Tıp Derne i Yay.
- Ünal, Ahmet (1980). “Hitit Tıbbının Ana Hatları”. *Belleten*. XLIV-175: 475-495.
- Vural Hanefi ve Böler Tuncay (2012). *Ses ve ekil Bilgisi*. stanbul: Kesit Yay.
- Yavuz, Serdar (2013). *Cerrâh-nâme (nceleme-Metin-Dizin-Tıpkıbasım)*. stanbul: Kesit Yay.
- (2013). *Türkiye Türkçesi A ızlarında Ba laçlar*. Elazı : Manas Yay.
- Yavuz, Yasemin (2008). *Hekim Hayreddin'in Kitâb-ı Akrâbâdîn'i*. Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Yüksek Lisans Tezi. Konya.
- Yazım Kılavuzu* (2012). Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- Yelten, Muhammet (1993). *irvanlı Mahmud-Kemâliyye (Giri - nceleme-Cümle Bilgisi-Metin-Sözlük)*. Erzurum: Atatürk Üniversitesi Yay.
- Yıldırım, Nuran (1983). “XV. Yüzyıla Ait Türkçe Bir Cerrahname”. *stanbul Tıp Fakültesi Mecmuası*. 46: 227-246.
- Yıldırım, Onur (2010). *Et-Teshil Fi't-Tıbb (Kitâb-ı Teshîli'l-Mevlanâ emseddin) (nceleme-Metin-Dizin)*. Cumhuriyet Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Yüksek Lisans Tezi. Sivas.
- Yılmaz Ceylan, Emine (1991). “Ana Türkçede Kapalı e Ünlüsü”. *Türk Dilleri Ara tırmaları*: 151-165.
- Yoket, Ümit (2003). “Eski Ça da Tıp”. *Sted*. 12-2: 76-78.
- Yurdakul, Yalçın (2001). *Risale-i Hasatü'l-Külye Ve'l-Mesane (Giri - nceleme-Metin-Sözlük-Tıpkıbasım)*. Süleyman Demirel Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamı Yüksek Lisans Tezi. Isparta.
- Yücel, Bilal (2000). “Türkiye Türkçesinde Zarf-Fiil Eklerinin Yapı Bakımından Sınıflandırılması Üzerine”. *Türklük Bilimi Ara tırmaları*: 75-114.
- (2002). *Mahmud Pa a, Adnî Divanı*. Ankara: Akça Yay.
- (2007). “Nehcü'l-Ferâdîs'te Uzun-Kapalı E (̄) Ünlüsünün Yazımı”. *ICANAS*. 38: 2009-2017.

## **TIPKIBASIM**



محمد داور دور که قله دنیا کید دین  
محمد داور دور که قله دنیا کید دین

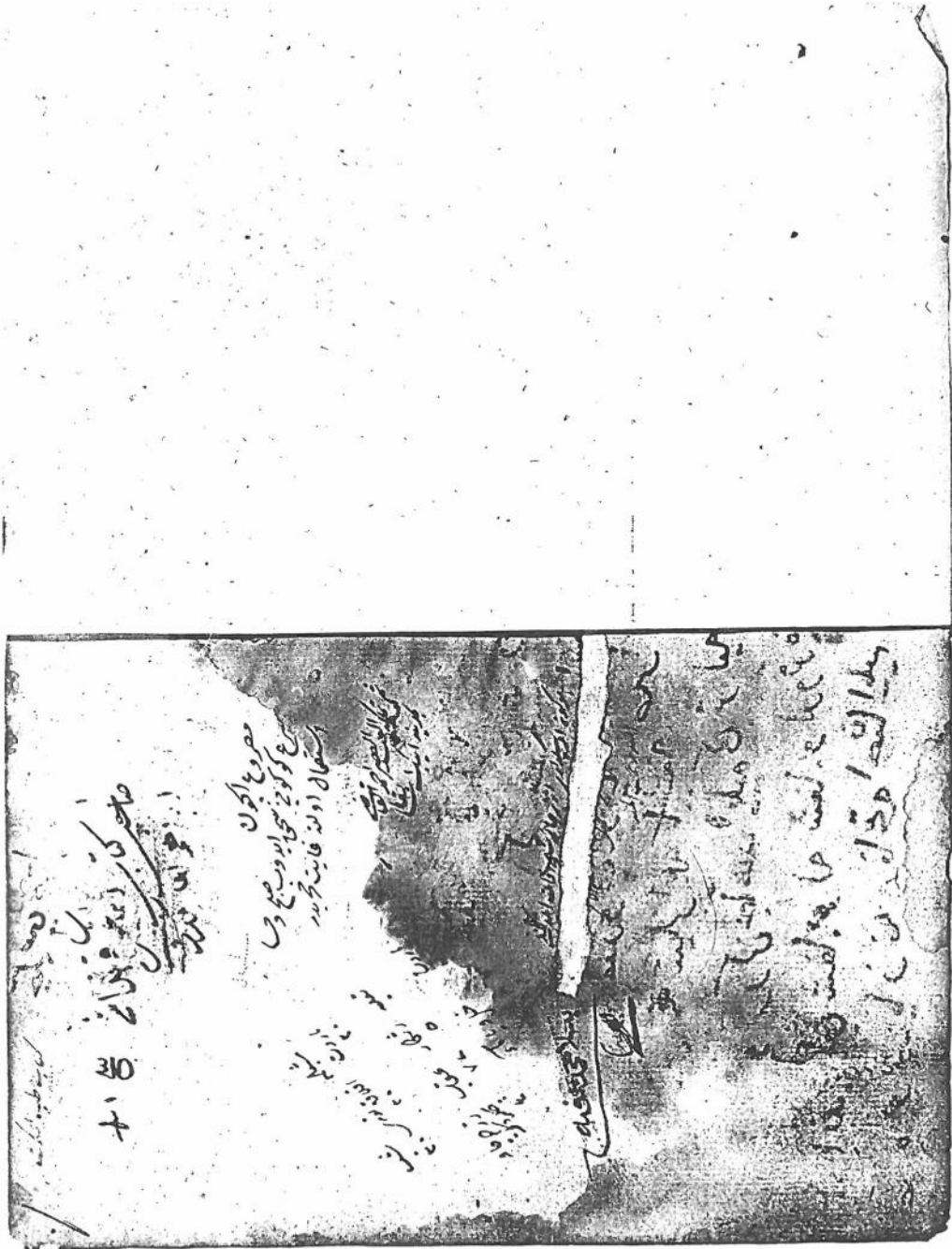
۴۰  
۱۱۷۵  
۱۱۷۵  
۴۰

۵۱۵  
۲۶  
۲۶

Handwritten Persian text  
No. 123.

Small handwritten mark at the top left of the bottom page.

























و ما به خوش ناز صوریله آتشه با هم با شیده اما صغیر از او آتش  
 طاعتی بود که بویضا از دور و تاری و دور و تاری و دور  
 و کوز لویه باشی بویضا آتشه طاعتی و دور و تاری و دور  
 اول دیده کرد در دو شقی و در ناز استقامت مریز تا سبب تر بود  
 صریح با کاش ناد صوریله و درین سبب با سبب استقامت  
 علاجین بلد در باب اگر کرم باشی که سبب استقامت  
 کیه نمیشی تا آنکه ایله که بعد از آن استقامت مریز تا سبب  
 نایت صغیر از او آتش اگر ناز صوریله بر کرم باشی خفا  
 ایله از او کرم صوریله آتشه استقامت مریز تا سبب  
 باب بر نشتا ال کرم و در ناز استقامت مریز تا سبب  
 در صغیر از او آتش اگر ناز صوریله بر کرم باشی خفا  
 قوی از او استقامت مریز تا سبب استقامت مریز تا سبب  
 و استقامت مریز تا سبب استقامت مریز تا سبب  
 آخر از او کرم صوریله آتشه استقامت مریز تا سبب  
 باشد از او کرم صوریله آتشه استقامت مریز تا سبب  
 نایت صغیر از او آتش اگر ناز صوریله بر کرم باشی خفا  
 آخر از او کرم صوریله آتشه استقامت مریز تا سبب  
 باشد از او کرم صوریله آتشه استقامت مریز تا سبب  
 نایت صغیر از او آتش اگر ناز صوریله بر کرم باشی خفا  
 آخر از او کرم صوریله آتشه استقامت مریز تا سبب  
 باشد از او کرم صوریله آتشه استقامت مریز تا سبب  
 نایت صغیر از او آتش اگر ناز صوریله بر کرم باشی خفا

کرم صوریله آتشه با هم با شیده اما صغیر از او آتش  
 طاعتی بود که بویضا از دور و تاری و دور و تاری و دور  
 و کوز لویه باشی بویضا آتشه طاعتی و دور و تاری و دور  
 اول دیده کرد در دو شقی و در ناز استقامت مریز تا سبب تر بود  
 صریح با کاش ناد صوریله و درین سبب با سبب استقامت  
 علاجین بلد در باب اگر کرم باشی که سبب استقامت  
 کیه نمیشی تا آنکه ایله که بعد از آن استقامت مریز تا سبب  
 نایت صغیر از او آتش اگر ناز صوریله بر کرم باشی خفا  
 ایله از او کرم صوریله آتشه استقامت مریز تا سبب  
 باب بر نشتا ال کرم و در ناز استقامت مریز تا سبب  
 در صغیر از او آتش اگر ناز صوریله بر کرم باشی خفا  
 قوی از او استقامت مریز تا سبب استقامت مریز تا سبب  
 و استقامت مریز تا سبب استقامت مریز تا سبب  
 آخر از او کرم صوریله آتشه استقامت مریز تا سبب  
 باشد از او کرم صوریله آتشه استقامت مریز تا سبب  
 نایت صغیر از او آتش اگر ناز صوریله بر کرم باشی خفا  
 آخر از او کرم صوریله آتشه استقامت مریز تا سبب  
 باشد از او کرم صوریله آتشه استقامت مریز تا سبب  
 نایت صغیر از او آتش اگر ناز صوریله بر کرم باشی خفا







تور و غایتها ایضا اول در باک تخمها سوئی پودش او برتسمه و زرد  
و در حق زنده رو بوی خفاصه صوفیوب او زردینه اکل و انفرین ایجه  
و توتی و نیشه قوثر بینه اکل اول تو در صومیه و دکله باب چمن  
دشمن انوشورب قنا اولسه بو کولان کوک صومیه تیند و ب  
صومین انزوبیه صمغه اشه قاسمین واتی نینه سینی اکل  
باب ۱۱ دینان حکم اولسین بیلدر باب علی ناله سوله ب  
فرشد رانی بن دینسه لاله سورسلر نایع اولله پاد دینش  
اونی یق کسه لاله بر بلخچو دیو کوناد لادووهو ایستای کلام  
و باجماعت ایدله اولشون عیله زهره تو ایدله او باب عینی  
کلی ندر و ب و دو کوب و تیش دینه صومیه سولی تیش تانی کانی  
بایر سکا لوجه با بر این صومیه و تیش تانی کدی که لاله کله نایع  
طریقی تیش تیش دینه سوس سولر تیش ایندن کلون قنا تیش  
بالطیبه و نیشک با سنین کدی با آب دینش با تیش کلون تیش  
دیو انوشورب با جمعه صلیحه لایسینی و ناله بلخی قناله اول  
اندرو کدی زوجه است اندرو کدی و بعضی ادا سها اول ایلکدی و تیش  
سینا و زده طیار و نیش تیش عینی سوس که و با صومیه و تیش  
بمخیمه اکلکدی زهره تیش کل با یغن سور کله بزین اکل و تیش  
اولسه علاقی ایچی تیش تیش ایزن العین تیش اکلکدی و بلخچو  
بلغم خالی ایسینه بلخی اسهال اکلکدی و طوثر و تیش تیش تیش  
بمخیمه اکلکدی و تیش و نیش اول اوزق و تیش کلام  
تایخی تیش تیش تیش و صومیه تیش تیش تیش تیش تیش تیش

کلام

کشته و نیش تیش تیش تیش اولسه و تیش تیش تیش تیش  
کوبکله تیش تیش تیش تیش تیش تیش تیش تیش تیش  
اندون کور تیش تیش تیش تیش تیش تیش تیش تیش  
کوک تیش تیش تیش تیش تیش تیش تیش تیش تیش  
کشته تیش او کون دانه کیده انزوبیه اکلکدی و تیش تیش  
باب دینش اول اکلکدی و نسانه و تیش تیش تیش تیش  
و ندر و تیش تیش تیش تیش تیش تیش تیش تیش  
حکام و تیش تیش تیش تیش تیش تیش تیش تیش  
باب ۱۲ دینان حکم اولسین بیلدر باب علی ناله سوله ب  
فرشد رانی بن دینسه لاله سورسلر نایع اولله پاد دینش  
اونی یق کسه لاله بر بلخچو دیو کوناد لادووهو ایستای کلام  
و باجماعت ایدله اولشون عیله زهره تو ایدله او باب عینی  
کلی ندر و ب و دو کوب و تیش دینه صومیه سولی تیش تانی کانی  
بایر سکا لوجه با بر این صومیه و تیش تانی کدی که لاله کله نایع  
طریقی تیش تیش دینه سوس سولر تیش ایندن کلون قنا تیش  
بالطیبه و نیشک با سنین کدی با آب دینش با تیش کلون تیش  
دیو انوشورب با جمعه صلیحه لایسینی و ناله بلخی قناله اول  
اندرو کدی زوجه است اندرو کدی و بعضی ادا سها اول ایلکدی و تیش  
سینا و زده طیار و نیش تیش عینی سوس که و با صومیه و تیش  
بمخیمه اکلکدی زهره تیش کل با یغن سور کله بزین اکل و تیش  
اولسه علاقی ایچی تیش تیش ایزن العین تیش اکلکدی و بلخچو  
بلغم خالی ایسینه بلخی اسهال اکلکدی و طوثر و تیش تیش تیش  
بمخیمه اکلکدی و تیش و نیش اول اوزق و تیش کلام  
تایخی تیش تیش تیش و صومیه تیش تیش تیش تیش تیش تیش























































































فایده و منفعت  
کمال آن است

رع  
صن

باز این

بجز این  
تقی سها ال انا لک ده که سینه بطنه  
بگویند که سینه بر آن است و سینه بطنه که در آن است و سینه بطنه که در آن است  
کتابی یا تا و سینه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
بجز در سینه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
سینه بطنه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
بیشتر سینه بطنه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
و سینه بطنه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
باز در سینه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
بیشتر سینه بطنه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است

ایه و خشم بیداده اوج در هر سینه که در سینه است  
از آن که سینه بطنه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
بعضی از این سینه بطنه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
شود و در سینه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
او سینه بطنه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
باز در سینه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
صاحبه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
ایه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
استخوانی که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
بجز سینه بطنه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است

ادویه بطنه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
در سینه بطنه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
لوز سینه بطنه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
مشابه سینه بطنه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
تقی سینه بطنه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
بعضی از سینه بطنه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
سینه بطنه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
باز در سینه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
بیشتر سینه بطنه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است

باز این سینه بطنه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
تقی سینه بطنه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
باز در سینه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
بیشتر سینه بطنه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
سینه بطنه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
باز در سینه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است  
بیشتر سینه بطنه که در سینه است و سینه بطنه که در آن است















































































































































زنجبیل در هر دو جیبی قرمز دارد و در نخل زده و موخه میزند  
قاتق در دو گوش عکس کوب شکله جوارش آید از او رسیده  
سجوز زاید با بـــــ سجوز با سفید سفید آید و سفید با بون  
سفرنازید سفید سفید نخل قاتق از او سفید سفید سفید آید  
المیخ زنجبیل سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
کاش سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
بابر با او سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
سکر سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
الین سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
طهر سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
بال سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
کله سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
اوردن او سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
مغز سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
زده سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
با کله سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
استفاده سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
جماعه سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
که سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
عزیز سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
وامی سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید

۱۱۰

بابر سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
خطای سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
رو سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
دیده سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
دیده سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
الیک سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
کوز سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
مسلک سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
کوس سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
کالی سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
مغز سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
موی سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
موی سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
الک سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
والیک سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
کالی سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
شاه سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
اوردن او سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
امی سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
نور سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید  
سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید سفید

۱۱۱























































نیاده دولت استرسن صحت یتز  
نیاده راحت استرسن کوشنه و حدیته  
ت استرسن فرارستانه نظر الله عزت یتز  
ور کسرتک و التخی بکون ی نفس افضل له کل یتز  
کوشنی صوی بیانل صوک اوچی بان لخلو تو قریدر  
هیج سومه کی و زتلر بیجینا و تور و زوق ایدر  
نیانوک صوک منزلی اخترتک ایتد اغز لندر  
له انسان کران قیبه کیره حلاله صابن و مورک من غذای کر

Ms. orient. 7116

## ÖZ GEÇM

### KİŞİSEL BİLGİLER

Adı Soyadı: Ahmet Turan DOĞAN

Uyruğu: T.C.

Doğum Tarihi ve Yeri: 1986 / Sivas

e-posta: adogan@adiyaman.edu.tr

### EĞİTİM

Derece	Kurum	Mezuniyet Yılı
Lisans	Cumhuriyet Üniversitesi	2008
Yüksek Lisans	Adıyaman Üniversitesi	2011

### TECRÜBES

Tarih	Kurum	Görev
2009-...	Adıyaman Üniversitesi	Türk Dili Öğretmeni

### YABANCI DİLLER

Yabancı Dilin Adı : ÜDS (68,750)